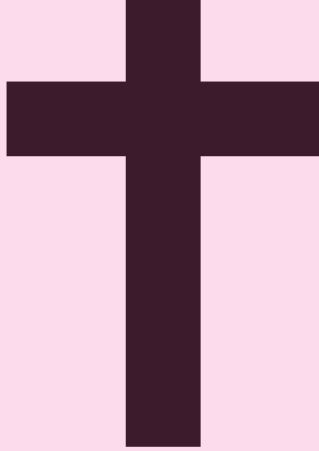


Jatetshi múldigaba



Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

Jatetshi múldigaba

Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kogi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0

Contents

Mateyu	1
Malku	62
Alduka	98
Juañ	159
Ajanashatone	201
Aldumaxa	254
1 Kuldintuxa	280
2 Kuldintuxa	306
Galdasaxa	322
Epesuxa	331
Pildipuxa	340
Kuldusaxa	347
1 Tesaldónikaxa	353
2 Tesaldónikaxa	359
1 Timuteyu	363
2 Timuteyu	371
Titu	377
Pildimón	381
Ebeldeyu	383
Santiaku	401
1 Péguldu	408
2 Péguldu	416
1 Juañ	421
2 Juañ	428
3 Juañ	430
Judá	432
Auxa zexaldixa	435

Mateyuja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Mateyu Duwe Jesú shagitixaja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki sáñkaldak paldata akiyalzabine zhiksuika nalgué, Duweja agapa neyaxañ akbeyatshak ají jiba maji amak agapa neyapanane. Mateyuga na Aldebi jiaga akuaka nane.

Mekuetshi kalta gauwane: Mateyuja Duwetshi abamakue zhikldogamak gauwatshak, juldiútshi abama kasaklde Abaldahám zhinik guagapanane nak, juldiúkuetshi kalta gauwane zuñkualdaka.

Jinak ai kalta gauwane: Mateyujañki asaná juldiúkuveja Duwe Jesúki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane aiga ne kakualdakue jañgui gauwane. Ekí jañgui na, Jatetshi múldigaba sezhekdek zhinik ega ne guashi guakldanamak gauwane. Juldiúkuvejañki e naxaldixaga jiaktuwi ashekue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú kukane, guildegatone (1.1–2.23)
2. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (3.1–4.25)
3. Duweja gaxa akshá zeñka zhinik shizhiyane (5.1–7.29)
4. Duweja káguba se kazzukui, kagauneklde (8.1–9.38)
5. Duweja shaxaldixakue kezhgakushi, kakagagáñga shi kaxaldiyane (10.1–11.1)
6. Duweja Galdildeyaxa kágubakue kagauneklde (11.2–12.50)
7. Duweja kugua ajanashakldegéñ zhinik shizhiyane (13.1–52)
8. Duwe Jesú Galdildeya zhinik neñgueni kágubakue kagauneshi san san neyatone (13.53–17.27)
9. Duwe agapa neñkakue mitsabé naldakue shi kaxaldiyane (18.1–35)
10. Duweja Juldeya baxe zaldakue kagaunegatone (19.1–23.39)
11. Duweja auxa zegatshak sakí zexaldixa shizhiyatone (24.1–25.46)
12. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgate (26.1–28.20)

Mateyuja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune

*Duwe Jesútshi abamakue
(Lk 3.23-38)*

¹ Jalde kaltake Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdal gaxane shalda miñmeyaldikue. Duwe Jesúki nauwibama Dabí, Abaldahám tshi atukuaga.

² Abaldahámki nauwisaná juldiútshi abama Isák tshate. Eñki Jakóp tshate. Jakópki Judá, akajatshi jiaga ajate. ³ Judáki Paldes, Selda tshate. Ekuetshi ajabaki Tamál. Paldeski Esaldón tshate. Eñki Aldám tshate. ⁴ Aldámki Aminadáp tshate. Eñki Nasóñ tshate. Nasóñki Sadmóñ tshate. ⁵ Eñki Bohós tshate. E tshabaki Aldaháp. Bohóski Obét tshate. E tshabaki Aldút. Obétki Isahí* tshate. ⁶ E zunake nauwibama sáñkaldá Dabí tshate.

Nauwibama Dabíki Saldamóñ tshate. E tshabaki Uldiyatshi asewá nane.*
⁷ Saldamóñki Aldubuám tshate. Eñki Abiya tshate. Abiyaki Asá tshate. ⁸ Eñki Jusapá tshate. Jusapáki Juldám tshate. Eñki Usiyatshi abama. ⁹ Usiyáki Jutám tshate. Eñki Akás tshate. Akáski Esekiya tshate. ¹⁰ Eñki Manasé tshate. Manaséki Amó tshate. Eñki Jusiya tshate. ¹¹ Jusiyaiki Jekoniya, akajatshi jiaga abama. Kawizhéñ baxañ na nauwisaná juldiúkuve kauwiji kagik zhinik san kagi Babilonia kawaldenane.*

¹² Ekí kawaldeñguenik na, exaki Jekoniyatshi asukuá Saldatiél kuká. Eñki Suldubabéltshi abama.* ¹³ Suldubabélki Abiyúd tshate. Eñki Eldiakím tshate. Eldiakímki Astúl tshate. ¹⁴ Eñki Saldók tshate. Saldókki Akím tshate. Eñki Eldiúd tshate. ¹⁵ Eldiúdkí Eldiasál tshate. Eñki Matán tshate. Matánki Jakóp tshate. ¹⁶ Jakópki Jusé tshate. Juséjañki Maldiya guxane. Maldiyaki Duwe Jesútshi ajaba. Duwe Jesú zunake Jatejañga ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.

¹⁷ Akze, Duwe Jesútshi abamakue miñmenugekueki ekí zhikldogamak nitshigatuka: Nauwibama Abaldahámka zhinik panane nauwibama sáñkaldá Dabí baxañ yo 14 tukua nitshinane. Guñguenik nauwibama Dabí baxañ zhinik nauwisaná juldiúkuve nauwiji kagik zhinik san kagi Babilonia kawaldene baxañ yo mokue 14 tukua nitshinane.

* **1:5** 1.5 Isahíga Jesé jiaga akuaka. * **1:6** 1.3-6 1Cr 1.34; 2.1-15; 3.5; Rut 4.18-22 * **1:11** 1.11 2R 24.8-16; 2Cr 36.9-10 * **1:12** 1.7-12 1Cr 3.10-19

Guñgueni jiaq Babildonia kawaldene baxañ zhinik Duwe Jesúga Jateja zanekualdal gaxaldixa guakldane kukanéñ yo mokie 14 tukua nitshine nzha.

Jesú jai kagik kukane
(Lk 2.1-7)

¹⁸ Guatshake Duwe Jesú Zanekualkaki ixagabaldeshi jai kagik ekí kukane: Ajaba nexaldixa Maldiyaki ezua sigí Jusé[☆] na akuxaldixa jeñ ashishá akuanekue na naldá. Naldatshak askuildegagáñga aldogueñga Jatetshi Aldunajañga somá akzalshane.[☆] ¹⁹ Ekí aksúñga na, Jusé asewá nexaldixajañki sha axatshane jañguá. Akze, aldéñki sigí janshizhe, guiyabaja guagamak izhuka nalguakna, guiyabaja majakue guagamak majaldixa jañguatshak jiaga, jiwak akzukuasúñ akzeshi na ziñ me majaldixa akldék.

²⁰ Ekí majaldixa jañguatogueñga na kabagatshake, Jateja guaklde uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkatshak ekí akbeyá: “Ma sáñkalda Dabítshi atukuak, munzhi Maldiya misewá nexaldixa ipanasúñ mikzegazháldi. Jinak ekí mikbeyakí. Somá axaldegatukaki Jatetshi Aldunajañga akzalshane nak. ²¹ Ai somá axaldegatukaki sigí sukue axaldexaldixa. Eñki kukatshak Jesú[†] axezhagakue miñgatsaldaldixa. Jinak ekí axezhagakue naldaki. Ejañki ajikue sha atshixakue kaxabeti, kekualdaldixa nak.”

²² Akze, saldiñga ekí zexeki mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixaja sakí zexaldixa guakldane amak zexaldiamak ekí zegatuka. Eja ekí guakldane:

²³ “Ezua munzhi sigí izhguajagáldega ne jiaga somá axaldegapanaldinik sigí sukue axaldexaldixa.

Ai somáki Emanuél axeyaldaxaldixa nakldá.”[☆]

Guatshak Emanuél guagatshake “Saldiñga netshi Jateki nasúñ nañga izhuká” guashi.

²⁴ Ekí kabi akzegueni Jusé uba akldéñguake Jateja guaklde uldeñkaga aksanekldal-guamak atshiji na, Maldiya asewá naldaldiamak ipaná. ²⁵ Guatshak somá kukagá nogueñgaki asewá na askuildek guazhá. Guñguenik somá sigí sukue kukañguake agabenalguamak Jesú[☆] axeté na gua.

2

Zumeya shagitixakue somá tual aldaklde

¹ Guatshak sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe aksanegotogueñ, Jesúki eñguñga kuíbuldu Beldéñka kuká. Amak kukañgueni na, zumeya shagitiji tuñkakue niuwi nañkajaldi mual zhinik Jeldusaldeñ ² ekí iyazaldukshiñga saldi aldák:

—¿Mani shi ezua somá mimisaná juldiútshi sáñkalda akldé akzé nexaldiamak kukane nok? Jinak kuká guane zañkualdaki. Nauwijuxaga kizhogueñ ezua zumeyaja au kuká guxá zanutuñshiñga na, izhañkaté tuñkalde nak. Akna eñki akldé akzamaga akzukuakualdiamak tual nakalde nakldá.

³ Sáñkalda Eldodeja ezua somá sáñkalda nexaldixa kukane nukatshakna, aldunaxa señgaba akzegaksáni, ijaniñgaba guatoguakna saldiñga Jeldusaldeñ zaldakueja jiaga “¡sakí zexaldixa ne!” iyajanaldá. ⁴ Guñguake sáñkaldaja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi saldiñga kajuizhakuatshak ekí kaklduká:

—Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki ¿muldetuañki mashi shi kukaldixa na?

⁵ Guñguake akiyayó:

—Eñki Juldeya baxega, kuíbuldu Beldéñka kukaldixa nakldá. Jinake ekí zañkualdaki. Jatejañga guagatoguamak ají múldigaba naldiñga zaxaitshixaja ekí kalta gauwanane:

⁶ “Ezuak mañ Juldeya baxe, kuíbuldu Beldéñ zaldakue zhinikga

sáñkalda akzé giemi izhgaldaxaldixa niyó.

Aija na, nají kuíbuldu juldiú sanákue numañ nagatuwi, nagaksanexaldixa.

Akna mimijí kuíbulduki nóñgutse, akzaldagáldé atuñka ne

naldatshak jiaga, akzega naldaldixa nakldá.”[☆]

⁷ Ekí sezheklde agabeñguake sáñkalda Eldodeja zumeya shagitiji tuñkakue ziñ me kexauldá. Amak axaldagatshak somá mitsá itsegatuka akualdaldiamak muldetuañki mitsaga ai zumeya izhañkaté atune kaklduká. ⁸ Guñgueniki ekí naldagáldé nuxa kakbeya:

☆ 1:18 1.18 Lk 1.26-27 ☆ 1:18 1.18 Lk 1.35 † 1:21 1.21 Galdieguke “Jesú” guagatshake “Saldiñga netshi Sáñkalda zanekualka” guashi. Sal 130.8; Lk 1.31; 2.11 ☆ 1:23 1.23 Is 7.14 ☆ 1:25 1.25 Lk 2.21 ☆ 2:6 2.6 Mi 5.2

—Beldéñka mineyaldinik somá sáñkaldá nexaldixa muldetua miniyatshake miñzá gualdiaké mokue jai minakbeyaldí. Ekíki nas jiaga akldé akzamakga akzukui tual neyaldikuamak.

⁹⁻¹⁰ Ekí kakbeñguake amak aldeyapanatshak, zumeya izhañkaté atune mokue atú. Ekí atuatshakna zeñ kakldeshiñgaba, ai zumeya kaksaja nejñiga somá izhogué sáñkaldak agaldiyá. ¹¹ Guñguake eni juldí ajuldunatshake, somá ajaba Maldiya na atú. Amak somá atuatshakna akldé akzamakga agazukui, ishkajiezhi, nuldu axayó. Jíka maldé akzé somák agaxauwaldixa awaldaklde akué axapeguenik niuba, ezuañki puldatshak we juma neñshixa, ezuañki we juma izhuka izhabeka agaxáu.* ¹² Guñguenik Jatejañga kabikga mokue sáñkaldá Eldode nugéñ ga neyasé keshkaldukshi katuñshá. Guñguake mokue kauwíj kagixa aldeñkáki awaxañ ga saldi aldé na akúa.

Somá san kagi Ejiptuxa awaldakuine

¹³ Ai zumeya shagitiji tuñkakue saldi aldeñguenik, ezua Jateja guaklde uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkaji ekí akbeyá: “Sáñkaldá Eldodejañki somá guaxaldiamak niyaldixa nakna ekí matshaldí. Izhgate xaldeki somá ajaba na kaudakuishi san kagi Ejiptuxa mauldeyaldí. Eñka izhoshiñga na, jiak nas mitsák mokue jai nagakue mikbeyaldatshak zhinik mauldaxaldí.”

¹⁴ Ekí akbeñguake ai sesuñga amak somá, ajaba na izhgapañguñgueniki Ejiptu neñká kauldé. ¹⁵ Eñka aldeñgueni sáñkaldá Eldode shuizha na ashekualdá. Ekí zexeki mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixaja sakí zexaldixa guakldanamak zeklde. Eja na Saldiñga netshi Jatejañga guagatoguamak ekí kalta gauwanane: “Nasga na Nasukuá giemi Ejiptuxa izhogatogué uldaklduge nzha.”^o

Sáñkaldaja somá sigí sukuekue nuk guaxal guaklde

¹⁶ Amak awaldeñguenik na sáñkaldá Eldodeja zumeya shagitiji tuñkakue mokue nagakue akbenalguamak axajanashazháne tuatshakna, zaxaita zalda nusá akzék. Atshaga na, zumeya tuñkakueja mitsaga somá sáñkaldá nexaldixaki kukaxá katuñshi zumeya izhañkaté atune agabene be agisék. Guñguakna kuíbuldu Beldéñ, eñgui baxeki saldiñga somá sigí sukuekue atsushi zhinik mozhua kagi yo itsegatukakueki nuk guaxal guak. ¹⁷ Ekí zegatshake, mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa Jeldemiyaja sakí zexaldixa guakldanamak zek. Ekí sezhekldé:

¹⁸ “Kuíbuldu Aldamáxaki zaxaita izhajani jaldáñ abauwaté aldúká.

Aiki munzhi Aldakéltshi atukuakue kauwíj sukuakue shalda abauwatuka.

Sukua kakshuanekue nak amak kaxakuañnegatshak jiaga, kagakuañnegasúñ kakzeshi, abauwaksá guakí nzha.”[†]

Somá ajatekue na Nasaldéxa izhogapanane

¹⁹ Guatshak somá ajatekue nañga Ejiptuxa izhogatogueñga, sáñkaldá Eldodeki shuigueni ezua Jateja guaklde uldeñka Jusék kabixaga akizhañkaji ekí akbeyá: ²⁰ “Somá guaxaldixa akldegatoneki au shuizhá guakna, izhgate xaldeki somá ajaba na mokue mijí kagi Isayélka kaulde makualdí.”

²¹ Ekí akbeñguakna somá, ajaba nañga izhgapañguñgueniki, amak Isayélka kauldé. ²² Guane nalgué, sáñkaldá Eldodetshi asukuá Alkeldáu niñkauwañki ajate tsaldí Isayélga Juldeya baxañ aksanegaté Juséja nukañguakna, exa neyaxañ zhe akzék. Guñgueni Jatejañga kabixaga exa neyagábaki, Galdildeya baxañ niñkauwañki somá agisaldazháldiamak neyakue ishkaldukshane nalguakna, amak eñka aldé. ²³ Exa aldeyatshake eñgui baxe, kuíbuldu Nasaldéxa izhoxaldá. Ekí zexeki mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixakueja ekí guakldanamak zek: “Jatejañga káguba ikualdal ezua gaxanaldixaki ‘kuíbuldu Nasaldéxa zalda nakldá’ akuaxaldixa nzha.”

3

Juañki Duwe Jesútshi jiuñgulta janaktune

(Mk 1.1-8; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28)

¹ Guñgueni anuñka kagi zegatshake Juañ nik majaukshakue ají jiba atshaldá. Amak atshapanatshakna, Juldeya baxañ zúk zeñka, ² aldukul axaldakldékie ekí kakbeyatoguamakga kakbeyá: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdí guwíñ.

* **2:11** 2.11 Maigua jíka agaxauneki sáñkaldá akzék agaxaúñka. Ezua puldatshak we juma neñshixaki Jatek múldigaba agaskaitshixakueja Jatek akuyayoka. We juma izhuka izhabekakí “mirra” axezhuka. ^o **2:15** 2.15 Os 11.1 [†] **2:18** 2.18 Jer 31.15. Aldakétki Jakóptshi asewá nalguák juldíú sanátshi ajaba jana ne. Jeldemiyaja ekí kalta gauwatogatshake, juldíúkie kauwíj kagik zhinik kagaxaxaitshane nakna izhajani abauwane guaklde. Ne jaiki juldíútsi somákue akuaxane shalda abauwatuka zuñmeñka.

Jinake ekí miñmeyakí. Saldiñga netshi Jateki abisajañ sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá guapanák.”³ Juañ shaldaga na, mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyak ekí kalta gaushanane:

“Ezua sigí zak zeñka izhoshi na, aldukul axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

‘Saldiña netshi Sáñkaldá naki miñkaldashi guapanakna,

jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakumakbe aldunaxa janazhiktú guwiñ.

Eñki ezua sáñkaldá naxaldieñ jiúñgulda me me zeñ jian axaxazakuamakbé,

ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhiktuwiñ.’”⁴

⁴ Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galdaga sezheklde zhakuá ijuakue. Janáñkaldak axabekueki kuizhuga. Aldéñ gakue akldé gaxaki sesu, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá.⁵ Aldéñ guaká aldukul axaldaxekueki, kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, saldiña eñgui Juldeya baxañ zaldakue, nina Juldáñ xezhak baxañ zahauxa zaldakue juizhi na axaldaxá. ⁶ Guane aikuejañki amak axaldukshi na, “sha atshanuge ni atuñkú” nexekueki Juaña nina Juldáñga nik kajaukshi, kajaukshi na kakuá.

⁷ Amak kajaukshatogueñ anuñka paldiseyukue, saduseyukue* jiaga axaldagaté katuatshakna ekí kaxaldék: “Takbi sha ishkazguamak, maiñ shane mijañguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abeldashi mizhuka.⁸ Ne ¿sakí zhinik shi naldagálde nuxa sha atshamine mashamine ga abamildagéñ me, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba mimatuñshazhaldixa miñnek? ⁸ Akze, nik mimajaukshakue miñnegake ekí atshakue: Sha atshá namak giemi majiña maja, Jatek agakualdimine awatualdiamak jian atshakue miñgatsé ni mitú. ⁹ Ne axaldáñgaba ekí ajañgushaminaka itshanagába: ‘Saldiña netshi Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai shtukuaga kaldakna ajikue zñepanaldixa nakldá.’¹⁰ Minegatshak Jate bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé. Jinake ekí miñmenaka naldakí. Aldéñki jejié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak. ¹⁰ Kaigaga mieldekeueki sha ajanashá abajiña abajazhaldi, jian atshaldiamak Jatek axakualdinakí naldiaké, aldéñ naldiña guiyaba katuñshaldixa za abá guane. Aiki kaldi zhenazhékí abeñgua akualdinikí ayoxa akuamakbé, Jateja guiyaba atemajañ kaxañ katuñshaldixa nakldá.”¹¹

¹¹ Guñguenik ekí kakbeyá: “Naski sha miyatshixakue majiña maja miñgueniki, mokie Jatek agakualdimine mimawatualdiamak nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxá ezua zunekualdaldiamak nagatukakí nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxakí nakzaldagálde. E zúnake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa.¹² Atshaga na guksék jiaga mimajaukshiji jana mimajaukshatshakna, gukséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa nakldá. ¹² Aldéñki janshizhekeueki sha atshixakueki zhinik kagajuekualdixa za abá guane. Aiki aldó[†] ajubak zhinik axajuekuamakbe kakualdixa. Aldó gatakí muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki janshizhekeueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubakí egaba ayoxa akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazheñka, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.”

Duwe Jesú nik ajaukshane

(*Mlk 1.9-11; Lk 3.21-22; Jñ 1.31-34*)

¹³ Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueña na, Duwe Jesú jiaga Juañja nik jaukshaldiamak Galdildeya baxe zhinik nina Juldáñka ne. ¹⁴ Guatshakna Juañjañki sha akldexaldiamak jañgui ekí akbeyá:

—Akze, ma guana nik najaukshakue migatsaldashá. ¡Ne sakí shi nas niñkauwañki nik majaukshaldikuamak naxaldakbalde na!

¹⁵ Guñguake Duweja akiyó:

—Akldé janshibeñki kaiga niuwañ guana, nik najaukshakue migatsahamak maldaxatshaldixa. Ekíki nasuñ mozhuaña atshakue zñgatsahamak Jateja zñnajañguanauxa axatshakualdixa nakldá.

Ekí akbeñguake Juañja:

—Ake, amak atshaldikue nzha.

¹⁶ Guñguake amak jaukshatshak, Duwe nik akzuxaitatshaga, alnoba akpezhatshake exa zhinikga na, Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagatanaté tu. ¹⁷ Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté alduká: “Jejiéki Nasukúá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna, zeñ nakzukuxa nakldá.”¹⁸

* **3:2** 3.2 Mt 4.17; **Mlk 1.15** * **3:3** 3.3 Is 40.3 * **3:4** 3.4 2R 1.8 * **3:7** 3.7 Paldiseyukue, saduseyukue mozhua naldá juldítshi sanekakue sha sha ajañguxakue. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. * **3:7** 3.7 Mt 12.34; 23.33 * **3:9** 3.9 Jñ 8.33-39 * **3:10** 3.10 Mt 7.19 * **3:11** 3.11 Jñ 1.15,26,31-33; Ajs 1.5; 2.1-4 † **3:12** 3.12 “trigo” * **3:17** 3.17 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 12.18; **Mlk 1.11**; Lk 9.35

4

Jiséja Duwe ijuldukshaka ne guajane
(Mlk 1.12-13; Lk 4.1-13)

¹ Ekí Duwe Jesúki ník ajaukshiñguenik Jatetshi Aldunajaña ga zúk zeñka neyakue aksaneguamak ne. Jinake exa uldeyazhá. Jiséja ijuldukshaka jañgui aksaneshi guajaldiamak.

² Eñka izhoshiña na, Duweki 40 ldiuwi niuwisuñ, sesuñ ni ji nauwa ga naldáaki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua. ³ Guñguakna jiséja ijuldukshaka jañgui aksanexal axaldagatshak ekí axaldék:

—Mañki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake, jejié jagikue “gakue nek guwá” axaldék guwá.

⁴ Guakna Duweja akiyó:

—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Kágubaki gakue za gaji auxabé izhogazháka. Akze, aldunaxa auxabé akzeshi izhoxaldiamake, Saldiña netshi Jateja ají múldigabak guagauxa za akldé giemiki agajueshka naldashá.”[✠]

⁵ Ekí akiyokuñguake, jiséja Duwe Jeldusaldeñka Jateja ají kuibuldu izhgakuxaneñka uldeñgueni, juwí Jate axazakuaka bakaldaxa akldé zeñka íbekshiñguenik ekí akbeyá:

⁶ —Ma namak giemi Saldiña netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, mañgabaga tuexa zhinik jiñ akjenwá. Jinak ekí mikbeyakí. Jatetshi múldigabake ekí sezheklde nogashá:

“Jatejaña aldéñ guaklde uldeñkakue migisaldi guakuak muldetua numañ matuál migakaxaldixa.

Aikuejañki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak, ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá.”[✠]

⁷ Guake Duweja mokie akiyó:

—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezheklde naldashá: “Saldiña netshi Sáñkaldá, Mimijatega ‘¿Aldéñ atshaldixa guaklde atshakldegamak shi na?’ jañgui guashabináldi.”[✠]

⁸ Ekí akiyokuñguake, jiséja jai kagik saldiña kuibuldu nahauxaja ji janshatgatse axaldekue juizhi tuñshaldiamak, Duwe guinue akaldak atemaxa íbekshiñguenik ekí akbeyá:

⁹ —Saldiña ji tu makuaxaxaki maksanexaldiamak migenaka. Amak migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé nakzukuakue nuxa migatsé.

¹⁰ Guake Duweja jisék akiyó:

—Nagajuezha guaté maldokldék. Jinak ekí mixaldekldaka naldakí. Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Saldiña netshi Sáñkaldá, Mimijate za na akldé akzamakga akzkui, e za axazauwi miñgualdí.”[✠]

¹¹ Guñguake jiséja agajuezhatsak Jateja guaklde uldeñkakue niñkauwañki Duwe axazauwal axaldák na gua.

Duwe ají jiba Galdilleyaxa atshapanane
(Mlk 1.14-15; Lk 4.14-15)

¹² Guñgueni Juañ ník majaukshakue kalseldi abexá guane[✠] Duwe Jesúja nukañguakna, mokie Nasaldéxa Galdilleya baxe ne. ¹³ Guñgueni exa abá guagábaki, exa zhinik Kapeldahúm izhoxal ne. Ai kuibulduki niwa Galdilleya zexhak Neptaldí, Sabuldóñ ldxakuetsi kagi baxañ na zaldá. ¹⁴ Ekí zegatogatsake, mauzeña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja sakí zexaldixa guakldane zexaldiamak na ekí zegatoxá. Ekí sezheklde:

¹⁵ “Nina Juldáñki niwa Galdilleyaxa zhinik zabapanéñ zexhak ga Sabuldóñ ldxatetshi kagi baxañ,

Neptaldí ldxatetshi kagi baxañ,
matshuwi juldiú saná naldagáldekue zhekue.

¹⁶ Exa zhekuekueki sha atshiji na, Saldiña netshi Jate izhuka aksuízekue ne, E shalda namaklde aldukapanaldixa.

Ekí tuañ itsekldekue izhogakna aldunaldiñki shuanekue jana ne.

Guanaldixa Jate shalda kakwashegatshak, niuwi nañkatshak muñshí stuamakbé kestuwí jana,

Aldéñ ‘me ne’ muldetua atualdixa nakldá.”[✠]

✠ 4:4 4.4 Dt 8.3 ✠ 4:6 4.6 Sal 91.11-12 ✠ 4:7 4.7 Dt 6.16 ✠ 4:10 4.10 Dt 6.13 ✠ 4:12 4.12 Mt 14.3-4; Mk 6.17-18; Lk 3.19-20 ✠ 4:16 4.15-16 Is 9.1-2

¹⁷ Atshak zhinik na Duwe Jesúja eki guagapaná: “Jate jékaldaxa izhukaki abisajañ miñsanexaldieñ ldiuwañ naki zexaldá guapanakna, maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwíñ” na guagatoxá.*

Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixa kezhgakuxane
(Mlk 1.16-20; Lk 5.1-11)

¹⁸ Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya zexhak neyatogueñki, mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ azezhuca Péguldu jiaga akuakaga, ezuañki Andaldé azezhuca. Ekueki pikáu gukakue aldalguaqna, pikáu akuxaldiamak kauwiji zhemá nik akuateyaté katú. ¹⁹ Guñguake Duweja eki kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki pikáu niji za mizhekue ne, kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa nakldá.”

²⁰ Eki kakkbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

²¹ Eki aldeñgueni, nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jiaq, Duweja mokue mozhua zhuakajagaba Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juañ na katú. Kauwijate nañga kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katuñguake eki kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.”

²² Kauwizheñ jiaga eki kakkbeyatshaga na, kanuwa, kauwijate jiaga abajañgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

Duweja matshuwi shizhiji, se kakkzukuane
(Lk 6.17-19)

²³ Guñguenik Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka nahauxa “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá” shizhiji na mizhatoxá. Eki shizhiji na, kágubakue sakígaba mulbatá kakkzegauxa keskaitshiji, se akzegagáldekueki se kakkzukuí na mizhatoxá.* ²⁴ Duwe eki atshixá atuwi na, saldiñga Sildia baxe nahauxa jiaga e shalda izhgabejiñgaba. Guakna saldiñga nalda mulbatá akzekakue, se akzegagáldekue, abua akzék za nukakue, pisti akzekakue, abua axazauwaksá guanekue, jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák. Amak akualdaxake aldéñ keskaitshi, se kakkzukuí, jisétshi aldunakue kezheñshi na guatoxá.

²⁵ Guakna Duwe maniñgaba neyatshak, kágubakue matshuwi zhikzhe axapa na aldeyatoxá. Aikueki Galdildeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue, eñguiñga kuíbuldu Jeldusaldeñ zaldakue, “10 kuíbuldu” azezhogaldi Dekáulpdi baxe zaldakue, nina Juldáñ ataba niñkauwa zaldakue juizhi na eki axapa aldeyá.

5

*Duweja gaxa akshá zeñka zhinik shizhiyane**

¹ Duwe Jesúja kágubakue matshuwi zhikzhe axaldagaté katuñguake, muldetua shi kaxaldiyaldiamak gaxa akshá zeñka nitshiguenik yaté. Guñguake aldéñ shaxaldixakue jiaga aldesañ axaldaguake ² eki kakkbeji, shi kaxaldiyaldá:

Zeñ kajañguxakue
(Lk 6.20-23)

³ “Mieldeke aldunaxa axaldáñgaba auxaga izhogazháka itshani na, ‘Jatega sha naga-juésh’ itshankakueki* zeñ aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki zeñ kajañgui, kaksanexaldixa nak.

⁴ Mieldeke kaigabeñki itshani mauwi guxakueki* zeñ aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki aldéñ naldiñga kagakuañnaxaldixa nak.

⁵ Mieldeke axaldáñgaba aguañ zhikzuxakueki zeñ aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jateja bieni kageshi kagi agatsauxa, jiaq ek axaldekue juizhi kagexaldixa nak.

⁶ Mieldeke gakue kagajuezhi, ni kagajueshka jana Jatek akldunamak izhoxa za alduna jañguxakueki zeñ aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki aldunaxa muldetua auxabé kakkzukualdixa nak.

⁷ Mieldeke axautshikue guañ jañguxakueki zeñ aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jateja guañ kajañgualdixa nak.

⁸ Mieldeke kauwiji aldunaxa Saldiñga netshi Jate za izhgajañgui, e za akzé ajañgui ashekuekueki* zeñ aldaldaldixa.

* 4:17 4.17 Mt 3.2; 10.7 * 4:23 4.23 Mt 9.35; Mlk 1.39 * 5: 5.1-7.29 Lk 6.20-49 * 5:3 5.3 Sal 22.24; 69.32-33; Is 29.19; 61.1-2; Lk 4.18; St 2.5 * 5:4 5.4 Is 57.18; 61.2-3 * 5:8 5.8 Sal 24.3-4

Jinake naldakí. Aikueki Jate naldi atualdixa nak.

⁹ Mieldeke axautshikue seŋgaba zhe aldoxaldiamak gaunekakueki zeñ aldaldaldixa.*

Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi 'nají sukua giemikue nakldá' kakuaxaldixa nak.

¹⁰ Mieldeke Jateja jian izhogakue kajaŋguamak izhokldana kakzeká shalda nuxa axautshikueja sha kakuxakueki zeñ aldaldaldixa.*

Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi zeñ kajaŋgui kaksanexaldixa nak.

¹¹ "Ekíga na, mieldeke nas namak najaŋgui, nepanamine shalda nuxa axautshikueja sha mimakuí, nalda miñkakuashi na, saldiŋga nalda naldagálde mimakuagakueki nuk mimakuakake zeñ minaldaldixa.* ¹² Ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga zuxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldakí jékaldaxa Jateja guagasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze, ekíga guana, mimizhaxaŋga Jatetshi múldigaba naldiŋga zuxaitshixakueki sha kakuíŋgaba kakuanane nakldá.*

Naku na, muñshí zalda na jana naldakue

(Mlk 9.50; Lk 14.34-35)

¹³ "Guatshak maiñki jai kagik zhekuekie kenañ naku zauwamak jana mizauñkakue. Akze, naku nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuazanunaka na? Naku izuzé guaneki ni jiñ zauwazháka nak iyatanaldixa uteya nuxa guakue naldashá.*

¹⁴ "Guatshak muñshí zaldakí zahauxa mastuñshakuamakbeŋga na, maiñ jai kagik zhekuekie muñshí miyakzukupakue.* Ezua kuíbuldu gaxa akshá zeñka zhekueki saldiŋgaja atuamakbeŋga na, sakí miyatshixá, sakí mizhekue ne atuakagaba naldaldixa naldashá. ¹⁵ Akze, ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa guazhé. Ne saldiŋga eni zhekuekie muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka.† ¹⁶ Ekibeŋga na, nagapa mineñkakue ga mimatualdiamak agatsaldi mizhekualdaldí. Ekiki kágubakueja jian ne, janshizhegaba atshiji izhogaté mimatuatshakna, Nauwijate jékaldaxa izhuka akldé akzamaka miyakzukupakue nakldá.

Guiyaba jian izhoxa

¹⁷ "Nasga jai kagik Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajane, ni Jatetshi múldigaba naldiŋga zuxaitshixakueja guashi sezheklde jiaga akzaldaksánshal nagazhánuge. Ne sakí guashi sezheklde namak muldetua miñgajieñgualdikuamak, amak zekualdikuamak naklduge nakldá. ¹⁸ Akze, namak miñmeyaldikue. Alnoba, kagí naldalga noxaldieñgaki, guiyaba jian izhoxa zuñsanexa niuwi axaldaldaksákí guazhaldixa. Ai Jatetshi guiyabakí aldéñ mashi akldañkaldixa jañguaneñka yo zegagañgaki, ni meja jiaga ezua agatsalda nóñgutse nuxakí yushá guazhíta nzha.* ¹⁹ Akna mieldejañki ezua agatsaldakí aguáñ akzé jañgui, aija guagamak atshakí, azhi axautshikue jiaga ekíga amak axatshazhaldiamak shizhiyaldíak zunake, Jateja saldiŋga aldéñ aksanekákue guashiñki aguáñ akzé tuñka nakldá. Ekí ne, mieldejañki Jatetshi guiyabaja guagamak axatshiji na, axautshikue jiaga ekíga amak axatshaldiamak shizhiyaldíak, aiki Jateja aldéñ kaksanekákue guashiñki akzé tuñka nakldá.

²⁰ "Akze, ekí miñmeyaldikue. Paldiseyukue, guiyaba shizhixakue juizhi Jateja jian izhogakue kajaŋguamak izhuká mituatshak jiaga, aikue zhakldé jian izhogakí minaldaldíak Jateja aldéñ sanegeñka jékaldaxa ni mitsák mimajuldukshazhíta nakldá.

Nusá mikzegasé

(Lk 12.57-59)

²¹ "Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakueki guiyaba ekí guaka zuñkagenane minukaxa: 'Axautshi guaxa atshasúñze.' Ekíga na, 'mieldejañki axautshi guaxá gualdiak agatsaldi atualdinik guiyaba tuakue agatsaldaldixa.*' ²² Ekí minukaxa ne nas zunake ekí miñmeyaldikue: Axautshi nusá aguanasúñze nak, mieldejañki ezua nusá aguanaldíak agatsaldi ne atualdixa. Ekíga na, mieldejañki ezua nusa agatsaldi sha axaldexaldíak, akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldegeñ agatsaldi ne atuwi axeyaldaxaldixa. Ne mieldejañki ezua 'se miktú ni gukú' axaldexaldíak zunake guksé sanazhékaga neyaldixa nakldá.

* 5:9 5.9 Sal 34.14; Pr 12.20 * 5:10 5.10 1Pe 3.14 * 5:11 5.11 1Pe 4.14 * 5:12 5.12 2Cr 36.16; Ajsh 7.52

* 5:13 5.13 Mlk 9.50; Lk 14.34-35. Naku jana kaldé zuñmeyatshak ekí guashi naldaka: Nakujañki gakue we akzukui, uwa axaŋga galdunazhaldiamak zauwamakbeŋga, nasuñ kágubakue janshi izhoxaldiamak, sha ajanashalga nogazhaldiamak agatsaldi kauwikenáñ jian izhogakue zuñgatsé. Ne naku izuzé guane zauwazhákldegamakga na, nasuñ jian izhogakí naldakualdiak ni jiñ zauwazhánazanaka. * 5:14 5.14 Jñ 8.12; 9.5; Plp 2.15; Is 49.6 † 5:15 5.15 Mlk 4.21; Lk 8.16; 11.33. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Muñshí zukuxakí Jatetshi múldigaba. Ai múldigaba muñshí zuñzukuamak nasuñ zhinik axautshikue muñshí kakzukui, Jatetshi múldigaba kakkbeyakue. * 5:18 5.18 Lk 16.17; 21.33 * 5:21 5.21 Ex 20.13; Dt 5.17

²³ "Ekí nakna, mitsakgaba Jate axazakuageñka aldéñ akldé akzamakga miyazkualdiamak mineyatshak, ezua sha axatshamaldega naldaldiake 'sakí naguani izhuká' be migisexaldiake, ²⁴ Jate amak akldé akzamakga akzukuagáñga mokue kualdinakue. Naldiniki axań misha ai na sezhgauwi mokue izhgakuañnegakue gualdinik zúnake, kaiga guana Jate akldé akzamakga akzukul neyakue miñgatsaldaldixa.

²⁵ "Mitsakgaba ezua sha axatshamaldeja mezhguakde migatsaldi ne matuakue nugeñka mauldeyatoxaldieñ sezhgauwakue. Azhi sezhgauwakíñga mauldeyaldiak guashiñki, aldéñga migatsaldi ne matuakuek makizhañkashaka. Gualdiake aijañki ají kabukuek kalseldi mabexal kakbeyaka. ²⁶ Akna namak ekí mikbeyaldikue. Ai sha axatshamalde na sezhgauwakí maldaldiak, sha atshamalde shalda mitsá ilzabiyakue majañguanauxa ilzabiyakiñgaki kalseldi zhinik makzuxaitshazhaldixa nakldá.‡

Axautshi tsewa alduna agauwasé

²⁷ "Guatshak Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zúñkagenane minukaxa: 'Misewá naldagálde na askuildegasúñze.'* ²⁸ Ekí minukaxa ne, nas zúnake ekí miñmeyaldikue: Sigíkuañ mimisewá naldagálde tuwi me miñguatshak alduna agauwi 'e na sakí askuildekdaka' aldunaxa miñnegatshake, e na askuildek zhuxañga miyatshaldixa. ²⁹ Akna, jiki sha atshindana miñzúkuxa, mimakjieñguakaga mutualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna mimijí uba jibatshaldiñki ji tuatshak sha atshindana miñzúkuxa naldaldiake axaldáñga ishkuia, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, sha atshabináldiamak abuák ezua agatsaldaki axaldáñga izhgitshuaksha miñguxá jana miyatshatshakna, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. ³⁰ Ekíga na, mimijí káuxalda jibatshaldiñki sha atshindana miñzúkuxa naldaldiake axaldáñga izhbeñgua, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, sha atshabináldiamak abuák ezua agatsaldaki axaldáñga izhgitshuaksha miñguxá jana miyatshatshakna, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.*

Zhuasewák abashasé

(Mlk 10.11-12; Lk 16.18)

³¹ "Akze, mauzeñga zalda guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: 'Mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, "mabajá ni gukú" guaká xalte agegakue agatsaldaldixa nzha.'* ³² Ekí minukaxa ne, nas zúnake ekí miñmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi na askuildek guatshak za na, majaka naldaldixa. Ne jigabá shalda nuxa maja guanaldixa, munzhija mokue axautshi sigí guxa gualdiake, Jateja tuwiñki majanejañga asewá naldagálde tusheksha zhuxañga atshishaldixa. Ekíga na, munzhi asewája majane mielde sigíjañki guxa gualdiak, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga tualdixa nakldá.*

Namak za zukuagakue

³³ "Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zúñkagenane minukaxa: "Saldíñga netshi Jate natuaté nogéñ ni ekí atshaldikue axeldakú" axelte miñgualdinik amak atshakue, ne amak atshazhá guasúñze giemi nzha.* ³⁴ Ekí minukaxa ne, nas zúnake ekí miñmeyaldikue: Ezuañgaba namak za zukuashi na, ni jigaba ité xaldek 'atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze miñgatsaldaldixa. Ekí nakna, Saldíñga netshi Jateki jékaldaxa zhinik saldiñga aksaneka nak, 'jékaldaxaki nahamakga na nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze. ³⁵ Ekíga na, Jateki jai kagi agatsauxa aksaneka nak, 'kagiki na nahéñ zhinik nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze. Ekíga na, Jateki Jeldusaldeñtshi Sańkaldak akaldak akze izhuka nak, 'Jeldusaldeñki na nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze giemi nzha.* ³⁶ Ekíga na, maiñ be mizhogéñ zhinik nuxa 'namak atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze. Jinak naldaki. Maiñ axaldáñga ni nauwa nuxaki awawa ldexa, ni dueba ldexa miñsuikualdagálde nak. ³⁷ Akna maiñ zúnake ekí axeldagagábaki, egaba miyatshaldixa nake 'atshaldikue nzha' azhi atshabináldixa nake 'atshazhaldikue nzha' za guagakue naldaldixa. Akze, akldé ipa minexaldiake, aiki jisék zhinik nakldega naldaldixa nzha.

Sha akúa ishkiyushasúñze

(Lk 6.29-30)

‡ 5:26 5.25-26 Lk 12.58-59. Ekí zúñmeyatshake ekí jiaga guashi naldaka: Nasuñ Saldíñga netshi Jate sha axatsháñkalde aldéñ na sezhgauwakueñga sezhgauwakue. * 5:27 5.27 Ex 20.14; Dt 5.18 * 5:30 5.29-30 Mt 18.8-9; Mlk 9.43-47 * 5:31 5.31 Dt 24.1-4; Mt 19.7; Mlk 10.4 * 5:32 5.32 Mt 19.9; 1Kt 7.10-11 * 5:33 5.33 Lv 19.12; Nm 30.2; Dt 23.21 * 5:35 5.34-35 Mt 23.16-22; Sal 48.2; Is 66.1; St 5.12

³⁸ "Akze, mauzeñga zalda guiyabaja eki jiaga guaká minukaxa: 'Mieldejañki axautshi sakígaba sha gualdiake, amak agatsaldiñga akiyushakue. Akna ezuaja axautshi ubak azhi jualdak sha gualdiake, sha guanamak jak, ubak azhi jualdakga akiyushakue.'^{*}
³⁹ Eki minukaxa ne, nas zunake eki miñmeyaldikue: Mieldeki sha mimakualdiák, maiñ zhinik akiyushabináldi. Akna, waxa miñkabuxaldiák, ataba jiaga miñkabugexañ tuñshi miñgualdí. ⁴⁰ Ekíga na, ezuajañki zhakuá mingualdiamak mimezhguák gualdiake, maiñ zhiniki 'nazikugasé nzha' negagábaki 'egaba akldé shuldejí' mijañgualdí. ⁴¹ Ekibeñga sáñkaldaja jika maldé akuldeyakue miñkaldexaldiake, mitsá akuldeyakue miñkaldekldé guashiñki mutshua naldashi zeñka akuldeyakue. ⁴² Ekíga na, mieldejañki jika miñshishaldiake egaba amak akauwakue. Azhi, mieldejañki jigaba 'nakwasha guwá' miñmeyaldiák, 'mikwashazhánaka nzha' nexabináldi.

Miyaguldiñkakue jiaga izhgajañguakue
 (Lk 6.27-28,32-36)

⁴³ "Akze, mauzeñga guiyabaja eki jiaga guaká minukaxa: 'Zeñ miñguankakue, misanáukeki kezhgajañguakue.'^{*} Ne miyaguldiñkakue zunake kezhgajañguagábaki miñguldiyakue.' ⁴⁴ Eki minukaxa ne, nas zunake eki miñmeyaldikue: Miyaguldiñkakue jiaga kezhgajañguakue, [janshizhe kaxatshakue. Mieldeke 'agisa jañkuéñ' minjankakue jiaga maiñ zhiniki zeñ kajañgui miñgualdí.] Ekíga na, sha mimakuxakue maiñ zhiniki Jateja kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí.^{*} ⁴⁵ Eki miñmeñkugamak miyatshaldiakna, Nauwijate jékaldaxa izhukatshi sukuakue giemi miné mimawatualdixa. Akze, Nauwijatejañki jian izhukakue, jian izhogagáldeuke juizhi janshizhe kaxatshiji na, zhualduxañga niuwi kaldañgashiji, níxalda ketsekuxa. ⁴⁶ Ne maiñ mimezhgajañguxakue za mizhgajañgualdiák, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue ajañguamakga nuxa miyañgualdixa. Akna ¿saki shi eki atshamine shalda nuxa Jateja janshizhe miñkatshaldixa na? ⁴⁷ Ekíga na, maiñki mimikaja, zeñ miñguankakue mitatshak aikue za muldetua miyaxazguaxaldiake, Jate jañguazhékue ishkanashamakga nuxa mishkatshaldixa. Akna ¿saki shi eki atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? ⁴⁸ Ne maiñ zunake, Nauwijate jékaldaxa izhuka janshizhe, aldeñgaba muldetua auxaga naldakuauxabé izhuka nahamakbé naldi mizhekualdaldí.^{*}

6

Sakí agatsaldi nashikue kagaunegakue

¹ "Maiñ jigabá janshizhe miyatshatshak, kágubakue mimatuatogéñ za na 'e zunake sakí eki janshizhe atshixá' miñkajanaldiamak nuxa miyatshaldixa itshanabináldi.^{*} Eki miyatshaldíak, Nauwijate jékaldaxa izhukaja niñkauwañki ai shaldaga janshizhe miñkatshazhaldixa nakldá.

² "Eki nakna, nashi jika kagajueshkakue, ji miyakauwaldixa saldiñga mimatuakldegéñ kakauwabináldi. Akze, ezuakueki nashi guañ jañguxa ga abeldashi na miyagaba káguba matshuwi ashekuéñ azhi juwí izhajuizhaldegéñ, saldiñgaja katuatogéñ za na, akldé kagazukualdiamak nuxa nashikue agaxauneka. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kazzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazhaldixa. ³ Akna mitsák jika kagajueshkakue kagaunexaldá miñguatshak, ni mek jiaga akwashekuagába gaunegakue. ⁴ Akze, nashi jika agajueshkakue ni me mimatú naldakí miyagaunexaldí. Eki miyagaunegatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajañki janshibé atshamine shalda janshizhe miñkatshaldixa nakldá.

Duweja Jate axazguagakue shizhiyá
 (Lk 11.2-4)

⁵ "Ekíga na, mitságaba Nauwijate miyaxazguagatshak, ezuakuejañki Jate axazakuagatuka ga abeldashi axazakuagamak axazguaxabináldi. Aikueki axautshija katualdiamak káguba zhenéñ, azhi juwí izhajuizhaldegéñ akté noshi, Jate axazakuaka. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja nuxa ai shalda akldé kazzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazhaldixa.^{*} ⁶ Akna maiñki ni me mimatuazhákldegaldí mimihezuañgaba ne xaldek miyaxazguaxaldí. Eki miyaxazguagatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajañki janshizhe miñkatshaldixa nakldá.

^{*} 5:38 5.38 Ex 21.24; Lv 24.20; Dt 19.21 ^{*} 5:43 5.43 Lv 19.18 ^{*} 5:44 5.44 Ex 23.4-5; Pr 25.21 ^{*} 5:48 5.48 Lv 11.44-45; 19.2; Dt 18.13 ^{*} 6:1 6.1 Mt 23.5 ^{*} 6:5 6.5 Mt 23.5; Lk 18.10-14

⁷ "Akze, Nauwijate miyaxazguagatshak, Jate jañguazhékueja jigabá Jate tsaldi ishka-agazukuane axazakuagamak agatsaldi axazguaxabináldi. Aikuejañki ishka-gazukuaneja kaldukaldiamak, 'jiga ni guakú' kakldegagálde múldigaba mokue aiga, aiga guashi axazakuaka. ⁸ Ne Saldiña netsi Jate Mimijatega nak ni ji akshishagá minogegña jiaga, ji miñgajuezhataka auxaga akuakna, aikueja ji ishka-gazukuane axashishamak agatsaldi Mimijate axazguagakue miñgatsaldazháldi. ⁹ Ne maiñ zunake Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak, jekí agatsaldi miyaxazguaxaldí:

'Nauwijate jékaldaxa mizhuka, ma za akaldak, akaldak mikzé maldahamakga, saldiña káguba zhekuauxaja ekí zañga shi migazukú.

¹⁰ Maldé zegagáña, saldiña káguba sanákue nahauxa ma za kaksanegakue shi mixajani.

Jékaldaxa zaldakue ma muldetua majañguauxabe mixajanashamakga,

jai kagik zaldakue jiaga ekíga shi mixajanashijí.

¹¹ Niuwi neyauxa ji gakualdixa zuñgeshi makualdí.*

¹² Nasuñ sha zunakuaneke axabetañkaldamakga, sakígaba sha atsháñkalde zuñkabetá makualdí.

¹³ Nasuñ sakígaba sha atshindana zuñzukuxa azhi ijuldunakualdiamak zuñsanekák amak axatshiji ijulduni guanazuñnegak zuñgauneshi makualdí.*

Ekíga sha atshátshi sáñkaldá jisé amak zunatshishi, zuñgubiji guakuak yo maldazunakualdí.

[Jinak ekí mikshishakí. Ma zañga guana, kama na nahauxa miksuikualdí,

saldiña, saldiña ma za masaneka,

ma za akaldak mikzá naldakuauxa mikzé zañga

maldaldataná nzha. Ekíga shi naldí.] "

¹⁴ Guñgueni ekí jiaga shi kaxaldiyá: "Maiñ káguba sha mimakuaneke axabeta miñgualdiakna, Nauwijate jékaldaxa izhukaja jiaga maiñ sha miyaxatshatshak miñkabetaldixa. ¹⁵ Ekí ne, maiñki sha mimakuaneke axabetakí minaldaldiák zunake Mimijateja sha miyaxatshatshak ekíga miñkabetazháldixa nakldá.*

Sakí agatsaldi záaki izhogakue

¹⁶ "Mitsake muldetua Nauwijate miyaxazguaxaldiamake záaki mizhogatshak, ezuaqueki Jate axasáaki axazakuagatuka ga abezhaldagamak atshabináldi. Aikueki asáaki ashekuéñ na izhajani akuatukakue jana abezhaldaka. Ekíki tuatukakueja asáaki asheke katuwi, akldé kagazukualdiamak na ekí ajanashixa. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kaczukúa guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazháldixa. ¹⁷ Akna maiñ zunake záaki mizhogéñ jiaga, niuwi neyauxa semizhgauwamakga muldetua sezhgauwakue miñgatsé. ¹⁸ Ekíki ni meja záaki zhekualdabinuka mimatuazháldiamak. Akze, ni meja ekí atshabinuka mimatuakí jiaga, ezuañgaba Mimijate mimatuatukaja ai shaldaki janshizhe miñkatshaldixa nzha.

Jékaldaxa zalda akzekue saldinazhíta

(Lk 12.33-34)

¹⁹ "Jai kagik zalda jika akldé akzé kágubaja tuñkakue mishkibexaldixa za itshan-abináldi. Akze, jikakueki nusaldeshi saldinaldixa, zumbúja galdixa, azhi tushekakueja mintushexal miñgakjuldunaka. ²⁰ Numa za ekí ishkebégagábaki, Jate jékaldaxa izhukaja ji akldé akzé jañguxa za miyatshaldí. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa numa akzekue ishkiवेशi miñguxa jana, Jateja saldi guazhíta janshizhe miñkatshaldixa. Aiki tushekaja mintushégazhíta, zumbúja miñgazhíta, ni sualdaja jiaga nusakuazhíta. ²¹ Akze, ji akldé akzé mijañguxa naldiake, eñ za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá.

²² "Ezua muñshí zukuxaja jika matuñshamakga mimijí ubaja saldiña mi-matuñshaka. Akna ubak se miné minaldaldiake, saldiña miñgatsauxa muñshí minzeklde minaldaldixa nakldá. ²³ Ne ubak se naldabíne minaldaldiake miñgatsauxa muldetua tuañ minzeklde minaldaldixa nakldá. Azhi ji muñshí zalda miñkaldé mijañguxa, aiki tuañ zalda nuxa naldaldiák, ¡mitsá tuañ zalda miñkaldaldaldixa ne!*

* 6:11 6.11 Ex 16.4; Pr 30.8-9 * 6:13 6.13 Mt 26.41; 1Kt 10.13 * 6:15 6.14-15 Mt 18.35; Mk 11.25; Ep 4.32

* 6:23 6.22-23 Lk 11.34-36. Ekí ubak se miné zuñmeyatshak ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Jateja ji akzé tuñka za jañgui izhogatshakna agatsauxa muñshí itsekilde izhoxaldixaga. Ne ubak se naldabíne zuñmeyatshake, kagik zaldakue za ijani izhogatshakna agatsauxa tuañ itsekilde izhoxaldixa.

²⁴ "Akze, ni meja mozhua sáñkaldakuek axazauwazháka naldashá. Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka nanake, ezuañki izhgajañgui axabetaldixa ne jiak, ezuañki aguldiji, aguáñ izhbashaldixa. Ekibeñga na, 'Jate za sha akaldak akzé na' jañgui axazauwal minogatshaga, paldata jiaga akldé akzé jañgui ai za niyal nogazháminaka naldashá.*

Jateja ajikuañki numañ zunatuñka
(Lk 12.22-31)

²⁵ "Akna ekí miñmeyaldikue: Izhogexañ ji miñgaldixa, ji mituxaldixa, ji mitshualdiyaldixa za ijanabináldi. Akze, ¿izhoxa guana gakue zhakldé akzeki tuakí shi miná? Ekíga ¿abuá guana zhakuá zhakldé akzeki tuakí shi miná? ²⁶ Nubákue tu kuizguí. Gakue ishkiyaldigakí, ni ishkakugakí, ni mani ishkiyabegakí aldaldatshak jiaga, Nauwijate jékaldaxa zaldajañki auxaga kakauwatuka. Ne maiñ miñgaki nubákue zhakaldak Jateja miñzé mimatuwi zhinik muldetua numañ mimatualdixa. ²⁷ ¿Azhi maiñ miñnekákí, nauwañgaba† akldé mizhoxaldiamak za ijaná minogatshake akldé amak izhó miñzék guaka shi mijañgú?

²⁸ "Akze, ¿jinak shi ji mitshualdiyaldixa za ijaná minók? Kaljumshi sakí kalkaldeldi jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba ishkajanasháaki, ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zéxaita janshagatsekue jumaldeka. ²⁹ Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama Saldamón kabia zhakuá janshagatse ijuakue nane, ne kaljumshikueki e zhakaldakga janshagatsekue nakldá.* ³⁰ Akze, kaljumshikue mitsá zegagá nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga, Nauwijatejañga ekí janshi axazguxa. Ne ¿maiñ miñgaki kaljumshikue zhakaldak mitshualdiyaldixa miñgegazháldixa ne shi mijañgú? Ne ¿jinak shi 'Jate numañ natualdixa shakldá' alduna ishaki miná?

³¹ "Ekí numañ mimatuaka nakna, maiñ '¿Eñki ji galdikue ne? ¿Ji tuxaldikue ne? ¿Ji itshualdiyaldikue ne?' ijanabináldi. ³² Akze, Jate jañguazhékueja ekíga ji kagajueshka za niiji ashekue. Naldatshak Mímiijate jékaldaxa izhukajañki ji miñgajuezhatogauxa akuegaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí. ³³ Ne ji akldé niyakue miñgatsaldakí. Saldiñga netshi Jateja auxaga miñsanexaldixa, ek akldunamak, jian mizhekualdaldixa za niiji mizhekualdaldí. Ekí aldéñ za miñsanexaldixa niiji mizhekualdaldiakna, ji miñgajuezhaxa miñgexaldixa nakldá. ³⁴ Akna niuwizhíñki sai zexaldixa, ji miñgajuezhaldixa shalda ijanabináldi. Jinake naldakí. Jiak amak zegatshake ijanakue ldiuwañga zexaldixa nak. Akze, niuwi neyauxa ijanakueki auxaga nakna, niuwizhíñtshi ijanakue naldakí nzha.*

7

Axautshi agatsé axezhagasúñze
(Lk 6.37-38,41-42)

¹ "Maiñ axautshikue agatsé axezhaxabináldi. Ekíki Saldiñga netshi Jateja zhinik ekíga miñgatsé ne mimatuwi axanibindakldék. ² Akze, maiñ axautshi sakí agatsaldí ne tuwi axamizhaxaldiaké jiak, Jateja zhinik ekíga miñgatsé mimatuwi axamindaxaldixa. Akna maiñ axautshi sakí miñneshi mitualdiák, ake, ekíga maiñ jiaga mimawatualdixa nakldá.*

³ Ai shaldaga ekí kakkbeyá: "¿Sakí zhinik shi axautshi ubak zubagi nóñgutse nuxa ijulduneki señ me tuminaka, jiak naldatshak maiñ axaldáñ niñkauwañki kaldí wézhilduka ubak minjuldune tuazháminaka na? ⁴ Ekibeñga na, sha atshamine axaldáñ izhgatuakí minuka jiaga, ¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshane 'gaja, sha matshixa mabashaldiamak nas miksanekldaka nakldá' axaldekildaka na? ⁵ Maiñki Jatek amak miyaxatshixa ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ matshuwi sha miyatshixa masha xaldek na ezua mimizhaguáñ sha atshixa sha atshá mashaldiamak aksanekbinaka naldaldixa nakldá.

⁶ "Akze, Saldiñga netshi Jate za na akaldak akzé izhuka ne, ekí jañguazhékuek e shalda miyakbeyatshak miñgipanazháldi miñkildusakualdixa. Aiki jika akzé piyuk miyagegatshak sha guamakbeñga sha miñkakualdinik maiñ jiaga sha mimakuaka. Azhi ji akzé mituk miyaguteyaldíak, nusakuí itanamakbe janshagatse miyakbeyatshak iyapanazháldi, miñkiyatanaaldixa nakldá."

✧ 6:24 6.24 Lk 16.13 † 6:27 6.27 1 "hora" ✨ 6:29 6.29 1R 10.4-7,23 ✨ 6:34 6.25-34 Sal 55.22; 1Pe 5.7 * 7:2 7.2 Mk 4.24. Duwe Jesúa ekí kagajenaldiamak kakbeneki asanákueja ekí akuaká guaklde: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiaké, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa.

Jate abá naldakí agakuañnegakue
(Lk 11.9-13; 6.31)

⁷ Ekí kakbejiñga ekí jiaga kakkbeyá: "Ji miñgajueshká Jatek akshishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na, ji miñgajuezha gualdiake Jatek za niyal mizhekualdatshak amak miñzaldaldixa. Ekíga na, abá naldakí Jate agakuañnexaslga za mizhekualdatshak mimaldukshi, amak miñkatshaldixa. ⁸ Jinake naldakí. Mieldejañki ji agajueshká Jatek akshishatshak amak agexaldixa. Mieldejañki ji agajueshká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa. Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa nak.*

⁹ "¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi nuxa akáu miñguxa na? ¹⁰ Azhi pikáu miñshishatshak, ¿takbi nuxa akáu miñguxa shi na? ¹¹ Maiñ sha miyatshixa naldi jiaga, mimijí sukuakue jika janshagatse za agexa miñkué. ¿Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa izhuka miñgaki jika miyakshishatshak mimizhakldé janshizhe za miñkatshijí, miñgeka naldakí shi na!*

¹² "Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane na, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja guashi sezhekldé na ezuañgaba me ekí neklde: Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekíga miñgualdí.*

Jiúñgulda mozhua sha agatsekue
(Lk 13.24)

¹³ "Akze, Jate sanegenka julduneñki niñpokuéñ nak ai ga juldunakue itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Guiyaba tu za nogakueñka jiúñgulda mauldeyakueki wépakue jibañ akzaldazhé nak, eñkáñ matshuwi aldeji na, julduneñki wepokuéñ matshuwi ajuldunka nak. ¹⁴ Ne Jate nugeñka aldéñ na izhoshiñga mimezhokshaldieñka jiúñgulda mauldeyakueki jibañ ne, shibi me neñka nakna, anuñkaja nuxa akzaldí, eñkáñ aldeji na, julduneñki niñpokuéñ ajuldunka nakldá.*

Ajanashéñ me káguba sakí ne tunaznaka
(Lk 6.43-44)

¹⁵ "Maiñ muldetua be noshi, numañ miyatualdí. Jinake ekí miñmeyakí. Anuñkakueki 'naski Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge na nakú' naldagálde aldekakue jian miñgazukui, mimeyajuldukshi guakuak. Aikueki abak nuxa janshizhe ga aba izhukakue† miñkaldagatshak, aldunaldiñki shanekue‡ sha mimakuakakue aldé nak. ¹⁶ Ekí aba izhukakue sakí azakuagéñ, ajanashéñ, izhogéñ me, sakí aldé katumina. Ekibeñga na, kaldi zhenéñ me, ji xalde ne zanatuñshixa. Azhi ¿zaldalduk kalwé gakue kuiyakue shi na? ¹⁷ Akze, kaldi janshagatsejañki kalwé janshagatse za zheñguxa. Ne kaldi janshagatsaldagáldejañki kalwé nusagatsegaba nuxa zheñguxa. ¹⁸ Ekíga na, kaldi janshagatsejañki kalwé nusagatse zheñguazhaka. Ekibeñga na, jiak, janshagatsaldagáldejañki kalwé janshagatse zheñguazhaka naldashá. ¹⁹ Akze, kaldi kalwé janshagatsegaba zheñguazhéki abeñgualdiniki izhaxauwa guksék ayoxa akuxa. Ekibeñga na, mielde sha atshixakueki Jateja guiyaba katuñshaldixa nakldá. ²⁰ Akze, aikueki sakí ajanashéñ, azakuagéñ, shizhaldiyéñ me shanekue ne miñnexaslaldixa nzha.

Mieldekue Jate sanegenka ajuldunaldixa
(Lk 13.25-27)

²¹ "Akze, matshuwi nekue 'nají Sáñkaldá maldaksanéka' naxaldegatshak jiaga, Najate jékaldaxa izhukaja aldéñ sanegenka kajuldukshazhaldixa. Ne mieldeki aldéñ jañguamak axatshixakue za na, ají giemikue kepani, jékaldaxa, aldéñ sanegenka kajuldukshaldixa nakldá. ²² Auxa zegatshak, matshuwi nekue ekí naxaldebaldixa: 'Nauwijí Sáñkaldá, nasuñ jiaga na niuwi zuñgemaldekga na, mijí múldigaba naldiñga kágubakuek kagaskaitshatoñkalde. Ai niuwigga na, jisétshi aldunakue kágubakuek zhinik kezheñshatoñkalde. Ai niuwigga na, matshuwi janshagatse atú guazhámak jiaga atshatoñkalde naldashá.' ²³ Ekí naxaldegatshak jiaga, nas zhiniki ekí kakiyokualdikue: 'Naski ni mitsák nají miné mimatuazhánuge naldashá. Maiñki sha miyatshixakue minák, nagajué zhekualdatogwiñ.'

Mozhua juwí sakí axauwane
(Lk 6.47-49)

²⁴ "Ekí nakna mieldekieki guakuge naxaldukshi, amak naxatshixakueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí muldetua jañguxaja juwí gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak agajieñguxa. ²⁵ Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, níxalda ateema zeshi,

* 7:8 7:7-8 Dt 4.29; Jer 29.13 † 7:11 7:7-11 Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1Jñ 3.21-22; 5.14-15 ‡ 7:12 7.12 Lk 6.31 § 7:14 7.13-14 Sal 1.6; Pr 4.18-19; Jer 21.8; Jñ 14.6 † 7:15 7.15 jubegu ‡ 7:15 7.15 "lobo"

ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwík axabugatshak jiaga, wi wi atshishazháldixa. ²⁶ Ne mieldekujeja guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhéku eki eki jana izhukakue: Ezua sigí jañguagáldeja juwí gauwapanatshak juxasa kagi zhau zeñ nuxa agajieñguxa. ²⁷ Guanaldixa níxalda ateema zeshi, ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwík axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá.”

²⁸ Eki shi kaxaldiji aksaldinatshakna saldiñgajañki “jsakí eki agatsaldi shi zuñkaldixá!” kakldék. ²⁹ Jinake naldakí. Duwe Jesújañki guiyaba shizhixakueja shizhiyamak shi kaxaldiyagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldiyák.*

8

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane
(Mlk 1.40-45; Lk 5.12-16)

¹ Duwe Jesúja eki shi kaxaldiyatoguenik gaxa akshá zeñka zhinik zabatogatshake, káguba duwá zhikzhe agapa asabí. ² Aiga na ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwek axaldagueni nuldu axayoshi eki agakuañnek:

—Nají Sáñkaldá, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamil-daká.

³ Guake Duweja káuxalda ipañgui eki akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék shi gui.

Axaldegatshaga na amak janshagatsék. ⁴ Guakna Duweja:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki,* egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekldejañki, ji Jatek agegakue guagamak agesiñ makualdí.* Eki janshi migatsék guane mawatualdiamak —na akbeyá.

Duweja sáñkaldatshi nashi se akzukuá
(Lk 7.1-10)

⁵ Guñgueni Duwe Jesú kuibuldu Kapeldahúmka neyatshak, ezua suldáutshi sáñkaldá Alduma zaldaja agakuañneshi eki akbeyá:

⁶ —Duwe, nají nashi mulbatá naxakzeka, najuxa wi wi atshaksá guane guiyaba nagatuñka sha nzhok.

⁷ Nukajake Duweja akiyó:

—Ake, se akzukuál neyaldikue nzha.

⁸ Eki nukatshakna sáñkaldaja akiyó:

—Nají Sáñkaldá, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nzha. Akna tuai zhinikga mijí múldigabak nuxa “nashi iskaitá shi gui” guashi niuwi makexaldiake, “amak se akzék gualdixa shakldá” nakué. ⁹ Jinak eki nakualdaka naldakí. Nas nají sáñkaldá niuwi nagegatshak amak axatshikuge. Naldatshak jiak, nas jiaga suldáutshi sáñkaldá naugakna, niuwi kagekugamak naxajanashixa. Akna ezuañki “newa” axaldexaldikuake amak neñka, azhi ezuañki “jai nak guwá” axaldexaldikuake amak naxaldaka. Ekibeñga nají nashi “jalde atsha guwá” axaldexaldikuake amak naxatshixa nakldá.

¹⁰ Eki nukatshakna Duwejañki “jsakí shi eki nakbé!” akldeshi na, káguba agapa nakldekuek eki kakkbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Jejié axautshi saná naldatshak mitsá alduna nazishamak, ni ezua nauwisana Isayélkue ekíga muldetua alduna nazishaka tuakíñga nogashakú.

¹¹ Akna eki miñmeyaldikue. Kagik zhekuauxa niuwi nañkajaldí, niuwi agajienaldí zalda matshuwi axautshi saná namak najañgualdixa. Aikue na jékdaxa Najate sanegéñka ajuldunatshak atemajañ zeñ kakldeshi, nauwibama Abaldahám, Isák, Jakóp juizhiñga Jate abuazál axaldashi iyaldaxaldixakue. ¹² Naldatshak anuñka juldiú sanákue Jateja izhgakuxanekue aldéñ kaksanegasúñ kakzegéñ zhinik na, aldéñ sanegéñka kajuldukshazháldi na, tuañ zeñka kagajuekuane kaldokshaldixa. Akna, eni abanekue zuxaita abauwi, kalzauldi za abaldixakue nzha.*

¹³ Guñgueniki Duweja sáñkaldak eki akbeyá:

—Mokue mijuldi neyabikuká ní gu. “Nají nashi nagiskaitshaldixa shakldá” namak jañgui, alduna nazishamaldamak zexaldixa nakldá.

Eki akbeyatshaga na, ají nashiki amak se akzukuá na gua.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá
(Mlk 1.29-34; Lk 4.38-41)

* 7:29 7.28-29 Mlk 1.22; Lk 4.32 ✧ 8:4 8.4 Mt 9.30; 12.16 ✧ 8:4 8.4 Lv 14.1-32 ✧ 8:12 8.11-12 Lk 13.28-29; Mt 22.13; 25.30

¹⁴ Guñgueniki Duwe Jesú Péguldu tshuxa neyatshake, etshi akagiki guañgua zalda akzegatsha sha tu. ¹⁵ Ekí tuñguake munzhitshi káuxalda kaugipañguatshake guañgua zalda iskaitshake, izhgaldagueniki akauwaldá na gua.

¹⁶ Guñguenik tuañ zegapanatshake, * matshuwi káguba jisétshi alduna ijuldunekue Duwek akualdák. Guñguake aldéñki múldigabak nuxa jisétshi aldunakue “newíñ” axaldegatshak amak kezheñshá. Atshaga na, saldiñga mulbatá akzekakue jiaga nuk kalzaxaitshi, se kakkzukuá. ¹⁷ Ekí zexeki mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa Isaiyak Jatejañga ezua zunekualdal gaxaldixa, sakí zuñkatshaldixa shalda guakldane amak zexaldiamak ekí zek:

“Ejañki saldiñga mulbatá mikzék guakue nahauxa se zuñzukui, nuk zunguxá guane.

Se zuñzegagáldekue nuk zuneskaitshá guane nakldá.”*

Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé

(Lk 9.57-62)

¹⁸ Guatshak Duwe Jesúja káguba zhikyokualdi duwá ibategaté katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue ekí atshakue kakkbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.

¹⁹ Ekí kakkbeyatshakna, ezua guiyaba shizhixa Duwek axaldaguenik ekí axaldék:

—Shi maldazuñkaldixa, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldíak aldi jiaga migapa nenaka ni itshankú.

²⁰ Guñguake akiyó:

—Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata axaldé, nubáki kabaxaldixa juwí axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek niñkauwañki, nají juwí giemi kabaxaldikuamak naxaldaldazhé nzha.

²¹ Atshaga na jiak, ezua agapa neñkaja ekí axaldék:

—Duwe, migapa neyaldikuega naldatshak, axáñ misha najate numañ izhgatuwiñga, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.

²² Guakna ekí akiyó:

—Mieldekueki namak najañguagáldekueki aldunaldi shuane jana ne. Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majañgualdí. Ne ma zúnake nagapa maldeyaldí —na akiyokuá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék

(Mlk 4.35-41; Lk 8.22-25)

²³ Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajuldunguenik uniñkauwa agabatexaldá. ²⁴ Amak agabategatogueñki tua kakkzegañga, múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sunexaldá. Ekí zegatogueñ, Duweki kabane na noxá. ²⁵ Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Nauwiji Sáñkaldá, yo zúnakuá guwá. Ni zúnatuasáñgui, zúnakuaxaldá ni gu.

²⁶ Guake kakiyó:

—¿Jinak shi ekí zúxaita zalda zhe miñzék? Auxaga alduna nazishakí zhinik guana ekí miñzegashá.

Ekí kakbeji na, izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga kuizaksánatshake mokue janshibeñga ne na zexá. ²⁷ Ekí atshaté atuatshakna, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:

—Jalde sigiki ¿me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

Duweja jisétshi aldunakue kejuldune kezheñshá

(Mlk 5.1-20; Lk 8.26-39)

²⁸ Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Gadalda† baxe aldé. Exaki Duwe kanuwak zhinik akjenatshake, mozhua sigí jisétshi aldunakue kejuldune jakateldi shuanekue abegaldi zhinik axaldák. Guatshak jiséjañga aikueki kaksanegatshakna, zúxaitsha kama kaxaldaldi, sha makuakuekie naldakna, ni me ai jakatak ga zaxaitasúñ atuñká. ²⁹ Nalgué ekueja Duwe ekí jaldáñ axaldék:

* **8:16** 8.16 Jinak tuañ zegatshak awaldeyazhá. Ai ldiuwañki izhgasekúe niuwañ jiba atshasúñzeñ nak. Juldiúkuveja niuwi agajienatshak mokue abokualdi jiba atshakueñ zexaldá guxa atuñka. ✪ **8:17** 8.17 Is 53.4 † **8:28** 8.28 Azhi Jeldasa.

—Jesú, mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldazunakualdixa ne? ¿Azhi Jateja guiyaba zunatuñshaldixa niuwañ akldañkagañga guiyaba zunatuñshal nakbalde ne?

³⁰ Guatshak exaga nauwa agajué zeñka matshuwi mitu zatoguakna, ³¹ ai jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañé:

—Jai sigíkuek zhinik izheyakue maldazunajañgualdiake, ake, uñguexa mitukuek kejuldunakue maldazunajañgualdí.

³² Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwiñ.

Ekí kakkbeyatshakna, ai aldunakue sigíkuek zhinik saldi agazaxaitiñguenik, mitukuek iyajuldi. Guatshakna mitukue aldaldiñga niwa sáñkaldak guisugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatushi ashuizhá.

³³ Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga kuibulduxa aldeñgueni atunauxa sakí Duweja ai mozhua sigí jisétshi aldunakue kezheñshaté atune akuák.

³⁴ Ekí aldukañguakna, saldiñga kuibulduk zaldakue Duwe atuál saldi aldé. Amak atuatshakna Duwe mokue eñgui zhinik neyakue na axakuañnéxá.

9

Duweja abúa axazauwaksánane janshi akzukuá

(Mlk 2.1-12; Lk 5.17-26)

¹ Ekí zegatogueni Duwe Jesú kanuwak juldungueniki akbateshi mokue ají kuibuldu Kapeldahúmka akbaték. ² Exakí ezua sigí abúa axazauwaksánane ixabakak akshañga apbukueja Duwek akualdák. Ekueja Duwejañki se akzkuualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abúa axazauwaksánanek ekí akbeyá:

—Nasukuá, zeñ itshanwá. Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

³ Ekí aldukatshakna, anuñka guiyaba shizhixakuejañki kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: “Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá.”

⁴ Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí kutám agatsaldi minajañgú? ⁵ Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi, abúa axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgaté xaldeki newa” shi akbenaka na? ⁶ Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldekl-duge, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abúa axazauwaksánane ekí axaldék:

—Izhgaté, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

⁷ Ekí akbeyatshaga amak izhgaldaguenik ajuldi ne. ⁸ Guatshakna saldiñga tuatox-ekuejañki: “¿Sakí shi ekí janshi akzukuá!” ajañgui na, Jateja ekí agatsaldi atshexañ ezua kágubak kama agene shalda Jate za akldé akzamakga agazukuá.

Duweja Mateyu shaxaldiyaldixa izhgakuxá

(Mlk 2.13-17; Lk 5.27-32)

⁹ Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, nas* Mateyuk natú. Naski sáñkaldak akiyalzabine zhiksukuge nalgukuakna nagasabiyaldiéñ ité natuñguake ekí naxaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí naxaldeguake izhgaldagukueniki amak agapa neyaldá.

¹⁰ Guñguenik Duweki najuxa zatogueñga, matshuwi najanañga sáñkaldak akiyalz-abine zhiksukakue, axautshi sha atshixa akuakakue jiaga aldagueniki, Duwe shi kagitixakue juizhi yaldashi asaldá. ¹¹ Ekí zaté zunatuatshakna, paldiseyukueja Duwe shi kagitixakuáñ ekí zuñkaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhinik shi sha atshixakue na, sáñkaldak akiyalzabine zhiksukakue juizhi zatók?

¹² Ekí nukajakna, Duweja kakkbeyá:

—Se nekuéki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajueshka naldashá. ¹³ Ekí Jateja guaklde: “Kágubagaba guañ ajañgui ishkanashixá na akldé naxatshakue kajañguge. Ne béyakze nagakuagakue za kajañguazhúge nzha.”[✱] Ekí guaklde na, sakí guashi guaklde tuakue ni mimajañgukú. Akze, naski mieldeke axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

* 9:9 9.9 Mateyu Duwe shagitiixaja kalta gauwatshak miyagaba aldéñ shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaguañ zuxaitshatshak kágaba guaguakumake aldéñ shalda guageñki “nas” guaka. ✱ 9:13 9.13 Os 6.6; Mt 12.7

*Duweja shaxaldixakue jinak asáaki ashekualdazháne**(Mlk 2.18-22; Lk 5.33-39)*

¹⁴ Guñguenik Juan nik majaukshakue shagitixakueja Duwe axaldaguenik ekí agalduká:

—¿Sakí shi nasuñki, paldiseyukue nañki Jate muldetua axazguagakualdiamake záaki katshekue ne, ma shi maxaldixakue zunake asáaki anuñka ashekua akuazhé na?

¹⁵ Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga abuzál nakldekue ¿sakí shi itshani ashekualdaka na? Guanaldixa sigí numa neklde ishkañañgui awaldeyaldieñ ldiuwañ zegatshak zunake apebukueki itshani, asáaki aldioxaldixa naldashá.[†]

¹⁶ Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá: “Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa. Ekí guatshak míñgaki akldé nusakuá gualdixa naldashá. ¹⁷ Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú[‡] duebak kuashazhé. Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga nuk zuldatsshake, mozhuañga itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue. Ekí guanake mozhuañga alditsha, moñkú nañga nusaldeshi itshuanazháldixa naldashá.”[§]

*Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka**(Mlk 5.21-43; Lk 8.40-56)*

¹⁸ Ekí guaxalga nogueñga na, ezua sáñkaldá juldiútshiga Duwe stak axaldagueni nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nabunzhiki kaiga guana nakshuizhá ni gu. Nak ma exa maldeyaldinik káuxalda ipa makuatshake “mokue izhgate guaka shakldá” na jañgukú.

¹⁹ Ekí akbeñguake, Duweki izhgaldagueni nasuñ shi kagitixakuañ juizhiñga agapa ne. ²⁰ Amak neyatogueñga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka nalguák Duwe shaneldi ga nagenik zhakuá saxak juguá. ²¹ Aldéñki “Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá” jañguñguák ekí juguá. ²² Amak juguatshaga na, Duweki neyatogué zhikbateguenik ai munzhi tuatshak ekí akbeyá:

—Nabunzhi, zeñ nuxa itshanwá. Mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu.

Atshak zhinikga na, ají mulbatá iskaiti, muldetua se akzék na gua.

²³ Guñguenik Duwe sáñkaldá tshuxa neyatshake ezua shuigatshak ajanashamakga, kuizi ajuishi, káguba duwá zhikzhe nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna ²⁴ ekí kaxaldék:

—Jai zhinik nuk akzuxaitá guwiñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi guatogák.

Ekí aldukatshakna, shuane kakualguakna Duwe iyashimá. ²⁵ Guatshak jiaga, Duweja kakzuxaitshiñguenik kumí shuane nugaldi juldungueni etshi káuxalda akpanatshaga mokue izhgate na gua. ²⁶ Ekí kumí izhgaldakshane shalda na, saldiñga eñgui baxe nahauxa izhukakueja ai shalda izhgabejiñgaba na ashekualdá.

Uba isékue uba ikuksá, zukuagagálde zukuakshá

²⁷ Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, mozhua sigí uba isékue axapañga aldeji saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí iyaxauldaldá:

—Mañki nauwibama sáñkaldá Dabitshi atukuaga* maldé, guañ maldazunajañgualdí.

²⁸ Guñguenik Duwe juk juldungueni, ai mozhua uba isékue axaldagatshak ekí kaklduká:

—¿Maiñ minajañguxáki uba minkukshanakldegamak shi minajañgú?

Guake akiyayó:

—Akze, amak zuñkatshamildaka na kabajañgú.

²⁹ Ekí akiyayokuñguakna Duweja ubak kaugikepañgui ekí kakbeyá:

[†] 9:15 9:15 Ekí zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakuek kagapañga noxaldieñki asáaki ashekualdazháldixa, ne axajuekuatshak zunake asáaki ashekualdaldixa. [‡] 9:17 9:17 alditsha “vino”, moñkú “cueros” [§] 9:17 9:16-17 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Nauwibamakue ajanashixa nane, kauwiji shibaldamakí zhakuá azhi alditshaboñku dueba jana ne guashi. Guatshake Duwe kagik zunekualdal naklde shaldaki, guiyaba abisa zuñkabashatoguakna, zhakuá azhi alditshaboñku abisa jana ne guashi. Guatshak zhakuá duebak abisa agapañguatshak axazauwazhámkabeñga na, nasuñ Duwe namak kajañguatshak, duebakuetshi shibaldama na ají na zhikjiuwagába izhogakue. *

^{*} 9:27 9:27 Jinake Dabitshi atukuaga agabeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zuñgakaxaldixa guaklde kakué nalguák.

—Ake, maiñki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishaminamak uba minkuká ni gu.

³⁰ Ekí kakhbeyatshaga uba kekukshá.

Gueni Duweja keshkaldukshi ekí kaxaldék:

—Ekí uba mimekukshanuge meja akwashegaxháldiamak kama ilshiji miñgualdí.

³¹ Ekí kaxaldekdé nalgué jiaga, exa zhinik aldeyapanatshaga sakí Duweja kaxatshane shalda saldiñga eñgui baxe nahauxa akuashiñgaba aldeyaldá.

³² Exa zhinik agazaxaitatogueñga na, ezua sigí jisétshi aldunaja ijuldunatshak zukuakshaksá guane nalgué Duwek akualdák. ³³ Guake Duweja ai alduna izheñshatshaga na, jiak mokie zukuaxaldá. Guakna saldiñga atuatoxekuejañki “jsakí ekí se akzukuxá!” ajañgui na:

—¡Jai nauwisanákue Isayél kenañga ni mitsák ekí zegaté tuañkálalde giemi nzha! — na akuaxá.

³⁴ Akuagatshak paldiseyukueja niñkauwañki:

—Ejiéki jisé ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá —na nalda axakuaxá.*

Kágubakueja Duwe iyapandana kaxexaldixa

³⁵ Guñguenik Duwe Jesúki eñgui baxe kuibuldu nahauxa juwí izhajuizhaldegeñka “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá” kakbeji na mizhatoxá. Ekí kakbeji na, káguba mulbatá saldiñga nalda kakzekakue keskaitshi, se akzegagáldekuuki se kaxzukui na mizhatoxá.* ³⁶ Duweja kágubakue duwá zhikzhe ashé katuatshakna, guañ kajañguá. Jinake ekí kajañguazhá. Ekueki jubeju aksaneka, numañ tuñka naldakí kaxzegakldegamaké kagusani, jie kaxzeshi “sakíga ni atshanakldék” akldegagáldekuue katuwák.* ³⁷ Ekí katuwakna shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Tek gakue matshuwi gugakuegaba negatshak, jiba atshakakue auxaga naldakí nahamakbe, matshuwi nepanaldixakue nañga naldatshak, nas shalda kakhbeyakakue auxabé naldakí. ³⁸ Akna, tetshi jáugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue akshishakuamakbé, nauwiji Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldiamak miyakshishaldí —na zuñmeyá.*

10

Duwe Jesúja shaxaldixakue 12 kezhgakuxá

(Mlk 3.13-19; Lk 6.12-16)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñga 12 shi kagitixakuañ zunajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue izheñshakualdiamak, saldiñga nalda mulbatá akzekakue iskaitshakualdiamak, se akzegagáldekuue jiaga se kaxzukuakualdiamak niuwi zuñgé.

² Duweja aldéñ 12 shagitiyakualdinik ají múldigaba guaxal zunakaxaldixakuañki ekí zuñkashukakue: Ezuañki Simón, ega Péguldu jiaga akuaka. Ezuañki Andaldé, Simónñshi aldani. Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juañ, alde mozhua nekueki Zebedeyutshi asukuákue. ³ Ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Tomás, ezuañki nas Mateyu sáñkaldak akiyalzabine zhiksukuge nane. Ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldeyu, ⁴ ezuañki Simón, eñki axautshi saná kauwiji kagik sanekakue akzaxaitshaldiamak niñi izhuka. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

Duweja shaxaldixakue niuwi kageshi kakaxá

(Mlk 6.7-13; Lk 9.1-6)

⁵ Duwe Jesúja nasuñ 12 shi kagitixakuañ ají múldigaba guaxal zunakagapanatshak ekí atshakue zuñmeyá.* “Nauwisaná naldagáldekuue nugaldí neyabináldi. Ni Samaldiaxa* kuibuldukueni jiaga neyabináldi. ⁶ Ne nauwisaná Isayélkue Jatek axajuezhá guanekue nugaldí zunake mineyaldí. Ekueki jubeju numañ tuñkak agitshuani axajuezhamak Jatek axajuezhanekeue. ⁷ Ekí mimakaxanuge neyabinoxaldieñ na, maniñgaba mineyatshak ekí kakbeji mineyaldí: ‘Jate jékaldaxa izhukaja aldéñ naldiñga miñsanexaldieñ zexaldá na guapán.’ ⁸ Ekí guashi na, saldiñga mulbatá akzekakue keskaitshi, shuanekueki mokie kezhgaldakshi, ajuba ikaldunatakueki janshi kaxazgui, káguba jisétshi alduna ijuldunekueki kezheñshiji mineyaldí. Maiñki ekí egabá kagauneshiñga ni ji miñzabiyakue itshanabináldi. Akze, Nauwijate aldéñ naldiñga ají kamaki

* **9:34** 9.34 Mt 10.25; 12.24; Mlk 3.22; Lk 11.15 * **9:35** 9.35 Mt 4.23; Mlk 1.39; Lk 4.44 * **9:36** 9.36 Nm 27.16-17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Mlk 6.34 * **9:38** 9.37-38 Lk 10.2; Jñ 4.35 * **10:5** 10.5-14 Lk 10.4-11 * **10:5** 10.5 Samaldia zaldakueki juldiúkuuga ishkañi guanekue.

kágubakue miyagaunexaldiamak egabá miñgenamak agatsaldi maiñ zhinik kágubakue miyagaunexaldí.

⁹ "Mimakaxanugamak neyabipanatshak, ni nauwa paldata agatsé[†] uldeyabináldi. ¹⁰ Ekíga na, gamá jiiñguldak miyuldeñka, zhakuá mozhua, sapatu mozhua uldeyagába, ni kaldí miñté mineñka jiaga uldeyabináldi. Jinake ekí mimakagakí. Maiñ mielde miyaxazuñkaki, ji migajueshka miñgaunegakue agatsaldaldíxa nak.*

¹¹ "Amak mimakaxanaldikue mielde kuíbulduxa mineyatsshake, eñka ezuañki mimepanakuamak mimepanaka tu niji, eñka za kabashiñga mokue eñ zhinik mineyaldí. ¹² Ai yuk mijuldunatshak kishkazguagamakga 'jai mizhekuekuañ Jate aldunaxa señgaba shi miñzukuí' minexaldí. ¹³ Ai yuk zaldakue muldetua minapanaldiake, ake, Jatejañga akshishaminamak aldunaxa señgaba kazzukualdíxa. Azhi muldetua minapanakí naldaldiake aldunaxa señgaba kazzukuazhaldíxa. ¹⁴ Ne mielde yuk azhi kuíbulduke miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kazzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldíxa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí.* ¹⁵ Namak miñmeyaldikue. Mielde kuíbuldukueki mimeyapanasúñ kazzexaldiake, Jateja kágubakue kagatsaldi ne katualdíxa ldiuwañ zegatshak, mauzeñga Sulduma, Gumulda* zaldakue zuxaita sha ajanashanane shalda mitsá guiyaba katuñshaldíxa guashiñki zhakaldak katuñshaldíxa nzha."

Duwe shaldaki sha zñnakualdíxa

¹⁶ Ekí zññmejiñga ekí jiaga zññmeyá: "Jubeju nabi kenaxa axaká jana naski káguba aguldiñkugekue, miñgisalshakakue kenaldí ni mimakakú. Akna aguldiñkugekueki miñgisalshindana kazzegakna, takbí sha akuazhaldíamamak be noshi numañ atuamak numañ miyatualdí. Ekí mizhekualdaldíeñ shamíki ni ji sha guazhámakbe maiñ jiaga ni me sha guabíne mizhekualdaldí.*

¹⁷ "Akna kágubakuek zñnake be miyaxaldoxaldí. Akze, kauwizhéñki nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa akldé akzekue miñgatsaldi ne matukue nugeñka mimawaldeyaldíxa. Ekíga na, nauwisanákuegaba izhajuiizhaldegeñka mimawaldeyaldinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldíxa. ¹⁸ Ekibeñga na, nagapa mineñká shalda sáñkaldá aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldíxa. Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda ekuek, nauwisaná naldagaldékuek jiaga kabbeminakaga mutualdíxa nakldá. ¹⁹ Akna mitsake amak mimakuxaldiniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, '¿Sakí zhikzukuaxaldikue ne? ¿Sakí agatsaldi guaxaldikue ne?' ijanagába. Akbiñgaki guagakue miñgatsegatshake Nauwijatetshi Aldunajañga sakí guagakue miñsanexaldíxa nak. ²⁰ Akze, maiñgabaga zukuaxabináldíxa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldíxa nakldá.*

²¹ "Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldiñkakuek mimagaxeshi na, ezua nepanazháneja akaja giemiga nepanane ekíga gexaldíxa. Azhi jatekueja kauwiji sukuakue axexaldíxa. Azhi sukuakueja kauwijatekue kaguldíji, akuaxa akualdiamak axexaldíxa.* ²² Akze, kagik káguba zhekuaxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldiyaldíxa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldíak zñnake, mimeyakuane jékalldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.* ²³ Mielde kuíbulduxaki nashaldá sha mimakuí gualdiák, eñka zhinik nakuishiñga awaxani mineyaldí. Akze, namak miñmeyaldikue. Nas jiba naxatshál mimakaxaldikueni saldiñga Isayél kuíbuldu nahauxaga naxatshiji saldikshagá minoxaldieñga, jiak mokue nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekliduge naxaldikue nzha.‡

²⁴ "Akze, ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldíxa zhakaldak akzé naldazhé. Ni mielde nashiki ají sáñkaldá zhakaldak akzé naldazhé.* ²⁵ Akna, maiñ nají nashi shi minagitixakue minakna, nas mimíji sáñkaldá shi miñkaldikue janañga miñgatsexaldiake, ai za auxabé jañguakue miñgatsé. Ekibeñga na, kágubakue sakí nakuaté mituake amakga mimakualdíxa miñkualdakue. Akldé nas mimíji sáñkaldak jiaga, Belsebú jiséga ají aldunakue aksaneka naugé* nalda naxakuagake, maiñ miñgaki ekíga nalda miñkakuaxaldíxa nakldá.

† **10:9** 10.9 "oro, plata, cobre" * **10:10** 10.10 1Kt 9.14; 1Tm 5.18 * **10:14** 10.14 Ajsh 13.51 * **10:15** 10.15 Gn 19.24-28; Mt 11.24 * **10:16** 10.16 Lk 10.3 * **10:20** 10.17-20 Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12; 21.12-15; Ajsh 4.1-8 * **10:21** 10.21 Mlk 13.12; Lk 21.16 * **10:22** 10.22 Mt 24.9,13; Mlk 13.13; Lk 21.17 ‡ **10:23** 10.23 Duwe Jesúja "naxaldikue" guakáki anuñkakuējañki Duwe shuiguenik mokue izhgaldagatshak shalda guashi ajañguxa. * **10:24** 10.24 Lk 6.40; Jñ 13.16; 15.20 * **10:25** 10.25 Mt 9.34; 12.24; Mlk 3.22; Lk 11.15

*Me za zhe zuñzukuakue**(Lk 12.2-7)*

²⁶ "Akna miyaguldiñkakue zhe miñzukuagába. Jinake naldakí. Ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksuñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa. ²⁷ Akna zhe miñzek naldakí, naski ji ziñ me miñmenaldikue, maiñ zunake saldiñgaja nukandana jaldáñ káguba kenañ guagakue. ²⁸ Akna, kágubakue nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimiji abuá za guagaka, naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka. Ne Saldiñga netshi Jate zunake abuák mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za nogakueñka gagaka nak, zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá.✠

²⁹ "Naldatshak jiak aldéñga na muldetua numañ mimatuñka. Akze, kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na mozhua nubá muneda nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zunake numañ katuwiñga na, ni ezua agatsalda nuxaki kagik akjieni shuigakue jañguakínga shuigazháka. ³⁰ Ne maiñ miñgaki Nauwijate numañ mimatuwi, ek muldetua auxaga akualdi na, mimiji sai mitsá agatsalda minduka jiaga auxaga akué. ³¹ Akze, maiñ miñgaki nubábuldu zhakaldak miñzé minahakna, zhe miñzegagába mizhekualdaldí.

*"Duwek agapa neñkugé nakldakú" guagakue**(Lk 12.8-9)*

³² "Mieldejañki 'naski Duwe Jesú namak jañgui, agapa neñkugé nakldakú' kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhínik ekíga Najate jékaldaxa izhukak 'eñki nagapa neñka, najíga nakldá' akbeyaldikue. ³³ Ekí ne, mieldejañki 'naski Duwe agapa neyazhúge nakldakú' kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhínik ekíga Najate jékaldaxa izhukak 'eñki nagapa neyazhé nakldá' akbeyaldikue nzha."✠

*Duwe shalda alduna zhualdixa zuñnegazháldixa**(Lk 12.51-53; 14.26-27)*

³⁴ Ekí zuñmejiñga na ekí jiaga zuñmeyá: "Maiñ minajañguxáki ¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi, señgaba zhe kaldokshal kagik naklduge shi minajañgú? Naldagálde, ekí atshál nagazhánuge. Ne nakldugéñ zhínik nuxa na kágubakue sha sha ajañgui, kauzhikshaldixa nakldá. ³⁵ Nas naklduge shalda na, najañguazhékuejañki nashaldá nuxa asukuája ajate aguldiyaldixa. Ekibeñga na, abunzhija ajaba aguldiyaldixa. Ekíga na, ajuzajia akagi aguldiyaldixa. ³⁶ Ekí nakna akaja giemi, ajúk zaldakuega najañguxaki aguldiyaldixa nzha."✠

³⁷ "Mieldeki ajate azhi ajaba za na nazhakaldak izhgajañgualdiake nají nalda agatsaldazháka naldaldixa. Ekíga na, mieldeki asukuá azhi abunzhi za na nazhakaldak izhgajañgualdiake, nají nalda agatsaldazháka naldaldixa. ³⁸ Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldiéñ, nají ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue agatsexaldiake, egaba abeti 'wa nuxa ni nakldexaldí' izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne naldaldiake, nají nalda agatsaldazháka naldaldixa nakldá. ³⁹ Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasuñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zunake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.✠

*Janshizhe katshixa shalda Jatejañki janshizhe zuñkatshixa**(Mlk 9.41)*

⁴⁰ "Guatshak mieldeki mimepanatshak nasga naziyanpanka. Ekíga na, mieldeki nazipanatshak nakaxanega jiaga ipanka.✠ ⁴¹ Mieldejañki ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa, 'eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shakldá' jañgui muldetua ipanaldiake, jiak Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa mitsá janshizhe axatshaldiamakga axatshaldixa. Ekíga na, mieldejañki ezua jian izhuka, 'eñki Jateja jañguamak jian izhuka shakldá' jañgui muldetua ipanaldiake, jiak Jateja jian izhuka mitsá janshizhe axatshaldiamakga axatshaldixa. ⁴² Ekíga na, namak miñmeyaldikue, mieldejañki ezua ai itsaldagálde nagapa neñká shalda ni nuxaki akáu gualdiake, Najateja ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá."

11*Juañja shaxaldixakue Duwe akzuzukane**(Lk 7.18-35)*

✠ **10:28** 10.28 Eb 10.31; St 4.12 ✠ **10:33** 10.33 Mlk 8.38; 2Tm 2.12 ✠ **10:36** 10.35-36 Mi 7.6 ✠ **10:39** 10.38-39 Mt 16.24-25; Mlk 8.34-35; Lk 9.23-24; 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25 ✠ **10:40** 10.40 Mlk 9.37; Lk 10.16; Jñ 13.20; 14.9

¹ Ekí Duwe Jesúa nasuñ 12 shi kagitixakuañ sakí ají jiba axatshakualdixa auxa zuñmeñgueniki amak zunakaxá. Guñgueni aldéñki eñgui Galdildeya baxega kuibuldukueni Ajate shalda kakbeji, shi kaxaldiyal ne na gua.

² Guñgueni Juañ nik majaukshakueki kalseldi izhogueñ Duwe atshatoguauxa nukañguake, aldéñ shaxaldixakue ekí Duwek akzuzukal kakaxá:

³ —Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne, ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakueza shi zuñgatsá?

⁴ Guake Duweja kakiyó:

—Mokue Juañ nugaldi mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté natumine, sakí guagaté naldukamine miyakbeyaldí: ⁵ Uba isuñzekueki kazutuñshapani, kalda ixanane neyagáldeku kaldeñshapani, ajuba ikaldunatakueki mokue janshi kaxazguí, zuk-agáldeku eki kazuksapani,* shuanekue jiaga mokue kezgaldakshi. Nashikue zunake Jateja sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji.* ⁶ Mieldeki alduna nazishál za nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakbeyá.

⁷ Ekí kakbeñguake Juañja shaxaldixakue saldi aldé guñguake, Duweja exa ashekualghekuek ekí Juañ shalda kakkbeyaldá: “Maiñ zuk zeñka káguba muldetua zhekualdazheñka ¿me mitualdixa miñneshi shi neminá? ¿Azhi múlkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiake aldi, aldi uldeyamakbé, ezua sigí mozhua, mozhua akldaka nuxa shi tual neminá? ⁸ E tual neyazhámine nake, ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua sigí zhakuá akzé ijuakue shi tual neminá? Naldagálde. Mielde zhakuá akzé ijuakueki sáñkalda tshuxa za izhuka naldashá. ⁹ Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shi tual neminá? Akze, e guana tual nemine naldashá. Ne Juañ miñgaki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá. ¹⁰ Juañ shaldaga guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezhekldé:

‘Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi

jiuñgulta semixagauwi jana gaxaldikue nzha.’*¹¹

¹¹ Akna namak ekí miñmeyaldikue. Juañ nik majaukshakueki káguba kua guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak mielde minaldaldi nepanamineñ zhinik na Jate jékaldaxa izhuka miñsanegapanatshak, aikuañ zunake Juañ zhakldé miñzekue minaldaldixa nakldá.

¹² “Akze, Juañ nik majaukshakueja Jate shalda guagapanéñ zhinik kaiga yo, Jate jékaldaxa izhukaja ají kamak káguba kaksanegapanaldixa shalda akuagapanane. Ekí akuagaté aldukatshakna matsuwí nekuejañki kagatsauxa Jateja kaksanexaldiamak aldiji na, jiyájañgaba kagitamakuaté jiaga, abá naldakí kama izhalshijiñgaba ashekualdapanane. ¹³ Guatshak Juañja Jate shalda guaxal nagagá nogueñgaki, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba zuñkabajaneja, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja aldéñ sakí agatsaldi zuñsanexaldixa shalda zuñmeyatonane.* ¹⁴ Akze, mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiya mokue kagik gaxaldixa guakldane ne, ai namak jañgundana miñzegake, ake, Juañ na e tsaldiñga gaxane nakldá.* ¹⁵ Akna, saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.

¹⁶ “Maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ, ¿ji na shi mizezhgujanaka na? Maiñki sukuakue káguba zhenéñ ajokldegatukakue jana nuxa miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiñga na, ¹⁷ ‘kaigakí zeñ zuñneshi kuizi ajuigatshak kuiskuizi’ izhgabeyatshak jiaga, ezukuejañki ‘ekiki zuñnunakí nakldá’ aldeshi amak akuizazhé. Ekí aldexaldiake ake, ‘kaigakí ezua zunshuane ibauwañkalduka janañgaba neshi kuisjokldeshi’ izhgabeyatshak jiaga, ezukuejañki ‘ekiki zuñnunakí nakldá’ aldeshi amak aldegazhé.

¹⁸ “Jinake ekí mizezhgujanaka naldakí. Juañjañki gakue miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune† tugazhé nalguakna, maiñki ‘eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók’ miñguaka. ¹⁹ Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge zunake, maiñ mizajamakga zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí minat-uatshakna, ‘E zunake zuxaitsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa akuakakue, sáñkaldak akiyalzabine zhikuikakuetsi apebu nzha’ minakuaka. Ekí mozhua kaldamakga minazunakuaka nak znepanasuñ miñzeka. Naldatshak anuñka nekuejañki nasuñ shizhiyañkaldamak jian atshiji ashekueñ zhinik na, Saldiñga netshi Jate aldéñgaba mitsá ishkué ne awatuñshaka nakldá” na kakbeyá.

* 11:5 11.5 Is 29.18-19; 35.5-6 ✧ 11:5 11.5 Is 61.1; Lk 4.18-21 ✧ 11:10 11.10 Mal 3.1; Ex 23.20 * 11:13 11.12-13 Lk 16.16. Ekuejañki Jateja zuñsanexaldixa akuagatogatsake, aldéñ ezua zunekualdal gaxaldixa shalda akuagatone.

✧ 11:14 11.14 Mal 4.5; Mt 17.10-13; Mk 9.11-13 † 11:18 11.18 “vino”

*Sha atsha majazhánekue kaxaldeklde
(Lk 10.13-15)*

²⁰ Guñguenik Duwe Jesúja kuibuldúkue aldéñ naldi kaxabizhiji, exaga na akldé giemiki janshizhe ajanashaté atú guazhámak kaxatshaté atuatshak jiaga, sha ajanashixa abajiñga abajazháldi, Ajate axakualdinazhá guane shalda na kaxaldeshiñga ekí guak: ²¹ "Maiñ kuibuldu Kuldasiñ zaldakue, Betsallda zaldakue na, iwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Matshuwi sha ajanashixakuetshi kuibuldúkue Tildu na Sidóñ na,^{*} maiñ nugeñka matshuwi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamak kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki mitsaga zhinik sha atsha majiñga maja, Jatek axakualdi guane nogataldé. Amak abajatshake sha ajanashane shalda izhajaniñgaba saldiñgaga katualdiamak ajanashá guane nogataldé. ²² Ne maiñ zúnake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja saldiñga agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak, kuibuldu Tildu zaldakue, Sidóñ zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá.

²³ "Maiñ kuibuldu Kapeldahúm zaldakue, ¿sakí shi Jateki akldé miñzukui, mataxa mimebekshaldixa mijañgú? Akbiñgaki aguáñ giemi mimezhibashiji, guiyaba tu za nogakueñka mimausabaldixa nakldá. Jinake naldakí. Maiñ nugeñkaki, nas naldi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamakga Suldumaxa^{*} kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki sha atsha abajiñga abajanéñ zhinik Jateja ai kuibuldu akldañgashazhá guane nogataldé. ²⁴ Ne maiñ zúnake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldu-maxa zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá."

*Duwe Jesúki jie zũžegéñ zũnezhiksekushixa
(Lk 10.21-22)*

²⁵ Ekí guaguenik na Duweja Ajate ekí axazguaxaldá: "Najate, ma za saldiñga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxatshi Sáñkalda mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, 'zeñ nzhakldék' ni mikbeñkú. Jinake naldakí. Mieldeukeki kauwizhéñgaba matshuwi ishkué itshankakue, jika matshuwi shitiyanekue aldaldatshak jiaga, aikuek na sakí guashi shizhiyatokugeki katuñshazháldi, muldetua kagajienazháldiamak kagitshuakshamalde noxabalduka. Ne ai itsaldagálde axajankakue, sukua jana ma za alduna misha izhukakuek zúnake amak katuñshamalde. ²⁶ Akze, ma 'ekí ni atshaldikú' jañgui amak atshamalde nak 'zeñ nzhakldék' ni mikbeñkú."

²⁷ Ekí axazguaguenik kágubakuek ekí kakkbeyá: "Najateja ishkué nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák za aldéñ 'me ne' auxaga nakué. Ekí nakuakna, Najate 'me ne' mieldeukeki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na amak kakualdaldixa nzha.

²⁸ "Maiñki sakígaba jibañ miñgatseshi, jigaba, jigabá atshakue miñgatsé miñgabejiñgaba aldunaxa jie miñzeshi, miñgusá miñzekakueki naxaldashi miñgualdí. Amak minaxaldaxaldiakue, nas naldi mimezhiksekushaldikue. ²⁹ Maiñ nas za miñsanekldaka najañgui, nas shi miñkaldiyanaka minajañgualdí. Jinake ekí najañguakue naldakí. Naski sam akzaldi za atshikuge, aguáñ zhikzukuanguge ga za izhokuge nakna, ekí agatsaldi za miñsanexaldikue. Akna aldunaxa namak giemi mizhiksekualdixa.^{*} ³⁰ Jinak zhiksekuaminaka naldakí. Naska ji shi miñkaldikugeki, shitiyasá jibañ miñzukuazháldixa. Ekíga na, ji naxatshakue miñmeñkugeki, atshasá jibañ miñzukuazháldixa nakldá."

12

*Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane
(Mlk 2.23-28; Lk 6.1-5)*

¹ Atshake izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zaxaitatoguéñ, nasañ shi kagitixakuañ maldí zúnakuñguake, eñ gakue* nauwa kakuguenik ga.^{*} ² Ekí atshaté zúnatuatshakna, paldiseyukuejañki ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisánatshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, shi migitixakue zjinak shi atshasé jiaga ekí ajanashatók?

³ Guake Duweja kakiyó:

^{*} **11:21** 11.21 Is 23.1-18; Ez 26.1-28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10; Zac 9.2-4 ^{*} **11:23** 11.23 Gn 19.24-28; Is 14.13-15; Mt 10.15; Lk 10.12 ^{*} **11:29** 11.28-29 Is 30.15; Jer 6.16 ^{*} **12:1** 12.1 "trigo" ^{*} **12:1** 12.1 Dt 23.25

—¿Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apbukue juizhi maldija kakualdá guñguake sakí atshane sezheklde tuabíne sha? ⁴ Guiyabaja Jatek pañ agaxenekí aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezheklde nalgué jiaga, nauwibama Dabí apbukue juizhi Jate axazakuagaldí juldunguenik, ai pañ axá.[†] ⁵ ¿Ekí jiaga guiyabaja guaká be miñgisegakí shi na? Kizhíksekué ldiuwañki ni ji jiba atshiji atshasúñze guagatshak jiaga, ai ldiuwañ Jatek múldigaba agaskaitshixakueki juwí Jate axazakuagaldí jiba axajanashatshak, aldéñ tuwiñki sha atshiji axajanashixá katuazhé.* ⁶ Ne naski ekí miñmeyaldikue. Nasga na, juwí Jate axazakuagaldí zalda guiyaba guashiñki, zhakaldak niuwi naxaldakna akldé amak naxatshakue miñgatsé. ⁷ Maiñga Najateja ekí guagatshak sakí guashi guaklde miñgajienakí: “Kágubagaba guañ ajañgui ishkanashixá na akldé naxatshakue kajañguge. Ne béyakze nagakuagakue za kajañguazhúge nzha.”* Ekí guaklde na, sakí guashi guaklde miñgajiena guane guashiñki, shi nagitixakue kagatsaldazhékué jiaga sha ajanashiji guatuka axakezhagazhá guatabinaldé. ⁸ Ne naski Jatetsi Asukuága ixagabaldekldege naugak niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá —na kaxaldexá.

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá

(Mlk 3.1-6; Lk 6.6-11)

⁹ Guñgueni Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki juwí izhajuizhaldegeñka juldunatshak, ¹⁰ ezua sigí káuxalda ixanane ité tu. Exa na, paldiseyukuejañki Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi ekí agazaldúk:

—¿Nauwiji guiyabaja kizhíksekué ldiuwañ jiaga janshibeñga shi ezua se akzukuakue guaka na?

¹¹ Guake ekí kakiyó:

—Kizhíksekué ldiuwañ jiaga ¿mieldeke mimiji jubeju pokuéñ miñgakjienatshak ubañga mibekshixa naldazhé sha?* ¹² Ne káguba miñgaki jubeju zhakldé akzé nakldá. Akna amak kizhíksekué ldiuwañ jiaga, janshibeñga janshizhe atshakue guiyabaja guaka nakldá.

¹³ Ekí kakbeñgueniki sigík ekí akbeyá:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga nuxa na, atabañ zalda janañga janshagatsék. ¹⁴ Guatshakna paldiseyukueki exa zhinik agaxaitiñgueniki sakí agatsaldí Duwe Jesú sha akuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

Ezua zñekualdal naxaldixa akuakldanamak naklde

¹⁵ Ekí sha akualdixa ajañguatuka akualdi na, Duweki jiak exa zhinik ne. Amak neyatshakna matshuwi káguba axapa aldé. Ekuega na mulbatá akzekakueki nuk se kakkzukuá. ¹⁶ Gueni na aldéñki me ne guagasúñze kaxaldék. ¹⁷ Ekí zexeki Jateja mauzeñga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak ezua zñekualdal gaxaldixa shalda akbenamak zexaldiamak ekí zek. Ekí sezheklde:

¹⁸ “Jejeiki nají nashi, naxazauwaldiamak izhgakuxanuge.

Ení matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna, zeñ nakzukuxa nakldá.

Nají Aldunakga na jañgugamak naxatshaldiamak aksaneshi, kama agexaldikue.

Akna saldiñga saná nahauxak nasga niuwizhíne sakí kágubakue katuakuauauxabé katualdikue kakkbeyaldixa nakldá.

¹⁹ Ni ega nuxaga kágubakue na múldigaba sashiji, ni kuizhakakshiji kaxaldegazháldixa. Káguba kenañ sekuazhíkshiji agatsaldí negaté aldukazháldixa.

²⁰ E nají nashijañki abaldaxá ishkuanaté nuká auxaga ishkuá guazhámakbe na, aldunaxa ‘jiga ni atshanakldék’ akldegagáldekue, agisanekue kagisalsha naldakí guañ kajañgualdixa.

Ekíga na, guksé sanaté nuká nauxañgaba sañguazhámak, ejañki anuñka me za alduna nazishixakue ni mitsák nauxañgaba ai agitamakuazháldixa.

Aldéñki ekí guañ kajañgui, janshizhe atshijiñga na, shane agubiyaldieñ yo ekí atshaldixa.

²¹ Káguba ikualdal gaxanaldikueki, saldiñga saná nahauxa matshuwi nekuejañki ‘e sha zñekualdaldixa na’ ajañgui alduna iyashaldixa nakldá,” ekí sezheklde nakldá.*

Duwe Jesú nalda axakuaklde

(Mlk 3.20-30; Lk 11.14-23)

† 12:4 12.3-4 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak Jateja guiyaba tuñshazhá. * 12:5 12.5 Nm 28.9-10 * 12:7 12.7 Os 6.6; Mt 9.13 * 12:11 12.11 Lk 14.5 * 12:21 12.17-21 Is 42.1-4

²² Ezua ldiuwañ, ezua sigí jisétshi alduna ijuldunatshake uba isañguá, zukuakshaksá guane nalgué Duwe Jesúk akualdá. Guake Duwejañki ai alduna izheñshi se akzukuatshake stualdá, zukuaxaldá. ²³ Guakna saldiñga atuatoxekuejañki “jsakí ekí se akzukuxá!” ajañgui na, ekí izhgabeyá: “¿Jejiéki nauwibama Dabítshi atukuaga[‡] naldaka shi na?”

²⁴ Ekí paldiseyakuejañki aldukatshakna “ejiéki Belsebú,[✠] jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák.

²⁵ Duweja sakí ajañguatuka akualdi na ekí kakbeyá: “Mielde sanáki kauwizheñgaba axaukshapana akualdiake nuk izhgaldañgashixa naldashá. Ekibeñga na, ezua kuibuldugaba azhi zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji zhuajúk zalda aldaldaksá gualdixa. ²⁶ Ekíga na, jisé aldeñga ají aldunakue kágubak zhinik izheñshi guanake, jiségabaga izhguldiji, axaukshapanaka. Ekí ajanashatshake ¿sakí shi jiséja ají aldunakue aksanexalga nogaka na? ²⁷ Naldatsaldaki ne awatuñshixa nzha. ²⁸ Ne nas niñkauwañki Saldiñga netshi Jatejañga ají Aldunak kama nagenéñ zhinik na jisétshi aldunakue neñshaldatshak guana, aldéñki au mimikenáñ sanexaldá guxá mimatuñshashá.”

²⁹ Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Mieldejañki ezua sigí kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldundana akzexaldiake, ake, axán misha e shibañguakue agatsaldaka. Ekí guatshakna jika axaldauxa nuk itushagaka naldashá. §

³⁰ “Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldiñkuge naldaldixa. Ekibeñga na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexaldiamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa naldaldixa nakldá. ✠

³¹ “Akna ekí miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiñga nalda sha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, káguba azhi Jate aguáñ izhabaji mual nalda axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. Ne mieldeke Jatetshi Alduna^{*} aguáñ izhbashi mual, nalda aguaxaldíak zúnake, aiki axabetazhaldixa. ³² Akze, mieldeke nasga Jatetshi Asukuá ixagabaldeklidugek jiaga aguáñ nezhbashi mual, nalda naguaxaldíak Jateja axabetaka. Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldíak zúnake, aiki Jateja ni kaiga ni auxa zegatshak jiaga axabetazhaldixa nzha.” ✠

Ezua kaldi ji naldaldiake aiga zhenka

(Lk 6.43-45)

³³ Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Kaldi janshagatsejañki kalwé janshagatse za zheñguxa. Ekibeñga na, kaldi janshagatsaldagáldejañki kalwé nusagatse za zheñguxa. Akze, kaldi zhenéñ zhinik me, ji xalde ne zúnatuñshixa. Ekibeñga na, mieldeki ajanashéñ me sakí aldé tuminaka. ³⁴ Akze, takbiki[✠] káguba agisalshí mual za atshamakbé na sha atshiji mizhekue ne jiaga, ¿sakí shi múldigaba janshizhe zukuakbinaka na? Jinak ekí miñmeyaki. Káguba aldunaxa sakí akldeka, sakí itshanka naldaldiake, aiga guana múldigabak zukuaxaldixa naldashá. ✠ ³⁵ Ekí zhinik na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba za akldeka naldaldiake, amak janshizhegaba atshiji, múldigabak zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagatsegaba za akldeka naldaldiake, amak shanegaba atshiji, zukuaka naldaldixa nakldá. ³⁶ Ne nas ekí miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja káguba kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katualdiéñ niuwañ zegatshak, ajañgua naldakí azakuakldauxa shalda katualdixa. ³⁷ Jinake naldakí. Auxa zegatshak, maiñ jai kagik ji múldigaba guakbinaldixa shalda Najateja miñgatsé azhi miñgatsaldakí ne mimatualdixa. Atshaga na ji janshizhe zukuakbineki miñgatsaldazhé mimatualdixa. Akze, ji shane zukuakbine zúnake miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nzha.”

Duwe ezua atshakue agabene

(Mlk 8.12; Lk 11.29-32)

³⁸ Ekí guagueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwe Jesúk ekí agabeyá:

‡ **12:23** 12.23 Jinake Dabítshi atukuaga izhgabeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zuñgakaxaldixa kakué nalgua. ✠ **12:24** 12.24 Mt 9.34; 10.25 § **12:29** 12.29 Ekí Duweja guagatshake aldéñki jisé zhakaldak kama axaldaldí na, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka kama axaldé guakldé. ✠ **12:30** 12.30 Mlk 9.40; Lk 9.50 * **12:31** 12.31 Jatetshi Alduna aguáñ izhbashiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka. ✠ **12:32** 12.31-32 Lk 12.10 ✠ **12:34** 12.34 Mt 3.7; 23.33; Lk 3.7 ✠ **12:34** 12.34 Mt 15.18; Lk 6.45

—Shi maldazuñkaldixa, Jateja jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá guwá.*

³⁹ Guñguake kakiyó:

—Maiñ sha miyatshixakue, Jate za akldé akzamakga akzukui izhoxabínekuek na Saldínga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Jateja ají múldigaba naldínga zuxaitshixa Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.* ⁴⁰ Ai nauwibamaki ezua pikáu zuxaitsha atematshi dzhizhaldi maikldiuwi, maikse izhonanamakbeñga,* nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge nakuaxaldinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi me noxaldikue nzha.

⁴¹ "Auxa zegatshak, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, kuibuldu Nínibexa zaldakue miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Ekujeñki nauwibama Junásja Jatetshi múldigaba kakkbeyatshakna, sha ajanashixa abajiñga abaja, Jatek axakualdi guananekeue nak.* Ne maiñ niñkauwañki naldíñki ai nauwibama zhakldé nakzé Najatetshi múldigaba miñmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa majiñga majazhaldi, Najatek agakualdi guaki nibiná. ⁴² Ekibeñga na, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, munzhi kagi Sabátshi† sañkaldá miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Nauwibama Saldamóñki muldetua ishkué izhoguák ai munzhiki agubisha maldé zeñka izhogue jiaga, ají múldigaba axaldikal nakldane nak. Ne maiñ niñkauwañki naldíñki ai nauwibama zhakldé nakzé miñkizhoxaldatshak jiaga, naldukasúñ miñzeka nzha.*

Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka

(Lk 11.24-26)

⁴³ Eki kakkbeyatoshiñga na eki kakkbeyá: "Ezua jisétshi alduna kágubak zhinik iyaldeñshatshak, zuk zaldi káguba isúñ zaldi neyaldinik, mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake ⁴⁴ eki izhikbeyaldixa: 'Kágubak nagaxaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak neyaldikue nzha.' Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juwí abata axautshi izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa. ⁴⁵ Eki tualdiake, jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakuuldixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajuldunatshakna, eñki axañga agisaldatone guashiñki, zhakaldak agisaldaldixa nzha.‡ Ne kaiga zhekualdabinuka sha miyatshixakuek ekibeñga miñgisaldaldixa nakldá."

Duwe Jesútshi ajaba, aldanikue nak

(Mlk 3.31-35; Lk 8.19-21)

⁴⁶ Eki Duweja matshuwi kágubakuek kakkbeyatogueñga na, ajaba, aldanikue juizhi aldagueniki, axazakuaxaldiamak jubaldaxa me aldák. ⁴⁷ Guakna ezujaja Duwek eki akbeyá:

—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi mixazakuakldana kakzeshi jubaldaxa akteté nagaldók.

⁴⁸ Guake eki akiyó:

—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?

⁴⁹ Eki guaxeniki nasuñ shi kagitixakue zunatuwi eki guak:

—Jejiéku na najaba, nakaja giemikue nakldá. ⁵⁰ Jinak eki katuakí. Mieldekueki Najate jékalldaxa izhukaja kajañguamak axajanashixate na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

13

Zulda atshakldegéñ zhinik shizhiyá

(Mlk 4.1-9; Lk 8.4-8)

¹ Ai ldiuwañga Duwe Jesú juk zhinik neñgueniki niwa zexhaxa yaté. ² Exaga na, káguba agubisha duwá ashenakna aldéñki shi kaxaldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa zexhaxaga ashená.* ³ Exa

* 12:38 12.38 Mt 16.1; Lk 11.16

* 12:39 12.39 Mt 16.4; Mlk 8.12

* 12:40 12.40 Jon 1.17

* 12:41 12.41

Jon 3.5 † 12:42 12.42 "sur"

* 12:42 12.42 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12

‡ 12:45 12.43-45 Eki guagatshake eki

zuñmeji naldaka. Mieldeki jisétshi alduna ijuldunanekue kezheñshatshak, Duwe Jesú ipanaldiamak agaunegakue. Ekiki Jatetshi Alduna aldéñdi izhogapanatshake jisétshi alduna mokue nagatshak ijuldunazhaldiamak. * 13:2

13.2 Lk 5.1-3

zhinik matshuwi jika atshakldegén zhinik shi kaxaldijińga na, zuldak zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:

“Ezua zuzikaja zulda tińgui nixal ne. ⁴ Amak tińguatshak anuńkaki jiuńguldak akjiená, guane nalgué aiki nubája nagueniki nuk ga. ⁵ Anuńkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjienaneki kagik ijiú me axańga munaldá. ⁶ Aiki muldetua shijualda jieńguazháne naldi na, niuwija tuatshake jiyabulduni nuk kaná. ⁷ Jiak, anuńka zuldaki kausú kenaldi akjienane nalgueki kausú nańga munapanatshake kausújańga jutekuá. ⁸ Guatshak anuńka zulda zúnake kagi janshizeń akjienane nalguekueki muldetua munatshake, anuńkaki matshuwi nek, anuńka mińgaki aklde matshuwi nek, azhinik mińgaki gugasá zalda na nexá.*” ⁹ Gueniki ekí guak: “Ekí mińmeńkugeki saldińga kuxa mińkaldikueke muldetua nukshi mińgualdı.”

Jinak jika atshakldegén zhinik shizhixa

(Mlk 4.10-12; Lk 8.9-10)

¹⁰ Guńgueni nasuń shi kagitixakuań kaxaldagueni ekí akldukáńkalde:

—Duwe, ĵinak shi kágubakue jika atshakldegén zhinik aklde shi kabaxaldı?

¹¹ Guake zuńmeyá:

—Nauwijate jékaldaxa zaldajańki sakı janshagatsaldi mińsanexaldixa janaktunane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiń namak najańguaminekuań zúnake mu mińgisekuane. Ekí ne, namak najańguazhékue zúnake ekíga mu kagisekuazhé.

¹² Akze, mieldeki ajı múldigaba agajienaneki akldéńga agajieńgualdixa. Ekíki matshuwi agajienane naldaldiamak. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá. ¹³ Ai zhinik na, najańguazhékue jika azhi káguba atshakldegén zhinik za kakbeńkuge. Jinake ekí kakbeyakı. Naldińki sakı atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekı atshikuge kagajienazhaldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakı guashi guakuge kagajienazhaldixa nak.† ¹⁴ Ekı amak kagajienazhéń na Jatejańga ajı múldigaba naldińga zuxaitshixa Isaiyak zhinik káguba zukazhékuek kakkbene sezhekldamak zek. Ekı guakldane:

“Maińki nas guakuge nukajıńgaba mińguatshak jiaga, sakı guashi guakuge mińgajienazhaldixa.

Ekíga, sakı atshikuge natuwińgaba mińguatshak jiaga, jinak ekı atshikuge mińgajienazhaldixa.

¹⁵ Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.

Naldińki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakbeńkuge naxaldukasúń kazzeshi.

Ezuaja jika tuazhaldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge atuasúń kazzeka.

Ekı ajanashakı naldińguashińki, ji atshikuge ubake atui na,

ji kakbeńkuge kuxake aldukaka, ji kakbeńkuge aldunaxaki kagajienaka.

Amak kagajienatshakna sha ajanashane abajıńga abajı, naxakualdinaka.

Ekı naxakualdini guashińki, nasga aldunaxa se kazzukui, sha ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué naldashá.”

¹⁶ Ekı sezhekldde guagueniki aldeń shi kagitixakuańgaba ekı zuńmeyá: “Maiń zúnake nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge natuwi, najı múldigaba naldi nukshi mińgajieni neyabinogakna, Najate matshuwi zeń mimajańguxa. ¹⁷ Akze, namak mińmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi múldigaba naldińga zuxaitshixakue, axautshi jian izhukakue na, kauwizhéń naldi maiń mituamak tundana kazzegatshak jiaga atuazháne. Ekíga na, maiń minukajamak aldukandana kazzegatshak jiaga, amak aldukazhá guanane naldashá.”

Zulda shalda guakldeki, sakı guashi ne

(Mlk 4.13-20; Lk 8.11-15)

¹⁸ “Nas zulda atshakldegén zhinik shi mińkaldikuge sakı guashi mińmeyaldikue nukaté nogwiń. ¹⁹ Anuńka zulda jiuńguldak akjienaneki ekı guashi. Eńki káguba anuńka nekueki Jateja sakı kaksanexaldixa shalda aldukatshak jiaga kagajienazhaldı na, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. ²⁰ Anuńka zulda jagénaldi akjienaneki ekı guashi. Eńki anuńka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubań me zúnake zeń kakkdeshi iyapanka. ²¹ Ekı iyapananaldixa jiaga, zuldaja shijualda kagik jieńguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuńka me nuxa namak ajańguatoxaldień, mitsake ai namak ajańguane shalda sha kakui, jibań atuapanatshake namak ajańguaksá guxakue. ²² Anuńka zuldaki kausú kenaldi

* **13:8** 13.8 30, 60, 100 juizha neklde guashi. ✪ **13:12** 13.12 Mt 25.29; Mlk 4.15; Lk 8.18; 19.26 † **13:13** 13.13 Dt 29.4; Jer 5.21; Ez 12.2. Duweja atshakldegén zhinik shizhixa migajienaldiamake aldeń namak jańguakue. ✪ **13:15** 13.14-15 Is 6.9-10; Ajs 28.26-27 ✪ **13:17** 13.16-17 Lk 10.23-24; Eb 11.13; 1Pe 1.10-12

akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa 'kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá' iyajani. Ekí zhiniq na, kausúja zulda jutekuamakga Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékué.

²³ "Naldatshak jiaq, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueja zunake Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua kagajieni na amak axanashixakue. Ekí ashekualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka miñgaki akldé matshuwi nek, azhiniq miñgaki gugasá zulda nekladamakbé Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú" na zuñmeyá.

Gakue kenañ kaldá shane aldixá

²⁴ Guñgueniki Duwe Jesúja ezua ajanashakldegéñ zhiniq ekí shi kaxaldiyaldá: "Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua te shjáugukuija zulda janshizhegaba aji tezhi ishkihixá. ²⁵ Guane nalgúé sesuñ saldi axabá aldalgueñki, ai sigí aguldiñkaja nageniki aldó[‡] kenañ kaldá shane zulda axakldigueniki mokue ne. ²⁶ Guñguenik aldó jiu, jiu munaldinik gata agatsaldaldiamak agatsegapanatshake, kaldá shane jiaga tundana agatsé nek.

²⁷ "Ekí atuatshakna nashikueja tetsi ajáugukuik ekí agabeyal aldé: 'Duwe, zulda janshizhe nixamalde ne, kaldá zulda shaneki ¿meja shi akldigú?' ²⁸ Guñguake kakiyó: 'Ezua kaguldiñka ekí zuñkatshane nakldá.' Guake aji nashikueja aklduká: 'Ake, ¿kaldá shaneki nuk akldugate guakue shi maldazunajañgú?' ²⁹ Guake kakiyó: 'Ekí atshabináldi. Akbiñgaki, kaldá shane miyakldugatshake aldó juizhiñga aklduminaka nak. ³⁰ Akna mozhuañga shi negatoshí. Gualdinik auxa negatshake, nají nashi gakue guaxaldixakuek ekí atshakue kakbeyaldikue: Kaldá shane misha miyaklduxaldiniki puldaldiamak, muldetua egaba shiba, shiba miñgualdi. Ekí miñgualdinik na aldóki minagakuxaldinik, nají gakue jubeniñgaba minakibexaldi.'[§]"

Jateja kaksanekakueki zulda jana aldé

(Mlk 4.30-32; Lk 13.18-19)

³¹ Guñguenik Duweja mokue ezua atshakldegéñ zhiniq ekí shi kaxaldiyaldá: "Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki, ji jana izhalteka miñmeyaldikue: Aiki ezua zulda sigíja aji tek nixane. ³² Ai zulda sanaki saldiñga zuldakue guashiñki zhaguáñ agatsé nuxa naldaldinik, jiaq guildegatshake saldiñga kaldi aldishi guane iskaitañga guildegatshake, gulda matshuwi axabunatshigake exa nubákue iyaldakakue naldashá."^{*}

Jateja kaksanekakueki saldiñgak axajiuwaka

(Lk 13.20-21)

³³ Guñguenik Duweja jiaq mokue ezua atshakldegéñ zhiniq shi kaxaldiyaldá: "Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana saldiñgak axajiuwaka aldé miñmeyaldikue: Aikueki naku[†] jana nekue. Nakuki ezua munzhija gakuek nauwañgaba itsheñguanaldixa zhikbegatshak nuk agaldaka naldashá,"[‡] ekí na kakbeyá.

Duwejañki jiaq atshakldegéñ zhiniq shizhixa

(Mlk 4.33-34)

³⁴ Guatshak Duwe Jesúja káguba duwá zhekualdekuek shi kaxaldiyatogatshak jiaq azhi káguba atshakldegéñ za na shi kaxaldiyatoxá. Akze, jiaq atshakldegéñ naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá. ³⁵ Ekí shizhiyatogatshake mauzeñga Jateja aji múldigaba naldiñga zuxaitshixak Asukuáki sakí agatsaldi shizhiyaldixa guakshanamak zek. Ekí guakldane:

"Nasga na kágubakue kaxazguaxaldatshak, jiaq atshakldegéñ zhiniq za kaxazguaxaldikue.

[‡] **13:25** 13.25 "trigo" **§ 13:30** 13.29-30 Duweja ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Kaigabeñki aldéñ ipananeke kenañ anuñka ipanazhánekue akjiukualdalga noxaldixa. Azhi kaldá shane akldugatshak, aldó juizhiñga akldugakldegamak, aldéñ jañguagálde axajuekuatshake, agapa neñka jiaga agisalshakaga. Akna aldéñ zunalaldieñ niuwañ jiaktualga nogakue. ^{*} **13:32** 13.31-32 Zulda nóñgutse "mostaza" zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Kaigabeñgaki Jateja anuñkamé kaksanegapanaldinik, niuwizhineki zulda guildegamakbé, aldéñ aksanekakueki matshuwi izhalteshi, kaksanexaldixa nakldá. [†] **13:33** 13.33 Ai janañga naldaka "levadura" akuaka. [‡] **13:33** 13.33 Naku ("levadura") shalda guagatshak ekí guashi naldaka. Kaigabeñgaki Jateja anuñkamé kaksanegapanane. Nanaldixa naku nauwamé saldiñgak agaldagamakbé, anuñkakuek zhiniq na matshuwi kágubakue axajiuwi iyabuñguatshakna Jate shalda kakualdi, aldéñ kaksanexaldixa.

Akze, kagi gauñgukuenik zhinik ji muetsekuagá nokuge, ekí agatsaldi shi kaxaldiji za mu kagisekualdikue nzha.”[✠]

Ji guashi gakué kenañ kaldá shane aldixane

³⁶ Guñgueni Duwe Jesúja káguba duwá zhekualgukue “neyabiñkuká ni gu” kakbeñgueniki juldi juldú. Guñguakna nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldagueni ekí akldukáñkalde:

—Duwe, ¿sakí guashi shi gakué kenañ kaldá shane munakak zhinik ekí makuaxá?

³⁷ Guake ekí zuñkiyo:

—Zulda janshizhe nika jana neki, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge. ³⁸ Ají te azaldigaldi jana neki, jejié kagi. Zulda janshizhe jana neki, Najateja aksanekakue. Ne kaldá zulda shane jana neki, jiséja aksanekakue. ³⁹ Tetshi ajáugukui aguldiñka zulda shane nixane jana neki jisé. Aldó gugakuká guane jana neki jai kagik auxa zexaldixa ldiuwañ. Aldó guakue jana neki Jateja guaklde uldeñkakue.

⁴⁰ “Nashikueja kaldá shane agalduxaldini ayogamak jana neki auxa zegatshak Jateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí zexaldixa: ⁴¹ Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek guaklduge uldeñkakue kagik kakaxaldikue. Ekueja na, Najatek akldunazhámak ajanashixakue, axautshi sha atshishixakueki aldéñ namak giemi kaksanekakue kenañ zhinik nuk kagajuekualdixa. ⁴² Gualdinik axajuekuanekueki guksé sanazhēñka kakuateryaldixa. Exa na, zúxaita zalda guiyaba atuwi, kakzeshi abauwá za aldoxaldixa. ⁴³ Ekí ne, jian izhukakue zúnake Saldiñga netshi Jate, Kawwijatega saneshi izhogeñka aldéñ akldé kakzukui na, niuwi zúxaita zalda muñshí zutuamak kazutuñshaldixa. Akna, saldiñga ai nukaminekuañ kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdi.

Jate zuñsanekáki zuxaita zalda akzé

⁴⁴ Guñgueniki jiak mokue ekí shi zuñkaldiyaldá: “Najate miñsanekáki ji zúxaita zalda akzé jana ne miñmeyaldikue. Aiki, ezua niuba zúxaita zalda akzé ezua tek kue. Ekí kualgué ezua sigíja akzá guñguake, axautshiya akzaldazhaldiamak muldetua mexá. Gueniki zeñ akldeshi, ai za akzé jañgui na, ai te axaldaldaldiamak saldiñga jika axaldalguauxaki nuk nabesañgueniñki ai te niñkauwañki izhgajabi.

⁴⁵ “Ekibeñga na, Najate miñsanekáki ekí jiaga zúxaita zalda akzé jana ne: Aiki ezua numa nabesaxaja níkuiti[§] za niyá none. ⁴⁶ Ekí niyatogueñki, ezua níkuiti zúxaita zalda akzega akzá. Guñguakna ai za akzé jañgui na, axaldaldaldiamak saldiñga jika axaldalguauxaki nuk nabesañgueniñki ai niñkauwañki izhgajabi na gua.”*

Kutám nekueki jian nekuek axajuekualdixa

⁴⁷ Guñgueniki jiak mokue ekí shi zuñkaldiyaldá: “Najateja aldéñ aksanekakueki, aksanegagáldekuek ji jana kagajuekualdixa miñmeyaldikue: Aiki ezua zhemá níbunik akuateryaldinik, jiak eni zhinik iyabekshatshake saldiñga nalda pikáu akué iyabekshixa. ⁴⁸ Amak dañ akué iyabekshaldinik pikáu gukakueja azezaxa awaldeyatshak yaté xalde muldetua pikáugaba agaldiji axajuekuapanka. Pikáu gakuégabaki nuldik akuashiji, akuashiji akuxa. Ne gasékuéki egaba awateya, awateya akuxa. ⁴⁹ Pikáu akldiji, axajuekuamakga na, auxa zegatshak Najateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí kakualdixa. Atshakna aldéñ guaklde uldeñkakue kagik aldaxaldinik aldéñ akldunazhámak kutám za ajanashixakueki aldéñ akldunamak jian ajanashixak nuk kagajuekualdinik ⁵⁰ guksé sanazhēñka kakuateryaldixa. Exaki zúxaita zalda kakzeshi, abauwal za ashekualdategeñka nzha.”

Axañga zalda, kaiga zalda numa akzekue

⁵¹ Ekí shi zuñkaldiyatoshi na, ekí zuñnuká:

—Ekí shi miñkaldikuegukue ¿sakí guashi guakuge muldetua miñgajiená shi gu?

Guake akiyoñkalde:

—Akze, zuñgajiená na gu.

⁵² Guñguakna jiak, mokue ekí shi zuñkaldiyaldá:

—Saldiñga maiñ Najatetshi múldigaba sezhekldane miñkué shizhiyaminakakuañ, sakí aldéñ miñsanexaldixa jiaga miñgajienkákueki ji jana miné miñmeyaldikue. Aiki

✠ 13:35 13.35 Sal 78.2 § 13:45 13.45 “perla” * 13:46 13.44-46 Ekí niuba, níkuiti akzekue shalda zuñmeyatshake ekí guashi naldaka: Jate zunekualdaldinik zuñsanekáki, kagik zuñkaldá nahauxa zuñkaldekue guashiñki zúxaita zalda akzé naldaldixa nakldá. Akna aldéñ za zuñsanexaldiamak ji zuñkaldé nuk mashiji, eñkañgaba yushukue zuñgatsaldaldíak jiaga, akzega atshakualdixa naldashá.

ezua sigíja ají numa akzekuegaba mexaneñka zhinik ají numa akzé axañga zalda uldagaka, jiaq eni zhinikga na, aldiwan zalda jiaga uldagaka.†

Duwe aldēñ guildekldeñka mizhá
(Mlk 6.1-6; Lk 4.16-30)

⁵³ Eki ajanashakldegēñ zhinik auxa shi zuñkaldiyatogueniki exa zhinik neñgueni ⁵⁴ kuíbuldu aldēñ guildekldeñka neyatshak, juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Eki shizhiyatshakna aldukatogekuejañki “isakí eki janshagatsaldi shi zuñkaldixá!” ajañgui na eki izhgaldukaldá:

—Eñki ¿meja eki ishkué nalda shaxaldiyatogué? ¿Sakí eki ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne? ⁵⁵ ¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Simón, Judá, ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na? ⁵⁶ ¿Ajasakueki jai nauwikenáñga izhogakí shi na? ¿Guake miya zhinik shi eki agatsaldi shizhiji, atshaka na?

⁵⁷ Eki axajani na, ji kakbeñká axaldukhaldí, iyapanazhá. Guakna Duweja:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldíñga zuxaitshixaga mashi neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanka. Ne akuíbulduk zaldakue, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá —na kakkbeyá.*

⁵⁸ Guatshak exa zaldakuejañki namak axajanazháldi, iyapanazhá guakna, janshagatse ajanashaté atú guazhámak matshuwiñgaki kaxatshazhá na gua.

14

Juañ nik majaukshakue akuaxane
(Mlk 6.14-29; Lk 9.7-9)

¹ Atshaga na, sáñkaldá Eldodejañki* Duwe Jesú atshatogauxa shalda akuagaté nukatshakna ² agaunekakuek eki kakkbeyá: “Eñki Juañ nik majaukshakuega shuane mokue izhgate ne naldaka. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.”

³⁻⁴ Akbiñgaki axañga sáñkaldá Eldodejañki akaja giemi Pildipitshi aseyá nane Eldodia izhgakuxane nalgué shalda Juañjañki “Jatetshi guiyabajañki mikaja iteñga nogeñgaki aseyá guxa guasuñze guaka ni matú” axaldék. Eki axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue guak.* ⁵ Aldēñki Juañ guaxa gundana akzegatshak jiaga, kágubakuejañki “eñki Jatetshi múldigaba naldíñga zuxaitshixa shakldá” ajañguxa akualguakna guagexañ zheñga akzék.

⁶ Guane nalgué, sáñkaldá kagi itsekldé noguéñ anuñka apebukue abuzatiakue kakkbeyá. Amak axaldagatshake, aseyá Eldodiatshi abunzhiki kuizatshakna sáñkaldá zeñ akzukuá. ⁷ Guñguakna, “jigaba maldakshishaldiake amak migexaldikue nzha” axagilté. ⁸ Eki axakildagatshakna ajabajaja aksaneguamak eki akshishá: “Ake, Juañ nik majaukshakue tsáñkaldá jika bakaldak iyatenega jai nakuldák guwá.”

⁹ Eki akshishatshak sáñkaldaki itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixá axagiltene nalguakna, amak atshakue niuwi ge. ¹⁰ Guakna kalseldíñga Juañ sáñkaldá ibeñguakue guak. ¹¹ Amak iyabeñguñgueniki Juañtshi sáñkaldaki jika bakaldak iyatenega amak gaiyak akualdaguake aldēñ zhiniki ajabak akuldé agé. ¹² Guñgueni Juañ shaxaldixakueja ají abuá akugueniki shuanekue abegaldi abexá. Eki abegueniki Duwe Jesúk agabeyal aldé na akuá.

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mlk 6.30-44; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)

¹³ Eki Juañ akuaxane nukañguakna, Duweki nasuñ shi kagitixakuañ na nauwi-hezuañgaba sunjá zaldi kanuwak ne. Guatshak jiaga, Duwe nene aldukañguakna, matshuwi kágubakueja kauwikuíbulduldí zhinik kagixa ga axapa aldé. ¹⁴ Gueni Duwe eñka akbategatshake, káguba duwá ajuizhaldekldekue katuatshakna guañ kajañgui na, aikuega mulbatá akzekakueki se kazzukuá. ¹⁵ Gueni niuwi yaldaxaldá guapanguakna nasuñ shi kagitixakuañki kaxaldaxeni eki akbeñkalde:

† 13:52 13.52 Eki zuñmeyatshak eki guashi naldaka: Mieldeki Jate shalda akualdi na mozhua zhinik shizhiyaka: Ezuañki Jateja nauwibamakuek kalta gaushi, zuñkabajanekue shizhiyamakga, Duwe Jestja kagik izhoguéñ shi zuñkaldiyane jiaga shizhiyaka naldaldixa. * 13:57 13.57 Jñ 4.44 * 14:1 14.1 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. * 14:3-4 14.3-4 Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazhaldi, ni ji jiaga naldakí nakna kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakkbeyá guwá. Ekíki kuibuldukueni gakue ishkejabiji aldeyapanaldiamak.

¹⁶ Ekí kakkbeyatshakna ekí zuñkiyó:

—Gakue ishkejabiyal neyakue kagatsaldakí nakldá. Ne maiñga gakue miyakauwaldí.

¹⁷ Guake ekí akiyoñkalde:

—Jaiki jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zuñkaldá.

¹⁸ Guake ekí zuñkaldék:

—Ake, ai nakuldák guwiñ.

¹⁹ Guñgueni Duweja káguba nakldekue kaldá kaldeldi “jeñ yaté shi akuí.” Ekí guagueniki jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu zhikwatyatshak matshuwi zhikldekshi shi kagitixakuañ kágubakuek kakauwakualdiamak zuñgeguake, amak kakauwatshakna ²⁰ saldiñgaja gaji yau kakkék. Ekí asatshak jiaga, gakue abanegaba 12 nuldi jialda na kakuashá. ²¹ Atshaga na káguba matshuwi nekue amak asatshak munzhi, sukuakue izata naldakí, sigikuegaba iyatatshak anuñka 5.000 naldashi ashekualdi na asajá.

Duwe Jesús niwa bakaldak kasam ne

(Mlk 6.45-52; Jñ 6.16-21)

²² Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakkbeyatogueñ nasuñ shi kagitixakuañki kanuwak julduni, aksajañga ataba niñkauwa akbategakue zuñmeyá. ²³ Aldéñki amak kágubakue nuk kagagueniki, ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitshí. Guñgueni ahezua axazguashiñga, tuañ zegapanatshake, ²⁴ nasuñki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka neyaté na kaldoxá. Ekí neyañkaldogatsshake, neyakualdialdi zhinik múlkalda kamakualdí niwa izhgaldakshatshak, atemajañ ni zuñkabushiñgaba.

²⁵ Ekí nejiñga na, au muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa zhinik zabiñgueni niwa bakaldak ga kasam zuñkaldaxaldá. ²⁶ Amak niwa bakaldak ga kasam zuñkaldagaté katuatshakna, she she she zunetsheñshiñga:

—Eñki alduna nuxa zuñkizhañkatiwi —guashi jaldáñ kauldañkalde.

²⁷ Guakna ubañga Duweja ekí zuñkaldék:

—¡Señgaba miñzegwiñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!

²⁸ Ekí nukajakna Péguldujañki ekí axaldék:

—Duwe, ake, ma maldahamak nake, nas jiaga niwa bakaldak ga kasam mixaldeyaldikuamak niuwi nagé guwá.

²⁹ Guake Duweja:

—Ake, nak guwá.

Ekí akbeñguake Péguldu amak kanuwak zhinik akjiengueniki, niwa bakaldak ga Duwe nugeñka kasam neyaldá. ³⁰ Amak neyatogueñki, múlkaldaja kamakualdi ni izhgaldakshixá za tuapanatshake, jiak, zhe akzeshi na tuasánapanatshak:

—Nají Sáñkaldá, nagaunek guwá —jaldáñ ixauldá.

³¹ Amak axaldegatshaga na, Duweja káuxalda agheshi akldé tuasanazhaldiamak akpani na ekí axaldék:

—¿Jinak shi auxaga alduna nazishazhá makú? ¿Jinak shi amak mixatshaldikue azhi amak mixatshazhaldikue mikldék?

³² Gueniki kanuwaxa ajuldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldetuañga ne na zexá. ³³ Ekí katuatshakna kanuwaxaga kizhoxekueki Duwe Jesús akldé akzamakga akzukui na:

—Mañki namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukúa ni maldá —axaldekalde.

Duweja mulbatá akzekakue se kakkzuká

(Mlk 6.53-56)

³⁴ Ekí niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe akbatekalde. ³⁵ Amak kakkbategatshakna, exa zaldakueja Duwe Jesúsiki kaxaldene kakkdegatshakna saldiñga eñgui baxe nahauxa “Duwe Jesús jai ni izhók” akuashi, dulda azaxaitshá. Ekí kágubakueja aldukañguakna saldiñga mulbatá kaxakzekakue akualdák. ³⁶ Amak akualdashi na, “mulbatá zuñkakkzekakue mijí zhakuá suxa nuxaki ajuguaka majañgualdí” na axakuañnexá. Amak kajañguake, saldiñgaja egaba ají zhakuá ajuguatshake saldi se kakkék na gua.

15

*Jija káguba akzaldakuxa**(Mlk 7.1-23)*

¹ Guñgueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakue na Jeldusaldeñ zhinik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni eki agalduká:

² —Shi migítixakueki ¿jinak shi nauwibamakueja sakí atshakue zuñgatsé guakldanamakan ajanashakí na? Jinake eki mikbeyakí. Kauwizhéñki nauwibamakueja zagañga sakí agatsaldi káuxalda itshizha xalde zakue guaka ne amak itshizhagába, asaxa nak.

³ Guake Duweja eki kakiyó:

—¿Jinak shi maiñki mimisanákueja sakí atshakue shizhaldiyanamak miyatshaldiamak nuxa, Saldiña netshi Jateja sakí atshakue niuwi zuñgene niñkauwañki amak atshakí miná? ⁴ Jinak eki miñmeyakí. Jateja eki atshakue guaka: “Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue.* Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agatsaldi sha axaldexaldiake shuigakue agatsaldaldixa nakldá.”⁵ Eki guiyaba zuñkabajane ne, maiñ zunake kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazháldi, janshibeñga eki axaldegaka shi miyaxaldixa: “Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge nakna, migaunegazhánaka ni atuñkú.” ⁶ Akna mieldeki eki atshaldixa nexaldiake, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabine. Eki mimisanákueja atshakue shi miñkaldiyanamak atshiji na, Saldiña netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. ⁷ Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

⁸ “Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxazakuakakue.

Naldatshak aldunaldi zunake najañguazháldi, nagajué za izhukakue.

⁹ Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.

Jinake naldakí. Nas kakbeñkuamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak.”⁹

¹⁰ Gueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kakkbeyeni eki kakkbeyá:

—Ji miñmeyaldikue muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwiñ. ¹¹ Jateja tuwiñki, kágubaja jigabá kaxak ishkáu gajéñ zhinik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jiak, ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá.

¹² Eki guaguake, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe kaxaldagueni eki akbeñkalde:

—Duwe, eki makuagatshake paldiseyukueki kauwizhéñ kaxaldeshi makuxá kakkdegashá.

¹³ Guake ekue shalda eki zuñmeyá:

—Ezua tetsi ajáugukuija aldeñ nigazháneki shijualda nañga muldetua aklduxaldinik uteyamakbeñga na, Najate jékalda izhukaja ají naldagáldekue, ají giemikue kenañ zhinik kagajuekualdixa. ¹⁴ Akna paldiseyukue katuagába. Kauwizhéñki eki jana nekue: Aiki ezua uba iséja ajanameñga uba isé jiuñguldak uldeyazháka. Azhi amak uldenake mozhuañga nusa zeñ kapenaka naldashá.*

¹⁵ Guake Péguldujañki eki Duwek aklduká:

—¿Sakí guashi shi gakue me zuñzaldakuazháka zuñmeji eki makuák?

¹⁶ Guake zuñkiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakiñga ne minakbé? ¹⁷ Azhi, ¿sakí shi miñgajienakí na? Saldiña kaxak ishkáu miñgaldinik dzhizhaldí migatanaldinik ganukshaja egaba zuxaitshixa naldashá. ¹⁸ Eki ne, kaxak múldigaba akzuxaitixakí aldunaxa zhinik akzuxaitashá. Akna ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa ne Jatejañki tuñka nakldá.* ¹⁹ Jinake eki miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana saldiña sha atshaldixa janaktuatuka. Exa na, nusagatse jañgui, axautshi guaxa atshaldixa, asewá naldagálde na askuuldexaldixa, abuá na atsha guasúñzamak ajanashaldixa janaktuatuka. Exaga na, tushexaldixa, naldagálde zukuaxaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuka. ²⁰ Saldiña eki nusagatse atshá guana, Jateja tuwiñki, káguba akzaldakuxa tuñka. Eki ne, nauwibamakueja káuxalda sakí agatsaldi itshizhakue akuagamak itshizhagába, egaba gakue ga atshéñ zhinik nuxa káguba akzaldakuxa Jatejañki tuazhé nakldá.

☆ 15:4 15.4 Ex 20.12; Dt 5.16 ☆ 15:4 15.4 Ex 21.17; Lv 20.9 ☆ 15:9 15.9 Is 29.13 * 15:14 15.14 Lk 6.39. Eki guagatshake eki zuñmeji naldaka. Paldiseyukueki uba isékue jana ashekualdi na ijuldukshi mual za shaxaldiyaka.

☆ 15:18 15.18 Mt 12.34; Lk 6.45

Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane
(Mlk 7.24-30)

²¹ Ekí zuñmeñgueni Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki Tildu, Sidóñ baxe ne. ²² Exaki ezua munzhi nauwisaná juldiú naldagálde Kanáñ zaldaga na Duwe Jesú axaldagueni, ekí jaldáñ ixauldá:

—Nají Sáñkaldá, mañki sáñkaldá Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí. Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune guiyaba tuñshiñgaba ni gu.

²³ Ekí agakuañnegatshak jiaga, Duweja ni nauwa akiyokuazhá. Ekí katuakna nasuñ shi kagitixakuek axaldashi ekí agakuañnekalde:

—Jalde munzhiki mixauldí zuñgapa nagatogák, “newa” akbeyakue ni kabajañgú.

²⁴ Guake ekí guak:

—Najatejañki nasaná Isayélkue za na kagaunexal nakaxane. Aikueki jubeju numañ tuñkak agitshuani axajuezhamak Jatek axajuezhaneke.

²⁵ Ekí guagatshak jiaga, ai munzhiki Duwe axaldagueni, nuldu axayoshi ekí agakuañnek:

—Nají Sáñkaldá, nagaunekga makualdí.

²⁶ Guake Duweja ekí akiyó:

—Sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.†

²⁷ Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

—Nají Sáñkaldá, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga ajágukuija gakue gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.‡

²⁸ Guake Duweja ekí akiyó:

—Nabunzhi, mañki ¡mitsá alduna maldazishixá! Ekí alduna nazishiji nakshishamal-damak shi migatseshí.

Ekí akbeyatshaga na, abunzhiki jisétshi alduna izheñshi, se akzukuá na gua.

Duweja se akzegagáldekue se akzukuá

²⁹ Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki mokue niwa Galdildeyaxa neyatshak axezhaldí mizhiji, gaxa akshá zeñka nitshigueniki exa yaté. ³⁰ Exaki káguba duwá zhikzhe axaldagatshak se akzegagáldekue jiaga akualdák. Aikueki muldetua neyagáldekue, kalda axazauwagáldekue, uba isékue, zukuagagáldekue, mulbatá sha sha akzekakue juizhi Duwe stak matshuwi akualdaxake, nuk se kakzukuá. ³¹ Ekí se kakzukuatshakna, zukuagagálde nanekue zukuaxaldá, kalda axazauwagálde nanekue janshi kakzék, muldetua neyagálde nanekue neyaldá, uba isé nanekue stualdá. Ekí atuatshakna kágubakueja “¡sakí ekí Duweja se kakzukupá!” kakldeshi na, Saldiñga netshi Jate, nauwisaná juldiútshi Ajatega za akaldak akzamakga na agazukuá.

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mlk 8.1-10)

³² Ekí káguba duwá zhekualgueña na, Duweja nasuñ shi kagitixakuañgaba zunajuizhakui ekí zuñmeyá:

—Kágubakue au maikldiuwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. Ekí maldija kakuiña kauwijuldi kakashi guanugake, jiúñguldak me se kaktanaka nak, ji axagáldekuaga kakagasuñ nzhakzék.

³³ Ekí zuñmeyatshakna ekí akbeyañnekalde:

—Jai káguba izhogazheñ ne ¿miya zhinik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakue niyakualdixa na?

³⁴ Guake Duweja zuñnuká:

—Ne, ¿mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?

Guake akiyoñnekalde:

—Kugua pañ, pikáu abuldukue anuñka agatsalda na nuxa ni zuñkaldá.

³⁵ Ekí kakbeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue “jeñ yaté shi akú.” ³⁶ Guagueniki Duweja pañ kugua, pikáu abuldu na zhikusigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu na zhikwatiyatshak matshuwi zhikldexshi nasuñ shi kagitixakuañ kágubakuek kakauwakualdiamak zuñgeguake amak kakauwatshakna, ³⁷ saldiñgaja gají yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, abanegaba kugua nuldi jialda kuashañnekalde. ³⁸ Atshaga na, káguba matshuwi nekue amak asatshak aikueki munzhi, sukuakue izata naldakí, sigikuegaba iyazatatshak 4.000

† 15:26 15.26 Jinake Duweja ekí akiyokuazhá. Jateja juldiúkue ají naldaldiamak kezhgakuxaneke nakna, Duweja axáñ misha axautshi saná agauneshi guashiñki agukuagakí naldaka. ‡ 15:27 15.27 Ekí akbeyatshake Jateja axautshi sanákue jiaga agaunegakaga jañgúu na, ají kamak nauwa nuxaki abunzhi iskaitshaka jañguxa na awatuñshá.

ashekualdi na asajá. ³⁹ Ekí kakauñgueniki Duweja “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeñgueniki kanuwaxa kajaldungueni niwak akbateshi Magaldáñ[§] baxe ne na kakuá.

16

Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene
(Mlk 8.11-13; Lk 12.54-56)

¹ Guatshak paldiseyukue, saduseyukue na Duwe Jesú atuál aldeyatshak akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí.*

² Guake Duwejañki ekí nuxa kakiyó:

—Shañgabá zegapanatshak niuwi aktabé gualdiake, “niuwizhíñki niuwi stualdixa tiuwi” miñguaka. ³ Ekíga na, muñshak niuwi aktabé guatshak jiaak, mauwigá zexaldiake “níxalda zek guaka tiuwi” miñguaka naldashá. Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me níxalda zexaldixa azhi niuwi stualdixaki tuminaka. Naldatshak, kaiga ldiuwañ nas atshaté, shizhiyaté minatuatshak jiaga, Najateja ji mimatuñshindana akzeka ¿saki shi tuaki miné jana miñgajienakí na? ⁴ Akze, maiñ sha miyatshixakue, Jate za akldé akzamakga akzukui izhoxabínekuek na Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue nakldá* —kakbeñgueniki exa zhinik ne na gua.

Paldiseyu, saduseyukueja shizhaldixak be nogakue
(Mlk 8.14-21)

⁵ Duwe Jesú nasuñ shi kagitixakuañ nañga niwa ataba niñkauwa kakbategueniki katuatshake pañ[†] gakualdixa zuñjuizhá guane tu. ⁶ Gueni Duweja ekí zuñmeyá:

—Maiñ paldiseyukuetshi, saduseyukuetshi pañ ishkishshixak[‡] be axaldoshi, muldetua numañ miyatualdí.

⁷ Ekí zuñmeyatshak, ataba atabañ zhinik ekí zhikbeñkalde:

—¿Pañ uldagazhá guañkalde nak ekí zuñmeyakí shi na?

⁸ Guatshake Duwejañki sakí zhikbeyañkalduka akualdí na ekí zuñkaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ uldagazhámine shalda mizhikbé? ¿Jinak shi auxaga alduna nazishakí miná? ⁹ ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakiñga shi na? ¿Mitsáte shi jatshiwa pañ matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda kuashamine be miñgiseagá na? ¹⁰ Ekíga na, ¿mitsáte shi kugua pañ matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 4.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda kuashamine shi na? ¹¹ Ne ¿saki shi pañ shalda miñmeyakí nokugé jiaga miñgajienazhá gua? Akna mokue ekíga miñmeyaldikue: Be noshi, paldiseyukue, saduseyukueja pañ ishkishshixa axajiuja miñkajiuwi guakuak numañ miyatualdí.

¹² Ekí mokue zuñmeyatshakna sakí zuñmeyatuka zuñék. Aldéñki pañ ishkishshixak be axaldogakue zuñmeyatshake pañ shalda zuñmeyagábaki, paldiseyukue, saduseyukue sakí agatsaldi shizhaldixak zunake be axaldoshi, numañ atuakue zuñgatsé na zuñmeyá.

Duwe Jesúki zunekualdal naklde Pégulduja guak
(Mlk 8.27-30; Lk 9.18-21)

¹³ Guñgueniki kuibuldu Sesaldeya, Pildipu baxe kaldeyatshak, Duweja nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñnuká:

—¿Kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge me naugé shi nakuák?

¹⁴ Zuñnukañguake ekí akiyoñkalde:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba

§ 15:39 15.39 Azhi Makldalda. * 16:1 16.1 Mt 12.38; Lk 11.16 * 16:4 16.4 Mt 12.39; Lk 11.29; Jon 1.1-2.10; 3.3-5. Junáski pikáu atematshi dzhizhaldi maikldiuwi izhogueni Jatejañga akzuxaitshá. Ekibeñga Duwe Jesú akuaxaldinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi izhogatshak Jateja izhgaldakshaldixa. † 16:5 16.5 Atshak baxañ pañ na kauwiji gakue nane. ‡ 16:6 16.6 “levadura” * 16:9 16.9 Mt 14.17-21 * 16:10 16.10 Mt 15.34-38

naldiñga zuxaitshixa Jeldemiyaga maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa axautshi maldé na makuák.*

¹⁵ Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

¹⁶ Guñguake Simóñ Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jate aldéñgaba izhoshiñga izhukatshi Asukuá giemi na maldá. Aldéñga ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.*

¹⁷ Ekí akiyokuakna ekí akbeyá:

—Ma Simóñ, Junástshi asukuák, Saldiñga netshi Jate zeñ ni majañgú. Ekí namaklde maldakbeñkákí kágubaja nuxa mu migisekuazháne ne, Najate jékaldaxa izhukajañga ni ekí mu migisekú. ¹⁸ Akna nas miñgaki ekí mikbeyaldikue: Mañki Péguldu maldé, aiki “jagiga” guashi. Akze, mañki sakí nashaldá namak nakuakbaldéki jagi abuwa jana nek kama kakukshi najíkueki keshjuizhakualdikue. Akze, nas naldi nagapa neñkakueki kakuiyakshi, kama kakukshaldikue nakna, ni jisé ni shuixaja jiaga kagubiyaka atuazhíta nzha. ¹⁹ Nasga na yabi migeshi jana káguba Najateja aksanekakueki maksanexaldiamak niuwi migexaldikue. Ekí niuwi migeshi na, jai kagik ma jiki “atshasé nzha” makuaxaldiake ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa. Ekibeñga na, jai kagik ma jiki “janshibé atshakuega nzha” makuaxaldiake ake, jékaldaxa ekíga ajañguane naldaldixa nzha.*

²⁰ Ekí guaguenik Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki Duweja aldéñ “aiga ne” ni mek akbeyasé na niuwi zuñgexá.

*Duweja aldéñ shuixaldixa guaklde
(Mlk 8.30–9.1; Lk 9.22-27)*

²¹ Atshak zhinik na, Duwe Jesúja nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyaldá:

—Naski Jeldusaldéñka neyakue nagatsaldaldixa. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi matshuwi guiyaba natuñshi, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jia, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

²² Ekí zuñmeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Nají Sáñkaldá, Jatejañga ni mitsák ekí migatsegasé shi jañguí. ¡Ni mitsák ekí zegazháka naldashá!

²³ Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik ekí axaldék:

—Jiséga miksaneshi tukí maldakbeyakna ¡nagajueza guaté maldokldék! Najate najañguamak nagatsexaldixa mañki nagitamakuí makuxaki ¿mikldegakí shi na? Mañki Saldiñga netshi Jateja sakí zexaldixa janaktune, “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañguí izhogashibaldá.

²⁴ Guñguenik saldiñga nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazhaldiku” izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. ²⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañguí, nagapa neyasuñ akzekakí shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazhaldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiake zúnake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.*

²⁶ “Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jia axaldaldí jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za no-gakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiñga mizhoxaldiamake ¿ji shi zabimildaka na? ²⁷ Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge guaklduge uldeñkakue juizhiñga Najatetshi zúxaita muñshí zalda nañga mokue kagik naxaldikue niyó. Ekí naxaldatshaga na kágubakue ezua, ezua sakí agatsaldí ajanashiji ashekuane katualdikuenik kagsahauxabé kaxatshaldikue. ²⁸ Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné

* 16:14 16.14 Mt 14.1-2; Mlk 6.14-15; Lk 9.7-8 * 16:16 16.16 Jñ 6.68-69 * 16:19 16.19 Mt 18.18; Jñ 20.23

* 16:25 16.25 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25

jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga maiñ naldi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek kágubakue kaksanegapankuge minatualdixaga nakldá.[§]

17

Duwe Jesú muñshí ishkazguane

(Mlk 9.2-8; Lk 9.28-36)

¹ Eki zuñmeyatoguenik tezuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu na Santiakuki, aldani Juan na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuangaba jeñ kaulditshí. ² Exaki ekueja atuatoagueña, Duweki sha ishkazguatshaga ají waxaki niuwi muñshí stuamak ishkazguí, ají zhakuáki tuasá muñshí zaldaba iyaté. ³ Eki ishkazguatshaga nauwibama Muesé, ezuañki Eldiya* akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá. ⁴ Guakna Pégulduja Duwek eki akbeyá:

—Nají Sáiñkaldá, janshibeña jai katshekualdé tiuwi. Ekíga maldajañgualdiaké maigua tañkuá akpañgualdikue, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

⁵ Eki akbeyatogueña na, mauwi muñshí agastexaga tiñ ketsegatshake ek zhinik Jatega eki zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhogakna muldetua miyaxaldukaldí.”[†]

⁶ Eki aldukatshakna, ai maigua shaxaldixakueki zhe kakzeshiñgaba na waxam jeñ apá. ⁷ Duweja eki katuakna kaxaldaxeni, kaugikepañgui eki kakkbeyá:

—Jeñ izhgate guwiñ. Zhe miñzegagába.

⁸ Guake mokue azatuatshake jiak, Duwe za ahezua akté atú.

⁹ Guñgueni gaxa akshá zeñka zhinik zabatogueñ Duweja eki kakkbeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki saki ishkazguaté natumine ni mek akbeyabináldi.

¹⁰ Guatshak ai shaxaldixakueja Duwek eki agalduká:

—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaga akuaka. Ne ¿jinak shi eki akuaka na?[†]

¹¹ Guakna eki kakiyó:

—Namak nauwibama Eldiya axaña nagatshak ejañki saldiña janaktuwi, siyagauwaldixa. ¹² Ne nas zunake eki miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldí neki nak guane naldashá. Amak nagatshak, kágubakueja e atú guatshak jiaga “aiga nzha” axajanazháldi, sakigaba sha akundana kakzegamak akuane.[‡] Eki agatsaldidixa na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga guiyaba natuñshaldixa nakldá.

¹³ Eki guagatshakna, ai maigua nekueja Duwejañki Juan nik majaukshakue shaldaga kakkbeyatuka kakkdék na gua.

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá

(Mlk 9.14-29; Lk 9.37-43)

¹⁴ Guñgueni nitshinekue Duwe na axatanatshake kágubakue juizhi duwá katshekualdeñka zuñnabigatshakna, ezua sigíjañki Duwe stak nuldu axayoshi eki agakuañnek:

¹⁵ —Nají Sáiñkaldá, nasukuá guañ naxaguanakue ni majañgukú. Nasukuáki pisti akzeshiña na matshuwi juizha guksék, nik naxaguteji guiyaba nagatuñshiñgaba ni gu. ¹⁶ Eki akzegakna, shi maxaldixakuek se akzukuexañ kakuldaxaldatshak jiaga, amak se agazukuazháka ni atú.

¹⁷ Guake Duweja akiyokui eki guak:

—Maiñ kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishaki nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwiñ.

§ 16:28 16.28 Duwe Jesúja kágubakue kaksanegapanká atualdixa kakkbeyatshake, maigua guashi naldaka: 1. Aldéñ mokue kagik nagatshak kaksanegapanaldixa. 2. Aldéñ shuanaldinik mokue izhgaldashi, jékaldaxa neyatshak kaksanegapanaldixa. 3. Aldéña muñshí ishkazguane shalda. (Mt 17.1-13) Ne Mt 16.27 zunake aldéñ mokue niuwizhíne kagik naxaldixa zuñmeji eki guaklde. * 17:3 17.3 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajíkuék agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajíkuék kagaskaitshixa nane. † 17:5 17.5 Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18 ‡ 17:10 17.10 Mal 4.5. Jinake eki Eldiya shalda iyazaldukazhá. Eldiyaki Duwe na maldé nuxa akté atuatshakna, Jatetshi múldigabaja e shaldaga saki guaklde be kagisék. † 17:12 17.11-12 Mt 11.14. Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane gagagáña Eldiya misha gaxaldixa ajañguatshakna, Duweki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane naldazháka ajañguxa. Ne Jatejañki Juan nik majaukshakue Eldiya tsaldí gaxa guane Duweja kakkbeyá.

¹⁸ Amak akualdaxake, Duweja sukuak jisétshi alduna neyakue axaldegatshaga amak izhé. Ekí izheñshatshaga na, se akzék na gua.

¹⁹ Ekí zegueni Duwe nasuñ shi kagitixakuañ axaldashi ahezuañgaba ekí akl-dukáñkalde:

—¿Jinak shi nasuñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zuñzegasháka nalgú?

²⁰ Guñguake ekí zuñkiyó:

—Akze, maiñki auxaga alduna nazishakí zhinik guana ekí miñzegashá. Namak miñmeyaldikue. Ezua zulda nóñgutse[§] nuxa nanaldixa atema negamakbe, mieldeke nauwa nuxaki “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” alduna mishaldiák, aldéñga matshuwi mimatshishaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajuezha guwá” miyaxaldexaldiake amak miñkatshaldixa. Akze, ekí agatsaldi alduna mishaldiakna, saldiñga atshaminakagaba, ni ji atshazhámínaka naldazhaldixa nakldá.* [²¹ Ne jalde jisétshi alduna sana neñshexañki záaki, muldetua Jate axazguaxal noshi za na neñshakue. Ekí atshakíki neñshasé nakldá.]

Duweja shuixaldixa ne mutshuane guak

(Mlk 9.30-32; Lk 9.43-45)

²² Guñgueni Galdildeyaxa kishjuizhaldegatshak, Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek nax-axexaldixa. ²³ Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiaq, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

Ekí kaldukatshakna, zuñgatsauxa zñetshanshiñgaba na gua.

Juwí Jate axazakuagaldi iyalzabixa

²⁴ Duwe Jesúki nasuñ shi kagitixakuañ juizhiñga kuíbuldu Kapeldahúmka kaldey-atshak, exaki juwí Jate axazakuagaldi siyagaxauwaldiamak izhasabine* zhiksuikakue Pégulduk axaldagueni ekí agalduká:

—¿Shi mixaldixaki juwí Jate axazakuagaldi ilzabiyakue agatsahamak ilzabixaga naldazhé shi na?

²⁵ Guake kakyó:

—Akze, ilzabixaga nakldá.

Gueniki Péguldu juk juldunatshake Duweja mishañga axazguashi ekí aklduká:

—¿Mañki mielde shi muldetua jian atshakuamake naldaka majañgú? Jai kagik zalda sanekakueja ¿mekue shi zabishixa na? ¿Ajúk zaldakue azhi axautshikue?

²⁶ Guake Pégulduja akiyó:

—Axautshikue za asabishixa naldashá.

Guake Duweja:

—Akze, ajúk zaldakuega ni ji ilzabiyakue kagatsaldazhámakbe, nas Jatetshi Asukuága naugák, ají juwík akilzabiyakue nagatsaldazháká. ²⁷ Naldatshak nusá kakzukui guanazuñnegak ekí atshiwá: Ilzabiyexañ paldata zuñkaldaldaldiamak niwaxa maldeyaldí. Exaki pikáu makuxaldiamak antiuwizhu maguteyaldinik kasak makugatshak, ají kaxakga ezua paldata matuuldixa. Aiki nas, ma na auxaga ilzabi guashi nakna, eñka mauldeyaldiniki kakzabi makualdí.

18

Jékaldaxaki mielde akldé akzé naldaldixa

(Mlk 9.33-37; Lk 9.46-48)

¹ Atshak niuwañga na, nasuñ shi kagitixakuañ Duwek kaxaldaguenik ekí akl-dukáñkalde:

—Jate jékaldaxa izhukaja saldiñga zuñsanekakuek, ¿mielde shi akldé akzé naldaldixa na?[¶]

² Ekí kakkdukañguake, Duweja ezua sukua nauwikenáñ akldagueni ³ ekí guak:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ mijañguxaldi yushi, sukua aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe miñnegakue. Ekí ayushakí minaldaldiák, Jate jékaldaxa izhukaja miñsanegazhaldí, aldéñ sanegañka mimajuldukshazhíta nakldá.*

⁴ Ekí nakna Jateja tuwiñki, mieldekueki jalde sukua aguáñ zhikzukuamakbe zhikzukux-akue na aldéñ kaksanekakuañga akldé kakzé katuñka nakldá. ⁵ Ekibeñga na, mieldeke

§ **17:20** 17.20 “mostaza” * **17:20** 17.20 Mt 21.21; Mlk 11.23; 1Kt 13.2 * **17:24** 17.24 Ex 30.13; 38.26. Aiki kagi akldañkajauxa sigí juldiúke mutiuwiñ kasa izhgau naldashi iyalzabixa. Aiki 2 “dracma” azhi 2 “denario”. * **18:1** 18.1 Lk 22.24 * **18:3** 18.3 Mlk 10.15; Lk 18.17

nagapa mineyén zhinik ezua sukua jejié jana ne mipanats'haga, nas jiaga nepanamine naldaldixa nakldá.

Axautshikue sha atshishasúñze

(Mlk 9.42-48; Lk 17.1-2)

⁶ "Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldiák, ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni me ijuldukshazhaldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak níbuni juit zaldi akuateyakue.

⁷ "Akze namak, jai kagik kágubakueki jiyájañgaba kejudukshi, sha ajanashindana kakzukualdixaga, ne mieldejañki ezua ijuldukshi, sha atshishaldiák, ¡wau wau wau aiki mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne!

⁸ "Ekí nakna, jigabá sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda azhi kasa sha atshindana miñzukuxá naldaldiake, axaldáñga izhbeñgua, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda azhi kasa misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua káuxalda, mozhua kasa nañga Jateja guksé sanazhéñka mimaguteyaka ni mitú. ⁹ Ekíga na, mimijí ubaki sha atshindana miñzukuxá naldaldiake axaldáñga ishkuiya, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua uba nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.*

Jubeju itshuanane shalda shizhiyá

(Lk 15.3-7)

¹⁰ "Akna nepananeke ai itsaldagálde axajankakue aguáñ kakzekue katuwi guamiñnegak, muldetua numañ miyatualdí. Akze, ekí miñmeyaldikue: Ai nepananekeki Jatejañga aldén guaklde uldeñkakuek numañ agatuál gaxanekue-jañki ekue shalda na aldesañ akbeyal axaldaxal nuka. [¹¹ Guatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke mieldeke Najatek agitshuaná guanekue mokue nakzaldi, kezhañgashi, kekualdaldikuamak kagik naklduge nakldakú.]

¹² "¿Sakí shi mijañgú? Ezua sigíja jubeju 100 axaldé ne, ezumé akbena agitshuizha guanake, ¿jubeju matshuwi (99) nekue za na gaxaldiñga maja gueniki ezumé agitshuanane za niyal ne atshazháka shi na? ¹³ Namak miñmeyaldikue. Amak nijíñga akzá gualdiake, zúxaita zeñ itshanaldixa. Akze, jubeju 99 agitshuanazhánekue shaldakí mitsá zeñ itshanka guashiñki, ezumé akbena agitshuanane mokue akzne shalda guana akaldak zeñ itshanaldixa nakldá. ¹⁴ Akze, jubeju numañ tuñkaja ni ezua agitshuanasúñ kajañguamakbeñga na, Nauwijate jékaldaxa izhukajañga nepananeke ai itsaldagálde axajankakue ni ezua agitshuaní, agijuldunakue kajañguakí giemi nakldá.

Ezua sha mixatshane sakí axatshakue

(Lk 17.3)

¹⁵ "Mitságaba ezua mimijanameñga nazipanane sha miñkatshaldiák ekí miyatshaldí. Axáñ misha mañgaba aldén na za ishkazguaxal maxaldeyatshak, "sha naxatshamalde nakldá" izhgastuñshi maxaldexaldí. Ai mixaldukshi na, sha mixatshane masha gualdiake, mokue ma na ishkaldaldakuamak kualdikshá makualdixa.* ¹⁶ Ne, maldukazhá, sha atshane majasúñga akzexaldiake, ezua azhi mozhua nagapa neñkakuéga e nugeñka migapa kauldeyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Jatetshi múldigaba sezhekldamake mieldeja ezua agatsé izhguagatogats'hak, mozhua azhi maigua nukanamak nekue na, za na agatsé guakbildaka naldaldixa guaka nak.* ¹⁷ Ne ekue jiaga axaldukasúñ akzeshi, sha atsha mashasúñga akzexaldiake, nazipananeke izhajuizhaldegeñka kakbeyakue. Guatshak ekueja aksanegats'hak jiaga nukasúñ akzeshi, sha atsha mashazhá gualdiák zúnake Jate jañguazhé azhi sáñkaldak akizalzbabine tusheshi zhiksuika janañga nuxa katuwi kaxaldaldakue miñgatsaldaldixa nzha.

¹⁸ "Namak miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik jiki "atshasé nzha" miñguaxaldiake, ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa. Ekibeñga na, jai kagik jiki "janshibé atshakuega nzha" miñguaxaldiake ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa nzha.*

* **18:9** 18.8-9 Mt 5.29-30 * **18:15** 18.15 Lv 19.17 * **18:16** 18.16 Dt 19.15; 1Tm 5.19 * **18:18** 18.18 Mt 16.19; Jñ 20.23. Duweja ekí guagats'hake ekí jiaga guashi naldaka. Kagik aldén ipanañkaldekuek ezua sha atshane shalda sakí guiyaba tuakue agatsaldaldixa azhi agatsaldaksá guane guagualdiake, Jate jékaldaxa izhukaja jiaga ekíga jañguane naldaldixa.

¹⁹ "Ekí jiaga miñmeyaldikue: Jai kagik mozhua naldi muldetua ishkualdi Najate jékaldaxa izhukak ji miyakshishaldíak, akshishaminamak miñkatshaldíaxa. ✱ ²⁰ Jinake naldakí. Mitságaba mozhua azhi maigua nagapa mineñkakué minahéñ zhinik mishjuizhaldegatshak, nas naldínga mimikenáñ izhokuge nak.

²¹ Guñgueni Péguldjuañki Duwek axaldagueni ekí aklduká:

—Ezua najanameña mipanane sha naxatshalga noxaldíake ¿mitsá juizha shi axabetakue nagatsá? Eñki ¿matshuwi juizha sha naxatshatshak jiaga axabetínga, kugua juizha akldañka shi axabetakue nagatsá?

²² Guake Duweja akiyó:

—Nas zanake ekí mikbeyaldikue: Kugua juizhamé auxabé naldazháka nak, axabetínga 7 negaba 70 juizha axabetakue migatsaldaldíaxa nzha.†

Ezua axabetasúñ akzeklde

²³ Ai shaldaga zuñmeji na, Duwe Jesúja ekí shizhiyaldá: "Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua sáñkaldá ají nashikueja mitsá akzabiyakue agatsé kakshishaldíeñ zek. ²⁴ Ekí atshapanatshak, axañ misha ezua akldé zabyakue agatsé akualdák. Ejañki izatasá zalda shaldá akizhuka.‡ ²⁵ Ekí shaldá akizhoguakna, zabí guashi axaldaldakí giemi tuñguake sáñkaldaja ekí niuwi ge: 'Nají nashi, saldiñga ji axaldauxa nabagisaji, aldéñ, aseyá, ají sukuakue juizhi ezuatshi nashikue za izhoxaldíamak nabesá guwiñ. Ekíki ji nakzabiyakue agatsé nauwa nuxaki ipanaldíkuamak.'

²⁶ "Ekí akualdíaxa nukajake, nashi ají sáñkaldá stak nuldu axayoshi, izhgajiezhi ekí agakuañnék: 'Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue niyaldíkuenik auxaga mikzabiyaldíkuéga nzha.' ²⁷ Ekí agakuañneguakna, ají sáñkaldaja guañ aguaniñga 'mitsá nakzabiyakue migatsé ne, auxaga éegaba mixabetá ni gukú' axaldegueniki 'neyabikuká ni gu' akbeyá.

²⁸ "Nalgué ai nashi exa zhinik neyatogueñki, ezua ajanameña sáñkaldatshí nashiga anuñka§ nuxa ají shaldá akizhuka akldabí. Aldéñ zanake kamañ naldi gakldak ziñ guaxaldíaxa jana gui ekí axaldék: 'Shaldá mitenogauxa nuk nakzabí guaté maldokldék.' ²⁹ Ekí nukajake shaldá akizhukaja nuldu axayoshi ekí agakuañnék: 'Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue nuk mikzabiyaldíkuéga nzha.' ³⁰ Ekí agakuañnegatshak jiaga nukagábaki, akzabiyazhá guane shalda kiejo guane kalseldi mexal guak. Auxaga akzabiyakiñgaki eniñga izhogakue guak.

³¹ "Ekí zeklde atuatshakna, sáñkaldatshí nashikueki matshuwi shañgá kakzeguakna, kauwiji sáñkaldak zekldauxa agabeyal aldé. ³² Guñguake sáñkaldaja ají nashi guañ itshanazháne agixauldal guagueni axaldagatshak ekí axaldék: 'Ma nají nashi shane ni matuñkú. Mañki nagakuañnék makuñguake, mitsá nakzabiyakue migatsalgué auxaga éegaba mixabetá guanuge. ³³ Ne nas guañ miguananugamakga, ¿ma zhinik ezua nají nashiga shaldá mikizhuka nalgué ekíga guañ jañguakue migatsaldazhá shi guaná?' ³⁴ Axaldegueni ají nashi ekí atshane shalda nusá akzukui na auxaga akzabiyakiñgaki kalse aksuikuekueja guiyaba kaxañ atuñshatoxaldíamak ge na gua."

³⁵ Duweja ekí guagatoguenik ekí jiaga guak:

—Maiñ nazipanaminekuañ ezua sha miñkatshane guañ jañgui, miñgatsauxa axabetakí minaldaldíak, ake, ai sáñkaldaja ají nashi guanamak Najate jékaldaxa izhuka mimakualdíaxa nakldá.✱

19

Zhuasewák abashasé (Mlk 10.1-12; Lk 16.18)

¹ Duwe Jesúja ekí auxa shizhiñguenik, Galdildeya zhinik nina Juldán ataba niñkauwa akbateguenikí ai tezhak ga Juldeya baxe nasañ na ne. ² Ekí neyatshakna káguba duwá zhikzhe axapa aldé. Exaki aikuega mulbatá akzekakueki Duweja se kakzukuá.

³ Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldíamak kakkdeshi ekí agazalduká:

✱ **18:19** 18.19 Mt 7.7; Mlk 11.24; Jñ 14.13-14; 16.23; 1Jñ 3.22 † **18:22** 18.21-22 Lk 17.3-4; Kls 3.13. Atshak baxeki juldiúkuéjañki ezua sha mixatshane maigua juizha za axabetakue akuaka nalgué, Péguldjuañki zúxaita zalda guaka jañgui na kugua juizha guak. Ne Duweja aldéñ zuñkabetamakga izatasá juizha ishketakue guaka. ‡ **18:24** 18.24 Paldatáki 10.000 "talento" guashi. Aiki 150.000 kagí kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé. § **18:28** 18.28 Paldatáki 100 "denario" guashi. Aiki anuñka maigua saxa kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé. ✱ **18:35** 18.35 Mt 6.14-15

—¿Nauwisanátshi guiyabajañki ji shaldagaba jiaga sigíja janshibeñga shi asewá majaka guaka na?

⁴ Guake ekí kakiyó:

—¿Maiñ Jatetshi múldigabak ekí guaka mizukuakshixa naldazhé shi na? “Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane.”⁵ Amak gauwatshakna ekí guakldane: “Sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, abuaéke mozhua aldanaldixa askuí abua jana nek guxa nakldá.”⁶ Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abua jana nek guxa. Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga sigí, munzhi na askimimé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháka nakldá.

⁷ Guake mokue kauwizhéñ zhinik agaldúka:

—Aiki namak naldaka nake, ¿jinak shi nauwibama Mueséja “mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, ‘mabajá ni gukú’ guaká xalte agegakue agatsaldaldixa nakldá” niuwi genane na?⁸

⁸ Guake ekí kakiyó:

—Kasak Jateja sigí munzhi abashazháldixa kajañgui gauwane. Nalgué aldunaxa kuamaldekbine amak atshasúñ miñzeká shalda na, nauwibama Mueséja ekí agatsaldi munzhi majaminaka guakldane naldashá. ⁹ Ne nas zunake ekí miñmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi na askuildek guatshak za na majaka naldaldixa. Ne munzhi axautshi na askuildek guakí nogeñga, majaldinik axautshi guxaldiak zuna, asewá naldagálde tushék guxaga zexaldixa. [Ekíga na, mieldejañki abajane guxa gualdiake, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushék guxaga tualdixa nzha.]

¹⁰ Ekí kaldukajake, nasúñ shi kagitixakuañ ekí akbeñkalde:

—Ekí sigí asewá na ishaldaldakue agatsé nake, ake, akldé janshibé numa negagába izhogakue nukshí.

¹¹ Guake ekí zuñmeyá:

—Tuejié múldigabaga saldiñgaja agajienazháka. Ne Jatejañga mieldeki amak izhó guashi agaunekakueja za na tuejié múldigaba agajieni izhogaka. ¹² Akze, jinak zhinik anuñka sigíkue numa negazhékué naldakí. Ezuakueki munzhi na askuildek atshazhákakue kukanekue. Ne ezuaqueki kágubakuejañga kapuna* guanekue. Ne ezuaque zunake “Jate jékaldaxa izhuka za na muldetua axazauwaldikuamake, munzhi izhguaja naldáaki, sameya za ni izhoxaldikú” izhgakuxanekue nak. Mieldeki ekí izhogaka akldexaldiak amak za izhogakue agatsaldaldixa nzha.

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguane

(Mlk 10.13-16; Lk 18.15-17)

¹³ Guatshak Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgui, Jatek kakebaldiamak akualdagaté katuatshakna, nasúñ shi kagitixakuañ sukua uldakldekue ekí kaxaldekalde:

—Ekí Duwek sukua akuldagagába nogwiñ.

¹⁴ Ekí Duweja nukatshakna ekí guak:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekeki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate jékaldaxa izhuka alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak.

¹⁵ Ekí guagueniki sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañguñgueniki exa zhinik ne na gua.

Ezua sigí kabia

(Mlk 10.17-31; Lk 18.18-30)

¹⁶ Guñgueniki ezua sigíja Duwe Jesú axaldagueni ekí akldúka:

—Shi maldazuñkaldixa, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿sakí janshizhegaba atshakue shi nagatsá?¹⁷

¹⁷ Guake Duweja akiyó:

—¿Jinak shi janshizhegaba atshakue shalda maldakldúka? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. Akna aldéñga izhoshiñga mezhokshakue mikldegake, ake, guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guagamak matshaldí.¹⁸

¹⁸ Guake akldúka:

—Ne, ai guiyabakueki ¿mieldekué shi amak atshakue nagatsaldaka na?

* 19:4 19.4 Gn 1.27 ✧ 19:5 19.5 Gn 2.24; Ep 5.31 ✧ 19:7 19.7 Dt 24.1-4; Mt 5.31 * 19:12 19.12 1Kt 7.1-9. Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí muldetua kazazauwaldiamake kapuna akuxa nane.

✧ 19:16 19.16 Lk 10.25 ✧ 19:17 19.17 Lv 18.5

Guake Duweja akbeyá:

—Ai guiyaba atsha nexaldixajañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasúñze. Misewá naldagálde na askuildek guasúñze, tushegasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, ¹⁹ mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka.* Ekíga na, “maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí”²⁰ guaka naldashá.

²⁰ Guñguake akiyó:

—Eñki guagamak amak atshijiñga izhokuge naldashá. Ne ¿mielde shi akldé atshakuega nagatsaldaka na?

²¹ Guake Duweja akbeyá:

—Naldakuauxabé izhokldana mikzegake, ake, maldeyaldinik jika mixaldauxa nabesá xaldeki, nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

²² Ekí nukatshakna, ai sigíki zúxaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.

²³ Ekí tuatshakna, Duweja shi kagitixakuek ekí zuñmeya:

—Namak miñmeyaldikue. Kabiakueki “Jate jékaldaxa izhuka shi naksaneshí” izhgakugexañki jmitsá jibañ kakzeka ne! ²⁴ Jiak mokue ekíga miñmeyaldikue: Ezua kabiajate Jate za ají Sánkaldá ishkihaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema† skalda pokuéñ agaskaitazháklddegamakbe jana ne nakldá.

²⁵ Ekí kaldukatshak miñgaki akldéñga “¡sakí shi ekí guakí!” zuñneshi akldukáñkalde:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

²⁶ Ekí nukatshakna Duweja zúnatuaté noshi ekí zuñkiyó:

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zúnake saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

²⁷ Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasuñki migapa neyakualdiamak, jika zuñkaldaxa nuk majá guáñkalde naldashá. ¿Ne ai shaldaki Jateja jí janshizhe zuñkatshaldixa shi na?

²⁸ Guake ekí zuñkiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja saldiñga mokue abisajañ janshi axazguatshaga, nas Asukuága ixagabaldekludge saldiñga aksanekatokugeñkaga, maiñ nagapa mineñkakueki nas nañga misanexaldixa. Atshaga na, naskí zúxaita muñshí zalda nañga sanexa xaldoxéxa zhínik sanegatoxaldikueñga, maiñ jiaga 12 sanexa xaldoxéxa zhínik nauwisana júldiúkue 12 ldaxe nekue kagatsaldi ne azhí kagatsaldakí ne mutualdixa nakldá.* ²⁹ Akze, mieldeke nas za nagapa neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, [asewá,] ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, amak majane guashiñki Najateja 100 juiizha agexaldixa. Ekíga na, jékaldaxa aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá. ³⁰ Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegéñkaki matshuwi aikuega aguáñ akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegéñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá.*

20

Tek jiba atshixakue shalda shizhiyá

¹ Guñgueni Duwe Jesúja ekí shizhiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki, sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki, ezua tetsi ajáugukuija ají te kalwé xaldeldi* jiba axatshaldixakue zhe meñga kuíbuldusa niyal ne. ² Amak akzalguake, ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldí† kakzabiyaldixa izhgakualdí, ají tezhi jeñ jibatshál kakaxá.

³ “Guñguenik niuwi jue zegatshake‡ mokue kuíbuldusa neyatshak anuñka jí ajanashagába izhogatukakue katuñguakna, ⁴ ekí kaxaldék: ‘Maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwiñ. Gualdiake miñzabiyakuauxa miñzabiyaldikue nzha.’ ⁵ Kakbeñguake amak jiba axajanashál aldé. Guñguenik jiak niuwi muanté, jiak niuwi unguexákí§ mokue kuíbulduldi neyatshak, ekíga jiba axatshál jeñ kakaxá.

⁶ “Guñguenik jiak mokue niuwi agajienaldá* kuíbuldusa neyatshak, anuñka jí ajanashagába izhogatukakue katuñguakna ekí kaxaldék: ‘¿Jinak shi maiñki jibatshagáñga niuwi miñneyatók?’ ⁷ Guake akiyayó: ‘Ni me jiba axatshaxáñ

* **19:19** 19.18-19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20 * **19:19** 19.19 Lv 19.18; Mt 22.39; St 2.8 † **19:24** 19.24 kameyu

* **19:28** 19.28 Mt 25.31; Lk 22.30 * **19:30** 19.30 Mt 20.16; Lk 13.30 * **20:1** 20.1 “viñedo” † **20:2** 20.2 1

“denario”. ‡ **20:3** 20.3 “9:00 am” § **20:5** 20.5 “3:00 pm” * **20:6** 20.6 “5:00 pm”

zuñgakuañnegakí naldashá.' Guake ekí kakkbeyá: 'Ake, maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshál newiñ.'

⁸ "Guñguenik tuañ zexaldá guapanguake, tetshi ajáugukuija ají nashi jiba gekak ekí akbeyá: 'Jiba naxatshatonekue nuk kajuizhakua xaldeki ekí agatsaldi kakkzabi guwá. Axáñ misha niuwi agajienaldá zegatshak jiba naxatshál nakldekuék makzabiyapanaldinik, kakkzabiñga aldiweki muñshaga jiba naxatshál nakldekuexa yo makzabiyaldí.'

⁹ "Guñguake akbenalguamak niuwi agajienaldá jiba axatshál nakldekué misha ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñgaba ezua, ezua kakkzabí. ¹⁰ Guñgueni muñshaga jiba axatshapananekue kakkzabiyaldá. Kawizhéñki akldé akzaldi kagasabiyaldixa ajañguane nalgué, zhualduxaña ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñga nuxa kaxasabí. ¹¹ Ekí iyapanatshakna, tetshi ajáugukui kiejó axaldeshi ekí axaldék: ¹² 'Nasuñki niuwi zunatuwi, naki nuk mijí jiba mixatshiji niuwi zuñné guane. Ekí ne, jejiékué niñkauwañki aldiwan niuwi agajienaldá aldakldekuékí maldé nuxa† jiba mixajanashanekue ¿makzabiyaxabeñga shi maldazuñzabí?'

¹³ "Ekí aldexake ezua aikuega ekí akiyó: "Tu guwá, napebu. ¿Ma nañki ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñga mikzabiyaldikue zhikbeñkalde naldazhé shi na? Akna mixatshakue nagatsahamak mixatshatogashakú. ¹⁴ Akna mikzabinuge ipana xaldeki neyabikuká ni gu. Naski aldiwan naxatshapanane jiaga, ma mikzabiyanguaxaga akzabiyaldikue izhgakuxanuge. ¹⁵ ¿Azhi nají paldatakí sakí gualdikue nakldék guake amak guazhánaka shi maldajañgú? ¿Azhi naski guañ jañgui ezua ke akzabiyakue nagatsé guashiñki zuxaita agekuge shaldaki mauldí shi mikzék?'" na tetshi ajáugukuija axaldexá."[‡]

¹⁶ Ekí guaguenik ekí jiaga zuñmeyá: "Akze, miñmenugamake, ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, jate sanegeñkaki akldé akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, jate sanegeñkaki aguáñ akzekue naldaldixa nakldá. [Akze, jatejaña matshuwi nekue kaksanexaldiamak axaldagakue kakkbeyatshak jiaga, matshuwi axaldagasuñ kakkzegéñ zhinik na anuñka me kezhgakuka ne awatuñshixa nakldá.]"

Duweja shuixaldixa mokue guaklde

(*Mlk 10.32-34; Lk 18.31-34*)

¹⁷ Ekí shizhiyatogueniki Jeldusaldeñka neñkága na, Duwe Jesúja 12 shi kagitixakuañgaba san zunauldeñgueni ekí zuñmeyá: ¹⁸ "Kaigakí Jeldusaldeñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek nezhakuashi, jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sañkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxaldinik, shuigakue nagatsé axaneyaldaxaldixa. ¹⁹ Ekuejaña na, nauwisaná juldiú naldagáldekuék naxaxaldixa. Kawizhéñki naziyajokldexaldixa, kuizhushak nagaldabikhaldixa, kaldixa naxaldiya nakuaxaldixa nakldá. Ekí nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó" na zuñmeyá.

Ezua jabaja Duwe agakuañnekle

(*Mlk 10.35-45*)

²⁰ Guñgueni Zebedyutshi asewáki asukuákue mozhua nasuñ nañga agatsé Juan, Santiaku nañga Duwek axaldagueni ezua akshishaldiamak nuldu axayó. ²¹ Ekí tuatshakna Duweja:

—¿Ji maldakshishaldixa ne?

Guake akiyó:

—Jejié nasukuákueki, niuwizhíne saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mikyó iyaldagakue kajañgui makualdí.

²² Guakna ekí kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemajañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak ¿tuminaka shi miñnék?

Guake asukuákuejañki akiyayó:

—Akzé. Nasuñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tunazunaka nakldá.

²³ Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mitualdixaga. Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezhexaldixa nakldá.

† 20:12 20.12 1 "hora" ‡ 20:15 20.1-15 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka: Duwe Jesúja kágubakue éegaba guañ kajañguéñ zhinik na mieldejañki axaña namak jañgui ipana guenik anuñka itsegatuka na, kaiga nuxa ipana guanekue na zhualduxaña jékaldata kajuldukshaldixa.

²⁴ Ekí akshishaté kaldukatshak shi kagitixa 10 kaldekuañki ni nauwa zũñnunazhá.
²⁵ Guakna Duweja saldiñga zũñajuizhakui ekí zũñmeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetsi sáñkaldakuejañki kauwiji nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Sáñkaldá akzekueja nashikueki kauwizhẽñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue. ²⁶ Ekí ne, maiñ zũñake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kazazauwakue miñgatsé. ²⁷ Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé.*
²⁸ Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludgek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhãuge. Ne naski kazazauwal naklduge. Ekí kazazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá.*

Duweja mozhua uba isékue uba kekukshá
(Mlk 10.46-52; Lk 18.35-43)

²⁹ Ekí nejiñga na, kuĩbuldu Jeldikóxa zuxaitañkaldogueñki, káguba duwá zhikzhe zũñgapa aldeyaldá. ³⁰ Ai jiũñgulda xezhakga na mozhua sigí uba isékue izhoguekueja Duwe zuxaitatuka aldukañguakna saldiñgaja saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí iyaxauldaldá:
 —Nauwiji Sáñkaldá, mañki nauwibama sáñkaldá Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldazũñajañgualdí.

³¹ Ekí kauldaté aldukatshakna, kágubakuejañki ekí kaxaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi miná!

Ekí kaxaldegatshak miñgaki, akldé jaldáñ ekí axauldaldá:

—Nauwiji Sáñkaldá, mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldazũñajañgualdí.

³² Ekí aldegaté nukañguake, Duwe neyatogué agaldagueniki uba isékue axaldaxal kaxaldegueni ekí kaklduká:

—¿Sakí shi amak guañ miñguanakue minajañgué?

³³ Guake akiyayó:

—Nauwiji Sáñkaldá, zũtundana ni zũñzék.

³⁴ Guñguake Duweja guañ kajañgui na, ubak kaugikepañguatshaga na uba kekukshá. Guake Duwek axapa aldeyaldá na akuá.

21

Duwe Jesú Jeldusaldeñka izhañká
(Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40; Jñ 12.12-19)

¹ Ekí Duwe Jesú Jeldusaldeñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, kuĩbuldu Betapaje neyatshak, Duweja nasũ shi kagitixakuañga, mozhua aksajañga kakagapanatshak ² ekí kakbeyá: “Uñguexa kuĩbulduxa newiñ. Exaki ezua buldu, awawa nañga shaklduka axaldé ubañga mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí. ³ Amak miyatshatshake ji miñgabeyaldiake ekí miyakbeyaldí: ‘Nauwiji Sáñkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake ubañga mokie uzgauwaldixa nzha.’ ”

⁴ Ekí zexeki, mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zũñaitshixaja sakí zexaldixa guakldanamak zexaldiamak ekí zekldé. Ekí sezhekldé:

⁵ “Siyóñ* zaldakuek ekí kakbewiñ:

‘Tu guwiñ, mimiji Sáñkaldá akzeki uñkuahí nagaté tiuwi.

Aldéñki aguáñ zhikzukui na, bulduk íte nagatuka.

Bulduutshi awawak nuxa íte nagaté tiuwi.’ ”*

⁶ Amak mozhua shagitixakue kakaguake eñka aldeyatshake, Duweja kakbenalguamak ajanashá. ⁷ Guñgueniki buldu, ají awawa nañga Duwek akualdaguenik, awawake kauwiji zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá. ⁸ Guñguake kágubakue duwá zhikzhe ashekualdekueja Duwe akzé atuwi na neyaldieñ anuñkakejañki zhakuá abakaldak kejuakuekue abupañgui, ezukuejañki setábaxe xai axabeñguane abupañgui na akuá. ⁹ Ekí ajanashijiñga na, agapa, aksaja neyatoguekueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:

—¡Nauwibama sáñkaldá Dabítshi atukuaga zũnekualdal nakldeki akldé akzamakga kuizakzukui!† ¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja atsaldí jejié zũñgakaxane, aldeñga zeñ shi jañgui! ¡Jate jékaldaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzukui!

* 20:27 20.26-27 Mt 23.11; Mlk 9.35; Lk 22.26 * 20:28 20.28 Is 53.11-12; Lk 22.27; Jñ 13.12-15 * 21:5 21.5 Siyóñki Jeldusaldeñga. * 21:5 21.5 Zac 9.9 † 21:9 21.9 Galdieguke Jate akldé akzamakga akzukuiñga na “hosana” akuaka.

¹⁰ Eki nejiŋga na, Jeldusaldéŋka juldungenik saldiŋga eŋgui baxe zaldakuejaŋki “jínak shi eki zegapán!” kakldeshi na:

—¿Eŋki me nak shi eki axajanashi? —izhgalduká.

¹¹ Guake káguba axapa neyatoxekuejaŋki:

—Eŋki Duwe Jesú, aldéŋki Jatetshi múldigaba naldiŋga zəxaitshixa, kuíbuldu Nasaldé, Galdildeya baxe zalda nakldá —na akuaxá.

*Duweja numa nabesaxakue kaldeŋshá**

(*Mlk 11.15-19; Lk 19.45-48*)

¹² Guŋgueni Duwe Jesúki juwí Jate axazakuageŋka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúŋzamak nabeyasatshak, kaxajabiyaté tuatshakna, eŋka zhinik kaldeŋshaldá. Eki kaldeŋshiŋga na, paldata eni zaldak yushixakuetshi[‡] misa, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbeshi[‡] eki kaxaldék: “Najatetshi múldigabak eki guashi sezhekldé: ‘Nají juwíki nas za naxazakuageŋ azezhoxaldixa nzha.’” Eki sezhekldé ne, ¿maiŋki mítushexaldixa jube nuxa gumine shi mimatuŋkú?*

¹⁴ Exa juwí Jate axazakuageŋkaga na uba isékie, muldetua neyagáldekue Duweja se kakzukualdiamak axaldaguake, amak se kakzukuá. ¹⁵ Eki Duweki guagasá janshizhe atshaté atuatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáŋkaldakue, guiyaba shizhixakueki nusá kakzék. Eki zhinik jiaga nusá kakzék, eŋgui Jate axazakuageŋki sukuakueja “jJateja ezua zunekualdal gaxaneki, nauwibama sáŋkaldá Dabitshi atukuaga akaldak akzamakga kuizakzukuí!” akuagaté aldukatshakna guagasúŋzamak agatsaldí akuaká ajaŋguatshakna, ni nauwa kakldunazháldí ¹⁶ eki Duwe axaldék:

—¿Sukuakueja sakí mishaldá akuagatuka nukakí shi maldá?

Guake kakiyó:

—Akzé, nuká na gukú. Ne maiŋki ¿Jatetshi múldigabak eki sezhekldé zukuakshabíne shi na?

“Akze, sukuakue, somákue juizhi kauwixaxak zhinik mikldunamak agatsaldí akaldak mikzukualdiamake, maŋga na janazhigaktumalde noxabaldók.”*

¹⁷ Eki atshatogueni, kabajeniki ai kuíbuldu zhinik kaldeŋgueniki kuíbuldu Betaniaxa sesuŋki kabaxal zənauldé na gua.

Kaldí zhenka kaná

(*Mlk 11.12-14,20-26*)

¹⁸ Abokualdí muŋshaga, Duwe mokue kuíbulduldi neŋká neyatogueniki maldija gualdá. ¹⁹ Ai jiúŋgulda zexhakga ezua kaldí zhenka[§] akté tuŋguake, exa neyatshak zhekualdagálde, kalké za tu. Eki tuatshakna kaldí eki axaldék:

—Ni mitsák mokue zhena guabaldáldixa nzha.

Eki axaldegatshaga na, kaldí agatsauxa kaná na gua. ^{*} ²⁰ Nasuŋ shi kagitixakuaŋki eki zegaté katuatshakna, “jsakí eki atshixá!” jaŋgui na eki akldukáŋkalde:

—¿Sakí shi kaldí zhenka anuŋkáte kaná gu?

²¹ Guake Duweja zuŋkiyó:

—Namak miŋmeyaldikue. Maiŋ “Jateki ji agakuaŋnekldugamak naxatshaldixa shakldá” jaŋgui moshua miŋnék naldakí alduna ishiji miyakshishaldíak, nas kaldí guanugamakga atshaminaka. Ne jejeje guinue “jai zhinik agajuezha xaldeki níbunixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldíake ai jiaga amak miŋkatshaldixa nakldá.* ²² Akze, Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” jaŋgui, alduna ishiji miyakshishaldíak, amak miŋkatshatshak mipanaldixaga nakldá.*

Duwe meja niuwi agene agalduká

(*Mlk 11.27-33; Lk 20.1-8*)

²³ Guŋgueniki Duwe Jesú Jate axazakuageŋka juldú. Exa shizhiyatoguení, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáŋkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni eki agalduká:

* **21:11** 21.12 Jñ 2.13-22 † **21:12** 21.12 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageŋka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak ayushá. ‡ **21:13** 21.13 Is 56.7 † **21:13** 21.13 Jer 7.11 † **21:16** 21.16 Sal 8.2 § **21:19** 21.19 “higuera” Ai kaldiki kalké auxa ikuamaldegagáŋga jumaldexaldinik kalwé nóŋgutsekue agaldiyapanká nalgué axaldaldazhá shalda Duweja eki axaldék. * **21:19** 21.18-19 Eki guagatshake eki zuŋmeji naldaka. Anuŋkakueki Jate jaŋguxa aldegatshak jiak aldéŋ kajaŋguamakue izhogagáldekue nakna, Jateja aldiweki guiyaba katuŋshaldixa. † **21:21** 21.21 Mt 17.20; 1Kt 13.2 † **21:22** 21.22 Mt 7.7-11; 18.19; Jñ 14.13-14; 15.7

—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiyabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

²⁴ Guñguake Duweja kakiyó:

—Ake jiak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna, jiak nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue. ²⁵ Juañ nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na?

Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa ekí izhgabeyaldá: “Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’ akiyokualdiakne ekí zuñnukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ ²⁶ Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuexañki zheñga zuñzukuashá. Jinak naldakí. Saldiñgaja Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nane ajañguxa nak.” ²⁷ Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juañ niuwi agenane zañsúñ nza.

Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja niuwi nagene miñmeyazhaldikue nakldá.

Mozhua sukua shalda

²⁸ Guñgueniki Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí kakkbeyá:†

—Jeje miñmeyaldikue shaldaki ¿sakí shi jañguaminaka na? Ezua sigí mozhua sukua axaldé nalgué ezua ekí akbeyá: “Nasukuá, kaigaki nají kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.” ²⁹ Guake ekí akiyó: “Neyasúñ nzhakzék.” Ekí akbene nalgué jiaga, jiak aldiwanki amak ne. ³⁰ Guñguakna ajateja mokue ezua asukuák: “Nasukuá, kaigaki nají kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.” Ekí akbeñguake aja zúnake: “Ake, jate, amak mixatshaldikue nza” akbene nalgué jiaga amak axatshazhá.

³¹ Ekí guagueniki ekí kaklduká:

—Ai sukuakue mozhua nekue ¿mielde shi ajatek akldunamak axatshane mitú?

Guake akiyayó:

—Kasak neja.

Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Káguba sha atshixa mijañguxakue, aikuega na sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuikakue, munzhi nakua niji za izhukakue jiaga sha ajanashixa abashatshakna, mimezhaxañga Jateja kaksanexaldixa. ³² Jinake ekí miñmeyakí. Juañ nik majaukshakueki jian izhoshi na, jian izhoxa jiñguldé shi miñkaldiyatshak jiaga, namak axaldukazhá guamine. Ne niñkauwañki sha atshixa mijañguxakue, sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuikakue, munzhi nakua niji za izhukakuejañki Juañja ekí guagaté aldukatshak “namak nukshí” axalduksi sha atsha abajá guanekue.‡ Ne maiñ zúnake ekí ajanashaté mituatshak jiaga, “namak nukshí” jañguazhaldí, sha atsha mashazhá guamine naldashá.

Kagi axabajanekue sha ajanashá

(*Mlk 12.1-11; Lk 20.9-19*)

³³ “Mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik shi miñkaldiyaldikue muldetua naldukaté nogwíñ. Atiuwíñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé‡ zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldó ibé, mani kalwéldia axasiziñgualdiéñ siyagáú, ezua ja mataxa zhinik numañ tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigikuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi ne. ³⁴ Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldíéñ zeguake, ají nashikuega te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. ³⁵ Guane nalgué, nashikue amak eñka aldeyatshake keyapangueniki, ezuañki agaldabikshá, ezuañki akuaxá, maigua neki jagí iyabushi akuaxá. ³⁶ Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak ají nashi axañga gaxanekue guashiñki akldé mokue kakaxá. Guane nalgué, ezuañki sha akuanamakga kakuá. ³⁷ Ekí ajanashane mokue nukañguakna te shjáugukuija “nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanugake, aiki axabetá akualdixa shakldá” jañguí asukuá gaxá.

³⁸ “Guane nalgué, amak asukuá exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: “Uñkuejeíki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejeí te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.” ³⁹ Ekí izhgabeyi, iyapangueni kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshiñgueniki akuaxá.

⁴⁰ “Akna, te shjáugukui naxaldinik ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijañgú?

† 21:28 21.28-30 Ekí ajanashakldegéñ zhinik Duweja “Jate, amak mixatshaldikue nza” múldigabak me guagagábaki, amak axatshakue shalda kagajienaldiamak na kakkbeyá. ‡ 21:32 21.32 Lk 3.12; 7.29-30 † 21:33 21.33 “uva”

⁴¹ Guake ekí akiyayó:

—Aldéñ naldi guaň kajañgua naldakí, nuk kakuaxaldixa. Gualdinik ají kalwé xaldaki axautshikuek, amak ajíki muan agegakakuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá.[§]

⁴² Ekí akiyayokuñguake Duweja ekí kakkbeyá:

—Maiñ Jatetshi múldigabak ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na?

“Juwí gauwakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.

Aiki Saldíñga netshi Jatejañga ekí zekuane.

Ekí atshaté katuatshakna ‘jsakí ekí janshizhe atshixá!’ zuñnekshá guane nakldá.*”

⁴³ “Akna namak najañguazháldi, nazipanasuñ miñzeká shalda namak miñmeyaldikue. Najateja ekí miñzekakue aldéñ miñsanekák zhinik mimagajuekaldixa. Ne axautshikue kaksanegapanaldixa. Aikueja zunake aldéñ kajañguamak ashekualdi na, amak iyabuakaldixa nakldá. ⁴⁴ Ai jagi shalda miñmeyatokugeki, mieldeki jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamakbeña aldéñga izhgisalshaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjienatshak guaxaldixa nakldá.†

⁴⁵ Ekí Duweja anuñka agatsalda ajanashakldegeñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshikuetsi sáñkaldakue, paldiseyukuejañki kauwizhéñga kagatsé ekí guaklde kagajiená. ⁴⁶ Guakna Duwe akugexañ aldiyatshak jiaga, kágubakuejañki “Duweki Jatetshi múldigaba naldíñga zaxaitshixa shakldá” ajañguatoxakna akugexañ zheñga na kakzukuá.

22

Numa nexaldixa abuazaka

(Lk 14.15-24)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja mokie ajanashakldegeñ zhinik ekí shizhiyaldá: ² “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanexaldixa kezhgakukakueki sakí naldaka ne miñmeyaldikue. Aiki ezua sáñkaldaja asukuá numa nexaldixa nalguák zeñ izhajanaldiamak matshuwi abuzatiakue kakkbeyaldiamak janaktú. ³ Guane nalgué zakukañguake, tuatiakue kakkbenekuek ‘au nagakuká ni gu’ kakkbeyal ají nashikue kagakagatshak jiaga, nagasuñ kakkék.

⁴ “Ekí kakkzeuake axautshi ají nashikue abuzál nagakue akbenekuek jiak, ekí kakkbeyal kakaxá: ‘Nasukuá abuzakue jeñ janaktú ni gukú. Nají baka, guangatse akldé janshatgatsékue tu, guaxal guakldugekue zakuká guakna nagakue zek ni gu.’ ⁵ Ekí kakkbeyatshak jiaga, axaldukazháldi na san, san aldé, ezuañki ají tezhi, ezuañki jiba axaldaldi ne. ⁶ Ezuakueja zunake sáñkaldatshi nashikue akugueniki sha akuiñgaba akuaxá. ⁷ Sáñkaldaja ekí ají nashikue akuaxane nukañguakna zaxaita itsauldi, ají suldáukuek ekí atshanekue kakuaxal, kauwiji kuíbuldu kakiyoxal kakaxá.

⁸ “Gueni ají nashikuek ekí kakkbeyá: ‘Nasukuá abuzaldiamak au jeñ janaktú guanuge. Naldatshak abuzál nagakue kakkbenekueki abuzál nagakue kagsaldazhánekue ni tuñkú. ⁹ Akna kuíbulduldi, jiuñguldeldi mieldekie miñnabixaldi, aikue niñkauwañki zal nagakue kakbeji miñgualdi.’ ¹⁰ Akbeñguake amak kuíbulduldi, jiuñguldeldi aldeñgueni atuñguaxa, janshizhekue, shanekue juizhi zatiakue kagabeyá. Amak aldagatshakna asajaldi káguba jialda sunék.

¹¹ “Guake sáñkaldaja asukuá abuzál nakldekue katuál eni juldunatshake, ezua sigíki ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiyazháne tu. ¹² Ekí tuñguakna ekí axaldék: ‘Napebu, ¿sakí shi mañki nasukuá abuzál maldagatshak ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiazhámalde nakbalde na?’ Guakna akuyokuakue tuakí naldi na nuká nuxa na gua. ¹³ Guake sáñkaldaja ají nashikue ekí atshakue kakkbeyá: ‘Ai sigí ipana xaldeki

§ 21:41 21.33-41 Duweja ekí guagatshak ekí zuñmeji naldaka. Tetshi ajáugukui ají kalwé xalda axautshik axabajaldixa guagatshake, Jateja juldíukue za kaksaneka nane, kaiga zhiniki axautshi saná jiaga kaksanegapanaldixa guashi. Tetshi ajáugukui Saldíñga netshi Jate. Kalwé xaldaki kauwiji kagi Isayél, juldíukue. Kalwé xalda axabajanekueki juldíukuetshi sáñkaldakue sha atshane guashi. Tetshi ajáugukuija ají nashikue gaxanekueki, Jateja ají múldigaba naldíñga zuxaitshixa gaxanekue. Aldiwe tetshi ajáugukuija asukuá gaxaneki Jateja Asukuá, Duwe Jesú gaxaneki akuaxá nuxa akualdixa. * 21:42 21.42 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. † 21:44 21.44 Is 8.14-15. Duweja jagi shalda kakkbeyatshake, aldéñga ne kakbeji na, mieldeki jagik akbini agisaldamakbeña na, mieldeki aldéñ ipanasuñ akzaxaldiake axaldáñga izhgisalshaldixa. Ne ekiga ipanasuñ akzeshi zañga shuixaldíak, Jateja agatsé tuwi na, agajué za izhokshataná guashi naldaka.

guldak, kasak shiba xaldeki jubaldeldi tuañ zaldi uteya guwiñ. Eni abanekue kakzeshi, zuxaita abauwi za abaldixakue nzha' na kakkbeyá.*

¹⁴ "Ekí miñmeyaldatshake ekí miñmeji: Najate, Saldiña netshi Jatejaña matshuwi kágubakue kaksanexaldiamak axaldagakue kakkbeyatshak jiaga, matshuwi nekueki axaldagasuñ kakzeka. Akna Jatejañki anuñka me kezhgakuka ne awatuñshixa nakldá."

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda agazalduká

(Mlk 12.13-17; Lk 20.20-26)

¹⁵ Guñguake paldiseyukuegaba izhgakualdi na, Duwe Jesúja jigabá guagéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak janagatú. ¹⁶ Guakna ezuakue kauwizheñ na agatsekue, ezuakueki sáñkaldá Eldode na agatsekue† axaxaxanekueja ekí Duwek agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ekí maldazuñkué, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabáldé. ¹⁷ Akna sakí majañguxá zuñmeyá guwá. ¿Aldumatshi sáñkaldá akldé akzé akilzabiyakue zuñsane gamak shi akilzabiyakue naldaka na?

¹⁸ Ekí agaldukatshake kakiyokuéñ zhinik izhakuaxaldixa kakkdeshi agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:

—Maiñki namak nakldukabinuka ga abeldashi minakldukatshak jiaga, ¿egaba ji miñkiyokugéñ zhinik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú? ¹⁹ Akna, ezua muneda sáñkaldak akiyalzabixa natuñsha guwiñ.

Kakbeñguake ezua Aldumatshi muneda‡ akualdaguake ²⁰ ekí kakkduká:

—¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezhekldé shi mitú?

²¹ Guake akiyayó:

—Ejiéki sáñkaldá akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Ake, sáñkaldá Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiña netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.*

²² Ekí kakiyokuatshakna, "¡sakí ekí jañguanega yokuxá!" ajañgui na, abajañgueniki saldi aldé na akuá.

Jate zuezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa

(Mlk 12.18-27; Lk 20.27-40)

²³ Ai ldiuwaña na, anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazhaldixa ajañguxakue^o naldakna ekí agalduká:

²⁴ —Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ juldiúkuañ ekí atshakue zuñmeyanane. Ezua sigí sukua axaldegagáña shuixaldiake, akaja giemijaña ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldiña sukua axaldekdaldixaki, ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.*

²⁵ "Ekí nalgue atiuwiñ zalguéñ, jai nauwikenáña zhuakajagaba kugua sigíkie aldalgue, kasak zaldaja munzhi guxane nalgue, sukua axaldegagáña shuizhá. Guñguake mozhua zeñ zaldaja niñkauwañki ai tsewa nane guxá. ²⁶ Guane nalgue, ai jiaga sukua axaldegagáña shuizhá. Guñguenik egaba maiguaneja guguenik ekí akushiña kugua aldalguauxa ai munzhi akugatshak jiaga, sukua abajagáña ashuizhá. ²⁷ Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. ²⁸ Ekí zekldé ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

²⁹ Guake Duweja ekí kakiyó:

—Eñki naldagálde na mijañgú. Jinak naldakí. Jateja ají múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák. ³⁰ Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue

* **22:13** 22.1-13 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Sáñkaldá abuzakue nekldeki Saldiña netshi Jate. Asukuá numa nexaldixaki Duwe Jesú. Ají nashi gaxanekueki, Jate ají múldigaba naldiña zuxaitshixakue juldiúkuakue agakaxanekue. Kasakga abuzatiakue kakbenekueki, juldiúkie Jateja ají naldaldiamak kasak kezhgakuxane. Aldiwe shanekue, janshizhekue abuzatiakue kakbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakbeñkakue. Sigí zhuaká itshualdiyakue agatsahamak itshualdiazháneki abisajañ kukagáldega, axañ izhuka nanamak izhoxalga nuka. Tuañ zaldí abauwi abanekueki guiyaba tu za nogakueñka abanekue. † **22:16** 22.16 Paldiseyukuejañki sáñkaldá Alduma zalda akilzabiyasé ajañguxakue. Ne Eldode na agatsekuejañki sáñkaldá akilzabiyakue ajañguxakue. ‡ **22:19** 22.19 "denario" * **22:21** 22.21 Lk 20.25 * **22:23** 22.23 Ajsh 23.8

o **22:24** 22.24 Dt 25.5-10

mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegazhítakue. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.

³¹ “Ne Jateja ají múldigabak káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na? ³² “Nasga na mibama Abaldahámtsi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” guaklde. § Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetsi Jatega nakldá.

³³ Ekí Duweja shizhiyaté aldukatshakna, káguba duwá ashekualdekueja “¿sakí ekí shizhixá!” na ajañguá.

Mielde guiyaba akldé akzé

(Mlk 12.28-34)

³⁴ Duwe Jesúja ekí agatsaldi kaxaldegatshake saduseyukue “sakíga ni yokuanakldék” kakldekshazhá guane paldiseyukueja aldukañguake kauwizhéñgaba ajuizhaldék. ³⁵ Gueni aikuega na, ezuañki guiyaba muldetua shitiyá guaneja Duwe guajaldiamak akldeshi ekí aklduká:

³⁶ —Shi maldazuñkaldixa, Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane ¿mielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?

³⁷ Guake Duweja Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí akiyó:

—“Maiñ Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega, e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, e za mizhgajañgualdí.”³⁸ Jateja guiyaba zuñkabajanauxaga, jejeé guakugé na akldé giemiki akzé atshakue nakldá. ³⁹ Ai janañga ne, guiyaba mozhua ne akzega, ekí guashi sezhekldé: “Maiñ axaldáñ mítsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”⁴⁰ E guiyaba mozhua me ne na, Jateja ají múldigabak guiyaba izhoxa sezhekldanauxa naldashi ne nakldá.*

Zunekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?

(Mlk 12.35-37; Lk 20.41-44)

⁴¹ Ekí guaguenik paldiseyukue ajuizhaldexalga aldosexekue Duwe Jesúja ekí kaklduká:

⁴² —Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane shaldaki, ¿sakí shi jañguaminaka na? ¿Metshi atukuaga shi na?

Guake akiyayó:

—Eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga naldaldixa nakldá.

⁴³ Guake ekí kakkbeyá:

—Eñki atukua nuxa nake, ¿sakí shi nauwibamaja Jatetshi Aldunajañga aksanegatshak, ai káguba ikualdal gaxaldixaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeshi Jatetshi múldigabak ekí gauwanane na?

⁴⁴ “Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkalda Zunekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiñga aksanegatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá. Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’”⁴⁵

⁴⁵ Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiñga káguba ikualkak “nají Sáñkalda” axaldeklde nake, jiaak ¿sakí shi atukua za naldaka na?*

⁴⁶ Ekí kakkbeyatshakna ni meja akiyó akzegazháka atú. Guakna atshak zhinikga ni meja akldé akzazukaldixaga izhajanazhá na akuá.

23

Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa

(Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54; 20.45-47)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue na aldéñ shi kagitixakuañ juizhi ekí zuñmeyaldá:

² “Guiyaba shizhixakue, paldiseyukueki Jatejañga guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja sakí guaká shizhiyaldiamak niuwi kaxaldé. ³ Akna, guiyabak zhinik ji atshakue miñmeñkákí amak atshakue miñgatsé. Ne kauwizhéñ kagastuwi amakga atshiji izhoxabináldi. Jinake naldakí. Kauwizhéñki ji atshakue shizhaldiyamak atshiji izhogazhékue nak. ⁴ Aikueki guiyabaja guagauxabé shizhiyagábaki, zaxaita amak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekualdaldiamak nauwa

§ 22:32 22.32 Ex 3.6. Jateja “Kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalgué jiaga aldunaki beñga nuka guashi. * 22:37 22.37 Dt 6.5 * 22:39 22.39 Lv 19.18 * 22:40 22.35-40 Lk 10.25-28; Alm 13.9-10

* 22:44 22.44 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35 * 22:45 22.43-45 Juldiúkuejañki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixaki ají múldigabak kauwibama Dabítshi atukuaga naldaldixa guaka kakué. Guagamakga ai zunekualdal gaxane, Duwe Jesúki kauwibama Dabítshi atukuaga. Naldatshak ega na Saldiñga netshi Jatetshi Asukúa giemiga nakna, Dabíja jiaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeklde guaka nakldá.

nuxaki gaunegagáldekue. Aiki jika juat guasá akzé ezujaja gukubak uldeyaldiamak ikauwatshak, ni nauwa ai uldeji agaunegazhé jana ajanashixa.

⁵ "Naldatshak egatse ajanashauxa egaba kágubaja katuwi, kakzé kajañgualdiamak itshani nuxa ajanashixa. Akze, nauwisanákueki Jate axazakuagapanatshak aji múldigaba aksezhekldega jikak akué guldak, sugáxaldak zhigabañguxa ne, kauwizhéñki zúxaitsha pakue izhgabañguxa.* Ekíga na, zhakuá suxak shíxalda akldikualdakue ne, kauwizhéñki zúxaitsha zhílduka shíxalda axakldikuekue.† ⁶ Ekueki juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue. ⁷ Ekíga na, káguba zheneñka aldeyatshak 'shí maldazuñkaldixá' kaxabeti mual za kazazakuagakue izhajankakue.

⁸ "Ne maiñki aldunaldi shi miñkaldiji miñsanekaki ezumé miñkaldé. Eñki nasga naugé. Akna nasgaba shi minagitixakue, zhuakajagaba nekbine nakna, ezuake miñkabeti akldé miñzé mimatuwí na 'shí maldaxaldixa nibaldá' miñkaldegakue itshanabináldi. ⁹ Ekíga na, aldunaldiñki zhualdixa ezumé Jate miñkizhuka. Eñki Saldínga netshi Jate jékaldaxa izhuka nakldá. Ekí ezuañgaba Jate miñkizhogakna, ezua kagik zalda nuxa akldé akzukuiñga 'mañki najate nibaldá' axaldexabináldi. ¹⁰ Ekíga na, aldunaldi miñsanekákí zhualdixa ezumé miñkizhuka. Eñki Jateja minkualdaldikuamak nakaxanega na nakú. Ekí nas za miñsanekue miñkizhogakna, ezuake miñkabeti akldé miñzé mimatuwí na 'mañki aldunaldi maldaksaneka nibaldá' miñkaldegakue itshanabináldi. ¹¹ Akze, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukú, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé.‡ ¹² Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdíak jiaq, Jateja niñkauwañki aguáñ izh-bashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdiake jiaq, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa nakldá.†

¹³ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue Jate miñsaneká ga abeldashi mizhekue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki juwí akoyoshi jana kágubakue Jate jékaldaxa izhukaja kaksanekldana kakzekakue kagitamakuí mual miñguxa. Akze, Jateja miñsanegakue jañguabíne, ni axautshikue Jateja kaksanegakue kalkdegatshak jiaga, amak kaksanegakue kajañguabíne nzha.

[¹⁴ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki Jatek akldunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, axesé nuxa Jate maldée miyaxazguaka. Ekí miyatshatshakna munzhi sigí ishuanekueki saldínga nuk mikukakue. Ekí miyatshéñ zhínik na akldé guiyaba tuakue axaminaldaxaldixa.]

¹⁵ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki axautshikue Jate namak mijañgushaldiamak abeldashi atshiji, nauwisaná naldagáldekue jiaga shi miyaxaldiyaldiamak maldée zaldí kagik, níbunik akbaté mineñka. Ekí shizhiji na, amak mimíjanamé mijañgushéñ zhínik na, maiñ guiyaba tu za nogakueñka neyakue miñgatsé guashiñki, mutshuizha zeñka miyaxazguaka.

¹⁶ "Wau wau wau maiñ uba minsékue jana miné jiaga, axautshikue Jatetshi jiuñgulda tuñshaminaka mitshankakue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Ekí shi mizhixa nak: Mieldeki 'juwí Jate axazakuaka te nogéñ zhínik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' nekákí axeltenamak atshakue agatsaldazhé. Naldatshak 'niuba Jate axazakuagaldí abexane sha nogéñ zhínik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' neká zunake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka. ¹⁷ Maiñ uba minsékue jana alduna miñkaldegagálde mizhekue. Niubakí Jate axazakuagaldí abexanéñ zhínik guana Jatetshi neklde ¿miñsúñ shi naldaka na? Akna, niuba akzaldaka guashiñki, Jate axazakuagaldí akldé akzega naldashá.

¹⁸ Ekí jiaga shi mizhixa: Mieldeki 'Jatek jika akiyayoka te nogéñ zhínik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' nekákí axeltenamak atshakue agatsaldazhé. Naldatshak 'ji Jatek agaxene ajuizhakuane aldéñ akiyayogeñka iyashenéñ zhínik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' neka zunake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka. ¹⁹ Maiñ uba minsékue jana mizhekue. Ji Jatek agaxene aldéñ akiyayogeñka iyashenéñ zhínik guana Jatetshi neklde ¿miñsúñ shi naldaka na? Akna Jatek agaxene ajuizhakuane akzaldaka guashiñki, Jatek jika akiyayogeñka akldé akzega naldashá. ²⁰ Ai zhínik na, mieldeki 'Jatek jika akiyayoka te nogéñ zhínik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negatshak, aik za axakildagagábaki, ji Jatek agaxene ajuizhakuane exa iyashene juizhiñga axakildashi neka nakldá. ²¹ Ekíga na, mieldeki 'juwí Jate axazakuaka te nogéñ

* 23:5 23.5 Aiki "filacteria" axezhuka. Dt 6:8; 11.18 † 23:5 23.5 Nm 15.38 ‡ 23:11 23.11 Mt 20.26-27; Mk 9.35; 10.43-44; Lk 22.26 † 23:12 23.12 Pr 29.23; Lk 14.11; 18.14

zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negatshak, aik za axakildagagábaki, ai juwítshi ajáugukui, Saldiña netshi Jate eni izhuka naña axakildashi neka nakldá. ²² Ekíga na, mieldeki 'jékaldaxa nahamakga nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negatshak, aik za axakildagaki, sanexa xaldoxé, Jate exa saldiña sanexaldiamak izhuka naña axakildashi neka nakldá.*

²³ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldaki. Maiñki Jate akldunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, jigaba nóñgutsekue aldubenu azhi jika we akzukualdixa jiba agabeñka† uguá agatsalda miñkaldaldialdiaké, ezuañki Jatek miyageka.‡ Ekí atshakue miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyabajaña jia akldé akzé atshakue guaká miñjuizhanaki atshalga nogakue ne, ai zúnake amak atshabíne. Ai akzé atshakueki Saldiña netshi Jatek za axaldaldi na, kágubakue guañ kajañgui, kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue miñgatsé. ²⁴ Naldatshak maiñki ji nóñgutseki amak miyatshatshakna, akldé akzé niñkauwañki amak atshabíneñ zhinik na nik kadzezhá ijulduneki mikuka ne, béyakze atema§ ijuldune niñkauwañki tuagába, ai naña mituká jana miyatshixa. Akna uba minsékue jana miné jiaga axautshikue Jatetshi jiuñgulda tuñshaminaka miñnekakue nakldá.

²⁵ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldaki. Maiñki abak nuxa sha atshabíne ga abeldashi mizhekuéñ na, mimijí aldunaldi zúnake axaldáñ za ajañgui, saldiña mimijígaba naldakue jañgui mizhuka. Akna jaldu, puti abakaldeldi za iyajishka, sukldiñki iyajizhazhé jana ni miná. ²⁶ Maiñ paldiseyukue uba minsékue jana miné. Kasak misha mimijí aldunaxa ji nusagatse miñkaldé itshizhi nuk majakue. Ekí mimajatshak guana abak jiaga janshizhe miyatshaldixa. Aiki axáñ misha jaldu, puti sukldi muldetua iyajizhatshakna, saldiña iyajizhanegaba jana naldaldixa.

²⁷ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Maiñki jian mizhuka ga abeldashi mizhogéñ na káguba shuane kagi iyashaneñka abake janshí ze atuatshak, sukldiki shuanetshi abuá galdunatuka, zaldáxalda za abatogéñ jana ni miná. ²⁸ Ekibeña maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga abeldashi atshabinogéñ, aldunaldi zúnake shane, naldagálde atshiji, nusagatsegaba mijañguxa.

²⁹ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue juizhi ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Maiñ Jatek akldunamak izhukakuek miyaxabetixa ga abeldashi atshiji na, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa nanekue, Jatek akldunamak jian izhuka nanekue akldé miyakzukualdiamak kauwiji abuá abexananeñka jigabá janshatgatsé miyagakauxa. ³⁰ Ne aikueki mimibamakuejaña guaxanane. Naldatshak eki mineka: 'Nasañ nauwibamakue baxañ zhekuañkaldaldíñki, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue kakuaxaldiamak yo atshazhá guatañkaldalgue nakldá.' ³¹ Ekí minegatshak sha atshalga mizhekuéñ zhinik na mimibamakueja Jatejaña gaxanekue akuaxá ajanashanamakga atshiji mizhuka awatuñshashibiná. ³² Akna, mimibamakuejañki Jatejaña gaxanekue akuaxa ajanashiji awalditshigapananane ne, ¡maiñki mashi misugakualdixa nake amak isugakua guwíñ!

³³ "Takbi* sha ishkazguamak maiñ abake janshizhe miyatshixa ga abamildagatshak jiaga, sha atshiji nuxa mizhekue miné. Ekí mizhekualdatshakna ¡sakí shi Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimakagazhaldixa miñéñ? ³⁴ Akna nasga Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue, ají múldigaba shizhixakue, muldetua ishkué ga jañguxakue miñgakaxaldikue. Guanaldixa na, aikuega ezukueki guaxa miñgualdixa, ezukueki kaldixa axaldiya guaxa miñgualdixa, ezukueki mishjuizhaldegeñkaga mipanaldinik kuizhushak miyakldabikshaldixa. Mindakuinekue san san kuibuldu aldeyauxa kaldiji mineyaldixa. ³⁵ Ekí miyatshaldíak, Jateja káguba gauñguenik zhinik kaiga yo, aldéñ akldunamak jian zhekuekue akuaxanauxa shalda maiñ miñgatsaldi ne mimatualdixa. Ai akuaxanekue na, kasak misha Abélki jian atshiji izhogué akuaxá guanane. Guñguenik exa zhinik panane eki kakuashiña, nauwibama Sakaldiya, Beldekiyatshi asukuak yo akuaxanane. Eñki Jate axazakuagaldi na aldéñ jika akuyayogeñka na, zhikyokuéñ akuaxanane.* ³⁶ Akna saldiña ai akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ Jateja miñgatsaldi ne mimatualdixa namak ni miñmeñkú."

* 23:22 23.16-22 Mt 5.33-37 † 23:23 23.23 "anis, comino" ‡ 23:23 23.23 Lv 27.30. Jateja ají múldigabak jigabá uguá agatsalda zuñkaldaldialdiaké, ezua agatsalda neki agegakue zuñmenane. § 23:24 23.24 kameyu * 23:33 23.33 Mt 3.7; 12.34; Lk 3.7 * 23:35 23.35 Gn 4.8; 2Cr 24.20-22

Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná
(Lk 13.34-35)

³⁷ Ekí kakkbeyatoshínga na Duweja ekí guak: “¡Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maíñ shalda itshaniñgaba izhokuge! Najateja ají múldigaba naldínga zuxaitshixakue miñgakagatshak, maíñki sha kakuí, kakuaxa, atshuake jagi kebushi kakuaxa miñguxa.”^{*} Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sukldí numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak mimatuasúñ najañguamine. ³⁸ Tu guwiñ. Numañ mimatuasúñ miñzegakna, Najate mimihezua mimabaja gui na, mimijí kuíbuldu nuk miñkibajaldixa. ³⁹ Ekí miñmeyaldikue. Maíñki ‘¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja atsaldí zuñgakaxaneki, aldéñga zeñ shi jañguí!’ guagakíngaki mokue natuabináta nzha” na guaxá.^{*}

24

Juwí Jate axazakuaká tinaldixa
(Mlk 13.1-2; Lk 21.5-6)

¹ Ekí guaguenik Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzuxaitatoguéñ, nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ai juwí sakí janshagatse ne tuñshaldá. ² Guake Duweja ekí zuñmeya: “Namak miñmeyaldikue. Jefeí juwí sakí janshagatse mituñkaki niuwizhíneki nuk atíñgualdixa. Amak atíñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhiké abazhaldixa nakldá.”^{*}

Auxa zegapanaldieñ sakí zexaldixa
(Mlk 13.3-23; Lk 21.7-24; 17.22-24)

³ Guñgueni gaxa akshá zeñka Oldibuxa kaldeyatshak, Duweki ité noguéñ nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ahezuñgaba ekí akldukáñkalde:

—Duwe, zuñmeya guwá. ¿Ekí maldazuñmeñkákí mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi mokue kagik naxaldá makuxá, auxa zexaldá guxá tuakualdixa na?

⁴ Guñguake Duweja zuñkiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mimajañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak. ⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueñga, matshuwi nekueki naldagálde nuxa “naska na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak. ⁶ Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldieñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldieñ zegagáñgaki ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak. ⁷ Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkaldá san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa, saldiñga kagi kakshata atemajañ neyaldixa. ⁸ Saldiñga ekí guiyaba atualdixaki aldiwe miñgaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá.

⁹ “Akze, kagik káguba saná zhekuaxa nepanamine shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó. Akna, minapanaldinik sha mimakuí, mimakuaxaldiamak mimaxexaldixa.”^{*}

¹⁰ Atshaga na najikuega, matshuwi nekueki namak najañguaksánaldixa.^{*} Aikuega na, namak najañgualga nogatukakue kagualdiji aguldiñkakuek akizhakuashi axaxexaldixa. ¹¹ Atshake matshuwi nekue naldagálde nuxa “naski Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshikuge na nakú” aldeshi na, matshuwi kágubakue jian kakzukui, kejudukshaldixa. ¹² Sha atshá akldé akldéñga zeshi na, matshuwi nekueki ataba atabañ zhinik jiaga ajañguaksá akualdixa. ¹³ Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal na auxa zegapanaldixa nakldá. ¹⁴ Akze, “Saldiñga netshi Jateja kágubakue kekualdaldinik kaksanexaldixa nakldá” saldiñga kagik zhekuaxa kagabeyaldixa. Ekíki saldiñga saná nahauxaja Jateja sakí kaksanexaldixa aldukaldiamak. Ekí aldukatshak zhinik na auxa zegapanaldixa nakldá.

¹⁵ “Mauzeñga Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixa Daniélja sakí zexaldixa shalda ekí kaltak gauwanane: “Niuwizhíne juwí Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue iyaldagatshakna, auxaga akzaldakualdixa.”^{*} (Jalde zukuakshabinukuañ, sakí guashi sezheklde izhgajieñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanaká miuatshak, ¹⁶ Juldeya

^{*} **23:37** 23.37 1R 19.10; Jer 2.30; 26.20-23 ^{*} **23:39** 23.39 Sal 118.26; Mt 21.9 ^{*} **24:2** 24.2 Duwe Jestija ekí guaguenik 40 kagi zalguéñki amak zek guane. ^{*} **24:9** 24.9 Mt 10.17-18,22; Jñ 16.2 ^{*} **24:10** 24.10 2Ts 2.3

^{*} **24:13** 24.13 Mt 10.22; Aux 2.10,26 ^{*} **24:15** 24.15 Dn 9.27; 11.31; 12.11

baxe mizhekualdialdiak akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí. ¹⁷ Mieldeki jutezhaldi izhoxaldieñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue agatsaldazháldi. ¹⁸ Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldieñ, ni ají zhakuá nuxaki juldiñga majane izhgakuxal neyagábaki, nakuigakue.*

¹⁹ Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue al-dakuigazhákakueki ¡wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! ²⁰ Akna, níxalda bual azhi zhiksekuakue ldiuwañ nakuigakue miñgatseshi guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí. ²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Atshake atemajañ, zúxaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba atualdixaki, kagi naldapaneni zhínik kaiga yo, ni niuwizhíne jiaga ekí agatsaldi guiyaba atuazhé ni atuazhíta zexaldixa nakldá.* ²² Ai guiyaba tuwaki Jateja axañga saldikshaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiñga ashuishi, ni me abazháka. Ne aldéñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axañga saldikshaldixa jañguane nakldá.

²³ "Atshakna, ezuajañki: "Tu guwiñ. Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók" azhi "exa na izhók" miñgabeyaldiañ namak ne jañguabináldi. ²⁴ Jinake naldakí. Atshakna ezuaqueki naldagálde nuxa "nas na káguba ikualdal naklduge na" aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezuaqueki naldagálde nuxa "nas na Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshikuge nakú" aldeshi iyaldañkaldixa. Aikue na Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki naldagálde nuxa namak ne ka-jañgushaka nanake, amak kejudukshaldiamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi atemajañ ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa. ²⁵ Sakí zexaldixa zegagá nogeñga na ekí mimeshkaldukshikú.

²⁶ "Akna, mieldejañki "Jateja ezua zunekualdal gaxaneki zúk zaldi ité nakldók" miñgabeyaldiake aldi tual neyabináldi. Azhi maniñgaba "ziñ me ité nakldók" miñgabeyatshak jiaga, "namak nukshí" jañguabináldi. ²⁷ Jinake ekí miñmeyakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mokue kagik naxaldikueñ niuwañ zegatshak, saldiñga natundana agatsaldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizhbañgui tuba, tuba atshatshak alnoba agatsauxa niuwi nañkajaldi, agajienaldi yo muñshí izguatshak saldiñga tuakuamakbeñga agatsaldi mokue kagik naxaldikue nakldá.* ²⁸ Aiki ekí jana naldaka: Mashi béyakze shuane gekualdialdiak, eñka guana tuakualdi shexá tinka naldashá.

Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa

(Mlk 13.24-37; Lk 17.26-30,34-36; 21.25-33)

²⁹ Ekí zuñmejiñga na Duwe Jesúja ekí jiaga zuñmeyá: "Ekí jibañ atualdixa saldinatshak nuxa na niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa, saxa jiaga tuañ itsexaldixa, alnobaxa zaldakueki wi wi me abatshake zumeyakueki aktinaldixa.* ³⁰ Ekí zexaldixanik na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mokue kagik naki naxaldá gugé guashi awatualdiamak alnobaxa ezua zegaté atuatshakna, saldiñga saná nahauxakue zúxaita izhajani abauwiñgaba gualdixa. Gualdinik na, kágubakueja atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.* ³¹ Atshake tata janane atemajañ jaldáñ, jaldáñ axazajuigatshaga na, nas guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuejejañki najíkue, Najateja kezhgakuxanauxa nekue maxáiñtaba zahauxa zhínik saldiñga, saldiñga kajuizhakualdixa nakldá.*

³² "Ekí miñmeñkuge miñgajienaldiamak kaldi zhenka† sakí atshaté mituwéñ zhínik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktinapanká mituatshake, 'niuwíya aldaxaldá gualdixa nakbatú' miñkué. ³³ Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugauxa zegapanká mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa. ³⁴ Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldxaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.‡ ³⁵ Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zúnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

Ji niuwañ Duwe naxaldixa zuñsúñ

(Lk 17.26-27; 12.41-48)

* **24:18** 24.17-18 Lk 17.31 ✧ **24:21** 24.21 Dn 12.1; Aux 7.14 ✧ **24:27** 24.26-27 Lk 17.23-24 ✧ **24:29** 24.29 Is 13.9-10; 34.4; Jer 4.23-26; Ez 32.7; Jl 2.10-11; 3.15; Aux 6.12-13; 8.12 ✧ **24:30** 24.30 Dn 7.13; Aux 1.7 ✧ **24:31** 24.31 Is 27.13; Mt 13.41-42,49-50; 1Kt 15.52; 1Ts 4.16 † **24:32** 24.32 "higuera" ‡ **24:34** 24.34 Ekí jiaga naldaka: "Kaiga anuñka mizhukakuñki be minoxaldieñga mimíji kuilbuldu Jeldusaldéñ sakí agatsexaldixa miñmeyanugamak zegaté mitualdixaga nakldá." Azhi ekí jiaga naldaka: "Mieldekuñki auxa zexaldieñ sakí zexaldixa miñmenugamak zexaldá guxá mitualdiakue, be minoxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá."

³⁶ "Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ, mitsá zegatshak naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiñga netshi Jateja zañga akué. Ai zhinikga ni meja aksúñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksúñ, ni nas Asukuá naugék jiaga naksúñ nakldá.*

³⁷ "Akze, nauwibama Nuwé izhogueú baxañki,* saldiñgaja 'sakíga ni zexaldi' kaksúñ ashekuanamakga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikueñ niuwañ ekíga ashekualdaldixa. ³⁸ Atshak ni maxé zegagá noueñki ashekuamakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, numa aldeshi, nauwiji sukuakue numa nexaldiamak axeshi ashekuanane. Ekí ashekualdatoshiñga, nauwibama Nuwé balku atemak juldunaldiéñ niuwañ yo, ekíga ashekuanane. ³⁹ Akze, sakí zexaldixa kaksúñ noueñ, ni maxé zalda zegatshak saldiñga ni izhगतushi nija kakane. Ekibeñga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikueñ kaksúñ noxaldieñga naxaldikue nakldá. ⁴⁰ Mokue naxaldikue niuwañ zegatshak mozhua sigíkue ishkapá texa jiba ajanashatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. ⁴¹ Ekíga na, mozhua munzhikue ishkapá jika abuldiyatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa nzha.

⁴² "Akze, mimiji Sáñkaldak ji ldiuwañ naxaldikue miñsúñ nogakna, be noshi, jinaktuál minoxaldi. ⁴³ Akze, ekí miñkualdakue. Juwítshi ajáugukuija sesuñ mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akualdi nuka guashiñki, iyatushexal axagajulduni guakuak kabagagába, jiaktuaté nogaka naldashá. ⁴⁴ Ekibeñga na, maiñ muldetua janazhiktumine za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsúñ noxaldieñga naxaldikue nak."*

⁴⁵ Ai shaldaga zuñmeji na ezua atshakdegeñ zhinik ekí guak: "¿Mieldek shi nashi muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají sáñkaldaja alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají sáñkaldaja mani neyaldá gualdiaké, ají nashikue numañ agatuwi zakukatshake gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka. ⁴⁶ Amak izhashi nenaldinik, sáñkaldá mokue nagatshak, ai nashi sakí atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa. ⁴⁷ Namak miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna, jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.

⁴⁸ "Azhi ai nashiga shane naldi ekí jañgui guashiñki, 'nají sáñkaldá maldé me nagazhaldixa shakldá' ⁴⁹ akldeshi nashikue aldéñ na agatsekue kabugapanaka. Aldéñki stukakue juizhi zaji, stushi nuxa izhogapanaka. ⁵⁰ Ekí atshatogeñga, sáñkaldá mitsá zegatshak naxaldixa aksúñ, jiaktuakí noxaldieñga naxaldixa. ⁵¹ Ekí sáñkaldaja ají nashi amak axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi na, janshizhe izhukakue ga abeldakakue guiyaba atuatoeñkaga gaxaldixa. Exaki guiyaba atuwi na, zúxaita zalda kakzeshi abauwá za aldogeñka nakldá."§

25

Gaiyakue janazhiktune, janazhiktuazhánekue

¹ Ekí Duwe Jesú aldéñ jiaktuál nogakue zuñmejiñga ekí zuñmeyá: "Niuwizhíne jékaldaxa zhinik kágubakue kaksanexaldikuamak mokue kagik naxaldatshak, sakí jana naldaka ne miñmeyaldikue: Aiki uguá gaiyakue ezua sigí kauwípebu numa nexaldixajañki abuzál neyakue kakkbene nalguakna axañga mitshúñ kakté akldabixal aldé.* ² Ai gaiyakuega na, jatshiwa nekueki muldetua jañguagáldekue jiaq, jatshiwa nekueki muldetua jañguxakue. ³ Akna, muldetua jañguagáldekuejañki mitshúñ awaldeyatshak, gas mokue akuashaldixa akueki awaldeyazhá. ⁴ Ne muldetua jañguxakueja zúnake mitshúñ awaldeyatshak, gas akué jiaga awalde. ⁵ Eñka ai numa nexaldixa jiyagatuatogeñ maldé me nagakí nalguake, saldiñga ubaja kakuiñgaba jeñ axabá.

⁶ "Guane nalgué, semuanté zegatogeñki jaldáñ ekí axauldá: 'Au numa nexaldixa nagaté nzhok. Akldabixal kuizaldi.' ⁷ Ekí aldukatshak saldiñga gaiyakue uba kakldeji, ishkaldagueniki kauwiji mitshúñ janagatualdá. ⁸ Ekí ajanashatogeñ na, gaiya muldetua jañguagáldekueja muldetua jañguxakueki ekí axakuañék: 'Nauwiji mitshúñ zuñgisanaaldá guak, gas nauwa nuxakí zuñkáu guwiñ.' ⁹ Guake kakiyó: 'Ekí

* **24:36** 24.36 Ajsh 1.6-7 * **24:37** 24.37 Gn 6.5-12; 7.6-24 * **24:44** 24.42-44 Lk 12.39-40; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10;

Aux 3.3; 16.15 § **24:51** 24.45-51 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Nasuñ Duwe ipanañkaldekueki ají nashikue kaldé. Aldéñ jékaldaxa nitshigatshak ajikue numañ agatuakualdixa niuwi zuñgene. Aldéñki mitsák kagik mokue naxaldixa zuñsúñ noxaldieñga nagatshak, niuwi zuñgenamak kaxatshixakuañki zunanatshakna matshuwi zeñ zunañañgualdixa. * **25:1** 25.1 Atshak baxe sigí juldiúkueki numa nexaldixaja mitsá zegatshak naxaldixa guagazhé. Akna saldiñga abuzál neyakue kagabenekueki janazhiktunekue, mitsá zaldieñ jiaga jiaktuakue kagatsé.

miñgaki auxaga zañkaldaldazháka nakna miñkauwazhánazunaka. Akna, maiñ naldi nabeyasajeñka izhgajabiyatiyakue miñgatsexaldixa nzha.’

¹⁰ “Guake amak izhgajabiyal aldenaldeñga, numa nexaldixa nak. Naxeniki gaiya muldetua janazhiktunekueki axapañga abuzál kajuldukhá. Gueniki akldé ajul-dunazháldiamak juwí akýo na gua. ¹¹ Agayoguenik kaiga guana, gaiya janazhiktu-azhánekue jeñ aldaxeni numa nexaldixak ‘Duwe, juldunakualdiamak juwí zuñgakpé ni guakuá’ ¹² axakuañnegatshak jiaga, ekí nuxa kakiyó: ‘Namak miñmeyaldikue. Naski mimatuazhúgekue ni tuñkú. Akna miñgakpegazháldikue nzha.’ ”

¹³ Ekí zuñmeji na ekí zuñmeyá: “Ekibeñga na, ji ldiuwañ, mitsá zegatshak mokue kagik naxaldikue miñsuñ nogakna, be noshi, ‘kaigaki nagaté sunakldók’ najañgui, jinaktuál minoxaldí.*

Nashikue paldata zhikldexshaldixa kagaxene
(Lk 19.11-27)

¹⁴ “Akze, jékaldaxa zhinik kágubakue kaksanexaldikuamak mokue kagik naxaldatshak, me jana miñkatshanaka miñmeyaldikue. Aiki, ezua sigi maldé zaldi neyaldixa nalguák, ají nashikue kexaulguenik: ‘Jejeé nají paldata akldé nakizhikldexaldiamak numañ tuwi jiba naxakbeyal minoxaldí.’ ¹⁵ Amak kagegapanatshak ezua, ezua mitsá numañ agatuakldegauxabé alduna ishaka katuwi kagé. Akna ezua paldata akzegaba jatshiwa muksú jialda agé,[†] ezua paldata akzegaba mozhua muksú jialda agé, ezua paldata akzé ezua muksú jialda agé. Ekí kageguenik maldé zaldi ne na gua. ¹⁶ Guake nashi jatshiwa muksú jialda agenejañki ubañga paldata jiba axakbeji mokue mutshuizha akizhikldexshá. ¹⁷ Ekíga na, nashi mozhua muksú jialda agenejañki paldata jiba axakbeji mokue mutshuizha akizhikldexshá. ¹⁸ Ne nashi ezua muksú jialda me ageneja zunake kagi akuiyá guñgueni eñ kagi ishá.

¹⁹ “Guñgueni anuuñka zegatogueñki, nashikuetsi sáñkaldá mokue naguenik, ají paldata mitsá akizhikldexshane kagatuwexañ kajuizhakuá. ²⁰ Guake jatshiwa muksú paldata akzegaba ipananejañki jiak, jatshiwa ipá uldashi ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí niubagaba jatshiwa muksú nagamalde nañga mokue jatshiwa mikizhikldexshanuge jai tiuwi.’ ²¹ Guake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga miñgaki, akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue. Akna nas nañga zeñ shi mikldeshí.’

²² “Guñguenik jiak, nashi mozhua muksú paldata akzegaba ipananejañki ají sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí niubagaba mozhua muksú nagamalde nañga mokue mozhua mikizhikldexshanuge jai tiuwi.’ ²³ Guake sáñkaldaja ekíga akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga miñgaki akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue. Akna nas nañga zeñ shi mikldeshí.’

²⁴ “Guñguenik jiak, nashi ezua muksú paldata akzé ipananejañki ají sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí nashikue tu me guabálde, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi mizhuka. ²⁵ Ekí maldakué naldi na, zhe maldakzuku-atshakna, mijí niuba migitshuanazháldiamak kagi ishá nuxa guanuge. Akna mijí niuba nagamaldauxaga jaiga tiuwi.’ ²⁶ Ekí akbeñguake, ají sáñkaldaja ekí akiyó: ‘Mañki nashi shane, miwa mikzeka nukshí. Tuki naski axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi izhokuge mikualdi nak miñgaki, ²⁷ paldata zhikldegeñka[‡] nauwa nuxaki nakizhikldexaldiamak nakibexa guakue migatsane naldashá. Ekíki mokue naxaldatshake, nauwa akldé nuxaki nakizhikldekdele ipanaldikuamak.’

²⁸ “Guñguenik exa zhekualguekueki ekí kakkbeyá: ‘Jaldek paldata akzé ezua muksú agenuge ikuxa xaldeki nashi paldata akzegaba uguá muksú axaldék niñkauwañki agé guwiñ. ²⁹ Jinake ekí miñmeyaki. Mieldeke ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldaldiake, jiak akldé agaxexaldixa. Akna agajueshka guashiñki zúxaita axaldaldaldixa. Ekí ne, mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé muldetua jiba akbeyaki naldaldiake, ji nauwamé axaldauxagaba iyakuxaldixa nakldá. ³⁰ Akna jalde nashi muldetua naxazauwazhéki ipana xaldeki jubaldeldi tuañ zaldi uteya guwiñ. Eni abane izhgastuatshakna zúxaita akzeshi, mauwiñgaba za abaldixa nzha.’ ”

* **25:13** 25.13 Mt 24.42; Mk 13.33,35; Lk 12.40 † **25:15** 25.15 5 “talentos” ‡ **25:27** 25.27 “banco” § **25:29** 25.14-29 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka: Sáñkaldaja ají nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanañkaldekuañki ji jiba axatshakue zuñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde zunatualdixa.

Auxa zegatshak zúnatualdixa

³¹ Ekí zúñmeya: "Niuwizhíne nas Jatetshi Asukuága ixagaldeklduge mokue kagik naxaldatshak, zúxaita muñshí zalda nañga, Jateja guakde uldeñkakue auxaga juizhi naxaldikue. Ekí agatsaldi naxaldatshak, naski zúxaita muñshí zalda nañga sanexaldikuamak sanexa xaldoxéxa yaldaxaldikue." ³² Exa na, káguba saná nahauxa nastakgaba naxajuizhalkualdixa. Atshakna jubéju numañ tuñkaja jubekue tshibuk zhinik agajuekuamakbeñga, naski saldiñga sanákue mozhua nalda kezhgajuekualdikue. ³³ Ekí kezhgajuekui na, káguba amak naxatshixakueki jibatshugaldi mual katsheñgui, amak naxatshazhékueki jibatshazhúgaldi mual katsheñgualdikue.

³⁴ "Gualdinik na nasga saldiñga aksanekugek jibatshugaldi mual zhekuekuek ekí kakkbeyaldikue: 'Maiñ Najate zeñ mimajañguanekek, aldéñ kagi gauwatshaga bieni miñgeshi jana zeñ mimajañguakue nahauxa janamiñgaktune mipanaldiéñ zek na gu, káguba aldéñ sanegatogéñ juldú guwiñ. ³⁵ Jinake naldakí. Maldí nakuí guatoguéñ gakué nakaumine. Ni naklduni guatoguéñ tuxaldikuamak ni nakaumine. Natuabíne nalgué jiaga, mimijúk muldetua nazipanamine. ³⁶ Zhakuá nagajuezhi guatoguéñ naz-ijualdimine. Mulbatá nakzeshi guatoguéñ numañ natumine. Kalseldi izhogatogukuéñ naxabizhamine nak.'

³⁷ "Ekí kakkbeyaldatshakna amak naxatshixakueja ekí nagabeyaldixa: 'Nauwiji Sáñkaldá, ¿mitsák zalguéñ shi maldi makúí guatoguéñ gakué mikáu gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi ni miklduni guatoguéñ matuxaldiamak ni mikáu gakuñgú? ³⁸ ¿Azhi mitsák zalguéñ shi matuañkáalde nalgué jiaga, nauwijúk muldetua mipana gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi zhakuá migajuezhi guatoguéñ mijualdi gakuñgú? ³⁹ ¿Azhi mitsák zalguéñ shi mulbatá mikzeshi guatoguéñ numañ matú gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi kalseldi mizhoguéñ mixabizhá gakuñgú?'

⁴⁰ "Ekí nagabeyatshakna, nas saldiñga aksanekugek ekí kakiyokualdikue: 'Namak miñmeyaldikue. Mitsakgaba ezua nají nekldekue ai itsaldagálde axajankakue janshizhe miyatatshatshakna, nasga naxatshamine nakldá.'*

⁴¹ "Gualdikueni jiak, jibatshazhúgaldi mual zhekuekuek ekí kakkbeyaldikue: 'Maiñ guiyaba tu za nogakueñka mineyaldiamak agatsaldi zhekuaminekuañki nagajuezha guatogwiñ. Jai zhinik guksé puldal za nugeñka newiñ. Exaki Jateja jisé, ají aldunakue juizhi guiyaba katuñshaldiamak janaktú guaneñka.' ⁴² Jinake naldakí. Maldí nakuí guatoguéñ ni ji gakué nakauwazhá guamine. Ni naklduni guatoguéñ tuxaldikuamak ni ji nakauwazhá guamine. ⁴³ Natuabíne minatuatshak mimijúk nazipanazhá guamine. Zhakuá nagajuezhi guatoguéñ nazijualdiyazhá guamine. Mulbatá nakzeshi guatoguéñ numañ natuazhá guamine. Kalseldi izhogatogukuéñ naxabizhazhá guamine nak.'

⁴⁴ "Ekí kakkbeyaldatshakna amak naxatshazhékueja ekí nagabeyaldixa: 'Duwe, ¿mitsák zalguéñ shi maldi makúí guatoguéñ, azhi ni miklduni guatoguéñ, azhi zhakuá migajuezhi guatoguéñ mikauwazhá gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi matuañkáalde, azhi mulbatá mikzeshi guatoguéñ, azhi kalseldi mizhoguéñ migaunegazhá gakuñgú?'

⁴⁵ "Ekí nagabeyatshakna, ekí kakiyokualdikue: 'Namak miñmeyaldikue. Mitsakgaba ezua nají nekldekue ai itsaldagálde axajankakue janshizhe kaxatshazhá miñguatshakna, nasga naxatshazhámíne nakldá.'

⁴⁶ "Akze, amak naxatshazhékueki guiyaba tu za noshiñga nogakueñka aldeyaldixa. Amak naxatshixakue zúnake jékaldaxa, nas nañga izhoshiñga izhoxaldieñka aldeyaldixa nakldá."*

26*Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none*

(Mlk 14.1-2,10-11; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)

¹ Ekí Duwe Jesúja auxa shizhiñgueniki nasuñ shi kagitixakuañ ekí zúñmeya: ² "Maiñki miñkuamakga na, mozhik zhiniki Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ* zexaldixa. Atshaga na, nas Jatetshi Asukuága ixagaldeklduge kaldixa naxaldiya nakuaxaldiamak aguldiñkugekuek naxaxexaldixa nakldá" na zúñmeya.

³ Atshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Kaipás nugeñka ajuizhaldék. ⁴ Ekí ajuizhaldegatshaga, Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa

* 25:31 25.31 Mt 16.27; 19.28 ✧ 25:40 25.35-40 Ez 18.7 ✧ 25:41 25.41 Aux 20.10,15 ✧ 25:46 25.46 Dn 12.2;

Jñ 5.29 * 26:2 26.2 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. "Pascua"

janagatualdá. ⁵ Guatshak kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: “Kajuizhaldegamak juizhaldexalga kaldoxaldieñ guxa guanazuñnegake, kágubakue kaukshishanazunaka nakna, atshake guxañkaldáaldi.”

We juma izhuka Duwek itsú

(*Mlk 14.3-9; Jñ 12.1-8*)

⁶ Duwe Jesúki kuibuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simóñ ajuba ikalduni akzeka nane tshuxa ne. ⁷ Exaki ezua munzhija we juma izhuka maldée akzé jika janshagatsék akué[†] aksui naxeni Duwe zatoxeñki sáñkaldeldi itsú. ⁸ Eki itsukuaté katuatshakna, nasuñ shi kagitixakuañ atshasúñzamak atshixá jañgui ekí zhikbeñkalde:

—¿Saki zhinik ejie we juma izhuka ekí itshuakshixá? ⁹ Eki gugábaki, maldé akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guakue ne.

¹⁰ Eki zhikbeyañkalduka zunatuatshakna Duwe ekí zuñkaldék:

—¿Jinak jejie munzhi ekí nalda miyaguaká? Eki netsukuatshake, janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá. ¹¹ Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná.* Ne nas zunake miñkizhoxal za nogazhaldikue. ¹² Eki nakna, jejie munzhijañki we juma izhuka netsukuatshake, axañga nají abúa abexaldixa janaktuwi guana naxatshashá.† ¹³ Namak miñmeyaldikue. Saldiñga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejie munzhi saki naxatshane be kagiseshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

Judaja Duwe Jesú izhguaklde

(*Mlk 14.10-11; Lk 22.3-6*)

¹⁴ Guñgueni Duweja 12 shi kagitixakue zunezhgakuxanega Juda Iskaldiute axezhukaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue tual neñguenik ¹⁵ ekí kakbeyá:

—Naski Duwe Jesú miñguxaldiamak miñgaunék guanugake, ¿mitsá nakzabiminaka ne?

Guake kauwiji paldata akzegaba 30 agasabí. § ¹⁶ Atshak zhinik na, aldéñki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane

(*Mlk 14.12-25; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26*)

¹⁷ Amak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde kakajéñ* zegapanakna, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe kaxaldaxeni ekí akldukañkalde:

—¿Mani shi ai gakue janaktuakue maldazunajañgú?

¹⁸ Guake ekí zuñmeyá:

—Maiñ kuibulduxa ai tshuxa mineyaldiniki ekí miyakbeyaldí: “Shi zuñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘Jateja niuwi janaganaktunéñ naxakldañkaldá na gu. Kaiga ldiuwañ zeñ zuñneshi katsahamak,† naski mijúk nas shaxaldikugekue juizhi zaldikue nzha.’”

¹⁹ Eki zuñmeyatshakna nasuñ na agatsekuek kakbenaldamak axajanashiji eñka gakue janagatú.

²⁰ Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe nasuñ 12 shi kagitixakue juizhi zaldiamak yaté. ²¹ Amak zañkaldoguéñ ekí zuñmeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Ezuak maiñga nezhuashi aguldiñkugekuek mi-nagexaldixa nakldá.

²² Eki zuñmeyatshakna, itshaniñgaba ezuak, ezuak ekí akldukapánañkalde:

—Nají Sáñkalda, ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?

²³ Guake ekí zuñkiyó:

—Ezuak maiñ nas gatokugéñ zabinukakga na nezhuashi aguldiñkugekuek nagexaldixa.* ²⁴ Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke, aji múldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak, nezhuashi nake-naldixa zunake ¿mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldíñki akldé janshibé naldatalgué.

²⁵ Gueni ai Duwe gegatuka Judajañki ekí akbeyá:

—Shi maldaxaldixa, ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?

Guake Duweja:

† **26:7** 26.7 Lk 7.37-38. “alabastro” * **26:11** 26.11 Dt 15.11 ‡ **26:12** 26.12 Juldiükuejañki shuanetshi abúa kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka. § **26:15** 26.15 30 paldata, aiki 4 saxa kasa izhgáu guashi, azhi ezua nashi jabi guashi na naldá. Ex 21.32; Zac 11.12 * **26:17** 26.17 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. Ai ajuizhaldekáki “Pascua” axezhuka, eñki kugua ldiuwi ajuizhaldeshi na pañ ishkishshixa akjiukualdagálde za axaxa. Aiki zhaldiañ “pañ sin levadura”. Jinake ekí axakí. San kagixa zhinik mija aldehyapanguak Jateja pañ ishkishshixa akjiukualdagálde aldual kakbeyá. † **26:18** 26.18 “Pascua” tshi gakue. * **26:23** 26.23 Jñ 13.18; Sal 41.9

—Mañga namak ni makuák.

²⁶ Ekí zañkaldogüeña na, Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji zuñgegatshak ekí zuñmeya:

—Jejíe pañki nají abua tsaldiña ne nagipana xaldeki ga guwiñ.*

²⁷ Guñguenik jaldu, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí zuñmeji zuñgé:

—Minauxaga jejíe kalwéldia nauwa, nauwa tuxa guwiñ. ²⁸ Akze, jejíe kalwéldiaki nají abi tsaldiña ne. Ai na, káguba matshuwi nekue sha ajanashixa kaxabetaldiamak abi nakzuldi nakuaxaldieñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiuñgulda miñgexaldixa nzha.* ²⁹ Ne ekí miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiña kaksanexaldieñ zegagá noxaldieñgaki mokue maiñ juizhiña ai kalwéldia siyagaxaune tugazháldikue nakldá.

³⁰ Gueni Jate auxa kaxazbeñgueniki, gaxa akshá zeñka Oldibuxa saldi neñkalde.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa

(Mlk 14.26-31; Lk 22.31-34; Jñ 13.36-38)

³¹ Exa kaldeñguenik Duwe Jesúja ekí zuñmeya:

—Kaiga siaña na, maiñki alduna nazishabiñsáni nuk nagajuezha miñgualdixa nakldá. Jinake ekí miñmeyaki. Jateja nashaldá ají múldigabak ekí guashi sezhekldé nak:

“Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatsshake

jubujukueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá.”*³²

³² Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajaña Galdildeya baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue nakldá.*

³³ Ekí zuñmeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Saldiña mabaja akualdiák jiaga, nas zunake ni mitsák mabajazháldikue, migapa za neyaldikue nakldá.

³⁴ Ekí akbeyatshakna, Duweja akiyó:

—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieña, mañki maikjuizhaña “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

³⁵ Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zaña akiyó:

—Amak ma naña shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák “eñki tuazhúge nzha” makuagazháldikue nakldá.

Ekí negatshakna saldiña nasuñ shi kagitixakuañ jiaga ekígaba na kaxaldexá.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák

(Mlk 14.32-42; Lk 22.39-46)

³⁶ Guñguenik Duwe Jesú nasuñ shi kagitixakuañ juizhiña Jetsemaní axezhogeñka neyatshak ekí zuñmeya: “Maiñki jai iteté nogwiñ, naski uñguexa Jate nugaxazguashi.”

³⁷ Ekí zuñmeji na, Péguldu na Zebedeyutshi asukuákue Juañ, Santiaku na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi na ³⁸ ekí kakkbeyá: “Aldunaxa señgaba nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán.* Maiñki jai abá xaldeki, nas na kabagagába stuaté nogwiñ.”

³⁹ Ekí kakbeñgueniki jiak, nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate axazguaxaldiamak waxam pani ekí akbeyaldá: “Najatée, guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue nazaxguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zunake zekuakue ni majañgukú.”

⁴⁰ Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabanekue sha sha katuakna uba kakldéñshi Péguldúk ekí axaldék: “¿Maiñki ni nauwa maldé nuxaki? nas na kabagagába stuaté nogazháminaka shi na? ⁴¹ Kabagagábaki be noshi, Jate axazguaxal nogwiñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki nabajasuñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá.”

⁴² Gueni mutshuizhane neyeniki Ajate ekí akbeyá: “Najatée, ai guiyaba atemajañ tuwi shuigakuega nagatsé nake, ma maldajañguamak za shi nagatseshí.”

⁴³ Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñ nagatshake, ubajaña kagubiyane axabanekue sha sha katú. ⁴⁴ Guake mokue kabajeniki, maikjuizhane Ajate axazguashi axaña akbenaldamakga akbeyá. ⁴⁵ Gueniki mokue shi kagitixakuañ zuñkaldagatshak ekí zuñkaldék: “¿Maiñ zunake zhikseki, kabaxalga shi minók?”

* **26:26** 26.26-28 Jñ 6.51-58 * **26:28** 26.28 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Eb 10.29; 13.20; Alm 3.25; Ep 2.13; 1Jñ 1.7

* **26:31** 26.31 Zac 13.7 * **26:32** 26.32 Mt 28.7,10,16; Mlk 16.7 * **26:38** 26.38 Jñ 12.27 † **26:40** 26.40 1 “hora”

Tu guwíñ. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxaldieñ zek guashá. ⁴⁶ Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgate xaldeki e nagatogaldi kuizaldi.”

Duwe Jesú akuxá

(Mlk 14.43-50; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

⁴⁷ Ekí guaxal nogueña Duwe Jesú 12 shi kagitixakue nasuñ naña agatsé Judaki axaldák. E naña na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldi juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue. ⁴⁸ Axaña Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: “Nas mieldeki izhgajañgugé jana agatsaldi gualdikuake,[§] ai miñguxaldí.” ⁴⁹ Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:

—Shi maldaxaldixa, ¿sai maldoxé? —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.

⁵⁰ Guake Duweja akiyó:

—Napebu, atshál nakbaldamak atshiwá.

Guake aldakldekueja Duwe axaldaxeni iyapani amak akuxá.

⁵¹ Guakna ezua Duwe na izhoxejañki ají shezhá ishkaklduguenik Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiña tuan kuxa axabeñguá. ⁵² Guake Duweja ekí axaldék:

—Shezhá mexa guatogwá. Akbiñgaki saldiña shezhák kaukshixakueki, jiak eñaña ashuixaldixa nak. ⁵³ ¿Ekí miksúñ shi naldaka na? Nas Najate jékal daxa izhuka agakuañnexaldatshak, ubaña aldéñ guaklde uldeña izatasá nekué yo nakuál nagakagaka ni matú. ⁵⁴ Ne Najateja ají múldigabak aldéña káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane ki guiyaba tuwi shuigakue agatsaldaldixa guashi sezhekldane. Ekí nashaldá guaka ne, Najate nagaunegakue agakuañnek guanugake, ¿ají múldigabaja guagamak sakí shi amak zegaka na?

⁵⁵ Atshaga na, aldéñ guxal nakldekue ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? Akze, naski niuwi neyaxa juwí Jate axaxa-kuageñka shizhiji[¶] izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámíne. ⁵⁶ Naldatshak saldiña ekí zegatukaki, Najatetshi múldigaba naldiña zaxaitshixakueja aldéña káguba ikualdal gaxaldixaki sakí agatsexaldixa guakldane amak nagatsexaldiamak zegatuka nakldá.

Guatshake saldiña nasuñ shi kagitixakuañki Duwe ahezua kabajeni, nuk nakuishiña ne na kakuá.

Sáñkaldakue nugeña Duwe awalde

(Mlk 14.53-65; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

⁵⁷ Guñgueni Duwe Jesú akuxanekueja Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, Kaipás nugeña awalde. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue ajuihzhaldeklde aldoxeña. ⁵⁸ Ekí Duwe awaldeyatoxeña Pégulduki atuásanamak aldiwan nejiña, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyañ zeñka me ne. Exa juldungueniki sakí zexaldixa tualdiamak exa zalda kabukue na iyaté na gua.

⁵⁹ Eniña na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, akldé akzekue sanekakuegaba mieldejañki naldagálde nuxa Duwe Jesú sha atshane agatsaldi ne izhakuaxaldieñ zhinik na shuigakue agatsé axeyaldaxaldiamak aldiyatshak jiaga

⁶⁰ kakkaldazhá. Akze, matshuwi nekueja naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagatshak jiaga, kaxagatsegazhá. Aldiweki mozhua nekueja ⁶¹ ekí Duwe izhakuák:

—Jeñ sigíjañki: “Nas zunake juwí Jate axazakuaka tiñguanaka, jiak maiguake mokue gauwanaka nakldá” neka.[¶]

⁶² Guakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldá dixa shi na?

⁶³ Ekí akldukatshak jiaga, Duweki sunjá izhó. Guakna ekí axaldék:

—Saldiña netshi Jate izhoshiña izhogamakga izhogéñ, mañki aldéña Asukuá zunekualdal gaxaldixa guaklde, aiga maldake axazuñgilté guwá.

⁶⁴ Guake Duweja akiyó:

—Mañga, ai naugé namak nakuak guashibaldá. Ekí jiaga miñmeyaldikue: Ni-uwizhíne Saldiña netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiña aksanegatogeña, nas

§ 26:48 26.48 Atshak baxañki atuñkakuaki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane. ¶ 26:55 26.55 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.19-21 ¶ 26:61 26.61 Jñ 21.19-22

Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékdaxa zhinik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.*

⁶⁵ Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunasúñ neká awatuñshi na zhakuá izhgitshizgui ekí guak:

—Jejié sigíja Jateki aguáñ izhbashí mual zukuaká nuká guashibiná! Ekí agatsaldi zukuagaté kaldukatshakna, kaiga mokue e agatsaldiña ne zuñmeyaldixa zuñgajuezhaksá ⁶⁶ guakna, ¿sakí agatsegaka miñguaxaldixa shi na?

—Eñki shuigakue agatsé ni katú* —akiyayó.

⁶⁷ Guakna, ezuakuejañki Duwe waxak jutú iyatuañgui, agaldabikshá. Ezuakuejañki waxa axabushi* na ⁶⁸ ekí axaldék:

—Mañki Jateja zunekualdal makaxane maldeka, ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zuñmeya guwá.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde

(*Mlk 14.66-72; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-27*)

⁶⁹ Ekí zegatogueñ Pégulduki eniña jubaldaxa, jueyañ zeñkaga ité noxeñki, ezua munzhi eniña jibatshixaja axaldaxeniki ekí akbeyá:

—Ma jiaga Jesú Galdildeyaxa zalda nañga izhomalde nakldá.

⁷⁰ Ekí akbeyatshak, saldiña aldukatogueñ Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksúñ giemi nzha.

⁷¹ Guñgueniki Péguldu julduneñka neyatshake mokue ezua munzhi eniña jibatshixaja tuatshak ai izhoxekuek ekí kakkbeyá:

—Jejié sigí jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhone nakldá.

⁷² Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja:

—Miya, “naski e tuazhúge giemi nakldá” ni axamiñkildakú.

⁷³ Guñgueni jiak, nauwa maldé zegatogueñki, exa zhekualdekueja Péguldu axaldaxeni ekí axaldék:

—Ma jiaga Jesú agapa neñkakue zukuagamak mazukuagéñ zhinik na e na izhomaldega zuñkualdaka nakldá.

⁷⁴ Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiña na: “Ai sigí tuazhúge giemi nzha.”

Ekí guagatshaga na, gayu kauldá na gua. ⁷⁵ Ekí kauldatshaga, Duweja axañga sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” Ekí be agiseguakna ai zhinik akzaxaitiñgueniki, zúxaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

27

Sáñkaldá Pildatu nugeñka Duwe awaldé

(*Mlk 15.1; Lk 23.1-2; Jñ 18.28-32*)

¹ Guñgueni muñzeguake saldiña Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue ajuizhaldeshi, Duwe Jesú sakí akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldá. ² Akna Duwe shiyabanega sáñkaldá Pildatuk* akualdé.

Juda shuane

³ Guñgueni Duweki shuigakue agatsé axeyaté guane, e izhguaklde Judaja nukatshakna, “¿jiná nakldeguak shi ekí gegukú?” akldeshi na, matshuwi itshaná. Ekí itshani na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, nauwisaná nauwa akldé akzekue nugeñka neñgueni Duwe kagexaldiamak paldata akzegaba 30 agaxene mokue kagishkualdikshiji ⁴ ekí kakkbeyá:

—Ezua sigí agatsaldazhé ne jiaga akuaxaldiamak izhguaxaldatshak sha atshanuge ni atuñkú.

Guake ekí akiyayó:

—Nasuñga ai tuakue zuñgatsaldakí. Eñki mijí kaxa ni naldatók.

⁵ Ekí agabeñguake, Judaja ai paldataki juwí Jate axazakuagaldi kaguteyá. Eñka zhinik neñgueniki, aldéñgaba shilté shuizhá na gua.

⁶ Guñguake ai paldataki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja apegueniki kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:

* 26:64 26.64 Dn 7.13 ✱ 26:66 26.65-66 Lv 24.15-16 ✱ 26:67 26.67 Is 50.6; 53.5 * 27:2 27.2 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene.

—Jejié paldatáki ezua akuaxaldiamak jiba akbeñkalde nak, guiyabaja guagamake mokue juwí Jate axazakuagaldí paldatagaba kualdi megazhánazunaka nakldá.

⁷ Ekí izhgabeñguenik na paldatáki ekí jiba agabeyaldixa ishkakuxá. Eñkañga na, nashi guanekue Jeldusaldéñ ashuigatshak kagi iyashaldieñ ezua muksú gauzak kagi axajabiyaldixa ajañguane. ⁸ Ai zhinik na kaiga yo ai kagiki “abi zuldanéñ” akuaka. ⁹ Ekí zexeki jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixa Jeldemiyaja ekí zexaldixa guakldanamak zeklde: “Juldiútshi sáñkaldakueja eñki kauwíjǐ paldata 30 akzaldaka ajañguane, ¹⁰ eñkañga na, ezua muksú gauzak kagi axajabí. Ekí ajanashatshakna, nauwíjǐ Sáñkaldaja naksanekldamak ajanashá guane nzha.”[✠]

Sáñkaldá Pildatuja Duwe akzuzukane

(*Mlk 15.2-5; Lk 23.3-5; Jñ 18.33-38*)

¹¹ Ekí zegatogueñga na, Duwe Jesú sáñkaldá Pildatuk aktualdeyake ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkaldá akldé mikzé maldá?

Guake akíyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

¹² Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja Duwe agatsaldí ne izhakuashiñgaba akuatshak jiaga, ni ji kakiyokuazhá. ¹³ Guakna sáñkaldaja aklduká:

—¿Matshuwi sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá?

¹⁴ Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni ezua múldigaba nuxaki izhakuaká zhikzukuaxaldiamak yokuazhá. Ekí tuatshakna sáñkaldaja “¿sakí nak shi ishkualdazhá gu!” jañguiñgaba na gua.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene

(*Mlk 15.6-20; Lk 23.13-25; Jñ 18.38-19.16*)

¹⁵ Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik kaczuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegauxa Alduma zalda sáñkaldaja mielde paldesu nukaki kakibesakue ishkakuxaldiake kakibesamakga kakibesixa. ¹⁶ Naldakna atshake ezua sigí Baldabá kalseldi abexane izhuka. Eñki saldiñgaja “shane shakldá” aktualdi nuka. ¹⁷ Atshak sáñkaldá Pildatuja káguba duwá axajuizhaldegatshake ekí kaklduká:

—¿Mielde shi miñkibesakue minajañgú? Baldabá azhi Jesú, eñki “Jateja káguba ikualdal gaxane” akuaka.

¹⁸ Jinake ekí kakldukazhá. Nauwisanátshi sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldí axajanaté noshi nuxa agaxene katuwák.

¹⁹ Ai sáñkaldaja Duwe agatsaldí ne tuatogueñga asewája ekí akbeyal guak: “Kañ siañ sigí Jesú shalda kabi nakzeklde, alduna señgaba nakzegaksáni, ijaniñgaba ni guatoki. Aldéñki ni ji shalda agatsaldazhé nak guiyaba tuñshabaldáldi.”

²⁰ Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkaldá Pildatuk Baldabáki kakibesakue, Jesú niñkauwañki guaxal guagakue akshishakue kaxasashá. ²¹ Guake jiak mokue kaklduká:

—Ai mozhua nekue ¿mielde shi miñkibesakue minajañgú?

Guake akíyayó:

—Baldabá zuñkibesa guwá.

²² Ekí akuaxake sáñkaldaja mokue kaklduká:

—Guake, jejié Jesú, “Jateja káguba ikualdal gaxane” akuakáki ¿sakí gualdikue shi minajañgú?

Guake saldiñga naldí ekí akíyayó:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

²³ Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:

—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi kaldixa axaldiya guagakueki minajañgú?

Guatshak miñgaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

²⁴ Ekí axaldegatshak, sáñkaldaja Duwe Jesú kakibesakue kágubakueja ajañguazháldi na, akldé akldéñga kalzauldi, axaukshakaga ajanashaldá guxá katú. Ekí katuakna, ni agakuxal guaguenik saldiñgaja tuaté káuxalda itshizhiñga[✠] ekí kakkbeyá:

—Ekí atshaldatshake, jejié sigí shuigatshak, nasga guaxanuge nagatsaldazháldixa, ne maiñ zunake guaxamine miñgatsaldaldixa nzha awatuñshi ni ekí atshikú.

²⁵ Ekí kakkbeyatshak saldiñga naldí ekí akíyayó:

✠ 27:8 27.3-8 Ajsh 1.18-19

✠ 27:10 27.10 Zac 11.12-13; Jer 19.1-13; 32.6-9

✠ 27:24 27.24 Dt 21.1-9

—Ake wa, jejié sigí shuanaldixa shaldaki nasuñ, nauwiji sukuakue juizhi shi zuñgatseshi.

²⁶ Guake Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

²⁷ Guake sáñkaldatshi suldáukueja Duwe Jesú sáñkaldá tshuxa, kauwizhéñgaba ashekueñka awaldeyeni aldahauxa nuk axajuizhakuá. ²⁸ Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, zhakuá iyajuishi, sáñkaldakueja zhakuá atsushi itshualdiyamak agatsé iyajualdí. ²⁹ Gueniki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalsuxa tuñgatse kausúga zhikba zhikba axaxauweniki iyajiú. Gueniki sáñkaldaja kálbaldá jiba akbeyamak kaldi nuxa jibatshaldi mual agaxé. Ekí akueniki iyajokldeshi sáñkaldá akzé axajanashamak nuldu axayoshi ekí axaldék:

—[Juldiútshi sáñkaldá akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!]

³⁰ Ekí agabeyeniki jutú iyatuañgui, kaldi agaxene iyakugueni eñkañga matshuwi juizha sáñkaldeldi agaldabikshá. ³¹ Ekí auxa iyajokldegatogueniki, zhakuá atsushi iyajuigueni, mokue aji zhakuága iyajualdieniki kaldixa axaldiya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

Duwe Jesú kaldixa axaldiya

(*Mlk 15.21-32; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27*)

³² Guñgueni Duwe Jesú kuibuldu zhinik agaxaxaitshatogueñki, ezua sigí Simoñ axezhuka, Sildene zalda kakldabiguake, eñkañ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.

³³ Ekí Duwe awaldejiñga “Gólgota” axezhogeñka aldé. Eñki “káguba tsáñkaldá zaldáxalda” guashi. ³⁴ Eñkaga na, suldáukueja kalwéldia yel† akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak guaja tu gueniki tugazhá.

³⁵ Guñguake Duweki kaldik axaldiyeniki suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá. [Ekí zegatshake Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixaja guakldamak zexaldiamak ekí zekldé: “Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki ishkiyapana akuatshake nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak aldiyá.”*] ³⁶ Gueniki nauwa antezhak Duwe numañ atualdiamak saldi iyaté. ³⁷ Eñkaga na, Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake jinak shuigakue agatsé guaká ekí agazuñguane axaldiya: “Jejié Jesúki juldiútshi sáñkaldá akldé akzé nakldá.”

³⁸ Ekí Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazháldi mual axaldiya. ³⁹ Duwe axaldiyaneñka zuxaitixakuejañki aguáñ izhbashi mual, zúxaita nusagatsaldi axaldeshi* ⁴⁰ ekí axaldék:

—¿Ma ekí nexabálde shi na? “Nas zúnake Jate axazakuageñka juwí tiñguanaka, jiaq gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.”** Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá guwá. Saldínga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, kaldixa zhinik akjiena guwá.

⁴¹ Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na ekí akuák:

⁴² —Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ zúnake ishkualdazháka tiuwi. Aldéñki nauwisaná juldiútshi Sáñkaldá nahamak nake, ishkualdi kaldixa zhinik shi akjiení. Amak akjienaté katualdiakna, “namak nzha” jañguakualdixa nakldá. ⁴³ Akze, aldéñki Saldínga netshi Jate za alduna ishixa neki Jateja amak jañgualdiák, ejañga shi ikualdí. Jinake naldakí. “Naski Jatetshi Asukuá giemi nzhakú” neka nak.*

⁴⁴ Guatshak mozhua shanekue Duwek akyó kaldixa axaldiyanekeueja jiaga ekíga nusagatsaldi, sha axaldeshiñgaba na akuá.

Duwe Jesú shuane

(*Mlk 15.33-41; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30*)

⁴⁵ Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá‡ kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. ⁴⁶ Atshakna, Duweja jaldáñ ekí guak:

—“Eldí, Eldí, ¿lama sabaktani?”

Ekí guagatshake ekí guashi: “Najate, Najate ¿jinak shi nahezua nabajá makú?”**

⁴⁷ Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí guak:

—Eñki nauwibama Eldiya ixauldatuka na ekí nek.

⁴⁸ Ekí aldukatshaga na, ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak akuldítshí tuñshá.* ⁴⁹ Ekí atshaté

† **27:34** 27.34 Sal 69.21. “Hiel”ki mikzeshi guakuak mitsekuakue. * **27:35** 27.35 Sal 22.18 * **27:39** 27.39 Sal 22.7; 109.25 * **27:40** 27.40 Mt 26.61 * **27:43** 27.43 Sal 22.8 ‡ **27:45** 27.45 “3:00 pm” * **27:46** 27.46 Sal 22.1 * **27:48** 27.48 Sal 69.21

atuatshakna ezuakuejañki ekí akuák:

—Agaunegagábaki, tuaté kuiznoshi, sakí amak Eldiyaja agaunexal naxaldí.

⁵⁰ Gueni Duwe Jesú mokue jaldáñ kauldeniki shuizhá. ⁵¹ Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa tiñ itshizbé na gua. ⁵² Kakshata kamakualdí neji na, jagitemakue jiaga ishkualbé. ⁵³ Ekí ishkualbénatshaga na, shuane abexaldialdí jagiga axakuiyanekue akpezhatshak matshuwi Jate jañguxa shuananekue mokue jeñ izhgaldashi, ⁵⁴ abexananeñka zhinik akzuxaitá. Aikue na Duwe mokue izhgaldagueni Jatetshi kuibuldu Jeldusaldéñka aldeyatshak, káguba matshuwi nekuek kakizhañká.

⁵⁴ Ekí kakshata neyatshak, zexauxa atuatshakna, suldáu Duwe tuatukakueja, kauwiji sáñkalda nañga zuxaita zalda zhe kakzeshi na ekí akuák:

—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi naldé tiuwi.

⁵⁵ Atshaga na, matshuwi munzhikue Duwe ji agajuezhatsak agaxaunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekueki exaga agajué zeñka Duwe akuatouxaua atuaté na aldoxá. ⁵⁶ Aikue na, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Maldiya, eñki Santiakutshi, Jusétshi ajaba, ezuañki Zebedeyutshi asewá na naldá.

Duwe Jesútshi abúa abexá

(*Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42*)

⁵⁷ Niui yaldagapanatshake ezua sigí kabia Jusé, kuibuldu Aldimateyaxa zalda Duwe jañguxaga ⁵⁸ naguueniki, Duwetshi abúa mexaldiamak sáñkalda Pildatuk niui akshishal ne. Amak niui ageguake, ⁵⁹ Duwetshi abúa kaldixa zhinik axawatiñgueniki zhakuá tiñne janshagatsek mañguá. ⁶⁰ Gueniki ají kagik jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá. Gueni juldunéñki jagi saldáñ pakue atema akyogueniki ne. ⁶¹ Ekí atshatogueniki Maldiya Makldalda zalda na, ekia Maldiya nañki Duwetshi abúa abegatoxeñka abuxaga iteté noshi atuaté na aldoxá.

Duwetshi abúa abexaneñka atuatoné

⁶² Duwe Jesútshi abúa abegueni abokualdí, kizhiksekué ldiuwañki Jatek múldigaba agaskaithixakuetsi sáñkaldakue, paldiseyukue na sáñkalda Pildatuk axaldaxeni, ⁶³ ekí agabeyá:

—Duwe, ejíé Jesúki, kágubakue naldagálde jian kakzukuxa ité nogueñga ekí guakldane be zuñgisék: “Nakuaxa guanaldixa jia, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó.”^{*} ⁶⁴ Ekí guaklde nakna, maikldiuwi zuxaitagáñgaki, ají abúa abexaneñka muldetua tuakue niui geshi makualdí. Ekí atshakíki, saigabaki aldéñ shagitixakue aldaxaldiniki ají abúa atusheshi awaldeyaldiniki, “Jesúki au izhgate guane nzha” kágubakuek kagabeyaka. Amak kagabeji, ai namak jian kakzukualdiake, axañga Jesúja “Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane, aiga nzhakú” jian kakzukuane guashiñki akldé naldagálde jian kakzukuaka nak.

⁶⁵ Ekí agabeñguake:

—Ake, abúa abexaneñka tualdixakue ulde xaldeki, ajanashakldegauxa ni meja apeshi abúa uldeyazhaldiamak tual miñguaxaldí.

⁶⁶ Ekí kakbeñguake amak aldéñgueni abúa abexaneñka juldunéñ jagi saldáñ pakue atema akiyokuega noguéñ ni meja kpegazhaldiamak muldetua, muldetua juaxaldiyá. Akuñgueniki ai tualdixakue abajá na akuá.

28

Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgate

(*Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10*)

¹ Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zuxaitatshak, abokualdí dumiñkuke zhe meñga, Maldiya Makldalda zalda na ezua Maldiya nañga Duwe Jesútshi abúa abexaneñka atuál saldi aldé.

² Exa ezua Jatetshi guaklde uldeñka jékaldaxa zhinik agatanatshakna, kakshata atema ne. Amak agatangueniki Duwetshi abúa abexanaldí juldunéñ jagi saldáñ pakue atema agayone nalgué agajuekuñgueniki e bakaldak iyaté. ³ Ai guaklde uldeñkaki muñshí zaldaba izhuka, ají zhakuáki nuabi jana zuxaita abutshi ijuakue. ⁴ Ekí zegaté atuatsak, abúa abexaneñka tuatoxekueki zuxaita zhe kakzekága nuxa tau kakzeshi, ashuíka jana tuañ kakzék.

§ 27:51 27.51 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14; Eb 10.19-20. Ekí zhakuá atema itshizenatshake ekí guashi naldaka. Duwe shuigagá nogueñgaki kágubakue sha atshixa nak, Jate ldesañ nagazhákakue. Ne Duwe sha katshixa zuñkabeti shuigatshak zhinik na, Jate ldesaxa axaldakldazanaka. * 27:63 27.63 Mt 16.21; 17.23; 20.19; Mk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33

⁵ Guatshak munzhikueki Jatetshi guaklde uldeñkaja ekí kakkbeyá:

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuaxane niyabinuka minakué. ⁶ Eñki jai izhogaksá. Shuiguenik mokue izhgaldaxaldixa guakldamak izhgate guane nogashá.* Akna, ají abuá ashanéñ tual nak guwiñ. ⁷ Naldiniñki mija aldéñ shaxaldixakuek ekí kakkbeyal mineyaldí: “Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgate guane. Miñsajaña Galdildeya neyakna exa mitualdixa niyó.”[†] Ekí miñkualdaldiamak miñmeyá ni guku.

⁸ Ekí kakkbeñguakna munzhikue exa abexananeñka zhinik mija aldeyaldá. Kauwizheñki sakí zegaté atunauxa zhe kakkzegatshak, jiak zeñ kakkzeshiñgaba na, aldaldiñga Duwek shagitiyatoñkaldekuañ zuñmeyal aldeyaldá. ⁹ Ekí aldeyatogueñki tua kakkzegagá, Duwejaña kakizhañkaji, kaxazguák. Kaxazguaxakna, aldéñ axaldaxeni, nuldu axayoshi, kasak káuxalda iyapañgui akldé akzamakga agazukuá. ¹⁰ Guakna Duweja:

—Zhe miñzegagába. Maiñki nagapa neñkakue, nakaja giemi nekldekuek ekí kakkbeyal mineyaldí. Galdildeya baxe aldé ni gualdí. Exa nawatualdixa niyó —ekí na kakkbeyá.

Duwetshi abuá tuatonekue shi kaxajiune

¹¹ Ekí munzhikue aldeyatogueñki, anuñka Duwe Jesútshi abuá abexananeñka tuatonekue kuibulduxa jeñ aldé. Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek zegaté atunauxa agabeyá. ¹² Ekí kagabeyake sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na izhajuizhaldegatshak, Jesútshi abuá sakí neklde akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldiamak janagatú. Ekí janagatunamakga kabukue naldagáldé nuxa kágubakuek agabeyaldiamak shi kaxajiwi, matshuwi paldata kagasabiji ¹³ ekí nuxa guagakue kaxaldék: “Nasañki kañ sesuñ jeñ kabá guáñkalde kaldoxeña, Jesú aldéñ shaxaldiyatonekueja ají abuá atushegueniki awalde guane nzha’ miñguaxaldí. ¹⁴ Ekí guakbinaldixa shalda mimiji sáñkalda akldé akzeja akwasheshi gualdiake, guiyaba mimatuñshi guakuak nasuñga miñzukuagakualdixa. Ekiki kaxa miñgatseshi guakuak.”

¹⁵ Ekí kagabeñguake, kabukueja amak paldata iyapangueniki ekí zekldeki sakí nuxa guagakue kagabenalguamak akuaxaldá. Gueni kaiga yo, Duwe Jesútshi abuáki ekí nuxa neklde nauwisaná juldiúkuveja aldukshi, akuaxalga nakldók.

Duwe Jesú shaldaki saldiñgak akbeyakue

(Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23)

¹⁶ Guatshak nasuñ 11 shagitiyatoñkaldekuañ amak Galdildeya baxe kaldeyatshak, Duwe Jesúja gaxa akshá zeñka akldabigakue zuñmeneñka neñkalde.* ¹⁷ Exa aldéñ naldi katuatshak akldé akzamakga akzukuáñkalde. Guatshakna ezuakueki mozhua mozhua akldeshi “¿namak Duwe naldiña naldaka ne?” axajaná. ¹⁸ Gueni Duwe zuñkaldaxeni ekí zuñmeyá:

—Saldiña jika jékaldaxa zalda na nahauxa, alnobaxa, kagik zalda na nahauxa aksanéku guakueki Saldiña netshi Jateja nasgaba auxaga niuwi nagé ni gu.* ¹⁹ Guakna saldiña kagi nahauxa mineyaldí. Amak neji na, káguba saná na nahauxa nashaldá kakkbeji, naji múldigaba shi kaxaldiji miñgualdí. Ekiki kauwizheñ jiaga shi nakiyatiji, naxapa aldeyaldiamak.* Ekí miyakbeyatshak, mieldekueki namak najañgui neyapanaldiake Jate namak jañguane, nas Asukuák namak najañguane, Jatetshi Alduna namak jañguane ne awatuñshaldiamak nik kajaukshi miñgualdí. ²⁰ Naska shi miñkaldiji, sakí atshiji izhogakue niuwi miñgenugauxa, maiñ zhinik ekíga atshakue shi kaxaldiji miñgualdí. Naski namak ni miñmeñkú, maiñ na izhoshiña auxa zexaldieñka yo, miñgapaña za izhoxaldikue niyó.

Ekíga shi naldí.

* **28:6** 28.6 Mt 16.21; 17.23; 20.19; Lk 24.6-7 * **28:7** 28.7 Mt 26.32; Mk 14.28; Jñ 21.1-22 * **28:16** 28.16 Mt 26.32; Mk 14.28 * **28:18** 28.18 Mt 11.27; Jñ 3.35; 13.2-4; 17.2 * **28:19** 28.19 Ajsh 1.8

Malkuja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakeuja Juañ Malkuja jalde kalta gauwane ajañguxa. Juañ Malkuki Duweja shaxaldixakuega Pégulduja Duwe ipananekekue shi kaxaldiyatoguëñ muldetua axalduksi izhone. Guñguenik muldetua nukanamak Duwe Jesú shalda jalde kalta gauwane. Guatshak Jatetshi múldigaba za tuñkakeuja Duwe Jesú Jetsemaníxa Jate axazguaxal neyatshak Malku jiaga agapa nene guñguák Duwe akuxal nakldekueja e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshake, ai za kaxabaji tubagatsega nakuí guane ajañguxa (14.51-52). Guñgueni aldiwan Pábuldu, Belnabé na kasak misha Duwe Jesú shalda guashi san san kuíbuldu aldeyatshak kagapa awaldene. Nalgué kuíbuldu Peljexa Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldeñ mokue ne (Ajsh 13.5.13). Ekí kabajane nalguakna Pábuldu Duwe shalda mokue guaxal neyapanatshak agapa uldeyasúñ akzeklde. Guñguake Belnabéja agapa ulde (Ajsh 15.36-39). Guñgueni anuñka zegatoguëñ Pábulduja Malku muldetua Duwe Jesútshi jiba atshixa guaklde (Kls 4.10; Plm 24; 2Tm 4.11).

Mekuetshi kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakeuja Malkuki Duwe ipanane juldíu sanákue, axautshi sanákue juizhi kuíbuldu Aldumaxa ashekuekekue jalde kaltaki agakauwane ajañguxa.

Jinak ai kalta gauwane: Malkuja jalde kalta gauwatoguëñ baxañki Duwe ipanane Aldumaxa ashekuekue Duwe shalda atemajañ sha kakuí, guiyaba atuatone. Aldumaxa zalda sáñkaldakueja matshuwi Duwe ipananekekue shuigakue kagatsé axakeyaté. Jatetshi múldigaba za tuñkakeuja jañguxáki, Malkuja Duwe ipananekekue guiyaba atuwiñgaba guatuka akualguakna, Duwe Jesú kagik izhoguëñ matshuwi guiyaba atuñshane be kagisekualdiamak kalta kagakauwá guane. Ekíki Duwe shalda sha kakuí, guiyaba atuatoguëñ abá naldakí ashekualdaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (1.1-13)
2. Duwe Jesú Galdildeyaxa Jatetshi jiba atshane (1.16-6.29)
3. Duwe Jesú Galdildeya zhinik neñgueni san san Jatetshi jiba atshane (6.30-9.32)
4. Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa Jatetshi jiba atshane (9.33-50)
5. Duwe Jesú Juldeyaxa Jatetshi jiba atshane (10.1-52)
6. Duwe Jesú shuane (11.1-15.47)
7. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgate (16.1-20)

Malkuja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune

*Juañki Duwe Jesútshi jiuñgulta janaktune
(Mt 3.1-12; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28)*

¹ Jalde kaltake Duwe Jesúki, Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, zunekualdal naklde shalda miñmeyaldikue.

² Jateja zunekualdal gaxaldixak akbeyatogatsak ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak kalta ekí gaushanane:

“Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi
jiuñgulta semixagauwi jana gaxaldikue nzha.”

³ “Ejiéga zuk zeñka izhoshi na, aldokal axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

“Saldiñga netshi Sáñkaldal naki miñkaldashi guapanakna,
jian naxaldiamak jiuñgulta siyaxagauwakuamakbe, aldunaxa janazhiktú guwiñ.

Eñki ezua sáñkaldal naxaldieñ jiuñgulta me me zeñ jian axaxazakuamakbé,
ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhiktuwiñ.”⁴ ✱

⁴ Ekí guakldalguamakna, Juañ nik majaukshakue zuk zeñka ají jiba atshapanatshakna, aldokal axaldakldekue ekí kakkbeyatoguamakga kakkbeyá: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine mimawualdiamak nik ajaugakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak.”⁵ Ai aldokal axaldakldekuega na, kuíbuldu Jeldusaldeñ zaldakue, saldiñga eñgui Juldeya baxañ zaldakue juizhi na axaldaxá. Guane aikuejañki amak axalduksi na, “sha atshanuge ni atuñku” nexekueki Juañja nina Juldáñga nik kajaukshi, kajaukshi na kakuá.

✱ 1:3 1.3 Is 40.3; Mal 3.1

⁶ Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galdaga sezheklde zhakuá ijuakue. Janañkaldak axabekueki kuizhuga. ⁷ Aldéñ gakué akldé gaxaki sesu, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá. ⁷ Guatshak aldéñki ekí agatsaldi na guagatoxá: “Naski axañga naklduge. Ne nalduxañ ezua zñekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. ⁸ Akna naski nik nuxa mimajaukshikugé. Ne, eja zñake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá.”^{*}

Duwe Jesú nik ajaukshane
(Mt 3.13-17; Lk 3.21-22)

⁹ Atshakna Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueñga na, Duwe Jesú Galdildeya baxe, kuibuldu Nasaldéxa zhinik nina Juldán nagatshak Juañja nik jaukshá. ¹⁰ Amak jaukshatshak, Duwe nik akzuxaitatshaga, alnoba akpezhaté tuatshake exa zhinikga na, Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagatanaté tu. ¹¹ Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté aldúká: “Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunauxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzukuxa nakldá.”^{*}

Jiséja Duwe Jesú ijuldukhaka ne guajane
(Mt 4.1-11; Lk 4.1-13)

¹² Ekí Duwe Jesúki nik ajaukshiñgueni Jatetshi Aldunaja ubañga zuk zeñka neyakue aksaneguamak ne. ¹³ Eniñki 40 ldiuwi izhogueñki, jiséja ijuldukhaka guaji aksaneshi^{*} izhó. Exaga Duweki ahezua béyakze sha makuakuekue kenaldi izhogueñ, Jateja guaklde uldeñkakejeja numañ tual axaldák na akuá.

Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane
(Mt 4.12-17; Lk 4.14-15)

¹⁴ Guñgueni Juañ nik majaukshakue kalseldi abegatshake Duweki mokue Galdildeya baxe neñguenik, Ajate shaldá múldigaba janshagatse ekí guashi izhoxaldá: ¹⁵ “Saldiñga netshi Jatejañki abisajañ sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá na guapán. Akna maiñ sha miyatshixakue majiñga, maja xaldeki Jatek agakualdi, aldéñ minkualdaldixa namak mijañgualdi.”^{*}

Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxane
(Mt 4.18-22; Lk 5.1-11)

¹⁶ Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya zexhak neyatogueñki, mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ, ezuañki Andaldé axezhuka. Ekueki pikáu guakue aldalguaakna, pikáu akuxaldiamak kauwiji zhemá nik akuateyaté katú. ¹⁷ Guñguake Duweja ekí kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki pikáu niji za mizhekue ne, kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa nakldá.”

¹⁸ Ekí kakkbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubañga Duwe Jesúki amak axapa aldeyaldá na akuá.^{*}

¹⁹ Gueni nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jiak, Duweja Santiaku, Juañ na, Zebedeyutshi asukuakue, kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katú. ²⁰ Ekí katuatshaga ekí kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.”

Ekí kakkbeyatshaga na kauwijate, nashi kagaunekakue juizhi kanuwaxa abajañgueniki ubañga Duwe Jesúki amak axapa aldeyaldá na akuá.

Duweja ezua sigík jisétshi alduna izheñshá
(Lk 4.31-37)

²¹ Guñgueni ekue nañga Duwe Jesú Kapeldahúmka aldeyatshak, zhgasekue ldiuwañ zegatshake juwí izhajuizhaldegeñka shi kaxaldiyaldá. ²² Ekí shi kaxaldiyatshakna guiyaba shizhixakueja^{*} shizhiyamak shi kaxaldiyagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldiyá. Ekí agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna kágubakueja “¡sakí ekí agatsaldi shi zñkaldixá!” na kakkdexá. ²³ Guatshak aiga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí kaulshá:

²⁴ —Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhoxaldá makú? ¿Zñakldañkashal nakbalde sha? Naski me maldé maldakue: Mañki janshizhegaba Jate jékdaxa zaldatshi giemi maldé naldashibaldá.

²⁵ Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:

—Sanjá nogwá. Sigík zhinik akzuxaita makunék.

^{*} 1:6 1.6 2R 1.8 ^{*} 1:8 1.8 Jñ 1.33; Ajsh 1.5; 2.1-4 ^{*} 1:11 1.11 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 12.18; Mlk 9.7; Lk 9.35; 2Pe 1.17 ^{*} 1:13 1.13 Eb 2.18; 4.15 ^{*} 1:15 1.15 Mt 3.2 ^{*} 1:18 1.16-18 Jñ 1.35-42 ^{*} 1:22 1.22 Mt 7.28-29

²⁶ Ekí axaldeguaque, jisétshi aldunaja ai sigí zuxaita tau tau akzukuatshake, jaldáñ kauldi amak izhé. ²⁷ Ekí zegaté atuatshakna saldiñga exa zhekualguekueja “jsakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na, ataba atabañ ekí izhgalduká:

—jsakí shi ekí zek! Aldéñ múldigaba shizhixáki abisa ni mitsák nukañkáalde. Aji múldigabaki niwi axaldé naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak axatshixa tiuwi.

²⁸ Guñgueni na Galdildeya baxe zahauxa izhukakueja akldé akldéñga Duwe shalda izhgabejiñgaba na ashekualdapaná.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá

(Mt 8.14-17; Lk 4.38-41)

²⁹ Guñgueni izhajuizhaldegeñka zhinik agaxaxaitatshak, Duwe Jesúki ubañga Santiaku, Juan na Simón Péguldu, Andaldé tshuxa ne. ³⁰ Exaki Simóntshi akagiki guañgua zalda akzeka sha noguakna, Duwek agabeyá. ³¹ Ekí agabeñguake ai munzhik axaldeyeni, káuxaldak akpani izhgaldakshatshaga, guañgua zalda iskaitshake kakauwaldá na gua.

³² Guñguenik tuañ zegapanatshake* saldiñga mulbatá akzekakue, jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák. ³³ Atshaga na, naki saldiñga kuíbuldu ashekualgauaxa jugatezhakgaba ajuizhaldék. ³⁴ Atshakna Duweja matshuwi mulbatá sha sha akzekakue se kakzukuí, matshuwi jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai aldunakueja aldéñki Jatetshi Asukuága ne kakualdatshakna, Duweja ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

Izhajuizhaldegeñka Duweja shizhiyá

(Lk 4.42-44)

³⁵ Abokualdi zhe meñga, Duwe Jesúki izhgaldaguenik yuk akzuxaitiñgueniki káguba isúñ zaldi Ajate axazguaxal ne. ³⁶ Guane nalgué, Simón Péguldu na agapa izhoguekue juizhiñga Duwe aldiyaldé. ³⁷ Aldiji kakzalguake ekí agabeyá:

—Saldiñga kuíbulduk zaldakue maldiyá aldogashá.

³⁸ Guake ekí nuxa kakiyó:

—San san kuíbuldu akýó zhekuekue jiaga Saldiñga netshi Jate shalda kakkbeyaldikua-mak kuizaldi. Akze, naski ekí guaxal kagik naklduge nakldá.

³⁹ Akna Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka nahauxa Jate shalda shi kaxaldiji, jisétshi aldunakue kágubak ijuldune kezheñshi na mizhatoxá.*

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane

(Mt 8.1-4; Lk 5.12-16)

⁴⁰ Guatoguéñ ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwe Jesúk axaldagueni nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

⁴¹ Guake Duweja guañ jañgui na, káuxalda ipañgui ekí akbeya:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, jkaigaga janshi migatsék shi gui!

⁴² Ekí axaldegatshaga se akzeshi, amak janshagatsék.

⁴³ Guake “au neyabikuká ni gu” akbeji na, ekí atshakue giemi axaldék:

⁴⁴ —Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekdejañki, ji Jatek agegakue guagamak agheshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak.

⁴⁵ Ekí akbene nalgué jiaga, ai sigí exa zhinik neñguenik “Duwe Jesúki janshi naxazguane nzha” saldiñgak akbeyaldá. Ekí Duwe shalda kakwasheguakna matshuwi nekueja ekíga kagaunegakue ajañguatshakna, aldéñki saldiñgaja tuaté kuíbulduk muldetua juldunazháka atú. Ekí atuakna, nauwa agajué zaldi káguba muldetua zhekualdazháldi izhogatshak jiaga, káguba saldiñga baxe zaldakueja atuál axaldaxalga na aldoxá.

2

Duweja abuá axazauwaksánane janshi akzukuá

(Mt 9.1-8; Lk 5.17-26)

¹ Guñgueni Duwe Jesúki anuñka ldiuwi eni izhogueni mokue kuíbuldu Kapeldahúm nak. Eñgui zhekuekuejañki Duwe mokue naklde aldukañguakna, ² e atuál aldakldekue muldetua zhikyokualdi kas jugátezshak jiaga, ni ezua mokue juldunaksá zalda sunék.

* 1:32 1.32 Akldé ai shalda tuexañki Mt 8.16 aldukseni tuakue. ✱ 1:39 1.39 Mt 4.23; 9.35

Guake Duwejañki Jatetshi müldigaba shi kaxaldiyaldá. ³ Amak shizhiyatogueña na, ezua sigí abúa axazauwaksánane ixabakak akshaña azebukue makaiwa aldaldi awaldák. ⁴ Aiki Duwe nugeña awaldaxaldixa ajañguane nalgué, kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juwí bakaldaxa awalditshigueniki, juwí nauwa agapoñguñguenik, ai ga sigiki ixabakak akshaña shibuldik agajieñguá. ⁵ Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abúa axazauwaksánane ekí akbeyá:

—Nasukuá, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

⁶ Exaga, anuñka guiyaba shizhixakue iteté aldokuejeja ekí aldukatshakna ekí ajañguá: ⁷ “¿Eñki me nak ekí agatsaldi zukuagaka akldéká? Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá. Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.” ⁸ Ekí ajañguatuka ubaña Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijañgu? ⁹ Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abúa axazauwaksánane akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgate xaldeki mixabaka guxa newa”? ¹⁰ Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abúa axazauwaksánane ekí axaldék:

¹¹ —Ekí mikbeyaldikue: Izhgate, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

¹² Ekí akbeyatshaga na, saldiñgaja tuatogueñ amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki exa zhinik akzuxaitá. Guatshakna saldiñga tuatosexekuejañki “jsakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¡Ni mitsák ekí janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak ni katú!

Duweja Aldebi shaxaldiyaldixa izhgakuxá

(Mt 9.9-13; Lk 5.27-32)

¹³ Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue axaldagatshak shi kaxaldiyaldá. ¹⁴ Aldéñ exa mizhatogueñki, Alpeyutshi asukuá Aldebi* tu. Eñki sañkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldieñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí axaldeguake izhgaldaguenik amak agapa neyaldá.

¹⁵ Guñgueni Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi Aldebi tshuxa asatogueñ matshuwi sañkaldak akiyalzabine zhiksuiakue, axautshi sha atshixa akuakakue nañga asaldá. Akbiñgaki aikuega matshuwi Duwek agapa aldeyák. ¹⁶ Ekí ashekualdi asaté atuatshakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyu† na agatsekuejeja Duweja shaxaldixakue ekí axaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhinik shi sha atshixakue na sañkaldak akiyalzabine zhiksuiakue juizhi zatók?

¹⁷ Ekí nukajakna, Duweja kakkbeyá:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajueshka naldashá. Ekibeña na, naski mieldekue axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki, sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

Duweja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne

(Mt 9.14-17; Lk 5.33-39)

¹⁸ Ezua ldiuwañ Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue na, paldiseyukueja shaxaldixakue nañki asáaki aldogueñ, ezukuejeja Duwe Jesúki axaldaguenik ekí agalduká:

—¿Sakí shi Juañja shaxaldixakue na paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki Jate muldetua axazakuaxaldiamake asáaki ashekue ne, ma shi maxaldixakue zunake asáaki anuñka ashekua akuazhé na?

¹⁹ Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapaña nogeña abuzál nakldekue ¿sakí shi asáaki ashekualdaka na? Ekí ajanashazháka. ²⁰ Guanaldixa sigí numa nekde awaldeyaldieñ ldiuwañ zegatshak zunake azebukueki itshani, asáaki aldokaldixa naldashá.‡

²¹ Ekí kakbeñguenik jia, ekí kakkbeyá:

* 2:14 2.14 Aldebi na Mateyu jiaga akuaka. † 2:16 2.16 Paldiseyukueki juldiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. ‡ 2:20 2.20 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue.

—Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa. Ekí guatshak miñgaki akldé nusakuá gualdixa naldashá. ²² Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhé. [§] Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kwalbenatshake, alditsha jiaga itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.*

Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane

(Mt 12.1-8; Lk 6.1-5)

²³ Guñgueni ezua izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zuxaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue† nauwa akuguenik axá. ²⁴ Guakna paldiseyukueja ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, shi migitixakue ¿jinak shi atshasé jiaga ekí ajanashatók?

²⁵ Guake Duweja kakiyó:

—Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apebukue juizhi gakue kagajuezhi, maldija kakualdá guñguake ¿saki atshane sezhekilde tuabíne sha? ²⁶ Guiyabaja Jatek pañ agaxenekí aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezhekilde. Naldiñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Abiyatál izhoguéñ, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ gañgueni apebukuek jiaga kakaune.‡

²⁷ Ekí kakkbeyeni ekí jiaga kakkbeyá:

—Saldiñga netshi Jateja semana akldañkajauxa ezua niuwañki jiba atsháaki izhgasekuéñ janaktuatshak, ai niuwañki kágubakuek axazauwaldiamak janaktunane. Ne káguba gauwatshake ai izhgasekué niuwañ axazauwaldiamak gauwazháne. ²⁸ Akna naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekliduge naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ jiaga ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá.

3

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá

(Mt 12.9-14; Lk 6.6-11)

¹ Moke ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí izhajuizhaldegeñka juldunatshak ezua sigí káuxalda ixanane ité tu. ² Exa na, anuñkakeja Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za atuaté na aldóxá. ³ Nogatshak jiaga, Duwejañki sigí káuxalda ixanane ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegéñ axaté guwá.

⁴ Amak izhgaldaxake Duweja exa zhekualguekuek kaklduká:

—Nauwiji guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki ¿janshizhe atshakue azhi sha atshakue zañmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazháldiamak yo guakue, azhi yo guagábaki egaba tu me guakue zañmeñka shi na?*

Ekí kakldukatshak ni akiyayokuazhá guaté ⁵ tuatshakna Duwejañki aldunaxa kuamaldekue katuwi na, itshani, nusá akzeshi ezua, ezua katuñgueni sigí ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék. ⁶ Guatshakna paldiseyukueki exa zhinik agaxaitiñgueniki ezuakueki sañkaldá Eldode na agatsekue juizhi sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

Matshuwi kágubakue Duwek axaldaklde

⁷ Guñguake exa zhinik neñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga niwa zexhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue agapa aldé. Ekueki Galdildeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue, ⁸ kuibuldu Jeldusaldéñ zaldakue, Idumeyaxa zaldakue, nina Juldáñ atabañ niñkauwa zaldakue, mozhua kuibuldu Tildu na Sidóñ eñgui baxañ zaldakue atuál aldé. Jinak aldeyazhá. Duweki atemajañ janshizhe atshatuka aldukañguák.

⁹ Ekí káguba agubisha matshuwiajuizhaldegaté tuwakna Duweja dañ akzeshi guakuak aldéñ shaxaldixakuek kanuwa janagaktuakue kakkbeyá. ¹⁰ Akze, matshuwi mulbatá akzekakue se kakkzukuane nalguakna, jiak mulbatá akzekakueja se kakkzukuak aldiyaldixa ajañguá. ¹¹ Guatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekueja mitsakgaba Duwe atuatsshake nuldu axayokshi ekí kaulshixa: “Mañki Saldiñga netshi

§ 2:22 2.22 alditsha “vino”, moñkú “cueros” * 2:22 2.21-22 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue. † 2:23 2.23 “trigo” ‡ 2:26 2.26 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá. * 3:4 3.4 Lk 14.3 * 3:10 3.9-10 Mlk 4.1; Lk 5.1-3

Jatetshi Asukúa giemi ni maldá.”¹² Ekí aldegatshak jiaga, Duwejañki aldéñ me ne guagasñize giemi kaxaldék.

Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá
(Mt 10.1-4; Lk 6.12-16)

¹³ Guñgueni Duwe Jesú gaxa akshá zeñka nitshiguenik mielde axaldagakue kajañguxakueki kexauldatshak amak axaldák. ¹⁴ Ai zhinikga na, 12 kezhgakuxanekueki axapa aldeji na, aldéñ naldiñga muldetua shi kaxaldiyaldinik jiak, kauwizheñ zhinik ekíga shizhaldiji na, ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue na ekí kezhgakuxá. ¹⁵ Amak kezhgakugatshaga, jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kagé. ¹⁶ Aikuega na 12 kezhgakuxanekueki ekí axezhukakue: Ezuañki Simóñ nalgúe aldéñki Péguldu axetene. ¹⁷ Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juan, aldekueki Zebedeyutshi asukuákue, aldéñki Buanelje kaxaldexaldixa. Aiki nauwiji kaugiañki kuizhbañgui tsukuakue guashi. ¹⁸ Ezuañki Andalé, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukúa. Ezuañki Taldeyu, ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwiji kagik sanekakue akzuxaitshaldiamak niñi izhuka. ¹⁹ Ezuañki Juda Iskaldite, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

Duwe Jesú nalda axakuaklde
(Mt 12.22-32; Lk 11.14-23; 12.10)

²⁰ Guñgueni Duwe Jesú ezua tshuk juldunatshak matshuwi kágubaja aldéñ atuál ajuizhaldegatshakna, shaxaldixakue na gakue ga guashi niuwi kaxaldaldakí. ²¹ Duwe ekí izhogatuka akajakueja aldukañguakna, “muldetua alduna axaldegaksá sunagú” akuashi ajuxa awaldeyaldiamak akuxal aldé.

²² Atshak guiyaba shizhixakue Jeldusaldeñ zhinik agatananekueja: “Ejiéki Belsebú,[✠] jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák.

²³ Ekí akuaguakna, Duweja kágubakue kajuizhakuñguenik ajanashakldegeñ zhinik ekí kakkbeyá: “¿Sakí shi jiséjañga ají aldunakue kágubak zhinik izheñshaka na? ²⁴ Mitsák ezua sanágaba axaukshapana akualdiakue, ezua sanágaba nalda aldaldaksánaldixa naldashá. ²⁵ Ekibeñga na, zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá guxá naldashá. ²⁶ Ekíga na, jisé aldéñga ají aldunakue na izhguldiji, axaukshi guanake, ají aldunakue aksanegaksáni na, izhgaldañgasha guaka naldashá.

²⁷ “Azhi mieldejañki ezua sigí kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldunana akzexaldiake, ake, axáñ misha e shibañguakue agatsaldaka. Ekí guatshakna, jika axaldauxa nuk itushegaka naldashá.*

²⁸ “Akze, namak miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiñga nalda sha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, káguba azhi Jate aguáñ izhabaji mual nalda axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. ²⁹ Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual, nalda aguaxaldiák† zunake, aiki Jateja ni mitsák jiaga axabetazhaldí, agatsaldiñga ne za tuná.”[✠]

³⁰ Jinake ekí guagazhá. Akbiñgaki “Duweki jisétshi aldunajañga aksanegatshakna ekí atshishi” nalda axakuaklde naldák.

Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák
(Mt 12.46-50; Lk 8.19-21)

³¹ Atshaga na, Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak jubaldaxa me aldagueni iyaxauldal akuák. ³² Guakna káguba matshuwi Duwe aldesañ izhoxekueja ekí agabeyá: —Duwe, mijaba, mizhanikue, mijasukue juizhi maldiyal nakldekue, jubaldaxa akteté nagaldók.

³³ Guake Duweja ekí kakiyó:

—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?

³⁴ Ekí guaxeniki aldesañ izhoxekue katú, katú gui ekí kakkbeyá:

—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá. ³⁵ Jinak ekí katuakí. Mieldekueki Najateja kajañguamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkue nakldá —na guaxá.

✠ 3:22 3.22 Mt 9.34; 10.25 * 3:27 3.27 Ekí Duweja guagatshake aldéñki jisé zhakaldak kama axaldaldí na, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka kama axaldé guaklde. † 3:29 3.29 Jatetshi Alduna aguáñ izhbashiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka. ✠ 3:29 3.28-29 Mt 12.32; Lk 12.10

4

*Zuldaq zhiniq shizhiyá**(Mt 13.1-9; Lk 8.4-8)*

¹ Duwe Jesúja mokie niwa xezhaxa shi kaxaldiyaldá. Exaga na, káguba agubisha duwá ashenakna aldéñki shi kaxaldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa xezhaxaga ashená.* ² Exa zhiniq matshuwi jika atshakldgeñ zhiniq shi kaxaldijiñga na, zuldaq zhiniq ekí shi kaxaldiyaldá:

³ “Nukaté nogwiñ. Ezua zazikaja zulda tiñgui nixal ne. ⁴ Amak tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjená, guane nalgué aiki nubája nagueniki nuk ga. ⁵ Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjenaneki kagik jjiú me axañga munaldá. ⁶ Aiki muldetua shijualda jieñguazháne naldi na, niuwija tuatshake jiyabulduni nuk kaná. ⁷ Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjenane, nalgueki kausú nañga munapanatshake kausújañga jutekuatsshake ni nauwa negazhá. ⁸ Guatshak anuñka zulda zúnake kagi janshizeñ akjenane nalguekueki muldetua munatshake anuñkaki matshuwi nek, anuñka miñgaki akldé matshuwi nek, azhiniq miñgaki gugasá zalda* na nexá.” ⁹ Gueniki ekí guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

*Jinak jika atshakldgeñ zhiniq shizhixa**(Mt 13.10-17; Lk 8.9-10)*

¹⁰ Ekí kakbeyatogueni Duwe Jesús aldéñ 12 shaxaldixakue, anuñka agapa neñkakue na nuxa abatshake ekí agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldgeñ zhiniq shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhi?

¹¹ Guñguake kakbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa janaktunane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zúnake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zúnake jika azhi káguba atshakldgeñ zhiniq za kakbeñkuge. ¹² Jinake ekí kakbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekíga na, nas guakue naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakugé kagajienazháldixa.† Ekí kakzegakí naldiñguashiñki, kagajieni na, sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinatshakna, nasga sha ajanashane kaxabeti, kekuanaka naldashá.”*

*Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne**(Mt 13.18-23; Lk 8.11-15)*

¹³ Ekí kakbeñguenik ekí kakbeyá: “Maiñki zulda atshakldgeñ zhiniq miñmeyaldatshak miñgajienakí nake, ¿sakí shi jika azhi káguba atshakldgeñ zhiniq shi miñkaldiyaldatshak miñgajienaka na?

¹⁴ “Ake, ekí miñgajienakue. Zulda tiñgui nikaki Jatetshi múldigaba guakaga. ¹⁵ Anuñka zulda jiúñguldak akjenaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukaldinik mitsá zegagáñga, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. ¹⁶ Anuñka zulda jagénaldi akjenaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubáñ me zúnake zeñ kakldeshi iyapanka. ¹⁷ Ekí iyapananaldixa jiaga, zuldaja shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldieñ, mitsake ai namak ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guakue. ¹⁸ Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjenaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik, ¹⁹ jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa ‘kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá’ iyajani na, jika matshuwi kaxaldexaldiamak za iyajani. Ekí zhiniq na, kausúja zulda jutekuamakga, Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékue.

²⁰ “Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjenaneki ekí guashi. Anuñka nekueja zúnake Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani na, amak axajanashixakue. Ekí ashekualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka miñgaki akldé matshuwi nek, azhiniq miñgaki gugasá zalda nekldamakbé jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú” na kakbeyá.

*Muñshí zukuxak zhiniq shizhiyane**(Lk 8.16-18)*

* 4:1 4.1 Mlk 3.7-9; Lk 5.1-3 * 4:8 4.8 30, 60, 100 juizha neklde guashi. † 4:12 4.12 Duweja atshakldgeñ zhiniq shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue. ✪ 4:12 4.12 Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27

²¹ Ekí kakbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: “¿Meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika sukldi ite guxa shi na? Ekí akuazhé, muldetua muñshí kakkuzualdiamak mataxa iyaldaka.”[‡] ²² Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetsetshi, washexaldixa nakldá. § ²³ Akna, saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

²⁴ Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakebeya: “Nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, miñgajienaldiamak mitsá kama milshaldíak, ake, jiak anuñkabeñga Jateja miñgajieñgualdixa. Ne azhinik míñgaki akldé jiaga miñgajieñgualdixa nakldá.*” ²⁵ Akze, mieldeki aji múldigaba agajienaneke akldéñga agajieñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.”[‡]

Zulda guildegeñ zhínik shizhiya

²⁶ Duwe Jesúja ekí kakbejiñga na ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: “Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki ezua zuzikaja zulda nixaldinik ²⁷ sesañ kabane azhi niuwisañ zutuáté noxaldíak jiaga, zhualdixañga sakí munatuka aksúñga guildegaté noxaldixa. ²⁸ Akze, kagiki zubuñguamakga zubuñgui na, axáñ misha axalda guildexaldinik gakue agaldiyapanaldixa. ²⁹ Gualdinik gakue akukanegaba gugakue ldiuwañ zegatshak nuk akuxaldixa nakldá.”[†]

Jateja kaksanekakueki zulda nóñgutse jana aldé

(Mt 13.31-32; Lk 13.18-19)

³⁰ Ekí Duweja kakebejiñga na ekí kakebeya: “Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ¿ji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na? ³¹ Aiki ezua zulda sanaki saldiñga zuldakue guashiñki zhaguáñ agatsé nuxa kagik aldixaldinik, ³² jiak guildegatshake saldiñga kaldí aldishi guane iskaitañga guildeka. Akna, gulda matshuwi axabunatshigake, exa nubákue sui zaldí iyaldakakue naldashá.”[‡]

Duwejañki jika atshakldégeñ zhínik shizhixa

(Mt 13.34-35)

³³ Ekí shi kaxaldiyatoxamakbeñga na, Duwe Jesúja kágubakue Jatetshi múldigaba mitsá me axaldukshi, akiyapanaldixa katuauxabe matshuwi juizha jika azhi káguba atshakldégeñ za na shi kaxaldiyatoxá. ³⁴ Akze, jika atshakldégeñ naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá. Naldatshak aldéñ shaxaldixakue na nuxa abatshake, sakí guashi guaklde muldetua kagajienaldiamak kakbeji na guatoxá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék

(Mt 8.23-27; Lk 8.22-25)

³⁵ Ai ldiuwañga tuañ zegapanatshak Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakue ekí kakebeya: —Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.

³⁶ Ekí kakbeñguake kágubakue abajañguenik, kanuwa Duwe izhoguega aldéñ nañga ajuldunguenik niwak aldeyaldá. Kágubakue jiaga axautshi kanuwak anuñka ajuldungueni axapa aldé. ³⁷ Amak agabategatogueñki múlkalda kamakualdí neyaldá, niwa jiaga kamakualdí kuiziji na, kanuwak ni sunexaldá. ³⁸ Ekí zegatogueñ, Duweki kanuwak numíldi jika bakaldak sáñkalda tene kabane na noxá. Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Shi maldazuñkaldixa, ni zunatuasáñgui, zúnakuaxaldá guatshak jiaga, ¿mitséñ shi mikldék?

³⁹ Guñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdí neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na, múlkalda neyaksáni mokie janshibeñga ne na zexá. ⁴⁰ Guñgueni Duweja aldéñ shaxaldixakue ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi ekí zúxaita zalda zhe miñzék? ¿Kaiga jiaga muldetua alduna nazishakiñga shi miná?

‡ **4:21** 4.21 Mt 5.15; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 aldukseni tuakue. § **4:22** 4.22 Mt 10.26; Lk 8.17; 12.2-3. Atshagakí Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi naldaka. * **4:24** 4.24 Mt 7.2; Lk 6.38. Duwe Jesúja ekí kagajienaldiamak kakbeneki asanákuēja ekí akuaká jiba akbene: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa. † **4:25** 4.25 Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26. † **4:29** 4.26-29 Jl 3.13. Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka. Zuldaki aldixaldinik guildegakue agatsahamak guildeka. Ekibeñga na, mieldejañki Duwe iyapanatshak abisajañ kukshane naldiake jañguxaldi, naldakuéñ, atshakuéñ yushaldixa nakldá. ‡ **4:32** 4.30-32 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.

⁴¹ Guatshak kauwizhéñki ekí atshaté atuatshakna zebuldú kakzeshi, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:
—¿Jalde sigíki me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

5

Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá
(Mt 8.28-34; Lk 8.26-39)

¹ Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Jeldasa* baxe aldé. ² Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, ezua sigí jisétshi aldunakue ijuldune shuanekue abegaldi zhinik axaldák. ³ Eñki jakateldi shuanekue abegaldi za izhuka. Ekí izhoshi jisétshi aldunakueja aksanegatshakna ni meja shakté akzegazháka, ni shezhashak jiaga shagaté kakzegazháka. ⁴ Akze, axañga zhinik matshuwi juizha guldak, kasak shezhashak shagaté akuatshak jiaga, jgak shezhasha nuk zhi kwati atshixa. Akna, ni meja agubiyá guashi kama axaldaldazháka na naldá. ⁵ Ne aldéñki niuwisuñ, sesuñ jiaga gaxa akshá zaldí, jakateldi shuanekue abegaldi za mizhatoguéñ jaldáñ kauldi, jagik izhgisalshi zhi kldabikshi za izhuka.

⁶ Nalgué Duwe maldé zeñka nagaté tuatshak naldajiñga axaldeji asták nuldu axayó.
⁷⁻⁸ Ekí Duweja tuwakna ekí jaldáñ axaldék:

—Ma jisétshi alduna shane sigík zhinik ne guwá.

Guakna akzuxaitagáñga ai sigí jaldáñ ekí kaulshá:

—Jesú mañki Jate akaldak akzétshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldakualdixa ne? Saldiñga netshi Jate zunaldukaté, mañki guiyaba natuñshabaldáldi ni migakuañnekú.

⁹ Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuwi” naxazhuka nzha. Jinake naldakí. Jalde sigík matshuwi ijulduñkalde nak.

¹⁰ Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañnek:

—Jeñgui baxe zhinik zunakzuxaitsha guabaldáldi.

¹¹ Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna, ¹² jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnek:

—Uñguexa mitukuek kejuldunakue maldazunajañgualdí.

¹³ Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwiñ.

Ekí kakkbeyatshakna, ai aldunakue sigík zhinik saldi akzuxaitiñguenik mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue matshuwi anuñka 2.000 aldaldiñga niwa sáñkaldak guisugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatuxá.

¹⁴ Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga aldeñgueni kuñbulduk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakkbeyá. Ekí aldukañguakna kágubakueja sakí amak zekde atuál jeñ aldé. ¹⁵ Aldeñguenik amak Duwe nugeñka aldeyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki exaga ité atú. Eñki mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane atuatshakna, zhe kakzék. ¹⁶ Guñguakna Duweja sigí jisétshi aldunakue ijuldunane izheñshaté, mitu sakí agisaldaté atunekueja saldiñga atunauxa shalda nakldekuek agabeyá. ¹⁷ Ekí aldukañguakna Duwe mokue eñgui zhinik neyakue axakuañnexaldá.

¹⁸ Guñgueni Duwe kanuwaxa juldunapanatshak, sigí jisétshi aldunakue izheneja ekí agakuañnek:

—Migapa maldauldeyaldí.

¹⁹ Guñguake Duweja amak atshakue jañguazhá guñguakna ekí akbeyá:

—Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiñga netshi Sáñkaldá sakí guañ majañgui, atemajañ janshi mikzukuane mijúk zaldakuek kabakbeyaldí.

²⁰ Ekí akbeñguake amak ajuldi neñká, Duwe Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda guaxaldá. Ekí guashiñga na, Dekápuldi baxe† zaldakuek jiaga ekíga kakkbeyá. Ekí aldukatshakna saldiñgaja “¡sakí ekí janshi akzukuane ne!” na ajañguá.

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka
(Mt 9.18-26; Lk 8.40-56)

²¹ Eñka zhinik kanuwak mokue niwa ataba niñkauwa akbateguenik, Duwe Jesúki ai niwa zexhakga izhogueñ kágubakue matshuwi axaldák. ²² Atshaga na, exa juwí

* 5:1 5.1 Azhi Gadalda. † 5:20 5.20 Dekápuldi “10 kuñbuldu” guashi.

izhajuizhaldegeñka zalda sáñkaldá Jailduja jiaga Duwe tual nak. Amak tuatshak asták nuldu axayoshi ²³ agatsauxa ekí agakuañék:

—Nabunzhi nakshuixaldá guak nakshuishi guakuak, se makzukualdiamak káuxaldá ipa gual najuxa maldeyaldí.

²⁴ Ekí agakuañeguakna Duweja agapa neyatoguëñ, káguba duwá agapa neyatukaeja dañ agayoshi neyaldá. ²⁵ Ai káguba kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka ²⁶ nalguakna matshuwi méldikukueja iskaitshaldiamak jañgui tual neyatshak, iyazaxaitshagábaki, matshuwi guiyaba atuñshane. Ekí atshiji na, eñka ilzabiyaldiamak jika axaldauxa nuk saldikshatshak jiaga, ni meja iskaitshazháka atune. Akbiñgaki akldé akldénga akzegapanane. ²⁷ Nalgué “Duwejañki káguba se akzukuxa nzha” nukañguakna, káguba duwá zhekualgué kenañ Duwe shaneldi ga naguenik zhakuák juguá. ²⁸ Jinake ekí juguazhá. “Naski Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá” jañguñguák. ²⁹ Amak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksáni, “mulbatá neskaitá shagú” akldék na gua. ³⁰ Ekí zegatshaga Duweja ají kama nauwa izhé guxá akldexakna kágubakue katualdiamak izhbategueni ekí kaklduká:

—¿Me shi zhakuák najuguá?

³¹ Guakna aldéñ shaxaldixakueja akuyayó:

—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿sakí shi “¿me shi zhakuák najugú?” izukamildaka na?

³² Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja atezhak zhekualdekuek meja se akzegexañ juguane akualdiamak katualga na noxá. ³³ Guakna ai munzhi Duweja se akzukuá guane akldeshi na, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták naguenik nuldu axayoshi na, ibaja naldakí namak akbeyá.

³⁴ Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:

—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, auxaga se mikzék guane, aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.

³⁵ Ekí akbeyatoguëña na, ezukueja sáñkaldá Jaildu ajuxa zhinik ekí agabeyal aldák: —Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga nogakue migatsaldaksá ni gu.

³⁶ Duweja ekí nukatshak jiaga ai nukagába, sáñkaldak ekí akbeyá:

—Migabeñka mítsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna nazisha makualdí.

³⁷ Ekí akbeñguenik kumí shuaneñka neyapanatshak, aldéñ shaxaldixakue Péguldu, Santiaku, aitsi akaja Juan na nuxa agapa kauldé. Ai zhiniki axautshikuega ni me agapa neyakue jañguazhá. ³⁸ Sáñkaldá tshuxa aldeyatshake, ezua shuigatshak katshamakga, káguba nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna, ³⁹ eni juldunguenik ekí kabbeyá:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi jaldáñ mauwabinók? Kumiki shuigazháne, egaba kabashi na guatók.

⁴⁰ Ekí kabbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá. Guatshak jiaga nuk kakzaxaitshiñguenik shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldixakue maigua agapa nakldekue za na agapa shuane nugaldi kajuldukshá. ⁴¹ Eñiñga na, Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí akbeyá:

—Taldita, kum.

Ekí guagatshake ekí guashi: “Munzhi zhauwa, izhgate guwá ni mikbeñkú.”

⁴² Ekí akbeyatshaga na, izhgaldagueni mizhaldá. Guatshak kumíki 12 kagi itsegatuka. Ekí zegaté atunekuejañki “¿sakí mokue ekí izhgaldaká!” agubisha iyajaná na aldoxá.

⁴³ Ekí guatogatshak jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé giemi na kaxaldexá. Guñgueniki Duweja kumí gakue akauwal guak na gua.

6

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhane
(Mt 13.53-58; Lk 4.16-30)

¹ Exa zhinik neñguenik, Duwe Jesúki mokue ají kuíbuldu guildekldeñka aldéñ shaxaldixakue juizhiñga ne. ² Exaga izhgasekué ldiuwañ zeguake, aldéñki juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí shizhiyatshakna aldukatogekuejañki “¿sakí ekí janshagatsaldi shi zañkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Eñki mani ekí agatsaldi shizhiya shitiyane ne? ¿Meja ekí ishkué nalda shaxaldiyatogué? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne? ³ ¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku,

Jusé, Judá, Simón ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na? ¿Ajasukueki jai nauwikenáñga izhogakí shi na?

Ekí axajani na, ji kakbeñká axaldukazháldi, iyapanazhá. ⁴ Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga mashi neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanka. Ne akuibulduk zaldakue, akajakueja, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.*

⁵ Guakna Duweja exa guildekldeñkaga janshagatse ajanashaté atú guazhámak kaxatshazháka tuakna, egaba anuñka me mulbatá akzekakue káuxalda kepañgui se kakkzukuá. ⁶ Guatshak Duweja exa zaldakue “¿sakí ekí namak naxajanazháka ne?” na akldexá.

Duweja shaxaldixakue kakaxá
(Mt 10.5-15; Lk 9.1-6)

Guñgueni Duwe Jesúki anuñka kuibuldukueni shizhiji na neyatoxá. ⁷ Ekí atshatoguëñ na, aldéñ 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldéñshaldiamak niwi kageshi na mozhua, mozhua ishka kakaxá.* ⁸ Amak kaka-gapanatshak ekí kakbeyá: “Ekí mimakaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyagábaki, kaldi miñté mineñka za miyuldeyaldí. Akna gamá jiúñguldak miyuldeñka, gakue, ni paldata uldeyabináldi. ⁹ Egaba sapatu za na minjiu, zhakuá mozhua uldeyagábaki, ezuañgaba minjua mineyaldí.”

¹⁰ Ekí kakbeji ekí jiaga kakbeyá: “Amak neji, ezua kuibulduxa mineyaldinik mielde tshuxa minapanaldiake, eñka za kabashiñga mokue eñ zhinik mineyaldí. ¹¹ Ne mashiki miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabi-panatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí. [Namak miñmeyaldikue. Jateja káguba agatsaldí azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa, Gumuldaxa* zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak ejie kuibuldu zaldakue katuñshaldixa nakldá]”^{*} kakbeji na kakagapaná.

¹² Amak kakaguake san, san aldeñguenik kágubakuek: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdí guwíñ” agabeyá. ¹³ Ekíga na, jisétshi alduna matshuwi kágubak ijuldunekue kezheñshi, matshuwi mulbatá akzekakueki mantixa nauwa iyabeshi* se kakkzukui na aldeyatoxá.

Juañ nik majaukshakue akuaxane
(Mt 14.1-12; Lk 9.7-9)

¹⁴ Guatshak sáñkaldá Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguaxa shalda akuagaté nuká. Akze, matshuwi kágubakueja Duwe shalda akuashiñga ezuakuejañki:† “Eñki Juañ nik majaukshakuega shuane mokue izhgatene naldaka nakldá. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.” ¹⁵ Guatshak ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga naldaka nakldá,” ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zalda janañga naldaka nakldá” na akuagatozá.* ¹⁶ Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Eñki Juañ nik majaukshakuega nukshí. Naldiñki nasga sáñkaldá ibeñguakue guakldalgukuumak akuaxa guane ne, mokue izhgate nukshí.”

¹⁷⁻¹⁸ Sakí zekldane nak ekí jañguazhá. Aldéñki akaja giemi Pildipitshi aseyá nane Eldodia izhgakuxane nalgué shalda Juañjañki “Jatetshi guiyabajañki mikaja iteñga nogeñgaki aseyá guxa guasúñze guaka ni matú” axaldék. Ekí axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue niwi ge.*

¹⁹ Juañ ekí nekde nalgué shalda na, ai munzhi Eldodiajañki akjuizhanáaki aguldijiñgaba guaxa gundana akzegatshak jiaga, amak atsha akzegazhá. ²⁰ Jinake naldakí. Aseyá sáñkaldá Eldodeja niñkauwañki Juañki Jatek akldunamak jian izhuka akualguakna zhe akzukui, numañ tuwi izhoxák. Akbiñgaki aldéñki Juañja shizhiyaté nukatshak, “sakíga ni atshanakldék” aldunaxa akldégakí naldatshak jiaga, axaldukanana akzeka.

²¹ Nalgué, kagi itsekldé noguéñ akldé akzé axakyokuekue, ají suldaútshi sáñkaldakue, Galdildeya baxe zalda akldé akzekuegaba abuzatiakue kakbenekue axaldák. Atshaga na

* 6:4 6.4 Jñ 4.44 * 6:7 6.7 Mlk 3.14-15 * 6:11 6.11 Gn 19.24-28 * 6:11 6.8-11 Lk 10.4-11; Ajsh 13.51

* 6:13 6.13 St 5.14 * 6:14 6.14 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa.

† 6:14 6.14 Azhi “akuagatshak ejañki”. * 6:15 6.14-15 Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19; Mal 4.5-6 * 6:17-18 6.17-18 Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

asewá Eldodiájañki Juañ sakí guaka akzá. ²² Amak ajuizhaldekldalguéñ ai munzhitshi abunzhi eni juldunguenik kagakuiizatshakna ajate zhakak, abuzál nakldekue jiaga matshuwi zeñ kakzukuá. Guakna ajate zhakajañki ekí akbeyá:

—Ji nakshishindana mikzexaldiake amak migexaldikue nzha. ²³ Akna, ji mal-dakshishaldiake amak migeshiñga na, jejié kagi aksanekuge jiaga muan nakshisha makualdiák, migenaka ni mikbeñkú —axagilté.

²⁴ Ekí akbeñguake akzuxaitiñgueni ajabak ekí akldukal ne:

—¿Ji akshishanaka ska ekí nakbé?

Guake ajabaja ekí aksané:

—Ake, Juañ nik majaukshakue tsáñkaldá mikuldagakue makshishaldí.

²⁵ Ekí aksaneguák gaiya mija sáñkaldá nugaldí neñgueni ekí akshishá:

—Ake, kaigaga Juañ nik majaukshakue tsáñkaldá jika bakaldak iyatenega jai nakuldagakue ni jañgukú.

²⁶ Ekí akshishatshak sáñkaldáki zuxaita itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixa axagiltene nalguakna, “mixats-hazhánaka nzha” axaldegasúñ na atuwá. ²⁷ Ekí atuwakna ubañga ezua aji kabuk Juañ sáñkaldá ibeñguá xaldeki uldagakue niuwi agé. Guakna amak kalseldi neñgueniki Juañ sáñkaldá ibeñguñgueniki ²⁸ jika bakaldak itenega amak gaiyak akualdaguke aldeñ zhiniñ ajabak agé. ²⁹ Ekí agatsaldí Juañ akuaxane aldeñ shaxaldixakueja aldukañguake aji abúa akugueniki shuanekue abegaldí abexá na akuá.

Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)

³⁰ Guatshak Duweja aldeñ shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizhéñ shizhaldíji ajanashatonauxa agabeyá. ³¹ Atshakna, matshuwi kágubakue atuál axaldagatshakna ni gakue ga guashi jiaga niuwi kaxaldaldáki. Nalguakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Maiñ za na nagapa súnjá zaldí kuizaldí. Exa na nauwa mizhiksekualdixa nzha.

³² Ekí kakbeñguakna kauwihezuañgaba súnjá zaldí kanuwak aldeyaldá. ³³ Ekí aldeyaldixa ajañguatshak jiaga, kágubakueja neyaté atú. Ekí atuñguakna, saldiñga kuibuldu eñgui baxe zaldakueki kagik ga aldaldiñga Duwe neyaldieñka kauwizhéñ mishañga jeñ aldé. ³⁴ Gueni Duwe eñka akbategatshake, káguba duwá ajuizhaldekldekue katuatshakna guañ kajañguá. Jinake ekí kajañguazhá. Ekueki jubekue ezua kaksaneshi, numañ katuñka kaxaldaldagáldé^{*} jana katuwakna matshuwi jika shi kaxaldiyaldá na gua.

³⁵ Atshaga na, au niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldeñ shaxaldixakueja axaldaxeni ekí agabeyá:

—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna ³⁶ kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakkbeyá guwá. Ekiki kuibuldukueni, eñgui baxe gakue ishkañbiji aldeyapanaldiamak.

³⁷ Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakiyó:

—Maiñga gakue miyakauwaldí.

Guake akiyayó:

—Ake, káguba anuñka nekue kakáu guashi jabiyaqualdiamake, 200 ldiuwi kasa izhgáu naldashi paldata jiba akbeyakue naldaka. Ne ¿sakí shi amak kakáu guashi jabiyaqualdixa na?

³⁸ Ekí agabeyatshak Duweja ekí kakkbeyá:

—Mitsá gakue miñkaldé tuate guwíñ.

Guake amak atuñguenik ekí agabeyá:

—Jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zuñkaldá.

³⁹ Guñguake Duweja kágubakue anuñka, anuñka zhikzhekualdi kaldá kaldeldi iyaldaxal kakkbeyakue guak. ⁴⁰ Ekí kagabenalguamak kágubakue 50 naldashi, 100 naldashi negaba san san ashená. ⁴¹ Guñguake Duweja jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi aldeñ shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxañ kagé. Ekiga na, pikáu mozhua nalgué zhikldekldé saldiñgaja galdiamak kakauwaxañ kageguake ⁴² amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. ⁴³ Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja pikáu, pañ abanegaba 12 nuldi jialda na akuashá. ⁴⁴ Atshaga na káguba matshuwi nekue amak asatshak, sigikuegaba iyazatatshak 5.000 nekue ashekualdi na asajá.

* 6:34 6.34 Nm 27.16-17; 1R 22.17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Zac 10.2; Mt 9.36

Duwe Jesú niwa bakaldak kasam ne

(Mt 14.22-33; Jñ 6.16-21)

⁴⁵ Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbey-atogueña, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak ajuldungueniki aksajaña ataba niñkauwa kuíbuldu Betsailda neyamak akbategakue kakbeyá. ⁴⁶ Aldéñki amak kágubakue nuk kagagueniki ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitshí.

⁴⁷ Guñgueni ahezua axazguashiña tuañ zegapanatshake, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka aldeyaté na noxá. ⁴⁸ Nogueñki Duweja katuatshak aldeyaldialdi zhinik múlkalda kamakualdi kaxabushiñgaba kanuwa akbé akbé uldeyaxañ jibañ kakkukuí awaldeyaté katú. Ekí awaldeyatogueñ muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa zhinik zabiñgueni, niwa bakaldak ga kasam kaxaldashi keskaiti neyaldá. ⁴⁹ Amak niwa bakaldak ga kasam kaxaldagaté atuatshakna, alduna nuxa kakizhañkaxá ajañgui na jaldáñ axauldá. ⁵⁰ Jinake ekí axauldazhá. Ezua nagaté atuatshak she she kakkexák. Guakna ubaña Duweja ekí kaxaldék:

—¡Señgaba miñzegwiñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!

⁵¹ Gueni aldéñki kanuwaxa juldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldetuaña ne na zexá. Ekí atuatshakna “¡sakí ekí atshixá!” na ajañguá. ⁵² Jinake ekí ajañguazhá. Duweja gakue matshuwi nekshaté atuatshak jiaga, aldunaxa kuamaldekldekue aldalgakna ekí atemajañ atshaka kagajienazhá guane naldák.

Jenesaldéxa zaldakue se kakkukúa

(Mt 14.34-36)

⁵³ Ekí Duwe Jesúki aldéñ shaxaldixakue na, niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe agabategueniki kanuwaki aiga axaldiyá. ⁵⁴ Guatshak agajienatshaga Duwe Jesú naklde atuatshakna, ⁵⁵ saldiña eñgui baxe nahauxa izhgabeyal, aldaldiña aldé. Guakna kágubakueja mulbatá akzekakue jikak axashanega Duwe mashi izhuka aldukañgueña akualdák. ⁵⁶ Akze, Duwe mani neyaldi, kuíbuldukeni azhi eñgui baxe neyatshak mulbatá akzekakue akualdashi, káguba zheneña abuashiji na: “Mulbatá zuñkakzekakue mijí zhakuá suxa nuxaki ajuguaka majañgualdí” na axakuañnaxá. Amak kajañguake, saldiñgaja egaba ají zhakuá ajuguatshake saldi se kakkék na gua.

7

Jateja tuwiñki, jija káguba akzaldakuxa

(Mt 15.1-20)

¹ Guñgueni paldiseyukue, anuñka guiyaba shizhixakue na Jeldusaldeñ zhinik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni, ² aldéñ shaxaldixakueki káuxalda itshizhakua-mak itshizhagába, kakkzaldaldekldekueja zapanká atú. ³ Jinake ekí atuazhá. Juldiú sanátshi abamakueki zagáña káuxalda akzaldaldekldé janshi axazgualdiamake sakí itshizhakue naldakldegamak shizhaldixa. Naldakna saldiña paldiseyukue, nauwisaná juldiúkuue ekí itshizhagáña asazhé. ⁴ Ekíga na, gakue nabeyasajeñka zhinik aldaxal-dinik káuxalda itshizhakua-mak itshizhagáña asazhé. Ekibeña na, nauwibamakue matshuwi sakí sakí atshixa nanamak agatsaldi ajanashiji na jaldu, puti, shauldu iyajishka nanamakga ajanashixa nakldá.

⁵ Ekí izhukakue nalguák paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwek ekí agalduká:

—Shi migitixakueki jjinak shi nauwibamakueja sakí atshakue zuñgatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí. Kawizhéñki nauwibamakueja zagáña sakí agatsaldi káuxalda itshizha xalde zakue guaka ne amak itshizhagáña káuxalda kakkzaldaldekldega asaxa nak.

⁶ Guñguake Duweja kakiyó.

—Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

“Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxazakuakakue.

Naldatshak aldunaldi zunake najañguazháldi, nagajué za izhukakue.

⁷ Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.

Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak.”^{*}

⁸ Ekí sezheklamakbeña na, maiñki Saldiña netshi Jateja sakí atshakue guiyaba zuñkabajane atshagábaki, mimibamakueja sakí atshakue shizhaldiyanamak niñkauwañki miñsuikualdi ulditshixabinuka.

⁹ Gueni ekí jiaga kakkbeyá: “Ekí atshiji na, mimisanakueja sakí atshakue shizhaldiyanamak miyatshaldiamake, Saldiña netshi Jateja sakí atshakue niuwi

zuñgene niñkauwañki amak atshakí naldashibiná. ¹⁰ Jinak ekí miñmeyakí. Jateja nauwibama Muesék zhinik ekí guiyaba atsha nexaldixa zuñkagene: 'Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue. Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agatsaldi sha axaldexaldiake shuigakue agatsaldaldixa nakldá.'[☆] ¹¹ Ekí guiyaba zuñkabajane ne, maiñ zuñake kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazhaldi, janshibeñga ekí axaldegaka shi miñaxaldixa: 'Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekaba agexaldike janaktú guanuge* nakna, migaunegazhánaka ni atuñkú.' ¹² Akna mieldeki ekí atshaldixa nexaldiake, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabíne. ¹³ Ekí mimisanákueja atshakue shi miñkaldiyanamak atshiji na, Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. Ekí atshijiñga na, axautshi atshá shi miñkaldiyanamak atshiji Jateja guaká niñkauwañki atshakí izhogashibiná."

¹⁴ Ekí kakbeñgueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kabbeyeni ekí kabbeyá:

—Ji miñmeyaldikue saldiñgak muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwiñ. ¹⁵ Jateja tuwiñki, kágubaja jigabá gajeñ zhinik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jiak, ji múldigaba nusagatsaldi guageñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá. [¹⁶ Mielde kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.]

¹⁷ Guñgueni Duweja kágubakue kabaji, juldí juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:

—¿Ekí makuakáki, sakí guashi shi gakue me zuñzaldakuazháka makuák?

¹⁸ Guake kakiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakíñga ne minakbé? Azhi ¿sakí shi miñgajienakí na? Akze, jigaba miñgaldiak Jateja tuwiñki, aija miñzaldakuxa tuazhé. ¹⁹ Jinake naldakí. Jigaba miñgatshak dzhizhaldi migatanaldinik† ganukshaja egaba zuxaitshixa naldashá.

Duweja ekí guagatshake, saldiñga gakue agatsékí janshibé ganazunakagaba ne zuñmeji na ekí guaxá. ²⁰ Ekí guashiñga na, ekí jiaga kabbeyá:

—Akze, Jateja tuwiñki aldunaxa zhinikga ji múldigaba nusagatsaldi guashi, sha atshéñ zhinik guana, zhikzaldakuxa tuñka nakldá. ²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana, saldiñga sha atshaldixa janaktuatuka. Exa na, nusagatse jañgui, asewá naldagálde na askuuldexaldixa, abuá na atsha guasuñzamak ajanashaldixa janaktuatuka. Exaga na, tushexaldixa, axautshi guaxa atshaldixa, ²² saldiñga jika kauwijiñgaba naldakue za ajañgualdixa, axautshikue shane kaxatshaldixa, naldagálde nuxa ne axautshi jian agazukualdiamak azakuaxaldixa, jiwak zaldaba atshaldixa, axautshi aldunaxá aguanaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuka. Exaga na, kauwizhéñ za kakké izhajanaldisa, jigabá axesé atsha atshaldixa janaktuatuka. ²³ Saldiñga nusagatse atshá kágubaja ekí aldunaxa janaktuatshakna, aija guana káguba akzaldakuxa Jatejañki tuñka naldashá.

Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane

(Mt 15.21-28)

²⁴ Exa zhinik Duwe Jesú neñgueniki kuibuldu Tildu [Sidóñ] baxe ne. Exaki ezua tshuk juldunatshak ni meja akualdazhaldixa jañguane nalgué kágubakueja kakwashék.

²⁵ Exaga na, ezua munzhi abunzhiki jisétshi alduna ijuldune nalgukna, Duwe exa izhuka nukañguakna ubañga axaldagueni nuldu axayoshi ²⁶ ekí agakuañnek:

—Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune izheñshi makualdí.

Guatshak ejíe munzhiki nauwisaná naldagálde, kagi Penisia, Sildia baxega zalda.

²⁷ Guake Duweja ekí akiyó:

—Axáñ nají sukuakue misha gakue kakldunauxa nugakauwí. Akze, sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.‡

²⁸ Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga sukuakueja gakue gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.§

²⁹ Guake Duweja ekí akiyó:

—Namak ni maldakbé. Akna, mibunzhiki au jisétshi alduna izhé, se akzék na gu. Akna mijuldí neyabikuká ni gu.

³⁰ Ekí akbenalguamak ajuxa neyatshake, au abunzhiki jisétshi alduna izhene, se akzeklde kabageñ ité na tuwá.

Duweja zukagálde akzúwashegagálde se akzukuá

☆ **7:10** 7.10 Ex 20.12; 21.17; Lv 20.9 * **7:11** 7.11 Kauwiji kaugiañ "corbán" guashi. † **7:19** 7.19 Gakueki aldunaldi juldunazhé, dzhizhaldi za juldunka. ‡ **7:27** 7.27 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.26 aldukseni tuakue. § **7:28** 7.28 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.27 aldukseni tuakue.

³¹ Guñgueni Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga exa Tildu baxe zhinik neñkákí Sidóñ baxe zuxaitiñgueni, Dekápuldi baxe* niwa Galdildeyaxa agataná. ³² Exa na, ezuakuejañki ezua sigí zukagálde, muldetua akzawashegagálde Duwek akualdeyeni ekí agakuañnék:

—Jejé se akzexaldiamak káuxalda ipañgui makualdi.

³³ Ekí agabeyake Duweja ai sigí kágubakue kenañ zhinik ahezua agajué zeñka uldé. Exaki ají káuxalda buldu sigítshi kuxak mozhuañga akjuldukshiñgueniki ají káuxalda bulduga jutú tup tup atshiji, sigítshi juáñgaldá juguá. ³⁴ Gueniki mateldi stuaté noshi, atemajañ jubí akzeshi, ekí axaldék:

—¡Epata!

Ekí guagatshake “makpezha guwá” guashi.

³⁵ Ekí akbeyatshaga na, kuxa magakpezhi zukaldá. Juáñgaldá muldetua wi wi axatshiji, janshagatsaldi zukuaxaldá. ³⁶ Guñgueni Duwejañki exa zhekualdekuek aldéñ ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá. Ekí niuwi kagegatshak miñgaki akldé akldéñga na Duwe saki atshaté atune shalda akuashiñgaba na akuapaná. ³⁷ Guatshakna saldiñga kágubakueja zuxaita zalda “¡sakí ekí atshixá!” ajañgui na: “Duwe Jesúki saldiñga atemajañ janshibeñgaba ni atshí. Akbiñgaki zukagáldekue kazukshí, zukuagagáldekue kazukuakshi ni atshí”[†] na izhgabeyá.

8

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu

(Mt 15.32-39)

¹ Atshaga na, mokie káguba duwá zhikzhe ajuizhaldék. Aikueki ji gakue kaxaldaldakí ne Duwe Jesúja katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá:

² —Kágubakue au maikldiuwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. ³ Akze, anuñka nekueki maldé zeñka zhinik aldakldekue nak, maldija kakuiñga kauwijuldi kakashi guanugake, jiuñguldak me se kaktanaka nak, ji axagáldekuega kakagasuñ nzhakzék.

⁴ Ekí kakbeyatshakna aldéñ shaxaldixakueja ekí akiyayó:

—Jai káguba izhogazhéñ ne, ¿miya zhinik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakue niyakuuldixa na?

⁵ Guake Duweja kaklduká:

—¿Ne mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?

Guake akiyayó:

—Kugua pañ nuxa ni zuñkaldá.

⁶ Ekí agabeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue: “Jeñ yaté shi akuí.” Guagueniki Duweja kugua pañ zhikuigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwatiyatshak matshuwi zhikldeshi kágubakuek kakauwaxañ aldéñ shaxaldixakuek kageguake amak agaxáu. ⁷ Ekíga na, pikáu abuldu anuñka nuxa kaxaldalgué jiaga, Duweja Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ai jiaga zhikldekshi kágubakuek kakauwakue kakbeyá. ⁸ Amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, kagabanegaba aldéñ shaxaldixakueja kugua nuldi jialda akuashá. ⁹ Atshaga na, matshuwi nekue anuñka 4.000 naldashi ashekualdi na asajá. Ekí kakauñgueniki Duweja “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kaxazguashi, kaxaldegatoshi na, ¹⁰ Aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kanuwaxa juldungueni niwak akbateshi Dalmanuta baxe ne na gua.

Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene

(Mt 16.1-4; Lk 12.54-56)

¹¹ Guatshak paldiseyukue Duwe Jesú axaldagueni múldigaba axasashaldá. Ekí axasashiji na, akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdi.[†]

¹² Ekí agabeyatshakna Duweki atemajañ jubí akzék gui na ekí guak:

—¿Jinak kaiga zhekualdabinukakue Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokie ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak atshakue minakshishixá?[†] Namak miñmeyaldikue. Ekí minakshishatshak jiaga, amak mimatuñshi miñkatshahzáldikue nzha.

* 7:31 7.31 Dekápuldi “10 kuibuldu” guashi.

† 7:37 7.37 Is 35.5-6

† 8:11 8.11 Mt 12.38; Lk 11.16; Jñ 6.30

† 8:12 8.12 Mt 12.39; 16.4; Lk 11.29

¹³ Ekí kakbeji kabajañguenik, aldéñ shaxaldixakue na mokue kanuwaxa juldungueni niwa ataba niñkauwa akbaték ne na gua.

Paldiseyukuek, Eldodek be axaldogakue
(Mt 16.5-12)

¹⁴ Ekí kanuwak agabategatogatsshake Duweja shaxaldixakue pañ* axaldixa kakjuizhani na ezua me awaldene atú. ¹⁵ Guake Duweja ekí keshkaldukshá:

—Maiñ paldiseyukuetsi, sañkaldá Eldodetsi pañ ishkishshixak† be axaldoshi, muldetua numañ miyatualdi.

¹⁶ Ekí kakkbeyatshakna, ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:

—¿Pañ uldagazhá guáñkalde nak ekí zññmeyakí shi na?

¹⁷ Guatshake Duwejañki sakí izhgabeyatuka akualdi na, ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatsshake, maiñ pañ uldagazhámine shalda mizhikbé? ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakiñga shi na? Azhi ¿aldunaxa kuamaldebine naldi miñgajienasúñ shi miñzék? ¹⁸ Uba miñkué naldatshak jiaga, ji mituwéñ zhinik ¿jinak shitiyakí shi miná? Kuxa miñkaldikue naldatshak jiaga, ji minukaxa zhinik ¿jinak shi miñgajienakí na? Ekí atshaté natumine ¿be miñgisegakí shi na? ¹⁹ Naldiñki jatshiwa pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake akiyayó:

—Akze, 12 nuldi na kakuashiñgú.

²⁰ Guake Duweja:

—Ekíga na, mitsáte shi kugua pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 4.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake:

—Akze, kugua nuldi na kakuashiñgú.

²¹ Guake Duweja ekí kaxaldék:

—Ne ¿sakí shi maiñki kaiga jiaga sakí atshanaka miñgajienakiñga na?

Duweja uba isé uba ikukshá

²² Guñgueni kuíbuldu Betsaldaxa aldeñguenik ezuakueja sigí uba isé Duwe Jesúk akualdeñguenik ekí axakuañnék:

—Jejié sigí uba mikukshaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

²³ Ekí agabeñguake Duweja ai sigí káuxaldak aksuñga kuíbulduk zhinik akzuxaitshá. Exaki Duweja ubak jutú tup tup guñgueni káuxalda mozhuañga ipañgui ekí aklduká:

—¿Jíka tuabikuká gue?

²⁴ Guake stu stu atshiji ekí akiyó:

—Akze, au stu ni gukú. Gualdatshak kágubaki muldetuañga kagatsamak tuakí, egaba kaldikue neyatuka jana nuxa ni tuñkú.

²⁵ Guake Duweja mokue ubak káuxalda ipañguatshake stu stu atshiji muldetua uba ikukshatshake saldiñga jika agatsamak tuaka tu. ²⁶ Guñguenik Duweja:

—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. Egaba kuíbulduga [kágubakuek kakbeji] zuxaitabaldáldi —na akbeyá.

Duwiki zñnekualdal naklde Pégulduja guak
(Mt 16.13-20; Lk 9.18-21)

²⁷ Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga Sesaldeya, Pildipu baxe kuíbuldukue eñgui akýó nukakueldi aldeyatoguéñ Duweja ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

²⁸ Kakldukañguake akiyayó:

—Duwe, mañki anuñkakujejañki Juaní nik majaukshakuega* maldé, ezuakuejañki Jatetsi múldigaba naldiñga zuxaitshixaxa axautshi maldé na makuák.

²⁹ Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Péguldujañki akiyó:

* **8:14** 8.14 Atshak baxañ pañ na kauwíj gakué nane. † **8:15** 8.15 “Ievadura” Jai Duweja pañ ishkishshixa guagatshake paldiseyukuek, sañkaldá Eldodeja aldéñ namak ajañguazháldi na axautshikuek ekíga shaxaldixá zhinik na, aik axajíuwi amak ajañgushixá shalda na ekí guaxá. * **8:18** 8.18 Jer 5:21; Ez 12:2; Mlk 4.12 * **8:28** 8.28 Mlk 6.14-15; Lk 9.7-8 * **8:28** 8.28 1R 17-2R 2; Mal 4.5-6

—Duwe, mañki Saldiña netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.*

³⁰ Ekí guagatshak jiaga, Duweja aldéñ “me ne” ni mek akbeyasé na niuwi kagexá.

*Duwe Jesúja aldéñ shuixaldixa guaklde
(Mt 16.21-28; Lk 9.22-27)*

³¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek matshuwi guiyaba tuakue nagat-sexaldixa. Nauwisana nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazháldi, naziyanapanazháldixa. Ekí naxajani na, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokie izhgaldaxaldikue nakldá.

³² Ekí Duweja kakibexa naldakí kakkbeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Ekí agatsaldi guagakue migatsaldakí ni matú.

³³ Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik aldéñ shaxaldixakue katú, katú atshiji na Péguldu ekí axaldé:

—Jiséga miksaneshi tukí maldakbeyakna ñagajuezha guaté maldokldék! Mañki Saldiña netshi Jateja sakí zexaldixa janaktune “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañgui izhogashibaldá.

³⁴ Ekí akbeñgueniki káguba duwá zhikzhe nakldekue, aldéñ shaxaldixakue juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakkbeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. ³⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekákai shuigatshak jékaldaxa izhoshiña izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki “Duwe nazikuanek agapa neñkuge shalda shuizha jiaga atshanaka shakldá” izhgakuxaldiañk zunake, jékaldaxa izhoshiña izhoxaldixa nakldá.*

³⁶ “Ekibeña na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldí jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiña izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? ³⁷ Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiña mizhoxaldiamake, ¿ji shi zabimildaka na? ³⁸ Ekibeña na, kaiga káguba zhekualdatukakue sha atshiji, Jatek axaldaldí za izhogazhékué kenañ mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi “naski Duwe Jesú agapa neñkugé nakldá” guagasúñ akzexaldiake jiak, nas mokie kagik naxaldatshak, ekibeña jiwak nakzukuí nají ne guagasúñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke Najatetshi muñshí zalda nañga, ají guaklde uldeñkakue juizhi naxaldikue niyó.

9

¹ Duwe Jesúja kakbejiña na ekí jiaga kakkbeyá:

—Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieña maiñ naldí Saldiña netshi Jateja abisajañ ají kamak kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá.*

*Duwe Jesú muñshí ishkazguane
(Mt 17.1-13; Lk 9.28-36)*

² Ekí kakkbeyatoguenik tezhuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Santiaku, Juan na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuañgaba jeñ kaulditshí. Exaki ekueja atuatogueña, Duweki sha ishkazguatshaga ³ ají zhakuá jiaga tuasá muñshí zaldaba iyaté. Zhakuá ijzhiñgaba muldetua abutshi naldaka guashiñki zuxaita muñshí agatsé na nexá. ⁴ Ekí ishkazguatshake nauwibama Eldiya, ezuañki Muesé† akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá. ⁵ Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, janshibeña jai katshekualdé tiuwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

* 8:29 8.29 Jñ 6.68-69 * 8:35 8.34-35 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25 * 9:1 9.1 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.28 aldukseni tuakue. † 9:4 9.4 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajikuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajikuek kagaskaitshixa nane.

⁶ Atshak kauwizhéñ zhe kakzeshiñgaba guatoxakna, Pégulduja ji guagakue akzal-dazhá. ⁷ Guatshaga na mauwiga tiñ ketsegatshake ek zhinik Jatega ekí zukuagaté aldúká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge izhogakna, müldetua miyaxaldúaldí.”^{*}

⁸ Ekí zegatshaga na, stu stu akuatshake, jiak Duwe za na kauwizhéñ nañga akté atú.

⁹ Guñgueni gaxa akshá zeñka zhinik zabatoguéñ Duweja ekí kakbeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge shuixaldikueni mokie izhgaldagagáñgaki sakí ishkazguaté natumine, ni mek akbeyabináldi.

¹⁰ Ekí kakbeñguakna sakí zekldde ni mek agabeyazhá. Guatshak kauwizhéñgaba zúnake Duweja shuixaldinik mokie izhgaldaxaldixa kakkbene “¿sakí guashi ekí zuñmene ne?” izhgabejñgaba na akuá. ¹¹ Guatshak Duwek ekí agaldúká:

—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zúnakualdal zuñgakaxaldixa nagagáñgaki ají müldigaba naldiñga zúxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaga akuaka. Ne ¿jinak shi ekí akuaka na?†

¹² Guake ekí kakiyó:

—Namak nauwibama Eldiya axañga nagatshak ejañki saldiñga janaktuwi, siya-gauwaldixa. Guake, ¿jinak shi Jatetshi müldigabaja nas Asukuága ixagabaldekldugeki matshuwi guiyaba tuwi, kágubakueja nakzaldagáldde naxajani, naziyapanazháldi na abetakue nagatsaldaldixa guashi ekí sezhekldde na? ¹³ Ne nas zúnake ekí miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldi neki nak guane naldashá. § Amak nagatshak, Jatetshi müldigabaja e shalda guakldanamak zeshi na, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane nakldá.*

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñsha

(Mt 17.14-21; Lk 9.37-43)

¹⁴ Duwe Jesú maigua neku na exa zhinik aldéñ shaxaldixakue kabajanekue zhekualguéñ axatanatshake kágubakue duwá zhikzhe ajuizhaldekldde katú. Exaki guiyaba shizhixakueki kauwizhéñ na müldigaba ishkasashaté tu. ¹⁵ Ai kágubakueja Duwe atuatshak “!Duwe naldiñga zabaté tiuwi!” akuashi na, zeñ kakldeshi aldaldiñga agaldabixal aldé. ¹⁶ Guake Duweja ekí izuká:

—¿Ji zhikbeji shi ekí müldigaba zhiksashaté mimatuñkuá?

¹⁷ Aiga kauwikenáñ zhinik, ezua sigíjañki ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, nasukuáki jisétshi alduna ijuldunejañga zukuakshaksá guane nakna jai mikuldaklduge. ¹⁸ Aijañki mitsakgaba nasukuá aksanegatshakna peñgui, kaxaldiñki jutúga kau axazguí, jualda zhiktenega, zhiktenega atshishi, abuá kuamaldega sha akzukuxa. Guakna shi maxaldixakueki ai alduna iyaldeñshaxañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atú.

¹⁹ Guake Duweja akiyokui ekí guak:

—Jate alduna ishaki nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwíñ.

²⁰ Guake amak akualdeyatshak, jisétshi alduna sukuak ijulduneja Duwe tuatshaga mokie pisti akzukui na, kagik peñguatshake pishkaldá, pishkaldá atshishi, kaxaldiñki jutúga kau axazguá. ²¹ Guake Duweja sukua tshatek akldúká:

—¿Mitsaga zhinik jisétshi aldunaja ekí akzukuapanane shi na?

Guake akiyó:

—Somá nóñgutse zhinik ekí akzukuapanane nakldá. ²² Ekí jisétshi aldunaja akzukui na, matshuwi juizha guaxaldiamak guksék, nik naxagutexa. Akna sakí agaunekbildaka guashiñki guañ zúnajañgui yo zúnakuá makualdí.

²³ Ekí akbeyatshakna Duweja ekí akiyó:

—“Agaunekbildaka guashiñki” najañguakue migatsaldakí. Akze, mieldeke nas namak najañgui, alduna nazishaldiák zúnake, saldiñga kaxatshanakagaba nakldá. †

²⁴ Ekí akbeyatshak sukua tshate ubañga jaldáñ ekí nek:

—Naski namak majañgui, alduna mishá ni gukú. Ne akldéñga mozhua, mozhua nakldegazháldiamak nagaunek makualdí.

²⁵ Guatshake kágubakue akldé akldéñga duwá naldaji aldagaté Duweja tuake ai jisétshi alduna izheñshi ekí axaldék:

—Ma jisétshi alduna sukua zukuakshaksá, zukshaksá guamalde ekí ni mixaldeki: Izhe makualdinik ni mitsák mokie ijuldú guabaldáldi.

† 9:7 9.7 Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18 ‡ 9:11 9.11 Mal 4.5; Mt 11.14. Ai shalda akldé tuexañki Mt 17.10 aldukseni tuakue. § 9:13 9.13 Duweja ekí guagatshakna, Juañ nik majaukshakue shaldaga na kakbeyá. * 9:13 9.12-13 Mt 11.14. Sakí guashi guakldde tuexañki Mt 17.11-12 aldukseni tuakue. † 9:23 9.23 Mt 21.21; Mlk 11.23-24; Lk 17.6

²⁶ Guake jisétshi aldunaki jaldáñ kauldi sukua mokue pisti akzukuatshake zuxaita tau tau akzukuenuki amak ne. Ekí neyatshak, sukuaki shuane jana majatshak matshuwi nekuejañki “shua ni gu” akuák. ²⁷ Guatshak Duwejañki sukua káuxaldak akpangueni juat izhgaldakshá akté.

²⁸ Guñgueni Duwe juldi juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ahezuañgaba ekí agalduká:

—¿Jinak shi nasuñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zuñzegazháka nalgú?

²⁹ Guake Duweja kakiyó:

—Alde jisétshi alduna sana neñshexañki, [záaki] muldetua Jate axazguaxal noshi za na neñshakue.

Duweja shuixaldixa mutshuane guak

(Mt 17.22-23; Lk 9.43-45)

³⁰ Guñgueni Duwe Jesú ai zhinik neñgueni Galdildeya baxe zuxaitatogueñki ni meja eñgui izhuka akualdakue jañguazhá. ³¹ Jinake naldakí. Aldéñ shaxaldixakuegaba ekí shi kaxaldiyatoxák: “Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxaldixa. Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.”

³² Ekí kakkbeyatshak jiaga, “sakí guashiñga ni ekí guak” kakldegazhá. Ni ai shalda agalduká kazzegazhá na gua.

Mielde akldé akzé naldaldixa

(Mt 18.1-5; Lk 9.46-48)

³³ Ekí Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na aldeyatoshiñga na kuíbuldu Kapeldahúm aldé. Exakí juldi ajuldunatshake Duweja ekí kaklduká:

—¿Ji shi jiúñguldak múldigaba zhiksashiji, zhikbeji naxabinoxá?

³⁴ Ekí kakkdukatshak jiúñgulduke kauwizhéñgaba mieldek akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashiji aldagatone nalguakna, akiyayokuagábaki aldúká nuxa na akuá.* ³⁵ Guake Duwe yaldaxeni 12 aldéñ shaxaldixakue kexauldeni ekí kakkbeyaldá:

—Mieldeke akldé miñzé naldana miñzegake, aike aguáñ zhikzukuamine izhoshi na, saldiñgak kaxazauwakue miñgatsé.*

³⁶ Gueniki Duweja ezua sukua kauwikenáñ uldagueni gulda axabeshi ekí kakkbeyá:

³⁷ —Mieldeke nagapa mineyéñ na ezua sukua jejié jana ne mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke nas minepanatshaga, nas za nepanagábaki, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa nakldá.*

Mielde aguldiyañkáldeki zuñgauneka

(Mt 10.42; Lk 9.49-50)

³⁸ Ezua ldiuwañ Juanja† ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua sigíja jisétshi aldunakue kágubak ijuldune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú” axaldeshi izheñshaté tuñkalde. Naldatshak aiki nasuñ nañga agatsé naldagálde nalguakna, “mokue ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.

³⁹ Guake ekí akbeyá:

—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mieldeki natsaldí nají kamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshá gualdinikga nalda naguagazháka naldaldixa. ⁴⁰ Akze, mielde aguldiyañkáldeki, zuñgauneka naldaldixa.* ⁴¹ Akna namak miñmeyaldikue, mieldejañki nagapa mineñká shalda ni nuxakí miñkáu gualdiaké, Najateja ai shaldakí namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá.

Axautshikue sha atshishasúñze

(Mt 18.6-9,21-22; Lk 17.1-2)

⁴² “Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldíak, ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni me ijuldukshazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak nībunik akuateyakue.

⁴³⁻⁴⁴ “Akna, jiki sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga mitualdiaké, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda sha atshindana miñzukuxa naldaldiake, izhbeñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda misáñze jékalaxa mi-juldunaldíak, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua káuxalda nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka

* 9:34 9.34 Lk 22.24 * 9:35 9.35 Mt 20.26-27; 23.11; Mk 10.43-44; Lk 22.26 * 9:37 9.37 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20 † 9:38 9.38 Ai Juan Duweja shaxaldixaga. * 9:40 9.40 Mt 12.30; Lk 11.23

ni mitú. ⁴⁵⁻⁴⁶ Ekíga na, ezua kasa sha atshindana miñzúkuxa naldaldiake izhbeñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki kasa misúñze jékaldaxa mijuldaldiaák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua kasa nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. † ⁴⁷ Ekíga na, mimijí ubaki sha atshindana miñzúkuxá naldaldiake, axaldáñga ishkuia miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misúñze Jate sanegeñka mijuldaldiaák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, aldiweki mozhua uba nañga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. * ⁴⁸ Exaga na, dzhi shuigagáldekue, guksé puldal za nugeñka nakldá. *

⁴⁹ "Akze, ji Jatek agaxexaldixa janshi agatseklde tualdiamak naku agaté xalde akiyayoka jana, saldiñga nekueki guiyaba atualdixa nakldá. § ⁵⁰ Akze, nakuki janshizhe, zauñka. Naldatshak nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazunaka na? Ne maiñ zunake naku izuzeyazháne zauwamakbe, * nagapa mineñkagaba muldetua ishkazauwi na, ataba atabañ señgaba zhe minoxaldí.

10

Zhuasewák abashasé
(Mt 19.1-12; Lk 16.18)

¹ Duwe Jesúja ekí shizhiyatoguenik aldéñ shaxaldixakue nañga Kapeldahúm zhinik Juldeya baxe zuxaitiñgueni, nina Juldáñ ataba niñkauwa akbaték. Exaki mokue káguba duwá zhikzhe axajuizhaldeguake aldéñki shi kaxaldiyamakga shi kaxaldiyaldá. ² Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldiamak kakldeshi ekí agazaldúká:

—¿Nauwisanátshi guiyabajañki sigíja janshibeñga shi asewá majaka guaka na?

³ Guake Duweja kakiyó:

—¿Sakí shi nauwibama Mueséja ai shalda guiyaba zunmenane na?

⁴ Guake ekí akiyayó:

—Nauwibama Mueséjañki janshibé abajaka guashi na, mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, "mabajá ni gukú" guaká xalte agegakue agatsaldaldixa guakldane. *

⁵ Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Nauwibamaja jinak ekí guagazhá. Maiñ aldunaxa kuamaldekbine amak atshasúñ miñzeká shalda na, ekí abajaminaka guakldane naldashá. ⁶ Naldatshak "Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane." * ⁷ "Akna sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, ⁸ abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá." * ⁹ Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá. ⁹ Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga sigí, munzhi na askimimé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháka nakldá.

¹⁰ Guñgueni mokue juldi aldagatshake aldéñ shaxaldixakueja ai shaldaga Duwek agaldúká. ¹¹ Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Mielde sigíjañki asewá majaldinik, axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá kasaklde sha axatshiji, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. ¹² Ekibeñga na, mielde munzhija asewá majaldinik axautshi guxaldiák, axautshi na askuildeké guxaga zexaldixa nzha. *

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa
(Mt 19.13-15; Lk 18.15-17)

¹³ Guatshak Duweja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja sukua uldakldekue ekí axaldék:

—Ekí Duwek sukua akuldagagába nogwíñ.

¹⁴ Ekí aldegatuka tuatshakna, akldunazháldi Duweja ekí kaxaldék:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyaki. Mieldekuaki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak. ¹⁵ Namak miñmeyaldikue: Mieldeki sukua

† **9:45-46** 9.44,46 Anuñka Jatetshi múldigaba kalta sezhekldekuek ekí jiaga akuaka: "guksé sanazhéñka, dzhi shuigazhéñka kaguteyaldixa". * **9:47** 9.43-47 Mt 5.29-30 * **9:48** 9.48 Is 66.24 § **9:49** 9.49 Lv 2.13. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Jika guksék zuxaitatshake, nusagatse agugamakbe nasuñ guiyaba katuwéñ zhinik na, Jateja ji akldunazhámak katshixaki nuk zunguxaldixa. * **9:50** 9.50 Mt 5.13. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.13 aldukseni tuakue. * **10:4** 10.4 Dt 24.1-4; Mt 5.31 * **10:6** 10.6 Gn 1.27; 5.2 * **10:8** 10.7-8 Gn 2.24 * **10:12** 10.11-12 Mt 5.32; 19.9; Lk 16.18; 1Kt 7.10-11

aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka aklddegamakbe aklddegazhéki, Jateja aksanegazháldi ni aldéñ sanegeñka juldukshazhíta nakldá.*

¹⁶ Ekí guagueniki sukuakue ezua ezua gulda kaxabegueni, zeñ kajañgualdiamak káuxalda kaipá na gua.

Ezua sigí kabia

(Mt 19.16-30; Lk 18.18-30)

¹⁷ Guñgueni Duwe Jesú neyapanatshake, ezua sigí naldajiña axaldagueni nuldu axayoshi ekí aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiña nezhokshaldia-make, ¿ji shi atshakue nagatsá?*

¹⁸ Akldukañguake akiyó:

—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiña netshi Jate za naldashá. ¹⁹ Ejaña guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasúñze, misewá naldagálde na askuildek guasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, tushegasúñze, axautshi itsasúñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka mikué naldashá.*

²⁰ Guñguake akiyó:

—Shi maldazuñkaldixa, eñki guagamak sukuak zhinik amak atshijiña kaiga naldashakú.

²¹ Guake Duweja izhgajañgui señ tuwi ekí akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshakuek makauwaldí. Ekí matshaldia, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

²² Ekí akbeyatshakna, ai sigíki zúxaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.

²³ Guake Duwe stu stu atsheni aldéñ shaxaldixakue ekí kabbeyá:

—Kabiakueki “Saldiña netshi Jate shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne!*

²⁴ Ekí guagatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki “¡sakí shi ekí guak!” ajañguatshak jiak, Duweja mokie kabbeyá:

—Nasukuakue, mieldeki [kabia ldxak za agasjana izhukakueki] “Jate za shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne! ²⁵ Akze, ezua kabiaja Jate za ají Sáñkaldá ishkihaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema* skalda pokueñ agaskaitzhákldegamakbe jana ne nakldá.

²⁶ Ekí aldukatshak miñgaki akldéña “¡sakí shi ekí guak!” kakldeshi ataba atabañ ekí izhgaldukaldá:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

²⁷ Ekí nukatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakiyó:

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiña netshi Jate zunake saldiña atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

²⁸ Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasúñki migapa neyakualdiamak, jika zuñkaldauxa nuk majá guañkalde naldashá.

²⁹ Guake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke nas káguba ikualdal naklduge namak najañgui, nagapa za neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, ají sukuakue majaka izhgakuxaldia, ³⁰ amak majane guashiñki zhakaldak ipanaldixa. Akze, juwí, te, akajakue, ajabakue, sukuakue nashaldá majane guashiñki Najateja jai kagiga 100 juizha agexaldixa. Ne amak ipani na, nagapa aldeñká shalda nuxa axautshikueja sha kakualdixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zunake Jateja aldunaxa auxaga akzukui izhoshiña izhokshataná nakldá. ³¹ Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega aguáñ akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá.*

Duweja aldéñ shuixaldixa mokie guaklde

(Mt 20.17-19; Lk 18.31-34)

³² Guñgueni Jeldusaldeñ aldeñká aldeyatoguéñ Duwe Jesúki kaksajaña neyatshakna, aldéñ shaxaldixakuejañki “jinañ sha akualdieñka jiaga ekí neñká!” ajañguá. Ekíga

☆ 10:15 10.15 Mt 18.3 ☆ 10:17 10.17 Lk 10.25 ☆ 10:19 10.19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20 ☆ 10:23 10.23 Pr 11.28

* 10:25 10.25 kameyu ☆ 10:31 10.31 Mt 20.16; Lk 13.30

na, agapa neyatoguekueki zhe kakzeshi aldé. Aldeyatoguéñ na, Duweja mokie 12 aldéñ shaxaldixakuegaba san kauldeji sakí agatsaldaldixa shalda eki kakkbeyaldá: ³³ “Jeldusaldéñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek nezhakuashi, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxexaldinik shuigakue nagatsé axaneyaldaxaldixa. Ekuejañga na, nauwisaná juldiú naldagáldakuek naxaxexaldixa. ³⁴ Amak naxegatshakna aikueki naziyajokldexaldixa, tup tup naxajanashaldixa, kuizhushak nagaldabikshaldixa, nakuaxa gualndixa jiak, maiguake mokie izhgaldaxaldikue nakldá.”

Santiaku, Juañ na Duwe axakuañneklde
(Mt 20.20-28)

³⁵ Guñgueni Zebedeyutshi asukuákie Santiaku, Juañ na Duwek axaldagueni eki agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua migakuañnegakualdixa, amak zañkatshakue ni kaba-jañgú.

³⁶ Guake Duweja kaklduká:

—¿Ji shi amak miñkatshakue minajañgú?

³⁷ Guake akiyayó:

—Niuwizhíne muñshí zalda na saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga nasuñ ezuaque atabañ, ezuaque atabañ mikyó yaldagakue zunajañgui makualdí.

³⁸ Guakna Duweja eki kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemajañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak ¿tuminaka shi miñnék? Azhi zuxaita zalda jibañ tuwi zuxaitakue nagatsegapanamak ¿nas na zuxaitaminaka shi miñnék?*

³⁹ Guake akiyayó:

—Akzé. Nasuñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tunazunaka nakldá.

Guake Duweja eki kakkbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mutualdixaga. Ekíga na, zuxaita zalda jibañ tuwi zuxaitakue nagatsahamak mizuxaitaldixaga nzha. ⁴⁰ Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezhexaldixa nakldá.

⁴¹ Eki Santiaku, Juañ na Duwek agashishaté aldukatshakna, shagitixa 10 nekuejañki ni nauwa kakldunazhá. ⁴² Guakna Duweja saldiñga aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui eki kakkbeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékueetshi sáñkaldá axajankakuejañki nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Sáñkaldá akzekueja nashikueki kauwizhéñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue. ⁴³ Eki ne, maiñ zunake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukuí, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé. ⁴⁴ Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé.*

⁴⁵ Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Eki kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá.*

Duweja uba isé uba ikukshá
(Mt 20.29-34; Lk 18.35-43)

⁴⁶ Guñguenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kuibuldu Jeldikóxa aldeñguenik exa zhinik káguba duwá zhikzhe axapa agaxaxaitatogueñga, ezua sigí uba isé jiúñgulda xezhagka zushishiji na izhoxá. Aiki Baltimeyu axezhuka, Timeyutshi asukuá. ⁴⁷ Ejañki Jesú, Nasaldéxa zalda zuxaitapanká nukajakna, saldiñgaja nukandana agatsaldi eki ixauldaldá:

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkaldá Dabítshi atukuaga† maldé, guañ malda-jañgualdí.

⁴⁸ Eki kauldaté aldukatshakna, matshuwi nekueja eki axaldék:

—¿Sunjá nogakueki tuakí shi maldá!

Eki axaldegatshak miñgaki akldé eki kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

⁴⁹ Eki Duweja nukañguake neyatogue agaldaxeni eki guak:

—Ai sigí jai nagaxañ naxakbeyá guwífi.

* **10:38** 10.38 Lk 12.50; Jñ 18.11 * **10:44** 10.42-44 Mt 23.11; Mk 9.35; Lk 22.25-27 * **10:45** 10.45 Is 53.11-12; Jñ 10.1; 1Tm 2.5-6 † **10:47** 10.47 Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zañgakaxaldixa akúe nalguaq.

Amak agabejiñga na:

—Duwe mixauldatshakgaba zeñ mikldeshi, izhgaldashi axaldewá.

⁵⁰ Ekí agabeyatshaga na, juat izhgaldashi, zhakuá ibakualdé za duañgui, Duwek axaldeyatshake ⁵¹ ekí aklduka:

—¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Shi maldaxaldixa, zutundana ni nakzék.

⁵² Guake Duweja akbeyá:

—Mañki “uba nazikuksaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhinik na, uba mikuká guane neyabikuká ni gu.^{*}

Ekí akbeyatshaga na zutualdá. Guake Duwe neyatogué jiüñguldakga agapa ne na gua.

11

Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká

(Mt 21.1-11; Lk 19.28-40; Jñ 12.12-19)

¹ Ekí Duwe Jesú Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, mozhua kuibuldukue ezuañki Betapaje, ezuañki Betania naki aldeyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue mozhuañki aksajañga kakagapanatshak ² ekí kakkbeyá: “Uñguexa kuibulduxa newiñ. Exa juldu me miñguatshake, ezua buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí. ³ Amak miyatshatshake, ‘¿jinak shi ekí guabipán?’ miñgaldukaldiake ekí miyokualdí: ‘Nauwiji Sáñkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake ubañga mokue uzgauwaldixa nzha.’”

⁴ Amak eñka aldeyatshake, buldu awawaki saldiñga zuxaitatogéñ ezua tshuk juldunéñ axaldí atú. Ekí atuñguake axawatiyatoguéñki ⁵ exaga ashekualgukueja ekí kaklduká: “¿Ji shi guabipán? ¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?”

⁶ Ekí kagaldukañguake Duweja yokuakue kakbenalguamak ayokuñguake, janshibeñga awaldeyaka kaxajaná. ⁷ Guñgueniki buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwiji zhakuá abakaldak kejuakuekie akiyapañguñguake iyabexá. ⁸ Guñguake matshuwi ashekualdekujeja Duwe akzé atuwi na neyaldéñ matshuwi nekuejañki zhakuá abuapañgui, ezuaquejañki setáboxe xai tashimaldí axabeñguane abuapañgui na akuá. ⁹ Ekí ajanashijiñga na, agapa, aksaja neyatogekueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:

—¿Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí* ¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja atsaldí jejié zuñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañgui![†] ¹⁰ Jateja jejié gaxaneke nauwibama sáñkaldá Dabí sanexaldiamak niuwi agheshi, zeñ jañguanamakga zeñ shi jañgui. ¡Jate jékaladaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

¹¹ Duwe ekí nejiñga na, Jeldusaldéñka juldunguenik juwí Jate axazakuageñka neñgueniki jeñ tu, jeñ tu na gua. Guatshake naki niuwi agajienaldá guapanakna, aldéñ 12 shaxaldixakue na exa zhinik aldeji, Betaniaxa jeñ ne na gua.

Duweja kaldí zhenka se guane

(Mt 21.18-19)

¹² Guñgueni abokualdí Betaniaxa zhinik neyatoguéñki Duwe Jesúki maldija gualdá. ¹³ Guñguakna nauwa maldé zeñka ezua kaldí zhenka tashí duakue akté tuñguakna, “kalwé axaldá sunakldá” jañgui tual ne. Atshake kalwé akukane kuiyakue ldiuwañ zegagá noxakna kalké za na tu. ¹⁴ Ekí tuatshakna kaldí ekí axaldék: “Kaiga zhinikga kalwé zhenabaldáldixa, ni meja ga guazhíta nzha.”[†]

Ekí axaldegatshake aldéñ shaxaldixakueja alduká na gua.

Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá

(Mt 21.12-17; Lk 19.45-48)

¹⁵ Guñgueni Jeldusaldéñ neyatshak, Duweki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak nabeyasatshak, kaxajabiyaté tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshaldá. Ekí kaldeñshiñga na, paldata eni zaldak yushixakuetshi[‡] misa, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasaxakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbé. ¹⁶ Ekíga na, juwí Jate axazakuageñka jika nabeyasaldixa zuxaitshasé kaxaldék. ¹⁷ Ekí

* **10:52** 10.52 Mt 9.22; Mk 5.34 * **11:9** 11.9 Galdieguke Jate akldé akzukuíñga na “hosana” akuaka. † **11:9** 11.9 Sal 118.25-26 † **11:14** 11.13-14 “higuera” Jinak ekí guaklde, sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.18-19 aldukseni tuakue. ‡ **11:15** 11.15 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak ayushá.

atshijiŋga na, shizhijiŋga ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezheklde: ‘Nají juwíki saldiŋga saná nahauxa nas za naxazakuageñ azezhoxaldixa nzha.’[✧] Ekí sezheklde ne, ¿maiŋki mítushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuŋkú?”[✧]

¹⁸ Ekí zeklde Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáŋkaldakueja, guiyaba shizhixakueja aldukaŋguakna, Duwe sakí agatsaldi akuagaka ne aldiyaldá. Akbiŋgaki saldiŋga Duwe shizhiyatuka aldukatohakuejaŋki “¡sakí ekí agatsaldi shizhixá!” ajaŋguaté atuatshakna, aldéñ zheŋga na kakzukuá.

¹⁹ Guatshak tuañ zexaldá guapanguake, Duweki aldéñ shaxaldixakue na kuibulduk zhinik akzaxaitá na gua.

Jate alduna ishakue

(Mt 21.20-22)

²⁰ Guŋgueni abokualdi muŋshake Duwe Jesú, aldéñ shaxaldixakue juizhi mokue kaldi zhenka nugéñ azaxaitatshake agatsauxa kaná guane atú. ²¹ Ekí atuatshakna kaldi zhenka sakí axaldeklde Péguldujaŋki be agisegatshak Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuŋkaldixa. Tu guwá. Kaldi ekí axaldekalde kaná guane tubaldá.

²² Guŋguake Duweja ekí kakiyó:

—Maiñ Jatek alduna isha guakue miŋgatsaldashá. ²³ Akze, namak miŋmeyaldikue. “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” mozhua miŋnék naldakí alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miŋkatshaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajuezha xaldeki níbuŋnixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldiak amak miŋkatshaldixa nakldá.[✧]

²⁴ Akna, ekí miŋmeyaldikue: Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” jaŋgui, alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miŋkatshatshak mipanaldixaga nakldá. ²⁵ Jate miyaxazguagatshak, ezua sha mimakuane miŋjuizhá naldakí nuká axabeti miŋgualdi. Ekíki Nauwijate jékaldaxa izhukaja maiñ sha miyaxatshatshak miŋkabetaldiamak.[✧] [²⁶ Akze, maiñ sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák, ake, Mimijate jékaldaxa izhukaja ekíga maiñ sha miyaxatshixa miŋkabetazhaldixa nakldá.]

Duwe meja niuwi agene agalduká

(Mt 21.23-27; Lk 20.1-8)

²⁷ Ekí kakbeyatoguenik Jeldusaldéñ mokue aldé. Exaki Duwe Jesú juwí Jate axazakuagaldi mizhatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáŋkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni ²⁸ ekí agalduká:

—¿Maŋki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

²⁹ Guŋguake Duweja kakiyó:

—Ake jia, nas ezua miŋnukaldikue. Ai nakiyó miŋgualdiakna, jia, nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miŋmeyaldikue. ³⁰ Juañ nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na? Nakiyó guwiñ.

³¹ Ekí kakldukaŋguake kauwizhéŋgaba sakí akuyayokualdixa izhgabeyaldá: “ ‘Jate jékaldaxa izhukajaŋga niuwi agenane nakldá’ akuyokualdiak ekí zuñmukaka: ‘Tukí Jatejaŋga niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miŋkaldiyatshak “namak ni guak” jaŋguazhá guamine na?’ ³² Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdiak ¿sakí káguba zúnakuaka ne?’”

Guatshak saldiŋgaja Juañki Jatetshi múldigaba naldiŋga zuxaitshixa nanamakga ne ajaŋguxa naldakna zhe na kakzukuá. ³³ Guakna ekí nuxa akuyayó:

—Mejaŋga Juañ niuwi agenane zuñsúñ nzha.

Guŋguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jia, amakbeñki nas ekí atshaldikuamake meja niuwi nagenek miŋmeyazhaldikue nakldá —na kakiyokuá.

12

Kagi axabajanekue sha ajanashá

(Mt 21.33-46; Lk 20.9-19)

¹ Guŋgueni Duwe Jesúja ajanashakldegeñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: “Atiuwiñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé* zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia axesiziŋgualdiéñ siyagáu, ezujaja mataxa zhinik numañ

✧ 11:17 11.17 Is 56.7 ✧ 11:17 11.17 Jer 7.11 ✧ 11:23 11.23 Mt 17.20; 1Kt 13.2 ✧ 11:25 11.25 Mt 6.14-15

* 12:1 12.1 “uwa” Is 5.1-7

tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi ne.

² "Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajiki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. ³ Guane nalgué, nashi amak eñka neyatshake iyapangueni agaldabikshijiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá. ⁴ Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalgué, amak eñka neñguake aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, sáñkaldak akzaldi agaldabikshá. ⁵ Ekí ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxane nalgué ai miñgaki akuaxá. Guñguake jiak, akldé ají nashikue gaxane nalgué ezukueki akzaldi agaldabikshá, ezukue zunake akuaxá.

⁶ "Ekí gashiñga aldiweki ezumé agabá, aiki asukuá giemi matshuwi izhgajañguxa. Aldiweki 'nasukuá giemi natsaldi kagakaxa guanugake, aiki axabetá akualdixa shakldá' jañgui asukuá gaxá. ⁷ Guane nalgué, amak asukuá exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: 'Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.'

⁸ Ekí izhgabeyá, iyapangueniki akuaxá. Guñguenik ají abuáki kalwé xaldeldi zhinik agaxaxaitshá na akuá.

⁹ "Akna tetshi ajáugukuija ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijañgu? Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá."[†]

¹⁰ Ekí kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: "Maiñ Jatetshi múldigabak ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na?

'Juwí gauwakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.

¹¹ Aiki Saldiñga netshi Jatejañga ekí zekuane.

Ekí atshaté katuatshakna "¿sakí ekí janshizhe atshixá!" zuñnekshá guane nakldá."[‡]

¹² Ekí ajanashakldégeñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, nauwisanátshi sáñkaldakueja kauwizhéñ kagatsaldi ne katuñshi ekí guaklde kagajienakna, Duwe akugexañ aldiyaldá. Ekí ajañguatshak jiaga, zheñga kágubakueja kakzukuakna, egaba abajeniki saldi aldé na akuá.

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda iyazalduká

(Mt 22.15-22; Lk 20.20-26)

¹³ Guñgueni nauwisanátshi sáñkaldakueja ezukueki paldiseyukue, ezukueki sáñkaldá Eldode na agatsekue[§] Duwe Jesú atuál axaxá. Jinake axagazhá. Duwe ji akuakshéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak. ¹⁴ Amak Duwek axaldaxeni ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ekí maldazuñkué, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiuñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldi, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. Akna ¿Aldumatshi sáñkaldá akldé akzé akilzabiyakue zuñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na? ¹⁵ Akna ¿akilzabiyakue azhi akilzabiyañkaldáaldixa shi na? Zuñmeyá guwá.

*Guatshak kauwizhéñki jian izhoxa kakualdana kakzeka ga abeldashi nuxa agaldukatuka Duweja akualdi na ekí kakiyo:

—Ekí minakldukatshake, ¿ji miñkiyokugéñ zhinik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú? Akna, ezua muneda Alduma zalda[†] tuwexañ nakuldák guwiñ.

¹⁶ Guake amak akualdeyake Duweja ekí kaklduká:

—¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi azezhuca jai aksezhekldé shi mitú?

Guake akiyayó:

—Ejiéki sáñkaldá akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

¹⁷ Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkaldá Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.*

Ekí kakiyokuatshakna, "¿sakí ekí jañguanega yokuxá!" na ajañguá.

[†] 12:9 12.1-9 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue. [‡] 12:11 12.11 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. [§] 12:13 12.13 Paldiseyukuejañki sáñkaldá Alduma zalda akilzabiyasé ajañguxakue. Eldode na agatsekuejañki sáñkaldá akilzabiyakue ajañguxakue.

* 12:15 12.15 Ezuakuejañki jai zhinik 15 guagapanka.

[†] 12:15 12.15 1 "denario" ^{*} 12:17 12.17 Lk 20.25

Jate z̄nezhgaldakshaldinik saki izhogakualdixa
(Mt 22.23-33; Lk 20.27-40)

¹⁸ Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazháldixa ajañguxakue[☆] naldakna ekí agalduká:

¹⁹ —Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ juldíuquañ ekí atshakue zuñmeji, kalta zuñkabashanane: Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekiki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldeklaldixaki ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.[☆]

²⁰ “Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, zhuakajagaba kugua sigikue aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáñga shuizhá. ²¹ Guñguake mozhuanaja ai tsewa nane guxá. Guane nalgué, ai jiaga sukua axaldegagáñga shuizhá. Ekíga na, maiguaneja exa zhinik jiak, ²² galdeni nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldalguauxa sukua abajagañga ashuizhá. Ekí nuk ashuigueni, aldiwiike munzhi jiaga shuizhá. ²³ Ekí zekldene, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

²⁴ Guake Duweja ekí kakiyó:

—Eñki naldagálde na mijañgú. Jinak naldakí. Jateja ají múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák. ²⁵ Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegazhítakue. Aikueki Jateja guakldé uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.

²⁶ “Ne Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda, ¿nauwibama Mueséja ezua kaldi puldatoguéñ saki zekldé shalda gaune zukuakshabíne shi na? Ai kaldik zhinik Jateja “Nasga na mibama Abaldahámtschi, Isáktschi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” nauwibamak akbene.[‡] ²⁷ Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetschi Jate naldazhé, ne be nukakuetschi Jatega nakldá. Ai zhinik na Jateja shuanekue izhgaldakshazháldixa mijañguxakí naldagálde giemi na mijañgú.

Mielde guiyaba akldé akzé[☆]
(Mt 22.34-40)

²⁸ Exaga na, ezua guiyaba shizhixajañki ekí agatsaldi izhgabeyaté nuká. Ekí ishkué ga agatsaldi Duwe Jesú yokuaté tuwakna aldéñ jiaga ekí aklduká:

—Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane ¿mielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?

²⁹ Guake Duweja ekí akiyó:

—Guiyaba zuñkabajanauxa atsha nexaldixa akldé akzeki ekí guaka: “Maiñ Isayélkuañ, muldetua nuká guwiñ. Saldiñga netshi Jate Nauwijatega aldéñ za na Saldiñga netshi Sánkaldá, ek zhinikga mokue e janamé ne naldakí giemi nakldá. ³⁰ Nakna, Saldiñga netshi Sánkaldá, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí.”[☆] ³¹ Ekíga na, guiyaba mozhua ne akzega ekí guashi sezheklde: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”[☆] Axautshi guiyaba atsha nexaldixaki alde mozhua nekue zhakldé akzé naldakí giemi nakldá.

³² Guake guiyaba shizhixaja ekí akiyó:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki mishkuahamak, guagakuamak na ekí maldakiyokú: Saldiñga netshi Jateki ezuamé ne, ek zhinikga mokue Jate naldakí giemi nakldá.[☆]

³³ Ekíga na, aldéñga béyাকে agakuagakue, azhi muldi za duwá akiyogakue zuñmeñká amak axatshakue akzé tuñka guashiñki mozhua guiyaba nekue na amak axatshiji akldé akzé giemi tuñka. Aiki, e za zuñgatsauxa izhgajañgui na, kajañguauxa, kama zuñkuauxa e za izhgajañguakue. Ekíga na, nasuñ axaldáñ mitsá kajañguxa nake, amaga kágubakue izhgajañguakue zunañguxa nakldá.[☆]

³⁴ Ekí ishkué ga agatsaldi yokuane Duweja nukatshakna ekí akbeyá:

—Mañki “Jateja janshibeñga ni naksanexaldí” naki mikldeshi ni guaté tuñkú.

Ekí agatsaldi Duweja yokuatoguakna ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akua.

Z̄nekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?
(Mt 22.41-46; Lk 20.41-44)

☆ **12:18** 12.18 Ajsh 4.1-2; 23.8 ☆ **12:19** 12.19 Dt 25.5-10 ‡ **12:26** 12.26 Ex 3.2-6. Jateja “kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalgué jiaga, aldunaki beñga nuka guashi. ☆ **12:27** 12.28-34 Lk 10.25-28 ☆ **12:30** 12.29-30 Dt 6.4-5 ☆ **12:31** 12.31 Lv 19.18 ☆ **12:32** 12.32 Dt 4.35; Is 45.21 ☆ **12:33** 12.33 Os 6.6

³⁵ Guñgueni Duwe Jesú exa juwí Jate axazakuageñka shizhiyatogueñga ekí kaklduká: —Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, guiyaba shizhixakueja ¿sakí shi eñki nauwibama sáñkaldá Dabítshi atukua za ne akuagaka na? ³⁶ Ekí akuaka ne, nauwibama Dabí Jatetshi Aldunajañga aksanegatshak ekí guaklde:

“Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkaldá Zunekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzén naldesañ yate guwá. Naski maguldiñkakue auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’”³⁷

³⁷ Ake, nauwibama Dabí aldén naldiñga káguba ikualkak “nají Sáñkaldá” axaldekldé nake, jak ¿sakí shi atukua za naldaka na?[§]

Duweja ekí shizhiyatogueñ matshuwi káguba nekuejañki kaklduni axaldukaté na aldoxá.

Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa
(Mt 23.1-36; Lk 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Duweja ekí shizhijiñga ekí jiaga kakkbeyá: “Guiyaba shizhixakue atshamakga atshabináldiamak muldetua numañ miyatualdí. Akze, kauwizhéñki kakkzé kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. ³⁹ Juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue. ⁴⁰ Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiñga ikukakue.” Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogeñki Jate maldée axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.”

Jatek agegakue, munzhi nashija gene
(Lk 21.1-4)

⁴¹ Guatshak Duwe Jesú Jatek agaxexaldiamak akuashixa buan izhogueñki, kágubakueja paldata aik akuashaté katú. Atshaga na matshuwi kabiakueja aldagueni paldata matshuwi akuashaté katú. ⁴² Ekí tuatogueñga na, ezua munzhi nashi, sigí ishuanaja naxeni mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu. ⁴³ Guakna Duweja aldén shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakkbeyá: “Namak miñmeyaldikue. Jalde munzhi nashi, sigí ishuanajañki saldiñgaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá. ⁴⁴ Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldaxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne, kabiakueja znanake kagipenane nuxa axegashá”[✧] na kakkbeyá.

13

Juwí Jate axazakuaka tinaldixa
(Mt 24.1-2; Lk 21.5-6)

¹ Guñgueni Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzaxaitatogueñ, ezua aldén shaxaldixaja ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, tu guwá. Jejié juwikue jagigaba atema sezhekldé ¿sakí ekí janshatsegaba siyagaxaune ne!

² Guake Duweja akiyó:

—¿Jejié juwikue sakí atemakue sezhekldé matú? Ne niuwizhíneki nuk atiñguatshakna, ni ezua jagí nuxakí zhikté abazhaldixa nakldá.[✧]

Auxa zegapanatshak sakí zexaldixa
(Mt 24.3-28; Lk 21.7-24; 17.22-24)

³ Guñgueniki gaxa akshá zeñka Oldibuxa juwí Jate axazakuaka buaxa aldeyatshak, Duwe Jesúki ité nogueñ Péguldu, Santiaku, Juan, Andaldé na Duwe ahezuañgaba ekí agalduká:

⁴ —Duwe, ekí maldazuñmeñkákí ¿mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi “amak zexaldá na guabatú” tuakualdixa na?

⁵ Guñguake Duweja kakiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mimajañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak. ⁶ Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokie kagik nagagá noxaldikueñga, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak.

✧ 12:36 12.36 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35 § 12:37 12.36-37 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 aldukseni tuakue.

✧ 12:40 12.40 Is 10.1-2 ✧ 12:44 12.43-44 2Kt 8.12 ✧ 13:2 13.2 Lk 19.43-44

7 "Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, "auxa zexaldiéñ zek guxá nakbaldúk" jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldiéñ zegagáñgaki ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak. 8 Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkaldá san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak saldiñga kagi kakshata atemajañ neji, gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa. Ekí guiyaba atualdixaki aldiwe miñgaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá.*

9 "Maiñ nagapa mineñkakuañ zunake muldetua numañ miyatualdí. Akze, nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa akldé akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeñka mimawaldeyaldixa. Ekíga na, nauwisanákuégaba izhajuzhaldegeñka mimawaldeyaldinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldixa. Ekibeñga na, nagapa mineñká shalda sáñkaldá aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa. Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda kabbeminakaga mitualdixa nakldá.

10 "Naldatshak auxa zegagá noxaldiéñgaki ekí zegakue naldaldixa. Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxane shaldaki saldiñga saná nahauxa nuk kagabeyakue zaldaldixa. Gualdinik na auxa zexaldixa nakldá. 11 Akna mitsake amak mimakuxaldiniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, "¿saki zhikzukuaxaldikue ne?" ijanagábaki, sakí guagakue Jatetshi Alduna miñsanegatshak egaba guagakue. Akze, maiñgabaga zukuaxabináldixa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldixa nakldá.*

12 "Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldiñkakuek mimagaxeshi na, ezua nepanazhánēja akaja giemiga nepanane ekíga gexaldixa. Azhi jatekueja kauwiji sukuakue axexaldixa. Azhi sukuakueja kauwijatekue kaguldiji, akuaxa akualdiamak axexaldixa. 13 Akze, kagik káguba zhekuaxa zaldakuek najikue miné shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zunake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.*

14 "Niuwizhíne juwí Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue izhogazháka iyaldagatshakna, auxaga akzaldakualdixa.* (Jalde zukuakshabinukakuañ, sakí guashi sezhekilde izhgajeñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanká mituatshak, Juldeya baxe mizhekualdaldiakue akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí. 15 Mieldeki jutezhaldi izhoxaldiéñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue agatsaldazháldi. 16 Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldiéñ, ni aji zhakuá nuxaki juldiñga majane izhgakuxal neyagábaki, nakuigakue.* 17 Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki jwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! 18 Akna, nixalda bual nakuigakue miñgatseshi guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí. 19 Jinake ekí miñmeyakí. Atshake atemajañ, zúxaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba atualdixaki, Jateja kagi gauwa guenik zhinik, kaiga yo ekí agatsaldi guiyaba atuazhé, ni niuwizhíne jiaga atuazhíta zexaldixa nakldá.* 20 Ai guiyaba tuwaki Jate, Saldiñga netshi Sáñkaldajañga axañga saldikshaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiñga ashuishi, ni me abazháka. Ne aldeñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axañga saldikshaldixa jañguane nakldá.

21 "Atshakna, ezuañkaki: "Tu guwiñ. Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók" azhi "exa na izhók" miñgabeyaldiák, namak ne jañguabináldi. 22 Jinake naldakí. Atshakna ezukueki naldagálde nuxa "nas na káguba ikualdal naklduge na" aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezukueki naldagálde nuxa "nas na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nakú" aldeshi iyaldañkaldixa. Aikue na, Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejuldukshaldiamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa. 23 Akna muldetua be minoxaldí. Sakí zexaldiauxa zegagá nogeñga na ekí mimeshkaldukshiki.

Duwe Jesú mokie kagik naxaldixa
(Mt 24.29-35,42,44; Lk 21.25-33)

24 Duwe Jesúja kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: "Ekí jibañ atualdixa suxake, niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa, saxa jiaga tuañ itsexaldixa, 25 alnobaxa zaldakueki wi wi

* 13:8 13.8 Is 19.2; Aux 6.3-8,12-17 * 13:11 13.9-11 Mt 10.17-20; Lk 12.11-12; 21.12-15 * 13:13 13.12-13 Mt 10.21-22; Jñ 15.18-25 * 13:14 13.14 Dn 9.27; 11.31; 12.11 * 13:16 13.15-16 Lk 17.31 * 13:19 13.19 Dn 12.1; Aux 7.14

me abatshake zumeyakueki aktinaldixa.* ²⁶ Ekí zexaldinik na kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekliduge atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.* ²⁷ Atshake nas guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuejejañki najikue, Najateja kezhgakuxanauxa nekue maxáiñtaba zahauxa zhinik saldiñga, saldiñga kajuizhakualdixa nakldá.*

²⁸ "Ekí miñmeñkugé miñgajienaldiamak kaldí zhenka sakí atshaté mituwéñ zhinik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktinapanká mituatshake, 'niuwiya aldaxaldá gualdixa nakbatú' miñkué. ²⁹ Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa. ³⁰ Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.* ³¹ Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zúnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

³² "Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ mitsá zegatshak naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiñga netshi Jateja zañga akué. Ai zhinikga ni meja aksúñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksúñ, ni nas Asukuá naugék jiaga naksúñ nakldá.* ³³ Akze, ji ldiuwañ mokue kagik naxaldikue miñsúñ nogakna, be noshi, 'kaigaki nagaté sunakldók' najañgui, jinaktuál [Jate axazguaxal] minoxaldí.*

³⁴ "Nas mokue kagik naxaldikueki me jana atshanaka miñmeyaldikue. Aiki ezua sigí maldé zaldi neyaldixa nalguák, ají nashikue ajúk jika numañ agatualdixa jiba kageshi na, ezua, ezuaq ji axatshaldixa kakbeñka. Ezua ají nashiki juldunéñ numañ zatuñkake be nogakue akbeñka.* ³⁵ Akze, juwítshi ajáugukuiki mitsá zegatshak nagaka miñkualdazhaldí na, tuañ zegapanatshak, azhi semuanté zegatshak, azhi gayu kauldatshak, azhi muñzegatshak nagaka nakna be noshi, jiaktuál minoxaldí. ³⁶ Ekibeñga tua miñzegagá noxaldieñga naxaldatshak, kabamine janazhiktuabinega mimatuwi guanakldegak janazhiktumine minoxaldí. ³⁷ Maiñ miñmeñkugamakga na saldiñgak ekí ni akbeñkú: Be noshi, jinaktuál minoxaldí."

14

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none

(Mt 26.1-5; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)

¹ Atshake Jateja nauwibamake san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kaksúñaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ zexaldixa moshik me na abatoxá.* Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshix-akuetshi sañkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá. ² Noxakna kauwizheñgaba ekí izhgabeyá: "Kajuizhaldegamak juizhaldexalga kaldoxaldieñ guxa guanazuñnegake, kágubakue kaukshishanazúnaka nakna, atshake guxañkaldáaldi."

We juma izhuka Duwek itsú

(Mt 26.6-13; Jñ 12.1-8)

³ Atshake Duwe Jesúki kuíbuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simóñ ajuba ikalduni akzeka nane tshuxa abuzál ne. Amak exa zatoxéñ, ezua munzhija we juma izhuka maldée akzé "naldú" naldi, jika janshagatsék akué† aksui naxeni, aiki makpe Duwek sañkaldeldi itsú.* ⁴ Ekí itsukuaté atuatshakna, zhekualdekuega ezuaquejañki atshasúñzamak atshixá ajañgui ekí izhgabeyaldá:

—¿Sakí zhinik ejíe we juma izhuka ekí itshuakshixá? ⁵ Ekí guagábaki, maldé akzaldi, ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika agajueshkakueki akáu guakue ne.

Ekí ajañgui na, munzhiki gama axashiji na akuá.

⁶ Guake Duwejañki ekí kaxaldék:

—¿Jinak jejíe munzhi ekí nalda miyaguaká? Auxabé nek ni gu. Ekí netsukuatshake, janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá. ⁷ Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná* nakna, mitsakgaba agaunekbinakaga naldaldixa naldashá. Ne nas zúnake miñkizhoxal za nogazhaldikue. ⁸ Ekí nakna, jejíe munzhijañki ji naxatshaka

* **13:25** 13.24-25 Is 13.10; 34.4; Ez 32.7; Jl 2.10,31; 3.15; Aux 6.12-13 * **13:26** 13.26 Dn 7.13; Mt 16.27; 1Ts 4.13-18; Aux 1.7 * **13:27** 13.27 Dt 30.3-4 * **13:30** 13.30 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. * **13:32** 13.32 Mt 24.36; Ajsh 1.6-7 * **13:33** 13.33 Mt 24.42; 25.13; Lk 12.40 * **13:34** 13.34 Mt 25.14 * **14:1** 14.1 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. "Pascua" Ai shalda tuexañki Mt 26.17 aldukseni tuakue. † **14:3** 14.3 "nardo puro" "alabastro" * **14:3** 14.3 Lk 7.37-38 * **14:7** 14.7 Dt 15.11

tuwauxa naxatshiji na, we juma izhuka netsukuatshake, axańga najı abuá abexaldixa janaktuwi guana naxatshashá.[‡] ⁹ Namak mińmeyaldikue. Saldińga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejié munzhi sakı naxatshane be kagiseshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

Judaja Duwe Jesú izhguaklde
(Mt 26.14-16; Lk 22.3-6)

¹⁰ Guńgueni Duweja 12 aldéń shaxaldixa izhgakuxanega Juda Iskalditejańki Duwe izhguashi kagexaldiamak Jatek múldigaba agaskaithshixakuetshi sáńkaldakue tual ne. ¹¹ Ekı aldukatshakna zeń izhajanińgaba guńguakna, “ai shalda paldata mikz-abiyakualdixa nzha” agabeyá. Akna aldéńki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéń shaxaldixakue na asane
(Mt 26.17-29; Lk 22.7-23; Jń 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

¹² Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueńka zhinik kaczaxaitshanéń ldiuwań be ishkiyasekui pań ishkiyshshixa akjiukuualdagálde axajéń na zegapaná. Ai ldiuwańga na jubeju zhauiwa[§] axaldixa Jatek axakuaxaldień zexakna, aldéń shaxaldixakueja ekı agalduká:

—¿Mani shi ai gakue amak janaktuakue maldazunajańgú?

¹³ Guake Duweja mozhua aldéń shaxaldixakue kakashi ekı kakkbeyá:

—Kuıbulduxa mineyatshake, ezua sigı mońkúk ni uldeyatuka mituatshak agapańga mineyaldı. ¹⁴ Gualdini mashi juldunaldiakue, juwitshi ajágukuik ekı miyakbeyaldı: “Shi zuńkaldixaja ekı ni makuaxá: ‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikuegukue juizhi galdikue* shi na?’ ” ¹⁵ Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéń mimatuńshaldixa. Gualdiakue eńka gakue gakuualdixa janamiyaktualdı.

¹⁶ Guake aldeńgueni kuıbulduxa aldeyatshak, Duweja kakbenalguauxabé atú. Guńguake eńka ai gakue janagatú na akuá.

¹⁷ Guńguenik tuań zegapanatshake, Duwe aldéń 12 shaxaldixakue juizhińga nagueni ¹⁸ amak asatogueń Duweja ekı kakkbeyá:

—Namak mińmeyaldikue. Maiń nas na zabinukakuega ezuaque nezhguashi aguldińkugekuek minagexaldixa nakldá.

¹⁹ Ekı kakkbeyatshakna, izhajani ezuaaja, ezuaaja ekı akldukapaná:

—Ne ¿nas shi amak makuanaka maldajańgú?

²⁰ Guake ekı kakiyó:

—Maiń 12 shi mińkaldikugekuega ezuaque nas gatokugeń pań nuańgui gatukaga na nezhguashi aguldińkugekuek nagexaldixa.* ²¹ Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke, ajı múldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak, nezhguashi, nakenaldixa zunake imitsá atemajań guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldıńki akldé janshibé naldatalgué.

²² Ekı asatogueńga Duweja pań zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeń nzhakldék” akbeńguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak ekı kakkbeyá:

—Jejié pańki najı abuá tsaldińga ne nagipana guwiń.

²³ Guńgueniki jaldu, kalwéldia siyagaxaune akúé zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeń nzhakldék” akbeńguenik kageguake, saldińga nauwa, nauwa atuxá. ²⁴ Guake ekı kakkbeyá:

—Jejié kalwéldiaki najı abi tsaldińga ne. Ai na, káguba matshuuwi nekue ikualdaldikuamak abi nakzuldi nakuaxaldień naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkuualdi izhoxa abisa juńgulta mińgexaldixa nzha.*

²⁵ Ne namak mińmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldińga kaksanexaldień zegagá noxaldieńgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugazhaldikue nakldá.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa
(Mt 26.30-35; Lk 22.31-34; Jń 13.36-38)

²⁶ Gueni Jate auxa axazabeńgueniki, Duwe aldéń shaxaldixakue na gaxa akshá zeńka Oldibuxa saldı aldé. ²⁷ Exaki ekı kakkbeyá:

—Saldińga alduna nazishabińsáni na minagajuezhaldixa. Jinake ekı mińmeyakı. Jateja nashaldá ajı múldigabak ekı guashi sezhekldde nak: “Najı jubeju numań

‡ **14:8** 14.8 Juldiúkujeńki shuanetshi abuá kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka. § **14:12** 14.12 Jateja juldiúkuue san kagixa zhinik kaczaxaitshapanatshak, kauwiji sigı sukuekue kasak zalda ashuisi guakuak jubeju zhauiwa nińkauwańki guagakue kakkbene nak be ishkiyasekui, ai ldiuwań jubeju zhauiwa axaxa. * **14:14** 14.14 “Pascua” tshi gakue. ✧ **14:20** 14.20 Sal 41.9; Jń 13.18 ✧ **14:24** 14.24 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Zac 9.11

nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake jubujukueki ezua, ezua nuk axa-
juezhaldixa nakldá.*

²⁸ "Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajañga Galdildeya
baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue nakldá.*

²⁹ Ekí kakkbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Saldiñga mabaja akualdiák jiaga, nas zunake ni mitsák mabajaháldikue, migapa
za neyaldikue nakldá.

³⁰ Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:

—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu mozhua zhikté kauldagá noxaldieñga,
mañki maikjuizhañga "eñki tuazhúge nzha" maldakuaxaldixa nakldá.

³¹ Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zañga akiyó:

—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák "eñki tuazhúge nzha"
makuagazháldikue nakldá.

Ekí negatshakna saldiñga aldéñ shaxaldixakueja jiaga ekígaba na axaldexá.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák

(Mt 26.36-46; Lk 22.39-46)

³² Guñguenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga Jetsemaní azezhogethaka
neyatshak ekí kakkbeyá: "Mañki jai iteté nogwiñ, naski Jate nugaxazguashi."

³³ Ekí kakbeji na, Péguldu, Santiaku, Juan na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni
Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi na, ³⁴ ekí kakkbeyá: "Aldunaxa señgaba
nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán.* Mañki jai abá
xaldeki, kabagagába stuaté nogwiñ."

³⁵ Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate axazguaxaldiamak waxam
pani ekí aldéñga jañguaka guashiñki guiyaba tuakue axazguazháka agakuañneshiñga
ekí akbeyaldá: ³⁶ " 'Abba',† Najaté, mañki saldiñga atshamildakagaba nakna ekí
migakuañnekú. Guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga,
ma ekiga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguaki naldatabaldé
naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zunake
zekuakue ni majañgukú."

³⁷ Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabanekue sha
sha katuakna uba kakdeñshi Simón Péguldu ekí axaldék: "¿Kabá nogakí shi
maldók? ¿Mañki nauwa maldé nuxakí‡ nas na kabagagába stuaté nogazhámildaka
shi na? ³⁸ Ekí kabagagábaki, be noshi, Jate axazguaxal nogwiñ, jiséja sha at-
shakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki nabajasuñ
miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá."

³⁹ Gueni mokue Ajate axazguaxal neyeniki agakuañnekldamaga akbeyá. ⁴⁰ Jiak
ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñ nagatshake, ubajañga kagubiyane
axabanekue sha sha katú. Uba kakldeyatshak Duwek ji akbeyakue kakzaldakí na naldá.

⁴¹ Gueni Ajate maikjuizhane axazguaxal nenalgueni mokue kaxaldagatshak ekí
kaxaldék: "¿Mañi zunake zhiksekui, kabaxalga shi minók? Auxabé nek ni gu. Nas
Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxaldieñ zek
guashá. ⁴² Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgate xaldeki e nagatogaldi
kuizaldi."

Duwe Jesú akuxá

(Mt 26.47-56; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

⁴³ Ekí guagatogueñga Duwe Jesúja 12 shaxaldixakue nañga agatsé Judaki axaldák.
E nañga na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldí juizhi
kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sañkaldakue,
guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue. ⁴⁴ Guatshak
axañga Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: "Nas mieldeki izhgajañgugé
jana agatsaldi gualdikuake,§ ai miñguxaldinik nakuigasuñ miyuldeyaldí." ⁴⁵ Ekí
kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:

—Shi maldaxaldixa —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.

⁴⁶ Guake aldakldekueja Duwe iyapani amak akuxá. ⁴⁷ Amak akugatshaga na, ezua exa
izhoxejañki ají shezhá ishkaklduguenik Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi
nashi agisalshiñga tuan kuxa axabeñguá. ⁴⁸ Guatshake Duweja aldéñ guxal nakldekue
ekí kaxaldék:

* 14:27 14.27 Zac 13.7 † 14:28 14.28 Mt 28.7,10,16; Jñ 21.1 ‡ 14:34 14.34 Jñ 12.27 † 14:36 14.36 "Abba" Aiki
Duwetshi kaugiañ ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegamak. ‡ 14:37 14.37 1 "hora" § 14:44
14.44 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane.

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldí juizhí nakuxal minák? ⁴⁹ Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka mimikenáñ shizhiji* izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámine. Naldatshak saldiñga ekí zegatukaki, Najatetshi múldigabaja aldénga káguba ikualdal gaxaldixaki, sakí agatsexaldixa guakldane amak natagsexaldiamak zegatuka nakldá.

⁵⁰ Guatshake saldiñga aldéñ shaxaldixakueki Duwe aheza abajeni nuk aldakuishiñga aldé. ⁵¹ Exaga na, ezua nakua Duwek agapa neyatogueki egaba zhakuátema akba neyatoxé na, e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshake ⁵² ai za kazabají tubagatsega nakuí na gua.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.57-68; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

⁵³ Guñgueni Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Exaki saldiñga Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue ajuizhaldék. ⁵⁴ Ekí Duwe awaldeyatoxeñga Pégulduki atuásanamak aldiwan nejiñga, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyañ zeñka me ne. Exaki akuañgualdexaldiamak guksé ajuineñ exa zalda kabukue na iyaté na gua.

⁵⁵ Eniñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, akldé akzekue sanekakuegaba, mieldejañki Duwe Jesú sha atshane agatsaldi ne izhakuaxaldéñ zhinik na shuigakue agatsé axeyaldaxaldiamak aldiyatshak jiaga kakzaldazhá. ⁵⁶ Akbiñgaki matshuwi nekueja naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagatshak jiaga, zhujanañgaba akuagaki naldák. ⁵⁷ Guatoxeñki aldiweki ezukuejañki Duwe Jesú agatsá naldazhé jiaga “agatsé nzha” akuashi ekí izhakuák:

⁵⁸ —Nasuñki jejié sigíja ekí guagaté nukáñkalde: “Nas zunake jejié juwí Jate axazakuaka kágubaja nuxa gauwaneki tiñgualdikuenik, jiak maiguake mokue gauwaldikue. Aiki kágubaja nuxa gauwazháne naldaldixa nakldá.”*

⁵⁹ Ekí izhakuagatshak jiaga, zhujanañgaba izhakuagakí na naldá.

⁶⁰ Guakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé kauwikenáñ izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldáldixa shi na?

⁶¹ Akldukatshak jiaga, Duweja ni jí akiyokuagábaki, sunjá na noxá.* Guakna mokue ekí aklduká:

—¿Mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zunagaxaldixa guakldanega, Nauwijate akldé akzamakak kakzukuxatshi Asukuá giemi shi maldá?

⁶² Guake Duweja akiyó:

—Akzé. Aiga na nakú. Akna Saldiñga netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiñga aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékaldaxa zhinik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.*

⁶³ Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunasúñ neká awatuñshi na zhakuá izhgitsizhigui ekí guak:

—Kaiga mokue jejié sigí agatsaldiñga ne zunimeyaldixa zunigajuezhaksá guashá.

⁶⁴ Akze, Jate aguáñ izhbashi mual zukuaká nuká guashibiná. Akna ¿sakí agatsegaka miñguaxaldixa shi na?*

Guake saldiñgaja shuigakue agatsé axeté. ⁶⁵ Guakna, ezukuejañki Duwe jutú iyatuañgui, zatuzaháldiamak ubak zhakuá agabañgueniki agaldabikshiji ekí axaldék:

—Mañki jí atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zunimeyá guwá.

Guake exa zalda kabukueja jiaga Duwe agaldabikshaldá na akuá.*

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde

(Mt 26.69-75; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-29)

⁶⁶ Ekí zegatoguéñ Pégulduki eniñga jubaldaxa, jueyañ zeñkaga ité, noxeñki ezua munzhi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi zuxaitá. ⁶⁷ Ekí zuxaitatoguéñ Pégulduki guksé ajuineñ guañgualdegaté tuatshakna muldetua tuñgueni ekí akbeyá:

—Ma jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhomalde nakldá.

⁶⁸ Ekí akbeyatshak, Pégulduja Duwe tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksáñ giemi nzha.

* **14:49** 14.49 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.20 * **14:58** 14.58 Mk 15.29; Jñ 2.19-22 * **14:61** 14.60-61 Is 53.7; Mt 27.12-14; Mk 15.5; Lk 23.9 * **14:62** 14.62 Dn 7.13 * **14:64** 14.64 Lv 24.15-16; Jñ 19.7 * **14:65** 14.65 Is 50.6; 53.5

Guaxeniki julduneñka neyatshake [gayu kauldá.] ⁶⁹ Exaga akldoxeñga na, ai nashijañga mokue tuatshak, exa zhekualdekuek ekí kakkbeyá:

—Jejié jiaga Jesúk agapa neñkaga nakldá.

⁷⁰ Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja ekí guak:

—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.

Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki exa zhekualdekueja ekí Péguldu axaldék:

—Namak giemi ma jiaga Jesúk agapa neyatomalde Galdildeya zaldaga naldashibaldá.

⁷¹ Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagaki naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiñga na: “Ai sigí nakbeyabinukaki tuazhúge giemi nzha.”

⁷² Ekí guagatshaga na, gayu mutshuane kauldá na gua. Ekí kauldatshaga, Duweja axañga sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu mutshuane kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” Ekí be agiseguakna itshankága mauwiñgaba na gua.

15

Sáñkaldá Pildatu nugeñka Duwe awaldé

(Mt 27.1-2,11-14; Lk 23.1-5; Jñ 18.28-38)

¹ Guñgueni muñzegapanatshake Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Ekí saldiñga aldaldi na, Duwe Jesú sakí akualdixa ishkakugueniki shiyabanega sáñkaldá Pildatuk* akualdé.

² Ekí akualdeyake, Pildatuja Duwek ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkaldá akldé mikzé maldá?

Guake akuyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

³ Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja matshuwi atshane akuashi Duwe izhakuák. ⁴ Guakna sáñkaldaja mokue aklduká:

—¿Mitsá sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá? ¿E zhikzukuaxabaldáldixa shi na?

⁵ Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni nauwa yokuzahá.* Ekí tuatshakna sáñkaldaja “¡saki nak shi ishkualdazhá gu!” na jañguá.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene

(Mt 27.15-31; Lk 23.13-25; Jñ 18.38-19.16)

⁶ Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuzhaldagauxa sáñkaldá Pildatuja mielde paldesu nukakí kakibesakue agashishaldiaké kakibesamakga kakibesixa. ⁷ Naldakna atshake ezua sigí Baldabáki akufbulduk zaldakue na kauwiji sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatogueñ káguba guaxá ajanashane shalda na, aikue nañga kalseldi abexane na noxá.

⁸ Ekí noguéñ káguba duwá zhikzhe sáñkaldá Pildatuk axaldaxeni, paldesu nuka ezua kakibesamakga kakibesakue agashishá. ⁹ Guakna sáñkaldaja ekí kaklduká:

—Ake, ¿mimisanátshi sáñkaldá akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi minajañgú?

¹⁰ Jinake ekí kakldukazhá. Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldi axajanaté noshi nuxa agaxene katuwák. ¹¹ Guatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja, káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkaldá Pildatuk Baldabá kakibesakue akshishakue kaxasashiñgaba amak kaldekshá.

¹² Guake sáñkaldaja mokue kaklduká:

—Guake, jejié “juldiútshi sáñkaldá akldé akzé” miñguakáki ¿saki gualdikue shi minajañgú?

¹³ Guake jaldáñ ekí akuyayó:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxá guwá!

¹⁴ Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:

—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi guagakueki minajañgú?

Guatshak miñgaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

¹⁵ Kágubakueja ekígaba axashishakna, kakldunamak kaxatshaldixa jañguakna Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

* 15:1 15.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. ✧ 15:5 15.5 Is 53.7; Mlk 14.60-61; Lk 23.9

¹⁶ Guake suldaukueja Duwe Jesú sáñkaldá tshuxa,[†] kauwizhéñgaba ashekueñka awaldeyeniki aldahauxa nuk axajuizhakuá. ¹⁷ Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, sáñkaldakueja zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé itshualdiyamak agatsé iyajualdí. Gueniki sáñkaldakueja izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba, zhikba axaxauweniki iyajiú.

¹⁸ Ekí akueniki sáñkaldá akzé axaldegamak ekí axaldék:

—Juldíutshi sáñkaldá akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!

¹⁹ Ekí agabeyeniki sáñkaldeldi matshuwi juizha kaldik agaldabikshiji, jutú iyatuá. Gueni iyajokldeshi nuxa akldé akzukualdiamak axatshiji nuldu axayó.* ²⁰ Ekí auxa iyajokldegatogueniki, zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé iyajuigueni, mokue ají zhakuága iyajualdieniki kaldixa axaldiya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

Duwe Jesú kaldixa axaldiya

(Mt 27.32-44; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27)

²¹ Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatoguení, ezua sigí Simón axezhuka, Sildene zalda, Aldejánduldutshi, Alduputshi ajate atezhi zhinik kuíbulduk nagaté noxé kakldabí. Guake eñkañ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.

²² Ekí Duwe awaldejiñga “Gólgota” axezhogeñka awalde. Eñki “káguba tsáñkaldá zaldáxalda” guashi. ²³ Eñkaga na, suldaukueja kalwéldia milda[‡] akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak jiaga tugazhá. ²⁴ Guñguake Duweki kaldik axaldiya. Guñgueniki suldaukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá.*

²⁵ Amak Duwe kaldik axaldiyatshake niuwi jue na zegatoxá.§ ²⁶ Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake jinak shuigakue agatsé guaká ekí agazuñguane axaldiya: “Jejiéki juldíutshi sáñkaldá akldé akzé nakldá.” ²⁷ Ekí Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazháldi mual axaldiya. [²⁸ Ai zhinik na, Jatetshi múldigabaja Duwe shalda guakldanamak nuxa zek: “Axautshikueja naldagáldé nuxa tuñkákí, aldéñ jiaga guiyabaja guagamak axatshagáldé ni atú.”*]

²⁹ Duwe axaldiyaneñka zaxaitixakuejañki aguáñ izhbashi mual, zúxaita nusagatsaldi axaldeshi ekí axaldék:

—¿Ma ekí nexabáldé shi na? “Nas zúnake Jate axazakuageñka juwí tiñguanaka, jiak gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.”* ³⁰ ¡Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá xaldeki, tuexa kaldixa zhinik akjiena guwá!

³¹ Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue na ekí akuák:

—Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ zunake ishkualdazháka tiuwi. ³² ¡Jateja aldéñki káguba ikualdal gaxaldixa guakldanega, nauwisaná Isayélkuetshi Sáñkaldá nahamak nake, namak jañguakualdiamak ishkuá xaldeki kaldixa zhinik shi akjiení!

Guatshak aldéñ na kaldixa axaldikualdekueja jiaga nusagatsaldi, sha axaldeshiñgaba na akuá.

Duwe Jesú shuane

(Mt 27.45-56; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30)

³³ Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá* kagi agatsauxa muldetua tuáñ na zexá. ³⁴ Atshakna, Duweja jaldáñ ekí guak:

—“Eldói, Eldói, ¿lama sabaktani?”

Ekí guagatshake ekí guashi: “Najate, Najate, ¿jinak shi nahezua nabajá makú?”*

³⁵ Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí guak:

—Nugwá, eñki nauwibama Eldiya[‡] ixauldatuka na ekí nek.

³⁶ Guakna ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia[‡] agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak akulditshí tuñshiji ekí guak:

—Tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja kaldixa zhinik akjieñgual naxaldí.

³⁷ Gueni Duwe Jesú jaldáñ kauldeniki shuizhá. ³⁸ Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa tiñ itshizbé na gua.[†] ³⁹ Guatshakna ezua suldaútshi

† 15:16 15.16 “pretorio” axezhogeñka. ✧ 15:19 15.17-19 Lk 23.11 ‡ 15:23 15.23 Mildaki mikzeshi guakuak mitsekuakue. ✧ 15:24 15.24 Sal 22.18 § 15:25 15.25 “9:00 am” ✧ 15:28 15.28 Is 53.12; Lk 22.37 ✧ 15:29 15.29 Mlk 14.58; Jñ 2.19; Ajsh 6.14 * 15:33 15.33 “3:00 pm” ✧ 15:34 15.34 Sal 22.1 ✧ 15:35 15.35 Mal 4.5-6 ✧ 15:36 15.36 Sal 69.21 † 15:38 15.38 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue.

sáñkaldá Duwe buan akldoxéjañki ekí agatsaldi kauldeni, shuizhá guaté tuatshakna ekí guak:

—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukúa giemi naldé tiuwi.

⁴⁰ Guatshake anuñka munzhikue agajué zeñka Duwe akuatoxauxa atuaté na aldóxá. Aikue na, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Saldumé, ezuañki Maldiya, eñki Santiaku awawatshi, Jusétshi ajaba na naldá. ⁴¹ Ekueki Duwe jañguxakue ji agajuezhatshak agaxaunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekue. Kawwizheñ nañga matshuwi munzhikue Duwek agapa Jeldusaldeñ aldakldekue jiaga na ashekualdá.*

Duwe Jesútshi abúa abexá

(Mt 27.57-61; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42)

⁴²⁻⁴³ Guatshake ezua sigí Jusé Aldimateyaxa zaldaki Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldiéñ ldiuwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Eñki nauwisaná sanekakuegaba akldé akzekue nañga agatsé akzé na naldá. Atshaga nauwisanákué zhigasekué ldiuwañ naki zeshi guakna, saldiñga janaktuakue niuwañ na zaldá. Guatshakgaba naki tuañ zexaldá guapanakna,† Juséja Duwetshi abúa mexaldiamak akzék naldakí sáñkaldá Pildatuk niuwi akshishal ne.

⁴⁴ Amak akshishatshak sáñkaldaja “¡Jesúki mitsáte shuixé!” jañgui na suldaútshi sáñkaldá naxal guak. Amak axaldagatshak “¿Jesú au shuanamak shi na?” aklduká. ⁴⁵ Shuanamakga ne akbeyakna janshibeñga Juséja Duwetshi abúa mexaldiamak uldeyaka niuwi agé. ⁴⁶ Guakna Juséjañki zhakuá tiñne janshagatse jabiñgueniki Duwetshi abúa kaldixa zhinik axawatiñgueniki aik mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka meguenik juldunéñ jagi saldañ pakue atema akyó. ⁴⁷ Ekí atshatogueñki Maldiya Makldalda zalda na, Maldiya Jusétshi ajaba nañki exa Duwetshi abúa mashi abegatuka atuaté na aldóxá.

16

Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaté

(Mt 28.1-10; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10)

¹ Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zuxaiti, niuwi iyaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda, Maldiya Santiakutshi ajaba, Saldumé nañga we juma izhuka Duwetshi abúaek iyabexaldixa ajabí. ² Guñguenik abokualdi, dumiñkuke zhe meñga, ai munzhikueja Duwe Jesútshi abúa abexaneñka atuál aldeñká ³ ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:

—Duwetshi abúa abexanaldi juldunéñ jagi saldañ pakue atema akyokue ¿meja zañkagajuekualdixa ne?

⁴ Izhgabene naldé, abexaneñka atuatshake jagi saldañ pakue agubisha atema agayone nalgué jiaga, axajuekuá guane na atuwá.

⁵ Gueni abexanaldi ajuldunapanatshake ezua nakuá* zhakuá abutshi kasaxa duwá agatsé ijuakue jibatshaldi mual ité atuatshakna, she she she ishkaldakuí. ⁶ Guakna ekí kakkbeyá:

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesú Nasaldéxa zalda kaldixa axaldiya akuaxane niyabinuka. Eñki shuiguenik mokue izhgaté guane nakna jai iséñ nzha. Akna, ají abúa ashanéñ tu guwiñ. ⁷ Naldiniki Pégulduk, saldiñga Duweja shaxaldixakue juizhiñga ekí kakkbeyal mineyaldí: “Duweki miñsajañga Galdildeya neyakna, maiñ exa mineyatshakna miñmeyananamakga aldeñ naldi mitualdixa niyó.”*⁸

⁸ Ekí atuatshakna munzhikuejañki “¡sakíga ni jañguakuá!” kakkdegazháldi na tau, tau kakkeshi, exa abúa abexananeñka zhinik aldakuishi saldi aldé. Gueniki zhe kakkeshiñga, aldeyatogueñki sakí zekldé ni mek agabeyazhá na akuá.

Duweja Maldiya Makldalda zalda akizhañká

(Jñ 20.11-18)

[⁹ Guatshak ai ldiuwañga dumiñkuke zhe meñga Duwe Jesúki mokue izhgaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda mishañga akizhañká. Ai munzhiga na kugua jisétshi aldunakue izheñshanane. ¹⁰ Amak akizhañkañguake Duwe agapa neyatonekuek sakí tune kakkbeyal neyatshake, e shalda iyabauwiñgaba guaté katú. ¹¹ Guatshak Duweki shuigueni mokue izhgatene beñga nuka munzhija tune aldukatshak jiaga, namak ajañguazhá na gua.*

* 15:41 15.40-41 Lk 8.2-3 † 15:42-43 15.42-43 Juldiükuejañki ezua shuixaldiniki ai ldiuwañga kagi iyashixa. Duwe shuixeni tuañ zegatshak izhgasekué ldiuwañ zexaldixa naldakna mija abúa megakue zek. * 16:5 16.5 Eñki Jateja guakldé uldeñka. * 16:7 16.7 Mt 26.32; Mlk 14.28; Jñ 21.1-22 * 16:11 16.11 Mt 28.17; Lk 24.11

Duweja aldéñ agapa neyatonekuek kakizhañká
(Lk 24.13-35)

¹² Ekí zegueni Duwe Jesúja jiaq, mokie mozhua agapa neyatonekue kuíbulduk zhinik agazaxaitiñguenik aldeyatogueñki, atshake sha agatsaldi kakizhañká. ¹³ Gueni kauwizhéñ na agatsekue Duwe atú guane agabeyal aldeyatshak, ekue jiaga namak axajanazhá.

Duweja agapa neyatonekue jiba kagene
(Mt 28.16-20; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23)

¹⁴ Aldiweki Duwe Jesúja aldéñ 11 shaxaldiyatonekue asaji ajuizhaldegatogueñ kakizhañkatshak eki kaxaldék: “¿Jinak shi alduna nazishazháldi, ezua, ezujaja naski mokie izhgaté guanuge natune miñmeyatshak jiaga, ‘namak jañguazháldiku’ itshanamine na?”

¹⁵ Gueni ekí kakkbeyá: “Maiñki saldiñga kagi nahauxa mineyaldí. Amak neji na, saldiñga káguba saná na nahauxa nas kekuanuge shalda miyakbeyaldí.* ¹⁶ Akze, mieldeki ‘nazikuanamak shakldá’ najañgui, amak awatuñshaldiamak nik ajaukshixa na Najateja ikualdaldixa. Ne mielde ekíga najañguakí naldaldiaq zunake, eñki Najateja guiyaba tuakue agatsé axezhaxaldixa nakldá.

¹⁷ “Mieldeki namak najañguxaki, nají aldé awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak nasga nají kamak katshishaldikue. Ekí katshishi na, jisétshi aldunakue ‘Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú’ axaldeshi kágubak zhinik iyaldeñshaldixa. Ekíga na, kauwizhéñ ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga, nasga kazukuakshaldikue.† ¹⁸ Ekibeñga na, kakldegakíñga takbi sui iyapanatshak, azhi suldimáñ atugatshak jiaga sha kakushazháldikue. Jiaq ekíga na, mulbatá akzekakue káuxalda iyapañguatshak, nají kamajañga se kakzukualdixa nakldá.”

Duwe Jesú jékaldeldi nitshí
(Lk 24.50-53)

¹⁹ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja ekí kakbeñgueniki jékaldeldi awalditshí.* Exaki Ajate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté na gua.* ²⁰ Guatshak Duweja shaxaldiyatonekueki san, san aldeji, káguba zhekuauxa “Duwe Jesú zunekuane nakldá” akuashi na aldeyá. Ekí akuashi aldeyatogueñ na, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesújañki kagauneshiñga aldéñ shalda akuaká namaklde ne awatualdiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak na katshishatoxá.]

Ekíga shi naldí.

* 16:15 16.15 Ajsh 1.8 † 16:17 16.17 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak eki kazukuakshaldixa naldaka naldakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak, axaldáñga aldunaldi akuiyakshaldiamak. * 16:19 16.19 Ajsh 1.9-11 * 16:19 16.19 Sal 110.1; Mt 22.44; Ajsh 2.33-34; Ep 1.20; Eb 1.3; 10.12; 12.2

Aldukaja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Ajanashatone kalta jiaga gauwane. Eñki juldiú saná naldagálde. Aldukaki Pábulduja Duwe Jesú shalda san san guashi neyatogatsak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

Mekuetshi kalta gauwane: Jejié kaltaki Aldukaja ezua izhgajañguxa Teyupildu azezhukatshi gauwane. Anuñka Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Teyupilduki Alduma zalda kabia, saneka nane, Aldukaja Duwe shalda kalta gauwaldiamak agakuañneklde. Guatshak jalde kaltaki Aldukaja Duwe ipananequetshi jiaga agakauwane nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Aldukajañki matshuwi nekue kauwiji ubak naldi Duwe Jesú atshaté, shizhiyaté atunauxa izuká, guñgueni ji agabene muldetua jañgua xaldek jalde kalta gauwane. Ekíki Duwe Jesú ipananeque muldetua e za namak jañgui, alduna iyashaldiamak. Ekíga na, axautshikuek jiaga Duwe shalda agabeyaka aldaldaldiamak. Atshake juldiúkueja kauwisaná za Jateja kezhgakuxane nalguák, ajikue aldé ajañguxa. Guatshak Duwe Jesúja zunake juldiú saná naldagáldekue jiaga aldéñ iyapanatshake Jateja kaksaneshi, ají kaldekshane shizhiyane katuñshaldiamak kalta gauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Aldukaja Teyupilduk ji shalda akbene (1.1-4)
2. Juañ nik majaukshakue sakí kukane, Duwe Jesú sakí kukane (1.5-2.52)
3. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshaldiamak janagatune (3.1-4.13)
4. Duwe Galdildeyaxa izhoshi, Jatetshi jiba atshane (4.14-9.50)
5. Duwe Jesú Jeldusaldéñ neñká neyatoguéñ, Jatetshi jiba atshiji, shizhiji neyatone (9.51-19.27)
6. Duwe Jeldusaldéñ izhogatoguéñ sakí atshane (9.28-21.38)
7. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgate (22.1-24.53)

Aldukaja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune

¹ Matshuwi nekuejañki Duwe Jesú jai kagik izhogatoguéñ atshiji, shizhiyatone shalda kalta axauwane. ² Ekí axauwanekuejañki kauwiji ubak naldi Duwe atshatonauxa atunekueja zuñmeyanamakga zuñgabeji kalta axauwane. Aikueki Jatek axazauwi ají múldigaba guakakue. ³ Guatshak nas jiaga Duwe naxaldixa zegapananéñ zhinik muldetua zekldauxabé izukajiñgaba izhokugakna ai shalda, Duwe Teyupilduk, ma janshibé kalta migakauwaldikue itshanange. ⁴ Ekíki Duwe shalda shi mixaldiyane namakldega ne mikualdaldiamak.

Juañ nik majaukshakue kukaldixa akuaklde

⁵ Guatshak juldiú sanákue* aksaneka sáñkalda Eldode izhogatogué baxañ, ezua sigí Sakaldiyaki Jatek múldigaba agaskaitshixa na naldá. Eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Abiya na agatsekue* na naldá. Asewá Isabél jiaga Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Aldóñ ldxage na naldá. ⁶ Ai mozhua nekueki Jateja jian izhoxa guiyaba kaxabajaneja guagamak za ajanashixakue. Akna Jateja tuwiñki, kagatsaldazhé, jian za izhukakue katuñka. ⁷ Naldatshak ni ezua sukua kaxaldegazhé. Munzhiki somá axaldegazháka nalguamakga na, mozhua aldamakga dueba, wezhu na aldaldá.

⁸ Ezua ldiuwañ Jatek múldigaba agaskaitshixakue Sakaldiya na agatsekue, Jate axazakuagaldi jibatshakue kagatsalguakna aldéñki ai jiba atshiji na guatoxá. ⁹ Atshaga meja Jatek ezua we juma izhuka akiyogakue agatsé atualdiamak ajanashamakga aldiyá. Amak aldiyatshake Sakaldiya agatsé atuñguakna, ai akiyoxal juldú. ¹⁰ Amak akiyogotogatsshake, saldiñga jubaldeldi zhekualdekueki Jate axazakuashi na aldóxá.

¹¹ Amak yogatoguéñki, ezua Jateja guaklde uldeñka eni yogatogualdi jibatshaldi mual akizhañká. ¹² Amak akizhañkatshake, Sakaldiyaki she she she ishaldakuikshi, zhe akizuká. ¹³ Guakna guaklde uldeñkaja ekí akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Saldiñga netshi Jatejañki agakuañnekbaldamak maldukanéñ zhinik na, misewá Isabélki somá sigí sukue axaldexaldixa. Eñki Juañ axamizhaxaldixa. ¹⁴ E somáki matshuwi zeñ mikzukualdixa. E kukatshakna, kágubakue matshuwi zeñ

kakzukualdixa. ¹⁵ Jinake naldaki. Eñki Jateja tuwiñki akzé tualdixa nak. Aldéñki ni mitsák jigaba mastukshakue tugazhíta naldaldixa.* Ne kukagá noxaldieñga, Jatetshi Alduna za auxaga axaldeshi na, eja za aksaneka naldaldixa. ¹⁶ Aterna nexaldinik matshuwi asaná Isayélkue Jatek agijuldunaté nukakue mokue agakualdikshaldixa. ¹⁷ Misukuáki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyau ají Aldunaja kama agheshi aksaneka nanamakga aksanegatshakna kágubakue kauwiji sukuakue mokue kajañgushiji, keshkabakualdixa.* Ekíga na, jian izhukakueja “Jatek akldunamak izhoxaldikue shakldá” izhajanamakga, amak atshasúñ akzekakue ekíga itshani kezhokshaldixa. Ekí atshatshakna nauwiji Sáñkaldá naldi nagatshak, kágubakueja muldetua iyapanaldiamak janaktualdixa nzha.

¹⁸ Ekí akbeyatshakna Sakaldiyaja aklduká:

—Nas, nasewá nañki agubisha dueba, wezhu nek guañkalde ne, ¿sakí shi amak somá zuñkaldexaldixa nakualdaka na?

¹⁹ Guñguake guaklde uldeñka Galdabiélja akiyó:

—Saldiñga netshi Jatejañga naski axazauwaldikuamak niuwi nagene nakna, aldéñ tsaldiñga janshizhe mixatshaldixa mikbeyal nakaxane.* ²⁰ Naldatshak mikbeñkuge “namak nzha” jañguazhámaldeñ zhinik na, kaiga zukuaxabiksánaldinik mikbenugamak zexaldixa ldiuwañ yo ekí mizhoxaldixa. Ne ai ldiuwañ zegatshake, mikbenugamak zexaldixaga nakldá.

²¹ Ekí zegatogotshake jubaldeldi ashekualdekueki Sakaldiya jiyagatuwi na, “¿jinak Jate axazakuagaldi maldé itsegapanká?” izhgalduká. ²² Guatogueñki eni zhinik akzuxaitshake zukuagaksá guanega nalguakna, káuxaldak nuxa kazazguaxaldiamak atshá. Ekí atuatshakna “eni Jateja jigaba tuñshé tiuwi” kakldék.

²³ Amak Jate axazakuagaldi jiba axatshiji aksaldiñguake ajuldi ne. ²⁴ Ekí zeguenik anuñka zegatshake asewá Isabelki somá axaldexaldá. Guñguake jatshiwa saxa ajuldi za izhoshi na: ²⁵ “Kaiga zuna Saldiñga netshi Jate guañ najañgui, somá naxaldeksaldá. Akna somá naxaldegazhákna shalda kágubakue jiwak nagazukuxa nazikuxá guxa tiuwi” akldeshi na izhoxá.

Duwe Jesú kukaldixa akuaklde

²⁶ Guane nalgué Isabel tezhuwa saxa itsegatogueñki, Jateja aldéñ guaklde uldeñka Galdabiélga Galdildeya baxe kuibuldu Nasaldéxa gaxá. ²⁷ Exaki ezua munzhi Maldiya sigí izhguajagádega nalgué, Juséki sáñkaldá Dabí nanetshi atukuaga na akuxaldixa jeñ ashisha akuanekue na naldá.* ²⁸ Nalgué na, Jateja guaklde uldeñka ai munzhik akízhañkaji ekí axazuak:

—Saldiñga netshi Jate atemajañ zeñ majañguane nakldók. Aldéñ naldiñga ma nañga na izhók.

²⁹ Ekí akbeyatshake Maldiyajañki: “¿Jinak shi ekí naxaldegapán?” zhikldukshiñgaba

³⁰ guñguake Jateja guaklde uldeñkaja ekí akbeyá:

—Munzhi, Jateja atemajañ guañ majañguane nogéñ zhe mikzegagába nogwá.

³¹ Kaiga zhinik somá sigí sukue mixaldegapanaldixa. Amak mixaldegatshak eñki Jesú axemizhaxaldixa.* ³² Eñki akaldak akzé giemi naldaldixa. “Saldiñga netshi Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa. Nauwijate, Saldiñga netshi Sáñkaldajañga mimibama Dabí sáñkaldá sanexaldixa itenamakga misukuáki izhaxaldixa. ³³ Amak izhagatshake, e zunake Jakóp shtukuakue juldiú sanákuetshi sáñkaldá izhoshiñga na, ni mitsák sanegaksá guazhíta nakldá.*

³⁴ Guake Maldiyaja:

—Naski sigí izhguajagáldugega ne, ¿sakí shi amak somá naxaldexaldixa na? —aklduká.

³⁵ Guñguake akiyó:

—Jatetshi Aldunaga mixagatanatshake, Saldiñga netshi Jate akaldak akzetshi kamaga mixagatani, ejañga somá mikzalsá gualdixa. Akna, somá mixaldexaldixaki janshizhe, sha atshagálde, “Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa nzha. ³⁶ Akze, mizhú Isabel naldiñki wezhu, somá axaldegazhákna akuaka nane naldatshak jiaga, somá axaldexaldá gueni tezhuwa saxa na itsegatók. ³⁷ Akze namak, Nauwijatejañga ni jiki atshazhákaki naldazhé giemi nakldá —na akbeyá.*

³⁸ Guake Maldiyajañki:

—Naski Saldiñga netshi Sáñkaldak axazauñkuge, ají nashi naugakna nakbemaldamak aldéñki shi naxatshiji —na guaxá.

* 1:15 1.15 Nm 6.1-5; Lk 7.33 * 1:17 1.17 Mal 4.5-6 * 1:19 1.19 Dn 8.16; 9.21 * 1:27 1.27 Mt 1.18 * 1:31 1.31 Is 7.14; Mt 1.21-23 * 1:33 1.32-33 2S 7.12-14,16; Is 9.7 * 1:37 1.37 Gn 18.14; Jer 32.16,27

Ekí akbeyatogueniki, Jateja guaklde uldeñkaki ne na gua.

Maldiyaja aldú Isabél axabizhane

³⁹ Ekí nukañguenik Maldiya janazhiktuñgueniki, mija kuíbuldu Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka ne. ⁴⁰ Amak neyatshak augwi Sakaldiya tshuk juldungueni aldú Isabél axazguák. ⁴¹ Ekí axazguáká nukatshake, ají somá dzhizhaxaga kamakualdi wi wi atshatshaga na, Isabelki Jatetshi Alduna muldetua auxaga axaldaldaldiamak ijuldú. ⁴² Guakna ekí jaldáñ guak:

—Ma zunake Saldiñga netshi Jateja saldiñga munzhikue zeñ kajañguxa guashiñki zhakaldak zeñ majañguxa. Ekíga na, somá sigí sukue mixaldexaldixa zeñ jañguxa ni tuñkú. ⁴³ Jinak Jate ekí atemajañ zeñ najañgui, nají Sáiñkaldá tshabaga naxabizhakue jañgué? ⁴⁴ Maldaxazguáká nukaldatshaga na, nají somá kamakualdi dzhizhaxaga zeñ akzukui wi wi na atshá. ⁴⁵ Jateki aldéñ naldiñga zeñ majañguxa nakldá. Jinake naldakí. Aldéñ janshizhe mixatshaldixa mikbeyatshak namak jañguamalde nak —na aldanik akbeya.

Maldiyaja Jate akldé akzukuane

⁴⁶ Guake Maldiyaja ekí na guapaná:

“Saldiñga netshi Sáiñkaldá nagatsauxa akldé akzamañga akzukualdikue.

⁴⁷ Ega na Nauwijate Nekualka nak nají aldunak zeñ nakzukuxa.*

⁴⁸ Akze, naski ni me jiaga naldazhúge, egaba ají nashi nuxa naugé nezhiñkizhanshakí izhuka.

Akna, kaiga zhinik niuwizhíne yo, saldiñgaja aldéñ sakí atemajañ zeñ najañguane shalda nakuagataná nakldá.

⁴⁹ Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki janshizhe, sha atshagálde, auxaga kama axaldé izhukaki atemajañ janshizhe naxatshane nak.

⁵⁰ Akze, Jateki nauwibamakuexa zhinik niuwizhíne xá jiaga

axabeti zhema akizhukakueki guañ kajañgualga nogataná nza.

⁵¹ Jatejañki saldiñga aksuikualdi kama axaldéñ zhinik guagasá atemajañ janshagatsegaba atshane.

Aldéñki káguba sekuazhikhshiji, kakzá naldazháuxa akzé itshankakue nuk ezua ezua kaldeñshi na,

ji ajanashaldixa janagatunekue nuk kagitamakuane.

⁵² Ekíga na, sáiñkaldá akldé akzekueki kakjieñguane.

Ne ai itsaldagálde axajankakue niñkauwañki akldé kakzukuane.

⁵³ Káguba jika agajueshkakueki ji kagajuezhaldiauxa kagene.

Naldatshak kabiakue niñkauwañki, ni ji naldakí kaldeñshane nza.*

⁵⁴ Guatshak Jateja nauwisanákuueki guañ kajañgualdixa kakbenanamak,

akjuizhanakí aldéñ kaxazauñka Isayélkuañ zuñgaunexalga za nogatuka.

⁵⁵ Akze, nauwibama Abaldahám atukuakue juizhi guañ zañga kajañgualdixa kakbenanamak,

amak zuñkatshijiñga nagatuka nakldá.”*⁵⁶

⁵⁶ Ekí guagueni Maldiyaki aldú na anañka smaigua izhogueniki mokue ajuldi ne na gua.

Juañ nik majaukshakue kukane

⁵⁷ Guatshak Isabél somá guxaldixa ldiuwañ zegatshake, amakbeñga sigí sukue axaldék. ⁵⁸ Jateja ekí atemajañ guañ jañguane aldukatshakna akýo izhukakueja, akajakueja e nañga zeñ na kaldexá.

⁵⁹ Guatshak juldiú sanákuueki sigí sukue nauwa abeñguamak ai somá kukañguenik, ábigua ldiuwi itseguake abeñgualdieñka awaldé.* Akuñguenik exa nenekueja ajate axezhogamakga, Sakaldiya, axeyaldaxaldixa akuagatshakna ⁶⁰ ajabajañki:

—Eñki ekí axezhogazhaldixa, Juañ axezhogakue naldaldixa nakldá —na guaxá.

⁶¹ Guakna akiyayó:

—Mikajakue ezua ekí axezhuka naldakí naldashá.

⁶² Guñguenik ajatek asuká me axezhaxaldixa agaldukaldiamake káuxaldak nuxa agalduká.

⁶³ Guakna jika akzuñgualdiamak shishiñgueni, “Juañ axezhoxaldixa nakldá” akzuñguá. Ekí atuatshakna saldiñgaja “jsakí shi ekí axezhogaka na!” ajañguá. ⁶⁴ Ekí ajateja akzuñguatshak, ubañga mokue zukuaxaldá. Guñguenik ají múldigabak naldi Jate akldé akzamañga akzukualdá. ⁶⁵ Sakí zeklde eñgui akýo izhukakueja aldukatshak,

* 1:47 1.46-47 Is 61.10; Hab 3.17-18 * 1:53 1.53 Sal 107.9; 113.7 * 1:55 1.55 Gn 17.7; 26.3; Sal 105.8-9 * 1:59 1.59 Lv 12.3

“¡sakí ekí zeká!” ajañguá. Ekíga na, Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka izhukakueja jiaga, ekí zeklde shalda na izhgabeyatoxá. ⁶⁶ Saldiña ekí zeklde aldukanekuejañki: “Saldiña netshi Jatejañki ai somá ají kamak agauneshi izhogéñ zhinik na, ¿ji nexaldixa ne?” na izhgaldukajá.

Sakaldiyaja Jate aklde akzamakga akzukuane

⁶⁷ Guñgueni Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneshiña somátshi ajate Sakaldiyak ekí na guakshá:

⁶⁸ “Nasuñ juldiú saná Isayélkuañki Saldiña netshi Sáñkalda, Nauwijatega za akaldak akzamakga kuizakzukuí.

Jinake naldakí. Nasuñ ají kuíbuldukuañki zunekualdal naklde nak.

⁶⁹ Aldéñga ezua kamakue zunekualdal zuñgakagatukaki,

Eñki nauwibama sáñkalda Dabí, azazauñka nanetshi atukuaga^o ni zuñgakagatók.

⁷⁰ Akze, mauzeña zhinik Jateja ají múldigaba naldiña zuxaitshixa izhgakux-ananekuek ekí zuñkatshaldixa kakuakshanane.

⁷¹ Aldéñga ezua zunekualdal zuñgakaxanaldixak na, sha zúnakundana akzekakuek, aguldiji kizhukakuek zuñgubiji guakuak zunekualdaldixa.

⁷² Akze, Saldiña netshi Jatejañki nauwibamakue guañ kajañgui, atukuakue jiaga ekí kajañgualdixa kakbeji,

kauwizhéñ na ishkualdi izhogapananane, ne akuizhanáaki zuñkatshaldixaga.*

⁷³ Akze, aldéñga nauwibama Abaldahám axakildashi na,*

⁷⁴ kaguldiji kizhukakue zuñgubiji guakuak zunekualdaldixa akbenane.

Amak zuñkatshiji, zuñgauneshiña na zhe zuñzegakí aldéñ za axazauwi na,

⁷⁵ kagik izhoxalga nogakualdieñki ají za naldi,

axazauwi akldunamak jian izhogakualdixa nakldá.”

⁷⁶ Gueniki asukuá shalda jiaga Jatetshi Aldunaja ekí na guakshá:

“Nasukuá, ma zúnake ‘Saldiña netshi Jate akaldak akzeja ají múldigaba naldiña zuxaitshixa nakldá’ makuaxaldixa nakldá.

Jinake naldakí. Jateja nauwiji Sáñkalda zunekualdal gaxaldixaki kágubakueja iya-panaldiamak janakatuwi, axaña jiuñgulda axakbeñgui jana maxatshaldiamak makaxane nak.*

⁷⁷ Amak axatshiji na, kágubakue sha ajanashixa Jateja sakí kaxabeti, kekualdaldixa ne shi kabaxaldiyaldixa.

⁷⁸ Jinak ekí zunekualka naldakí. Nauwijateki atemajañ guañ zúnajañguxa nak.

Ekí zúnajañguéñ zhinik na, niuwi zúndañkashamakbé ezua jékaldaxa zhinik zunekualdal zuñgakaxaldixa.

⁷⁹ E zuñgakagakiñgaki, sha katshixaga tuañ zuñzukuane nak shuixaki zhe zuñzukuxa.

Ne ai Zunekualkaki aldunaxa mu zuñzekuí guxá jana zuñzukuatshakna, Jate na señgaba zhe noxa shi zuñkaldiyaldixa nzha.”^o

Ekí na guakshá.

⁸⁰ Guñgueni somáki guildegatogatsshake aldunak jiaga kamakue guildegatoshi na, asaná Isayélkuek Jatetshi múldigaba kakbeyakiñgaki, zek zeñka za na izhoxá.

2

Jesú kukane

(Mt 1.18-25)

¹ Atshak baxañki kagí Aldumaxa zaldakueja san san kagí agubiyanekeki aksaneka. Exa zalda sáñkalda aklde akzeki Agustu axezhukaja na káguba aldéñ aksanegauxaki nuk izatakue niuwi ge. ² Izatazhóshi, kasak izatogatskak baxañki ezua sáñkalda aguáñ akzé Sildeniú axezhukaki kagí Sildiaxa zaldatshi sáñkalda na izhoxá. ³ Guakna amak iyazataldiamake, saldiña kauwiji kuíbuldixa, kauwibamakue kukananeñka, kaksezhexaldiamak aldeyakue kagatsék.

⁴ Ekí guñguakna Jusé jiaga Galdideyaxa kuíbuldu Nasaldéxa izhuka nalgué, exa zhinik Juldeyaxaga kuíbuldu Beldéñka sáñkalda Dabí kukananeñka neyakue agatsék. Jinak naldakí. Aldéñki etshi atukuaga naldák. ⁵ Eñka na kaxazhuka kaksezhexaldiamak neyatshake, asewá nexaldixa aldéñ na ishkualdi izhuka Maldiyaki somá axaldegatuka agapa uldé. ⁶ Eñka na somá kukaldixa ldiuwañ zek. ⁷ Guñguenik Maldiya somá kasak zalda sigí sukue axaldék. Guñguake zhakuák muldetua mañguá guñgueniki,

* 1:69 1.69 Sal 132.17 o 1:72 1.72 Ex 2.24; Lv 26.42; Sal 106.45-46 o 1:73 1.73 Gn 17.7 o 1:76 1.76 Mal 3.1

* 1:79 1.79 Is 9.2

béyakzekue kabagaldi nuxa sha na gua. Jinake naldakí. Matshuwi ashenatshake juwí axabagake mani kabagakue naldakí naldák.

Jateja guaklde uldeñkakue jubeju numañ tuñkak akizhañká

⁸ Eñgui akyoñga kágubakueja kauwiji jubeju sesuñ játuldi numañ atuwí aldoxeñki, ⁹ Jateja guaklde uldeñka kakizhañkatshakna, nauwiji Sáñkaldá Jatetshi muñshí zaldaga me yo zek. Ekí atuatshak matshuwi zhe kakzukuñguakna, ¹⁰ guaklde uldeñkaja ekí kakkbeyá: “Zhe miñzegagába nogwiñ. Janshizhe zeklde miñmeyal naklduge, saldiñga káguba minauxa ai minukatshak atemajañ zeñ miñnexaldixa nakldá. ¹¹ Ai na kaiga Beldéñka, sáñkaldá Dabí kukananeñkaga, Jateja ezua minkualdal miñgakaxaldixa guakldane ni kuká, eñki Saldiñga netshi Sáñkaldá nakldá. ¹² Eñka tual mineyatshak, béyakze kabagaldi somá atsushiga zhakuák makue sha mitualdixa niyó. Miñmeyanugamak mituatshaga na, ‘namak nakbeñgué tiuwi’ miñnexaldixa nzha.”

¹³ Amak kakkbeyatshaga na, matshuwi jékaldaxa zalda Jateja guaklde uldeñkakue iyaldañkaji Jate akldé akzamakga akzukuí ekí akuák:

¹⁴ “Saldiñga netshi Jate jékaldaxa zalda akaldak akaldak akzé izhogakna, ekí akzamakga zañga kuizakzukuí.

Kagixa mieldekuuki aldéñga zeñ kajañgualdiake, aikueki señgaba zhe shi kaldokshí.”

¹⁵ Ekí akuagatoguenik, jiak mokie jékaldaxa saldi alditshi, guñguake jubeju numañ tuñkakueja ataba atabañ ekí izhgabeyaldá: “Nauwiji Sáñkaldá aldéñ guaklde uldeñkakue zhinik janshagatse zeklde zañmene, Beldéñka ai tual kuizaldi.”

¹⁶ Amak izhgabeñgueniki ubañga eñka atuál aldeyatshake, Maldiya, Jusé na somáki béyakzekue kabagaldi sha atú. ¹⁷ Amak somá atuatshakna Jateja guaklde uldeñkaja e shalda kakbenalguamak na akuagapaná. ¹⁸ Ekí guagaté aldukatshak saldiñgaja “¡saki amak zeklde ne!” kakldék. ¹⁹ Guatshak ajaba Maldiyaja zunake somá shalda zegauxa aldunaxa akuizhanáaki, ai za jañguñgaba na guatoxá. ²⁰ Guake jubeju numañ tuñkakueki mokie játuldi aldeñkákí, Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga agazukuí axazabeji saldi aldé. Jinake naldakí. Jateja guaklde uldeñkaja guaká aldukane, saki zeklde kakbenalguauxabe atune nalguák.

Jate axazakuageñka Jesú awaldé

²¹ Guatshak somá ábigua ldiuwi itseguake, juldiú saná sigí sukueki nauwa abeñguamak abeñguakue zexakna[✧] amak abeñguá. Atshaga na Jateja guaklde uldeñkaja ai somá ajabak axaldegagá nogueñga axezhagakue akbenalguamakga na Jesú axeyaldaxá.[✧]

²² Guñgueni Jateja nauwibama Muesék munzhiki somá axaldexaldinik, sakí janshi ishkazgú atshakue agatsaldaldixa guiyaba kaxabajanalguamak[✧] atshakue zeguake amak atshál aldé. Atshaga na, Jusé, Maldiya na Jeldusaldeñka juwí Jate axazakuageñka Saldiñga netshi Sáñkaldak “jalde somáki mijí za naldaldixa nzha” agabeyaldiamak somá awalditshí. ²³ Jinake naldakí. Guiyabajañga saldiñga sigí sukue kasak kukaxákueki Saldiñga netshi Jatetshi za naldaldiamak agegakue[✧] guaka nalguák. ²⁴ Ekíga na, ajatekue nauwiji Sáñkaldatshi guiyabaja guagamak mozhua shamí[✧] Jatek axakuaxaldiamak agaxexal jiaga exa aldene.

²⁵ Atshake Jeldusaldeñka ezua sigí Simehóñ na izhoxá. Eñki jian izhoshi na, Jate za akldé akzamakga akzukuí izhuka. Nalguakna Jateja asaná Isayélkue ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ai za jiaktú nuka. Jatetshi Aldunaki e na izhuka nakna muldetua aksaneka na naldá. ²⁶ E Aldunajañga na shuigagá noxaldieñga Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane tualdixaga mu agisekuane. ²⁷ Ekí Aldunajañga aksaneguakna juwí Jate axazakuageñka ne. Exakí somátshi ajabakue somá nañga guiyabaja guagamak ajanashál aldene katú. ²⁸ Tuñguake Simehóñja somá zhiakshiñguenik Jate akldé akzamakga akzukuí na, ekí akbeyaldá:

²⁹ “Nají Sáñkaldá, naski mixazañkuge nuxa naugé.

Sakí maldaxatshaldixa nakbemaldamak naxatshá

makuakna, kaiga zunake nají aldunaxa señgaba nakzeshi shuixaldakuká ni gu.

³⁰ Nají ubak naldi zunekualdaldixa zñgakaxamalde au tu gugák.

³¹ Eñki zunekualdal maldazañgakaxaldixa janaktuwi gaxamaldamak ne saldiñga saná nahauxa atuaka.

³² Ejañki saldiñga saná nahauxa namak majañguazheñ zhinik aldunaldi tuañ ketsekldekuek, me maldé katuñshi, mu kagisekualdixa.

Eja na, mijí kuíbuldu Isayél akldé zuñzé zúnakuakshaldixa nakldá.*³³

³³ Kauwiji somá shalda ekí aldukatshakna, ajabakueja “jsakí shí somá shalda ekí guak!” na ajañguá. ³⁴ Guñgueniki Simehóñja Jateja zeñ kajañguakue akshishiñguenik somá tshabak ekí akbeyá: “Jatejañki jejié mijí somák zhinik na, nasuñ Isayélkue ekí zuñkatshaldixa janaktune: Matshuwi nekueki kekualdaldixa, matshuwi nekueki kekualdazhaldixa. Aldéñki Jate nugeñka jiúñgulta mauldeyakue ne zúnatuñshatshak jiaga, matshuwi nekuejañki ‘naldagálde ne’ ajañgui, iyapanazhaldixa. ³⁵ Akna, kauwizhéhí aldunaxa sakí ajañguatuka saldiñgaja atualdiamak mu ketsekualdixa nzha. Guatshakna mañki misukuá sha mixakuaté matuatshak matshuwi aldunaxa mikzeshi, atemajañ mitshanaldixa nakldá” na ajabak akbeyá.

³⁶ Atshaga na ezua munzhi weezhu, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa, Ana jiaga exaga na izhoxá. Eñki Asél ldaxe, ajateki Penuél. Nalgué na, awawaga numa neguenik kugua kagi me asewá agapakualguenik ishuzháh guane ³⁷ nalguakna, sameyaga 84 kagi itsegatuka. Aldéñki Jate axazakuageñka, e za axazguashi niuwisuñ, sesuñ jiaga eñka za izhuka. Matshuwi juizha Jate muldetua axazguaxaldiamake záaki izhuka.

³⁸ Nalgué Simehóñja somá tshabakuek akbeyatogueñki kauwizhesañ nagueni, aldéñ jiaga ai somá shalda “zeñ nzhakldék” Jatek akbeyá. Guñgueniki saldiñga “Jateja ají kuíbuldu Jeldusaldén* ikualdal ezua zuñgakaxaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuñkakuek somá shalda kakbeyaldá.

Mokue Nasaldéxa aldé

³⁹ Guñgueni Jateja nauwibama Muesék guiyaba kaxabajaneja guagamak ajanashatogueniki somátshi ajabakue mokue Galdildeyaxa, kauwiji kuíbuldu Nasaldéxa saldi aldé.* ⁴⁰ Exa ashekualgueñki, somáki kamakue, muldetua ishkué guildeshi na, Saldiñga netshi Jateja zeñ jañguiñga na guildegatoxá.

Jesú nakua sukue Jate axazakuageñka mizhá

⁴¹ Guatshak juldiú sanákueki san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéhí ldiuwañ be kagisexaldiamak kagi akldañkajauxa Jeldusaldéñka izhajuizhaldeka.† Nalguakna ai ldiuwañ zegauxa Jesútshi ajabakueki aldeñkakue na naldá. ⁴² Ai sanákuejañki kauwiji sukua 12 kagi itsegatshake ai ldiuwañ kasak izhajuizhaldexal exa awaldeyamakga na, Jesú auxa itsegatshak exa awalde. ⁴³ Guane nalgué, exa izhajuizhaldeshi saldinguake mokue ajabakue kauwikuíbulduxa aldeyapanatshake kakldegakiñga, Jesúki eñkaga keyabá. ⁴⁴ Anuñka ishkapá aldeyakna “nauwiskuáki zuñsatiñga kágubakue juizhi ne guxá tiuwi” ajañgui atiuwiñ na aldeyá. Ekí aldeñgueni asanákie, apebukue neyatogueñka aldiyatshak jiaga ⁴⁵ kakzaldazhá guakna jiak, mokue Jeldusaldéñkaga aldiyál na aldeyá.

⁴⁶ Maikldiuwi aldiyatshake, juwí Jate axazakuageñkaki kakzaldatshake Jesúki guiyaba shizhixakue kenañ izhoshi na, guiyaba akuagatshak muldetua nukshi, izukshi ité atú. ⁴⁷ Ekí izukaté aldukatshakna, saldiñgaja “jsakí nakua sukue nuxa ne ekí ishkuéñ zhinik guiyaba muldetua nukshi, yokuaka ne!” na ajañguá. ⁴⁸ Ekí noguéñ ajatekueja kakzalguake, “jsakí shi ekí atshí!” ajañgui na ajabaja:

—Nasukuá, mijate nañki mijaniñgaba maldiyá kaldogatshak, ¿jinak ekí zuñkatshamalde sha?

⁴⁹ Guñguake kakiyó:

—¿Guatshake jinak shi amake naldiyabinók? ¿Naski Najate axazakuageñka izhogakue nagatsé miñsúñ ne?

⁵⁰ Ekí kakbeyatshak, sakí guashi kakbeñká kagajienazhá.

⁵¹ Guñgueniki mokue ajabakue na kauwiji kuíbuldu Nasaldéxa aldeyatshak, ajabakueja atshakue akbeyauxa amak za kaxatshixa na naldá. Guatshakna ajabajañki asukuá shalda ni ji akjuizhanáaki, ai za jañguiñgaba na guatoxá. ⁵² Guatshake Jesúki guildegatogotshak, aldunak jiaga ishkué guildegatoxakna Saldiñga netshi Jateja, kágubakueja tuwi jiaga janshibé izhuka na atuwá.*

3

Juañja Duwe naxaldéñ jiúñgulta janaktune

(Mt 3.1-12; Mlk 1.1-8; Jñ 1.19-28)

¹ Guñguenik anuuñka zegatshake kagi Aldumaxa zalda sáñkaldá akldé akzeki Tibeldiu axezhuka sáñkaldaldek guñgueni au 15 kagi izhogatogueñga na, sáñkaldá aguáñ akzekueki ekí axezhuka itenekue: Ezuañki Ponsiu Pildatu, aiki Juldeyaxa

* 2:32 2.32 Is 42.6; 49.6; 52.10 * 2:38 2.38 Juldiú sanákue * 2:39 2.39 Mt 2.23 † 2:41 2.41 “Pascua” Ex 12.1-27; Dt 16.1-8 * 2:52 2.52 Pr 3.4

zalda sáñkald. Ezuañki Eldode,* aiki Galdildeyaxa zalda sáñkald, aldani Pildipiki Ituldeyaxa, Taldakoniyaxa zalda sáñkald. Ezuañki Aldisania, aiki Abildiniyaxa zalda sáñkald na naldá. ² Ai sáñkaldakue izhogatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekueki Anás, ezuañki Kaipás axezhukakue na izhoxá. Atshaga na Juan, Sakaldiyatshi asukuáki zúk zeñka izhogatoguéñ, Jateja ají múldigaba guaxaldiamak ixauldá. ³ Guñguakna nina Juldáñ zezha eñgui baxe mizhiji na, aldukul axaldakldekue kakkbeyatoguamakga ekí kakkbeyá: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine mimawatualdiamak nik ajaugakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak.”

⁴ Ekí shizhiyatshakna mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa Isaiyaja ekí kaltak guashi sezhekldamakbe zek:

“Ezua sigí zúk zeñka izhoshi na, aldukul axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

‘Saldiñga netshi Sáñkaldá naki miñkaldashi guapanakna,

jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa janazhiktú guwiñ.

⁵ Ekí atshiji na, ezua sáñkaldá naxaldiéñ jiúñgulda po po ze axaxasheñgui,

suku ze akiyaxeji, me me zeñ jian axaxazakuí,

tukui tukui ze jian axaxazakuamakbé,

ai nagatuka muldetuxa mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhiktuwiñ.

⁶ Amak nagatshakna káguba katshekuauxak Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxane tuakualdixa nakldá”[✧]

ekí kalta gauwanane.

⁷ Ekí Juanja Jatetshi múldigaba kakkbeyatoguéñ, matshuwi kágubakue nik kajaukshaxañ aldagatshakna ekí kaxaldék:

—Takbi sha ishkazguamak, maiñ shane mijañguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abeldashi mizhuka.[✧] Ne ¿saki zhinik shi naldagálde nuxa sha atshamine mashamine ga abamildagéñ me, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba mimatuñshahaldixa miñnék? ⁸ Akze, nik mimajaukshakue miñnegake ekí atshakue: Sha atshá namak giemi majiñga maja, Jatek agakualdimine awatualdiamak jian atshakue miñgatsé ni mitú. Ne axaldáñgaba ekí ajañgushaminaka itshanagába: “Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai shtukuaga kaldakna ajíkue zunekuanaldixa nakldá.” Minegatshak Jate bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé.[✧] Jinake ekí miñmenaka naldakí. Aldéñki jejié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak. ⁹ Kaigaga mieldekuéki sha ajanashá abajiñga abajazháldi, jian atshaldiamak Jatek axakualdinakí naldiake, aldéñ naldiñga guiyaba katuñshaldixa za abá guane. Aiki kaldi zhenazhéki abeñgua akualdiniki ayoxa akuamakbé, Jateja guiyaba atemajañ kaxañ katuñshaldixa nakldá.[✧]

¹⁰ Ekí aldukatshakna káguba nakldekueja agalduká:

—Guake, sha atshá majiñga maja guáñkalde zúnawatualdiamake ¿mielde shi atshakue zuñgatsá?

¹¹ Guake kakiyó:

—Mieldeke zhakuá mozhua miñkaldaldaldíak axaldaldagáldek ezua akáu miñgualdí. Ekíga na, mieldeke gakue miñkaldaldaldíake gakue agajueshak akáu miñgualdí.

¹² Guatshake sáñkaldak akiyalzbazine zhiksuikakue nik kajaukshaldiamak axaldakldekueja jiaga[✧] ekíga agalduká:

—Shi maldazuñkaldixa, ¿mielde shi atshakue zuñgatsá?

¹³ Guake kakiyó:

—Mitsá me nashikueja sáñkaldak akilzabiyakue kagatsahauxabe kakshishakue ne, zuxaita shishagába.

¹⁴ Guatshake suldáukueja jiaga ekíga agalduká:

—Guake, nasuñ jiaga ¿mielde shi atshakue zuñgatsá?

Guake kakiyó:

—Maiñki nashikue “jigaba nagegakí minaldiake sha mimakualdikue nakldá” axalde-gagába. Ekíga na, ezua agatsaldazhé “agatsé nzha” naldagálde izhguagagába. Ekí ne, mimijí jiba shalda mitsá miñgasabiyake, ai za auxabé ne mijañgualdí.

¹⁵ Guatshak káguba azaldukatoxekuejañki Jateja ezua zunekualdaldiamak zuñgakaxaldixa guakldane “mijá nagakuéñ” ajañgui, jiyagatuwiñgaba akuatoguakna, Juan atuatshak “¿eñki aiga naldaka neki?” izhgalduká. ¹⁶ Guakna Juanjañki ekí kakkbeyá: “Naski nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxañ ezua zunekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. E zúnake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi

* 3:1 3.1 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. ✧ 3:6 3.4-6 Is 40.3-5

✧ 3:7 3.7 Mt 12.34; 23.33 ✧ 3:8 3.8 Jñ 8.33-40 ✧ 3:9 3.9 Mt 7.19 ✧ 3:12 3.12 Lk 7.29

auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa. Atshaga na guksék jiaga mimajaukshiji jana mimajaukshatshakna, gukséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa.* ¹⁷ Aldéñki janshizhekueki sha atshixakuek zhinik kagajuekualdixa za abá guane. Aiki aldó† ajubak zhinik axajuekuamakbe kakualdixa. Aldó gataki muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki janshizhekueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubaki egaba ayoxa akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazhéñka, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.”

¹⁸ Ekí agatsaldi na, matshuwi juizha guiyaba kakbeji, Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guaklde naxaldixa shalda muldetua na kakbeyatoxá. ¹⁹ Guatshak Juañja sáñkaldá Eldode guiyaba guxaldiamak “sha atshalga nogakue migatsaldaki ni matú” axaldék. Jinak ekí axaldegazhá. Sha atshatoguamakga atshiji na, akaja giemitshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalguák. ²⁰ Ekí axaldegatshak miñgaki jia, akldé sha atshijiñga na, Juañ kalseldi mexal guak na gua.*

Duwe Jesú nik ajaukshane

(Mt 3.13-17; Mlk 1.9-11)

²¹ Amak Juañ kalseldi abegagá nogueñga aldéñki káguba matshuwi nik kajaukshatogueñga, Duwe Jesú jiaga nik jaukshá. Atshaga na, Duwejañki Ajate axazguatogueñki alnoba akpezhatshaga, ²² Jatetshi Aldunaga shamijañ axagataná. Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté aldúk: “Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunaxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzúkuxa nakldá.”*²³

Duwe Jesútshi abamakue

(Mt 1.1-17)

²³ Guatshake Duwe Jesúki anuñka 30 kagi itsegatogatshake Jatetshi jiba axatshaldá.

Guatshak kágubakuejañki: “Eñki Jusétshi asukuá shakldá” na ajañguatoxá. Guatshak Juséki Eldítshi asukuá. ²⁴ Eldíki Matátshi asukuá. Matátki Aldebitshi asukuá. Aldebiki Melkítshi asukuá. Melkíki Janahítshi asukuá. Janahíki Jusétshi asukuá. ²⁵ Juséki Matatiyatshi asukuá. Matatiyaki Amótshi asukuá. Amóki Nahúmtshi asukuá. Nahúmki Esaldítshi asukuá. Esaldíki Nagáitshi asukuá.

²⁶ Nagáiki Mahátshi asukuá. Maháki Matatiyatshi asukuá. Matatiyaki Semétshi asukuá. Seméki Joséktshi asukuá. Josékki Judátshi asukuá. ²⁷ Judáki Jonántshi asukuá. Jonánki Aldesátshi asukuá. Aldesáki Suldubabéltshi asukuá. Suldubabélki Saldatiéltshi asukuá. Saldatiélki Neldítshi asukuá. Neldíki Melkítshi asukuá. ²⁸ Melkíki Adítshi asukuá. Adíki Kosámntshi asukuá. Kosámki Edmadámntshi asukuá. Edmadámki Eltshi asukuá.

²⁹ Elki Josuéntshi asukuá. Josuéki Eldieselntshi asukuá. Eldieselki Joldímntshi asukuá. Joldímki Matátntshi asukuá. ³⁰ Matátki Aldebitshi asukuá. Aldebiki Simehóntshi asukuá. Simehóntki Judátshi asukuá. Judáki Jusétshi asukuá. Juséki Jonántshi asukuá. Jonámki Eldiakímtshi asukuá. ³¹ Eldiakímtki Meldeyátshi asukuá. Meldeyaki Menátshi asukuá. Menáki Matatátntshi asukuá. Matatáki Natántntshi asukuá.

³² Natáñki Dabítshi asukuá. Dabíki Isahítshi‡ asukuá. Isahíki Obéttntshi asukuá. Obétki Bohóntshi asukuá. Bohóski Sadmóntntshi asukuá. Sadmóntki Nasóntntshi asukuá. ³³ Nasóntki Aminadápntshi asukuá. Aminadápki Aldámntntshi§ asukuá. Aldámki Adnítntshi asukuá. Adníki Esaldóntntshi asukuá. Esaldóntki Paldestntshi asukuá. Paldeski Judátntshi asukuá. ³⁴ Judáki Jakóptntshi asukuá. Jakóptki Isáktntshi asukuá. Isáktki Abaldahámntntshi asukuá. Abaldahámki Taldéntntshi asukuá. Taldéki Nakóltntshi asukuá.

³⁵ Nakóltki Seldúktntshi asukuá. Seldúktki Aldagáutntshi asukuá. Aldagáuki Peldéktntshi asukuá. Peldétki Ebéltntshi asukuá. Ebélki Saldátntshi asukuá. ³⁶ Saldáki Kainántntshi asukuá. Kainántki Alpaxátntshi asukuá. Alpaxáki Semntntshi asukuá. Semki Nuwétntshi asukuá. Nuwéki Aldaméktntshi asukuá. ³⁷ Aldamétki Matusaldéntntshi asukuá. Matusaldéntki Enóktntshi asukuá. Enótki Jaldédntntshi asukuá. Jaldédntki Maldaldéntntshi asukuá. Maldaldéntki Kainántntshi asukuá. ³⁸ Kainántki Enústntshi asukuá. Enústki Settntshi asukuá. Setki Adántntshi asukuá. Adáñ zunake Saldiñga netntshi Jateja gaune nak ají nzha.

4

Jiséja Duwe ijuldukhaka ne guajane

(Mt 4.1-11; Mlk 1.12-13)

* **3:16** 3.16 Jñ 1.15,26,31-33; Ajsh 1.5; 2.1-4; 13.24 † **3:17** 3.17 “trigo” ✧ **3:20** 3.19-20 Mt 14.3-4; Mlk 6.17-18

✧ **3:22** 3.22 Sal 2.7; Is 42.1; Mlk 1.1; Lk 9.35 ‡ **3:32** 3.32 Isahíga Jesé jiaga akuaka. § **3:33** 3.33 Aldámga na Adamín jiaga akuaka.

¹ Duwe Jesúki nik ajaukshiñguenik Jatetshi Alduna agatsauxa axaldaldi nina Juldáñ zhinik neyatshak, ejañga zúk zeñka neyakue aksaneguamak ne. ² Eniñki 40 ldiuwi izhogueñki, jiséja ijuldukshaka guaji aksaneshi izhó. Anuñka izhogatoguéñ jiaga, Duweki ni ji nauwa ga naldáaki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua. ³ Guñguakna jiséja ekí axaldék:

—Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake, jejié jagi “gakue nek guwá” axaldék guwá.

⁴ Guakna Duweja akiyó:

—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Kágubaki gakue za gaji auxabé izhogazháka naldashá.”[✧]

⁵ Ekí akiyokuñguake, jiséja jai kagik saldiñga kuíbuldu nahauxa ubañga tuñshaldiamak, Duwe guinuexa ibekshiñguenik ⁶ ekí akbeyá:

—Saldiñga kuíbuldu tu makuauxa, ji janshatgase axaldekue juizhi, maksanexaldiamak migenaka. Jinake naldakí. Saldiñga nasgaba nagaxenane ne, jiak mieldek agekdana nakzaxaldiake agenaka nak. ⁷ Akna amak auxaga migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé nakzukuakue nuxa migatsé.

⁸ Guñguake Duweja akiyó:

—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Saldiñga netshi Sáñkaldá, Mimijate za na akldé akzamakga akzukui, e za axazauwi miñgualdí.”[✧]

⁹ Ekí akiyokuñguake, jiséja Duwe kuíbuldu Jeldusaldéñka uldeñgueni juwí Jate axazakuaka bakaldaxa akldé zeñka ibekshiñguenik ekí akbeyá:

—Ma namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, mañgabaga tuexa zhinik jiñ akjienwá. ¹⁰ Jinak ekí mikbeyakí. Jatetshi múldigabake ekí sezheklde nogashá:

“Jatejañga aldéñ guaklde uldeñkakue migisaldi guakuak muldetua numañ matuál migakaxaldixa.

¹¹ Aikuejañki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak, ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá.”[✧]

¹² Guake Duweja mokue akiyó:

—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezheklde naldashá: “Saldiñga netshi Sáñkaldá, Mimijatega ‘¿Aldéñ atshaldixa guaklde atshakldegamak shi na?’ jañgui guashabináldi.”[✧]

¹³ Guñguake jiséja Duwe ijuldukshazháka tuñguakna jiak, “mokue atshuakgaba zaldiéñ ijuldukshaldikuamak naxaldikue nzha” jañgui na agajuezhá na gua.

Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane
(Mt 4.12-17; Mlk 1.14-15)

¹⁴ Guñguake Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa neyatshak Jatetshi Aldunaja za na kama ageshi izhuka atuatshakna, émaxe izhukakueja e shalda izhgabejiñgaba na ashekualdá. ¹⁵ Aldéñ émaxe juwí asanágue izhajuizhaldeka nogauxa shi kaxaldíji zhinik na, nukatukakuejañki “¡sakí ekí janshatgasegaba shi zañkaldixá!” na akuaxá.

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhá
(Mt 13.53-58; Mlk 6.1-6)

¹⁶ Guñgueni Duwe Jesú aldéñ guildekldeñka kuíbuldu Nasaldéxa neyatshak, zhiksekuakue ldiuwañ zeguake aldéñki juwí asanákué izhajuizhaldegeñka neyamakga ne. Exaki Jatetshi múldigaba zukuakshaxañ izhgaldaguake, ¹⁷ ezua kalta makue Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja gaunane agaxegatshak, zhiksoñgui ji zukuakshaldixa akzaldatshak ekí zukuakshaldá:

¹⁸ “Saldiñga netshi Sáñkaldatshi Alduna za naksaneshi na, eñki nas nañga ni izhók.

Jinake naldakí. Aldéñ naldi jiba axatshaldikuamak nezhgakuxane nak.

Aldéñga kágubakue sakí kalkualdaldixa, nashikuek kakkbeyal nakaxane.

Ekíga na, mieldekueki jiséja ají nashi kakuane, aikueke ‘minabesaldixa nakldá’ kakkbeyal nakaxane.

Ekíga na, uba isékue uba kekuksal nakaxane.

Ekíga na, kakiyasalshi, aguáñ kezhabaji, guiyaba katuñshiji izhukakue kebesanshal nakaxane.

¹⁹ Ekíga na, saldiñgak ekí janshatgase kakkbeyal nakaxane: ‘Saldiñga netshi Jate zeñ mimajañgui, minkualdaldiéñ zek na gu.’[✧]

²⁰ Ekí kaxakzukuakshiñgueni kalta mañguñguenik exa jiba atshixak agegueniki, shi kaxaldialdiamak yaté. Guatshakna exa ashekualguauxa muldetua e za señ atú.
²¹ Guakna ekí kakkbeyaldá:

—Kaiga ldiuwañ na Jatetshi múldigaba ekí sezhekdane nukabinogeña amak zek na gu.

²² Ekí kakkbeyatshakna saldiñga aldukatoguekuejañki “eñki janshizhe nzha” izhgabeji na, “jsakí ekí janshagatsegaba shi zuñkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukajá:

—¿Jejiéki Jusétshi asukuá nuxa naldazhé shi na?

²³ Ekí izhgaldukaté katuñguakna Duweja kakkbeyá:

—Kágubakueja akuagamak ekí minakbeyaldixa nukué: “Ma méldiku maldahamak nake, mañgabaga jiaga ilzuxaitsha guwá. Akna, Kapeldahúmka janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshixa maldukañkaldamak, jai mijí kuíbulduk naldi jiaga atshiwá.”

²⁴ “Akze, namak miñmeyaldikue. Ni mielde Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga akuíbulduk zaldakueja muldetua axaldukshi, iypanazhé nakldá.*

²⁵ Namak ni guakú. Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiya izhogué baxañ, maigua kagi muan níxalda zegakí, gakue naldaksáñga ne zegatshake maldija kakuñgaba ashekuane. Atshaga na jai ají kagi Isayél matshuwi munzhi sigí ishuanekue maldija kakuí ²⁶ ashekualgué jiaga, Jateja Eldiya kagaunexal gagazháne. Ne ezua munzhi sigí ishuané, axautshi saná Sidónka kuíbuldu Saldepta zalda nalgué za na agaunexal gaxane.* ²⁷ Ekibeñga na, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiseyu izhogué baxañ, jai ají kagi Isayél ajuba ikaldunatakakue matshuwi ashekualgué jiaga, ni ezua aikue janshi kaxazguazháne. Ne ezua sigí Namáñ san kagi Sildiaxa zalda nalgué za na janshi axazguane naldashá.*

²⁸ Ekí aldukatshakna, saldiñga ai ajuizhaldegeña ashekualguekueki zuxaita kalzauldi, ²⁹ ishkaldagueni Duwe iypanane kakkdiñga kuíbulduk agazaxaitshíñgueni, kuíbuldusugaxa iypañgualdiamak awaldé. ³⁰ Nalgué jiaga, Duweki egaba kauwikeñaña jian zuxaiti ne na gua.

Duweja ezua sigí jisétshi alduna izheñshá
(Mlk 1.21-28)

³¹ Guñgueni Duwe Jesúki Galdildeyaxa kuíbuldu Kapeldahúmka neyatshak, zhi-gasekué ldiuwañki juwí asanákué izhajuizhaldegeña shi kaxaldiyaldá. ³² Ekí Duweki muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna, “jsakí ekí agatsaldi shi zuñkaldixá!” na kakkdexá.*

³³ Exaga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí jaldáñ kaulshá:

³⁴ —Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhoxaldá makú? ¿Zuñakldañkashal nakbalde sha? Naski me maldé maldakué: Mañki janshizhegaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé naldashibaldá.

³⁵ Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:

—Sunjá nogwá. Sigik zhinik akzuxaita makunék.

Ekí axaldeguake, jisétshi aldunaja ai sigí kágubakue kenañ peñgui agisalshakí amak izhé. ³⁶ Ekí zegaté atuatshakna saldiñga exa zhekualguekueja: “jsakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na ataba atabañ ekí izhgabeyá:

—jsakí shi ekí múldigaba guak! Ají múldigabaki niuwi axaldé naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak neñka tiuwi.

³⁷ Ekí zeguénikna émaxe izhukakueja akldé akldéña Duwe shalda izhgabejiñgaba na ashekualdapaná.

Duweja matshuwi nekue se kaxzukuá
(Mt 8.14-17; Mlk 1.29-34)

³⁸ Duwe Jesúki izhajuizhaldegeña zhinik akzuxaitatshak, Simóñ Péguldu tshuxa ne. Exaki etshi akagikí zuxaitsha guañgua zalda akzeshiñgaba guatoguakna, Duweja iskaitshexañ akaxuañnék. ³⁹ Guñguakna asták naguénik guañgua zalda “jalde munzhi zhinik iskaita guwá” axaldegumak iskaitá. Guake ubaña izhgaldagueniki kakauwaldá na gua.

⁴⁰ Guñguenik tuañ zegapanatshake,* saldiñga nalda mulbatá akzekakue Duwek akuldák. Guñguake aldeñki egaba ezua, ezua káuxalda kaipá me kakuatshake nuk se kaxzukuá. ⁴¹ Atshaga na, matshuwi káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai aldunakue amak neñkákí jaldáñ: “Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá

* 4:24 4.24 Jñ 4.44 ✪ 4:26 4.25-26 1R 17.1,8-16; St 5.17 ✪ 4:27 4.27 2R 5.1-14 ✪ 4:32 4.32 Mt 7.28-29

* 4:40 4.40 Akldé ai shalda tuexañki Mt 8.16 alduksení tuakue.

giemi ni maldá” aldeshi aldé. Aikueja Duweki Jateja káguba kekualdal ezua gaxaldixa guakldane, aiga ne kakualdatshakna, Duweja ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

Izhajuizhaldegeñka Duwe Jesúja shizhiyá
(Mlk 1.35-39)

⁴² Abokualdi muñzegapanatshak, Duweki káguba isúñ zaldi ne. Guatshak jiaga kágubakueja aldiji, eñka kakzalguake neji guakuak axakuañék. ⁴³ Guakna Duweja eki kakbeyá: “Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa ne guashi kuibuldu nauxa neyakue nagatsé. Akze, Najatejañki eki atshaldikuamak nakaxane nakldá.”

⁴⁴ Akna asaná juldiúkue juwí izhajuizhaldeka nahauxa Duweja Jate shalda shi kaxaldijiñga na mizhatoxá.

5

Duweja kasaklde aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxane
(Mt 4.18-22; Mlk 1.16-20)

¹ Ezua ldiuwañki Duwe Jesú niwa Jenesaldé* xezhaxa Jatetshi múldigaba guagatogeuñga, kágubakueja aldulkaldiamak muldetua zhikyokualdi duwá ashená. ² Guatshakna Duweja exa mozhua kanuwa abatakué tu, pikáu gukakueki zhemá iyajizhal agajienane noguák. ³ Eki tuñguakna, Duweki Simóñtshik iyabegenik ajáugukuik nauwa agajué zeñka uldeyal agakuañék. Aik izhoshi na, niwa xezhaxa zhekualdekue shi kaxaldiyaldá.*

⁴ Auxa shizhiñgueniki ajáugukuik eki akbeyá:

—Aklde agajué, juit zeñka kanuwa ulde xaldeki zhemá pikáu gugeña aguteya guwá.

⁵ Guakna akiyó:

—Duwe, naldiñki sesuñ pikáu za niyañga mu zuñzék kakuatshak, ni ezua nuxaki gugazhá guashiñkaldaldá. Naldatshak jiaq, ma mokué zhemá aguteyakue maldak-beñkákí ake, amak mixatshaldikue nzha.

⁶ Guake amak ajanashatshake, zhemá kagitshizbé zalda pikáu matshuui akuxá.*

⁷ Eki atuatshakna, ezua kanuwaxa izhoxekue kagaunexal nagaxañ jueya, jueya axajanashá. Amak aldaxeni pikáu mozhua kanuwak akuashixaga naki niñ tuasáni zalda na akuashá.

⁸ Eki tuatshakna, Simóñ Péguldujañki Duwek nuldu axayoshi eki akbeyá:

—Nají Sáñkalda, nagajué izhogwá. Naski sha atshikuge naugák mizhesañ ité nogazhánaka nakldá.

⁹ Jinake eki akbeyazhá. Aldéñ, kanuwaxa izhoxekue na: “¡Sakí shi eki pikáu zunakukshi!” kakldexák. ¹⁰ E na jibatshixakueki Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juan naldekueja jiaga ekíga kakldék. Guñguake Duweja Simóñ Pégulduk eki akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Mañki pikáu niji za mizhuka ne, kaiga zhiniki káguba nagapa aldehyaldixakue maldiyapanaldixa nakldá.

¹¹ Guñguake kanuwa niwa xezhaxa awaldeñgueni kauwiji jibaki, jikakue juizhi nuk abashiñgueniki Duwe Jesúk axapa aldehyaldá na akuá.

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane
(Mt 8.1-4; Mlk 1.40-45)

¹² Ezua ldiuwañ Duwe Jesú ezua kuibulduxa izhogatogeuñki, ezua sigí agatsauxa ajuba ikaldunatuka nak. Ejañki Duwe tuatshak waxam pani eki agakuañék:

—Nají Sáñkalda, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamil-daká.

¹³ Guake Duweja káuxalda ipañgui akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék shi gui.

Axaldegatshaga na amak janshagatsék.

¹⁴ Guakna Duweja eki aksané:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekldejañki, ji Jatek agegakue guagamak agheshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak.

¹⁵ Eki akbeyatshak jiaga, Duwe sakí janshagatsegaba atshixá shaldaki akldé akldéñga izhgabejiñgaba na ashekualdá. Ai zhinik na, Duweja shizhiyatuka aldulkaldiamak,

* 5:1 5.1 Aiki niwa Galdildeyaga. * 5:3 5.1-3 Mt 13.1-2; Mlk 3.9-10; 4.1 * 5:6 5.5-6 jñ 21.3-6

mulbatá kalzuxaitshaldiamak káguba matshuwi na axaldaxá. ¹⁶ Guatshak jiaga, Duweki Ajate axazguaxaldiamak káguba zhekualdazháldi ahezua neyamakga neji na izhoxá.

Duweja abúa axazauwaksánane janshi akzukuá
(Mt 9.1-8; Mlk 2.1-12)

¹⁷ Ezua ldiuwañ Duwe Jesú shizhiyatogueñ, paldiseyukue,[†] juldiútshi guiyaba shizhixakue juizhi aldulkaldiamak iteté na aldoxá. Aikueki Galdildeyaxa kuíbuldu nahauxa, Juldeyaxa kuíbuldu nahauxa, kuíbuldu Jeldusaldeñka zaldakue juizhi aldaklde. Ekí ashekualgueña, Jate Saldiña netshi Sãñkaldajaña Asukuá Duwek mulbatá akzekakue iskaitshaldiamak kama agenamak atú. ¹⁸ Amak shizhiyatogueña na, ezua sigí abúa axazauwaksánane ixabakak akshaña apebukueja awaldák. Eñki juldiña Duwe stak ashaldixa ajañgui awaldaklde nalgué, ¹⁹ Duwe nugeñkaki kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juwí bakaldaxa awalditshigueniki, juwí nauwa agapoñguñguenik ai ga sigíki ixabakak akshaña shibuldik káguba kenañ Duwe stakga agajieñguá.

²⁰ Ekueja Duwejañki se akzualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abúa axazauwaksánanek ekí akbeyá:

—Napebu, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

²¹ Ekí aldulkatshakna guiyaba shizhixakue, paldiseyukueja ekí ajañgualdá: “¿Aldéñki me ne itshanká? ¿Eñki me nak Saldiña netshi Jate aguáñ izhbashi mual negaka itshanká? Akze, ezuañgaba Saldiña netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.”

²² Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijañgú? ²³ Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abúa axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgate xaldeki newa” shi akbenaka na? ²⁴ Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai gagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abúa axazauwaksánane ekí axaldék:

—Ekí mikbeyaldikue: Izhgate, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

²⁵ Ekí akbeyatshaga na, ashekualgué kenañ amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki ajuldi neñkaki, Jate za akldé akzamakga akzukui ne. ²⁶ Guatshakna saldiña tuatxekuejañki “¡sakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¡Kaigaki janshizhe ajanashaté tu guañkaaldamak ni katú!

Duweja Aldebí shaxaldiyaldixa izhgakuxá
(Mt 9.9-13; Mlk 2.13-17)

²⁷ Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, ezua sigí Aldebí[‡] azezhuca tu. Eñki sãñkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldieñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

²⁸ Ekí axaldeguake amak izhgate, ají jiba jika juizhi nuk majañgueniki agapa neyaldá. ²⁹ Guñguenik Aldebíjañki Duwe ajuxa abuzaldiamak janaktú. Duweja exa neyatshak kágubakue matshuwi, sãñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue naña asaldá. ³⁰ Ekí ashekualdi asaté atuatshakna paldiseyukueja, kauwizhéñ naña agatsé guiyaba shizhixakuejañki, Duweja shaxaldixakuek ekí axaldék:

—¿Sakí zhinik shi sha atshixakue na sãñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue juizhi zabinók?[‡]

³¹ Ekí nukajakna, Duweja kakiyó:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajueshka naldashá. ³² Ekibeña na, naski mieldeke axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki sha ajanashixa abajiña abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

Duwe Jesúja shaxaldixakue jinak záaki izhogazhane
(Mt 9.14-17; Mlk 2.18-22)

³³ Guñgueniki Duwek ekí agabeyá:

—Guatshak Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue, paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki anuñka juizhá Jate matshuwi axazguashi na, asáaki ashekue. Ne ma shi maxaldixakue zunake ekí asáaki izhogagábaki, asál, atuxal za nukakue.

³⁴ Guñguake Duweja ezua ajanashakldegeñ zhinik ekí kakiyó:

[†] 5:17 5.17 Paldiseyukueki juldiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. [‡] 5:27 5.27 Aldebíga na Mateyu jiaga akuaka. ^{*} 5:30 5.30 Lk 15.1-2; 19.7

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga ¿saki shi abuzál nakldekue “zagába nogwiñ” kakkbemina na? ³⁵ Guanaldixa sigí numa nekilde ishkañañgui awaldeyaldieñ ldiuwañ zegatshak zunake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá. [§]

³⁶ Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakkbeyá:

—Ni meja zhakuá abisa ne, nauwa ibeñguá xaldeki duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, abisa jiaga nusakuá guaka. Guatshak abisak ibeñguane jiaga zhakuá duebak agukuagazháka naldashá. ³⁷ Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhé.* Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga nuk zuldatsake, mozhuañga itshuana guaka naldashá. ³⁸ Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.† ³⁹ Guatshak ji za tuxa shitiya guamalde ne,‡ axautshi mikldunasé. Jinake naldaki. Ji za matuka naldaldiake, ai za akldé we mikzukupaxa nak§ —na kakkbeyá.

6

Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane

(Mt 12.1-8; Mlk 2.23-28)

¹ Ezua izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zaxaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue* nauwa akuguenik ajuba iyatuldi, iyatuldi axá. ² Ekí katuatshakna, paldiseyukueja ekí kaxaldék:

—Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, maiñki ¿jinak shi atshasé jiaga ekí atshabinók?

³ Guake Duweja kakiyó:

—¿Nauwibama Dabí ezua ldiuwañ apebukue juizhi maldija kakualdá guñguake saki atshane sezhekilde tuabíne sha? ⁴ Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezhekilde nalgué jiaga, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ gugueniki gatshak, apebukuek jiaga kakaune.† ⁵ Ne naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá —na kaxaldexá.

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá

(Mt 12.9-14; Mlk 3.1-6)

⁶ Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí asanákué izhajuizhaldegeñka shizhiyal juldunatshake, ezua sigí káuxalda jibatshaldi ixanane ité tu. ⁷ Exa na, guiyaba shizhixakue, paldiseyukue juizhi Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi, “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za atuaté na aldoxá. ⁸ Ne Duwejañki kakkdegatuka jiaga katuakna, sigí káuxalda ixananek ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegéñ axaté guwá.

Axaldeguamak izhgaldaguake ⁹ Duweja exa zhekualgukuek:

—Ekí miñnukaldikue: ¿Nauwiji guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki janshizhe atshakue azhi sha atshakue zuñmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazháldiamak yo guakue, azhi yo guagábaki egaba tu me guakue zuñmeñka shi na?

¹⁰ Ekí kakkdukañguenik ashekualdauxa ezua, ezua katuñgueni sigik ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék. ¹¹ Guatshakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyukueki nusá kakkzeshiñgaba na, saki agatsaldi Duwe Jesú sha akualdixa izhgabeyaldá na akuapaná.

Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá

(Mt 10.1-4; Mlk 3.13-19)

¹² Atshak bual Duwe Jesú Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka nitshiguenik, sesuñ axzguashiñga muetsék. ¹³ Muñzegatshake agapa neñkakue axaldagakue kakkbeñgueni 12 na kezhgakuxá. Aikueki aldéñ naldiñga shaxaldiyaldinik ají múldigaba guaxal

§ 5:35 5.35 Sakí guashi guakilde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue. * 5:37 5.37 alditsha “vino”, moñkú “cueros”

† 5:38 5.38 Sakí guashi guakilde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue. ‡ 5:39 5.39 “vino” § 5:39 5.39 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka: Kágubakueja kauwiji shibaldama za izhgabeji, kaxazauñka ajañguatshakna, Duwe zunekualdal naklde shalda múldigaba abisa kagabeyatshak aldukasúñ kakkzeka. * 6:1 6.1 Dt 23.25 “trigo” † 6:4 6.3-4 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá.

kaxaxaldixakue na ekí axezhukakue kezhgakuxá: ¹⁴ Ezuañki Simóñ nalgué aldéñki Péguldú axetene. Ezuañki Andaldé, Simóñtshi aldani, ezuañki Santiaku, ezuañki Juan, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ¹⁵ ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwiji kagik sanekakue akzaxaitshaldiamak nihi izhuka. ¹⁶ Ezuañki Juda, eñki axautshi Santiakutshi asukuá. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

Duweja matshuwi shaxaldiyankue
(Mt 4.23-25)

¹⁷ Ekí kezhgakuguenik, Duwe Jesúja ekue nañga guiyaxa zeñka agataná. Exa aldéñ agapa neñkakue matshuwi ajuizhaldék. Ekíga na, matshuwi nekue saldiñga Juldeya baxe zaldakue, eñkaga kuibuldu Jeldusaldeñ zaldakue, mozhua kuibuldu Tildu, Sidón níbuni zexhaxa zaldakue juizhi na ekí ajuizhaldeklde ashekualdá. ¹⁸ Ekueki Duweja shizhixa axaldukal, mulbatá kalzaxaitshaldiamak axaldaklde. Atshak jisétshi alduna ijuldunekueki se kakkukui nuk kezheñshá. ¹⁹ Ekíga na, Duweki kama axaldéñ zhinik na, mulbatá kakkzakue nalguauxa se kakkzukuane, nalguakna saldiñgaja se kakkzualdiamak Duwe ajugundana na kakkzaxá.

Zeñ kajañguxakue, zeñ kajañguazhékue
(Mt 5.1-12)

²⁰ Guatshak Duwe Jesúja agapa neñkakue katuaté noshi ekí shi kaxaldiyaldá: “Mieldeke niuwabak, aldunaxa ji miñgajuezhaxa miñkaldaldazhé miñnekake zeñ minaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki zeñ mimajañgui, miñsanexaldixa nak.

²¹ Mieldeke kaiga ldiuwañki maldi mimakuí[‡] mizhekueke, zeñ minaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki auxabé miñzukualdixa nak.

Mieldeke mauwi[§] guabinukake zeñ minaldaldixa.

Jinake naldakí. Aldiweki Jate zeñ miñzukuí mishimaldixa nak.

²² Ekíga na mieldeke nas, Jatetshi Asukuága ixagabaldekldege namak najañgui, nepanamine shalda nuxa axautshikuek kaguldijiñgaba, mimaxajuekui, nalda miñkakuashi, aguáñ mimezhabashi mimakuxake zeñ minaldaldixa.*

²³ “Mitsakgaba ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga záxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldakí jékaldaxa Jateja guagasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze, ekíga guana, sha mimakuxakuetshi abamakueja Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue sha kakuanane nakldá.*

²⁴ “Ekí ne niñkauwañki kabiakue iwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Janshizhe mipanaldiauxa au ipana guamine nak.

²⁵ “Ekíga na, mieldeke jai kagikga gakue ni ji jue naldakí auxaga miñkaldekueke iwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Aldiweki jue miñzeshi za mizhoxaldixa nak.

“Ekíga na, mieldeke kaigaki shimiñgaba, zeñ miñzeshi za mizhekueke iwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Aldiweki matshuwi itshani, mauwá za minoxaldixa nak.*

²⁶ “Ekíga na, mieldeke saldiñgaja ‘janshizhe nibaldá’ mimakuakakueke iwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake ekí miñmeyakí. Ekuetshi abamakueja ekíga ‘Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nzhakú’ naldagálde nuxa nekakue janshizhekue ne katuña nane nak.

Miyaguldíñkakue jiaga izhgajañguakue
(Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ “Naldukabinukakuañ ekí miñmeyaldikue. Miyaguldíñkakue maiñ zhiniki kezhgajañgui miñgualdí. Azhi nusá miñguankakue jiaga maiñ zhiniki janshizhe za kaxatshiji miñgualdí. ²⁸ Mieldeke ‘agisa guakuéñ’ minjankakue jiaga maiñ zhiniki zeñ kajañgui miñgualdí. Azhi sha mimakuxakue jiaga maiñ zhiniki Jateja kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí.* ²⁹ Mieldeki waxa miñkabuxaldíak, ataba jiaga miñkabugexañ tuñshi miñgualdí. Ekíga na, ezua zhakuá minatushexaldiake, maiñ

[‡] **6:21** 6.21 Maldi makuí janañga Jate agajuezhi izhukakueki auxabé kakkzukualdixa jiaga guashi naldaka. **§ 6:21** 6.21 Mieldeki sha atshane shalda itshani, mauwi guanaldixa aldiweki Jateja axabetanéñ zhinik zeñ akzukui ishimaldixa jiaga guashi naldaka. ^{*} **6:22** 6.22 1Pe 4.14 ^{*} **6:23** 6.23 2Cr 36.16; Ajs 7.52 ^{*} **6:25** 6.24-25 Mieldekueki kabia ldega, gakuek, zeñ mikldexa za nihi Jate niyakí izhonaldixakue aldiweki guiyaba tuwi izhoxaldixakue guashi naldaka. ^{*} **6:28** 6.27-28 Pr 25.21

zhiniki 'nazikugasé nzha' negagábaki 'egaba akldé shuldejí' mijañgualdí. ³⁰ Mieldejañki jika miñshishaldiake amak akauwakué. Azhi mieldejañki jigaba mintushealdiake, miñgishkualdikshakue axaldexabináldi. ³¹ Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekíga miñgualdí.

³² "Maiñ mimezhgajañguxakue za mizhgajañgualdiák, sha atshixakue ajañguamakga nuxa miyajañgualdixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? ³³ Ekíga na, mielde janshizhe miñkatshixakue za janshizhe miyaxatshaldiaák, sha atshixakue atshamakga nuxa miyatshaldixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? ³⁴ Ekíga na, mielde jigaba muashalda miñguatshak auxaga miñkiyushakak za miykwashaldiák, aiki sha atshixakueja izhgawashamakga nuxa mimuashaldixa. Akna ¿sakí shi ai zhinik me Jateja akzé atshamine mimatualdixa na?"

³⁵ "Naldatshak maiñ zunake miyaguldiñkakue kezhgajañgui, janshizhe kaxatshakue miñgatsé. Jigaba muashalda miñguatshak, ai shakuaki 'ipanalikue nak' jañguagába, egaba muashakue miñgatsé. Ekí miyatshaldiakna Jateja atemajañ zúxaita janshizhe miñkatshaldixa. Ekí miyatshaldiakna Saldiñga netshi Jate akaldak akzetshi sukuakue giemi miné minaldaldixa. Jinake naldakí. Nauwijateki sha atshixakue, aldéñ 'zeñ nzhakldék' akbeyazhékue jiaga juañ zaldaba za kaxatshixa nak. ³⁶ Akna Nauwijate, Saldiñga netshi Jatejañga, kágubakue guañ kajañgui kaxatshamakga, maiñ jiaga ekíga guañ kajañgui mizhekualdaldí.

Axautshi agatsé ne guagasúñze

(Mt 7.1-5)

³⁷ "Maiñ axautshikue agatsé axezhaxabináldi. Ekíki Saldiñga netshi Jateja zhinik ekíga miñgatsé ne mimatuwi axanibindakldék. Ekíga na, axautshikue 'guiyaba tuakue kagatsaldi ne tiuwi' axakezhaxabináldi. Ekí minaldiake, Jateja zhinik ekíga miñgatsé mimakuashi axamindagazhaldixa. Naldatshak káguba sakí sha mimakuane zunake egaba kaxabeta miñgualdí. Ekí miñgualdiake Jateja sha axatshamine ekíga miñkabetaldixa nakldá. ³⁸ Maiñ axautshikue akáu miñgualdiák, ake, Jateja zhinik miñkauwaldixa. Amak miñkauwatshak jika kuashixak neñsha, neñsha tiñ, tiñ dañ miñkauwaldixa. Akze, maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxabeñga guaja me miñgaxauwaldixa nakldá."^{*}

³⁹ Ekí kaxbeyatoguenik ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: "Ezua uba iséja ajanameñga uba isé ¿janshibé shi jiúñguldak uldeyaka na? ¿Azhi amak uldenake mozhuañga nusa zeñ kapenzháka sha?"[†]

⁴⁰ "Ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldixa zhakaldak akzé naldazhé.^{*} Ne ai shitixaja shaxaldiyanamak shitiji, auxa shitiyatshake ají shizhixa janañga naldaldixa naldashá.

⁴¹ "¿Sakí zhinik shi axautshi ubak zubagi nóñgutse nuxa ijulduneki señ me tumi-naka, jiak naldatshak maiñ axaldáñ niñkauwañki kaldí wézhilduka ubak minjuldune tuazháminaka na? ⁴² Ekibeñga na, sha atshamine axaldáñ izhgatuakí minuka jiaga, ¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshane 'gaja, sha matshixa mabashaldiamak nas miksanekdaka nakldá' axaldekbildaka na? Maiñki Jatek amak miyaxatshixa ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ matshuwi sha miyatshixa masha xaldek na ezua mimizhaguáñ sha atshixa sha atshá mashaldiamak aksanebinaka naldaldixa nakldá."

Ezua kaldí ji naldaldiake aiga zhenka

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ Guñgueni ekí jiaga kaxbeyá: "Kaldí janshagatsejañki kalwé nusagatse zheñguazhé. Ekibeñga na, jiak, kaldí janshagatsaldagáldejañki kalwé janshagatse zheñguazhé. ⁴⁴ Akze, kaldí zhenéñ zhinik me, jí xalde ne zunatuñshixa. Ai zhinik na, zaldalduk kalwé gakue kuiyasé naldashá.^{*} ⁴⁵ Ekibeñga na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba za akldeka naldaldiake, amak janshizhegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagatsegaba za akldeka naldaldiake, amak shanegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Jinake naldakí. Aldunaxa sakí akldeka, sakí itshanka naldaldiake, aiga guana múldigabak zukuaxaldixa nak."^{*}

Mozhua juwí sakí axauwane

(Mt 7.24-27)

^{*} 6:38 6.38 Mk 4.24 [†] 6:39 6.39 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.14 aldukseni tuakue. ^{*} 6:40 6.40 Mt 10.24-25; Jñ 13.16; 15.20 ^{*} 6:44 6.44 Mt 12.33 ^{*} 6:45 6.43-45 St 3.11-12

⁴⁶ Guñgueni ekí kakkbeyá: “Maiñki ‘nají Sañkaldá’ minaxaldegatshak, ¿jinak shi miñsanekugamak naxatshakí miná?⁴⁷ Ne mieldekueki naxaldashi, guakuge naxaldukshi, amak naxatshixakueki ekí jana izhukakue. ⁴⁸ Ezua sigí juwí gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak juit zeñka agajieñguxa. Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, ni maxé zegatshak ni taniñgaba, juwík axabugatshak jiaga, wi wi atshishazhaldixa. ⁴⁹ Ne mieldekueja guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhékueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí juwí gauwapanatshak juxasa jieñguagába gauxa. Guanaldixa, ni taniñgaba, juwík axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá” na kakkbeyá.

7

Duweja ezua sañkaldatshi nashi se akzukuá
(Mt 8.5-13)

¹ Duwe Jesúja ekí kágubakue shi kaxaldiji aksaldiñguake ai zhiniki kuíbuldu Kapeldahúmka ne. ² Exakí ezua suldaútshi sañkaldá Alduma zalda na izhoxá. Ají nashi akldé izhgajañguxa mulbatá axakzeshiñgaba shuixaldá. ³ Guñguakna sañkaldaja Duwe shalda akuagaté nukañguake, ají nashi mulbatá iskaitshal naxaldiamak juldiú nauwa akldé akzekuek axakuañnexal kakaxá. ⁴ Amak Duwe nugeñka aldeñgueni ekí matshuwi axakuañnék:

—E sañkaldaki agaunegakuamak magaunexaldixa. ⁵ Jinake naldakí. Eñki axautshi saná naldatshak jiaga, nauwisaná izhgajañgui na, juwí kishjuizhaldexaldieñ aldeñ naldi zunekauwal guak guane nak.

⁶ Ekí axakuañneguake Duweki amak kagapa neñgueni naki sañkaldá tshuxa neji neyapanatshak, sañkaldaja apebukue Duwek ekí akbeyal kakaxá:

—Nají Sañkaldá, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nak, natuál maldaxaldiamak kama ilshakue miguanakí nzhakú. ⁷ Ni nas jiaga matuál ne guashi nakzaldagáldé nzhakú. Akna tuexa zhinikga mijí múldigabak nuxa “nashi iskaitá shi guí” guashi niuwi makexaldiake, “amak se akzék gualdixa shakldá” nakué. ⁸ Jinak ekí nakualdaka naldakí. Nas nají sañkaldá niuwi nagegatshak amak axatshikuge. Naldatshak jiak, nas jiaga suldaútshi sañkaldá naugakna, niuwi kagekugamak naxajanashixa. Akna ezuañki “newa” axaldexaldikuake amak neñka, azhi ezuañki “jai nak guwá” axaldexaldikuake amak naxaldaka. Ekibeñga nají nashi “jalde atsha guwá” axaldexaldikuake amak naxatshixa nakldá.

⁹ Ekí nukatshakna Duwejañki: “¡Sakí shi ekí nakuakldé nukakú!” akldeshi na, káguba agapa duwá nakldekuek kakizhbateshi ekí kakkbeyá:

—Ekí miñmeyaldikue. Alde sañkaldá axautshi saná naldatshak mitsá alduna nazishamak, ni ezua nauwisaná Isayélkue ekíga muldetua alduna nazishaka tuakíñga nogashakú.

¹⁰ Guñguake sañkaldaja gaxanekue mokue juk aldeyatshake, nashi mulbatá akzegatoneki au se akzék guane na atuwá.

Duweja ezua nakua shuane mokue izhgaldakshá

¹¹ Ekí zegueni nauwa anuñka zeguake Duwe Jesú kuíbuldu Nahíñ axezhogeñka neyatshak, aldeñ shaxaldixakue na, matshuwi káguba zhikzhe axapa aldé. ¹² Naki kuíbuldu tezhak aldagatogueñki, ezua nakua shuane awaldeyaté tu. Shuanetshi ajabaki sameya, sigí ishuanane, asukuá akshuaneki e za axaldé. Naldakna káguba matshuwi ajabak axapa na aldeyatoxá. ¹³ Nalgué Duweja ai tshaba tuatshak matshuwi agakuañnekldana akzeshiñga ekí akbeyá:

—Mauwagába nogwá.

¹⁴ Ekí akbeñgueniki shuane iyashane awaldeyatogué kaugipañguatshake awaldeyatogekueja awaldeyaksá guñguake, Duweja ekí axaldék:

—Nasukuá, izhgate guwá ni mikbeñkú.

¹⁵ Ekí axaldegatshaga na, shuane nalgué mokue juat izhgaldaguenik ité noshi zukuaxaldá. Guake Duweja ajabak agé.

¹⁶ Saldiñga ekí atshaté atunekuejañki matshuwi zhe kakzeshi na, Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua akldé akzé zañkizhañká guatiuwi. E na Jateja ajikuañki zañgaunexaldixa gaxane nakldá.

¹⁷ Ekí Duwe atshatone shalda saldiñga káguba Juldeyaxa zalda, emaxé akyó zaldakue juizhi na izhgabeyapaná.

Juañja shaxaldixakue Duwe akzuzukane
(Mt 11.2-19)

¹⁸ Guatshak Juañ nik majaukshakueki aldéñ shaxaldixakueja Duwe Jesú atshatoguauxa shalda agabeyá. Ekí nukañguake, aikuega mozhuañki ¹⁹ Duwek ekí akldukal kakaxá:

—Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zañgakaxaldixa guakldane ne ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zañgatsá?

²⁰ Guñguake gaxanekue amak Duwe nugeñka axaldeyatshak ekí agabeyá:

—Juañ nik majaukshakueja ekí mikldukal zunakaxane: “Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zañgakaxaldixa guakldane ne ¿ma aiga shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zañgatsá?”

²¹ Amak agaldukatshaga na, Duwejañki matshuwi mulbatá akzekakue kalzuxaitshi, jisétshi alduna ijuldunekueki kezheñshi, uba isékue mokue uba kalkukshi na guatoxá.

²² Guatogueniki axanaxanekuek ekí kakkbeyá:

—Mokue Juañ nugaldu mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté natumine, sakí guagaté naldukamine miyakkbeyaldí. Uba isúñzekueki kazatuñshapani, kalda ixanane neyagáldekue kaldeñshapani, ajuba ikaldunatakueki mokue janshi kaxazguí, zukagáldekueki kazukshapani, shuanekue jiaga mokue kezhgaldakshi. Nashikue zúnake Jateja sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji.²³ Mieldeki alduna nazishál za nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakkbeyá.

²⁴ Ekí kakbeñguake Juañja gaxanekue saldi aldé guñguake, Duweja exa ashekualgukuek ekí Juañ shalda kakkbeyaldá: “Maiñ zuk zeñka káguba muldetua zhekualdazheñka ¿me mutualdixa miñneshi shi neminá? ¿Azhi múlkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiaké aldi, aldi uldeyamakbé, ezua sigí mozhua, mozhua akldéka nuxa shi tual neminá? ²⁵ E tual neyazhámíne nake, ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua sigí zhakuá agubisha janshagatse ijuakue shi tual neminá? Naldagáldé. Mielde zhakuá akzé ijuakueki kabia, sáñkaldá tshuxa za izhuka naldashá. ²⁶ Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shi tual neminá? Akze, e guana tual nemine naldashá. Ne Juañ miñgaki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá. ²⁷ Juañ shaldaga guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezheklde:

‘Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi

jiúñgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.’²⁸

²⁸ Akna ekí miñmeyaldikue. Juañ nik majaukshakueki káguba kuka guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak mielde minaldaldí nepanaminéñ zhinik na Jate miñsanegapanatshak, aikuañ zunake Juañ zhakldé miñzekue minaldaldixa nakldá.”

²⁹ Duweja guagatoxéñ matshuwi kágubakue, sáñkaldak akiyalzabine zhikuikakue jiaga na aldukatoxá. Ekí aldukatshakna, “Saldiñga netshi Jateki zúnajañguakuamak zúnajañguxa shakldá” ajañgui iyapanane. Ekí ajañguxa ne awatuñshaldiamak Juañja nik kajaukshananekue. ³⁰ Naldatshak paldiseyukue, kauwisanátshi guiyaba shizhixakueja zúnake Jateja sakí axatshakue kajañguxa iyapanazha guanane. Akna Juañja nik kajaukshakue izhajanazhá guanane.³¹

³¹ Guñgueni Duweja ekí kakkbeyá: “Maiñ kaiga zhekualdinukakuauñ, ¿ji na shi mimezhguajanaka na? ¿Ji jana mizhekue shi na? ³² Maiñki sukuakue káguba zhenéñ ajokldegatakue jana nuxa miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiñga na, ‘kaigaki zeñ zañneshi kuizi ajuigatshak kuiskuizi’ izhgabeyatshak jiaga, ezuaquejañki ‘ekíki zañnunakí nakldá’ aldeshi amak akuizazhé. Ekí aldexaldiaké ake, ‘kaigaki ezua zúnshuane ibauwañkalduka janañgaba kuisjokldeshi’ izhgabeyatshak jiaga, ezuaquejañki ‘ekíki zañnunakí nakldá’ aldeshi amak aldegazhé.

³³ “Jínake ekí mimezhguajanaka naldakí. Juañ nik majaukshakuejañki gakue miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune* tugazhé nalguakna, maiñki ‘eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók’ miñguaka. ³⁴ Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge zúnake, maiñ mizajamakga zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí minatuatshakna, ‘E zúnake zúxaitsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa akuakakue, sáñkaldak akiyalzabine zhikuikakuetsi apebu nzha’ minakuaka.³⁵ Ekí mozhua kaldamakga minazúnakuaka nak zúnepanasúñ miñzeka. ³⁵ Naldatshak mieldequejañki nasuñ shizhiyañkaldamak jian atshiji ashekuéñ zhinik na, Saldiñga netshi Jate aldéñgaba mitsá ishkué ne awatuñshaka nakldá” na kakkbeyá.

* 7:22 7:22 Is 29.18-19; 35.5-6; 26.10; 61.1; Lk 4.16-21 * 7:27 7:27 Mal 3.1; Ex 23.20 * 7:30 7:29-30 Mt 21.32; Lk 3.7,12 * 7:33 7:33 “vino” * 7:34 7:34 Lk 15.2

Paldiseyu tshuxa Duwe zal nene

³⁶ Ezua ldiuwañ ezua paldiseyuja Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue akbeñguake amak neñguenik zaldiamak yaté. ³⁷ Ai kuñbulduxaga ezua munzhi matshuwi sha atshiji izhuka nalgué, Duweki paldiseyu tshuxa zatuka nukañguake tual neyatshak, ezua we juma izhuka jika janshagatsék akue* aksui uldé. ³⁸ Exa juldungueniki Duwe aldesañ nuldú axayoshi, sha atshixa ne akualdaka naldashá" na jañguá.

³⁹ Guatshak paldiseyu abuzatiakue akbeneja ekí tuatshakna: "Jalde sigíki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nahamak nake, jejié munzhi ekí axatshatukaki matshuwi sha atshixa ne akualdaka naldashá" na jañguá.

⁴⁰ Ekí tuñguake Duweja ai paldiseyu Simóñ ekí akbeyá:

—Ezua mikbeyakue nagatsé mikbeyaldikue.

Guake akiyó:

—Ake, shi maldaxaldixa, nakbeya guwá.

⁴¹ Guake Duweja:

—Mozhua sigíkue paldata washixak shaldá akiyaltene. Ezujañki matshuwi shaldá akizhuka, ezuañki nauwamé nuxa shaldá akizhuka.† ⁴² Nalgué zabiakue katsegatshak kakzaldazhá guñguake, paldata washaneja mozhua aldalgumakga éegaba "guanga, nakzabiyabináldi" kakbeyá. Ekí mikbeyaldatshak, mañki mozhua nekue çmieldeja shi paldata kakwashane akldé izhgajañgualdixa majañgú? —aklduká.

⁴³ Guake Simóñja ekí akiyó:

—Nasgaba jañgua, akldé matshuwi shaldá izhuka naneja akldé jañgualdixa ni jañguku.

Ekí akiyokuake Duweja:

—Namakga ni maldakbé.

⁴⁴ Akbeñguenik munzhi señ tuwi mokue Simóñ akbeyá:

—Jejié munzhi sakí naxatshane tu guwá. Mañki mibuzatagakue naldiñki nakbemale naldatshak, mijúk juldunaldatshake nauwisaná atshamak kasa itshizhaldikuamak ni nagegazhámalde. Ne jejié munzhi niñkauwañki ají ubaldiákga kasa nazijizhá gueniki, ají saikga nexañguá guashá. ⁴⁵ Mañki nauwisanákue muldetua ishpani atshamak mijúk nazipanazhámalde. Ne juldunkuenik jejié munzhi niñkauwañki muldetua nazipani naxatshatogashá.‡ ⁴⁶ Mañki nauwisanákue atshamak mantixa sáñkaldak nazibegazhámalde. Ne jejié munzhi niñkauwañki we juma izhuka kasak nazibé guashá. ⁴⁷ Akna ekí mikbeyaldikue. Jejié munzhiki zuxaita najañguxa awatuñshashá. Jinake ekí najañguakí. Matshuwi sha atshixa nane nuk axabeta guanuge nak. Ekí ne, mieldeki nauwamé axabeta guge zunake nauwamé nuxa najañgualdixa nzha.

⁴⁸ Guagueniki munzhik ekí akbeyá:

—Ma sha atshamaldauxa éegaba mixabetá ni gukú.

⁴⁹ Ekí aldukatshakna exa zal nakldekujeja ekí izhgaldukaldá:

—Jalde sigíki çme itshanák shi sha atshixa jiaga axabetá guxákí guak?*

⁵⁰ Guatshak jiaga, Duweja munzhik ekí akbeyá:

—Mañki alduna nazisha makuakna, miyakuá ni gu. Akna aldunaxa señgaba mikzeshi maldeyaldí —na akbeyá.

8

Munzhi Duwek agaunekakue

¹ Ekí atshatoguenik, Duwe Jesújañki "Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá" kakbeji na, matshuwi kuñbuldu mizhatoxá. Amak mizhatogatshake aldéñ 12 shaxaldixakue na, ² anuñka munzhikue, aldéñga mulbatá iskaitshanekue, jisétshi aldunakue izheñshanekue jiaga axapa aldé. Ekuenga na ezuañki Maldiya Makldalda zalda, eñki Duweja kugua jisétshi alduna ijuldune nalgué nuk izheñshane. ³ Ezuañki Juana, asewá Kusaki sáñkaldá Eldode jika axaldé numañ agatuñka. Ezuañki Susana guatshak axautshi munzhikue jiaga matshuwi na axapa aldeyatoxá. Ai munzhikuejañki ji kaxaldéñ zhinik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi ji kagajuezhatsak kagauneshi na axapa aldeyatoxá.†

† **7:37** 7.37 "alabastro" * **7:38** 7.37-38 Mlk 14.3; Jñ 12.3 ‡ **7:41** 7.41 Matshuwi paldata guagatshake 500 "denario" paldata akzegaba, aiki mozhua kagi kasa izhgauwá guashi. Nauwaméki 50 "denario", aiki mozhua saxa kasa izhgauwá guashi. § **7:45** 7.45 Atshak baxeki muldetua izhapanká awatuñshaldiamake nauwa waxak alduzguxa nane. Nalgué paldiseyuja Duwe nusguazhá guane, munzhija niñkauwañki kasabak nusguñgaba guane.

* **7:49** 7.48-49 Lk 5.20-21 * **8:3** 8.2-3 Mt 27.55-56; Mlk 15.40-41; Lk 23.49

*Zulda atshakldegēñ zhinik shizhiyá**(Mt 13.1-9; Mlk 4.1-9)*

⁴ Ezua ldiuwañ matshuuwi káguba kuibuldu san san zaldakueja Duwe aldukul axaldaguakna, zulda atshakldegēñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: ⁵ “Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne. Amak tiñguatshak anuñkaki jiuñguldak akjiená guane nalgué, iyataniñgaba guatogueñki nubája nuk ga. ⁶ Anuñkaki jagénaldi akjienane, nalgué munapanatshake ni agajuezhiñgaba kaná. ⁷ Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane nalgueki, kausú nañga munapanatshake kausújañga jutekuá. ⁸ Guatshak anuñka zunake kagi janshizeñ akjienane nalguékueki, muldetua munatshake gugasá zalda na nexá.”

Gueniki ekí jaldáñ guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

*Jinak jika atshakldegēñ zhinik shizhixa**(Mt 13.10-17; Mlk 4.10-12)*

⁹ Ekí aldukatshakna aldēñ shaxaldixakuejañki agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldegēñ zhinik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhí?

¹⁰ Guñguake kakkbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zunake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zunake jika azhi káguba atshakldegēñ zhinik za kakbeñkuge. Jinake ekí kakkbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazhaldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukul za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakuge kagajienazhaldixa” nak.*

*Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne**(Mt 13.18-23; Mlk 4.13-20)*

¹¹ “Zulda atshakldegēñ zhinik shi miñkaldikugeki sakí guashi guaklduge miñmeyaldikue. Zulda miñmeyaldatshake, eñki Jatetshi múldigaba guashi. ¹² Anuñka zulda jiuñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukaldinik jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. Ekíki namak ajañguazhaldí, ni kaldakualdazhaldiamak. ¹³ Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak zunake zeñ kakkdeshi iyapanka. Ekí iyapananaldixa jiaga, shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldieñ, mitsake kakuaji, namak ajañguane shalda jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue. ¹⁴ Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak jañgualdinik, mitsá zegagáñga jai kagik izhoxa kagajueshká za iyajani, kabia ldexa za iyajani, kakldunamak izhoxa za aldiñka. Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekuamakga Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldunaxa guildegakuamak akuildegazhékue.

¹⁵ Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueki namak giemi aldunaxa shitindana kakzekakue Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani, kakjuizhanakí amak axajanashiji, abá naldakí kagatsauxa axapa aldeñkake. Ekí ashekualdatshakna, zulda matshuwi neklamak jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na ekí miñmeñkú —na kakkbeyá.

*Muñshí zukuxak zhinik shizhiyane**(Mlk 4.21-25)*

¹⁶ Ekí kakbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: “Ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika sukldi íte guazhé. Ne muldetua muñshí kakkzukualdiamak mataxa iyaldaka. Ekíki me juldunatshak muñshí kakkzukualdiamak.†

¹⁷ “Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá.‡ ¹⁸ Akna nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, mieldeki nají múldigaba agajienaneki akldēñga agajieñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhékí ji agajiena guane akldeká jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.”*‡

* **8:10** 8.10 Is 6.9-10. Duweja atshakldegēñ zhinik shizhixá migajienaldiamake aldēñ namak jañguakue. † **8:16** 8.16 Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 aldukseni tuakue. ‡ **8:17** 8.17 Mt 10.26; Lk 12.2. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi naldaka.

‡ **8:18** 8.18 Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26

*Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák**(Mt 12.46-50; Mlk 3.31-35)*

¹⁹ Guatshak Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak, kágubakue duwá zhekual-guakna aldesaxa aldeyasúñ atú. ²⁰ Guakna ezujaja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi matundana kakzeshi jubaldaxa akteté nagaldók.

²¹ Guñguake akiyó:

—Mieldekueki Jatetshi múldigaba aldukshi, guagamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék

(Mt 8.23-27; Mlk 4.35-41)

²² Ezua ldiuwañ, Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajuldungenik ekí kakkbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kuizakbateshí.

Kakbeñgueniki agabatexaldá.

²³ Amak agabategatogueñki Duweki kabá. Ekí kabagatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji, kanuwak ni suneshi na atuasánaldixaga zexaldá.

²⁴ Guñguake Duwe uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Shi maldazuñkaldixa, ni zanutuasáñgui, zanakuaaxaldá ni gu.

Agabeñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga kuizaksánatshake mokie janshibeñga ne na zexá. ²⁵ Guñgueni Duweja aldéñ shaxaldixakue ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi alduna nazishazhá miñguá?

Ekí zeklde atuatshakna, zhe kakzeshi, “¿sákí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhínik:

—¿Jalde sigíki me nak ekí múlkalda, niwa niuwi agegatshake amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá

(Mt 8.28-34; Mlk 5.1-20)

²⁶ Guñgueni agabateshiñga na, Galdildeya buaxa, Jeldasa[§] baxe aldé. ²⁷ Exaki Duwe kanuwak zhínik akjienatshake, ezua sigí exa zaldaga jisétshi aldunakue ijuldune axaldák. Eñki axañga zhínik zhakuá itshualdiyaksá guane, juk jiaga izhogaksáni na, jakateldí shuanekue abegaldi za izhogapanane. ²⁸⁻²⁹ Guatshak ezukuejañki guldak, kasak shezhashak shagatene atuaté aldogatshak jiaga, jiak jisétshi aldunakueja matshuwi juizha aksanegatshake shezhasha nuk zhikwati atshishi na, káguba isúñ zaldí neñshixa. Nalgué Duwe nagaté tuatshak axaldeji asták nuldu axayó. Ekí tuwakna Duweja jisétshi aldunakue sigík zhínik izheyakue kaxaldegatshak, akzuxaitagáñga sigí jaldáñ ekí kaulshá:

—Jesú mañki Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi maldé, ¿sákí maldakualdixa ne? Guañ maldaguanaldí, guiyaba natuñshabaldáldi.

³⁰ Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuwi” naxazhuka nzha.

Jinak ekí akiyokuazhá. Matshuwi jisétshi aldunakue sigík ijuldune nalguák.

³¹ Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañék:

—Sehuldúldi zanakaxabaldáldi.

³² Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna, jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañék:

—Uñguexa mitukuek kejudunakue maldazunajañgualdí.

Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwiñ.

³³ Ekí kakkbeyatshakna, ai aldunakue sigík zhínik saldí akzuxaitiñguenik, mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue aldaldiñga niwa sáñkaldak guisugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatuxá.

³⁴ Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga aldeñgueni kuíbulduk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakkbeyá. ³⁵ Ekí zeklde aldukañguakna saldiñga atuál

jeñ aldé. Amak Duwe nugeñka aldehyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki asták ité atú. Eñki mokie muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane atuatshakna, zhe kakzék. ³⁶ Guñguakna, Duweja sigí jisétshi aldunakue ijuldunane izheñshaté atunekueja sakí janshi akzukuane shalda axautshikuek agabeyá. ³⁷ Guñgueni saldiñga Jeldasa baxe zaldakue matshuwi zhe kakzeguakna, Duwe mokie eñgui zhinik neyakue axakuañék. Ekí axaldeguake aldéñ shaxaldixakue juizhi aldehyaldiamak mokie kanuwak ajuldú. ³⁸ Ekí tuñguakna, sigí jisétshi aldunakue izheneja Duwe agakuañék:

—Migapa maldauldeyaldí.

Guñguake abakue axaldeshi ekí akbeyá:

³⁹ —Mokie mijuldi maldeyaldinik Saldiñga netshi Jate sakí atemajañ janshi mikzukuane kabakbeyaldí.

Ekí akbeñguake amak neñguenik, kuibulduxa ashekuauxa Duwe Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda na kakbeyá.

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka
(Mt 9.18-26; Mlk 5.21-43)

⁴⁰ Guñgueni Duwe Jesúki mokie niwa ataba niñkauwa akbateguenik, kágubakuejañki jiyagatuwiñgaba guatoxakna, zeñ kakldeshi iyapaná. ⁴¹ Atshaga na, exa juwí izhajuizhaldegeñka zalda sáñkaldá Jailduja jiaga Duwe axaldagueni asták nuldu axayoshi ajuxa tuatiakue agakuañék. ⁴² Jinake ekí agakuañegazhá. Abunzhi, ezuamé axaldé kumí, 12 kagi itsé nalgué akshuixaldá guñguák.

Akbenalguamak neyatoguëñ, kágubakueja matshuwi dañ agayoshi neyaldá. ⁴³ Ai káguba kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatshak [iskaitaldiamak ilzabiyexañ jika axaldauxa nuk saldikshatshak] jiaga, ni meja iskaitshazháka atú. ⁴⁴ Eja na Duwe shaneldí ga naguenik, zhakuá saxak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksá. ⁴⁵ Guñguakna Duweja izuká:

—¿Me shi zhakuák najuguá?

Izukatshak saldiñga juguazhánegaba akियayokuñguakna, Péguldujañki ekí akbeyá:

—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿me ska majugú?

⁴⁶ Guñguakna mokie ekí guak:

—Nas nakué, ezuak najuguá guashibiná. Akbiñgaki, kama nezhé guxá nakzegák.

⁴⁷ Guñguakna ai munzhija aldéñ ají zhakuák juguane akldék guxá tuñguakna, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták naguenik nuldu axayó. Saldiñgaja nukatoguëñ ekí Duwek akbeyá:

—Nas mulbatá nakzeka naldakna, neskaitshamildaka jañgui na majugukúa. Amak majugualdatshaga nuxa na se nakzék na gua.

⁴⁸ Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:

—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.*

⁴⁹ Ekí akbeyatoguëña na, ezuaña sáñkaldá Jaildu ajuxa zhinik ekí akbeyal nak:

—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga nogakue migatsaldaksá ni gu.

⁵⁰ Ekí nukañguakna Duweja Jailduk akbeyá:

—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna nazisha makualdiakue, mibunzhiki mokie izhgaldagatshake se akzexaldixaga nakldá.

⁵¹ Akbeñguenik sáñkaldá tshuxa neyatshak kágubakue juldukshagábaki, shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldixakue Péguldu, Juañ, Santiaku na nuxa kajuldukshá.

⁵² Guatshake saldiñga agakuañexal nakldekueki izhajani, jaldáñ abauwiñgaba akua-toxakna, Duweja ekí akbeyá:

—Mauwagába nogwiñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi na guatók.

⁵³ Ekí kakbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá. ⁵⁴ Naldatshak Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí niuwi agé:

—Nabunzhi, izhgate guwá.

⁵⁵ Ekí niuwi agegatshaga mokie alduna axaldagatshake izhgate. Guñguake Duweja gakue akauwal guak. ⁵⁶ Ajatekuejañki “jsakí shi nauwibunzhi ekí izhgaldakshí!” ajañguatshak jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá.

* 8:48 8.48 Lk 7.50; 17.19; 18.42

9

Duweja shaxaldixakue kakaxá
(Mt 10.5-15; Mlk 6.7-13)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldén 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak, mulbatá akzekakue jiaga iyazaxaitshaldiamak ají kama kagegatshak, niuwi jiaga kagé. ² Ekí niuwi kageshiñga na, Saldiñga netshi Jate aldén naldiñga kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akuaxaldiamak kakashi na, mulbatá akzekakue iyazaxaitshaldiamak jiaga kakaxá.* ³ Amak kakagapanatshak ekí kakkbeyá: “Ekí mimakaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyabináldi. Ni kaldi miñté mineñka, gamá jiuñguldak miyuldeñka, gakue, paldata, ni zhakuá mozhua jiaga uldeyabináldi. ⁴ Amak neji, ezua kuíbuldixa mineyaldinik mielde tshua minapanaldiake, eñka za kabashiñga mokue eñ zhinik mineyaldí. ⁵ Ne mielde kuíbulduxaki miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kaxzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhikitiñguá mineyaldí” kakkbeji na kakagapaná.*

⁶ Amak kakaguake aldeñguenik san san kuíbuldu abizhauxa Jate aldén naldi saki zunekualdaldixa shalda akuashi, mulbatá akzekakue iyazaxaitshiji na abizhá.

Sáñkalda Eldodeja Duwe me ne akldegazhá
(Mt 14.1-12; Mlk 6.14-29)

⁷ Guatshak sáñkalda Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguaxa shalda akuagaté nukatshak jiaga, Duweki “mega nindá” muldetua akzaldakí. Akbiñgaki ezuakuejañki “Juañ nik majaukshakuega mokue izhgate ne naldaka nakldá,” ⁸ ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga izhañkane naldaka nakldá,” ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zalda, ezua aiga mokue izhgate ne naldaka nakldá” na akuagatoxá.* ⁹ Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Juañki nas naldi sáñkalda ibeñguakue guakldalgukuamak akuaxa guane. Ne kaiga ekí janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté nukakugeki ¿me naldaka ne?”

Ekí jañgui na, aldén naldi Duwe Jesú tualdiamak niñjigaba na izhoxá.

Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Mlk 6.30-44; Jñ 6.1-14)

¹⁰ Guatshak Duweja aldén shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizheñ ajanashatonauxa agabeyá. Guñguake Duweja kauwihezuañgaba kuíbuldu Betsailda axezhogeñka kauldé. ¹¹ Guatshak kágubakueja mashi nene kakwasheguakna matshuwi axapa aldé. Exa axaldeyatshak, Duwejañki muldetua kepani, Saldiñga netshi Jate aldén naldiñga janshagatsaldi kaksanexaldixa shi kaxaldiyá. Ekiga na, mulbatá akzekakue jiaga keskaitshá.

¹² Niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldén 12 shaxaldixakueja axaldaxeni ekí agabeyá: —Kágubakuek “neyabiñkuká na gu” kakkbeyá guwá. Jinake naldakí. Jaiki káguba izhagazhaldí, ni ji jiaga naldakí nakna kuíbuldukueni, eñgui baxe gakue axaldixa, mani axabaxaldixa ishkaldiji aldeyapanaldiamak.

¹³ Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakkbeyá:

—Maiñga gakue miyakauwaldí.

Guake akuyayó:

—Duwe, káguba matshuwi zhekuéñ gakueki nauwañgaba nuxa, jatshiwa pañ, mozhua pikáu me ni zññkaldá. Akna gakue jabiyal neyaki naldakualdiake, kakauwazhánazanaka naldashá.

¹⁴ Exaga káguba matshuwi zhekualdi, sigíkuegaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi na ashekualdá. Naldé jiaga Duweja aldén shaxaldixakuek ekí kakkbeyá:

—Kágubakue anuñka 50 negaba san san zhenal kakkbewiñ.

¹⁵ Ekí kakbenalguamakbé axajanashiji na, saldiñga san san katshé na akuá.

¹⁶ Guñgueni Duweja jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu zhikwativyatshak matshuwi zhihkdekshi aldén shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxañ kageguake, ¹⁷ amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kázék. Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja gakue abanegaba 12 nuldi na akuashá.

Duweki zunekualdal naklde Pégulduja guak
(Mt 16.13-19; Mlk 8.27-29)

* 9:2 9.1-2 Mlk 3.14-15 * 9:5 9.3-5 Lk 10.4-11; Ajsh 13.51 * 9:7 9.7 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. * 9:8 9.7-8 Mal 4.5-6; Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19

¹⁸ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja Ajate axazguatoguëñ, aldëñ shaxaldixakue na nuxa ashekualdi eki kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

¹⁹ Kakldukañguake akiyayó:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga maldé, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zaldaga ezua mokue izhgatene nuxa maldé na makuák.*

²⁰ Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zañgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.*

²¹ Eki guagatshak jiaga, Duweja ni mek eki akbeyasé giemi na niuwi kagexá.

Duwe Jesúja aldëñ shuixaldixa guaklde

(Mt 16.20-28; Mlk 8.30-9.1)

²² Guñgueni Duwe Jesúja eki jiaga kakkbeyá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek matshuwi guiyaba tuakue nagat-sexaldixa. Nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue jiuizhi namak naxajanazháldi, nazyapanazháldixa. Eki naxajani na, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.*

²³ Eki aldëñ shaxaldixakuek za kakbeñguenik saldiñgak eki kakkbeyaldá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike eki naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekiga na, niuwi neyauxa nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Eki izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. ²⁴ Jinake eki miñmeyaki. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekáki shuigatshak jéaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Eki ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiañk zúnake, jéaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.*

²⁵ “Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldí jiaga, shuigatshake jéaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? ²⁶ Ekibeñga na, mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi “naski Duwe Jesú agapa neñkugé nakldá” guagasúñ akzexaldiake jiak, nas mokue kagik naxaldatshak, ekibeñga jiwak nakzukuí “nají ne” guagasúñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke nají muñshí zalda nañga, Najatetshi muñshí zalda nañga, ají guaklde uldeñkakuetsi muñshí zalda nañga naxaldikue niyó.* ²⁷ Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga maiñ naldi Saldiñga netshi Jateja abisajañ kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá.†

Duwe Jesú muñshí ishkazguane

(Mt 17.1-8; Mlk 9.2-8)

²⁸ Eki kakkbeyatguenik anuñka ábigua ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Juañ, Santiaku na agapa Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka jeñ kaulditshí. ²⁹ Exa axazguatoguëñki, ají waxake sha ishkazguatshaga ají zhakuáki tuasá muñshí zaldaba iyaté. ³⁰ Eki ishkazguatoguëñga na, mozhua nauwibama, ezuañki Muesé, ezuañki Eldiyá akizhañkaji Duwe na dulda izhgashatshak ³¹ muñshí zaldaba izhukakue. Dulda izhgashatoguëñ Duweki kuíbuldu Jeldusaldeñka shuigakue agatsé zexaldixa ldiuwañ naki axakldañkaji guatuka izhgabeyá.

³² Atshaga na Péguldu, e na nitshinekue jiaga uba kakuiñgaba axabagaté aldogué señ azatuatshake, Duweki tuasá muñshí ishkazguane, ai mozhua nekue na atú. ³³ Gueni ai mozhua nekue aldeyapanatshak Pégulduja Duwek eki akbeyá:

—Shi maldazañkaldixa, janshibeñga jai katshekualdé tiuwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshí.

Eki akbeyatshak ji guagatuka akldegakiñga na eki guaxá.

* **9:19** 9.19 Mt 14.1-2; Mlk 16.14-15; Lk 9.7-8

* **9:20** 9.20 Jñ 6.68-69 * **9:22** 9.22 Lk 9.44; 18.31-33 * **9:24**

9.23-24 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25

* **9:26** 9.26 Mt 10.33; Lk 12.9; 2Tm 2.12 † **9:27** 9.27 Sakí guashi

guaklde tuexañki Mt 16.28 alduksení tuakue. ‡ **9:30** 9.30 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajíkuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajíkuek kagaskaitshixa nane.

³⁴ Ekí akbeyatogueñga na, mauwiga tiñ ketsék. Ekí mauwi sukldi abatshak zhe kakzukuá. ³⁵ Guatshakna mauwik zhinik Jateja ekí zukuagaté aldúk: “Jejiéki Nasukuá giemi nas naldi izhgakuxanugeki muldetua miyaxaldúkaldí.”^{*} ³⁶ Ekí guagaté aldúkañgueni jiaq, Duweki ahezua akté atú. Guñgueni ai maigua shaxaldixakueja ekí ishkazugaté atune atshagaki ni mek agabeyazhá na akúa.^{*}

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mt 17.14-21; Mlk 9.14-29)

³⁷ Guñguenik abokualdik gaxa akshá zeñka zhinik asabatshake, kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akldabixal aldák. ³⁸ Aiga na, ezua sigijañki kauwikenañ zhinik Duwe jaldáñ ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, nasukuá askimimé naxaldé nagatuwi, se naxakzukuá guakue ni migakuañnekú. ³⁹ Eñki jisétshi alduna ijulduneja aksanegatshak jaldáñ kaulshi, pisti akzukui. Ekí akzukuatshak, peñgui, kaxaldiñki jutúga kau ni akzukú. Maja naldakí guiyaba tuñshi na, naguagapaná ni gu. ⁴⁰ Guakna shi maxaldixakuek ai alduna iyaldeñshaxañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atú.

⁴¹ Guake Duweja akikyoi ekí guak:

—Mairi kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishaki nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Misukuá nakuldak guwá.

⁴² Sukua amak axaldeyatogueñki jiaq, jisétshi aldunaja pisti akzukui, kagixa pak peñguá. Ekí tuatshakna, Duweja sukuak jisétshi alduna neyakue axaldegatshaga amak izhé. Guakna se akzukuane, mokue ajatek agé. ⁴³ Ekí Duweki atshaté atuatshakna saldiñgajañki: “Nauwijatetshi kamaki ¿sakí ekí akaldak akaldak akzé ne!” na ajañguá.

Duwe Jesúja shuixaldixa ne mutshuane guaklde
(Mt 17.22-23; Mlk 9.30-32)

Kágubakuejañki “¿Duweki sakí ekí janshatge atshixá!” izhgabeyatogueñ aldéñ shaxaldixakuek za ekí kakbeyá:

⁴⁴ —Ji miñmeyaldikue muldetua nalduka guwiñ. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekl-duge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxexaldixa nakldá.

⁴⁵ Ekí kakbeyatshak jiaga, “sakí guashiñga ni ekí guak” kakldegazhá. Akze, Jatejañga sakí zexaldixa guashi guaká aldúkazhaldixa kajañguane naldakna kagajienazhá. Ni “¿sakí guashi shi ekí makuák?” akldúk kakzegazhá na gua.

Mielde akldé akzé naldaldixa
(Mt 18.1-5; Mlk 9.33-37)

⁴⁶ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja shaxaldixakuegaba mielde akldé akzé naldaldixa ne jiuñgulde múldigaba izhgasashaldá.^{*} ⁴⁷ Akna Duwejañki sakí ajañguatuka akualdi na, ezua sukua aldesañ uldagueni ekí kakbeyá:

⁴⁸ —Mieldeke nagapa mineyéñ zhinik jejié sukua mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke nas minepanatshaga, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa. Akze, mieldeke aguáñ zhikzukuamineke Jate bualki akldé miñzé ne mimatuñka nakldá.^{*}

Mielde aguldiyañkáaldeki zuñgauneka
(Mlk 9.38-40)

⁴⁹ Guñgueni Juañja[§] Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua sigija jisétshi aldunakue kágubak ijuldune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú” axaldeshi izheñshaté tuñkalde. Naldatshak aiki nasuñ nañga agatsé naldagálde nalguakna, “mokue ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.

⁵⁰ Guake ekí akbeyá:

—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mielde aguldiyañkáaldeki, zuñgauneka naldaldixa nzha.^{*}

Kuñbuldu Samaldixa Duwe iyapanasúñ kakzeklde

⁵¹ Guatshak Duwe Jesúki mokue jékaldaxa nitshixaldixa ldiuwañ naki zegapan-guakna, Jeldusaldeñka neyaldixa itshananalguamak neyaldá. ⁵² Guñguakna, ezukueki jiuñguldak kabashi neyaldieñ janagaktuwi sajañga kakaxanekue Samaldixa ezua

^{*} 9:35 9.35 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mlk 1.11; Lk 3.22 ^{*} 9:36 9.28-36 2Pe 1.16-17 ^{*} 9:46 9.46 Lk 22.24

^{*} 9:48 9.48 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20 [§] 9:49 9.49 Ai Juañ Duweja shaxaldixaga. ^{*} 9:50 9.50 Mt 12.30; Lk 11.23

kuibulduxa aldé. ⁵³ Aldeyatshak Duweki Jeldusaldeñkaga neyatoxakna, exa zaldakue-jañki keyapanazháka kaxaldék.* ⁵⁴ Ekí Duwe iyapanazháka aldukañguakna aldéñ shaxaldixakuega, Santiaku, Juañ na ekí Duwek agabeyá:

—Nauwiji Sáñkalda, [nauwibama Eldiyaya akshishanamakga] ¿Jateja jékaldaxa zhinik guksék kakuaxaldiamak kagakjiefñgual akbeyá guakue shi maldazñajañgú?

⁵⁵ Ekí akbeyatshakna kakizhbateguenik ekí kaxaldék:

—Ekí atshasúñze ni mitú. [Maiñ ji aldunatshi miné miñnegakí nzha. ⁵⁶ Akze, Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugeki káguba akldañgashal nagagába, kekualdal naklduge nakldá.]

Guñgueniki axautshi kuibulduldi aldé na akuá.

Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé

(Mt 8.19-22)

⁵⁷ Amak jiñguldak aldeyatoguéñ, ezua sigíja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldíak aldi jiaga migapa nenaka ni itshankú.

⁵⁸ Guñguake akiyó:

—Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata axaldé, nubáki kabaxaldixa juwí axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeki niñkauwañki nají juwí giemi kabaxaldikuamak naxaldaldazhé nzha.

⁵⁹ Ekí guaguenik ezua ekí akbeyá:

—Nagapa maldeyaldí.

Guake akiyó:

—Duwe, migapa neyaldikuega, naldatshak axáñ misha najate numañ izhgatuwiñga, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.

⁶⁰ Guake akiyó:

—Mieldekueki namak najañguagáldekuuki aldunaldi shuane jana ne. Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majañgualdí. Ne ma zñake Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakkbeyal maldeyaldí.

⁶¹ Guñguenik jiak ezua ja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, migapa neyaldikuega naldatshak, axáñ misha najúk zaldakue “neñkuge nzha” kakkbeyal neyakue maldajañgualdí.

⁶² Ekí akbeyatshak akiyó:

—Mieldeki nagapa neyapanatshak jiaga, axáñ izhonane za jañgualga noxaldíak, aiki “Jate za ni naksanexaldí” ezuañgaba akldégazhé naldi na, Jate axazauwazháka naldaldixa nakldá —na kakkbeyá.

10

Duweja 72 izhgakushi gaxanekue

¹ Guñgueniki Saldiñga netshi Sáñkalda Duwe Jesúja mokie 72* aldéñ agapa neñkakue izhgakugueniki mozhua, mozhua ishkapa mielde kuibulduxa mashi, mashi aldéñ neyaldieñka sajañga kakaxá. ² Amak kakagapanatshak ekí kakkbeyá: “Tek gakue matshuuwi gugakuegaba negatshak, jiba atshakakue auxaga naldakí nahamakbe, matshuwi nepanalduxakue nañga naldatshak, nas shalda kakkbeyakakue auxabé naldakí. Akna, tetshi jaugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue akshishakuamakbé, nauwiji Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldiamak miyakshishaldí.*

³ “Akna newiñ. Egaba muldetua numañ miyatualdí. Jubeju zhauwakue nabi kenaxa axaká jana naski káguba aguldiñkugekue, miñgisalshakakue kenaldi ni mimakakú.* ⁴ Amak mineyatshak gamá jiñguldak miyuldeñka, mozhua sapatu ni paldata uldeyabináldi. Mashi mimakaxanuge naldaldiake jian eñka neyabinogatshakna, káguba jiñguldak dulda akshapana guabináldi.

⁵ “Ekí mineyaldinik mielde juk mijuldunatshak kishkazguagamakga: ‘Jai mizhekuekuañ Jate aldunaxa señgaba shí miñzukuí’ minexaldí. ⁶ Ai juk zaldaja aldunaxa señgaba izhoxa ipandana akzexaldiake, Jatejañga akshishaminamak aldunaxa señgaba akzukualdixa. Azhi ipandana akzegakí naldaldiake, aldunaxa señgaba akzukuazháldixa. ⁷ Mielde juk minapanaldiake antezhaxa antezhaxa kabaxal neyagábaki, ai juk ji gakue, ji ni miñgaxauwaldiake amak miñgaldí. Akze, nashi

* 9:53 9.53 Jate akldé akzamakga akzukuakueñkaki juldiükueja Jeldusaldeñ ajañguatshak, Samaldia zaldakuejañki Jeldasim ajañguxa nak, Jeldusaldeñka aldeñkákue kepanasúñ kakkék. * 10:1 10.1,17 Azhi 70. * 10:2 10.2 Mt 9.37-38; Jñ 4.35 * 10:3 10.3 Mt 10.16

jiba atshixá shaldaki akzabiyakue zegamakga na, maiñ ai juk zaldakue miyagauneká shaldaki ji miñgajueshká miñgegakuamak miñgegakue kagatsaldaldixa nzha.*

⁸ "Mielde kuíbulduxa mineyatshak, eñ zaldakue muldetua mimepanatshak, ji miñgaxáu gualdiake ai ga miñgualdí. ⁹ Maiñ zhiniki eñka zaldakue mulbatá kakkzekakueki nají kamak se kakkzukui na, eñ zaldakuek 'Saldiñga netshi Jateki abisajañ miñsaxaldieñ ldiuwañ naki zexaldá na gu' miyakbeyaldí.

¹⁰ "Ne mielde kuíbulduxa mineyatshak miñkaldukakí, mímeyapanasúñ kakkzexaldíak zúnake, saldiñgaja aldulkaldieñ axate xaldeki eki miñguaxaldí: ¹¹ 'Mimijí kuíbuldu zhinik kaldeyapanatshak, Jateja guiyaba mimatuñshaldixa ne mimatuñshi kaksibuldi kasak zñimunanane jiaga zhiktiñguá na kakú. Guatshak Saldiñga netshi Jateki saldiñga aksanexaldieñ ldiuwañ naki zexaldá guapanká miñkualdakue miñgatsé.*

¹² Eki miñmeyaldikue. Mielde kuíbuldukueki mímeyapanasúñ kakkzexaldiake, Jateja kágubakue kagatsaldi ne katualdixa ldiuwañ zegatshak, mauzeñga Sulduma zaldakue zuxaita sha ajanashanane shalda mitsá guiyaba katuñshaldixa guashiñki zhakaldak katuñshaldixa nzha.*

*Sha atsha majazhánekue kaxaldeshiñga kaxaldeklde
(Mt 11.20-24)*

¹³ Guñgueni eki jiaga guak: "Maiñ kuíbuldu Kuldasiñ zaldakue, Betsailda zaldakue na, ¡wau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Matshuwi sha ajanashixakuetsi kuíbuldukue Tildu na Sidón na,* maiñ nugeñka matshuwi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamak kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki mitsaga zhinik sha atsha majiñga maja, Jatek axakualdi guane nogataldé. Amak abajatshake sha ajanashane shalda izhajaniñgaba saldiñgaja katualdiamak[†] ajanashá guane nogataldé. ¹⁴ Ne maiñ zúnake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja saldiñga agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak, kuíbuldu Tildu zaldakue, Sidón zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá. ¹⁵ Maiñ kuíbuldu Kapeldahúm zaldakue ¿sakí shi Jateki akldé miñzukui, mataxa mímeyabshaldixa mijañgú? Akbiñgaki aguáñ giemi mímeyzbashiji, guiyaba tu za nogakueñka mimausabaldixa nakldá.*

¹⁶ Eki guagatoguenik, gaxaldixakue eki kakkbeyá: "Mieldeki shi miyaxaldiyatshak miñkaldukshi, miñgipanatshak, nasga naldukshi, nakiyapanaldixa. Ekibeñga na, mieldejañki mímeyapanazhá gualdiake, nasga naziyanazháldixa. Ne mieldeki naziyanazhá gualdiake, nakaxanega iyanazháldixa nakldá" na kakkbeyá.*

Duwe Jesúja 72 gaxanekue nalgué mokue aldák

¹⁷ Guñgueni Duweja ai 72 kagueni mokue axaldagatshak, zeñ kakkdeshi eki agabeyá: —Nauwiji Sáñkaldá, káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga, "Duwe Jesúja mixaldék zhuxañga newa ni mixaldekú" kaxaldegatshake amak ni kezheñshiñgú.

¹⁸ Guñguake kakiyó:

—Akze, jisétshi aldunakue eki niuwi miyagegatshaga, jiséki kuizhbañguitshi shitsha alnobaxa zhinik kagik akjienamakbé akjienaté tunuge. ¹⁹ Nukaté nogwiñ. Nasga na jisé kaguldíñkak kama axaldá nahauxak miyagubiyaldiamak niuwi miñgeshi, nají kama miñgenuge. Ai miñgenugeñ zhinik na ni ji, ni me jiaga sha mimakuazháldi na, takbi azhi zekú mitanatshak, sha mimakuazháldixa nzha.* ²⁰ Naldatshak jisétshi aldunakue neyakue niuwi miyagegamak miñkatshixa shalda za zeñ itshanagábaki, Jateja jékaldaxa izhoshiñga mímeyabshaldixa mimijí miñkazhuka ají aldíbulduk* au mimakzuñgua guane shalda akldé giemiki zeñ itshani miñgualdí —eki na kakkbeyá.

Jatetsi Aldunaja Duwe zeñ akzukuane

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Atshaga na, Jatetsi Aldunajañga matshuwi zeñ akzukuatshak Jate eki axazguaxaldá: "Najate, ma za saldiñga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxatshi Sáñkaldá mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, 'zeñ nzhakldék' ni mikbeñkú. Jinake naldakí. Mieldekueki kauwizhéñgaba matshuwi ishkué itshankakue, jika matshuwi shitiyanekue aldaldatshak jiaga, aikuek na sakí guashi shizhiyatokugeki katuñshazháldi, muldetua kagajienazháldiamak kagitshuakshamalde noxabalduka. Ne ai itsaldagáde axajankakue sukua jana ma za alduna misha izhukakuek zúnake amak katuñshamalde. Akze, ma 'eki ni atshaldikú' jañgui amak atshamalde nak 'zeñ nzhakldék' ni mikbeñkú."

* **10:7** 10.7 Mt 10.10; 1Kt 9.14; 1Tm 5.18 * **10:11** 10.4-11 Mt 10.7-14; Mlk 6.8-11; Lk 9.3-5; Ajsh 13.51 * **10:12** 10.12 Gn 19.24-28; Mt 10.15; 11.24 * **10:13** 10.13 Is 23.1-18; Ez 26.1-28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10 † **10:13** 10.13 Jl 1.13 * **10:15** 10.15 Is 14.13-15 * **10:16** 10.16 Mt 10.40; Mlk 9.37; Lk 9.48; Jñ 5.23; 13.20 * **10:19** 10.19 Sal 91.13; Mlk 16.18; Ajsh 28.3-6 * **10:20** 10.20 Plp 4.3; Aux 21.27

²² Ekí axazguaguenik kágubakuek ekí kakkbeyá: “Najateja ishkué nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák za aldéñ ‘me ne’ auxaga nakué. Ekí nakuakna, Najate ‘me ne’ mieldekueki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na amak kakkaldaldixa nzha.”[✠]

²³ Ekí kakkbeñguenik aldéñ shaxaldixakueja za aldukaldiamak ekí kakkbeyá: “Maiñ zunake nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge natuabinukakuañ Jate matshuwi zeñ mimajañguxa. ²⁴ Akze, ekí miñmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi müldigaba naldínga zuxaitshixakue, sañkaldá akzekue na, kauwizhéñ naldi maiñ mituamak tundana kakzegatshak jiaga atuazháne. Ekíga na, maiñ minukajamak aldukandana kakzegatshak jiaga, amak aldukazhá guanane naldashá.”[✠]

Ezua Samaldiaxa zalda

²⁵ Ezua ldiuwañ ezua asanátshi guiyaba shizhixaja Duwe Jesú guajaldiamak jañgui ekí aklduka:

—Shi maldazuñkaldixa, Jate jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake ¿saki shi atshakue nagatsá?[✠]

²⁶ Guake Duweja akiyó:

—Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja ¿izhoshiñga mizhoxaldiamake saki izhogakue sezhekldé shi mazukuakshi?

²⁷ Guñguake akiyó:

—“Maiñ Saldínga netshi Sañkaldá, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí.”[✠] Ekíga na, “maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”[✠]

²⁸ Guñguake Duweja akiyó:

—Janshibé ni maldakiyokú. Amak matshaldiák zunake izhoshiñga mizhogataná nzha.[✠]

²⁹ Ekí nukatshakna, guiyaba shizhixaja “amak izhuka ne” axajanaldiamak jañgui na ekí aklduká:

—Ake, nas ajañgugamakga izhgajañgualdikueki, ¿mielde naldaldixa ne?

³⁰ Guñguake Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí akiyó:

—Ezua sigí Jeldusaldéñka zhinik kuíbuldu Jeldikóxa zabatogueñki tushekakueja akldabigueni ají numakue, zhakuá juizhiñga nuk iyatushék. Sigiki kaugagashijiñgaba ezua izhguaxa agazukuñgueniki, exaga abaji saldi aldé. ³¹ Nauwa maldé zegatogueñki ezua Jatek müldigaba agaskaitshixa ai jiuñguldakga neyatogueñki, sigí agisane sha tuñguake, agaunegagábaki, egaba ibaték. ³² Ekíga na, ezua sigí Aldebi ldaxe, Jate axazakuagaldí jibatshixa nalgué ai jiuñguldakga neyatogueñki, sigí agisane sha tuñguake eja jiaga egaba ibaték.

³³ “Guñguenik zunake ezua sigí Samaldiaxa[‡] zalda ai jiuñguldakga maldé zaldi zhinik zuxaitatoxeñki, sigí agisane sha tuatshak guañ jañguá. ³⁴ Ekí jañgui na, aldesañ axaldagueniki agisanéñ aldimediu tsaldi mantixa, kalwéldia siyagaxaune jeñ itsú, kuldita jeñ ibá. Guñgueniki ají buldukga ibekshiñgueni axabaxaldixa juwí awasheñka uldeñgueni jiaga numañ tu. ³⁵ Abokualdiki, ai juwitshi ajáugukuik mozhua ldiuwi kasa izhgáu naldashi akzabiji ekí akbeyá: “Jejié sigí agisane numañ nagatuate maldoxaldí. Jiñ akldé metshuakshaldiake, ai shaldáki mokie naxaldatshak mikzabiyaldikue nzha.”

³⁶ Ekí akbeyatoguenik ekí aklduká:

—Mañki ekí maldukatshake, ai sigí akiyasalshane maigua nekueja jiuñguldak sha atune, ¿mieldeja axaldáñ ajañguamakga jañguane shi matú?

³⁷ Guñguake guiyaba shizhixaja akiyó:

—Ai sigí agisane guañ jañguane na tuñkú.

Guñguake Duweja:

—Ake, ma jiaga kaiga zhiniki e atshanamakga matshaldí —na akbeyá.

Duwiki Maldiya, Malta tshuxa kaxabizhá

³⁸ Guñgueni Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi Jeldusaldéñka aldeyatoshiñga na, ezua kuíbulduxa aldeyatshak munzhi Malta axezhukaja ajuxa kepaná. ³⁹ Guatshak exaki aldani Maldiyaki[✠] Duwe stak yaldagueni aldéñ shizhiyatuka axalduká na noxá.

⁴⁰ Nogatshake aldú Maltaki nakldekuetsi jika janaktukue agatseguakna, ai za ijaná noguakna Duwek ekí akbeyal nak:

✠ 10:22 10.22 Jñ 3.35; 10.15 ✠ 10:24 10.23-24 Eb 11.13; 1Pe 1.10-12 ✠ 10:25 10.25-28 Mt 19.16,19; Lk 18.18
✠ 10:27 10.27 Dt 6.5 ✠ 10:27 10.27 Lv 19.18 ✠ 10:28 10.28 Lv 18.5 ‡ 10:33 10.33 Samaldia zaldakue na
juliúkué na atuasúñ, izhgaunegasúñ kakkzekakue. ✠ 10:39 10.38-39 Jñ 11.1; 12.2-3

—Nají Sáñkalda, naldani nagaunegakí nak jiba nagatseshiñgaba guxá ¿tuakí shi maldá? Akna nagaunexal akbeya guwá.

⁴¹ Guñguake Duweja:

—Nabunzhi, mañki agubisha jika za ijaniñgaba, itshaniñgaba izhogashibaldá.
⁴² Askimiñgaba ezua za akldé atshakue, aiki nají múldigaba za nukakue migatsaldashá. Mizhani Maldiyajañki ekí atshakue izhgakuxá guane nakna, ni meja jiaga ikugazháka naldaldixa nzha —na akbeyá.

11

Duweja Jate axazguagakue shizhiyá

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja Ajate axazguashi aksaldinatshak, ezua aldéñ shaxaldixaja ekí akbeyá:

—Duwe, Juañ nik majaukshakueja aldéñ shaxaldixakuek Jate axazguagakue shi kaxaldiyanamak, ma jiaga shi zuñkaldiya makualdí.

² Guñguake Duweja amak shi kaxaldiyaldá:

—Maiñ Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak jekí agatsaldi miyaxazguaxaldí: “Nauwijate, [jékaldaxa mizhuka,] ma za akaldak, akaldak mikzé maldahamakga, saldiñga káguba zhekuauxaja ekí zañga shi migazukuí. Maldé zegagáñga saldiñga káguba sanákue nahauxa ma za kaksanegakue shi mixajaní. [Jékaldaxa zaldakue ma majañguauxabe mixajanashijí.]

jai gagik zaldakue jiaga ekíga shi mixajanashijí.]

³ Niuwí neyauxa ji gakualdixa zuñgeshi makualdí.*

⁴ Nasuñ sakígaba sha atsháñkalde zuñkabetá makualdí.

Jinake ekí migakuañnegakí. Saldiñga sha zúnakuxakue axabeti kizhuka nak.

Nasuñ sakígaba sha atshindana zuñzuxuxa azhi ijuldunakualdiamak zuñsanekak amak axatshiji ijulduwi guanazuñnegak zuñgauneshi makualdí.

[Ekíga sha atshátshi sáñkalda jisé amak zúnatshishi, zuñgubiji guakuak yo maldazúnakualdí.]”

⁵ Ekí shi kaxaldiñguenik ekí kakbeyá: “Guatshak ezuak maiñ mimipebu miñkaldé ne, semuanté zegatogeñki mijuxa mixaldeyeni ekí mikbeyaka: ‘Napebu, gakue nauwa nakáu guwá. ⁶ Akbiñgaki, maldé zaldi zhinik napebu nezhabinek ji akauwakue naxaldaldakí nak.’ ⁷ Ekí mikbeyatshak juldi zhinik ekí akiyomildaka: ‘Naxazguagagába nogwá. Au juwí jeñ ishakyó, nasukuákue juizhi jeñ ashá guáñkalde ne, ji mikauwal izhgaldagazhánaka nzha.’

⁸ “Ekí miñmeyaldikue. Akze, akzushishamaldeki mipebu nak za, izhgaldaxaldinik ji migajuezhauxa mikauwazhaldixa. Akbiñgaki mikzék naldakí akshishal za maldoxaldíak guana, ji migajuezhauxa amak mikauwaldiamak izhgaldaxaldixa naldashá.

⁹ “Akna ekí atshakue miñmeyaldikue. Ji miñgajueshká Jatek akshishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na, ji miñgajuezha gualdiak Jatek za niyal mizhekualdatshak amak miñzaldaldixa. Ekíga na, abá naldakí Jate agakuañnaxalga za mizhekualdatshak mimaldukshi, amak miñkatshaldixa. ¹⁰ Jinake naldakí. Mieldejañki ji agajueshká Jatek akshishatshak amak agexaldixa. Mieldejañki ji agajueshká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa. Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa nak.

¹¹ “[¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi nuxa akáu miñguxa na? ¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja pikáu miñshishatshak, takbi nuxa akáu miñguxa na? ¹² ¿Azhi guibu miñshishatshak, zekú nuxa akáu miñguxa na? Ekíki atshabíne naldashá. ¹³ Maiñki sha miyatshixa naldí jiaga, mimijí sukuakue jika janshatgatsé za agexa miñkué. ¿Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa izhuka miñgaki mieldeja ají Alduna agexaldiamak akshishatshak, akldé ageka naldakí shi na!” na kakbeyá.*

Duwe Jesú nalda axakuaklde

(Mt 12.22-30; Mlk 3.20-27)

¹⁴ Ezua ldiuwañ, ezua sigí jisétshi aldunaja ijuldunatshak zukuakshaksá guane nalgué, Duweja ai alduna izheñshatshaga na jiaq, mokie zukuaxaldá. Guakna saldiñga atuatoxekuejañki “¿sakí ekí se akzukuxá!” na ajañguá. ¹⁵ Ekí ajañguatshak jiaga, anuñka nekueja zúnake: “Ejiekí Belsebú,* jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák. ¹⁶ Ne ezuakuejañki Duwe akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

* **11:3** 11.3 Pr 30.8-9 * **11:13** 11.9-13 Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1jñ 3.21-22; 5.14-15 * **11:15** 11.15 Mt 9.34; 10.25; Mlk 3.22

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazanatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zañkatshá makualdí.*

¹⁷ Duweja sakí ajañguatuka akualdi na ekí kakkbeyá:

—Mielde sanáki kauwizhéñgaba axaukshapana akualdiak, nuk izhgaldañgashixa naldashá. Ekibeña na, zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá guxá naldashá. ¹⁸ Ekíga jisé aldéñga ají aldunakue na axaukshi guanake, ¿sakí shi jiséja ají aldunakue aksanexalga nogaka na? Jinake ekí miñmeyakí. Naski jisétshi aldunakue aksanekajaña kama nagenek na ají aldunakue izheñshikuge nakuakbine nak. ¹⁹ Akze, naski jisétshi aldunakue aksanekajaña kama nagenek ai aldunakue izheñshikuge nake, maiñ shi miñgitixakueja jiaga jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheñshatshake ¿ake, metshi kamak shi eki kezheñshixa na? Kauwizhéñ ekí ajanashéñ na, jisétshi kamakga ají aldunakue kezheñshikuge nalda naguagakue miñgatsaldakí ne awatuñshixa nzha. ²⁰ Ne nas niñkauwañki, Saldiña netshi Jatejaña ají kama nagenéñ zhinik na jisétshi aldunakue neñshaldatshak guana, aldéñki au mimikenáñ sanexaldá guxá mimatuñshashá.

²¹ Ekí kakkbejiña na, ekí jiaga kakkbeyá: “Ezua sigí kamakue, jika kaukshaldiamak auxaga axaldejañki ají juwí numañ izhgatuaté nogefñki, ají numa agitshuanazháldixa. ²² Ne ezua jiak, aldéñ zhakaldak kamakueja zúnake axaldashi, agubiji, ji kaukshaldixa axaldék za agasjanane ikuxa gualdinik, ají numa nuk agipanaladinik ishkauwaldixa nakldá.”*

²³ Guñgueni ekí jiaga kakkbeyá: “Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldiñkuge naldaldixa. Ekibeña na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexaldiamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa naldaldixa nakldá” na kakkbeyá.*

Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka

(Mt 12.43-45)

²⁴ Guñgueniki ekí kakkbeyá: “Ezua jisétshi alduna kágubak zhinik iyaldeñshatshak, zúak zaldí káguba isúñ zaldí neyaldinik mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake ekí izhikbeyaldixa: ‘Kágubak nagaxaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak neyaldikue nzha.’ ²⁵ Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juwí axautshi izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa. ²⁶ Ekí tualdiak, jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakuwaldixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajuldunatshakna, eñki axaña agisaldatone guashiñki, zhakaldak agisaldaldixa nzha,” ekí na kakkbeyá.†

Jateja mielde namak giemi zeñ jañguxa

²⁷ Ekí Duweja guagatogueñki, ezua munzhija azaldukatoguekue kenañ saldiñgaja aldulkaldiamak ekí guak:

—Mijaba mauldaklde, makuiyakshaneki Saldiña netshi Jateja zeñ jañguxa tiuwi.

²⁸ Ekí nukatshakna Duweja akiyó:

—Akze, Najatetshi muldigaba nukshi, agipani amak axajanashixakue zúnake akaldak giemi zeñ kajañguxá nakldá.

Duwe namak axajalndiamak ezua kaxatshakue agabene

(Mt 12.38-42; Mlk 8.12)

²⁹ Kágubakue akldé akldéña Duwe Jesú aldulkaldiamak iyajuizhaldegatogueñ ekí kakkbeyaldá: “Maiñ kaiga zhekualdabinukakueki sha atshiji, kutám za mijañguxakue ne na tuñkú. Akze, Saldiña netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.‡ ³⁰ Akze, nauwibama sakí agatsekldéñ zhinik na Jateja gaxanamak ne Níñibexa* zaldakuek katufishanamakna naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, sakí natatsexaldieñ zhinik na Najatejaña nakaxanamak ne mimatuñshaldikue nakldá.

³¹ “Auxa zegatshak, Jateja saldiña káguba agatsaldi ne katualdieñ zegatshak, munzhi kagi Sabátshi§ sáñkaldá miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Nauwibama Saldamóñki

* **11:16** 11.16 Mt 12.38; 16.1; Mlk 8.11; Jñ 6.30 * **11:22** 11.22 Ekí guagatshake Duwe Jesújañki jisé agubiya guane nakna, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka guaklde. * **11:23** 11.23 Mlk 9.40 † **11:26** 11.24-26 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 12.43-45 aldükseni tuakue. ‡ **11:29** 11.29 Mt 16.4; Mlk 8.12. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.4 aldükseni tuakue. * **11:30** 11.30 Jon 3.3-4 § **11:31** 11.31 “sur”

muldetua ishkué izhoguák ai munzhiki agubisha maldé zeñka izhogué jiaga, ají múldigaba axaldukal nakldane nak.* Ne maiñ niñkauwañki, naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé miñkizhoxaldatshak jiaga, naldukasúñ miñzeka. ³² Ekibeñga na, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, kuíbuldu Nínibexa zaldakue miñkizhgalaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Ekuejañki nauwibama Júnásja Jatetshi múldigaba kabbeyatshakna, sha ajanashixa abajiñga abaja, Jatek axakualdi guanankue nak.* Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé Jatetshi múldigaba miñmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa majiñga majazháldi, Jatek agakualdi guakí nibiná.”

Namakldeki aldunaldi muñshí zunezguxa
(Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Gueniki ekí shi kaxaldiyá: “Ni meja ezua muñshí zuxuxa zuñguá gualdinik tuasúñ zaldi ité guazhé, ni jika ipá guazhé. Ne muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka. Ekíki me juldunatshak muñshí kakzukualdiamak.* ³⁴ Akze, ezua muñshí zuxuxaja jika matuñshamakga mimijí ubaja saldiñga mimatuñshaka. Akna ubak se miné minaldaldiake, saldiñga miñgatsauxa muñshí minzeklde minaldaldixa nakldá. Ne ubak se naldabíne minaldaldiake, miñgatsauxa tuañ za minzeklde minaldaldixa nakldá.†

³⁵ “Muldetua be minoxaldí. Azhi ji muñshí zalda miñkaldé mijañguxa, aiki naldagáldé tuañ zalda nuxa naldaldiák, imitsá tuañ zalda miñkaldé naldaka ne!‡ ³⁶ Akna, miñgatsauxa Jate shalda namaklde jañgui mipanaldiakna, akldé akldéñga ai namaklde miñsaneklde tuañ miñzukuakí, muñshí miñzukualdixa. Ekí za mizhoxaldiakna muñshí zuxuxa zutuamakbé aldunaldi miñgatsauxa muñshí miñzeklde za mizhoxaldixa nzha.”

Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa
(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 20.45-47)

³⁷ Duwe Jesúja ekí shizhiji aksaldinatshak, ezua paldiseyuja ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak neñgueniki zaldiamak yaté. ³⁸ Duweki asanákué zagáñga itshizhamak itshizhagába, zapanká tuatshakna paldiseyuja: “¡Sakí anuñkabé atshakue tuñká!” na jañguá.* ³⁹ Guake Duweja ekí axaldék:

—Maiñ paldiseyukuañki abak nuxa sha atshabíne ga mizhekuéñ na, mimijí aldunaldi zúnake shanegaba atshiji zhekualdi na, saldiñga mimijigaba naldakue mijañguxa. Akna jaldú, puti abakaldeldi za iyajishka, sukldiñki iyajizhazhé jana ni miná. ⁴⁰ Ekí agatsaldi izhoshi na, alduna miñkaldégaldékué jana ni miyatshí. ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Jate káguba abúa agakauwanejañga guana alduna jiaga agenane. ⁴¹ Akna abak nuxa Jatek akldunamak mizhuka ga izhogagábaki, aldunaxa akldunamak izhoshi na, ji miñkaldé nashikuek miyagaunexaldixa. Ekí miyatshatshakna, Jateja tiuwiñki miñgatsauxa janshi ishkazguamine mizhekualdaldixa nakldá.

⁴² “Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki jigaba nóñgutsekue aldubenu azhi jika we akzukualdixa jiba agabeñka§ uguá agatsalda miñkaldaldaldiake, ezuañki Jatek miyageka.* Ekí atshakue miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyabajañga jiaq akldé akzé atshakue guaká miñjuizhanakí atshalga nogake ne, ai zúnake amak atshabíne. Ai akzé atshakueki Saldiñga netshi Jate izhgajañgui, kágubakue kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue miñgatsé nakldá.*

⁴³ “Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Juwí izhajuizhaldegeñka mineyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ miñzekakue. Ekiga na, káguba zheneñka mineyatshak miñkabeti mual za miñkazguagakue mitshanka nak.

⁴⁴ “Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Káguba shuane kagi iyashanéñ ezujaja akldégakiñga itanatshak sukldiñki galdune

* **11:31** 11.31 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12 ✧ **11:32** 11.32 Jon 3.5 * **11:33** 11.33 Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 8.16

† **11:34** 11.33-34 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 6.22-23 aldukseni tuakue. ‡ **11:35** 11.35 Jinake be nogakue zuñmeyakí. Anuñkakuéjañki aldunaxa ji kakué ai za namaklde kakwashek guane ajañgui na, Duwe Jesúja namaklde shi zuñkaldixa iyapanazhé guashi naldaka. ✧ **11:38** 11.38 Mt 15.1-2; Mlk 7.1-2 § **11:42** 11.42 “menta, ruda, legumbres”

* **11:42** 11.42 Lv 27.30 Jateja ají múldigabak jigabá uguá agatsalda zuñkaldaldaldiake, ezua agatsalda neki agegakue zuñmenane. ✧ **11:42** 11.42 Am 5.21-24; Mi 6.8

itanamak jana, maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga abeldashi mizhogéñ na aldunaldi zúnake nusagatsegaba mijañguxa nak.

⁴⁵ Ekí nukatshakna, ezua asanátshi guiyaba muldetua akuéja akiyó:

—Duwe, ekí makuagatshake, nasuñ jiaga sha zuñkaldeshi guashibaldá.

⁴⁶ Guñguake Duweja akiyó:

—Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki guiyaba zuñkabajaneja guagauxabé shizhiyagábaki, zuxaita amak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekualdaldiamak nauwa nuxaki kagaunexabíne. Aiki jika juat guasá akzé ezua ja uldeyaldiamak mikauwatshak, ni nauwa ai uldeji agaunexabíne jana miyatshixa ni miná.

⁴⁷ “Wau wau wau ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñ Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa nanekuetsi abuá abexaneñka jigaba janshatgase miyagakauwatshak jiaga, sakí atshakue akuaká amak axatshabíne nak. Ne mimiba-makuejañki aikue akuaxa akuanane. ⁴⁸ Akze, mimibamakueja ai Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue akuaxananekuetsi abuá abexaneñka jigaba janshatgase miyagakauwatshak zhinik na, “nauwibamakueja janshibeña ni kakuaxaná” mijañguxá awatuñshi ekí miyatshixa nakldá.

⁴⁹ “Ekí miyatshaldixa akualdiña, Jateki akaldak izhikué izhogamakga ekí guakldane: “Nasga nají múldigaba guaxal gaxanaldikue, nají múldigaba naldiña zuxaitshixakue juldiú sanákuek kagakaxanaldikue na, ezukueki sha kakualdixa, ezukueki kakuaxa kakualdixa niyó.” ⁵⁰ Ekí nakna, Jateja kagi, káguba gauñguenik zhinik kaiga yo, ají múldigaba naldiña zuxaitshixakue akuaxananauxa shalda maiñ kaiga zhekuald-abinukakuañ miñgatsaldi ne mimatualdixa. ⁵¹ Ekí akuaxanekue na, Abél kasak misha akuaxá guanane. Guñguenik exa zhinik panane ekí kakuashiña, nauwibama Sakaldiyak yo akuaxanane. Eñki Jate axazakuagaldi na, aldeñ jika akiyayogeñka na zhikyokuéñ akuaxanane. Akna saldiña ai akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ Jateja miñgatsaldi ne mimatualdixa ni miñmeñkú.*

⁵² “Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñ Saldiña netshi Jate “me ne” miñkué naldatshak, axautshikueja akualdazhaldiamak miyagitamakuxa. Ekí atshiji na, Jate nugeñka mijuldunaldiamak yabi miñkaldé ne jiaga, maiña juldunabíne, ni axautshikue juldunaldiamak akpexabíne jana miyatshixa nibiná.

⁵³ Ekí kakbeñgueniki Duwe Jesú ai zhinik ne. Atshak zhinik na, asanátshi guiyaba shizhixakue, paldiseyukue juizhi kalzauldi, kagualdiji ashekualdi na, muldetua yokuasuñ agatsaldi agazalduksiñgaba na ashekualdá. ⁵⁴ Jinake naldakí. Miyagabaki yokuasuñzamak kakiyokuatshak zhinik na, agatsé ne iyazhakuaxaldixa aldiyatoguák.

12

Axesé nuxa janshizhe ga izhogasé

(Mt 10.26-27)

¹ Atshaga na, kágubakue matshuuwi, izatasá zalda Duwe Jesú aldukaldiamakajuizhaldeshi na, muldetua agubisha dañ izhatana zaldaajuizhaldék. Ekíajuizhalde-gatoguéñ na, Duweja aldeñ shaxaldixakuek misha ekí kakbeyaldá: “Paldiseyukueki abake sha atshagáldekue ga abeldashi* ashekuakna, maiñ kauwizhéñ janaña izhoshi guamiñnegak muldetua numañ miyatualdí.* ² Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksuñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa.† ³ Ekíga na, maiñ ziñ me miñguaká aldiweki saldiñgaja aldukandana akuaxaldixa. Ekibeña na, nukasuñ me mizhikbeñká aldiweki saldiñgaja akualdaldixa nzha.

Me za zhe zuñzukuakue

(Mt 10.28-31)

⁴ “Napebukue, ekí miñmeyaldikue: Maiñ kágubakue nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimiji abuá za guagaka, naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka. ⁵ Ne me zúnake zhe miñzukuakue miñmeyaldikue. Eñki Saldiña netshi Jate aldeñki abuak mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za nogakueñka gagaka nak, e zúnake zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá.

⁶ “Naldatshak ¡jak aldeña na muldetua numañ mimatuñka. Akze, kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na jatshiwa nubá muneda nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zúnake ni ezua zhikjuizhansha naldakí numañ katuwiña

* 11:51 11.50-51 Gn 4:8; 2Cr 24.20-22 * 12:1 12.1 “levadura” Ekí guashiña na “ekuetshi pañ ishkishshixak be axaldogakue” akuaka. * 12:1 12.1 Mt 16.6,12; Mk 8.15 † 12:2 12.2 Mt 10.26; Mk 4.22; Lk 8.17

izhuka. ⁷ Ne maiñ míngaki nubábuldu zhakaldak miñzé minahakna, Nauwijatek muldetua auxaga akualdi na, mimiji sai mitsá agatsalda minduka jiaga auxaga miyakué. Akna zhe miñzegagába mizhekualdaldí.”

“Naski Duwek agapa neñkugé nakldakú” axeldagakue

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Guñgueni Duweja: “Ekí miñmeyaldikue: Mieldejañki ‘naski Duwe Jesús namak jañgui, agapa neñkugé nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek ekiga Jateja guaklde uldeñkakue nogéñ ‘eñki nagapa neñka, najíga nakldá’ guaxaldikue. ⁹ Ekí ne, mieldejañki ‘naski Duwe agapa neyazhúge nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhinik ekiga Jateja guaklde uldeñkakue nogéñ ‘eñki nagapa neyazhé nakldá’ guaxaldikue nzha.”

¹⁰ “Guatshak mieldeke nasga Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek aguáñ nezhashi mual nalda naguaxaldiák Jateja axabetaka. Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashí mual nalda aguaxaldiák zunake, aiki Jateja axabetazhaldíxa nzha.”

¹¹ “Guatshak mitsakgaba nepanamine shalda izhajuizhaldegeñka azhi sanekakue izhajuizhaldegeñka miñgatsé ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, ‘¿Sakí zhikzukuaxaldikue ne? ¿Sakí agatsaldi guaxaldikue ne?’ ijanagába. ¹² Akbiñgaki guagakue miñgatsegatshake Jatetshi Aldunajañga sakí guagakue miñsanexaldíxa nak.”

Jikakue za ijanasé

¹³ Káguba matshuwi ashekualgué kenañ, ezuañañki Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldíxa, nauwijateja bieni zuñkabajane ne, ji ipanakue nagatséki natuwék nagegakue makbeyaldí.

¹⁴ Guñguake Duweja akiyó:

—Ne naski ¿meja mieldeki ji bieni ipanakue agatsé azhi agatsaldazhé zhikwatiji gexaldikue niuwi nagaxene shi maldajañgú?

¹⁵ Ekí akbeñguenik saldiñgake ekí kakkbeyá:

—Be noshi muldetua numañ miyatualdí. Jika mimijígaba naldakue miñnexe za itshanabináldi. Jinake naldakí. Jika zúxaita mixaldegatshak jiaga, auxabé mikzeshi zeñ mizhokshazháka nak.

¹⁶ Guñgueniki ai shaldaga ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí kabia nalgué ají tek matshuwi gakue nekshá. ¹⁷ Ekí nekshatshakna ekí jañguá: ‘¿Mani mexaldikue, gakue matshuwi naxaldeká? Numa jubeni miya akldé megakue naxaldaldaksá guxá.’ ¹⁸ Guñgueni ekí jañguá: ‘Sakí atshanaka au jañguá ni gukú. Nají numa jube tiñguá gualdikueniki, akldé atemajañ gauwaldikue. Ekíki eniñgaba nají numakue, gakue juizhi ishikibexaldikuamak. ¹⁹ Ekí ishikibexaldatshak, matshuwi kagi jibatsháaki nakldunamak izhoxaldakuká gualdíxa. Akna zhiksekui, ai gakue za na gají, ai za na tushi, zeñ nakldeshi izhoxaldikue shakldá’ na jañguá.

²⁰ “Guatshak Jatejañga ekí axaldék: ‘Mañki jañguabáldega ni ekí majañgú. Kaiga sesuñga mashuixaldíxa nzha. Amak mashuigatshake ekí numa ishikibexamaldeki ¿metshi abaldíxa shi majañgú?’

²¹ “Ekibeñga na, mielde axaldáñ za jika axaldaldíamamak ni izhoxaldiák, ai kabia agisanamak agisaldaldíxa. Ekí izhukaki Saldiñga netshi Jateja akzé tuñka niyazhé nakna, Jateja akzé tuazhaldíxa nakldá.”

Jateja ajíkuañki numañ zunatuñka

(Mt 6.25-33)

²² Ekí guagatogueniki aldéñ shaxaldixakuek ekí kakkbeyaldá: “Akna ekí miñmeyaldikue: Izhogexañ ji miñgaldíxa, ji mitsualdiyaldíxa za ijanabináldi.

²³ Akze, izhoxa guana gakue zhakldé akzé naldashá. Ekiga abúa guana zhakuá zhakldé akzé naldashá. ²⁴ Nubákue tu kuizguí. Gakue ishkiyaldígakí, ni ishikakugakí, ni mani ishkiyabegaka kaxaldaldakí aldaldatshak jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki auxaga kakauwatuka. Ne maiñ míngaki nubákue zhakaldak Jateja miñzé mimatuwi zhinik muldetua numañ mimatualdíxa. ²⁵ Azhi maiñ miñnekákí, nauwañgaba§ akldé mizhoxaldíamamak za ijaná minogatshake, ¿akldé amak izhó miñzék guaka shi mijañgú? ²⁶ Ai nóñgutse me nuxa ijaniñgaba miñguatshak atshazhámínaka ne, ¿jinak shi jika miñgajueshká shalda ijaniñgaba mizhekualdaldíxa na?

☆ 12:9 12.9 Mlk 8.38; Lk 9.26; 2Tm 2.12 † 12:10 12.10 Mlk 3.29. Jatetshi Alduna aguáñ izhbashijiñga ji atshatshak

“eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka. ☆ 12:12 12.11-12 Mlk 13.11; Lk 21.12-15 § 12:25 12.25

1 “hora”

²⁷ "Kaigaki kaljumshi sakí jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba ishkajasháaki, ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zaxaita janshagatseku jumaldeka. Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama Saldamón kabia zhakuá janshagatse ijuakue nane,^{*} ne kaljumshikueki e zhakaldakga janshagatseku nakldá. ²⁸ Akze, kaljumshikue mitsá zegagá nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga, Nauwijatejañga ekí janshi axazguxa. Ne maiñ miñgaki kaljumshikue zhakaldak ji mitsualdiyaldixa miñgexaldixa naldashá. Ne zjinak shi 'Jate numañ natuuldixa shakldá' alduna ishakí miná?

²⁹ "Ekí numañ mimatuaka nakna, maiñ ji miñgaldixa, ji mituxaldixa za niji, ijaná noxabináldi. ³⁰ Akze, Jate jañguazhékueja ekíga ji kagajueshka za niji ashekue. Naldatshak Mimijate jékaldaxa izhukajañki ji miñgajuezhatogauxa akuegaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí. ³¹ Ne Saldiña netsi Jateja auxaga miñsanexaldixa za niji mizhekualdaldí. Ekí aldén za miñsanexaldixa niji mizhekualdaldiakna, ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá.

Jékaldaxa zalda za na akzekue saldinazhita

(Mt 6.19-21)

³² "Maiñ shi minagitixakuañ anuñkabé minaldatshak jiaga, zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Saldiña netsi Jate, Mimijatega akldunamak, aldén na misanexaldixa mimajañguane nak. ³³ Ekí nakna, jika miñkaldé nabesá miñgualdiniki aiki nashi jika agajueshkakuek kakauwi miñgualdí. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa numa akzekue ishkibeshi miñguxá jana Jateja saldi guazhita janshizhe miñkatshaldixa. Aiki miñsaldinazhita, tushekaja mintushegashita, ni zumbúja jiaga miñgashita nzha. ³⁴ Akze, ji akldé akzé mijañguxa naldiake, eñ za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá."

Duwe Jesú jiaktuál nogakue

³⁵ Guñgueni Duweja mokue ekí shi kaxaldiyaldá: "Maiñ Jate miyaxazauwaldiamak muldetua sezhaumine, muñshí zukuxa zuñguamine za minoxaldí.^{*} ³⁶ Akze, nashikueja kauwiji sáñkaldaxa ezua abuzál neyaldinik mitsá zegatshak mokue naxaldixa kaksún jiaga, juwí axagapexaldiamak jiaktuaté aldogamakbe, maiñ muldetua jinaktuaté minoxaldí.^{*} ³⁷ Akze, nashikueja kauwiji sáñkaldaxa nenaldinik mokue nagatshak jiaktualga te katuatshakna, zeñ kajañgualdixa. Ekí kajañgui na kaxazauwaldiamak janazhiktualdinik, 'zaxañ yate guwíñ' kaxaldexaldinik aldén naldi gakue kagaxshaldixa nakldá namak ni miñmeñkú. ³⁸ Akze, kauwiji sáñkaldaxa mitsá zegatshak naxaldi, semuanté, azhi naki muñzeshi naxaldíak jiaga, jiaktualga te katuatshakna, matshuwi zeñ kajañgualdixa nakldá.

³⁹ "Akze, ekí miñkualdakue. Juwítshi ajáugukuija mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akualdi nuka guashiñki, iyatushexal axagajulduni guakuak jiaktuaté nogaka naldashá. ⁴⁰ Ekibeñga na, maiñ muldetua janazhiktumine za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsún noxaldieñga naxaldikue nak."^{*}

Ezua nashi amak atshixa, ezuañki amak atshagálda

(Mt 24.45-51)

⁴¹ Ekí kakkbeyatshak, Péguldujañki ekí Duwek aklduká:

—Duwe, nashi atshakldegéñ zhinik shi zuñkaldiyamaldeki zñasúñ za shi mal-dazuñmé, azhi saldiña guizhiñga zuñmemalde sha?

⁴² Guñguake Duweja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik akiyó:

—¿Mieldek shi nashi akldé akzé muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají sáñkaldaja alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají sáñkaldaja mani neyaldá gualdiake, ají nashikue numañ agatuwi, zakukatshake gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka. ⁴³ Amak izhashi nenaldinik, sáñkaldaxa mokue nagatshak, ai nashi sakí atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa. ⁴⁴ Namak miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna, jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.

⁴⁵ "Azhi ai nashiga ekí jañgui guashiñki, "nají sáñkaldaxa maldé me nagazhaldixa shakldá" akldeshi axautshi nashikue, munzhikue, sigikue guizhiñga kabugapanaka. Aldén za na naji, stushi nuxa izhogapanaka. ⁴⁶ Ekí atshatogeñga sáñkaldaxa mitsá zegatshak naxaldixa aksún, jiaktuakí noxaldieñga naxaldixa. Ekí sáñkaldaja ají nashi amak

^{*} 12:27 12.27 1R 10.4-7,23 ^{*} 12:35 12.35 Mt 25.1-13 ^{*} 12:36 12.36 Mk 13.34-36 ^{*} 12:40 12.39-40 Mt 24.43-44; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10; Aux 3.3; 16.15

axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi na, Jate jañguagáldekue guiyaba atuatogeñkaga gaxaldixa nakldá.*

⁴⁷ "Akze, mielde nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa akshá nogatshak jiaga, amak axatshakí, ni amak axatshaldixa janazhiktuakí naldaldiak zúnake, ají sáñkaldaja kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldixa. ⁴⁸ Ekí ne niñkauwañki, ezua nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa aksúñzaldi amak axatshakí naldaldiak zúnake, ají sáñkaldaja aguañ agatsaldi guiyaba tuñshaldixa. Ekíga na, Jateja mieldeke akldé zeñ jañguane naldaldiake, aiki akldé amak axatshakue agatsé tualdixa. Ekibeñga na, mieldeki ají jiba akldé akzé axatshaldixa alduna ishaneki akldé amak axatshakue agatsé tuñka nakldá.

Duwe shalda alduna zhualdixa zúñnegazhaldixa
(Mt 10.34-36)

⁴⁹ Guñgueni Duweja ekí jiaga kakkbeyá: "Naski jai kagik guksé zuñgual jana naklduge. Aiki Najateja káguba sha atshane shalda guiyaba tuakue kagatsé katualdixa. ¡Ai na mijá zegakuéñ jañgui izhokuge! ⁵⁰ Ne ai zegagañgaki nas naldi na guiyaba tuwi, shuigakue nagatsaldaldixa. ¡Ai na mijá zuxaitakuéñ nakldeshi, itshani izhokuge!

⁵¹ "Maiñ minajañguxakí ¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi, señgaba zhe kaldokshal kagik naklduge shi minajañgú? Naldagálde, ekí atshál nagazhánuge. Ne kágubakue sha sha kakkldeshal naklduge. ⁵² Akna kaiga zhinik zhuajúk zaldagaba jatshiwa aldé ne, maiguaki namak najañgui, jiak guatshak mozhuañki namak najañguazhaldí na, nashaldá sha sha kakkldexaldixa. ⁵³ Akna nashaldá ajateja asukuá aguldiyamak jiak, asukuája ekíga aguldiyaldixa. Ekíga na, ajabaja abunzhi aguldiyamak jiak, abunzhiya ekíga aguldiyaldixa. Ekíga na, akagíja ajuazi aguldiyamak jiak, ajuazija ekíga aguldiyaldixa nakldá"† na aldéñ shaxaldixakuek kakkbeyá.

Jiñ zhinik sakí zexaldixa zúñkualdaka
(Mt 16.1-4; Mlk 8.11-13)

⁵⁴ Guñgueniki saldiñga kágubakuek ekí kakkbeyaldá:

—Maiñ se taniñgaba guaté mituatshak "níxalda zexaldixa tiuwi" guakbinaldixa amak zeka. ⁵⁵ Ekíga na, múlkalda guañgua zaldi zhinik nagaté mituatshak† "guañgua zexaldixa tiuwi" guakbinaldixa amak zeka naldashá. ⁵⁶ Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me níxalda zexaldixa azhi guañgua zexaldixaki tuminaka. Naldatshak Jate "me ne" miñkué ga abamildakakue, kaiga ldiuwañ nas atshaté, shizhiyaté minatuatshak jiaga, Najateja ji mimatuñshindana akzeka ¿sakí shi tuakí miné jana miñgajienakí na?

⁵⁷ "Ne maiñgabaga Jateja sakí jian atshakue mimajañguxá jañguakue miñgatsaldashá. ⁵⁸ Akze, mitsakgaba ezua sha axatshamaldeja mezhguaklde migatsaldi ne matuakue nugeñka mauldeyatoxaldiéñ sezhgauwakue niji makualdí. Azhi sezhgauwakiñga mauldeyaldiak guashiñki, aldéñga migatsaldi ne matuakuek makizhañkashaka. Gualdiaké aijañki ají kabukuek kalseldi mabexal kakkbeyaka. ⁵⁹ Akna ekí mikbeyaldikue. Ai sha axatshamalde na sezhgauwakí maldaldiak, sha atshamalde shalda mitsá ilzabiyakue majañguanauxa ilzabiyakiñgaki kalseldi zhinik makzuxaitshazhaldixa nakldá.‡

13

Sha atsha majiñga maja Jatek agakualdinakue

¹ Atshaga na, Duwe Jesú tual nenekueja ekí agabeyá:

—Anuñka nauwisaná Galdildeya zaldakue Jatek béyakze axakuagatogueña, sáñkaldá Pildatuja niuwi genalguamak eñkaga kakuaxá guane nakldá.

² Guñguake Duweja kakiyó:

—Guatshake kakuaxanekueki ¿axautshi Galdildeya zaldakue zhakaldak sha ajanashixa nalguák shi amak kakuaxane mijañgú? ³ Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdinakí minaldaldiak, maiñ jiaga ekíga mishuixaldixa nakldá ni miñmeñkú. ⁴ Ekibeñga ezua juwí wézhilduka Sildeú azezhogeñka tinatshak, Jeldusaldéñka zaldakue 18 guaxanane. Ne ¿aikueki axautshi exa zaldakue zhakaldak sha ajanashixa nalguák shi ekí ashuanane mijañgú? ⁵ Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdinakí minaldaldiak, maiñ jiaga ekíga mishuixaldixa nakldá ni miñmeñkú.

* 12:46 12.41-46 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 24.45-51 aldukseni tuakue. † 12:53 12.53 Mí 7.6 ‡ 12:55 12.55 Ai kagixakí ekí zeka. † 12:59 12.58-59 Mt 5.25-26. Ekí zúñmeyatshake ekí jiaga guashi naldaka: Nasuñ Saldiñga netshi Jate sha axatsháñkalde aldéñ na sezhgauwakuéñga sezhgauwakue zuñgatsé.

Kaldi atshakldegēñ zhinik shizhiyane

⁶ Guñgueni Duwe Jesúja ezua atshakldegēñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigíja ají tek ezua kaldi zhenka* na axakldoxá. Nalgué na kalwé kuiyaldiamak neyatshak, ni ezua akldikualdakí tu. ⁷ Ekí tuñguakna ají nashi te numañ tuñkak ekí akbeyá: ‘Kalwé bual maigua kagiga tual naxaldatshak jiaga, ni ezua kalwé tuakí naugakna meñguá makualdí. Egaba abái nuxa akté nzhok.’ ⁸ Ekí akbeyatshakna akiyó: ‘Duwe, janshibé jañguamakuashíñki, kaigabeñga meñguagába akté shi noshí. Nas kaiga zhinik mokue ezua kagi maldi, kagi akzheñgui, numañ tualdikue. ⁹ Atshak zegatshake zhenapana gualdiake majakualdixa. Ne zhenazhá gualdiák zunake, meñguakualdixa nzha.’”†

Duweja munzhi mukshíñkaldá jian axazguá

¹⁰ Kauwisaná zhgasekué ldiuwañ zegatshake, Duwe Jesúki juwí izhajuizhaldegeñka na shizhiyatoxá. ¹¹ Exaki ezua munzhi jisétshi alduna ijuldú guenik 18 kagi itsé. Ai aldunajañga ají mukshíñkaldá me axazguá guane nak, jian atshaksá giemí guane na izhoxá. ¹² Duweja ai munzhi tuatshakna, nagakue akbeñguenik ekí akbeyá:

—Munzhi, jisétshi aldunaga ekí mixazguane nak, kaigaga mibesanshaldatshakna jian mixazguá ni gukú.

¹³ Akbeji káuxalda ipañguatshaga jian axazguatshak, Jate “zeñ nzhakldék” akbeyaldá na gua.

¹⁴ Naldatshak, ai juwítshi sáñkaldaja Duweja izhgasekué ldiuwañ munzhi jian axazguaté tuatshakna, itsauldí ekí kágubakue kaxaldék:

—Semana akldañkajauxa tezhuwa ldiuwañ me jibatshakue. Akna mulbatá mímeyaza-xaitshaldiamake atshak za nagakue, ne kizhiksekué ldiuwañki nagasé ni za mitú.‡

¹⁵ Guatshakna Duweja ekí akiyó:

—Mañ guiyabaja guagamak miyatshixa ga abamildaka. Akze, kizhiksekué ldiuwañ jiaga mímijí buldu, azhi mímijí bue axawati miñgualdinik ¿ni akauwal miyuldeñkaga naldabíne shi na? ¹⁶ Ekí ne, jalde munzhi zunake nauwibama Abaldahámtshi atukuaga ne jiaga, jiséja shaktene jana jian atshaksá gueni au 18 kagi itsekuatuka nak, ¿ai ldiuwañki shakjuishi jana se akzukuasñize shi naldaldixa na?

¹⁷ Ekí kakkbeyatshakna aguldiñkakueki jiwak kakkzukuá. Guatshak azhinik zunake Duwe ekí atemajañ janshizhe atshaté atuatshakna, zeñ kakkdeshiñgaba na akuá.

Jateja kaksanakakueki zulda nóñgutse jana aldé

(Mt 13.31-32; Mk 4.30-32)

¹⁸ Guñguenik ekí shi kaxaldiyaldá:

—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanakakueki, ¿ji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na? ¹⁹ Aiki, ezua zulda, sigíja ají tek nixaldinik kaldí zhuxañga guildegatshake, gulda matshuwi axabunatshigake, exa nubákue iyaldakakue naldashá.‡

Jateja kaksanakakueki saldiñga axajiuwaka

(Mt 13.33)

²⁰ Guñguenik mokue shi kaxaldiyaldá:

—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanakakueki ji jana saldiñgak axajiuwaka aldé miñmeyaldikue. ²¹ Aikueki nakuš jana nekue. Nakuki ezua munzhija gakuek nauwañgaba itsheñguanaldixa zhikbegatshak nuk agaldaka naldashá —ekí na kakbeyá.*

Jate sanegeñka sakí juldunakue

(Mt 7.13-14, 21-23)

²² Guñgueni Duwe Jesú Jeldusaldéñ neñká neyatoguēñ, kuibulduk zuxaitauxa shizhiyatoguēñ ²³ ezujaja ekí aklduká:

—Nají Sáñkaldá, ¿Saldiñga netshi Jatejañki káguba anuñkamé nuxa kekualdaldixa shi na?

Guñguake ekí akiyó:

* 13:6 13.6 “higuera” Eñki akldé juldiú saná na izhguajaxa. † 13:9 13.6-9 Is 5.1-7; Jer 2.21; 8.13. Ekí guatgatshake ekí zuñmeji naldaka. Te numañ tuñkaja kaldí kalwé agatshenaldiamak jiaqtú nonamakbeñga, Jatejañki aldéñ akldunamak izhogakualdiamak jizuñtuwi izhuka. Naldatshak kaldí kalwé zhenazhé shalda abeñguakldegamak mieldeke Jatek amak axatshazháldi, sha atsha majiñga maja axatshakí naldaldíak, meñgui jana guiyaba tuñshaldixa.

‡ 13:14 13.14 Ex 20.9-10; Dt 5.13-14 † 13:19 13.18-19 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue. § 13:21 13.21 Ai janañga naldaka “levadura” akuaka. * 13:21 13.20-21 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.33 aldukseni tuakue.

²⁴ —Jate sanegeñka julduneñki niñpokuéñ nak, ai ga juldunakue kama ilshiji miñgualdí. Jinake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki exa ajuldunaldiamak aldiyatshak jiaga, ajuldú kakzegazháldixa nak. ²⁵ Akze, juwítshi ajáugukuija izhgaldaxaldinik juwí akyogamakbeña, niuwizhíne Jate sanegeñka juldunéñ agayogatsshake jubaldeldiñga abaminekueki: “Nauwiji Sáñkaldá, juwí zuñgakpé ni guakuá” jaldáñ ekí miyagakuañnegatshak jiaga, ekí miñkiyokualdixa: “Naski mimatuazhúge, mani zalda ska miná.” ²⁶ Guatshakna ekí miyakiyokualdixa: “Duwe, nasuñki ma na zatoñkalde, nauwiji kuíbulduxa shi zuñkaldiyatomalde naldashá.” ²⁷ Ekí miyakbeyatshak jiaga ekí miñkiyokualdixa: “Naski mimatuazhúge, mani zalda ska miná. Maiñki sha miyatshixakue minák, nuk nagajué zhekualdatogwiñ.”^{*}

²⁸ “Ekí mimajuldukshazhánekue Jate sanegaldi, nauwibamakue Abaldahám, Isák, Jakóp, saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nanekue eni Jate nañga ashé mitualdixa. Ekí mituatshakna, jubaldaxa abaminekue zuxaita mauwi za miyabaldixa nzha. ²⁹ Ne eniñga na, saldiñga saná kagi maxáñtába izhgekuauxa zaldakue aldaxaldixa. Ekue na Jate sanegeñka ajuldunatshakna, atemajañ zeñ kakldeshi abuazál iyaldaxaldixakue.”^{*} ³⁰ Ai ldiuwañga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki anuñka aikuega akldé akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki anuñka aikuega aguáñ akzekue naldaldixa nakldá.”^{*}

Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná
(Mt 23.37-39)

³¹ Atshaga na paldiseyukue aldaguenik, Duwek ekí agabeyá:

—Sáñkaldá Eldodeki makuaxaldixa majañguakna, jai zhinik awaxani izhakui guwá.

³² Ekí agabeyatshak kakiyó:

—Ejié Eldode kalkalda piyu jana axautshi agisalsha izhate guanek ekí miyakbeyaldí: “Naski nají jiba nuk saldikshagá nokugakna, kaigabeñki mulbatá kakzekakue se kakzukui, jisétshi alduna ijuldunekue izheñshi izhoxaldikue. Ekí atshijiñga na, nauwa axañga nají jiba saldikshaldikue nzha.” ³³ Saigaba zegatoxaldiák jiaga, kaigabeñki Jeldusaldéñka neyateñga nogakue nagatsé. Jinake naldakí. Exa guana Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue kakuageñka zak, nas jiaga exaga shuigakue nagatsaldaldixa nakldá.

³⁴ “¡Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maiñ shalda itshaniñgaba izhokuge! Najateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue miñgakagatshak, maiñki sha kakuí, kakuaxa, atshuake jagí kebushi kakuaxa miñguxa.”^{*} Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sukldi numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak mimatuasúñ najañguamine. ³⁵ Tu guwiñ. Numañ mimatuasúñ miñzegakna, Jate mimihezua mimabaja gui na, mimiji kuíbuldu nuk miñkibajaldixa. Ekí miñmeyaldikue. Maiñki “¡Jate, nauwiji Sáñkaldája atsaldí zuñgakaxaneki, aldéñga zeñ shi jañguí!”^{*} guagakíñgaki mokie natuabináta nzha —na guaxá.

14

Duweja jizhá akzeka se akzukuá

¹ Ezua ldiuwañ kauwisaná izhgasekuéñ zegatshak, paldiseyutshi sáñkaldája Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak ne. Exaki paldiseyukue, guiyaba shizhixakue-jañki Duweki jigaba shalda izhakuaxaldixa ajañgui na atuaté aldóxá. ² Exaga ezua sigí mulbatága jizhá akzeka Duweja abuán ité tuñguakna, ³ paldiseyukuek, kauwisanátshi guiyaba shizhixakuek ekí kaklduká:

—¿Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibamak zuñkabajaneja kizhiksekué ldiuwañki mulbatá akzekakue iskaitshakue azhi iskaitshasé zuñmeñka shi mijañgú?

⁴ Ekí kakldukatshak jiaga akiyayokuazhá. Guñguake Duweja sigí káuxalda ipañguatshaga se akzukuñgueniki, “neyabikuká ni gu” akbeyá.

⁵ Guñgueniki mokie kaklduká:

—Kizhiksekué ldiuwañ jiaga ¿mieldeke mimijí somá,* azhi mimijí bue pokuéñ miñgakjienatshak, ubañga mibekshixa naldazhé sha?^{*}

⁶ Ekí kakbeyatshakna sakí akiyayokuakue atuakí na naldá.

Axaldáñgaba akldé mikzé itshanasé

^{*} **13:27** 13.27 Sal 6.8 ^{*} **13:29** 13.28-29 Mt 8.11-12 ^{*} **13:30** 13.30 Mt 19.30; 20.16; Mk 10.31 ^{*} **13:34** 13.34 1R 19.10; Jer 2.30; 26.20-23 ^{*} **13:35** 13.35 Sal 118.26; Mt 21.9 ^{*} **14:5** 14.5 Azhi “buldu”. ^{*} **14:5** 14.5 Mt 12.11; Lk 13.15

⁷ Exaga na, paldiseyuja abuzatiakue kakbenekue amak aldagatshak, kauwizhénga akldé akzé yaldagéñ iyaldaxaldiamak ishkakugaté Duwe Jesúja katú. Ekí katuatshakna, ezua ajanashakldegeñ zhinik ekí kakkbeyá:

⁸—Ezua numa aldexaldieñ niuwañki kabuzatiakue mikbeyatshak eñka akldé akzekue yaldaxaldieñka yaldagagába. Jinake naldakí. Ezua mizhakaldak akzé abuzál nagakue akbene nagakaga. ⁹ Ne amak nagatshak tuatiakue mikbeneja “jaldé yaldaxaldiamak mañki izhgate guwá” mikbeyatshakna jiwak mikzeshi, aguáñ akzekue yaldageñga yaldagakue migatsegakaga nak. ¹⁰ Akna abuzatiakue mikbeyatshak eñka aguáñ akzekue yaldageñka miyaldaxaldí. Ekíki tuatiakue mikbeneja “napebu, jai akldé akzekue yaldagéñ agaskaitá guwá” mikbeyaka. Ekí mikbeyaldiakna, abuzál nakldekueja akldé mikzukuaté matuakaga nak.^{*} ¹¹ Akze, mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdíak jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdíake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa nakldá.^{*}

¹² Ekí kakbeñgueniki paldiseyu abuzál nagakue akbene ekí akbeyá:
—Mitsakgaba mibuzál nagakue majañguatshak, akldé mipebukue, mikajakue, misanákue, azhi kabia mikyó izhukakue za nuxa mibuzatagakue kakkbeyabaldáldi. Jinake naldakí. Jiak, kauwizhéñ zhinik amak kabuzatiakue mikbeyatshak, mikzhakualdiksha guaka nak. ¹³ Ne mitsakgaba mibuzál nagakue majañguatshak, nashi jika agajueshkakue, agisalkakue, kalda isékue, uba isékue mibuzatagakue kabakbeyaldí. ¹⁴ Ekí matshaldíakna Jate zeñ majañgualdixa. Akze, kauwizhéñki mikiyushazháka ne, Jateja niñkauwañki auxa zegatshak jian izhoshi shuanaldixakue kezhdaldakshaldixa ldiuwañ atemajañ janshizhe mixatshaldixa nakldá.

Atemajañ abuzaldixa

(Mt 22.1-10)

¹⁵ Ekí nukatshakna, ezua aiga zatoxéja Duwe Jesúk ekí akbeyá:

—Auxa zegatshak mieldeku eki Jate aldéñ sanegeñka abuzál kajuizhakualdixakueki jimsá zeñ naldaldixakue ne!

¹⁶ Ekí guaguakna, Duweja ai shaldaga kakbeji na, ajanashakldegeñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:

—Atiuwiñ zalguéñ, ezua sigíja matshuwi nekue abuzatagakue guaklde nalguák, gakue matshuwi janakagaktú. ¹⁷ Guane nalgué zakukañguake, tuatiakue kakbenekuek ají nashik ekí kakkbeyal gaxá: “Au gakue saldi janaktú gugakna shaldashí ni mimakuák.”

¹⁸ Ekí kakkbeyatshak jiaga, ezua, ezua ja jinak aldehyazháka akuák. Kasakldejañki: “Naski kaiga nuxa kagi izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagatsakna mijí sáñkaldá naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák.” ¹⁹ Ezuajañki: “Naski kaiga nuxa uguá bue izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagatsakna mijí sáñkaldá naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák.”

²⁰ Guñgueni mokue ezuañañki: “Naski kaiga nuxa numaldék gugakna neyazhánaka ni tuñkú.”

²¹ “Guñguake nashi gaxanalgué ají sáñkaldá nugeñka neyenik axaldekladauxa akbeyá. Ekí akbeyatshakna, itsauldí, ají nashi mokue ekí niuwi agé: “Mijá kuitnegwá. Kuibulduldi, jiuñguldeldi, nashikue, agisanekue, uba isékue, kalda isékue matuauxa zal nagakue makbeyaldí.” ²² Guñgueni jiak, mokue sáñkaldak ekí akbeyá: “Nakbe-maldamak aikue mikuldaxaldatshak jiaga, asajaldí káguba jialda negazháñga ni gu.”

²³ Ekí akbeñguake ají sáñkaldaja mokue ekí niuwi agé: “Kaigaki kuibuldu zexhaldi maniñgaba káguba matuualdí, jiuñguldak neyatukakuek jiaga, najúk nabuzál kauldashi makualdí. Ekíki asajaldí káguba jialda sunexaldiamak. ²⁴ Ekí miñmeyaldikue. Kasak nekue nabuzál nagakue kakbenugekueja ni nauwa nuxaki axazháldixa nakldá”[†] — guashi na shi kaxaldiyá.

Duwek agapa neyaxañ mitsá jiba naldaka

(Mt 10.37-38)

²⁵ Guatshak Duwe Jesú jiuñguldak neyatoguéñ, káguba matshuwi axapa aldehyatukakue kakizhbateguenik ekí kakkbeyá: ²⁶ “Mieldeki nagapa neyaldixa jañgualdiakue, ajate, ajaba, asewá, ají sukuakue, akajakue, axaldáñ jiaga zhakaldak najañguakue agatsaldaldixa. Ekí najañguakí naldaldíake, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá.

²⁷ Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldieñ, nají ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue

* **14:10** 14.8-10 Pr 25.6-7 * **14:11** 14.11 Pr 29.23; Mt 23.12; Lk 18.14 † **14:24** 14.15-24 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Sáñkaldá abuzakue nekldeki Saldíñga netshi Jatega. Ají nashi gaxanekueki, Jate ají müldigaba naldíñga zuxaitshixakue juldiükuek agakaxanekue. Akna, kasakga abuzatiakue kakbenekueki, juldiükue Jateja ají naldaldiamak kasak kezhdakuxane. Aldiwe abuzatiakue kakbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakbeñkakue.

agatsexaldiake, egaba abeti 'wa nuxa ni nakldexaldí' izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne naldaldiake, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá."*

²⁸ Ai shaldaga mozhua ajanashakldegeñ zhinik shi kaxaldiyaldá: "Ezua maiñga juwí wézhilduka miñgauwaldixa mijañgualdiake, axáñ misha '¿ai juwí sekuá guashi auxaga jika naxaldá shi na?' jañguakue. ²⁹ Azhi egaba gauwapana guaminaldixaki, jika miñgajuezha guatshake sekuazhá guaminaka. Akna saldiñga atunekueja ekí miyajokldexaldixa: ³⁰ 'Eja miñgaki juwí gauwapana gueni sekuá akzegazhá guxá tubaldá.'

³¹ "Ekibeñga na, ezua kagixa zalda sáñkaldá 10.000 kaukshaldixa axaldé ne, axautshi sáñkaldá mutshua naldashi (20.000) kaukshaldixakue axaldé na kaukshaldixa jañgualdiake, axáñ misha ubiyaka azhi ubiyazháka muldetua jañguakue agatsé. ³² Agubiyazháka jañgualdiake, sáñkaldá aldéñ kaugakshál nagatuka maldé zeñka nagatoxaldieñga, ekí akbeyal ají nashikue gaxaldixa: 'Kaukshagába, señgaba zhe nogakualdiamak dula zhihka nuxa kuizguí.'

³³ "Ekibeñga, mieldeke nagapa mineyaldiamake ji akzé mijañguxa nahauxa nas shaldaki mashaminaka ne izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakugakí minaldiák, nagapa neyazháminaka naldaldixa nakldá."

Naku izuzene shalda

(Mt 5.13; Mlk 9.50)

³⁴ Guñgueniki ekí jiaga kacbeyá: "Nakuki janshizhe, zauwaka zuñkué. Ne nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazunaka na? ³⁵ Naku izuzé guanekí ni jiñ zauwazháka nak uteya nuxa guakue naldashá.† Akna saldiñga ai nukaminekuañ kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí."

15

Jubeju itshuanane

(Mt 18.10-14)

¹ Guatshak sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, sha atshixa akuakakue juizhi Duwe Jesú aldokal axaldák. ² Ekí axaldagatshakna paldiseyukueja, kauwisanátshi guiyaba shizhixakueja ekí Duwe nalda axakuák: "Jejiéki sha atshixakue jiaga kepani ekue na za zalda jiaga atshixa nakldá."*

³ Guñguake Duweja ezua ajanashakldegeñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: ⁴ "Ezuak jubeju matshuwi (100) mixaldé ne, ezua migitsuizha guanake, ¿jubeju matshuwi (99) nekue za na, játuldiñga maja makueniki, ezua migitsuuanane za niñiñga mikzá zalda niyazhámdaka sha? ⁵ Amak mikzaldatshake, zeñ mikldeshiñgaba kukubak izhbi uldemildaka. ⁶ Gualdinik mijuxa maldeyatshak, mipebukue, mikyó izhukakue mijúk majuizhakuatshak, 'jubeju nagitsuuanane mokue nakzane nakna, nas na zeñ miñnegwiñ' kacbemildaka naldashá.†

⁷ "Ekí miñmeyaldikue. Ekibeñga guana, jáugukuija ají jubeju akzaldatshak zeñ akldegamakbe, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinatshak, jékalidaxa izhukakue zúxaita zeñ izhajanaldixa. Ne matshuwi káguba (99) kauwizhéñgaba janshizhekue izhajani na, sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinakue kagatsaldazhé itshankakue shalda zunake zeñ izhajanazháldixa nakldá.

Muneda itshuanane

⁸ "Ekibeñga na, ezua munzhija muneda akzekuegaba uguá axaldé ne, ezumé nuxa agitsuana guanake, ¿muñshí zukuxa zuñgua xaldek, muldetua zupeshi, niñiñga akzá zalda niyazháka sha? ⁹ Amak akzaldatshake, apebukue, akýó izhukakue ajúk kajuizhakuatshak, 'muneda nagitsuuanane mokue nakzane nakna nas na zeñ miñnegwiñ' kacbeyaka naldashá. ¹⁰ Ekibeñga guana, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinatshak, jékalidaxa Jateja, aldéñ guakle uldeñkakue juizhi zuxaita zeñ izhajanaldixa nakldá miñmeyaldikue."

Ezua nakua ajatek agitsuuanane

¹¹ Guñgueniki Duweja mokue ezua ajanashakldegeñ zhinik shi kaxaldiyaldá: "Ezua sigí mozhua sigí sukuekue axaldé nalgué, ¹² galdeni ne zaldajañki ajatek ekí akshishá: 'Najate, mielde bieni maldagexaldixa nake, najiki nagé guwá.' Guñguakna ajateja amak bieni muan, muan asukuákuek kagé.

* **14:27** 14.26-27 Mt 10.38; 16.24-25; Mlk 8.34-35; Lk 9.23-24; Jñ 12.24-25 † **14:35** 14.34-35 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Duwe ipanane negatshak jiaga muldetua ek agapa neyakiki, naku izuzé guane ni jiñ axazauwazhámakbe Duwek axazauwazháka. * **15:2** 15.1-2 Lk 5.29-30; 19.7 * **15:6** 15.4-6 Is 40.11; Ez 34.11-12; Jñ 10.1-16

¹³ "Amak kagegueni nauwa anuñka me zegatshake, galdeni zaldajañki ají bieni nuk nabesá guñguenik, san kagi maldé zaldi ne. Eñkaki naldagáldé atshiji akldunamak izhoshi izhgasjabijiñgaba, ají bieni nuk itshuakshá. ¹⁴ Amak nuk aksaldinatshake ai kagixa gakue negaksá, gakue atuakí naldapanatshakna, aldéñki jika agajuezhi na izhogapaná. ¹⁵ Guñguakna ezua exa zaldaga jiba akshishiñguake, ají mitukue agakauwaldixa nuxa jiba agé. ¹⁶ Amak agakauwatoguéñ maldija guñgaba, guñguakna mitutshi gakue jiaga ga gundana akzegatshak jiaga, ni meja akauwakí na naldá.

¹⁷ "Ekí akzeshiñga, aldiweki uba aklejei guxá jana akzegatshakna ekí jañguá: '¿Najatetshi nashikuejañki gakue kagabá zalda axaji ashekuéñ shi nas asukuák niñkauwañki niuwi neyauxa akldé akldéñga maldi nakuí shuixaldá gúgé jana shi izhokú?' ¹⁸ Akna mokue najate nugaldi ne guakue nagatsaldashá. Exa neyaldikuenik ekí akbeyaldikue: "Najate, naski Jate jékaldaxa izhuka sha axatshanugamak, ma jiaga sha mixatshanuge ni atuñkú. ¹⁹ Akna kaiga zhiniki 'nasukuá' naxaldegakue migatsaldaksá. Guakna egabá ezua mijí nashi jana nuxa nazipana makualdí."'

²⁰ "Ekí jañguñguenik, mokue ajate nugaldi neyaldá. Neñgueni stuakueñka me izhañkatshake, ajateja tuatshakna matshuwi guañ jañgui na, akldabixal naldiñga neñguenik gulda axabé na gua. ²¹ Guñguake asukuája ekí akbeyá: 'Najate, naski Jate jékaldaxa izhuka sha axatshanugamakga, ma jiaga sha mixatshanuge ni atuñkú. Akna kaiga zhiniki "nasukuá" naxaldegakue migatsaldaksá.' ²² Ekí akbeyatshak jiaga, ajateja muldetua ipaní, ají nashikuek ekí kakkbeyá: 'Nauwateñgaba zhakuá akaldak janshagatse tu uldák, nasukuák ijualdí guwiñ. Niuba káuxaldak mijiuwaldixa, sapatu miyakjiuwaldixa jiaga akuldák guwiñ. ²³ Naldiniki ezua baka guangatse, janshagatse uldák guaxa guwiñ. ¡Nasúñ atemajañ zeñ zuñneshi nasukuá kuizabuzají! ²⁴ Jinake naldakí. Jalde nasukuákí nakshuizha guane jana nagitshuanane ne, iteñga none mokue nakizhañka guane nak.' Guakna zeñ kakldeshi, abuazaldá na akuá.

²⁵ "Ekí ajanashatoguéñki, asukuá kasak zaldaki tezhiñga na izhoxá. Guñguenik mokue ajúk naká naki jutezhak nagatoguéñki, matshuwi azabeji akuizatuka nuká. ²⁶ Ekí nukañguakna, ezua nashi ixaulguenik aklduká: '¿Jinak shi ekí aldegatók?' ²⁷ Guñguake akiyó: 'Mizhaniki nenane ne, shuigazhánega izhañkane. Nakna mijatejañki asukuá abuazaldiamak ezua baka guangatse, janshagatse guaxal guak guane, ai shalda na ekí aldegatók.'

²⁸ "Ekí nukatshakna itsauldiñgaba, 'juldunazhaldikue nzha' nek. Guakna, ajateja akzaxaitiñguenik agakuañnek: 'Nasukuá, juldú guwá.' ²⁹ Axaldegatshak ajatek ekí akiyó: 'Jate, muldetua tu guwá. Nas mitsá kagi migapakualdí kaiga yo jiba za mixatshiji, jí maldakbeyaldiake ni mitsák amak mixatshazhá guazhúge. Ekí mixazauwatoxaldatshak jiaga, ni mitsák napebukue juizhi zeñ zuñnek zakualdiamak, tshibu zhauiwa nuxakí nakáu guabáldé naldashá. ³⁰ Ne, misukuá zúnake munzhi nakua niñkakue juizhi bieni akumalde nuk itshuaksha guane jiaga, mokue mixaldagatshak abuazaldiamak baka guangatse, janshagatse tu guaxal guakbalde naldashá.'

³¹ "Guñguakna ajateja akiyó: 'Nasukuá, mañki nagapa zañga mizhuka, nakna jika naxaldauxa neki mijigaba naldashá. ³² Ne mizhaniki neyatshake, zuñshuizhá guane jana, zuñgitshuanane ne, iteñga none mokue zuñkizhañká guane shaldaki zeñ zuñneshi abuzakue zuñgatsaldashá,' " ekí na Duweja shi kaxaldiyatoxá.*

16

Sáñkaldá jika numañ agatuñka

¹ Ekí kakbeñgueniki ezua ajanashakldegéñ zhinik aldéñ shaxaldixakuek shi kaxaldiyaldá: "Ezua sigí kabiaja ají nashik saldiñga jikakue numañ agatualdiamak ax-abajá. Guane nalgué, ají numakue agitshuakshapaná akizhakuák. ² Guñguake kabiaja ají nashi ixaulguenik ekí aklduká: '¿Namak shi nají numakue nagitshuakshabalduka maldukakú? Akna sakí jiba naxakbemalde xalte maldagexaldí. Jinake ekí mikbeyakí. Mañki jikakue numañ nagatuabiksá gualdixa nak.' ³ Guakna nashija aldeñgaba ekí jañguá: 'Nají sáñkaldaja jiba nazikuxá guxakí, ¿izhó guashi sakí kasa izhgauwaldikue ne? Tezhi jiba ishkatsha zúnake kama naxaldaldazhé nakldeka. Ne zushishá izhoxakí jiwak nakzeka.' ⁴ Ekí jañgui na, 'ekí ni atshaldikú' akldék. 'Sáñkaldá jiba nazikualdinik axautshikue niñkauwañki kauwíjuxa naziyapanaldiamak ekí atshaldikue nzha.'

* **15:32** 15.11-32 Ekí guangatshake ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Saldiñga netshi Jatek agapa neyagá nogueñga, nakua ajatek agitshuananamak, Jatek agitshuanane. Ne Jate namak jañgui agakualdinatshake nakua ajatek akizhañkanamakga Jatek akizhañkaldixa. Akna ai sigí zeñ akldeshi asukuá ipananamakga, Jatejañki mielde agakualdinatshak zeñ akldeshi ipanaldixa. Ne atuweja aldaní ipanasúñ akzekldamak ezua kueja sha atshixakue ipanasúñ kakzeka.

⁵ "Ekí jañguñguake ají sáñkaldatshi shaldá izhukakue ezua, ezua axaldaxal kakkbeyá. Kasakde axaldagatshak ekí aklduká: '¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?' ⁶ Guñguake akiyó: 'Naski 160 balde mantixa na shaldá nazizhók.' Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: 'Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jiak, nauwateñgaba abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.' ⁷ Galdeni ne axaldagatshak ekíga aklduká: '¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?' Guñguake akiyó: 'Naski 100 gamañkaldana na gakue* shaldá nazizhók.' Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: 'Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jiak, abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.'

⁸ "Sáñkaldaja ají nashi jikakue numañ agatuñka nane ekí naldagálde axatshane nukatshak jiaga ekí guak: '¡Nají nashiki jika agajuezhauxa axaldaldiamak muldetua jañgaua janaktune nukshí!'

"Akze, Jate jañguagáldekueki jai kagik sakí izhoxa, kauwizheñ jana izhukakue nañki muldetua ishaldaldala kakue. Naldatshak Jateja muñshí izguanekeueki ekíga jai kagik izhoxa kaksúñe nak, aldéñ jañguazhékue na muldetua ishaldaldala kaksúñ nakldá. ⁹ Ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik ji akzé miñkaldeki axautshikue kagauneshi, mimipebu aldexaldiamak jiba akbeyakue. Ekí miyatshaldiakna jai kagik zaldakue miñkazauwaksá guatshake, jékaldaxa izhoshiñga mizhoxaldieñka zunake muldetua mimeyapanaldixa nakldá.

¹⁰ "Mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tualdiakue, aiki 'matshuwi jika ne jiaga numañ tuaka shakldá' alduna iyashaka naldaldixa. Ne mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tuagába, naldagálde atshaldiake, ake, matshuwi jika numañ tuakue agatsegatshak ekíga numañ tuagába, naldagálde atshaldixa naldashá.* ¹¹ Ekibeñga na, jai kagik ji akzé miñkaldeku muldetua numañ tuakue miñgatsahamak jiba akbeyakí minalaldiake, ¿sakí shi Jateja namak giemi akzekue tuñka numañ miyagatualdiamak miñgexaldixa na? ¹² Akze, axautshitsi jika numañ tuakue miñgatsahamak tuagába amak jiba akbeyakí minalaldiake, ¿sakí shi mimijí giemikue miñgaxexaldixa na?

¹³ "Guatshak ezua nashija mozhua sáñkaldakuek axazauwazhákana naldashá. Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka nanake, ezuañki izhgajañgui, axa-betaldixa ne, jiak ezuañki aguldiji, aguáñ izhbashaldixa. Ekibeñga na, 'Jate za sha akaldak akzé na' jañgui axazauwal minogatshaga, paldata jiaga akldé akzé jañgui ai za niyal nogazhámínaka naldashá.**

¹⁴ Guatshak paldiseyukuejañki paldata za ajañguxakue naldakna, Duweja ekí guagaté aldukatshakna iyajokldeshiñgaba na akúa. ¹⁵ Guñguake Duweja ekí kakkbeyá: "Maiñki kágubakueja izhogakue miñgatsahamak mizhuka miñkajanaldiamak mizhekualdatshak jiaga, Jateja zunake aldunaxa nusagatse miñneshi, mijañguxa auxaga miñgatuñka. Akze, kágubaja ji akzé tuñka, Jateja zunake akzaldagálde tuwi na, tuasúñ akzeka nakldá.

Duweja guiyaba shalda guaklde

¹⁶ "Guatshak Juañ nik majaukshakueja Jate shalda guaxal nagagá nogueñgaki, nauwibama Muesék Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajane, ají muldigaba naldiñga zaxaitshixakuek kalta kakaushananekue za zuñsanekilde naldashá. Ne Juañja Jate shalda guagapaneni zhinik na, Saldiñga netshi Jateja janshagatsaldi káguba kaksanegapanaldixa shalda akuagapanane. Ekí akuagaté aldukatshakna, matshuwi nekuejañki kagatsauxa Jateja kaksanexaldiamak aldiji na, abá naldakí kama izhalshijiñgaba ashekualdapanane.* ¹⁷ Naldatshak Najateja guiyaba zuñkabajanane ki zuñsanegaksá guazhaldixa. Akze, alnoba, kagiki naldaksáñga gualdixa, naldatshak ai guiyaba zunake ni ji ezua agatsalda nóñgutse nuxaki yushá guazhíta nzha.*

Zhuasewák abashasé

(Mt 19.1-12; Mlk 10.1-12)

¹⁸ "Akna mielde sigíjañki asewá majaldinik axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. Ekibeñga na, mielde sigíjañki munzhi asewája majane guxaldiák, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa nzha.**

Kabia na nashi na

¹⁹ Guñgueni Duwe Jesúsja ekí shi kaxaldiyaldá: "Atiuwiñ zalguéñ ezua sigí kabiaki zhakuá maldé akzé za ijuakue. Jika zaxaita axaldaldakna, niuwi neyauxa we akzaldi za zaxa na izhoxá. ²⁰ Naldatshak jiak, ezua sigí nashi, Aldásaldu axezhuka, agatsauxa sawa

* 16:7 16.7 "trigo" ✱ 16:10 16.10 Mt 25.21; Lk 19.17 ✱ 16:13 16.13 Mt 6.24 ✱ 16:16 16.16 Mt 11.12-13
 ✱ 16:17 16.17 Mt 5.18; Lk 21.33 ✱ 16:18 16.18 Mt 5.32; 1Kt 7.10-11

balda, kabia juldunéñ ité nuka na naldá. ²¹ Eñki maldija guiñgaba na, kabiaja gakue gatuka agakjienane nuxaki ga gundana akzeshiñgaba na izhoxá. Guatshak miñgaki piyukueja axaldaxeni sawak iyasuañguxa.

²² "Nalgué nashiki shuigatshak, Jateja guaklde uldeñkakueja nauwibama Abaldahám akyó izhogexañ awalditshi. Guñguenik kabia jiaga shuiguake kagi iyashá. ²³ E zúnake jiséxa neyatshak guiyaba tuwiñgaba izhoxaldá. Eñka zhinik maldé zeñka stuatshake, nauwibama Abaldahámki nashi Aldásaldu akyó ité tu. ²⁴ Ekí tuatshakna ixauldá: 'Najate Abaldahám, guañ maldaguanaldí. Tuejié Aldásaldu ají káuxalda bulduk nik alduañgua xaldeki nauwa sui nakzexaldiamak, nagakaxá guwá. Jinake naldakí. Naski jai guksék zaxaita zalda guiyaba tuwiñgaba gugák.'

²⁵ "Ekí agakuañnegatshak jiaga akiyó: 'Nasukuá, ekí be zhigisekuá guwá. Mañki kagixa mizhogueñgaki, jika janshatgasekuegaba mipanaldiauxa au ipaná guamalde. Ne jalde nashi Aldásaldu niñkauwañki kagixa guiyaba tuwi za izhone naldatshak, jexa zúnake guañ jañgui, zeñ izhokshakue. Ne ma niñkauwañki guiyaba tuakue. ²⁶ Ekí zhinik jiaga migaunegazhánaka. Jatejañga jai nauwibuánki atemajañ izhgajuekuane nogatuka. Ekíki jai zhinik ni me mizhogeñka agaskaiti guakuak. Ekíga na jiak, mizhogeñka zhinik ni me jai agaskaiti guakuak.'

²⁷ "Ekí akiyokuakna kabiaja ekí agakuañnek: 'Ake, najate Abaldahám, tuejié Aldásaldu najate nugeñka gaxá guakue ni migakuañnekú. ²⁸ Jinake naldakí. Nakaja jatshiwa nekue sha atsha majiñga maja guakue keshkaldukshaldiamak. Ekíki ekue jiaga guiyaba tu za nogakuéñ aldashi guakuak.'

²⁹ "Guñguake nauwibamaja ekí akiyó: 'Kauwizhéñki Muesé, Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixakueja kalta gauwane kaxaldañga nak axalduakue kagatsaldashá.'

³⁰ "Guñguake mokue akiyó: 'Najate, nakajakueja ai za auxabé aldukazháká. Ne ezua shuanaldí zhinik izhgateneja "sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinakue" kakkbeyatshak zúnake amak aldulkaldixa nzha.'

³¹ "Ekí akbeñguake akiyó: 'Mikajakuejañki Muesé, Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixakueja kalta gauwanane aldukazhámakbeñga, ezua shuanaldini izhgateneja jiaga ji kabeñka "namak sha nakbé" ajañguazhaldixa naldashá,'" ekí na shi kaxaldiyá.†

17

Axautshikue sha atshishasúñze

(Mt 18.6-7,21-22; Mlk 9.42)

¹ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kakkbeyá: "Namak, kágubakueki jiyájañgaba kejudukshi, sha ajanashindana kakzukualdixaga naldaldixa. Ne mieldejañki ezua ijuldukshi, sha atshishaldíak, ¡wau wau wau mitsá guiyaba tualdixa ne! ² Akze, ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldíak guiyaba tualdixa. Akna ni me ijuldukshazhaldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagí atema gakldak zhiikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak nibunik akuateyakue. ³ Akna ni mielde ijulduni mual atshishabinaldiamak be noshi muldetua numañ miyatualdí.

"Ezua mimijanamé nazipanane sha atshaldíak, 'sha atsha nabakú' sha atsha majaldiamak izhgastuñshi mual miyaksanexaldí.* Gualdinik amak sha atshane maja guaté mitualdíak, axabetá miñgualdí. ⁴ Ekíga na, ezuañki atiuwiñga kugua juizha sha mixatshaldinik jiak, kugua juizha: 'Sha mixatshanuge ni atuñkú. Ai majaldikue nak naxabetá makualdí' migakuañnexaldiake amak maxabetaldí."

Duwek alduna kishéñ atemajañ zwnatshishaka

⁵ Guatshak aldéñ shaxaldixakueja Duwe Jesúk ekí agabeyá: —Duwe, akldé akldéñga ma za alduna mishiji izhogakualdiamak zũñgaunék makualdí.

⁶ Guñguake ekí kakiyó:

—Akze, ezua zulda nóñgutse nuxa nanaldixa atema negamakbe, mieldeke nauwa nuxaki "Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá" alduna mishaldíak, aldéñga matshuwi mimatshishaldixa. Akna, jejié kaldí atema "jai zhinik agalduxa xaldeki nibunixa jiená guwá" miyaxaldexaldiake, amak miñkatshaldixa nakldá.*

Mitsabé Jatek axazauwakue

† 16:31 16.19-31 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Kashuigatshak jékaldaxa nendana zuñzexaldiake, Jatetshi múldigabaja zuñsanegamak nukshi, amak axatshakue. Akna, shuigagá kaldogeñga sha katshixakueki majiñga maja, Jatek agakualdinakue zuñgatsé. * 17:3 17.3 Lv 19.17; Mt 18.15 * 17:6 17.6 Mt 17.20; 21.21; Mlk 11.23

⁷ Gueni ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: “Ezuak maiñ nashi miñkaldé guashiñki, aiki mimijí tezhi jibatshál zhinik, azhi jubeju numañ tual zhinik nagatshak: ‘Ma misha yaté xaldeki za guwá’ ¿axaldekinaka shi na? ⁸ Ne ekí nuxa axaldekinaka: ‘Nauwateñgaba gakue galdikue janaganagaktu guwá. Xaldeki zatoxaldatshake ji nagajuezhauxa maldakuldaxaldiamak janazhiktú guwá. Makualdinik na mañki matsaldixa nakldá.’ ⁹ Nashiki egaba ma aksanek me mixatshane shalda ¿‘zeñ nzhakldék’ miyakbexaldixa shi na? ¹⁰ Ekibeñga guana, maiñ Jateja sakí axatshakue miñmeyauxabé miyatshaldinik ekí guagakue: ‘Nasuñki egaba Jatetshi nashi kaxazauñka nuxa kaldakna, aldéñ axatshakue zuñsanék me nuxa axatshiji izhoñkalde nakldá.’ ”

Ajuba ikaldunatakue janshi kagatsék

¹¹ Guñguenik Duwe Jesúki aldéñ shaxaldixakue juizhiñga Jeldusaldéñka neñká neyatoguén Samaldia na, Galdildeya na, zhikeyokué baxañ zaxaitá. ¹² Eñkaga na, ezua kuíbulduk juldunapanatshak, uguá sigíkueja akldabixal aldák. Ekeuki ajuba kekaldunatakue naldakna, guiyabaja guagamak agajué zeñka akteté aldoshi ¹³ ekí iyaxauldá:

—Duwe Jesú, shi maldazuñkaldixa, guañ zuñguani, janshi zuñkazguakue ni kaba-jañgú.

¹⁴ Guake Duweja katuatshak ekí kaxaldék:

—Guiyabaja guagamak janshi miñgatsék guane mimawatualdiamak Jatek múldigaba agaskaitshixakue tual mineyaldí.*

Guñguake kakbenalguamak aldeyatoxeñki, janshi kagatsék. ¹⁵ Guñguake ezujajañki janshi agatsekilde tuñguake mokue Duwek axaldeñka neyatoshi, jaldáñ Jate “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamagka akzukui mokue axaldák. ¹⁶ Amak axaldagueniki Duwe stak nuldu axayoshi “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeyal axaldaxeki juldiú saná naldagálde, Samaldiaxa* zalda na naldá.

¹⁷ Nalguakna Duweja ekí izuká:

—¿Uguá naldekue janshi kagatsegazhá shi gua? Guane ne ¿sakí zhinik etagua nekeuki aldagazhá shi gu? ¹⁸ Ne ezumé nuxa, eñki nauwisaná naldagáldeja za na Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal nak guxa tiuwi.

¹⁹ Guñguenik ai sigík ekí akbeyá:

—Kaiga zúnake izhgate xaldeki neyabikuká ni gu. Mañki alduna nazishá makuák janshi migatsék guane nzha.

Auxa zegatshak sakí zexaldixa
(Mt 24.23-28,36-41)

²⁰ Ezua ldiuwañ paldiseyukueja Duwe Jesúki ekí agalduká:

—¿Mitsák zhinik shi Saldíñga netshi Jate kagik sanegapanaldixa na?

Guñguake kakiyó:

—Aldéñ sanegapanakaki niuwabak mitualdixa mijañguatshak jiaga, tua naldi sanegaté tuazhámínaka naldaldixa. ²¹ Ai zhinik na kágubakueja “jai na Jate sanegapán” azhi “uñguexa na Jate sanegapán” guagazháka naldaldixa. Jinake tuazhámínaka naldaki. Saldíñga netshi Jatejañki mimikenañga kágubakue aldunaldi au kaksanegaté nogák.

²² Guñgueni aldéñ shaxaldixakue ekí kakkbeyá:

—Niuwizhíne maiñ na izhoxaldaksá naldaldikuéñ, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ mijá zegakuéñ miñgatsauxa miñneshi natundana miñzexaldixa. Ekí miñzeshi na, atiuwiñ nuxaki miñgapa izhogakue minajañguatshak jiaga, ai ldiuwañ zegagá noxaldieñgaki natuabináldixa nzha. ²³ Atshakna, anuñkakuejañki “jai ni izhók”, azhi “exa ni izhók” miñgabeyatshak, namak jañgui eñka, eñka naldiyal neyabináldi. ²⁴ Jinake ekí miñmeyakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ zegatshak, saldiñga natundana agatsaldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizhbañgui tuba, tuba atshatshak, alnoba agatsauxa muñshí izguatshak saldiñga tuakuamakbeñga agatsaldi mokue kagik naxaldikue nakldá. ²⁵ Naldatshak axáñ misha matshuwi jiba tuwi, guiyaba tuakue nagatsaldaldixa. Ekiga na, matshuwi káguba kaiga zhekualdatukakueki kaguldiji, naziyanapanazháldixa zegakue zaldaldixaga nakldá.

²⁶ “Akze, nauwibama Nuwé izhogué baxañki,* saldiñgaja “sakíga ni zexaldí” kaksuñ ashekuamakagka, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ ekíga ashekualdaldixa. ²⁷ Atshak baxañ ashekuamakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, numa aldeshi, kauwiji sakuakue numa nexaldiamak axeshi

* 17:14 17.14 Lv 14.1-32 * 17:16 17.16 Juldiúkue na Samaldia zaldakue na izhguldiji izhgajué nukakue. * 17:26 17.26 Gn 6.5-12; 7.6-24

ashekuanane. Ekí ashekualdatoshiña, nauwibama Nuwé balku atemak juldunaldiñ niuwañ yo, ekíga ashekuanane. Guñgueni ni maxé zalda zegatshak saldiña ni izhगतushi nija kakane.

²⁸ "Ekibeña na, nauwibama Aldót izhogue baxañ* janaña naldaldixa. Atshake eñgui baxañ zhekuekueki ashekumakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, jika ishkejabiji, nabashkiyasaji, azaldishi, juwí izhaxauwi nuxa ashekuanane. ²⁹ Ekí ashekualdi na, ashuixaldixa kakldegakíña, nauwibama kuíbuldu Sulduma zhinik akzuxaitatshak niuwaña, Jateja alnobaxa zhinik guksé zuxaita tatshuakze nixalda jana gagatshak, abanekueki nuk kakldañgashá guanane.

³⁰ "Ekibeña, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mokie kagik naxaldikuéñ kaksúñ noxaldieña kakizhañkaldikue niyó. ³¹ Atshakna mieldeki jutezhaldi izhoxaldiéñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue agatsaldazháldi. Ekibeña na, mieldeki texa akldoxaldiéñ, ají numakue majane izhgakuxal neyakue agatsaldazháldixa.* ³² Akze, nauwibama Aldótshi asewá sakí agisaldi shuanane be izhgisekuwiñ.*

³³ "Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui nagapa neyasúñ akzekaki shuigatshak jékaldaxa izhoshiña izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zunake, jékaldaxa izhoshiña izhoxaldixa nakldá.* ³⁴ Akze, ekí miñmeyaldikue. Mokie naxaldikue niuwañ zegatshak, sesúñ zaldaldiake, mozhua zhikyo axabagatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. ³⁵ Ekíga na, mozhua munzhikue ishka jika abuldiyatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. [³⁶ Ekíga na, mozhua sigikue ishka tezhi jiba ajanashatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa nza.]

³⁷ Ekí kakbeñguakna ekí agalduká:

—Guatshake nauwiji Sáñkaldá, ¿mashi amak mizhañkaldixa ne?

Guñguake Duweja akuashiña akuagamak kakiyó:

—Mashi béyake shuane gekualdidiake, eñka guana tuakualdi shexá tinka naldashá. Amakbeña na, nas mokie kagik naxaldatshak, saldiñgaja kakualdaldixa nakldá.

18

Zuñgusanakí Jate axazguaxal nogakue

¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakue Jate abá naldakí axazguagakue shalda ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: ² "Ezua kuíbulduxaki ezua agatsaldi ne azhi agatsaldakí ne tuñka na izhoxá. Ejañki Saldiña netshi Jate axabetazháldi, zhe akzukuazhé. Ne kágubakue miñgaki ni nauwa guañ kajañguazhé. ³ Ai kuíbuldukga na, ezua munzhi sigí ishuanajañki ai agatsaldi ne tuñka ekí agakuañnaxal nejñgaba: 'Ezua aguldiñkuge, nezhuaklde nak atshakue migatsahamak nakzukuák guakue ni migakuañnekú.' ⁴ Ekí agakuañnegatshak jiaga, axaña amak axatshakí naldenik aldiwe zunake ekí jañgua: 'Naski Saldiña netshi Jate axabetazháldi, zhe nakzukuazhé. Ni káguba miñgaki guañ kajañguazhúge. ⁵ Naldaldatshak jiaga, ai munzhiya nakbeyaksá guakí neki axatshakue nagatsahamak axatshaldikue. Ekiki nagakuañnaxal naxalga, naxalga nogatshake nagusañguazháldiamak.' "

⁶ Ekí kakbeñguenik Duweja kakhéyá: "Ai agatsaldi ne tuñkaki atshakue agatsahamak atshazhé nalgúe jiaga, sakí atshane tu guwiñ. ⁷ Ake, Nauwijate miñgaki ají mimezhgaxanakueki niuwi akbaja naldakí agakuañnaxal minogéñ guana, ¿miñkatshakue agatsahamak miñkatshaldixa naldazhé shi na? ¿Azhi amak miñkatshaldiamak jimimatuñshá noxaldixa shi na? ⁸ Naldagálde. Amak miñkatshakue agatsahamak miñkatshaxañ jítu mimaldokshazháldixa ni miñmeñkú. Naldatshak jiaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mokie kagik naxaldatshak, ¿matshuwiña alduna naziyañalga ska aldoxaldí?"

Mozhua nekueja sakí Jate axazakuaklde

⁹ Guñguenik Duwe Jesúja anuñka nekueki axaldáñgaba ji ajanashéñ zhinik Jateja jian neke katuñka izhajani, axautshikueki kauwizhaguáñ akzekue tuñkakueki ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: ¹⁰ "Mozhua sigikue Jate axazguaxal juwí aldéñ azazakuageñka aldé. Aikueki, ezuañki paldiseyu, ezuañki sáñkaldak akiyalzabine zhikuika. ¹¹ Naldé paldiseyujañki akté noshi Jate ekí axazguaxaldá: 'Jate, nasga axautshikue sha ajanashamak atshazhúge naugakna zeñ nzhakldék. Akze, axautshikueki sha atshixakue, tushekakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue. Ni jalde sáñkaldak akiyalzabine zhikuika sha atshamake atshazhúge nak "zeñ nzhakldék"

* 17:28 17.28-29 Gn 18.20-19.25 * 17:31 17.31 Mt 24.17-18; Mlk 13.15-16 * 17:32 17.32 Gn 19.26 * 17:33 17.33 Mt 10.39; 16.25; Mlk 8.35; Lk 9.24; Jn 12.25

ni mikbeyatokú. ¹² Akze, naski semana akldañkajauxa muzhbaxeñga muldetua mixazguaxaldikuamak záaki izhokuge. Guiyabaja zuñsanegamak ji uguá naxaldé ezua agatsaldaki izhgikuxa migekege* nakldá' na akbeyá.

¹³ "Guatshake sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki nauwa antezhaxa akté noshi, sha atshane shalda itshaniñgaba awatuñshaldiamak tabáxaldak abushi, ni 'mateldi stu ni gualdikú' akdegegába, Jate ekí agakuañék: 'Najate, naski sha mixatshanuge naugakna guañ najañgui, naxabetá makualdí' na agakuañexá."

Ekí kakbeñguenik ekí kakbeyá: ¹⁴ "Ekí miñmeyaldikue. Ai sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki Jateja janshizhe, sha atshagálde jana tune ajuxa nene. Ne paldiseyu zunake ekíga tuazháne. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdíak jiaak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdíake jiaak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa nakldá" na kakbeyá.*

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa

(Mt 19.13-15; Mlk 10.13-16)

¹⁵ Guatshak Duwe Jesúja somákue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja somá uldakdekue ekí axaldék:

—Ekí Duwek somá akuldagagába nogwiñ.

¹⁶ Ekí Duweja nukatshakna, sukuakue aldéñ nugeñka nagakue ixaulgueniki ekí guak: —Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekuaki sukuakue aguáñ zhikzukuí, Jate alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na, Jateja kaksanegaka naldaldixa nak. ¹⁷ Namak miñmeyaldikue. Mieldeki sukua aguáñ zhikzukuí, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe akldegazhéki Jateja aksanegazhádi, ni aldéñ sanegeñka juldukshazhíta nakldá —na kakbeyá.*

Juldiúkuek aksaneka kabia

(Mt 19.16-30; Mlk 10.17-31)

¹⁸ Guñguenik ezua juldiúkuek aksanekaja ekí Duwek aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldíamake, ¿ji shi atshakue nagatsá?*

¹⁹ Akldukañguake akiyó:

—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. ²⁰ Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: "Misewá naldagálde na askuildek guasúñze, axautshi guaxa atshasúñze, tushegasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue" guaka mikué naldashá.*

²¹ Guñguake akiyó:

—Eñki guagamak sukuak zhinik amak atshijiñga kaiga naldashakú.

²² Ekí akbeyaté nukatshakna Duweja akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldíakna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

²³ Ekí nukatshakna, ai sanekaki zúxaitsha kabia nalguakna zúxaita itshaná. ²⁴ Ekí tuatshakna Duweja ekí guak:

—Kabiakueki "Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí" izhgakugexañki ¡mítsá jibañ kakzeka ne!*" ²⁵ Akze, ezua kabíaja Jate za ají Sáñkaldá ishikizhaxaldíamamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema* skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.

²⁶ Guatshakna aldukatokuejeja ekí agalduká:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

²⁷ Ekí nukatshakna Duweja kakiyó:

—Kágubakueki ji atshazháka ne, Saldiñga netshi Jate zunake atshakagaba nakldá.

²⁸ Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasuñki migapa neyakualdiamak, jika zuñkaldauxa nuk majá guáñkalde naldashá.

²⁹ Guñguake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke "Jate za ni naksanexaldí" izhgakushi na, ají juwí, asewá, akajakue, ajatekue, ají sukuakue majaka izhgakuxaldíakna, ³⁰ ji majane

* 18:12 18.12 Nm 18.21; Dt 14.22

* 18:14 18.14 Pr 29.23; Mt 23.12; Lk 14.11

* 18:17 18.15-17 Mt 18.2-4; Lk

9.47-48 * 18:18 18.18 Lk 10.25

* 18:20 18.20 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20

* 18:24 18.24 Pr 11.28

* 18:25

18.25 kameyu

guashiñki zhakaldak jai kagiga jiak Jateja agexaldixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zanake aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá.

Duweja aldéñ shuixaldixa maikjuizhane guaklde
(Mt 20.17-19; Mlk 10.32-34)

³¹ Ekí kakkbeyatoguenik, Duweja aldéñ 12 shaxaldixakuegaba san kauldeji ekí kakkbeyá: “Jeldusaldéñka kaldeñká na neyañkaldók. Exaki Jatetshi múldigaba naldíñga zuxaitshixakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek sakí nagatsexaldixa guakldanauxa zexaldixa nakldá. ³² Exaga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxexaldixa. Aikueki naziyaokldexaldixa, jiwak akzaldí nalda naxakuaxaldixa, tup tup naxajanashaldixa, ³³ kuizhushak nagaldabikshaldixa, aldiweki nakuaxaldixa. Ekí nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokie izhgaldaxaldikue niyó.”*

³⁴ Ekí kakkbeyatshak jiaga, aldéñ shaxaldixakuejañki “sakí guashiñga ni ekí guak” kakkdegazhá. Jinake naldakí. Jatejañga sakí zexaldixa guashi guaká aldukazháldixa kajañguane naldakna, kagajieñguazhá guane nak.

Duweja uba isé uba ikuksá
(Mt 20.29-34; Mlk 10.46-52)

³⁵ Guñguenik Duwe Jesú kuíbuldu Jeldikóxa naki neji guatoguéñ, ai jiúñgulda zexzhakga ezua sigí uba isé zushishiji na izhoxá. ³⁶ Nalgué na, aija káguba matshuwi zuxaitaté nukatshak izuká:

—¿Ji shi ekí negapán?

³⁷ Guake ekí agabeyá:

—Ezua sigí Jesú, Nasaldéxa zalda na zuxaitapán.

³⁸ Agabeñguake ekí agatsaldi ixauldá:

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkaldá Dabítshi atukuaga[†] maldé, guañ malda-jañgualdí.

³⁹ Ekí kauldaté aldukatshakna, sajañga neyatokuejañki ekí axaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi maldá!

Ekí axaldegatshak miñgaki akldé jaldáñ ekí kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

⁴⁰ Ekí negaté nukañguake Duwe neyatogué agaldaxeni agakuxal guak. Amak akualdagatshak ekí aklduka:

⁴¹ —¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Nají Sáñkaldá, zutundana ni nakzék.

⁴² Guake Duweja akbeyá:

—Ake, señ stuwá. Mañki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhinik na uba mikuká ni gu.

⁴³ Ekí akbeyatshaga na zutualdá. Guake Duwek agapa neñká, Jate akldé akzamakga akzukui na neyá. Ekíga na, saldiñga ekí atunekueja jiaga Jate za akldé akzamakga na agazukuá.

19

Sakeyo sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika

¹ Amak neyatoshiñga na, Duwe Jesúki Jeldikóxa izhañkañgueni zuxaitaldá. ² Exaki ezua sigí Sakeyo axezhuka na izhoxá. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetsi sáñkaldá izhoguakna kabia na naldá. ³ Aldéñki Duwe Jesú tundana akzegatshak jiaga, tuasúñ na tuwá. Jinake naldakí. Aldéñki nóñgutse naldatshakgaba Duwek káguba matshuwi duwá agayogatshakna tuazháka naldák. ⁴ Akna, Duwe neyaldieñka axañga naldajiñga neñguenik, muldetua tualdiamak kaldixa iyabexá. ⁵ Guane nogueñki Duwe eñ zuxaitatshake mateldi stuwi Sakeyo ekí akbeyá:

—Nauwateñgaba akjena guwá. Nas kaigaki mijuxa kabagakue na nagatsá.

⁶ Ekí axaldeguaque nauwateñga amak akjiengueniki zeñ akldeshiñgaba ipani na ekí akbeyá:

—Najuxa janshibé maldexabaxaldixa nzha.

⁷ Guatshakna saldiñga tuatokueja Duwe nalda axakuashi ekí na yaldegapaná:

—¿Sakí shi sigí sha atshixa tshuxa kabaxal ne?

⁸ Exa aldeyatshak Sakeyoja izhgaldaguenik ekí Duwek akbeyá:

* **18:33** 18.31-33 Lk 9.22,44 † **18:38** 18.38 Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zanekualdal zuñgakaxaldixa akúe nalguák.

—Nají Sáñkalda, naldukaté nogwá. Ji naxaldahauxa muan naldashiñki nashi jika agajueshkakuek kakauwaldikue. Mieldekueki sáñkaldak akijalzabiyatshak ketsaji juizhi kekuxanuge naldaldiake, aikueke maxáñjuizha naldashi kagishkualdikshaldikue nzha.

⁹ Guñguake Duweja akiyó:

—Kaigaga ma, mijúk zaldakue juizhi Jate mimekuá ni gu. Akbiñgaki, ma jiaga nauwibama Abaldahámja Jatek alduna ishixa nanamakga ishamalde nak. ¹⁰ Akze, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke mieldekue agitshuaná guanekue mokue kaldiji, kezhañgashi, kekualdaldikuamak kagik naklduge nakldakú —na akbeyá.*

Nashikue paldata zhikldexshaldixa kagaxene

(Mt 25.14-30)

¹¹ Kágubakuejañki Duweja eki shizhiyaté aldukatogueña na, mokue ezua ajanashakldégeñ zhini shi kaxaldiyaldá. Jinake eki shi kaxaldiyazhá. Naki Jeldusaldeñka neji guatoxakna, kauwizhéñ ajañguatogueki exa neyatshaga, Saldínga netshi Jate sanegapani na, Duweki sáñkalda izhokshaldixa ajañguatoxák. ¹² Nalguakna eki shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí sáñkalda nexa sana nalgué, ají kagitshi sáñkalda akldé akzé iyaldaxaldiamak maldé zeñka niuwi izhagashishal nenaldinik, mokue sanexal naxaldixaga neyaldá. ¹³ Guñguakna uguá ají nashikue agixauldal guagueniki zhualduxañgaba paldata* anuñka naldashiñgaba kageshi na, eki niuwi kagé: ‘Nas nenaldikueni mokue naxaldikueñ yo, jejié paldata akldé nakizhikldexaldiamak jiba naxakbeyal minoxaldí.’ Eki kakbeñgueniki amak ne na gua. ¹⁴ Guatshakna ají kuibulduk zaldakuejañki kaguldiji na, anuñka nekue niuwi axegeñka eki guaxal axaxá: ‘Nasuñga ejié sigí nauwiji sáñkaldak akldé akzé izhagakue jañguakí ni kaldá.’

¹⁵ “Eki akuagatshak jiaga, kauwiji sáñkaldak akldé akzé iyaldagueniki sanexal mokue nak. Nagueniki ají nashi paldata agenekuek mitsá akizhikldexshane kagatuwexañ agixauldal guak. ¹⁶ Guake kasakldejañki axaldagueniki akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldeki uguá juizha mikizhikldexshanuge nakldá.’ ¹⁷ Guake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé naxatshamalde nukshi. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda, kaiga miñgaki akldé alduna mishiji na, uguá kuibuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’ ¹⁸ Guñguenik jiak, mozhua neja axaldagueni eki akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldeki jatshiwa juizha mikizhikldexshanuge nakldá.’ ¹⁹ Guake akiyó: ‘Mañki jatshiwa kuibuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’

²⁰ “Guñguenik jiak, mokue ezua nashija axaldagueni eki akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldauxaga jaiga tiuwi. Migitshuanazhaldiamak paniuwizhuk mañgua mikibexá nuxa guanuge. ²¹ Mañki zhe nakzukui na eki nuxa mixatshanuge. Jinake zhe nakzukuakí. Mañki mijí nashikue tu me guabálde, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi mizhuka nak.’ ²² Eki akbeñguake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nashi shane maldé, axaldánga mijí múldigaba nakbeyamaldekga migatsaldi ne ni axamildák. Tuki naski nashikue tu me guazhúge, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi izhokuge mikualdi nak miñgaki, ²³ jjinak shi paldata zhikldegeñka† nauwa nuxaki nakizhikldexaldiamak nakibegazhá guamaldá? Eki mokue naxaldatshake, nauwa akldé nuxaki nakizhikldekle ipanaldikuamak.’

²⁴ “Guñguenik exa zhekualgukuek eki kakkbeyá: ‘Jaldek paldata ikuxa xaldeki nashi uguá axaldék niñkauwañki agé guwiñ.’ ²⁵ Eki kakkbeyatshakna eki akiyayó: ‘Duwe, ejañki uguá juizha zhikldexshane axaldánga nogashá.’

²⁶ “Guñguake sáñkaldaja kakiyó: ‘Eki miñmeyaldikue. Mieldeke ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldaldiake, jiak akldé agaxexaldixa. Eki ne, mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé muldetua jiba akbeyakí naldaldiake, ji nauwamé axaldaxagaba iyakuxaldixa nakldá.* ²⁷ Guatshak kaguldiñkugekue kauwiji sáñkaldak ité naxajanazhánekue zanake jai nas nugeñgaba kauldák xaldeki nuk kakuaxa guwiñ.’” ‡

Duwe Jesú Jeldusaldeñka izhañká

(Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Jñ 12.12-19)

* **19:10** 19.10 Ez 34.16 * **19:13** 19.13 Ai paldataki anuñka maigua saxa kasa izhgáu naldashi. † **19:23** 19.23 “banco” ‡ **19:26** 19.26 Mt 13.12; Mlk 4.25; Lk 8.18 ‡ **19:27** 19.11-27 Eki guagatshake eki zuñmeji naldaka. Kuibulduk zaldakueja ezua kauwiji sáñkaldak ité ajañguazhámakga, anuñkakeja Duwe Jesú kauwiji sáñkaldak izhogasuñ ajañguxakue. Ai sáñkaldaja ají nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanáldekañki ji jiba axatshakue zuñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazhánkalde zunatualdixa.

²⁸ Duwe Jesúja ekí shi kaxaldínguenuki, agapa neyatoguekuek kaksajańga Jeldusaldéńka neńka mokie neyaldá. ²⁹ Nejińga na, gaxa akshá zeńka Oldibuxaga mozhua kuíbuldukue ezuańki Betapaje, ezuańki Betania naki neyatshak, Duweja aldéń shaxaldixakue mozhuańki aksajańga kakagapanatshak eki kakbeyá: ³⁰ “Uńguexa kuíbuldusa newiń. Exa juldú me mińguatshake, ezua buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mutualdixa. Ekí mutualdiaké, axawati minakuldaxaldí. ³¹ Amak miyaxawatiyatshake, ezuańki: ‘¿Jinak shi axawatiyabipán?’ mińgaldukaldíak ekí miyokualdí: ‘Nauwiji Sáńkaldaja agajuezhá guak.’ ”

³² Amak kakuake eńka aldeyatshake, Duweja kakbenalguauxabe atú. ³³ Ekí atuńguake buldu awawa axawatiyatogueńki ajáugukuikueja kaklduká:

—¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?

³⁴ Guńguake akiyayó:

—Saldíńga netshi Sáńkaldaja agajuezhá guak.

³⁵ Guńguenuki buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwiji zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapańguńgueni Duwe iyabekshá. ³⁶ Guńgueni amak ite neyatogueń, kágubakueja Duwe akzé atuíwi na neyaldíeń zhakuá abakaldak kejuakuekue abupańgui na akuá.

³⁷ Guńguenuki gaxa Oldibu akshá zeńka zhinik zabapanatshake, saldińga agapa neńkakueki duwá zhikzhe zeń kakldeshińgaba aldéńki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atune shalda na, jaldáń Jate akldé akzamakga agazukui na ³⁸ ekí akuagapaná:

—¡Jate, nauwiji Sáńkaldaja jejié Sáńkaldak akldé akzé izhaxaldixa atsaldí zuńgakaxane, aldéńga zeń shi jańgui! ³⁹ ¡Nauwijate jekaldaxa izhuka aldéń na seńgaba zhe shi zunaldokshí! ¡Jate jekaldaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzukui!

³⁹ Guatshakna káguba matshuuwi zhekualdé kenaxaga ańuńka paldiseyukueja ekí akuagaté aldukatshakna, Duwek agabeyá:

—Shi maldazuńkaldixa, migapa neńkakué ekí ma shalda akuagatshak, “ekí negagába nogwiń” kaxaldegakueki ¿tuakí shi maldá?

⁴⁰ Guńguake kakiyó:

—Namak mińmeyaldikue. Ekue ekí akldé nagazukuaksá gualdiaké, ake, jagikue nińkauwańki ekíga nagazukui saldińgaja nukandana akuagapanaldixa ni mitú.

⁴¹ Guńgueni naki Jeldusaldéń neji kuíbuldu tuatshakna, Duweja ai zaldakue shalda kebawí ⁴² ekí guak:

—¡Maiń Jeldusaldéń zaldakue sakígaba aldunaxa seńgaba mińzeshi mimizehokshaka kaiga mińgajiená guakue ni mimajańgukú! Mińgajiená guashińki, Jateja amak mimizehokshaka naldaldé ne, kaiga zunake mińgajienazhaldiamak mińkibexá guane. ⁴³ Guatshak ezua ldiuwań zexaldixaki miyaguldíńkakue kaumińshál mińkaldagatshak, muldetua me yo minabategatshakna, ni miya ga nakuigakue tuabináldixa. ⁴⁴ Atshakna saldińga eni mizhekuekue maiń, mimiji sukuakue juizhi muldetua nuk mimakuaxaldixa. Mimiji kuíbuldu jiaga nuk atíńgui, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazhaldixa nakldá. Jinake ekí mińgatsexaldixa naldakí. Saldińga netshi Jateja ezua mimekualdal gatshak jiaga, mińnegazhá guane nak.

Duwe Jesúja numa nabesaxakue kaldeńshá
(Mt 21.12-17; Mlk 11.15-19)

⁴⁵ Guńgueni Jeldusaldéń neyatshak, Duweki juwí Jate axazakuageńka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúńzamak juizhi nabeyasaté tuatshakna, eńka zhinik kaldeńshi ⁴⁶ ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezhekldé: ‘Nají juwíki nas za nazazakuagéń zaldaldixa nza.’ ⁴⁷ Ekí sezhekldé ne, ¿maińki mitushexaldixa jube nuxa gumine shi mimatuńkú?”

⁴⁷ Atshake Duweja niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageńka shi kaxaldiji na guatoxá. ⁴⁸ Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáńkaldakueja, guiyaba shizhixakue, juldíutshi aksanekakue juizhi, Duweki akuaxaldiamak aldiyá na noxá. ⁴⁸ Ekí aldiyatshak jiaga, amak akuexań kakzaldazháka atú. Jinake naldakí. Duweja shi kaxaldiyatuka saldińga kágubakueja aldukandana kakzeshińgaba ai za axaldukal ashekualdák.

✧ 19:35 19.35 Zac 9.9 ✧ 19:38 19.38 Sal 118.26 § 19:43 19.43 Ai kuíbulduki jakshizha ibekue ne jiaga, kaugagashál agajienaldiamak jika kagixa zhinik jakshizha yo agatsekue axate, axate akualdixa guashi. ✧ 19:46 19.46 Is 56.7 ✧ 19:46 19.46 Jer 7.11 ✧ 19:47 19.47 Lk 21.37; 22.53; Jń 18.20

20

Duwe meja niuwi agene agalduká

(Mt 21.23-27; Mlk 11.27-33)

¹ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúki Jate axazakuageñka kágubakuek sakí Jateja kekualdaldixa shi kaxaldiyatoguëñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, juldiú nauwa akldé akzekue na axaldagueni ekí agalduká:

² —¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiyabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

³ Guñguake kakiyó:

—Ake jiaak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó guwiñ. ⁴ Juañ nik majaukshakueki, * ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na?

⁵ Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa ekí izhgabeyaldá: “ Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’ akiyokualdiake ekí zuñnukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ ⁶ Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdiake kágubakueja kakldunazháldi, jagi zuneyabushi zunakuagaka naldashá. Jinake naldakí. Kauwizhéñ ‘Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nane shakldá’ ajañguxa nak.” ⁷ Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juañ niuwi agenane zañsúñ nzha.

⁸ Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiaak, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja niuwi nagene miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

Kagi axabajanekue sha ajanashá

(Mt 21.33-44; Mlk 12.1-11)

⁹ Guñgueni Duwe Jesúja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik exa zhekualguekuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Atiuwiñ zalguëñ ezua tetsi ajáugukuija ají tek kalwé* zhenka nixá. Nigueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi anuñka izhoxal ne. ¹⁰ Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. Guane nalgué, nashi amak eñka neyatshake abushiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá. ¹¹ Ekí tetsi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiaak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalgué amak eñka neñguake, aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, akzaldi agaldabikshijiñgaba akuñgueniki, egabañga mokue axaxá. ¹² Ekí ajanashane nukañguake, jiaak mokue ezua ají nashi gaxane nalgué, aiki akiyasalshiñgueniki egabañga mokue agazaxaitshá.

¹³ “Ekí ajanashiñguake te shjáugukuija ekí zhiklduká: “Guake, ¿sai atshanaka ne? Nasukuá giemi izhgajañguge natsaldí kagakaxaldikue. Eñki axabetá akualdixa ni jañgukú.” ¹⁴ Guane nalgué, amak asukuá gaxane exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: “Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.”

¹⁵ Ekí izhgabeji, iyapangueni kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshiñgueniki akuaxá.

“Akna tetsi ajáugukuija ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijañgu? ¹⁶ Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá.†

Ekí Duweja kakkbeyatshakna nukatoguekueja ekí akuáak:

—Ni mitsák Jateja ekí zegakue shi jañguazháldi.

¹⁷ Ekí agabeyatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakkbeyá:

—Ekí zegazháka guashiñki, ake, Jatetshi múldigabaja ¿sakí guashi shi ekí guak?:

“Juwí gaukaxueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagí abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”‡

¹⁸ Akna mieldeki ai jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamakbeñga aldéñga izhgisalsaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjienatshak guaxaldixa nakldá.§

* **20:4** 20.4 Lk 3.1-18; Jñ 1.6-28 * **20:9** 20.9 “uva” Is 5.1-7 † **20:16** 20.9-16 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue. ‡ **20:17** 20.17 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. § **20:18** 20.18 Is 8.14-15. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.44 aldukseni tuakue.

¹⁹ Ekí ajanashakldegeñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, Jatek múldigaba agaskait-shixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi kauwizheñ kagatsaldi ne katuñshi ekí guaklde kagajienakna, Duwe ubańga akuxaldiamak aldiyaldá. Guatshak zheńga kágubakueja kakzukuakna, ajanashazhá na akuá.

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda agazalduká

(Mt 22.15-22; Mlk 12.13-17)

²⁰ Akna, sáñkaldakueja Duwe Jesú be axaldoshi, ezuakue ziñ me axaxá. Aikueki Duweja guagatuka namak ajańguxakue ga abeldashi na, ji guakldéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak aldińkakue. Ekíki Duwe iyapanaldinik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itenek agaxexaldiamak. ²¹ Akna Duwek ekí agabeyá:

—Shi maldazuńkaldixa, mańki namak za mazukuaka, namaklde za shi mizhixa maldazuńkúe. Ekí shizhiji na, Jateishi jiúńguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mańki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jańguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabáldé. ²² Akna ¿Aldumatshi sáñkaldakaldé akzé akilzabiyakue zuńsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na?

²³ Ekí agaldukatshake kakiyokuéñ zhinik izhakuaxaldixa kakldeshi agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:

²⁴ —Ezua muneda Alduma zalda natuńsha guwiń.* ¿Jenkań metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezhekldé shi mitú?

Guake akiyayó:

—Ejiéki sáñkaldakaldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

²⁵ Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkaldakaldé Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeńga na, Saldińga netshi Jateke ji agegakué mińgatsahamak miyagexaldí.†

²⁶ Kágubakue kenań ekí kakiyokuatshakna, sakí zhinikga Duwe agatsé ne izhakuagaka kakzaldazhá. Egaba “jsakí ekí jańguanega yokuxá!” ajańgui na, sunjá ashé nuxa na aldóxá.

Jate zunezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa

(Mt 22.23-33; Mlk 12.18-27)

²⁷ Guńgueni anuńka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejańki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokie kezhgaldakshazháldixa ajańguxakue* naldakna ekí agalduká:

²⁸ —Shi maldazuńkaldixa, nauwibama Mueséja nasuń juldiúkuañ ekí atshakue zuńmeji, kalta zuńkabashanane.* Ezua sigí sukua axaldegagáńga shuixaldiake, akaja giemijańga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldíńga sukua axaldekdaldixaki ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.

²⁹ Ekí nalgué atiuwiń zalguéñ, zhuakajagaba kugua sigíkue aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáńga shuizhá. ³⁰ Guńguake mozhuaneja, ³¹ maiguaneja ai tsewa nane guxá. Guane nalgué, aikue jiaga sukua axaldegagáńga ashuizhá. Guńguenik exa zhinik jiak, galdeni nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldalguauxa sukua abajagáńga ashuizhá. ³² Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. ³³ Ekí zekldé ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokie kezhgaldakshaldixa ldiuwań zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

³⁴ Guńguake Duweja kakiyó:

—Káguba kagik izhukakueki numa neshi, numa nexaldiamak geshi ajanashanamakga ashekue. ³⁵ Naldatshak Jateja kagi abisa gauwatshak mieldekué ashuanaldinik kezhdaldakshi kezhokshakue kagatsé katualdixakueki, exa numa aldegazhítakue nakldá. ³⁶ Akze, ekueki Jateja guaklde uldeńkakue shuigazhítakue nahamakbe, ni mitsák mokie shuigazhítakue naldaldixa. Ekíga na, Saldińga netshi Jateja ashuanaldinik mokie kezhgaldakshaldixa izhoshińga kezhokshaldixa nakna, ají sukuakue giemi aldaldaldixakue nakldá.

³⁷ “Guatshak Jateja káguba ashuanaldixakue mokie kezhgaldakshaldixa shalda nauwibama Mueséjańga zunatuńshi ekí kalta gauwane: Saldińga netshi Jateja kaldí puldatukak zhinik “Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” guaklde.* ³⁸ Akze, Saldińga netshi Jateki shuanekuetsi Jate naldazhé, ne be nukakuetsi Jatega nakldá. Jinake naldakí. Aldéñ tuwińki, saldińga shuanaldixakue beńga nukakue katuńka nak.

* 20:24 20.24 “denario” † 20:25 20.25 Jatejańki kágubaki ajanamé agatsé gauwaneń zhinik na, zuńgatsauxa akegakué zuńgatsé. ✧ 20:27 20.27 Ajsk 4.1-2; 23.8 ✧ 20:28 20.28 Dt 25.5-10 ✧ 20:37 20.37 Ex 3.2-6

³⁹ Ekí agatsaldi kakiyokuatshakna, anuñka asanátshi guiyaba shizhixakuejañki ekí akíyayó:

—Shi maldazuñkaldixa, janshibé ni makuák.

⁴⁰ Guñguakna ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

Zunekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?

(Mt 22.41-46; Mlk 12.35-37)

⁴¹ Guñgueni Duwe Jesúja ekí kakkbeyá:

—Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ¿kágubakueja sakí shi nauwibama sáñkaldá Dabitshi atukua za ne akuagaka na? ⁴² Ekí akuaka ne, nauwibama Dabija naldiñga Jatetshi múldigabaga zubeyakue xaltek ekí guashi gauwanane:

“Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkaldá Zunekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.

⁴³ Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’”

⁴⁴ Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiñga káguba ikualkak “nají Sáñkaldá” axaldeklede nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na?*

Duweja guiyaba shizhixakue shalda guaklde

(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54)

⁴⁵ Guñgueni saldiñgaja aldukatoguéñ, Duweja aldéñ shaxaldixakuegaba ekí kakkbeyá:

⁴⁶ —Guiyaba shizhixakue atshamakga atshabináldiamak muldetua numañ miyatualdí. Akze, kauwizhéñki kakkzé kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. Juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue. ⁴⁷ Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiñga ikukakue. Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogéñki Jate maldée axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.

21

Jatek agegakue, munzhi nashija gene

(Mlk 12.41-44)

¹ Duwe Jesúja shi kaxaldiyatoguéñga na, Jatek agaxexaldiamak akuasheñka kabiakueja paldata akuashaté katú. ² Atshaga na, ezua munzhi nashi, sigí ishuaneya mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu. ³ Ekí tuñguakna ekí kakkbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Jalde munzhi nashi, sigí ishuaneyañki saldiñgaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá. ⁴ Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne, kabiakueja zúnake kagipenane nuxa axegashá.

Juwí Jate axazakuaka tinaldixa

(Mt 24.1-2; Mlk 13.1-2)

⁵ Guatshak anuñka Duwe aldéñ shaxaldixakueja juwí Jate axazakuaka shalda “¡Sakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne! ¡Jagi janshagatsegaba, jika Jatek agaxenekue na siyagaxaunekue nak ekí janshagatse ne!” izhgabayatshakna Duweja ekí kakkbeyá:

⁶ —Kaiga na jejié juwí janshagatse mitualdinik, niuwizhíneki nuk atíñgualdixa. Amak atíñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazháldixa nakldá.*

Auxa zegapanaldiéñ sakí zexaldixa

(Mt 24.3-28; Mlk 13.3-23)

⁷ Ekí Duwe Jesúja kakkbeñguakna ekí agalduká:

—Shi maldazuñkaldixa, ¿ekí maldazuñmeñkákí mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi “amak zexaldá na guabatú” tuakualdixa na?

⁸ Guñguake Duweja kakiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mimajañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgú guamiñnegak. Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokie kagik nagagá noxaldikueñga, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasca na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkaldixa

* 20:43 20.42-43 Sal 110.1 † 20:44 20.42-44 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 aldukseni tuakue. * 21:6 21.6 Duweja ekí guaguenik 70 kagi zalgueñki amak zek guane.

nak. Ekueja na “auxa zexaldieñ akldañka na gu” naldagálde miñgabeyatshak, “namak ni aldék” jañgui kagapa neyabináldi.*

⁹ “Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi, azhi askuí kuibuldugaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldieñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldieñ zegagáñgaki axáñ misha ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga ubañga auxa zek guazhaldixa nak.

¹⁰ Kakbeñgueni:

—Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkalda san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. ¹¹ Atshak saldiñga kagi kakshata atemajañ neji, gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakuí, mulbatá atemajañ kakzexaldixa. Atshakna, alnobaxaki atemajañ mitsheñshindana zegaté atuatshakna, “¿sakí zegapanaldixa ne?” kakldeshi, zhe kakzukualdixa nzha.

¹² “Naldatshak amak zegagá noxaldieñga, nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik sha mimakualdixa. Akze, miñgatsaldi ne mimawatualdiamak nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyaldinik kalseldi mimabexaldixa. Ekíga na, nagapa mineñká shalda sáñkalda aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa.* ¹³ Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda kabbemina kaga mitualdixa nakldá. ¹⁴ Naldatshak amak mimawaldeyagáñga, maiñgabaga “sakí zhikzukuaxaldikue ne ijanazhaldiku” itshanakue. ¹⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Atshakna, nas naldiñga múldigaba ishkué ga miyaguldiñkakuek kakiyokuakue miñgexaldikue. Amak miyokuatshakna, ekueja miñkiyokuazháka, miñkiyatamakuazháka atualdixa nakldá.*

¹⁶ “Nepanaminekuañki mimijatekue, mimikajakue, mimisanákue, mimipebukue neyapanazhánekue aldák miyaguldiñkakuek mimagaxexaldixa. Akna anuñka minekuañki mimakuaxá gualdixa niyó.* ¹⁷ Akze, kagik káguba zhekuaxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó.* ¹⁸ Naldatshak sakígaba abuáke sha mimakualdiák jiaga, aldunaldi zúnake sha mimakuazháka naldaldixa nakldá. ¹⁹ Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mizhekualdaldiák zúnake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.

Jeldusaldéñ nuk tinaldixa

²⁰ Ekí kakbejiñga na ekí kakbeyá: “Maiñ mitsák suldáu san kagi zaldakueja Jeldusaldéñ kaugagashál yabategaté mitualdiák, ‘kaiga zúnake jalde kuibuldu agaldagashaldieñ zek guxa nakbatú’ miñkualdaldixa. ²¹ Ekí zexaldá guxá mituatshakna, Juldeya baxe mizhekualdaldiake akldé gaxa akshá zaldí minakuixaldí. Kuibuldugka mizhekualdaldiake ai zhinik akzuxaiti mineyaldí. Azhi mieldeke agajué mizhoxaldiák kuibulduk nagagába. ²² Jinake ekí miñmeyakí. Jatetshi múldigabaja jalde kuibuldu sakí guiyaba tuñshaldixa guakldanauxa amak zexaldieñ akldañkaldá guapanák.* ²³ Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki ¡wau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! Atshakna, Jateja guiyaba katuñshi, saldiñga jalde kagik zhekuekueki atemajañ guiyaba atualdiéñ zexaldixa. ²⁴ Atshak kaukshal aldagatshak, anuñka nauwisanákueki kakuaxaldixa. Anuñkakueki kakuxaldinik san san kagixa kawaldeyaldixa. Atshakna, nauwisaná naldagáldekueja nauwisanákue zuxaita sha kakuí, kuibuldu Jeldusaldéñ itana zalda aguabiyaldixa. Ekí zeshiñga na, mitsake Jateja juldíu saná naldagáldekue zeñ kajañgualdixa janaktunamak saldinagá noxaldieñgaki ekíga zaldaldixa niyó.”

Duwe Jesú mokie kagik naxaldixa

(Mt 24.29-35,42-44; Mlk 13.24-37)

²⁵ Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Atshakna atemajañ jibañ mitualdiéñ zexaldá guxa mimatuñshiñga na, alnobaxa zaldakue niuwi, saxa, zumeyakue ishkazguaté atú guazhámak zexaldixa. Guatshakna nibuniki zuxaita kuizaté atú guazhámak kuizi na, shañgá akauldiñgaba gualdixa. Ekí zegaté aldukshi, atuwi na, saldiñga sanákueja ‘¿sakí zexaldixa ekí zegapanká?’ aldunaxa señgaba kakzegaksá zalda izhajanaldixa.* ²⁶ Atshake alnobaxa zaldakue wi wi me abaldixakue nakna, kágubakue sakí zexaldixa shalda zuxaita zalda zhe kakzekága maksutuáñ kakzexaldixa. ²⁷ Ekí zexaldinik na, kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge atemajañ kama

* **21:8** 21.8 Mlk 13.21; Lk 17.23 * **21:12** 21.12 Mt 10.17-18 * **21:15** 21.14-15 Mt 10.19-20; Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12 * **21:16** 21.16 Mt 10.21; Mlk 13.12; Lk 12.52-53 * **21:17** 21.17 Mt 10.22; Jñ 15.18-25 * **21:22** 21.22 Os 9.7 * **21:25** 21.25 Is 13.10; Ez 32.7; Jl 2.31; Aux 6.12-13

naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.*
²⁸ Ekí miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, zeñ miñneshi, abá naldakí alduna nazishalga minoxaldí. Jinake naldakí. Nas mokue kagik naki naxaldikuéñ, Najateja auxaga minkualdaldieñ zexaldá guapanák.”

²⁹ Guñgueni kaldí atshakldegéñ zhínik ekí shi kaxaldiyá:

—Kaldí zhenka,[†] azhi mielde naldaldí, sakí atshixa jañgua guwiñ. ³⁰ Kaldí axé aktinapanká mituatshake, “niuwíya aldaxaldá gualdixa nakbatú” miñkué. ³¹ Ekibeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, “Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldieñ zexaldá guxá nakbatú” miñkualdaldixa nakldá.

³² “Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldxaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.‡ ³³ Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zunake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

Duwe jiaktuwi be nogakue

³⁴ “Maiñ be noshi, muldetua numañ atuwi mizhekualdaldí. Ekíki ni jiyája Jate jañgua miñgitamakui guakuak. Akna stuxabináldi ni stukakue sha ajanashamak atshabináldi, ni jika jai kagik zalda miñgajueshká za ijanabináldi. Azhi ekí miyatshaldíak, janazhik-tuazhámine noxaldieñga auxa zexaldixa. ³⁵ Akze, ezua béyakze akldegagá noxaldieñ katúja tañguamakbeñga, saldiñga káguba zhekuaxa akldegagá noxaldieñga auxa zegapanaldixa nakldá. ³⁶ Akna be noshi, jiminaktualdí. Amak minogatshakna, jibañ tuakuéñ zegapanakna Jate mimazaxaitshaldiamak kama akshishal minoxaldí. Ekibeñga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldatshak, miñzék naldakí minaxaldaxaldiamak Jatek akshishal minoxaldí —na kakbeyá.

³⁷ Atshaga na, Duwe Jesúja niuwí neyaxa, niuwisúñki juwí Jate axazakuageñka shi kaxaldíji,‡ sesuñki gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka na izhoxá. ³⁸ Ekí juwí Jate axazakuageñka shi kaxaldiyatoguakna, kágubakuejañki muñshaga axaldukal aldeji na ashekualdá.

22

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none

(Mt 26.1-5,14-16; Mlk 14.1-2,10-11; Jñ 11.45-53)

¹ Guatshak Jateja juldiú saná san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhínik kaksaxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ naki eñ na zegapaná.* ² Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi kágubakue zhe kaksukui na, Duwe Jesú sakí akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá.

³ Ekí aldiyatogueñga na, Duweja 12 aldéñ shaxaldixa izhgakuxanega Juda Iskaldiuteki jiséja ijuldú aksanexaldá.‡ ⁴ Amak aksanegotogakna, Juda Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zetuñkakuetshi sáñkaldakue juizhi katuál neñguenik sakí Duwe izhguashi, kagexaldiamak dolda ishkuashá. ⁵ Ekí aldukatshakna zeñ izhajaniñgaba guñguakna, “ai shalda paldata mikzabiyakualdixa nzha” agabeyatshakna ⁶ janshibé jañguá. Akna aldéñki mitsakgaba kágubaja atuakí noxaldieñ Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane

(Mt 26.17-29; Mlk 14.12-25; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

⁷ Guñgueni amak Jateja san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhínik kaksaxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga na jubegu zhaúwa[†] axaldixa Jatek axakuaxaldieñ ⁸ zexakna, Duweja Péguldu, Juañ na ekí kakbeji kakaxá:

—Maiñki ai gakue gakuaxaldiamak janazuñgaktuwi newiñ.

⁹ Guñguake agalduká:

—¿Mani shi gakue amak janaktuakue maldazunajañgú?

¹⁰ Guñguake kakiyó:

—Kuñbulduxa mijuldunatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituatshak agapañga mineyaldí. Gualdini mashi juldunaldiake, ¹¹ juwítshi ajáugukuik ekí miyakbeyaldí: “Shi zuñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue

* **21:27** 21.27 Dn 7.13; Mt 16.27; 26.64; Aux 1.7 † **21:29** 21.29 “higuera” ‡ **21:32** 21.32 Ekí guakde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. * **21:37** 21.37 Lk 19.47 * **22:1** 22.1 “Pascua” Ai ldiuwañ sakí ajanashixa mikualdaldiamak tuexañki Mt 26.17 aldukseni tuakue. * **22:3** 22.3 Jñ 13.2-4,27 † **22:7** 22.7 Ai shalda tuexañki Mlk 14.12 aldukseni tuakue.

juizhi galdikue[‡] shi na? ” ¹² Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mimatuñshaldixa. Gualdiake eñka gakue janamiyaktualdí.

¹³ Guake aldeñgueni Duweja kakbenalguauxabé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akuá.

¹⁴ Guñguenik axaldieñ zegatshake, Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi asaldiamak ashená. ¹⁵ Guñguenik Duweja ekí kakkbeyá:

—Jejié gakuéki, nauwisanákue san kagixa zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be izhgisekui gakualdixakí guiyaba tuwi shuigagá noxaldikueñga, ñnaski mitsá maiñ na gandana nakzeshi nagatokuge! ¹⁶ Jinak ekí nakzegakí. Saldiñga netshi Jateja ajikuañki auxaga kekualdi, saldiñga saldiñga kaksanexaldieñ ldiuwañ zegagá noxaldieñgakí mokue ai gaxháldikue nak. §

¹⁷ Guñgueniki Duweja jaldú, kalwéldia siyagaxaune* akué zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí kakkbeyá:

—Jejié kalwéldia nagipana xaldeki maiñgabaga izhgé, izhgé tugwiñ. ¹⁸ Ekí miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldieñ zegagá noxaldieñgakí mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugaxháldikue nakldá.

¹⁹ Guñgueniki pañ zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak:

—Jejié pañki nají abuá tsaldiñga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, mimitsaldí shuixaldikue be zhigisekui za miñgaldí —na kakkbeyá.

²⁰ Guñguenik auxa asañgueni Duweja jaldú, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi ekí kakkbeyá:

—Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, minkualdaldikuamak abi nakzuldí nakuaxaldieñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.*

²¹ “Ne ezua nezhuashi, aguldiñkugekuek nagealdixakí jai nas nañga na zatók. ²² Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke Najateja jananaktunamakga shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak nezhuashi, nakenaldixa zunake ñwau wau wau mitsá guiyaba tualdixa ne!

²³ Ekí kakkbeyatshakna, kauwizhéñgaba:

—¿Guatshake mielde[‡] shi amak izhguashi genazunakakí na? —na izhgaldukajá.

Mielde akldé akzé naldaldixa

²⁴ Exa ashekualgueñga na, Duweja shaxaldixakuegaba mielde[‡] akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashaldá.* ²⁵ Ekí nukatshakna Duweja kakkbeyá:

—Jate jañguazhékuetshi sáñkaldá akldé akzekuejañki nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Naldatshak kauwizhéñgabakí “nasuñki nashi kagaunekakue na kaldá” aldekakue. ²⁶ Ekí ne, maiñ zunake ekíga naldagábakí, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike akldé awawakue jana aguañ zhikzukui izhogakue miñgatsé. Ekibeñga na, mieldeke misaneka minaldaldiake, aike nashi jana axautshikuek axazauwakue miñgatsé.* ²⁷ ¿Mielde shi akldé akzé naldaldixa na? ¿Ezua zaldiamak egaba ité nuka, azhi ezua nashi gakue axaldiamak uldashi kaxazaufika? Akze, saldiñgaja tuwiñki, egaba zaldiamak ité nuka guana akldé akzé tuñka. Ekí ne, nas niñkauwañki miñkazaui izhokuge naldashá.*

²⁸ “Maiñ zunake jibañ tuatogukueñ jiaga, nabajá naldakí, nagapa nas nañga izhomine. ²⁹ Ekí izhomine nakna, Najateja nas sáñkaldá izhoxaldikuamak netenamakbe jiak, nas zhinik sáñkaldakue mimezhaxaldikue nzha. ³⁰ Ekíki niuwizhíne auxa zegatshak, nas saldiñga aksanegotokugeñkaga nas nañga misanexaldiamak. Exaga na, sanexa xaldoxéxa zhinik nauwisaná juldiúkue ¹² ldaxe nekue kagatsaldí ne azhi kagatsaldakí ne mitualdixa. Atshakna, nas na atemajañ zeñ miñneshi, minabuzaldixa nzha.*

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa

(Mt 26.31-35; Mlk 14.27-31; Jñ 13.36-38)

³¹ Guñgueni Duwe Jesúja Simóñ Pégulduk ekí akbeyá:

—Muldetua nuká guwá. Jiséja alduna nazishabiñsánsi mimejuldukshaka ne mimakuajaldiamak Jatek mimakshishá na gu. ³² Akze, mañki mashishatshak jiaga,

‡ **22:11** 22.11 “Pascua” tshi gakue. § **22:16** 22.16 Juldiúkueja ai gakue axatshak san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshane be izhgisekui axaxá. Akna ai gakuéja sakí zexaldixa guashi axaxá Jateja ajikuañ auxaga kekualdi, saldiñga kaksanexaldieñ zegatshake ibeukualdixa. * **22:17** 22.17 “vino” ☆ **22:20** 22.20 Jer 31.31; Eb 9.18-22; 10.29; 13.20 ☆ **22:24** 22.24 Mt 18.1; Mlk 9.34; Lk 9.46 ☆ **22:26** 22.25-26 Mt 20.25-27; 23.11; Mlk 9.35; 10.42-44 ☆ **22:27** 22.27 Mt 20.28; Mlk 10.45; Jñ 13.12-15 ☆ **22:30** 22.30 Mt 19.28; Aux 3.21; 20.4

naski auxaga alduna nazishabiksá gui guamikldegak Najatek makbeñkuge. Mañki amak mokie nagakualdini mizhgaldagatshak, alduna nazishiji, mijanamé nagapa neñkakue abá naldakí aldeyaldiamak kagauneshi makualdí.

³³ Ekí akbeyatshak Pégulduja ekí akiyó:

—Nají Sáñkalka, naski kalseldi mawaldeyaldiák jiaga, migapaña nenaka, azhi shuigakue migatsaldaldiake, ma naña shuanaka itshankuge nakldá.

³⁴ Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:

—Ekí mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieña, mañki maikjuizhaña “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

Duweja shaxaldixakue jibañ atualdixa

³⁵ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kaklduká:

—Axaña Jatetshi múldigaba guaxal mimakaxaldatshak, “gamá jiuñguldak miyuldeñka, paldata ni mozhua sapatu uldeyabináldi” miñmeji mimakaxananuge nalgué, ¿jiñ shi jueñgá miñzeklde na?*

Guñguake akiyayó:

—Ni jiñ jiaga jueñgá zuñzegazhá na guakuá.

³⁶ Guñguake kakbeyá:

—Ekí mimakaxananuge ne, kaiga niñkauwañki muldetua janazhiktumine mimakaxaldikue. Akna paldata miñkaldá, azhi gamá jiuñguldak miyuldeñka miñkaldá nake miyuldeyaldí. Shezhá miñkaldaldakí naldaldiake, miñkaldaldaldiamak mimijí zhakuák yushá miñgualdí. ³⁷ Jinak ekí miñmeyakí. Jatetshi múldigabaja nas shalda guakldanamak zegakuega zahák. Aijañki ekí guaka: “Axaushikueja naldagálde nuxa tuñkákí, aldéñ jiaga guiyabaja guagamak axatshagálde, ijulduni mual atshixa ni atú.”* Ekí nas shalda akuakldauxa amak zexaldá na gu.

³⁸ Guatshakna ekí agabeyá:

—Duwe, ake, jai mozhua shezhá zuñkaldañga tiuwi.

Guake kakiyó:

—Auxabé nek ni gu.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák

(Mt 26.36-46; Mlk 14.32-42)

³⁹ Guñguenik Duwe Jesú gaxa Oldibuxa neyamakga neyatshak, aldéñ shaxaldixakue jiaga axapa aldé. ⁴⁰ Exa agaldañkatshak Duweja ekí kakbeyá: “Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak jiaga, amak atshabináldiamak.”

⁴¹ Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka† neji nuldu yoshi ekí Jatek akbeyaldá:

⁴² “Najate, guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zanake zekuakue ni majañgukú.”

⁴³ Ekí axazguagatogueña na, Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa zhinik ezuañañki kama agexal axagataná. ⁴⁴ Atshaga na, aldéñki atemajañ itshankaga, akldé akdeña Ajate za na axazguaxá. Ekí akzeshi na, wizhi akzegatshake abi janaña na kagik akzuldá.

⁴⁵ Amak axazguashi aksaldiñguake izhgaldaguenik, aldéñ shaxaldixakue nugeñka nagatshake, atemajañ izhajankaga kagusá kakzeshi na kabanekue sha sha katú. ⁴⁶ Ekí katuñguakna uba kaldeñshi ekí kaxaldék: “¿Ekí kabagakue miñgatsaldakí ne tuakí shi miná? Izhgaté xaldekí Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak jiaga, amak atshabináldiamak.”

Duwe Jesú akuxá

(Mt 26.47-56; Mlk 14.43-50; Jñ 18.2-11)

⁴⁷ Ekí guaxalga nogueñ kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akuxaldiamak axaldák. Duweja 12 shaxaldixakue naña agatsé Judakí ekuek aksaja axaldagatshak Duwe jañguxa jana agatsaldi ishkazakuagamakga‡ axazguaxal aldesañ axaldák. ⁴⁸ Guatshakna Duweja Judak ekí akbeyá:

—¿Sakí zhinik shi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek maldajañguxa jana agatsaldi maldaxazguagatshake, nezhuashi aguldiñkugekuek nakemildaka shi mitshán?

⁴⁹ Guñgueni aldéñ shaxaldixakueja Duwe akuxaldixakue atuatshakna ekí agalduká:

—Nauwijí Sáñkalka, ¿shezhák kaukshaldá guakue shi maldazunajañgú?

* 22:35 22.35 Mt 10.9-10; Lk 6.8-9; Lk 9.3; 10.4 † 22:41 22.37 Is 53.12 ‡ 22:41 22.41 Jagí awatene akjená zeñka. † 22:47 22.47 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduguxa nane.

⁵⁰ Kakiyokuagañga, aikuega ezuajañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agsalshiñga tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá. ⁵¹ Ekí tuatshakna, Duweja ekí kaxaldék:

—Au auxabé nek guashá.

Guagueniki kuxa axabeñguane axabenanéñ kaugipá guatshake mokue se akzukui, kuxa axabuñguá. ⁵² Ekí atshiñgueniki aldéñ Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetsi sáñkaldakue, kauwisanákuega nauwa akldé akzekue akuxal nakldekuek ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? ⁵³ Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka mimikenáñ izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámíne. Ne kaiga zanake Jatejañga minakuxaldixa janaktunéñ zek guakna, nakuxaminaka. Ekíga na, jisé tuañ zalda* miñsaneka ldiuwañ zek na gu —na Duweja kakbeyá.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde

(Mt 26.57-58,69-75; Mlk 14.53-54,66-72; Jñ 18.12-18,25-27)

⁵⁴ Guñgueni Duwe Jesú akugueniki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Ekí awaldeyatoguéñ Pégulduki atuásanamak aldiwan ne. ⁵⁵ Eñka awaldeyatshake jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga abanekuejañki guksé ajuizguenik ajuizhaldekldéñ Péguldu jiaga kauwikenáñ yaté na gu. ⁵⁶ Atshaga ezua munzhi aiga jibatshixaja Péguldu waxak gukséja muñshí agastuatshak tuaté noshi ekí guak:

—Jeié sigí jiaga Jesú nañga izhone nakldá.

⁵⁷ Ekí guagatshak Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Nasga ai sigí tuazhúge ne, me skandá.

⁵⁸ Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokue ezuaja tuatshak ekíga axaldék:

—Ma jiaga Jesúk agapa maldeñkaga naldashibaldá.

Guake akiyó:

—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.

⁵⁹ Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokue ezuaja ekíga axaldék:

—Namak giemi jeié sigí jiaga Jesú na izhonega. Guatshakgaba aldéñ jiaga Galdildeya zalda nakldá.

⁶⁰ Ekí axaldegatshakna Pégulduja ekí guak:

—Jinakga ekí maldakuaká naksuñ giemi nzha.

Ekí yokuatogueñga, gayu kauldá. ⁶¹ Atshaga Duweja zhikbateguenik Péguldu muldetua señ tuatshaga aldéñ sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maijkuiizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” ⁶² Ekí be agiseguakna ai zhinik akzaxaitiñgueniki, zúxaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

Kabukueja Duwe iyajokldekldde

(Mt 26.67-68; Mlk 14.65)

⁶³ Guatshak Duwe Jesú tuatoxetine iyajokldeshi, agaldabikshaldá. ⁶⁴ Ekí akuatoshi na, zutuazhaldiamak ubak zhakuá agabañgueniki ekí axaldék:

—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zañmeyá guwá.

⁶⁵ Ekí iyajokldeshi na, Duweki sha atshixa jana nusagatsaldi sha axaldeshiñgaba na akuá.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Jñ 18.19-24)

⁶⁶ Guñgueni muñzegapanatshake Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Exaga na, Duwe awaldeyatshak ekí axaldék:

⁶⁷ —Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zañgakaxaldixa guakldane, ai maldahamak nake zañmeyá guwá.

Guake kakiyó:

—Ne naski “ai nzhakú” miñmeyaldikuake namak naganabináldixa naldashá.

⁶⁸ Azhi “¿jinak shi ekí minaklduká?” miñnukanugake ni nakiyokuabináldixa.

⁶⁹ Naldatshak Saldiñga netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiñga aksanegatogéñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxaldikuéñ zexaldá na guapán.*

⁷⁰ Ekí kakkbeyatshakna ekí agalduká:

—Guake, ¿mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága maldé nukabaldá?

Guake kakiyó:

—Maiñga, ai naugé namak nakuák guashibiná.

⁷¹ Guñguake kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:

—Jejiéja axaxak naldi agatsé guaká nuká guashiñkaldá. Akna, kaiga mokue e agatsaldiñga ne zuñmeyaldixa zuñgajuezhaksá guashá.

23

Sáñkaldá Pildatu nugeñka Duwe awaldé

(Mt 27.1-2,11-14; Mlk 15.1-5; Jñ 18.28-38)

¹ Ekí izhgabeñguenik na, akldé akzekue ajuizhaldegatoguaxañga ishkaldagueniki Duwe Jesú agatsaldi ne sáñkaldá Pildatuja* tualdiamak akualdé. ² Exa awaldeyatshaga ekí izhakuashi akuaxaldá:

—Jejié sigíjañki nauwiji kuñbuldu maiñ minazuñsanekakue miñguabiji, kau-miñshishaldiamak katshishi ni guaté katú. Ekí atshiji na, Aldumaxa zalda sáñkaldá akldé akzék akilzabiyasúñize ni zuñsanék.* Ne aldéñga na, Jateja ezua zuñekualdal zuñgakaxaldixaki, sáñkaldá akzék iyaldaxaldixa guakldane, “nasga na ai nakú” negaté ni katú.

³ Ekí izhakuaguake, Pildatuja Duwek aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkaldá akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

⁴ Guñguake Pildatuja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek, káguba matshuwi zhikzhe nakldekuek juizhi kabbeyá:

—Nasga jejié sigí sakí zhinik guiyaba tuakue agatsé axetenaka tuakí nzhakú.

⁵ Ekí kabbeyatshak miñgaki abá naldakí ekí agabeyaldá:

—Jejiéjañki Galdildeyaxa zaldakue misha sáñkaldakue aguabishaldiamak, kaxa zukui shi kaxaldiyapaneni, kaigaki jai Juldeya baxe nahauxa ekiña shizhiyashá.

Duweki sáñkaldá Eldode nugeñka awaldé

⁶ Ekí nukañguakna Pildatuja Duwe Jesú Galdildeya zalda ne kaklduká. ⁷ Guñguake exa zalda ne akwasheguake, exa zalda sáñkaldá Eldodeja agatsaldi ne tualdiamak agaxaxá. Atshaga na, ai sáñkaldaki Jeldusaldeñga na mizhatoxá. ⁸ Guñguake Eldodejañki Duwe tuatshakna, matshuwi zeñ akldék. Jinake naldakí. Axañga zhinik Duweja janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixa nukapanguenik zhinik, aldéñ naldi amak atshaté tundana akzeka nalgúak. ⁹ Guñguakna Duwe matshuwi akzazukshiñgaba guatshak jiaga, ni ji akiyokuazhá.* ¹⁰ Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakuejañki abá naldakí, akldé akldéñga Duwe izhakuashiñgaba na akuá.

¹¹ Guñguake Eldodeja ají suldáukue juizhi, Duwe aguáñ izhabashi mual, iyajokldeshi na, sáñkaldakueja zhakuá janshagatse itshualdiyamak agatsé iyajualdiñgueniki mokue sáñkaldá Pildatuk akuazakáu na gua. ¹² Guatshak axañga zhiniki ai sáñkaldakue Eldode na Pildatu na izhguldiñkakue nane nalgué, ai ldiuwañ zhiniki zhuapebu aldék na akuá.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene

(Mt 27.15-26; Mlk 15.6-15; Jñ 18.39-19.16)

¹³ Guñgueni sáñkaldá Pildatuja juldiú aksanekakue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, kágubakue juizhi kajuizhakuñguenik ¹⁴ ekí kabbeyá:

—Maiñki jejié sigíjañki kabiñsanekakue kauzuñshishaldiamak kágubakue katshishixa nakizhguashi na, ai shalda agatsaldi ne tualdikuamak nakuldakbine. Naldatshak, naski maiñ natuabinogéñ, nakizhguakbinamak akzazukaldatshak jiaga, ni ji agatsaldazhéga tu guashakú. ¹⁵ Ni sáñkaldá Eldodeja jiaga agatsaldazhéga tuwák guana, mokue jai zuñkuzgauwa guane tuashibiná. Akze, ni ji shalda shuigakue agatsé axeté guashi agatsaldazhé giemi ¿tuakí shi miná? ¹⁶ Ekí tuñgakna, maldé guiyaba tuñshal guak gualdikueniki, mokue yakbexal guak gualdikue nzha.

[¹⁷ Guatshak juldiúkuéki Jateja san kagixa zhinik kakzaxaitshanéñ ldiuwañ zegauxa sáñkaldá Alduma zaldaja mielde paldesu nuka kakibesakue akuaxaldiake, amak kakibesakue agatseka.]

¹⁸ Naldatshak saldiñga aldaldi jaldáñ ekí axaldexaldá:

—¡Jejié Jesúki guaxa guwá. Baldabá niñkauwañki zuñkibesá makunék!

* **23:1** 23.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanaxaldixa itene. * **23:2** 23.2 Lk 20.20-26 * **23:9** 23.9 Is 53.7;

Mt 27.12,14; Jñ 19.8-9

¹⁹ Guatshak Baldabáki akuíbulduk zaldakue na kauwíjî sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatogueñ, káguba guaxá atshane shalda kalseldi abexane na noxá.
²⁰ Naldatshak Pildatujañki Duwe Jesú niñkauwañki ibesa gundana akzeshi na, mokue ekíga kagakuañék. ²¹ Ekí kagakuañegatshak míngaki, akldé akldéña jaldáñ ekí axaldexaldá:

—¡Jejiéki kaldixa axaldiya guaxá guwá! ¡Jejiéki kaldixa axaldiya guaxá guwá!

²² Guñguake, mokue maikjuizhane Pildatuja ekí kakkbeyá:

—¿Sakígaba sha atshanéñ shi ekí guakueki minajañgú? Ni nasga jejié ji sha atshane shuigakue agatsé axetenaka tuakí naldashakú. Ekí tuñgakna, maldé guiyaba tuñshal guak gualdikuéniki mokue yakbexal guak gualdikue nzha.

²³ Ekí kakkbeyatshak míngaki, kagusana naldakí akldé akldéña jaldáñ ekí axaldeshiñgaba:

—¡Kaldixa axaldiya guaxá guwá!

Ekí axaldeshiñgaba aldiweki aguabiyá.

²⁴ Guake Pildatuja agashishatoguemak kaxatshaldixa jañguá. ²⁵ Amak kaxatshiji, Baldabáki akuíbuldu zaldakue kauwíjî sáñkaldakue aguabiji kaukakshishatone, ezua káguba guaxá atshane shalda kalseldi abexane nalgué jiaga, kakkibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki agashishiñguamak kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

Duwe Jesúki kaldixa axaldiya

(Mt 27.32-44; Mlk 15.21-32; Jñ 19.17-27)

²⁶ Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogueñki, ezua sigí Simóñ axezhuka, Sildene zalda, atezhi zhinik kuíbulduk nagaté noxé kakldabí. Guake iyapangueni eñkáñ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi Duwek agapa akuldeyexañ iyaxauwá.

²⁷ Ekí aldeyatogueñ, kágubakue matshuwi zhikzhe Duwek axapa aldé. Aikuega na, anuñka munzhikueki Duwe shalda izhajaniñgaba jaldáñ abauwiñgaba na axapa aldeyatoxá. ²⁸ Guakna Duweja kakkizhbateshi ekí kakkbeyá:

—Mañ munzhi Jeldusaldeñ zaldakue nashaldá za nazibauwagábaki, mañ axaldáñ, mimiji sukuakue shalda mibauwaldí. ²⁹ Akze, jibañ mutualdieñ zegatshakna, ekí akuaxaldixa: “Kaiga zúnake munzhi somá kaxaldezagáldekuegaki zeñ shi aldaldí. Ekibeñga na, munzhi somá kaxaldezagáldekuegaki zeñ shi aldaldí.” ³⁰ Atshakna, guinuekuek, gaxakuek ekí axaldexaldixa: “Maldazúnakuaxaldiamak zúnetiná, kagi zúneshá guwiñ.” ³¹ Jinake ekí zexaldixa naldakí. Akldé nas sha atshazhúge naugé jiaga, ekí guiyaba natuñshi, sha nakuashá. Ne sha atshixakue míngaki ¡mitsá nazhakaldak guiyaba katuñshaldixa ne!† —na kakkbeyá.

³² Guatshakna mozhua sigí shane, guiyabaja guagamak atshazhékue jiaga Duwe nañga kaldixa axaldiya kakuaxaldiamak kawaldé. ³³ Guñgueni “káguba tsáñkaldá zaldáxalda” axezhogeñka kawaldé. Eñkaga na, ai mozhua guiyabaja guagamak atshazhékue Duwe nañga kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazhaldí mual axaldiyá. ³⁴ Exa axaldikuáli na, Duweja Ajatek ekí akbeyá:

—Najate, ekí sha nakuatuka sakí ajanashatukakue kakkdegakí nak, kaxabetá makualdí.

Eñka na, suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekujeja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá. ³⁵ Exaga na, kágubakueja sakí zegatuka atuaté aldogueñ, juldiúkuue aksanekakueja Duwe iyajokldeshi na ekí akuák:

—Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, aldéñki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane izhgakuxanamak nake, axaldáñgaba jiaga ishkuá shi gui!

³⁶ Guñgueni suldáukueja jiaga Duwe aldesañ axaldagatshak, iyajokldeshi kuis kuis akzeldia ³⁷ agaxauwaldixa atuñshi na ekí axaldék:

³⁷ —Mañki juldiútshi sáñkaldá akldé mikzé maldahamak nake, mañgaba ishkuá guwá.

³⁸ Guatshak Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake ekí guashi agazuñguane ³⁹ axaldiyá: “Jejiéki juldiútshi sáñkaldá akldé akzé nakldá.”

³⁹ Exaga na, ezua shane Duwek akýó kaldixa axaldiyaneja ekí nusagatsaldi sha axaldék:

—¡Mañki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane, ai maldamak nake, nasuñ ma nañga zúnekuá guwá!

⁴⁰ Ekí axaldegatshakna jiak, ezua shaneja ekí axaldék:

† **23:30** 23.30 Os 10.8; Aux 6.16 † **23:31** 23.31 Galdieguke ekíga guashi ekí guaka: “Akze, kaldi kanagáldega nuxaki ekí akualdinik, kaldi kanane míngaki ¿saki akualdixa ne?” ³⁵ **23:34** 23.34 Sal 22.18 ³⁶ **23:36** 23.36 Sal 22.7-8; 69.21 ³⁷ **23:38** 23.38 Jñ 19.20

—Nasuñ jai maigua zhualduxañga shuigakue zũngatsé axazũneyatene ne, ¿sakí shi mañki Saldiñga netshi Jate jiaga zhe mikzukuaki na? ⁴¹ Akze, nasuñki sha katshixa shaldaki guiyaba tuakue zũngatsamak zũnakuaxaldixa. Ne jejíe sigí zũnake ni mitsák sha atshazhé ¿tuakí shi maldá?

⁴² Guñguenik Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mañki mitsák saldiñga saldiñga maksanegapanatshak guañ najañgui, be nezhgisekuá makualdí.

⁴³ Ekí akbeñguake akíyó:

—Namak ni mikbeñkú. Kaigaga mashuigatshaga nas na jékaldaxa, janshi zeñka mizhogapanaldixa nakdá —na akbeyá.

Duwe Jesú shuane

(Mt 27.45-56; Mlk 15.33-41; Jñ 19.28-30)

⁴⁴ Atshak Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá[‡] kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. ⁴⁵ Akbiñgaki niuwi stuaksá guak. Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba muan zuwá itshizbé[§] na gua. ⁴⁶ Guñgueni Duwe Jesú jaldáñ ekí kauldá:

—Najate, naji aldunaki mañga miksúí noxaldiamak migé ni gukú.*

Ekí guagatshaga shuizhá na gua.

⁴⁷ Ekí zegaté tuatshakna, ezua suldáutshi sáñkaldaja Jate akldé akzamakga akzukui ekí guak:

—Namakga jejíe sigíki muldetua jian za izhuka, agatsaldazhé nane naldé tiuwi.

⁴⁸ Guatshak Duwe kaldixa axaldiya akuagaté atualdiamakajuizhaldekldekueja ekí zexauxa zegaté atuwi na, eñka zhinik aldeñkákí mitsá izhajaniñgaba akuxa awatuñshaldiamak tabáxaldak abushi na aldeyá. ⁴⁹ Atshaga na, Duwe jañguaxakueki, munzhikue Galdildeya* zhinik agapa aldakldekue juizhi, exaga agajúe zeñka Duwe akuatoxaua atuaté na aldoxá.

Duwe Jesútshi abúa abexá

(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Jñ 19.38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Exaga na, ezua sigí Jusé Juldeyaxa kuíbuldu Aldimateyaxa zalda na izhoxá. Eñki janshizhe jian za izhuka, Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldiéñ ldiuwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Aldéñki asaná juldiú sanekakuegaba akldé akzekue na izhogatshak jiaga, ekuejañki Duwe shuigakue agatsé axeyaldagatshak, ekí jañguazháldi, akldunazhá guane. ⁵² Ekí nalguakna, Duwetshi abúa mexaldiamak sáñkaldá Pildatuk niuwi akshishal ne. ⁵³ Guñguake amak niuwi ageguake, Duwetshi abúa kaldixa zhinik axawatiñgueniki zhakuá tiñne janshagatsek mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá. ⁵⁴ Atshake kauwisanákue zhigasekué ldiuwañ zexaldá guapanakna ai niuwañki jibatshasúñzeñ niuwañ naldakna, tuañ zegagáñga saldiñga janaktuakue niuwañ na zaldá.

⁵⁵ Amak Juséja Duwetshi abúa mexal neyatshak, munzhikue Duwek agapa Galdildeya zhinik aldakldekue jiaga axapa aldé. Exaki Duwetshi abúa abexaneñka, sakí agatsaldi abegaté atú. ⁵⁶ Ekí atuñgueni mokue ashekualgueñka aldeyatshak, kauwisanákueki ajanashamakga Duwetshi abuák iyabexaldixa we juma izhukakue saldi janagatú. Akuñguenik guiyabaja guagamak zhigasekué ldiuwañki jiba atshasúñze guagamakga na ajanashá.*

24

Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgate

(Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Jñ 20.1-10)

¹ Guñguenik abokualdí, dumiñkuke zhe meñga, ai munzhikueja we juma izhuka Duwetshi abuák iyabexaldixa janagatune awaldeji ají abuá abexaneñka saldi aldé. ² Amak aldeyatshake, juldunéñ jagí saldáñ pakue atema agayone nalgué, axajuekuá guane na atuwá. ³ Gueni eni ajuldunatshak, Duwe Jesú nauwíjí Sáñkaldatshi abuák atuazhá. ⁴ Atuakí nalguake “¿sakí nexé?” ajañguatogueñki, tua kakzegagáñga mozhua sigíkue* zhakuá muñshí zaldaba ijuakuekue kauwistakga kakizhañká. ⁵ Ekí atuatshak tiñ tiñ kakzeshi jie ajanashatshak sigíkueja ekí kakkbeyá:

[‡] 23:44 23.44 “3:00 pm” § 23:45 23.44-45 Ex 26.31-33; Eb 10.19-20. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue. * 23:46 23.46 Sal 31.5; Ajsh 7.59 * 23:49 23.49 Lk 8.1-3 * 23:56 23.56 Ex 20.10; Dt 5.14

* 24:4 24.4 Ekueki Jateja guaklde uldeñkakue.

—¿Jinak shi ezua be nogatuka shuane abegaldi niyabinók? ⁶ Duweki shuiguenik mokue izhgate guane nakna jai isúñ nakldá. Be izhgisekuá guwíñ, Galdildeyaxa maiñ na izhogueña eki miñmenane: ⁷ “Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge eki nagatsexaldixa. Nezhakuashi sha atshixakuek naxexaldinik, kaldixa naxaldiya nakuaxaldixa. Guanaldini jiak, shuixaldikuenik maiguake mokue izhgate gualdikue niyó.”^{*}

⁸ Eki kakkbeyatshakna, Duweja kakkbeyanalguamak be kagisék. ⁹ Guñguake exa abexaneñka zhinik mokue aldeñguenik, Duweja 11 shaxaldiyatonekuek, axautshikue juizhi zegaté atunauxa nuk agabeyá. ¹⁰ Eki guakldekueki, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Juana, ezuañki Maldiya, Santiakutshi ajaba, axautshi munzhi kagapa nenekue juizhi eki akuaklde. ¹¹ Eki kagabeyatshak “sakí mi amak zegakldék” ajañgui na, namak axajanazhá. ¹² Guatshak jiaga, Péguldu zúnake naldajiñga abúa abexaneñka neñguenik eni akzútuatshak, zhakuá tiñne Duwetshi abúa abañguanane za na duwá tu. Eki tuñguake mokue exa zhinik neñkaki, “¿sakí eki zeklde ne?” akldeshi na neyá.

Emahúxa aldeyatoguén zeklde
(Mlk 16.12-13)

¹³ Atshak Iduwaña, ai Duwe agapa neñkakuaga mozhua ezua kuíbuldu Emahúxa aldeñká aldé. Ai kuíbulduki Jeldusaldéñ zhinik nauwa maldé neyashi me[†] na zalda. ¹⁴ Exa aldeyatoshi na, atshake sakí Duwe akuanauxa shalda izhgabeji aldé. ¹⁵ Eki dulda ishkuashiji aldeyatoguéña na, Duwe Jesú naldiña gakkaldabiguenik kagapa neyaldé. ¹⁶ Atshaga atuwiñki atú guatshak, “Duwega nzha” atuazhaldiamak kagitamakuá. ¹⁷ Guñgueni Duweja kaklduká:

—¿Jiúñguldak neyabinogatshak ji shalda shi eki dulda izhgushabinók?

Eki kakldukatshakna izhajaniñgaba guatukakue aldeyaksá. ¹⁸ Akuñguenik ezua Kaldepa azechukajañki eki axaldék:

—Saldiña Jeldusaldéñ izhonekuejañki sakí zeklde kakuegaba ne, ¿sakí shi ma za zeklde miksuñ na?

¹⁹ Guake kaklduká:

—Guatshake ¿sakí zeklde sha?

Guñguake akiyayó:

—Duwe Jesú Nasaldé zalda sakí agatseklde. Aldéñki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa^{*} naldi na, Jateja tuwéñ, kágubakueja tuwéñ jiaga niuwi axaldegá shizhixa, atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixa atune. ²⁰ Eki izhogueñ jiaga, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja, nauwisaná aksanakakueja Aldumaxa zalda sáñkaldak akizhakuashi agaxé. Ekíki shuigakue agatsé axezhaxaldiamak. Amak azechashi na, kaldixa axaldiyá akuaxane. ²¹ Naldatshak nasuñki “eja sha nasuñ Isayélkuañ kaguldiñkakue zhinik zunebesanshaldixa shakldá” jañgui, jiaktuatoñkalde. Ne eki akuaxeni au maikldiuwi zegaté nakldók. ²²⁻²³ Eki akuane naldé, kañ zhe muñzegapanatshake, anuñka munzhikue nasuñ nañga agatsekueja Duwetshi abúa tual abexaneñka aldeyatshake atuazhá. Guake exa zhinik aldaxeni, eki zuñgabeyá: “Jateja guaklde uldeñkakueja “Duwe Jesúki beñga nakldók” zuñmeyaté ni katuwá.” Eki zuñgabeyatshakna: “¿Sakí amak zeklde ne!” jeñ zuñgaldekshá guane. ²⁴ Eki zuñgabeyakna jiak, ezuaque nasuñ nañga agatsekue Duwetshi abúa abexaneñka atuál aldeyatshak, munzhikueja zuñmenamakbeñga abúa atuazhá.

²⁵ Guake Duweja eki kakkbeyá:

—¿Jinak muldetua jañguazháminka ne? ¿Jinak shi Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakuejañki sakí zexaldiauxa kaltak zuñmeyanane namak jañguexañ jibañ miñzukú? ²⁶ Akze, Saldiña netshi Jateja káguba kekualdal gaxaldixa guakldane, eñki eki agatsaldí guiyaba tuakue^{*} agatsexaldixa janaktunamak agatseklde. Jateja eñki jékaldaxa akldé akzamakga akzukuane izhokshagañgaki eki zegakue naldaldixa naldashá.

²⁷ Eki kakkbeñgueniki Jatetshi múldigabaja aldéñ shaldaga guagauxa sezhekldé muldetua kagajienaldiamak agatsaldí kakkbeyaldá. Kasak misha nauwibama Mueséja e shaldaga kalta gauwanane kakkbeyapanguenik kakkbejiña, saldiña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja jiaga e shaldaga kalta gauwanauxa yo na kakkbeji neyatoxá.

²⁸ Eki nejiña na, kuíbuldu iyaldañkaldieñka naki aldeyapanake, Duweki egaba jian zuxaitaldixa jana neyapanguakna ²⁹ anuñka juizha axakuafñek:

—Au tuañ zexaldá guapankaki jai zúnexabashi maldeyaldí.

^{*} 24:7 24.6-7 Mt 16.21; 17.22-23; 20.18-19; Mlk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33 † 24:13 24.13 11 “kilómetros”

^{*} 24:19 24.19 Lk 7.16; 13.33; Ajs 3.22 ^{*} 24:26 24.26 Lk 9.22; 17.25

Guñguake amak kauwizhén na abaldiamak kagapa ne. ³⁰ Guñguenik kauwizhén na zaldiamak yaldagueniki aldén gaku shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki, pañ zhikwati kagexaldá. ³¹ Atshaga na, aiki uba kakledeji guxá jana kakzegatshake, “Duwe Jesúga naldashá” kakldék. Ekí kakldegatshaga na, ubańga atuazhá na akuá. ³² Guñguakna ataba atabań zhinik ekí izhgabeyaldá:

—Kań jiúńguldak aldén dolda zuńshiji, Jatetshi múldigaba muldetua zuńgajienaldiamak zuńmeji nagatoxén, ¿aldunaxa muldetua janshí zuńzukuazhá guazhá shi gua?

³³ Guake ubańga mokue kuíbuldu Jeldusaldéńka saldi aldé. Eńka aldeyatshake Duweja 11 shaxaldiyatonekue, axautshi ek axapa neńkakué juizhi ajuizhaldekldé ashé atú. ³⁴ Guatshak exa juizhaldekldekueja ai mozhua nekuek ekí kagabeyaldá: “¡Namakga nzha! ¡Nauwiji Sáńkaldá, Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgate guane nakldók! Aldén naldińga na Simón Pégulduk akizhańka guane nzha.”^{*}

³⁵ Ekí kagabeñguake ai mozhua nekueja jiaga sakí Duwe kauwizhén nańga jiúńguldak neyatone ajanashatonauxa, guñgueniki sakí aldén gakué kagegatshaga “ega nakbatú” kakldekldé shalda na akuaxá.

Duweja aldén shaxaldixakuek kakizhańká

(Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Jń 20.19-23)

³⁶ Ekí akuaxal aldogueńga, Duwe Jesú naldińga kauwikenáń kakizhańkaji ekí kakkbeyá:

—¡Aldunaxa seńgabá shi mińzeshí!

³⁷ Ekí kazazguashi, kakizhańkatshakna “alduna nuxa zuńkizhańkaxá” ajańgui, matshuwi zhe kakkék. ³⁸ Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—¿Jinak shi ekí zhe mińzék? Minatuatshak ¿jinak mokue izhgateńge namak najańguazháldi, mozhua mozhuańga shi mińnegatók? ³⁹ Akna, nas naldińga naugé namak minatualdiamake, káuxaldak, kasak natú, najugua guwíń. Jinake ekí mińmeyaki. Ezua alduna zańki gata axaldaldazhé, ne naski gata naldińga naugé minatualdiamak.

⁴⁰ Ekí kakkbeñgueniki káuxalda, kasa katuńshá. ⁴¹ Guatshakna kauwizhénki Duwe beńga atuatshak, zúxaita zeń kakkdekága nuxa, “jeńki sakí ekí zekldé ne!” ajańgui na, auxaga “aldén naldińga nzha” kakkdegakińga aldokakna Duweja kakklduká:

—¿Gakue ganaka mińkaldá shi na?

⁴² Guñguake pikáu puldane agaxeguake, ⁴³ ipanguenik atuaté nogueńga nuk ga.^{*} ⁴⁴ Guñgueniki ekí kakkbeyá:

—Naski maiń na izhogukueńga, Najatetshi múldigabaja nas shalda sakí nagatsexaldixa guagauxa zegakue naldaldixa mińmenuge. Nas shalda kalta sezhekl-danauxaki nauwibama Mueséja, nauwibama Dabíja,† Najatetshi múldigaba naldińga zuxaitshixakueja ekíga nagatsexaldixa kalta axauwanane.

⁴⁵ Ekí kakbejińga na, Jatetshi múldigabak aldén shalda muldetua kagajienaldiamak aldunaxa uba kakkdeńshá. ⁴⁶ Gueni ekí kakkbeyá:

—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: Jateja nas Asukuák káguba kekualdal nakaxanaldixake kauwitsaldí guiyaba tuwi shuigakue nagatsaldaldixa. Amak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue.^{*} ⁴⁷ Ekí guagatshińga na, nagapa mineńkakueki natsaldí saldińga káguba saná na nahauxa ekí miyobeyaldixa: “Maiń sha miyatshixa majińga maja, Jatek agakualdi mińgualdiaké, aldéńga sha miyatshixakue nuk mińkabetaldixa nzha.” Ekí kakbejińga na, kasake kuíbuldu Jeldusaldéńka misha mińguagapanaldinik san, san kuíbuldu nahauxa ekíga mińguaxaldixa nzha.

⁴⁸ “Akze, maińki sakí nagatsegaté natuminauxa káguba zhekuauxa nekuek kakkbeyakue mińgatsaldaldixa. ⁴⁹ Akze, Najateja aji Alduna naldińga mińgakaxaldixa mińmenamak,^{*} naki mińgakashi na guapankú. Amak ai Alduna auxaga mińkaldaldaldiamak mipanatsahaga, kama jékaldaxa zalda jiaga mipanaldixa. Amak ipanakińga minoxaldieńki jai Jeldusaldéńka zhinik ne naldakí, jiaktuateńga minoxaldí —na Duweja kakkbeyá.^{*}

Duwe Jesú jékaldeldi nitshí

(Mlk 16.19-20)

⁵⁰ Ekí kakkbeñgueni Duwe Jesúja kuíbulduk zhinik kakkzuxaitshińgueniki, kuíbuldu Betaniaxa akýo kauldeñgueni Ajateja zeń kajańguakue akshishaldiamak káuxalda izhgaldakshá. ⁵¹ Ekí akshishatogueńga na, kagajuezhá, jékaldeldi awalditshí.^{*} ⁵² Ekí atuńguakna e za akldé akzamakga agazukuá. Guñguenik mokue Jeldusaldéń aldeńkaki

^{*} 24:34 24.34 1Kt 15.5 ^{*} 24:43 24.43 Ajsh 10.41 † 24:44 24.44 Salmos ^{*} 24:46 24.46 Is 53.1-12; Os 6.2

^{*} 24:49 24.49 Ajsh 1.4; 2.33 ^{*} 24:49 24.47-49 Ajsh 1.1-11; 2.1-4 ^{*} 24:51 24.50-51 Ajsh 1.3-11

atemajañ zeñ kakldeshiñgaba saldi aldé. ⁵³ Exaki juwí Jate axazakuageñka niuwi neyauxa Jatek “zeñ nzhakldék” agabeji, akldé akzamañga agazukual za na ashekualdá. Ekíga shi naldí.

Juañja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja aji múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokie izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni Juañki Duwe ipananeke aksaneka izhone. Dueba negueni jalde kalta gauwatshak 1 Juañ, 2 Juañ, 3 Juañ jiaga gauwane. Ekíga na, Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane xalte gauwane.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja aldéñ tunamak ne guashi jalde kaltaki asaná juldiúkue, axautshi saná galdiegu zukuakakue, azhi saldiñga nekue Duwe Jesú Jatetshi Asukuáki zunekuanamak ne shi kaxaldiyatshak namak ajañgualdiamak kagakauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Juañja naldi jinak jalde kalta gauwane ekí guaklde: “ Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága, aldéñ zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldanega nzha’ mijañgualdiamak. Ekíga ‘Duwe Jesú nekuanamak shakldá’ jañgui mipanatshakna, aldéñ zhinik aldunaxa auxabé miñzukui izhoshiñga izhoxabipanaldiamak” (20.31). Juañjañki Duwe Jesúja axaxak naldi “me ne” guashi, awatuñshi izhoguéñ zhinik na ai naldiñga ne tuñshane nakldá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki me ne (1.1-18)
2. Juañ nik majaukshakueja Duwe Jesú shalda guaklde (1.19-34)
3. Kasak Duwe Jesú shagitiyapananekue (1.35-51)
4. Duwe Jesúki “me ne” awatuñshi atshane (2.1-11.57)
5. Duwe Jesú naki shuixaldieñ guagatone (12.1-19.16)
6. Duwe Jesú shuigueni mokie izhgate (19.17-21.25)

Juañja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune

Duwe Jesúki me ne

¹ Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, Jatetshi Múldigaba naldiñga ne nahamakga eja guaká zuñwashekuxa. Nahamakga na, aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga iteñga none. Aldéñga Jate nahamakga Ajate nañga izhoshiñga izhogatone.

² Kasakgaki ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga Jate nañga izhoshiñga izhogatshak, ³ Jateja ek ga saldiñga jika na nahauxa gauwá guane. Ai zhinik na ni ji jiaga eñkáñ zhinik naldapanazhá guane naldaki nakldá.

⁴ Aldéñga na izhoxa aksuikue, * muñshí zalda naldi na kágubak aldunaxa muñshí zñezguxa. * Aldéñga abisajañ zñezhokshatshakna muñshí zñanzukuxa. ⁵ Akze, ai muñshí zaldaki tuañ zaldi muñshí zukui na, tuañ zaldajañga ni mitsák jieldiksha guazhé.

⁶ Jatejañga ezua sigí Juañ azezhuka gagatshak, ⁷ muñshí zalda shalda namaklde zñmeyaldiamak naklde. Ekíki ek zhinik saldiñga kágubaja muñshí zalda namak jañgui iyapanaldiamak. ⁸ Naldatshak Juañki muñshí zñanzukualdixaki naldazhé. Aldéñki e shalda namaklde zñmeyal za naklde. ⁹ Akze, muñshí zalda namaklde nahamakga saldiñga kágubak muñshí zñanzukuxaki jai kagik katshekuekuek tuakualdiamake naki zuñkizhañkaji me na guatoxá.

¹⁰ Naldiñki ek ga Jateja saldiñga gaune nalgué jiaga, káguba kenañ izhogatogotshak, “mega mizék” nuxa axajanane. ¹¹ Aldéñga juldiúkue aji naldaldiamak kezhgakuxanekue kenañ kaxaldagatshak, ni aikueja jiaga iyapanazhá.

¹² Guane ne, mieldekuañki “Aldéñki Jatejañga zunekualdal gaxanamak shakldá” alduna ishiji ipaná guañkaldek zñake Jatetshi sukuakue giemi nek guashi niuwi zuñgé guane. ¹³ Amak Jatetshi sukuakue giemi negakualdiamake, nauwijatekuek zhinik, ni askuildek atshakuéñ zhinik, ni ezua sigíja sukua axaldaldana akzegéñ zhinik nuxa etshi negazhánazunaka. Ezuañgaba Jateja aldunaldi abisajañ zñanakuksha guanéñ zhinik za na aji sukuakue giemi zñnaldekshixa nakldá.

¹⁴ Akze, Jatetshi Múldigabaga na káguba naldi ixagabaldegueni nauwikenáñ izhogapanane. Amak zuñkizhogatoguéñ, aldéñki auxaga namaklde nahamakga ne zuñwashekui, zñaxaita atemajañ éegaba guañ zñnajañguxa ne zñnatuñshatone.

Ekí zunatuñshatogatshakna, aldéñki Jatetshi Asukuá ezumé nega Ajate akaldak akzamakga akzé tuatoñkalde nakldá.

¹⁵ Guatshak e shaldaga namaklde guagatuka na, Juañja Duwe tuatshak muldetua nukakualdiamak agatsaldi ekí guaklde: “E shalda na ekí guagukú:† ‘Ezua sigí zunekualdiamak nalduxañ nagatukaki kukagá nogukueñga izhoshiñga izhuka nahák, nazhakaldak akzé nakldá.’”

¹⁶ Ega na auxaga nahamakga, zuxaita éegaba guañ zunajañguxa. Akna saldiñga e ipanañkaldekuañki amak guañ zaldaba zuñkatshixaki ipanal za noxañkalduka. ¹⁷ Guatshak guiyaba jian izhoxaki nauwibama Muesék zhinik ipanañkaldane. Ekí ne, Duwe Jesú Zunekuakaja zunake namaklde zuñwashekui na, atemajañ éegaba guañ zunajañguxa zuñwashekuá guane.

¹⁸ Akze, Saldiñga netshi Jatega ni meja, ni mitsák ubak naldi atuazhé. Naldatshak Asukuá ezumé nega Duwe Jesúki Jatega, Ajate na muldetua ishkaldaldi izhukaja za na Jate “me ne” muldetua zunatuñshatone nakldá.

*Juañ nik majaukshakueja Duwe shalda guaklde
(Mt 3.11-12; Mlk 1.7-8; Lk 3.3-6,15-17)*

¹⁹ Akze, Juañja káguba nik kajaukshatoguéñ, juldiú sanekakuejañki* Jeldusaldéñka zhinik Jatek múldigaba agaskaitshixakue, ekuek agauneka Aldebi Idaxekue juizhi aldéñ muldetua “me ne” naldaka agazaldukaldiamak axaxaxá. Amak agazaldukatshak, aldéñ ekí namaklde guashi na, ²⁰ naldagálde guak náaldaki muldetua kagajienakldegamak ekí guak:

—Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, naski ai naldazhúge nakldá.

²¹ Guake mokue agalduká:

—Guake, ¿me naldamildaka ne? ¿Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nane Eldiyaga shi maldá?†

Guake ekí kakiyó:

—Naski ni e jiaga naldazhúge nzha.

Guake:

—Ake, ¿Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua jiaktuañkaldukaga shi maldá?‡

Guake:

—Miya. Ai jiaga naldazhúgega nzha.

²² Guñguák zunake ekí agalduká:

—Ake, ak zunake, ¿me namildaka maldúk? Guake, mikzuzukal zunakaxanekuek kakkbeyakualdiamake muldetua zuñmeyakue migatsaldashá. Akna ¿me namildaka shi akuakbildaka na?

²³ Guake Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja guakldanamak guashi* kakiyó:

—Nasga na zuk zeñka izhoshi, naldukal naxaldakakue ekí jaldáñ kaxaldekuge: “Saldiñga netshi Sánkaldaki naki miñkaldashi guapanakna, jian naxaldiamak jiúñgulta siyaxagauwakuamakbe aldunaxa jana akizhiktuwiñ” kaxaldekuge na nakú.

²⁴ Guatshake axaxaxanekueki paldiseyukuejañga§ gaxanekue. ²⁵ Naldekujea ekí agazalduká:

—Guake, mañki ni Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, ni Eldiya, ni Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua jiaktuañkalduka jiaga naldabálde naldatshake, ¿jinak shi kágubakue nik kajaukshabaldók?

²⁶ Guake ekí kakiyó:

—Naski kágubakue nik nuxa kajaukshikuge. Naldatshak ezua mimikenañga izhogaté nogatshak jiaga “me ne” miñsúñga nogashá. ²⁷ E guana zunekualdiamak nalduxañ nagatuka, nazhakaldak akzé nak naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde nakldá —na kakkbeyá.

²⁸ Guatshak Juañki nina Juldáñ ataba niñkauwañ Betania axezhogeñka kágubakue nik kajaukshatogueñka na ekí agazaldukatoxá.

Duwe Jesúki zunekualdi nauwitsaldí shuixal naklde

* **1:15** 1.15 Jñ 1.27,30; Lk 3.16 * **1:19** 1.19 Galdieguke “juldiúkué” Juañja guagatshake, aiki akldé “juldiú sanekakue” guashi guaklde. † **1:21** 1.21 Mal 4.5. Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane nagagáñga Eldiya misha mokue naxaldixa kakué. ‡ **1:21** 1.21 Dt 18.15-19; 34.10-12; Ajsk 3.22-23; 7.37. Nauwibama Mueséja ajanameñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mokue ezua naxaldixa guakldane kakué. * **1:23** 1.23 Is 40.3 § **1:24** 1.24 Paldiseyukuejañki kauwiji guiyaba zuxaita zalda atshakue ajañguxa. Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue.

²⁹ Guñguenik abokualdíki Juañja Duwe Jesú axaladagaté tuñguake ekí guak: “¡Tu guwíñ! Uñkuahí nagatukaki Jateja jubeju zhauwa jana nauwitsaldí shuixaldíxa janazuñgaktunega nagaté tiuwi.* Eñki nauwitsaldí shuigatshakna káguba kagik katshekuauxa sha atshá zunguxaldíxa nakldá. ³⁰ E shaldaga na ekí guagukú: ‘Ezua sigí zunekualdaldíamak nalduxañ nagatukaki kukagá nogukueñga izhoshiñga izhuka nahák, nazhakaldak akzé nakldá.’

³¹ “Akze, nas jiaga ubáñ meñki ‘e sha Jateja zunekualdal gaxaldíxa guakldane na’ nakldegazháne. Ne jiaga, naski ají kuíbuldu Isayélkuahí ‘aiga nzha’ miñwashexaldíamak nik mimajaukshal naklduge.”

³² Guñgueni aldén tunamak ekí zuñmeyá: “Nas naldí Jatetshi Aldunaki aldén na izhoxaldíamak alnobaxa zhinik shamíjañ ek axagatanaté tunuge. ³³ Guatshak ubáñ meñki nas jiaga ‘ega nzha’ nakldegazhá guane. Naldatshak nik mimajaukshal nakaxanejañga zunekualdaldíamak nagatuka shalda ekí nakbenane: ‘Mielde nají Alduna aldén na izhoxaldíamak axagatanaté matualdiake, e na nají Aldunaka mimajaukshíxa[†] matualdíxa niyó. Ekí mimajaukshi na, nají Alduna maiñldí auxaga miñkaldaldaldíamak miñgexaldíxa.’ Ekí nakbene nalgué, ³⁴ amak zegaté tunugéñ zhinik na tunugamak guashiñga, ‘eñki Saldíñga netshi Jatetshi Asukuá giemíga nakldá’ na miñmeyatokú.”

Kasak Duwe Jesúk shagitiyapánañkaldekuañ

³⁵ Juañ nik majaukshakueja ekí guagatoguenik jiak abokualdike exaga mozhua aldén shi kagitixakuahí[†] na izhoguén, ³⁶ Duwe Jesú zuxaitaté tuatshakna ekí zuñmeyá:

—¡Tu guwíñ! Uñkuahí zuxaitapankáki Jateja jubeju zhauwa jana nauwitsaldí shuixaldíxa janazuñgaktunega na zuxaitapán.

³⁷ Ekí kaldukañguake nasuñ mozhua kaldekuañki ubañga Duwe Jesúk agapa neyaldá. ³⁸ Kakuñguake Duwe zuñkizhikbateguenik agapa neyaté zunatuñguake, ekí zuñnuká:

—Naldé, ¿ji miñgajuezhé?

Zuñnukañguake:

—Aldabí, ¿mashi mizhuka sha?

Guatshak “Aldabí” kaxaldegatshak, “Shi maldazuñkaldíxa” guashi.

³⁹ Kakldukajake ekí zuñkaldék:

—Ake, tuatak guwíñ.

Zuñmeñguake amak tual agapa kaldeñguenik, niuwimaldá[‡] zhinik e na izhoshi, exaga tuañ zunék.

⁴⁰ Guatshak amak Juañja Duwe shalda zuñmeñguake agapa neyapánañkaldekuañki, ezuañki Andaldé. Eñki Simóñ Péguldutshi aldani ⁴¹ naldakna, ubáñ niyal neñguenik akzaldatshak ekí akbeyá:

—¡Mesiya tu ni gaku!

Guatshak “Mesiya” guagatshake, “Jateja ezua zunekualdal gaxaldíxa guakldane” guashi.

⁴² Ekí akbeñgueniki Duwe Jesúk akuldák. Guake Duweja tuaté noshi ekí axaldék:

—Mañki Simóñ, Juañ[§] tsukua maldé. Naldatshak Sepa axamizhoxaldíxa nzha.

Guatshak Sepaki galdieguke Péguldu.*

⁴³ Guatoguenik jiak abokualdike Duwe Jesú Galdildeya baxe neyaldíxa akldeguenik Pildipi akzalguake ekí akbeyá:

—Shi maldagitiyaldíxa nak nagapa kuizaldí.

⁴⁴ Guatshak Pildipiki kuíbuldu Betsaldíxa zalda. Exaga na Andaldé, Péguldutshi jiaga na naldá. ⁴⁵ Naldé na, Pildipijañki Natanahél akzalguake ekí akbeyá:

—¡Jateja ezua zunekualdal gaxaldíxa guakldane tu ni gaku! E shaldaga na nauwibama Mueséja guiyaba xaltek gauwane,[†] Jatetshi múldigaba naldíñga zuxaitshixakueja jiaga kaltak axauwanega.[‡] Ega na Jesú, Jusétshi asukuá, Nasaldé zalda nzhalda.

⁴⁶ Akbeñguake Natanahéja:

—¿Ne, Nasaldéxa zhinik jiaga ezua zauwaka akzuxaitañga mi guakldék?

Guñguake Pildipija:

—Egaba tuatak guwá.

⁴⁷ Akbeñguake Natanahél nagaté Duwe Jesúja tuatshak ekí zuñmeyá:

* **1:29** 1.29 Ex 12.1-13; Is 53.7-8,11; Eb 5.1. Juldiúkueki sha ajanashane Jateja kaxabetaldíamake, jubeju kauwitsaldí axauagatonamakbeñga Duwe Jesú nauwitsaldí shuixaldíxa shalda ekí guak. [†] **1:32** 1.32-33 Is 11.1-2; 42.1; 61.1

[‡] **1:33** 1.33 1Kt 12.13 [†] **1:35** 1.35 Juañ Duwe shagitixaja kalta gauwatshak, miyagaba aldén shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaugiañ zuxaitshatshak kágabaja guagakldegamake aldén shalda guageñki “nas” guaka.

[‡] **1:39** 1.39 “4:00 pm” [§] **1:42** 1.42 Jalde Juañ na Junás jiaga akuaka. * **1:42** 1.42 Mozhuañga axezhuka “jagi” guashi. [‡] **1:45** 1.45 Gn 3.15; Dt 18.15 [‡] **1:45** 1.45 Is 7.14; 9.6; 53.1-12; Ez 34.23

—¡Tu guwíñ! Uñkuahí naká na nauwisaná Isayél ldxax naldi guxa naldakuamak ne. E na naldagálde zukuak atshagálde, jian ne tiuwi.

⁴⁸ Ekí zuñmeyaté nukatshakna Natanahélja ekí aklduká:

—Duwe, ¿mashi maldatuñka nak shi me naugé mikualkú?

Akldukañguake:

—Akze, Pildipi maldiyagá noxeñga, kaldi zhenká[†] stak ité matú guashalgukú.

⁴⁹ Guake ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki Saldiñga netsi Jatetsi Asukuá matiuwi. Mañki nauwisaná Isayéltshi Sáñkaldak akaldak akzé matiuwi.

⁵⁰ Guñguake Duweja ekí akiyó:

—¿Kaldi zhenká staxa ité matunuge mikbeñkugák nuxa shi namaklde naugé maldajañgú? Akze, akldéñga atemajañ jiaga atshaté maldatualdixaga nakldá.

⁵¹ Guñgueniki ekí zuñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Alnoba akpezhane te mituatshak Jateja guaklde uldeñkake nas Asukuága ixagabaldekldugek[☆] zhinik nitshixal, zabal mitualdixa nakldá.[‡]

2

Duweja ni tashí kalwéldia nekshane

¹ Galdildeyaxa kaldeñgueni maiguake kuibuldu Kanáxa ezua numa nexaldixa na zexá. Atshake Duwetshi ajaba jiaga exa na izhoxá. ² Guatshak Duwe Jesús, aldéñ shi kagitixakuañ jiaga eñka zatiakue zuñgabene nalguake jeñ ne.

³ Ekí zhekualdiñga kalwéldia siyagaxaune^{*} atuxaldixa janagatune nalgué nauxa saldinatshak, Duwe ajabaja ekí akbeyá:

—Kalwéldia siyagaxaune kaksaldí na gu.

⁴ Akbeyatshakna:

—Jaba, ai zegatukaga tuakue zuñgatsaldakí. Kaigabeñki muelzeukuakue niuwañ naxakldañkagá nakldók.

⁵ Akbeyatshak jiaga ajabaja exa jibatshixakuek ekí kakkbeyá:

—Ji eja atshakue miñmeyaldiake, amak miyaxatshaldí.

⁶ Guatshak exaki tezhuwa jákboksukue teté. Aikueki atemakue, anuñka naldi ajaxá guashi ni asuñguxakue.[†] Ai niki nauwisanátshi guiyabaja janshi mishkazgualdiamak jiba akbeyakue guagamak jiba agabeñka.[☆] ⁷ Nalgué na, Duweja exa jibatshixakuek ekí kakkbeyá:

—Ni tashígaba jákboksukuek muldetua suñguaminegaba guwíñ.

Guñguake amak jialda jialda asuñguá.

⁸ Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Kaigaki nauwa akbe xaldeki numa negatuka jika janagaktuatukaja guajaldiamak akulde guwíñ.

Guake exa jibatshixakueja amak akualdeyatshak, ⁹ kauwizhéñki ni tashí nuxa akuxane kakué. Guatshak jika janaktuatukaja zúnake ni tashík akuxane aksúñ. Nalgué guaji, nauwa tugatshake, kalwéldiaga neklde muldetua we akzé tu. Guakna numa negatuka ixaulgueni ¹⁰ ekí akbeyá:

—Saldiñga nekuejañki axáñ misha kalwéldia siyagaxaune akzeklde akldé we akzé misha axaldakldekuek agaxauñka. Gualdinik agubisha atugapanatshake, egaba aguáñ we akzé niñkauwañki agaxauñka. Ne mañki kalwéldia siyagaxaune akldé we akzé ¡kaiga mishkauwaldixa mexamalde noxé tubaldá!

¹¹ Guatshak Duwe Jesús “me ne” awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak kasaklde atshaneki Galdildeya baxe kuibuldu Kanáxa na ekí atshá. Ekí akldé akzé awatuñshatshakna, aldéñ shi kagitixakuañki namak jañgui alduna ishiji izhogapanañkalde.

Duweja juwí Jate axazakuaká akzaldakuxakue kaldeñshane

¹² Ekí atshatogueniki Duwe Jesús ajaba, aldanikue, shi kagitixakuañ juizhi kuibuldu Kapeldahúmka zabí.[☆] Guñgueni exa anuñka nuxa izhogueñki ¹³ Jeldusaldeñka kajuizhaldegeñ ldiuwañ zexaldá guapanguakna Duwe jeñ zunauditshí. Ai ldiuwañki

[†] 1:48 1.48 “higuera” Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue. [☆] 1:51 1.51 Dn 7.13-14 [‡] 1:51 1.51 Gn 28.12-19. Aldéñ zhinik za na jiúñgulda Jana Jatek axaldenazunaka guashi naldaka. ^{*} 2:3 2.3 “vino” [†] 2:6 2.6 Ezua agatsaldak 70 azhi 105 “litro”. [☆] 2:6 2.6 Mlk 7.2-4 [☆] 2:12 2.12 Mt 4.13

nauwibama juldiúkué san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuižhaldegeñ na zaldá.‡

14 Guñgueni juwí Jate axazakuageñka kaldeyatshake, atsha guasúñzamak káguba ajanashatukakue Duweja zhe tu. Bue, jubeju, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasatukakue. Ekíga paldata eni zaldak yushatukakueki§ iteté katú. 15 Guakna nubuldi guguenik kauwíj numakue bue, jubeju juizhiñga juwí Jate axazakuageñka zhinik kakzuxaitshá. Ekíga na paldata yushixakue, kauwíj misa kakizhikbeshi paldata nuk kagildiñgaba kagaktiñgui kakzuxaitshá. 16 Ekibeñga shamí nabesaxakue jiaga kakzuxaitshiji ekí kaxaldék:

—Jejiékué nuk akbexa guaté minokldék! ¡Ekí miyatshatshake Najatetshi juwí jika nabeyasaxa jube nuxa miñguxáki miñnegakí shi na!*

17 Duwe ekí atshatshakna shi kagitixakuañki Jatetshi múldigaba ekí sezheklde be zuñgisék: “Míj juwí agazaldakuatuka shaldaki nakzekága nuxa mauldí nakzexaldixa nzha.”*

18 Guatshak juldiú sanekakueja znanake ekí axaldék:

—¿Sakí ajanashaté tu guañkáaldamak maldazuñkatshtshak shi “eñki Jatejañga ekí atshá guashi niuwi agene nakbatú” jañguakualdixa na?

19 Guake Duweja:

—Ake, jejié juwí Jate axazakuaká aldéñ izhuka ne naldaksánsha miñgualdiake, jiak maiguake mokue aiga naldapanshaldikue nzha.

20 Guake:

—¡Sakí mi amak atshamikldék! Jejié juwí Jate axazakuaká aldéñ izhukaki axauwalda gueni 46 kagi jekí agatsexaldixa axauwatogashá. Ne ¿sakí mi mañki maiguak me mokue aiga naldapanshamildaka makuák?

21 Guatshak Duweja juwí Jate izhogeñka shalda guagatshake, eñki ají abua shalda na ekí guaklde.† 22 Nalgué, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe shuigeni mokue izhgaldagatshakna, aldéñga sakí guakldane be zuñgisék. Guatshakna namak jañguañkalde: “E znanake aldéñ guakldamakga, Jatetshi múldigaba sezhekldeja jiaga guagamakga* ni zek.”

23 Duwe ekí atshatogueni exa Jeldusaldéñkaga Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuižhaldegeñ zuxaitshalga kaldogueñga na, aldéñki “me ne” awatuñshaldiamak anuñka juizha ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshiji izhó. Guatshakna matshuwi nekueja ekí atshaté atuñguakna, “e znanake Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane nahamakga nzha” ajañgui na, alduna iyashapaná. 24 Guatshak aldéñki saldiñga káguba sakí ne akué nalguakna alduna keshazhá. 25 Ni meja káguba sakí ne akbeyakue agajuezhazhá. Akbiñgaki saldiñga káguba aldunaxa tuñkagaba nalguák.*

3

Abisajañ kukakue

1 Guatshak ezua sigí Nikudemu axezhuka, aldéñki paldiseyuga nauwisaná akldé akzekue nañga agatsé na naldá. 2 Ezua siañ, ejañki Duwe Jesú axazguaxal axaldaguenik ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki me maldé awatuñshiñga ajanashaté tu guañkáaldamak janshizhe atshaté kabatuatshakna, Saldiñga netshi Jatejañga shi zuñkaldiyal makaxanamakga ne kabajañguxa. Akze, Jate ma na izhogakí naldiñguashiñga, ekígaki atshazhámildaka naldashá.

3 Guake Duweja ekí akbeyá:

—Namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki abisajañ* kukakí naldaldiake, Saldiñga netshi Jateja aksaneshi ni nauwa izho akzegazháka nakldá.

4 Guñguake:

—Ne, ¿sakí shi káguba atemaldék guane jiaga, mokue abisajañ kuka atshaka na? Azhi ¿mokue jabatshi dzhizhaldi yate, kukapana shi guakue na?

5 Guñguake Duweja ekí akiyó:

‡ 2:13 2.13 Ex 12.1-27. “Pascua” Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue. § 2:14 2.14 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak ayushá. * 2:16 2.16 Jer 7.11; Mt 21.12-13; Mlk 11.15-18; Lk 19.45-46

* 2:17 2.17 Sal 69.9. Jateja ezua zunekualdal gaxaldixajañga ekí guaxaldixa sezheklane.

† 2:21 2.21 Ekí guagatshake akuaxaldinik jiak maiguake mokue izhgaldaxaldixa guashi. * 2:22 2.22 Sal 16.10

* 2:25 2.24-25 Dt 31.21; 1R 8.39 * 3:3 3.3 Galdieguke jalde múldigaba “abisajañ kukshi” azhi “jékaldaxa zaldaga kukshi”, mozhuañga guakna.

—Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki nik,[†] aldunak kukakí naldaldiake, ni nauwa Jateja aksanegazháldi, ni aldéñ sanegeñka juldunazháka naldaldixa. ⁶ Akze, gatak nuxa kuka makualdiake, abuák zaldaga nuxa maldaldaldixa. Jiak amakbé na aldunaldíñki Jatetshi Aldunak zhinikga abisajañ kuka makualdiake, ake, aldunake jékaldaxa zalda maldaldaldixa. ⁷ Akna “abisajañ kukakue nzha” mikbeyaldatshak, “¿sakí ekí nakbeñká!” itshanagába.

⁸ “Akze, múlkaldaki maníñgaba neyatogatshak, tuasé naldatshak jikak axabugatshak nukamíldaka. Ne jiak maní zhinikga naká, ni mashi neyaldixa zunake mikualdasé. Akze, mielde Jatetshi Aldunajañga kukshaneki ekibé janañga ne nakldá.[‡]

⁹ Guake Nikudemuja jiak ekí aklduká:

—Ne, ¿sakí shi amak zegaka na?

¹⁰ Guake akiyó:

—Naldíñki mañki Jateja guiyaba miñkabajane ají kuíbuldu Isayél shi maxaldixa mikzék jiaga, ¿sakí shi aiki migajienakí na? ¹¹ Guatshak namakgaba mikbeyaldikue: Nasuñki zuñkuahamak, tuñkaldamak za gakuagashá. Ne, ekí gakuagatshak jiaga, ¿sakí zhinik shi aiki “namak nzha” jañgui zuñgipanakí miná? ¹² Naski jai kagik zalda shalda miñmeyatoxaldatshak, “namak nzha” jañgui nagipanakí miné tubaldá. Ak zuna, jékaldaxa zalda shalda miñmeyaldatshak miñgaki, ¿sakí shi namak mijañgualdixa na? ¹³ Guatshak ni me jai kagik zhinik jékaldaxa nitshi guazhé. Askimiñgaba nas Jatetshi Asukuága jékaldaxa [zalda naugé, exa] zhinik jai kagik naxaldatshak ixagabaldekludgek za na ekí atshikuge.[‡]

¹⁴ “Mauzeñga nauwibamakue zuk zeñka azaxaitatogueñ, takbija kakane ashuishi guakuak nauwibama Mueséja takbi tuñgatsega kaldik matáñ axaldiya guanamakbeñga na,[‡] nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludgek jiaga saldiñga natundana kaldixa naxaldiya nakuakue zaldaldixa. ¹⁵ Ekíki mieldeke “nazikuanamak shakldá” najañgui nepana miñgualdiake, Jate abisajañ izhoshiñga mimezhokshapanaldiamak.

¹⁶ Guatshak Saldiñga netshi Jateki káguba kagik katshekuauxa zuxaita znezhgajañguxága na, Asukuá ezuamé axaldé jiaga, nauwitsaldí shuixaldiamak zuñgakaxane. Ekíki mieldeki Asukuá “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaldiake, guiyaba tu za nogakueñka neyagába, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldiamak. ¹⁷ Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zuñgatsé axazundaxalki Asukuá jai kagik zuñgakagaxane. Ek zhinik káguba kagik katshekuauxa zunekualdaldiamak zuna zuñgakagaxane. ¹⁸ Akna mieldeki Asukuá “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaldiake, sha atshixa shalda guiyaba tuakue agatsaldaksá guane naldaldixa. Ekí ne, mieldejañki ekíga ipanakí naldaldíak zunake, eñki Jateja guiyaba tuakue agatsé axetene abá guanega naldaldixa. Akbiñgaki “Jatetshi Asukuá ezuamé ne nazikuanamak shakldá” jañgui ipanzhá guane nak.

¹⁹ Jinak ekí guiyaba tuakue axaketene naldakí. Duwe Jesúki muñshí zalda nahamakga ne kagik nagatshak, e aldunaxa muñshí mezguakue kakldunazháldi na, jika kutám negaba za ajanashalga aldoxaldiamake, tuañ zeñ abandana kaczeshi iyapananzhá guane nak. ²⁰ Akze, mieldeki shane za atshál izhukakueki muñshí zalda ni nauwa kakldunazháldi, kawatuwi guakuak na muñshí zeñ agajué za alduka. Ekíki shane ajanashatuka mu kelzeshi guakuak. ²¹ Ekí ne, namaklde zuñkuahamak za atshál kaldukakuan zunake muñshí zaldak kaxaldaka. Ekíki jian katshauxaki Jatejañga zunatshishixa ne zunawatualdiamak.

Duwe Jesú za akaldak akzé

²² Guñgueniki Duwe Jesú, aldéñ shi kagitixakue juizhi émaxe Juldeyaga nasuñ na anuñká izhoxaldiamak abá. Exa kágubakue zuñkaldagatshake nik kajaukshi na guañkaldoxá.

²³ Atshake Juañ nik majaukshakueja jiaga káguba axaldeyatoxekue nik kajaukshalga na noxá. Kuíbuldu Enóñ, Saldim tezhake ni matshuwi naldakna exa ekí atshatoxá. ²⁴ Guatshake Juañ kalseldi abegagá[‡] na noxá. ²⁵ Ekí atshatogueñki ezua juldiú sanekaga Juañ shagitixakue na sakí janshi ishkazguá jiúñgulde shalda izhgabebi, múldigaba izhgasashaldá. ²⁶ Ekí ishkaldegatogueniki Juañ shagitixakuejañki axaldeñgueni ekí agabeyá:

[†] **3:5** 3.5 Ez 36.25-27; Is 44.3. “Nikga kukaji” guagatshake, niuwabak kukaji, azhi nik ajaukshiji naldaka. [‡] **3:8** 3.8 Ekí guagatshak ekí guashi naldaka: Múlkalda janañga na, Jatetshi Aldunak aldunaga nak tuasé. Akna ek zhinik ezua káguba aldunaldi abisajañ kukatshaga tuazháldidaka. Naldatshak abisajañ izhogéñ zhinik abisajañ kukanamak tumíldaka. ^{*} **3:13** 3.13 Pr 30.4; Ep 4.8-10 ^{*} **3:14** 3.14 Nm 21.4-9 ^{*} **3:24** 3.24 Mt 14.3; Mk 6.17; Lk 3.19-20

—Shi maldazũnkaldixa, ezua, ma na nina Juldáñ uniñkauwa izhogué, ¡sakí atshaté maldúk! “Eñki Jatejañga gaxanamak nakldá” zũñmemaldane ne, kaigaki e niñkauwañki saldiñgaja izhabixaldá guake, aldéñki nik kajaukshá na nogatók.

²⁷ Guake Juañja:

—Jate jékaldaxa izhukajañga káguba niuwi agegazhánega ni ji atsha akzegazháka naldashá. ²⁸ Akze, maiñ naldi ekí guagaté naldukamine: “Jateja ezua zũñkualdald gaxaldixa guakldane, naski ai naldazhúge nzha” miñmeyashalgukú. ²⁹ Etshi jiũñgulda axakbeñgui gugé jana atshál Jateja aksajañga nakaxane miñmeyashalgukú. ²⁹ Akze, ezua sigí numa nexaldixaja guana munzhiki ipanka. Eja munzhi ipanaté nukatshakna, apebu jika janagaktuñka jiaga matshuwi zeñ akldeka. Ekibeñga guana, Duwe Jesúk za axapa aldeyaldá guxá nukaldatshakna nagatsauxa zeñ nakldegashá. ³⁰ Aldéñ za na akldé akldéñga akzukuakuamak agazukuatogashá. Guatshake nas niñkauwañki aguáñ aguáñ abakue nagatsék guashá.

³¹ Akze, jékaldaxa zhinik nakldeki saldiñga zhakaldak akzé. Ne, kagik zaldake jai kazutuamamak nuxa gakuaka. Duwe Jesú zũñake akaldak akzé, jékaldaxa zhinik nagatshak ³² eñka tunamak, nukanamak za guagatuka. Ekí guagatshak jiaga, ni meja “namak ni guak” jañgui agipanazhé. ³³ Ekí ne, mieldeke “namak sha guak” jañgui agipánañkaldek zũñake Jateki namak zukuaka ne kaxazguxa. ³⁴ Jinake naldakí. Jateja ají Alduna guaja naldakí auxaga Asukuá gaxane ageka nahéñ zhinik na, eñki ají múldigabaga zukuaka nak. ³⁵ Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú izhgajañgui na, jika na nahauxa aksuikualdaldiamak agé guane nakldá. ³⁶ Akna mieldekuañki Asukuá namak jañgui ipanañkaldekuañki abisajañ izhoshiñga zũñezhokshataná. Ekí ne, mieldejañki ipanasũñ akzexaldiaké, jékaldaxa izhoshiñga izhokshazhaldixa. Egabá guiyaba kaxañ atemajañ tuñshaldixa axetenega abá guane za nokshataná nakldá.

4

Samaldiabunzhi

¹⁻² Guatshak atshaga na paldiseyukuejañki “Duwe Jesúki Juañ iskaita zalda nashi nik jaukshane na itshenapán” aldulkaldá. Guatshak namake, Duwe aldéñ naldi káguba nik jaukshazhá; aldéñ shi kagitixakuañ na ekí atshatoñkalde. Ekí aldukane Duwejañki akwasheguakna, ³ Juldeyaxa zhinik akzuxaitiñgueniki mokue Galdildeyaxaga zunauldé.

⁴ Exa neyakualdiamake Samaldia baxe ga zũñaitakue agatseguakna, ⁵ amak ai ga nejíñga ezua kuibuldu Samaldiaxaga Sikál axezhogeñka jeñ ne. Eñkaki nauwibama Jakópja asukuá Jusék kagi bieni axabajananéñ tezhak na zaldá. ⁶ Eñkaga na, ni kaksuldi zhinik akxualdiamak Jakópja kuiyanane nogeñka na zaldá. Exa kaldeyatshake naki niuwi muanté zeshi guatoxéñ, Duweki nejíñgaba agusá guatoxakna ai axakuiyanane nogué zezhak yaté. ⁷⁻⁸ Guñguake nasũñ shi kagitixakuañki kuibulduldiñgaba gakue jabiyañ ne. Guáñkalde kaldogueniki ezua Samaldiabunzhi ni guxal nagatshak, Duweja ekí akbeyá:

—Nabunzhi, ni nauwa nakáu guwá.

⁹ Guatshak juldiú sanákuejañki Samaldia zaldakue axabaldegasũñze giemi ajañguxa naldakna, Duweja ekí akshishatshak munzhijañki ekí akiyó:

—Duwe, ¿sakí shi mañki juldiú saná maldé jiaga, nas Samaldiabunzhik ni nakshishamildaka na?

¹⁰ Guake Duweja:

—Mañki Saldiñga netshi Jateja ji mikauwaka miksuñga, ni nas ni mikshishikugék jiaga me naugé miksuñ tubaldá. Akze, mikué naldiñguashiñki ma zhinik niñkauwañki ni mikauwakue nakshisha guatabaldaldé. Amak guamakuashiñki ni izhoshiñga mezhokshakue mikáu guataldakué.

¹¹ Guake munzhija:

—Duwe, ne ¿man zalda ni guxamalde shi izhoshiñga nezhokshaka mixaldeki maldakbé? Niki juit zeñka nuka ne, mañki ai akbemildaka mixaldaldakí tuashakú. ¹² Akze, nauwibama Jakópjañki auxaga ni zũñkaldaldaldiamake jejié zũñgakuuya, zũñkabajanane. Ai niki nauwibama aldéñ, asukuákie, ají býakzekue juizhi atuka nane. Ne, ¿mañki sakí shi e zhakldé mikzé jana ni nakaumildaka maldakbé?

¹³ Guñguake Duweja ekí akiyó:

—Akze, mieldeke jalde ni tuxaminaldixaki jiañ mokue miñnunañga gualdixa.

¹⁴ Ne, mieldeke nas ni miñkaunaldikue tuxaminaldixa zũñake, ni mitsák mokue

miñnunapana guazháka. Akze, ai na maiñldiñga ni nañkajéñ jana nañkal za nogéñ zhínik, auxabé miñzukui izhoshiñga mimezhokshaldixa nakldá.

¹⁵ Guake munzhija:

—Ake, Duwe, ai ni nakáu guwá. Ekíki ni naklduni mokue jai guxal naxalga noshi guanaklddegak.

¹⁶ Guake Duweja ekí akbeyá:

—Ake, misewá gugate guwá.

¹⁷ Akbeñguake:

—Miya, naski sigí naxaldaldakí nakldá.

Guake Duweja akiyó:

—Namak, sigí mixaldaldazhámak ni maldakbé. ¹⁸ Akze, jatshiwa mixaldanane naldashá. Ne, kaiga migapakueki misewá naldagálde nakldá. Akna namakga na makuák.

¹⁹ Ekí nukatshakna munzhija ekí akbeyá:

—Duwe, mañki Jatetshi múldigaba naldiñga mazuxaitshixaga maldé matú ni gukú.

²⁰ Guatshak nauwibamakuexa zhínikga jejié guinuañ na Jate akldé akzamakga akzukui kaxazguaka. Ne maiñ juldiúkuañki Jeldusaldéñka za Jate akldé akzamakga akzukui axazguakueñka ze miñguaka nakna, ¿mashi zaldaka sha?

²¹ Guake Duweja akiyó:

—Nabunzhi, mikbeyaldikueki namak jañgui nagipana makualdí. Ezua ldiuwañ zegatshakna Jate akldé akzamakga akzukuaki ni jejié guinuañ za, ni Jeldusaldéñka za naldaka naldaksá gualdixa. ²² Akze, maiñ Samaldiakuañki Jate akldé akzamakga akzukuabinogatshak jiaga, muldetua “me ne” miñsúñga noshi ekí miyatshixa. Nasuñ juldiúkuañ zúnake muldetua “me ne” zuñkualdi na akldé akzamakga kakkzukuxa. Jinake naldakí. Jateja káguba zhekuauxa ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki nauwisaná juldiúk zhínikga naldaldixa nak. ²³ Guatshak ezua ldiuwañ akldañkaldixaki eñ zek na gu. Amak zegapanatshakna mieldekuējañki namak giemi Jate akldé akzamakga akzukuxakuejañki Jate shalda namaklde kakuahamak za aldunaxa zhínik akldé akzamakga agazukualdixa. Jinake naldakí. Aldéñki ekí agatsaldi akldé akzamakga akzukualdixakue niyatuka nak. ²⁴ Akze, Saldiñga netshi Jateki aldunaga ne. Akna akldé akzamakga akzukueñañki, e shalda namaklde mikualdiñga na, muldetua aldunaxa zhínik akldé akzamakga akzukuakue nakldá.

²⁵ Guake munzhija ekí akbeyá:

—Akze, nas nakueki, Mesiya, Jateja zúnekualdal gaxaldixa guakldaneki naxaldixaga nakué. E na naxaldiniki jika nuk shi zuñkaldiyaldixa.

²⁶ Guake Duweja:

—Akze, nas ai naugék guana dulda mikshatogashakú.

²⁷ Ekí akbeyatogueñga na shi kagitixakuañ mokue ai nak. Kaldagatshake munzhi na dulda zhikshaté katuatshakna, “¡sakí shi Samaldiabunzhi na ekí dulda zhikshaka na!” zuñnegatshak jiaga, ni mieldeke “¿ji migajuezhé?” azhi “¿ji shi zhikbeyabinók?” akldukazhá.

²⁸ Guakna munzhiki egabá muksú za na maji, kuíbulduldi neñgueni exa zhekuekuek ekí kakkbeyaldá:

²⁹ —¡Ezua sigí tuatak guwiñ! ¡Ejañki saldiñga atshanugauxabe ni nakbé! ¡Azhi ega ska Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldanega naldaka na!

³⁰ Guñguake amak kuíbulduxa zhínik Duwe nugéñ saldi aldaxaldá.

³¹ Guatshak amak aldagagá nogueñga na:

—Shi maldazuñkaldixa, jika nauwa ga guwá —kagakuañnegatshak jiaga ³² ekí zuñkiyó:

—Nas gakue naxaldeki “ji ne” miñkualdakí nakldá.

³³ Ekí zuñmeyatshakna nasuñ shi kagitixakuañgaba ekí zhiklduká:

—Ji neñki, ¿gakue akualdák mi akuatoxá?

³⁴ Guake Duweja ekí zuñmeyá:

—Nas gakue gakueki Najate nakaxane najañguauxabe axatshiji ulditshigatoxal-datshak guana, gakue gaji jana atshashakú. ³⁵ Akze, akuagamak ekí guakbinaka: “Azaldixane gakue gugakuéñ zegexañki makaiwa saxaga na juezhatók.” Ne naski ekí miñmeyaldikue: ¡Uba zhikldeñsha xaldeki tekue jeñ tu guwiñ! ¡Gakue muñshí nekldega nee tuashibiná! ³⁶ Akze, gakue gukakueki jibatshane shalda ji ipanakue kagatsahamak iypanka. Ekibeñga na, mieldekuēja nepanakuká guanekue gakue gushi jana neyapanshatshakna, nepanankueki abisajañ izhoshiñga izhoxaldiamak

ajanashixa. Akna gakue guka, zulda nixane na zhualduxañga zeñ izhajanaldixa. ³⁷ Akze, ai shalda na, namak akuashiñga ekí akuaka: “Ezuañki zazika, ezuañki gakue neklde guka nakldá.” ³⁸ Ekí akuagamakbeñga na, nas jiaga maiñ naldi jibatshazhámíneñ gakue neklde jana gugaxañ mimakaxanuge. Akze, miñguxaldixaki axautshikue guana kama ilshiji, nishi jiba ajanashanane. Ne maiñki ai gugakuká guane guxabinuka nuxa nakldá —na zuñmeyá.

³⁹ Guatogatshake kuíbulduga munzhijañki “ezua sigíja saldiñga atshanugauxabe ni nakbé” kakkbeyaté aldukañguéñ zhinik na, exa Samaldiaxa zaldakue matshuwi nekueja Duweki zunekualdal nakldamak ajañgui alduna iyashane. ⁴⁰ Nalguakna kuíbulduga zhinik axaldagueniki kauwizhéñ na anuñka izhogakue axakuañneguake, amak mutiuwiñ kakizhó. ⁴¹ Amak izhoxañkaldoguéñ miñgaki exa zhekuekueja ají múldigaba naldi aldukatogatshakna, akldé matshuwi nekueja namak na ajañguá.

⁴² Guñguakna munzhik ekí agabeyá:

—Kaiga zanake ma sakí zuñmemaldéñ zhinik za namak jañguagába, nauwiji kuxak naldi kaldukatshak miñgaki eñki namak giemi káguba kagik zhekuauxa ikualdal naklde naldiñga ne ni zuñwashék.

Duweja sañkaldak axakyokue tsukua iskaitshane

⁴³ Amak mutiuwiñ izhogueniki jiak, Duwe Jesú exa zhinik Galdildeya baxe mokie neyaldá. ⁴⁴ Guatshak Duweja ekí guakldane: “Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixaga akuíbulduk zaldakueja axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.”^{*}

⁴⁵ Nalgué, Galdildeyaxa kaldeyatshak exa zaldakuejañki zeñ kakkdeshi iyapaná. Jinake naldakí. Kauwizhéñ jiaga Jeldusaldéñka ajuizhaldexal* alditshine nalgué, Duweki exa ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshatonauxa atune nalguák.

⁴⁶ Guñgueni exa Galdildeyaxa kuíbuldu Kanáxa mokie ne. Exaki ni tashí nalgué kalwéldia nekshanalguéñka.* Guatshak ezua sigí sañkaldak axakyokueki Kapeldahúmka asukuá mulbatá axakzeshiñgaba guatogué, ⁴⁷ Duwe Jesú Juldeyaxa zhinik Galdildeyak naklde nukañguake akldabixal nak. Akldabigueni ekí akbeyá:

—Guañ maldaguanaldí. Nasukuá nakshuigaté nogák, nagiskaitshate ni guakuá.

⁴⁸ Akbeyakna Duweja ekí akbeyá:

—Maiñki me naugé mimatuñshaldikuamake, atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshaté minatuatshak za na “namak nzha” minajañgualdixa tubaldá.

⁴⁹ Ekí akbeyatshak jiaga ekí akbeyá:

—Duwe, egaba mija nagwá. Nasukuá nakshuigagáñga nagiskaitshi makualdixá.

⁵⁰ Guakna Duweja ekí akbeyá:

—Mijuldi neyabikuká ni gu. Misukuáki se akzeklde ité nakldók.

Ekí akbeñguake “namak sha Duweja nakbé” jañguñguake amak ne. ⁵¹ Neñgueni ajuxa agatanagá nogueñga, ají nashikueja jiuñguldaxaga agaldabigueni ekí agabeyá:

—¡Misukuáki se akzék guane ité nzhok!

⁵² Guñguake ekí kaklduká:

—Nalgué, ¿mitsá zalguéñ se akzegapangué?

Guake ekí akuyayó:

—Mebák niuwi muanté izhgajié† zegatshake guañgua zalda iskaitá na guñgú.

⁵³ Agabeyatshakna ajateja, ake, anuñka zalguéñ na Duweja “misukuáki se akzeklde ité nzhok” akbene be agisék. Guñguakna saldiñga ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesúki “namak nzha” na ajañguá.

⁵⁴ Guatshak Duwe aldéñ “me ne” awatuñshiji ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshaneki, mutshuizha ne na Juldeyaxa zhinik naguenik Galdildeyaxaki ekí atshá.

5

Duweja ezua janshi akzukuane

¹ Guñgueni anuñka zegatoguéñki juldiúkuañ Jeldusaldéñka kajuizhaldegéñ ldiuwañ zeguake Duwe Jesú mokie exa jeñ zanaulditshí. ² Guatshake exaki ajuldunéñga jubega ajuldukshéñ tezhak na niwa axakuiyane, ebeldeyuke* Betsata axezhuka na naldá. Aiki jatshiwa agatsalda sui zeñ ashé aldoxaldiamak jika axapanéñ. ³ Eñ na sakígaba akzekakue matshuwi ashekue, uba isékue, muldetua neyagáldekue, miyagaba ixananekue juizhi axekualdi. [Aikuejañki “niwa mitsák jato jato atshaldí” ajañgui jiyagatual za alduka. ⁴ Jinake naldakí. Atshuak zaldaldieñki Jateja guaklde uldeñka agatanaldinik niwa jato jato axaldegatshake, mieldé misha niwaxa julduantshake

* 4:44 4.44 Mt 13.57; Mk 6.4; Lk 4.24 * 4:45 4.45 Jñ 2.23. “Pascua” * 4:46 4.46 Jñ 2.1-11 † 4:52 4.52 “1:00 pm” * 5:2 5.2 Ajsh 6.1. Aiga aldameyu jiaga akuaka.

sakígaba akzegatonaldixa se akzeka nalguák.] ⁵ Ekí noxekuega na, ezua sigíki izhgaldagaksánguenik 38 kagi itsé na gekualdá. ⁶ Ekí Duweja izhgaldagagálde sha za nuka tuatshakna, mitsá itsegatuka akwasheguák ekí aklduká:

—¿Janshi mikzekldana mikzék shi gu?

⁷ Guake izhgaldagagáldeja:

—Duwe, naski ni me niwaxa najuldukshaxañ nagaunegaka naldakí. Akna niwa jato jato atshatshak, ezuaque misha naguabiyañga exa ajulduñga ajanashashá.

⁸ Guake Duweja ekí akbeyá:

—¡Izhgate xaldeki mixabaka guxaki newa!

⁹ Ekí akbeyatshaga na janshi akzeguake izhgate, ixabaka gugueniki amak neyaldá.

Guatshake ai ldiuwañki kizhiksekué ldiuwañ na zaldá. ¹⁰ Zaldakna juldiú sanekakueja sigi janshi akzeklde ekí axaldék:

—Kaigaki kizhiksekué ldiuwañ ze ne, mixabaka mauldeyatshake guiyabaja guagazhámak atshashibaldá.

¹¹ Guake ekí kakkbeyá:

—Guatshak janshi nakzukuaneja guana ixabakuge guxa xaldeki neyakue nakbeyashaldá.

¹² Guake ekí agalduká:

—Ne, ¿mieldeja shi mixabaka guxa xaldeki neyakue mixaldeगतoxá?

¹³ Guatshak meja janshi akzukuane aldéñ aksúñ na naldá. Akbiñgaki Duweki káguba matshuwi zhikzhe neyatoxé kenañ ga agitshuá guane naldák.

¹⁴ Guñgueni mokue aldiwanki Duweja ai sigí juwí Jate axazakuageñkaga akldabigueni ekí axaldék:

—Nukaté nogwá. Janshi mikzék guane nakna, akldé sha atshalga noxabaldáldi. ¡Akldé agatsaldi migisa nigunék!

¹⁵ Guñguake sigí neñgueniki juldiú sanekakuek Duwe Jesúja janshi akzukuane kakkbeyá.

¹⁶ Duwe Jesú kizhiksekué ldiuwañ jiaga ekí atshatuka aldukañguakna sha akuí [akuaxaldixa kakldeshi] guiyaba atuñshaldiamak aldiyá na aldogapaná. ¹⁷ Guatshakna Duwejañki ekí kakiyó:

—Najateki niuwi neyauxa jibatshál za nogatuka. Nak nas jiaga e janañga jibatshál za noxaldikue naldashá.

¹⁸ Ekí aldúkajé shalda na akuaxa akualdiamak akldéñga aldiyá na aldoxá. Akze, kizhiksekué ldiuwañtshi guiyabaja guagamak atshazháne shalda za aldiyazhá. Akbiñgaki “Saldiñga netshi Jateki Najatega nakldá” guagatshak, e zhuxañga ne nexé shalda na ekí aldiyatoxá.

Jate Tsukua niuwi axaldé

¹⁹ Guake Duwe Jesúja ekí kakkbeyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Nas Jate Tsukuakga ni nasgaba nakldék ji atshazhánaka. Askimiñgaba Najate atshaté tuñgamak za atshanaka. Akze, Najate atshauxabe nas Asukuák jiaga atshikuge. ²⁰ Jinake naldakí. Najateki nezhgajañgui na, jika atshatogauxa natuñshixa nak. Guatshak kaiga zhinik miñgaki akldé atemajañga natuñshaldixa. Ekí atshaté minatuatshakna, ‘jsakí ekí atshixá!’ minajañgualdixa. ²¹ Akze, Najateja shuanekue jiaga mokue izhgaldakshi alduna kaxaldeksamakbeñga, nas Asukuák jiaga mieldeki abisajañ kezhoxshanaka nakldexaldiake amak atshikuge. ²² Akze, Najatejañga ni me agatsaldi azhi agatsaldakí ne axezhashi izhogakí. Ne, nas Asukuák za guana mielde agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa axezhaxa niuwi nagene. ²³ Ekiki saldiñgaja Najate akzé jañgui axabetamakga, nas Asukuák jiaga ekíga naxabetaldiamak. Akze, mieldeki nakzé najañguazhaldí naxabetakí naldaldíak, Najate nakaxane jiaga ekíga axabetagálde naldaldixa.

²⁴ “Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke Najate nakaxane namak jañgui, nají múldigaba minagipanatshakna abisajañ izhoshiñga izhoxabipanaldixa nakldá. Ekueke guiyaba tuakue miñgatsé axaminaldagazhíta. Aldunaldiñki shuamine jana Jatek agajué za izhoxabinogué, minepanatshakna e na izhoshiñga izhogapanamine. ²⁵ Guatshak namakgaba miñmeyaldikue: Ezua ldiuwañ akldañkaldixaki eñ zek na gu. Ekí zegatshakna nas Saldiñga netshi Jate Tsukua giemi naugék, mieldeke nají múldigaba nagipana miñgualdiak zunake, aldunaldi shuamine jana miné abisajañ izhoshiñga mimezhokshaldikue. ²⁶ Jinak naldakí. Najatejañki izhoxa aldéñ aksuikuamakga, nas Asukuák jiaga ekíga izhoxa naksuikualdaldiamak nagé guane nak. ²⁷ Ekíga na, káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwi axezhaxa niuwi nagene. Jinake naldakí. Asukuága ixagabaldeklduge naugák.

²⁸ "Ekí miñmeyaldatshak, 'jsakí shi ekí nakbé!' miñnegagába. Akze, ezua ldiuwañ zexaldixaga. Eñ zegatshakna saldiñga shuanekue kabexanaldi zhinik naxaxak naldi kexauldaté naldukaldixa. ²⁹ Guatshakna aldi zhinikga agaxaxaitaldixa. Atshakna mieldekueki kajañgugamak janshizhe ajanashiji izhonalidixakueki abisajañ izhoshiñga kezshokshaldikuamak kezhgaldakshaldikue. Guatshak mieldekue sha ajanashál za aldonalidixakue zñake kagatsé axakezhashi, guiyaba atú za kaldokshaldikuamak kezhgaldakshaldikue naklá.

Duwe Jesú nahamak ne axezhakakue

³⁰ "Naski nasgaba nakldek ni ji atshazhánaka. Askimiñgaba Najateja nakbeyaté nukaugamak za mielde agatsaldi ne tuwi guiyaba tuakue axezhakuge. Ekí atshaldatshak tuakuauxabe tuwi axezhakuge. Jinake naldakí. Ni mitsák nasgaba jañgugamak nuxa atshaldikue niyagába, Najate nakaxaneja jañgugamak za atshaldikue niñkuge nak. ³¹ Guatshak nasgaba akuakugéki auxabé naxakzaldazháka. ³² Naldatshak ezua natunamak axanezhaka nañga. Ejañki namak naugé axanezhagatshak, namaklde za axanezhaka nas jiaga nakué.

³³ "Guatshak maiñki ezukuek Juañ nik majaukshakue akzuzukal agakaxamine nalgué, aldéñki namak za nas shalda guaklde naldashá.* ³⁴ Naldiñki nasga káguba axanezhaxaldixa nagajuezhiki nagajuezhaki. Naldatshak jinak e shalda miñmeyaki. Namak minajañguatshak minkualdaldikue nak. ³⁵ Aldéñki muñshí stuñka jana muñshí zukuí izhogatoguén na, eja guaká miñnuni zeñ miñneshi axaldukaté anuñka ldiuwi me nomine naldashá.

³⁶ "Guatshak Juañja namak naugé guaká guashiñki zhakaldak namak nezguxa nañga. Aiki Najateja axatshiji agisugakualdikue nagene, amak axatshugéjañga na 'Saldiñga netshi Jateja gaxanamakga ne tiuwi' nezguxa naldashá. ³⁷ Ekibeñga na, Najate nakaxanejañga nas shalda axanezhaka. Naldatshak ni mitsák mimiji ubak naldi e tuabine, ni axaxak naldi zukuagaté nukabine, ³⁸ ni aji múldigaba jiaga agipanabínega ne tiuwi. Akbiñgaki aldéñga nakaxane ne, 'namak nzha' najañgabine nak. ³⁹ Guatshak maiñki aji múldigaba sezhekldé muldetua shi mityaldiamak agatsaldi mituñka. Eñkáñ zhinik aldunaxa abisajañ izhoshiñga izhoxa jiuñgulde miñzaldaldixa jañgu na ekí miyatshixa. Naldiñki ejañga guana nas shaldaga guaka ⁴⁰ naldatshak jiaga, ekí izhoshiñga mimezhokshaldikuamak nepanasúñ miñzegashá.

⁴¹ "Nasga káguba nuxa akldé nakzamakga nakzukulidixa nagajuezhiki naga-juezhaki. ⁴² Naldatshak naski nakualdi minuka: Jate izhgajañguabine tuashakú. ⁴³ Najate naldataldé naski naklduge naldatshak jiaga, nazipanazhá guashibiná. Akze, axatshí, axaldáñgaba nagatuka guashí zuna, ipaná guaminaka naldashá. ⁴⁴ Akze, ataba atabañ akldé mizhikzukulidiamak za niyabinuka. Ekí minogatshakna, Saldiñga netshi Jate, e za akaldak akzék zhinik janshibé atshabinuka tuwi, akldé miñzukulidiamak niyaki minakna, guane jsakí 'namak nzha' minajañgualdixá?

⁴⁵ "Ekí minaldatshak jiaga, nas Najate nugeñka miñgatsé mimezhguaxaldikue minajañguake, naski naldazhaldikue. Akze, mimezhguaxaldixaki nauwibama Mueséga guana ekí mimakuaxaldixa. Naldiñki miñgatsaldazhé mimatualdiamak na, eja guiyaba jian izhoxa miñmenek agasjanamine. ⁴⁶ Akze, Mueséjañga guana nas shalda guashi kalta gauwanane nak, Muesé namak jañguamimakuashiñki, nas jiaga namak najañguatabinaldé naldashá. ⁴⁷ Ne, ni eja gauwanane namak jañguaki miné, jsakí shi nas guakuge miñgaki namak minagajañgualdixa na?" na kakkbeyatoxá.

6

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Mk 6.30-44; Lk 9.10-17)

¹ Guñgueni Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa neñgueni niwa Galdildeyatshi ataba niñkauwa akbaték. Guatshak e niwaga na kuíbuldu Tibeldiatshí jiaga akuaka. ² Guatshak kágubakue matshuwi zhikzhe axapa aldeyaldá. Jinake naldakí. Aldéñ "me ne" awatuñshaldiamak na ajanashaté atú guazhámak mulbatá akzekakue iskaitshaté atuñka nalguák. ³ Ekí kakkategueni Duweki nasuñ shi kagitixakue nañga gaxa akshá zeñka iyabegueniki yaté. ⁴ Atshake nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakkzaxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ naki zeshi na guatoxá.

⁵ Guñgueni Duweja káguba matshuwi zhikzhe axaldagaté tuñguakna Pildipik ekí akbeyá:

* 5:33 5.33 Jñ 1.19-27; 3.27-30

—Saldiña ekueja gakue ga guashi ¿mani kagajabiyakualdixa sha?

⁶ Ekí akbeyatshak Duwejañki sakí atshaldixa akshaña nogatshak, Pildipi guajaldiamak na ekí akbeyá.

⁷ Guñguake Pildipija akiyó:

—Ni amak 200 ldiuwi kasa izhgaunuge guashí jiaga, aikueja nauwa nauwa axaldixa jabí guashi jueña naldaka naldashá.

⁸ Gueni ezuak shi kagitixakuaña Andaldé, Simón Péguldutshi aldani naldeja ekí Duwek akbeyá:

⁹ —Jai ezua sukuajañki jatshiwa pañ aguáñ akzé sezheklde,* mozhua pikáu nuxabé axaldá tiuwi. Guatshak aiki káguba anuñka zhekuéñ ¿sakí zauwaldixa ne?

¹⁰ Guñguake Duweja ekí zuñmeyá:

—Saldiña yaldagakue kakbeya guwiñ.

Guatshak exaki kaldá kaldeldi zalguakna jeñ yaté. Guatshake sigikuegaba iyazatatshak, anuñka 5.000 naldashi na aldaldá. ¹¹ Guñgueni Duweja pañ zhiksuiguenik Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki, yatenekuek ezua ezuak kakkdunauxa kakauwakue guak. Ekíga na, pikáu jiaga kakauwakue guak. ¹² Guñgueni amak axajiña yau kakzeklddegaba neguake, nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Gakue itshuani guakuak kagabanekueki nuk guxa guwiñ.

¹³ Guñguake amak nuk kakuashatshake, jatshiwa pañ me nane nalgué gaji kagabanegaba 12 nuldí na sunexá. ¹⁴ Guatshak kágubakueja Duwe Jesú aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak na janshizhe ajanashaté atú guazhámak ekí atshaté atuñguakna ekí akuaxaldá:

—¡E zunake namak giemi Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa kagik naxaldixa^o akuakldanega ne tiuwi!

¹⁵ Guatshak ekueja axaldaxaldiniki kamañ naldi sáñkaldá akzé ishkiyaldaxaldiamak awaldeyaldixa ajañguatuka Duweja katuñguakna, ahezua mokue akldé zaldí nitshí.

Duwe Jesú niwa bakaldak kasam nene
(Mt 14.22-27; Mlk 6.45-52)

¹⁶ Guñgueni niuwi iyaldaxaldá guapanguake, nasuñ shi kagitixakuañki mokue niwak jeñ agatana, ¹⁷ kanuwak kajuldungeniki ataba niñkauwa Kapeldahúmka akbatexaldá. Guatshake muldetua tuañ zegatshak jiaga Duwe Jesúki zuñnabigagaña te ¹⁸ nogueña na, múlkaldaja niwa kamakualdi izhgaldakshatshake kuissaldá. ¹⁹ Ekí zegatshak jiaga maldé zeñka naki niwa mitakuaxá[†] kanuwa uldeyañkaldoguéñ, Duweki niwa bakaldak ga kasam kanuwak akyó zuñkaldagaté katuatshak, she she she na zunzheñshá. ²⁰ Guñguake ekí zuñkaldék:

—Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába nogwiñ!

²¹ Ekí zuñkaldeguake zeñ zuñneshi kanuwaxa kajuldukshiñgueni, mitsá zegagáña neyakualdixa jañguañkaldalguéñka jeñ izhañká.

²² Guane nalgué, abokualdiki kágubakue ataba niñkauwa abane nalguekueja Duwe shi kagitixakuañ za na kanuwa ezua me ixekualguék Duwe naldakí kajuldungeni neñkalde kakldék. ²³ Guatshake anuñka kanuwakueki kuíbuldu Tibeldiixa zhinik exa Duweja gakue shalda “Jatek, zeñ nzhakldék” akbene axatoneñka akyó jeñ izhañká. ²⁴ Guatshake Duwe, ni nasuñ shi kagitixakuañ exa zunatuakí aldalguake, kauwizheñ jiaga kanuwakuek jeñ ajuldungeniki Kapeldahúmka Duwe aldiji aldaxaldá.

Gakue auxabé mikzukui mezhokshakue

²⁵ Guñgueni agabategatshake Duwe Jesú kakzalguake ekí agalduká:

—Shi maldazuñkaldixa, ¿mitsaga shi jexa naxabaldogú?

²⁶ Agaldukatshak ekí kakiyó:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ni maiña nuxa nas me naugé awatuñshaldikuamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté natumine miñgajienane nak naldiyakí. ¡Egabá yau miñkaunugéñ zhinik naldiyabinukakí mimatuakí shi nakú! ²⁷ Gakue naldaksánaldixa za miñkaldaldaldiamak niji kama ilshakue miñgatsaldakí. Ne, gakue ni mitsák naldaksá guazhaldixa auxabé mikzukui izhoshiña mezhokshakue miñgexaldikue zunake, niji kama ilshakue miñgatsé. Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek na ekí atshaldikuamak niuwi nagenéñ zhinik Jateja janshibé atshikuge nawatuñshane nakldá.

²⁸ Guñguake agalduká:

—Guake, Jatek akldunamak auxaga atshakualdiamake, ¿sakí shi atshakue zuñgatsaldaldixa na?

* 6:9 6.9 “cebada” o 6:14 6.14 Dt 18.15,18 † 6:19 6.19 Anuñka 5 azhi 6 “kilómetro”.

²⁹ Guake Duweja kakiyó:

—Jatek akldunamak atshijiñki ezuañgaba aldēñ nakaxane namak najañgui nazi-panakue.

³⁰ Guñguake mokue agalduká:

—Guake, me maldé maldazunatuñshaldiamake, ¿ji ajanashaté tu guañkáaldamak atshamildaka ne? Zunatuñsha guwá, “namak nzha” majañguakualdiamak. ³¹ Akze, nauwibamakueki zük zaldi kawaldehyatoguēñ, jékaldaxa zhinikga gakue axaldiamak kagaktinanega[‡] axatone. Ekíga guana Jatetshi múldigaba sezhekldeja “gakue jékaldaxa zalada gaxaxuwatone”[✧] guagashá.

³² Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Mueséjañga jékaldaxa zhinik gakue mimibamakuek kagegatogazháne; Najateja guana gakue namaklde jékaldaxa zhinik miñgeka naldashá.

³³ Akze, Jateja gakue miñgekáki jékaldaxa zhinikga miñkizhañkashatuka, eñki káguba gagik mizhekuauxa auxabé miñzukui mimezhokshaka nakldá.

³⁴ Guñguake ekí agashishá:

—Duwe, ake, ai gakue zuñgexal za maldoxaldí.

³⁵ Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Nas guana gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka nakldá. Akna mieldeki naxaldaxaldíak, maldíja gualga nogazhíta. Ekibeñga na, mieldeki namak najañgui nepanaldíak, ni akldunalgá nogazhíta. ³⁶ Guatshak miñmeñkuamakga, sakí atshaté natú miñguatshak jiaga, namak najañguakí miné mimatuashakú. ³⁷ Akze, Najateja saldiñga najikue naldaldiamak nagekákueki naziyapanal naxaldaxaldíxa. Amak naxaldaxaldíxakueki ni mitsák kepanazháldi kaldeñshazháldikue nzha. ³⁸ Jinake naldakí. Nasgaba jañgugamak atshaldíkuamak nuxa jékaldaxa zhinik zabagába, Najate nakaxane najañguamak axatshaldíkuamak zabinuge nak. ³⁹ Akze, nakaxaneke ekí najañgui: Saldiñga nagenekue, ni ezua agitshuaksha guagába, ashuanaldíni auxa zegatshak izhoshiñga izhoxaldíamak kezhgaldaksha guakue najañguxa. ⁴⁰ Jinake naldakí. Najateja jañguxakí mieldekueki natuatshak Jate Tsukua naugé namak najañgui naziyapana guanaldíxakueki izhoshiñga izhoxaldíxake kajañguxa nak. Ekuega na auxa zegatshak nasga mokue kezhgaldakshaldíke nzha.

⁴¹ Guakna juldiú sanekakuejañki Duwe sha akuaxaldá. Akbiñgaki “nasga na gakue mimezhokshanaka jékaldaxa zhinik zabinuge nakldá” nexé shalda. ⁴² Akna ekí izhgabeyaldá:

—Jejié Jesúki ¿Jusé tsukua naldazhé shi na? Ajate, ajabaki nasuñ katuñkaga naldashá. Ne, ¿sakí shi kaigaki “nas na jékaldaxa zhinik zabinuge nakldakú” negaka na?

⁴³ Ekí aldegatoguakna Duweja ekí kaxaldék:

—Ekí negagába nogwiñ. ⁴⁴ Mieldeki Najate nakaxaneja nakuldagakí naldaldíak, nepanal naxaldagazháka. Mieldeki nakuldaxaldíak zúñake, shuanaldíni auxa zegatshak izhgaldakshaldíke. ⁴⁵ Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zúñaitshixakueja ekí kaltak axauwane: “Jatejañga saldiñga nekue shi kaxaldíyaldíxa nzha.”[✧] Akna mieldekue Najate aldúkaji shagitiyanaldíxakueki nepanal naxaldaxaldíxa. ⁴⁶ Ekí guagatshake mieldejañki Najate naldi tu guane guáshiñki guagakí. Ezuañgaba nas aldēñ zhinikga nakldugek za na tunuge nakldá.

⁴⁷ “Namakgaba miñmeyaldíke: Mieldeki namak najañgui nazipanatshaga na auxabé akzukui izhoshiñga izhokshateñkuge. ⁴⁸ Nas na gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka. ⁴⁹ Ne, mimibamakueki zük zeñka azaxaitatoguēñ, jékaldaxa zhinikga gakue kagaktinanane axatoguē jiaga, ashuizhañga akuanane. ⁵⁰ Ekí ne, gakue jékaldaxa zhinik kaiga zabineki mieldeja ga gualdíak shuigazhíta.”[✧] ⁵¹ Akze, nas guana ejíe gakue mezhokshakue izhoshiñga izhokuge jékaldaxa zhinik zabinuge nakldakú. Akna mieldejañki ga gualdíake izhoshiñga izhogataná. Akze, gakue miñgexaldíkeki nají abuága na saldiñga káguba zhekuauxa izhoshiñga izhoxaldíamak akexaldíke nakldá.

⁵² Ekí guaguakna juldiú sanekakueja kauwizhéñgaba kaxañ naldi ekí izhgaldukaldá:

—¿Sakí shi jejiéja ají abuá naldi gakualdíamake zuñkauwakaki guak?

⁵³ Guatshak Duweja ekí kakkbeyaldá:

—Akze, namakgaba miñmeyaldíke: Maiñ mizhoxaldíamak gakue miñgajamak Jatetshi Asukúa ixagalbaldekldugetshi abuá gakí minaldaldíak, níki mitugamakga nají abi tugakí minaldaldíak, izhoshiñga izhogazháminaka minaldaldíxa. ⁵⁴ Ekí ne, mieldeke nají abuá ga, nají abi tuxa miñguatshakna auxabé miñzukui izhoshiñga

‡ 6:31 6.31 “maná” ✧ 6:31 6.31 Sal 78.24; Neh 9.15; Ex 16.1-36 ✧ 6:45 6.45 Is 54.13; Jer 31.33 ✧ 6:50 6.50 Jñ 11.25-26

mimezhokshapanaldikue.* Akna shuaminaldixa auxa zegatshak nasga mokue mimezhgaldakshaldikue. ⁵⁵ Akze, gakue namaklde ga guakueki nají abuá. Ekibeñga na, tugakue namaklde tuxa guakueki nají abi nakldá. ⁵⁶ Mieldejañki nají abuá galdiák, nají abi tuxaldiák, nasldi izhoxal za noxaldixa, jiak nas zhinik eldi izhoxal za noxaldikue. ⁵⁷ Akze, Najate nakaxane aldéñgaba izhoshiñga izhukak zhinik izhogatokuge. Ekibeñga na, mieldeki nakaji jana nazipanaldiák, nas zhinikga auxabé akzeshi izhoxaldixa. ⁵⁸ Ekí gakue miñmeyatokugeki mimibamakueja gakue kagaktinane axatogatshak jiaga ashuizhañga guanane janañki naldazhé. Akze, gakue jékaldaxa zhinik zabinuge miñgaldiák zunake, auxabé miñzeshi izhoshiñga mizhogataná nzha.

⁵⁹ Guatshak Duwe Jesúki Kapeldahúmkgaga juwí nauwisanákue izhajuizhaldegeñka na ekí shizhiyatoxá.

⁶⁰ Ekí shi kaxaldiyaté aldukatshakna, matshuwi agapa neyatoxekuejañki ekí izhgabeyaldá:

—Jejié shi zuñkaldixáki múldigaba nukasúñ ne na guak. ¿Meja axaldukaldixa ne?

⁶¹ Guatshak Duweja ekí kakldunazhé aldegatuka akualdi na ekí kaxaldék:

—¿Ekí miñmeñkugé shañgá shi miñzukú? ⁶² Guake, Jatetshi Asukuága ixagabaldekliduge mokue jékaldaxa izhonugeñkaga nitshigaté natuminák miñgaki, ¡sai jañguaminaka ne! ⁶³ Akze, Jatetshi Alduna guana auxabé miñzukui be mimezhokshaka. Ne, abuá zañki mimezhokshazháka naldashá. Akze, múldigaba nas miñmeñkugeki aldunaldi izhoxa shalda miñmeyashakú. Ai nagipana miñgualdiakna aldunaxa auxabé miñzukui mimezhokshaldixa. ⁶⁴ Naldatshak jiaga, anuñka minekuañki namak najañguakí naldashibiná.

Guatshake akbiñgaki Duwejañki kasak zhinikga mieldekuejañki aldéñ “namak nzha” jañguazhékue akualdiñga na, meja aldéñ gexaldixa jiaga akshañga ⁶⁵ noxakna ekí kakkbeyá:

—Akna ekí miñmeñgukú: “Ni me Najateja naxaldagakue tuñshakí naldaldiák, nepanal naxaldagazháka nakldá.”*

⁶⁶ Guñguakna atshak zhiniki matshuwi axapa aldeyatokuekueki iyabá akuñguenikga akldé axapa aldeyaksá. ⁶⁷ Guakna Duweja nasuñ 12 shi kagitixakuañ jiaga ekí zuñnuká:

—Guake, ¿maiñ jiaga nuk neyabandana miñzexaldá guxá maldúk?

⁶⁸ Guñguake Simóñ Péguldujañki ekí akíyó:

—Nauwijí Sáñkaldá, ¿mek agapa neyakualdixa nak shi amak atshakualdixa na? Akze, ma za guana múldigaba izhoshiñga zanezhokshaka maldazuñmeñka naldashá. ⁶⁹ Mañki Saldiñga netshi Jateja zanequaldal gaxaldixa guakldanega makaxane, ají giemiga janshizhegaba maldé§ zuñkualdi na, namak majañguá guañkalde naldashá.

⁷⁰ Guñguakna Duweja ekí zuñmeyá:

—Akze, naldiñki nas naldiñga 12 minekuañ mimezhgakuxanuge ne jiaga, ezuañki jiséjañga aksaneka minjiú te tuashakú.

⁷¹ Guatshak Duweja ekí guagatshake Juda, Simóñ Iskaldiute tsukua shaldaga na ekí guaxá. Naldiñki erñki Duwe shi kagitixakue 12 kaldé nañga agatsé naldé, eja na Duwe gexaldixa na naldá.

7

Ajuizhaldekldéñka Duwe Jesú nene

¹ Ekí Duwe Jesú atshatoguenik exa Galdildeya baxega shizhiji na mizhatoxá. Guatshake Juldeya baxeki neyasúñ na akzexá. Jinake naldakí. Exaki juldiú sanekakueja akuaxaldiamak aldiyá noxák. ² Guñgueni nauwisanákue Jeldusaldeñkagaba izhajuizhaldegéñ setábaxe xai za izhgakpa izhogakue ldiuwañ* naki zeshi guatoxakna, ³ Duwe aldanikueja ekí axaldék:

—Jai be abá guagábaki Juldeyaxa maldeyaldí. Ekíki exa migapa nendana akzekakueja jiaga sakí jika atuazhámak agatsaldi matshixá mawatualdiamak. ⁴ Akze, ni mielde saldiñgak awatuñshaldiamak niñkaki ziñ me egatse atshazhé naldashá. Akna matshamak nake, exa saldiñga ajuizhaldekldaldíén atuñsha guakue migatsaldashá.

⁵ Guatshak jinak ekí axaldegazhá. Akaja giemikueja jiaga namak ajañguakí aldóxák. ⁶ Guatshakna Duweja ekí kakiyó:

* 6:54 6.54 Eb 10.5-14,19-20 * 6:65 6.65 Jñ 6.44 § 6:69 6.69 Mt 16.16. Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekldekuek ezakueki ekí guaka: “mañki Saldiñga netshi Jate aldéñgaba izhoshiñga izhukatshi Asukuá giemiga maldé”. * 7:2 7.2 Lv 23.33-44; Nm 29.12-38; Dt 16.13-15. Aiki “Enramadas” azhi “Tabernáculos” azezhuka. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

—Kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogatshak, maiñki mielde niuwañ zaldaldi janshibeñga neminaka. ⁷ Maiñki káguba sha atshixa jai kagik zhekuekuek aguldiyazháminaka. Akze, naski ekuek aguldiñkuge. Jinake naldaki. Kutám ajanashixá katuñgamak kakbeñkugé shalda. ⁸ Akna maiñki ajuizhaldexaldieñka newiñ. Naski kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogák miñgapa neyazháldikue nzha.

⁹ Ekí kakbeñgueniki Galdildeyxaga abá. ¹⁰ Guane nalgué, aldanikue Jeldusaldeñ alditshiguenik aldiwan Duwe nitshí. Guñgueni exa saldiñgaja atualdiamak izhañkagába, ni mek atuñsha naldaki na izhoxá.

¹¹ Guatogatshake eñka ajuizhaldekldieñka juldiú sanekakuejañki Duwe aldiyá aldoshi ekí izhgaldukaldá:

—E sigí ¿mani izhuká?

¹² Guatshakna exa duwá zhekualgukuejañki Duwe shalda izhgabejiñgaba na akua-toxá. Ezuakuejañki ekí akuashi: “Eñki sigí janshizhe ni tuñgukú.” Guatshak ezuakueja zunake ekí akuák: “Naldagálde. Eñki egaba káguba namak ne akldeshaldiamak nuxa neka nakldá.” ¹³ Ekí izhgabeyatshak jiaga, juldiú sanekakue zhe kakkzukuatguakna ni meja saldiñgaja nukaldiamake izhgabeyakí na naldá.

¹⁴ Guñgueni ajuizhaldekldie ashekualdi naki muan zegatoguéñ zunake, Duwe Jesúki juwí Jate axazakuageñka neñguenik shizhiyaldá. ¹⁵ Guatshakna juldiú sanekakueja ekí akuák:

—¿Sakí shi ejiéki ni juis shitiyazhá guane jiaga ekí akualdaka na?

¹⁶ Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Akze, nas shizhikugeki nas jañguanuge naldazhé. Eñki nakaxaneja jañguanega guana guagatogashakú. ¹⁷ Mieldeki “Jate najañguamak atshaldikue nzha” itshanaldiakna, shizhiyatokugeki nas jañguanuge, azhi Saldiñga netshi Jatek zhinikga naklde, tualdixa. ¹⁸ Akze, mieldejañki aldeñ jañguane nuxa guakákí axaldáñ za akldé zhikzukualdiamak guaka. Ekí ne, mieldejañki aldeñ gaxane za akldé akzukualdiamak zukuaká, e guana naldagálde nek náaldaki namak za zukuaka naldaldixa.

¹⁹ “Guatshak ekí miñnukaldikue: ¿Nauwibama Mueséjañga guiyaba miñkabajane naldazhé shi naldaka na? Naldatshak, ni ezuak aija guagamak atshabine tuashakú. Akze, ¿jinak shi nakuaxa gundana miñzegatók?”

²⁰ Guñguakna exa duwá zhekualgukueja ekí ayó:

—E zunake jisétshi alduna mijuldú guanamak maldegashá. Ne, ¿me shi makuakldana akzegatók?

²¹ Guñguake Duweja ekí kakkbeyá:

—Saldiñga maiñ ezua agatsalda tuabínamak atshaté^o natuminéñ me zhinik na “jeñki sakí ekí kizhiksekué ldiuwañ jiaga atshaka ne!” naganabinuka. ²² Guatshak nauwibama Mueséjañga sigí sukue kukaldinik, ábiguake nauwa meñgua guakue miñmenamak^o miyatshixa. Naldatshak ekí miyatshixaki nauwibama Muesék zhinik nuxa nagazháne. Eñki axaña nauwibamakuexaga zhinik nagapananane naldashá.^o Guatshak kizhiksekué ldiuwañ jiaga nauwa meñguakue zexaldiák, amak miyatshixa naldashá. ²³ Ekí ne, maiñ nauwibama Mueséja guiyaba miñgenamakbe miyatshaldixa miñneshi, sigí sukue amak zhiksekuakúé ldiuwañ jiaga ají abuá nauwa meñgua miñguxa ne, ¿sakí shi nas zhiksekuakúé ldiuwañ ezua abuá agatsauxa janshi akzukuanguge shalda nusá minaguán? ²⁴ Maiñ mituwéñ zhinik agatsegaka za tuagábaki, muldetua tuakuamak za tuakue miñgatsaldashá.

Duwe Jesú ¿me shi na?

²⁵ Guñguakna exa Jeldusaldeñka zaldakuega anuñka nekuejañki ekí izhgabeyaldá:

—¿Jejié akuaxaldiamak aldiyatuka naldazhé shi na? ²⁶ E nake, unkuái saldiñgaja atualkdegéñ duldashá te ska. Amak nogatshak ni meja sakí axaldegakí. Azhi, ¿sáñkaldakueja jiaga eñki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, “aiga ne” ajañguá guane mi na? ²⁷ Akze, Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki nagatshak, ni meja mani zalda aksúñ naldaldixa ne, jejiéki mashi zalda zunúké naldashá.^o

²⁸ Ekí aldegatoguakna, Duwe Jesúja juwí Jate axazakuageñka shizhiyatoguéñ, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí guak:

—Guake, me naugé, mashi zalda naugé miñkualdi nokugé nukabaldá. Naldatshak nasgaba nakldek nagazhánuge. Akze, nakaxaneki alduna ishaminaka naldatshak, “me ne” miñsúñze. ²⁹ Ne, naski muldetua “me ne” nakualdi nogatuka. Jinake naldakí. Ek zhinikga naxaldatshak, e guana nakaxane nak.

³⁰ Ekí neguakna sáñkaldakueja akuxaldixa ajañguatshak jiaga, ají niuwi akldañkagá noxakna amak akua kakzegazhá. ³¹ Guatshak exa duwá zhekualdekuenga matshuwi nekuejañki Duwe namak ajañgui ekí akuák:

—Jateja ezua zanekualdal gaxaldixa guakldane naxaldini, ¿jalde sigí zhakldé “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshá mi gualdí?

Paldiseyukueja Duwe kagakugakue ajañguane

³² Ekí kágubakueja Duwe Jesú shalda akuagaté aldukañguakna, paldiseyukueja, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue na aldaldi kauwiji kabukuek Duwe kagakuxal axaxá.

³³ Guatshakna Duweja ekí guak:

—Maiñ na anuñka me nuxa izhoxaldikueniki, jiak mokie nakaxanekga axaldehyaldikue nakldá. ³⁴ Neyaldikueni minaldiyatshak jiaga miñzaldazhaldikue. Akze, nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyazhámínaka naldaldixa.

³⁵ Guñguakna juldiú sanekakuegaba ataba atabañ ekí izhgabeyaldá:

—Ne, jejié ¿mani mi nasuñ zuñzaldazháklddegaldi neyaldí? Azhi nauwisaná anuñkakueki san san kagildi ishikajunekue ashekualdi, ¿eñka nauwisaná naldagáldekue juizhi shaxaldiyal mi neyaldí? ³⁶ ¿Sakí guashi mi “minaldiyatshak jiaga miñzaldazhaldikue nakldá. Nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyazhámínaka nakldá” guaká?

Duwe Jesúki auxabé mikzukuakue

³⁷ Guñguenik amak ajuizhaldeshi suxake akldé akzé ldiuwañ azaxaitshatoguéñ, Duwe Jesú izhgaldagueni saldiñgaja nukaldiamak ekí guak:

—Mieldeke ni miñnuna guake tuxal náxaldak guwiñ. ³⁸ Mieldeke namak najañgui minazipanaldiák, aike Jatetshi múldigabak sezhekldamaka mimiji aldunaldi nina jana auxabé miñzukuí mimezhokshi nañkaji zabal za noxaldixa.*

³⁹ Ekí guagatshake aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi Alduna ipanakualdixa nalgué shalda na ekí guaxá. Guatshak atshagaki Jatetshi Alduna zuñgatsabagáñga te na noxá. Jinake naldakí. Duwe akldé akzamakga agazukuagá noxák.†

⁴⁰ Guatshak anuñkakueja ekí Duweja kuagaté aldukatshakna ekí akuaxaldá:

—Eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua naxaldixa, aiga nzha.*

⁴¹ Ekíga na ezuakuejañki:

—Eñki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.

Guatshak ezuakueja zúnake ekí akuák:

—Naldagáldé. Jateja zunekualdal gaxaldixa guakldanega ejié jana Galdildeyaxa zalda nuxa naldazháka naldashá. ⁴² Akze, Jatetshi múldigabake ¿eki sezhekldé miñsuñ shi na? Ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki sáñkalda Dabí shtukuaga, etsi kuíbuldu naneñga Beldéñ zalda naldaldixa guaka naldashá.*

⁴³ Guakna exa zhekualdekueki Duwe shalda nuxa zhuajanañgaba ajañguazhaldí, sha sha na ajañguapaná. ⁴⁴ Guatshakna ezuakuejañki guiyaba atuñshaldiamak gugakue ajañguatshak jiaga, ni meja amak guazhá.

Juldiú sanekakueja Duwe namak ajañguazhá

⁴⁵ Guatshake kabukueki Duwe Jesú guxal axaxane nalguakue mokue paldiseyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue ashekualdeñka aldeyatshak, ekí agalduká:

—Naldé, ¿jinake uldagazhá miñgué?

⁴⁶ Guñguake ekí kakiyó:

—Akze, ni me ejié sigí janshagatsaldi zukuagamake zukuagazhé nzhaldá.

⁴⁷ Guñguake paldiseyukueja ekí kaxaldék:

—¿Maiñ jiaga naldagáldé nuxa namak miñnekshá guxá maldúk? ⁴⁸ ¿Azhi sáñkaldakuek jiaga ezuake “e namak nzha” jañguá neká maldúk? Azhi ¿ezua paldiseyukuañ shi ekí kajañgú? ⁴⁹ Káguba e namak ajañguxakueki guiyaba zuñkabajane aksékue nuxa nakna, ¿kagisá nonakue nzha!

⁵⁰ Ekí akuagatshakna ezua paldiseyuga Nikudemuki* atseñ zalguéñ Duwe Jesú tual nenaneja ekí guak:

⁵¹ —Guatshak ¿nauwiji guiyabañki ezua sakí atshane axaxak naldi kuagaté nuk-agáñga jiaga, guiyaba tuakue agatsaldi ne axezhagakue guaka naldé?

⁵² Guake ekí axaldék:

* **7:38** 7.38 Is 44.3; 55.1; 58.11; Jl 3.18; Zac 14.8 † **7:39** 7.39 Jñ 12.16,23; 13.32; 17.1. Duwe akldé akzamakga agazukualdéñ guagatshake, Duwe Jesú shuizha, izhgate, Jate nugaldi nitshi gualdiéñ akldé guashi. * **7:40** 7.40 Dt 18.15-19; Jñ 1.21 * **7:42** 7.42 Mi 5.2; Jer 23.5 * **7:50** 7.50 Jñ 3.1

—Naldéki, ¿ma jiaga Galdildeyaxa zaldaga maldaldé? Jatetshi múldigaba sezhekldek muldetua niya tu makualdí. Makuatshak Galdildeya zaldaga nuxa, ezua Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixa naká tuabaldáldixa nakldá.

[⁵³ Guñgueniki ezua ezua kauwíjuldíngaba nuk aldé na akuá.]

8

Duweja munzhi sha atshixa axabetane

¹ Guatshake Duwe Jesúki gaxa akshá zeñka Oldibuxa neñguenik, ² abokualdik muñshake mokue juwí Jate axazakuagéñ nak. Guñguake káguba exa ashekuualdauxa iyajuizhaldegatshak, yaldagueniki shi kaxaldiyaldá.

³ Guatogueñiki guiyaba shizhixakue, paldiseyukue na aldaldí ezua munzhi asewá naldagálde na gekualgueñga akuxane akualdagueni, saldiñga kenañ agaldagueniki ⁴ ekí Duwek agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, jalde munzhiki asewá naldagálde na gekualdeñga guxáñkalde nzha. ⁵ Akze, nauwibama Mueséja guiyaba zuñkabajanejañki munzhi egatshixakueki jagi ibushi guagakue guaka ne,^{*} mañki ¿sakí guakue guakbildaka sha?

⁶ Guatshak ekí agazaldukatshake akuajaldiamak nuxa na ekí axaldeगतoxá. Ekíki sakíngaba yokualdiake, ai zhinik agatsé ne axeyaldaxaldiamak. Guatshak Duweki egaba jie atshiñgueniki káuxaldak kagi akzuñgualdá. ⁷ Ekí atshatogatshak agazaldukajiñgaba guñguak zunake jian agaldagueni ekí kakkbeyá:

—Ake, mieldeke sha atshabíne nake, aik mishañga jagi ibugwíñ.

⁸ Kakkbeñgueniki mokue jie atshiñgueni káuxaldak kagi akzuñgualga te na noxá.

⁹ Ekí kakkbeyaté aldukatshak niñkauwañki amak atshagába, [kauwíj aldunajañga “nagatsaldí ne shakldá” kakkdeksatshakna] duebakue mishañga ezua ezua ai zhinik aldejiñga, munzhi za na agaldashi aldeyatshake, Duwe za abá. ¹⁰ Guñguake Duwe jie nogué jian agaldagueni ekí munzhik akbeyá:

—Nabunzhi, ¿sakí shi ajanashá? ¿Ni me migatsé makuashi guiyaba matuñshazhá shi akú?

¹¹ Guñguake munzhija akiyó:

—Duwe, ni me ekí nakuazhá na gu.

Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Ak zunake, nas jiaga, sha atshamalde migatsaldalga nuká axamizhagazhaldikue. Akna neyabikuká ni gu. Akldé sha atshalga noxabaldáldi.]

Duwe Jesúki muñshí zalda ne

¹² Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue ekí mokue kakkbeyaldá:

—Nas na muñshí zalda kakig mizhekuauxa muñshí minzukuldikue naugé.^{*} Akna mieldeke nepanamine nagapa mineñkake, akldé tuañ zaldí neyabináldixa. Nas auxabé muñshí minzukuapananuge mimezhokshaldikue nzha.

¹³ Ekí aldukatshakna paldiseyukueja ekí axaldék:

—Ekí makuagatshak, ma axaldáñgaba ekí akuagashibaldá. Akna ¿sakí shi ai makuaká akzé naldaka na?^o

¹⁴ Guatshak jiaga Duweja ekí kakiyó:

—Akze, amak nas za akuakugák jiaga akzega naldaldixa nakldá. Jinake naldakí. Naski mani zhinik naklduge, mashi neyaldikue jiaga zhikualdí nogatokugák. Ne, maiñki mani zhinik naklduge, ni mashi neyaldikue miñsúñze. ¹⁵ Akze, maiñki ezua agatsé azhi agatsaldakí ne kágubak mituwamak nuxa mituñka. Ne naski ni ezua agatsé azhi agatsaldakí ne tuakí nzhokú. ¹⁶ Naldatshak amak tualdikuake, naski agatsahauxabe tualdikue. Jinake naldakí. Nahezua tuagábaki Najate nakaxane na ekí tuñge nak. ¹⁷ Akze, mimíj guiyaba sezheklde miñkabajanejañki ekí guaka: Mozhua nekujeja zhualduxañga atunamakgaba akuagatshakna akzé naldaldixa.^{*} ¹⁸ Ekí nak, ezua tunamak ne guakakí, nas axaldáñga naugé. Mozhuane tunamak ne guakakí Najate nakaxanega nakldá.

¹⁹ Guake ekí agalduká:

—Guake, mijateki, ¿mani shi izhók?

Guake Duweja kakiyó:

—Maiñ me naugé miñkualdi nokuge guashiñki, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Ne nas me naugé miñsúñ, ni Najate jiaga miñsúñ naldashá.

* 8:5 8.5 Lv 20.10; Dt 22.22-24 * 8:12 8.12 Jñ 1.4,5,9; 9.5 * 8:13 8.13 Jñ 5.31 * 8:17 8.17 Dt 17.6; 19.15

²⁰ Guatshak Duweja eki guagatogatshake, juwí Jate axazakuageñka Jatek agaxexaldia-mak akuashixa tezhak na eki shizhiyatoxá. Guatshak jiaga, ají niuwi axakldañkagá noxakna, ni meja guxa akzegazhá.

Duwe neyaldieñkaki aldehyazháka

²¹ Guñguenik Duwe Jesúja mokue eki kakkbeyá:

—Naski neyaldikue. Gualdini minaldiyatshak, miñzaldagáñga sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa. Nas nenaldikueñka maiñga neyazhámínaka nakldá.

²² Guakna juldiú sanekakuegaba eki izhgabeyaldá:

—Ne, ¿axaldáñ akuaxaldixa akldégák shi “nas nenaldikueñka maiñ neyazhámínaka nakldá” guak?

²³ Guatshakna Duweja eki kakkbeyá:

—Maiñki jai kagik sha ajanashéñ zalda nuxa miné. Akze, naski jai kagik zalda naldazhúge, jékaldaxa zalda nakldakú. ²⁴ Akna sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa miñmenuge. Akze, naski naldiñga naugé⁹ namak najañguakí minaldaldiák, sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa nakldá.

²⁵ Guñguakna eki axaldék:

—Guake, mañki ¿me maldé maldúk?

Guatshakna Duweja eki kaxaldék:

—Ak zúnake, ¿ji shi maiñ na zhikbeyaldikue na?^{*} ²⁶ Akze, guaxaldañga gugák, matshuwi maiñ shalda guakldaka, miñgatsaldi ne mimatunaka. Naldatshak nas nakaxane namaklde za guakaja guagaté nukaugamak za káguba kagik mizhekuauxak miñmeji izhokuge.

²⁷ Guatshak jiaga, “Saldiñga netshi Jate shaldaga sha eki zuñmeyatók” kagajienazhá.

²⁸ Guakna Duweja eki kakkbeyá:

—Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek nawatualdieñka kaldixa naxaldiya minakuatshak zhinik na, naski naldiñga naugé miñwashexaldixa. Eki miñwashegatshakna, nas axaldáñgabaga ni ji atshagába, Najateja natuñshanamak za guaklduge miñwashexaldixa. ²⁹ Akze, Najate nakaxaneki nas nañga na izhók. Aldéñ akldunamak za axatshikuge nak, nahezua nabaja guazhé nakldá.

³⁰ Eki shizhiyatogatshakna matshuwi aldukatoxekueja namak ajañgui alduna iyashá.

Duwe Jesúke sakí kaldé

³¹ Guakna Duwe Jesúja juldiúkue aldéñ namak jañguanekuek eki kakkbeyá:

—Mieldekuañki nají múldigaba nagipani amak natatshál za minoxaldiake, namak giemi shi nagitiji nagapa mineñkake minaldaldixa. ³² Atshakna namaklde miñwashexaldixa. Eki miñwashegatshak, namakldega na mimebesanshi, ezuatshi nashi za mimezhokshaksánshaldixa nakldá.

³³ Guakna eki akiyayó:

—Nasuñki Abaldahám shtukuaga naldashiñkaldá. Ni mitsák ezuatshi nashi izho guañkálde. Ne, ¿sakí shi zúnebesanshaldixa zuñmemildaka na?

³⁴ Guake Duweja eki kakiyó:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki sha atshál izhukaki sha atshátshi nashi nuxa ne nakldá.

³⁵ Gueni eki kakkbeyá:

—Akze, ezua nashi sáñkaldá akizhukaki e tshuk zalda naldiñga naldazhé naldashá. Sáñkaldá tsukua zúnake eñ zalda nak, eñga za izhogataná.^{*} ³⁶ Akna nas Saldiñga netshi Jate Tsukuak ezuatshi nashi naldak mimebesanshaldatshak, namak giemi minabesane minaldaldixa nakldá.

³⁷ “Nas nakueki maiñki Abaldahám shtukuakuega miné. Minaldatshak jiaga, nas múldigaba miñmeñkugé nagipanasúñ miñzeshi na, nakuakldana miñzegashá. ³⁸ Akze, Najate ldesañ izhoshi tuwi nagatokugamak za miñmeñkuge. Ekíga na, maiñ zúnake mimijateja miñmeyaté minukajamak za miyatshixa nibiná.

³⁹ Guatshakna eki akiyayó:

—Nauwijateki Abaldahám guana naldashá.

Guake Duweja kakiyó:

—Abaldahám tsukuakue giemi namimakuashíñki, e atshanamakgaba atshatabinaldé.

⁴⁰ Eki ne, naldiñki nas Saldiñga netshi Jateja namaklde nakbeyaté nukanugamak

^{*} 8:24 8.24 Ex 3.14 ^{*} 8:25 8.25 Galdiguke eki jiaga guashi naldaka: “Sakí kasak zhinik miñmeyaté nagatokugamakga.” ^{*} 8:35 8.35 Ga 4.22-31

miñmeyaldatshak jiaga, nakuaxa gundana miñzegashá. Abaldahámga ekí agatsaldi atshazhé nane naldashá. ⁴¹ Akze, maiñki ezua mimijate atshamak za miyatshixa nakldá.

Guakna ekí axaldék:

—Nasuñga nuxa zunawatushek me kukáñkalde naldañkálde ni naldatók. Jate ezua me zuñkué, eñki Saldiñga netshi Jatega nakldá.

⁴² Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Tukí Saldiñga netshi Jatega Jate miñkizhuka naldiñguashíñki, nezhgajañgui guatabinaldé. Jinake naldaki. Naski kagik naxaldatshak ek zhinikga naklduge, ni nasgaba nagazhánuge, ega nakaxane nak. ⁴³ Guatshak jinak nas miñmeñkugé miñgajienakí naldaka naldakí. Nají múldigaba naxaldukasúñ miñzeka nak. ⁴⁴ Akze, maiñki jisé guana jate miñkizhuka. Nahamakga guana aldéñ akldunamak za atshindana miñzegashá. Ejiéki kasaxa zhinikga káguba guaxa atshalga za izhoshi nagatuka. Eñki naldagálde zukuaka naldi na, naldagálde zukuaxa tshate, namaklde atshá ni nauwa axaldaldazhé. Nakna naldagálde za zukuagatshak, eñki ekí nahamakga ne nahák ekí zukuaka. ⁴⁵ Akna naski namaklde guaxaldatshak, “namak sha guak” najañguakí naldashibiná. ⁴⁶ Azhi ¿mieldeke sha atshuge nagatsé ne naxaldék guaminaka sha? Akze, namaklde za guaxaldatshak, ¿jinak shi “namak sha guak” najañguakí miná? ⁴⁷ Guatshak mieldeki Jatetshi ne naldaldiake, ají múldigaba axaldukal za noxaldixa. Ne, maiñki Jatetshi naldabíne nakna, aldéñ guaká axaldukakí naldashibiná.

⁴⁸ Ekí kakkbeyatshakna ekí akiyayó:

—Akze, kabakuagamakga Samaldiaxágabe maldé, jisétshi alduna mijuldune tubaldá.

⁴⁹ Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Nasga jisétshi alduna nejudune naldazhúge. Akze, naski Najate akzé jañgui axabeti izhokuge. Ne, maiñ niñkauwañki aguáñ nezhbashi mual guashibiná. ⁵⁰ Guatshak nasga nuxaga sakíki akldé nagazukualdiamak niji izhogazhúge. Ezuaja guana ekí nagazukualdiamak niji izhuka, ejañga na ai tuwa niuwi aksuikue. ⁵¹ Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke shi miñkaldianugamak naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha guabináta nzha.

⁵² Guñguakna ekí akiyayó:

—Kaiga miñgaki namak giemi jisétshi alduna mijuldunanamakga matú ni gakú. Akze, nauwibama Abaldahámki shuizhá guanane, ekibeñga na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue ekígaba ashuanane naldashá. Ne mañki ekí na makuák: “Mieldeke shi miñkaldianugamak naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha guabináta nzha.” ⁵³ Azhi ¿mañki nauwibama Abaldahám zhakaldak mikzé maldé shi mikldék? Eñki shua guanane, ekibeñga na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue ashúa guanane ne, ¿mañki me maldé mitshanká?

⁵⁴ Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Nasgaba akldé zhikzukualda guanugák, naxakzaldagáldega naldaka. Naldatshak Najatega na akldé nakzukul izhuka, ega na maiñ jiaga Jate akaldak miyazkukuxa miñguaka. ⁵⁵ Ekí miñguagatshak jiaga “me nzha” miñsúñze. Naldatshak nas zunake “me ne” muldetua nakué nak, “naksúñze nzha” guaxaldikuák guashiñki, maiñ janañga naldagálde zukuakuge naldanaka. Naldatshak, nas zunake muldetua “me ne” nakualdi, aldéñ nakbeyamak axatshál za izhogatokuge. ⁵⁶ Akze, mimibama Abaldahám zunake zeñ akldeshí, nas naxaldikue ldiuwañ zegakue jañguiñgaba izhoguakna, amak nagaté natuatshak zeñ akldeklde.

⁵⁷ Guñguakna ekí axaldék:

—50 kagi mitsegagá nuka jiaga, ¿sakí shi nauwibama Abaldahám tumalde guakbil-daka na?[†]

⁵⁸ Guñguakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Abaldahám kukagá nogueñga naski naldiñga nanugega nakldakú.*

⁵⁹ Ekí negatshakna jagi iyabushi akuaxaldiamak izhgasuí.* Guatshake Duweki kagitshuaniñga juwí jate axazakuagéñ zhinik akzuxaití ne na gua.

9

Duweja uba iséga kukane uba ikukshane

¹ Guñgueni Duwe Jesú neyatogueñki ezua sigí uba iséga kukanane tu. ² Guñguake nasuñ shi kagitixakuañ ekí akldukáñkalde:

—Shi maldazañkaldixa, uñkuejié sigí uba isé naldaldixaki ¿me sha atshane nak ekíga agatsé kukane naldaka ne? ¿Sigí aldéñ, azhi ajatekue?

³ Guñguake ekí zuñkiyó:

—Ega nuxa aldéñ, azhi ajatekue sha atshane nak naldakí. Eñki Jateja aji kamak sakí axatshaka awatuñshaldiamak nuxa ekí kukane. ⁴ Nasuñki muñshí zeñga na Najate nakaxanetsíhi jiba axatshalga nogakue zuñgatsé. Akze, gualdinik tuañ zek guatshak zunake, ni me jibatshazháka naldaldixa. ⁵ Guatshak kagik izhoxalga nokugeñgaki, nas na muñshí zalda naugakna kagik mizhekuekue muldetua muñshí minzukuge nakldakú.*

⁶ Ekí zuñmeñgueniki kagik tup atshiñguenik kaxaldíá na tiuwi gauñgueni, uba isé ubak ibegueniki ⁷ ekí akbeyá:

—Ni asuñguane akué nogeñka Silduéxa itshizhate guwá.

Guatshak Sildué guagatshake “axaxane” guashi.

Guñguake amak itshizhateñgueni, nagatshake uba ikuká guane nak. ⁸ Guñguakna eñgui akyó izhukakueja, zushishá za nuka atunekueja jiaga ekí izhgaldukaldá:

—¡Eñki ité, zushishá za nuka naldazhé shi na!

⁹ Guñguake ezuakuejañki ekí guak:

—Eñki aiga nakldá.

Guatshak ezuakuejañki ekí guak:

—E naldagálde, egabá e janá nuxa agatsé nakldá.

Guñguakna aldéñ naldi ekí guak:

—Nas ai na nakú.

¹⁰ Guñguakna ekí agalduká:

—Ai maldamak nake, ¿sakí zhinik shi kaigaki zatumildaka na?

¹¹ Guñguake kakiyó:

—Ezua sigí Jesú axezhukaja tiuwi gauwa, ubak nazibegueniki ekí nakbeyá: “Silduéxa itshizhate guwá.” Nakbeñguake amak eñka itshizhaldatshake ¡zatumaldá guanuge!

¹² Guñguakna ekí agalduká:

—Gueni eñki ¿shegu?

Guñguake:

—Naksúñ nzha.

¹³ Guñgueni paldiseyukue nugeñka sigí uba isé nane awaldé. ¹⁴ Guatshak Duweja amak tiuwi gauwa, sigík ibegatshak uba ikuksha guatogatshake kizhiksekué ldiuwañ zane. ¹⁵ Nalguakna paldiseyukueja jiaga sakí zhinik zatumapanane ne agaldukañguake ekí kakkbeyá:

—Tiuwi ubak nazibeguake, itshizha me gualdatshake stualdá guanuge nakldá.

¹⁶ Guñguake paldiseyukuega, ezuakuejañki ekí akuák:

—E sigí ekí atshanega Jatek zhinik naklde naldazháka nukshí. Jinake naldakí. Guiyabaja zhihsekuakue ldiuwañ guagamak atshazhá guane nak.

Guatshak jiak ezua aikuejañga zunake ekí akuák:

—Naldatshak ¿sakí shi ezua sigí sha atshixa jiaga Jatetshi kamak atshixá jana ekí ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshaka na?

Ekí zhualduxañgaba ajañguakí naldi na, ¹⁷ uba isé nanek mokue ekí agazalduká:

—Akze, ma uba mikukshane, e shalda ¿sai guakbildaka ne?

Guake kakiyó:

—Ake, naski “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nzha” guakldaka.

¹⁸ Guatshak juldiú sanekakuejañki “stuagálde nane stuamak nzha” ajañguazhá guñguakna, etshi ajatekue iyaxauldá. ¹⁹ Amak aldagatshak ekí kagazalduká:

—Jai zuñkualdakldeki ¿mimijí sukua giemi ne guakbinaka sha? Ai nake, ¿“uba isé kukanamak nzha” guakbinaka sha? Ne jiak, ¿sakí zhinik shi kaigaki zatumaka na?

²⁰ Guñguake ajatekueja ekí kakiyó:

—Eñki nauwijí sukua nakldá. Uba iséga kukanane zuñkué. ²¹ Ekí naldatshak, “sakíga ni kaigaki zatumapanane nzha” zunake zuñsúñ, ni meja uba ikukshane nasuñga zuñsúñ nzha. Akna aldéñ aklduka miñgunék. Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ zhikzukuaxaldixa nzha.

²² Jinake anuñké ajatekueja guagazhá. Juldiú sanekakueja zhe kakzukuatoguák. Akbiñgaki izhgaualdi ekí akuaklde nalguák: Mieldejañki “Jesúki Jateja zanequaldal gaxaldixa guakldanega nakldá” guak gualdiake, eñki nauwisaná na juizhaldexa akibená gualdixa. ²³ Ekí zhinik na ajatekueja ekí nuxa akuaklde: “Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ na akzuzukakue miñgatsaldaldixa.”

²⁴ Guñguakna uba isé nane mutshuane iyaldañgashiñgueni ekí axaldék:

—Saldiñga netshi Jate matuaté nogéñ namak azaxuñgilte guwá. Akze, nasuñ zuñkueki ejíe uba mikukshane makuakáki sha atshixa nuxa ne.

²⁵ Guakna ekí kakiyó:

—Nasga sha atshixa nak jiaga ekígaki naksuñ nzha. Ezuañgaba nakué: Zútuazhúge nanuge ne, kaigaki uba nekuká guane.

²⁶ Guakna mokue agazalduká:

—Nalgué, ¿saki makuñgué? ¿Saki agatsaldi uba mikukshaldiamake makuñgué?

²⁷ Guakna ekí kakiyó:

—Au miñmeyakuauxa miñmeyá gualdatshak jiaga, naxaldukakí naldashibiná. Ne, ¿jinak shi mokue aiga aiga nukandana miñzék? Azhi ¿maiñ jiaga shagítiji agapa mineñkake neklkana miñzeshi shi gu?

²⁸ Guatshakna nusagatsaldi ekí axaldexaldá:

—Ma na aik shagítiji agapa maldeñka naldabaldogake, ai naldabaldukaga. Akze, nasuñki nauwibama Muesék guana shi kagitixa ni maldazunatú. ²⁹ Nauwibama Mueséki Jateja axazguakldane zuñkué. Ne ejíe makuakáki “ni mani zalda nzha” zuñsuñ ni naldatók.

³⁰ Guake ekí kakiyó:

—¿Saki shi ekí minék! Maiñki ejíe mani zalda miñsuñ ne jiaga, naski ega uba nekukshane tuashakú. ³¹ Akze, ekí zuñkualdaka: Saldiñga netshi Jatega ezua sha atshixaja agakuañneklde nukazhé. Akze, ezuañgabaki aldeñ akldé akzamakga akzukual, jañguamak axatshál izhukaja za na agakuañnegamak nukaxa. ³² Ni mitsák zalgueñki “ezujaja uba isé kukane nalgué uba ikuksha ni guaná” nukañkaalde. ³³ Akna ekí naxatshanekei Jatek zhinikga nagazháne guashiñga, ni ji jiaga atsha akzegazháka naldashá.

³⁴ Guñguakna ekí axaldék:

—¿Ma shanekga sezhek guamalde kukamalde naldabaldukak shi nasuñ shi maldazuñkaldiyaldixa mitshán!

Ekí axaldegueniki ai zhinik agazaxaitshá.

³⁵ Guñgueni Duwe Jesúja ekí agazaxaitshane nukañgueni akzaldatshak ekí aklduká:

—¿Ma Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde “namak shakldá” jañguá shi makú?

³⁶ Guñguake ekí akiyó:

—Duwe, eñki mielde nake nakbeya guwá, ekiki namak jañgualdikuamak.

³⁷ Guñguake Duweja akiyó:

—E naldiñga tu guashibaldá. Aik guana dulda mikshatogashakú.

³⁸ Guñguake akldé akzamakga akzukualdiamak asták nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, “namak nzha” ni majañgukú.

³⁹ Ekí zegueni Duweja ekí guak:

—Naski mieldeki agatsé, mieldeki agatsaldaki ne muetsekui kezhgajuekual kagik naklduge. Ekiki uba isé jana nekueki stuapanaldiamak, guatshake jiaq uba ikué itshankakue niñkauwañki uba isananekue jana aldaldaldiamak.

⁴⁰ Guñguake exa anuñka paldiseyukue ekí aldukatoguekueja ekí agalduká:

—Guake, ¿nasuñ jiaga uba zunsuñzekue janañga kaldé zuñmeji nukabaldá?

⁴¹ Guñguake Duweja kakiyó:

—Uba minsuñze itshanamimakuashíñki sha miyatshixa miñkabetaka. Ne, “auxaga zútuashíñkaldá” minegakna sha atshamine miñgatsaldi za minaldaldixa nakldá.

10

Duwe Jesú numañ zunatuñka

¹ Guñgueniki Duwe Jesúja ezua ajanashakldegeñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki jubetutshi kuldaidu abezhguane juldunéñ ga juldunagábaki, awaxani ga iyabexa juldunaldiake, eñki tusheka, shane naldashá.

² Akze, juldunéñ ga juldunka zunake jubegu numañ tuñka naldaldixa. ³ E na juldunéñ numañ tuñkaja juldukshaldixa. Juldunatshak jubekueja ají múldigabaki axaldukaldixa. Gualdinik ajikueki ezua ezua axezhogamak kexauldi, kakzuxaitshaldixa.

⁴ Ajikuegaba nuk kakzuxaitshaldinik aldéñki aksaja neyatshak, ají jubekuejañki agapa za aldeyaldixa. Jinake naldakí. Ají múldigabaki kakué nak. ⁵ Akze, atuazhé zunake ni mitsák axapa aldeyazhaldixa. Etshi múldigabaki aldukazhé nak, nuk iyaldakuixaldixa naldashá.”

⁶ Duweja ekí izhguaji shi kaxaldiyatshak, aldukatoguekuejañki sakí guashi kakkbey-atuka kagajienakí na naldá. ⁷ Guakna Duweja mokue ekí kakkbeyaldá: “Namak-gaba miñmeyaldikue: Nasga na jubeju axasheñgualdi julduneña naugé nakldakú. ⁸ Saldíña nazhaxaña juldunéñ ga ajuldunagába nakldekueki tusheka, shanekue nuxa nanekue. Akna kauwíj múldigabaki jubejukueja kaxaldukazhá guanane. ⁹ Akze, nas na julduneña naugé. Mieldeki nas ga juldunaldiake, eñki ikuanuge naldaldíxa. Gualdini jubeju juldu, jiak zal akzaxaitatshak galdíxa auxaga akzaldamakbe, nas zhinikga akzaldaldíxa. ¹⁰ Guatshak tushekaki jinak naka naldakí. Eñki ezuañgaba tushexal, egatse agisalshal, zukuaxa atshál nuxa naka naldashá. Ne nas zunake aldunaxa ni ji jue naldakí muldetua zaxaita zalda, auxabé miñzukui mimezhokshaldikuamak naklduge nakldá.

¹¹ “Akze, nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú.* Jubeju numañ tuñka janshizheja na ají jubejukue tsaldi shuixaldiamak jiaga aké zalda atshíxa nakldá. ¹² Ekí ne, mieldeki egabá kasa izhgauwaldiamak nuxa jubeju tuatoxaldíak zunake, nabi* nagaté tualdiake, jubeju numañ tuwa ají jiba naldazhé, ni jubejukue ají naldazhé nak, aikue za zheñgui nakuixaldíxa. Ekí neyatshake nabíja jubeju aksui gugatshake, azhiniki ezua ezua nuk neñshaldíxa. ¹³ Jinak sigí anuñké nakuígakí. Axasabiyaldíxa shalda za atshatogák, abualga ni jubeju akzé tuazhé nak.

¹⁴ “Nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú. Nají jubejukueki muldetua nakualdi, jiak kauwizhéñ zhinik ekíga kakualdi nokuge. ¹⁵ Akze, Najate muldetua nakualdi, jiak aldéñ zhinik muldetua akualdi nokugamakbeña na, nají jubejukue na ekí kizhuka. Akna ekue tsaldi shuixaldikuamak nasgaba aké zalda atshíkuge. ¹⁶ Guatshak nají jubejukue awagaxa jiaga naxaldáña. Ekueki jai naxagatshekuéñ zalda naldagálde nak, uldagakue nagatsaldaldíxa. Ekueja jiaga nají múldigaba nukshi nagapa aldeyapanatshak, ekue juizhi askuñgaba juizhakualdikueni, ezuañgaba nas za numañ tuwí izhoxaldikue nakldá.†

¹⁷ “Akze, nasgaba shuixaldikuamak aké gualdikuenik jiak mokue be izhoxa izhgakuxa atshíkuge, nakna Najateki nezhgajañguxa. ¹⁸ Ni meja shuixaldikuamak alduna nazikuxa akzegazháka. Ne, nas nakldeshi na aké guge. Ekí nasgaba shuixaldikuamak aké gualdikuenik jiak mokue be izhoxa izhgakuxa atshá niuwi naksuikue. Ekí atsha guakue Najateja nakbene nakldá.”

¹⁹ Ekí kakkbeyatoguakna juldiú sanekakueki mokue zhualdunañgaba ajañguakí aldoshi na, ²⁰ matshuwi nekuejañki ekí akuák:

—¿Jinak ejíe nukalga minuká? Jísétshi alduna ijuldune, “sakíga ni negatokú” aklddegálde ¿tuakí shi miná?

²¹ Guakna ezuaqueja zunake ekí akuák:

—Guatshak múldigaba ekí guakága, ezua jisétshi alduna ijulduneja ekíki guagazháka naldashá. Azhi ¿mi zalgueñki ezua jisétshi aldunaja uba isé uba ikuksha shi guaté tuminá?

Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakzeklde

²² Guñguenik Jeldusaldéñka níxalda bual zegatogueñki nauwisanákue kishjuizhaldegéñ zeklde na noxá. Ai ldiuwañki juwí Jate axazakuaká “ají za naldaldíxa nzha” akuashi ajuiizhaldegéñ.‡ ²³ Atshake Duwe Jesúki juwí Jate axazakuakakga jueyáñ zalda atema akldikuaidi Saldamóné azezhogaldi mizhá noxeñki, ²⁴ juldiú sanekakueja iyabateguenik ekí axaldexaldá:

—¿Mitsák ekí mozhua mozhua zañnekshal za maldoxaldíxa ne? Azhi Jateja ezua zunekualdal gaxaldíxa guakldanega maldák miñgaki, abexa náaldaki zañmeya nuxa guatogwá.

²⁵ Guake Duweja kakiyó:

—Au miñmeyá guanuge naldatshak jiaga, namak najañguabíne. Ekíga, nas jika atemajañ atshíkugeki Najateja niuwi nagenamak atshaldatshak, aija guana muldetua me naugé nawatuñshíxa. ²⁶ Naldatshak jiaga namak najañguakí naldashibíná. Jinake naldakí. [Miñmenugamakga] nají jubeju naldabínekue nak. ²⁷ Akze, nají jubejukuejañki nají múldigaba nukaxa, nakualdi nukakue nahák, naxapa za aldeñka. ²⁸ Nasga aldunaxa auxabé kakkzukui izhoshiñga kezhokshíkuge nak, ni mitsák guiyaba tu za nogakueñka aldeyazhítakue. Aikueki naksuí nukakue nakna ni meja nazikuxa guazhíta niyó. ²⁹ Ekíga na, najíkue naldaldíxa nagene Najateki saldíña zhakaldak

* 10:11 10.11 Ez 34.1-31 * 10:12 10.12 “lobo” † 10:16 10.16 Duweja jubeju axagatshekuéñ zalda guagatshake, juldiú saná aldéñ ipanankue guashi. Jubeju awaxani zaldakue uldaxaldíxa guagatshake, juldiú saná naldagálde aldéñ ipanaldíxakue shalda. ‡ 10:22 10.22 “Dedicación” Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

akzé izhogakna, ni meja aikueki ají káuxaldak zhinik ikuxa akzek guazhíta. ³⁰ Akze, nas Najate nañki askimimé kaldé nakldá.

³¹ Ekí kakiyokuñguakna jagi iyabushi akuaxaldiamak mokue izhgasuí.*

³² Guakna Duweja:

—Maiñki Najatetshi kamakga matshuwi janshizhegaba atshaté natumine. Ne ¿mielde shalda shi jagi nazibushi miñnék?

³³ Guake ekí aküyayó:

—Janshizhe atshamalde shaldaga jagi mibuxañkaldáaldixa. Jate aguáñ izhbashi mual zukuakbalde shalda guana jagi mibugakualdixa. Akze, mañki kágubaga maldé jiaga, Saldíña netshi Jatega maldé axamildagéñ zhinik guana ekí makuakualdixa.*

³⁴ Guñguake Duweja kakiyó:

—Akze, ekí mimijí guiyabak Jatejaña guashi aksezhekde: “Maiñki nas naldataldakuéga ni miná’ guaklduge.”* ³⁵ Guatshak Jatetshi múldigaba sezhekdeja guakaga namakéga nak ayusha akuazháka. Aiki Saldíña netshi Jateja atshak zalda káguba ají múldigabaga aksuikuekue nalguák nuxa “maiñki nas naldataldakuéga ni miná” kakuakldane. ³⁶ Ekí guaka ne, ake, nas miñgaki aldéñ naldíña ají za naldaldikuamak nezhgakugueni jai kagik nakaxa guane naugé jiaga, ¿jinak shi ekí minaxaldék? Nas “Jate Tsukua nzhakú” guakugé shalda nuxa “Jate aguáñ izhbashi mual ekí negashibaldá” naxaldegakue miñgatsaldakí naldashá. ³⁷ Guatshak Najate atshamakga atshakí nanakuashíñki namak najañguakue miñgatsaldazháka. ³⁸ Ne, Najate atshamakga atshuge nakna, guakugé shalda namak najañguakí minaldaldíak jiaga, atshikugéñ zhinikí namak najañguakue. Ekíki muldetua miñgajieni, ekí miñwashexaldiamak: Najateki nasldi izhuka, jiak naski aldéñldi izhogue.

³⁹ Ekí guagatshakna akuxaldixa mokue ajañguane nalgué, amak akuxa kakzegagá, ne.

⁴⁰ Guñgueni mokue nina Juldáña uniñkauwa Juañja kasak kágubakue nik kajaukshatonaneñka* neñgueniki anuñka exa izhó. ⁴¹ Exaki matshuwi kágubakueja atuál axaldagatshak ekí akuák: “Juañjaña ni mitsák Jatetshi kamakga ezua ajanashaté tu guañkaaldamak atshazhá guane naldatshak, Duwe Jesú shalda zanake guakldauxabe zegaté tiuwi.” ⁴² Ekí akuashi na, exaki matshuwi nekueja Duwe namak ajañgui alduna iyashá.

11

Duwe Jesúja Aldásaldu izhgaldakshane

¹ Guatshak ezua sigi Betaniaya zalda Aldásaldu axezhukaki mulbatá akzeshiñgaba na guatoxá. Etshi aldúkie Maldiya, Malta jiaga exa zaldaga.* ² Alde Maldiyaki Duwetshi kasak we juma izhuka itsukualdiniki ají saikga kañgualdixa na naldá.* Guatshak Aldásaldu ekí akzegatoguakna, ³ aldúkuejañki Duwe Jesú ekí dulda akuazakauwá: “Duwe, nauwizhani mezhgajañguxa mulbatá akzeka sha nzhok.”

⁴ Ekí nukatshak Duweja ekí guak:

—Ekí akzegatukaki shuizha nuxa gualdiamak akzegakí. Egaba Najate za akldé akzamakga agazukualdiamak, nas Asukuák jiaga akldé nakzé atualdiamak na ekí akzegatók.

⁵ Guatshak Duweja Malta, Maldiya, Aldásaldu kezhgajañguxa nalguakna, ⁶ “Aldásalduki mulbatá akzeka sha nzhok” nukañgueni exaga* mutiuwiñ izhogueniki, ⁷ shi kagitixakuañ ekí zañmeyá:

—Mokue Juldeyaxa kuizneji.

⁸ Zañmeyatshak:

—Shi maldazañkaldixa, jiak ¿mauzeñ nuxa exaki juldiú sanekakue makuaxaldiamak naki jagi miyabuxal makuane ne shi mokue exa maldéyaldixa miñshán?

⁹ Kakbeyatshak ekí zañkiyó:

—Niuwiki nañkaldinik zətuwiñga agajienka,* ne auxa zətuagá nogashá. Akna mieldeki niuwisúñ neyatukaki jikak akbinazhé. Akbiñgaki kagik muñshí zalda zətuualga nogakna azatuaka nak. ¹⁰ Akze, mieldeki sesuñ neyaldíak, jikak akbinaka. Akbiñgaki muñshí zalda axaldaldakí nak.†

¹¹ Ekí guaguenik ekí jiaga zañmeyá:

—Kezhgajañguxa Aldásalduki kabá guane nakldók. Akna uba akldéñshal neyaldikue.

¹² Zañmeyatshakna nasuñki ekí akbeyá:

* 10:31 10.31 Jñ 8.59 ✨ 10:33 10.33 Lv 24.16 ✨ 10:34 10.34 Sal 82.6 ✨ 10:40 10.40 Jñ 1.28 ✨ 11:1 11.1 Lk 10.38-42 ✨ 11:2 11.2 Jñ 12.3 ✨ 11:6 11.6 Jñ 10.40 * 11:9 11.9 12 “horas” † 11:10 11.9-10 Jñ 1.4-5,9; 8.12; 9.4. Duwe Jesúki muñshí zalda naldatshak, aldéñ shuixaldíéñ axakldañkagá noxaldieñgaki sha akuazháka guashi.

—Nauwijí Sáñkaldá, guatshak se akzexaldixa naguana kabá guane nukshí.

¹³ Guatshak Duweja ekí guagatogatsshake Aldásaldú shua guane shalda guagatshak, nasuñki niuwabak kabane nuxa na kajañguá. ¹⁴ Guñguakna zuñgajienaldiamak ekí zuñmeyá:

—Aldásaldúki shuizhá guane nakldók. ¹⁵ Naldatshak exa izhogazhá guanuge shalda zeñ nakldeshi. Jinake naldaki. Maiñ ai zhinik namak najañgui akldé alduna minazishaldixa nak. Akna e nugaldi kuizaldi.

¹⁶ Guñguakna Tumásga “Shpa” kaxaldekaia aldéñ nañga Duwe shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Ake, nasuñ jiaga Duwe na shuigakualdiamak agapa kuizaldi.

¹⁷ Guñgueni exa neyatshake, Aldásaldúki shuanekue abegaldi abegueni au makaiwa ldiuwi zegaté na noxá. ¹⁸ Guatshak Betaniaki Jeldusaldéñ tezhakga, nauwa akyoñga[‡] na zaldá. ¹⁹ Akna matshuwi juldiúkueja Maldiya, Malta, kauwizhani kakshuane nalgué shalda axakuafñexal aldakldেকে na noxá.

²⁰ Ekí aldogueñki Maltaja “Duwe nagaté nzhok” nukañguake akldabixal nak. Guatshake Maldiyaki juxaga na izhoxá. ²¹ Akldabigueni Maltaja Duwe ekí akbeyá:

—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guataldalgué. ²² Naldatshak nas nakueki, kaiga jiaga Saldiñga netshi Jatek ji makshishaldiake amak mixatshaldixa.

²³ Guñguakna Duweja ekí akiyó:

—Mizhaniki shuane naldatshak mokue izhgaldaxaldixaga nakldá.

²⁴ Guñguake Maltaja ekí akbeyá:

—Aguana, nas nakueki auxa zegatshak, shuanaldixakue izhgaldagakue ldiuwañ zegatshak aldéñ jiaga izhgaldaxaldixaga.

²⁵ Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Nasga na shuanekue izhgaldakshikuge, abisajañ mimezhokshikuge. Akna mieldeki namak najañgui nepanane shuigatshak jiaga, izhoshiñga izhokshaldikue. ²⁶ Amak nepanane izhoshiñga izhokshapananugeki ni mitsák shuishiñga shuigazhíta. Ekí mikbeñkugé ¿“namak shakldá” jañguá shi makú?

²⁷ Guake ekí akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkaldá, naski Saldiñga netshi Jatetshi Asuká giemi maldé ni ma-jañgukú. Jatejañga zunekualdal kagik gaxaldixa guakldanega maldé majañguashakú.

²⁸ Ekí guaxeniki mokue ajuxa neñguenik, aldani Maldiya ahezuañgaba ekí akbeyá:

—Shi zuñkaldixa naklde, axazguagatiakue na makuák.

²⁹ Nukañguake ubañ izhgaldagueni Duwe tual nak. ³⁰ Guatshake Duweki kuibuldúxa naldi juldunagá, Maltaja akldabinalgueñkaga akté na noxá. ³¹ Guatshak juldiúkue Maldiya axakuafñeshi ajúk zhekualdekueja ekí maldeñgaba izhgaldagueni neyaté atuñguake, “abuá abexaneñka mauwal neñká nakbatú” ajañgui na axapañga aldé.

³² Amak Maldiya Duwe nugéñ nagenik, e tuatshak asták nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guataldalgué.

³³ Akbeyatshak Duweja Maldiya mauwaté tuwi, juldiú agapa nakldekue jiaga abauwaté tuatshakna, aldéñ jiaga aldunaldi guañ akldeshi, zuxaita itshaniñga ³⁴ ekí kaklduká:

—¿Mashi ají abuá mexamine ne?

Guñguake agabeyá:

—Duwe, tuatak guwá.

³⁵ Guatshakna Duwe jiaga mauwá.

³⁶ Guñguakna juldiúkueja ekí izhgabeyá:

—¡Tu guwá, mitsá izhgajañguxa nane mitú!

³⁷ Guatshakna aikuega ezukuejañki ekí akuák:

—Jejeja guana ezua uba isé uba ikuksha guane, ake, ¿ekibeñga Aldásaldú shuigazhaldiamak atshaka nane naldazhé sha?

³⁸ Guatshakna Duwe mokue aldunaldi zuxaita guañ akldeshi, Aldásaldú abexaneñka ne. Eñkaki jakataga naldatshak julduneñki jagiga agayone na naldá. ³⁹ Nalgué ekí guak:

—Jagi agajuekua guwiñ.

Guagatshak Maltajañki ekí akbeyá:

—Nají Sáñkaldá, naldaniki shuixenik makaiwa ldiuwi itsegatshake jaldazhikshaté nogashá.

⁴⁰ Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Alduna nazisha makualdiake Saldiñga netshi Jate sakí akaldak akzé matualdixa mikbenuge, ¿mitsáte shi mikjuizhán?

[‡] 11:18 11.18 Anuñka 3 “kilómetros”.

⁴¹ Guñguake jagi amak axajuekuñguake, Duwe mateldi zʷuaté noshi Jatek ekí akbeyá:

—Najate, naldukamalde shalda zeñ nzhakldék. ⁴² Nas maldakueki, naldukal za malduka. Naldatshak káguba jai ashekuekueja ma nakaxamaldamak ne ajañgualdiamak na ekí mikbeñikú.

⁴³ Ekí akbeñgueniki jaldáñ kauldá:

—¡Aldásaldu, jexa akzʷaxaita guwá!

⁴⁴ Guatshakna shuane nogué amak akzʷaxaitá. Guatshake káuxaldak, kasak muldetua makuega, waxake zhakuák makuega na akzʷaxaitá. Guake Duweja ekí guak:

—Isoñgua guwiñ, neyaldiamak.

Duwe akuaxaldiamak janagatune
(Mt 26.1-5; Mlk 14.1-2; Lk 22.1-2)

⁴⁵ Guatshakna matshuwi juldiúkue Maldiya agakuañnexal aldakldekueja ekí Duwe Jesú atshaté atuatshakna, e namak ajañgui alduna iyashá. ⁴⁶ Guatshak anuñkakueja zunake Duwe ekí atshaté atune shalda paldiseyukuek agabeyal aldé. ⁴⁷ Guñguakna paldiseyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue na aldaldi saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhakuá. Guñguenik ekí izhgabeyaldá:

—¿Sai atshakualdixa ne? Ejié sigí agubisha “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshapanák. ⁴⁸ Akze, tu me guakualdiake, eja za kaksanexaldiamak ajañgui saldiñgaja iyapanaldixa. Ekí zexaldiake, Aldumaxa zalda zañsanekakueja juwí Jate kazazguaká zañkiyatiñgua, juldiúkuañki zʷanagaldañgashaldixa naldashá.

⁴⁹ Guatshak ezua aikuuega Kaipás axezhuka, ai kagiañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxejañki ekí guak:

—Maiñ “jiga ni guagatokú” miñnegagáldekue ni miná. ⁵⁰ Miñnegazhámakga “muldetuañki saldiñga juldiúkuañ zʷanagaldañgashi guakuake, ezua mé sha saldiñga nauwisanákue tsaldi shuigakue na” jañguaki nibiná.

⁵¹ Ekí guagatshak aldéñgabaki ekí guagazhá. Ai kagiañ aldéñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxák, Jatetshi múldigaba naldi zʷaxaitshiñga na, Duwe Jesúki nauwisanákue tsaldi shuixaldixa guashi ekí guak. ⁵² Ekí shuigatshak juldiú saná tsaldi zañki shuigazháldixa. Akze, saldiñga sanákue tsaldi shuixaldixa. Ekíki Jateja aji sukuakue san san zhekuekue juizhi askuiñga keshjuizhakualdiamak.

⁵³ Ekí guagatshakna ai ldiuwañ zhinikga Duweki akuaxa akualdixa izhgakualdi na ashekualdapaná. ⁵⁴ Guñguakna Duweki saldiñgaja tundana zeñ juldiúkue ashekualdéñ akldé mizhaksá. Gueniki ai zhinik zʷanauldeji, ezua kuibuldu naki zʷak zeñka Epaldahiñ axezhogeñka nasuñ shi kagitixakuá na anuñka izhoxaldiamak abá.

⁵⁵ Guñgueni nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kaczʷaxaitshanéñ ldiuwañ be zʷañgisexaldiamak kajuizhaldexaldieñ naki zeshi na guatoxá. Ekí guatoxakna matshuwi eñgui baxe san san ashekualdi zhinik Jeldusaldéñkagaba na alditiñgapaná. Ekíki ai ldiuwañ zegagánga janshi ishkazakuá guanega naldaldiamak. ⁵⁶ Guñgueni exa Duwe aldiji, juwí Jate axazakuageñka ataba atabañ ekí izhgalduká: “¿Kaiga kishjuizhaldegéñ ldiuwañ nakga mi gualdí?”

⁵⁷ Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, paldiseyukue na aldaldi ekí niuwi axene: Mieldejañki Duwe Jesú mashi izhuka tu gualdiake kakkbeyakue, akuxaldiamak.

12

We juma izhuka Duwek itsú
(Mt 26.6-13; Mlk 14.3-9)

¹ Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kaczʷaxaitshanéñ be kizhgisekué ldiuwañ zegexañ tezhuwa ldiuwi me abatogueniki Duwe Jesú mokie Betaniak zʷanauldák. Exa na Aldásaldu shuane nalgué aldéñga izhgaldakshane izhoxéñ na naldá. ² Ai kaldagatshake Duwe abuazaldiamak axazalduxá. Guatshakna Maltajañki gakue zʷañgakshatogatshake, Aldásalduki Duwe na zaldixa ité na noxá. ³ Ekí kaldogueniga Maldiyajañki ezua we juma izhuka maldé akzé “naldú” naldi, anuñka mozhua jaldú* naldashi uldagueniki, Duwetshi kasak itsukuñguenik aji saikga kañguá. Guatshake juldi zalguaxa aiga we na juma iyaldaxá. ⁴ Guatshakna ezua shi kagitixakuánga Juda Iskaldiate Duwe gexaldixa naldejañki ekí guak:

⁵ —¿Jinak we juma izhuka ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi nabesá xaldeki, aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guasé ne?

* 12:3 12.3 Anuñka 300 “gramos”.

⁶ Guatshak nashikue guañ jañguiñki ekí guagazhá. Egabá aldéñki paldata jiba akbeyakualdixa aksuikue ne, ai zhinik ikushi tusheka naldák nuxa na ekí guaxá.

⁷ Guñguake Duweja ekí guak:

—Munzhiki atshaté nakldók. We juma izhukaki shuixaldikuenik abua nabegapanatshak ldiuwañ nebexaldixa mexane nak ekí naxatshatogashá. ⁸ Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná.* Nas zunake miñkizhoxal za nogazháldikue nakldá.

⁹ Atshake Duweki Betaniaxa izhogatuka kakwasheguakna matshuwi juldiúkuue izhgazhe atuál aldé. Ekí aldeyatshak Duwe atuál zañki aldeyazhá; Aldásaldu shuane nalgué Duweja mokie izhgaldakshane jiaga na atuál aldeyá. ¹⁰ Guatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuejañki Aldásaldu jiaga akuaxaldixa izhgakualdi na aldogapaná. ¹¹ Jinake naldakí. Aldásalduk zhinik nuxa matshuwi nekueki kakbeni, Duwe niñkauwañki namak ajañgui axapa aldeyatoxák.

Duweki Jeldusaldeñka sáñkaldá jana juldune

(Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40)

¹² Guatshak Duwe Jesúki Betaniaxa nagenik abokualdiki Jeldusaldeñ neñká neyatogueñki, káguba matshuwi zhikzhe kajuizhaldeká ldiuwañ* azaxaitshaldiamak Jeldusaldeñka aldenekueja Duwe nagatuka kakwashék. ¹³ Guñguakna setábaxe xaiñ izhgasuigueniki Duwek agaldabixalgaba aldák, zeñ kakldeshi jaldáñ ekí akuashi:

—¡Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí!‡ ¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja jejié nauwisaná Isayéltshi Sáñkaldá akaldak akzé atsaldí zuñgakaxane, aldeñga zeñ shi jañgui!*

¹⁴ Guatshak Duwejañki ezua buldu awawaga akzalguake eñkáñ iyabexane ité na neyatoxá. Ekí zegatshake Jatetshi múldigabak sezhekldamak na zexá:

¹⁵ “Siyóñ§ zalda minekuañ, zhe miñzegazháldi.

¡Tu guwiñ! Mimiji Sáñkaldá akzeki uñkuahí buldutshi awawak ité nagaté tiuwi.”*

¹⁶ Guatshak ekí zegatshagaki “jinakga ni ekí zek” shi kagitixakuañ zuñgajienazhá. Guane nalgué, aldeñ akaldak akzé awatuñguenik* na, ekí zekldane be zuñgisegatshak, Jatetshi múldigaba sezhekldaneja Duwe shaldaga sakí axajanashaldixa guagamakga ekí zekldane muldetua zuñgajiená.

¹⁷ Guatshak Aldásaldu shuane abexanalgualdi zhinik akzuxaitaldiamak Duweja ixauldi izhgaldakshaté matshuwi nekueja atune nalguakna, axautshikuek ai shalda agabeyatone. ¹⁸ Nalgué shalda na, matshuwi nekueja Duwe “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak ekí janshizhe atshane aldukane nalguakna, Duwe agaldabixal aldaklde. ¹⁹ Ekí zegaté atuatshakna paldisyukuejañki ataba atabañ ekí izhgabeyá: “¡Tu guwiñ! ¡Kaiga miñgaki ni ji atshakue naldasá guxá tiuwi! ¡Saldiñgaja ekgaba axapa aldeyaldá guxá tiuwi!”

Duwe Jesúja shuixaldixa guaklde

²⁰ Guatshak axautshi saná galdiegukue jiaga Jeldusaldeñka kajuizhaldeká ldiuwañ azaxaitshaldiamak Jate akldé akzukual alditshine. ²¹ Ekueja na Pildipiki Galdildexaya kuñbuldu Betsaldaxa zalda axaldagueni ekí axakuañnék:

—Duwe, atshamildaka guashiñki Duwe Jesú zuñkazguaksha guatabaldaldé.

²² Guñguake aldeñki Andaldé nugeñka neñguenik akbeyá. Guñguake mozhua aldaldi Duwe Jesúk agabeyal aldé.

²³ Guakna Duweja ekí guak:

—Kaiga zunake Jatetshi Asukua ixagabaldekldugek nakzé nawatuñshaldieñ* akldañká na gu. ²⁴ Namakgaba miñmeyaldikue: Zulda kagik jienane galdunakí naldaldíak, ai zañga abaka. Akze, galdu gualdiák zunake, muni akldé matshuwi negaka naldashá. Amakbeñga na, shuixaldikuák za na matshuwi nekue izhoshiñga kezhokshaldikue. ²⁵ Ekíga na, mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui nagapa neyasúñ akzekaki, shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nagapa neyaldiamake jai kagik izhoxa za akzé tuagába izhoxaldíak zunake, abisajañ izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.* ²⁶ Akze, mieldeke naxazaundanañga miñzexaldiake, nagapa neyal nogakue miñgatsaldaldixa. Ai zhinik na, minaxazaufkake mashi izhoxaldikuake

* 12:8 12.8 Dt 15.11 † 12:12 12.12 Jñ 11.55 ‡ 12:13 12.13 Aux 7.9. Setábaxe xaiki sáñkaldá muldetua iyapanká atuñshi, jue jue axajanashishixa. § 12:13 12.13 Galdiegukue Jate akldé akzukuiñga na “hosana” akuaka. * 12:13 12.13 Sal 118.25-26 § 12:15 12.15 Siyóñki Jeldusaldeñga. * 12:15 12.15 Zac 9.9 * 12:16 12.16 Jñ 7.39; 12.23; 13.32; 17.1 * 12:23 12.23 Jñ 7.39; 12.16; 13.32; 17.1 * 12:25 12.25 Mt 10.39; 16.25; Mlk 8.35; Lk 9.24; 17.33

eñka mizhekualdaldixa. Guatshak mieldeke ekí minaxazauñka naldaldiake, Najatejañki “janshibé naxatshamine tiuwi” miñkaldexaldixa nakldá.

²⁷ Zañmeñgueni ekí guak: “Kaigaki aldunaxa nakzekága itshaniñgaba na gukú. Akna ¿sai guaxaldikue ne? ‘Najate, ekí nagatsexaldixak nazikua makualdí’ akbeyazhánaka. Jinake naldakí. Naski ekí nagatsexaldixa naklduge nak.” ²⁸ Guagueni Jatek ekí akbeyá: “Najate, ma za akaldak mikzé maldé awatuñsha guwá.”

Guatshakna alnobaxa zhinik múldigaba ekí nuká: “Sakí akaldak nakzé naugé awatuñshá guanuge naldatshak, mokue ekíga atshaldikue.” ²⁹ Aldukatshakna exa ashekualguekuega ezuakuejañki kuizhbañgui ekí neklde akuagatshak, jiake ezuakuejañki Jateja guaklde uldeñkajañga axazguaká na akuaxá.

³⁰ Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Nas nukaldikue múldigaba negazháne, maiñ minukaldiamak guana ekí neklde.

³¹ Kaiga zhinik na saldiñga kagik mizhekuekuek sha miyatshixa shalda guiyaba tuake miñgatsaldi azhi miñgatsaldakí ne mimawatuwi mimeshkajuekualdiéñ zek na gu. Au jisé jai kagik sanegatuka kama ikuxaldikuéñ na zek. ³² Guatshak naski saldiñga natualdieñka matáñ kaldixa naxaldiya nakuatshakna, káguba saná na nahauxa neyapanaldiamak nas nugeñgaba keshkuldaxaldikue nakldá.

³³ Ekí guagatshake aldéñki sakí akúí shuixaldixa shalda na guagatoxá. ³⁴ Guakna káguba ai zhekualdekuaja ekí akiyayó:

—Nasúñki Jateja ezua zñekualdal gaxaldixa guakldaneki izhoshiñga izhoxaldixa ají múldigabak guaka^o zañkué naldashá. Ne ¿sakí shi mañki Jatetshi Asukuá ixagabaldekbalde jiaga, kaldixa maxaldiya makuagakue naldaldixa shi makuák? Guake Jatetshi Asukuá ixagabaldekbalde guaxabaldukakí ¿me naldaka ne?

³⁵ Guñguakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Nauwa maldé meñki muñshí zalda mimikenáñ izhoxalga noxaldixa. Akna muñshí zalda miñkaldaldalga nogeñgaki^o neyalga nogwiñ, ekíki tuañ zalda mimakushi guakuak. Akze, mieldeki tuañ zaldi neyatukakí “maniñga ni neyatokú” akldegazhé.

³⁶ Akna, muñshí zalda miñkaldaldalga nogeñgaki ai za namak jañgui miñgualdí. Ekíki muñshí zaldi izhukakue nahamakga mizhekualdaldiamak.

Ekí Duweja kakkbeyatogueniki, ai zhinik neñgueni saldiñgaja atuazhaldialdi ne na gua.

Juldiúkueja namak ajañguazháne

³⁷ Guatshak Duwe Jesúja atuatoguéñ matshuwi juizha aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak jiaga, juldiúkueja namak ajañguazhá.^o ³⁸ Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja Jatek akbenamak zexaldiamak ekí zeklde.

“Nají Sáñkalda, ¿meja shi ma shalda guakalde ‘namak na guak’ jañgú? Azhi ¿mieldeki shi atemajañ atshane ‘aiki Saldiñga netshi Sáñkaldatshi kamaga nakbatú’ muegiseklá?”^o

³⁹ Ekí zhinik na namak ajañgua kakkzegazháne. Ai shaldaga Jatetshi múldigaba Isaiyaja ekí gauwane:

⁴⁰ “Ji atshikugé atuwi guakuak uba kesañguá guanuge, kagajienazhaldiamak aldunaxa kakuamakuá guanuge, ekiki aldunaxa se kakkzukuí kekualdaldikuamak

sha ajanashane kaxabetaldikuamak naxakualdí akúí guakuak.”^{*}

⁴¹ Jinak ekí gauwazhá. Duwe Jesú sakí akaldak akzé tuwi na,^o e shaldaga ekí guaklde nak.

⁴² Guatshak ekí Duwe namak ajañguakí naldi jiaga, matshuwi nekueja, anuñka juldiúí sanekakueja jiaga namak ajañgui alduna iyashá. Egaba saldiñgaja aldukatogéñ, “Duwe namak ni jañgukú” akuagakí na naldá. Akbiñgaki paldiseyukueja kakwashek gualdiake, nauwisaná na juizhaldexa kakiyawatiaka zheñga kakkzukuák. ⁴³ Jinake naldakí. Kágubaja kakkzé katuakaldiamak za akldé aldiji, Jateja katuñká niñkauwañki aguáñ akzé ajañguxa nalguák.

Duwetshi múldigabaga axazñdaxaldixa

⁴⁴ Guatshak saldiñgaja nukandana agatsaldi Duwe Jesúja ekí guak: “Mieldeki namak najañgui nazipana gualdiák, nas za ekí najañgui nepanagába, Najate nakaxanega ekí ipanaldixa naldashá. ⁴⁵ Ekibeñga na, mieldeki nas natualdiake, nakaxanega atualdixa.

^o 12:34 12.34 Is 9.7; Dn 7.13-14 ^o 12:35 12.35 Jñ 8.12 ^o 12:37 12.37 Jñ 1.11 ^o 12:38 12.38 Is 53.1 * 12:40 12.40 Is 6.10. Namaklde kakkbeyatshak axaldukasíñ kakkzeka shalda ekí guaklde. ^o 12:41 12.41 Is 6.1-4

⁴⁶ Nas na muñshí zalda naugák kagik zhekuauxa muñshí kezgualdikuamak naklduge. Ekíki mielde namak najañgui nazipana guanekueki tuañ zaldínga abaji guakuak.

⁴⁷ "Guatshak mieldeke shi miñkaldiyatokuge nuká miñguatshak jiaga amak naxatshakí minoxaldíak, nasga guiyaba tuakue miñgatsé axamindagazháldikue. Jinake naldakí. Naski kagik mizhekuauxa miñgatsé axamindaxalki nagagába, minkualdal naklduge nak. ⁴⁸ Naldatshak mieldeke nazipanasúñ miñzeshi, ni nají múldigaba nagipanzhá miñgualdíak, auxa zegatshak miñgatsaldi ne mimawatualdiéñ akldañkatshak, nají múldigaba guagaté naldukaminejañga na guiyaba tuakue miñgatsé axamindaxaldíxa. ⁴⁹ Jinake naldakí. Nas axaldáñ jañgua me guagagába, Najate nakaxaneja guagakue, shizhiyakue niuwi nagenauxabe guaklduge nak. ⁵⁰ Akze, Najateja abisajañ izhoshiñga mizhekualdaldiamak ekí miñmeyakue niuwi nagene nakué. Akna nas shi miñkaldikugéki Najateja miñmeyakue nakbenauxabe miñmeñkuge nakldá" na Duweja kakkbeyatoxá.

13

Zhualduxa ishkazauwi izhogakue

¹ Guñgueni Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakkzaxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ naki abaldá. Guatoguéñ na, Duwe Jesújañki jai kagik zhinik neyaldíniki Ajate nugeñka neyaldíxa ldiuwañ "naxakldañká sha gu" akualdi na, ajikuañ jai kagik aldéñ na izhoñkaldekuañki zñezhgajañguiñgaba nagatoguamakga, zuxaita ekí zñezhgajañguiñga izhó.

² Guatshak kajuizhaldeká ldiuwañtshi gakue gakualdíéñ zegatshake, au jiséjañki Simóñtshi asukuá Juda Iskaldíuteki Duwe gexaldiamak aksanéki guane. ³ Nogué, Duwejañki "Saldínga na nahauxaki Najateja nasgaba naksuikualdaldiamak nagene shakldá. Saldínga netshi Jatek zhinikga nakldugamak jiak, mokue ek axaldehyapankugé shakldá" akualdi na, ⁴ zaldiamak yatene nogué, izhgaldagueniki ají zhakuá abakaldak ijuakualgueki itshui duwá guñgueniki, zñikazauwexañ ezua zhakuá janáñkaldak zhikbá. ⁵ Guñgueniki kaltoxék ni akzukuñgueniki ezua ezua aldéñ shi kagitixakuañ kasa zñejizhi, jiak zhakuá janáñkaldak akbakualdeke zñaxañgui zñaxañgui na guapaná.

⁶ Ekí atshiji Simóñ Péguldu nugeñka neyatshak, ejañki ekí akbeyá:

—Nají Sáñkaldá, ¿ma shi nas kasa nazijizhabapán?

⁷ Guakna Duweja akiyó:

—Jinak ekí miñkatshatokuge kaigabeñki ma migajienakiñga noxaldinik, aldiwan zñake migajienaldíxa nakldá.

⁸ Guakna Pégulduja:

—Ni mitsák kasa nazijizhakue majañguazháldikue nakldá.

Guake Duweja:

—Mijizhazhá gualdikuák guashiñki, nas na muldetua izhgapa izhogazháldikua naldaldíxa.

⁹ Guake Simóñ Pégulduja:

—¡Nají Sáñkaldá, ak zñake, kasa za nazijizhagábaki, káuxalda, sáñkaldá azhi najauksha makualdí!

¹⁰ Guatshakna Duweja ekí akiyó:

—Mieldeki ajauxá guaneki mokue jaukshakue naldazhé, kasa za ijizhakue. Jinake naldakí. Agatsahauxa janshagatsega nogatogák. Akze, maiñki janshi miñgatsegaba naldabinuka. Naldíñki saldínga ekígaba naldakí miné jiaga.

¹¹ Akze, mieldeja gexaldíxa aldéñki akualdínga noxakna, "naldíñki saldínga janshi miñgatsegaba naldakí na miná" na guaxá.

¹² Guñgueni amak auxa kasa zñejizhgueniki zhakuá abakaldak ne mokue izhibiñguñgueni, jiak zaldiamak yaldaguenik ekí zñimeyá:

—¿Ekí miñkatshikugé miñgajiená shi gu? ¹³ Maiñki "shi maldazañkaldíxa", "nají Sáñkaldá" minaxaldegatshak, naxaldegakuamak na minaxaldék. Akze, naugamak ne.

¹⁴ Akna nas mimijí Sáñkaldá, shi miñkaldikugek jiaga miñkazauwi kasa minjizha guanuge ne, maiñ miñgaki ataba atabañ ekíga ishkatshakue miñgatsaldashá. ¹⁵ Nas ekí miñkazauwi miñkatshanuge nagastu miñgualdinik amakbé mishkatshaldiamak mimatuñsha na gukú. ¹⁶ Namakgaba miñmeyaldikue: Ni mielde nashiki ají sáñkaldá zhakaldak akzé naldazhé. Ni axaxa me guanega e gaxane zhakaldak akzé naldazhé.

¹⁷ Akna ishkazauwakue miñkué nak, amak atshiji mizhekualdaldíake, zeñ minaldaldíxa nakldá.

¹⁸ "Ekí guaxaldatshake, saldiñga maiñ shaldaki ekí guagakí. Akze, nas izhgakux-anugekueki muldetua nakualdi nogatuka. Naldatshak Jatetshi múldigabak sezhekl-damak zexaldiamake ekí zexaldixa. Aiki ekí sezheklde: "Ezua nas na za zaxa ne, sha nakualdiamak niñkauwañki nakizhbatek guane."^{*}

¹⁹ "Kaiga amak zegagá nogeñga ni ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté mituatshak, naldiñga naugé namak minajañgualdiamak. ²⁰ Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeja gaxanuge ipanatshak, nasga nazipanal diza. Ekíga na, mieldeki nas nazipanatshak, nakaxanega ipanal diza nakldá.

Judaja Duwe gexaldixa

(Mt 26.20-25; Mlk 14.17-21; Lk 22.21-23)

²¹ Ekí zuñmeyatoguenik Duwe Jesú aldunaxa akzekága itshaniñgaba, muldetua zuñgajienaldiamak ekí zuñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ezuak maiñga nezhguashi aguldiñkugekuek mi-nagexaldixa nakldá.

²² Guñguakna shi kagitixakuañgaba "sakíga ni jañguakuá" zuñnegazháldi, "¿mielde shalda shi ekí guagaka na?" jañgui ataba atabañ atú. ²³ Guatshakna ezua shi kagitix-akuañga nezhgajañguxake Duwek akyó giemi izhogukueñki, ²⁴ Simóñ Péguldujañki me shalda ekí guagatuka akldukakue natuñshá. ²⁵ Guñguake Duwek akldé agayogukuenik ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi ai naldaka na?

²⁶ Akldukañgukuake ekí nakiyó:

—Mieldeki pañ zhikwati nuañganuge galdiamak agexaldikuake, ai naldaldixa.

Guñgueni amak pañ nuañguñgueni Juda Iskaldiate Simóñtshi asukuák ageguake, ²⁷ ipanatshak zhínik na jisé ijuldú na gua.

Guake Duweja Juda ekí akbeyá:

—Sakí matshaldixa nake, maldeñgaba amak atsha guwá.

²⁸ Ekí guagaté kaldukatshak, zañkaldoxekuañ ni mielde "ekí akbeji sha ekí akbé" zuñgajienazhá. ²⁹ Egabá Judaki paldata jiba akbeyakual diza aksuikue naldakna, ezuañki Duweja juizhaldekaldetsi jigabá juezhane nak ai jabiyal akbeyatuka, azhí nashikuek paldata nauwa kagegakue akbeyatuka ne jañguañkalde. ³⁰ Guatshak Judaja Duwek amak pañ agipangueni ubañga akzuxaiti ne. Guatshak tuañ na zaldá.

Duweja naki neji guapanká guaklde

³¹ Guñguenik Juda amak neyatshake Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Kaiga zúnake Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek akldé nakzé nawatualdiéñ^{*} na zegapán. Guatshakna nas zhínik Jate akldé akzé katuñshaldikueñ zexaldá na gu.

³² Akze, nas Najate akldé akzé katuñshi atshikugamakga, jiak aldéñ zhínik akldé nakzé nawatuñshaldixa nakldá. Amak nakzukualdixa naki me na abapán.

³³ "Shui nasukuákuañ, maiñ na mitsáki izhoxaldaksá na gu. Gualdinik minaldiyaldixa. Guatshak juldiú sanekakuek kakbeñgukuamakbeñga^{*} kaiga maiñ miñmeyaldikue: Nas neñkugaldiñga neyazhámínaka.

³⁴ "Akna atsha miñgual diza abisa miñmeyaldikue. Aiki ataba atabañ ajañgual nogakue miñgatsaldaldixa. Nas mimezhgajañgui nagatokugamak, maiñgaba jiaga ekíga zhualduxa miyajañgualdí.^{*} ³⁵ Ekí ataba atabañ ajañgual za minogatshak zhínik guana, saldiñgaja namak nas shi minagitixakue miné atual diza nakldá.

³⁶ Guatshak Simóñ Péguldujañki Duwek ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿mani shi neyabapán?

Guñguake Duweja akbeyá:

—Kaigaga nas neñkugaldi nagapa neyazhámildaka. Akze, aldiwan mañki ne-naldikueñ maldeyaldixaga nzha.

³⁷ Guakna ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, guatshak ¿jinak shi kaigaga migapañga neyazhánaka na? Akze, mitsaldí shuigakue nagatsexaldíak, amak atshanaka naldashá.

³⁸ Guake Duweja akiyó:

—¿Amak natsaldí shuamikldegamak mi na? Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Kaiga gayu kauldagá noxaldieñga, maikjuizhañga "eñki tuazhúge nzha" maldakuaxaldixa nakldá.^{*}

^{*} 13:18 13.18 Sal 41.9 ^{*} 13:31 13.31 Jñ 7.39; 12.16,23; 17.1 ^{*} 13:33 13.33 Jñ 7.34 ^{*} 13:34 13.34 Jñ 15.12,17; 1Jñ 2.7-11; 3.23; 2Jñ 5 ^{*} 13:38 13.38 Mt 26.31-35; Mlk 14.27-31; Lk 22.31-34

14

Duwe za Jate nugeñka zunaudeyaka

¹ Guñgueni Duwe Jesúja eki zuñmeyá:

—Aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagábaki, Najate alduna isha, nas jiaga alduna nazisha mizhekualdaldí. ² Najate nugeñkaki izhogakue matshuwi nañga nakldá. Eki naldakí nanake, eki miñmeyazhánaka: Naski exa mizhekualdaldieñka janamiñgaktuwi ni neñkú. ³ Amak janamiñgaktuwi neyaldikuenik mokie mimezhgakuxal naxaldikue. Ekiki mashi izhoxaldikueñka, maiñ jiaga nas na mizhoxaldiamak. ⁴ Maiñki neyaldikueñka neyexañ jiuñgulda miñshañga nogashá.

⁵ Guake Tumásja eki akbeyá:

—Nají Sáñkalda, ni mashi maldeyaldixa zuñsúñga nuka ne, ¿sakí shi eñka neyexañ jiuñgulda zuñkualdaldixa na?

⁶ Guake Duweja eki akiyó:

—Nas guana eñka neyexañ jiuñgulda naugé. Nas na namaklde naugé, abisajañ mimezhokshanaka naugé nakldakú. Akna ni me nas naldakiñga Najatek axaldeyazhaka. Nas zhinik za na Najatek axaldeyakue naldaldixa nakldá. ⁷ Guatshak me naugé muldetua miñkualdi nonugake, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Naldatshak kaiga zhiniki Najate tuminamakga, me ne muldetua miñkualdi nogapanaldixa nakldá.

⁸ Guake Pildipijañki eki akbeyá:

—Nají Sáñkalda, ake, Mijate zanatuñsha guwá. Guanake auxabé zuñnegaka.

⁹ Guñguake Duweja Pildipik akiyó:

—Miñgapakualdalda gukué anuñka zegatshak jiaga, ¿me naugé miksúñga nokugé maldúk? Akze, mieldeki me naugé natune naldaldiake, Najate me ne tu guanega naldaka. Ne ¿sakí shi mañki “ake, Mijate natuñsha guwá” nakbemildaka na? ¹⁰ Naski Najateldi izhokuge jiak Najateki nasldi izhuka ¿namak jañguakí shi maldá?

Akbeñgueniki eki zuñmeyá:

—Akze, nas múldigaba guakugega nasgaba jañguanuge miñmeyazhúge. Najate nasldi izhoxal za nukaga guana, aldéñ jañguamak nas zhinik atshatogashá. ¹¹ Naski Najateldi izhokuge jiak Najateki nasldi izhuka miñmeñkuge namak jañguwiñ. Eki jañguakí minake, ake, sakí atshaté minatuweñ zhinik namak jañguwiñ. ¹² Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke alduna nazishál za minoxaldiake, nas atshugamakga miyatshaldixa. Ekíga na, nas atshugé zhakldé atemajañ jiaga miyatshaldixa. Jinake naldakí. Naski Najate na izhoxal neñkugé nak.* ¹³ Gualdini Najatek ji miyakshishatshak, nas naldashiñga miyakshishaldiake, nasga amak miñkatshaldikue. Ekiki nas Asukuák zhinik Najateki akaldak akzé ne tuñshaldikuamak. ¹⁴ Akna ji nas jañgugamak minakshishaldiák, amak miñkatshaldikue nakldá.

Jatetshi Alduna ipanakualdixa

¹⁵ “Maiñ namak minezhgajañguxa minake, sakí atshakue miñmenugamak atshál minoxaldixa. ¹⁶ Miñgauneshi miñgapá nonugamak, Najatek ají Alduna ekíga miñgapakualdi zañga izhoxaldixa miñgexaldiamak miñgakshishaldikue. ¹⁷ E Aldunakí namaklde za ne. Kagik zhekue naziyapanazhánekuejañki e atuazhé, ni “me ne” kaksúñze nak iyapanazháka. Ne maiñ zunake “me ne” miñkualdi nogatuka. Jinake naldakí. Maiñ na izhogaté noxaldiniki maiñldi izhoxaldixa nak.

¹⁸ “Mimihezua jate minséke jana mimabajañki guagába, miñkaldaxaldikuega. ¹⁹ Mitsá zegagá nazipanzháne kagik zhekuekueki akldé natualgi aldogazhaldixa. Naldatshak maiñ zunake mokie minatualdixaga. Naski shuanaldikuenik izhoshiñga izhoxaldikue nakna, maiñ jiaga izhoshiñga mizhoxaldixa. ²⁰ Atshak ldiuwañ zunake Najateki nasldi izhuka, maiñki nasldi mizhuka, jiak naski maiñldi izhokuge namakga ne miñwashék guane naldaldixa. ²¹ Akze, mieldeke sakí atshakue miñmenuge nagipanamine, amak atshál minukak guana minezhgajañguxa naldaldixa. Eki minezhgajañguxake Najate jiaga mimezhgajañgualdixa. Aikuañ na nas jiaga mimezhgajañgui, muldetua me naugé mu miñgisekualdikue.

²² Guñguake Juda, eñki juda Iskaldiuete naldazhéjañki eki aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿sakí zhinik shi mipanzhánekueki me maldé mu kagisekuagába, nasuñ za mu maldazuñgisekualdixa na?

²³ Guñguake Duweja akiyó:

—Mieldeke namak minezhgajañguxa minaldaldiake, aike miñmeñkugamak naxatshál minoxaldixa. Aikuañ na Najate mimezhgajañgualdixa. Gualdinik nas Najate

* **14:12** 14.12 Jñ 14.16; 16.7. Eki guatgashake Duweki Ajate nugeñka neyaldini Jateja ají Alduna nasuñldi izhoxaldiamak zuñgakagatshak, jika atemajañ zunatshishaldixa nak eki guaklde naldaka.

na miñkaldagakualdinik maiñldiñga izhogakualdixa nakldá. ²⁴ Ne mieldeki nezhgajañguagáde zanake kakbeñkugamak atshál nogazhé. Guatshak múldigaba guagaté minaldukaxaga nasgaba guagakí. Eñki Najate nakaxanejañga guana nakuakshatogashá.

²⁵ "Ekí saldiñga miñmeñkugeki miñgapá nokugeñga na ekí miñmeñkú. ²⁶ Guanaldixa Najateja ají Alduna natsaldí miñgauneshi miñgapakualdal miñgakagatshak, Eja na auxaga shi miñkaldiyaldixa. Ekibeñga na, shi miñkaldiyandikuauxa be miñgisekualdixa nakldá.

²⁷ "Mimabajalda gugakna aldunaxa señgabá mikzexa miñkabaja ni gukú. Aldunaxa señgabá mikzexa nas naxaldéga ni miñgekú. Eñki kagik zhekue nepanzhánekuejeja sakí aldunaxa señgabá mikzegakue niñka nuxa naldazhé. Akna aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagába. Ni zhe jiaga miñzegazháldi. ²⁸ Akze, neyaldikuenik mokue miñkaldaxaldikue guagaté naldukamine. Guatshak minezhgajañguamak nake, Najatek axaldeyaldikue minukatshak zeñ miñnegaka. Jinake naldakí. Najateki nazhaldé akzé* nak. ²⁹ Kaiga amak zegagá na ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté mituatshakna namak minajañgualdiamak.

³⁰ "Akldeñga dulda miñshál za nogazháldikue. Jinake naldakí. Jisé jai kagik sanegatakaki sha nakuál naxaldá guapanák. Guatshak aldéñgabaki sha nakuá guashi kama axaldaldakí. ³¹ Naldatshak kágubakueja naski Najate izhgajañgui na, aldéñ naxaldek me axatshuge nawatualdiamak na ekí zegakue zaldaldixa.

Ekí zuñmeyatogueniki:

—Izhgate xaldeki jai zhinik kuizaldi —na zuñmeyá.

15

Duwe Jesúldi izhogakue

¹ Guñgueni Duwe Jesúja kausú zhenkak zhinik ekí shi zuñkaldiyaldá: "Nas guana kausú* muldetua zhenkatshí axalda namaklde naugé. Najateki kausú muldetua zhenaldiamak numañ tuñka jana nakldá. ² Akna kausútshi akulda muldetua zhenagáldekue axabeñguamakbe, akulda jana naxaldikuekue muldetua zhenakí naldaldiake, naxabeñgui guxá jana gualdixa. Ekíga na, akulda zhenkakue siyagaxauwamakbe, mielde akulda naxaldikue muldetua zhenkakueki akldé zhenaldiamak muldetua siyagauwaldixa. ³ Akze, maiñki nají múldigaba miñmenuge nagipanaminéñ zhinik na, se miñkaxaune, janshi miñgatsék guamine. ⁴ Akna maiñki nagajuezha naldakí nasldi izhoxal minoxaldí. Jiak nas zhinik mimezhgajuekua naldakí maiñldi izhoxaldikue. Akze, akulda axaldak axaldikualdakiñga aldéñgabaga kausú zhenazháka naldakldegamakbeñga na, maiñ nasldi izhogakíki zhenazháminaka naldaldixa.

⁵ "Akze, nas guana kausú zhenkátshi axalda naugé ne, maiñki etshi akulda jana naldashibiná. Akna mieldeke naxabena naldakí nasldi mizhuka, jiak nas zhinik mimeshkawati naldakí maiñldi izhokuge, aikuañ na kausú matshuwi zhenká jana Najatek akldunamak za mizhekualdaldixa.* Akze, nas naldakí ni ji atsha miñzegazháka nakldá. ⁶ Guatshak mieldeki nasldi izhogagába naxabenane za noxaldiakna, akulda axabenane awateyamakbe awateyane kanaldixa. Gualdinik kanane apexaldinik gukséxa agaduañguatshak puldaldixa. ⁷ Akze, naxabena naldakí nasldi izhoshi, shi miñkaldiyangu miñjuizha naldakí amak atshál za minogatshakna, Najatek ji akshishindana miñzegatshak akshishakue. Gualdiaké amak miñkatshaldixa. ⁸ Kausú matshuwi zhenká jana Najatek akldunamak za minaldatshakna, namak shi minagitixakue minaldaldixa. Ekí guana Najate akldé akzamakga miyakzukuualdixa nzha.

⁹ "Najate nezhgajañguamakbeñga na, nas zhinik mimezhgajañguashakú. Ekí mimezhgajañgué muldetua nagipana, aik agasjanamine za mizhekualdaldí. ¹⁰ Nas atshakue miñmenugamak atshál minogatshakna, mimezhgajañguge nagipana, aik agasjanamine za mizhekualdaldixa. Akze, nas jiaga Najateja atshakue nakbenamak atshugeñ zhinik aldéñ nezhgajañguxa agipana, aik agasjana za izhogugamakbe mizhekualdaldixa. ¹¹ Ekí miñmeyaldatshake, nas zeñ zalda naxaldé, maiñ jiaga miñkaldaldatshak, muldetua miñgatsauxaga zeñ miñnexaldiamak na ekí miñmeñkú.

¹² "Jalde na atsha guakue miñmeñkuge: Nas mimezhgajañgugamakga maiñgaba ataba atabañ miyajañgualdí.* ¹³ Zuxaita zujañgua neki mipebu tsaldí mashiuxaldiamak aké atsha. Ekí agatsaldí zujañguak iskaita nega naldakí nakldá. ¹⁴ Akze, maiñki atshakue miñmeñkugamak naxatshabinogatshakna, napebu mimezhgajañgugekue naldashibiná. ¹⁵ 'Nají nashikué' akldé miñkaldexaldaksá, 'napebu mimezhgajañgugekúé' niñkauwañki miñkaldekue. Jinake naldakí. Nashijañga ají sañkaldá atshauxa aksé

* 14:28 14.28 Jñ 17.4-5; Plp 2.8-11 * 15:1 15.1 "uva" ✧ 15:5 15.4-5 Mt 7.16; 13.23; Alm 7.4; Ga 5.22-23; Kls 1.6,10 ✧ 15:12 15.12 Jñ 13.34

ne, nas zunake Najateja guagate nukanugauxa miñmeyatokuge nak. ¹⁶ Guatshak maiñ nezhgakugazhámine, nas guana mimezhgakuxanuge naldashá. Ekí mimezhgakuxaldatshak, ezua jiba minaxatshaldiamak mimetenuge. Ai jibaki kausú zhenamak abá naldakí akldé akldéñga Jatek akldunamak za izhoshiñga neyabinoxaldixa. Ekí mizhekualdaldiakna, nas naldashiñga ji Najatek miyakshishatshak amak miñkatshaldixa. ¹⁷ Akze, jalde na atsha guakue miñmeñkuge: Ataba atabañ miyajañgualdí.

Duwe Jesú iyapanazhánekuek kaguldíyakualdixa

¹⁸ "Guatshak káguba kagik zalda za jañguxakuek miyaguldíyatshak, nas misha ekí kaguldíji nagatokuge miñkualdakue. ¹⁹ Akze, ekue janañga kagik zalda namimakuashiñki, kauwizhéñ na agatsekue ishkañguamakga mimeshkajañguaka. Ne nasga najíkue za minaldaldiamak mimezhgakuxanuge nakna, ekue jana kagik zalda naldabiñsá guaminéñ zhinik na kaguldíji mizhekue. ²⁰ Sakí miñmenuge bezhgisekuakue: Ni mielde nashiki ají sañkaldá zhakaldak akzé naldazhé.* Akldé nas nuxaki sha nakuí guiyaba natuñshane nake, maiñ jiaga ekíga guana mimakualdixa. Ekibeñga na, mieldeki nas shaxaldíyatotunge nagípanatone nake, maiñ shi miyaxaldixá jiaga miñgípanaldixa. ²¹ Guatshak najíkue minéñ zhinik na ekígaba sha mimakualdixa. Akbiñgaki nas nakaxane 'me nza' kaksúñze nak.

²² "Akze, nas jai kagik nagazhá, ni Najatetshi múldígaba kakkbeyazhá guanakuashiñki, sha ajanashíji naziapanazhá guane shalda kagatsaldakí naldaka. Ne kaigaga ni meja 'ají múldígaba nukazhánuge nza' guagazháka nakna, sha ajanashane shalda kagatsaldíñga naldaldixa. ²³ Akze, mieldeki nas aguldíyaldíkuake, Najate jiaga aguldíñkaga naldaldixa. ²⁴ Nas kauwikenáñ ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshazhá guanakuashiñki, sha ajanashíji naziapanazháne shalda kagatsaldakí naldaka. Ne kaiga miñgaki sakí atshaté natú guanekue jiaga, nas kaguldíñkugamakga Najate jiaga kaguldíñka. ²⁵ Guatshak ekí zekldéki kauwíji guiyabak aksezhekdamak zexaldíam ekí zegatuka. Ekí sezhekde: 'Jinak kaguldíyanaka naldakí jiaga, kaguldíñkuge.'²⁶

²⁶ "Akze, Najatek zhinikga Alduna namaklde za ne miñgaunexaldixa miñgakaxaldatshak, eja na nas shalda namak za nawashekualdixa. ²⁷ Ekíga na, kasak zhinik shi nagitíji nagapakualdabinuka nak, maiñ jiaga natuminamak minakuaxaldixa nakldá."

16

¹ Duwe Jesúja ekí zañmejiñga na: "Ekí miñmeñkugéki, 'jínak ekí nagisaldapanká?' miñneshi alduna nazishabiñsá guamiñnegak na ekí miñmeñkú. ² Akze, nauwisaná na juizhaldexa miñkiyawatíaldixa. Ne ezua ldiuwañ jiaga akldañkaldixa: Atshakna mieldeke mimakuaxa guatshak jiaga, 'Jatek azazauwiñga sha atshikú' me kakldexaldixa. ³ Akze, Najate 'me ne' kaksúñzamakga, nas jiaga me naugé kaksúñ nogakna ekí sha mimakualdixa. ⁴ Jinake ekí zexaldixa miñmeyakí. Amak zegaté mituatshak, 'ekí zexaldixa nalguák shibáñ ekí zañmeñgú' be miñgísexaldíamamak.

Jatetshi Alduna ji atshixa

"Jejíe ekí miñmeñkugéki kasak zhinikga ekí miñmeyazhánuge. Akbiñgaki miñgapakualdalga nokugák. ⁵ Kaiga zunake mokue Najate nakaxane nugeñka neyaldá na guapankú. Guatshak mieldeke 'zmashi maldeyaldixa nak shi ekí makuák?' nakldukakí naldashibíná. ⁶ Ne ekí miñmeyaldatshak zhinik na agubisha itshaniñgaba miñgú. ⁷ Guatshak naski nakak ni miñmeñkú. Nas ne gualdatshak guana akldé janshibé mimíjiki naldaldixa. Jinake naldakí. Nas neyakí naldaldíkuake, Jatetshi Alduna miñgauneshi miñgapakualdaldixa miñkaldagazháka nak. Akze, neyaldíkuák guana miñgakaxaldíku ne naldashá.

⁸ "Amak e naxaldínik na, káguba saldiñga sanákue sha ajanashixa nuxa aldé kelzutuñshaldixa. Ekí atshatogatshakna, jian izhogakuamak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa. Ekíga na, guiyaba tuakue axamiyaldaxaki mielde ne kakldekshaldixa. ⁹ Akze, nas namak najañguazháldi naziapanazháneñ zhinik na sha ajanashixa aldé kelzutuñshaldixa. ¹⁰ Ekíga na, jian izhogakuamak za izhokugek Najatek axaldéyaldatshak akldé natuabiñsáneñ zhinik na, jian izhogakuamak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa. ¹¹ Ekibeñga na, jisé jai kagik sanegatukakí agatsaldí ne axeyaté guanéñ zhinik na, guiyaba tuakue axamiyaldaxakí mielde nuxa ne kakldekshaldixa nakldá.

¹² "Guatshak matshuxi miñmeyakue naxaldañga naldatshak, kaigabeñki auxa miñgajienazhákaga na mimatuñkú. ¹³ Naldatshak Jatetshi Alduna namaklde za ne amak miñkaldaxaldínik na, saldiñga namaklde miñgajienaldíamamak miñsanexaldixa.

Akze, ejañga aldéñgaba jañgua guane miñwashekuazhaldixa; egabá naldukajamak za miñwashékui na, sakí zexaldixa jiaga miñwashekualdixa. ¹⁴ Amak múldigaba nagipanalínik miñgajienaldiamak miñgaskaitshatogatshakna, nas akldé nakzamakga nakzukualdixa. ¹⁵ Akze, Najatek akuauxa neki nas nakuéga. Akna 'e Alduna-jañki múldigaba nagipanalínik miñgajienaldiamak miñgaskaitshaldixa nakldá' na miñmeñkuá.

¹⁶ "Mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdínik jiak mitsá zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga. [Akze, Najatekga axaldeyaldikue nak.]"

Itshana zeñ zaldak zuñkizhbatexaldixa

¹⁷ Duwe Jesúja ekí zuñmeyatshakna shi kagitixakuñga ezuakuañki ataba atabañ ekí zhiñkldukaldá:

—¿Ekí guagatshake ji guashi ekí guaká? "Mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdínik, jiak mitsá zegagá mokue minatualdixaga nakldá" jiak zuñmeyatshak, "Najatekga axaldeyaldikue nak"¹⁸ zuñmeñkákí ¿sakí guashi ekí guaká? ¹⁸ —zhikldukatoshiñga na: —¿Sakí guashi akldeshi shi ekí "mitsá zegagá" guak? "Jiga ni guak" muldetua zuñnegakí nzha.

¹⁹ Guakna Duwejañki akldukandana zuñzegatuka zunatuñguák ekí zuñmeyá:

—Naski "mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdínik jiak mitsá zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga nakldá" ¿miñmenuge shalda shi ekí mizhiklduká? ²⁰ Namakgaba miñmeyaldikue: Maiñki zuxaita itshaniñgaba, mauwiñgaba guabinogatshak, kagik zhekue neyapanazhánekue zunake zeñ kakldexaldixa. Guatshak maiñki itshaniñgaba guabinoxaldínik zunake, ai itshanaga zeñ zaldak miñkizhbatexaldixa. ²¹ Akze, munzhi somá guxaldiéñ ldiuwañ axakldañkatshake agubisha akzegapanka. Gualdínik somá axaldegatshak zunake, sakí jibañ tuatonaldixa akualdaksá zalda zeñ aklddeka. Jinake naldakí. Kagik somá kuká guxá shalda. ²² Amakbeñga na, kaigakí itshaniñgaba miñguapanalínik, jiak mokue mimatualdatshak zunake, zeñ zalda miñzekaga ni meja minguxa akzegazháka naldaldixa. ²³ Atshak zunake ni ji akldé nakldukalga noxabínaldixa. Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Nas naldashiñga Najatek ji miyakshishaldíak, amak miñkatshaldixa. ²⁴ Jai yo nas naldashi ni ji akshishabínega. Kaiga zunake ekí akshishal minoxaldí. Ekí miyakshishaldiake amak miñkatshaldixa, ekíki muldetua miñgatsauxa zeñ miñnexaldiamak.

²⁵ "Ekí ezuak zhinik za shi miñkaldiji nagatokue naldatshak, akldé ekí agatsaldi shi miñkaldiyaldaksá guakue ldiuwañ akldañkaldixa. Atshak zunake, Najate "me ne" miñgajiená guashi me agatsaldi shi miñkaldiyapanaldikue. ²⁶ Atshakna nas naldashiñga Najatek saldiñga miyakshishaldixa. Ekí miñmeyaldatshake, nas mimitsaldí Najatek mimakbeyaldikueki miñmeyakí. ²⁷ Jinake naldakí. Nas minezhgajañguxake Najate ldesaxa zhinikga naklduge namak minajañguxa nakna, Najate aldéñ jiaga mimezhgajañguxa nak. ²⁸ Akze, naski Najate na izhokugeñka zhinik kagik naklduge, ne jiak mokue jai zhinik Najatekga axaldeyaldikue nzha.

²⁹ Zuñmeñguake shi kagitixakuñ ekí akbeyá:

—Kaiga zunake auxaga zuñgajienazháklddegamak agatsaldi zuñmeyagába, zuñgajiená guashi me agatsaldi ni maldazuñkazguák. ³⁰ Ni mikldukakue juezhakí saldiñga mikuegaba katuatshakna, kaiga zuna Saldiñga netshi Jatek zhinikga nakbaldamak ne ni kabajañgu.

³¹ Guake Duweja ekí zuñkiyó:

—Ak zunake, ¿kaiga guana namak minajañguxá nukabaldá? ³² ¡Be nogwíñ! Ezua ezua mimaldeñshatshak naski nahezua minabajaldixa zexaldiéñ zek na gu. Guatshak nahezua giemi abáñki guazhaldikue. Akze, Najateki nas nañga izhogák.

³³ "Ekí miñmeyaldatshake, nasldi mizhogéñ zhinik auxaga aldunaxa señgabá miñzexaldiamak na ekí miñmeñkú. Jai kagik sha ajanashéñ izhoxalga minoxaldieñgaki guiyaba tualga minoxaldixa. Naldatshak naski kagik sha atsha na nahauxak agubiyá guanuge nak, zhe zhikzukuagába alduna nazishalga za minoxaldi.

17

Duweja ajikue shalda Ajatek akbene

¹ Duwe Jesúja ekí zuñmeyatogueniki jékaldeldi zutuaté noshi ekí Jatek akbeyá: "Najate, kaiga zunake atshál naklduge niuwi naxakldañká. Guakna Misukuá akldé nakzé nawatuñshabikuká^o ni gu. Ekíki akldé mikzé mawatuñshaldikuamak. ² Mañki káguba kagik zhekuauxa naksuikualdaldiamak niuwi nagemalde. Ekíki saldiñga

nají naldaldixa nagemaldekueki aldunaxa abisajañ izhoshiñga kezhokshaldikuamak. ³ Abisajañ izhoshiñga izhoxaki ezuañgaba ma za na Saldiñga netshi Jate namaklde mizhogamakga, muldetua me maldé kakualdi izhoxa. Amakbeñga na, nas kekualdaldikuamak nakaxamalde jiaga muldetua me naugé kakualdi izhoxa. ⁴ Naski jai kagik izhoxaldatshak, jiba nagemalde mixatshiji migisugakualdatshakna, ma za akldé mikzé mawatuñshi za izhogatokuge. ⁵ Akna, Najate, kagi ni ji gauwagá maldogüeña zhinik ma na akaldak zuñzé izhoxa naxaldanega, mokue kaiga mizhesaxa mixaldeyaldatshak, ekíga akaldak nakzé nezhashi makualdí.*

⁶ "Najate, káguba kagik zhekue anuñkakueki nají aldaldaldiamak nagemaldekuek na mañki me maldé mu kagisekuatonuge. Ekueki mijíkué giemi nalgué, najíkué aldaldaldiamak nagemalde. Ekuéga na, mijí múldigaba kakbeñkugamak mixatshiji aldagatuka. ⁷ Guatshak atshaldikue nagemaldauxaki ma zhinikgaba naklde kaigaki muldetua kakwashékué guane. ⁸ Akze, mijí múldigaba kagaskaitshaldikuamak nagemaldeki kabbeyaldatshak iyapaná guane. Akna namak giemi mizhesaxa zhinikga nakldugamak kakwashegatshak, mañga nakaxamaldamak ne ajañguane.

⁹ "Najate, ekue shalda na mikbeyaldikue. Kagik zhekue nazipanazhánekue shaldaki mikbeyakí. Nají naldaldiamak nagemaldekueki mijíkuéga nak, ekue shalda na ekí mikbeyaldikue. ¹⁰ Akze, saldiñga nají agatsekueki mijígaba, jiaq mijí agatsekueki najígaba. Ekuéki naxapa aldeyatogüeñ, akldé nakzé nawatuñshi aldagatuka. ¹¹ Naldatshak naski mixaldeyaldá guapankugák, jai kagik izhoxalga nogazháldikue. Guatshak ekuéki jaiga ashekualdaldixa. Akna Najate, sha atshabálde janshizhe maldé, kama nagemaldekga kagisaldi guakuak kabeshi makualdí. Ekíki ma na askimimé kizhogamakga, kauwizhéñgaba jiaga ekíga askimimé ishkalldaldí ashekualdaldiamak. ¹² Akze, naski kagapa izhoxaldatshake, kama nagemaldekga kagisaldazháldiamak numañ katuwí, kabeshi izhonuge. Nakna ni ezua, guiyaba tu za nogakueñka neyaldiamak migitsuaksha guazhánuge. Ezuañgabaki guiyaba tu za nogakueñka neyaldixa nalgué za na itshuizhá guane. Ekíki mijí múldigaba sezheklamak zexaldiamak.*

¹³ "Kaigaki mokue ma nugeñka mixaldeyapankugé. Naldatshak jai kagik izhokugeñgaki ekue shalda mikbeyatokuge. Ekíki nas zeñ zalda naxaldé, kauwizhéñ jiaga kaxaldaldí kagatsahauxa zeñ kakldexaldiamak. ¹⁴ Naski mijí múldigaba kakbenuge nakiyapanatshak, kagik zalda neyapanazhánekuejañki kaguldiji. Jinake naldaki. Nas jai kagik zalda naldazhúgamakga, kagik zalda naldaksá guanekue nak. ¹⁵ Ekue shalda mikbeyaldatshake, kagik zhinik kagajuekua giemi guakue mikbejiñki mikbeyakí. Egabá 'jiséja sha hakuí guakuak numañ katuwí makualdí' mikbeyatokuge. ¹⁶ Akze, nas kagik zalda naldazhúgamakga, kagik zalda naldaksá guanekue. ¹⁷ Guatshak mijí múldigabaki namaklde nakna, eñkáñ amak mixajanashaldiamak kabagaunexaldí. Ekíki mijí giemikue, ma za mixazañkakue ashekualdaldiamak. ¹⁸ Ma mixazauwaldikuamak kagik nakaxamaldamakbeñga na, nas jiaga ekue mixazauwaldiamak kagi nahauxa kakagatokuge. ¹⁹ Ekue shalda na nas misha nagatsauxa mixazauwi za izhoxaldikuamak akekuge. Ekíki namaklde kakualdi na, kauwizhéñ jiaga najanamé mixazauwi, mijí za aldekue ashekualdaldiamak.

²⁰ "Guatshak jaldekue shalda zañki mikbeyakí. Ekué zhinik nas shalda aldukatshak namak najañgui naziyanaldixakue shalda juizhiñga na ekí mikbeyaldikue: ²¹ Najate, ma nasldi mizhogatshak jiaq nas mahaldí izhokugamakbeñga, kauwizhéñgaba jiaga ekíga askimimé ishkalldaldí ashekualdaldiamak. Ekíga na, ekue jiaga nasuñldi ashekualdaldiamak. Ekíki kagik zhekuekueja ma nakaxamaldamak ne ajañgualdiamak. ²² Akze, mañki akaldak mikzé nalda nasldi izhoxaldixa nagemalde ne, jiaq nas zhinik ekué kagenuge.* Ekíki nasuñ askimimé kizhogamakbeñga, kauwizhéñgaba askimimé ishkalldaldí ashekualdaldiamak. ²³ Akna naski kauwizhéñldi izhoxaldatshak jiaq, mañki nasldi mizhoxaldixaga. Ai zhinik na auxaga askimimé ishkalldaldí ashekualdaldieñka agaldañkaldiamak. Ekíki kagik zhekuekueja ma nakaxamalde ne kakwashexaldiamak. Ekíga na, nas maldezhgajañguamakbeñga nepananekue jiaga kezhgajañguamalde ne kakwashexaldiamak.

²⁴ "Najate, nají nagemaldekueki mashi izhoxaldikuake eñka nas na izhogakue ni kajañgukú. Ekíki kagi ni ji gauwagá maldogüeña jiaga maldezhgajañguxa nalguák akaldak nakzé nalda nagemaldeki atuál aldoxaldiamak.

²⁵ "Najate, jian atshakuamak za matshixa maldé, káguba kagik zhekue neyapanazhánekueki 'me nzha' kaksuñze maldé. Naldatshak nas zunake me maldé nakualdi noxabalduka. Akna nagemaldekuejañki nakaxamaldamak ne kakwasheklde.

* 17:5 17.5 Plp 2.5-11 * 17:12 17.12 Sal 41.9; 55.12-15; Jñ 6.69-70. Aiki Juda Iskaldiute Duwe gexaldixaga.

* 17:22 17.22 Kls 1.19,27; 2.9-10; 3.4

26 Ekuek na muldetua me maldé kakwashekuanugamakga akldéñg kakwashekual noxaldikue. Ekíki sakí agatsaldí maldezhgajañguxakga na kauwizhéñ ataba atabañ ajañgual aldogatshakna, nas jiaga kauwizhéñldi izhoxaldikuamak.”

18

Duwe Jesú akuxane

(Mt 26.47-56; Mlk 14.43-50; Lk 22.47-53)

¹ Duwe Jesúja Jate ekí axazguagueniki, shi kagitixakuañ juizhi Jeldusaldéñ zhinik akzuxaitiñgueniki kaguldu Seldúñ akbategueni uniñkauwa tezha kaldi oldibu xaldeldi* ne. ² Exaki Duwe zanauldeyeñkaga nalguakna Juda Duwe gegatoxéja mashi ze akualdiñga nakldoxá. ³ Ekí akualguakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sañkaldakue, paldiseyukue na aldaldi kabu axaxanekue, matshuwi suldaúkue juizhi, muñshí pulkakue kaksui, jik awabiyaldixa kaksuikuegaba itshe exa kauldé.

⁴ Guatshak Duwejañki sakí agatsexaldiauxa akualdi na, kakldabixal neñguenik ekí kaklduká:

—¿Me shi niyabipán?

⁵ Guñguake:

—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.

Akuaguake:

—Ake, nas na ai naldiñga nakú.

Guatshake Juda Duwe gegatoxé jiaga aldakldekue juizhi na akldoxá. ⁶ Ekí akldoxekueki Duweja “nas na ai naldiñga nakú”[✧] guagatshakna, kutámga uñguexagaba na kapená.

⁷ Guñguake Duweja mokie kaklduká:

—Ne, ¿me shi niyabipán?

Guake akiyayó:

—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.

⁸ Guake kakiyó:

—Aguana, nas na ai naldiñga naugé miñmeyashakú. Nas naldiyabinogák zanaue, ake, jalde nagapakuekueki shaldejí.

⁹ Guatshake aldéñga “Najate, nagemaldekuega ni ezua migitsuaksha guazhánuge nzha”[✧] guaklde zexaldiamak na ekí guaxá.

¹⁰ Guatshake Simón Pégulduki shezhá axaldalgué ishkakldugueniki, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá. Ai nashiki Malko axezhuka na naldá.

¹¹ Guñguakna Duweja Péguldu ekí axaldék:

—¿Shezhá mexa guatogwá! Najatejañga guiyaba atemajañ tualdikue najañguá guane ne, ¿amak axatshazhá shi gualdikue na?

Anás nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.57-58; Mlk 14.53-54; Lk 22.54)

¹² Guñgueni suldaú aksanekaja, ají nashikue, juldiú sanekakuetshi kabukue juizhi, Duwe Jesú akugueniki guldak ishkaldiyá. ¹³ Akuñgueniki Anás tshuxa misha awaldé. Akbiñgaki eñki Kaipástshi ajuazgui naldák. Kaipás na ai kagiañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé na izhoxá. ¹⁴ Guatshak Kaipásjañga na juldiú sanekakuek ekí aksanekldane: “Saldiñga nauwisanákue shuigakue zeshi guakuake, muldetuañki ezuañme guana saldiñga tsaldi shuigakue zaldashá.”[✧]

Pégulduja Duwe Jesú tuazhé guaklde

(Mt 26.69-70; Mlk 14.66-68; Lk 22.55-57)

¹⁵ Exa awaldeyatogatshake Simón Péguldu, nas nañki alduxan Duwe Jesúk agapa na kaldeyá. Naski Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeki natuñka nalguakna, ajúk kaldagatshake Duwek agapañga juldi jubaldaxa jueyañ zeñka juldú. ¹⁶ Guatshake Pégulduki julduneñka me abane nalguake, sañkaldá natuñka nalguaki mokie kualdi, munzhi juldunéñ numañ zutuñka axazguagukuake, Péguldu julduksá. ¹⁷ Guakna munzhi juldunéñ numañ zutuñkaja ekí axaldék:

—¿Ma jiaga ejié sigík shi magitixa naldabáldé shi na?

Guñguake:

—¿Miyá! Ai naldazhúge nakldá.

* **18:1** 18.1 Mt 26.36; Mlk 14.32. Jetsemaní axezhogeñka. ✧ **18:6** 18.6 Ex 3.14 ✧ **18:9** 18.9 Jñ 6.39; 17.12

✧ **18:14** 18.14 Jñ 11.50

¹⁸ Guatshak sui zegatoxakna guksé ajuine stak sáñkaldatshi nashikue, kabukue juizhi akuañgualdék akteté aldogatshak, Péguldu jiaga ekue nañga guañgualdék akté na noxá.

Duwe agazaldukane

(Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Lk 22.66-71)

¹⁹ Guatogatshake Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki nasuñ shi kagitix-akue shalda, ji shizhixa shalda Duwe Jesú akzuzukaldá. ²⁰ Akzuzukatshakna Duwejañki akiyó:

—Naski saldiñgaja natuakldegeñ shizhiji, juwí kishjuizhaldegeñka, juwí Jate axazakuagaldi nauwisaná saldiñga ajuizhaldeklde ashé nogueñ shizhiyatouge, ni ziñ me shizhiyatogazhánuge. ²¹ Akna eñka sakí guagaté naldukatonekuek guana aklddukake. Ekuejañki ji guakldugauxa kakualdiñga nogashá. Ne ¿jinak shi nas maldakldduká?

²² Ekí akiyokuatshakna kabu aldesañ akldoguejañki kaxak akldabikshi ekí axaldék:

—¿Tukí shi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé akiyokuakueki migatsá?

²³ Guatshakna Duweja:

—Jiki guagasúñzamak guakugake, nakbeya guakue naldashá. Akze, guagakuamak guakugake, ¿jinak shi ekí maldakldabikshí?

²⁴ Guñguake Duwe guldak ishkaldiyanamakga Anásja Kaipás ai kagiañ Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé naldék akuzgauwá na gua.

Mokue Pégulduja Duwe tuazhé guaklde

(Mt 26.71-75; Mlk 14.69-72; Lk 22.58-62)

²⁵ Guatogatshake Simón Pégulduki guksé ajuine stak guañgualdexalga akté nogueñ, ekí agazalduká:

—¿Ma jiaga ejiék shi magitixa naldabálde shi na?

Guñguake tuazhé guashi na:

—¡Miya! Ai naldazhúge nakldá.

²⁶ Guake sáñkaldatshi nashi, kuxa axabeñguane zhgajajañga ekí axaldék:

—¿Ma oldibu xaldaxa e na matunuge naldazhé sha?

²⁷ Guñguake jiak mokue “tuazhúge nzha” guagatshaga na, gayu kauldá na gua.

Duwiki Pildatu nugeñka iyaldañgashane

(Mt 27.1-2,11-14; Mlk 15.1-5; Lk 23.1-5)

²⁸ Guñguenik Duwe Jesúki Kaipás nugeñka iyaldañgashiñgueni, exa zhinik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene tshuxa muñshaga awalde. Exa awaldeyatshak, juldiú sanekakuega sáñkalda tshuldi ajuldunazhá. Akbiñgaki ai zhinik nuxa nusa ishkazakuane, Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzaxaitshanéñ be kizhgisekue ldiuwañtshi gakue gazhá guakue kagatseshi guakuak.

²⁹ Guñguake ai sáñkalda Pildatu akzaxaitiñguenik ekí kakzuzuká:

—Naldé, jalde sigíki ¿ji shaldaga agatsé tuwi zhinik shi minakizhañkashí?

³⁰ Guake ekí akiyayó:

—Jejé shane naldazhé guashiñki, míge guazhá guatañkaldaldé naldashá.

³¹ Guñguake kakkbeyá:

—Guake, maiñga ulde xaldeki mimijí guiyabaja guagamak tuakue miñgatsaldashá.

Guatshakna ekí akiyayó:

—Guatshak nasuñ juldiúkuañgaba ni me guiyaba tuñshi guaxa atsha niuwi zuñgexabíne naldashá.

³² Guatshake Duweja aldéñga sakí agatsaldi shuixaldixa* guakldane zexaldiamak na ekí zexá.

³³ Guñguake Pildatuki mokue juldungueni Duwe akuldaxal guaguenik ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

³⁴ Guake Duweja:

—¿Mañgaba mikldek shi ekí maldaklduká? Azhí ¿axautshikueja ekí migabeñkuge nak?

³⁵ Guake Pildatujañki:

—Ne ¿naski juldiú saná naugák shi ekí jañgualdikue maldatú? Misaná juldiúkuage, mimijí Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na aldaldi guana maxeshi nakualdakbalde naldashá. Ne, ¿jiñ mishkuldiñgué?

³⁶ Guake Duwejañki:

* 18:32 18.32 Jñ 3.14; 8.28; 12.32,33

—Nas sanekugeki jai kagik atuakldegéñ zalda naldazhé. Akze, jai zalda naldínguashíñki, nají nashikueki juldiú sanekakuek nagaxeshi guakuak axaukshaka naldashá. Ne, nas sanekugeki jai zalda naldazhé nakldá.

³⁷ Guake Pildatuja:

—Ak zunake, ¿ma sáñkalda akldé mikzé maldé nukabaldá?

Guake Duwejañki:

—Akze, mañga ai naugé nakuák guashibaldá. Naski jinak kagik kukanuge naldaki. Namaklde nakuahamak ne guaxal guana kagik naklduge. Akna saldiñga namaklde kakualdi amak izhukakueki nají múldigaba naxaldukaxakue nakldá.

³⁸ Guake Pildatujañki:

—Ne, ¿ji shi “namaklde” naldakaki makuák?

Ekí guaugeniki mokue akzaxaitiñguenik juldiúkuek ekí kakkbeyá:

—Nasga ejié sakí sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú. ³⁹ Azhi ne, maiñ nañki ekí zañga katshixa, kagí akldañkajauxa jalde mimiji akzé ldiuwañki[†] ezua paldesu nuka miñkibesa gakuxa. Akna ¿ai mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi minajañgú?

⁴⁰ Ekí aldukatshakna jiaq saldiñgaja agaxauldi ekí akuák:

—¡Tuejiéga zuñkibesabaldáldi! ¡Baldabá guana zuñkibesa guwá!

Guatshak Baldabáki sáñkaldak agubiyaldiamak kaukshixa na naldá.

19

Duwe shuigakue agatsé axeyatene

(Mt 27.15-31; Mk 15.6-20; Lk 23.13-25)

¹ Guñguenik Pildatujañki Duwe Jesú ulde xaldeki kuizhushak akldabikshal guak. Guñguake amak akuñgueniki, ² suldáukueja sáñkaldakueja sáñkaldak izhalsluxa tuñgatse kausúga zhikba zhikba axaxauweni iyajú. Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga sáñkaldakueja zhakuá atsushi maksaxaldá agatsé itsualdiyamak agatsé iyajualdiñgueni, ³ asták axaldagueni ekí axaldék: “¡Juldiútshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshi!” axaldeshi na waxa axabugatoxá.

⁴ Guñgueni Pildatu juldungalueni mokue akzaxaitatshak juldiúkuek ekí kakkbeyá:

—¡Tu guwíñ, jejié sigí!

⁵ Guñguenik Duwe kausúga zhikba zhikba axaune sáñkaldak iyajiune, zhakuá atsushi maksaxaldá agatsé iyajualdine akskaitatshake, Pildatuja ekí kakkbeyá:

—¡Tu guwíñ, jejié sigí!

⁶ Amak atuatshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, kauwiji kabukue juizhi jaldáñ axauldi ekí akuaxaldá:

—¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá!

Guatshakna Pildatujañki:

—Guake, ¡maiñ kaldik axaldiya guaxa guakueki tuakí miné! Akze, nasga sakí sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú.

⁷ Guñguake jiaq ekí akiyayó:

—Nasuñ sanáke ezua guiyaba zuñkaldega. Aija guagamake,[✠] ejiéki Saldiñga netshi Jate aguáñ izhbashi mual “naski Jatetshi Asukuá na nakú” neka nakna shuigakue agatsé.

⁸ Pildatuja ekí nukatshakna akldé zhe akzeshi na, ⁹ Duwe mokue juldukshiñguenik aklduká:

—Ne mañki ¿man zalda maldé matú?

Guatshak Duwejañki akiyokuazhá ¹⁰ guakna ekí axaldék:

—Guake, ¿nakiyokuabaldáldixa ne maldúk? Akze, nas guana kaldik maxaldiya makuaxa guakue azhi mibesa guakue niuwi gexa naxaldé, ¿miksúñ nak shi aunuñké maldakú?

¹¹ Guake Duweja akiyó:

—Guatshak Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi migestazhane guashiñga, ni sakí nakuá guashi niuwi mixaldaldazháka naldashá. Ekí nakna, guiyaba maldatuñshaldiamak nakene guana mizhakldeñga sha atshane agatsé nakldá.

¹² Atshak zhinik na, Pildatujañki Duwe miya zhiniki iyakbe gualdiamak niyatshak jiaga, juldiú sanekakuejañki axauldi ekí akuák:

—¡Ejié iyakbe makualdiák guashiñki, Aldumatshi sáñkalda akldé akzetshi apebu naldabáldé naldiñga ekí matshaldixa nza! Akze, mieldeki “sáñkalda nakzé nzhakú” negatshake, sáñkalda akldé akzé aguldiñka naldashá.

¹³ Ekí akuagaté nukañguakna, Pildatuja Duwe mokue akzuxaitshal guagueniki agatsé ne axezhaxaldieñka yaté. Aiga na ebeldeyuke* “Gábata” kakuagatshake, “jakuakuegaba sezhekldeñ” axezhogeñka. ¹⁴ Guatshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui gakaxa janaktuakué ldiuwañ^o na zaldá. Zaldéñ na, anuñka niuwi muanté[†] jana zegatoguéñ, Pildatuja ekí juldiúkuek kakkbeyá:

—¡Mimijí sáñkalda akzé jai tiuwi!

¹⁵ Kakkbeyatshakna axauldiñga ekí aldék:

—¡Zuñgajuekua, ulde nuxa guatogwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá!

Guake Pildatuja:

—Ne, ¿mimijí sáñkalda akzé shi kaldik axaldiya guaxa guapankú?

Kakkbeyatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuejañki:

—Aldumatshi sáñkalda akldé akzé za sáñkalda zuñnogashá. Ni exa zhinikga mokue ezua zuñnukaga naldakí ni naldatók.

¹⁶ Guñguák zunake kaldixa axaldiya akuaxaldiamak kakiyakbeguake, suldáukueja awaldé na gua.

Duwe kaldixa axaldiya akuaxane

(Mt 27.32-56; Mlk 15.21-41; Lk 23.26-49)

¹⁷ Duwe Jesú awaldeyatshak aldéñga axaldiya akuaxaldixa kaldi agashane kuibulduk akzuxaitñgueni, “káguba tsáñkalda zaldáxalda” axezhogeñka na neyá. Exaki ebeldeyuke “Gólgota” akuaka. ¹⁸ Exa neyatshake kaldik axaldiyá. Ekí akuatshake, e nañga mozhua akuaxaldixa nalguekueki ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mual axaldiyatshak, Duweki muan nek na axaldiyá.

¹⁹ Guatshake Pildatujañki jinak shuigakue agatsé guashiñga akzuke gauwal guagueniki, Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake ekí guashi agazuñguane axaldiyal guak: “Jejiéki Jesú Nasaldéxa zalda juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.”

²⁰ Guatshakgaba Duwe axaldiyaneñkaki kuibulduk akyó zalguakna matshuwi juldiúkueja sakí guashi agazuñguane azakuakshá. Guatshake maigua zukuaxak axauwane: ebeldeyuk, aldatin, galdieguk.[‡] ²¹ Nalguakna juldiúkue Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuejañki Pildatuk ekí agabeyal aldé:

—“Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá” akzuñguagábaki ekí yushakue: “Jejiéki ‘Juldiútshi sáñkalda akldé nakzé nzhakú’ neka nakldá” guashi akzuñgual guak guatogwá.

²² Guakna ekí kakiyó:

—Sakí akzuñgual guaklduge nake, auxabeñga abá gualdixa nakldá.

²³ Guatshake suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldíñgueniki, ají zhakuá abakaldak ijuakue nalgú iyajuineki akugueni maxáiñtaba izhatuldí, makaiwa aldalguekueja ezua ezua iyapanaldiamak. Guatshake ají zhakuá giemi iyajuineki azbuamé tiñ sezheklde, miya zhihtuldindana agatsaldazhé ²⁴ naldakna ekí ataba atabañ izhgabeyá:

—Eñki nusakuañkaldáaldi. Egabá mieldeja ipanaldixa atuakualdiamak aldiya kuizguí.

Guatshak Jatetshi múldigabak sezheklamak zexaldiamak na ekí zexá. Ekí sezheklde: “Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki ishkiyapana akuatshake nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak aldiyá”^o sezheklamak na suldáukue ajanashá.

²⁵ Guatgatshake Duwe axaldiyaneñka munzhi akldoxekueki, ezuañki Duwetshi ajaba, ezuañki etshi akaja giemi, ezuañki Maldiya, eñki Kaldepatshi asewá, ezuañki Maldiya Makldalda zalda na akldoxá. ²⁶ Nogué na, Duweja ajaba tuatshake, nas shagitikue nezhgajañguxak jiaga e na akté natuñguake, ekí ajabak akbeyá:

—Jaba, misukúa jana naldaldixakí tuaiga tiuwi.

²⁷ Akbeñgueni nas jiaga ekí nakbeyá:

—Mijabakí tuaiga tiuwi.

Nakbeñguake atshak zhinik najaba jana nas na izhoxaldiamak ipaná guanuge.

²⁸ Guñgueniki Duweja saldiñga atshakue agatsalguauxaki isagakuá guane akualguakna, Jatetshi múldigabak sezheklamak zexaldiamak ekí guak:

—Ni naklduna ni gu.^o

* 19:13 19.13 Azhi aldameyu. † 19:14 19.14 Ex 12.3-11 ‡ 19:14 19.14 “Niuwi tezhuwa zegaté” akuagatshake muñshaga (“6:00 am”) jiaga naldaka. § 19:20 19.20 Ebeldeyuki juldiúkuetsi, aldatínki Alduma zaldakuetshi, galdieguki shizhatiji me akuane. † 19:24 19.24 Sal 22.18 † 19:28 19.28 Sal 22.15; 69.21

²⁹ Guatshak astakga muksúk kuis kuis akzeldia jialda akualgué, ezua samnek agaldaksheniñki abaldaxájañ agatsék^S iyajiu, kaxak iyó agaxáu. ³⁰ Guñguake Duweja amak tugueniki ekí guak:

—¡Atshakue nagatsauxa isugakuá ni gukú!

Guagueniki jie atshiji ají alduna Ajatek agegatshake shuizhá na gua.

³¹ Guatshak ekí zegatogatsake jika janaktuakue ldiuwañga zaldakna, tuañ zegatshake kizhiksekué akzé ldiuwañ* zexaldá gualdixa na naldá. Akna ai ldiuwañ agazaldakuazhaldiamak* juldiú sanekakueja kaldixa axaldiyaneke ashuixaldiamak kalda kagishuñguakue Pildatuk niuwi gegakue axashishá. Ekíki tuañ zegagáñga shuanekue kaldixa zhinik axajeñgualdiamak. ³² Amak niuwi geguake, suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldikualgueñkaga axaldiyaneke ezua ezua amak kalda kakiyashuñguá. ³³ Guñgueni Duwe ldesañ aldagatshak, e zuna shuizhá guane atuñguake kalda akiyashuñguazhá. ³⁴ Guatshak jiaga ezua suldáujañki ají suzak tezháaldak akldeshatshake ubañga abi, ni nañga akzuldá.

³⁵ Ekí miñmeñkugeki nas naldi tunugauxabe namaklde za ni miñmeñkú. Namaklde guakuge nakualdi na, maiñ jiaga Duwe Jesú namak miñañgualdiamak na ekí miñmeñkú. ³⁶ Akze, ekí zekldeki Jatetshi múldigaba sezhekldauxabe zexaldiamak zeklde: “Ega ni ezua zaldáaldá akiyashuñguá guazhaldixa.”* ³⁷ Ekíga antezhak jiaga sezhekldde: “Saza agaldeñshaneke kauwiji ubak naldi atualdixa niyó.”*^α

Duwetshi abúa abexane

(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56)

³⁸ Ekí zegatogueni ezua sigí Jusé, kuíbuldu Aldimateyaxa zaldajañki Duwe Jesútshi abúa mexaldiamak sáñkaldá Pildatuk niuwi akshishá. Guatshak ejañki Duwe namak jañguxa naldatshak, juldiú sanekakue zhe akzukuñguakna ni meja akséñ ekí izhuka na naldá. Naldé na, amak Pildatuja niuwi ageguake, neñgueni Duwetshi abuáki gugueniki uldé na gua. ³⁹ Guatshake Nikudemu, atséñ zalguéñ Duwe axazguaxal nakldane* jiaga nak. Ejañki ezua we juma izhuka “milda” na “aldué” na ishkajiune matshuwi† uldák. ⁴⁰ Guñgueni juldiúkuejañki abuá abexaldixa siyagaxauwamakga, mozhua aldaldí Duwetshi abuá gugueniki zhakuá tiñne janshagatsek abañguatogatsake, we juma izhuka iyabeshi na abañguatoxá. ⁴¹ Guatshake Duwe kaldixa axaldiya akuaxané baxañga jika xaldeldi shuanekue abexaldixa abisa, ni me abegagáldega noxakna, ⁴² akyó me eñkaki zaldakna Duwetshi abuá exa abexá. Jinake naldakí. Juldiúkueja saldiñga janaktuwé ldiuwañ zaxaitiñga guapanák.

20

Duwe Jesú shuanalgueni izhgate

(Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12)

¹ Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zaxaitatshak abokualdi dumiñkuke zhe me muñzegapanatshake, Maldiya Makldalda zaldakí Duwe Jesútshi abuá abexaneñka ne. Exa neyatshake, jagi saldán pakue atema juldunéñ agayone nalgueki axajuekua guane tu. ² Guñguake naldajiñga neñguenik, Simóñ Péguldu na Duwe shagitiyatouge nezhgajañguxa na kizhogueñka naguenik ekí zuñmeyá:

—¡Nauwiji Sáñkaldatshi abuáki abexaneñka zhinik awaldé! Gueniki ¿mani awaldene skandá? ¡Tuazhá ni gakuá!

³ Kaldukañguake Péguldu na abuá abexaneñka ne. ⁴ Amak izhgapa naldajiñga kaldeyatshak, agubiñgukueni aksajañga exa ne. ⁵ Guñgukueni juldunagába, jie eni akzútú gualdatshake, zhakuá Duwe abañguanane za na duwá tu. ⁶ Guatshak Simóñ Péguldiki nazhaldiwan naguenik jian eni juldú. Juldunatshak zhakuá zañga na duwá tuatshake, ⁷ paniuwizhu sáñkaldak agabananeke atezhak sangaba zhikpaksunane duwá tu. ⁸ Guñguake aksajañga nakldugek jiaga juldú, muldetua tualdatshake “izhgate-nakga nakbatú” nakldék. ⁹ Akbiñgaki Duwe shagitiyatoñkaldekuañ Jatetshi múldigaba sezheklddeja Duweki shuixaldinik izhgaldagakuéga zaldaldixa guaka* zuñgajienagá noguák. ¹⁰ Guñgueni shagitiyatoñkaldekuañki mokue juldí ne na kakuá.

¹¹ Guatshake Maldiya Makldalda zaldakí exa abexaneñka jugatezhaxa akldoshi, mauwiñgaba eni Duwe abexanaldi jie akzútú. ¹² Ekí akzútuatshake, mozhua Jateja

§ 19:29 19.29 Ex 12.21-24. “hisopo” * 19:31 19.31 Nm 28.18; Jñ 19.14. “Pascua” azaxaitshaldieñga zaldaldixa naldák. ✱ 19:31 19.31 Dt 21.22-23 ✱ 19:36 19.36 Sal 34.20; Ex 12.46 ✱ 19:37 19.37 Zac 12.10; Aux 1.7 ✱ 19:39 19.39 Jñ 3.1-2 † 19:39 19.39 Aiki kauwiji akuajaxak anuñka 100 “libra”, aiki anuñka 34 “kilo”. ✱ 20:9 20.9 Sal 16.10

guaklde uldeñkakue zhakuá abutshi ijuakuekue Duwetshi abuá gekuanéñ, ezuañki sáñkaldeldi, ezuañki kasaldi mual iteté tu. ¹³ Ekueja aklduká:

—Munzhi, ¿jinak shi ekí mauwabaldók?

Guñguake kakiyó:

—Akze, nají Sáñkaldatshi abuá awaldé guane, ¿mani awaldene skandá?

¹⁴ Ekí guagueniki me staatshake, Duwe Jesú ai akté nogué, “ega shakldá” akldegazhá.
¹⁵ Gueni Duweja ekí aklduká:

—Nabunzhi, ¿jinak shi ekí mauwabaldók? ¿Me niyabalduka sha?

Guatshakna “aldéñki jai jika xalda numañ tuñka nuxa ninda” akldeshiñga ekí akbeyá:

—Azhi ma ají abuá uldemalde nake, mashi uldemalde nakbeya guamaldake guxal nenaka nzha.

¹⁶ Akbeyatshakna Duwejañki:

—Nabunzhi, Maldiya.

Axaldeguake tualdiamak izhbateguenik ebeldeyuk ekí axaldék:

—¡Aldabuní!

Guagatshake “shi maldaxaldixá” guashi.

¹⁷ Guake Duweja ekí akbeyá:

—Káuxalda nepañguagába. Najate nugeñka nitshigagá nokugák. Akna shaxaldiyatonuge nakaja giemi nekldekue nugeñka maldeyaldini ekí kabakbeyaldí: “Saldiñga netshi Jate axazauñkugega jiaq miyaxazauñka, Najatega Mimijate nugaldi ni nitshikú.”

¹⁸ Guñguake shagityatoñkaldekuañ katshekualguéñ nageniki “¡Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldi ni tuñkuá!” zuñmeji, akbenamak jiaga zuñmeyá.

Aldéñ shaxaldixakuek kakizhañkane

(Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49)

¹⁹ Guñguenik ai dumiñku ldiuwañga tuañ zegueni, shagityatoñkaldekuañki juldiú sanekakue zhe zuñzukui juwí ishkaldiyañkaldekue zhe kaldoguenñga, Duwe Jesú naldiñga nauwikenáñ zuñkizhañkaji ekí zuñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!

²⁰ Ekí zuñmeñgueni káuxalda kaldabu akldenéñ, tezháxaldak suza agaldeñshanéñ zunatuñshá. Ekí katuatshakna, “¡Nauwijí Sáñkalda naldiñga nakbatú!” zuñneguakna zeñ zuñneshiñgaba na gua.

²¹ Guñgueni jiaq mokue ekí zuñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí! Sakí Najate axazauwaldikuamak nakaxanamak-beñga nas zhinik ni mimakakú.

²² Guñgueni zunajuishi ekí zuñmeyá:

—Jatetshi Alduna miñsanexaldiamak ipana guwíñ. ²³ Mieldeki sha atshane axabeta miñgualdiák, axabetanega naldaldixa. Azhi mieldeki axabetakí minaldaldiák, axabetazhánega naldaldixa nzha.

Tumás Duweja akizhañkane

²⁴ Guatshak Duwe Jesú aldéñ shagityatoñkaldekuañ zuñkizhañkatshak, Tumásga “Shpa” kaxaldeka 12 nasuñ nañga agatséki izhogazhá. ²⁵ Guane nalguakna ekí akbeñkalde:

—¡Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldi na katuñgú!

Kakbeyatshak ekí zuñkiyó:

—Guatshak naski káuxalda kaldabu akldenéñ tu gualdatshak nají káuxalda buldu eñ julduksha, tezháxaldak suza agaldeñshanéñ nají káuxalda julduksha tu guakí naldaldikueniga namak jañguazháldikue nzha.

²⁶ Ekí Duwe zuñkizhañkañgueni ábigua ldiuwi zegatshake, Duwe shagityatoñkaldekuañ mokue kajuizhaldegatshake, Tumás jiaga nasuñ nañga na izhoxá. Atshak juwí ishkaldiyañkalde, aldiñgaba zhe kaldoguéñ, Duwe Jesú naldi nauwikenáñ zuñkizhañkaji ekí zuñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!

²⁷ Guñguenik Tumás ekí akbeyá:

—Nak xaldeki mijí káuxalda buldu jai káuxaldak kaldabu nakldenéñ natu guwá. Ekíga na, mijí káuxalda tezháxaldak suza nagaldeñshanéñ julduksha guwá. Naldiniki akldé mozhua mozhua mikldegagábaki, namak alduna neshu guwá.

²⁸ Guñguake ekí akbeyá:

—¡Nají Sáñkalda, Saldiñga netshi Jate, Najate naldiñga ni maldá!

²⁹ Guatshakna Duweja ekí akbeyá:

—¿Nas natu makuák nuxa shi namak maldajañgú? Akze, mieldekeki natuakíñga jiaga namak najañguxakueki zeñ naldaldixakue nzha.

Sakí jañgui jalde kalta gaune

³⁰ Jai kaltak Duwe Jesú atshanauxa gauwazhánuge. Akze, aldéñ shagitiyañkaldoguéñ akldé matshuwiñga aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshane. ³¹ Naldatshak jai sezhekldekueki jinak sezheklde naldakí. Ekíki “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága, aldéñ zanekualdal zañgakaxaldixa guakldanega nzha” mijañgualdiamak. Ekíga, “Duwe Jesú nekuanamak shakldá” jañgui mipanatshakna, aldéñ zhinik aldunaxa auxabé miñzukui izhoshiñga izhoxabipanaldiamak.

21*Aldéñ shaxaldixakuek mokue kakizhañkane*

¹ Ekí zegueni kuibuldu Tibeldiatshi niwa* zexhaxa Duwe Jesúki shagitiya-toñkaldekuañ mokue ekí zañkizhañkane: ² Shagitiya-toñkaldekuañgaba Simóñ Péguldu, Tumásga “Shpa” kaxaldeka, Natanahél Galdildeya baxe Kanáxa zalda, nasuñ Zebedeyutshi asukuákuáñ,† mokue mozhua nasuñ na agatsekue nañga kizhogueñki, ³ Simóñ Péguldujañki ekí zañmeyá:

—Pikáu guxal nzheñkú.

Guñguake:

—Ake, nasuñ jiaga ma na neyakualdixa nzha.

Gakuagueniki niwaxa kaldeñgueni kanuwagkaga kajuldungeniki, pikáu za niyá kaldogatshak jiaga, ai siañki ni ezua gugazhá. ⁴ Gakuñguenik zhe muñzegapanatshake, Duwe Jesúga niwa zexhaxa izhañkatshak jiaga, “ega nzha” zañnegazhá. ⁵ Guatshak ekí zañmeyá:

—Nasukuákué, ¿pikáu gugazhámine naldazhé?

—Gugazháñkalde nzha.

⁶ Guake ekí zañmeyá:

—Jibatshaldi mual zhemá aguteya guwiñ. Ekí miñgualdiake guxá miñgualdixa nzha. Zañmeñguake amak kaguteñguenik, pikáu agubisha guxane naldák, kanuwaxa ibeksha zañzegazhá. ⁷ Guakna Duwe shagitiya-toñkaldekuañ nezhgajañguxake Pégulduk ekí akbeyá:

—¡Uñkuejié nauwiji Sáñkalda tiuwi nakzék!

Ekí Duwe Jesú ne nukatshakna, Simóñ Pégulduki pikáu guxaldiamak zhakuá itshuinalgué itshualdiñgueniki Duwe nugeñka neyaldiamak nixa iyawateyá. ⁸ Guatshake niwa zexhaxa neyaxañki anuñka 50 gulda† nuxa zaldakna, nasuñki kanuwak zhemá pikáu akué jilgui saldi ne. ⁹ Gakuñgueni niwa zexhaxa kanuwak zhinik kakjienatshake, guksé kuiti bakaldak pikáu puldá katuatshak pañ jiaga tu. ¹⁰ Katuatshak Duweja ekí zañmeyá:

—Pikáu kaiga guxamine anuñka uldak guwiñ.

¹¹ Guñguake Simóñ Pégulduki kanuwaxa iyabegueniki zhemá pikáu akué jilgui niwa zexhaxa uldák. Guatshake pikáu atemagaba, izatatsshake 153, zhemák dañ akualdé jiaga jizbenazhá. ¹² Guñgueni Duweja ekí zañmeyá:

—Nak xaldeki zawíñ.

Guatshakna azhi mieldeke “¿me shi maldá?” nugakldukshí” zañnegazhá. Akbiñgaki “eñki nauwiji Sáñkalda shakldá” zañkualdi noxák. ¹³ Guñguake Duweja pañ zañkuldagueni ezua ezua zañkáu. Ekíga na, pikáu jiaga zañkáu. ¹⁴ Guatshak Duwe ekí zañkizhañkatshake, shuanalgué izhgaldagueni zhinik jaldeki maikjuizhane na shagitiya-toñkaldekuañ zañkizhañkajá.

Duweja Pégulduk sakí akbene

¹⁵ Guñgueni auxa katsatshake, Duweja Simóñ Péguldu ahezua ekí aklduká:

—Nasukuá Simóñ, Juañ‡ tsukua, ¿jaldekue zhakaldak shi maldezhgajañgu?

Guñguake akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, majaanugue ne mikualdiñga nogashá.

Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Ake, nagapa neñkakue nají jubeju zhouwa jana nekueki numañ nagatuwi makualdi.

¹⁶ Guñgueni jiañ mutshuane ekí aklduká:

—Simóñ, Juañ tsukua, ¿maldezhgajañguxa shi na?

Guñguake akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, naski majaanugue mikualdiñga nogashá.

Akbeñguake:

* 21:1 21.1 Ai niwaki Galdildeyatshi jiaga akuaka. † 21:2 21.2 Mt 4.21 ‡ 21:8 21.8 Anuñka 100 “metros”.

‡ 21:15 21.15 Azhi “Junás”.

—Ake, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi nagaksaneshi makualdí.

¹⁷ Guñgueni jiaq maikjuizhane ekíga aklduká:

—Simóñ, Juañ tsukua, ¿maldajañguamak shi na?

Guatshakna Pégulduki maikjuizhane “¿maldajañguamak shi na?” akldukane shalda itshani ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, mañki saldiñga mikuegaba nak, majañguge mikualdiñga nogashá. Akbeñguake ekí akbeyá:

—Ak zúnake, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi makualdí. ¹⁸ Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mañki akldé awawa maldalguañki, mañgaba shi ishkabeshi janazhiktuwi, “mani nzheyaldikú” mikldexaldiake aldi maldeñka nane. Ne dueba maldegatshak zúnake, gulda yu matshatshak, axautshija shi mixabeshi shi migatenega, neyasñ mikzegaldi mawaldeyaldixa.

¹⁹ Ekí Duweja Pégulduk akbeyatshake, sakí agatsaldi[§] aldéñ shalda shuigatshak Jate akldé akzamaka akzukualdixa ne guashi na ekí akbeyá. Gueniki ekí akbeyá:

—Mañki nagapa za maldeyaldí.

²⁰ Akbeyatshak Pégulduki nagatonaldi zutuatsshake, nas Duwe shagitiyatongue nezhgajañguxake aldiwan nagaté natú. Nasga na Duwe shuigagáñga zañkaldoguéñ akldé agayogukuenik “Nají Sáñkalda, ¿mielde shi maguldiñkakuek magexaldixa na?” akldukanugega.^{*} ²¹ Nas nagaté natuatshak, Pégulduja Duwek ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, akze, guatshake ¿uñkuejiéki?

²² Guñguake akiyó:

—Akze, eñki mokue kagik naxaldikuéñ yo “jaiga ni izhoxaldí” jañgualdikuake, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú. Mañki nas za nagapa maldeyaldí.

²³ Duweja ekí guaguéñ zhinik na, aldéñ ipananequañgaba naski shuigazhaldikue ne na dulda neshkuashiji aldeyapaná. Guatshak Duweja ekí guagatshake, “e zúnake shuigazhaldixa nzha” guashi akldeshiñki guagazhá. Egaba “akze, eñki mokue kagik naxaldikuéñ yo ‘jaiga ni izhoxaldí’ jañgualdikuake, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú” nuxa guaklde.

²⁴ Nas shagitiyatonguek naldi na tunugamak miñmeji jalde miñgakauwanugekueki “namak shakldá” zuñkualdaka.

²⁵ Guatshak Duwe Jesúki akldé matshuwiñga atshane nañga ne, ezua maja naldakí kalta sezhekldega nanake, mexá guashi jai kagik naldazháka ni jañgukú.

Ekíga shi naldí.

Duwe Jesújaña aji múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwagaña, “Aldukaja Duwe Jesú zunekuane shalda” gauwane. Eñki juldiú saná naldagálde. Aldukaki Pábulduja Duwe shalda san san guashi neyatogatshak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki “Aldukaja Duwe Jesú zunekuane shalda” janaña ezua izhgajañguxa Teyupildu axezhukatshi agakauwatshak, saldiña Duwe ipananekuetshi jiaga agakauwane nakdá.

Jinak ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Duwe Jesú aji múldigaba guaxal gaxanekue sakí shizhiyatone, sakí ajanashatone shalda gauwane. Ekíga na, Jatetshi Alduna kaxagatangueni, axaña misha Duwe zunekuane shalda Jeldusaldéñka shizhaldiyaldinik Juldeyaxa gualdinik Samaldiaxa shizhaldiyaldinik aldiweki kagi nahauxa shizhaldiyapanane (1.8). Ekíga na, kasak Duwe ipananekue sakí ashekuane shalda gauwane. Pábuldu Duwe zunekuane shalda shizhiji san san neyatone shalda matshuwi zuñmeyatshak jiaga, aldiwe sakí atshiji shuaneki zuñmeyazhá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-26)
2. Duwe Jesú zunekuane shalda Jeldusaldéñka akuagapanane (2.1-8.3)
3. Duwe Jesú zunekuane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane (8.4-9.43)
4. Duwe Jesú shalda juldiú naldagáldekuék agabene (10.1-28.31)
 - a. Duwe Jesú zunekuane shalda kagabeyapanane (10.1-12.25)
 - b. Pábulduki Duwe shalda guashi kasak nene (13.1-14.28)
 - c. Jeldusaldéñka ajuizhaldekilde (15.1-35)
 - d. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene (15.36-18.22)
 - e. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene (18.23-20.38)
 - f. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene (21.1-28.31)

Duwe Jesújaña aji múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone

1. Kasak misha ji kakbene

(1.1-26)

Jatetshi Alduna kaxagatanaldixa kakbene

¹ Duwe Teyupildu, nas kasak kalta mikuzgaunugeki* Duwe Jesú jai kagik izhogueñ saldiña atshatone, shizhiyatone ² Ajateja jékaldaxa ulditshixaldieñ yo shalda mik-beyananuge. Amak nitshigagá nogueña, Duwejañki Jatetshi Aldunaja aksanegatshakna, aji múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue† sakí aji jiba axajanashaldiamak kakbeyá. ³ Guatshak Duweki guiyaba tuwi shuiguenik mokie izhgaldagueni, aji múldigaba guaxal gaxaldixakuek 40 ldiuwi anuñka juizha aldéñ naldiña kakizhañká. Ekí kakizhañkaji na, “Duweki beña nuká nakbatú” kaklekshaldiamak matshuwi nalda kaxatshá.* Atshaga na, Saldiña netshi Jatejaña kágubakue sakí janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akldé shi kaxaldiyane.

⁴ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja aji múldigaba guaxal gaxaldixakue na izhogueña ekí atshakue kakbeyá:

—Kaigabeñki jai Jeldusaldéñ zhinik neyagába, Najateja aji Alduna miñgakaxaldixa miñmeyananega, nas jiaga aiga miñmenuge* jiaktuwi zhe minoxaldí. ⁵ Akze, Juañ nik majaukshakuejañki nik nuxa mimajaukshanane. Ne anuñka ldiuwi zegatshak zunake Jatejaña aji Aldunak mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá* —na Duweja kakbeyá.

Duwe Jesú jékaldaxa nitshine

* **1:1** 1.1 Aldukaja “Duwe Jesú zunekuane shalda” agakauñguenik jalde kalta agakaune. † **1:2** 1.2 Lk 6.12-16. Jai kagi Duwe Jesú aji jiba atshapanatshak 12 aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxá. Aikuega na Duwejaña aji múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakuxanekue. * **1:3** 1.3 Mt 28.16-20; Mk 16.12-19; Lk 24.13-51; Jñ 20.19-21.25; 1Kt 15.5-7 * **1:4** 1.4 Lk 24.49; Jñ 14.16-17; 14.26; 15.26; 16.7-15 * **1:5** 1.5 Ajsh 2.1-4

⁶ Gueni Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na juizhaldegatoguén ekueja ekí agalduká:

—Nauwíjí Sáñkaldá, ¿kaiga shi axautshi sanákue zuñsanekakue magubiyaldinik, ma niñkauwañki Isayélkuañ maldazuñsanegapanaldixa na?*

⁷ Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Aiki Najateja aldéñga niuwi axaldahamak ji ldiuwañ amak zekualdixa janaktune. Ne maiñga ai miñkualdakue miñgatsaldakí nakldá. ⁸ Naldatshak ekí miñkualdakue: Jatetshi Alduna auxaga miñkaldaldaldiamak mipanatshak, ají kama jiaga mipanaldixa. Amak mipanaldinik nashaldá, atshaté natuminamak miñguaxaldixa. Jai Jeldusaldéñ misha guaxabipanaldinik Juldeya eñgui baxe nahauxa ekíga guashi na, akldé Samaldixá guashi, aldiweki kagi maxáiñtaba izhgekuauxa nashaldá miñguaxaldixa nakldá.*

⁹ Ekí Duwe Jesúja kakbeñgueni kauwizhéñ atuaté aldogueñga, jékaldaxa awalditshigatshak mauwixa tuasá.* ¹⁰ Ekí nitshiguake alnobaxa za azatú aldogueñki, tua katzegagañga mozhua sigí zhakuá abutshi ijuakuekue[§] kauwizhesañ kakizhañká.

¹¹ Gueni ekí kakkbeyá:

—Maiñ Galdildeyaxa zaldakuek, ¿jinak shi alnobaxa zañga stu minók? Akze, ejíe Duwe Jesúki maiñ nugéñ zhinik jékaldaxa sakí awalditshigaté mituamakbeñga mokue ega na kagik zabaldixa nakldá.

Matiá niñkauwañki Juda naldataldaldé ishkakuxane

¹² Ekí zeguake Duweja ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezgaxakuxanekue gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka ashekualguenik mokue Jeldusaldéñ aldé. Ekí aldeyatshake kauwíjí guiyabaja izhgasekué ldiuwañki mitsá nuxa zhikldoshi neyakue guagauxabé na zaldá.* ¹³ Exa aldeyatshake juwí kauwizhéñgaba ashekueñka mozhua zeñka saldi alditshí. Ekueki ekí axezhukakue: Péguldu, Juañ, Santiaku, Andaldé, Pildipi, Tumás, Baltoldomé, Mateyu, Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Simóñ, eñki axautshi sanákue kauwíjí kagixa sanekakue akzuxaitshaldiamak niji izhuka. Ezuañki Juda, eñki Santiakutshi asukuá na naldá.* ¹⁴ Ekueki Duwe ipananekue, munzhi Duwe agauneka nanekue, ajaba Maldiya, Duwetshi aldanikue juizhi Jatek axazakuaxaldiamak ajuizhaldegamakga abá naldaki ajuizhaldeka na naldá.

¹⁵ Atshak baxañga na, Duwe ipananegaba anuñka 120 ajuizhaldegatoguén, Péguldujañki kauwikenáñ izhgaldagueni ekí kakkbeyá: ¹⁶ “Gajakuañ, mauzeñga Jatetshi Aldunaja nauwibama Dabí aksanegatshak Juda shalda Jatetshi múldigabak gaushanamak zegakue zanamak zekldé. Judajañki Duwe guxaldixakue amak akuxaldiamak uldenane. ¹⁷ Akze, Judaki Duweja naldiñga nasuñ nañga agatsé shagitiyakualdixa izhgaxaxane nalguák, amak nasuñ nañga axazañka nane.

¹⁸ “Juda ekí Duwe izhguashi sha atshane shalda agasabine, ai paldatak na ezua kagi jabí.† Exaki shuigueni sáñkaldá zhikjiuwi mual akjenatshake dzhizha akduzbenatshake, ganuksha akzuxaitá. ¹⁹ Guñgueni saldiñga Jeldusaldéñka ashekuekueja ekí zekldé kawkasheguakna, ai kagiki Aseldama axeyaté. Kauwixauklduañki ‘abi zuldanéñ’ guashi.”*

²⁰ Guñgueni Pégulduja ekí jiaga kakkbeyá: “Zubeyakue xaltek e shalda ekí sezhekldé: ‘E tshuxaki ni me izhogazhákldegaldi, sunjá shi zeshí.’*

Ekí jiaga gauwanane:

‘Ají jiba axautshija niñkauwañki agipaná shi gui.’*

²¹ Akna e naldataldaldéki ezua izhgakugakue zuñgatsegashá. Aiki nasuñ Duwe Jesúja shi zuñkaldiji zuñgapa izhonauxa izhonega naldakue. ²² Akna Juañja Duwe nik jaukshiñguenik zhinik nauwikenáñ izhoshiñga jékaldaxa awalditshinéñ yo, nasuñ nañga izhone naldakue. Jinake naldakí. Eñki nasuñ nañga ‘Duwe Jesúki shuiguenik izhgatene tunugamak nzha’ guashi zuñgaunexaldixa nak.”

²³ Ekí kakkbeyatshakna amak naldakakue mozhua ajañgui akuák. Ekuega na, ezuañki Jusé Balsabá, Justu jiaga akuaka. Ezuañki Matiá axezhuka. ²⁴ Ekí ajañguñguenik Duwe Jesú axazakuagatoguén, ekí agabeyá: “Nauwíjí Sáñkaldá, mañki aldunaxa zuñnegatogaxa mikuegaba. Akna jejíe mozhua nekue mielde izhgaxaxamalde zanatuñsha guwá. ²⁵ Eñki Juda naldataldaldé mixazauwi, mañga mijí múldigaba guaxal

‡ **1:6** 1.6 Jinake ekí agaldukazhá. Kauwizhéñ Jateja ezua kekualdal gaxaldixa guakldane, ega na niuwabak sáñkaldá kakiyaldaxaldixa ajañguxa nalguák. * **1:8** 1.8 Ajsh 2.1–8.3; 8.4–25; 13.1–3 * **1:9** 1.9 Mlk 16.19; Lk 24.50–51

§ **1:10** 1.10 Ekueki Jateja guakldé uldeñkakue. * **1:12** 1.12 1 “kilómetro” * **1:13** 1.13 Mt 10.2–4; Mlk 3.16–19; Lk 6.14–16 † **1:18** 1.18 Mt 27.7–8. Ai kagiki Judatshi ajañguxa. Jinak naldakí. Judak paldata agasabinega aldéñ shuigueni Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja ai kagi ajabine nak. * **1:19** 1.18–19 Mt 27.3–8

* **1:20** 1.20 Sal 69.25 * **1:20** 1.20 Sal 109.8

makaxaldiamak. Akze, Judaki shi migitixa mixazauñka nalgué, ai jiba majaanueniki shuigatshake neyake agatsalgualdi ne guane.”²⁶ Ekí axashishiñueniki, mielde ai naldaka ne atualdiamak ajanashiji na, aldiyatshake Matíá ne atuñguakna e ishkakuxá. Atshak zhinik na Matíá jiaga, Duwe Jesújañga 11 ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue nañga agatsé atualdá na gua.

2. Duwe shalda Jeldusaldéñka akuagapanane

2

(2.1–8.3)

Jatetshi Alduna kaxagatanane

¹ Guñgueni izhajuizhaldeká Pentekosté* ldiuwañ zegatshake, saldiñga Duwe Jesú ipananekueki azbuangaba ajuizhaldekilde na ashekualdá. ² Amak ashekualgueñki kakldegaté nogueña, múlkaldajañ kamakualdi jaldáñ akauldi alnobaxa zhinik zabiñgueni ashekualgualdi zahauxa kagakjuldú. ³ Gueni guksé juna, juna puldatukajañ nauwa, nauwa zhibeni exa ashekualdauxak ezuak, ezuak kagaldagaté atú. ⁴ Amak kagaldagatshaga na, Jatetshi Alduna kagatsauxa auxaga kaxaldaldaldiamak kejuldú. Ai Aldunaja kaksaneshiñga na, saldiñga ashekualdauxa sha sha kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék^o kazukuakshaldá.

⁵ Atshake juldiúkue Jatek akldunamak izhoxa niñkakue san san kági nahauxa zhinik Jeldusaldéñ ajuizhaldexal aldakldekue na ashekualdá. ⁶ Ekueja ekí múlkaldajañ akauldaté aldukatshakna, duwá izhgazhé Duwe ipananekue ajuizhaldegatoguéñ atuald saldi aldák. Ekueki sha sha azakuakakue aldalgué, ai Duwe ipananekueja ezua, ezua kauwiji kaugiañ azakuagaté aldukatshakna, “sakíga ni ekí azakuák” kakldegazhá. ⁷ Guakna, “¡sakí ekí azakuák!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Saldiñga ekí sha, sha azakuagatukakueki Galdileyaxa zaldakuega naldazhé shi na? ⁸ Ne “sakíga ni ekí nauwiji kaugiañ sha sha azakuagaka na” zũñgajienakí naldatshak jiaga, nukanazunaka. ⁹ Akze, nasuñki san san kági zaldakuañ jai mizhal nakalde: Anuñkaki Paltiaxa zalda, Mediaxa zalda, Eldámka zalda, Mesopotamiaxa zalda, jai Juldeya baxe zalda, Kapadosiaxa zalda, Pontuxa zalda, Asia baxe zalda, ¹⁰ Pildijiaxa zalda, Panpildiaxa zalda, Ejiptuxa zalda, Aldibia baxega kuíbuldu Sildene akýó zalda, anuñkaki kuíbuldu Alduma zalda jai mizhal nakalde. ¹¹ Aikuega na anuñka juldiúga, anuñka nekueki axautshi sanákué naldatshak jiaga, nasuñ Jate kajañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekue.† Anuñkaki Kaldetaxa zalda, anuñkaki Aldabia baxe zalda katshekualdashá. Naldatshak jiaga, ai sha sha azakuagatukuejañki “¡Jateki sakí ekí atemajañ janshatgatzé zũñkatshixá!” akuagatshak, nasuñ ezuak ezuak nauwiji kaugiañ naldiñga ni kalduká.

¹² Gueni saldiñgajañki “¡sakí ekí sha sha azakuák!” ajañgui, “sakíga ni jañguakúa” kakldegazháldi ekí izhgaldukaldá:

—Ekí zegatshake, ¿eñki ji guashi ne?

—Guatshak ezuakuejañki iyajokldeshiñga na ekí akuák:

—Ejiékueki stuxanekue nakna ekí azakuák.

Pégulduja Jatetshi múldigaba kakkbene

¹⁴ Ekí akuaguake Pégulduki Duwejañga 11 gaxanekue juizhiñga izhgaldaxeni matshuwi ashekualdekueja nukandana ekí kakkbeyaldá: “Nasanákuañ, saldiñga jai Jeldusaldéñ mizhekuekuañ jiaga, sakí zegaté mituñká shalda miñmeyaldikue nak, muldetua nukaté nogwiñ. ¹⁵ Anuñkake stuxáñkaldekue ekí kazukuaká mijañguatshak, naldagálde ni mijañgú. Niuwi jue meñga‡ ni me zutugazhé naldashá. ¹⁶ Ne ekí zekaki, Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa Juolja ekí zexaldixa kalta gauwanane:

¹⁷ ‘Saldiñga netshi Jateja ekí guak: Auxa zegapanatshake

saldiñga káguba saná na nahauxa nají Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.

Eja na mimiskuakue, mimibunzhikue nají múldigaba naldiñga kalduksanamak kágubakuek kakbeñshaldikue.

Ekíga na, nakuakue aldunaldi jigaba katuñshaldikue.

Duebakueki kabi kakkzualdikue.

¹⁸ Atshakna sigí, munzhi naxazauñkakue zúnake nají Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.

* 2:1 2.1 Lv 23.15-21; Dt 16.9-11. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. ✧ 2:4 2.4 Ajsh 10.44-46; 19.6

† 2:11 2.11 Juldiúkueja tuwiñki kauwisaná naldagáldekue jiaga kauwisanája Jate jañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekueki juldiú aldekilde katuñka. ‡ 2:15 2.15 “9:00 am”

Eja na nají múldigaba naldińga kaldukshanamak kágubakuek kakbeńshaldikue nakldá.

19 Atshak alnobaxa zúnake zegaté atú guazhámak zekualdikue.

Ekibeńga, kagik jiaga nas za auxaga kama naksuikue ne awatuńshaldikuamak zegaté atú guazhámak zekualdikue.

Ekí zekualdatshakna, kagike abi baxega ne, guksé puldi ijiáxalda setańgua zalda zegaté atualdixa.

20 Atshakna, alnobaxa zúnake niuwiki tuań izgualdikue, saxaki abi itsune jana atsushi za ité izgualdikue nzha.

Akze, nas Saldińga netshi Sáńkaldak káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne katuál naxaldikueń ldiuwańki

atemajań akzé, zuxaita zalda janshizhe niuwań zegagáńgaki ekí zexaldixa nzha.

21 Amak zegagá noxaldieńga, ezua minkualdal mińgakaxanaldikue, mieldejańki aik "nají Sáńkaldá, sha atshikuge shalda guiyaba tuazháldikuamak nazikuá makualdí" axakuáńnaxaldiake amak ikualdaldixa nakldá." *²⁰

22 Ekí sezheklde kakbeńgueni ekí jiaga kakbeyá: "Maiń nauwibama Isayél shtukuakuań, ekí mińmeyaldikue muldetua nukaté nogwiń: Mińkuahamakga Saldińga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú Nasaldéxa zalda aldéńga kagik gaxane mimatuńshane. Sakí ekí mimatuńshazhá. Aldéńga Asukuá Duwe mimikenáń izhoguéń, jika janshatsegaba atemajań atshaté tu guabínamak atshishane nak. 23 Naldatshak jiaga, ezukuakuańki Duwe aguldińkakuek agemine.* Ne amak gegagá minogueńga Jatejańki ekí zexaldixa janaktunalguamak nuxa zek.* Guane nalgué, ai Duwe ageminekueki kutám atshixakue nalgué jiaga, Duwe akuaxaldiamak kagaunekbine. Ekí miyagaunegatshakna, ekuejańki amak kaldixa axaldiya akuaxá akuane. 24 Duwe Jesú ekí shuane nalgué jiaga, Ajateja mokie izhgaldakshá.* Akze, Duweki zuxaita guiyaba tuwi shuigatshak jiaga, Jateja shuane za nokshazhá. Akze, ni jiyája ni shuixaja shuane za nokshazháka.

25 Nauwibama Dabíja e shalda ekí guaklde sezheklde:

'Najate, mańki Saldińga netshi Sáńkaldá maldé, naldesań izhoxal za matuńkuge.

Mańki ekí natezhak za mizhogakna, sha nakundana akzekakue zhe nakzukuazháldi, nagubiyazháldixa.

26 Akna, aldunaxa zeń nakldeshi akldé mikzamakga mikzukulaldikue.

"Abuáke shuixaldatshak mokue maldezhgaldakshaldixa shakldá" za nakualdi jimiktualdikue.

27 Jinake naldakí.

Mańki shuanuge za naldokshabaldáldixa.

Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna, shuixaldatshak nají abuá galduńgua guabaldáldixa nak.

28 Akze, mańki shuixaldikueni mokie maldezhgaldakshaldixaga natuńshamalde.

Mańki naldesań za mizhogakna, zuxaita zalda zeń maldakzukulaldixa nakldá." *²¹

29 Ekí sezheklde kakbeńgueni ekí jiaga kakbeyá: "Nasanákue, nakzék naldakí ekí mińmeyanaka: Nauwibama Dabíki shuigueni aji abuá shuanekue abegeńka abexanane. Ai abexaneńki kaiga jiaga nauwikenáńga nogoshá. 30 Guatshak Dabíki Jatetshi múldigaba naldińga zuxaitshixa nalguakna, ezua zúnekualdal naxaldixaja guaxaldixaga guashi ekí kalta gauwanane. Akze, Jateja ekí axakildashińga akbene nauwibamaja akualdińga none: 'Nas ezua mitukua ma najíkue kaksanebaldamak kaksanexaldixa izhaxaldikue niyó.*²² 31 Amak zegagá nogueńga Jatejańki nauwibama Dabík sakí zexaldixa tuńshatshak, ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldeki shuixaldinik mokue izhgaldakshaldixa guakshane. Ekíga na, shuane za nokshazháldi, ni aji abuá galduńgua guazháldixa guakshane.

32 "Ekí guakldalguamakga Duwe Jesú shuigueni Saldińga netshi Jateja mokie izhgaldakshá. Nasuń saldińga agapa kaldeńkakuańki Duwe amak izhgaldaguenik tuńkaldamak axautshikuek kakbeńka naldashá. 33 Jateja ekí Asukuá Duwe Jesú izhgaldakshíńgueni jékdaxa akldé akzukuńga, aldéń jibatshaldi mual sanexaldiamak ité. Aldéńga na aji Alduna Asukuák nasuń ajíkuań zuńgexaldiamak niuwi agealdixa akbenalguamak niuwi ageguakna, aldéń zhiniki ai Alduna muldetua zuńgatsauxa zuńkaldaldaldiamak zuńgakaxane. Amak zuńgene awatuńshi atshańkalduka na, tuabinuka, nukabinuka nakldá. 34 Akze, nauwibama Dabí jékdaxa nitshigazháne naldatshak, Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa shaldaga ekí gauwá:

* 2:21 2.17-21 J1 2.28-32; Alm 10.13 * 2:23 2.23 Mlk 14.41; Lk 22.47-48 * 2:23 2.23 Lk 22.22; 24.46; Ajsh 3.18; 4.27-28; 1Pe 1.19-20 * 2:24 2.24 Mt 28.5-6; Mlk 16.6; Lk 24.5; Ajsh 4.10; 5.30 * 2:28 2.25-28 Sal 16.8-11 * 2:30 2.30 2S 7.12-13; Sal 89.3-4; 132.11-12

'Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkaldá Zunekualkak ekí akbeyá:

Nas saldiñga aksanekatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzén naldesañ yate guwá.

35 Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá."*

36 Ekí sezheklde kakbeñguenik ekí jiaga kakkbeyá: "Akna maiñ saldiñga nauwisaná Isayélkuañ ekí muldetua miñkualdakue: Saldiñga netshi Jatejaña na ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanamak Asukuá Duwe Jesúga zuñgakaxá guane. Ega na, aldén naldiñga nauwiji Sáñkaldá izhoxaldiamak itene. Ne ega na maiñ kaldixa axaldiyá akuakshishá guamine nakldá."

37 Ekí aldukatshakna ajuizhaldekldekueja aldunaxa zuxaita izhajanatshak, Péguldu na Duwejaña gaxanekue juizhiña ekí agalduká:

—Gajakuañ, guake Jate zuñkabetaldiamake, ¿mielde shi atshakue zuñgatsá?

38 Guake Péguldujañki ekí kakiyó:

—Maiñ ezuaq minauxa sha miyatshixa majiña maja xaldeki Jatek agakualdinakue. Ekí miyatshaldiakna, Asukuá Duwe Jesú namak mijañguxa miyawatuñshaldiamak nik mimajaukshakue. Ekiki Jateja sha miyatshixa miñkabetaldiamak. Gualdinik na ají Alduna miñgexaldixa. 39 Ají Alduna zuñgexaldixa zuñmeyatshake, aiki nasuñ, nauwiji sukuakue, saldiñga aldén namak jañguxakue maldé zaldi izhukakue jiaga zuñgexaldixaga guashi zuñmeyanane. Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldá, Nauwi-jatejaña saldiñga ajikuañ naldakualdiamak axaldagakue zuñmeñkakuek ají Alduna zuñgexaldixa nakldá.*

40 Ekí Pégulduja guashiña na, jiak exa zhinik akldé kakkbeyatoshiña, keshkaldukshi ekí jiaga kagakuañnék:

—Maiñ Jateja minkualdakue miyagakuañnaxaldí. Ekiki shanekue kaiga zhekual-datukakue guiyaba katuñshatshak ekíga mimatuñshi guakuak.

41 Ekí kakkbeyatshak ai múldigaba agipananekueki nik kajaukshá. Ai ldiuwaña matshuwi anuñka 3.000 Duwe ipananekue juizhi izhgaldiyá na akuá. 42 Ekue na Duwejaña ají múldigaba guaxal gaxanekueja shi kaxaldixá muldetua axaldukshi, amak axajanashiji za izhukakue. Ekí izhoshi na, Duwe ipananekue na izhajuizhaldeshi, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhighisekui axaldixa kagabene axaji, Jate axazakuashi za na ashekualdapaná.

*Duwe ipananekue sakí ashekualdapanane**

43 Atshaga na Duwe Jesújaña gaxanekueki kágubakueja janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashén zhinik na, exa ashekualdekueja "Jateja sakí ekí katshishixá!" ajañgui na ashekualdá. 44 Duwe ipananekuegaba muldetua ishaldaldí, ajañgui za aldoshi na, jika numa kaxaldekuiki saldiñga netshi ajañgui na 45 atshuake kagi, numa nabeyasaldinik ai shalda iyapanakáki mielde jika agajuezhatukakueki agaxauneka. 46 Niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka ajuizhaldexal za alduka. Ekíga na, kauwijuldí zeñ kakldeshi, gakue izhgaxauwi zhualduxa asaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda jiaga be ishkiyasekui axaji na ashekualdá. 47 Kauwizhéñki ekí ashekualdí, Jate za akldé akzamakga agazukui za ashekualdatshak, axautshikuejañki janshizhekue katuñka. Niuwi neyauxa, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja akldé akldéña káguba kekualdatshakna, aldén ipananekue juizhi izhgaldiji na ashekualdá.

3

Sigí neyazháka janshi akzeklde

1 Guatshak juldíukuejañki niuwi uñguexá zegauxa* juwí Jate axazakuageñka axazakuaxal aldeyamakga, ezua ldiuwañ Péguldu, Juañ na Jate axazakuaxal saldi aldé.

2 Atshake ezua sigí neyazhákaga kukanane awaldagaté atú. Ejiéki niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka juldunén "Janshatatse" akuageñ izhogexañ awaldeñka. Ekiki kágubakue ajuldunapanatshak paldata kakshishaldiamak. 3 Nalguakna ai sigíja Péguldu, Juañ na ajuldunaté katuatshak paldata kakshishá. 4 Guake señ atuaté noshi Péguldujañki ekí axaldék:

—Zanatuaté nogwá.

5 Ekí axaldeguaque "jika nagaxauwexañ nakbatú" akldeshi amak katuatshake

6 Pégulduja ekí akbeyá:

* 2:35 2.34-35 Sal 110.1

☆ 2:39 2.39 Is 57.19

☆ 2:42 2.43-47 Ajsh 4.32-35; 5.12-16

* 3:1 3.1 "3:00 pm"

—Paldata ni niuba naxaldaldakí naldatshak migaunekldakldegauxa migaunexaldikue. Aiki, Duwe Jesú Nasaldéxa zaldaja niuwi migé zhuxaŋga ekí mikbeyaldikue: Izhgate xaldeki newa.

⁷ Ekí axaldeshi, gulda jibatshaldi akpana juat izhgaldakshapanatshaga ají kasak, kewáñ kama axaldaldaldá. ⁸ Guakna zanzhgate izhgaldagueni mizhaldá. Gueniki aldéñgaba zunte, zunte neji Jate akldé akzamakga akzukui na, kauwizhéñ nañga Jate axazakuagaldi juldú. ⁹ Guatshakna saldiñga exa ashekualdekueja ai sigí ekí Jate akldé akzamakga akzukui, neyaté atuatshakna, ¹⁰ “eñiki julduneñka ‘Janshagatse’ akuageñ zushishi za izhuka tiuwi nakzék” kakkdek. Guakna “sakíga ni ekí neyakldék” ajañguakí naldi na, “isakí ekí janshi agatsekldde ne!” ajañguiñgaba na akuapaná.

Pégulduja Duwe Jesú shalda guaklde

¹¹ Sigí janshi akzekldeki Péguldu, Juañ, iyabá naldakí izhogueñga, saldiñga exa ashekualdekueja “sakíga ni ekí janshi akzekldde na” ajañguakí nalguakna, aldaldiñga atuál saldi aldé, juwí Jate axazakuakakga jueyáñ zalda atema akldikue Saldamóñtshi akuañeñka.

¹² Ekí kaxaldaká Pégulduja tuatshakna ekí kakkbeyá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, ai sigí ‘isakí ekí janshi akzekldde ne!’ jañguakue miñgatsaldazhaldí, ni ekí zunatuakue miñgatsaldazhaldí. ¿Nasúñ nauwiji kamak, azhi Jate akldunamak za kizhuka kaldahéñ zhinik sigí janshi akzukui neñshapanañkalde shi minazunajañgú? Naldagáldde. ¹³ Akze, Saldiñga netshi Jateki, saldiñga nauwibamakuetsi Ajate izhoshiñga na Abaldahám, Isák, Jakóptshi Ajatega.” Ejañga na Asukuá Duwe Jesú aldéñ axazauñkaki^o akldé akzamakga akzukuane. Ne maiñ niñkauwañki sáñkaldá Pildatuja guaxal niuwi gexaldiamak agemine. Nalgué ai sáñkaldajañki Duwe agatsaldazhé tuwi íbesaldixa guagatshak jiaga, eja tuatogueña Duweki miñsanegazháka ne guakbine. ¹⁴ Akze, Duweki Ajateja zunekualdal gaxane, janshizhegaba, jian za atshixa nalgué jiaga ipanasúñ miñzekldde. Pildatujañki miñkibesaka jañguatshak jiaga, maiñki káguba guaxa atshixa niñkauwañki miñkibesakue agakuañnekbine.^o ¹⁵ Ekí miyatshatshakna, Duwe Jesúki aldunaxa auxaga zuñzukui izhoshiñga zunezhokshixa guaxamine. Ne amak shuane nalgué jiaga, Jateja mokie izhgaldakshá guane. Ekí izhgaldakshane nasuñki tuñkaldamak kabiñmeñká.

¹⁶ “Jalde sigí neyazháka mituñka naneja ‘Duwe Jesú namak shakldá’ jañguatshakna Duweja janshi akzukui, neñshapanane. Akze, Duwe alduna ishéñ guana eñiki auxaga kama gushi, janshi akzekldde saldiñgak tuminaka nakldá.

¹⁷ “Nasanákuañ, ekí minakué. Maiñ, mimiji sáñkaldakue juizhi, Duwe Jesúki Jatejañga ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, ‘aiga shakldá’ miñnegazhaldíñga na ekí guamine. ¹⁸ Naldatshak, Saldiñga netshi Jateja ekí miyatshaldiamak mimebesá zhinik na, aldéñ ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane ki guiyaba atuñshi, akuaxaldixa ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue kakuakshanamak zekuane.^o ¹⁹ Akna kaiga zunake sha miyatshixaki majiñga maja xaldeki Jatek miyagakualdinaldí. Ekíki Jatejañki sha miyatshixa muldetua nuk miñkabetaldiamak, aldéñga aldunaxa señgaba miñzukui mizezhiksekushaldiamak. ²⁰ Akze, ejañga Asukuá Duwe Jesú zunekualdaldiamak, zuñsanexaldiamak izhgakuxane. Nak jiak, ega na mokie kagik zuñgaxaldixa. ²¹ Ne kaigabeñki Jateja saldiñga gauwanekue mokie abisa guagá nogeñgaki Duweki jékal daxaga izhoxal nogakue agatsé. Akze, mauzeñga zhinik Jateja ekí atshaldixa ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue kakuakshi zuñmeyanane.

²² “Aiga na, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nauwibama Mueséja Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa shalda guagatoshi ekí guaklde: ‘Saldiñga netshi Sáñkaldá, Mimijañga na mimikenáñ zhinikga ezua najanamé ají múldigaba naldiñga zuxaitshixaga miñgaxaldixa. Ejañki ji miñmeñká muldetua axaldukakue miñgatsaldaldixa. ²³ Ne mieldejañki ek muldetua axaldukakí naldaldiake, Jateja ají tuaksáni, izhgajuekiñga izhgajuekualdixa nakldá.’^o

²⁴ “Guatshak saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja nauwibama Samuélka panane, kaiga zegatukakí amak zegagá nogueñga jiaga ekí zexaldixa akuagatonane. ²⁵ Akze, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue ezua zunekualdal gaxaldixa kakuakshanane ki maiñ miñgaxane. Ekíga na, Jateja nauwibamakue zeñ kajañgualdixa ishkualdí nogapananamak maiñ jiaga zeñ mimajañgualdixa. Akze, aldéñ nauwibama Abaldahám ekí akbeyá: ‘Ezua mitukuak zhinik na saldiñga saná na nahauxa zeñ kajañgualdikue nzha.’^o ²⁶ Ai zhinik na Jateja ezua zunekualdal

^o 3:13 3.13 Ex 3.6,15 ^o 3:13 3.13 Is 52.13; Plp 2.7-9 ^o 3:14 13.13-14 Mt 27.15-26; Mlk 15.6-14; Lk 23.13-23; Jñ 19.12-15 ^o 3:18 3.18 Is 52.13-53.12; Ajsh 8.32-35 ^o 3:23 3.22-23 Dt 18.15-19 ^o 3:25 3.25 Gn 12.3; 22.18

gaxaldixa guakldanamakga, Asukuá aldéñ za axazauñka amak kagik gagatshak, maiñ juldiú sanákuañ misha zeñ mimajañgualdiamak miñgakaxane. Akze, ek zhinik na Jateja ezua ezua minauxa sha atsha mimashaldinik aldéñ miyagakualdinaldiamak miñgaunexaldixa nakldá.”

4

Péguldu, Juañ na sáñkaldakue nugeñka kawaldene

¹ Eki Péguldu, Juañ na kágubakuek kakkbeyal aldogueñga, Jatek múldigaba agaskaitshixakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zútuñkakuetsi sáñkaldá, saduseyukue* juizhi kaxaldák. ² Atshaga na, Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja kágubakuek Duwe Jesú shalda shi kaxaldíji na, Duweki shuiguenik Ajatejañga mokie izhgaldakshanamakga káguba ashuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa akuagaté aldukatshakna, ai sáñkaldakue matshuwi nusá kakkzék. ³ Eki kakkzeshi na, Péguldu, Juañ na keyapanguenik kalseldi kabexá. Atshake tuañ zexaldá guapanguake abokualdik agazaldukaldiamak jituakue kagatsék.† ⁴ Guatshake matshuwi nekueki Pégulduja Duwe shalda guagaté aldukane namak ajañguá. Ekuega na, sigígaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi na Duwe ipananekuegaba izhaltexá.

⁵ Abokualdike akldé akzekue sanekakuegaba, aikuega guiyaba shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi Jeldusaldéñga ajuizhaldék. ⁶ Exaga na, Anás, Kaipás Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue izhogatshakna, Anástshi akajakueki Juañ, Aldejánduldu, exa zhinik akldé akajakue juizhi na izhoxá. ⁷ Amak ajuizhaldegatshak Péguldu, Juañ na kauwibuán kaxakldagakue akuák. Amak kakualdagatshak eki agazaldukaldá:

—¿Meja niuwi miñgene, metshi kamak tuejié sigí janshi akzukuamine shi na?

⁸ Guake Jatetshi Aldunaja auxaga Péguldu aksanegatshak eki kakiyó:

—Sáñkaldakue, nauwisaná akldé miñzekuañ eki nuxa miñmenaka ni atuñkú. ⁹ Jejié sigí neyazháka nane guañ jañgui, sakí janshi axazguañkalde kaiga minazúñnukatshak, ¹⁰ maiñ, nauwisaná Isayélkuañ minauxa eki miñkualdakue ni kabimajañgú. Eñki, Duwe Jesú Zunekualka Nasaldéxa zaldajañga jejié sigí janshi akzukuane nakna jai mimibuán akldogaka. Duwega na, maiñ kaldixa axaldiya akuakshamine nalgué jiaga, Jatejañki mokie izhgaldakshá guane. ¹¹ E shaldaga eki sezheklde:

“Eñki juwí miñgauxakuek ezua jagi miñkazauwazháka jañgui uteyamine.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”‡

¹² “Akze namak, Duwe Jesú za na zunekualdaka, e zhinik mokie axautshi zunekualdaka naldakí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja Asukuá za na kagik saldiñga káguba saná zhe kaldogauxa zunekualdal zuñgakaxane nak.

¹³ Guatshakna sáñkaldakueja Péguldu, Juañ na eki kakkzék naldakí dulda ashaté atuatzhakna, “kalta tuazhánekue ni ai itsaldagáldekue naldashá” kakldegatshak “¡saki eki dulda ashixá!” ajañgui na, “ekueki Jesúk agapa ashekuanamakga ne tiuwi” kakldék. ¹⁴ Guatshakgaba sigí janshi axazakuane jiaga kauwizhéñ nañga akté atuakna, sakí sha kakuagakue atuazhá. ¹⁵ Guakna sáñkaldakue ajuizhaldegatogueñka zhinik kauldeyakue akuagueniki kauwizhéñgaba ekue shalda izhgabeji na, eki akuák:

¹⁶ —Ejié mozhua nekue sakí kakuakue tuakí ni kaldá. Akze, ekuega na, ezua atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak ajanashane saldiñga Jeldusaldéñ zhekuekueja kakuéñ zhinik na, “ekí ajanashazháne nakldá” guagazhánazakna. ¹⁷ Naldatshak jiaga, sigí janshi axazakuane shalda akldéñga aldukazháldiamak, “maiñ Jesú shalda axautshikuek kakkbeyalga minoxaldíak guiyaba mimatuñshakualdixa nzha” keshkaldukshakuega zuñgatsaldaldixa nakldá.

¹⁸ Eki izhgabeñguenik na, ai mozhua nekue mokie kaldaxaulgueni eki kaxaldék:

—Kaiga zhinikga ni mitsák Jesú shalda guagakue, ni e shalda shizhiyakue miñgatsaldazháldixa nakldá.

¹⁹ Eki kaxaldegatshak, Péguldu, Juañ na eki ayó:

—Saldiñga netshi Jatejañki mielde atshakuamak ne tuñka muldetua jañgua guwiñ. ¿Maiñ za amak miñkatshiji na, aldéñ niñkauwañki amak axatshañkaldáaldixa shi naldakualdixa na?‡ ²⁰ Ne nasuñki Duwe Jesú atshaté tuñkaldamak, shizhiyaté nukañkaldamak guaxalga nogakue zuñgatsaldashá.‡

* **4:1** 4.1 Saduseyukueki kágubaki shuixaldinik mokie izhgaldagazháldixa ne ajañguxa. † **4:3** 4.3 Kauwiji guiyabajañki sesuñ káguba akzuzukasé guaka. ‡ **4:11** 4.11 Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. ✧ **4:19** 4.19 Ajsh 5.29

✧ **4:20** 4.20 Ajsh 22.15; 26.16

²¹ Sáñkaldakueja ekí aldukatshakna, mokie Duwe shalda akuaxaldiake guiyaba katuñshaldixa ne akdeñga keshkaldukshá. Ne atshake sakí guiyaba katuñshakue kakzaldakí naldakna egaba keyabesá. Jinake naldakí. Kágubakueja sigí janshi akzekldeki “Jatejañga janshi akzukuane shakldá” kakualdi na, e za akldé akzamakga agazukuatoxák. ²² Akze, ai sigí ekí atú guazhámak agatsaldi janshi akzekldeki kuka zhinik dueba 40 kagi zuxái itsé neyagálde nane.

Duwe ipananekueja Jate axazakuaklde

²³ Ekí Péguldu, Juan na keyabesínguake, Duwe ipananekue ashekualgueñka saldi aldé. Exakí Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja, kauwisaná nauwa akldé akzekueja kaxaldeklalguauxa akuák. ²⁴ Ekí aldukañguake saldiñga zhualdunañgaba Jatek ekí agabeyaldá: “Nauwiji Sáñkaldá, mañki Saldiñga netshi Sáñkaldá maldé, ma za na alboba, kagi, nibuní eni jika na nahauxa gaumalde, ma za miksúí nogatuka.” ²⁵ Ma naldiñga mijí Aldunak zhinik nauwibama Dabí mixazauñkak ekí guakshamaldane:

¿Sakí zhinik shi káguba saná na nahauxa zuxaita nusá kakzukuí, kaguldiñkú?

¿Sakí zhinik shi nají kuíbuldu izhgakuxanuge jiaga axesé nuxa jananakizhgatewi ashekuá?

²⁶ Ekíga na, kagi nahauxa sáñkaldá akldé akzekue, axakyokuekue juizhi kaunakshaldiamak jana izhgatewi ajuizhaldék.

Jinake naldakí. Nas, Saldiñga netshi Sáñkaldak, káguba ikualdal ezua gaxaldikue nañga kaguldiji kaunagashaldiamak.*

²⁷ “Ekí sezhekldamakga na, jai kuíbulduk sáñkaldakue Eldode, Ponsiu Pildatu na, juldíú naldagáldekie juizhi, nauwisanákue juizhi izhajuizhaldék.” Jinake ekí ajuizhaldegazhá. Misukuá Duwe Jesúki káguba ikualdal makaxaldixa izhgakuxamalde, mijí za izhuka ne, sakí sha guakue janagatualdiamak. ²⁸ Naldatshak ma za kama na nahauxa miksukuamakga ji ajanashaka kebesamaldamak nuxa ajanashá. Aiki amak zegagá nogueñga jiaga sakí zexaldixa jañguamaldamak nuxa zek guane. ²⁹ Akna kajaiki, ma nauwiji Sáñkaldak, sakí sha zúnakualdixa zúñgabeiñká zúñgatu makualdí. Nasúñ kabixazauñkakuañ mijí múldigaba, Misukuá shalda zúñzék naldakí guagakualdiamak maldazúñgaunexaldí. ³⁰ Ekíga na, Misukuá Duwe Jesú ma za mixazauñkak zhinik ekí niuwi maldazúñgexaldí. Mulbatá akzekakue se kakzukuí na, janshizhe ajanashaté atú guazhámak mijí kamak maldazunatshishaldí. Ekíki kama mixaldé mawatualdiamak.”

³¹ Ekí auxa axazakuagatshake, Jatejañga juwí ashekualgueki wi, wi atshishatshaga, saldiñga exa ashekualdekieki Jatetsi Alduna kagatsauxa kaxaldagueni kaksanegatshakna, Jateja guakue kaksanegamak kakzék naldakí na akuagapaná.

Jika kaxaldeki saldiñga netshi ajañguxa

³² Saldiñga Duwe ipananekuegaba aldunaldi askuiñgaba kakldeshi, zhujanañgaba ajañgui na ashekualdá. Akna ni mieldejañki jika axaldeki ají za naldaka jañguagába, ji kaxaldauxaki ataba atabañ izhgaxauwi na ashekualdá.* ³³ Atshaga na, Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekueki Jatetsi Aldunajañga atemajañ kama kageshi na, “nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shuiguenik mokie izhgaté guane nakldók” akuaxalga na aldoxá. Guatshakna Jateja Asukuá ipananekuegaba zúxaita zalda zeñ kajañguxá^S na atuwá. ³⁴ Akbiñgaki, kauwizhéñga ni ezua ji agajueshka naldakí na naldá. Jinake ekí ashekualdakí. Atshuake Duwe ipananekuegaba mieldeki kagi azhi juwí axaldé nabeyasá akualdini, ai paldatáki ³⁵ Duwejañga gaxanekuek akualdaka. Gualdiakuekueja zhiniki mielde Duwe ipananekuega ji kagajuezhatsak amak agaxauneka naldák.*

³⁶ Guatshak ezua Jusé axezhukaki Aldebi ldaxega, Tshipaldexa zaldaga Duwejañga gaxanekuejañki Belnabé axaldeka. Belnabéki “axautshi guañ jañgui, aldunaxa guiyakshixa” guashi. ³⁷ Ejañki te axaldalgúé nabesañgueni paldata agasabineki Duwejañga gaxanekuek axautshi agaxaunexaldiamak kakuldák na gua.

5

Ananiya na Sapilda na sha ajanashane

¹ Atshak ezua sigí Ananiya axezhukaja, asewá Sapilda na kauwiji kagi nabeyasá. ² Ekí nabeyasañgueni paldata agaxeguake asewá na izhgakualdi anuñkaki ishkabajañgueni, anuñkaki Duwejañga gaxanekuek axautshi agaxaunexaldiamak akualdák. ³ Guake Pégulduja ekí Ananiya axaldék:

* **4:24** 4.24 Ex 20.11; Neh 9.6; Sal 146.6 * **4:26** 4.25-26 Sal 2.1-2 * **4:27** 4.27 Lk 23.7-11; Mt 27.1-2; Mk 15.1; Jñ 18.28-29 * **4:32** 4.32 Ajsh 2.43-47 ^S **4:33** 4.33 Ekí jiaga naldaka: “Zuxaita zalda éegaba guañ kajañguxa.”
* **4:35** 4.35 Ajsh 2.45

—¿Sakíga jisé miksanegaka majañguatshak shi Jatetshi Alduna naldagálde nuxa namak ne jañgushamildaka mikldeklde na? Jinake ekí mikbeyakí. Kagi nabesamalde shalda auxaga makeká jana agatsaldi makegatshak jiaga, anuñkaki mijí ishkabaja atshamalde nak. ⁴ Kagi nabesagá maldogueñga ¿mijí naldazhá shi guaná? Ai nabesamalde paldata migasabineki ¿majañguamak jiba akbemildaka naldazhá shi guaná? Ne ¿sakí zhinik shi ekí sha atshamalde na? Ekí matshatshake káguba za naldagálde jañgushamildaka miklddegába, Jatega guana naldagálde jañgushamildaka mikldeshi atshamalde naldashá.

⁵ Ekí Ananiyaja nukatshaga na shuanega pená. Ekí shuane saldiñga aldúkajekue-jañki atemajañ zhe na kakzexá. ⁶ Guñguake anuñka nakuakue aldaxeni ají abúa abañguñgueniki kagi iyashál awaldé.

⁷ Ekí sigí shuiguenik nauwa auxa zegatogueñki, * “ekíga ni zegatók” aklddegáaldega asewá jiaga nak. ⁸ Guake Pégulduja paldata tuñshi ekí akldúk:

—Nakbeyá guwá. ¿Januñka akzaldi shi misewá na kagi nabesaminá?

Guake akiyó:

—Akze, tuanuñka akzaldi zuñgaxene nakldá.

⁹ Guake Pégulduja ekí axaldék:

—¿Sakí zhinik shi maiñ Jatetshi Alduna ekí agatsaldi miñguajaldixa ishkualdi nominá? Tu guwá. Misewá kagi iyashál nenaldekue mokue nagaté tuwi. Ne kaigaki ma jiaga kagi miyashál mawaldeyaldixa nakldá.

¹⁰ Ekí akbeyatshaga na, munzhi jiaga Péguldu stak shuanega pená. Gueni nakuakue ajuldonatshake shuanega atuwakna, ají abúa jiaga awaldeñgueni asewá kagi iyashané tezhak kagi iyashá. ¹¹ Ekí zegatshakna Duwe ipananekeuki atemajañ zhe kakzék. Ekíga na, saldiñga ekí zekldé aldukanekue jiaga zhe na kakzexá.

Janshizhe atú guazhámak ajanashá

¹² Guatshakna Duwejaña gaxanekueki aldéñga kama kageká awatuñshi na, kágubakue kenañ atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashá. Atshak baxaña saldiñga Duwe ipananegeba juwí Jate axazakuakaga jueyáñ zalda akldikue Saldamóñtshi akuageñka izhajuizhaldexalga na aldoxá. ¹³ Guatshake axautshikuejañki Duwe ipananeke muldetua axabeti guatogatshak jiaga, ekue nañga kagatsé kawatuexañ zheñga na kakzegatoxá. ¹⁴ Naldatshak akldé akldéñga sigí, munzhikue juizhi nauwíjí Sáñkaldá Duwe Jesú “namak nzha” ajañgui na, e ipananeke na izhgaldiyaldá na akuá. ¹⁵ Guatshak Duwejaña gaxanekueki janshizhe ajanashaté atuatshakna, kágubakueja aldeyeñka mulbatá akzekakue iyaxabaka nañga agabexa ashá. Ekíki Péguldu zuxaitatshake ají nuñga nuxaki iskaiti neyatshake se kakkzualdiamak. ¹⁶ Ekíga na, Jeldusaldeñ akýó kuñbuldu nukakueldi zhinik jiaga káguba matshuwi izhgazhé Duwejaña gaxanekueki axaldák. Ekí axaldagatshakna, mulbatá kakaxzekakue, jisétshi alduna ijuldune shañgá akzukuatukakue juizhi akualdagatshakna, muldetua nuk se kakkzukuá na gua.

Duwe Jesújaña gaxanekue sha kakuapanane

¹⁷ Ekí Duwejaña gaxanekue nugaldeñgaba aldeyaté atuatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, e agauneka saduseyukue na agatsekue juizhi atemajañ mauldí kakzexaldá. ¹⁸ Ekí kakzeguakna Duwejaña gaxanekue guxa kalseldi mexal akuák. ¹⁹ Amak kabexane nalgué jiaga, ai siañki Saldiñga netshi Sáñkaldajaña aldeñ guakldé uldeñka kagakagatshak kalse kakapeshi, kakzaxaitshiñgueniki ²⁰ ekí kakkbeyá: “Juwí Jate axazakuageñka mineyaldí. Exa akté noshi, Jateja Asukuák zhinik abisajañ mi-makukshi izhoshiñga mimezhokshaka^o shalda auxaga exa zhekuekuek miyakkbeyaldí.” ²¹ Ekí aldukanalguamakna abokualdi muñshaga juwí Jate axazakuageñka aldeñguenik, exa ashekuldekue amak shi kaxaldiyaldá.

Ekí zekldé kaksuñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, aldeñ na agatsekue juizhi aldagatshakna, kauwisana Isayélkue nauwa akldé akzekue juizhaldegakue akuák. Amak ajuizhaldegatshak saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Guñgueni Duwejaña gaxanekue kalseldi kagakuxal akuák. ²² Guake kabukueja akuxal aldeyatshak atuazhá guakna, sáñkaldakueki ekí agabeji mokue aldék: ²³ “Zuñmeminamak, kalsexa kaldeyatshake muldetua nikuuga te, kabukueki juigatezhakga akteté ni katuwá. Guake eni kajuldunatshake ni me isáñ nzhaldá.”

²⁴ Ekí aldukatshakna juwí Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetsi sáñkaldá, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue na “jsakíga ni jañguakuá!” kakzaldazháldi na, “¿ekí zeshi mashi akldañkaldixa ne?” na ajañguá. ²⁵ Atshaga na, ezujajañki

* 5:7 5.7 3 “horas” ✧ 5:15 5.15 Ajsh 19.11-12 ✧ 5:20 5.20 Jñ 11.25; 14.6; Alm 6.4

nagueni ekí kakkbeyá: “Nukaté nogwiñ. Maiñ sigíkue kalseldi mexaminekue ne, kaigaki juwí Jate axazakuageñka kágubakue shi kaxaldiji akteté nagaldók.”

²⁶ Ekí aldukatshakna kabutshi sáñkalda, ají kabukue juizhi Duwejaña gaxanekue akuxal aldé. Gueni awaldaká akiyasalshaldiák kágubakueja jagi keyabushi kakuagaka zhe kakkzuku na, akiyasalshagába kawaldák. ²⁷ Amak kawaldagueniki akldé akzekue sanekakuegaba buan keyaldañgashatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki ekí kaxaldék:

²⁸ —Nasuñ ejíe Jesú shalda shizhiyasúñze giemi miñmeñkalde nogashá. Naldatshak miñmeñkaldamak zuñkatshagába, saldiña Jeldusaldéñ zahauxa e shalda shizhiyaminegaba zegashá. Ekí me atshagábaki, ejíe Jesú nasuña guaxáñkalde zuñkazgundana miyatshashá.*

²⁹ Guake Pégulduja, aldéñ janaña Duweja gaxanekue na ekí ayó:

—Nasuñki Saldiña netshi Jateja guana axatshakue zuñmeyamak akldé giemiki atshakue zuñgatsaldashá. Ne kágubaja nuxa atshakue zuñmeñkáki aguaña atshakue zuñgatsaldashá.* ³⁰ Akze, maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuakshá guamine nalgué jiaga, nauwibamakuetsi Jate, Saldiña netshi Jatejaña mokue izhgaldakshá guane. ³¹ Aldéña na Asukuá akaldak akzkui, jékaldaxa ulditshigatshak kágubakue kekualdi, kaksanexaldiamak niuwi agheshi, aldéñ sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka itene. Ekíki Jate zuñgauneshiña na, nasuñ juldiú saná Isayélkuañ sha katshixa majiña maja xaldeki agakualdinakualdiamak, sha katshixa zuñkabetaldiamak. ³² Akze, nasuñki ekí zekldé tuñkaldamak kágubakuek kakkbeyañkalduka. Ekibeña na, Jatetshi Aldunaja jiaga ají namak ne katuñshixa. Akze, Jateja aldéñ amak kaxatshixakueki ají Alduna zuñkaldaldaldiamak zuñgeka nakldá.

³³ Ekí guagaté aldukatshakna, sáñkaldakueki zúxaita nusá kakkékaga nuxa kakuaxa gundana na kakkzaxá. ³⁴ Ekí kakkzegatshak exaga ezuañki Gamaldiél axezhuka saldiñgaja axabetixa, paldisiyukue na agatsega, guiyaba shizhixa na izhoxá. Eja na akldé akzekuegaba kenañ izhgaldagueni Duwejaña gaxanekue ai zhinik maldé nuxa kakkzuxaitshakue guaguenik ³⁵ ekí kakkbeyá:

—Nasaná Isayélkuañ, ejíe sigíkue sakí miñgualdixa jañguabinuka muldetua jañgua xaldeki miyatshaldí. Ekí be izhgisekuwiñ. ³⁶ Nauwa anuñka kagi zalguéñ Teyuda, eñki san zaldakue zuñsaneka kakkzuxaitshaka jañgui na, axaldáñ za akzé neka nalguakna, anuñka sigígaba 400 agaunexaldixakue agapa aldeyaldá. Guane nalgué, e akuagatshake agapa neyatogekueki san san nuk ishkañuezhá. Ekí zeguakna ji atshaldixa janaktune nalgué, amak atsha akzegazhá. ³⁷ Ekí zegueni jiak, anuñka zalguéñ káguba izatakue niuwañ zegatoguéñki, ezua sigí Galdildeya zaldaga Juda axezhuka izhoxaldá. E jiaga san zaldakue zuñsaneka kakkzuxaitshaldiamak jañgui na, anuñka kágubakue agaunexaldiamak kezhangunshaldá. Guane nalgué, e jiaga akuagatshake agapa neyatogekueki san san nuk ishkañuezhá.

³⁸ “Akna Jesú agapa neñkakue shalda ekí guiyaba miñmeyaldikue. Ejié sigíkue ji ajanashatuka kagitamakuagábaki, egaba kebesa nuxa guwiñ. Jinake ekí miñmeyakí. Ekueki ji ajanashiji, shizhaldiyaldixa janagatuneki kágubaja nuxa janaktune naldiaké, amak atsha kakkzegazhá. ³⁹ Ne Saldiña netshi Jatejaña ekí ajanashiji, shizhaldiyaldixaki niuwi kagene naldiák zúnake, kagitamakua miñzegazhá. Akze, ekí miyatshaldiák, Saldiña netshi Jate naldiña miñguldiñi, kaugakshaminaka naldalixa nzha.

Ekí kakkbeyake amak axalduká. ⁴⁰ Guatshak jiaga, Duwejaña gaxanekue kauldaxal akuagueni, kuizhushak anuñka juizha kagaldabikshá. Gueniki Duwe Jesú shalda akldé guagasúñze kagatsé naldaldixa niuwi kagaxeshi keyabesá.

⁴¹ Guake Duwejaña gaxanekue amak sáñkaldakue nugaldi zhinik agazaxaitixakí zeñ izhajani aldé. Jinake zeñ izhajanzhá. Jateja Asukuá iyapananéñ zhinik akldé kakkzuku mual guiyaba tuakue kajañguane kakualguák. ⁴² Gueni niuwi neyauxa ezua tshuxa, ezua tshuxa, juwí Jate axazakuageñka jiaga “Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúsaga nakldá” kágubakuek agabeji, shaxaldiyalga na aldoxá.

6

Kugua gaunexaldixakue ishkakuxane

¹ Atshake kágubakue akldé akldéña Duwe Jesú iyapanaldá. Aikuega na anuñka nekueki galdiegu azakuaka, ne akldé nekueki ebeldeyu* azakuaka. Naldé na,

* 5:28 5.28 Mt 27.25 * 5:29 5.29 Ajsh 4.19 * 6:1 6.1 Ebeldeyuki juldiútshi kaugiañ giemi ne aldameyu jiaga akuaka. Galdieguki san kagi zalda ne.

niuiw neyauxa munzhi sigí ishuanekue ji kagajueshka agaxegatshak, galdiegu aza-kuakakueki kagaxegakue zaldamak kagaxegakí naldák ebeldeyu zukuakakue kiejo akualdá. ² Ekí zegatuka aldujukakna, Duwejaña 12 ají múldigaba guaxal gaxanekueja Duwe ipananekuegaba nuk kajuizhakuñguenik ekí kakkbeyá: “Akze, nasuñki Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shalda guana guagatogakue zuñgatsaldashá. Ne amak guagagábaki, ai munzhikue ji kagajuezhatuka kagegakualdiamak za atshaldá guakualdiake, atshakue zuñgatsahamak atshañkaldáaldixa naldashá. ³ Akna gajakuañ, mimikenaña kugua sigí kue Jatetshi Aldunaja auxaga kaksaneshi, muldetua jañguxa mituñkakue ai jiba kagegakualdiamak miniyaldí. ⁴ Ekíki nasuñki Jate za axazguaxalga, ají múldigaba guashi, shizhiji, ai za atsha alduna jañguakualdiamak.”

⁵ Ekí atshakue akuagatshakna saldiñgaja “janshibé nukshí” na ajañguá. Akna amak ai jiba agaxexaldixakue ishkakuxaldá. Guakna Estebañ, eñki Jate muldetua alduna ishixa, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka ishkakuxá. E naña na ekí axezhukakue ishkakuxá: Pildipi, Puldókuldu, Nikanól, Timón, Padmena. Ezuañki Nikuldá, eñki Antiukia zalda, juldiú saná naldagálde naldatshak, juldiú kueja Jate ajañguamak jañgualdixa izhgakuxane. ⁶ Ekí ishkakuxeniki Duwejaña gaxanekue nugeñka kawaldé. Guake ekuejañki Jateja kagaunexaldiamak akshishi na, ezua ezua sáñkaldak káxualda kepañgui ai jiba kageshi keté.

⁷ Ai zhinik na, múldigaba Jateja Asukuá gaxane shalda akldé akldéña kágubakueja aldulkaldá. Ekí aldulkshí na, Jeldusaldéñ zaldakueja Duwe namak ajañgui iyapananekue matshuwi izhgaldegatshakna, matshuwi Jatek múldigaba agaskaitshixakueja jiaga “Duwe Jesúki zunekuanamak nzha” ajañgui, iyapaná na akuá.

Estebañ sáñkaldakue nugeñka awaldene

⁸ Guatshak Estebañki Jateja naldiña muldetua ají kama agegatshak, atemajañ atú guazhámak kágubakue kenañ atshiji izhogatshak, Jatejaña ekí atshishane atuñshá. ⁹ Naldatshak anuñkakuejañki Estebañ kaguldiyaldá. Ekueki juldiú kuegaba juwí “nashi jáugukui akldogaksá guanekue izhajuizhaldegeñka” akuageñka ajuiizhaldekakue. Aikuega na, anuñkaki kuibuldu Sildenexa, Aldejandaldiyaxa zaldakue, anuñkaki Sildisia baxe, Asia baxe zaldakue. Ekueja na Estebañ múldigaba akiyatamakuatshak jiaga, ¹⁰ akizhgañguaxa kakzegazhá. Jinake naldakí. Jatetshi Aldunajaña muldetua ishkué nahamak guakshatoxák. ¹¹ Ekí atuwakna, naldagálde Estebañ izhakuaxaldiamak anuñka sigí kue ziñgaba shaxajíu. Guakna ekí akuák: “Nasuñ naldi nukañkaldoguéñ Estebaña nauwibama Muesé, Saldiña netshi Jate jiaga nalda aguashi, aguáñ izhbashi mual guagaté nukañkalde nzha.”

¹² Ekí guagatshakna káguba exa ashekualdekue, kauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue juizhí kalzaulshá. Ekí kalzauldi na, Estebañki iyapangueni akldé akzekue sanekakuegaba ashekualdeñka awaldé. ¹³ Exaki jiak anuñkakue akldé Estebañ shalda naldagálde guaxaldixakue awaldák. Guake ekí akuaxaldá: “Ejiñañki juwí Jate axazakuaká nalda aguashi na, nauwiji guiyaba Jateja nauwibama Muesék zuñkabajane jiaga abá naldakí nalda aguaka nakldá. ¹⁴ Ekí neshi na, axaxak naldi ekí guagaté nukañkalde. Jesú Nasaldéxa zaldaja jejié juwí Jate axazakuaka tiñgualdixa nakldá. Ejaña na nauwibama Mueséja sakí izhogakue zuñkabajane yushaldixa nakldá.”

¹⁵ Ekí aldukatoguéñ, exaga akldé akzekuegaba ajuiizhaldegeñ ashekualdaxajaja Estebañ muldetuaña atuatshake, ají waxaki Jateja guaklde uldeñkatshí waxa muñshí stuamak na stuaté atuwá.

7

*Estebaña sáñkaldakuegaba zhikzukuashi kabbene**

¹ Guñgueni Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki Estebañ ekí aklduká:

—¿Namak shi ma shalda ekí agatsaldi mizhakuák?

² Guake ekí kakiyo:

—Gajakue, jatekue, muldetua naldukaté minoxaldí. Saldiña netshi Jate, e za atemajañ akaldak akzeja nauwibama Abaldahám akizhañká guanane. Atshagaki, nauwibama kuibuldu Aldán neyagaña Mesopotamia baxe izhogueña ³ amak akizhañkaji na ekí akbeyá: “Miji kagi, mikajakue maja xaldeki nas miksaneshiña kagi matuñshaldikueñka maldeyaldí.”⁴

⁴ “Ekí akbeñguamak ají kagi Mesopotamiaga, Kaldeyakuetshi kagixa zhinik neñgueni Aldánka neyatshak, exa anuñka izhogueña na ajate ishuizhá. Guñgueni Jateja

* 7: 7.1-53 Sal 105; 106. Estebaña asaná juldiú kue sakí zegatonane, Jateja sakí kagaunekldane shalda sáñkaldakuek kabbene. ✧ 7:3 7.3 Gn 12.1

aksaneshiŋga na, kaiga kagi katshekuéñ[†] izhoxal uldakldane.^{*} ⁵ Jateja amak jai uldagatshak jiaga, atshagaki nauwibamak kagi ité no guashi nuxaki agegazháne. Naldatshak aldéŋga ekí axatshaldixa akbene: “Aldiweki ma jejié kagi miji tukuaxá miŋgenaldikue na, mimiji za naldalga noxaldixa nakldá.”^{*} Atshagaki nauwibama ni sukua ezua nuxaki axaldegagáldega naldé jiaga ekí axatshaldixa akbeyá. ⁶ Guŋgueniki Jateja ekí jiaga akbenane: “Miji tukuakueki kauwiji kagi naldagálde axautshitshixa ashekualdaldixa. Exaki 400 kagi ashekualdi na, eñka zaldakuejaŋga kauwiji jiba za katshishi, nashi kakuí, guiyaba katuñshaldixa niyó. ⁷ Naldatshak ekí nashi kakuatonekue nas zúnake guiyaba katuñshaldikue nakldá. Gualdinik mitukuakueki ai kagixa zhinik agaxaxaitaldinik, nas za akldé nakzamakga nagazukualdiamak jejié kagik aldaxaldixa niyó”[†] akbenane.

⁸ “Ekí akbeŋguenik na, Jateja nauwibama Abaldahám na izhgakualdi saldiŋga sigíkué asaná nahauxa nauwa abeŋguakue niuwi agenane. Ekiki Jatetshi aldekué ishkualdi aldoxaldiamak. Ekí atshakue akbeŋguake nauwibamaja asukuá Isák kukaŋgueni ábigua ldiuwi itseguake, Jateja akbenalguamak nauwa meŋguá.^{*} Guŋgueni Isákja asukuá Jakóp kukaŋguenik ekíga meŋguá. Ekibeŋga na, Jakópja asukuakue 12 ekíga kabeŋguá. Ai 12 nekuega na, nauwisaná juldiúkue 12 ldaxetshi abamakue nakldá.

⁹ “Nauwibama Jakóptshi asukuakuegaba kauwizhani Juséki kauwijatetshi numa nalgué shalda mauldi axajani na, san kagi Ejiptuxa nashi izhoxaldiamak nabeyasá. Eñka awaldeŋgueni jiaga, Jatejañki numañ tuwi agapaŋga izhoguakna,^{*} ¹⁰ mitsá juizha guiyaba atuñshatoguéñ jiaga, numañ tune. Aldéŋga na muldetua ishkué izhokshiŋguéñ zhinik na, exa zalda sáñkaldá akzé, paldahóŋja zeñ jaŋgui, janshibé atshixa ne tuwi na, ai kagi Ejiptu agaksanaxaldiamak itene. Ekíga na, jika axaldahauxa numañ agatualdiamak jiaga ité na gua.^{*}

¹¹ “Amak Ejiptuxa sanegatoguéŋga na, eŋgui zahauxa, nauwisanátshi kagi Kanáñ zahauxa jiaga gakue naldaksáŋga ne na zexá. Akna nauwibamakue gakue atuaksáni zúxaita maldija kakuí,^{*} guiyaba atuwiŋgaba na ashekualdapaná. ¹² Guŋguake nauwibama Jakópja Ejiptuxaki gakue jabiyakue naŋga ne nukaŋguake asukuá Jusétsi atuwékuega kakagatshak, kasak eñka gakue axajabiŋguenik kauwijuldi aldé.^{*} ¹³ Guŋgueni mutshuizhane mokue gakue axajabiyal aldeyatshak, kauwizhanaga ne kaktdegakiŋga nalguakna, aldéŋga me ne kakkbeyá.^{*} Atshaga na sáñkaldá paldahóŋja Jusétsi akajakueki juldiú saná ne akwashék. ¹⁴ Guŋgueni nauwibama Juséja atuwékue gaganapanatshak ajatetshi ekí dulda kekauwá: “Najate, saldiŋga mijúk zaldakue juizhiŋga jexa nashi makualdi.” Atshake ajúk zaldakuegaba 75 na ashekualdá.^{*}

¹⁵ “Amak nauwibama Jakóp agabeŋguake ajúk zaldakue juizhi Ejiptuxa izhoxal ne. Guŋgueni exa izhoshiŋga na, shuigueni,^{*} aldiweki asukuá nauwibamakue jiaga nuk ashuizhá. ¹⁶ Guŋguake kauwiji zaldáaldaki mokue jai kauwiji kagi Kanáŋga awaldakldane. Eñga na, ezuañki Abaldahámja abuá abexaldixa jabinaneŋga abexá.[‡] Ezuakueki kuibuldu Sikém, Jamóltshi asukuakuek axajabinaneŋga na abexá.[§]

¹⁷ “Guatshak Ejiptuxa ashekualdiŋga anuuñka zegatshake, Saldiŋga netshi Jateja nauwibama Abaldahám sakí eñka zhinik atukuakue akzaxaitshaldixa akbenalguamak kaxatshaldieñ naki zegapanatshak nauwisanákue matshuuwi izhalték. ¹⁸ Atshak baxaŋga na, axautshi sáñkaldá Ejiptuxa sanexaldá. Ejañki nauwibama Jusé shalda ni nauwa aksúñze.^{*} ¹⁹ Nalguakna nauwisanákue akldaŋgashiji, sha kakuí mual guiyaba katuñshaldá. Ekí atshiji na, somá atsushikuega shuixaldiamak majakue niuwi ge na gua.^{*}

²⁰ “Ekí niuwi axene nogueŋga na, ezua sigí sukue Jateja tuwiñki janshagatse, akzé, Muesé kukaŋgueni ajatekueja ziñ me kauwijuxa smaigua numañ atú. ²¹ Ne atshak zhiniki majakue kagatsék guane nalgué, sáñkaldá paldahóŋtshi abunzhijañki ai somá tuŋguake izhgakugueni aji giemi jana guiyakshaldá.^{*} ²² Ekí guiyakshatogatshakna, Ejiptuxa zaldakueja ji ishkué naldá kakualdauxa Muesé guildegatoguéñ shaxaldiyá. Ai zhinik na, sigí akzé ga atshixa, duldashixa na guildegatoxá.

²³ “Guane nalgué, nauwibama Muesé 40 kagi itsegatshake asaná juldiú, Isayéلكue sakí aldogatuka katuál neyaldixa izhgakuxá. ²⁴ Amak exa neyatshake ezua aikuega Ejiptu zaldaja sha guíŋgaba guaté tuatshakna, asaná ikualdi Ejiptu zalda akiyushi guaxá.

† 7:4 7.4 Kanáñ * 7:4 7.2-4 Gn 11.31-12.5 * 7:5 7.5 Gn 12.7; 13.15; 15.18; 17.8 * 7:7 7.6-7 Gn 15.13-14; Ex 3.12 * 7:8 7.8 Gn 17.10-14; Gn 21.3-4 * 7:9 7.9 Gn 37.11,28; 39.2-3,21 * 7:10 7.10 Gn 41.37-41 * 7:11 7.11 Gn 41.54-57 * 7:12 7.12 Gn 42.1-3 * 7:13 7.13 Gn 45.1-16 * 7:14 7.14 Gn 45.9-47.12 * 7:15 7.15 Gn 49.33 ‡ 7:16 7.16 Gn 50.13. Jakóptshi abuá abexaneñka. § 7:16 7.16 Jos 24.32. Jusétsi abuá abexaneñka. * 7:18 7.17-18 Ex 1.7-9 * 7:19 7.19 Ex 1.10-11,22 * 7:21 7.20-21 Ex 2.1-10

²⁵ Nauwibamaja sakí jañgui asaná ekí ikualdazhá: “Saldiña netshi Jateja nasanákueki axautshitshi nashi ashekualdaksánshaldiamak kagaunexaldikue naugé naxajanaldixa shakldá” jañguatshak jiaga, asanákuēja ekí axajanakí na naldá.

²⁶ “Abokualdiki nauwibamaja mozhua asanákuégaba kauzhgashaté katú. Guakna kauwizhéñgaba señgaba zhe kaldokshaldiamak ekí kagakuañék: “Mañi zhuasanágaba minaldatshak, ¿jinak shi izhgisalshi kauzhikshabinók?” ²⁷ Ekí kagakuañénegatshak jiaga, ezua akldé agisalshatoxejañki nauwibama yo axaldék neñsheni ekí axaldék: “¿Meja mañki maldazuñsanexaldixa, zuñgatsaldi ne maldazunatualdixa niuwi migene ne?” ²⁸ ¿Mebák ezua Ejiptu zalda guaxamaldamak nakuagexañ shi ekí maldaxaldék?” ²⁹ Nukañguake nauwibamaja sakí atshane kakwashék guane nukatshakna, nakuishiña san kagi Maldiañka ne. Exa, anuñká izhogatogueñki munzhi gugueni mozhua sigí sukue axaldék na gua.*

³⁰ “Nauwibama Muesé exa izhogapangueni anuñka 40 kagi zegatogueñki, guinue Sinahik akýó zúk zaldi mizhatogueñki Jateja guaklde uldeñka kaldi puldatukajañ zhinik akizhañká. ³¹ Ekí tuatshakna “jsakí shi ekí tuñkú!” akldeshi akldé muldetua tualdiamak akýó nagatshake, nauwiji Sáñkaldatshi múldigaba naldiña ekí nuká: ³² “Nasga na mibamakuetsi Ajate akldé nagazukuxa. Akna, mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú.”* Ekí nukatshakna nauwibama zhe akzeshiñgaba tau tau akzeshi na, axazguagatogueñka tu akzegakí na naldá.

³³ “Guñgueni Jateja ekí akbeyá: “Nas za akaldak nakzé jai makldogéñ izhokugakna, naxabetiña na, sapatu zhiokldú guwá. ³⁴ Nas naldiña nají kuñbuldu, najikue naldaldiamak izhgaxuanugeku Ejiptuxa zaldakueja zuxaitsha sha kakui guaté katú ni gukú. Ekí sha kakuatshakna, ishkauldá aldúká kaldukaugakna exa zaldakuek kebesanaldikuamak jaj míkizhañkal zabinuge. Akna nasga ekí agatsaldi naxagaunexal mokie Ejiptuxa makaxaldikue nak, kaiga janazhiktuwi makualdí.”*

³⁵ “Guatshak nauwibama Mueséjaña asanákué kagaunexaldixa jañguatshak jiaga, kauwizhéñki iyapanazháldi na ekí nuxa axaldeklane: “¿Meja mañki maldazuñsanexaldixa, zuñgatsaldi ne maldazunatualdixa niuwi migene ne?” Ekí axaldeklde nalgué jiaga, Saldiña netshi Jateja naldiña kaksanexal, san kagixa guiyaba atui ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshaldiamak gaxá. Amak gaxaldiamake, aldeñ guaklde uldeñka kaldi puldatukajañ akizhañkane zhinik ekí axagaunexaldiamak niuwi agé. ³⁶ Guakna nauwibamaja asanákué Ejiptuxa zhinik kakzuxaitshá. Exaga na, kágubaja ajanashaté atú guazhámak matshuwi atshá. Eñka zhinik kauldeyatoguéñ Níbuni Atsushi axezhogéñka ekíga janshizhe atshá. Guñgueni zúk zeñka 40 kagi kauldeyatoguéñ ekíga atshá.* Ekí atshiji na, Jatejaña ají kamak nuxa ekí atshishixá atuñshá.

³⁷ “Nauwibama Mueséjaña na asaná Isayélkuek ekí kakkbene: “Saldiña netshi Jatejaña na mimikenáñ zhinikga ezua najanamé ají múldigaba naldiña zuxaitshixaga miñgakaxaldixa niyó.”* ³⁸ E nauwibamaja asanákué zúk zeñka ashekualgueñ kaksaneshi kajuizhakuatone. Exaga na, Jateja aldeñ guaklde uldeñkak zhinik ai nauwibamakga guinue Sinahí axezhogéñka nauwisanátshi guiyaba ageguake,* aldeñki akbeji agenalgumak nauwibamakuek kagaskaitshá. Ai múldigabak zhinikga na Jateja aldunaxa auxabé mikzukui izhoshiña mezhokshakue* zuñgaskaitshaldiamak akbeji agé guane nzha.

³⁹ “Nalgué ekí Mueséja kagaskaitshatshak jiaga, nauwibamakuēja amak axa-janashasúñ kakzeshi na, eja kaksanegasúñ jiaga kakzeklde. Akbiñgaki Ejiptuxa akualdindana kakzeguák.* ⁴⁰ Guñguakna atuwé Aldóñ ekí agabeyá: “Mañki akldé akzé akilzabiyakualdixakue zuñgakauwá guwá. Aikue za zuñsanexaldiamak. Jinak naldakí. Ejié Mueséki Ejiptuxa zhinik zunakzuxaitshi jai zunauldakldeki sakí atshixá jañgui zuñsúñ nzha.” ⁴¹ Ekí ajañgui na, ezua akiyalzabiyaldixa baka zhaui tuñgatse axauweniki ishkiyaté. Gueni ai na akldé agazukualdiamak jika jika axakuaxa na axajanashá. Ekíga na, ai kauwixáuxaldak naldi ishkauxuveni ishkiyatenek akldé agazukualdiamak zeñ kaldeshi abusá. ⁴² Ekí ajanashiñguakna, Saldiña netshi Jateja zunake akldunazháldi, kagajuezhá.* Guakna alnobaxa zaldakue, niuwi, saxa, zumeya za akldé akzé ajañgui, aikue za akldé agazukualdiamak kebesá.* Ekí zekldaneki Jatejaña ají múldigaba naldiña zuxaitshixak kalta ekí gaushanamakga zek: “Mañi Isayél shtukuakue, zúk zeñka 40 kagi zhekualdabinoguéñ,

* **7:29** 7.23-29 Ex 2.11-15; 18.3-4 * **7:32** 7.32 Ex 3.6 * **7:34** 7.30-34 Ex 3.1-10 * **7:36** 7.36 Ex 7.3; 14.21; Nm 14.32-33 * **7:37** 7.37 Dt 18.15,18 * **7:38** 7.38 Ex 19.1-20.17; Dt 5.1-21 * **7:38** 7.38 Lv 18.5; Dt 4.1; 8.1-3; 30.15-20; Ez 33.15; Alm 10.5 * **7:39** 7.39 Nm 14.3-4; Neh 9.17 * **7:42** 7.40-42 Ex 32.1-6 * **7:42** 7.42 Jer 8.2; 19.13

ezua akldé miyazkuzualdiamak jika jika agexalga,
jika jika agakuaxalga atshabinogatshak,
¿nas shi ekí nakuatomine mitshán?

⁴³ Ne nas ekí nakuagábaki, Moldók akldé miyazkuzualdiamak izhgitemine.

E za akzé jañgü na, maniñgaba mineyauxa ají juwí uldendana agatsé miyakuldeñka nane.

Ekíga na, Aldepán zumeza tuñgatse akldé miyazkuzualdiamak izhgitemine jiaga ekíga miyuldeñka nane.

Ekí miyatshatshakna, nasga na mizhekuéñ zhinik mimawaldeñshaldikue.*

Amak mimakuí na, maldé zeñká kagi Babildoniata jiaga zuxaita zeñka mi-mawaldeñshaldikue nzha."

⁴⁴ Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: "Nauwisanákue zæk zeñka ashekualdatoguéñ juwí uldendana agatsé, eñki Jate axazakuaxaldiamak kauwizhéñ aldeyauxa awaldeñka nane. Eñkañga na, aldeñ naldi kauwizhéñ nañga izhuka ne katuñshixa nane. Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki nauwibama Muesé guinuaxa izhoguéñ, Jateja naldi sakí agatsé ikauwakue tuñshanalguamak* agatsaldi ikauwá. ⁴⁵ Guñgueni nauwibamakueja kauwijatekuek zhinik ai juwí Jate izhuka uldendana agatsé iyapaná. Ekí iyapangueni nauwibama Josuéja kaksaneshiñga jai kauwixagi giemik kauldagatshak, ai Jatetshi juwí jiaga awaldák.* Atshakna, nauwibamakue jalde kagi kauwijí naldi awabiji iyapanane. Akze, Jateja kagauneshiñga na, káguba jai zhekualgukueki aldeñshá. Ai ají juwí uldendana agatsé jalde kagik noshiñga na, nauwibama sañkalda Dabí sanegatogué baxe yo nonane. ⁴⁶ Nauwibama Dabíki Jateja zeñ jañguxa nalguák, asaná Jakóp shtukuakue juizhi Jatek akldé akzamaqga akzuzualdiamak juwí giemi ikauwaka akshishá.* ⁴⁷ Guane nalgué, asukuá Saldamónja ikauwaka Jateja jañguñguakna amak ikauwanane.*

⁴⁸ "Naldatshak Saldiñga netshi Jateki E zaña na akaldak akaldak akzé giemi izhogakna, kágubaja juwí gauwanéñ nuxa izhogazhé. Ekí guashiñga na, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixak aldeñ shalda ekí gaushane:

⁴⁹⁻⁵⁰ "Naski jékaldaxa izhoshi zhinik na saldiñga, saldiñga aksaneshi izhokuge.

Ne nabezhaxa kagi nóñgutse nuxa, ai jiaga aksaneshi izhokuge.

Akze, nas naldiñga saldiñga na nahauxa gauwanuge

nakna maiñ kágubak me nuxa, ¿sakí shi juwí nas izhonaka nazikauminaka miñnék?

¿Sakí shi maiñ ezua juwí auxabé nakzukuaka nazikauwaminaka mitshán?" *"

⁵¹ Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: "Maiñki zuxaita zalda aldunaxa kuamaldekbinen naldi na, Jateja ji miñmeñká axaldukasúñ miñzeshi, amak axatshabináldixa za mitshanka. Ekí miñnegatshakna mimibamakue Jatetshi Aldunaja kaksanegatshak jiaga, agitamakuí mual axaldukazhaldí, amak axatshakí ashekuanamak mizhekue.* ⁵² Akze, mimibamakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue nahauxa sha akuanane naldashá. Ekí ajanashijiñga na, 'Jateja ezua akldunamak za izhuka zanequaldal zuñgakaxaldixa nakldá' guakakue jiaga sha akuí akuaxa zalda ajanashane. Ne kaiga miñgaki maiñ ai Jatek akldunamak izhukaga aguldiñkakuek akizhguashi akuakshá guamine. ⁵³ Jateja aldeñ guaklde uldeñkakuek zhinik mimibamakuek jian izhoxa guiyaba ageneki maiñ jiaga ipanamine. Ekí mipanattshak jiaga, amak axatshabíne naldashá" na kakbeyá.

Estebañ jagi iyabushi akuaxane

⁵⁴ Ekí aldukatshakna, exa ashekualdekue zuxaita nusá kakzekaga nuxa jualda zhihtë ajanashá. ⁵⁵ Guatshak Estebañki Jatetshi Aldunaja muldetua agatsauxa aksaneshi na,* jékaldaxa stuatshake Jatetshi muñshí zalda tuatshak, Duwe Jesúki Ajate sanegatogéñ jibatshaldí mual akldé akzeñka akté tu. ⁵⁶ Ekí tuatshakna ekí kakbeyá:

—Tu guwíñ. Jékaldaxa akpezhane te na tuñkú. Jatetshi Asukuága ixagabaldekldeki Jate sanegatogéñ jibatshaldí mual akldé akzeñka akté na tuñkú.

⁵⁷ Ekí guagaté aldukatshakna, jaldáñ axauldi, kuxak káuxalda izhapá. Ekí ajanashiji na, ubañga saldiñga Estebañ iyasheni, ⁵⁸ kuibuldu zhinik ajilgui agazaxaitshiñguenik jagi iyabuxaldá. Atshaga jagi iyabugatukakueja zhakuá abakaldak kejuakualdeki izhajigueniki sigí Sauldu azezhuka stakgaba atuá.

⁵⁹ Amak jagi iyabugatoguéñ Estebañja ekí Duwek akbeyá:

—Nají Sañkalda Duwe Jesú, nají aldunaki mañga miksuí noxaldiamak nagipana makualdí.*

* 7:43 7.42-43 Am 5.25-27 * 7:44 7.44 Ex 25.9,40 * 7:45 7.45 Jos 3.14-17 * 7:46 7.46 2S 7.1-16; 1Cr 17.1-14

* 7:47 7.47 1R 6.1-38; 2Cr 3.1-14 * 7:49-50 7.49-50 Is 66.1-2 * 7:51 7.51 Is 63.10 * 7:55 7.55 Ajsh 6.5

* 7:59 7.59 Sal 31.5; Lk 23.46

⁶⁰ Gueniki nuldu yoshi jaldáñ ekí guak:

—Nají Sáñkaldá, ekí sha nakuatukakueki ai kagatuagábaki, kaxabetá makualdí.*
Ekí guagueniki shuizhá na gua.

8

¹⁻² Ekí Estebañ jagi iyabugatoguéñ, Sauldujañki “janshibeñga sha ekí akuaxa akú” akldeshi na exaga akldoxá. Amak Estebañ akuaguake anuñka sigikue Jate amak axatshixakueja ají abuáki kagi iyashá. E kakshuane shalda na, atemajañ izhajani iyabauwiñgaba na akuá.

Duwe ipananeke sha kakú, san san aldene

Ai ldiuwañga na, kágubakueja Duwe ipanane Jeldusaldeñka zhekualdeke Duwe shalda atemajañ sha kakualdá. Ekí kakuatshakna naki saldiñga Duwe ipananekeki aldakuishiñga, Juldeya baxe, Samaldia baxe zahauxa saldi aldé. Ekí aldeyatshake Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekue za na eñga abá na akuá. ³ Ekí zegatogueñga na, Sauldujañki Duwe ipananeke naldaksánshaldiamak kakualdá. Ekí kakú na, juwí noguaxa Duwe ipananeke akzaldatshak munzhikue, sigikue juizhi kajilgui, kalseldi nuk kabexal guak na gua.*

3. Duwe Jesú zñekuane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane

(8.4–9.43)

Samaldiaxa Duwe zñekuane shalda akuaxaldá

⁴ Amak Duwe ipananeke Jeldusaldeñ zhinik aldakuinekejejañki mani mani aldeyaxa Duwe Jesú shalda akuaxalga na aldoxá. ⁵ Aikuega na, Pildipiki* ezua kuíbuldu Samaldia† baxega neyatshak, “Jateja ezua zñekualdal zñigakaxaldixa zñimeneki, ega na Duwe Jesú nakldá” guaxaldá. ⁶ Ekí Pildipija guagaté aldukshi, janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté matshuwi nekueja atuatshakna, “eñki Jatetshi kamajañga ekí atshishixá” ajañgui, ji kakkbeyatuka muldetua axalduká. ⁷ Atshaga na, matshuwi kágubakue jisétshi alduna ijuldunekue kezheñshatshak, ai aldunakueki jaldáñ axauldiñga aldé. Ekíga na, matshuwi abuá axazauwagálde, muldetua neyazhákakue jiaga janshi kakzukuá. ⁸ Guakna exa kuíbulduxa zaldakueki zúxaita zalda zeñ kakldeshiñgaba na akuá.

⁹ Exaga na, ezua sigí Simón axezhuka axañga zhinik awaldintik atshiji izhogatuka. Ekí awaldintik atshiji na, “jsakí ekí atshixá!” naldagálde kágubakue kakldexshi na, “nas zñake akldé nakzé nakldá” sekuazhikshiji neka. ¹⁰ Ai zhinik na, naki saldiñga káguba nashikuexa panane akldé akzeuexa yo, ai sigíja ji kabeñká muldetua axaldukshi na ekí e shalda akuák: “Jejié sigí zñake Jatejañga akzé izhokshi na, ají kamakga jika atemajañ atshishaka tiuwi.” ¹¹ Akze, aldéñki axañga zhinik awaldintik kaxatshiji na “jsakí ekí atshixá!” kajañgushane naldák, axapa aldeñka na naldá.

¹² Guane nalgué, Pildipijañki Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakbeji na, Asukuá Duwe Jesú zñekualdal zñigakaxane jiaga kakbeyá. Ekí kakkbeyatshak sigikue, munzhikueja namak ajañgui Duwe iyapanékeki nik kajaukshá. ¹³ Simónja jiaga Duwe namak jañguñguake nik jaukshá. Gueniki Pildipik za agapa neyalga noshi na, eñki Jatejañga kama agheshi janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté tuatshakna, “jsakí ekí atshixá!” jañguiñgaba na izhoxá.

¹⁴ Guatshak Duwe Jesújañga gaxanekueki Jeldusaldeñka ashekualdeñki Samaldiaxa zaldakueja jiaga Jatejañga Asukuá zñekualdal gaxane shalda múldigaba namak ajañguane aldukajakna, Péguldu, Juan na exa axaxá. ¹⁵ Amak aldeyatshak Duwe ipananekejeja Jatetshi Alduna auxaga iyapanaldiamak Jatek axashishá. ¹⁶ Jinake ekí axashishazhá. Ekuéki Jatetshi Alduna auxaga iyapanagá noxák. Egaba “nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki zñekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik nuxa kajaukshane naldák. ¹⁷ Guakna Péguldu, Juan na aldaldi aikue káuxalda iya-pañguatshakna, Jatetshi Alduna kauwizhéñldi auxaga iyapaná.*

¹⁸ Ekí káuxalda iya-pañguatshakna Jatetshi Alduna namak giemi kaxaldagaté tuatshakna, Simónja paldata katuñshi ¹⁹ ekí kakkbeyá:

—Tualde kama miñkaldé, nas jiaga ekí atshaldikuamak nagé guwiñ. Ekíki nas jiaga mielde káuxalda ipañgualdatshak Jatetshi Alduna iyapanaldiamak.

* 7:60 7.60 Lk 23.34 ✧ 8:3 8.3 Ajsh 22.4-5; 26.9-11; Ga 1.13

† 8:5 8.5 Ajsh 6.5. Pildipiki kugua Duwe ipananeke kaxazauwaldixa ishkakuxanekue nañga agatsé na naldá. † 8:5 8.5 Juldiúkejeja Samaldia zaldakue na ishkalbaldegasé ajañguaxa. ✧ 8:17 8.17 Ajsh 19.6

²⁰ Ekí kakkbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Ma mijí paldata nañga guiyaba tu za nogakueñka maldeyaldixa nakldá. Jinake naldakí. Saldíñga netshi Jateja za na ají Alduna Asukuá ipananekuek egaba kagekaki, paldatak jabimildaka mikldeklde nak. ²¹ Nauwijateja mañki jian jañguakuamak jañguakí maldé matuwakna, nasuñ nañga aldéñ maxazauwaldiamak niuwi migegazháka matuashá. ²² Ekí nakna, sha atsha majañguxá majiñga maja xaldeki, Jate agakuañnegakue. Ekíki aldéñ sakí sha matshaldixa jañguamalde mixabetá sunaguakldék. ²³ Akze, Jateja sakí zanatshishaté matuatshakna zuxaita zalda mauidí mikzeshi, sha atshindana mikzekájañga migubiji, ai za miksaneka matuashakú.

²⁴ Guakna Simóñjañki:

—Ni nauwa minakbeyamak nagisaldi guakuak, maiñga Jatek nakbeyá miñgualdí —kakiyó.

²⁵ Exaga Péguldu, Juañ na Duwe Jesúja shizhiyaté, atshaté atunamak kágubakuek kakbejiñga na, Jatetshi múldigaba Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú shalda kakkbeyatoguenik mokue Jeldusaldeñ aldeyaldá. Amak aldeñkákí, Samaldia baxega matshuwi kuíbuldukuek azaxaitatshak, Duwe zunekuane shalda akuashi na aldeyá.

Pildipija ezua Etiupiyaxa zalda akldabí

²⁶ Guñgueni Saldíñga netshi Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñka Pildipik agakagatshak ekí akbeyá: “Izhgaté xaldeki Jeldusaldeñka maldeyaldiniki, exa zhinik jiúñgulta zuk zeñka zuxaitxak Gasa zabaldí matsabaldí.” ²⁷ Ekí akbenalguamak Pildipi ai jiúñguldak neñká neyatogueñki, ezua sigí[‡] Etiupiya zaldak akldabí. Ejié sigíki, kauwijí kagitshi sáñkaldak[§] axakyokue naldák, jica akzé axaldauxa numañ agatuñka na naldá. Naldé na juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, Jeldusaldeñka Jate akldé akzukuakal nenaldeni ²⁸ mokue ají kagi neñká. Amak neñkákí, kaldu janagatse kabayukuek akldikuexa izhoshi na, kalta Jatetshi múldigaba naldíñga zuxaitshixa Isaiyaja gaune zukuakshiji na neyatoxá.

²⁹ Guake Jatetshi Aldunaja Pildipik ekí akbeyá: “Exa kaldu janagatsexa sigí neyaté tuate guwá. Axaldeki aldesañ ga newa.” ³⁰ Akbeñguake naldajiñga amak akldabigatshake, ai sigíja Isaiyaja kalta gaunega zukuakshaté nukañguakna ekí aklduká:

—¿Ekí mazukuakshixá migajiená shi gu?

³¹ Akldukatshakna ekí nuxa akiyó:

—Ne mejañki “ekí guashi na ekí guak” nakbeyakí naldatshak, ¿sakí shi nagajienaldixa na?

Guagueniki Pildipi yabexa xaldeki aldesañ yaldagakue akbeyá. ³² Guatshake Jatetshi múldigabaja ekí guaka na zukuakshatoxá:

“Eñki jubeju akuaxaldieñka awaldeyamak akuaxal awaldene.

Ekíga na, jubeju zhouwa galda iyabeñguatogotshak mauwazhámakbe, guiyaba atuñshatshak sunjá noshi egaba abetane.

³³ Eñki kágubakueja aguañ izhabashatshak, agatsaldi azhi agatsaldakí ne atuakuamak atuazháne.

Eñki sukua axaldegagáñga akuaxá akuane.

Ai zhinik na, ni meja jiaga ‘tukua axaldáñga nakldá’ guagaka naldazháldixa nakldá.”[¶]

³⁴ Ekí sezheklde zukuakshatogukna sáñkaldak axakyokueja ekí Pildipik aklduká:

—Jai ekí Jatetshi múldigaba naldíñga zuxaitshixaja guagatukaki ¿aldéñ shaldaga shi ekí guak, azhi axautshi shalda shi ekí guak? Guañ maldaguanaldí, nakbeya guwá.

³⁵ Guake Pildipija ai Jatetshi múldigabaja sakí guashi guaklde akbeyapangueni na, Duwe Jesú zunekuane shalda akldé agatsaldi na akbeyá. ³⁶ Gueni jiúñguldak nejiñga na, ni nalguéñ zuxaitapanatshak sáñkaldak axakyokueja ekí akbeyá:

—Jaiki ni nañga tiuwi. Akna janshibé najaukshamildaka tumakuashíñki, najauksha guwá.

[³⁷ Guake Pildipija ekí akbeyá:

—Mañki migatsauxa Duwe Jesúga namak majañgualdiák, nik majaukshanaka nzha.

Guake ekí akiyó:

—Akze. Naskí “Duwe Jesú zunekuakakí Jatetshi Asukuá shakldá” ni jañgukú.]

³⁸ Guake ité neyatogué yaldaxal guak. Gueniki mozhuañga ishkapá axajieneni, nixa aldeyatshak Pildipijañki amak nik jaukshá. ³⁹ Gueni nixa zhinik yabegatoguéñ, tua akzegagáñga Jatetshi Aldunajañga Pildipiki uldé. Sáñkaldak axakyokueja akldé Pildipi

[‡] **8:27** 8.27 Ai sáñkaldak axakyokueki kapuna akuane. Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí kaxazauwaldiamake kapuna akuxa nane. [§] **8:27** 8.27 Exa zaldakue sáñkaldá munzhiki “Kandase” axeyaldaka.

[¶] **8:33** 8.32-33 Is 53.7-8

tuazhá guatshak jiaga, jiúñguldak neñkákí Duwe shalda zeñ akldeshiñgaba na neyá. ⁴⁰ Guatshak Pildipiki Jatetshi Aldunajañga kuíbuldu Asotoxa uldé. Guake eñgui baxega na, kuíbuldukue ezua ezua zuxaitauxa Duwe Jesú zunekwane shalda guashi mizhá. Ekí guashiñga na, aldiweki kuíbuldu Sesaldehyaxa ne na gua.

9

Saulduja Duwe Jesú ipaná

(Ajsh 22.6-16; 26.12-18)

¹ Ekí zegatogueña ga, Saulduja abá naldakí Duwe Jesú ipananeke kakuaxa kakualdixa keshkaldukshalga na noxá. Ekí noshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé tual neyatshak, ² kuíbuldu Damaskuxa asanákuegaba juwí izhajuizhaldeka nogauxatshi niuwi agaxexaldixa xalte izhgashishá. Amak agaxexaldiake izhajuizhaldegeñka neyatshak, mieldeki Duwe Jesú zunekwane jiúñgulde namak jañgui agapa neyatukakueki sigí azhi munzhi jiaga akzaldaldiake, kakuxaldiniki Jeldusaldéñka kalseldi kabexaldiamak kauldeyaldixa. ³ Amak Sauldu kalta agaxeguake Damaskuxa neñká naki exa neyatogueñki, tua akzegagáñga jékalda xhinik tuasá muñshí zalda me yo itsék. ⁴ Guatshaga na, kagixa akjienatshake ekí múldigaba agabeyaté nuká:

—Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?

⁵ Guake ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?

Guake akiyó:

—Naski Jesú na nukú. Nasga guana sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá.

⁶ Akldé ekí atshagábaki, izhgate xaldeki uñguexa kuíbulduxa newa. Exaki ezua ja sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldixa nzha.

⁷ Ekí zegatshakna, Saulduk agapa aldeyatoxekueja ekí múldigaba aldukatshak ni me atuazhá. Guakna zhe kakzeshi aldeyagába, akzúwashegaksánaneke akteté na aldoxá.

⁸ Gueni Sauldu izhgaldaxeni stuexañ atshatshake, ni ji tuazháka tu. Guakna agapa nakldekueja guldak axapana Damaskuxa awaldé. ⁹ Exaki maikldiuwi stuagálde izhoshi na, gakue ga naldakí, ni tuxa naldakí na izhoxá.

¹⁰ Exa Damaskuxaga na, Duwe Jesúk agapa neñka Ananiya na izhoxá. Naldé na, Duweja aldunaldiñga ezua tuñshatogueñ ekí ixaldá:

—¡Ananiya!

Guake akiyó:

—Nají Sáñkalda, jai ni izhokú.

¹¹ Guñguake nauwiji Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Izhgate xaldeki kuíbuldukga jiúñgulda “Jian agatsé” akuakáxa maldeyaldí. Eñkaki Judatshi jukga ezua sigí Sauldu, Talsu zalda mizukaldí. E jiaga naxazguashi guatogakna, ¹² aldunaldiñga ezua tuñshaldatshak, ma Ananiyaka axaldeji mokue zətualdiamak ubak káuxalda ipañguaté tiuwi tuñshanuge.

¹³ Guatshak ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, alde sigí shalda matshuwi ekí nagabeñka. Eñki mijí neklde Jeldusaldéñ zaldakue sha kakuakue nahauxa kagisalshane. ¹⁴ Ne kaigaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja jai nauwiji kuíbulduk saldiñga namak majañguañkaldekuañki zanakuxaldiamak niuwi agaxene nakldé nukanuge.

¹⁵ Guatshak jiaga nauwiji Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Tual neña makualdí. Ejié sigíki, asaná juldiú naldagáldeke, ekuetsi sáñkalda akldé akzekue juizhi, asaná Isayélkue jiaga nas shalda akbeyaldixa izhgakuxanuge.

¹⁶ Nasga nashaldá guagéñ zhinik na mitsá guiyaba tuakue agatsaldaldixa mu agisekualdikue nzha. ¹⁷

¹⁷ Akbeñguake Ananiya neñgueni exa juk juldunatshak, Sauldu káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Gaja, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ naldiñga na jai naxabaldogueñ jiúñguldak mikizhañkanejañga matuál nakaxane. Ekíki mokue uba mikukaldiamak, Jatetshi Alduna migatsauxa auxaga mixaldaldí, miksanexaldiamak.

¹⁸ Ekí akbeyatshaga na, ubak zhinik sawakuldu janagatse itinatshake mokue stualdá. Guake izhgaldagueni Duwe ipanane awatuñshaldiamak nik ajaukshá. ¹⁹ Guenik gakue gatshake mokue kama akualdaldá.

Saulduja Duwe Jesú shalda Damaskuxa guaklde

Guñgueni Saulduki exa Damaskuxaga Duwe ipananekue juizhi anuñka Ildiwiñga abá. ²⁰ Exaki ubañga juwí juldiúkue izhajuizhaldegeñka “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakldá” kakbeyaldá. ²¹ Saldiñgaga ekí aldukatshakna, “jsakí ekí guaká!” ajañgui na ekí izhgabeyá: “Jejié sigíki Jeldusaldéñka Duwe Jesú namak jañgui ipananekue kakldañgashaldiamak zúxaitsha sha kakuatone, ¿aiga naldazhé shi na? ¿Jai jiaga Duwe ipananekue kakuxaldinik Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaithixakuetsi sáñkaldakuek kakuldeyaldiamak naklde naldazhé shi na?”

²² Guatshak Saulduki Jatejaña agaunegatshakna, Duwe shalda kágubakuek kakbeji, akldé akldéñga “namak nzha” kakldekshi guaxaldá. Guakna Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldeki Duwe Jesú ne muldetua katuñshatshakna juldiú Damaskuxa zaldakueki “sakíga ni akiyokuakuá” kakzalshakí na naldá.

Sauldu juldiúkuek izhakuine

²³ Guñgueni anuuñka zegatshake, asaná juldiúkueja sakí Sauldu akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldá. ²⁴ Amak akuaxaldiamake abá naldaki niuwisáñ, sesuñ kuíbuldu julduneñka káguba zúxaitauxa muldetua atuaté na aldóxá. Ekí sha akualdixa izhgakualdatogué Saulduja akwashék. ²⁵ Guakna, aldéñga Duwe shalda shaxaldiyanekueja atséñ siañki kuíbuldu jakshizha ibekueñka awaldeyeni pokueñka ga nuldik ajuldukshane shibuldik atabañ ga kañga axajieñguá na gua.*

Mokue Sauldu Jeldusaldéñka ne

²⁶ Guñgueniki Sauldu Jeldusaldéñka* akldañkatshak, Duwe ipananekue na izhokldana akzegatshak jiaga, naki saldiñga nekueja “eñki Duwe ipananamakga nzha” muldetua ajañguakí zhinik na zhe kakzukuá. ²⁷ Guatshak Belnabéja zunake agauneshi, Duwe Jesújaña gaxanekue nugeñka uldeñgueni ekí Sauldu dulda ushá: “Jeñki Damaskuxa neñká juñguldak neyatogueniki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesújaña akizhañkatshak axazguák. Guñgueni exa neyatshak, akzék naldakí Duwe Jesú znekuane shalda kágubakuek kakbeji izhone nakldá.” ²⁸ Ekí kakbeyatshakna Saulduki ekue na izhoshi saldiñga Jeldusaldéñ zahauxa kaxabizhi na, akzék naldakí nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shalda guashi na guatoxá. ²⁹ Ekíga na, juldiú galdiegu zukuakakuek Duwe shalda kakbeji, e shalda izhgabeji na akuatoxá. Guatogatshak kauwizhéñki sakí akuaxa guaka na aldiyapaná. ³⁰ Ekí akualdixa kakwasheguakna, Duwe ipananekueja kuíbuldu Sesaldeyaxa awaldeñgueni, exa zhiniki ají kuíbuldu Talsu axaxá.

³¹ Guñgueniki Duwe ipananekue Juldeya baxe, Galdildeya baxe, Samaldia baxe zaldakue sha kakuaksáni señigaba zhe na aldogapaná. Aikuega na, Jatetshi Aldunajaña kauwiji aldunaxa kama kageshi, kakuiyakshiji na guatoxá. Ekíga na, akldé akldéñga Duwe iyapanatshak e ipananekue juizhi izhgaldiji na, saldiñga aikueja nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú axabeti zhema kakizhoshi za na ashekualdá.

Eneya, Dulka janshizhe kaxatshane

³² Atshaga Pégulduki Duwe ipananekue kaxabizhiñga, kuíbuldu Aldidaxa jiaga ne. ³³ Exaki ezua sigí Eneya azezhuca abúa axazauwaksánane izhgaldagagálde ashá guenik ábigua kagi itsé tu. ³⁴ Guake Pégulduja ekí akbeyá: “Gaja, kaigaga Duwe Jesúja janshi mikzukualdá na gu. Akna izhgate xaldeki mixábakaki mañguá guwá.” Akbeyatshaga nuxa na, amak izhgaté. ³⁵ Ekí janshi akzeklde atuakna, naki saldiñga exa kuíbuldu Aldida zaldakue, Saldón zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná na akuá.

³⁶ Atshak baxañga na, kuíbuldu Jopexa ezua munzhi Duwe Jesú ipanane Tabita, galdieguke Dulka azezhuca na izhoxá. Aldéñki axautshikue janshizhe za axatshiji izhoshi na, nashi jika agajueshkakueki kagauneshi izhuka. ³⁷ Nalgué na, atshake Dulka mulbatája guxá guñgueni shuizhi. Guake ají abuákí jeñ ajaukshá, abañguñgueniki juldi mozhua zeñka ashá. ³⁸ Ai kuíbuldu Jopeki, Aldida na zhikyoñga zaldakna Duwe ipananekueja Pégulduki Aldidaxa izhogatuka aldukañguakna, mozhua sigíkie ekí agakuafñexal axaxá: “Mija nasuñ nugeñ shi nashi.”

³⁹ Ekí agabeñguake Péguldu amak kagapa ne. Exa neyatshake mateldi shuane gekualgualdi atuñshá. Eniñki munzhikue sigí ishuanekue saldiñga mauwiñgaba Pégulduk axaldeji, Dulka na be nogueñga zhakuá kekauwane atuñshá. ⁴⁰ Guake Pégulduja eni zhinik nuk akzúxaitakue kakbeñgueniki nuldu yo, Jateja shuane izhgaldakshaldiamak akshishá. Gueni munzhi shuane tuaté noshi ekí axaldék: “Tabita, izhgate guwá.” Ekí axaldegatshakna señ stuwí, Péguldu tuatshake iyaté.

⁴¹ Guake Pégulduja izhgaldaxaldiamak guldak akpana agaunék. Gueniki munzhi sigí ishuanekuek, Duwe Jesú ipananekue nañga kexaulguenik, shuane mokue be akzék

* 9:25 9.23-25 2Kt 11.32-33

* 9:26 9.26 Pábulduja Ga 1.17-19 ekí zuñmeñka: Aldéñki maigua kagi zegatshakna Jeldusaldéñka ne.

guane katuñshá. ⁴² Saldiñga kuíbuldu Jopexa zaldakueja ekí zekle aldúkaji na, matshuwi nekueja nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúki namak ne ajañguá. ⁴³ Guñgueni Pégulduki exaga anuuñka abaji na, ezua sigí Simóñ, kuizhu jiba agabeyaldiamak siyagauxa tshuxa na abajá.

4. Duwe shalda juldiú naldagáldekuek agabene

10

(10.1–28.31)

A. Duwe zunekuane shalda kagabeyapanane

(10.1–12.25)

Kulneldiija Péguldu axaldagakue guaklde

¹ Guatshak ezua sigí Kulneldiú azezhuaká kuíbuldu Sesaldeyaxa na izhoxá. Eñki suldáu Italdiáxa zalda matshuwi zhikzhekuetshi sáñkalda na naldá. ² Aldéñki juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, ajúk zaldakue juizhi Jatek akldunamak izhoxa za niji, axabeti zhema akizhuka. Aldéñki nashi jika agajueshkakue matshuwi kagauneshi na, Jate axazguaxal za nuka.

³ Nalgué ezua ldiuwañ niuwi uñguexá* zegatogueñki Jatejañga aldunaldi ezua tuñshá. Ekí tuñshatogueñga na, Jateja guaklde uldeñka agakaxane axaldagatshak:

—Kulneldiú —axaldeká muldetua tu.

⁴ Ekí axaldegatshakna zhe akzeshi, kubis akzegaksá e za tu noshi ekí aklduká:

—Duwe, ¿ji migajuezhi maldaxé?

Guake ekí akiyó:

—Mañki Jate za axazguashi na, nashi jika agajueshkakue agauneshi matshatshakna, aldéñ akldunamak matshixá matuñka. Akna aldéñ ezua akldunká agaxegatshak ipanamakbé, ji maxatshixá migipanká nakldá. ⁵ Akna mijí nashikue ezua sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa agakashi makualdí. ⁶ Eñki ezua Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.

⁷ Guaklde uldeñkaja ekí akbeñgueniki ne. Guñguake Kulneldiija mozhua ají nashikue, ezua suldáu aldéñ axazauñka, eñki Jate akldé akzamakga akzukui izhuka na, axaldagakue kakkbeyá. ⁸ Amak axaldaguake guaklde uldeñkaja akbenalguauxa kakkbeñgueniki, kuíbuldu Jopexa Péguldu agakuxal kakaxá.

Jateja Pégulduk ji tuñshane

⁹ Guake amak aldeñgueni abokualdik anuñka niuwi muanté zegatogueñki naki exa kuíbulduxa aldeyatogueñ, Pégulduki juwí bakaldaxa† Jate axazguaxal yabexá. ¹⁰ Guane nalgué maldija gui, gakue akldunaldá. Guatshake kaiga guana gakue jana axagatuaté nogueñ Jatejañga aldunaldiñga ekí tuñshá: ¹¹ Jékaldaxa akpezhane te tuatshak, exa zhiniñka ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka axajieñguaté tu. ¹² Eñkáñ saldiñga béyakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue naldé, ¹³ ekí agabeyaté nuká:

—Péguldu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.

¹⁴ Ekí nukatshakna ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, gashánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé guaka, mikzal-dakuakueki gashúge nakldá.

¹⁵ Guatshak mokue agabeyaté nuká:

—Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki “nakzaldakuaka nakldá” guagake migatsaldakí nakldá.

¹⁶ Ekigaba maikjuizha akbeñgueniki ubañga zhakuá atema mokue jékaldaxa awalditshí. ¹⁷ Guakna Pégulduja: “Ekí natuñshatshake, ¿sakí nakbeji ekí natuñshixá?” zhikldukatogueñ na, Kulneldiija gaxanekue aldák. Ekueki ezua Simóñtshi juwí mashi nuka kagabene nalguák, eñga jubaldaxa jeñ aldák. ¹⁸ Eñ aldagueniki jaldáñ ekí iyazalduká:

—¿Jai shi ezua sigí Simóñga, Péguldu akuaka izhók?

¹⁹ Guatshake Péguldujañki “¿Jateja sakí guashi ekí natuñshixá?” zhikldukalga nogueñga, Jatetshi Aldunaja ekí akbeyá: “Nuka guwá, maigua sigikue maldiyal aldák na gu. ²⁰ Ekueki nasga makuxal gaxanuge nakna, egaba izhgate, akjienea xaldeki mozhua miklddegába amak kagapa maldeyaldí.”

²¹ Guake akjienguenik sigíkuek ekí kakkbeyá:

—Ekí mizukaxaki nas na nakú. ¿Jinak shi natuál minák?

²² Guake ekí akiyayó:

* 10:3 10.3 “3:00 pm” † 10:9 10.9 Ai juwíki abakaldaxa akpá zeñka.

—Suldáutshi sáñkaldá Kulneldiu axezhuka matuál zunakaxane. Eñki jian izhuka, Jate axabeti zHEMA akizhuka. Akna saldiñga misaná juldíúkuējañki axabeta akuane izhuka. Nalgué, Jateja ezua aldéñ guaklde uldeñka gaxaneja ekí akbeyá: “Ezua sigí Péguldu mikualdaxaldiamak mijí nashikue agakashi makualdí. Ekiki ji mikbeñká muldetua maxaldukaldiamak.”

²³ Ekí agabeñguakna Pégulduja:

—Ake, juldú guwíñ, jaiga mixabaxaldiamak —na kakkbeyá.

Péguldu Kulneldiu tshuxa ne

Guñgueni abokualdike Péguldu amak kagapa neyatshak, anuñka Duwe ipanane exa kuíbuldu Jopex zaldakue jiaga agapa aldé. ²⁴ Amak aldeñgueni abokualdíki kuíbuldu Sesaldeyaxa aldé. Guatshake Kulneldiujañki ajúk zaldakue, akajakue, akldé apebukue juizhi kajuizhakuane Péguldu za jiaktú na noxá. ²⁵ Noxeñki Péguldu exa neyake, Kulneldiuja akldabixal akzuxaitatshak akldé akzukualdiamak izhgajiezhi, asták nuldu axayó. ²⁶ Ekí axatshatshakna Pégulduja izhgaldakshi ekí akbeyá:

—Ekí akldé nakzukuagábaki, izhgate guatogwá. Nas jiaga ma janañga káguba nuxa naldashakú.

²⁷ Gueni dulda ishkashijiñga ajuldunatshake, matshuwi ajuizhaldekldé tuwake ²⁸ Pégulduja ekí kakkbeyá:

—Maiñ miñkueki, nasuñ juldíú sanákuañki nauwiji guiyabaja maiñ nauwisaná naldabínekué nañki ishkabaldegasé, ni mimijuxa mizhasé zuñmeñka naldatshak, Saldiñga netshi Jateja zunake ekí natuñshi shi naxaldiyane. Ni mieldeki “akzaldaldekldé nak ipanazhánaka nakldá” guagakue nagatsaldakí. ²⁹ Ekí nalguakna, nagakue nakuakbalde mijí nashikueja nagabeñguake “janshibeñga nenaka nzha” nakldeshi naklduge nak, zjinak nagakue nakuakbalde shi na?

³⁰ Guake Kulneldiuja akiyó:

—Maxáizeñ ldiuwañ jekibé niuwi uñguexá[‡] zegatoguéñ najúk Jate axazguatogukueñki, tua nakzegagá ezua sigí zhakuá zuxaitsha muñshí zalda izhuka nakizhañkatshak ³¹ ekí kakkbeyá: “Kulneldiu, Jate maxazguaká maldukshi, nashikue jika kagajueshká kabageká tuatshakna akldunamak matshixa ni matú. ³² Akna mijí nashikue ezua sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa agakashi makualdí. Eñki ezua Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.” ³³ Ekí nakbeñguakna ubañga nají nashikue maldaxaldiamak makuxal gaxanuge ne, guañ najañgui amak nakbalde. Akna Saldiñga netshi Jate jiaga nasuñ nañga izhogatogéñ, kaiga jai saldiñga juizhaldekalde. Ekiki nauwiji Sáñkaldaja ji zuñmeyakue niuwi migene auxaga axaldukakualdiamak.

Péguldu Kulneldiu tshuxa shizhiyá

³⁴ Guake Pégulduja ekí kakkbeyaldá:

—Saldiñga netshi Jatejañki ezua saná za akzé, ezua sanáki aguáñ akzé tuazhé[‡] kaiga zunake nagajiená ni gu. ³⁵ Akna saldiñga saná nahauxa mieldekuējañki aldéñ axabeti zHEMA akizhuka, jian atshiji izhukakueki aldéñ zhinik kepankakue ni tuñkú. ³⁶ Akze, Saldiñga netshi Jateja nasaná Isayélkue ji mu zuñgisekuanane miñkué. Aiki Asukua Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik na, aldéñ na mokue ishkaldaldakuamak zunezhokshixa zuñmenane. Ai Asukuaíki Saldiñga netshi Sáñkaldá izhogakna, saldiñga saná na nahauxa kaksaneshi izhuka nakldá.

³⁷ “Ekibeñga na, Duweki Juldeya zahauxa, Galdildeya baxe zhinik sakí shizhiyatone, atshatone jiaga miñkuega. Ekí jiba atshagá nogueñga na, Juañjañki kágubakue “sha miyatshixakue majiñga maja guwíñ” kakbeji nik kajaukshatone. ³⁸ Duwe Jesú kuíbuldu Nasaldé zaldaki Ajate, Saldiñga netshi Jatejañga ají Alduna auxaga axaldaldí aksanexaldixa agegatshaga na, kama jiaga agenane. Akze, Saldiñga netshi Jateki Duwe Jesú nañga izhoguakna, aldéñki maní maní neyatshak janshizhe za atshiji, kágubakue se kakkzukuí, jiséja ají kamak aksanekakue aik kebesanshi neyatone nakldá.

³⁹ “Akze, nasuñ Duwe Jesújañga zunakaxanekuañki Jeldusaldéñka, juldíúkuetshi kagi nahauxa jiaga aldéñ shizhiyatonauxa, atshatonauxa tuñkaldamak kágubakuek kakbeñka. Duweki kaldixa axaldiyá akuaxane ⁴⁰ nalgué jiaga, Jatejañki maiguake mokue izhgaldakshiñgueni, zuñkizhañgashá guane. ⁴¹ Ne Jateja saldiñga nekuek ekíga tuakue jañguagábaki, anuñkakue aldéñga tuñkaldamak axaushikuek kakkbeyakualdiamak zunezhgakuxanekuek za na zuñkizhañgashá. Aikuañga na, Duwe shuiñgueni mokue izhgaldagatshak aldéñ na gakue ga guáñkalde. ⁴² Guatogueni Duwe Jesújañga nasuñ tuñkaldamak aldéñ shalda kágubakuek kakkbeyakue niuwi

[‡] **10:30** 10.30 “3:00 pm” [‡] **10:34** 10.34 Dt 10.17; Alm 2.11; Ga 2.6; Ep 6.9; Kls 3.25 [‡] **10:41** 10.41 Lk 24.30-34,41-43; Jñ 21.4-13

zuñgé. Ekí jiaga kakkbeyakue zuñmene: Aldéñga na niuwizhíne saldiñga káguba nahauxa kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne katualdiamak Jatejañga itene. Atshaga na mieldeki be noxaldixakue, shua guanaldixakue jiaga ekíga katualdixa nakldá.* 43 Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nahauxakueja e shalda guashi ekí kaltak axauwane: Ezua zunekualdal naxaldixa, mieldejañki “eñki nazikuanamak shakldá” jañgui, ipanaldiaké Jateja sha atshixá axabetaldixa nakldá.

44 Ekí Pégulduja kakkbeyalga te nogueñga, saldiñga axaldukatogekue Jatetshi Alduna kagatsabatshake, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapaná. 45 Amak iyapanatshak, juldiú saná Duwe ipananeke Pégulduk axapa aldakldekueja “jsakí shi Jateja ají Alduna nauwisaná naldagáldekuek jiaga ekíga agegaka na!” kakkldék. 46 Jinake ekí kakkldegazhá. Ekí Alduna iyapanatshaga, ejañga kaksaneshi ezua ezua kaugiañ kauwizheñ azakuagazhék* kazukuakshi, Jate akldé akzamakga agazukuaté aldukaják. Ekí zexakna Pégulduja ekí guak:

47 —Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasuñ zuñgenamakbeñga na ekuek jiaga kagegakna, ¿meja shi nik kajaukshasé guagaka na?

48 Guagueniki:

—Duwe Jesú minkuanamak jañguamine ne miyawatuñshaldiamake nik mimajauksha nuguí.

Kakbeñgueni amak nik kajaukshiñguake anuñka ldiuwi Pégulduki kagapa izhogakue akakuañneguake amak na izhoxá.

11

Pégulduja axautshi sanákue Duwe shalda kakkbene guaklde

1 Atshak zhinik Duwe Jesújañga gaxanekue na, e ipananeke Juldeya baxe zhekuekueja kauwisaná naldagáldekue jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda aldudatshak namak ajañgui, iyapanane aldúká. 2 Akna Péguldu mokue Jeldusaldéñka akldañkatshak, anuñka asaná Duwe ipananekeja* nalda axakuagatoshiñga 3 ekí axaldék:

—¿Jinak zhinik shi mañki misaná naldagáldekue jiaga kaxabizhal ne, kabuzá atshamaldá?

4 Guake Pégulduja asaná naldagáldekue nugeñka zekldauxa muldetua kakkbeyaldá:

5 —Naski kuibuldu Jopexa Jate axazguagatogukeñki, aldéñga aldunaldiñga ekí natuñshá: Jékaldaxa zhinik ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka nas nugéñ nagakjieñguaté tu. 6 Guñguake muldetua tualdatshake, saldiñga béyakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, béyakze simaldunakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue tu. 7 Gueni ekí nagabeyaté nuká: “Péguldu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.”

8 “Ekí nakkbeyatshak ekí akiyó: “Nají Sáníkalda, gazhánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé guaka, mikzaldakuakuega izhguaja guazhúge nakldá.”

9 “Guatshak mokue jékaldaxa zhinik ekí nagabeyá: “Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki ‘naxzaldakuaka nakldá’ guagakue migsatsaldakí nakldá.” 10 Ekigaba maikjuizha nakkbeñgueniki zhakuá atema béyakzekue itshekue mokue jékaldaxa awalditshí.

11 “Atshaga maigua nashi Sesaldeyaxa zhinik naxaxaxanekue izhogatogukeñkaga jeñ aldák. 12 Guatshakna Jatetshi Aldunajañga ekí nakkbeyá: “Mozhua mikldegagába amak kagapa maldeyaldí.” Guakna jejié tezuwa nauwisaná Duwe ipananeke jiaga naxapa Sesaldeyaxa kaldeñguenik, sigí nakuxal nakuaklde tshuxa jeñ julduñkalde. 13 Exaki Jateja guaklde uldeñkaja ajúk akizhañkatshak sakí akbene zuñmeyá: “Mijí nashikue sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuibuldu Jopexa kakashi makualdí. 14 Eja na Saldiñga netshi Jateja sakí ma, mijúk zaldakue juizhi mimekualdaka múldigaba mikbeyaldixa niyó.”

15 “Nakbeñguake amak Duwe Jesú shalda kakkbeyapanaldatshaga na, Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasuñ zuñkaldaldaldiamak kasak zuñgatsabinamakbeñga, ekuek jiaga ekíga kagatsabí. 16 Ekí tualdatshakna, nauwiji Sáníkalda Duwe Jesúja ekí zuñmenane be nagisék: “Akze namak, Juañ nik majaukshakuejañki nik nuxa mimajaukshane nanaldixa, Jatejañki ají Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maifldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá.”* 17 Guakldamakbeñga na, nasuñ nauwiji Sáníkalda Duwe Jesú zunekuanamak jañgui kipanguenik ají Alduna zuñgé. Ai Aldunaga

* 10:42 10.42 2Tm 4.1; 1Pe 4.5

* 10:46 10.46 Ajsh 2.4; 19.6

* 11:2 11.2 Juldiújañki axautshi sanákue

na ishkaldegasúñze ajañguxa. Ezuakuejañki mielde Duwe ipanaldiaké kauwiji guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue ajañguxa. * 11:16 11.16 Ajsh 1.5

na, nauwisaná naldagáldekuek jiaga kagé. Ai zhinik na, ajíkue kepanane awatuñshane ne, ¿naski me naugák shi Jateja aji kakuanekue shalda janshibé jañguazháldikue na?

¹⁸ Ekí Pégulduja guagaté aldukatshakna nalda axakuagaksáni, Jate za akldé akzamağa akzukui na ekí akuaxaldá:

—Ak zunake, Saldínga netshi Jateja nauwisaná naldagáldekue jiaga sha ajanashane majiñga majá, aldéñ agakualdinake kajañguane. Ekíki ekue jiaga aldéñ na izhoshiña kezhozhaldiamak, zunatuñshá guatiuwi.

Duwe Jesú ipananekue Antiukiaksa zaldakue

¹⁹ Guatshak Estebañ akuaxá guñgueni zhinik Jeldusaldéñka Duwe ipananekue sha kakuñguák awaxani aldakuishiña, Penisia baxe, Tshípalde baxe, kuíbuldu Antiukiaksa jiaga aldenane. Eñka aldeñgueni kauwisaná juldiúkue za Duwe Jesú zunekuane shalda agabeyapanane.^{*} ²⁰ Guane nalgué, ekí nenekuega na, anuñka Tshípaldexa, Sildenexa zaldakueki kuíbuldu Antiukiaksa aldeñgueni, axautshi sanákue jiaga nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú zunekuane shalda agabeyaldá. ²¹ Ekí akuaxaldiamake Saldínga netshi Jatejaña aji kama kagegatshakna, matshuwi nekueja Asukuá nauwiji Sáñkaldá namak ajañgui, iyapaná.

²² Guatshak Duwe ipananekue Jeldusaldéñka ashekualdekueja Antiukiaksa ekí zegatuka aldukañguakna, Belnabé exa axaxá. ²³ Guane nalgué, Belnabé amak neyatshake, exa zalda Duwe ipananekueki Jateja éegaba guañ kajañgui, akldunamak ashekuald-diamak kagaunegatuka tuatshakna zeñ akldék. Guakna kagatsauxa abá naldakí nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú agapa neyal za nogakue aldunaxa kakuiyakshá. ²⁴ Belnabéki sigí janshizhe, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka, agatsauxa Jate za alduna ishixa. Ekí izhuka nalguakna, matshuwi kágubakue kagaunegatshakna, nauwiji Sáñkaldá Duwe namak jañgui iyapaná na akuá.

²⁵ Guñgueni Belnabéjañki Sauldu kuíbuldu Talsuxa niyal neñgueni, ²⁶ amak akzalguae mokue Antiukiaksa agapaña uldák. Exaki Belnabé, Sauldu naña ezua kaği Duwe ipananekue na izhajuzhaldeshi, matshuwi nekuek Duwe shalda shaxaldiyá. Exa Antiukiaksa na, Duwe namak jañguxakue kasak axakeyaldagazhóshi “Duwe Jesú ipananekue” axakeyaldaxaldá na gua.

²⁷ Atshake Jeldusaldéñka zhinik anuñka Duwe ipanane Jatetshi Aldunajaña aji múldigaba nukshanamak kágubakue kakbeñshixakue exa Antiukiaksa saldi aldé. ²⁸ Aikuega na, ezua Agabu^{*} azezhukajañki Duwe ipananekue kenañ izhgaldagueni Jatetshi Aldunajaña aksaneshi na, “kagi agatsauxa gakue naldaksáñga ne zegatshake, atemajañ maldija makuakue zexaldixa nakldá” na guakshá. Ekí guaklde nalgué na, ezua sáñkaldá akldé akzé Kaldaudi sanegatogué baxañki amak na zexá. ²⁹ Ekí aldukañguakna, gaja Duwe ipananekue Juldeya baxe zhekuek agaxaunexaldiamak paldata ajuizhakualdixa ajañgui na, ezua ezua mitsá axegakldegaua axexaldixa ishkakuxá. ³⁰ Amak ajuizhakuñgueniki paldataki Jeldusaldéñka Duwe ipanane aksanakuek axabexal Belnabé, Sauldu na axaxá na akuá.

12

Santiaku akuaxane, Péguldu kalseldi abexane

¹ Atshaga na, sáñkaldá Eldodeja^{*} anuñka Duwe ipananekue sha gualdiamak kakuxal guak. ² Ekí atshiji na, Santiakuki[†] shezhák guagakue guak. Eñki Juañtshi atuwé na naldá. ³ Ekí atshatshake juldiúkue aksanakakuek kakldunamak atshixá akldegatshakna, ai sáñkaldaja Péguldu jiaga ekiga gualdixa jañgui na gugakue guak. Ekí akugatshake juldiúkueki san kagixa guiyaba atuiwí ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be ishkiyasekui pañ ishkiyshixa akjiukualdagálde axaji ajuizhaldegatoxéñ na zaldá. ⁴ Amak akuguenik sáñkaldá Eldodeja kalseldi mexal guak. Exaki suldáu makaiwa izhgapakuegaba makaiwa nekuek Péguldu tuatoxaldixa niuwi kagé. Jinake naldakí. Juldiúkue ishjuizhaldeshi kaksaldinatshak zhinik saldiñgaja atuaté noxaldieñ, Péguldu agatsé axezhaxaldixa jañguane nalguák. ⁵ Guatshak Pégulduki kalseldi atuaté nogatshake, Duwe ipananekuejañki Jateja agaunexaldiamak abá naldakí kagatsauxa agabeyal na aldoxá.

Jatejaña Péguldu kalseldi zhinik akskaitshane

⁶ Sáñkaldá Eldodeja Péguldu agatsaldi ne axezhaxaldixa muñzegatogué siañki Péguldu kalseldi mozhua suldáu kenañ kabane nogatshak, mushtabaña guldak

^{*} 11:19 11.19 Ajsh 8.1-4 ^{*} 11:28 11.28 Ajsh 21.10 ^{*} 12:1 12.1 Ai Eldodeki Eldode Agaldipa 1, eñki Eldode “el Grande”tshi atukua. [†] 12:2 12.2 Mt 4.21. Ai Santiakuki Duwe Jesújaña gaxane.

shezhashak shaklduka suldaúkuek axaldí na noxá. Guatshake ezua suldaúkuejañki juldunéñ atuaté na aldóxá. ⁷ Ekí aldogueñki atú kakzegagánga, Saldiñga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeñka izhañkatsshake, kalseldi muldetua muñshí zukuá. Gueni Péguldu tezháaldak ti ti guatshake uba akldēñshiñgueniki ekí akbeyá: “Maldeñgaba izhgate guwá.” Guake amak izhgaldagatshaga na, shezhasha guldak nuk aksóna.

⁸ Guake guaklde uldeñkaja ekí axaldék: “Dañ aldiyá xaldeki sapatu zhikjiu guwá.” Amak atshake ekí jiaga axaldék: “Zhakuá abakaldak mijuakue izhbi xaldeki nagapa kuizaldi.” ⁹ Guake Pégulduki amak kalseldi zhinik agapa akzaxaitatshak, “niuwabak sha neyatokú” akldēgagába, “aldunaldi sha neyatokú” na akldexá. ¹⁰ Gueni kasak suldaú ztuatukakue akldoguēñ azaxaitatshak kawatuazhá, ekíga na mozhua zeñka jiak, suldaú akldoguēñ azaxaitiñguenik aldiweki ezua jugaxé atema shezhaxaldaga kuibulduldi akzaxaitēñka aldé. Exa aldeyatshake, aldēñgaba akpezshake agazaxaitiñguenik nauwa ne zeñka uldeñgueniki, guaklde uldeñkaja ahezua majá.

¹¹ Guatshakna, Pégulduja “namakga nakxéé tiuwi” akldēgatshak aldēñgaba ekí guak: “Kaiga zunake Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají guaklde uldeñka naganexal nagakaxanaldamakga naldé tiuwi. Ai zhinik na, sáñkaldá Eldodeja sakí sha nakualdixa janaktune, ni nasanátshi sáñkaldakueja amak nakualdixa jiaktuwi aldona jiaga amak zekuazhá guatiuwi.”

¹² Ekí akldēgueni na, Juañga Malku* akuakatshi ajaba Maldiya tshuxa ne. Exaki Duwe ipananeke matshuwi Jate axazakuaxal ajuizhaldekldé na aldóxá. ¹³ Exa neñgueni juldunēñka zhinik kexauldá. Guake ezua munzhi gauneka Aldodeja me ne tualdiamak tual ne. ¹⁴ Guatshake Péguldutshi múldigabaga nukajake, zeñ akldékága nuxa jugaxé agakpegagába, mokie kakkbeyal juldú:

—Pégulduga juldunēñka akté nzhok.

¹⁵ Guake ekí axaldék:

—Nukldēkbalde jana ni maldék.

Ekí axaldegatshak jiaga:

—Eñki namak Pégulduga nzha.

Guake ekí akuák:

—Eñki e naldí naldazháka. Egaba ezua guaklde uldeñka e numañ tuatonega nuxa naldaka nakldá.

¹⁶ Guatogatsshake Péguldujañki kexauldalga noxake juwí axapé atuatsshake Péguldu atuake, “¡sakí shi ega naldaka na!” na ajañguá. ¹⁷ Guake Pégulduja sunjá nogakue káuxaldak katunshiñgueni, Saldiñga netshi Sáñkaldaja sakí agauneshi kalseldi zhinik akzaxaitshane kakkbeyá. Gueni ekíga Santiakuk,† axautshi gaja Duwe ipananeke kakkbeyakue guagueniki awaxani ne.

¹⁸ Ekí zeshi muñzegatsshake, suldaú Péguldu tuatonekueki zuxaita zalda izhajiñgaba, “¿Pégulduki sakí nexé?” kauwizheñgaba izhgalduká. ¹⁹ Ekí zekldé sáñkaldá Eldodeja nukañguakna, Péguldu muldetua niyakue niuwi gene nalgué kakkaldazhá. Guñguakna suldaú Péguldu tuatonekueki kexaulguenik, “mañ tuabinoguēñ ¿sakí shi Péguldu akzaxaitaná?” kakkzukañguenik kakuaxal guak. Guñgueni sáñkaldá Eldodeki Juldeya baxe zhinik kuibuldu Sesaldehyaxa izhoxal ne na gua.

Sáñkaldá Eldode shuane

²⁰ Atshake sáñkaldá Eldodejañki Tildu zalda, Sidón zaldakue aguldijiñgaba na guatoxá. Ekí guatoxakna, ai mozhua kuibuldu zaldakuega alduna askuiñga kakkdeshi, sáñkaldá Eldode nugeñka aldé. Exaki sáñkaldak axakyokue akldé akzé, Baldastu axezhuka kauwizheñ shalda ají sáñkaldá ekí agakuañnaxaldiamak jian agazukuá: “Nauwiji kuibuldúkueki ma na muldetua señgaba zhe nokldana ni zunzék.” Jinake ekí axakuañnegazhá. Kauwizheñki ai sáñkaldatshi kagixa zalda gakue kagajuezhaiñga guñguak.

²¹ Akna sáñkaldá kauwizheñ na juizhaldealdixa guakldalgué ldiuwañ zegatshake, aldēñki sáñkaldá tshakue itsualdiyeni ají sanexa xaldoxék yaldagatshak saldiñga exa ajuizhaldekldé ashekualdekue dulda kakkshaldá. ²² Ekí agatsaldi dulda kakkshiñguēñ na, jaldáñ ekí akuaxaldá: “Mañga káguba duldashamak duldashakí ni maldá. ¡Aklde kakkzuxatshi múldigabaga nukshí!” ²³ Ekí agabeyatshaga na, Saldiñga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeñkaja ai sáñkaldá mulbatá atemajañ gukshatshake, dzhija gají shuizhá. Jinake ekí shuigazhá. Saldiñga netshi Jate za na akldé akzamakga akzukuakue ne jañguagábaki, aldēñ na ekí akldé agazukuakue akldexák.

* 12:12 12.12 Ajsh 12.25; 13.5-13; 15.37-39; Kls 4.10; 2Tm 4.11 † 12:17 12.17 Ga 1.19. Ai Santiakuki Duwe Jesútschi aldani, Jeldusaldeñka Duwe ipananeke aksaneka. Eñki Duwejañga gaxane akuaxane naldagáldé.

²⁴ Guatshak Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shaldaki awagaxa, awagaxa aldukatshakna, akldé akldéñga Duwe namak jañguxakue izhaltexalga na aldoxá.

²⁵ Guatshake Belnabé, Sauldu nañki Jeldusaldeñka Duwe ipanane axaxaunexaldixa paldata abeguenik, mokue kuíbuldu Antiukiaxa saldi aldé. Exa aldeyatshak Juañga Malku akuaka jiaga kagapa na awaldeyá.

13

B. Pábulduki Duwe Jesú shalda guashi kasak nene

(13.1-14.28)

Belnabé, Sauldu na Jatetshi jiba atshál axaxane

¹ Guatshake exa Antiukiaxaga, Duwe Jesú ipanane izhajuizhaldekakuega na, ezuaqueki Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue, ezuaqueki Duwe shalda shizhixakue. Aikuega na ezuañki Belnabé, ezuañki Simehóñ, ega na “maksagatse” axaldeka, ezuañki Aldusiu eñki Sildene zalda, ezuañki Manahéñ eñki sáñkaldá Eldode* na guildegatonane, ezuañki Sauldu na ashekualdá. ² Aikuega na, asáaki aldoshi Saldiñga netshi Sáñkaldá akldé akzamakga agazukui ajuizhaldeshi ashekualgueñki Jatetshi Aldunaja ekí kakbeyá: “Nasga na Belnabé, Sauldu nañki jiba naxajanashaldixa kezhgakuxanugamak naxajanashaldiamak maiñ kezhgakuxa, kakaxa miñgualdí.”

³ Ekí kakbeñguake amak asáaki, Jate axazakuaxalga aldogueni na, ai mozhua nekué káuxalda iyapá Jatek agabeñgueniki axaxá.

Duwe Jesú shalda Tshípaldexa akuaklde

⁴ Ekí axagatshakna Jatetshi Aldunajaña Belnabé, Sauldu na mani neyakue kaksaneshi na, Seldusiaxa axatanguenik exa zhinik balkuk ezua kagi nóñgutse nibunixa izhuka Tshípalde azezhogeñka aldé. ⁵ Exaga na, balkukue axaldabigeñka Saldaminaxa aldeyatshak, juldiúkuégaba juwí izhajuizhaldeka nogauxa abizhiji na, Jatetshi múldigaba Duwe shalda akuák. Ekí aldeyatogatshake Juañ Malku kagauneshi kagapaña na neyatoxá.

⁶ Ekí kagi nóñgutsek agatsauxa abizhijiña na, kuíbuldu Papuxa aldé. Exaki ezua sigí Baljesú azezhuka kakldabí. Eñki juldiú sanága naldatshak jiaga, awal dintik atshixa, naldagálde nuxa Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa neka. ⁷ Naldé na, eñki alde kagitshi sáñkaldá Seldiu Pauldu neyauxa agapa neñka. Guatshak sáñkaldaki muldetua jika jañguxa naldi Jatetshi múldigaba nukandana akzeguakna, Belnabé, Sauldu na akuldagakue guak. ⁸ Amak aldiidagatshak ai awal dintik atshixa Baljesú, galdieguke Eldima azezhukajañki sakígaba sáñkaldaja Duwe namak jañguazháldiamak kama ilshá. ⁹ Guakna Saulduga, Pábuldu† akuakajañki Jatetshi Aldunaja muldetua auxaga aksaneshiña na, ai awal dintik atshixa tuaté noshi ekí axaldék:

¹⁰ “Mañki jisék za axazauwi mizhogakna saldiñga janshizhe, jian ne itamakui za mizhuka. Mañki kágubakue naldagálde ne jian kajañgushi, saldiñga sha kakuí mual mizhuka. ¿Mitsá Saldiñga netshi Sáñkaldá shalda namaklde ne mañki kutám mayushaldiamak kama ilshiji za mizhoxaldixa ne? ¹¹ Akna kaigaga Saldiñga netshi Sáñkaldaja guiyaba matuñshaldixa nakldá. Ai zhinik na, anuñka ldiuwi stuabálde, niuwitshi muñshí zalda jiaga tuabálde mizhoxaldixa nzha.”

Ekí axaldegatshaga na, muldetua tuañ akzegatshake namak giemi stuaksá. Guakna akpana uldeyaka kaukpa, kaukpa niyaldá na gua. ¹² Ekí zegaté sáñkaldajañki tuatshakna, “Duwe Jesú namakga tiuwi” jañguá. Ekíga na, nauwiji Sáñkaldá Duwe shalda shaxaldiyane “¡sakí ekí janshagatsaldi guaká!” na jañguá.

Pisidia baxe, Antiukia Duwe Jesú shalda akuaklde

¹³ Guñgueni Pábulduki agapa neyatogekue nañga Papuxa zhinik balkuk kuíbuldu Pelje, Panpildia baxe aldé. Exaki Juañ Malkujañki kabashíngueni Jeldusaldeñ mokue ne. ¹⁴ Guake Pábuldu, Belnabé nañki exa zhinik Pisidia baxe kuíbuldu Antiukia saldi aldé. Eñkaga na, asanákué izhgasekue ldiuwañki juwí izhajuizhaldegeñka ajulduni jeñ iyaté. ¹⁵ Guñgueni ezuañañki kauwibama Mueséja guiyaba kalta gauwanane, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwanane jiaga azakuakshá. Ekí auxa azakuakshínguake ai juwitshi sáñkaldakueja Pábuldu, Belnabé na ekí kagabeyal akuák: “Gajakuañ, jai juizhaldeñañkaldakuek jigaba aldunaldi zñakuiyakshakaga zañmeyakue miñkaldaña nake, kaigaga zañmeyá guwiñ.”

* 13:1 13.1 Ai Eldodeki Eldode Antipa, Galdildeya baxe aksaneka. † 13:9 13.9 Sauldu za guaka nane kaiga zhiniki Pábuldu akuaxaldixa.

¹⁶ Ekí kagabeñguake Pábulduki izhgaldaguenik káuxaldakga sunjá nogakue katuñshi ekí kakkbeyaldá: "Maiñ nasaná Isayélkuañ, axautshi saná Jate e aklde akzamakga miyakzukupakuañ, naldukaté minoxaldí. ¹⁷ Saldiñga netshi Jatega Isayélkuañ e za aklde akzamakga kakzukupakuañ na nauwibamakue ajikue naldaldiamak kezhgakuxanane. Aikuega na, san kagi Ejiptuxa ashekualdatoguéñ Jateja matshuwi keltekshanane. Guñgueni ají kama guagasá nek exa zhinik kakzuxaitshá. ¹⁸ Ekí kakzuxaitshinguenik zúak zaldi 40 kagi kauldeyatoguéñ, nauwibamakueki Jatek akldunasúñ axajanashiji ashekualdatogatshak jiaga, aldéñki abeti, numañ katualga none. ¹⁹ Guatshak kagi Kanáñ ají izhgakuxanekuek bieni kagexaldixa nalguakna, exa kauldeyatshake kugua saná zhekualgukue nuk agubishá. ²⁰ Akze, nauwibamakue san kagi Ejiptuxa ashekualdapangueni aldiweki kauwiji kagi giemi iyapaná guatogatshake anuñka 450 kagi na zexá. ³

"Guñgueni nauwibamakue exa ashekualguéñ na, Jatejañga kaksanexaldiamak sáñkaldakue kakizhashiñga na, aldiwek ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Samuélka ²¹ yo kagitene. ²¹ Guñgueni nauwibamakueja ezua me sáñkaldá akde kaksanexaldixa kakizhagakue Jatek axashishá. Guakna Jatejañga Sahúl axezhuka Kistshi asukuá kauwiji sáñkaldá akzé kagité. Eñki Benjamín Idaxega naldé na 40 kagi na kaksanexá. ²² Guñgueni na, Jatejañga Sahúl sáñkaldá akjiñguñguenik, nauwibama Dabí niñkauwañki sáñkaldá akzé ité. Aldéñga e shalda ekí guak: 'Dabí, Isahí ⁵ tsukuaki, naska sakí izhogakue, naldakue jañgugamak izhuka ni tuñki. Akna sakí naxatshakue jañgugamakgaba naxatshaldixa nakldá.' ²⁰

²³ "Akze, ai nauwibatshiti atukuak zhinikga na, Duwe Jesú, Saldiñga netshi Jateja Isayélkuek ezua zunekualdal gaxaldixa zúñmenamakga ²⁴ zúñgaxaxane nakldá. ²⁴ Duwe Jesú Jatetshi jiba atshagá nogueñgaki, Juañga Isayélkuek ekí kakkbeyá: 'Maiñ sha miyatshixa majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine miyatúñshaldiamak nik ajaugakue miñgatsaldaldixa nzha.' ²⁵ Juañki Jatejañga jiba agene aksaldinapanatshake kágubakuek ekí kakkbenane: 'Saigabaki nas na Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, ai naugé minajañguatshak jiaga, aiki naldazhúge nakldá. Akze, ai giemiki nalduxañ nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nakzaldagálde nzha.' ²⁶

²⁶ "Gajakue, nauwibama Abaldahám shtukuakuañ, axautshi saná Jate aklde akzamakga miyakzukupakuañ na, Jateja Asukuá Duwe Jesúk zhinik zunekualdaka zunaldukshane. ²⁷ Naldatshak Jeldusaldéñka ashekuekue, kauwiji sáñkaldakue juizhi Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guaklde, 'aiki Duwe Jesuga shakldá' kakidegazhá. Naldiñki kizhiksekué ldiuwañ zegauxaajuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwane azakuakshamakga e shalda azakuakshaté aldukatshak jiaga, kagajienazhaldí na, axauwanamak Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyaté. ²⁸ Ekí ajanashiji na, Duwe guaxa gundanañki ji sha atshane agatsé kakzaldazhák naldatshak jiaga, sáñkaldá Pildatuk guaxa guakue axashishá. ²⁹

²⁹ "Guñgueni sakí Duwe Jesú akualdixa axauwanauxa ajanashiñgueni, kaldixa axaldia akuagueni ají abuañki exa zhinik axajieñguñgueniki, shuanekue abexaldieñka abexá. ³⁰ Ekí shuane nalgué jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki mokue izhgaldakshá. ³¹ Ekí izhgaldaguenik na, agapa neñkakue Galdildeya baxe zhinik Jeldusaldéñka axapa nakldekuek anuñka ldiuwi kakizhañkaji na izhoxá. ³² Kaigaki ekueja na Duwe Jesú sakí atshaté atunamak nauwisanakuek kakkbeyatók.

³² "Akna nasuñ ekí janshagatsaldi miñmeyañkaldók: Saldiñga netshi Jateja nauwibamakuek sakí zúñkatshaldixa kakkbenane ne, ³³ kaiga atukuakuañ zúnake amak zúñkatshá guane. Aiki Asukuá Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaldakshá. Ai shaldaga na, zubeyakue xaltek mozhua zeñ Jatejañga Asukuá akbeyatshak ekí sezhekilde:

'Mañki Nasukuá giemi maldé,

naski kaigaga Mijate nalkugé saldiñgak awatuñshanuge nzha.' ³⁰

✧ **13:17** 13.17 Ex 1.7; 12.51 ✧ **13:18** 13.18 Nm 14.34; Dt 1.31 ✧ **13:19** 13.19 Dt 7.1; Jos 14.1 † **13:20** 13.20 Juldiú saná san kagi Ejiptuxagaba anuñka 400 kagi (Gn 15.13) nashi ashekualguenik, exa zhinik kauwiji kagixa giemi aldeyaldiamak 40 kagi zúak zeñka aldeyatone (Dt 2.7). ✧ **13:20** 13.20 Jue 2.16; 1S 3.20 ✧ **13:21** 13.21 1S 8.4-5,19; 10.20-21 § **13:22** 13.22 Isahíga Jesé jiaga akuaka. ✧ **13:22** 13.22 1S 13.14; 16.12; Sal 89.20 ✧ **13:23** 13.23 2S 7.12-16; 22.51; Sal 132.11-13 ✧ **13:24** 13.24 Mlk 1.4; Lk 3.3; Ajsh 19.4 ✧ **13:25** 13.25 Jñ 1.20,27; Mt 3.11; Mlk 1.7; Lk 3.16 ✧ **13:28** 13.28 Mt 27.22-23; Mlk 15.13-14; Lk 23.20-23; Jñ 19.15 ✧ **13:29** 13.29 Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42 ✧ **13:31** 13.31 Ajsh 1.3 ✧ **13:33** 13.33 Sal 2.7

³⁴ Saldiñga netshi Jateja Asukúa zunekualdal gaxane shuane nalgué izhgaldak-shiñguenikga ni mitsák mokie shuigazhíta shalda guashiñga na, ají múldigabak nauwibamakuek ekí kakbenane:

'Naski mimibama Dabík najikuañki zeñ mimajañgualdikue akbenugamakga zeñ mimajañgualdikue nakldá.*'

³⁵ Akna nauwibama Dabíja ezua zunekualdal naxaldixa shalda ekí jiaga gauwane:

'Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna, shuixaldatshak nají abuáki galduñgua guabaldáldixa nzha.*'

³⁶ "Guatshak nauwibama Dabíki be nogueñ, Jateja axazauwakue jañgualguamak amak axatshiñgueniki shuizhá. Guñguake abamakue abexaneñkaga abeguenik ají abuáki galdú. ³⁷ Akna aldéñ shalda ekí gauwagába, Duwe Jesú shuane nalgué Jateja mokie izhgaldakshanéñ zhinik na ají abuáki galdunazháne guashi gauwane naldashá.

³⁸ "Akna gajakue, ekí miñkualdakue: Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik na Ajatejañki sha miyatshixa miñkabetaka miñmeyañkaldók. ³⁹ Jateja Asukúak zhinik na mieldejañki e namak jañgualdiake, sha atshanauxa axabeti na, sha atshagálde jana, janshizhe tualdixa. Ne nauwibama Mueséja guiyaba zuñkabashane amak miyatshaldiamak kama ilshiji mizhogatshak jiaga, aiga sha atshamine miñkabetazháka.* ⁴⁰ Akna Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja guakldamak miñgatseshi guakuak numañ miyatualdí. Ekí Jateja guagatshak sezheklde:

⁴¹ 'Maiñ minejokldekakuañ, sakí atshikuge mituatshakna,

"¡sakí ekí atshixá!" miñneshi mishuixaldixa nakldá.

Akze, be minoxaldieñga na ezua miñkatshaldikue.

Ezuañañki ekí miñkatshanaka miñgabeyatshak jiaga, namak jañguabináldixa nakldá.*"

⁴² Ekí Pábulduja kakbeyatogueniki Belnabé na juwí izhajuizhaldegeñ zhinik agazaxaitapanatshake, kágubakueja mokie izhgasekué ldiuwañ zegatshak akldé ai shaldaga kakbeyakue kagabeyá. ⁴³ Guakna auxa izhajuizhaldegueni aldeyapanatshake, matshuwi nekueki Pábuldu, Belnabé axapa aldé. Aikuega na, anuñkaki juldiúkue, anuñkaki juldiú naldagáldekue naldatshak, ai sanája Jate ajañguamakga ajañgualdixa izhgakuxanekue. Akna Pábuldu, Belnabé na aldaldí kaxazguagatoshiñga na, Jateja éegaba guañ zunajañguxak kama guxalga nogakue kagakuañnék.

⁴⁴ Guñguenik mokie izhgasekué ldiuwañ zegatshake, naki saldiñga ai kuíbulduk zaldakueja nauwiji Sánkaldá Duwe Jesú shalda akuagatuka aldukal ajuizhaldék. ⁴⁵ Ekí matshuwi ajuizhaldegaté atuatshakna, juldiú aksanekakuei mauldí kakzeshi na, Pábuldu sha axaldeshi, aldéñ guaká nalda axagakuak.

⁴⁶ Guñguakna Pábuldu, Belnabé na kakzék naldakí ekí ayó: "Axáñ misha maiñ juldiú sanákuañ Jatetshi múldigaba Asukúa Duwe Jesú shalda miñmeyakue zuñgatsé. Ne ai ipanasuñ miñzekldéñ zhinik na, aldéñ nugeñka izhoshiñga izhogakue miñgatsaldazháka ne awatuñshamine. Akna mimabasha xaldeki axautshi sanákue niñkauwañki Duwe shalda kakbeyal neyakualdixa nakldá. ⁴⁷ Akze, Saldiñga netshi Sánkaldaja ají múldigabakga ekí axatshakualdixa zuñmene:

'Nasga na, juldiú saná naldagáldekue nashaldá miyakbeyaldiamak mimakaxanuge.

Aiki ezua muñshí zalda tuañ zaldí stuamak jana miyatshixa.

Akze, naski saldiñga kagi agatsauxa, saná nahauxa ezua kekualdal gaxanuge miyakbeyaldiamak mizezhgakuxanuge nakldá.*"

⁴⁸ Ekí guagaté aldukatshakna, juldiú naldagáldekueki zeñ kakldeshiñgaba na, akldé akldéñga múldigaba nauwiji Sánkaldá Duwe Jesú shaldaki zuxaita janshagatsegaba akuaxaldá. Aikuega na, mieldekueki Duwe namak ajañguanéñ na Jatejañki izhoshiñga kezhoekshaldixa kezhgakuxane namak ajañguá.

⁴⁹ Atshak zhinik na, nauwiji Sánkaldá znekuane shalda múldigaba akuashiñga eñgui baxe nahauxa akuaxaldá. ⁵⁰ Guatshak juldiú sanekakuejañki axautshi saná munzhi akzé Jate jañguxakue, sigí kuíbulduk zalda akzekue na Pábuldu, Belnabé nusá axajanshá. Gueni aikuejañki kauwiji kuíbuldu zaldakuek Pábuldu, Belnabé sha kakuakue jian kakkzuki na, amak kakuí émaxe zhinik kaldeñshá. ⁵¹ Guake amak aldeyapanakáki Jateja kepanazháldi guiyaba katuñshaldixa katuñshaldiamak na, kaksibuldi kasak zhinik zhigatiñguá.* Gueniki kuíbuldu Ikonixuxa saldi aldé. ⁵² Guatshake Duwe ipananekueki atemajañ zeñ kakldeshi, Jatetshi Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldí, kaksanexalga na noxá.

* **13:34** 13.34 Is 55.3 * **13:35** 13.35 Sal 16.10 * **13:39** 13.38-39 Ajsk 10.43; Alm 4.24-25 * **13:41** 13.41 Hab 1.5. Ekí kakbeyatshake aldukattoxekuek ekíga kagatseshi guakuak na Duwe namak jañguakue na kakbeyá. * **13:47** 13.47 Is 42.6; 49.6 * **13:51** 13.51 Mt 10.14; Mk 6.11; Lk 9.5; 10.11

14

Ikoniuxa Duwe shalda akuaklde

¹ Guñgueni kuíbuldu Ikoniuxa aldeyatshak Pábuldu, Belnabé na asanákué juwí izhajuizhaldegeñka aldeyamakga aldé. Exaki Duwe Jesú shalda kágubakuek janshagatsaldi kakkbeyatshakna matshuuwi asanákuéja, axautshi sanákuéja jiaga Duwe namak ajañguá. ² Guatshak anuñka juldiúkué Duwe shalda namak jañguasúñ kakkzakuejañki axautshi sanákué ai múldigaba namak jañguasé axanaseshi na, Duwe ípananekue kaguldiñshá. ³ Guatogatshak Pábuldu, Belnabé exaga anuñka ldiuwi izhoshi na, kakkzék naldakí Duwe zñekuane shalda akuaxalga na aldoxá. Nauwiji Sañkalda Duwe Jesújañga kama kagegatshakna, janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katshishi na, ai múldigaba aldéñ éegaba guañ zunajañgui zñekualdaka akuakáki namaklde ne katuñshá. ⁴ Guatshak kuíbulduk zhekualdekueki sha sha ajañgui na, ezuakueki juldiúkué Duwe naldagálde ajañguxakue na zhuajanañgaba ajañguxa. Ne ezuakueki Duwejañga gaxanekueja múldigaba akuaká namak ajañguxakue.

⁵ Ekí nalguakna juldiú sanákué, axautshi sanákué na Pábuldu, Belnabé aguldiñkakuega “¿sákí shi sha kakuakualdixa na?” izhgabéji, kuíbuldutshi sañkaldakue na izhgakualdi, jagí iyabushi akuaxaldixa izhgabeyá. ⁶ Guane nalgué, ekí kakualdixa kakwashaguakna Aldikaunia baxetshi kuíbuldukue Aldístalda, Delbe aldakuishi aldeyatshak, e xezhaldi jiaga aldé. ⁷ Eñgui na, Duwe Jesú zñekuane shalda akuaxalga na aldoxá.

Aldístaldaxa sakí zeklde

⁸ Guatshak Aldístaldaxakí ezua sigí ají kasake kama akualdagáldega kukane nalguák neyazhá guananege na izhoxá. ⁹ Naldé, ejañki Pábulduja Duwe shalda guagatoguéñ muldetua nukaté na noxá. Pábulduja ai sigí señ tuatshak, Duwe Jesúja janshi akzukuakajañgui, auxaga alduna ishixa tu. ¹⁰ Guakna ekí jaldáñ axaldék:

—Izhgaté akté nogwá.

Ekí axaldegatshaga na, zunzhgaté izhgaldashi neyaldá na gua. ¹¹ Exaga na, káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu ekí atshaté atuatshakna kauwixauklduan* jaldáñ kauldi ekí akuák:

—¡Nauwiji akldé kakkzukuxa izhgiteñkaldekuega zñgixagabaldekldé zñkagataná ni gu!

¹² Ekí ajañgui na, Belnabéki kauwiji jate Sehus axezhuka naldakaga akuák. Pábulduki akldé duldashixa nalguakna, kauwiji jateja guaklde guashi neñka Edme axezhuka naldakaga akuák. ¹³ Ai Sehus axazakuageñkaki kuíbuldu akzuxaiteñka nuka. Exaga na, Sehus múldigaba agaskaítshixaja sakí zeklde nukañguake buekue, kaljumshiga ishkañgundana agatsaldi siyagaxaune na kuíbuldu julduneñka uldé. Jinake naldakí. Exaga káguba duwá zhekualdekue na aldaldi Pábulduk, Belnabék bué axakuaxaldixa ajañguane naldák.

¹⁴ Ekí kágubakueja kaxajanká aldukatshakna, atshasúñzamak ajanashixá katuñshaldiamak, Pábuldu, Belnabé na kauwiji zhuaká izhgitshezgui naldajiñga kágubakue nenaxa ajulduni ekí axauldi akuák:

¹⁵ —Maiñki ¿sákí zhinik shi akldé minazuñzukuakaldixa miñnék? Nasuñki akldé zññzé naldañkáalde, maiñ janañga káguba nuxa naldashiñkaldá. Akze, nasuñki múldigaba janshagatse Saldiñga netshi Jate shalda nuxa miñmeyal nakalde. Ne maiñki jigaba izhgiteminekue akldé miyakzukuxakueki miñgaunegazhákakue nakna, akldé akzukuakale nogagábaki, Jate za na akldé akzamakga akzukuapana guakue miñgatsaldashá. Aldéñki naldiñga izhoshiñga izhukaja alboba, kagi, nibuni gauwatshak, eñkañkuek jika na nahauxa gauwane nakldá. ¹⁶ Akze, mauzeñga zhiniki juldiú saná naldabíne minahauxakí jigaba akldé akzukuandana miñzeguakna, aldéñga amak miyatshaldiamak mimebesane none. ¹⁷ Naldatshak jika janshizhe miñkatshiji za izhogéñ zhinik na, aldéñga “me ne” saldiñgak mimatuñshi nagatuka. Aldéñga na gakue munaldiamak níxalda zekui, gakue miñgajuezhauxa miñgeshi izhoshi na, aldunaxa jiaga zeñ miñzukui izhuka nakldá.

¹⁸ Ekí kakkbeyatshak jiaga, kágubakueja bué kagakuaxaldixaga ajañguatshak jiaga kagitamakui za kaxatshiñguakna, aldiweki amak ajanashazhá.

¹⁹ Guñgueni juldiú Antiukiaxa,† Ikoniuxa zaldakue aldagueniki ai zaldakue Pábulduja kakkbeyatukakí naldagálde nuxa ne kajañgushá. Guakna Pábuldu jagí iyabushi ezua izhguaxá agazukuenuki shuane ajañgui kuíbulduk zhinik ajilgui agazaxaitshá.*

* **14:11** 14.11 Ai kaugiañki Aldikaunia zaldakuetshi. † **14:19** 14.19,21 Ajsh 13.13-14. Ai Antiukiaki Písidia baxe ze. * **14:19** 14.19 2Kt 11.24-25; 2Tm 3.11

²⁰ Guñguake Duwe ipananekeueja meyo' iyabategatshake Pábuldu izhgaldagueniki kuíbulduldi mokie juldú na gua.

Mokie Antiukia Sildia baxe aldé

Abokualdike Pábuldu, Belnabé na exa zhinik aldeñgueni kuíbuldu Delbexa aldé. ²¹ Exa zaldakuek Duwe Jesú znekuane shalda kakbeji na, matshuwi nekueja namak ajañgui iyapaná. Guñgueni ai mozhua nekue exa zhinik mokie kuíbuldu abizhatonekue axabizhiji, Aldístaldaxa aldeñguenik, exa zhinik Ikoniuxa aldeñguenik Antiukiaxa[‡] saldi aldé. ²² Ai kuíbuldukue abizhatoguauxa Duwe ipananekeue aldunaldi kama akuxaldiamak kakuiyakshi na, Duwe Jesú za alduna ishál nogakue kagakuañnék. Ekí jiaga kakkbeyá: "Saldiñga netshi Jateja aldéñ nugeñka zuñsaneshiñga zuñsanexaldieñka zunauldeyakiñgaki, nasuñ Duwe ipanañkaldekue matshuwi jibañ tuakue zuñgatsexaldixa nakldá." ²³ Ekí abizhiji na, mani aldeyauxa Duwe ipanane ajuizhaldekakuega mielde kaksanexaldixakue kagité. Guñgueni Duwe ipananekeue na asaaki Jate axazakuashi ajuizhaldeshi na, Saldiñga netshi Sañkaldak ekí agabeyá: "Mipananekeue alduna mishiji ashekuakna, abá naldakí migapa aldeyaldiamak kagauneshi, numañ katuakue ni kabikshishi."

²⁴ Ekí Pábuldu, Belnabé na Pisidia baxe abizhiji Panpildia baxe jeñ aldé. ²⁵ Exaki kuíbuldu Peljexa Duwe znekuane akuagatogueniki exa zhiniki nibunkezhaxa kuíbuldu Ataldiaxa asabí.

²⁶ Exaki balkuk ajuldungueni, mokie kuíbuldu Antiukiaxa[§] saldi aldé. Exa zalda Duwe ipananekeueja Pábuldu, Belnabé Jatetshi jiba axajanashaldixa kakagapanatshak Jateja éegaba guañ kajañgui, kagaunegakue kakkbeyanane. Nalguakna ai jiba atshál kaxaxane amak kaksaldiñguake mokie saldi aldák. ²⁷ Amak aldagueniki exa zalda Duwe ipananekeuek sakí ajanashatonauxa kakkbeyaldiamak kajuizhakuatshak ekí kakkbeyá: "Saldiñga netshi Jateja na ají jiba axatshakualdiamak matshuwi zuñgaunék. Ekí zuñgauneshiñga na, juwí zuñgakpeshi guxá jana nauwisaná naldagáldekue jiaga Duwe Jesú znekuane shalda kakkbeyatshak matshuwi namak ajañgui, iyapaná ni guñgú." ²⁸ Ekí kakkbeñgueniki exa zalda Duwe ipananekeue na anuñka saxa abá na akúa.

15

C. Jeldusaldéñka ajuizhaldekilde

(15.1-35)

Duwe ipanane aksanekakue Jeldusaldéñka ajuizhaldekilde

¹ Exa Antiukiaxaga na anuñka juldíu Duwe Jesú ipananekeue Juldeya baxe zhinik jeñ axataná. Ekuejañki Duwe ipanane ekí shi kaxaldiyaldá: "Nauwibama Mueséja Jatetshi kaldé ishkualdé nogakualdiamak nauwa abeñguakue shi zuñkaldiyanamakga,^{*} maiñ nauwisaná naldabinekeue jiaga abeñguakue miñgatsé. Amak abeñguakiki minakualdazháka nzha." ² Ekí shizhaldiyatshakna Pábuldu, Belnabé na kakldunazháldi, kauwizheñ na kaxañ izhgabeyaldá. Guakna exa zalda Duwe ipananekeueja anuñka kauwizheñ na agatsekue, Pábuldu, Belnabé nañga Jeldusaldéñka kaxaxaldixa keshkakuxá. Ekíki exa Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane aksanekakue na ai shalda izhgabeyaldiamak. ³ Amak kaxaguake aldeñkákí Penisia baxe, Samaldia baxe azaxaitatoguéñ, eñgui zalda Duwe ipananekeuek sakí kauwisaná naldagáldekueja Duwe iyapanane shalda kagabeyatshakna matshuwi zeñ izhajaná.

⁴ Guñgueni Jeldusaldéñka agaldañkatshak exa zalda saldiñga Duwe ipananekeueja, Duwejañga gaxanekueja, Duwe ipanane aksanekakueja muldetua keyapaná. Ekuek na sakí Jateja kagauneshi, katshishatonauxa kakkbeyá. ⁵ Ekí aldukatshak anuñka Duwe ipananekeue, paldiseyu na agatsekueki kauwikenáñ ishaldaguenik ekí akúa:

—Nauwisaná naldagálde Duwe ipananekeue nauwibama Mueséja sakí izhogakue guiyaba zuñkabajanamak atshakuega kagatsaldaldixa. Akna sigíkueki nauwa abeñguakue kagatsé kakkbeyakue naldaldixa naldashá.

⁶ Guakna ai shalda muldetua izhgabeyaldiamak Duwejañga gaxanekue, Duwe ipananekeue aksanekakue nañga ajuizhaldék. ⁷ Ai shaldagaba maldé izhgabeyatogueniki Pégulduja izhgaldagueni kakkbeyaldá:

—Gajakue, maiñ ekí miñkualkuge. Mauzeñga nasuñ Duwejañga znanakaxanekuañga na, naski Jateja juldíu saná naldagáldekuek Asukuá Duwe Jesú znekuane shalda kakkbeyaldikuamak nezhgakuxanane. Ekíki kauwizheñ jiaga Asukuá namak ne ajañgualdiamak.^{*} ⁸ Akze, Jatejañki aldunaxa sakí jañgui, zuñnegatuka akualdi

[‡] 14:21 14.21 Ai Antiukiaki Pisidia baxe ze.

[§] 14:26 14.26 Ajsh 13.1-3. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze.

^{*} 15:1 15.1 Lv 12.3 ^{*} 15:7 15.7 Ajsh 10.1-43

^{*} 15:1

kalduka. Aldénga na, nauwisaná naldagáldekue jiaga ají giemikue kepana guxá tuñshi na, ají Alduna nasuñ zañgenamakbeñga kagene.*⁹ Akna, Jatejañki saldiñga saná zhualduxañgaba zúnatuwi na, nasuñ zúnekuamamakga, kauwizhéñ jiaga Asukuá Duwe alduna iyashatshake, sha ajanashixa kaxabeti, aldunaldi janshi kaxazguane nakldá.¹⁰ Jatejañki ekí kepanatshak, zjinak shi maiñ niñkauwañki Jate guaji miñguxá jana Duwe ipananeke nauwisanátshi guiyabaja guagamak atshakue miñañgú? Akze, ai guiyabaki nauwibamakueja, ni nasuñ auxaxa atsha zñnzegazhá guane. Ne ekue ekí atshakue miñañguatshakna, ezua uldeyasá jie akzé ikauwi jana atshashibiná.*¹¹ Ekí ne, nasuñki guiyabak zhinik zúneyakualdagábaki, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú éegaba guañ zúnajañgui zúnekuane kajañguxa. Nauwisaná naldagálde jiaga ekibeñga kekuane nakldá.

¹² Ekí guaguenik Pábuldu, Belnabéjañki sakí Jatejañga kauwisaná naldagáldekue jiaga kepanaka ne katuñshi na, kauwikenáñ atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katshishane kakkbeyatoguéñ, saldiñga exa zhekualdekueki sunjá axashé na aldoxá.¹³ Ekí kakbeji kaksaldinatshake Santiakuja guaxaldá:

—Gajakue, muldetua naldukaté nogwiñ.¹⁴ Simóñ Pégulduja zñmeyeratshak, kasak nauwisaná juldiú naldagáldekue jiaga Saldiñga netshi Jateja zeñ kajañguanéñ zhinik na anuñkakueki ají giemikue naldaldiamak kezhgakuxane.¹⁵ Ekí zekldéki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja zexaldixa ekí kaltak axauwanamak zekde:

¹⁶ “Aldiweki nas naldi mokue naxaldatshak,

sáñkaldá Dabí sanegatonaneñka aguabiya guane nuká mokue izhgaldakshaldikue.

Ekí atshaldatshakna juwí tinanéñ mokue abisajañ gaukue jana atshaldikue.

¹⁷ Ekíki saldiñga saná juldiú naldagáldekue na nahauxa,

ekuega na nají giemikue aldaldaldiamak kezhgakuxanugek naldiji naxaldaxaldiamak.

¹⁸ Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldá mauzeñga zhinik

sakí zexaldixa kágubakuek kakwashekuanamak zekuxajañga ni ekí guak.”*

¹⁹ “Ekí sezhekldéñ zhinik na ekí jañgukú. Mielde nauwisaná naldagáldekue Jatek axakualdinatukakue, nasuñ zhinik sakígaba kagitamakui kaxaldegakue zñngatsaldakí.

²⁰ Akna nauwijí guiyabak zhinik ekí za atshakue kagatsé kalta kagakauwakue zñngatsé. Aikueki, kágubakueja jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, kauwisewá naldagáldekue na askuuldék guasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane gasúñze, ni abi jiaga gasúñze kakkbeyakualdixa.*²¹ Jinake naldakí. Mauzeñga zhinik nauwibama Mueséja guiyaba zññkabashananeki kizhiksekué ldiuwañ zegauxa kuibuldukue juwí izhajuizhaldeka nogauxa azakuakshiji, ekí atshasé jiaga guaka nak —na kakkbeyá.

Juldiú naldagáldekuetshi kalta

²² Ekí aldukatshakna Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane aksanekakue, saldiñga Duwe ipananeke juizhi janshibé ajañguatshakna, kauwikenáñ zhinikga mieldeki Pábuldu, Belnabé axapa Antiukiaxa axaxaldixa ishkakualdixa ajañguá. Akna mozhua exaga Duwe ipanane aksanekakue, ezuañki Judága, Balsabá jiaga akuaka, ezuañki Silda* ishkakuxá.²³ Guñgueni ekuejañga Duwe ipananekuetshi kalta awaldeyaldixa ekí guashi axauwá:

Nasuñ Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal zúnakaxanekuañ, Duwe ipanane kaksanekakuañ, maiñ nauwisaná naldabínekue Duwek zhinik nauwikaja Antiukiaxa, Sildiaxa, Sildisixaxa zaldakuek kabimezhgajañguxa miñmendana ni zññzék.

²⁴ Ekí nukáñkalde, jai nauwikenáñ zhinik nasuñ niuwi agegazháñkaldekue jiaga, anuñka exa maiñ nugeñka shi miñkaldiyal aldene. Amak shi miñkaldiji na, shañga miñgazukui mozhua mozhua aldunaxa miñgaldekshapanane.²⁵ Akna, nasuñgaba ishkualdí noshi mielde maiñ nugeñka Pábulduk, Belnabé agapa aldeyaldixa izhgakugakualdixa jañguáñkalde. Pábuldu, Belnabé kizhgajañguxakueki²⁶ nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú muldetua axazauñká shalda nuxa na naki ashuiñshí kagisane.

²⁷ Akna Judá, Silda kezhgakuxañkaldejañki jalde kaltak miñgakuawañkaldogamakga miñgabeyaldiamak kakagakualdixa.

²⁸ Akze, Jatetshi Aldunaja naldiñga muldetua zññsaneshi ekí zúnatuñshane. Nauwisaná juldiútshi guiyabaja guagauxa jibañ miñzukui atshakue miñsanegakue zñngatsaldakí ne, anuñka agatsalda za ekí atshakue miñmeyakualdixa.

* 15:8 15.8 Ajsh 2.4; 10.44-47 * 15:10 15.10 Mt 23.4; Lk 11.46; Ga 5.1-3 * 15:18 15.16-18 Am 9.11-12; Is 45.21

* 15:20 15.20 Gn 9.4; Ex 34.15-17; Lv 17.10-16; 18.6-18 * 15:22 15.22 Ajsh 15.40; 16.19; 1Ts 1.1; 2Ts 1.1; 1Pe 5.12.

At Sildaga na Silbano jiaga akuaka.

²⁹ Kágubakueja jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, abi gasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane gasúñze, mimisewá naldagáldekue na askuildek guasúñze. Ekí miñmeñkaldamak mizhekualdaldiakna janshibé miyatshaldixa nakldá. Auxa miñmeyá ni kakú.

³⁰ Guñgueni kalta uldeyaldixakue amak axaguenik kuíbuldu Antiukiaxa jeñ axatangueni, Duwe ipananeke ajuizhakuñgueni kalta kagé. ³¹ Guake azakuakshatshak aldunaxa kakuiyakshiji zeñ kakkdek. ³² Guatshake Judá, Silda nañki Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue naldakna maldé kaxazguashi, muldetua aldunaxa kakuiyakshi, kama kakukshá. ³³ Guñgueni exagaba anuñká ashekualgueniki nugeñka aldeyapanguake exa Duwe ipananekeja zeñ kajañgui na, Jateja juñguldak numañ katuwi kauldeyaldiamak agabeyá. [³⁴ Guatshak Sildaki exaga abaldixa akldék.] ³⁵ Guatshake Pábuldu, Belnabé nañki exa Antiukiaxaga abaji na, matshuwi nekue juizhi múldigaba nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shalda kágubakuek agabeji, shizhaldiji na aldóxá.

D. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene

(15.36–18.22)

Pábuldu, Belnabé na ishkajuezhane

³⁶ Guñgueni anuñka zegatogueñki Pábulduja Belnabék ekí akbeyá: “Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shalda kuíbuldukeni guashi mizhatoñkaldauxa mokue kuizax-abizhí. Ekíki Duwe ipananeke ‘¿sakí shi ek axapa aldeyatók?’ katuakualdiamak.” ³⁷ Ekí akbeñguake Belnabéjañki Juaña, Malku akuaka kagapa uldendana akzék. ³⁸ Ekí akzegatshak jiaga, Pábuldujañki uldeyakue kagatsaldazháka ne jañguá. Jinake naldaki. Axaña eñki kauwizheñ naña Panpildia baxe Jatetshi jiba atshatogueñki kabaji, ai jiba akldé kagaunegaksá guane nalguák.* ³⁹ Ai shalda na muldetua izhgakualdi aldogaksáni jeñ ishkajuezhá. Guñguakna Belnabéjañki Juañ Malku izhgapañguñgueniki Tshípaldexa balkuk aldé. ⁴⁰ Guatshake Pábuldujañki Silda agapa neyaldixa izhgakuxá. Guñguake exa Duwe ipananekeja Saldiña netshi Sáñkaldaja éegaba guañ kajañgui kagaunexaldiamak kakbeñguake exa zhinik aldeyaldá. ⁴¹ Ekí aldejiña na, Sildia baxe, Sildisia baxe azaxaitatogueñ, Duwe ipananeke aldunaxa kakuiyakshi na aldeyatoxá.

16

Timuteyu, Silda na, Pábulduk agapa neyatone

¹ Guñgueni Pábuldu, Silda na kuíbuldu Delbexa aldeñgueni kuíbuldu Aldístaldaxa* jeñ aldé. Exaki Duwe ipananeke Timuteyu* azezhuca kakldabí. Ajaba jiaga Duwe ipanane juldiú sanága, ajateki galdiegu saná. ² Guatshak Duwe ipanane Aldístaldaxa, Ikoniuxa zaldakuejañki Timuteyu shalda janshizhe akuaka na naldá. ³ Akna, Pábulduja mani neyatshak agauxaldixa agapa uldendana akzék. Guatshak aldeyaldieñka zalda juldiúkuja ajateki kauwisana naldagálde kakualguakna, muldetua iyapanaldiamak neyakiña kauwisana abeñguamak abeñguá. ⁴ Guñgueni kuíbulduk aldeyaxa, Jeldusaldéñka Duwejaña gaxanekueja, Duwe ipanane aksanekakueja, juldiú saná naldagálde Duwe ipananekeki mielde guiyaba za amak atshakue kagatsaldaldixa izhgabene shalda kakkbeyá.* ⁵ Ai zhinik na, Duwe ipanane izhajuizhaldekakueki akldé akldéñga Duwe Jesú alduna iyashaldiamak kagaunegatshakna, niuwi neyaxa akldé akldéñga na Duwe iyapanatoxá.

Jateja Pábulduk Masedoniaxa neyakue tuñshane

⁶ Guatshake Pábuldu, agapa neyatoguekue naña Asia baxe Duwe shalda akuaxal aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Aldunajaña exa neyakue kajañguazhá. Guñguake Pildijia baxe, Galdasía baxe niñkauwañki abizhiji azaxaitiji na, ⁷ Misia baxe axaldabineñka aldé. Exa zhiniki Bitinia baxe aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Alduna Duwe Jesú aksanekajaña ekí kajañguazhá. ⁸ Guñguake egaba Misia baxe azaxaitiñguenik kuíbuldu Taduáxa asabí. ⁹ Exaki ai sesuñ Jatejaña Pábulduk aldunaldiña ekí tuñshá: Ezua sigí Masedoniaxa zaldaja akté noshi na “guañ maldazñguanaldi, jai Masedoniak zñgaunexal nak makuldí” agakuañnegaté tiuwi na tuñshá. ¹⁰ Ekí Pábulduja aldunaldi tuñguakna, “Jatejaña exa Masedoniaxa Asukuá

* 15:38 15.38 Ajsh 13.13 * 16:1 16.1 Ajsh 14.6-23 * 16:1 16.1 Alm 16.21; 1Kt 4.17; 16.10-11; Plp 2.19-24; 1Ts 3.2-6. Timuteyuja Pábuldu muldetua agauneka. Pábulduja Timuteyuk mozhua kalta akuzgaune (1, 2 Timuteyu).

* 16:4 16.4 Ajsh 15.23-29

zanekuane shalda guaxal neyake zanañañguxá nakbatú” zuñneshi na, ubañga amak eñka neyakualdiamak jeñ se izhgáu.†

Duwe Jesú shalda Pildípuxa akuák

¹¹ Kakuñgueni Taduák zhinik balkuk kaldeñgueni kagi nóñgutse nibunixa izhuka Samotaldasia kazaxaitiñgueni abokualdiki balkukue axaldabigeñka Neyápuldi neñkalde. ¹² Exa zhiniki kagik ga Masedonia baxega kuíbuldu akldé akzé Pildípuxa neñkalde, eñkaga na matshuwi Alduma zaldakuega ashekueñka. Exaki anuñka ldiuwi izhoñkalde.

¹³ Exa izhoshi na, izhgasekué ldiuwañ zeguake, Saldiñga netshi Jate axazakuaxaldiamakajuizhaldegeñka “ñañga niyó” zuñneguake, ai niji kuíbulduk kakzaxaitiñguenik nina zexhaxa neñkalde. Exaki anuñka munzhikueajuizhaldeklde katuñguakna jeñ keyaldagueni, Duwe Jesú shalda kakkbeyaldá. ¹⁴ Aikuega na, ezuañki Aldidia azezhuka, eñki kuíbuldu Tiatilda zalda, aldéñki zhakuá uldikulda gaune nabesaxa. Aiki juldiú saná naldagáldé naldatshak jiaga, Jate akldé akzamakga akzukui izhuka. Akna Saldiñga netshi Sánkaldajañga sakí Pábulduja guaká aldunaxa zhinik agatsauxa nukshishatshakna, namak jañgui ipanaldiamak aksané. ¹⁵ Guñguakna aldéñ ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesú namak jañgui iyapanane awatuñshaldiamak nik jeñ kajaukshiñguake ai munzhiki ekí zuñgakuañnék: “Duwe Jesú namak ipaná gugé minatuwake najuxa nexabaxal mineyaldí.” Ekí zuñmeji na amak zumatshishá.

Pábuldu, Silda na kalseldi kabexane

¹⁶ Exaga na, ezua ldiuwañ zalguéñ mokie Jate axazguagualdiamakajuizhaldegeñka neyañkaldoguéñki, ezua gaiya jaugukui‡ aklduka zuñnabí. Eñki jisétshi aldunaga ijuldune niuwizhíne zexaldixa iltuñshi akwashekuxa. Amak iltuwi na, ajáugukui matshuwi paldata kasa akizhgauxa. ¹⁷ Ai gaiyaki Pábuldu na neyañkaldoguéñ zuñgapa neji na, ekí kauldi guak:

—¡Jejié sigikueki Saldiñga netshi Jate akaldak, akaldak akzé axazauwi na, sakí minkualdaka jiuñgulde na miñgabeyatók!

¹⁸ Ekí za neshiñgaba anuñka ldiuwi zegatshakna, Pábuldu nusá akzeguakna gaiya akizhikbateshi, jisétshi alduna ekí axaldék:

—Naski Duwe Jesú mixaldék zhuxañga “jejié gaiyak zhinik akzaxaita guwá” ni mixaldeku.

Ekí axaldegatshaga na, jisétshi aldunaki amak gaiyak zhinik izhé na gua. ¹⁹ Ekí izheñshatshakna, ajáugukuikeja iltuwi kasa kakizhgauwaksá guxá atuwakna, nusá kakeshi Pábuldu, Silda na iyapanguenik kágubakue izhajuizhaldegeñka kuíbuldu aksanekakue nugeñka kajilguiñga kawaldé. ²⁰ Amak kawaldeñguenik ekí izhakuák:

—Jejié sigí juldiú sanákueki nauwiji kuíbulduk zaldakue kaxa ishkaldiñshaldá ni akú. ²¹ Akze, ekueja sakí izhogakue shi zuñkaldixáki, nasuñ Alduma zaldakuañki nauwiji guiyabaja ipanasé, atshasé zuñmeñkák, ai atshakue ni zuñgasané.

²² Ekí aldukatshakna exa zhekualguekueja jiaga ekíga Pábuldu, Silda izhakuashi kagaunexaldá. Guakna sáñkaldakuejañki zhakuá kejuí, kaldik kakldabikshakue akuák. ²³ Guake amak matshuwi kagaldabikshiñgueniki kalseldi kabexá. Gueniki kalse aksuikue muldetua be noshi tuakue niuwi agaxé. ²⁴ Ekí niuwi agaxeguakna kalseldi akldé ne zeñka kabegatshak sipuk kaldak kabexá.

²⁵ Ai sesuñga na, anuñka semuanté zalguéñki Pábuldu, Silda Jate axazakuashi, akldé akzamakga agazukui axazabeyatogatshake, eni abexane nukakuejañki muldetua aldukaté na aldoxá. ²⁶ Ekí aldoguéñ tua kakzegagañga, kakhata zuxaita atemajañ neji na, kalse axasakue juizhiñga muldetua jie jie atshishatshaga na, nuk jugaxékue akpezhá, saldiñga paldesukue shezhashak shakldukakue naldé nuk kaksóná. ²⁷ Ekí zegatshak kalse aksuikue uba akldeyatshake kalseldi jugaxé akykuauxa akpezhane te tuatshakna, abexanekue nul akldakuí guane jañgui na, axaldáñga akuaxaldiamak ají shezhá ishkaakldú. § ²⁸ Guakna Pábulduja ekí ixauldi akbeyá:

—Mañga sha akuabaldáldi. Nakuigazháñkalde, saldiñga jaigabaga na kizhók.

²⁹ Guakna kalse aksuikueja muñshí stuñka shishiñguenik amak agaxeguake, naldajiñga eni juldú, zhe akzeshiñga tau tauni Pábuldu, Silda stak nuldu axayó. ³⁰ Guñgueni ai mozhua nekue eni zhinik kakzaxaitshiñgueni ekí kakklduká:

—Duwekue, naziyakua gualdiamake ¿sakí shi atshakue nagatsá?

† 16:10 16.10-17 Atshake Alduka jalde kalta gauwane jiaga anuñka kagapa neyatone nak “nasuñ” gauwane. Ekíga 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16 agapa neyatone. ‡ 16:16 16.16 Atshak bualki káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane.

§ 16:27 16.27 Jinake ekí axaldáñ akuaxaldixa akldegazhá. Ají sáñkaldaja guagaka akuakluák.

³¹ Guake ekí akiyayó:

—“Saldiña netshi Sánkaldá Duwe Jesú nazikuanamak shakldá” majaanualdiák amak mikualdaldixa. Mijúk zaldakue jiaga ekíga kekualdaldixa nakldá.

³² Gueniki amak aldéñ, saldiña ajúk zaldakue juizhi nauwíj Sánkaldá Duwe Jesú shalda kagabeyatshak namak ajañguá. ³³ Guatogatsshake semuán zuxaitá zegatshak jiaga, kalse aksuikueja kagisanéñ saldi kejizhá. Guake kauwizhéñki e, ajúk zaldakue juizhi nik jeñ kajaukshá. ³⁴ Guake kalse aksuikueja ajuxa kajuldukshíngueniki gakue jeñ kakáu. Guatshak aldéñ, ajúk zaldakue juizhi Saldiña netshi Jate namak ajañguane shalda na atemajañ zeñ kakldeshíngaba na ashekualdapaná.

³⁵ Ai muñzegatshake sánkaldakueja kalse aksuikuek Pábuldu, Silda na kalseldi zhinik kaczaxaitshakue niuwi agexal kabukue agakaxá. ³⁶ Ekí niuwi agaxeguake kalse aksuikueja Pábulduk akbeyá:

—Sánkaldakueja maiñ mozhua mimebesakue niuwi nagaxegakna aldunaxa señgaba miñzeshi neyabiñkuká ni gu.

³⁷ Guatshakna Pábuldujañki ekí kabukuek kakkbeyá:

—Nasuñki Aldumatshi kaldalgué jiaga, sánkaldakueja ji atsháñkalde zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunatuagábaki, kágubakue kenañ zuñgaldabikshal akuaguenik kalseldi zunabexal akuaklde. Ne, ¿saki shi kaigaki ziñ me kalseldi zhinik zunagazaxaitshaldixaki ajañguaná? Ekí agatsaldiñgaki neyañkaldáaldixa. Kauwizhéñ naldiña na jai zuñgaxaitshal aldagakue kagatsaldashá.

³⁸ Ekí kakbeñguake kabukueja kauwíj sánkaldakuek amak kagabeyá. Guñguakna Pábuldu, Silda na Aldumatshikuaga aldukatshakna guiyaba kawatuñshaka kakldeshi zhe kakkzék. ³⁹ Guakna sánkaldakueja amak kalseldi abuldebañ kagakuañxal aldeñguenik, kauwizhéñ naldiña eni zhinik kaczaxaitshá. Gueniki kuibuldu zhinik neyakue jiaga kagakuañnék. ⁴⁰ Amak Pábuldu, Silda kalseldi zhinik agazaxaitíngueniki Aldidia tshuxa aldé. Exaki Duwe ipananeque naajuizhaldeshi, aldunaldi kakuyiakshá. Ekí ajanashatogueniki kuibuldu Pildipuxa* zhinik aldé na akuá.

17

Tesaldónikaxa kaxa zeklde

¹ Ekí Pábuldu, Silda na aldejiña na, kuibuldukue Anpípuldi, Apoldoniaya azaxaitiji Tesaldónikaxa aldé. Exaki juwí kauwisanákue izhajuiizhaldeka nuka. ² Nalguakna Pábulduki juwí kauwisanákue izhajuiizhaldekaxa neyamakga ne. Amak neji na, maikbaxe izhgasekúe ldiuwañ neyatshakeajuizhaldekldekue na Jatetshi múldigabak zhinikga izhgabeyatogatsshak, ³ aldéñki “Jateja ezua zunekualdal zuñgaxaxaldixa zuñmeneki guiyaba tuwi shuixaldinik mokue izhgaldagakue agatsane nakldá” muldetua kakkbeji, katuñshi na guatoxá. Ekí kakkbeji na ekí jiaga kakkbeyá: “Jateja ezua zunekualdal zuñgaxaxaldixa zuñmenaneki Duwe Jesú miñmeyatokugega nakldá.” Ekí kakkbeyatshakna ⁴ anuñka kauwisaná juldíuquejañki namak ajañgui na, Pábuldu, Silda, ekuek agaldiyá. Ekíga na, matshuwi axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga akzukuxakue na, matshuwi munzhi akzekue juizhi “namak nzha” ajañguá.*

⁵ Ekí atuñguakna anuñka juldíuqueki mauldí kakkzeshi na, kágubakue zhenéñ anuñka shane miwakue ashekualdekue kajuizhakuá. Aikue na, matshuwi axautshikue juizhi kuibulduk kaxaukshishaldiamak kajuizhakui na, Jasóñ tshuk kamañ naldi ajuldú. Ekíki Pábuldu, Silda eni izhoxaldiák ishkakuxaldiniki ishkiyapanaldiamak. ⁶ Guane naldé, kakkzaldazhá guñguake Jasóñ niñkauwañki, anuñka Duwe ipananeque juizhi iyapangueniki, kajilguiña kuibuldu tshu sánkaldakue nugeñka ekí jaldáñ axauldí aldé: “Ejié sigíkueki maniñgaba aldeyaxa kaxa zukuí aldeyamakga kaigaki jai aldagatsshak, ⁷ jejié Jasóñjañki ajúkgaba kepana guane. Ekuejañki Aldumatshi sánkaldá akldé akzeja sakí atshakue zuñmeneki iyatamakui na, ‘axautshi sánkaldá akaldak akzeki Jesú azezhuska nakldá’ ni akuá.”

⁸ Ekí aldukatshakna, matshuwi kágubakue, sánkaldakue juizhi zuxaita nusá kakkzék. ⁹ Guakna Jasóñ na Duwe ipananeque juizhi paldata gegakue kaxaldék. Ai paldataki kauwizhéñ mokue kaxa zukuakí aldaldaldiake, kakkizhakualdikshaldixa kagabeji, amak kakiyapangueniki keyabesá na akuá.

Beldeyaxa Duwe Jesú shalda akuaklde

* 16:40 16.40 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Pildipuxa). * 17:4 17.4 Pábulduja Tesaldónikaxa Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Tesaldónikaxa).

¹⁰ Ekí zeguakna ubaŋga tuañ zegatshake, Duwe ipananekueja Pábuldu, Sildaki san kuibuldu Beldeyaxa axaxá. Eñka aldeyatshak juwi kauwisanákue izhajuizhaldegeñka aldé. ¹¹ Exa zalda juldiúkueki Tesaldónikaxa zaldakue zhakaldak Duwe Jesú shalda aldúkandana kakkzeka naldakna, muldetua kagatsauxa aldúká. Guakna Pábulduja sakí kakkbene “¿namak shi na?” atualdiamak, niuwi neyaxua Jatetshi múldigaba muldetua azakuakshi, agazaldíj na akuatoxá. ¹² Ekí ajanashatoguakna, matshuwi juldiúkuueja Duwe namak ajañguá. Ekibeñga na, axautshi saná galdiegukue, aikuega na, matshuwi sigíkue, anuñka munzhi akzekueja jiaga namak ajañguá.

¹³ Naldatshak juldiú Tesaldónika zaldakueja Pábulduki Beldeyaxa jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda guagatuka aldukañguake, exa jiaga aldeñguenik kágubakue alduna señgaba kakkzukuazhaldí ketsaulshaldá. ¹⁴ Ekí zegapanakna Duwe ipananekueja Pábulduki ubaŋga exa zhinik nibunkezhaldí axaxá. Guatshake Silda, Timuteyu nañki Beldeyaga abá. ¹⁵ Guatshak anuñka sigí Pábuldu agapa nenekuejañki kuibuldu Atenaxá abexal aldé. Guñgueni mokie Beldeyaxa aldeyatshak Silda, Timuteyu na nauwa axaŋga Pábuldu akldabixal neyakue dulda awaldé na akuá.

Pábuldu Atenaxa izhone

¹⁶ Guatshak exa Atenaxaga Pábuldujañki Silda, Timuteyu jiaktuatoguéñ, ai kuibulduke kágubaja jiaka akiyalzabiyaldíxa zuxaita zalda ishkiyatenekue tuatshakna, ají aldunaxa señgaba akzegaksá zalda itshaná. ¹⁷ Guakna juwí asanákueajuizhaldegeñka neyatshak asanákue na, axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga akzukuxakue juizhiñga Duwe Jesú shalda izhgabeyá. Ekíga na, niuwi neyaxua kágubakue zhenéñ neyatshak, mieldekue akldabigatshak Duwe shaldaga izhgabeyá. ¹⁸ Exaga na, mozhua naldá jañguwa shizhixakue, ezuañki Epikuldiu,† ezuañki Estueku‡ azezhuka na naldá. Ekuejañki sha ajañguxa naldakna Pábulduk akiyayokualdá. Ezuakuejañki ekí akuák:

—Jejiéki ji guagatuka múldigaba axesúñze nuxa na ekí guak.

Guake ezukuejañki:

—Eñki awaxani zalda jate nauwijí naldagálde, akldé akzukukue guagatukaga jañguá na gakú.

Jínake ekí akuagazhá. Pábuldujañki Duwe Jesú zunekualdaldiamak shuiguenik mokie izhgate ne shalda guagaté aldúkaják. ¹⁹ Guñgueni kuibuldu tshi sáñkaldakuegabaajuizhaldekldéñka Aldeyopago azezhogeñka Pábuldu neyakue agabeyá. Exaki ekí agaldúká:

—Kaiga tukí kágubakuek abisa shaxaldiyabaldúkaki ¿ji shalda ekí shi kabaxaldíxa zuñmeyamildaká? ²⁰ Ai shizhiyabaldúkaki, “¿sakí amak naldaka ne?” zuñnekshi na, sakí guashi zuñkualdana ni zuñzék.

²¹ Jínake ekí agaldúkazhá. Saldíñga Atena zaldakue, san zalda exa izhukakuejañki axautshi atshagábaki, kaiga abisa ajañguatuka, akuagatuka za aldúkshi, ai za dulda ishkuashiji ashekue naldák.

²² Exagaajuizhaldekldé kenañ Pábuldu izhgaldaguenik ekí kakkbeyaldá:

—Mañ Atena zaldakuañ jigabá miyakilzabiyaldíxa izhgitemine za zuxaita mijañguxa ni mimatuñkú. ²³ Jínake ekí miñmeyakí. Jai mizhaldatshak akldé miyakzúkuxa miyakilzabiyéñka izhgitemine mueldetua tualdatshak, ezua zúnake ekí akzuñgui axetemine tunuge: “Jejiéki akldé akzé sakí azezhuka zuñsúñze akilzabiyakualdiéñ janaktuñkalde.” Akna eñki me ne miñsúñ jiaga akldé miyakzúkuxa shaldaga miñmeyaldikue nakldá.

²⁴ “Eñki Saldíñga netshi Jate kagi, alnoba, jiaka na nahauxa gauwane, kagi agat-sahauxa, alnoba agatsahauxa aksaneshi izhogakna, kágubaja akldé akzukualdiamak juwí ikauwanaldi nuxa izhogazhé. ²⁵ Akze, Jateki aldéñgabaga ni ji jue akzék naldakí auxaga izhuka nakna, kágubaja agaunegakue agajuezhazhé. Naldatshak aldéñ zúnake saldíñga kágubake be zunezhokshixa, jubinakualdiamak múlkalda zuñgeka, saldíñga zuñgajuezhauxa jiaga zuñgeka nakldá.*

²⁶ “Akze, Jateja kasak ezua me sigí gauñgueni, ek zhinik na saldíñga saná nahauxa kagik zhekuauxa zhekualdaldíxa gauwanane. Amak kakauwagá nogueñga na, saná aldahauxa mani mani ashekualdatoxaldíxa, mitsá ashekualdatoxaldíxa janakagaktú guanega nane.* ²⁷ Jínake ekí zúnakauwane naldakí. Aldéñ “me ne” zuñkualdana zuñzeshi niyakualdiamak. Akna, saigabaki amak niyalda guakualdiake zuñzaldaldíxa. Naldíñki aldéñki zuñgajué zaldí izhogazhé, zuñyó izhogatuka nak zuñzaldaka.* ²⁸ Akze,

† **17:18** 17.18 Ekuejañki zeñ mikldexa na akldé akzé niyakue. ‡ **17:18** 17.18 Ekuejañki zeñ mikzukuakuek, azhi itshana mikzexak jiaga agajúe noxak niyakue. * **17:25** 17.24-25 Gn 1; 1R 8.27; Is 42.5; Ajsh 7.48-50 * **17:26** 17.26 Dt 32.8 * **17:27** 17.27 Alm 1.19-20

Jate aldēñ za na be z̄nezhokshixa, z̄naldalshixa, wi wi z̄natshishixa nakldá. Ekíga akuashi na, anuñka maiña múldigaba janshagatse miñgauxak ekí miñguaka: “Nasuñki Saldiñga netshi Jate z̄hauwakuega ni kaldá.”

²⁹ “Ekí Jate z̄hauwakuegaba kaldakna, ¿sakí shi Nauwijateki kágubaja jika akilz-
abiyaldixa ishkiyatene jana agatsaldaka jañguanaz̄naka na? Ai ishkiyatenekueki
kágubaja nuxa sakí agatsaldaldixa janaktunamakga niubakuek azhi jagik axauwane
naldashá. ³⁰ Akze, mauzeñgaki, kágubakueja sakí atshakue Jateja kajañguxá kaksuñ
nalgueñgaki sha ajanashatshak kagatuagába, ubañga guiyaba katuñshazháne. Ne
kaiga z̄nake saldiñga káguba z̄hekuauxa sha atsha majiñga maja xaldeki agakuald-
inakue na niuwi zuñgék. ³¹ Jinake ekí zuñmeyakí. Aldēñga ezua niuwañ káguba saná
na nahauxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdiéñ janaktú guane nak. ³² Ekibeñga na,
ezua z̄natuakue agatsahauxabe z̄natuuldixaki izhgakuxá guane. Ai izhgakuxaneke
shuanalguenik mokue Jateja aldēñga izhgaldakshá guanēñ zhinik na, z̄natuuldixa
izhgakuxaneke ega ne saldiñgak z̄natuñshá guane nakldá.”

³² Ekí ezua shuigueni mokue izhgate ne shalda aldukatshakna anuñka nekuejañki
iyajoklddegatshak, anuñka nekueja z̄nake ekí agabeyá:

—Ai shaldaga mokue akldēñga zuñmeyakue ni kabajañgú.

³³ Ekí agabeyatshaga na, Pábulduki sáñkaldakue izhajuizhaldegatogueñka zhinik
akz̄uxaitiñgueniki ne. ³⁴ Guatshake ezuakueki Duwe namak ajañgui na, Pábulduk
agaldiyá. Aikuega na, ezuañki Diunisiu, eñki sáñkaldakue exa Aldeyopagoxa
juizhaldekakue nañga agatsé. Ezuañki munzhi Dámaldi axezhuka na, anuñka
axautshikue juizhi Duwe namak ajañguá na akuá.

18

Pábuldu Kuldintuxa izhone

¹ Ekí zegatogueni Pábuldu Atenaxa zhinik kuibuldu Kuldintuxa ne. ² Exaki ezua
sigí asaná juldiúga Akilda, eñki Pontu baxe zalda, asewá Paldásilda* nañki kaiga
nuxa kagi Italdia kuibuldu akzé Aldumaxa zhinik aldakldekue. Jinak aldaklde naldakí.
Exa zalda sáñkaldá akldé akzé Kaldaudiuja saldiñga juldiú sanákue exa zhinik nuk
axakz̄axaitakue niuwi gene nalguák. Aikue akldabiguake Pábuldujañki kaxabizhal
ne. ³ Ekueki aldēñ janañga izhaxauwa axabaxaldixa awaldeñka gauwi jiba atshixakue
tuwakna, ekue na jiba atshaldiamak abá. ⁴ Exaga izhgasekúe ldiuwañ zegauxa juwí
asanákue izhajuizhaldegeñka neyatshak asaná juldiúkue, axautshi saná galdiegukue
juizhi Duwe Jesú shalda izhgabegi na, e namak kajañgushaldiamak na kama ilshiji
izhogatoxá.

⁵ Guñgueni Silda, Timuteyu na Masedoniaxa zhinik aldaguake, Pábulduki ezuañgaba
Duwe shalda za na guagapaná.† Ekí guashi na, asanákuek “Jateja ezua z̄nekuuldal
gaxaldixa zuñmeyananeke, Duwe Jesúga nakldá” kakkbeyá. ⁶ Ekí kakkbeyatshak,
akiyapanazhálđi na, Pábuldu nusagatsaldí axaldék. Guakna aldēñki akldé kaxa-
baldegazhaldixa katuñshi na, ají zhakuá jie jie aktiñgui ekí kakkbeyá: “Jateja Asukuá
shalda miñmeyakue nakbene nagipanasuñ miñzegakna, guiyaba mimatuñshatshak
nas nagatsaldazhaldixa, maiñ miñgatsaldaldixa nakldá. Ne kaiga zhiniki axautshi
sanákue niñkauwañki Duwe Jesú shalda kakkbeyal neyaldikue nakldá.”

⁷ Ekí kakkbeyatogueniki ai juwí asanákue izhajuizhaldegeñ zhinik neñgueniki, juwí
atezhak niñkauwañki Duwe shalda shizhiyaldá. Ai juwitshi ajáugukuiki Tisiu Justu
axezhuka, eñki juldiú saná naldagálde naldatshak, Jate za akldé akz̄amakga akz̄ukuxa.
⁸ Guñgueni Kaldispuki, juwí juldiúkue izhajuizhaldekátshi sáñkaldá, ajúk zaldakue
juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná. Ekibeñga na, matshuwi Kuldintu‡ zaldakueja
Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanguake nik jeñ kajaukshá.

⁹ Ezua sesuñ zalgueñki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesújañga Pábulduk aldunaldiñga
ekí akbeyaté tuñshá: “Zhe mikzegazhálđi. Nas shalda kágubakuek kakkbeyabiksá
guagábaki, kakkbeyalga maldoxaldí. ¹⁰ Akze, nas naldí ma nañga izhokugakna, sha
makualdiamak makugatshak jiaga, amak makua kakzegazhaldixa. Jinake naldakí.
Jai kuibulduk zaldakueki nashaldá aldukatshak matshuwi nazipanalđixa nak.” ¹¹ Ekí

* **17:30** 17.30 Ajsh 14.16; Alm 3.25-26 † **17:31** 17.31 Sal 9.8 * **18:2** 18.2 Ai Paldásildaga na Paldiska jiaga
akuaka (Alm 16.3; 1Kt 16.19; 2Tm 4.19). † **18:5** 18.5 Axañgaki Pábuldu izho guashi kasa izhgauwi izhuka nalgué,
Duwe ipanane Masedoniaxa zaldakueja agaunexaldiamak paldata axajuizhakuaneki Silda, Timuteyu na akualdaldé
(2Kt 11.9; Plp 4.14-15). ‡ **18:8** 18.8 Kuldintuxaki juldiú naldagáldekeue akldé ashekue. Pábulduja exa zalda Duwe
iyapanane ishjuizhaldekakue mozhuwa kalta kakuzgauwá (1, 2 Kuldintuxa).

akbeyakna Pábulduki exa Kuldintuxa ezua kagi muan Jatetshi múldigaba shi kaxaldiji abá na gua.

¹² Exaga Galdíuñki Akeya baxetshi sáñkaldá izhogatoguéñ, juldiúkue izhgakualdi Pábuldu akugueniki sáñkaldaja agatsaldi ne tualdieñka awaldeñgueni ¹³ ekí izhakuaxaldá:

—Jejiéjañki nauwiji guiyabaja Jate sakí agatsaldi akldé akzamakga akzukuakualdiamak atshakue guak guazhámak kágubakuek katshishaldiamak ni shizhiyatók.

¹⁴ Guake Pábuldu dulda shexañ me akldegatoguéñki sáñkaldá Galdíuñjaña ekí juldiúkuek kakkbeyá:

—Maiñ juldiúkuañ jalde sigíjañki Alduma zaldatshi guiyabaja atshasé guaka atshane shalda nakizhguaxabinuka guashiñki “zúnaldukaldixa shakldá” najañguaminaka. ¹⁵ Ne egaba mimisanátshi guiyaba shalda nuxa zhikbeji na, ezua múldigaba sakí guashi shalda nuxa ne, azhi me axezhuka shalda nuxa ne, ishkaldehabinuka nak, nasga ai tuakue nagatsaldakí. Akna eñki maiñgaba sezhgáue miñgualdí.

¹⁶ Ekí kaxaldegueniki ai zhinik nuk kaldeñshakue niuwi ge. ¹⁷ Guakna juwí juldiúkue izhajuizhaldekátshi sáñkaldá Sostene za na jubaldaxaga saldiña naldi axapangueniki agaldabikshá. Ekí ajanashatshak jiaga, sáñkaldá Galdíuñjaña ni nauwa ijanazhá na gua.

Pábuldu mokue AntiukiaxaŠ nene

¹⁸ Guatshak Pábulduki exa Kuldintuxaga anuuñka abá. Guñgueni exa zalda Duwe ipananekeue neñká kakbeji Paldásilda, Akilda agapa balkukue axaldabigeñka Señkeldeyaxa aldé, exa zhinik balku Sildia baxe neñká akuxaldiamak. Exaki Pábulduja Jatek ji axatshaldixa axagiltene nalguák, muldetua nuk sai izhbeñguñgueniki⁹ balkuk ne. ¹⁹ Amak Sildia neñkága na Epesuxa ne. Exaki Paldásilda, Akilda nañki exabé abaldixa nalguakna Pábulduja kabajá. Gueni aldéñ zunake juwí juldiúkue izhajuizhaldegeñka juldungenik asanákue na Duwe shalda izhgabeyaldá. ²⁰ Ekí atshatoguéñ na kauwizhéñki akldéña kagapa izhogakue axakuañnegatshak jiaga, amak atshazháka ne kakkbeyá. ²¹ Gueni neñkáki ekí kakkbeyá: “Jate ekíga najañgualdiakue mokue miñkabizhal nak atshaldikue niyó.” Ekí kakkbeñgueniki Epesuxa zhinik balkuk neyaldá. ²² Amak nejiña na, Sesaldeyaxa ne. Exa zhiniki Jeldusaldéñka Duwe ipananekeue kaxazguaxal nitshigueniki exa zhinik kuíbuldu Antiukiaxa zabí na gua.

E. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene

(18.23–20.38)

Pábuldu Galdasía, Pildijia mizhá

²³ Guñgueni Pábuldu Antiukiaxa anuuñka izhogueniki exa zhinik ne. Neñgueniki Galdasía baxe,* Pildijia baxe mizhiji, Duwe ipananekeue izhajuizhaldekakue ezua, ezua kaxabizhiji na, Duwe za alduna iyashaldiamak kakuiyakhiji na mizhatoxá.

Epesuxa Apulduja Duwe shalda guagatone

²⁴ Atshake ezua juldiú saná Apuldu⁵ Aldejandaldiyaxa zalda Epesuxa ne. Eñki muldetua nukaté nokldana agatsaldi duldashixa, Jatetshi múldigaba sezhekldé muldetua akué na naldá. ²⁵ Apulduki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesús shalda anuuñka me shaxaldiyane jiaga, axautshikuek muldetua agatsauxa akbundana akzeshi na namak kakkbeyá. Guatshak aldéñki Juañ ník majaukshakueja kágubakuek ji shi kaxaldiyatone za akué.† ²⁶ Exaki juwí asanákue izhajuizhaldegeñka neyatshak, akzék naldakí Duwe shalda guaxaldá. Ekí agatsaldi shizhiyaté Paldásilda, Akilda na aldúkajakna, kauwijuxa katuatiakue agabeyá. Amak neyake, Jateja Asukuák zunekuane jiúñgulde muldetua auxaga agabeyá na akuá.

²⁷ Guñgueni Apulduki Akeya baxe nendana akzeguakna Duwe ipananekeueja “janshibeña ekí matshaldixa nzha” agabeyá. Akna Duwe ipanane Akeya zaldakueja muldetua iyapanaldiamak kalta axaxauwá. Guakna exa neyatshak, mieldekuéki Jateja éegaba guañ kajañgui Asukuá Duwe Jesús namak jañgualdiamak agaunekldekue matshuwi kagauneshi izhó. ²⁸ Akze, saldiñgaja nukatoguéñ Apulduja anuuñka juldiúkue Duwe namak jañguazhékué naldagálde nuxa ajañguatuka ne katuñshá. Ekí Jatetshi múldigabak sezhekldé kakkbejiña na, Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúsaga ne muldetua na katuñshatoxá.

Š 18:17 18.18 Ai Antiukiaki Sildia baxe ze. ✧ 18:18 18.18 Nm 6.18 * 18:23 18.23 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Galdasíaxa). ✧ 18:24 18.24 1Kt 1.12; 3.3-10; 16.12 † 18:25 18.25 Ajsh 19.3-5. Juaña kágubakuek “sha atshamine majiña maja xaldeki Jate agakualdimine mimawatualdiamak ník ajaukshakue na miñgatsá” shi kaxaldiyatone.

19

Pábuldu Epesuxa izhone

¹ Ekí Apulduki Kuldintuxa izhogatogueña, Pábulduki ezua jiuñgulda Asia baxe ga zaxaitiñguenik mokue kuñbuldu Epesuxa* ne. Exaki anuñka Duwe ipananekeue akldabigatshak ² ekí kaklduká:

—Maiñ Duwe Jesú namak jañgui mipanats'haga, ¿Jateja ají Alduna miñgé guane shi na?

Guake ekí akíyayó:

—Ipanazháñkalde. Ni mejañki Jatetshi Alduna shalda zañmeyaté nukazháñkalde nzha.

³ Guakna Pábulduja ekí kaklduká:

—¿Guake, ji namak jañguamine miyawatuñshaldiamak shi nik mimajaukshaná?

Guake ekí akíyayó:

—Juañ nik majaukshakueja shizhiyane namak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zñajaukshane nakldá.

⁴ Guake Pábulduja ekí kakkbeyá:

—Juañjañki sha atshamalde majiñga maja xaldeki Jatek agakualdimalde awatuñshi, nik ajaukshakue shizhiyatone. Naldatshak ezua aldéñ zhaldiwan naxaldixa na namak jañguakue shizhiyatoneki Duwe Jesúga nakldá.*

⁵ Ekí aldukatshakna, “nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúki zñekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik kajaukshá. ⁶ Guñguenik Pábulduja káuxalda kepañguatshaga Jatetshi Alduna kagatsabatshak, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapanats'hakna, ejañga ezua ezuk kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék^o kazukuakshá. Ekíga na, Jatetshi múldigaba naldiñga kalduks'hanamak kakuakshá. ⁷ Aikueki anuñka 12 sigíkue na ekí ajanashá.

⁸ Gueni Pábulduki smaigua asanákie juwí izhajuizhaldegeña neji na, akzék naldakí kágubakue shi kaxaldiyaldá. Exa zaldakue na dulda izhgashiji na, aldéñki Saldiñga netshi Jateja sakí káguba kaksanexaldixa namak kajañgushaldiamak agatsaldí na kakkbeyatoxá. ⁹ Naldatshak anuñka nekuejañki Jateja Asukuák zhinik zñekuanane jiuñgulde namak ajañguasúñ kakzeshi na, saldiñgaja aldukatoguéñ ai shalda nusagatsaldí nalda axakuák. Guakna Pábuldujañki kagajuezheniki, Duwe namak jañguxakueki ezua Tildanutshi juwixa shi ishkaldiyeñka kauldé. Exaki niuwi neyaxua Duwe shalda dulda izhgashiji na ashekualdá. ¹⁰ Ekí Pábuldujañki mozhua kagi shizhiyatshakna asaná juldiúkie, axautshi sanákue juizhi saldiñga Asia baxe zhekualdekueja nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shalda na aldukatoxá.

¹¹ Pábuldu exa izhogatoguéñ Jateja ají kamakga zúxaita atemajañ jansshizhe ajanashaté atú guazhámak na atshishatoxá. ¹² Ekí atshishiñga na, zhakuá azhi paniuwizhu Pábulduja juguá me guane mielde mulbatá kakzekakue ituá me akuatshake se kakzék, azhi mieldeki jisétshi aldunakue ijuldunekue ituá me akuatshake ai alduna kezhe na gua.

¹³ Guatshak ezua juldiúkie jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheñshaldiamak ajañgui mishkakue na ashekualdá. Naldé na, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja jisétshi aldunakue kágubak zhinik iyaldeñshaldiamak niuwi gene jiba agabeyaka izhajani na, ekí aldunakue axaldék: “Pábulduja Duwe Jesú shalda guakátshi niuwikga newiñ ni miñmeñkú.” ¹⁴ Ekí atshatoxekueki ezua Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkalda Eesatshi asukuákue kugua nekue na ekí atshixakue aldaldá. ¹⁵ Ezua ldiuwañ ekí agatsaldí jisétshi alduna akzaxaitakue axaldegatoguéñ ekí kakiyó: “Jesúki me ne nakué, Pábuldu jiaga me ne nakuega, ¿ne maiñki mekue shi miná?” ¹⁶ Ekí kaxaldegatshaga na, ai sigí jisétshi alduna ijulduneja kakizhgaté nalgué kepangueni, kagubiji kakldabikshiji kagisals'há, zhakuá jiaga nuk kejuí zalda kakuatshake juk zhinik aldaikuishiñga aldé.

¹⁷ Ekí zeklede shalda Epesuxa juldiúkie, axautshi sanákueja jiaga aldukatshakna zhe kakzeshi, Duwe Jesúki mitsá kama axaldé atuwakna akzék atuwi, matshuwi axabetá na akuá. ¹⁸ Atshak zhinik na, matshuwi Duwe ipananekeueja sakí axañga sha ajanashane saldiñgaja aldukatoguéñ akuashi na aldagapaná. ¹⁹ Aikuega na, Duwe iyapanagá aldogueñgaki anuñkakuéki se tuñkakue, iltuñkakue, awaldintik atshixakue izhonane. Aikueja na ekí atsha xalte kaxaldalguékue awaldaguenik saldiñgaja atuaté nuk ayoxá. Guatshak kaltakue mitsá akzane saldiñga iyazatatshake, paldata niuba akzegaba 50.000 na naldá.† ²⁰ Ekí ajanashatshak zhinik na, akldé akideñga nauwiji Sáñkalda Duwe

* 19:1 19.1 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Epesuxa). * 19:4 19.4 Mt 3.11; Mk 1.4,7-8; Lk 3.16; Jñ 1.26-27 † 19:6 19.6 Ajsh 2.4; 10.46 † 19:19 19.19 Aiki anuñka 137 kagi kasa izhgáu naldashi.

Jesú shalda aldulkaldá. Ekíga na, Duweja ají kamak zhinik aldunaxa abisajañ muldetua kayushá.

²¹ Ekí zegatogueni Pábulduki ekí atshaldixa itshaná: “Jeldusaldéñ neñkugéki Masedonia baxe, Akeya baxe mizhaldikue. Jeldusaldéñka mizhaldikueniki kuíbuldu Aldumaxa neyakue nagatsaldaldixa nzha.” ²² Ekí atshaldixa itshanguakna mozhua agaunekakue Timuteyu, Eldastu nañki Masedonia baxe axańga kaxaxá. Guatshake aldéñki Asia baxe, Epesuxaga nauwa akldéńga izhoxaldixa abá na gua.

Epesuxa kaxa zekldé

²³ Atshak anuńka exa zaldakueja Duwe Jesú zunekuane jiuńgulde jańguxakue kaxa kaxalduyaldá. ²⁴ Ai kaxa nińkakuega na, ezua sigí Demetiú axezhuka, eńki niubak zhinik jika tuńgatse gaua. Naldé aldéñ na jiba atshixakue juizhi, ai kuíbulduk akiyalzabiyaldixa ishkiyatene jaba Altemisatshi juwí iyaxaune tuńgatsekue niubak zhinik axauwi nabeyasatshak matshuwi kasa izhaxauxa. ²⁵ Akna ai juwí tuńgatse gauakue, axautshikue jiak ekíga jiba axaldekue juizhi kajuizhakuńguenik ekí kakkbeyá: “Maiń mińkueki ai juwí tuńgatse gauwi zhinik na matshuwi kasa kizhgauxa naldashá. ²⁶ Ne maiń naldi ejí Pábulduja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki kágubaja nuxa gaunekue nak akzaldagálde ne guashi mizhatuka nuká, tu guashibiná. Ekí guashi na, matshuwi jai Epesu zaldakue za jian kakzukuagába, naki saldińga Asia baxe zaldakue jiaga jian kakzukualdá. ²⁷ Ekí jian kakzukuatshakna zńńgisalshi mual na, kágubakueja nauwíji jiba akzaldaksánshalda. Ai zhinik mińgaki nauwíji jaba akldé akzé Altemisa izhgiteńkaldeki Asia baxe nahauxa, saldińga kagi nahauxa akldé agazukuxa ne, akzé atuaksánapani na, ají juwí jiaga agazaldaksánshalda akualdixa nakldá.”

²⁸ Ekí aldukatshakna kalzauldińgaba axauldińga ekí akuák: “iNauwíji jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!” ²⁹ Ekí axauldatshakna saldińga kuíbulduk zhekuekue itsauldaldá. Ekí kalzauldi na, mozhua sigí Masedonia zalda, Pábulduk agapa nakldekue, Gayu, Aldistalku na, iyashenińga akuguenik, ajilguńga ezua ajuizhaldeka atemaxa naldajińga awaldé. ³⁰ Ekí tuwakna Pábulduja kágubakue kaxazguaxal juldunaldixa jańguatshak, Duwe ipananekeuejańki amak atshishazhá. ³¹ Ekíga na, anuńka eńgui baxe zalda sańkaldá, Pábuldutshi apebukueja jiaga ajuizhaldeka atemaxa juldunasé axakuańneshi na dulda akuazakauwá.

³² Exaki káguba matshuwi ajuizhaldekldekue “jinakga ni ekí ajuizhaldeklde na” kaksuńzaldi zhinik na, ezuakueki sha axauldal jiak, ezuakueki sha axauldal na aldóx. ³³ Exaga anuńka julduńkueja Aldejándulduki saldińgaja atualdieńka neyaldinik kakzukuaxaldiamak yo yo akuá. Guakna eja sunjá aldóxaldiamak káuxaldak kaxatshiji, saldińgaja aldukatoguéń guaxaldá. ³⁴ Amak guagatoguéń eńki julduń sanága ne aldukatshakna, saldińga aldaldi zhuajanańgaba nauwa maldéé[‡] ekí akuashińgaba axauldaldá: “iNauwíji jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!”

³⁵ Ekí axauldatoguéń kuíbuldutshi sańkaldakuek axakyokuejańki kasunshi ekí kakkbeyá: “Maiń Epesuxa zaldakue zekí mińsuń shi naldaka na? Saldińga kagik zhekuauxa zhekuekueja nasuń Epesu zaldakuań guana, jaba akldé akzé Altemisatshi juwí numañ agatuwi, nauwíji jabaga ne alnobaldi zhinik zńńgakjienane jiaga numañ katuńka kakualdashá. ³⁶ Ekí kakuakna ni meja naldagálde ne guagazhaka nakna sunjá nogwíń. Ji jańguabíne jana atshakue mińgatsaldaki naldashá. ³⁷ Ne ai sigí mozhua uldakbinekue nauwíji jabatshi juwíldi jigaba atushék, ni e aguáń izhbashi mual nalda aguák ajanashazhánega ne, jai kauldagakue naldazhane naldashá.

³⁸ “Akna Demetiú, aldéń janańga jiba axaldekue na, mieldéki atsha guasuńzamak atshane izhguakldana kakzexaldiake atshakue nańga, aiki sańkaldakue ezua agat-saldi azhi agatsaldakí negaba atuál ajuizhaldegatoxaldieńka izhakuaxal aldeyaka naldashá. ³⁹ Akna akldé izukakue mińkaldáńga naldiake, ake, saldińga sanekakuegaba kuíbulduk zaldakue juizhi ajuizhaldegatoxaldień, exa sezhgauwal neyakue mińgatsé. ⁴⁰ Akze, kaiga sakí kaxa zekldéń zhinik, kuíbuldukue ketsaulshi kaxaukshisháńkalde zńezhakuagaka. Ekí zńezhakuakldake sakí zhikzukuagakue zńzaldazháka naldashá. Jinake naldakí. Káguba ekí kaukshishá guashi naldazhá guane nak.” ⁴¹ Ekí auxa kakkbeńgueniki kauwíjuldí nuk neyakue kakkbeyá na gua.

20

Pábuldu Masedoniaxa, Galdesiata mizhane

¹ Ekí kaxa zeshi saldinguake Pábuldujańki Duwe ipananekeueja tuatagakue kakuaguake amak axaldagatshak, Duwe Jesú za alduna ishalga nogakue aldunaxa

kakuiyakshá. Gueniki neñká kaxaldegueni Masedonia baxeldi ne. ² Eñgui baxe Duwe ipananeke axabizhatogatshak, matshuwi múldigaba aldunaxa makuiyakshakuegaba kakbeji mizhá. Ekí mizhijiña na aldiweki Galdesiaya* neñgueniki, ³ maigua saxa exaki izhó. Exa zhiniki Sildia baxe neyaldiamak akldeshi naki balkuk juldunapanatshake, asaná juldiúkueja amak neyatoxaldieñ sha akualdixa jana izhगतune akwasheguake, kagik gañga mokue Masedonia ga neyaldixa jañguá.

⁴ Guatshak sigí Duwe ipananeke Jeldusaldeñka agapa neyaldixakueki ekí axezhukakue: Ezuañki Sópatel, ajateki Pildu, eñki Beldeya zalda. Tesaldónika zaldakueki, ezuañki Aldistalku, ezuañki Segundu. Ezuañki Gayu, eñki Delbe zalda. Ezuañki Timuteyu. Asia baxe zaldakueki, ezuañki Tíkiku, ezuañki Taldopimo na aldaldá. ⁵ Ekueki axañga kuíbuldu Taduáxa aldeñguenik exa jizañgatuaté na aldóxá. ⁶ Guatshake nasuñ† kasam ga kuíbuldu Pildipuxa kaldeyatshak, exaki juldiúkueki san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be ishkiyasekui, pañ ishkishshixa akijuikualdagalde axaji ajuizhaldeká ldiuwañ saldinatshake exa zhinik balkuk ne. Amak nejiña jatshiwa ldiuwi Taduáxa kaldeyatshake, axañga nenekue na kizhikldabigueniki kugua ldiuwi exa izhó na kakuá.

Nakua shuane izhgaldakshane

⁷ Dumíñkuke nasuñ Duwe ipananeke na zaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhgisekui jiaga gakualdiamak ishjuizhaldék. Ekí juizhaldeshi, Pábuldujañki Jatetshi múldigaba kágubakuek shi kaxaldiyá. Aldéñki abokualdike neyaldixa itshanane nalguakna, kakbejiña semuanté zek. ⁸ Exa mataxa juizhaldexañkaldoxeñkaki muñshí zukuxakue matshuwi na ztuatoxá. ⁹ Exaki ezua nakua Eyutiku axezhukaki juwí zatundana zeñka ité nogueña, Pábulduja maldé me aksaldinaksá guaxal noxeña ubaja guíña kabá. Akldegaksá kabagatshake, exa maigua zeñka zhinik kagixa akjienatshake, shua guane ishkaldaکشá. ¹⁰ Guakna exa Pábulduja agatanguenik abakaldak iyaxagueni gulda axabeshi na ekí kakbeyá: "Tjanagába nogwiñ. Mokue be akzék na gu."

¹¹ Guñgueni Pábuldu mokue mataxa nitshigatshak, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhgisekui jeñ axañgueniki gakue jiaga jeñ axá. Gueniki mokue shi kaxaldijiña muñzék guake ne na gua. ¹² Kágubakuejañki ai nakua ajuxa awaldeyatshak, e mokue be akzeklde atunéñ zhinik na aldunaxa matshuwi kakuiyakshane na aldeyá.

Taduá zhinik Mildetuxa nene

¹³ Guñgueni nasuñki axañga balkuk kaldeñgueni kuíbuldu Asuxa Pábuldu gushi neyakualdieñka neyapánañkalde. Jinake naldakí. Aldéñki exa zañnabixaldixa kagik ga neyaldixa jañguane nalguák. ¹⁴ Exa amak zañnabiguake aldéñ jiaga balkuk juldungueniki, kuíbuldu Mitildene neñkalde. ¹⁵ Ekí kaldeñgueni ai zhinik abokualdike kagi nóñgutse núbunixa izhuka Kiu buaxa ga neñkalde. Amak neji, abokualdike kagi nóñgutse núbunixa izhuka Samuxa neñkalde. Exa zhinik jiak, [Taldojildiu zaxaitiñguenik] abokualdike balkukue axaldabigeñka Mildetuxa neñkalde. ¹⁶ Exa kaldeyatshak Pábulduja Asia baxeki maldé izhogazhaldixa jañgui, Epesuxaki egaba zaxaitaldixa akldék. Akbiñgaki Jeldusaldeñka axañga akldañkandana akzeguák. Amak neyaka guashiñki ezua izhajuizhaldeka Pentekosté axezhuka ldiuwañki exa izhoxaldixa itshanguák ekí akldék.

Pábulduja Epesuxa zaldakue dulda akshane

¹⁷ Guñguakna Pábuldu exa Mildetuxa izhoguén, Epesuxa zalda Duwe ipananeke aksanekakue tuatagakue dulda kazu gauwá. ¹⁸ Amak aldagatshak ekí kakbeyaldá: "Kasak jai Asia baxe naxalda gukuenik saki izhogatonugauxa maiñ naldí miñkualdi nogashá. ¹⁹ Akze, naski nauwíj Sáñkaldá Duwe Jesú axazauwatogukuéñ aguáñ zhikzukanuge axazauwi na, atshuake jeñ mauwá atshanuge. Ekíga na, nasaná juldiúkueki sha nakualdiamak jananakizhgatuñká shalda jiaga jibañ nagazukuane. ²⁰ Ekí jiaga miñkualdi nokuge. Naski saldiñga jika aldunaxa miñgaunegakagaba miñmeji za izhoshi, atshuake matshuwi ashekuéñ, azhi mimijuxa jiaga miñmeji izhonuge. ²¹ Ekí guashiña na, nasaná juldiúkue, axautshi sanákue nañga sha atsha majiña maja xaldeki Jatek agakualdinik, Asukuá nauwíj Sáñkaldá Duwe Jesú namak jañguakue kakbeyanuge naldashá.

²² "Kaiga Jatetshi Aldunajaña Jeldusaldeñka neyakue nagatsé naksanekldega exa neyaldikue. Ne exa neyaldatshak sakí nagatsexaldixa naksuñ ²³ naldatshak ekí zuna nakué: Kuíbuldu neñkugauxa Jatetshi Aldunajaña eñka zaldakueki ekí nagatsexaldixa

* 20:2 20.2 Galdesiaga na Akeya baxe akuaka. † 20:6 20.5-15 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábulduku agapa neyatone.

nakbeñshixa: Amak neyaldatshake kalseldi nabexaldixa, guiyaba natuñshaldixa. ²⁴ Naldatshak jiaga, naski jai kagik akldé izhoxa za akzé tuagábaki, ji namak akzé za tuñkuge. Aiki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja ají jiba axatshaldikue nezhgakuxane nak, shuigagáñga ai saldikshaldikue za nagatsauxa itshani izhokuge. ²⁵ Ai jibaki Jateja kágubakue éegaba guañ kajañgui na Asukuák kekualka kakbeñkuge nakldá.

²⁵ "Ekíga na, maiñki Jate saki zuñsanexaldixa shalda shi miñkaldiyangukuañ kaiga zhinikga natuabiñsá gualdixa nakué. ²⁶ Akna kaiga ekí miñmeyaldikue: Naski Duwe Jesú zunekuane shalda muldetua miñmeyá guanuge nakna, mieldejañki ai namak jañguagáldega jiséxa neyaldíak, nasga nagatsaldazhaldixa. ²⁷ Jinake naldakí. Naski Jateja ji miñkualdakue jañguanauxaki nuk miñmeyá guanuge nak.

²⁸ "Akna maiñ Duwe ipanane miyaksanekakuañ Duwe Jesú shalda shitiyamine namak jañgui, amak axatshiji numañ atuál minoxaldí. Ekíga na, Jatetshi Aldunajañga mielde Duwe ipananeke numañ mitualdixa mimetenekuañ numañ mitualdí. Jubeju numañ tuñkaja ají jubekue numañ tuamak, Duwe ipanane Jatetshi nekldekue muldetua numañ mitualdí. Akze, Duwe Jesú shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na ají giemikue kaldekshi, kekuá guane. ²⁹ Nas mimabaji neyaldatshak ekí zexaldixa nakué: Nabija[‡] jubeju sha gui guagamakbe, naldagálde shizhixakue miñkaldaxaldinik anuñka Duwek agapa mimaldeñshaksaldixa. ³⁰ Akbiñgaki mimikenáñ zhinikga ezuaque naldagálde nuxa káguba jian katzukualdiamak shizhiyaldixa. Ekíki anuñka nekueki namak kajañgushaldinik agapa kauldeyaldiamak. ³¹ Ekí zeshi guakuak na, maiñki muldetua be minoxaldí. Ekí be mizhgisekualdí: Naski maigua kagi abá naldakí niuwi neyauxa ubaldíá bakaldak, 'naldagálde shi miñkaldiyatshak nukabináldí' miñmenuge.

³² "Kaigaki mimabaji, neyapanaldatshak Nauwijateki numañ mimatuakue akshishi na, aldéñ éegaba guañ zunajañguéñ zhinik zunekuane, ai múldigaba namak jañgualga mimaldokshaldiamak jiaga mimakshishikuge. Ai múldigabaki aldunaxa akldé akldéñga Jate za alduna ishá mimakuiyakhaka. Ekíga na, Jateja bieni jana ajíkuañki zeñ zaldaba kagexaldixa guaklde mimepanshaka nakldá.

³³ "Nasga mielde shi paldata, niuba, azhi zhakuá janshagatse 'naxalda guashiñki' alduna agauwazhúge. ³⁴ Akze, ekí miñkualkuge: Nas na jibake askuiñga atshixakue na, ji zuñgajueshká zuñkaldaldaldiamak naxáuxaldak naldí kasa izhgauwi izhonuge. ³⁵ Nas saldiñga atshatonugéñ zhinik na ekí atshakue mimatuñshanuge. Nashi jika agajueshkakue agaunekldazanaka zuñkaldaldaldiamak jiba atshakue zuñgatsé. Akna nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja ekí zuñmene be izhgisekual nogakue: 'Maiñ ji miñgaxauwatshak mitsá zeñ miñzeká guashiñki, maiñ zhinik axautshikuek miyakauwatshakna akaldak zeñ minaldaldixa nakldá.' "

³⁶ Ekí auxa kakbeyatogueniki saldiñga kauwizhéñ juizhiñga nuldu yogueni Jate axazakuaxaldá. ³⁷ Amak axazakuagueniki Pábuldu ishkañgui na, saldiñga abauwiñgaba gulda axabé. ³⁸ Jinak ekí izhajanazhá. Mokue atuazhaldixa kakkene naldák. Guñgueni saldiñga axapañga balku nugeñka aldeji ajuldukshá na akúa.

21

F. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene

(21.1-28.31)

Pábuldu Jeldusaldeñka ne

¹ Nasuñ* Epesuxa zalda Duwe ipananeke kabajañgueniki, balkuk kajuldungueni jian kagi nóñgutse nibunixaga Koska ne. Exa zhinik jiak, abokualdike mokue kagi nóñgutse nibunixa izhuka Aldodaxa ne. Jiak, exa zhinik kaldeñguenik balkukue axaldabigeñka Pataldaxa neñkalde. ² Exaki ezua balku Penisia baxe neñká katuñguake, eñkáñ kajuldungueniki neyaldá. ³ Ekí nejiñga na, kagi nóñgutse nibunixa izhuka Tshipalde katuatshak, eñki jibatshañkaldáaldi mual ga iskaiti nejiñga Sildia baxe kaldeñká jana neñkalde. Ekí nejiñga na, balkukue axaldabigeñka Tilduxa kaldeyatshak, matshuwi numa aktiñgui anuñka itsexaldixa nalguañ jeñ akjiená. ⁴ Kakuñguenik exa zalda Duwe ipananeke zuñnabiguake, ekue na kugua ldiuwi izhoñkalde. Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kaksanexamak Pábulduki Jeldusaldeñka neyasé axakuañnék. ⁵ Guatshak balku mokue neyapanguake neyañkaldogumakga jiak neyaldá. Amak kaldeyapanguake saldiñga Duwe ipananeke, kauwisewákue, kauwiji sukuakue juizhi zuñkapañga balku nugeñka kaldeyatshak, nibunkezhak Jate axazguagakuualdiamak nuldu yo. ⁶ Gueni na, kaldeñká kizhikbeñgueniki balkuxa kajuldunguae, kauwizhéñki kauwijuldi mokue saldi aldé na akúa.

* 20:24 20.24 2Tm 4.7 ‡ 20:29 20.29 "lobo" * 21:1 21.1-18 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone.

⁷ Exa Tildu zhinik nejiñga balkukue axaldabigeñka Tuldemaidaxa ne. Exaki Duwe ipananekeue jeñ kaxazguák gakuñguenik, kauwizheñ na atiuwiñ izhoñkalde.

⁸ Abokualdike ai zhinik balkuk kaldeñguenik kuíbuldu Sesaldeyaxa kaldeyatshak Pildipi^{*} tshuxa neñkalde. Eñki kágubakuek Duwe Jesú zñekuane shalda kakbeji za izhuka. Ega na, Duweja gaxanekeue kagaunexaldixakue kuga ishkakuxane nañga agataná.[†] ⁹ Eñki zuñnabiguenik Pábulduk janáñkaldak axabekue aksoñguñgueni aik kasak, káuxaldak aldéñga shizhbañguñgueni eki guak:

¹⁰ Exa anuñka ldiuwi izhoxañkaldogueñki, ezua sigí Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa, Agabu, Juldeya baxe zhinik agataná.^{*} ¹¹ Aiki zuñnabiguenik Pábulduk janáñkaldak axabekue aksoñguñgueni aik kasak, káuxaldak aldéñga shizhbañguñgueni eki guak:
—Jatetshi Aldunaja eki na guak: “Jeldusaldéñka juldiúkuveja jejié mixabekualdakuetsi ajáugukuiki shiyabañgualdixa. Eki akualdiniki juldiú saná naldagáldekuek agaxaldixa nzha.”

¹² Eki kaldukatshakna nasuñ, exa zaldakue juizhi, Pábuldu Jeldusaldéñ neyazhaldiamak agakuañnekalde. ¹³ Guatshak jiaga eki nuxa zuñkiyó:

—¿Jinak shi exa neyasuñ nakzukundana eki mimáu? Naski nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shaldaki Jeldusaldéñka kalseldi nabexá shinaziyabá nakualdiake janshibeñga. Akze, e shaldaki shuigakue natgsexaldiake janshibeñga naldaldixa.

¹⁴ Ezuañgabaki neyaldixa itshaná guane katuñguakna akldé agakuañnegagába, eki akbeñkalde:

—Saldiñga netshi Sáñkaldaja sakí migatsexaldixa majañguanamak za shi migatseshí.

¹⁵ Guñgueniki janakizhiktuñgueni Jeldusaldéñka nitshí. ¹⁶ Amak nitshishi na, anuñka Sesaldeya zalda Duwe ipananekeue jiaga zuñkapañga kakldañkatshak, ezua sigí Manasóñ nugeñka izhogakualdiéñ zñawaldé. Ai sigiki Tshípaldexa zalda nalgué, Duwe Jesú zñekuane shalda akuagapanatshak baxañga namak jañgui ipananege na naldá.

Pábuldu Jeldusaldéñ izhó

¹⁷ Amak Jeldusaldéñka kakldañkatshake Duwe ipananekeuega zeñ kakldeshi zñeyapaná. ¹⁸ Abokualdike Pábuldu nasuñ nañga Duwe ipananekeue aksaneka, Santiaku,[†] axabizhal neyatshak, saldiñga Duwe ipananekeue aksanekakue juizhiñga na izhoxá. ¹⁹ Guake Pábulduja kaxazguagueniki, aldéñ asaná naldagáldekue na izhogatoguéñ sakí Jateja atshishatonauxa muldetua kakbeyá.

²⁰ Eki aldukatshakna Jate “zeñ nzhakldék” agabeji, e za akldé akzamakga agazukuá. Gueniki Pábulduk eki agabeyá: “Gaja, jai zalda nauwisaná juldiúkuveja jiaga zúxaita Duwe Jesú namak ajañguane matshuuwi[‡] ashé tuashibaldá. Ekueki Jateja nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zuñkabajane kagatsauxa amak axatshalga aldukakue. ²¹ Ekuek ma shalda eki kagabeyane: Mañki juldiúkuve axautshi sanákuve kenañ ashekuekuek nauwibama Mueséja guiyaba zuñmenamak atshakue kagatsaldaksá guane shi kaxaldiyamalde. Eki shi kaxaldiji na, kauwiji sukuakue guiyabaja nauwa meñguakue guagamak atshasé kacbemalde. Ekíga shi kaxaldiji na, nauwibamakueja sakí izhogakue shi zuñkaldiyanamak izhogakue kagatsaldaksá guxá shi kaxaldiyamalde. ²² Ne, eki ma shalda nukanekeujañki jai nak guamalde aldukaldixaga nakna, ai aldukaneki naldagálde nuxa ne katuñshakue naldaldixa.

²³ “Akna sakí atshakue kabajañguxá amak matshaldí. Jai nasuñ nañga makaiwa nauwisaná Duwe ipananekeuega Jatek ezua axajanashaldixa axagiltenekeue. ²⁴ Akna kauwizheñ nañga nauwiji guiyabaja janshi ishkazguíñki sakí atshakue guagamak matshaldí. Eki atshiji na, kauwizheñ Jatek ji agaxaldixa kagatsé mañki kagis-abiyakue. Gualdinik axezhaltenamak axajanashane awatuñshaldiamak sai muldetua nuk keyabeñgualdixa.^{*} Eki matshatshakna mañki nauwiji guiyabaja guagamak atshalga malduka ne saldiñgaja atuatshakna, ma shalda kagabeneki naldagálde nuxa ne kakwashaldixa.

²⁵ “Guatshak Duwe ipanane juldiú saná naldagáldekuek eki jañguáñkalde kakbeji kalta kakuzgauñkalde: Kauwizheñki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, abi gasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane jiaga gasúñze, kauwisewá naldagáldekue na askuuldék guasúñze kakbeji kalta kakuzgauñkalde nzha.”^{*}

^{*} 21:8 21.8 Ajsh 6.5; 8.5 ^{*} 21:10 21.10 1Kt 14.1; Ajsh 11.28 [†] 21:18 21.18 Ajsh 12.17. Eñki Jakubu jiaga akuaka.

[‡] 21:20 21.20 “miles” ^{*} 21:24 21.23-24 Nm 6.2-21 ^{*} 21:25 21.25 Ajsh 15.29

²⁶ Guñguake Pábuldu agabernalguamak atshál abokualdike ai sigíkue nañga janshi ishkazgú ajanashaldiamak kauldé. Gueniki juwí Jate axazakuagaldiña, janshi ishkazakuí kuguak kaksaldinatshak eñkaga Jatek ji agegakue kagatsahamak axaxexaldixa, Pábulduja kakkbeyal juldú na gua.

Pábuldu akuxane

²⁷ Guñgueni amak kuguak janshi ishkazakuí naki kaksaldini guatogueñki, Pábuldu mokie juwí Jate axazakuageñka ne. Exaki anuñka asaná Asia baxe zaldakueja atuatshakna, káguba duwá zhekualdekue ketsaulshiña na, Pábuldu iyapani ²⁸ jaldáñ ekí akuaxaldá: “¡Nauwisanákuañ, zuñgaunek guwíñ! Jejié sigíki mani neyauxa nauwisanákue, nauwiji guiyaba, jejié juwí Jate axazakuaka aguañ izhbashi mual kágubakuek shaxaldixa. Naldiña na, jejié juwí Jate axazakuagaldi akzaldakui, axautshi saná galdiegukue kajuldukshashá.” ²⁹ Jinak ekí akuagazhá. Axaña Pábulduja ezua juldú saná naldagáde Epesuxa zalda Taldopimo^o agapa kuíbulduk mizhaté atune nalguakna, ega juwí Jate axazakuagaldi juldunazháka juldukshane ajañguane nalguak.

³⁰ Ekí aldukatshakna naki saldiña kuíbulduk zhekualdekue itsauldi aldaldiña aldaxeni Pábuldu iyapanguenik, ajilguiña juwí Jate axazakuagaldi zhinik agazaxaitshatshaga juwí agayó. ³¹ Naki akuaxaldixaga akuatogueñki, Alduma zalda suldaútshi sáñkaldá akldé akzeja Jeldusaldéñ zhekualdauxa nekue axaukshaldá guxá nuká. ³² Ekí nakatshaga na anuñka aldéñ akakyokuekue, ají suldaúke juizhi zhikzheñguñguenik naldajiña káguba duwá zhekualdeñka aldé. Guake Pábuldu abugatoguekueja sáñkaldá ají suldaúke juizhi atuatshakna abugaksá.

³³ Guake sáñkaldaja Pábuldu axaldeñgueni ají suldaúkuek ipana xaldeki mozhua shezhashak shakldagakue guak. Gueniki “¿eñki me shi na? ¿ji atshane shi na?” izuká. ³⁴ Ekí izukatshakna káguba duwá zhekualdekueja ezuañgaba ayokuagábaki, sha, sha akuashi axauldatshake sáñkaldaja sakí zekldé nukazháka tuwakna, Pábulduki suldaúkuegaba zhikueñka uldeyal guak. ³⁵ Amak kauwizhéñ nugaldi awaldeyatshakna, káguba duwá zhikzheñga Pábuldu sha akualdiamak kama izhalshijiñgaba guaté atuñguakna, kalguixaki juatshá awalditshigakue kagatsék. ³⁶ Guatshake kágubakueki “jalde sigí guaxa guwíñ, guaxa guwíñ” axauldiña aldiwan duwá iyashé na aldeyá.

Pábulduja kágubakuek dulda kakshane

³⁷ Gueni suldaúkueja kauwizhéñ ashekueñka Pábuldu naki ajuldukshapanatshak kauwiji sáñkaldak ekí aklduká:

—¿Janshibé ezua mikbeyanaka shi na?

Guake sáñkaldaja ekí akiyó:

—¡Sakí shi galdieguk jiaga zukuakbildaka nukakú! ³⁸ Ak zunake, ¿mañki ezua sigí Ejiptu zaldaja mauzeñga kágubakue kauwiji sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukashishatone naldabáde shi nukakú? Eja guana, sáñkaldá kaugakshishaldixakue 4.000 ajanamé nekue zúk zeñka kauldenane.

³⁹ Guake ekí akiyó:

—Naski ai naldazhúge, juldú saná Sildisia baxe, kuíbuldu akzé Talsuxa zalda na nukú. Akna ¿kágubakue dulda kakshexañ niuwi nagemildaka shi na?

⁴⁰ Amak niuwi ageguake Pábuldu kalguixa zhinik sunjá aldoxaldiamak ají káuxaldak kaxatshá. Amak asunegatshak kauwiji kaugiañ[§] ekí na kaxazguaganá.

22

¹ “Gajakue, jatekuañ, nas zhikzukuagatoxaldatshak muldetua naldukaté minoxaldí.”

² Ekí kauwiji kaugiañ kaxazguagaté aldukatshakna akldé sunjá aldogatshak Pábulduja ekí kakkbeyaldá:

³ “Naski mimisanága juldú naugé. Sildisia baxe kuíbuldu Talsu kukanuge naldatshak, guildeshiñki jai Jeldusaldéñ guildekludge. Nauwiji shizhixa akzé, Gamaldiéñja^o guiyaba jian izhoxa Jateja nauwibamakuek zuñkabajane muldeetua shi naxaldiji nagatone. Akna maiñ kaiga miñgatsauxa Jate axazauwi, amak axatshindana miñzegamakga, nas jiaga ekíga nakzeka. ⁴ Nalguakna Duwe Jesú zunekuane jiuñgulde namak jañguanekeueki sha kakuí, kakuaxa guakue niuwi gexal nokuge nane. Mitsák ai Duwe ipananekeue, sigí azhi munzhikue jiaga nakzaldaldiake, kalseldi kabegakue niuwi gexal nokuge nane. ⁵ Akna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeja, nauwisaná nauwa akldé akzekueja ekíga atshiji izhokuge nane miñgabeyaka. Ekuejaña na nauwisanákue kuíbuldu Damasku aksanekakuetsi kalta nagene. Ai kaltak niuwi

^o 21:29 21.29 Ajsh 20.4 § 21:40 21.40 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka. ^o 22:3 22.3 Ajsh 5.34-39

nagaxeshi na, exa Duwe ipananekeue kaldiji kakuxaldikueni jai Jeldusaldéñ guiyaba katuñshaldiamak kauldaxaldikue jañgui nuge.*

⁶ "Nalguák Damaskuxa neñkuge* anuñka niuwi muanté zegatshake naki exa neyatokugueñki tua nakzegagáñga, jékaldaxa zhinik tuasá muñshí zalda me yo netsék. ⁷Guatshaga na, kagixa nakjienatshake ekí múldigaba nagabeyaté nuká: 'Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakú, guiyaba maldatuñshí?' ⁸Guake ekí akldukanuge: 'Nají Sáñkaldá, ¿me shi maldá?' Guñguake nakiyó: 'Naski Jesú Nasaldéxa zalda na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá.' ⁹Ekí zegatshakna, nagapa aldeyatokuejañki muñshí zalda atuatshak jiaga, ji nagabeyatuka aldukazhá. ¹⁰Guatshak naski ekí izuká: 'Nají Sáñkaldá, ¿sakí atshakue shi maldajañgú?' Guake ekí nakbeyá: 'Izhgaté xaldeki uñguexa Damaskuxa maldeyaldí. Exaki ezujaja sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldixa nzha.' ¹¹Guatshake zuxaitá muñshí zaldaja uba nesañgua guane nalguakna, nagapa neyatoguekueja guldak naxapana kuíbuldu Damaskuxa nawaldé.

¹²"Exa nawaldeñguenik ezua sigí Ananiya azezhuka natuál nan. Eñki agatsauka Jateja guiyaba zañkabajane amak axatshiji izhoguakna, saldiñga nauwisaná juldiú exa zhekuekuejañki muldetua axabeti izhuka. ¹³Nalgué nasták agaldagueni ekí naxaldék: 'Gaja, mokue uba mikuká shi gui.' Nakbeyatshaga mokue stualdatshake aldéñ jiaga tunaka atunuge.

¹⁴"Gueniki ekí nakbeyá: 'Saldiñga netshi Jate, nauwibamakuetshi Jatega sakí axazauwakue majañguamak matuñshaldixa mezhgaxuxane. Ekíga na, aldéñga ezua atshakuumak za ts'hixa zñekualdal gaxane matuáldiamak, aldéñ naldi mixazguagaté maldukaldiamak mezhgaxuxane. ¹⁵Ekibeñga na, ekí nukamaldamak, tumaldamak káguba kagik zhekuauxa makbeyaldixa jiaga mezhgaxuxane. ¹⁶Akna jituagába, izhgaté xaldeki nik nubajaukshi, Duwe Jesúja sha atshamalde nuk mixabeti aldunaxa mijizhaldiamak agakuañék guwá.*

¹⁷"Ekí zegueni mokue jai Jeldusaldéñ naxaldatshake, Jate axazakuageñka aldéñ axazguagatogukueñki aldunaldiñga ezua natuñshi ¹⁸nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúja ekí nakbeyaté tu: 'Maldeñgaba jai Jeldusaldéñ zhinik newa. Jinake naldakí. Jai zaldakuek ji nashaldá tumalde, nukamalde kabakbeyatshak mixaldukazháldixa nak.' ¹⁹Guake ekí akiyonuge: 'Nají Sáñkaldá, jai zaldakue ekí kakuáldi nokuge. Naski juwí nauwisanákuue izhajuizhaldeka nogauxa namak majañguxakue kaldiji na, nakzaldaldiake kalseldi kabeshi, akzaldi kakldabikshiji kakuge nane. ²⁰Ekíga na, Estebañ mishaldá guagué shalda nuxa abi baxé akuagatoguén, nas jiaga "janshibeñga sha akú" jañgui exa tuatonuge. Atshak e guagatoguekueja zhakuá abakaldak kejuakue iyatshuine numañ kagatuatonuge naldiñki naldashá.*

²¹"Guatshak nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: 'Jai zhinik newa. Nasga na maldé zeñká juldiú naldagáldekue nugeñka nashaldá kakbeyal makaxaldikue nzha.' "

Suldáukueja Pábuldu zhikuine

²²Káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu aldukshiñga, aldiweki ekí guaxé shalda na aldukaksá, jaldáñ axauldaldá: "¡Ega akldé kagik beñga nogakue agatsaldakí! ¡Shuixa nuxa ni agatsá!" ²³Ekí akuashi axauldatoguén kalzauldiñgaba guxá atuñshi na, kauwijí zhakuá abakaldak kaljuakue jie jie akuí, kaksibuldi mateldi sheñ sheñ ajanashá. ²⁴Guakna suldaútsi sañkaldaja Pábuldu suldaúkegaba ashekueñka uldeyakue guak. Gueniki jinak kágubakue aldéñ shalda ekí agatsaldi axauldatuka akuakshaldiamak kuizhushak agaldabikshakue guak. ²⁵Amak agaldabikshaldiamak shagaldagatoguén, Pábulduja suldaútsi sañkaldá aguáñ akzé exa akldoguék ekí aklduká:

—Naski Aldumatshi naugé ne, ¿etshi guiyabaja ezua agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuñkaja tuagáñga jiaga, kuizhushak akldabikshakue shi guaka na?

²⁶Ekí nukañguake akbenalguamak ají sañkaldak ekí akbeyal ne:

—Jejé sigí Aldumatshi ne nakbeyák, ¿eñki sakí semagauwaldixa shi na?

²⁷Ekí sañkaldaja nukatshakna Pábuldu axaldagueni ekí aklduká:

—¿Guake, mañki Aldumatshi maldahamak shi nukakú?

Guake akiyó:

—Akzé, ai na nakú.

²⁸Ekí akbeyatshakna ekí akbeyá:

—Nas jiaga Aldumatshi naugé. Etshi negexañki matshuwi akzaldi ilzabiyakue nagatsekilde naldashá.

Guake Pábulduja ekí akiyó:

—Guatshak naski Aldumatshiga kukanuge.

* 22:5 22.4-5 Ajsh 8.3; 9.1-2; 26.9-11 * 22:6 22.6-16 Ajsh 9.1-19; 26.12-18 * 22:16 22.16 Jl 2.32; Ajsh 2.21; Alm 10.13 * 22:20 22.20 Ajsh 7.58

²⁹ Ekí aldukatshaga Pábuldu agazald dukaldixa nakldekue nuk axajuezhá. E sáñkaldaja aldénga ezua Aldumatshiga akldabikshaldiamak shaktene atuatshakna zhe na akzexá.

Pábuldu sáñkaldakuegaba nugeñka iyaldañgashane

³⁰ Abokualdike, sáñkaldaja juldiú sanákuek muldetuañki ji shalda Pábuldu izhakuaklde akualdana akzexakna, ai sanátshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, saldiñga akldé akzé sanekakuegabaajuizhaldexal guak. Amakajuizhaldeguake Pábulduki ibesal guaguenik kakizhañgashá na gua.

23

¹ Exaki akldé akzé sanekakuegaba ashekualdéñ, Pábulduja muldetua katuaté noshi ekí kakkbeyá:

—Gajakuañ, naski kaiga yo Nauwijate axabeti izhoshi aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” nakldeshi izhokuge.

² Ekí nukatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiyajañki Pábuldu akýo zhekualdekuek kaxak akldabikshakue niuwi kagé. ³ Guake Pábuldujañki ekí akbeyá:

—¡Mañki naldagálde nuxa, Jate amak maxatshixa ga abeldashi mizhogák, aldéñ naldiñga guiyaba matuñshaldixa nakldá! Akze, ma guana nauwisanátshi guiyaba jian izhoxaja guagamake nagatsaldi azhi nagatsaldaki ne natuakue niuwi mixaldé ne, amak natuakiñga guiyabaja guak guazhámak nakldabikshakue niuwi makegashá.*

⁴ Ekí negatshakna akýo zhekualdekueja ekí axaldék:

—¿Sakí shi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé jiaga ekí aguáñ izhbashi mual akíyomildaka mikldék?

⁵ Guake kakiyó:

—Gajakuañ, eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nakuanaldíñki ekí akíyokuazhánaka. Akze, Jatetsi múldigabaja: “Mijí kuíbuldu aksanekakue shalda sha guagasñize nzha” guashi sezheklde.*

⁶ Ekí kakkbeñguenik Pábuldujaajuizhaldekldekue anuñkakuuki saduseyukue, anuñkakuuki paldiseyukue akualdi na ekí jaldáñ guak:

—Gajakuañ, najateki paldiseyu nanamakga nas jiaga paldiseyuga nakldakú.* Ekí naugakna káguba shuanaldinik mokuie izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na, jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá.

⁷ Ekí guagatshaga na paldiseyukue, saduseyukue na múldigaba izhgasashaldá. Ai zhinik na juizhaldekldekue askui izhgakualdi aldogaksá. ⁸ Jinake naldaki. Saduseyukuejañki káguba shuanaldinik mokuie izhgaldagazhaldixa ajañguxa.* Ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni alduná agatsekue naldazhé ajañguxa. Ne paldiseyukueja zunake káguba shuanaldinik mokuie izhgaldaxaldixa ajañguxa. Jateja guaklde uldeñkakue, alduná agatsekue nañga ne ajañguxa nak. ⁹ Ekí kaxañ múldigaba izhgasashatshakna, anuñka paldiseyu guiyaba shizhixakuuki ishaldaxeni ekí akuaák: “Jejié sigiki ni ji sha atshane tuakí ni kaldá. Saigabaki Jateja guaklde uldeñkajañga azhi alduna agatséja axazguakldéñ zhinik ekí jañguxa naldaka nakldá.”

¹⁰ Gueniki akldé akldéñga kaxañ múldigaba izhgasashiji, axaukshaldixaga zexaldá. Ekí axaukshiji Pábuldu akuagakaga suldaútshi sáñkaldaja tuatshak zhe akzeguakna, aji suldaúkuek kamañ naldi exa zhinik agajuekui mokuie kauwizhéñ ashekuñka uldeyukue guak na gua.

¹¹ Ekí zegueni siañki nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúja Pábuldu akizhañkañgueni ekí akbeyá: “Abá naldaki, zhe mikzegazhaldi. Jai Jeldusaldéñ sakí nashaldá guakbaldamakga, kuíbuldu Aldumaxa jiaga ekíga guagakue migatsaldaldixa nakldá.”

Pábuldu akuaxaldixa janagatune

¹² Ekí zegueni abokualdi muñshake anuñka juldiúkue sakí Pábuldu akuaxaldixa ziñ me izhgakualdi aldoxaldá. Amak akuagakiñgaki ni gakue axazhaldixa, ni ji atugazhaldixa azezhaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldixa azezhalté. ¹³ Ekí azezhaltenekue 40 sigí zuxái na aldaldá. ¹⁴ Akna ekueja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek, kauwisaná nauwa akldé akzekuek axaldaguenik ekí agabeyá:

—Nasuñki ekí axelteñkalde. Pábuldu guagakiñgaki ni ji ga naldaki izhogakualdixa axeldashi na, amak atshazhá guakualdiák Jateja guiyaba shi zunatuñshí. ¹⁵ Ekí axelteñkalde nakna ekí atshakue miñshishakualdixa. Maiñki, saldiñga akldé akzekue juizhi Pábuldu akldé akzuzukakue miñkaldañga ne jana agatsaldi suldaútshi sáñkaldak

* 23:3 23.3 Lv 19.15 * 23:5 23.5 Ex 22.28 * 23:6 23.6 Ajsh 26.5; Plp 3.5 * 23:8 23.8 Mt 22.23; Mk 12.18; Lk 20.27

miñkuldagakue miyakshishaldí. Guatshake nasuñki jiuñguldeldi jai naká naga-toxaldieña guagakualdiamak jiaktuaté nogakualdixa nzha.

¹⁶ Ekí izhgabene nalgué aldútsi asukuájañki akwasheguake Pábulduk akbeyal ne, suldaúkuegaba ashekueñka. ¹⁷ Ekí akbeñguake ezua suldaútshi sáñkalda aguáñ akzé ixaulgueni ekí akbeyá:

—Jejié nakuajañki mijí sáñkalda giemi ezua akbeyakue axaldakna, e nugeñka ulde guwá.

¹⁸ Guakna amak ají sáñkalda nugeñka uldeyatshak ekí akbeyá:

—Pábuldu kalseldi izhuka nazixauldeni, jejié nakuajañki ezua mikbeyakue axaldakna mikuldagakue nakbene.

¹⁹ Ekí nukañguake sáñkaldaja nakua guldak akpangueni ahezuañgaba san ulde, ekí aklduká:

—¿Ji maldakbeyaldixa naldé?

²⁰ Guake ekí akbeyaldá:

—Juldiúkueja ekí mixashishaldixa izhgakualdi aldogatuka. Kauwizheñ Pábuldu akleñga akzuzukakue kaxaldañga ne jana agatsaldi migabeji na, akldé akzekue sanekakuegaba ajuiizhaldegeñka niuwizhíñ uldeyakue migashishaldixa. ²¹ Ekí migabey-atshak amak kaxatshabaldáldi. Jinake naldakí. Ekuenga na, 40 sigí zuxái aldaldi Pábuldu gaxamaldaldixa zuxaitatxaldieñ akuaxaldiamak ziñ me jiyaxatuaté aldogák. Ekueki Pábuldu amak akuagakíñgaki ni gakue axazhaldixa, ni ji atugazhaldixa azezhaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldixa azezhaltene. Akna amak jeñ janazhigatú akuane egaba ma “janshibé nukshí” kakiyokuakue nuxa jiyagatuaté nagaldók.

²² Ekí akbeyake sáñkaldaja ekí nakuak akbeyá:

—Neyabikuká ni gu. Sakí ajanashaldixa nakbemalde ni mek nakbeyá guamalde kakkbeyabaldáldi.

Pábuldu sáñkalda Peldik akualdé

²³ Guñgueniki sáñkaldaja mozhua axakyokuekue kexaulguenik Sesaldehyaxa neyaxañ ekí janazhiktuakue niuwi kagé: “Suldaú kasam neyaldixagaba 200, kabayuk ité neyaldixagaba 70, suza na neyaldixagaba 200 janaktuakue. Ekí janazhiktú xaldeki kaiga tuañ zek meñga* neyapanakue. ²⁴ Ekí janaktuwínga na, Pábuldu ité neyaldixa jiaga kabayu janaktuakue. Ekíki agisalsha naldakínga sáñkalda Peldi nugeñka miyuldeyaldiamak.”

²⁵ Ekí kakbeji na, ezua kalta uzgauwaldixa jiaga ekí gauwá:

²⁶ Ma nauwiji sáñkalda Peldi matshuwi mixabeti kizhukak, nas Kaldaudiu Aldisiak mixazguashi ekí kalta migakauwatokuge.

²⁷ Jejié Pábuldu mikuzgauwatokugeki asaná juldiúkueja akuxane akuaxaldixaga akuapanatshak, nají suldaúkue juižhi akuashi guakuak ikuanuge. Jinake naldakí. Eñki Aldumatshi ne nakwasheguák.

²⁸ Guñgueniki asanákuveja ji shalda agatsé izhakuashi ekí akuxá nakualdana nakzeguake, saldiñga kauwiji akldé akzé sanekakuegaba nugeñka agazaldukdiamak kakuldé. ²⁹ Nalgué amak agazaldukatshake, kalseldi mexá guashi, ni guaxá guashi mifngaki agatsaldakí ne, egaba kauwisanátshi guiyaba shalda nuxa izhakuagatuka tunuge. ³⁰ Ne anuñkakuejañki akuaxaldixa izhgakualdi nogatuka nagabeyakna, ubañ migakaxanuge. Ekíga na, e izhguagatukakue jiaga ma nugeñkaga na sakí sha atshane mikbeyakue niuwi kagenuge nzha.

Ekí guashi kalta gauweniki kekauwá.

³¹ Guñguake suldaúkue niuwi gaxenalguamak sesuñ Pábuldu awaldejiñga ezua kuíbuldu Antípaldixa yo awaldé. ³² Exa zhinik abokualdike suldaú kabayuk ité nenekuejañki Pábuldu awaldeyatogumakga awaldé. Guatshak suldaú kasam nenekueki mokue akualdiñgueni kauwizheñgaba ashekueñka jeñ aldé. ³³ Guatshake kabayuk ité nenekuejañki Sesaldehyaxa aldeñgueni ai kalta keyaxauwane, Pábuldu na sáñkaldak amak agaxé. ³⁴ Guake sáñkaldaja kalta zukuakshiñgueniki mashi kukane Pábulduke akldukatshak, Sildisia baxe akbeñguake ³⁵ ekí guak: “Mieldekue sha atshamalde migatsé ne mezhguagatukakue jai aldagatshak, nas migatsaldi azhi migatsaldakí ne matualdikue nzha.”

Guagueniki ají suldaúkuek ekí na niuwi kagexá: “Jejié sigíki sáñkalda Eldodeja juwí gauwananexa mexa xaldeki, muldetua tuaté minoxaldí.”

* 23:23 23:23 “9:00 pm”

24

Pábuldu sáñkalda Peldik dulda agílshane

¹ Guñgueni jatshiwa ldiuwi zegatogueñki, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiya, anuñka asaná nauwa akldé akzekue, ezua kakzukuashi kagauneka Teltuldu axezhuka na, Sesaldeyaxa axataná. Exaki sáñkalda Peldik Pábuldu sakí sha atshane ne akizhakuashi na, agatsé tuakue axashishá. ² Guake amak Pábuldu iyaldañgashiñguake Teltuldujañki jinak agatsaldi ne izhguashi sáñkalda Peldik ekí akbeyaldá:

—Ma nauwiji sáñkalda matshuwi mixabeti kizhuka. Mañki zuñsanexaldá makueni anuñká zegatshak señgaba zhe zánaldokshabalduka. Mañki muldetua jañgua xaldek, nasuñ juldiútshi kagik sakí akldé janshibé izhogakualdiamak janaktuwi na muldetua se zuñgaumalde noxabalduka. ³ Ekí zuñkatshamaldeki nauwisaná nauwiji kagik zhekuauxa izhukakue zuñgatsauxa zeñ kabajañguxa ni kabikbé. ⁴ Nas agubisha niuwi migítshuakshasuñ nakzegakna, guañ zúnajañgui nauwa zúnaldukaté nogakue ni kabigakuañék.

⁵ “Jejié sigiki kaxa zukuxa tuñkalde. Ekí izhoshi na, nauwisanákue kagik zhekuauxa axabizhatshak kauwizhéñgaba kaxaukshishi mishka. Ekíga na, ezua sigi Jesú Nasaldéxa zalda nane agapa neñkakue kaksaneka. ⁶ Ekí atshijiñga na, juwí Jate axazakuageñka akzaldakuí atshapanatshake guxá guañkalde. [Kípanguenik nauwiji guiyabaja guagamak nuxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuakualdixa jañguañkalde. ⁷ Nalgúe suldaútshi sáñkalda Aldisia ají nashikue juizhi kamañ naldi zúnayakuxá. ⁸ Guñgueni mieldeja e agatsé izhguagatukakue jiaga jai ma nugéñ izhguaxal nagakue niuwi zuñgé guane.] Akna na naldi muldetua makzuzukatshakna sakí izhguakalde namakga ne tumildaka naldaldixa nzha —na akbeyá.

⁹ Ekí guashi isugakuatshake, juldiú ai zhekualdekueja jiaga ekí sáñkaldak agabeyá:

—Namakga na migabé.

¹⁰ Guake sáñkaldaja Pábuldu aldéñ dulda ilshakue agatseká káuxaldak tuñshatshak ekí dulda ilshaldá:

—Mañki mauzeñga zhinik nauwisanátshi kagik zaldakue agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwiñga maldé nakualdi na, nakzék naldakí jai ma nugéñ nezhakuakldé zhikzukuaxaldikue. ¹¹ Nas sakí mikbeyaldikue, mieldegaba makldukatshak namak mikbenugega jibañ naldakí mikualdaka. Naski Jeldusaldéñka Saldiñga netshi Jate akldé akzamañga akzukuak nitshikuenik, kaiga guana 12 ldiuwi meñga na zegatók. ¹² Exa izhogatogukuéñ, nezhguagatukakue Jate axazakuagaldi kágubakue juizhi múldigaba zhiksashiji atshaté natuazhá. Ai kuíbulduk nauwisaná izhajuizhaldegeñka ni mani jiaga káguba kaukshishaldikuamak atshaté natuazhá akuane. ¹³ Akna ekí nezhakuakldé ni jiñ zhinik nagatsé ne matuñsha kakzegazháka nakldá.

¹⁴ “Ne jalde zúnake naugamakga guaxaldikue. Naski nauwibamakueja Saldiñga netshi Jate akldé akzokuxa nanega akldé akzokuge. Ekí atshiji na, Asuká Duwe Jesú zúnakualdal gaxane jiuñgulde namak jañgui, agapa neñkuge. Ne nezhguagatukakuejañki ai jiuñguldeki naldagálde shizhiya nuxa ne akuaka. Naldatshak naski Jateja nauwibama Muesék guiyaba sezhekldé zuñkabajane na, saldiñga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek kalta kakaushane na namakldé ne jañguge.* ¹⁵ Ekíga na, kauwizhéñ Saldiñga netshi Jate ekí atshaldixa namak ajlañgui, jiyagatuwi ashekuamak, nas ekíga jiaktuñkuge: Aldéñ saldiñga káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshi na, atshakuamak atshiji izhonekue, sha atshiji izhonekue jiaga kezhgaldakshaldixaga.* ¹⁶ Ai jiaktuwi izhokugakna, Jateja tuwiñki, sakígaba matshatshak atshakuamak za matshixá matuakue za atshaldikuamak kama ilshiji, káguba jiaga axatshakuamak atshikuge natuadliamak kama ilshiji izhokuge nakldá.*

¹⁷ “Naski Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik anuñka kagi zegatshake, nasaná jika agajueshkakue paldata kaxabexal, Jate aldéñ axazakuageñka jika agexal mokue kualdinuge. ¹⁸ Amak atshaldikuamak juwí Jate axazakuageñka neyagáñga aldéñ tuwiñki sakí janshi ishkazguí atshakue guagamak atshanugega eñka juldú. Eñka káguba matshuwi nakzhe izhogazhánuge, ni kaukshishaldikuamak atshazhánuge. ¹⁹ Ne anuñka nasaná juldiú Asia baxe zaldakueja kaxa naxaldiyanekue guana sakí sha atshanuge naxajanake, jai ma nugéñ nezhguaxal nagakue kagatsé nane.* ²⁰ Ne aikue ashekualdakí neki, ake, jai nasaná akldé akzekue sanekakuegaba nakldekueja nas kauwizhéñ ajuiizhaldeklaldagúeñka zhikzukuagatogukuéñ sakí sha atshiji atshanuge natune nake, migabeyakue kagatsé. ²¹ Azhi ezujajañki kauwikenáñ izhogatogukuéñ ekí jaldáñ guaklduge shalda nezhguagaka nake: “Naski káguba shuanaldinik mokue

* 24:14 24.14 Ajsh 26.22; 28.23

* 24:15 24.15 Dn 12.2; Jñ 5.28-29; Ajsh 23.6; 26.6-8

* 24:16 24.16 Ajsh 23.1

* 24:19 24.17-19 Ajsh 21.17-28

izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá” kakbenuge.*

²² Ekí akbeyatshak, sáñkaldá Peldija Duwe Jesú zunekwane jiuñgulde muldetua nukanege naldakna ekí guak:

—Kaigaki auxabé nakbeyá ni miñgú. Suldáutshi sáñkaldá Aldisia nagatshak akldé nukaldikuenik, mieldeki agatsé ne azezhaxaldikue nzha.

²³ Gueniki suldaútshi sáñkaldak axakyokue ekí niuwi agé:

—Jejié Pábulduki mokue muldetua tuaté minogatshak jiaga, nauwa iyakbemeine, apbukueja tual nagatshak ji agajuezhataka agaxaunegakaga mijañgualdí.

²⁴ Guñgueni anuñka ldiuwi zegatogueñki mokue sáñkaldá Peldi, asewá Duldusildaki juldiú sanága na, aldák. Gueni Pábuldu akuldaxal guaguake, ejañki Duwe Jesú zunekwane namak jañgui alduna ishakue shalda akbeyatshak sáñkaldaja axalduká.

²⁵ Ekí akbejiñga na, Jateki atshakuumak za atshiji izhogakue, axaldáñ zhiksaneshi izhogakue zunanajañguxá akbeji na, auxa zegatshake sakí izhoñkaldéñ zhinik zñigatsaldi azhi zñigatsaldakí ne zñatualdixa niuwañ zexaldixa akbeyatshakna, sáñkaldaja zhe akzeshi ekí akbeyá: “Kaigaki auxabé nakbeyá makuakna neyabikuká ni gu. Mitsák mokue matunaka tualdatshak, jaiga naxaldagakue makuaxaldikue niyó.”

²⁶ Sáñkaldá Peldija jañgualguékí Pábulduja kalseldi zhinik akzaxaitshaldiamake paldata akzabiyaka jañgui na, anuñka juizha mokue mokue axazguaxaldiamak akuldaxal guak.

²⁷ Guñgueni mozhua kagi zegatshake, sáñkaldá Peldi akjienatshake Polsiu Pestu niñkauwañki sáñkaldá iyaté. Guatshake Peldiki akjienagañga, juldiú aksanekakuek akldunamak atshaldixa jañgui na, Pábulduki egaba kalseldiñga majá na gua.

25

Pábuldu sáñkaldá Pestuk akiyaldañgashá

¹ Guñguenik sáñkaldá Pestuki Sesaldehyaxa nagenik maikldiuwi zegatshake ai zhinik Jeldusaldeñka nitshí. ² Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, juldiú aksanekakue na aldaldi Pábuldu sha atshane akiyazhakuák. ³ Atshaga na, sáñkaldaja Pábuldu Jeldusaldeñ uldagakue niuwi gexaldiamak matshuwi axakuañék. Jinake ekí axakuañegazhá. Pábuldu jiuñguldak awaldeyatxaldieñ kauwizhéñki ziñgaba akuaxaldixa jana izhgatune naldák. ⁴ Guakna ekí kakiyó: “Pábulduki Sesaldehyaxaga kalseldi atuaté nogák, nauwa anuñka ldiuwi zegatshake nas naldiñga exa neyaldikue ⁵ nakna, anuñka misanekakue nagapa neyakue miñgatsaldaldixa. Gualdinik exa na sha atshanamak nake, minakizhguaxaldixa nzha.”

⁶ Ekí kakbeñgueni sáñkaldakí kauwizhéñ na anuñka ábigua azhi uguá ldiuwi izhogueniki mokue Sesaldehyaxa zabí. Abokualdiki ezua agatsé ne tuweñka neñgueniki Pábuldu akuldaxal guak. ⁷ Awaldagatshake juldiúkue Jeldusaldeñka zhinik zabinekueja iyabategueni guiyabaja guak guazhámak zaxaitsha atshane iyazhakuák. Amak iyazhakuagatshak jiaga, ni jiñ zhinik agatsé ne atuñsha kakzegazháka na naldá. ⁸ Ekí izhakuagatshak Pábuldujañki zhikzukuashi ekí guak:

—Nasga nasaná juldiútshi guiyabaja guak guazhámak atshazhánuge, ni juwí Jate axazakuageñka shalda guak guazhámak atshazhánuge. Ekíga na, Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja axatshasé guaká jiaga atshazhánuge nakldá.

⁹ Guatshak sáñkaldá Pestuki juldiúkuek akldunamak atshindana akzeshi na, ekí Pábulduk akbeyá:

—Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguaklde Jeldusaldeñkaga nas migatsaldi ne matualdikuamak ¿nemildaka shi mikldék?

¹⁰ Guake ekí akiyó:

—Mañki Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja ezua agatsaldi, agatsaldakí ne matualdixa niuwi migene nugeñga izhogugakna, jaiga natuakue naldashá. Akze, ma muldetua mikueki nasaná juldiúkue nezhakuagatogamak agatsaldi sha kaxatshazhánuge. ¹¹ Naldatshak ji shalda nakuaxá guashi sha atshanuge naldaldiake, “shuigazhánaka nzha” negazhaldikue. Ne nasaná juldiúkueja sakí sha atshanuge nezhakuaká naldagáde nuxa naldaldiake, ni me ekuek nakegaka niuwi axaldaldazháka. Akna Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natuakue mikshishaldikue nzha.

¹² Ekí akbeyake sáñkaldá Pestuja axakyokuekue juizhi dulda zhiksheniki ekí guak:

—Mañga Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja migatsé azhi migatsaldakí ne matuakue nakshishá makuxáki amak e nugeñkaga maldeyaldixa nzha.*

Sáñkaldá mozhua nekueja Pábuldu shalda izhgabene

¹³ Guñgueni anuñka ldiuwi nuxa zegatshake, ezua sáñkaldá Agaldipa,* ajasu Beldenise na, Sesaldeyak sáñkaldá abisa Pestu axazakuaxal aldák. ¹⁴ Exa anuñka ldiuwi izhoguakna sáñkaldá Pestuja Pábuldu shalda ekí akbeyá:

—Jaiga na ezua sigí sáñkaldá Peldija kalseldi megueni akjienatshak jiaga, eniñga majane nagizhók. ¹⁵ Nalgué Jeldusaldéñka nitshinuge nogukueñki, juldiútshi Jatek múldigaba agaskaitsaxakuetsi sáñkaldakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue na Pábuldu sha atshane nakiyazhakuashi na, shuigakue agatsé axezhagakue naxashishá.

¹⁶ “Guñguake ekí kakiyonuge. Nasuñ Alduma zaldakuañki ezua agatsaldi ne axezhagagáñga za katshixa. Axáñ misha ezua ldiuwañgaba agatsaldi ne tuñka nugeñka, ezua sha atshane izhakuakldé aldéñ izhguagatukaja izhguagatshakna, zhikzukuagaka gualdinik na agatsaldi azhi agatsaldakí ne axakezhaka nakldá. ¹⁷ Kakbenuge nalguakna juldiúkue Pábuldu izhguagatukakue jai naxapañga aldaguake, jituagába abokualdike agatsaldi ne atuweñka kajuzhakuñgukuenik Pábuldu uldaxal guaklduge.

¹⁸ “Amak awaldagatshak juldiúkueja sha atshane izhakuagatshak, nauwiji guiyabaja guak guazhámak atshane izhakuaxaldixa jañguanuge nalgué, ekígaki izhakuagazhá. ¹⁹ Egaba kauwizhéñgaba kauwiji Jate shalda shizhaldixá múldigaba ishkasashiji, ezua sigí Jesú axezhuka shua guane ne, Pábulduja guagatshake beñga nuká guaká shalda múldigaba akzeja naldi agatsé azhi guatuka nuká. ²⁰ Akna ai shalda “sakíga ni akldé akzuzukanakldék” nakzaldakí nalguák, ekí Pábulduk aklduká: “Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguakldé Jeldusaldéñka migatsaldi azhi migatsaldakí ne matualdikuamak ¿nemildaka shi mikldék?” ²¹ Akldukaldatshak, aldéñki Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishiñguakna, amak eñka gagakiñgaki kalseldiñga ni izhokshatokú.

²² Ekí sáñkaldá Agaldipaja nukatshakna ekí akbeyá:

—Ake, nas jiaga ai sigí nukandana nzhakzék.

Guñguake Pestuja akiyó:

—Ake, niuwizhíñga maldukaldixa nzha.

Pábuldu sáñkaldá Agaldipak akiyaldañgashá

²³ Guñguakna abokualdike sáñkaldá Agaldipa, ajasu Beldenise na, akzekue ga agatsekue ishkapañga suldaútshi sáñkaldakue, kuíbulduk zalda akldé akzekue juizhi ajuizhaldekldalguéñka ajuldú. Guake Pestuja Pábuldu akuldagakue guaxake amak akualdagatshak ²⁴ ekí guaxaldá:

—Ma sáñkaldá Agaldipa, maiñ jai juizhaldekbinekuañ na, jejié sigí tuminaka. E shaldakí naki saldiñga juldiú sanákue jai Sesaldeya zaldakue, Jeldusaldéñ zaldakue juizhi nakiyazhakuashi na, axauldi, guaxa guakue za naxashishi. ²⁵ Guatshak sha atshane nagabeyatshak, nasga jiñ agatsé guaxa guakue axezhagakue tuakí nzhakú.† Ekí tualdatshak jiaga, aldéñki Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishane nakna, amak eñka gaxaldikue jañguá guanuge. ²⁶ Ne amak uzgawaldatshak, nauwiji sáñkaldá akldé akzék jejié sigí sakí sha atshane akbeji kalta agakauwakue nagatsé ne nakzaldakí. Ai zhinik na, jai mimikenáñ maiñ naldi minukaldiamak miñkuldaklduge. Akldé giemiki sáñkaldá, ma maldukaldixa. Ekiki auxa miyakzuzukaldinik sakí sha atshane miñzaldaldiake, amak nauwiji sáñkaldá akldé akzék kalta agakauwakue naldaldiamak. ²⁷ Jinak ekí jañguanuge naldakí. ¿Sakí shi ezua paldesu nuka ne, nauwiji sáñkaldá akldé akzeja agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdiamak agakaxaldatshak, ni ji sha atshane agatsé xalte naldakí gaxanaka na? —na sáñkaldá Pestuja guaxá.

26

Pábuldu sáñkaldá Agaldipak dulda agilshane

¹ Guake sáñkaldá Agaldipaja ekí Pábulduk akbeyá:

—Zhikzukuaxabikuká ni gu.

Guake Pábulduja zhikzukuagexañ káuxalda izhgaldakshi ekí guaxaldá:

² —Ma sáñkaldá mikzé maldakna, nasaná juldiúkue sakí nezhakuakldé ma nalduk-abaldoxaldiéñ zhikzukuaxaldikue shalda zeñ ni nakldék. ³ Akze, mañki nasaná juldiú ajanashauxa, ji shalda múldigaba izhgasashixa jiaga muldetua mikué shalda akldé zeñ ni nakldék. Akna señgaba naldukaté nogakue ni migakuañnekú.

* 25:13 25.13 Ai Agaldipaki Eldode Agaldipa 2. Aldéñki Eldode Agaldipa 1tshi asukúá (Ajsh 12.1). † 25:25 25.25 Ajsh 18.14-15; 23.29

⁴ "Saldiñga nasaná Juldiúkuveja naski kukananugeñka sukuak izhogapankuensi zhinik sakí izhonuge, aldiweki Jeldusaldéñ sakí izhoshi kaiga yo kakualdi nokugé. ⁵ Kauwizhéñki mauzeñga zhinik nashaldá kakualdi nokugéñ zhinik na, ekí guakldana kaxzexaldíak akuagaka: Paldiseyukuejañki nauwisanátshi guiyabaja guaká iskaita ajanashamakga, nas jiaga ekí zañga atshiji izhonuge. ⁶ Ne kaigaki Saldiñga netshi Jateja nauwisanátshi abamakuek sakí kaxatshaldixa kakkbene "amak zññkshaldixa shakldá" jañgui jiaktuñkuge shalda nagatsé azhi nagatsaldakí ne maldatualdiamak jai nawaldaklde. ⁷ Ekibeñga na, nasaná Juldiúkuveki 12 ldaxe aldahauxa niuwi akbaja naldakí, Jate za akldé akzukui ajanashatonamakga ajanashiji na, "Jateki amak zññkshaldixaga shakldá" jañgui, jiyagatuñka. Nas jiaga ekí jiaktuwi izhokuge shalda nuxa na Juldiúkuve nagatsaldi ne mikizhakuagatokuge nakldá. ⁸ Ne jzinak shi Saldiñga netshi Jateja káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshazháka mijañgú?

⁹ "Axañgaki nas jiaga Duwe Jesú Nasaldéxa zalda agapa neñkakue sakígaba kagita-makui atshanakldegauxa atshakue nagatsé jañguge nane. ¹⁰ Ekí atshiji Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja niuwi nagenamak na, matshuwi Duwe ipanane kalseldi mexananuge. Ekíga na, ezukuejañki Duwe iyapanane shalda nuxa kakuaxa kakuatshak, naski "janshibeñga sha akuák" jañguge nane. ¹¹ Ekí jañgui na, matshuwi juizha "Duwe Jesúki naldagálde nzha" kakuakshaldikuamak guiyaba katuñshananuge. Amak atshaldikuamake nasanákuegaba izhajuizhaldeka nogauxa kaldiji neñkuge nane. Ekí zuxaita nusá nakzeshi na, sha kakualdikue za jañgui, san kagi kuíbuldu maldé zeñkáa jiaga kaldiyal ne zalda atshikuge nane.

¹² "Ekíga atshaldikuamak jañgui na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja niuwi nagene kuíbuldu Damaskuxa ne. ¹³ Amak nejiñga na, anuñka niuwi muanté zegatogueñki, jékdaxa zhinik niuwi zhakaldak muñshí zalda nas nagapa neyatogekue juizhi me yo zanzék. ¹⁴ Ekí zanzegatshaga na, kagixagaba nuk zññkjianatshake ekí nají kaugiañ* nagabeyaté nuká: "Sauldu, Sauldu, jzinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí? Ekí maldakuatshake ma axaldáñga izhgisalshi guashibaldá."†

¹⁵ "Guake ekí aklduká: "Nají Sáñkaldá, ¿me shi maldá?" Guake nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: "Naski Jesú na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá. ¹⁶ Kaiga zññake izhgate, nukaté nogwá. Nasga maldaxazauwaldixa mezhgakux-anuge mikbeyaldikuamak mikizhañkanuge. Ekí nazaxauwi, sakí nas shalda kaiga matuñshanuge, matuñshaldikue jiaga kágubakuek tumaldamak kabakbeyaldixa. ¹⁷ Amak guaxabaldoxaldíeñ misaná Juldiúkuve azhi axautshi sanákue sha makuatshak numañ matuwi, mikualdaldikue. Akze, ekue ekí kagaunexal makagatokugé: ¹⁸ Mañki namaklde shi kaxaldiji na, aldunaxa uba kekukshi, tuañ zaldi neyatonalaldixakue kakualdikshiji, muñshí zeñ kezhañgashiji kabaxatshaldixa. ¹⁹ Ekíga na, jiséja akldé ají kamak kaksanegazhaldiamak kagajuekui, Saldiñga netshi Jateja niñkauwañki kaksanexaldiamak kabagaunexaldixa. Ekíki namak najañgui, alduna naziyashaldíak, Najatejañki sha ajanashixa kaxabeti na, ají giemikue kaldekshi, kepanaldixa nakldá."*

¹⁹ "Ekí Duwe Jesúja jékdaxa zhinik aldunaldiñga nakizhañkaji sakí axatshakue nakbenamak axatshiji izhokuge. ²⁰ Amak axatshiji na, kágubakuek ekí guashi kakkbeyapananuge: "Maiñ sha miyatshixá majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue, amak agakualdimine mizhuka mimawatualdiamak atshakue ni miñgatsá."* Ekí kakkbeji na, Damaskuxa misha guagapangueni Jeldusaldéñka guashiñga,* jai Juldeya baxe kuíbuldu nahauxa guashiñga na, aldiweki nasaná Juldiú naldagáldekekue jiaga ekíga kakkbeji izhonuge. ²¹ Ekí guagukué shalda nuxa na, nasanákue juwí Jate axazakuageñka naziyapanguenik nakuaxaldiamak kama izhalshane.

²² "Ekí nakualdixa naxajanatogatsak jiaga, Jateki kaiga yo numañ natuwéñ zhinik na, jai mimikenáñ akté noshi sáñkaldakuek, nashikue jiaga Duwe Jesú shalda miñmeyanaka. Ekí guakugaxaki nauwibama Mueséja, Jatekshiji múldigaba naldiñga zññaitshixakueja sakí zegakue zaldaldixa axauwananamak za guakugé.* ²³ Aiki ekí ne: Jateja ezua zññekualdal gaxanalaldixaki guiyaba atuñshí akuaxaldixa. Amak akuaxanal-dinik, jiak e mishañga na shuanaldinik kasaklde mokue shuigazhíta izhgaldaxaldixa. Ai

* 26:9 26.9-11 Ajsh 8.1,3; 22.4-5,20; Ga 1.13 † 26:12 26.12-18 Ajsh 9.1-19; 22.6-16 * 26:14 26.14 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka. † 26:14 26.14 "aguíjón" Aiki bue mija neyaldiamak kaldí suxa izhuka agaldiyane ne, aldénga kasa axabuxaldíak agisalsaldixa. * 26:18 26.18 Is 42.6-7,16; Kls 1.12-14 * 26:18 26.18 Dt 33.3-4; Ajsh 20.32 * 26:20 26.20 Mt 3.8; Ajsh 3.19; Ep 2.10; Tit 2.14; 3.8 * 26:20 26.20 Ajsh 9.19-22,28-29 * 26:22 26.22 Lk 24.27,44; Alm 1.2; 16.26; 1Kt 15.3-4

zhinik na, asanákuék, axautshi sanákuék jiaga aldunaxa muñshí kakzukui, sakí aldéñ zhinik nuxa kekualdaka kakkbeyaldixa nakldá.*

Pábulduja Duwe namak jañguakue kakkbene

²⁴ Pábulduja sáñkaldá Agaldipak akizhikzukuashi guagatogueña Pestujañki agitamakuí jaldáñ ekí axaldék:

—Mañki zuxaita kalta tiuwiñgaba na, “jiga ni guagatokú” mikldegazháldi na ekí dulda mashí.

²⁵ Guakna Pábulduja ekí akiyó:

—Sáñkaldá Pestu mixabetikugek, “jiga ni guagatokú” nakldegazháldi duldashakí. Akze, zukuagakuamak zukuashi na namaklde za duldashanuge. ²⁶ Guatshak sakí zeklde guakldugeki saldiñgaja atuakldegéñ zeklde nak, sáñkaldá Agaldipaja jiaga muldetua “akualdaka shakldá” nakué. Akna nakzék naldakí akbeyanaka nakldá.

²⁷ Guagueniki:

—Ma sáñkaldá Agaldipa, ekí nakualdi mizhuka: Mañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta axauwane namak majañguxa naldashá.

²⁸ Guake sáñkaldá Agaldipaja ekí akiyó:

—Mañki Jesú shalda anuñkabé makuagatshake ¿namak jañgui, nepanshamildaka shi mikldék?

²⁹ Guake ekí akiyó:

—Naski Duwe Jesú shalda miñmeyaldikuamake mitsá naldaldí, nauwamé nuxa azhi maldée miñmeyakue naldiák jiaga, janshibeña jañgualdikue. Egaba ma, kaiga jai naldukatukakue juizhi najanameña Duwe namak jañgui mipanaldiamak Jatek mimakshishikuge. Ezuañgaba najana jekí shezhasha na izhogakue mimajañguakí nzhakú.

³⁰ Ekí auxa kakbeñguake sáñkaldá Agaldipa, ajasu Beldenise, sáñkaldá Pestu, saldiñga ai zhekualdekue juizhi ishkaldaguenik ³¹ nauwa agajué zeñka aldeji ekí kauwizhéñgaba izhgabeyaldá:

—Jejié sigiga jiñ zhinik kalseldi izhó guashi sha atshazháne. Ne guaxá guashi míñgaki sha atshazháne.*

³² Guake sáñkaldá Agaldipaja sáñkaldá Pestuk ekí akbeyá:

—Jejié sigí ibesá guakue naldatshak, aldéñ naldi Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa shishá guanéñ zhinik na ibesasúñ nakldá.*

27

Pábuldu balkuk Aldumaxa awazakauwane

¹ Guñgueni san kagi Italdiaxa* níbunik ga zúnaxaxaldixa ajañguane. Akna Pábuldu, axautshi akuxane awaldeyatukakue nañga ezua suldaútshi sáñkaldá Judio axezhukaja katuwi kauldeyaldiamak agaxé. Eñki Aldumatshi sáñkaldá akldé akzetshi suldaúkuégaba zhekueña zalda sáñkaldá zhauwa na naldá. ² Guñguake ezua balku kuíbuldu Aldamitiúxa zhinik naklde, Sesaldeyaxa zhinik balkukue axaldabikakue níbuni zezhak Asia baxe mizhiji neyaldixak julduñkalde.† Atshaga na ezua sigí Aldistalku,* eñki Masedonia baxe kuíbuldu Tesaldónikaxa zalda jiaga zuñgapa neyapánañkalde.

³ Amak nejiñga na, abokualdike balkukue axaldabigeña Sidón neñkalde. Exaki suldaútshi sáñkaldaja Pábuldu guañ jañgui na, apebukue axabizhal neyaka jañguá, ekiki ji agajuezhataka agaxaunexaldiamak. ⁴ Exa zhinik mokue kaldeyapanatshake, múlkaldá neyakualdialdi zhinik zúnabushiñgaba guñguake, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde buaxa ga múlkaldá agubisha zúnabugazháldialdi ga neñkalde. ⁵ Amak níbunik nejiñga na, Sildisia baxe, Panpildia baxe níbuni zezhak zuxaitiñga Aldisia baxega balkukue axaldabigeña Mildaxa neñkalde.

⁶ Exaki suldaútshi sáñkaldaja ezua balku Aldejandaldiya zhinik naklde Italdiaxa neñká akzalguake, aik jeñ zúnajulduksa zúnaualdyaldá. ⁷ Exa zhinik níbunik anuñka ldiuwi señgaba nejiñga jibañ naldi, aldiweki níbuni zezhak kuíbuldu Snidu tezhak zuxaitá. Ai zhiniki múlkaldá neyañkaldogualdi zuñkabushiñgaba na, balkuki miya ga neyaldixa ajañguane nalgué jian neyazháka nalguakna, kagi nóñgutse níbunixa Kaldetaxaga Saldamona buaxa kazuxaitiñguenik, ai kagi buaxa múlkaldá agubisha zúnabugazháldialdi ga neñkalde. ⁸ Amak ai kagi zezhaxa jibañ naldi zuxaitiñga na,

* 26:23 26.23 Is 42.6; 49.6; 1Kt 15.20 ✪ 26:31 26.31 Ajsh 23.29 ✪ 26:32 26.32 Ajsh 25.11-12 * 27:1 27.1 Kagi Italdiaxaga na kuíbuldu akzé Alduma nuka. Exa na Aldumatshi sáñkaldá akldé akzé izhuka. † 27:2 27.1-28.16 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone. ✪ 27:2 27.2 Ajsh 19.29; 20.4

eza kuĩbuldu Aldaseya tezhak “Balkukue Axaldabigeñka Janshagatse” azezhogeñka neñkalde.

⁹ Ekí señgabá nejiñgaba au anuuñka zek guñguakna, akldé nĩbunik ga neyaxañ migisaldakuéñ zexaldá. Akbiñgaki atshak zhiniki agubisha nĩxalda bual nĩbuni itsauldaldieñ zexaldá.[‡] Guakna Pábulduja kagisaldi guakuak ekí kaksané:¹⁰ “Duwekuañ, neyalga nogakualdiake atemajañ zañgisá guaka na tuñkú. Nĩbuni atemajañ itsauldatshak balku, numa uldeyatuka juizhiñga nuk itshuanatshake, nasuñ jiaga shua guanazunaka na tuñkú.”

¹¹ Guatshak jiaga suldaútshi sañkaldaja Pábulduki muldetua axaldukgabaki, balkutshi ajáugukuija, balku uldeñkaja guaxé za kaxalduksi amak kaxatshá. ¹² Guatshak ai balkukue axaldabigeñki agubisha nĩxalda bual, nĩbuni itsauldatoxaldieñki muldetua izhogazháka. Naldakna naki saldiñga nekueja awagaxa balkukue axaldabigeñka Penise kagi nóñgutse Kaldetakga nĩxalda bualki jituakualdixa nenazunaka ajañgui na, amak neyakualdixa ajañguá. Exa balkukue axaldabigeñkaki mushtabañga nĩbunildi stundana axaldé[§] naldatshak, múlkalda agubisha kamakualdi axabugazhe na naldá.

Múlkalda, nĩxalda juizhi kamakualdi nene

¹³ Guakna múlkalda señgaba neyapanguake neyakualdiamak zuñgaunegaka atuñguakna, balku aldeyaldiamak janagatuñgueniki Kaldetaga nĩbuni xezhak ga neyapánañkalde. ¹⁴ Nauwa anuñka zeñka neyañkaldogueni, ubañga múlkalda, nĩxalda na zuxaitsha giemi kamakue,* kagi nóñgutseldi zhinik zuñkabuxaldá. ¹⁵ Ekí zuñkabushi na, balku neyaldialdi awaldeyazháka atuñguakna, egaba múlkaldaja aldéñga maní zunauldeyaldiamak iyabesá.

¹⁶ Ekí zunauldeji na, kagi nóñgutse nuxa nĩbunixaga Kauda buaxa múlkalda agubisha neyatogazheñka ga zuxaitá. Exa zuxaitatogueni eza kanuwa nóñgutse[†] kamañ naldi ibekshi muldetua shiyabá. ¹⁷ Amak iyabekshiñguenik balkutshi asukldí ishkuabeni guakuak muldetua shĩbuldi dañ me yo shiyabá. Gueniki ni sukldiñga uwi guinue jana nitshinekuek Silte azezhogeñka balku ajuwaka ajañgui na, señgaba neyaldiamak jiba agabeñka[‡] axajeñguatshak jiaga múlkaldaja uldeyalga. ¹⁸ Ekí nejiñga abokualdike múlkalda akldéñga kamakualdi neyatshak nĩbuni zuñkabushiñgaba guñguakna, balkuja matshuwi numa uldeyatogueni nildiñgaba axatiñgualdá. ¹⁹ Ekí zeshiñga na, maiguake balku uldeyaldiamak jiba agabeñkakue kauwizheñ naldi nildiñgaba axatiñguá. ²⁰ Ekí anuuñka ldiuwi nĩxalda, múlkalda juizhi zeshiñgaba na, muldetua tuañ zekldé te noshi, ni niuwi, ni zumeyakue tuaki naldi na, aldiweki egaba “shuigakualdixa nuxa shakldá” na kitshanapaná.

²¹ Ekí zegatogatsake nasuñki gakue ga naldakí au anuuñka zegatogueni, Pábuldu nauwikená izhgaldagueni ekí zuñmeyá: “Duwekuañ, ekí zuñgisaldaka nalguá, Kaldetaxaga abá guakue miñsanegukuamak naxatshaminaldiñki numakue itshuanazhá, ni guiyaba tuakue zuñgatsegazhá guatañkaldaldé nakldá. ²² Naldatshak abá naldakí, zhe miñzegazháldi. Akze, ni ezua shuizhañgaki guañkaldáaldixa naldatshak, balku zənakue nuk zhikini itshuaná gualdixa nakldá. ²³ Saldiñga netshi Jatetsi naugé, aldéñ za axazañkuge naldák, kañ sesuñ aldéñ guakldé uldeñka nagakaxane naxaldashi ²⁴ ekí nakbeyá: ‘Mañki zhe miñzegazháldi. Aldumatshi sañkaldá akldé akzé nugeñka migatsé azhi migatsaldakí ne matualdiamak axaldeyakue migatsaldaldixa. Akna Jate guañ majañguéñ zhinik na, ma na nĩbunik neyatukakue jiaga ashuigazháldiamak kagaunexaldixa nza.’ ²⁵ Akna ‘Jateja sakí nakbeñshanamak naxatshaldixa shakldá’ jañgugakna abá naldakí, zhe miñzegazháldi. ²⁶ Naldatshak balkuki nĩbunixaga eza kagi nóñgutse axabugakue agatsaldaldixa nakldá.”

Balku zhiktinane

²⁷ Ekí nĩxalda zeshi, múlkaldaja nĩbuni Aldiátiku zunauldeyapangueni mozhua semana ne semuanté zegatshak, balku uldeñkakueja kagixa naki neji guxá kakkldék. ²⁸ Akna nĩbuni mitsá juit zalda akuajatshak anuñka 18 gulda[§] me abaté atuñgueni jiak, mokue akuajatshake 13 gulda zuxái* me abaté atú. ²⁹ Ekí atuakna, jáguxak axabugaka ajañgui zhe kakzeshi na, balku akldé neyaksá gualdiamak makaiwa kama gukshixa aldiwan zaldakue nildi axajeñguá. Gueniki “mijá muñzegakuéñ” ajañgui Jate axakuaññek.

‡ 27:9 27.9 Galdiegu ekí guaka: “Juldiúuke asáaki ashekue ldiuwañ au zuxaitá.” Ai ldiuwañ zuxaitatshakna nĩxalda bual zexaldá guxa. § 27:12 27.12 “noroeste, sudoeste” * 27:14 27.14 Múlkalda “nordeste” akuaka. † 27:16 27.16 Kanuwa nóñgutseki balku tuasanatshak kágubakue ashuigazháldiamak ajuldunka. ‡ 27:17 27.17 Señgaba neyaldiamake balsa jana ne, azhi eza kuldita atema múlkaldaja balku uldeñka agajeñguxa. § 27:28 27.28 36 “metros” * 27:28 27.28 27 “metros”

³⁰ Gueni balku uldeñkakueja, kama gukshixa aksaja zaldakue axajieñgualdiamak jana ajanashiji na, kanuwa nóñgutsek aldakuixaldiamak shibuldik axajieñgualdá. ³¹ Guakna Pábuldujañki suldaútshi sáñkaldak, ají suldaúkue na ekí kakkbeyá: “Balkuldiñgaba izhogakue zuñgatsé ne, ejiékue abakí aldaldiake, shuixabináldiamak sakí atshaminaka naldaksá gualdixa nzha.”

³² Ekí kakkbeyakna suldaúkueja kanuwa nóñgutse shaklduka naldé shi iyabeñgua, nildi axajieñguá.

³³ Gueni naki muñzegapanatshake, Pábulduja saldiñga nauwa zakue kagakuañneshi ekí kakkbeyá: “Maiñki ‘¿sakí zexaldixa ne?’ za ijaná noshi, ni ji jiaga ga naldakí mozhua semana zek na gu. ³⁴ Akna shuixabináldiamak jika nauwa ga guakue ni miñgakuañnekú. Akze, ni ezua nauwa nuxaki miñgisá guazháldixa nakldá.”

³⁵ Ekí kakkbeñgueni pañ zhiksuishi saldiñgaja tuaté Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueni zhikwati, galdá. ³⁶ Ekí katuatshakna saldiñga ekíga zandana zuñzeshi, zaldá.

³⁷ Guatshak balkuldi saldiñga neyañkaldoxekueki 276 na kaldaldá. ³⁸ Amak saldiñga auxaga yau asajeniki balku akldé juañ akzexaldiamak gakué[†] uldeyatogué nildiñgaba axatiñguá na akuá.

³⁹ Gueni muñzegatshak balku uldeñkakueja kagi atú guatshak jiaga, mashiga ze kakkdegazhá. Guatshak níbuni anuñka juldunanaldi uwí muñshí atuweñka, balku awaldeji exa ajiushaka guashiñki amak ajanashaldixa ajañguá. ⁴⁰ Ekí ajañgui na, balku kama gukshixakueki nuk shi iyabeñgui nildiñga jeñ abajá. Atshaga na, ezua kuejañki balku mezguxa shi iyabane nalgué iyasoñguá. Gueniki múlkaldaja kauldeyaldiamak balku asugaxa kulditi akldikue aldildikshiji na, uwi muñshí akzhekueka aldeyaldá.

⁴¹ Guane nalgué, balku ni sáklidiñga uwí guinue jana nitshinek me axaldabí. Ekí axaldabigatshake balku asuxaki aibé ajiuwi neyaksá giemi guatshake, numixaki nija kamakualdi axabushiñgaba zhiktiná na gua.

⁴² Ekí zegatshakna, suldaúkuejañki akuxane awaldeyatukakue nik jueni aldakuishi guakuak nuk kakuaxa gundana kakkzék. ⁴³ Guatshak kauwiji sáñkaldajañki Pábuldu akuagazháldiamak jañgui na, ekue sakí ajanashaldixa ajañguane agitamakui na ekí niuwi ge: Mielde nik juena akué misha nixa iyawateji jueni kagixa neyakue.

⁴⁴ Guatshake azhiniki tábaldak azhi jiñgaba balku ishkualbenek axaldi kagixa neyakue. Guake amak axatshiji na, saldiñga zuñgisa naldakí kagixagaba nuk ne na kakuá.

28

Pábuldu Maltaxa izhó

¹ Ekí zak zeñkagaba kaldeyatshak, ai kagi nóñgutseki Malta axezhuka zuñwashék.

² Exa zaldakueki muldetua zuneypaná. Níxalda zexalga te, sui zeshi guatoguakna, guksé ajuigatshak eñkagaba neyakue zuñgabeyá. ³ Guake Pábuldujañki giebuldu niyane guksék itsheñguatogueñki, takbi itsaulka* gukséja jam akzukuatshak akzuxaitixáki Pábuldu káuxaldaxa jauldiji aiga agaldiyá. ⁴ Exa zaldakueja ekí takbi Pábuldutshi káuxaldaxaga akldí atuatshakna ekí izhgabeyaldá: “Ejié zunake káguba guaxá atshane tiuwi. Aga níbunija ga guaka naldé, gazhá guane nak, ezua akldé akzé káguba agatsé tuakuauxabé tuñkaja zunake akldé izhogakuega jañguakí ne tiuwi.”

⁵ Naldatshak Pábuldujañki káuxalda juish juish atshatshake takbiki gukséxa aguteyatshak, ni nauwa akzukuazhá na gua. ⁶ Guatshakna exa ashekualde kuejañki “sakí ijizhapanaldí, azhi sakí shuanega penaldí” ajañgui nauwa maldéé atuotogotshak jiaga, ni sakí akzegazhá guxá atú.* Ekí atuakna, “jeñki axautshi guaxá atshazháne ne, ezua nauwiji jate akldé kakkzuxaga ne tiuwi!” na ajañguapaná.

⁷ Guatshak ai kagi nóñgutsexa saneka Pábuldiutshi te zuñyoñga na pakualdá. Aldéñki ajúk muldetua zuneypáni na, maikldiuwi kizhogatshak muldetua numañ zunatú. ⁸ Atshak etshi ajateki guañgua zalda akzeshi na, gania ixana naldakí akzeka na gekualdá. Ekí noguakna Pábulduja axabizhatshak, Jatek akbeñgueni káuxalda ipañguatshake[†] se akzukuá. ⁹ Ekí atshane aldukatshakna, mulbatá akzeka exa zaldakue akldéñga axaldagotogotshak, se kakkzukuí na guatoxá. ¹⁰ Exa izhoxañkaldogueñki jika zuñgaxauwi, muldetua zuñkabetixá zunawatuñshi na, mokue kaldeyapanatshake ji jiúñguldak zuñgajuezhaldiauxa zuñgaxé na akuá.

Pábuldu Aldumaxa izhañkane

¹¹ Amak exaga maigua saxe izhoxañkaldogueniki mokue kaldeyapanaldiamak ezua balkuk juldú. Aiki Aldejandaldiya zhinik naklde níxalda bualkí ai kagi nóñgutsek

† 27:38 27.38 “trigo” * 28:3 28.3 Shawanukua sana. ✧ 28:6 28.5-6 Mlk 16.18 ✧ 28:8 28.8 Mlk 16.18; Lk 4.40

jiaktuatone. Ai balku asugaxaki mozhua kauwiji jate akldé agazukuxa ezuañki Kastól, ezuañki Poldúk tuñgatsekue akldukak neyapánañkalde. ¹² Exa zhinik nibunik nejiñga na, ezua balkukue axaldabigeñka Sildakusaxa kaldeñgueni exaki maikldiuwi izhoñkalde. ¹³ Exa zhiniki kaldeñgueni núbuni xezhak ga balkukue axaldabigeñka Aldejiuxa neñkalde. Exa zhinik abokualdiki kaldeyapanatshak múlkalda nauwisaneldiñga zanabugatoguakna nejiñga na, jiak abokualdike balkukue axaldabigeñka Putsoldi kagi Italdiaxa kaldeñgueniki jeñ akjiená. ¹⁴ Exaki anuñka Duwe ipananekeuga zuñnabigueni ezua semana kagapa izhogakue zuñnkakuañék. Amak kizhogueniki kagig ga aldiwe zuñzegatshake Aldumaxa naki neñkalde.†

¹⁵ Guatshak Alduma zalda Duwe ipananekeuja neyañkalduka dulda alduká guane nalguakna, zuñnabixal aldagatshak anuñkakueki kuíbuldu “Jiúñgulda Apiu neyamak jika nabeyasajéñ” axezhogeñka zuñngaldabí. Ezuakueki kuíbuldu “Maigua juwí axabashi aldeyáñ” axezhogeñka zuñngaldabí. Ekí agaldabigaté Pábulduja tuatshakna aldunaxa abisajañ kama guashi, Jatek “zeñ nzhakldék” na akbeyá. ¹⁶ Ekí nejiñga Aldumaxa kaldeyatshak, Pábulduki aldéñgaba san juwí izhogaka sañkaldakueja niuwi axeshi na, ezua suldáuja za tualdiamak akiyaté.

Pábuldu Aldumaxa izhone

¹⁷ Ekí aldeñgueni maikldiuwi zeguake, Pábulduja exa zalda asaná juldiú sanekakuegaba agajuizhaldegakue dulda kakuzgauñguake amak axajuizhaldegatshak ekí kakbeyá:

—Gajakuañ, naski nauwisaná juldiúkue sha kakuí kakuazhánuge, ni sakí nauwibamakueja izhogakue shi zuñkaldiyane sha guagazhánuge nalgué jiaga, Jeldusaldéñka nakugueniki Alduma zaldakuek nagaxé nakuane. ¹⁸ Guñguake ekue muldetua nagazaldukatshak, ji sha atshanuge zhinik nakuaxá guashi nagatsaldzhé atuñguake neyabesaka ajañguá.* ¹⁹ Ekí ajañguatshak nauwisanákuejañki iyatamakuá. Guñguakna naski Aldumatshi sañkaldá akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natualdixa shishakue nagatsék.* Guatshak nasanákué sha ajanashane jai kezhuaxal nagazhánuge. ²⁰ Jinak jai naxazguaxal, natuál nagakue mimakuagazhá. Nas naldi ji shalda nezhuakulde miñmeyaldikuamak. Aiki Nauwijateja ezua zanekualdal zuñgakaxaldixa nauwisaná Isayélkuek zuñmenane, ekga agapa neñkuge shalda nuxa na jai paldesu izhogatokuge nakldá.*

²¹ Guake ekí agabeyá:

—Ma shalda zuñgabeyi nauwisaná Juldeyaxa zaldakueja kalta zuñkuazakaune tuakiñga ni kaldá. Ni nauwisanákue exa zhinik nakldekueja ma sha atshamalde shalda zuñgabeyakiñga nzhok. ²² Ne nasuñki Jesú agapa neñkakue shalda mañki sakí majaanxá maldukandana ni zuñzék. Jinake naldakí. Káguba san san zaldakuejañki ai jiúñgulde naldagálde nuxa shizhaldiyatuka ne akuagák.

²³ Ekí agabeñgueni mielde ldiuwañ mokue axaldukal axajuizhaldexaldixa izhgakualdi aldé. Guane nalgué, amak zeguake akldé matshuwi Pábuldu nugéñ axaldaguake, aldéñki muñshak zhinik tuañ yo kakbeji na, Saldiñga netshi Jateja sakí janshagatsaldi zuñsaneká shalda kakkbeyá. Ekíga na, kauwibama Mueséja, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja Jateja ezua kekualdal gaxaldixa kakbeji kalta sezhekldaneki Duwe Jesúga ne namak kajañgushaldiamak kama ilshiji na kakkbeyatoxá. ²⁴ Ekí kakkbeyatshakna, anuñka nekuejañki “namak shakldá” ajañguá. Guatshak anuñka nekueja zúnake namak ajañguasúñ kakzék. ²⁵ Guñguakna kauwizhéñ askuiñgaba izhgakualdi aldogazháldi aldeyapanatshak, Pábulduja aldiweki ekí kakkbeyá:

—Akze, Jatetshi Aldunaja nauwibamakue shalda guashiñga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak zhinik namakga ekí kakkbeyashanane tiuwi:

²⁶ “Mañki misanákué kaxaldeji ekí kabakbeyaldí:

‘Mañki nas guakuge nukajiñgaba miñguatshak jiaga, sakí guashi guakuge miñgajienazháldixa.

Ekíga sakí atshikuge natuwiñgaba miñguatshak jiaga, jinak ekí atshikuge miñgajienazháldixa.’

²⁷ Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.

Naldiñki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakkbeñkuge naxaldukasúñ kakzeshi.

Ezuaja jika tuazháldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge atuasúñ kakzeka.

Ekí ajanashakí naldiñguashíñki, ji atshikuge ubake atuiwi na,

ji kakkbeñkuge kuxake aldukaka, ji kakkbeñkuge aldunaxaki kagajienaka.

† 28:14 28.14 Putsoldi zhinik kuíbuldu Aldumaxa giemi neyaxañ anuñka jatshiwa ldiuwi neyá ze. * 28:18 28.18 Ajsh 23.29; 26.31 * 28:19 28.19 Ajsh 25.11 * 28:20 28.20 Ajsh 23.6; 24.15; 26.6-8

Amak kagajienatshakna, sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinaka. Ekí naxakualdini guashiñki, naşga aldunaxa se kakzukui, sha ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué naldashá.”*

²⁸ ”Ekí sezheklde nakna ekí miñkualdakue ni mimajañgukú: Saldiñga netshi Jateja kaiga zúnake nauwisaná juldiú naldagáldekuek “Jateja Asukuák zhinik minkualdaka nakldá” kakbeyaldiamak kagakaxa guane, amak axaldukaldixa nakldá.

[²⁹ Ekí Pábulduja kakkbeyaté aldukatshakna juldiúkueki kauwizhéñgaba múldigaba izhgasashijiñga saldi aldé.]

³⁰ Guatshak Pábulduki exaga juwí zhiqwasha guanéñ mozhua kagi yo izhogatogatshakna, matshuwi nekueja atuál axaldagatshak muldetua kepani na izhoxá.

³¹ Ekí izhogatoguéñ na, akzék naldakí, Saldiñga netshi Jatejañga sakí janshagatsaldi kágubakue kaksanexaldixa shalda shi kaxaldiji na, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú zúnekuane shalda shi kaxaldiji izhó. Ekí shizhiyatogatshakna ni meja agitamakua naldakí na shizhiyatoxá.

Ekíga shi naldí.

Aldumaxa zaldakuetshi kalta kakuzgaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábuldu Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Jateja juldiú sanáki ají naldaldixa izhgakuxanane, Pábulduki ai sanága. Aldéñki nóngutsega zhinik Jateja kauwibama Muesék guiyaba kaxabajanane matshuwi tuwi, shitijiñgaba izhone. Ekibeña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja Jateja ají kuibulduk kakbeyanane jiaga tuwi, shitijiñgaba izhone. Duwe Jesú kagi izhogueñgaki Pábuldujaña namak jañguazháne nalguakna, Duwe ipananeke sha kakuñgaba izhone (Ajsh 8).

Guane nalgúé Duwe Jesú shuizhá, izhgate, jékaldaxa nitshiguenik aldéñ naldiña Pábulduk akizhañkatshakna, namak jañgui ipanane. Duweja ají múldigaba guaxal gagatshak, akldé giemiki asaná naldagáldekuek ekí kakbeyal gaxá. Ekí gaxanamak na, Pábuldu san san kuibuldu Duwe shalda guashi neyatshak, matshuwi namak ajañguá. Akna Duwe ipananeke akldé akldéña e shalda shi kaxaldiyaldiamak jañgui, Pábulduja kalta kagakuwane. Ai kalta kakuzgaunekueki: Aldumaxa, 1 Kuldintuxa, 2 Kuldintuxa, Galdasiyaxa, Epesuxa, Pildipuxa, Kuldusaxa, 1 Tesaldónikaxa, 2 Tesaldónikaxa, 1 Timuteyu, 2 Timuteyu, Titu, Pildimón.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja kuibuldu Aldumaxa Duwe shalda kakbeyazhá guane, ne axautshikueja kakbeyatshakna namak ajañguane. Akna Pábulduja akldé shi kaxaldiyaldiamak jalde kaltaki kagakuwane. Atshak baxañki, Alduma zalda sáñkaldaja matshuwi san san kagi kagubiyane nuka nane.

Jinak ai kalta gauwane: Alduma zaldakueki juldiú saná naldagáldekue nalguakna, Saldiña netshi Jate ezumé izhuka kaksúñzaldi na, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé akzukualdiamak ishkiyaldashi ashekue. Nalgúé Pábulduja anuñka exa zaldakueja Duwe ipanán guane kaldukañguenik na, jalde kalta kakuzgauwane. Jalde kalta zhinik na, Jateki me ne, sakí izhuka, ekíga na Asukuá Duwe Jesú me ne, sakí izhuka shi kaxaldiyane. Saldiña saná zhualduxa sha atshijiñgaba katshekualgué, Duweki sha katshixa shalda zunesabiji, zunekwane shalda shi kaxaldiji kagakuwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-15)
2. Jateja Asukuá gaxane shaldaki mitsabé jañguakue (1.16-11.36)
 - a. Sakí nuxa Jateki janshizhe zúnatuñka (1.16-17)
 - b. Jate namak jañguazhékue guiyaba tuakue kagatsé (1.18-32)
 - c. Juldiú sanákue guiyaba tuakue kagatsé (2.1-3.20)
 - d. Duwe Jesú alduna kishatshakna Jateki janshizhe zúnatuñka (3.21-31)
 - e. Nauwibama Abaldahámja Jate za alduna ishixa (4.1-25)
 - f. Duwe Jesúk zhinik za Jateki zunekualdaldixa (5.1-21)
 - g. Duwe kipanatshak sha katshixa majanazúnaka (6.1-23)
 - h. Ishkualdakualdiamak, guiyabaja guagauxabe atshakue zuñgatsaldaksá (7.1-13)
 - i. Nasuñgabaki aldunaxa kama zuñsúñze (7.14-25)
 - j. Jatetshi Alduna za zuñsanegatshak janshizhe kizhuka (8.1-39)
 - k. Juldiú saná Jateja kalkualdaldixaga (9.1-11.36)
3. Duwe ipanañkaldekuañki mitsabé izhogakue (12.1-15.13)
4. Aldiwe kakkbene (15.14-16.27)

Pábulduja Aldumaxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Nas Pábulduk Duwe Jesú axazauwi, ají múldigaba guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Akze, Saldiña netshi Jateja ekíga Asukuá Duwek zunekwane shalda za guaxaldikuamak nezhgakuxane na nakú. ² Guatshak Jateja Asukuá kagik gagagá nogueña ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuek sakí zunekualdaldixa zuñmeji ají múldigabakga kakaushanane. ³ Nalgúé Asukuá Duwe Jesú amak jai kagik káguba naldi kukatshake nauwibama Dabí nanetshi atukuaga kuká. ⁴ Aldunaldiñki Jateja nalguakna shuiguenik Jateja ají kamak izhgaldakshatshakna, “Saldiña netshi Jatetshi Asukuága ne tiuwi” saldiñgak tuñshá guane. Eñki nauwiji Sáñkaldaja Duwe Jesúga nakldá.*

* 1:4 1.3-4 Mt 1.1; 12.23

⁵ Eñki nazikuanéñ zhinik na, Jateja éegaba guañ najañguñguakna, ají múldigaba shalda guaxal nakaxaldiamak nezgaxukuxane. Ekíki Duwe zunekwane shalda guaxaldatshak juldiú saná naldagáldekue zhe nogauxa zhinik anuñkakueja namak ajañguéñ zhinik amak axajanashiji, aldéñ za akldé akzamağka agazukualdiamak. ⁶ Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesútshi kaldekshaldiamak kezhgaxanekue, maiñ jiaga aiga na miná. ⁷ Akna maiñ Aldumaxa zaldakuek Jate mizezhgajañgui, ají minaldaldiamak mizezhgaxanekuañ jalde kalta miñkuzgauwatokuge.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mizezhokshí.

Pábuldu Aldumaxa mizhdana akzeklde

⁸ Jalde kalta miñgakuwapanaldatshak, Nauwijate Asukuá Duwe Jesúk zunekuanéñ zhinik na, ezua ezua minahauxa shalda aldéñ “zeñ nzhakldék” ni mimakbeñkú. Jinake naldakí. Kagi nauxa zaldakueja maiñ Duwe namak jañgui, alduna ishiji mizhekue mimakuaka nak. ⁹ Akze, naski Jateja Asukuá zunekualdal gaxane shalda guaxaldikuamak nagatsauxa amak axazauwi izhokuge. Aldéñ axazgaxugauxa mimakbeñkuge akualdi izhokuge. ¹⁰ Ekí abá naldakí mimakbeyatxaldatshak, mimatuál nendana nakzeshi izhokugakna, Jate kaigaki miñkabizhakue najañguanake, amak nauldeyakue ni akbeyatokú. ¹¹ Jinake mimatundana nakzegakí. Jatetshi Alduna nagaunegamakbé, aldunaxa akldé mimakuiyakshi, kama mimakukshaldikue nak. ¹² Ekíki nasuñgabaga Duwek za alduna ishañkalduka atuwi, ataba atabañ zhinik aldunaldíñki akuiyakhakualdiamak.

¹³ Gajakue, naski anuñka juizha mimatuál neyaldikue jañguanuge jiaga, jiyájañgaba nagitamakuál za nogatogák axañgaki neyazhánaka atuñgé miñkualdakue mima-jañguge. Jinak miñkabizhdana nakzegakí. Juldiú saná naldagálde awagaxa zaldakue aldunaxa guildexaldiamak kagaunekldugamakbeñga, maiñ jiaga miñgaunexaldikue nakldegák. ¹⁴ Akze, naski káguba zhekuauxa Duwe Jesú shalda kakkbeyakue nagatsé atuñge. Akna kalta shizhatiyané* azhi kalta shizhatiyané, ishkuuekue azhi ishkué naldagáldekuek jiaga zhualduxañgaba kakkbeyakue nagatsé. ¹⁵ Akna maiñ Aldumaxa mizhekue jiaga ekiga Duwe zunekwane shalda miñmendana nakzeshíñgaba ni izhokú.

Duwe Jesú za zunekualka

¹⁶ Akze, múldigaba Duwe Jesú zunekwane shalda jiwak nakzukuazhé. Jinake naldakí. Mieldekueja ai múldigaba namak ajañguatshakna, Jateja ají kamak kekualdaldixa nak. ¹⁷ Kasak misha nasaná juldiúke Jateja kalkualdapananamakga axautshi sanáke jiaga kalkualdaldá guane. ¹⁸ Akze, ekí agatsaldi zunekualka nakna, Jateja miya zhinik janshizhe zúnatuaka ekí zúnatuñshixa: Asukuá alduna kishéñ zhinik za na sha atshazhánkalde jana, janshizhe zúnatuñka. Ai shaldaga ekí sezhekldamakga zúñkatshixa: “Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe tualdatshakna izhoshíñga izhokshateñkugé nakldá.”¹⁹

Jateja saldiñga saná agatsaldi tuñka

¹⁸ Guatshak mieldekeuki ni nauwa nuxaki Saldiñga netshi Jate axabetazhálde, saldiñga nalda kutám ajanashixakue, Jate jékaldaxa izhukaja ni nauwa akldunazhálde, guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixa ne awatuñshixa. Ekuéki ekí sha ajanashatshak zhinik na, axautshikue Jate shalda namaklde kakualdazhaldiamak itamakuxakue. ¹⁹ Akze, Saldiñga netshi Jateja aldéñki “me ne” zuñkualdaka awatuñshanéñ zhinik na saldiñgak “me ne” akualdaka. ²⁰ Jinake naldakí. Ni meja ubak naldi Jateki sakí ne, mitsá kama axaldé atuazháká naldatshak, aldéñ kagi gauwanéñ zhinik ekí awatuñshixa nak. Akze, jika zhekuauxa gauwanek zhinik na, e za akaldak guami akzé, ají kama ni mitsák saldinazhíta atuaka. Akna ni meja “Jateki me skandá” guagakue agatsaldazháká naldashá.²¹

²¹ Ekí Jate “me ne” kakualdatshak jiaga, akldé akzamağka akzukuakuamak agazukuazhé, ni “zeñ nzhakldék” agabeyazhé. Ne Jate shalda naldagálde, axesé ajañguatshakna, tuañ ilzekuane ashekue nak, namaklde kagajienazháká.²² ²² Kawuizhéñgabakí matshuwi ishkué aldegatshak jiaga, alduna kaxaldegaksá guanekue nuxa jeñ abá akuane. ²³ Akna Saldiñga netshi Jate za akaldak akzé, ni mitsák shuigazhíta akldé agazukuaksá gui na, kagik zalda naldaksánaldixakue niñkauwañki akldé agazukuapanane. Akze, jika káguba tuñgatse, nubá tuñgatse, béyakze kagik mishka tuñgatse azhi kagik jilbeni neñka tuñgatse nuxa akldé akzé ajañgui akizalziyaldiamak axauwapanane naldashá.²⁴

* **1:13** 1.13 Ajsh 19.21 * **1:14** 1.14 Atshak bual kalta shitiyanekueki galdiegu zukuakakue. * **1:16** 1.16 Mlk 8.38; 1Kt 1.18 * **1:17** 1.17 Hab 2.4 * **1:20** 1.19-20 Ajsh 17.24-27 * **1:21** 1.21 Ep 4.17-18 * **1:23** 1.23 Dt 4.16-18; Sal 106.20; Jer 2.11

²⁴ Ekí ajanashéñ zhinik na, nusagatse ajañgui, kauwisewá naldagálde na askuilexda, abuá na atsha guasúñzamak atshindana kakzegamak ajanashaldiamak Jateja kebesá. Ekí kauwizhéñgaba kakldunamak ataba atabañ ajanashéñ zhinik na abuák izhgazaldakuá akuane. ²⁵ Akze, kauwizhéñ Saldiñga netshi Jate za na akaldak akzé namaklde ajañguaksáni na, jika akzaldagáldekue niñkauwañki akzé ajañguapanane. Ekí ajanashiji na, Jate jika na nahauxa gauwane za akldé akzamakga akzukuagábaki, eja gauwanekue niñkauwañki akldé agazukui axazauwapanane. Guatshak Saldiñga netshi Jate guana akldé akzamakga akzukuakue zaldataná nakna, “ekíga shi naldi” jañguakue.

²⁶ Ekí kutám za ajanashatshakna, Jateja kauwizhéñgabaga jiwak zaldaba kauwiji abuá na atsha guasúñzamak atshindana kakzegamak ajanashaldiamak kebesane. Akna munzhi jiaga sigí na ishkaldaldakuamak ishkaldalda ayushiji munzhigaba niñkauwañki ishkaldaldapanane. ²⁷ Ekibeñga na, sigí munzhi na ishkaldaldakuamak ishkaldalda ayushiji sigígaba niñkauwañki izhgalduniñgaba ishkaldaldapanane. Kauwizhéñ ekí abuá na atshá guasúñzamak ajanashéñ zhinik na, abuák guiyaba tuakue kagatsahamak atuñshixa nzha.

²⁸ Ekí za ajanashagábaki, Jate shalda mikualdakueki akzaldagálde ajañguapanatshakna, Jateja kauwizhéñ kutám ajañguxaja za kaksanexaldiamak kebesane. Ekíki atshakue kagatsaldazhámak za ajanashaldiamak. ²⁹ Ekí ajanashiji na, kauwizhéñki saldiñga sha atshá jiúñgulde za ekí ajanashál ashekue: Saldiñga nalda kutám ajanashiji, axautshikue sha akuí akuxakue. Axautshikue aldunaxá axajani na, saldiñga jika kauwiji gaba naldakue za ajañguxakue. Kágubakue akiyasalshaldixa za ajañguxakue. Káguba guaxa atshixakue. Kauwizhéñgaba kaxa izhgashixakue. Naldagálde nuxa sha káguba jian agazukualdiamak za zukuakakue. Káguba kaguldiji sha akuxakue. Dulda guashi za izhukakue. ³⁰ Kágubakue nalda aguakakue. Saldiñga netshi Jate jiaga kaguldijiñgaba ashekue. Kágubakue axabetáaki, akiyokuxakue. Kauwizhéñ za kakzé izhajani na, axautshikue aguáñ izhbashi mual za azakuxakue. Saldiñga nalda sha ajanashaldixa janaktuñkue. Kauwijatekueja atshakue kakkbeyamak axajanashazhékue. ³¹ Ekueki alduna jian jañguaksá guanekue. Sakí ajanashaldixa akuagatshak jiaga, amak ajanashazhékue. Mielde naldaldí ni nauwa izhgajañguazhékue, ni axautshikue guañ jañguazhékue. ³² Jateja mieldekueki ekí sha ajanashaldiake shuigakue kagatsé guaka kakualdatshak jiaga, amak atshalga nukakue. Ekí za ajanashagába, axautshikue jiaga ekíga sha atshaté atuatshak, “janshibé ni ajanashi” jañguxakue nzha.

2

Jateki zunatuakuauxabé zunatuñka

¹ Ekí Jateja sha atshixakue guiyaba katuñshaldixa nakna, mitsake ezua “guiyaba tuakue agatsé nakldá” miñguaxaldiák, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsé axeldashiña miñgualdixa. Akbiñgaki aikue sha atshamakga miyatshixa nak.* ² Akze, Saldiñga netshi Jatejañki sha atshixakue agatsaldi ne katuakuauxabé tualdinik guiyaba tuakue axakezhaka zuñkué. ³ Akna maiñga mieldeke ezua sha atshane “guiyaba tuakue agatsé nakldá” miñguagatshaga, ekíga atshál minuká naldaldiák, ¿sakí shi Jateja guiyaba mimatuñshazhaldiamak mizhakuixaldixa miñnék? ⁴ Akze, Jateki zuxaita juañ akzaldi miñkatshijiñgaba na, sakí izhogakue mimajañguamak ubañga izhogakí minaldaldiák jiaga, aldeñki egaba abeti, jituwi, axañga guiyaba mimatuñshakí nuka ne, ¿sakí zhinik shi aiki akzaldagálde nuxa mijañgú? Azhi Jateja sha miyatshixa majiñga, maja xaldeki aldeñ za agakualdí miñgualdinik ekí zeñ mimajañguxá ¿miñnegakí shi na?

⁵ Ekí zunajañguatshak jiaga, mieldeke aldunaxa kuamaldeklde sha atshakue majasúñ za miñzexalga minoxaldiák, Jateja sha atshixakue kagatsaldi ne katualdieñ akldé guiyaba atemajañ tuwa za ishkibeshi guabinukakue. Atshakna saldiñgaja Jateki zuñgatsauxabé zunatuñka ne atualdixa.

⁶ Amak zunatuatshakna, saldiñga káguba ezuak, ezuak sakí atshiji izhoñkalde zunatualdinik zuñgatsahauxabe zuñkatshaldixa.* ⁷ Akze, ezuakueki Jateja “janshizhe naxatshamalde tiuwi” kakuashi, izhoshiñga kezhokshaldiamak niji izhukakue. Ekí niji na, abá naldakí janshizhe atshál izhukakueki Jateja izhoshiñga kezhokshataná. ⁸ Ekí ne, ezuakue zunake axaldán za ajañguéñ zhinik na, Jateja guaká namaklde iyapanasúñ kakzeshi na, kutám ne atshá niñkauwañki kaklduni amak ajanashiji za izhukakue. Ekue zunake Jateja ni nauwa akldunazhaldí, kaxañ atemajañ guiyaba katuñshataná.

* 2:1 2.1 Mt 7.1; Lk 6.37 * 2:6 2.6 Sal 62.11-12; Pr 24.12; Jer 17.10; Ez 18.30; 33.20; Mt 16.27

⁹ Akze, Jateja saldiñga kutám ajanashixakue, kasak misha juldiúkuue gualdinik na axautshi sanákue jiaga jibañ kakzukuatshakna, atemajañ izhajanaldixa. ¹⁰ Ekí ne, saldiñga janshizhe atshál za izhukakue zunake, kasak misha juldiú sanákue gualdinik na axautshi sanákue jiaga, aldéñga “janshizhe nakldunamak izhomalde tiuwi” kakbeji, akldé kakzukui, aldunaxa señgaba kakzukualdixa nakldá. ¹¹ Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki ezua za akldé axakzé tuagába, zhualduxañgaba zuñzé zunatuñka nak.*

¹² Guatshak juldiú saná naldagáldekueki Jateja guiyaba jian izhoxa majane kaxaldaldazhé. Naldatshak Jateja ai guiyaba kakué azhi kaksáñ ne katuagába, egabá sha ajanashanéñ zhinik na agajué za kezhokshaldixa. Ne juldiú saná zunake Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajane zuñkaldé nakna, mieldeki guiyabaja guagamak axajanashazháne katualdinik eñkáñ zhinik kagatsé katualdixa. ¹³ Akze, Jateja ni me egabá guiyaba nukajéñ zhinik me janshizhe, atshakuamak atshixa tuagábaki, guiyabaja guaká amak za atshál izhuka na janshizhe, atshakuamak atshixa tuñka. ¹⁴ Guatshak juldiú saná naldagáldekueki guiyaba kaltak sezheklde kaxaldaldazhé. Naldatshak kauwizhéñgaba mitsake guiyabaja guagamak ajanashatshak, sakí jian izhoxa aldunaxa kakuega ne awatuñshixa. ¹⁵ Akze, sha ajanashatshak kauwiji aldunaja “atshasúñzamak sha atshikú” kakldexhixa. Azhi janshizhe ajanashatshak aldunajañga “janshibé atshakuamak sha atshikú” kakldexhixa. Ai zhinik na, kauwizhéñgaba aldunaxa guiyabaja sakí jian izhogakue guaká kakuega ne awatuñshixa. ¹⁶ Akna, auxa zegatshak Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesúk zhinik káguba zhekuauxa zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldaki ne zunatualdixa. Atshakna jai kagik ziñ me atsha guakuauxa, azhi aldunaldi jañgua guakuauxa ne jiaga zuñgatuualdixa. Akze, nas Duwe zunekuane shalda guaxaldatshak, “ekíga zunatualdixa nakldá” guakuge naldashá.

Jateja juldiúkuueki guiyaba kaxabajane

¹⁷ Guatshak maiñ juldiúkuañ Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajanéñ me, “naski Jatetshi naugakna nepanaldixa shakldá” jañgui, sekuazhikshiji mizhekue. ¹⁸ Akze, guiyaba shi miñkaldiyanéñ zhinik na, Jateja jian izhoxa mimajañguxa miñkualdi, janshizhe atsha izhgakuxaminaka. ¹⁹ Ekí auxaga miñkué itshani mizhogéñ zhinik na, axautshi sanákueki uba isé jiuñgulda tuñshakuamak Jatetshi jiuñgulda katuñshaminaka miñneka. Ekíga na, tuañ zaldi ashekuekue muñshí kakzukui namaklde katuñshaminaka miñneka. ²⁰ Ekíga na, Jate shalda aksúñzekue azhi muldetua jañgua akzegazhékuue Jate shalda shaxaldiyaminaka miñneka. Jinak ekí miñnegakí. Guiyaba sezheklde Jateja namaklde miñwashexaldiamak miñkabajane miñkaldé nak.

²¹ Akna, maiñ axautshikue guiyaba shi miyaxaldiyatshak, ¿jinak axaldáñ shi ishkaldiyabine sha? Maiñ “tushegasúñze” miñguagatshak, ¿jinak shi tushexalga minók? ²² Ekibeñga na, “misewá naldagálde na askuldegasé” miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi axautshi tsewa na askuldexalga minók? Azhi kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue miñguldiñka miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi ai ishkiyatenetshi juwíldi tushexalga minók? ²³ Ekíga na, Jatetshi guiyaba miñkaldé shalda sekuamizhikshatshak jiaga, aija guagamak atshabineñ zhinik na Jate aguáñ izhbashi mual atshashibiná. ²⁴ Ekí miyatshéñ zhinik na Jatetshi múldigabak sezheklamakbé: “Maiñga miñgatsé na juldiú saná naldagáldekueja Jate nalda axakuashi, aguáñ izhbashiji ashekue nakldá.”*

²⁵ Guatshak juldiú sanáke Jateja ají zunezhgakuxane ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue zuñmenamak abeñguamine, guiyabaja guagamak mizhekualdaldíak zunake, amak abeñguamine miñkazauwaldixa. Azhi abuáke miyabeñguatshak jiaga, guiyabaja guagamak izhogakí minaldaldíak zuna, Jateja abeñguazhámine janañga, ají naldabine mimatualdixa. ²⁶ Ne axautshi saná abeñguagáldekue niñkauwañki, guiyabaja guagamak ashekualdaldíak, Jateja abeñguane janañga ají giemikue katualdixa. ²⁷ Akna abuák abeñguagáldekue guiyabaja guagamak ajanashéñ zhinik na, maiñ Jateja guiyaba mimatuñshakue miñgatsé axaminaxaldixa. Jinake naldakí. Maiñ juldiúkuue abeñguamineke, guiyaba sezheklde miñkaldaldatshak jiaga, amak axatshazhámine nak.

²⁸ Akze, Jateja mieldeki juldiú saná kukane, azhi ají ne ishkualdi noxaldiamak abak abeñgua me atshéñ zhinik ají giemi tuazháldixa. ²⁹ Ekí ne, mielde naldaldí Jatetshi Aldunaja abisajañ kukshatshak zhinik na, aldéñki ají giemi, juldiú saná jana tualdixa. Akze, guiyaba sezhekldeja guagamak abeñguane azhi abeñguazháne za tuagábaki, aldunaldi abeñgui guxá jana abisajañ kukane na ají giemikue katuñka. Akna

kágubakuejañki “janshizhekue tiuwi” katuakí naldaldiák jiaga, Jateja zúnake janshizhe katualdixa nzha.*

3

Jateki amak za atshixa

¹ Ekí guaxaldatshak, ezuaque ekí guakbinaka: Ake, tukí juldiú kukañkaldéñ, azhi nauwa abeñguañkaldéñ zhinik me Jateja ajikue zúnatuazháka nake, ¿sakí shi juldiú saná nalda zuñkazauwaka na? ² Guatshak juldiú saná kaldahakna matshuwi nalda akzega ne guakldaka. Akldé akzeki, Jateja ai sanák guana ají múldigaba naldi zuñkabajane.* ³ Ne anuñka nasanakuejañki Jatek sakí axajanashaldixa agabenamak axajanashazhá guanéñ zhinik, ¿Jateja sakí zuñkatshaldixa guaklde amak zuñkatshazhá gualdixa shi mijañgú? ⁴ Ni mitsák ekí atshazhé naldashá. Akze, saldiñga káguba naldagálde zukuakakue naldatshak, Saldiñga netshi Jate zúnake namak za zukuaka nakna, sakí atshaldixa guagamak za atshixa. Ai shaldaga na ají múldigabak ekí sezhekldé:

“Jate, mañki sha atshixa matualdinik agatsahamak za agatsé ne axamizhaka mawatuñka nakna,
mieleja sha atshamalde makuagatshak jiaga, sha atshabáldega mawatualdixa nakldá.”*

⁵ Naldatshak nasuñ sha atshañkaldéñ zhinik na, Jateja janshizhe zuñkatshazhá gualdiák zuñkatshakuamak zuñkatshixa kawatuñshixa. Akna ¿sakí shi guagakualdixa na? Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zúnatuñshatshak, ¿zúnatuñshasúñzamak zúnatuñshixá shi guagakualdixa na? Ekí miñmeñkugeki kágubaja jañguakldegamak nuxa guaklduge. ⁶ Ni mitsák ekí jañguakue zuñgatsaldazháka. Azhi Jateja nasuñ zuñgatsé ne zúnatuakí guashiñki, ake, ¿sakí shi saldiñga saná nahauxa miñgaki kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuaka na? ⁷ Azhi ezuañki ekí jiaga guagaka: “Nas naldagálde zukuakugéñ zhinik guana Saldiñga netshi Jate namak za zukuaka kágubakuek tuñshikugéñ zhinik na, Jate akldé akldéñga akzamak agazukushanaka. Nakna ¿jinak shi Jate sha atshikuge nagatsaldi ne natuaka na?” ⁸ Ekí namak naldaka nake, “Ake, kutámgaba kuizatshiji. Ekíki janshi zukuakualdiamak” Ne ezuaqueki sha nakuashiñga ekíga guakuge nakuaklde. Akna, Jateja ekí nakuakldekue kagatsaldi ne katuatshak kagatsahamak axakezhaxaldixa nzha.

Ni ezua sha atshagálde izhogakí

⁹ Guake, ¿sakí jañguakualdixa shi na? Jateja juldiú sanákuañki ¿axautshi sanákue zhakaldak janshizhe zúnatuñka sha? ¡Naldagálde! Au miñmeyanuge, nasaná juldiúkuek, axautshi sanákuek zhualduxañgaba sha katshixa nakna, Jateja zhualduxañga zuñgatsaldi ne axazúndaka. ¹⁰ Ai shaldaga na, ekí sezhekldé:
“Ni me jiaga janshizhe, sha atshagálde izhogazhé.

Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.

¹¹ Jate ‘me ne’ muldetua agajienaka ni ezua naldazhé.

Ni meja e muldetua niji za izhogazhé.

¹² Ne saldiñga Jatek axajuezhi iyajuldú guanekue.

Saldiñga kutám za atshixakue.

Akna ni me jiaga janshizhe atshiji za izhogazhé.

Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.”*

¹³ “Azakuagatshake jika shuane diuwi mikzukuakuamak nusagatsaldi za zukuakakue.

Naldagálde nuxa káguba jian agazukuakualdiamak za zukuakakue.”*

“Ekí azakuagatshakna kauwiji jañgaldaki takbitshi kumaldauwa suldimañ akldoga-makbé,

axautshi akiyasalshaldiamak za zukuakakue.”*

¹⁴ “Ekí izhoshi na, azakuagauxa axautshi ‘agisa guakueñ’ za zukuakakue.

Axautshikue kaguldiji zhikjuizhanáaki za zukuakakue.”*

¹⁵ “Káguba guaxa gundana kakzeshiñgaba, amak atshixakue.

¹⁶ Maní maní aldeyatshak eñka jiaga zuzusakui, kágubakue itshanshi za ney-atukakue.

¹⁷ ‘Sakíga ni axautshikue na señgaba zhe noxa na’ kaksúñzekue.”*

¹⁸ “Ekí izhukakueki ‘Saldiñga netshi Jate axabetakue, zhema mikizhogakue shakldá’ ajañguazhéakue nakldá.”*

* **2:29** 2.25-29 Dt 10.16; 30.6; Jer 4.4 * **3:2** 3.2 Sal 147.19-20 * **3:4** 3.4 Sal 51.4 * **3:12** 3.10-12 Sal 14.1-3; 53.1-3 * **3:13** 3.13 Sal 5.9 * **3:13** 3.13 Sal 140.3 * **3:14** 3.14 Sal 10.7 * **3:17** 3.15-17 Is 59.7-8 * **3:18** 3.18 Sal 36.1

Ekí sezheklde naldashá.

¹⁹ Akze ekí zuñkué, nasuñ juldiú sanák Jateja guiyaba zuñsanexaldiamak aji múldigabak zuñkabajane nak, aija sakí izhogakue zuñmeñka. Ai zhinik na Jateja mielde agatsé guagatshak ni me ishkuá akzegazháka. Akna Jateja saldiñga saná nahauxa sha atshane agatsé axezhaka. ²⁰ Akze, ni me guiyabaja guagauxa atshazhé nakna, guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé. Ne guiyabaki sha katshixa nuxa ne zúnelzutuñshixa nakldá.*

Duwek alduna kishatshakna Jateki janshizhe zúnatuñka

²¹ Naldatshak kaigaki Saldiñga netshi Jateja jiñ zhinik sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka mu zuñgisekuá guane. Aiki guiyabaja guagamak atshakuéñ nuxa naldazhé. Ne Jateja nauwibama Muesék, aji múldigaba naldiñga zúxaitshixakuek jalde jiúñgulde shaldaga aji múldigabak zuñmeýa guanane. ²² Aiki, Jateja saldiñga Asukuá Duwe Jesú zúnekuane namak ajañgui, alduna iyashixakueki sha atshagálde jana, janshizhe katuñka. Aldéñki saná na nahauxa zhualduxañgaba zúnatuñka.*

²³ Akze, kágubak katshekuauxa ijulduni mual, sha atshál katshekue nakna, ni ezuak Saldiñga netshi Jate akaldak akzeja janshizhe izhogakue zúnajañguaneñka akldañkazhá guañkalde. ²⁴ Naldatshak Duwe Jesú sha katshixa shalda zúnesabinéñ zhinik na, Jateja éegaba guañ zúnajañgui nasuñgaba ilzabiyakue zúnajañguagába, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka. ²⁵ Aldéñ Asukuá ekí zúnesabiyal zuñgakagatshak, eñki abi akzuldi nauwitsaldi shuigatshakna zúnekuá guane. Ekíki mieldejañki “Duweki nekuanamak shakldá” jañguatshakna, Jateja sha atshixa axabetaldiamak. Ai zhinik na, Jateki tuakuauxabe tuwi atshakuamak atshixa ne awatuñshá guane. Akze, Jateja Asukuá zúnesabiyal gagagá nogueñgaki káguba sha ajanashatshak jiaga abeti, ai za kagatuagába, axañga guiyaba katuñshazháne. ²⁶ Jinake Asukuá gaxane naldakí. Kaigaki aldéñ jian atshakuamak za atshixa awatuñshaldiamak. Aldéñki tuakuauxabé za tuñka izhoshi na, mieldekué Duwe Jesú namak ajañguxakueki sha ajanashagálde jana, janshizhe katuñka awatuñshaldiamak.

²⁷ Ekí nakna, ¿guiyabaja guagamak katshéñ zhinik Jateja janshizhe zúnatune shalda shi sekuazhikshanazúnaka na? Naldagálde. Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa janshizhe tuagába, Asukuá alduna kishéñ zhinik za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka. ²⁸ Akna ekí guakldazúnaka: Ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé. Ezuañgabaki Asukuá alduna kishéñ za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka zuñkué nakldá.

²⁹ Azhi ¿Saldiñga netshi Jateki juldiúkuetshi Jate za izhuka shi mijañgú? Aldéñki saná nahauxatshí Jate izhukaki ¿miñnegakí shi na? Akze, juldiú naldagáldekuetshi jiaga Jate naldashá. ³⁰ Saldiñga netshi Jateki ezuañme izhogakna, juldiú saná abeñguane azhi axautshi saná abeñguazháne naldaldíak jiaga, Asukuá Duwe namak jañgui alduna ishéñ zhinik za na sha atshazháne jana, janshizhe tuñka.* ³¹ Akna, Jateja Asukuá alduna kishéñ zhinik za janshizhe zúnatuaka nake, guiyaba jian izhoxakí ¿akzaldaksánsha guxá shi mijañgú? ¡Ekiki naldakí! Akbiñgaki Duwek alduna kishéñ zhinik guana guiyaba amak atshanazúnaka naldashá.

4

Abaldahámki Jate za alduna ishixa

¹ Guatshak nauwisaná juldiútshi abama Abaldahám kagastuatshak, jiñ zhinik Jateja janshizhe matuwa jiúñgulde shitiyane ¿sakí agajañguanazúnaka shi na? ² Aldéñgaba janshizhe atshiji izhoguéñ zhinik Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunaldíñki, sekuazhikshaka nane. Naldatshak ni ji shalda Jate sekua akizhikshaka naldazhé. ³ Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Abaldahámki Saldiñga netshi Jateja axatshaldixa akbene namak jañguñguéñ zhinik na, sha atshagálde janañga, janshizhe tune nakldá.”*

⁴ Guatshak mieldeki kasa izhgauwi jiba atshanega, akzabiyakue zahamak agasabiyatshak agaxauwi nuxa guazhé. ⁵ Ne mieldeki Jateja janshizhe tualdiamak kama ilshagábaki, e alduna ishaldíak, éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuñka. Akze, Jatejañki kutám atshixakue jiaga ekíga sha atshagálde jana, janshizhe katuaka nakldá. ⁶ Ai shaldaga na nauwibama Dabíja jiaga, Jatejañki mielde janshizhe atshixa za tuagába, éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuwi na, aiki zeñ jañguxa shalda ekí guashi sezheklde:

⁷ “Mielde ijulduni mual sha atshane Jateja axabetaneki zeñ naldaldixa.

Ekíga na, kutám atshixakue Jateja ai agatuaksá guaneki zeñ naldaldixa.

⁸ Akze, Jateja káguba sha atshane shalda ni mitsák tuazhaldixaki zeñ naldaldixa nakldá.”[✧]

⁹ Ekí guakáki zjuldiú sanákue, nauwa abeñguañkaldekuek za ekíga zeñ naldakualdixakue, azhi axautshi saná, abeñguazhánekue jiaga, ekíga zeñ naldaldixakue shi mijañgu? Zhualdixañgaba ekí zeñ naldakualdixa. Akze, nauwibama Abaldahámki Jate za alduna isha izhoguakna, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane miñmenuge. ¹⁰ ¿Mitsák shi amak tuatoná? ¿Nauwibama nauwa abeñguñgueni azhi abeñguagáñga shi ekí tuatoná? Abeñguñgueni ekí tuapanazháne, abeñguagá guana ekí tuapanane naldashá.

¹¹ Guñguenik aldiwan Jateja ají kaldé ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue akbeyatshak amak abeñguá guane.[✧] Akze, nauwibamaki abeñguagá nogueña Jatek alduna isha izhogueñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune awatuñshaldiamak ekí abeñguakue akbeyá. Akna mielde ekíga abeñguazhánekueja Jatek za alduna iyashatshakna, Jateja nauwibama sha atshagálde jana, janshizhe tunamakbeña katuña. Ekí zhinik na, aldunaldiñki Abaldahám kauwijatega izhuka. ¹² Ekíga na, juldiú saná mieldekueki nauwa abeñgua za atshagába, nauwibamaja abuák abeñguagáñga Jatek za alduna ishixa nanamak alduna ishixakue jiaga Abaldahám kauwijatega izhuka nakldá.

Jateja zuñmene namak kajañguatshakna kipanka

¹³ Guatshak Saldiña netshi Jateja kakik zhekuauxa nekue zeñ kajañgualdixa guakldaneki, nauwibama Abaldahám atukuakue juizhiña bieni jana iyapanaldixa akbenane. Ekí akbeneki guiyaba jian izhoxa nauwibama Muesék agenaldixaja guagamak izhoneñ zhinik ekí ipanaldixa akbeyazhá guane. Ne sakí zhinik ekí ipanaka naldakí. Jateja nauwibamak janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, “nakbeyanamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiñguakna Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune nak.[✧] ¹⁴ Akze, guiyabaja guagamak izhukakue za Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene iyapanaka guashiñki, ake, Jatek alduna ishakue niñkauwañki akzaldaksá guaka. Ekibeña ake, Jateja nauwibamak janshizhe axatshaldixa akbenane jiaga akzaldaksá guaka.[✧] ¹⁵ Jinake guiyabak zhinik za zeñ zunajañguazhé naldakí. Guiyabaja izhogakue zuñmeyauxabé atshakí naldakualdiak, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zunatuñshaldixa nak. Akze, guiyaba zuñkaldaldakí guashiñki eñkán ijulduni mual kakuxá zegazháka naldashá.

¹⁶ Akna Saldiña netshi Jate alduna isha guakualdiakna, nauwibamak janshizhe zuñkatshaldixa akbenane ipanakualdixaga. Jinake naldakí. Jatejañki éegaba guañ zunajañgui amak zuñkatshaldixaga jañguane nak. Akze, juldiú sanákue guiyaba zuñkaldé, azhi axautshi saná kaxaldaldzhékue jiaga, nauwibama Abaldahámja Jate za alduna ishanamak ishakualdiak, aldunaldiñki Abaldahám nauwijatega izhuka.[✧] Akna, saldiña ají sukua nekaldekuañ “Jateja nauwibama janshizhe axatshaldixa akbenanamakga zuñkatshaldixaga shakldá” zuñkualdaka. ¹⁷ Jateja nauwibamak ekí akbeyaté sezheklane: “Mañki matshuwi saná tshate mizhokshaldikue ni mezhgakukú.”[✧] Ekí akbeyatshakna nauwibamaja “nakbenamak naxatshaldixaga shakldá” jañgui, alduna ishane. Akze, Saldiña netshi Jateki káguba shuane mokue be izhokshaka, jigaba naldazhé jiaga nalshaka alduna ishane nakldá.

¹⁸ Guatshak Jateja ekí axatshaldixa akbeyatogatsake, nauwibama somá axaldegazhákldégeñ itsék guatshak jiaga, “sakí mi somá naxaldekshakldék” jañguagába, “Jatejañki amak naxaldekshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktú za izhonane. Ekí izhogueñ zhinik na, Jateja “mitukuakue zuxaita zalda migiltekshaldikue niyó”[✧] akbeyanamakga matshuwi sanákuetshi ajate nek guanane. ¹⁹ Aldéñki amak axatshaldixa jiaktuatogatsake, abuáke shuane jana duebaldeshiñgaba, anuñka 100 kagi itsegatogueñ, asewá Saldaki somá axaldegazhákldégeñ zuxaitá giemi guanane. Ekí tuatshak jiaga, Jateja somá axaldekshaldixa akbene za namak jañgui, abá naldakí agatsauxa alduna ishiji izhonane.

²⁰ Ekí jiaktuwi izhogueñ, ni mitsák mozhua mozhua akldeshi “naxaldekshakldegamak ne” jañguagábaki, Jate za akldé akldéñga alduna ishiji izhone. Aldéñki Jateja somá axaldekshaldixa shalda “zeñ nzhakldék” za akbeji izhogatogueñ, ²¹ “Jatejañki nakbenamak naxaldekshaka auxaga kama axaldé shakldá” jañgui za alduna ishiji izhone. ²² Ekí alduna ishixa tuatshakna Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune. ²³ Ekí nauwibama “Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune”[✧] guashi sezhegatshak,

✧ 4:8 4:7-8 Sal 32.1-2 ✧ 4:11 4:11 Gn 17.10 ✧ 4:13 4:13 Gn 17.4-6; 22.17; Ga 3.29 ✧ 4:14 4:14 Ga 3.18
✧ 4:16 4:16 Ga 3.7 ✧ 4:17 4:17 Gn 17.5 ✧ 4:18 4:18 Gn 15.5 ✧ 4:23 4:23 Gn 15.6

e shalda za guashi sezhegaháne. ²⁴ Ne nasuñ “Jateki Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shuigueni izhgaldakshá guane shakldá” kajañguxakuañ jiaga, Jateja ekíga sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatualdixa guashi sezhekldane. ²⁵ Akze, Duweki sha katshixa shalda zanesabiji shuixaldiamak aké guane. Ekí shuiguenik Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatualdiamakna mokue izhgaldakshá guane nakldá.*

5

Duweki Jate na señgaba zhe zúnaldokshixa

¹ Akze, Duwe Jesú namak jañgui alduna kishéñ zhínik na, Jate sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka. Akna nauwiji Sáñkalda Duwe zúnekuanéñ zhínik na, Ajate na señgaba zhe kalduka. ² Akze, Duwe Jesú juwí zuñgakpeshi guxá jana zuñkatshanéñ zhínik na, Jateki mitsá éegaba guañ zúnajañgual za nuká zuñneshi na, eíkañ za kama gúxañkalde kizhuka. Ekí noshi na, “Saldiña netshi Jateja ají muñshí zaldaba zúnatuñshaldixaga shakldá” jañgui, zeñ zuñneshi jiaktuál za nogakualdixa. ³ Ekí zuñkatshaldixa shalda za zeñ itshanagábaki, nasuñ Duwe ipañañkalde shalda jibañ katuwéñ jiaga zeñ zuñneshi kizhuka. Jinake ekí zuñnegakí. Ekí jibañ tuañkaldoxaldieñ na, abá naldakí abeti izhoxa shitiyakualdixa zuñkué nak.* ⁴ Amak abá naldakí abeti kizhogéñ zhínik na, Jate aldéñ akldunamak kizhuka kaldé zúnatualdixa. Akna “Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui jiaktuwi za kizhuka. ⁵ Ekí janshizhe zuñkatshaldixa jiaktuañkaldogatsak, ni mitsák axesé nuxa jiaktuatoñkalde zegazhíta zuñkué. Jinake ekí zuñkualdakí. Jatejañki ají Alduna nasuñdi izhoxaldiamak zuñgenek na mitsá zúneshgajañguñgaba izhuka zuñwashekuxa nak.

⁶ Guatshak nasuñgaba ishkualdasuñ atui katshekualguéñ, Duwe Jesúki sha katshixakuañ zúnekualdaldiamak Jateja shuigakue jañguanalgueñ niuwañki amak nauwitsaldí shuizhá guane.* ⁷ Akze, janshizhekue shalda shuigaxa akegakakuega naki ni me naldakí. Azhi ezuk ska zuxaita janshizhe za izhuka shaldaki shuigaxa akegaka na. ⁸ Ne Saldiña netshi Jateja aldéñ zúneshgajañguxa zúnake ekí zúnatuñshixa: Nasuñki sha atshiji katshekualgué jiaga, Asukuá Duwe Jesú Zúnekualka nauwitsaldí shuizhá guane naldashá.*

⁹ Ekí Asukuá Duweki abi akzuldi nauwitsaldí shuizhá guanéñ zhínik na, Jateja janshizhe, sha atshazháñkalde jana zúnatuñka. Ekí ne, akldé ne míngakí, aldéñ káguba kaxa aitemajañ guiyaba tuñshaldieñ ldiuwañ zegatshak, “ekí guiyaba tuakuek Duweki nazikualdaldixaga shakldá” muldetua zuñkué nakldá. ¹⁰ Jinake naldakí. Axañgaki Jate zuñguldíñka izhoxañkaldoguéñ, aldéñga nasuñ na mokue ishkalbaldexaldiamak Asukuá nauwitsaldí shuixal gaxá guane nak.* Ekí ne zúneshkabakuanekuañ míngakí, Duwe shuiguenik mokue izhgate, be izhukakí “auxa zegatshak guiyaba tuakuek nazikualdaldixaga shakldá” muldetua zuñkué. ¹¹ Alde shalda za zeñ itshanagába, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú nauwitsaldí shuanéñ zhínik na Saldiña netshi Jateja aldéñ na muldetua zúneshkabakuá guane shalda jiaga zeñ kitshanka naldashá.

Adáñ zuñkuldíyane, Duwe Jesúki zúnekuane

¹² Akze, kasak zalda sigí ezumé nauwibama Adáñ sha atshiñguéñ zhínik na, káguba saná nahauxa sha atshixagaba alditshigapanane. Ekíga na, nauwibama sha atshiñguakna shuigakue agatsalguamak, saldiña káguba sha katshixa shalda shuigakue zuñgatsé nitshigapanane.* ¹³ Guatshak Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajagá nogueñga jiaga, káguba sha atshijiña ashekuanane. Naldatshak guiyaba kaxaldaldazhé nalguakna, guiyabak zhínik kagatsaldí ne kawatuazhé nane. ¹⁴ Naldatshak nauwibama Adáñ zhínik nauwibama Muesé izhogueñ yo, saldiña sha ajanashiji za ashekualguakna shuigakue kagatsalguamak ashuanane. Amak sha ajanashatshak, nauwibama Adáñ Jateja ezua axatshakue akbene nalgué amak axats-hazhá guanamak agatsaldí sha ajanashazhá guanekue jiaga ashuizhañga guanane.*

Guatshak nauwibama Adáñ zhínik saldiña sha atsha, shuixa nitshigapananamak, aldiwan naxaldixa nalguékí Duwe Jesú ixagabaldekldéñ zhínik janshizhe atsha nitshigapanane. ¹⁵ Akze, nauwibama Adáñ sha atshák ijuldune na, Jateja éegaba guañ zúnajañgua na, zhuajana agatsaldazhé. Sigí ezumé naldí, sha atshiji, ijuldunguéñ zhínik na, saldiña ijulduñkalde shalda shuigakuegaba zuñgatsegapanane. Ekí ne akldé ne míngakí, Jate éegaba guañ zúnajañgui na, Asukuá Duwe Jesú ixagabaldekldé ezumék zhínik saldiña zuxaita zalda éegaba janshibé zuñkatshiji nitshigapanane.

* 4:25 4.25 Is 53.4-5 * 5:3 5.3 St 1.2-3 * 5:6 5.6 1Pe 3.18; 1Kt 15.3 * 5:8 5.8 Jñ 3.16; 1Jñ 4.10 * 5:10 5.10 2Kt 5.18-20 * 5:12 5.12 Gn 3.6-19 * 5:14 5.14 Gn 2.16-17; 3.11-12

¹⁶ Akze, ezumám sha atshane na, Jateja éegaba guañ zunajañgua nañki izhguasahasá sha agatsé. Ekí ezumám sha atshiñguéñ zhinik saldiñga amak sha atshiji katshekualdapan-guakna, Jateja guiyaba tuakue zuñgatsé axazundagapanane. Amak sha atshijiñgaba katshekualdatshak jiaga, Jateki éegaba guañ zunajañgui znekuaneñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuwa jiuñgulde zunatuñshane. ¹⁷ Akze, ezumám ijulduni, sha atshiñguéñ zhinik guana saldiñga shuigakuegaba zuñgatsaldapanane. Ekí ne akldé ne miñgaki, Jate zuxaita éegaba guañ zunajañgui na axaldáñ ilzabiyakue zuñshishagábaki, zuñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuwa jiuñgulde naldapanane. Akna mieldeki Duwe Jesú ezumám ne znekuane namak jañgui ipanañkaldekuañki aldéñ na saneshi abisajañ izhoshiñga zunezhokshapanane nza.

¹⁸ Akze, nauwibama Adáñ ezumám ijulduni, sha atshiñguéñ zhinik na, káguba saná nahauxa guiyaba tuakue agatsé axakeyaldagapanane. Ekibeñga na, Duwe Jesú ezumám ne zunake Ajateja shuigakue jañguanalgumak axatshakue agatsahamak atshiñguéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuwa naldapanane. Ai zhinik saldiñga káguba izhoshiñga izhoxa jiuñgulde naldapanane.* ¹⁹ Akze, ezumám Jateja atshakue akbene amak axatshazháñéñ zhinik na, saldiñga sha atshixagaba nitshigapanane. Ekibeñga na jiak, ezumám Jateja axatshakue jañguanalgumak axatshiñguéñ zhinik na, matshuwi nekue sha atshazháñe jana, janshizhe katuaka nitshigapanane.

²⁰ Guatshak káguba mitsá sha atshijiñgaba ashekue kezhgastuñshaldiamak, Jateja guiyaba jian izhoxa zuñkabajanane. Naldatshak kágubaki akldé akldéñga sha ajanashatshak, Jate zunake zuxaita zalda akldé akldéñga éegaba guañ zunajañgualga za izhuka. ²¹ Ekí zunajañgui na, axañki sha atshája zuñsaneshi saldiñga sha katshixa nalguák shuigakuegaba zuñgatsé nitshigapananamakbeñga, Jate éegaba guañ zunajañguxaga za zuñsaneshi, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú znekuaneñ zhinik sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuwa nitshigapanane. Ai zhinik na jékdaxa izhoshiñga zunezhokshataná nakldá.

6

Sha katshixaki mashakue

¹ Ekí nakna ¿saki shi akldé guagakue na? Nasuñ sha katshatshak Jate éegaba guañ zunajañguxa nakna, akldé akldéñga guañ zunajañgualdiamak ake, ¿sha atshalga nogakue shi zuñgatsá? ² ¿Ekíki naldazháka! Akze, ezua shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, zuñsanegaksá guane itshanakue zuñgatsé. Akna, ¿saki shi sha atshalga izhogakualdixa na? ³ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Duwe Jesúshi nekalde awatuñshakualdiamake, nik zunajaukshatshake, saki kizhuka naneki Duwe nañga shua guañkalde jana kaldé. ⁴ Akze, nik zunajaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e na zunabexá guane zhuxañga kaldé kitshanka. Ekíki Jateja Asukuá shuiguenik ají kama zuxaita nek mokue izhgaldakshanamakga, aldunake abisajañ izhogakualdiamak.*

⁵ Guatshak Duwe Jesú shuigatshaga aldéñ na shua guañkalde zhuxañga kaldé nake, “Aldéñki shuigueni Ajateja mokue izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga abisajañ zunezhokshixa shakldá” muldetua zuñkué. ⁶ Akze, ekí jiaga zuñkué: Axañgaki sha atshindana zuñzekaja za zuñsaneka kizhogue, Duwe kaldixa axaldi shuigatshaga, nasuñ jiaga sha atshiji izhoñkaldaneki shuizhá guañkalde zhuxañga kaldé. Ekíki aldéñki sha atshák zunebesanshi na, etshi nashi naldaldazuñsáni, sha atshalga nogakue zuñgatsaldaksá gualdiamak.* ⁷ Akbiñgaki ezua shuigatshake sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, sha atshindana zuñzeká zuñsanegaksá guane nak.*

⁸ Kaiga zunake Duwe Jesú shuigatshaga e nañga shua guañkalde zhuxañga kaldahakna, “E nañga abisajañ izhogakualdixa shakldá” kajañguxa. ⁹ Akna ekí zuñkué: Duweki shuiguenik Ajateja mokue izhgaldakshá guane nakna mokue shuigazhíta. Jinake naldakí. Shuixaja uldeyazháka nak. ¹⁰ Akze, Duweki átsuameñga shuigatshaga, sha atshá guañkaldauxa zunesabiyaldiamak shuizhá guane. Ne kaiga zunake Jate akldé akzamakga akzukualdiamak za izhuka nakldá.

¹¹ Ekibeñga na, shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, Duwe ipanañkaldekuañki “sha atshá zuñsanegazháldixa shakldá” itshanakue. Ne “Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik na, Jate akldé akzamakga akzukuí, abisajañ axazauwakualdiamak za kizhuka shakldá” itshanakue zuñgatsaldashá. ¹² Ekí nakna, abuák sha atshindana miñzeká miñsanegazháldiamak za itshanakue. Ni sha atshindana miñzegamak atshabináldi. ¹³ Ekibeñga na, mimiji abuák zalda miñkazauñkakue shanek jiba miñmeyaldiamak

akegagábaki, Saldiñga netshi Jatek na miñgatsauxa miyakexaldí.* Akze, aldunake shuamine jana namine ne, Jatega abisajañ mimezhokshatuka nakna, mimijí abuák zalda miñkazauñkakue janshizhe, jian atshakuekgaba jiba miñmeyaldiamak ek za miyagexaldí. ¹⁴ Akze, sha atshindana miñzeká miñgubiyaksá guane nakldók. Jinake naldakí. Axaldáñ mishkualdaldiamak jian izhoxa guiyabaja guagamak atshakue miñgatsaldaksá guane. Ne Jate éegaba guañ mimajañguxaga za miñsaneshi na, sha atshindana miñzeka miñgubiyazhaldiamak miñgaunexalga izhuka nak.

Jatek za axazauwakue

¹⁵ Ekí nakna Jate éegaba guañ zunajañgui, zunekuanéñ zhinik na, ishkualdakualdiamak guiyabaja guagamak atshakue zuñgatsaldaksá guake, ¿janshibeñga shi sha atshakualdixa na? ¿Ekí naldazháka nakldá! ¹⁶ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Maiñ sañkaldá izhgite, amak miyaxatshaldiamak aik aké miñgualdiaké, etshi nashi nuxa mizhekualdaldixa. Akna mieldekueki sha atshák miyakexaldiák ake, shanetshi nashi nuxa mizhekualdatshakna, Jatek zunake agajué izhoshi, shuigakue miñgatsaldaldixa. Ekí ne, Jate izhogakue mimajañguxak miyakexaldiakna, ají nashi mizhekualdatshak jian, atshakuamak atshiji za mizhekualdaldixa. ¹⁷ Ne, axañgaki sha atshá miñsaneshi, aitshi nashi mizhekualguéñ, namaklde shi miñkaldiyatshak, miñgatsauxa ai shizhiyak amak axatshiji zhekualdapanamine. Ekí atshamine shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ¹⁸ Akze, Jateja sha atshátshi nashi za mimatshakualdaksánsha guanéñ zhinik na, jian atshátshi nashi niñkauwañki zhekualdashibiná.

¹⁹ Guatshak káguba minák aldunaldi zalda auxaga miñgajienazháka nakna, minukaldiamake nashi atshixa shalda miñmeyatokuge. Axañki abuák zalda miñkazauñkakue sha atshátshi nashi minaldaldiamak miyakeguakna, akldé akldéñga nusagatse, sha atshijiñgaba za izhominane. Ne kaiga zunake abuák zalda miñkazauñkakue jian atshátshi nashi minaldaldiamak miyakexaldí. Ekíki Jatek akldunamak ají giemikue za mizhekualdaldiamak.

²⁰ Akze, axañki sha atshátshi nashi mizhekualguéñ, jian atshakuamak atshá niñkauwañki miñsanegazhé nane. ²¹ Ekí izhoxabinoguéñ, ¿sakí miñkazauwane shi mitú? Kaiga zunake ekí zhekuaminane jiwak miñzukui. Akze, ekí atsháki shuigakue, Jatek agajué za noxa mauldeyakue. ²² Ne kaigaki Jateja sha atshátshi nashi mimezhogaksánsha guanéñ zhinik na, ají nashi niñkauwañki izhogapanamine. Ekí izhoxaki ekí miñkazauwaldixa: Ají giemikue izhogakue mimajañguamak mizhekualdaldieñ, aldéñ nugeñka izhoshiñga mimezhokshaldieñka mimauldeyaldixa.* ²³ Akze, mieldeki sha atshál za izhoxaldiák, ilzabiji mual shuigakue, Jatek agajué nogakue agatsaldataná. Ekí ne, Saldiñga netshi Jateki éegaba guañ zunajañguéñ zhinik na, mieldejañki Asukua nauwiji Sañkaldá Duwe Jesú Zunekualka ipanatshak, aldéñ nugeñka izhoshiñga izhokshataná nzha.

7

Duwe Jesútshi nekalde

¹ Gajakue, guiyaba jian izhoxa miñkuekuañ, ¿ekí miñsúñ shi na? Guiyabaki be kaldogéñ za na zuñsanegaka niuwi axaldé. ² Ekibé na, ezua munzhija asewá beñga nogeñgaki, e za axaldaldí izhogakue agatseka. Nanaldixa ishugatshak zunake, guiyaba e za axaldaldakue guakaja aksanegaka niuwi axaldaldaksá guxa. ³ Akna munzhi asewá ishugagá noxaldieñga axautshi guxa gualdiák guashiñki, aikí asewá naldagálde na askuiledeshi atshixa akuaka. Ne asewá ishúa naldaldíák, guiyaba ekí guakaja aksanegaksánka nak axautshi gugaka. Amak gugatshak, aikí asewá naldagálde na askuiledeshi atshane naldazhaldixa.

⁴ Gajakue, ekiga na axañgaki guiyaba za zuñsaneka kaldalgué, Duwe Jesú shuigatshaga e nañga shua guáñkalde zhuxañga kaldé. Ai zhinik na, guiyaba za zuñsanegaksánka nak axautshitshi nekdazanaka. Akna, Duwe shuane nalgué mokue izhगतenetsi kaldahakna, e za zuñsaneka.* Ekíki Jate zunajañguamak jian kizhogéñ zhinik na, e za akldé akzamagka akzukuakualdiamak. ⁵ Axañki sha atshindana zuñzeka za zuñsaneshi izhoxañkaldoguéñ na, guiyaba jian izhogakue zuñwashegatshak miñgaki akldé akldéñga sha atshindana zuñzukuana nane. Ekí zuñzukuí kutám za katshiñguakna shua guáñkalde jana, Jatek agajué izhoñkaldane. ⁶ Ne kaiga zunake Duwe shuigatshaga, e nañga shua zhuxañga guáñkalde nak, guiyaba za zuñsanegaksá guane. Akze, axañki guiyaba sezhekldēja Jatek axazauwakue zuñmeyatshak, egaba “atshakue nagatsahák sha atshikú” zuñneshi za amak katshixa nañkalde. Ne, kaiga

zunake Jatetshi Aldunaga Jatek axazaundana zuñzukui, zuñgaunegatshakna, aldunaxa zhinik abisajañ kaxazaña naldashá.

Sha atshindana zuñzeká na kaukshakue

⁷ Ekí guiyaba jian izhoxaja sha atshindana zuñzukuxa miñmeyaldatshake, ¿guiyabaki shane ska mijañgualdí? ¡Ekiki naldazháka! Akze, sha atshaldatshak guiyabaja guana “aiki sha atsha nakldá” nakwashekuaki guashiñki, naksúñ naldaka. Ekíga na, “axautshitshi numa miji naldakue jañguasúñze nakldá”⁸ nakwashekuaki guashiñki ake, aiki sha atshiji ne nakualdazháka nane. ⁸ Naldatshak guiyaba atsha nexaldixaja ekí atshasé guagatshak miñgaki, sha atshájañki akldé akldéña axautshitshi numa nají naldakuegaba nakzukuapanane. Ne guiyabaja ji atshasúñze zuñmeyaki guashiñki, guagazhámak sha atshindana zuñzukuazháka naldashá. ⁹ Axañgaki guiyabaja sakí guaká nakualdakiña nalgukueñki ijanagába, janshibé izhokuge nane. Ne guiyaba atsha nexaldixaja sakí jian izhogakue guaká nukaldatshak zunake, ake, sha atshikuge ne nakldegatshakna, Jatek agajué izhokugé, shuigakue nagatsé jiaga nakldék guane. ¹⁰ Akze, guiyaba amak axatshikugéñ zhinik Jatek nezhokshiña nezhokshaldixa jañguge nane ne, aija miñgaki Jatek agajué izhokuge nakldékshá guane atunuge. ¹¹ Akze, sha atshindana nakzekaja “guiyaba atsha nexaldixa amak atshaldatshakna izhoshiña nezhokshaldixa” naldagálde nuxa jian nakzukuatshak, ai guiyabak zhinikga Jatek agajué nezhokshá guane.*

¹² Guatshak Jateja naldi nauwibamak guiyaba zuñkabajane nak janshizhe, ni nauwa shane axaldaldazhé. Ekíga na, guiyaba atsha nexaldixaki janshizhe, atshakuamak za zuñsaneka naldashá.* ¹³ Guiyaba ekí janshizhe naldatshake, ¿ejíé shi Jatek agajué nezhokshaka na? Ne guiyaba aldéñgabaki Jatek agajué zunezhokshazháka. Akze, guiyaba atsha nexaldixa janshizhe ja atshasé nakbematshak akldé akldéña ai atshindana nakzegéñ zhinik guana, sha atshaldatshak Jatek agajué izhokuge. Ekíki guiyabak zhinik na sha atsháki “shane giemi ne nakbatú” nezhgastuñshaldiamak.

¹⁴ Akze, guiyabaki Jatejaña ají Aldunak zhinik nauwibamak zuñkabajanane zuñkué. Ekí ne, nas káguba gata nuxa naugakna sha atshindana nakzeká naksanegéñ zhinik na, aítshi nashi nuxa izhokuge. ¹⁵ Akna nas atshikuge “sakíga ni ekí atshikú” nagajienaki. Akze, ji jian ne atshaldikue jañgualdatshak jiaga, amak atshagábaki, shane naguldiji atshasúñ nakzeká niñkauwañki atshikuge.* ¹⁶ Ekí atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, “Jatetshi guiyabaki janshizhe, namaklde ne nakbatú” nakldeka. ¹⁷ Ekí atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldaldatshak, sha atshindana nakzeká nasldí izhukaga guana ekí natshishixa. ¹⁸ Akze, sha atshindana nakzeká izhokugakna, nají gatake ni ji janshizhe naxaldaldazhé ilzutuñguge. Jinake naldaki. Naski janshizhe atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshazhánaka nak. ¹⁹ Akze, janshizhegaba atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshagábaki, atshasúñ nakzeká shane niñkauwañki atshál izhokuge. ²⁰ Ekí sha atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldaldatshak, sha atshindana nakzeká nasldí izhukaga guana ekí natshishixa nakldá.

²¹ Ekí nakna janshizhe atshindana nakzegatshak guana, sha atshindana nakzekája atshaldikueamak nagitamakuxa ne ilzutuñguge. ²² Akze, aldunaxa abisajañ kukanugéñ zhinik na, Jatetshi guiyaba muldetua naklduni axatshindana nakzeka. ²³ Naldatshak jiak, ezua kamaki gatak naksanegatshak aldunake jian izhokldana nakzeká kaugakshiji nagitamakuxa. Ejié kamaki nagubiji, sha natshishatshake sha atshátshi nashi nuxa nezhokshixa.

²⁴ Akna ekí iljankuge: “Wau wau wau, nas sha atshindana nakzeká Jatek agajué nezhokshazhaldiamake, ¿meja aik nebesanshaldixa ne?” ²⁵ Naldatshak nauwiji Sañkalda Duwe Jesúki zunekuanéñ zhinik na au shane zuñsanekak zunebesansha guane nakna, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeji ni izhokú.

Akna nasga nají aldunake Jatetshi guiyabaja guagamak izhokldana nakzegatshak, jiak sha atshindana nakzekája nagubiji, naksanexalga nuka nakldá.

8

Jatetshi Alduna zuñsanegamak izhogakue

¹ Guatshak ekí sha atshiji kizhogué jiaga, Duwe Jesú zunekualdi ají zunaldeksanéñ zhinik na, Jateja ni mitsák guiyaba tuakue zuñgatsé axazundagazhita nakldá. [Akze, sha atshindana zuñzeká zuñsanegamak izhogagába, Jatetshi Alduna zuñsanegamak zunake kizhukakuañ.] ² Akze, Duwe Jesú namak jañgui kipanatshakna, Jatetshi Alduna

* 7:7 7.7 Ex 20.17; Dt 5.21

* 7:11 7.11 Gn 3.13

* 7:12 7.12 1Tm 1.8

* 7:15 7.15 Ga 5.17

abisajañ zanakukshaneke sha atshindana zuñzeká za zuñsaneka nanek zunebesanshá. Ai zhinik na, aldunaldi shua gakuxá jana Jatek agajué izhogakue jiaga zuñgatsaldaksá guane nakldá.

³ Guatshak guiyabaja guagamak izhogakualdiamak kama kilshatshak jiaga, sha atshindana zuñzekága zuñgubiji, amak atshazhánazunaka. Ai zhinik na guiyabaja sha atshindana zuñzekák zunebesanshazháka nalgué, Jate zunake amak zuñkatshá. Akze, Asukuá giemi kagik gagatshak nauwijanameñga abuák sha atshindana akzegaka kukane nalgué, aija agubiyazháne. Akze, Jateja sha atsha shalda zunesabiyaldiamake Asukuá shuixal gagatshak, eñki sha katshixa shalda nauwitsaldí agatsé azezhashi guiyaba tuñshá. Ai zhinik na, shanek zunebesanshá guane. ⁴ Ekiki ají guiyabaja jian izhogakue guagamak izhonazunaka naldakualdiamak. Akze, nasuñ sha atshindana zuñzeká zuñsanegamak izhogagába, Jatetshi Alduna zuñsanegamak zunake kizhuka nakldá.

⁵ Guatshak mieldekue sha atshindana kakzekája kaksanegamak ashekualdatshak, sha atshindana kakzeká za alduna ikauwi izhukakue. ⁶ Ne mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanegamak izhukakue zunake “Jatetshi Aldunak akldunamak izhoxaldikue shakldá” za alduna ikauwi izhukakue. ⁶ Akze, mieldekueki sha atshindana kakzeka za ijaná ashekualdaldiák, shua guaxá jana Jatek agajué za izhogatanákue. Ekí ne, mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanexaldiamak za ijaná ashekualdaldiák zunake, aldunaxa señgaba kakzeshi, abisajañ izhoshiñga kezokshataná nakldá. ⁷ Mieldekueki sha atshindana akzeka za alduna ikauwi ashekualdaldiák, Jate kaguldiji za izhukakue. Akna Jateja guiyaba jian izhoxa zuñkabajaneja guagamak atshake ajañguakí, ni amak ajanashazhákakue. ⁸ Ai zhinik na, sha atshindana kakzekája kaksanegamak izhukakueki Jatek akldunamak izhogazhákakue nakldá.

⁹ Ne nasuñki sha atshindana zuñzekája zuñsanekle izhogakue zuñgatsaldaksá guane, Jatetshi Alduna zuñsanegamak izhonazunaka. Akze, Jatetshi Aldunaki nasuñldi izhogák, e zuñsanegamak na izhonazunaka. Guatshak mieldejañki ai Alduna Duwe Jesúja zuñgene ipanzháneki Duwetshi negazháne nakldá. ¹⁰ Guatshak nasuñki sha katshixa nakna, nauwiji abuák shuigakualdixaga. Ne Duwe kipanatshak aldéñki nasuñldi izhogatshakna, Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuweñ zhinik na, aldunaxa zunake abisajañ be izhogakualdixa. ¹¹ Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaldakshane. Akna ají Alduna nasuñldi izhogatshak, eñkáñ zhinik aldéñ Asukuá izhgaldakshanamakbeñga, shuigakualdinik abuá jiaga abisajañ be zunezhokshaldixaga nzha. ^{*}

¹² Ekí nakna, gajakue, Jatetshi Alduna zuñsanegamak za izhogakue zuñgatsakna, sha atshindana zuñzeká zuna zuñsanegamak izhogakue zuñgatsaldakí giemi nakldá. ¹³ Azhi sha atshindana miñzekája miñsanegamak mizhekualdaldiák zunake, shua miñguxá jana, Jatek agajué za mizhekualdataná. Naldatshak Jatetshi Aldunak zhinik na sha atshindana miñzegamak izhoxa majiñga, maja miñgualdiák zunake, Jateja izhoshiñga mimezhokshataná nzha.

¹⁴ Akze, Jatetshi Alduna za zuñsaneka kaldekuañki Jatetshi sukuakue giemi kaldé nakldá. ¹⁵ Jinake ekí zñkualdaka naldakí. Jateja ají Alduna zuñgegatsak, sáñkaldaja ají nashi zhe akzukuamakbe aldéñ zhe zuñzukualdiamak zuñgegazháne. Ne, ají Alduna zuñgegatsak ají sukuakue giemi zunaldeksane. Akna eñkáñ zhinik nasuñ Saldiñga netshi Jateja, “Abba,* Najaté” kaxaldeka. ¹⁶ Akze, nauwiji aldunaxaki “Jatetshi sukua sha nakú” zuñnegamakga Jatetshi Aldunaja jiaga zuñnekshixa nakldá. ¹⁷ Ekí Jatetshi sukuakue giemi kaldahakna, Jateja Asukuá Duwe Jesú bieni agenamakga zuñgeshi, janshizhe zuñkatshaldixaga. Ne amak zuñkatshagá nogeñgaki, Duwe guiyaba tuatonamakga tuakue zuñgatsé. Ekiki Duwe jékaldaxa muñshí zeñka izhogamakbeñga, e na izhogakualdiamak. ^{*}

Niuwizhíne muñshí zeñka izhogakualdixa

¹⁸ Guatshak jai kizhogeñgaki guiyaba tuakue zuñgatsaldatshak, ai za ijaná nogakue zuñgatsaldazhé tuñkuge. Ekí ne, izhguashasá akzeki niuwizhíne Jateja zuxaita zalda muñshí zeñka za zunezhokshaldixa nakldá. ¹⁹ Akna Jateja jika zhekuauxa gauwanekueja Jatetshi sukua nekaldakuañki saldiñgak mu agisekualdixa ldiuwañ “¿mitsák zexaldixa ne?” ajañgui jiyagatuwiñgaba zhekuekue. ²⁰ Akze, Jatejañki saldiñga jika gauwatshak sakí naldaldixa janaktunalguauxabé gauwane nalgué, amak

^{*} 8:5 8.5 Alm 7.14-25 ^{*} 8:6 8.6 Ga 5.16-25; 6.8 ^{*} 8:10 8.10 Ga 2.19-20; Ep 3.17 ^{*} 8:11 8.11 1Kt 3.16 ^{*} 8:15 8.15 “Abba”ki elbeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak. ^{*} 8:15 8.15 Mlk 14.36; Ga 4.6 ^{*} 8:17 8.15-17 Ep 1.11; Ga 4.5-7 ^{*} 8:18 8.18 2Kt 4.17

eñka akldañkagañga nusaldék.* Ekí nusaldegatshak gauwanekuegaba ishkiyal-dusaldexaldixa ajañguazháne ne, Jatejañga na jañguanamak nusaldexaldiamak ibesá. Ai zhinik saldiñgaja ekí jañgui jiaktualdiamak: ²¹ Jika gauwanauxa nusaldekldekue nanaldixa jiaga, Jateja nusaldexak zhinik kezhokshaksánshi, ají sukuakue janshizhe kaxatshiji, muñshí zeñka kezhokshaldiamakbeñga kezhokshaldixa ajañgui jiyagatuwi ashekualdiamak.

²² Ne amak kaxatshagá nogeñgaki, Jateja gauwanauxa nekue munzhi somája mugatogéñ ishkauldá noshi, “mijá somá naxaldieñ zegakuéñ” jañgui jiaktuamakbe, Jateja janshizhe kaxatshaldieñ ldiuwañ “mijá amak zuñkatshakuéñ” kaiga yo jiyagatuwi ashekue. ²³ Ekueja za ekí jiaktuatogakí. Ne nasuñ jiaga ishkauldá noshi, “Jateja ají sukua giemi zunezhokshi na, auxaga zeñ zalda zuñkatshaldixa ldiuwañ mijá shi zeshí” jañgui, jiaktuwi katshekue. Atshakna, nauwiji abuáki, abuá abisa ni mitsák shuigazhítak yushaldixa. Amak jiaktuañkaldogéñ, Jateja ekí zuñmenamak zuñkatshaldixaga ne zñatuñshaldiamak na, axañ mishá ají Aldunaki zuñgé guane nakldók.* ²⁴ Akze, Jate zunekuanéñ zhinik na, aldéñga janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane “amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi kizhuka. Ne ekí jiaktuañkaldogatskak au zuñkatshá guane guashiñki, jiaktuakue zuñgatsaldaksá guane naldatuañkaldaldé. Akze, ezujaja jika ipaná guane ¿“ipanaldikuega shakldá” jañgui jiaktualga shi nogaka na? ²⁵ Ne, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane jiaktuañkalduka zuñkatshagá nogeñgaki, “amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, abá naldakí abeti jiaktual kizhuka naldashá.

²⁶ Ekibeñga na, kama zuñkaldaldakí noxaldieñ Jatetshi Aldunaki zuñmenane. Nasuñ Jate azazguagakue zuñgatsahamak zuñwashégakí naldaldák, ají Aldunaja zúnake azazguagakualdiamak zuñgaunexalga nuka. Azhi nauwiji múldigabak me Jate auxaga azazguagexañ zuñzaldakí naldaldiake, ají Aldunaga na nauwiji múldigabak naldakí nasuñ shalda Jate agakuañneka. ²⁷ Akze, Jateja zúnake aldunaldi zuñnegatogauxaga akué nakna, ají Aldunaja nauwishaldá agakuañnegatuka jiaga auxaga akué. Jinake naldakí. Ají Aldunajañki Jate zúnajañguamakga ají nekaldekue shaldakí zúnakbeñka nak.

Jate, Duwe nañga zúnajañguxa nak ubiyakualdixa

²⁸ Guatshak nasuñ Jate kizhgajañguxake, ajígaba naldakualdixa janazuñtunamak zunezhgakuxanekuañki sakígaba zuñgatsegatukaki Jateja janshizheldí zuñkazauwaldiamak saldiñga zuñkabezhguxa zuñkué. ²⁹ Akze, Jate zunekualdaldixakuañki axañga zhinik akuéga kaldalguakna, atshaga Asukua Duwe Jesú janamé naldakualdiamak jiaga zunezhgakuxanane. Ekíki Asukua Duweki kasak zalda Nauwituwé akaldak akzé, aldéñ ipanañkaldekuañki akaldeni zalda matshuwi katshekualdiamak.* ³⁰ Akze, Jateja ekíga axañga zhinik Asukua janamé naldakualdiamak zunezhgakuxananekuañki, aldéñga ají giemi naldakualdiamak zuneskuldák. Ekí zuneskuldakldekuañki sha atshazháñkalde jana, janshizhe zñatú guane. Ekí janshizhe zñatuñkakañki, niuwizhíne jékaldaxa muñshí zeñka zunezhokshaldixa zunaldekshane nakldá.

³¹ Ekígaba zuñkatshixa katuatshak míñgaki, ¿ji akldé guagakue naldaldixa sha? Saldiñga netshi Jateki nasuñ nañga izhogakna, ¿me shi kauzñshiji zuñgubiyaka na? ³² Akze, Jateja Asukua giemi nalgué jiaga, iyakbegasúñ akzegabákí, saldiñga káguba tsaldi shuixal kagik gaxá. Ekí Asukua zuñgegatskakna, saldiñga zuñgajueshkákue ¿sakí shi éegaba zuñgegazháldixa na? ³³ Akze, Jate zunezhgakuxanekuañki aldéñga sha atshazháñkalde jana, janshizhe zñatú guane nakna, ¿me shi sha katshixá shalda zuñgatsaldalga nuká axazundagaka na? ³⁴ Ekíga na, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuizhá guane. Ai zhinik jiaga, mokie izhgaldaguenik Jate sanegatogéñka jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxalga nogák, Ajatek nauwitsaldí agakuañnexal nuka nakna, ¿me shi guiyaba tuakue zuñgatsaldalga nuká axazundagaka na?

³⁵ Akze, Duwe Jesúki ekí zúnajañgui izhogakna, ni me, ni jiyája zúnajañguaksánsha akzegazháka nakldá. Akna sakígaba zuñgatsegatskak jiaga, zúnajañguaksá guazhíta. Jibañ tuwi azhi kaxa zuñgatsegatoxaldieñ jiaga zúnajañgualga noxaldixa. Aldéñ shalda sha zúnakuí akuatoxaldieñ jiaga zúnajañgualga. Gakue, azhi zhakuá auxaga zuñkaldaldakí naldaldieñ jiaga zúnajañgualga. Naki zúnakuaxabaté zúnakuatoxaldieñ jiaga zúnajañgualga. Azhi amak zúnakuaxa guatshak jiaga, zúnajañgualga izhoná.

³⁶ Akze, Dabija Jatek akbeyatshak sezhekldamak ekí zuñgisalka:

“Jate, mijí nekaldéñ zhinik na, niuwi akbaja naldakí naki zúnakuashi zúnakuí za kizhuka.

Jubeju akuagamakbé nuxa zunakuaxaldixa za ajañgui ashekue nakldá.”*
 37 Ekí sakígaba zuñgatsegatogéñ jiaga, Duwe Jesúki zunajañguiñgaba izhogéñ zhinik ubiyakualdiamak zuñgauneshi izhogakna, muldetua zuxaitá zalda kaubixakue kaldé.
 38-39 Guatshak Saldiñga netshi Jateja Asukúa nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú nauwitsaldí shuixal gagatshak, mitsá zunajañguxa zunatuñshá guane. Ekí zunezhgajañgui izhogakna, “ni mitsák zunajañguaksá guazhíta, ni zuñgajué izhogazhíta shakldá” muldetua nakualdi nogatokuge. Aldéñki kaiga zunajañguamakbeñga niuwizhíne jiaga zunajañguiñga, zunajañguaksá guazhíta. Akna akldé kagik kizhoxaldiák, azhi shuizha guakualdiák jiaga, amak zunajañgualga za izhoná. Akze, ni jitshi kama me Jate zunajañguaksánaldiamak atshazháka nak, ni jisétshi alduvakue, ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni mateldi zalda sanék gua niuwi axaldekue, ni kagi sukldi sanék gua niuwi axaldekue jiaga, Jate zunajañguaksánsha akzegaka naldakí. Ni saldiñga Jateja guawanekuega, ni jiyája jiaga zunajañguaksánsha akzegaka naldakí nakldá.

9

Jateja juldiú saná kezhgakuxanane

1 Guatshak naski Duwe Jesútshi neklduge nakna, naldagálde miñmeya naldakí namak miñmeyaldikueki, nají aldunaxa “namak sha miñmeyatokú” nakldegamakga Jatetshi Aldunaja nakldekshixa. 2 Naski nakjuizha naldakí nasaná juldiúkuue shalda zuxaita zalda ijani, nakzexal za ni izhokú. 3 Ekí nakzeshi na, nasanákue Duwe namak ajañgualdiamak kagaunekldaka guashiñki, nasga kauwitsaldí guiyaba tu za nogakueñka, Duwe Jesúk agajué izhonaka nzhakldék. 4 Akze, nasaná Isayélkueki Saldiñga netshi Jateja ají sukua giemikue naldaldiamak izhgakuxanane nalguakna,* aldéñ naldiñga akaldak akaldak akzé ne katuñshi muñshí zalda izhañkashatonane. Ekuenga na, aldéñ na ishkualdi izhoxa jiuñgulde kagenane. Guiyaba jian izhoxa kaxabajanane, eñkáñ zhinik sakí aldéñ axazguagakue, akldé akzamakga akzukuakue shizhatiyane. Aldéñ naldiñga matshuwi janshizhe kaxatshaldixa, ezua kalkualdal kagaxaldixa jiaga kakbenane. 5 Akze, Jateja juldiú sanákue naldapanaldiamake nauwibamakue* izhgakuxanekue. Ekíga na, Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanamak káguba kukaldiamak gagatshak, juldiú sanága kukanane. Naldatshak Duwe Jesúki Jate naldiñga izhogakna, aldéñga saldiñga nahauxa aksuikualdi aksaneka. Ekí izhogakna e akldé akzamakga akzukui zañga kuizhoshí. Ekíga shí naldí.

6 Ekí guaxaldatshake Jateja nasanákue zeñ kajañgualdixa kakbenane† amak kaxatshazhá guane guashiñki guagakí. Jinake naldakí. Jateja juldiú saná Isayélkue ajikue naldakualdiamak zunezhgakuxane, egabá ai saná kukshi za kukatshak ají giemikue katuazhé nak. 7 Amakbeñga na, nauwibama Abaldahám atukuaga gatak kukatshak nuxa Jateja ni ají giemikue, ni nauwibatshí atukua katuazhé. Ekí ne, Jateja nauwibamak: “Misukúa Isák zhinik za mitukuakue iltekshaldikue nakldá” akbeyanane.* 8 Jateja ekí guagatshake ekí guashi guaklde. Saldiñga nauwibama Abaldahámshí atukua kukanéñ me Jateja ají sukua giemikue katuagábaki, mieldeki nauwibamak sakí axatshaldixa akbenek zhinik kukane za na nauwibatshí atukua giemikue katuñka.‡ 9 Akze, ekí axatshaldixa akbenane: “Kaiga zhinik kagezua zegatshak miñkabizhaldatshake, misewá Saldakí somá sigí sukue axaldék guane naldaldixa niyó.”§

10 Atshak za Jateja ekí izhgakuka zunatuñshagábaki, aldiwan ekí jiaga zunatuñshá: Nauwibama Isák asewá Aldebeka na sigí sukue shípa askuí jate kukane. 11-12 Ne shipakue kukagá nogueñga jian azhi shane ajanashagá nogueñga jiaga, Jateja ajabak ekí akbene: “Misukúa kasak zaldaja aldani axazauwaldixa niyó.”* Jinak ekí akbeyazhá. Saldiñga netshi Jateki kasakga zhinik mieldeke kezhgakuxaldixa janaktunamak za izhgakuka ne awatualdiamak. Akze, Jateja káguba sakí atshéñ zhinik kezhgakugazhé ne, aldéñgabaga kezhgakuxaldixa janaktunamak nuxa kezhgakuka nakldá. 13 Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: “Jakóp akldé izhgajañguge, Esahú zunake aguañ izhgajañguge nzha.”*‡

* 8:36 8.36 Sal 44.22 † 9:4 9.4 Ex 4.22; Os 11.1 * 9:5 9.5 “patriarcas” Aikueki Abaldahám, Isák, Jakóp zhinik Jateja juldiú saná naldapanaldiamak izhgakuxanane. † 9:6 9.6 Alm 2.28-29. Jateja juldiúkuue kakbenaneki ezua kekualdaldixa gaxaldixa. Ne amak Duwe Jesú kekualdal kagagatshak matshuwi nekueja namak ajañguasúñ kakzeklde. * 9:7 9.7 Gn 21.12 ‡ 9:8 9.8 Jateja nauwibamak ezua somá agexaldixa akbenalguamak asukúa Isák kuká. E zhinik za na atukua giemikue naldapanane. § 9:9 9.9 Gn 18.10,14. Jateja nauwibama ekí akbeyatshak asewá Saldakí somá axaldegazhámakga axaldegaksá guane noguéñ ekí axaldegaldixa akbene. * 9:11-12 9.11-12 Gn 25.23. Shipakue kasak zalda Esahú, galdeni neki Jakóp. * 9:13 9.13 Mal 1.2-3

¹⁴ Akna Jateja aldén janaktunamak za izhgakugéñ zhinik na, zatshakue agatsaldazhámak atshixa shi guagakualdixa na? ¡Naldagálde, aldéniki ekí naldazhé nakldá! ¹⁵ Akze, Jateja nauwibama Muesék ekí akbene sezheklde: “Nas na mieldekuéki ‘guañ ni kajañgualdikú’ nakldexaldiake, amak guañ kajañgualdikue nzha.”^{*} ¹⁶ Akna kágubakue Jateja guañ kajañgui kezhgakuxaldiamak izhajani, kama izhalshatshak jiaga, Jateja kezhgakuxane naldazháka. Ne aldénigabaga na guañ kajañguéñ zhinik za na kezhgakuka nakldá. ¹⁷ Ai shaldaga na, Jateja ají múldigabak Ejiptu zalda sáñkaldak ekí akbene sezheklde: “Jinake sáñkaldá mitenuge naldakí. Ma miguldiñkugéñ zhinik na, naski guagasá kama naxaldé awatuñshi, káguba zhekuauxa nashaldá alduksaldikuamak.”^{*} ¹⁸ Ekí nakna, Jatejañga mieldekuéki guañ kajañgualdixa izhgakukakue amak guañ kajañguxakue. Akze, mieldekuéki aldunaxa kuamakualdixa izhgakukakue amak kezhekshixa nakldá.

¹⁹ Ekí minukatshak ezuaque ekí nakbeminaka: “Ake, tukí nake, zsakí zhinik shi Jate amak atshakí kaldé shalda zúñgatsé zúnatuaka na? Aldéñga ekí izhogakualdixa zúnajañguane nak, ekí za izhonazunaka naldashá.” ²⁰ Ekí nakbenake ekí akiyonaka. Mañkí káguba nuxa maldé ne, zsakí zhinik shi Saldiñga netshi Jate zúnakuawane atshatuka ne mikldunazhé guakbildaka na? Azhi muksú ekí negaka guashiñki, “zjinak shi ekí nagatsé nuxa maldakú?” gauwanek axaldegakue agatsaldazháka naldashá.^{*} ²¹ Akze, muksú gauwaja ai tiuwigka mozhua muksú gauwaka, ezuañki jiba akldé akzék jiba agabeyaldixa, ezuañki jiba aguáñ akzék agabeyaldixa gauwaka niuwi axaldé naldashá.^{*}

²² Ekibeñga guana, Saldiñga netshi Jateja míñgaki jañguamak káguba axatshaka. Akna anuñkaki sha ajanashatshak, Jatejañki ají kama katuñshaldiamak na kaxañ atemajañ guiyaba katuñshindana akzegatshak jiaga, atemajañ abeti na ubañgaki guiyaba katuñshazháne. Akze, ekueki sha ajanashiji za ashekuéñ na guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa janaktú guanekue. ²³ Jinak ekí abetane naldakí. Nasuñ guañ zúnajañgualdiamak zúnezhgakuxanekuañki aldéñga guagasá, janshizhe zúñkatshaldixa ne zúnatuñshaldixa nak. Akze, jékdaldaxa muñshí zeñka izhoshiñga zúnezhgakuxaldiamak axañga janazúñtú guanekue. ²⁴ Ekí zúnezhgakuxanekuañ anuñkaki nasaná juldiúkue, anuñka zúnake axautshi sanákué juizhi ekí zúnezhgakuxane. ²⁵ Ai shaldaga na, Jateja guagatshak Oseyaja ekí gauwane: “Káguba nají naldaldixa kezhgakugazhánugekue ne, ‘najikuega nakldá’ kakuaxaldikue.

Ekíga na, kezhgajañguazhánugekue ne, ‘muldetua kezhgajañgugekue nakldá’ kakuaxaldikue.”^{*}

²⁶ “Akze, káguba ‘nají naldabínekue nibiná’ guakldanugéñ zaldakuega na ‘Jate izhoshiñga izhukatshí sukua giemikue na aldá’ kakuaxaldixa nzha.”^{*}

²⁷ Guatshak Isaiyaja juldiú saná shaldakí ekí guashi sezheklde: “Isayélkue níbuni zexhaxa uwi izáatasa zhekuamakbé ashekualdaldíak, anuñka nekue za iyakualdaldixakue.

²⁸ Jinake naldakí. Saldiñga netshi Sáñkaldaja axaketenamak kagik ashekuauxa sha atshixakue ubañga guiyaba katuñshaldixa nak.”^{*}

²⁹ Ai shaldaga na Isaiyaja ekí axañga gauwanane: “Saldiñga netshi Sáñkaldá aldén za saldiñga aksuikue guañ zúnajañguazhá guanaldíñki, nauwitukua naldazhá guatalgué.

Akze, mauzeñga kuíbuldu Sulduma, Gumulda zaldakue muldetua nuk kakldañgashanamakbé zúnakldañgashatalgué naldashá.”^{*}

Juldiúkueja Duwe namak ajañguazhékué

³⁰ Ekí nakna, zsakí shi akldé guagakualdixa na? Juldiú saná naldagáldekuéki Jateja sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldiyakí aldoguéñ jiaga, anuñkaki Duwe Jesú alduna iyashatshak zhinik na, Jateja ekí janshizhe katune. ³¹ Ne nasaná Isayélkueja niñkauwañki, Jateja guiyaba kaxabajanane amak ajanashatshak sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldiññgaba ashekualdatshak jiaga, Jateja janshizhe katuzhá guane. ³² Jinake ekí katuzháne naldakí. Kauwizhéñgaba ajanashéñ zhinik za na izhakualdaka ajañgui kama izhalshiñguakna, Jateja Asukuá éegaba zúnekualdal gaxane niñkauwañki alduna iyashazhá. Akna ezua jagí jiuñguldak izhuka kágubak akbinamak, Duwe namak jañguasúñ kakezguakna Jatetshi jiuñguldak zhinik iyajuldú akuane. ³³ Ai shaldaga ekí sezheklde:

^{*} 9:15 9.15 Ex 33.19 ^{*} 9:17 9.17 Ex 9.16 ^{*} 9:20 9.20 Is 29.16; 45.9 ^{*} 9:21 9.21 Jer 18.4-6 ^{*} 9:25 9.25 Os 2.23; 1Pe 2.10 ^{*} 9:26 9.26 Os 1.10 ^{*} 9:28 9.27-28 Is 10.22-23 ^{*} 9:29 9.29 Is 1.9

“Naski ezua jagi† jana ne Siyóñ‡ izhaxaldikue.

Guanaldikue aldeyeñ jagi izhuka kágubak akbini peñguamakbé, anuñkajañki ai jagi jana ne iyapanasúñ kakzegakna, nají jiúñguldak zhinik iyajuldunaldixa. Ne mieldekujejañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue zúnake, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”*

10

¹ Gajakue, nas nagatsauxa Saldiñga netshi Jateja nasaná Isayélkue kalkualdaldiamak kajañgui na, ek kakbejiñgaba izhokuge. ² Ekue shalda ekí namak guakldaka. Kauwizhéñki zúxaitsha Jate za aldiñgaba ashekualdatshak jiaga, aldeñ sakí niyakue kajañguxa kaksúñze. ³ Akze, kauwizhéñki Jateja sha atshagálde jana, janshizhe zúnatualdixa jiúñgulde janazuñgaktune muldetua kaksúñzaldi iyapanazhá guane. Ne kauwizhéñgabaga guiyabaja guagamak ajanashéñ zhinik Jateja janshizhe katualdiamak ajañgui, ai za aldiñkakue. ⁴ Naldatshak, Jatejañki Asukuá zúnekualdal gaxanéñ zhinik na, sha atshazhánkalde jana, janshizhe zúnatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue zúñgatsaldaksá guane. Ekíki mieldekujeki Asukuá Duwe zúnekuane namak jañgui iyapanatshakna, Jateja sha atshazháne jana, janshizhe katualdiamak.

⁵ Guatshak nauwibama Mueséja guiyabak zhinik Jateja káguba sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdixa jiúñgulde shalda ekí gauwane: “Mieldeki guiyaba jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna, eñkán zhinik izhoxaldixa nzha.”* ⁶ Ekí ne, Duwe Jesú namak jañguanéñ zhinik na Jateja sha atshazháne jana, janshizhe tuñkaja zúnake sezhekldamakbeñga ekí guagaka: “Ni me jékaldaxa zhinik Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldane usabaldiamak nitshigakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá.” ⁷ Ekibeñga na, Duwe Jesúki shuiguenik izhgaté guane nakna, “ni meja shuanekue jituatogeñka zhinik Duwe Jesú Zúnekualka íbekshaldiamak zabakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá.” ⁸ Naldatshak Duwe ipanañkaldekujeki Jatetshi múldigabaja guagamak guakldazúnaka: “Jatetshi múldigabaki mimistakga nogák, aldunaxa agajañguaminaka, mimixaxak guakbinaka naldashá.”* Akze, e múldigabaga na Duwe Jesú Zúnekualka namak jañgui, alduna ishakue shalda kágubakueki ekí kakbeñka: ⁹ Mieldeke “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Sáñkalda izhogamaga nzha” nauwixaxak naldi guashi, aldunaxa “Duwe Jesúki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” namak kajañgualdiak Jateki zúnekualdaldixa. ¹⁰ Jinake naldakí. Nauwiji aldunak guana “Duweki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” kajañguatshakna, Jateja sha atshazhánkalde jana, janshizhe zúnatuñka. Ekibeñga, nauwixaxak naldi zúnaldukati noxaldieñ, “Duwe Jesúki nají Sáñkalda nzha” gakuagatshakna, Jateki amak zúnekualka nakldá.

¹¹ Akze, Duwe shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezhekld: “Mieldekujejañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue zúnake, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”* ¹² Guatshak Saldiñga netshi Jateja juldiú saná azhi axautshi sanákue juizhi zhualduxañgaba zúñzé zúnatuñka. Akze, e za Saldiñga netshi Sáñkalda izhogakna mieldekujejañki ikualdaldiamak axakuañnek gualdiake, zúxaita zalda zeñ kajañgualdixa nzha.* ¹³ Ai shaldaga na ekí sezhekld: “Mieldekujejañki ‘nají Sáñkalda, nazikuá makualdí’ axakuañnexaldiake, amak kekualdaldixa nakldá.”*

¹⁴ Ekí ne, Duwe Jesú “namak nzha” ajañguagá nogeñga, ¿sakí shi aldeñ kalkualdaldiamak axakuañnegaka na? Azhi Duwe Jesú zúnekualdal nakldé shalda aldukagá nogeñga, ¿sakí shi “Duwe namak nzha” ajañguaka na? Azhi ni meja Duwe shalda kakkbeyakiñga ¿sakí shi Duwe shalda aldukaka na? ¹⁵ Azhi ni meja Duwe shalda kakkbeyaldiamak kagakagakiñga ¿sakí shi amak kagabeyaka na? Ai shaldaga na ekí sezhekld: “Jateja ezua zúnekualdal gaxane shalda guaxal nakakueki ¿sakí ekí atemajañ zeñ zaldakue ne!”*

¹⁶ Ekí ne, nasaná Isayélkueki Jateja Asukuá zhinik zúnekuane aldukatshak jiaga, anuñka nekueja iyapanasúñ kakzeka. Ai shaldaga na Isaiyaja Jatek ekí akbene sezhekld: “Nají Sáñkalda, ¿meja shi ma shalda guakalde ‘namak na guak’ jañgú?” akbene.* ¹⁷ Guatshak kágubakue Duwe Jesú shalda múldigaba aldukatshakna, namak ajañgui alduna iyashixa. Akze, Duwe zúnekuane shalda kagabeyatshakna, e shalda aldukaxa naldashá.*

† 9:33 9.33 “Jagi” guagatshak Duwe Jesú shaldaga guashi. ‡ 9:33 9.33 Siyóñki Jeldusaldéñga. * 9:33 9.33 Is 8.14; 28.16 * 10:3 10.3 Alm 9.31-32 * 10:5 10.5 Lv 18.5 * 10:8 10.6-8 Dt 30.12-14 * 10:9 10.9 Ajsh 16.31 * 10:11 10.11 Is 28.16 * 10:12 10.12 Ga 3.28; Kls 3.11 * 10:13 10.13 Jl 2.32 * 10:15 10.15 Is 52.7 * 10:16 10.16 Is 53.1 * 10:17 10.17 Ekí jiaga naldaka: “Jatetshi múldigaba kagabeyatshak aldukshi na alduna iyashixa.”

¹⁸ Akna ekí izukanaka: ¿Juldiú sanákue Duwe shalda aldukazháne nak shi namak ajañguazháne naldaka na? ¡Naldagálde! Aldukanega nogashá. Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Saldiñga netsi Jate shalda akuakldeki kagi agatsauxa káguba zhekuauxa nenegaba, nakna kagi maxáñtába izhgekuauxa zaldakueja aldukanekuegaba naldashá.”[✧]

¹⁹ Ekí jiaga izukanaka: Isayélkueja Duwe shalda aldukatshak jiaga ¿muldetua kagajien-azháne shi naldaka na? Naldagálde. Ai shaldaga na axáñ misha nauwibama Muesék zhinik Jateja juldiúkuék kakkbene ekí sezheklde:

“Maiñ mimisaná naldagálde nají izhgakugazhánugekueki nashaldá kaksúñzekue mijañguxa.

Ne anuñka ekuega nají nekshaldatshakna mauldí miñzukui, mimetsaulshaldikue nzha.”[✧]

²⁰ Ai shaldaga na Isaiyaja akzék naldakí Jateja guaká ekí gauwane:

“Juldiú saná naldagáldekie naldiyáaki aldogatshak jiaga kakzanuge.

Ekibeña na, nas me naugé naziyazaldúkáaki nonekue nasga me naugé katuñshanuge nzha.”[✧]

²¹ Naldatshak Jateja nasaná Isayélkue shaldaga guashi na ekí sezheklde:

“Naski káguba naldukasúñ, amak naxajanashasúñ kakzekakuek naxakualdinaldiamak, mauzeña zhinik abá naldakí kagakuafñeshiñgaba izhokuge nzha.”[✧]

Ekí sezheklde naldashá.

11

Anuñka juldiú sanákue kaldakualdaldixaga

¹ Guatshak ekí jiaga izukanaka: Juldiú saná Jatetshi kuíbuldu nekldekie ¿Jateja nuk kezhgajuekuá guane shi na? ¡Naldagálde! Nas jiaga ai sanága, Abaldahámstshi atukuaga, Benjamín Idaxega naldaldatshak Jate nezhgajuekuazháne.[✧] ² Akze, Jateja mauzeña zhinik juldiú sanáke ají naldakualdiamak zunezhgakuxanane[✧] nakna, ni mitsák zunezhgajuekuazhé. ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Nauwibama Eldiyaja asaná Isayélkue shalda Jatek akizhguashi ekí sezheklde: ³ “Nají Sánkaldá, miji muldigaba naldiñga kazuxaitshixakue akuashi na, jika mikiyayogéñ jiaga atiñguá ni akú. Nas za namak majañguge abanuge jiaga, nakuaxa gundana ni kakkzék.”[✧]

⁴ Ekí akizhguatshak, Jateja ekí akiyó: “Ma za abazhámalde, 7.000 sigíkue nají aldaldaldiamak kezhgakuxanugekue abanega. Ekueki kágubakuetsi jate Bahál axezhuka akldé agazukualdiamak nuldu axayogazhá guanekue asheña nogashá”[✧] akbene sezheklde. ⁵ Ekibeña na, kaiga jiaga anuñka me nuxa na nasuñ juldiúkuañ Duwe Jesú namak kajañguxakue nañga na kaldá. Aikuañga na Jateja éegaba guañ zunajañgui na, ají naldakualdiamak zunezhgakuka. ⁶ Amak éegaba guañ zunajañgui zunezhgakuxane nakna, janshizhe katshéñ nuxa zunezhgakugazháne. Akze, janshizhe katshéñ zunezhgakuxane guashiñki, ake, éegaba guañ zunajañgui zunezhgakugazháka naldatalde naldashá.[✧]

⁷ Akna ¿sakí jañguakue ne? Nasaná Isayélkue Jateja sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldijiñgaba ashekualdatshak, naki ni meja amak akzaldazhá guane. Ekí ne, Jate zunezhgakuxanekuañ niñkauwañki amak zañzane. Azhiniki Jateja aldukazháldiamak aldunaxa kakuamakuá guane. ⁸ Ai shaldaga sezheklde zek guane:

“Jateja aldunaxa kabakshanekue kezhozhshéñ zhinik na, uba keshá nogatshak jiaga, Jate ‘me ne’ atuazháka. Kuxa kaxaldí nogatshak jiaga, e shalda kagajienazháka.

Mauzeña zhinik kaiga yo ekíga kezhozhshalga nzho.”[✧]

⁹ Nauwibama Dabíja shanekue shalda Jatek ekí akshishane sezheklde:

“Kauwizhéñ ji kakkdunka ajanashatuka ‘ekí za izhogakualdixa shakldá’ ajañguatogéñ, jika mikldegagáñga migisalshakuamakbeña, guiyaba katuñshiwá.

¹⁰ Azatuazháldiamak aldunaxa uba kesañgua guwá.

Ekíki aldunaxa ji namaklde kagajienazháldiamak.

Ekíga na, jika jie akzé awaldeyatuka jana pa kaxazguamalde zañga kezhozhshiwá.”[✧]

Jateja juldiú naldagáldekie ají nekshane

✧ 10:18 10.18 Sal 19.4 ✧ 10:19 10.19 Dt 32.21 ✧ 10:20 10.20 Is 65.1 ✧ 10:21 10.21 Is 65.2 ✧ 11:1 11.1 Plp 3.5 ✧ 11:2 11.2 Ex 19.5-6; Dt 4.20 ✧ 11:3 11.3 1R 19.10,14 ✧ 11:4 11.4 1R 19.18 ✧ 11:6 11.6 Ga 3.18 ✧ 11:8 11.8 Dt 29.4; Is 29.10 ✧ 11:10 11.9-10 Sal 69.22-23

¹¹ Akze, juldiú sanákue Duwe Jesú namak ajañguazhá gui Jatek akiyajuldune nak ekí izukanaka: ¿Jatek axajuezhane za ashekualdaldixa shi na? ¡Ekíki naldazháka! Ne anuñka nasanákue iyajuldunatshak zhinik na, Jateja axautshi sanákue niñkauwañki kalkualdaldixa. Ekíki nasaná Isayélkue mauldí kakzeshi, kauwizhéñ jiaga kalkualdana kakezeganaldiamak. ¹² Guatshak nasaná juldiúkie sha ajanashanéñ zhinik na, Jateja saldiñga saná nahauxa niñkauwañki zaxaita zeñ kajañguapanane. Akze, nasanákue iyajuldunéñ zhinik na axautshi sanákue zunake atemajañ zeñ zaldaba iyapanapanane. Ekí ne, niuwizhíne nasaná Duwe Jesú iyapanaldixakue ipanaldiauxa neja ipanatshak míñgaki, ¡sakí guagasá zeñ zalda zexaldixa ne!

¹³ Kaiga zunake maiñ juldiú saná naldabínekuañ ekí miñmeyaldikue. Duwe Jesúja aldéñ zunekuane shalda miñmeyaldikuamak jiba nageneki matshuwi akzé jañguge. ¹⁴ Amak atshikugéñ zhinik na, nasanákue mauldí kakzukundana nzhakzék. Ekíki ezuakueki kalkualdana kakezegtashakna, kaldakualdaldixaga ni kajañgukú. ¹⁵ Guatshak juldiú sanákue Jatek axajuezhane aldogueñ na, axautshi sanákue niñkauwañki minahauxa mimeshkaakualdiamak Jateki atshane. Ekí ne, nasanákueja Duwe iyapanatshak míñgaki, ¡sakí zegaka ne! Jatek axajuezhane aldogueñki, ashúa guane jana aldalgué, Duwe iyapanatshak Jateja keshkabakuane, mokue izhgaté guanekue jana aldaldaldixa naldashá. ¹⁶ Guatshak gakue* axasa Jatek agaxexaldiák, ajígaba nek guxa naldaldixa. Ekíga na, kalditshi shijualda se ne naldaldiák, akuldakue jiaga se nega naldaldixa. Ekibeñga na, juldiútshi abama Jatetshi izhogapananéñ zhinik na, aitshi tukuakue jiaga Jatetshiga naldaldixa nakldá.

¹⁷ Guatshak kaldí numañ atuñka† anuñka akuldakueki axabeñguamakbe, Jateja juldiú sanákue anuñkaki kezhgajuekuá guane. Ne maiñ axautshi sanákue niñkauwañki, kaldí kalkaldeldi zaldatshi akulda jana minaldatshak, ai kaldí numañ atuñkatshi akulda axabeñguanéñ Jateja mimaxabuñguá guane jana miné. Ai zhinik na, kaldí akulda giemi shijualdaxa zhinik ají nokldiaja kama gukshamakbeñga, Jateja ajíkue zeñ kajañguamakbeñga zeñ mimajañguxa. ¹⁸ Ekí mimakuatshak jiaga, kaldí akulda giemi axabeñguane jana nasanákue Jateja aldéñ na kezhgajuekuaneke zhakaldak miñzé itshanabináldi. Miñjuizhanagába. Kalditshi akuldaja shijualda kama gukshane be nokshagábaki, akuldaki shijualdak kama guxanéñ zhinik na be nuka naldashá.‡

¹⁹ Guatshak ezuake ekí guakbinaka: “Eñki nas naxabuñgualdiamak nuxa na kaldik akulda giemikueki axabeñguá guane nakldá.” ²⁰ Namak naldatshak ekí miñkiyonaka: Nasaná juldiúkie Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakezeguakna, kaldí akulda axabeñguakldegamakbe, Jateja kezhgajuekuá guane. Ne maiñ niñkauwañki, Duwe alduna mishiñguakna, Jateja ají giemi mimaldekshane. Akna sekuazhikshagábaki, miñgisaldi guakuak be minoxaldí. ²¹ Akze, Jateja juldiú sanáki kaldí akulda giemi jana nalgué jiaga tuagába, Duwe namak ajañguazhá guñgué shalda kezhgajuekuane. Ne maiñ míñgaki, Duwe alduna ishalga nogakí minaldaldiák, ekíga mimezhgajuekuaka ni mitú.

²² Guatshak Saldiñga netshi Jateki juañ zaldaba atshixa ne, kaxañ jiaga atshixa miñkualdakue. Ekí ne nakna, nasaná juldiúkie aldéñ akiyajuldungueñ zhinik na kaxañ kakuane. Ekí ne, maiñ axautshi sanákue niñkauwañki aldéñga juañ zaldaba miñkatshixaki akzé jañgualga minoxaldiák, amak miñkatshaldixaga. Ne alduna ishabinámi miñgualdiák zunake, maiñ jiaga agajué mimezhokshaldixa. ²³ Naldatshak juldiúkieja Duwe Jesú namak jañgualdiák zunake, Jateja mokue ajíkue kaldekshaldixa. Akbiñgaki Jateki kaldí akulda axabeñguaneke mokue axaldak axabuñguaka kama axaldé nak. ²⁴ Akze, kalkaldeldi zaldatshi akuldaki axaldatshi naldagálde jiaga kaldí numañ atuñkatshi axaldak axabuñguakldegamakbe, maiñ juldiú saná naldabíne jiaga Jateja ají mimaldekshane. Ne kaldí numañ atuñkatshi akulda míñgaki, ake, jibañ naldakí mokue axabuñguakldegamakbe, juldiúkieki mokue ají giemikue kepanaka naldashá.

Juldiú sanákue kalkualdaldixaga

²⁵ Gajakue, juldiúkie zhakldé miñzé itshani sekuazhikshiji guamiñnegak, Jateja sakí atshaldixa mu zuníkizguazhá guanane miñgajienakue ni mimajañgukú. Akze, kaigabeñki anuñka Isayélkue aldunaxa akuamaldekldé Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakezexalga. Nogatshak juldiú saná naldagálde Duwe ipanaldixakue ipanaldiauxa ne

* **11:16** 11.16 Nm 15.17-21. “masa” Eñki pañ nexaldixa guanagáldega. † **11:17** 11.17 Ai kaldí numañ atuñkaki “olivo” axezhuka. Jatetshi múldigabak kaldí “olivo” akuagatshake juldiú sanákue Jateja ajíkue naldaldiamak izhgakuxaneke na izhguañjaka. ‡ **11:18** 11.18 Ekí be nokshaka guagatshake ekí guashi naldaka. Saldiñga sanákue juldiú sanák zhinik za na Jatetshi zeñ zaldaba kipanka. Ne juldiú sanága axautshi sanákueki zhinik zeñ zaldaba ipanazhé.

ipanagá noxaldieñgaki ekí zañga kaxzexaldixa. ²⁶ Ne amak ipani isuxaldegatshak zúnake saldiñga Isayélkue kalkualdaldixa shaldaga na ekí sezheklde:

“Káguba ikualdal ezua gaxanaldikueki, juldiú sanága, Siyón[§] zhinik gaxaldikue.

Ejañki Jakóp shtukuakuega* sha ajanashauxa ne nuk ikuxaldixa niyó.

²⁷ Atshakna sha ajanashane kaxabetaldikue, kouwizhéñ na ishkualdí izhoxaldikue.”[✧]

²⁸ Guatshak anuñka juldiúkie Jateja Asukuák zúnekuane ipanasúñ kaxzeshi na, Jate aguldiñkakue. Ai zhinik na, maiñ niñkauwañki Jateja Asukuák mimekualdaka naldapanane. Naldatshak Jateja juldiú sanákuetshi abamakue mishañga ají naldaldiamak kezhgakuxananéñ zhinik na, kezhgajañgualga za nakldók. ²⁹ Akze, Saldiñga netshi Jatejañki mielde ají naldaldixa, zeñ jañgualdixa izhgakuxaldinik ni mitsake yusha guagálde, ají naldaldiamak jañgualga, zeñ zaldaba agexalga za nogataná.

³⁰ Axañgaki maiñ juldiú saná naldabínekuañ Jateja axatshakue mimajañguamak axatshabíne nane. Naldatshak kaiga nasaná juldiúkueja Jatek amak axajanashazhá guñguakna, maiñ niñkauwañki Jate guañ mimajañguapanane. ³¹ Akze, nasanákie Jateja kajañguamak axajanashazhá guane. Ekíki Jateja maiñ guañ mimajañguéñ zhinik na mokue guañ kajañgualdiamak. ³² Akze, Saldiñga netshi Jateja saldiñga káguba saná na nahauxa aldéñ axatshakue zunajañguamak axatshañkálde zhualduxañgaba zúnakuaklde nakldók. Ekíki aldéñga saldiñga zhualduxañgaba guañ zunajañgualdiamak.[✧]

Jate za akaldak akaldak akzé izhuka

³³ Akze, ¡Saldiñga netshi Jate auxaga akué izhoshi, mitsá guagasá atemajañ ishkuéñ zhinik atshixa naldaka ne!

Ekí ishkué izhogamaga na, janaktuauxa, jañguauxa zuñkatshauxa zuñgajienaksá zalda,

egaba “¡sakíga ni ekí atemajañ atshaka na!” za jañguanazúnaka nakldá.[✧]

³⁴ “Saldiñga netshi Jateja jañguatukaki ¿meja shi akualdaka na?

¿Azhi meja shi Jatek ‘ekí atshakue migatsaldaka tiuwi’ aksanek akzegaka na?”[✧]

³⁵ Azhi “¿meja shi Jatek jika akáu gualdini jiak,

mokue ai shalda aldéñ zhinik kualdikshakue agatsé akbeyaka na?”[✧]

³⁶ Akze, Saldiñga netshi Jateja jika na nahauxa gauwanekue,

kaiga jiaga ají kamakga nogakuauxabé nalshatukakue.

Ekíki aikueja aldéñ za akldé akzamakga agazukualdiamak.[✧]

Akna káguba katshekuauwake, Saldiñga netshi Jate za na

kaiga zhinik niuwizhíne jiaga akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

12

Zuñgatsauxa Jatek za akegakue

¹ Gajakue, Saldiñga netshi Jateki ekí guañ zunajañguañgaba izhogakna, muldetua miñgatsauxa ek za akegakue miñgakuafñexaldikue. Aldéñ akldunamak, ají za mizhekualdaldiamak, beñga minoxaldieñki ekí akexal minoxaldí. Akze, Jate ekí agatsaldí akldé akzamakga akzukui, axazauwakuamak axazauwakue. ² Ekí ne, Duwe Jesú jañguagáldekie kakldeshi ashekuamakbeñga mizhekualdaldixa itshanabináldi. Mijañguauxaldí, miñnegaldí Jate abisajañ mimayushéñ zhinik na, miñgatsauxa abisajañ mimezhokshaldiamak miyakexaldí. Ekíki aldéñ sakí izhogakue mimajañguxá miñkualdaldiamak. Akze, aldéñ mimajañguxáki akldunamak, janshizhe, muldetua izhogakuauxabé izhogakue mimajañguxa nakldá.

³ Guatshak Jateki éegaba guañ najañgui na, ají múldigaba miñmeyaldikuamak nezhgakuxane nakna, saldiñgak ekí miñmeyaldikue: Axaldáñ miñzá naldazháuxa miñzé itshanagábaki, Jatejañga Duwe alduna ishabinogéñ sakígaba miyaxazauwaldiamak mimatshishixá mituatshak, miñzaldakuauxabé nuxa zhikzalshiwíñ. ⁴ Akze, ezumé abuáke kaldaldatshak matshuwi zuñkazauñkakueki, kaxa, uba zuñkaldaldatshak

§ 11:26 11.26 Siyónki Jeldusaldéñga. * 11:26 11.26 “Jakóp shtukuakue” guagatshak saldiñga juldiú sanákie guashi. ✧ 11:27 11.26-27 Is 59.20-21; 27.9; Jer 31.33-34 ✧ 11:32 11.32 Ga 3.22 ✧ 11:33 11.33 Is 55.8-9 ✧ 11:34 11.34 Is 40.13; Job 15.8; Jer 23.18; 1Kt 2.16 ✧ 11:35 11.35 Job 41.11 ✧ 11:36 11.36 1Kt 8.6; Ep 4.6; Kls 1.16

zhuajanañgaba abuaék axazauwazhékué. ⁵ Ekíga na, Duwe Jesú ipañañkaldekuañki matshuwi kaldaldatshak, zhualduxañgaba ishkaldałdı ajı abuaéke askimimé kaldé.*

⁶ Akze, Jate éegaba guañ zúnajañgui mielde mielde jıba axatshakualdixa zúneshgakuxanamak kuızaxatshıjı. Akna aldéñga ezuaque ajı múldıgaba naldıñga nukshanamak kágubakuek kakhbeyaldixa izhgakuxane naldıák, “Jatetshi Aldunajañga sha ekı guagakue naksané” jañgui amak kakhbeyakue. ⁷ Azhi ezuaque Jateja kágubakuek kaxazauwaldıamak izhgakuxane naldıák, amak kaxazauwakue. Ekibeñga, ezuaque Jateja ajı múldıgaba shızhıyaldıamak izhgakuxane naldıák, amak shızhıyakue. ⁸ Azhi ezuaque Jateja Asukuá ipananekue akldé akldéñga aldunak kakuiyakshaldıamak izhgakuxane naldıák, amak kakuiyakshakue. Ekibeñga, ezuaque Jateja nashi jıka agajueshkakue agaunexaldıamak izhgakuxane naldıák, agipenasúñ akzegagába, zeñ akldeshı kakaauwakue. Azhi ezuaque Jateja Asukuá ipananekuekga kaksanexaldıamak izhgakuxane naldıák, atshakuamak agatsaldı kaksanegakue. Ekibeñga, Jateja ezuaque jıbañ tuwı izhukakue guañ kajañgualdıamak izhgakuxane naldıák, zeñ akzaldı za kagaunegakue agatsaldaldıxa nzha.*

Duwe ipanane mıtıabé izhogakue

⁹ Guatshak aldunaxa zuñgatsauxa kágubakue kezhgajañgui izhogakue zuñgatsé.* Sha atshákı zuñguldıjı na agajué izhogakue. Akze, janshızhe atshá zúnake, aik za alduna ikauwal, amak atshál nogakue zuñgatsé. ¹⁰ Duwe ipañañkaldekuañki zhuakajagaba ajañguamakbé muldetua ajañguakue. Ataba, atabañ zhinik akldé zhızkukulı, ishketakue. ¹¹ Nauwıjı Sáñkalda kaxazauwatshak mıwa zuñzegagába, zuñgatsauxa axatshındana zuñzeshıñgaba, amak axazauwakue. ¹² Nıuwızhıne aldéñ janshızhe zuñkatsaldıxa zuñmeneki “naxatshaldıxaga shakldá” jañgui, zeñ zuñneshı jıaktuakue. Mıtıák jıbañ tuakue zuñgatsaldaldıák, abá naldakı abetakue. Nıuwı akbaja naldakı Jate axazguaxalga za kuıznoslı.* ¹³ Duwe ipananekue jıgaba kagajuezhi tuakualdıake kagaunegakue. Nauwıjuxa zuñkabızhal zuñkaldaxaldıake, muldetua kepanakue zuñgatsé.*

¹⁴ Mieldeke Duwe Jesú shalda sha zúnakualdıák, Jateja ekıga kakıyushakue akshıshagába, janshızhe kaxatshaldıamak nıñkauwañki akshıshakue.* ¹⁵ Ezuakueki zeñ kakldexaldıake, nasúñ ekue na zeñ zuñnegakue. Ekibeñga ezuaqueki itshani, abauwı guatoxaldıake, nasúñ jıaga ekue na itshani mauwakue.* ¹⁶ Nasuñgaba zhualduxa ajañgui, señgaba zhe nogakue.* Kágubakue zhakldé zuñzé zúnawatualdıamak nıyakue zuñgatsaldakı. Ne aı tsaldagálde atuñkakue jıaga kaxabaldegakue. Nı axaldáñ za auxaga zuñkué itshanakue zuñgatsaldakı.

¹⁷ Sakıgaba sha zúnakualdıák, nasúñ zhinik ekıga kakıyushagába.* Ne jı katshatshak saldıñgaja janshızhe katshıxá atuñka nake, aı za atshakualdixa itshanakue. ¹⁸ Mıtıake saldıñga na señgaba zhe nonazúnaka tuakualdıake, amak izhoxa za nıyakue. ¹⁹ Gaja mımehzgajañgugekue, sakıgaba sha mımakualdıák, maıñ zhiniki ekıga kakıyushagábaki, “Jateja kakıyushaldıxa shakldá” mıjañgualdı. Akze, Saldıñga netshı Sáñkaldaıa ekı zuñmene sezheklde: “Nas na sakıgaba sha ajanashıxakueki kakıyushakue naksuıkualdı, guıyaba katuñshaldıke nzha.”*

²⁰ Akna, kakıyushagábaki, Jatetshı múldıgabaja guagamak mıyatshaldı: “Kaguldıjı izhoxabınukakue maldıja kakuatoxaldıake kakáu mıñgualdı, azhi nı kaktunatoxaldıake kakáu mıñgualdı.

Ekı mıñguatshakna, sha mımakuane jıwak mıyakzukualdıxa.”*

²¹ Akna shane mıñgubıjı guakuak, sha mımakuatshak kakıyushagába. Akze, shanek mıyagubıyaldıamakae janshızhe nıñkauwañki mıyatshaldı.

13

Sáñkaldakue axabetakue

¹ Saldıñga netshı Jateja za na sáñkaldakue zuñsanexaldıamak nıuwı kageka. Ekı sáñkaldakue ketenéñ zhinik na, saldıñga kaldahauxa “janshibeñga nı nagasanexaldı” zuñneshı amak kaxatshakue zuñgatsé.* ² Akna mieldeki agasanegazháka akldegatshak, Jatejañga iteneja aksanegazháka akldexaldıxa. Ekı kakldegatukakueki, kauwızheñga kagatsé sáñkaldakueja guıyaba katuñshaldıxa.

* 12:5 12.4-5 1Kt 12.12-31 * 12:8 12.6-8 1Kt 12.4-11; 1Pe 4.10-11 * 12:9 12.9 1Tm 1.5; 1Pe 1.22 * 12:12 12.12 Ep 6.18; Plp 4.4-6 * 12:13 12.13 Eb 13.2; 1Pe 4.9 * 12:14 12.14 Mt 5.44; Lk 6.28 * 12:15 12.15 1Kt 12.26 * 12:16 12.16 Plp 2.2 * 12:17 12.17 Mt 5.38-44; 1Ts 5.15; 1Pe 3.9 * 12:19 12.19 Dt 32.35; Eb 10.30 * 12:20 12.20 Pr 25.21-22 * 13:1 13.1 Tit 3.1; 1Pe 2.13-17

³ Guatshak sáñkaldakueki jian atshixakue zhe akzukualdiamak izhogazhékue, sha atshixakue zúnake zhe akzukualdiamak izhukakue. Akna ekue zhe miñzukuasúñ miñzegake jian za atshakue. Ekí miyatshaldiák, “janshibé matshixa tiuwi” mikbeyaldixa. ⁴ Akze, sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, aldéñ axazauwi janshibé miñkatshaldiamak ketene. Naldatshak sha miyatshaldiák zúnake zhe miñzukuakue miñgatsé. Jinake naldakí. Sáñkaldakueki sha atshixakue guiyaba tuñshaldixa niuwi kaxaldé nak. Akze, Jatek axazauwi izhukakue nakna, aldéñ tsaldi sha atshixakue guiyaba tuñshakuamak katuñshaldiamak izhukakue. ⁵ Ekí nakna, sáñkaldakue “janshibeñga ni naksanexaldí” za jañguakue. Egabá guiyaba mimatuñshazhaldiamak nuxa ekí jañguagábaki, aldunaja “janshibé sha nagasanegaka na” miñmeyamak mijañgualdí.

⁶ Guatshak sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, saneshi na jiba atshixakue nakna, ai shaldaki kakilzabiyakue miñgabeyaldiák, amak kakilzabiyakue. ⁷ Akze, mieldekueki sakí kaxatshakue miñgatsahake amak miyaxatshaldí. Akna sáñkaldakueki kauwiji jiba shalda azhi jigaba shalda akilzabiyakue miñgabeyaldiake, amak kakilzabiyakue. Azhi ezukueki axabeti mual kaxatshakue miñgatsaldaldíák, amak miyaxabetaldí. Ekíga na, ezukueki akzé kajañguakue miñgatsaldaldiake, amak akzé mijañgualdí.

Ajañguakue

⁸ Guatshak mielde nañki shaldá zundukaga nake, ilsaldikshakue zuñgatsé. Naldatshak ezua shaldá zúnake zundoxalga noxaldixa, aiki kágubakue izhgajañguakue zuñgatsé. Akze, mieldeke amak kágubakue izhgajañgui izhogakualdiake, Jateja guiyaba zuñkabajaneja guagauxa atsha zhuxañga atshixa naldashá. ⁹ Guiyaba atsha nexaldixak Jateja ekí zuñmeñka: “Misewá naldagálde na askuildegasúñze. Káguba guaxa atshasúñze. Tushegasúñze. Axautshikuetsi numa miji naldakue jañguasúñze.” Ekí azhi saigaba guiyaba zuñkabajanauxa ezuañgaba me nek guane ekí zuñmeñka: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.” ¹⁰ Akze, amak kágubakue izhgajañguakualdiake agisalshi axatshañkaldáaldixa. Akna izhgajañgui me kizhogatshake, guiyabaja guagauxa atsha zhuxañga atshakualdixa naldashá.

¹¹ Ekí miñmeyanugamak atshiji mizhoxaldí. Jinake naldakí. Duwe Jesú zúnakuane namak jañguapana kakueni anuñka zegaté nogakna, mokie kagik zúnakuxal naxaldéñ, akdeñga ai ldiuwañ zexaldá guxá miñkuák. Ekí miñkualdí na, aldunaxa kabamine minuka uba zhikdeñshamine, Duwe jimiyaktualdiamak za mizhekualdaldí. ¹² Muñzeshi zegapanatshak tuañ zalda naldaksánapanamakbe, kagik izhoxaki saldiñi Duwe aldéñ nugeñka zunaudeyaldiéñ zexaldá na guapán. Akna aldunaxa tuañ itsekdeuke sha ajanashiji ashekuamakga sha atshaldazuñsá kuizgui. Ekíga na, aldunaxa muñshí zúnzeklde, sakígaba katshatshak shanek kama agilshakue zuñgaunegakakue zúnake kuizatshiji. ¹³ Akze, muñshí zúnzeklde nakna, atshakue zuñgatsahamak atshakue. Ne sha atsha zúnake mashakue zuñgatsé. Akna zutuxa, sha atshakualdiamak pita gauwa, nauwisewá naldagáldeuke na askuildek atsha, abúa na atsha guasúñzamak atsha, múldigaba sasha, mauldí zuñzexa mashakue. ¹⁴ Ekí sha atshagábaki, maiñ zhakuá janshatgatse mitshualdiyamakbé nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú izhogamak mizhekualdatshakna, Duwe “me ne” kágubakueki mitshán. Ne, sha atshindana miñzéka miñsanegamak miyatshaldixa niñkauwañki jañguagába mizhekualdaldí. ^{*}

14

Duwe ipanaminekuañgaba nalda izhguagasé

¹ Guatshak anuñka Duwe Jesú alduna ishixakue aldéñ kajañguamak izhoxa auxa shizhatiyagá nukakue muldetua kepani miñgualdí. Amak mipanatshak ekue na jiki atshaminaka, gaminaka shalda múldigaba zhiksashishabináldi. ² Akze, Duwe ipanane anuñkakueja “saldiñga gakuégaba shakldá” ajañgui, axaxa. Ne ezukue Jateja kajañguamak izhoxa auxa shizhatiyagá nukakueja zúnake saldiñga axaka ajañguazhé nak uwaki axazhé. ³ Naldatshak saldiñga gakagaba jañguxaja saldiñga gazháka jañguxaki azhaguáñ akzé tuakue agatsaldazhé. Ekibeñga jia, saldiñga gazháka jañguxaja saldiñga gaxaki agatsé ne axezhakue agatsaldazhé. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki ipaná guane nak. ⁴ ¿Me maldahák shi axautshitshi nashi jiaga agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé mitshán? Akze, sáñkaldaja za na aji nashi janshibé atshane azhi sha atshane tuakue niuwi axaldé. Ekibeñga na, Duwe ipanañkaldakueañki Saldiñga netshi Sáñkaldá za zúnatuakue niuwi axaldé. Aldéñga

^{*} 13:8 13.8 Ga 5.14; St 2.8

^{*} 13:9 13.9 Ex 20.13-15,17; Dt 5.17-21; Lv 19.18

^{*} 13:14 13.14 Ga 3.27

na ijuldú naldakí, akldunamak izhogakualdiamak zuñgaunegaka nakna, amak kizhuka zunatualdixaga.

⁵ Ekibeñga na, Duwe ipanane ezuakuejañki ezua ldiuwañ za akldé Jatetshi ne ajañguxakue. Ne ezuakueja zunake niuwi neyauxa zhualduxa Jatetshigaba ajañguxakue. Naldatshak ai shalda egaba ezuak, ezuak minahamak “ekí ja janshibé jañguanaka na” izhgakugakue miñgatsé. ⁶ Akze, ezua ldiuwañ za Jatetshi ne ajañguxakueja, Jate akldé akzamakga agazukualdiamak amak ishkakuka. Amakbeñga na, gakueki saldiñga axaka jañguxakueja, Jate akldé akzamakga agazukualdiamak saldiñga axaxa. Ekí axaji na, Jatek “zeñ nzhakldék” agabeñka. Ne amakbeñga na, ji gasúñze jañguxakueja jiaga, Jate akldé akzamakga agazukualdiamak jigaba axazhé. Ne ji axaxá shaldaki Jatek “zeñ nzhakldék” agabeñkaga.* ⁷ Akze, nasuñga ni ezuake axaldáñ zuñnunamak izhoxa izhgakugakue zuñgatsaldakí, azhi zuñnunamak shuixa izhgakugakue zuñgatsaldakí. ⁸ Nasuñki nauwiji Sáníkaldatshi giemigaba kaldahakna, izhoxalga nogakualdiéñ ek akldunamak izhogakue, azhi shua naldakualdiák, ek akldunamak shuigakue. Akze, izhoxalga nogakualdi azhi shua naldakualdiák, zhualduxañga ají giemigaba kaldé. ⁹ Akze, Duwe Jesúki saldiñga kágubakue be nukakue azhi shua guanekue jiaga, aldéñ za kauwiji Sáníkaldá izhoxaldiamak, shuigueni mokie izhgate guane nakldá.

¹⁰ Ekí nakna, Duwe ipanaminekuañgaba ¿jinak shi ezua agatsé ne tuminaka mijañgú? Azhi ¿jinak shi ezua mimizhaguáñ akzé mitú? Niuwizhíneki Saldiñga netshi Jatejañga na zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunatualdiamake saldiñga axaldagakuegaba zuñgatsaldaldixa.* ¹¹ Ai shaldaga Jateja ekí guashi sezheklde: “Nas Saldiñga netshi Sáníkaldá izhoshiñga izhokugek naldi namak ni guakú:

Niuwizhíne saldiñga saná na nahauxa naxaldaxaldixa.

Atshakna akldé nakzamakga nagazukui ishkajiezhi nuldu naxayoshi, kauwixaxak naldi ‘Ma za Saldiñga netshi Jate ni mizhók’ nagabeyaldixa nakldá.”*

¹² Ekí sezhekldamak ezuak, ezuak kaldahauxa Saldiñga netshi Jate za na atshañkaldauxa dulda agilshakue zuñgatsaldaldixa nak, aldéñ za zunatualdixa nakldá.

Duwe ipanane kue kejuldukshagába

¹³ Ekí Jateki zunatualdixa nakna, Duwe Jesú ipanañkaldekue ataba atabañ nalda izhguashi, zuñgatsé akuaxaldazuñsá kuizguí.* Ekí akuagagábaki, “naski Duwetshi jiuñguldak zhinik sakígaba gaja akjieñgundana atshazhaldiku” itshanakue zuñgatsé. ¹⁴ Guatshak nauwiji Sáníkaldá Duwetshi naugakna, mielde gakueki gasé naldazhé nakué.* Naldatshak ezuaja zunake jiki gasé jañgualga nuka nake, aiki gakue agatsaldazhé. ¹⁵ Akze, ezuaja jiki gasé jañguxa ne gaté mimatuatshak me nuxa aldéñ jiaga gandana akzukuaminaka. Ne aldéñki gatshak sha atshiji guxá jañguxa nakna, aldunaxa señgaba akzegaksánaldixa. Akna amak miñgashatshak, ai Duwe ipanane izhgajañguazhaldíñga atshaminaka. Akze, Duwe Jesúki ji gasé jañguxakue shalda jiaga shuizhá guane nakna, maiñ ji miñgajéñ zhinik me aldunaxa kaldusakuabináldi.* ¹⁶ Ekíga na, jiki “janshibé sha atshanaka na” mijañguatshak jiaga, gaja sha atshishaminaka mitualdiake, atshabináldi. Azhi ezuake amak gaja sha miyatshishatshak, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuagaka nzha.

¹⁷ Akze, “Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí” mikldexaga ji gaja, ji tuxak nuxa alduna ikauwa naldazhé. Ne Jateja jian izhogakue zunajañguxá, kágubakue na señgaba zhe noxa, ají Alduna zuñgenek zeñ zaldaba zuñzeshi izhoxa za niñi na, ai za alduna ikauwáñkalde izhogakue.* ¹⁸ Akze, mieldeki ekí Duwe Jesú axazauwaldiák zunake, Jatek akldunamak izhoshi na, kágubakueja jiaga “janshibé ni atshi” atualdixa nakldá.

¹⁹ Ekí nakna, Duwe ipanañkaldekuañgaba sakí agatsaldi señgaba zhe nogakue nahake, amak za niyakue. Ekíga na, sakí agatsaldi ataba atabañ zhinik akldé akldéñga aldunaldi akuiyakshakualdiamake atshakue nahake, amak za niyakue kuizitshani. ²⁰ Ne ji miñgajéñ zhinik nuxa, Jateja ezuatshi alduna sakí guiyakshatuka akildusakuagába. Akze, Jateja tuwiñki saldiñga gakueki ganazunakagaba tuñka. Naldatshak ezuakueki ekí shizhatiyagáñga nogakna, jigabáki gasé ajañgualga nuka gaté zunatuatshak sha atshishanazunaka.* Akna ji kakajéñ zhinik ezua ekí sha katshishatshakna, nasuñ jiaga sha atshijiñga atshakualdixa. ²¹ Ekí nakna jigaba katshatshak, uwa kakatshak azhi kalwéldia siyagaxaune[†] katuxaldíak zhinik nuxa gaja akjieñguanazunaka katualdiake, akldé janshibeñki atshañkaldáaldixa nzha.

* **14:6** 14.1-6 Kls 2.16 * **14:10** 14.10 2Kt 5.10 * **14:11** 14.11 Is 45.23 * **14:13** 14.13 Mt 7.1; Lk 6.37 * **14:14** 14.14 Mk 7.14-19 * **14:15** 14.15 1Kt 8.9-13; 10.23-24 * **14:17** 14.17 1Kt 8.8; Ga 5.22 * **14:20** 14.20 Jinake sha atshishanazunaka naldakí. Jiki gasé jañgualga nuka gatshak “sha atshá sha gukú” akldexaldixa nak. † **14:21** 14.21 “vino”

²² Akna, ji atshaminaka, jiki gaminaka mijañguxaki maiñ Jate na za miñkualdi na, axautshikueja ekiga ajañgualdiamak kezghaunshagába. Ne, maiñ zunake ji atshaminaka mijañguxá miyatshaldiák, “sha atsha sha gukú” miñnegakí naldaldiake zeñ minaldaldixa. ²³ Ekí ne, ezuañañki “¿Jateja jiki janshibé ganaka azhi gazhánaka najañguxá?” mozhua mozhua aklddegatshak jiaga, amak galdiák sha atshaldixa. Jinake naldakí. “Gakuamak sha gaku” aldunaxa aklddegakí jiaga gane nak. Akze, mieldeñañki “atshatokugeki Jate najañguamak sha atshikú” muldetua aklddegakí jiaga atshaldiák, sha atshijiña gualdixa nakldá.

15

Duwe Jesúk agastu, ajanamé izhogakue

¹ Guatshak Jateja izhogakue zunajañguamak akldé shitiyañkaldekuañki ekí shizhatiyagá nukakue kaxabeti kagaunegakue. Ne nasuñ axaldáñ zuñnunamak za izhogakue zuñgatsaldakí. ² Ne ezua ezua kaldauxa Duwe ipanekuek kakldundana agatsaldi janshizhe kaxatshiji, aldunaxa kakuiyakshakualdiamak atshakue. ³ Akze, ni Duwe Jesú jiaga aldéñgaba akldunamak izhoxa niyazhé. ⁴ Ne aldéñ ekí Ajatek akbene sezheklde: “Najate, nalda mixakuagatshaga, nas jiaga nalda naxakuaka nzha.” ⁵ Akze, Jatetshi múldigaba sezhekldeuxa neki, shi zuñkaldiyaldiamak sezhekldekue. Amak shi kitiyañ zhinik jibañ katuatshak jiaga abeta shitiji, aldunaxa guildegakualdixa. Ekíki Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanane “zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuakualdiamak.

⁵ Akze, Saldiña netshi Jateki aldunaxa zunakuiyakshixa, abá naldakí alduna ishalsa nogakualdiamak kama zunakukshixa izhogakna, Asukuá Duwe Jesúk agapa neyabinogéñ e izhonamakbe, askuí alduna jañgui, ataba atabañ zhinik ishabeti, izhgaunexal shi mimaldokshí. ⁶ Ekíki aldunaxa askuiñgaba miñneshi, askuí múldigabakga Saldiña netshi Jate, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajatega za akldé akzamakga miyazkualdiamak.

Duweñañki juldiú naldagáldekue ikualka

⁷ Ekí nakna Duwe Jesú muldetua mimepananamakbeña, maiñgabaga jiaga muldetua mishpanaldí. Ekí mizhekualdaldiakna, kágubakuek Jate akldé akzamakga miyazkukushaldixa. ⁸ Guatshak ekí miñmeyaldikue. Duwe Jesúkí juldiúkuék axazauwi na, ezua zunekuualdal naxaldixa nauwibamakuek kagabenalguamak ibuakual naklde. Ekíki Jateñañki sakí zuñkatshaldixa zuñmeñka amak za zuñkatshixa ne zunatuñshaldiamak. ⁹ Amak nagatshak, aldéñki juldiú saná naldagáldekueja jiaga Jate guañ kajañguane shalda akldé akzamakga agazkualdiamak naklde. Ekí zekldeki sezheklde dam zeklde:

“Akna nasaná juldiú naldagáldekue kenañ izhoshi, ‘Jate, ma za akaldak mikzé ni maldá’ mikbeyaldikue.

Ekiga na, akldé mikzamakga mikzukuí, mixazubeyaldikue nzha.” ¹⁰

¹⁰ Ekí jiaga sezheklde:

“Maiñ nasaná naldabínekuañ, Jateja ají kuíbuldu zunezhgakuxanekue juizhi zeñ shi miñneshí.” ¹¹

¹¹ Ekí jiaga sezheklde:

“Saldiña saná juldiú naldabínekuañ, Saldiña netshi Sáñkaldá akldé akzamakga akzukuwíñ.

Ekiga na, saldiña saná na nahauxaja akldé akzamakga akzukuí shi axazbeji.” ¹²

¹² Ekí jiaga Isaiyaya guaklde sezheklde:

“Ezua nauwibama Isahí† shtukuaga kukaldixa.

Eja zunake saldiña saná na nahauxa kaksanexaldixa.

Ekueja zhinik aldéñ sakí kalkualdaldixa kakbene ‘amak zuñkatshaldixa shakldá’ ajañgui, alduna iyashaldixa nzha.” ¹³

¹³ Guatshak Saldiña netshi Jate za na janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamak “naxatshaldixaga shakldá” zunajañgushi, jizunatuñshixa. Akna ek alduna ishabinogéñ aldéñga zeñ zalda nahauxa aldunaxa miñzukui na, aldunaxa señgaba mikzegakue na nahauxa na shi mimezhokshí. Ekíki ají Aldunatshi kamak zhinik na, aldéñ janshizhe

✧ 15:2 15.2 1Kt 10.24,33 ✧ 15:3 15.3 Duweki Ajatek akldunamak za izhoxa niñka. ✧ 15:3 15.3 Sal 69.9 ✧ 15:9 15.9 2S 22.50; Sal 18.49 ✧ 15:10 15.10 Dt 32.43 ✧ 15:11 15.11 Sal 117.1 † 15:12 15.12 Isahíga Jesé jiaga akuaka. Eñki nauwibama sáñkaldá Dabítshi ajate. Atukua shalda guagatshake eñki Jateja Asukuá Duwe zunekuualdal gaxaldixa shaldaga guashi. ✧ 15:12 15.12 Is 11.10

miñkatsaldixa miñmeyanamak, akldé akldéñga “naxatshaldixaga shakldá” aldunaxa miñgatsauxa namak jañgui, jiaktuwi shi mimezhokshí.

Duweja Pábuldu axazauwaldiamak izhgakuxane

¹⁴ Gajakue, maiñki “Jateja shitiyakue mimajañguamak shitiyamine nakna, ekíga sha janshizhe ishkatshiji izhoxabinók” minakué. Eki shitiyamine nak, “kágubakuek jiaga ekíga sha shaxaldiyaminaka na” minakué. ¹⁵ Naldatshak jalde kaltake anuñka shalda be miñgisekualdikuamak nakzék naldaki miñmeji miñkuzgauwatokuge. Jinake naldaki. Jate éegaba guañ najañguatshakna ekí axazauwaldikuamak nezhgakuxane nak. ¹⁶ Aldéñki nasaná naldabinekuañ Asukuá Duwe Jesú zunekualdal gaxane shalda múldigaba miñmeyaldikuamak nezhgakuxane. Amak miñmeyaldatshak Duwe namak jañgui mipanatshakna, Jatetshi Aldunaja ají giemi mimaldekshixa. Ekiki Jate jika agaxegatshak aklduni ipanamakbeñga ají giemikue muldetua mimepanaldiamak.

¹⁷ Naski Duwe Jesútshi naugakna, Jatek axazauwi izhokuge shalda sekuazhishanaka. ¹⁸ Naldatshak Duweja Ajatetshi jiba muldetua atshaldikuamak natshishane za na nakzék naldáaki guaxaldikue. Akze, nasaná juldiú naldagáldekue sakí atshaté natuatshak, Jateja Duwe zunekualdal gaxane shalda guagaté naldukatshakna, Jatek amak axajanashiji Duwe iyapanane. ¹⁹ Akze, Jatetshi Alduna ají kamak zhinik Jate me ne tuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak natshishaté natuñguéñ zhinik na iyapanane.* Eki Jatetshi Alduna nagaunegatoguéñ, Duwe zunekwane shalda Jeldusaldeñ guagapanguenik saldiñga kuíbuldu guashiñga, kagi Ildidia axezhogeñka yo guaxaldikue nezhgakuxanamak ni isugakuapankú.

²⁰ Akze, naski Duwe Jesú zunekwane shalda ni mitsák e aldukazhéñka guaxaldikue za akldé itshani izhokuge. Ne mashi Duwe zunekwane shalda akuagapananeñkaga, e shalda akldé shizhiyaldikue zúnake itshanazhánuge. Azhi ekí atshaldikuake axautshija juanzi janagatuneñga juwi gauwapananaka jana atshanaka nak.* ²¹ Ne ezua zunekualdal naxaldixa shalda guashiñga ekí sezhekldé:

“E shalda ni mitsák kagabeyazhékue nanaldixa kagabeyatshak, namaklde atualdixa. Ekíga na, ni mitsák e shalda aldukazhékue nanaldixa aldukatshak, muldetua kagajienaldixa nzha.”*

Pábuldu Aldumaxa neyaldixa jañguane

²² Eki jiba atshatoxaldatshakna anuñka juizha miñkabizhaldikue jañgualdatshak jiaga, neyazhánaka atunuge.* ²³ Ne kaiga zúnake au jeñgui baxeki Duwe shalda aldukazhé nanekuek amak kakbeji saldiksha gugák, jaiki akldé ekí atshakue nagat-saldaksá. Guakna miñkabizhdana nakzexalda gueni anuñka kagi zegakna, ²⁴ kaigaki awaxani kagi Espaniixa neñkugéki maiñ nugeñka zuxaitaldatshak miñkabizhaldikue ni itshankú. Amak mimatundana nakzekldamak maiñ na anuñka izhoxaldikuenik, exa zhinik Espaniixa neyaldikuamak nagaunegakue ni mimajañgukú.

²⁵ Naldatshak, gaja Duwe ipananequeja Jeldusaldeñka zaldakuetsi paldata ajuizhakuane kaxabexal kaigaki neyaldikue. ²⁶ Eki ajuizhakuane ki Duwe ipanane Masedoniixa, Akeyaxa zaldakueja gaja Jeldusaldeñ zaldakue jiika kagajuezhatuka aldukañguakna, kauwizhéñgaba axaunexaldiamak paldata ajuizhakuane.* ²⁷ Ai juizhakuanequeki nasaná juldiú naldagáldekue aldaldatshak jiaga, kauwizhéñgaba juldiú Duwe ipananequeja axaunexaldiamak ekí ajuizhakuane. Eki ajanashatshak gaunegakue kagatsahamak axaunekldé. Akze, nasanáqueja kauwisáná naldagáldekuek Duwe zunekwane shalda kabbeyatshak zhinik na, kauwizhéñ jiaga namak ajañguatshak Jateja zeñ kajañgualdá guane. Eki aldunaldi kaxaxaunekldé nakna, kauwizhéñ zhiniki juldiú saná Duwe ipananeque je agajueshkakue agaunegakumak agaxaunegakue kagatsé.* ²⁸ Akna amak paldata ajuizhakuane kaxabexal Jeldusaldeñka nenaldikuenik, Espaniixa neñkugé exa miñkabizhijí neyaldikue. ²⁹ “Amak eñka miñkabizhaldatshakna, Duwe Jesúki ¡zuxaita zeñ zaldaba na zúnajañgualdixa shakldá!” nakué.

³⁰ Gajakue, nauwijí Sañkaldá Duwe Jesú ipanañkaldéñ, Jatetshi Aldunajañga ajañgui zunezhokshéñ na, nas jiba nakzegatoguéñ maiñ nagauneshiñga miñgatsauxa Jatek ekí nakshishal miñgakuañnaxaldikue: ³¹ Nasaná Juldeyaxa zalda Duwe jañguagáldekue sha nakú guakuak, Jate numañ natualdiamak. Ekíga, Duwe ipanane Jeldusaldeñka zaldakuek paldata kaxajuizhakuane kakuldeyaldatshak, muldetua nakiyapanaldiamak minakbeyaldí. ³² Ekiki Jate ekíga najañgualdiaké, exa muldetua zeñ nakldeshi miñkabizhal neyaldikuamak. Amak miñgapakualdaldatshak aldunaldi muldetua

* 15:19 15.19 Ajsh 15.12; 1Kt 2.4 * 15:20 15.20 2Kt 10.15-16 * 15:21 15.21 Is 52.15 * 15:22 15.22 Alm 1.13
 * 15:26 15.25-26 1Kt 16.1-4 * 15:27 15.27 1Kt 9.11

minezhiksekushaldiamak. ³³ Akze, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzextatshi jateki saldiñga maiñ nañga shi izhoshí. Ekíga shi naldí.

16

"Mimajañguge" kakkbene

¹ Guatshak munzhi Pebe nauwijanameña Duwe ipanane, janshizhe nakualdi na ekí miñmeyaldikue. Eñki kuibuldu Señkeldeyaxa zalda Duwe ipanane kaxazauwi gauneka. ² Akna exa miñkaldeyatshak, Duwe ipanañkaldekuañki muldetua ishpanakue zuñgatsahamakga ipana miñgualdinik, ji agajuezhéñ numañ tuwi miñgualdí. Jinake naldakí. Matshuwi nekue agauneshi, nas jiaga nagauneklde nak.

³ Akilda, asewá Paldiska* nañki, Duwe Jesú axazauwaldiamak jibake nas nañga askuiñga atshixakue, kajañguge miyakbeyaldí. ⁴ Ekueki naki shuixal nagisaldatoguéñ, shuishi guanakldegak kauwizhéñ niñkauwañki naki ashuixabaté kagisanane. Akna nas za "zeñ nzhaklék" akbeyazhúge, nasaná juldiú naldagálde Duwe ipanane san san izhajuizhaldeka nogauxa nekue jiaga ai shalda zeñ kakkdeka.

⁵ Ekíga na, kauwijúk Duwe ipanane ajuizhaldekakuek jiaga kajañguge miyakbeyaldí. Kasak Asia baxe zalda Duwe ipananane Epenetu izhgajañgugek ekíga jañguge miyakbeyaldí. ⁶ Maldiya, miñgaunexaldiamak jiba atshijiñga izhukak ekíga jañguge miyakbeyaldí. ⁷ Mozhua nasaná juldiúkue, Andaldóniku, Junia na, nas na kalseldi izhonane, nazhaxaña Duwe iyapanane, e zunekwane shalda guakakue akzé kawatuñkue. Akna kajañguge miyakbeyaldí.

⁸ Ekíga na, Duwek zhinik gaja izhgajañguge Ampaldiati jañguge miyakbeyaldí. ⁹ Ulbanuki nas na Duwe Jesú axazauwaldiamak jibake askuiñga atshixa, Estakis izhgajañguge na, ekíga kajañguge miyakbeyaldí. ¹⁰ Apeldeki Duwe shalda jibañ tuwiñgaba izhogatoguéñ jiaga abá naldakí ek za alduna ishalga izhoneki jañguge miyakbeyaldí. Ekíga na, Aldistóbuldu ajúk zaldakue juizhi kajañguge miyakbeyaldí.

¹¹ Ekíga nasaná juldiú Eldodiúñ na, Nalsisu ajúk zalda Duwe ipanane juizhi kajañguge miyakbeyaldí. ¹² Mozhua munzhi Taldipena, Taldiposa na, Duwek axazauwaldiamak jiba ajanashixakueki kajañguge miyakbeyaldí. Ekíga na, munzhi kajañguxa Pélsilda, Duwe axazauwi jiba atshijiñgaba izhuka, jañguge miyakbeyaldí. ¹³ Aldupu Duwe ipanane muldetua izhuka, ajabaki najaba janañga najañgui izhuka nak, kajañguge miyakbeyaldí. ¹⁴ Ekíga na, Asiñkalditu, Paldegonte, Edme, Pataldoba, Edma na, Duwe ipanane kauwizhéñ na ajuizhaldekakue juizhi, kajañguge miyakbeyaldí.

¹⁵ Ekíga na Pildódogu, munzhi Juldia, Neldeyu ajasu juizhi, Oldimpa na, Duwe ipanane nekue kauwizhéñ na ajuizhaldekakue juizhi, kajañguge miyakbeyaldí. ¹⁶ Maiñ Duwe ipanane nekue jañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí. ¹⁷ Duwe ipanane nekue jexa izhajuizhaldekakue nogauxa nekueja mimajañguxá miñmeyakue ni akuák.

¹⁷ Gajakue, ekí miñgakuañnaxaldikue. Namaklde shi miñkaldiyañkalde ne, ai miñgitamakuiñga shi miñkaldixakuek be miyaxaldoxaldí. Ekí naldagálde shi miñkaldiyatshakna, maiñgaba mimeshkajuekuxa nakna kagajué mizhekualdaldí. ¹⁸ Akze, ekueki nauwiji Sáñkaldia Duwe Jesú axazauwagábaki, kakldunamak izhoxaja za kaksaneka. Kauwizhéñ múldigaba janshagatsaldi, sam akzaldi, jian mikzukunftana agatsaldi azakuagatshakna anuñkakejañki "sha jañguxakue nindá" kakkdegakñga kejudukshixa. ¹⁹ Ne maiñ zúnake saldiñga Duwe ipanane nekueja Jate amak axatshiji mizhekue miyakuakna, maiñ shalda nagatsauxa zeñ nakldeshi izhokuge. Naldatshak ekí mimajañguge: Maiñ mishkuéñ, janshizhe atshakueki amak atshál nogakue. Sha atshák niñkauwañki agajué nogakue ni mimajañgukú. ²⁰ Ekí mizhekualdatshakna, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzextatshi jatejañki mitsá zegagá jisék mimagubishatshakna itaná miñgualdixaxa nzhaxa.

Nauwiji Sáñkaldia Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí.

²¹ Guatshak Timuteyuki nas na Duwek axazauwi jibake askuí atshixaja mimajañguxa miñmeyakue ni guak. Ekíga na, nasaná juldiúkue Aldusiu, Jasóñ, Sosípatel na ekí miñmeyakue ni akuák. ²² Telsiuki nas jalde kaltak miñmeji guagatokugauxa, ají káuxaldak amak gauwatukaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni guak.

* 16:3 16.3 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. ✧ 16:3 16.3 Ajsh 18.2 ✧ 16:13 16.13 Mlk 15.21 † 16:16 16.16 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa. ✧ 16:21 16.21 Ajsh 16.1

²³ Naski Gayu tshuk izhoxaldatshak, eja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. E tshukga na Duwe ipanañkalde kajuizhaldegeñ. Eldastuki jalde kuibuldutshi paldata aksuikueja jiaga ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. Ezua nauwijanameñga Duwe ipanane Kualtuja jiaga, ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni guak.* [²⁴ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.]

Jate za akldé akzamaqga akzukuakue

²⁵ Saldiña netshi Jate akldé akzamaqga kuizakzukuí. Akze, naski Duwe Jesú zunekwane shalda múldigaba abisa guakugega na Jateja aldunak kama mimakukshaka. Guatshak Jateja kasaxa zhinikga Asukuák zunekualdaldixa mu zuñgisekuakí nagatonane. ²⁶ Ne, kaigaki au mu zuñgisekuá guane. Akze, Jateja aji múldigaba naldiña zuxaitshixakuek sakí zunekualdaldixa shaldaga na kalta kakaushanana-mak nasñ kakuaka. Ekí kakuagatshak Saldiña netshi Jate izhoshiña izhukaja zunezhgakuxanamak za kakuaka. Ekíki saldiña saná nahauxa nekueja Asukuák zunekwane shalda namak ajañgui, amak axajanashaldiamak. ²⁷ Akze, aldén za Saldiña netshi Jate izhoshi na, aldéñgabaga muldetua auxaga ishkué izhuka. Akna, Asukuá Duwe Jesú zuñgaunegatshak Jate akldé akzamaqga akzukui, kaiga zhinik niuwizhíne jiaga ekí zaña akzukual kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

Kuldintuxa zaldakuetshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábuldu Duwe Jesú zunekwane shalda guashi kasak misha san san kuíbuldu mizhiji saldíkshínguenik, mutshuane mizhatoshi neki kuíbuldu Kuldintuxa mizhá. Kuldintuki kuíbuldu atema kagi Galdesiaxaga nuka. Eñgui baxeñki akldé neki juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu exa izhoguéñ Duwe Jesú zunekwane shalda guagatshak, matshuwi namak ajañgui Duwe iyapaná (Ajsh 18.1-18). Pábulduja mozhua kalta Kuldintuxa zaldakuetshi kakuzgaune nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Duwe iyapanane Kuldintuxa zaldakuejañga Pábulduk jika agaldukshi kalta akuazakaune nalguák, kakiyokui kakuzgauwane (7.1). Anuñkakue sha ajanashiji, iyajuldunaté nuka Pábuldu agabene nalguák, sha atsha majakue, Duwe ipananekekue mitsabé izhogakue nake auxabé izhogakue kakbeji jiaga kalta kakuzgauwane (1.11). Akldé akldéñga Duwe Jesú shalda shi kaxaldiyaldiamak jiaga kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-9)
2. Duwe iyapananekekue askuiñgaba kakldegakí ashekuane (1.10-4.21)
3. Sha kakldegatogué Pábulduja jian kakldegakue kakbene (5.1-6.20)
4. Zhuasewátshi guiyaba (7.1-40)
5. Akldé akzé ishkiyatenek axakuaxane (8.1-11.1)
6. Duwe Jesú ipananekekue sakí ishjuizhaldegakue (11.2-34)
7. Jatetshi Aldunaga sha sha jiba zúnatshishixa (12.1-14.40)
8. Duwe shuane nalgué Jateja izhgaldakshanamakga Asukuá ipananekekue ashuixal-dinik kezhgaldakshaldixa (15.1-58)
9. Aldiwe guiyaba kakbene (16.1-24)

Pábulduja Kuldintuxa zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

¹ Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak nezhgakugatshak, Asukuá Duwe Jesú zunekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñgakauwatoxaldatshak Sostene,² Duwek nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák. ² Guatshak maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa³ mishjuizhaldekakuañ Saldiñga netshi Jateja ají giemi minalaldiamak mimezhgakuxanamakga, Asukuá Duwe Jesú mipanatshtaga ají giemikue mimaldekshanekuek kalta miñkuzgauwatokuge. Ekíga na, saldiñga san san zaldakueja mimijanameñga Duwe Jesú “zunekumalde nak nauwiji Sáñkaldá nibaldá” axaldekakue ají kaldekshane. Akze, Duweki nauwiji Sáñkaldá izhogamaga na kauwiji Sáñkaldá izhuka nakldá.

³ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú na, atemajaan éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

⁴ Guatshak Duwe Jesú zunekualka ipanaminéñ zhinik na Nauwijatega éegaba guañ mimajañguane nakna, matshuwi “zeñ nzhakldék” mimakbeyal za izhogake. ⁵ Akze, Duwetshi nekbineñ zhinik na, Ajateja aldunaxa ji miñgajuezhaxua miñgé guane. Ai zhinik na, aldéñki “me ne”, ají múldigaba muldetua miñgajeñguane. Aldéñ shalda muldetua miñguaxaldiamak mimazukuakshixa. ⁶ Ekí zhinik na, Asukuá Duwe Jesú shalda namak kabiñmeñká muldetua amak ibuakuá miñguxá tiuwi. ⁷ Akna Asukuá Duwe “mija kagik nagakuéñ” jañgui jiaktuabinogeñki, e ipanaminekuekgaba ají Aldunakga ji jue miñzukuá naldakí muldetua mizhgaunexaldiamak auxaga mi-matshishixa. ⁸ Akna kaiga zhinik auxa zexaldieñka yo Jatejañki muldetua aldéñ za alduna ishgalta mimezhokshaldixa. Ekíki auxa zegatshak, Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú naldiñga mokue kagik nagatshak, ni ji shalda miñgatsé mimatuazhaldiamak. ⁹ Akze, Jatejañki ji miñkatshaldixa guakldanamak za atshixa. Aldéñki Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú na mimeshkaualdiamak mimezhgakuxane nakldá.

Duwe ipananekekue atsaushi ashekuane

¹⁰ Gajakue, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú miñgakuañnek zhuxañga eki miñgakuañnaxaldikue. Muldetua askuiñgaba mizhekualdaldí. Akze ezuaque, ezuañgaba miñneshi zhekualdagábaki, askimimé alduna jañgui, askuiñgaba mashi miyakldañkaldixa ishkualdí zhekualdakue ni mimajañgukú. ¹¹ Jinak eki miñmeyaki. Kaldué tshuk zaldakueja maiñgabaga atsaunshi, múldigaba zhiksashiji mizhekue nagabemine nak. ¹² Eki miñmeyaldatshak eki miyatshixa miñmeyaldikue: Maiñgabaga anuñkake nas za shi minagitixakue ishkalदेशी, anuñkake Apuldúk* za shi miyagitixakue ishkalदेशी, anuñkake Péguldúk* za shi miyagitixakue ishkalदेशी. Jiak anuñkake Duwe Jesúk za shi miyagitixakue mishkaldeka.

¹³ Eki mishkaldegatshake, Duwe Jesúki ezuaque ne, ¿ezuatshiki, ezuatshigaba izhuká jana mishkaldekáki miñnegaki shi na? Azhi eki mishkaldexaldixaki ¿nas shi mimitsaldí shuanakú? Azhi nik mimajaukshatshak, ¿nas nuxa namak najañguamine mimawatu-aldiamak shi mimajaukshaná? ¹⁴ Naski maiñ nañga agatsé Kaldispu, Gayu na nik kajaukshiji na, exa zhinik akldé nik jaukshazhánuge shalda Jate “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ¹⁵ Ekiki ni meja nas namak minajañguxa mimawatu-aldiamak nuxa nik mimajaukshanuge nexabináldiamak. ¹⁶ Akze, naski Estépana tshuk zaldakue jiaga nik kajaukshanuge. Exa zhinikga ni me akldé jaukshanuge be nagisegaki.* ¹⁷ Akbiñgaki Duwe Jesújañga kágubakue nik kajaukshaldikuamak nakagazháne. Akze, aldéñ zunekualdal naklde shalda guaxaldikuamak zunake nakaxane. Eki guagatoxaldatshake, kágubakue ishkuéja múldigaba atemañ za shizhaldiyamak agatsaldí shizhiyazhúge. Azhi eki atshanakuashiñki Duwe kaldixa axaldí nauwitsaldí shuane shalda niñkauwañki, kama ikushi aguáñ akzukuanaka naldashá.

Jate za ishkué tunazunaka

¹⁸ Akze, guiyaba tu za nogakueñka aldeyatukakuejañki Duwe Jesú zunekualdaldiamak kaldixa axaldí shuane shalda aldukatshak, eñki axesúñze nuxa shuane ajañguxa. Ne nasuñ zunake namak kajañguéñ zhinik na, Jateja ají kamak zunekualka nakldá. ¹⁹ Ai shaldaga na Jateja ají múldigabak eki guashi sezhekldé:

“Mieldekueki kauwizhéñgaba auxaga ishkué itshankakue nanaldixa, nasga na ni ji jiaga aksékue nuxa ne kezgualdikue.

Ekíga na, mieldekueki muldetua jañguxa itshankakue nanaldixa, nasga na muldetua jañguazhékue nuxa ne kezgualdikue nzha.”*

²⁰ Eki guagatshakna káguba kauwizhéñgaba auxaga ishkué itshankakueki, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Azhi guiyaba matshuwi shitiyane itshankakue, azhi kaiga zalda shizhaldixák sakí zegatuka, sakí zexaldixa auxaga kakué itshankakue, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Akze, Jate jañguagáldekue, kauwizhéñki ishkué izhajankakue ne, ¿Jatejañki axesé nuxa ajañguxa kezguaki shi na? ²¹ Jinake eki miñmeyaki. Saldiñga netshi Jate za auxaga ishkué izhogéñ zhinik na, kágubakue ishkuéñ zhinik me nuxa ni mitsák aldéñ “me nzha” kakwashegzháka kajañguane nak. Eki ne, aldéñga na Asukuák zunekuanane shalda shi kizhiyatshak, mieldekuejañki namak ajañgui, iyapanatshakna kekualdaldixa kajañguane. Ne ishkué izhajankakuejañki eki shi kizhixá axesé nuxa ajañguxa.

²² Akze, nasaná juldiúkuejañki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atuwéñ zhinik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka. Ne, nasaná naldagáldekueja[†] zunake múldigaba ishkuék kagabeyéñ zhinik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka. ²³ Eki kakldegatshak jiaga, nasuñki Duwe Jesú zunekualdaldiamak kaldixa axaldí shuane shalda za gakuaka. Eki nasanákuejañki aldukatshakna, kakldunazhaldí Jatetshi júñguldak zhinik kejudukshi guxá jana kakzukuxa. Ne axautshi sanákuejañki Duwe eki shuane aldukatshakna, axesé nuxa ajañguxa. ²⁴ Naldatshak Jateja ají aldexaldiamak kezgakuxane, nasaná juldiú azhi axautshi sanákuejañki, Duwe zunekuanane shalda kakbeyatshak eki kakldeka: “Jateki auxaga ishkuéñ, saldiñga kama axaldéñ na, Asukuá Duwe Jesúk zhinik zunekualdaldixa janaktune shakldá” kakldeka. ²⁵ Eki Jate zunekuanane, anuñka nekue bualki eñki axesé nuxa ajañguxa. Naldatshak káguba ishkuéñ zhinik saldiñga janagatuaka guashiñki, Jateki akaldak ishkuéñ zhinik eki atshane. Ekíga, Jateja Asukuá shuixal gaxane, ni me ikualdaka kama axaldaldazhé ajañguxa. Eki ajañguatshak jiaga, aldéñki saldiñga kágubakue kauwiji kamak ajanashaka guashiñki zhakldak ají kama na atshane nakldá.

²⁶ Gajakue, maiñ sakí mizhoguéñ nuxa Nauwijateja ají minaldaldiamak mimezhgakuxane be izhgisekui miñgualdí. Atshake jai kagik zaldakue bualki maiñga

* 1:12 1.12 Ajsh 18.24 * 1:12 1.12 Pégulduga na Sepa. * 1:16 1.14-16 Ajsh 18.8; 19.29; Alm 16.23 * 1:19 1.19 Is 29.14 * 1:20 1.20 Is 19.12; 44.25 † 1:22 1.22 galdieguakue

ezuakuañ za na ishkuégaba namine, ezuakuañ za na misanekakue namine, ezuakuañ za akldé akzé tuxekue namine naldashá. ²⁷ Ne, Jatejañki jai kagik zaldakue bualki muldetua egatse jañguagálde atuñkakue na ají naldaldiamak kezhgakuxane. Jinake ekí kezhgakugakí. Matshuwi ishkué itshankakue jiwak katzukualdiamak. Ekibeñga na, kagik zaldakue bualki jueñga nekue ají naldaldiamak kezhgakuxane. Ekíki auxaga sanék gua kama axaldekue jiwak katzukualdiamak. ²⁸ Ekibeñga na, jai kagik zaldakue bualki iyapeñguanekue akzaldagálde atuñkakue ají naldaldiamak kezhgakuxane. Ekíki kágubaja ji akzé atuñká ne, aldéñki akzaldagálde nuxa tuñka kakwashekualdiamak. ²⁹ Ekí zunezhgakugéñ zhinik na, ni meja “naski akldé nakzé nalgukuák na Jate nezhgakuxane nakldá” sekuazhikshiji guanazuñnegak.

³⁰ Ne, Saldiñga netshi Jateja sakí miñkatshéñ zhinik za na, Asukuá Duwe Jesútshi mimaldeksane. Aldéñ auxaga ishkué izhogéñ zhinik na Asukuák zunekwane. Akze, Duwe Jesúja sha katshixa zunesabiyatshakna Jate sha axatshazháñkalde jana, janshizhe zñatuñshane, ají giemikue zñaldekshá guane. ³¹ Akna ají múldigabaja guagamak atshakue: “Mieldeki sekuazhikshaldiake, ake, nauwiji Sáñkaldá mitsá janshizhe zñikatshane shalda za na sekuazhikshakue kagatsaldashá.”*

2

Jatetshi Aldunaja za Duwe namak zunajañgushixa

¹ Gajakue, Saldiñga netshi Jateja ji miñmeyal nakaxane miñmeyatoxaldatshak, naski ishkué ga agatsaldi azhi múldigaba atemañ miñmeyazhánuge. ² Akze, naski ezuañgaba Duwe Jesú shalda za miñmeyaldikuamak izhgakuxanuge. Akldé giemiki aldéñ kaldixa axaldiiane shuigatshak zunekwane miñmeyaldikue itshanangué. ³ Amak Duwe shalda miñmeyal neyaldatshak, “¿janshibé kakebeya nakzegzhá gualdíxá?” nakldeshi na, zhe nakzeshi, tau tau nakzeshi na miñmeyatogukú.* ⁴ Naski namak mijañgualdiamak múldigaba atemañ ishkué ga agatsaldi shi miñkaldiyazhúge. Ne shi miñkaldiyaldatshake, Jatetshi Aldunajañga ají kamak za “namak ni zñímé” mimatuñshá guane. ⁵ Ekíki Duwe shalda ishkué ga agatsaldi miñmeñkugéñ zhinik me nuxa “namak nukshí” miñnekshanuge naldagábaki, Jate kama axaldé mituwéñ zhinik na namak jañguamine naldaldiamak.

Jateja janazuñgaktuñkaki ají Aldunaja za zñatuñshixa

⁶ Ekí ne, Duwe Jesú ipanane akldé guildegatukakue zñake ishkué ga agatsaldi shi kaxaldixa. Naldatshak káguba kagik zaldakue azhi kaiga ldiuwañ sanék gua niuwi axaldekue ishkué aldahamak agatsaldi shi kaxaldiyañkálde. Aikueki akzaldaksánalda na guatók. ⁷ Ekí ne, Saldiñga netshi Jate auxaga ishkué nahamak za sakí janazuñgaktunamak shi kizhixa. Aiki axañga ni mek mu agisekuazháne. Aldéñki kagí gauwagá nogueñga, sakí zuxaita janshizhe zñikatshaldixa janazuñgaktunane. ⁸ Guatshak kaiga ldiuwañ kagik sanék gua niuwi axaldekue Jateja ekí janazuñgaktune ni nauwa kagajienazhá guanane. Akze, kagajiena guanaldíñki, nauwiji Sáñkaldá Duwe akaldak, akaldak akzé kaldixa axaldiya akuagazhá akuatalgué naldashá. ⁹ Naldatshak Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Mieldekue Saldiñga netshi Jate izhgajañguxakueki aldéñ zhinik zuxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune.

Aiki kágubak tu neká guashiñki zuxaita janshizhe,

kuxak nuká neká guashiñki zuxaita janshizhe,

migajienakue guashiñki zuxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune nakldá.*”

¹⁰ Guane ne, kaiga zñake Jateja ají Aldunak zhinik au mu zañgisekuá guane.

Guatshak Jatetshi Aldunajañki saldiñga tuakagaba, akuegaba nahéñ zhinik na, Jateja janaktuatuka ni mek tuñshagá noxaldieñga akuega nakldá. ¹¹ Akze, káguba aldunaxa akldegatuka ¿meja shi akualdaka na? Ají aldunaja za guana akué naldashá. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jate sakí akldegatuka ají Aldunaja za guana akué nakldá. ¹² Guatshak Jatejañki káguba kagik zaldakueja jañguakldegamak agatsaldi zñajañgushagába, ají Alduna naldiñga zñegene. Ekíki aldéñ éegaba guat zñajañgui zeñ zaldaba zñikatshixa zñagajieñgualdiamak. ¹³ Ekí zñagajieñguamakbeñga shi kizhixa. Amak shi kizhiyatshakna, káguba ishkuéja shizhiyakldegamak ga agatsaldi shizhiyañkálde. Ne Jatetshi Aldunaja ji namaklde shizhiyakue zñisanegatshak, múldigaba shizhiyakue zñisanegauxabé za shi kizhixa nakldá.

¹⁴ Ne mieldeki Jatetshi Alduna ipanazháne, eja sakígaba zñiwashekuatuuka nukatshak jiaga, axesé nuxa jañgui, ipanasúñ akzegéñ na agajienazháka. Jinake naldakí.

Jatetshi Aldunaja za migajieñguakue nak. ¹⁵ Ekí ne, mieldeki Jatetshi Aldunaja aksaneka zúnake, eja tuñshauxa akzúziji, agajienakagaba. Akze, ai Alduna ipanazháneja zúnake e ipanañkaldekuañ sakí jañguañkalduka atuwi, kagajienazháka nakldá. ¹⁶ Ai shaldaga na, Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde:

“Saldiña netshi Jateja akldegatuka

¿meja shi akualdaka na?

Azhi Jate ¿meja shi aksanegaka na?”[✧]

Naldatshak, nasuñ zúnake ají Aldunaga zuñsanegatshakna, Asukuá Duwe Jesúja jañguamakbé zúnajañgushixa nakldá.

3

Duwe Jesú ipananekue askuiñgaba izhogazháne

¹ Gajakue, exaga miñkizhogatogukuéñ Jatetshi múldigaba shi miñkaldiyaldatshak, ají Aldunaja aksanekakue shaxaldiyanakldegamakbeña shi miñkaldiyazhána atunuge. Ne, kagik zaldakue kakldunamak ashekuekue azhi kaiga nuxa Duwe ipanane aldunaxa guilddegagá nukakue shaxaldiyanakldegamak nuxa shi miñkaldiyana atunuge. ² Akna shi miñkaldiyaldatshak, somá sumí za gajamakbé, múldigaba nuká guashi me agatsaldi shi miñkaldiyane. Naldatshak guilddekdeue gakue kuamalde gajamakbe múldigaba nukexañ jibañ akzé shi miñkaldiyazhánuge. Atshak ekí shi miñkaldiyana kuashíñki, nukazháminaka nane ne, kaiga jiaga ¿jinak shi nukazháminakaga na?[✧] ³ Jinak ekí miñmeyakí. Sha atshindana miñzekája miñsanexalga mizhekuakna, ezukueki axautshikue ji, ji kaxaldé shalda aldunaxá miñzualga, múldigaba zhihsashiji za zhekualdaga. Ekí mizhekuéñ zhinik na, Jatetshi Aldunaja aksanegagáldekue, kakldunamak atshindana kakzekája za kaksaneshi ashekuamakga zhekualdashibiná. ⁴ Akze, mitsák ezuaque, “naski Pábulduk za shagitikue nakldá,” ezuaque “naski Apulduk za shagitikue nakldá” nexalga minogéñ guana, ¿Jate jañguagáldekue negamakga minekákí miñnegakí shi na?[✧]

⁵ Ekí minegatshake, ¿naski me naugák shi ekí minakuák? ¿Azhi Apulduki me nak shi ekí miñguák? Nasuñki egaba Jatetshi nashikue nuxa kaldakna Duwe shalda kabiñmeyatshak namak jañgui ipanamine. Aldéñki nauwiji Sáñkalda nakna, sha sha jiba axatshakualdixa zuñgene nuxa axatshál kizhuka naldashiñkaldá. ⁶ Akna, zulda nigakuamak, nas misha Duwe Jesú shalda miñmeyanuge. Zulda nigukueni munaldiamak numañ tuwi, nizhi iyashamakbeña na, Apuldujañki akldé akldéñga Duwe shalda shi miñkaldiyane. Naldatshak zulda guiyakshiji janañki Saldiña netshi Jateja za na aldunaxaki abisajañ mimakukshi, mimakuyiakshixa. ⁷ Akna, zulda nika azhi numañ tuñka akldé akzé naldazhámakbeña, kasak Duwe shalda miñmenugek, ni aldiwe e shalda akldé miñmene jiaga zuñzé naldañkáalde. Ne, ezuañgaba Jate saldiña jika miñguamakbeña aldunaxa guiyakshixa zaña na akaldak akzé nakldá. ⁸ Akze, ezuañki zuzaki, ezuañki numañ tuñka, sha sha jiba ajanashatshak jiaga, zhualduxañga gakue munaldiamak jiba ajanashamakbeña, axañga Duwe zúnekuane shalda miñmeñgukuenik, akldé e alduna mishaldiamak miñgaunexal nene na, zhualduxañga Duwek agapa mineyaldixa jiba atsháñkalde. Akna, Jateja ezuaque, ezuaque ají jiba zuñgene mitsabé amak axatsháñkalde shalda janshizhe zuñkatshaldixa. ⁹ Akze, nasuñki Jatetshi nashi kaldakna, jiba axatshakue zúnajañguamak za axatshiji kizhuka. Maiñ Duwe mipanatsshake, Ajatetshi nekbineñ zhinik na, Jatetshi te jana miné.

Ekíga na, maiñ Jatetshi juwí jana miné. ¹⁰ Ekí minakna axañ misha muldetua juwí gauxaja juanzi janaktuamakbé na, Jate éegaba guañ najañgui nezhgapananamak Asukuá Duwe Jesúk zúnekuane miñmeyaldatshakna, namak jañguapanamine. Guñgueni jiak, ezuaque Jatetshi nashikuejañki, ai juanzibakaldak juwí axauwamakbé na, aldunaxa mimakuyiakshi akldé shi miñkaldiyaldiamak exaga aldene. Akze, Jatetshi nashikuañ jiba zuñgaxene muldetua axatshakue za itshani, numañ atuakue zuñgatsaldashá. ¹¹ Akze, juanzi janagatú gualdinik, ni mejañki mokue eña ezua janaktuazháka. Juanzi ezuañmi janagatuamakbeña, Jateja Asukuák zhinik za na zúnekuakaki shi miñkaldiyane. Akna “axautshi jiúñgulda miyakualdakue nañga nakldá” shizhiyasáñze nzha.

¹² Guatshak juwí muldetua gauxajañki juanzibakaldak jika maldé zauñka, niuba, jagiga paldata, azhi nikuitigaba juwí gauwamakbeña, Jatetshi nashi ezuaquejañki ají jiba muldetua axatshixa. Azhi ezuañki juanzibakaldak egaba kaldi samne, kaldá, azhi duguná nuxa gauwamakbeña, Jatetshi nashi ezuaquejañki ají jiba muldetua axatshazhé. ¹³ Ne niuwizhíne Duwe Jesúja ají nashikuañ ji jiba zuñgenaldixa

amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde ne zuñgatuatshak, axatshañkaldauxabé muetsekualdixa. Atshakna aldéñ jiba axatsháñkalde zuñgatuatshak, janshibé axatsháñkalde azhi axesé nuxa axatsháñkalde ekí zuñgatualdixa. Aiki ezua ja guksék jika zaxaitshi guajatshakna, zauwakagaba gaune naldiak abaldixa, azhi zauwagáldegaba gaune naldiak abazháldixa. ¹⁴ Akze, mieldeki ji jiba atshane itshuanazhá guxá tualdiák, “jiba janshibé naxatshamalde tiuwi” akbeji, ai shaldaki matshuwi janshibé gaba axatshaldixa. ¹⁵ Ekí ne, mieldeki aldéñ jiba agene itshuana me gualdiák, ekíga janshizhe axatshazháldixa. Naldatshak aldéñ ipananéñ zhinik nuxa na, izhoshiña izhokshaldixaga. Aiki, juwí puldapanatshak, ajáugukuiki shuigazháldiamak nakuigatshak, jiba atshaneki nuk agipuldamak zexaldixa nzha.

¹⁶ Guatshak Duwe ipanaminekuañ ¿Jatetshi Aldunaki mimijí aldunaldi izhuka nakna, juwí Jate izhogaldi miné miñsúñ shi na? ¹⁷ Akze, juwí Jate izhogaldiñki ají za nahamakna na, maiñki aldéñ izhogaldi ajígaba za miné. Akna mieldejañki ai juwí agitiñgui guxá jana, Jatek mimaxajuekui, ajíkuañgaba mimeshkajuekui mimakualdiák, Jateja zuxaita guiyaba katuñshaldixa nakldá.

¹⁸ Axaldáñgaba naldagáldé nuxa “matshuwi ishkué sha nakú” zhikdekshabináldi. Maiñgaba ezua ke Duwe ipanazhánekueja tuwamak nuxa matshuwi ishkué itshanake, “zhiksé nuxa sha nakú” itshanake agatsé. Ekíki Jateja tuwiñki ishkué naldaldiamak. ¹⁹ Jinake ekí miñmeyakí. Jai kagik Duwe ipanazhánekueja ishkué atuñka ne, Jatejañki zhiksé nuxa ne tuñka nak. Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Muldetua ishkué itshankakueki ji janagatunaldixa, Jateja eñkañga na kagitamakushixa nzha.” ²⁰ Ekí jiaga sezheklde: “Kágubakueki matshuwi ishkué itshankakue ne, Jate bualki ajañguxá, janagatuñká axesé nuxa tuñka nakldá.” ²¹ Ekí nakna, mielde kágubaja shi miñkaldixá shalda nuxa sekuazhikshakue miñgatsaldakí. Akze, saldiña janshizhegaba miñgajuezhauxaki Jatejañga miñgeka. ²² Aldéñga ají múldigaba shi miñkaldiyakualdiamak, nas, Apuldu, Péguldu* nañga maiñ nugéñ zunakaxane. Ekiñeñga na, Jateja saldiña kagik zaldagaba miñkazauwaldiamak miñgakuwane. Saldiña zegauxa, kaiga, niuwizhine jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akna akldé mizhoxaldixa azhi mishuigatshak jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akze, saldiña aikueki miñkazauwaldiamak miñgaxene. ²³ Ne maiñ Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanaminekuañki ají giemikue miné. Duwe Jesú zunake Saldiña netshi Jate, Ajatetshiga nakldá.

4

Duwejañga ají múldigaba guaxal kakaxane

¹ Guatshak ekí zunatuakue miñgatsé: “Shi zuñkaldixakueki egaba Duwe Jesútshi nashikue, Jateja sakí zunekualdaldixa axañga mu zuñgisekuazháne ne, kaiga zunake amak akuaxaldiamak kezgakuxanekue shakldá” zunatuakue. ² Akze, mielde jiba agaxeneki ageneja axatshakue jañguamak za axatshakue agatsé naldashá. ³ Ekíga na, Duwe Jesúja ají jiba nagene nak, maiñ azhi kágubakueja nuxa muldetua axatshatokuge, azhi axatsháaki nokuge natuatshak, agubisha ijanazháldikue. Ni nasgabaga jiaga muldetua axatshikue azhi axatshakí nokugé shalda izhgatuakí. ⁴ Naldaldatshak, nají aldunaldiñki “Duweja jiba nagenamak za shagatshatokú” nakldegatshak jiaga, “ni mitsák ijuezháaki sha axatshatokú” izhgatuazhánaka. Akze, ezuañgaba Saldiña netshi Sáñkaldaja za na, muldetua amak axatshatokuge, azhi amak axatshazhúge natuaka.* ⁵ Auxa zegatshak aldéñ mokie nagatshakna, ají nashikuañ amak axatsháñkalde, azhi axatshazháñkalde zunatualdixa. Akna zunatualdiéñ jiaktuwi, amak zegagáñgaki maiñ nuxa ají nashikue katuagába. Ai ldiuwañ akldañkatshakna, jiki kaigabeñgaki tuañ iyazguane nonaldixa jiaga, Duweja saldiña muetsekualdixa. Akna aldunaxa sakí zuñneshi zhinik atsháñkalde jiaga muetsekualdixa. Atshaga na, Jateja jiba zuñgene amak axatsháñkalde naldakualdiakue, “janshibé naxatshamalde tiuwi” ezua ke ezua ke zuñmeyakuamak zuñmeyaldixa nakldá.

⁶ Gajakue, miñgaunexaldikuamak miñmeji nagatxaldatshak, Apuldu, nas na zuñgastuakue miñmeji nagatokuge. Ekí zuñgastuwi, shi mitiyaldiakue Jatetshí múldigabaja zuñmeyauxabé zuxaita naldakí mizhekualdaldixa. Ekíki shi miñkaldixakue ezuatshi za akldé akzé, ezuatshiki aguáñ akzé zhikbeji, sekuazhikshiji zhekualdabináldiamak. ⁷ Ne ¿me minakshi shi miñkaldixakue mieldeki akldé akzé

* 3:16 3.16 1Kt 6.19; 2Kt 6.16 ✱ 3:19 3.19 Job 5.13 ✱ 3:20 3.20 Sal 94.11 * 3:22 3.22 Pégulduga na Sepa.

✱ 4:4 4.4 1Jñ 3.19-21

tuminaka mitshán? Akze, Jateja za muldetua jika mimajañgushixa, mimatshishixa naldashá. Ekí Jatejañgaba mimatshishixa ne, ¿jinak shi maiñgaba saldiñga atshaminaka jana sekuamizhikshí?

⁸ Ekí sekuamizhikhshéñ zhinik na, aldunaxa miñgajuezhaxa miñkaldé, zeñ zalda auxaga ipaná guamine, sáñkaldá akzé jana nek guamine miñneka. Ekí miñneshi na, nasuñki zuñzaldagáldé, miñgajuezhaldazañsá gaxuká minazunatuñka. Ne, miñnegamak sáñkaldá nek guamine guashiñki, ake, ¿mitsá maiñ na sanegapandana zuñzegaka ne! ⁹ Ne Jateja Asukuá zunekwane shalda guaxal zúnakaxanekuáñ zúnake aldéñga aguáñ zunezhbashixa jana ni nakzukú. Aiki ezua akuaxa gualdixa saldiñgaja atuamakbé, káguba kagik zaldakue, Jatetshi guakldé uldeñkakue juizhi “¿saki kakualdí?” ajañgui zunatuaté alduka jana ni nakzék.

¹⁰ Akze, nasuñ Duwe Jesú Zunekualkax azazauwi kizhukakueki kágubakueja zhikse nuxa kaldé zunatuñka. Ne maiñ zúnake Duwetshi nekbinéñ zhinik auxaga ishkué nek guamine minshankakue. Akze, kágubakueja ji atshanazunaka kama zuñkaldaldazhé nuxa ne zunatuñka. Ne maiñ zúnake aldunaxa auxaga kama miñkaldé itshani mizhekue. Nasuñki aguáñ zuñgazukuatshak, maiñ zúnake akldé miñgazukuxa. ¹¹ Nasuñ Duwetshi jiba katshixakuañki kaiga yo mitsá juizha maldi zunakuí, ni zuñnuni kizhuka. Ekíga na, zhakuáki zuñkabenaté nuka za zunejuakue. Kágubakue matshuwi sha zunakuxa. Ni nauwiji juwí giemi jiaga zuñsáñzekue. ¹² Ekí kizhogéñ na, ji zuñgajuezhatsak zuñkaldaldaldiamak jiba atshijiñgaba kizhuka. Sha zunakuashi, se zuñgatuwi akuatshak jiaga, nasuñ zhiniki zeñ kajañgui, janshizhegaba za katsegakue kajañguxa. Amak sha zunakuatshak kakiyushagábaki, abeti za kizhuka.* ¹³ Ekíga na, nalda zuñkakuagatshak nasuñ zhiniki abuldebañ, juañ akzaldi za kayokuxa. Amak zuñguankakueki kaiga yo ipenáñkalde, zubagi jana nuxa zunawatuñka nakldá.

¹⁴ Ekí miñgakuawatoxaldatshak jiwak miñzukualdikuumake miñmeyagába, maiñ nají sukuakue jana mimezhgajañgui na, guiyaba mishkaldukaldiauxabé miñmeji ekí miñkuzgauwatokuge. ¹⁵ Akze, Duwe shalda shi miñkaldixakueki zuxaita zalda* miñkaldaldaldíak jiaga, jate jana miñsanegakaki nas zañga miñkizhokuge. Nas guana kasak Duwe Jesú zunekwane shalda miñmeñgukuenik namak jañgui mipanaldiamak miñganeklduge nakna, aldunaldíñki mimijate naldashakú. ¹⁶ Ekí naugakna, nas saki izhokuge minagastuamak izhogakue ni miñgakuañnekú.* ¹⁷ Ekí mizhekualdaldiamak Timuteyu miñgaunexal miñgaxaldikue. Eñki nasukuá jana izhgajañguge, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúa axazauwakue jañguamak za axazauwi izhuka. Exa neyatshak, naski Duwek agapa neji izhokugé miñkuamakga, mokue be miñgisekualdixa. Akze, naski Duwe ipanankue san, san kuibuldu kaxabizhaldatshak shi kaxaldikugamakga, aldéñ jiaga shi miñkaldiyaldixa.

¹⁸ Ne, anuñka minekuañki naski mokue miñsanexal neyazhaldikue jañgui na, sekuazhikhshiji, maiñgaba niuwi miñkaldé itshani za mizhekue. ¹⁹ Naldatshak, Jate ekíga najañgualdíak zúnake nauwa axañga mimatuál neyaldikue. Exa neyaldatshakna, sekuazhikhshixakue Jatejañga kama kagenek ají jiba ajanashatukakue, azhi egaba sekuazhikhshiji nuxa ekí negatukakue katualdikue. ²⁰ Akze, Saldiñga netshi Jateja zuñsanegatshakna ají kamakga akldunamak izhogexalé zuñgauneka. Ne mieldeki Jate shalda múldigabak guashi za nuxa, ek akldunamak izhogakí naldaldíak, Jateja aksanegazhé ne awatuñshixa. ²¹ Guatshak exa naldí mimatuál neyaldatshak, ¿saki shi mimakuakue minajañgú? ¿Sha atshalga minoxaldiake kaxañ guiyaba miñkizhagakue shi minajañgú?, azhi ¿múldigaba sam akzaldi, mimajañgui miñkazguagakue shi minajañgú?

5

Ezuañki ajaku na askuuldék atshane

¹ Guatshak ezuañki mimikenáñ zaldaga ajaku na jiaga askuuldék atshane washék guane. Ekí atshatshakna, Duwe ipanazhánekue kauwisewá naldagáldekue na askuuldék guxa guashiñki zhakldé sha atshashá.* ² Ai shalda itshanakue nuxa miñgatsé ne, ¿jinak shi sekuamizhikhshí? Akze, itshani guamimakuashiñki, ai sigí Duwe ipanaminekue na juizhaldegazháka jañgui, akzaxaitshí guamine nogataldé. ³ Guatshak nas naldíñki maiñ na izhogakí naldaldatshak jiaga, aldunaxaki maiñ nañga ni izhogatokú. Akna, maiñ na izhokuge janañga, ai sha atshaneki ekí guiyaba akizhagakue miñgatsaldaldixa agajañguanuge: ⁴ Maiñ Duwe ipanamine mishjuizhaldegatshak, naski maiñ nañga aldunake izhoxaldikue. Ekí mishjuizhaldegatshak nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúa

* 4:12 4.12 Ajsh 18.3; 20.34; Lk 6.28; Alm 12.14 * 4:15 4.15 10.000 * 4:16 4.16 1Kt 11.1; Plp 3.17 * 5:1 5.1 Dt 22.30

niuwi miñgeshi, mimajañguamak miyatshaldiamak kama miñgexaldixa. ⁵ Akna, ai sha atshaneki jisék agé miñguxá jana mishjuizhaldegeñ zhinik akzaxaitshakue ni mimajañgukú. Ekíki abuák sha atshindana akzegéñ guiyaba tuwi zhiniki, sha atshixa mashiji, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú zunatuál nagatshak aldunaxaki ikualdaldiamak.

⁶ Naldatshak mimikenañga ezua sha atshijiñga izhogatshak, ¿sakí shi sekuazhishshalga nominaka na? Ekí be miñgisekualdikue: “Pañ ishkishshixa nauwamé nuxa pañ nexaldixak axajunaldixa agatsauxaga agaldaka naldashá.” Ekibeñga na, mimikenañ ezua mé sha atshalga noxaldiák, sha mimatshishapanaka naldashá.* ⁷ Akze, pañ ishkishshixa duebaki nuk awateyamakbeñga* na, ai sigí sha atshixa mimikenañ zhinik akzaxaitshakue. Ekíki abisajañ neshi sha atsha mimikenañ naldazhaldiamak. Akbiñgaki Jateja sha atshamine miñkabeti abisajañ mimaldekshane nak. Akze, juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik akzaxaitagá noguéñ ashuigazhaldiamak jubeju zhauiu akuaxananamakbe, Duwe Jesúki sha katshixa znesabiyaldiamak shuane.* ⁸ Ekí Duwe Jesú znekuane be izhgisekui na, pañ ishkishshixa duebaki nuk awateyamakbeñga, axañga sha katshixa nañkaldeki uteji jana, amak izhoxaldazuñsá kuizguí. Akna, axautshi agisalsha jañguañkaldáaldixa, ni kutám atshañkaldáaldixa za kuizitshani. Ekí kizhoxaldiák, namaklde za atshakualdixa, namaklde za zukuashi izhogakualdixa nakldá.

⁹ Guatshak káguba kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashixakue azhi abuá na atshá guasúñzamak ajanashixakue na ishkalaldexabináldi miñmeji, kalta miñkuzgauwananuge. ¹⁰ Ekí miñmeyaldatshake, Duwe ipanazháne ekí sha atshixakuek agajué za izhogakue jañguiñki miñmeyazhánuge. Akze, anuñka aikueki kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashixakue, azhi abuá na atshá guasúñzamak ajanashixakue. Ekíga na, saldiñga kauwijiñgaba naldakue ajañguxakue, tushekakue, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatene akldé akzukuxakue. Ekí agatsaldi izhukakue na izhoxabináldiamake, ake, kagik zhinik neyakue zegaka naldashá. ¹¹ Axañga kaltak sha atshixakue na ishkalaldagasúñze miñmenanuge, kaigaki muldetua miñmeyaldikue. Mieldekue “Duwe ipananuge nakldá” aldegatshak jiaga, ekí sha atshalga nukakue na zunake ishkalaldegasúñze. Aikuega na, ezua kuki kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashalga, abuá na atshá guasúñzamak ajanashalga, saldiñga kauwijiñgaba za naldakue ajañgualga, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé agazukualga, káguba nalda axakuaxalga, azatuxalga, tushexalga izhukakue. Ekí izhoxalga nukakue na ni nauwa ishkalaldagasúñze, ni izhbuzasúñze na miñgatsá.

¹² Guatshak nasga Duwe ipanazhánekue agatsaldi azhi agatsaldakí ne katuakue nagatsaldakí. Ne Duwe ipanamine mishjuizhaldekakuañgaba zunake ezuañki sha atshatuka mitualdiák, guiyaba akizhagakue miñgatsé. ¹³ Akna, ajaku na askuildek atshaneki mishjuizhaldegeñ zhinik akzaxaitshá guwiñ. Ne Duwe ipanazhánekueki Saldiñga netshi Jateja za na agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdixa nakldá.*

6

Duwe ipananequañ sakí sezhgauwakue

¹ Guatshak Duwe ipanaminekuañgaba kaxa mishkaldiyatshak, ¿sakí shi Duwe ipanazháne migatsaldi ne tuñka nugeñka sezhgauwaminaka mijañgú? Ekí atshagábaki, Duwe ipanaminekuañgaba sezhgauwakue miñgatsaldashá. ² Niuwizhíne Duwe Jesú nañga nasuñ aldéñ ipanañkaldekuañki Jate jañguazhékue agatsaldi azhi agatsaldakí ne katuakualdixa ¿miñsúñ shi na? Ekí saldiñga tuakualdixa ne, ¿jinak shi kaxa noñgutse me mishkaldiyatshak, maiñgabaga sezhgauwazhámínaka mitú? ³ Ekibeñga na, Jateja guaklde uldeñkakue jiaga, aldéñ axazauwakue kajañguamak axazauwane azhi axazauwazháne katuakualdixa ¿miñsúñ shi na? Akna, jai kagik kaxa ishkaldiyamine me miñgaki sezhgauwakue miñgatsaldashá. ⁴ Ne Duwe ipanaminequañ kaxa mishkaldiyatshak, ¿jinak shi Duwe ipanazhánekue se miñgau akzegazhákakue jiaga se mimizezhaushaxa mishkizhabik? ⁵ Jiwak miñzegexañ na ekí miñmeñkú. Guake, ¿ni ezua nuxaki Duwe ipanaminekga kaxa mishkaldiyatshak se mimizezhaushá guashi ishkué naldakí miná? ⁶ Ne, Duwe ipanaminegaba sezhgauwakue niyagábaki, Duwek zhinik gajagaba miné jiaga ataba atabañ kiejó akuí na, migatsaldi ne tuñka nugeñka mineñka. Ne kuíbulduk Duwe ipanazhánekue mimatuatogéñ jiaga semizhgauxa naldashá.

* 5:6 5.6 Ga 5.9 * 5:7 5.7 Ex 13.7; Dt 16.3. Juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzaxaitshanéñ be ishkiyasekualdiamak ldiuwañ ajuizhaldegatshak, pañ ishkishshixaki nuk awateya ajanashixa. Pañ ishkishshixaki sha atsha na izhguashixa. * 5:7 5.7 Ex 12.5,21; 1Pe 1.19 * 5:13 5.12-13 Dt 13.5; 17.7

⁷ Mitsák maiñgabaga kaxa mishkaldiyaldinik se migauwakue nugeñka mineyatshak zhinik me na, mitsabé izhogakue miñgatsahamak izhoxabiñsá guxá Jate mimatuñka. Ne mitsakgaba Duwe ipanane sha mimakuatshak, azhi mitsaji juizhi jika mikushi gualdiák, ¿akldé janshibé se migauwakue nugeñka uldeyagábaki, egaba abetakue naldazháka shi na? ⁸ Ne ekí atshagábaki, maiñ jiaga axautshikue sha kakuí, ketsaji juizhi jika kekushie mizhekue. Akbiñgaki Duwek zhinik mimikaja nekldekue jiaga ekíga kakuí zhekualdashibiná.

⁹ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Saldiñga netshi Jateja kutám atshál izhukakueki aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa. Akna nauwa sha atshalga nominaka ne naldagálde miñgabeyatshak, namak jañguabináldi. Akze, kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashixakue, abúa na atshá guasúñzamak sha ajanashixakue, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé akzukuxakue, sigí aldaldatshak munzhi jana ishkazguanekue, azhi sigígaba ishkalde izhukakue Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa. ¹⁰ Ekíga na tushekakue, saldiñga kauwijiñgaba naldakue ajañguxakue, azatukakue, axautshi nalda axakuakakue, káguba itsaji juizhi jika ikukakue jiaga Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa nakldá.* ¹¹ Akze, Duwe ipanagá minogueñga, anuñkake ekíga sha atshiji izhominane. Nalgué, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú minkualdaldiamak mipanatshakna, Jateja ají Alduna miñgé guane. Ai zhinik na axañga sha miyatshixa naneki nusa miñgatsé nalgué, Jateja miñkabetatslake nuk aldunaxa mimejizhi, janshi miñkazguá guanéñ na, ají giemi mimaldekshane. Akna sha atshabíne jana, janshizhe mimatuñka nakldá.*

Misewá naldagálde na askuildek guasé

¹² Ekí akuashiñga akuaka: “Ji atshindana nakzexaldiake atshanakagaba nakldá.” Aiki namak naldaka naldatshak, saldiñga atshanakaki nagaunegakagaba naldazháka. Akze, saldiñga atshanakagaba naldatshak jiaga, ni mitsák nakldunká me nuxa naksaneshi nagubiyaka itshanazhúge.* ¹³ Ekí jiaga akuashiñga akuaka: “Nauwiji abuáki gakue agajueshka nakna, maldi zunakuatshake zanzunaka nakldá.”* Aiki namak naldaka naldatshak, niuwizhíne Jateja abúa abisa gakue agajuezhagálde, ni maldija guagáldek zunayushaldixa. Naldatshak Jateja nauwiji abúa zuñgakauwatshak, nauwisewá naldagálde na askuildek atshakualdiamak, ni abúa na atsha guasúñzamak atshakualdiamak zuñgegazháne. Akze, Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú akazauwakuualdiamak nuxa nauwiji abuáki zuñgene. Akna abuáki nauwiji Sáñkaldá Duweja za aksanegakue niuwí axaldé nakldá. ¹⁴ Akze, Jateja Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shuiguenik ají kamakga mokue izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga kashuixaldinik ai kamakga zunehgaldakshaldixa nakldá.*

¹⁵ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Duwe mipanatsshake mimiji abúa jiaga ají abuága nek guxa. Akna ¿sakí zhinik shi abúa Duwetshi neklde nauña munzhi nakua niji izhuka na jiaga askuildek guaminaka minshán? Ekí atshasé giemi naldashá. ¹⁶ Akze, mitsák ezua sigíja munzhi nakua niji izhuka na askuildegatshake, askuí abúa jana nek guxá ¿miñsúñ shi naldaka na? Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Sigí munzhi na askuildegatshake, abuáke mozhua aldandixa askuí abúa nek guxa nakldá.”* ¹⁷ Guatshak mieldeke nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú ipanatshak, ají aldunaki Duwe Jesútshi Alduna na ezumé nek guxa naldashá.

¹⁸ Ekí nakna, misewá naldagálde na askuildek guakuek, abúa na atsha guasúñzamak atshakuek izhakuigakue za itshani miñgualdí. Akze, saldiñga sha atshaki shanegaba naldatshak, mieldeki asewá naldagálde na askuildek atsha guakíki aguañga axaldáñgaba abuák izhgisalshixa. Ne, mielde asewá naldagálde na askuildegatshake, axaldáñgaba namak giemi abuák izhgisalshi sha atshixa. ¹⁹ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Jateja ají Alduna mimiji aldunaldi izhoxaldiamak miñgenéñ zhinik na, mimiji abuáki aldéñ izhogaldi nekbine naldashibiná.* Maiñ Jatetshi nek guamine nakna axaldáñ zhiksanexabiñsá guamine. ²⁰ Jinake naldakí. Jateja Asukuá mimitsaldí shuixal gagatshakna, sha miyatshixa shaldaki maldée akzaldí minzabiyatshakna, ají za nekbine nak.* Ekí minahakna mimiji abuák aldéñ za akldé akzamakga akzukualga mizhekualdaldí.

* **6:10** 6.9-10 Ep 5.5 * **6:11** 6.11 Tit 3.3-7 * **6:12** 6.12 1Kt 10.23 * **6:13** 6.13 1Kt 3.23. Ekí akuagatshakue ekí akuashi naldaka: Nauwiji abúa gakue agajuezhaldiake ganazunaka nahamakbeñga, ai abuága mitsák gaiya azhi nakua zuñgajuezhatshak amak atshanazunaka. Eñki naldagálde nuxa ajañguxa. * **6:14** 6.14 Alm 8.11; 1Kt 15.20-22; 2Kt 4.14 * **6:16** 6.16 Gn 2.24 * **6:19** 6.19 1Kt 3.16; 2Kt 6.16 * **6:20** 6.20 1Kt 7.23; Aux 5.9

7

Zhuasewátshi guiyaba

¹ Kaiga zúnake ekí kaltak nakldukamine miñkiyokualdikue. “¿Duwe ipanañkaldekuañ akldé janshibeñki numa nek naldakí, askuuldék naldakí shi izhogakue naldaldixa na?” Janshibé ² naldatshak, matshuwi nekue asewá naldagálde na jiaga askuuldék ajanashixa nakna, sigíkue ezua ezua aldauxa asewá giemi guxaldinik, e za axaldaldi izhogakue. Ekibeñga na, munzhikue ezua ezua aldauxa asewá giemi guxaldinik, e za axaldaldi izhogakue.

³ Akze, sigí asewá na askuuldék guakue agatsahamak na, munzhi jiaga asewá na askuuldégakue agatsé. ⁴ Akze, munzhi nua negatshake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek guxa. Ekibeñga na, sigí numa negatshake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek guxa. ⁵ Ekí zhinik na, zhuasewákgaba askuí ishkaldegazhámínaka ishkaldebabináldi. Naldatshak jiak, zhuasewágaba Jate za muldetua miyaxazguaxaldiamak askuí ishkaldek naldáki mizhoxaldixa ishkualdi miyatshaldiák, anuñka ldiuwi me nuxa ekí izhominaka. Gualdinik mokue misewá na askuuldégakue. Ekíki abetabiñsá zalda gui na jiséja axautshi ishkaldiyakue miñsanegatshak, ijulduni guamiñnegak. ⁶ Ekí anuñka askuí ishkaldek naldakí izhominaka miñmeyaldatshak, “ekí izhogakue na miñgatsá” niuwi miñgegagába, egaba “ekíga ni izhoxaldikú” miñnexaldiák, janshibé izhominaka nuxa na miñmeñkú.

⁷ Guatshak saldiñga nekue najanamé sameya, munzhi naldakí auxabé izhogaka guashiñki janshibé jañguanaka. Naldatshak, Jateja ezua, ezua sakí izhogakue zúnajañguamak izhogakualdiamak zúngauneka. Akna, sameya izhoxaldixa jañguaneki, axautshi ishkaldiya naldakí izhoxaldiamak agauneka. Ekibeñga na, numa nexaldixa jañguaneki, amak izhoxaldiamak agauneka nakldá.

⁸ Kaigaki numa nexabínekuaga azhi mimisewá minshuanekuek ekí miñmeyaldikue. Akldé janshibeñki najanamé sameya izhogakue ni jañgukú. ⁹ Naldatshak, munzhi azhi sigí miñnuniñgaba axaldáñ zhiksanegazhámínakaga miyatualdiák, akldé janshibeñki numa negakue. Ekíki munzhi azhi sigí miñnuná noshi abeti za zhekualdi guamiñnegak.

¹⁰ Kaigaki numa nekbinekuañ ekí niuwi miñgexaldatshak, nas nuxa niuwi miñgegakí, nauwíj Sáñkaldá Duweja niuwi zúngenamakga ni miñmeyatokú: Munzhija asewá masha guasé naldaldixa. ¹¹ Naldatshak asewá masha gualdiák zúnake, axautshi sigí guxa naldakí izhogakue agatsaldaldixa. Azhi mokue asewá nañga izhgakuañeshi, akugakue agatsaldaldixa. Ekibeñga na, sigíja jiaga asewá masha guasé agatsaldaldixa nakldá.*

¹² Guatshak kaigaki mieldekuek mimisewá Duwe ipanazháne miñkaldekue shaldaki nauwíj Sáñkaldája guiyaba majazháne, ne nas jañguge ekí miñmeyaldikue. Mielde sigíki asewá Duwe ipanazháneja e nañga izhoxaldixa jañgualdiák, mashasúñze agatsaldaldixa. ¹³ Ekibeñga na, mielde munzhiki asewá Duwe ipanazháneja e nañga izhoxaldixa jañgualdiák, mashasúñze agatsaldaldixa. ¹⁴ Jinake abajasé naldakí. Jatejañki numa nekbinekué zhuasewák askimimé nekbine mimatuweñ zhinik na, ma ají giemi nekbaldeke numañ matuamakga, misewá aldéñ ipanazháne jiaga ají neklde janañga numañ tualdixa. Azhi Jateja ekí tuakí guashiñki mimíj sukuakue ají naldagáldekue nuxa katuatogaka ne, ajíkue katuñka nzha.

¹⁵ Guatshak misewá Duwe ipanazháne mabashaldixa itshanaldiák zúnake, “wa” nuxa jañguakue. Ekí zexaldiák, Duwe ipanamaldeke e nañga numa nekbalde izhogakue migatsaldaksá gualdixa. Akze, Jatejañki axautshikue na señgaba zhe nogakue zúnajañguxa. ¹⁶ Guatshak munzhik misewá Duwe ipanazháne migapá mizhogéñ zhinik, sakígabaki Duweja ikualdaldiamak ipanshi agaunekbildakaga. Ekibeñga, sigík misewá Duwe ipanazháne migapá mizhogéñ zhinik, sakígabaki Duweja ikualdaldiamak ipanshi agaunekbildakaga.

¹⁷ Akze, Duwe ipanane san san kuíbulduxa ishjuizhaldekakuek kaxabizhaldatshak guiyaba kakbeñkugamakbeñga miñmeyaldikue. Saldiñga netshi Jateja sakí minaldaldixa mimezhgaxane, sakí minalguéñ nauwíj Sáñkaldá Duwe ipanamine nake, amak za mizhekualdaldí. ¹⁸ Akna, sigí juldiú saná Duwe ipanatshak, asaná abeñguamak abeñguanega naldaldiáke ekíga za izhogakue. Ekibeñga na, sigí axautshi saná Duwe ipanatshak, juldiú sanákue abeñguamak abeñguakue agatsaldakí. ¹⁹ Jinake naldakí. Jateja juldiú sanákue abeñguamak abeñguane azhi abeñguazháne za akzé tuagába, aldéñ sakí atshiji izhogakue zúnmenamak atshá za akzé tuñka nak.

* 7:11 7.10-11 Mt 5.32; 19.9; Mk 10.11-12; Lk 16.18

²⁰ Ekí nakna, ezua ezua sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá mipanaldiamak mimizehgakuxane nake, amak noxalga nogakue miñgatsaldaldixa. ²¹ Akna, mieldeke nashi jáugukui* miklduka nuxa mizhoguéñ Duwe ipanamalde nake, ai shalda itshanagába. Naldatshak jáugukui mibesaka matualdiák zúnake, janshibeñga ne makualdí. ²² Akze, mieldeki nashi jáugukui aklduka nalgué nauwiji Sáñkaldá Duweja ají nexaldiamak izhgakugatshake, sha atshindana akzekák ibesanshá guanéñ zhinik na, jáugukui akldogaksá guane tuñka. Ekí ne, mieldeki jáugukui aksúñze nalgué Duweja ají nexaldiamak izhgakugatshake, eja za aksanegatshakna ají nashi neklde. ²³ Akze, Duwe Jesú sha miyatshixa miñkabetaldiamak shuigatshakna maldée akzaldi minzabine.† Akna, káguba nuxa jáugukui zhikldekshagába, Jate akldé miñsanegakue itshani miñgualdí. ²⁴ Akna gajakue, ezua, ezua sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá mipanaldiamak mimizehgakuxane nake, e axazauwi amak za noxalga nogakue.

²⁵ Guatshak kaiga zúnake munzhi sigí izhguajagáldeke shalda nakldukamine miñmeyaldikue. Nauwiji Sáñkaldá Duweja ai shaldaga guiyaba zuñkabajazháne. Ne, aldeñ guañ najañgui, naksaneka nakna, nas guiyaba miñmeyaldatshak “namak sha nakbé” najañguaminaka. ²⁶ Akze, kaiga ldiuwañki Duwe ipanañkaldekuañki jibañ tuañkaldogéñ zakna, sakí izhogake akldé janshibé ekíga abakue ni jañgukú. ²⁷ Naldatshak, munzhi miñkaldeke naldaldiák, e mashagába. Azhi miñkaldaldagáldega naldaldiák, numa minexaldiamak niyagába. ²⁸ Ekí mimajañgualdatshak, munzhi miñgugatshake sha atshiji atshabináldixa. Ekibeñga munzhi sigí izhguajagáldeja sigí gugatshak, sha atshiji atshazháldixa. Naldatshak, numa nekbineke zúnake jai kagik mizhekuéñgaki akldé jibañ mitualdixa nakna, nas ekí miñgatsegasúñ ni mimajañgukú.

²⁹ Gajakue, sakí guashi nagatokuge muldetua miñmeyaldikue. Jai kagikga mitsá izhoxa naldaksánalda guapanakna, kaiga zhiniki numa nekbinekeuek jiaga, numa negazhánekueja Duwe axazauwamakga axazauwukue miñgatsé. ³⁰ Ekibeñga na, mieldeki ji shalda mauwi, agubisha itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Azhi mieldeki ji shalda zeñ itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Ekibeñga, mieldeki ji numa jabiyatshak jiaga, ai axaldaldazhé janañga Duwe za axazauwalga nogakue. ³¹ Kagik kizhogeñgaki kágubake izhogakualdiamake jigaba atshakue zuñgatsaldatshak, aik za agasjánañkalde izhogake zuñgatsaldakí. Akze, jai kagike ni mitsá izhoxa naldaksánalda guapanashá.

³² Nas mimajañgugeki, ni ji ijani izhogakue mimajañguakí. Akze, sigí numa negazháneki nauwiji Sáñkaldá axazauwaldiamak za alduna kaune izhoshi na, ek akldunamak izhoxaldixa za itshani izhuka. ³³ Ekí ne, sigí numaki jai kagik ji agajueshká ijani izhoshi na, asewák akldunamak izhoxaldixa akldeshi izhuka. ³⁴ Ai zhinik na mozhua akldeshi izhuka, Duwe axazauwaldixa, asewá numañ izhguatualdixa. Guatshak munzhi sameya azhi munzhi sigí izhguajagáldega zúnake agatsauxa abuák, aldunak jiaga “nauwiji Sáñkaldá za axazauwaldikue, etshi za sha izhoxaldikú” alduna kaune izhuka. Ekí ne, munzhi numaki jai kagik ji agajueshká ijani izhoshi na, asewák akldunamak izhoxaldixa akldeshi izhuka nakldá. ³⁵ Ekí miñmeyaldatshak, ezuañgaba sakí nogakue niuwi miñgegagábaki, egabá akldé janshibé mizhekualdaldixa jañgui miñmeyatokuge. Ekíki nauwiji Sáñkaldatshi nekbinekuañ mitsabé izhogakue nake auxabé izhoshi, ni ji ijana naldakí ek za muldetua axazauwi mizhekualdaldiamak.

³⁶ Naldatshak, mielde sigiki munzhi guxaldixa janazhigaktune, aiki numa negakuká guane nak, “gugakue sha nagatsá” jañgualdiake, sakí atshakue agatsé jañguamak atshakue. Amak gugatshak sha atshiji atshazháldixa nak numa negakue. ³⁷ Ekí ne, ezuañki munzhi guxaldixa janazhigaktune ni meja aksanek naldakí axaldáñ zhiksanekldé “gugazháldiku” izhgakuxaldiák, atshaldixa jañguamak janshibé atshaldixa. ³⁸ Akna, ezuañki munzhi guxaldixa janazhigaktune guxaldiák janshibé atshaldixa. Ne, ezuañki munzhi guxaldixa janazhigaktune gugazhá gualdiák, akldé janshibé atshaldixa nzha.†

³⁹ Akze, munzhi numa neklde asewá iteñga noxaldieñki, etshi za izhogakue agatsé. Nanaldixa asewá ishugatshak zúnake, mielde sigí akldunaldiake janshibeñga gugaka,

* **7:21** 7.21 Atshak bualki káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane. † **7:23** 7.23 1kt 6.20 † **7:38** 7.36-38 Ekí jiaga naldaka: “Mieldeki abunzhi numa nexaldixa jañguazháne ne, kaigakí ekí jañguakue agatsaldazháka jañgui, eñki numa negakuká guane, ‘numa guakue sha nagatsá’ jañgualdiake, aldeñ sakí atshakue agatsé jañguamak atshaka. Amak numa guatshak sha atshiji atshazháldixa. Ekí ne, ezua zúnake ni meja aksanek naldakí ‘nabunzhi numa guazháldiku’ izhgakuxaldiák, sakí atshaldixa jañguanamak janshibé atshaldixa. Akna, mieldeki abunzhi numa gualdiák janshibé atshaldixa. Ne, mieldejañki abunzhi numa guazhá gualdiák akldé janshibé atshaldixa.”

ai jiaga Duwe ipanane naldakue. ⁴⁰ Naldatshak nas jañgugéki mokue numa negakí izhoxaldíak, akldé zeñ akldék izhoxaldixa. Jatetshi Aldunaga naksanegatshak ekí miñmeñkuge nzhakldék.

8

Aklde akzé ishkiyatenek axakuaxane

¹ Guatshak kaigakí kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek ji axakuaxane “¿janshibé ganazunaka sha?” nakldukamine miñkiyokualdikue. Akze, saldiñga kaldekuañ jiki namaklde ne zuñkué kitshanka. Naldatshak ji zuñkuéñ nuxa sekuak-izhikshatshak, ni me kagaunegazhánazunaka. Ekí ne, axautshikue kizhgajañguéñ zhiniik na aldunaxa kakuiyakshanazunaka. ² Akze, mieldeki axaldáñgabaga ji auxaga akué itshanaldiake, akualdakumak aksúñga naldaldixa. ³ Ekí ne, mieldeki Jate za izhgajañguxa naldaldíaxa zunake alnobaxa, aldeñ zhiniik ají ne tualdixa nzha.

⁴ Akna ji akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gaminaka azhi gazhámínaka shalda miñmeyaldikue. Ekí zuñkué: Akaldak akzeki ezuamé, Saldiñga netshi Jate izhogakna,⁵ kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekí akzaldagáldekue nuxa ne. ⁵ Naldatshak ezuakueja zunake alnobaxa, kagik jiaga akzekue matshuwi izhuka ajañguxa. Ekí ajañgui ai akzekueja kaksanexaldiamak jate ishkiyatene. ⁶ Naldatshak nasuñ zunake ezuamé za akaldak akzé izhuka, eñki Saldiñga netshi Jate Nauw-jatega zuñkizhuka zuñkué. Aldéñga na saldiñga jika na naldaldiauxa, nasuñ jiaga zunakuawanane nakna, e za akldé akzamakga akzukui axazauwakualdiamak kizhuka. Ekibeñga na, Duwe Jesú za na ezuañgaba Saldiñga netshi Sáñkaldá akaldak akzé izhuka. Jatejañga na ek ga za na saldiñga jika na naldaldiauxa gauwanane. Akze, Duweki zunekuanéñ zhiniik na abisajañ zuneshokshixa nakldá.⁶

⁷ Naldatshak jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene anuñka nekuejañki akzaldagáldekue ne kaksúñga. Ekíga na, maiñ anuñka minekue Duwe ipanagá minogueñgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene za miyakilzabixa nane nak, anuñka nekuejañki kaiga jiaga aik axakuaxane axatshak nuxa na, mokue akiyalzabiyatuka kakldeka. Akna auxa shitiyagá aldogák, kauwiji aldunaja “ekí gazhánaka sha ekí gaku” kakldegatshakna sha atshiji akuxá kakldeka. ⁸ Naldatshak Jatega ji gakajéñ azhi ji gañkáaldeñ zhiniik nuxa zunepanzhé. Akna ji gakajéñ zhiniik nuxa akldé akldunamak kizhuka zunatuazhaldixa. Ni ji gañkáaldeñ nuxa akldunazhámak kizhuka zunatuazhaldixa.

⁹ Naldatshak saldiñga gakueki gaminakagaba miñkualdatshak jiaga, ji miñgaldixa muldetua jañgua, numañ tuakue miñgatsaldaldixa. Ekíki Duwe ipanane ekí aksúñga nukakue ji miñgajéñ zhiniik me nuxa kejuldukshi guamiñnegak.⁹ ¹⁰ Akze, maiñga ezuake jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akzaldagálde nuxa mikuéñ zhiniik na, ji ishkiyatene akiyalzabiyeñka janshibé zal nemildaka. Amak eñka ezuajañki gaté matuatshak, ai gasé jañguatshak jiaga, migastuwéñ zhiniik na janshibé gaka jañgushamildaka. Amak gatshake aldeñ zunake “sha atshá sha gukú” akldexaldixa. ¹¹ Akze, ma saldiñga gamildaka mikuéñ zhiniik nuxa ezua Duwe ipanane ekí aksúñga nogatukatshi alduna maldusakualdixa. Akze, e shalda jiaga Duwe Jesúki shuanane. ¹² Guatshak mijanamé Duwe ipanane ga jiki “atshasé shakldá” akldeka ekí agatsaldi atshisha makuatshak, sha axatshijiñga makualdixa. Ekí matshishatshakna Duwe Jesú jiaga sha axatshijiñga makualdixa. ¹³ Akna, ji gakugéñ zhiniik me nuxa najanamé Duwe ipanane ekí ijuldukshanakaga tualdikuake, “aiki gazhaldiku” itshankuge. Akna, ni me ijuldukshazhaldikuamak uwa jigabak axakuaxane ni mitsák gashtéñkuge nzha.¹⁰

9

Duweja ají múldigaba guaxal gaxanekue

¹ Guatshak naski káguba me naxaldegazhé nak, nasgaba zhiksane izhokuge. Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú aldeñ naldiñga nakizhañkane, ají múldigaba guaxal nakaxane nakldakú. Akna amak aldeñ shalda miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanamine naldashá. ² Akze, ezuakueki Duweja ají múldigaba guaxal nakagazháne naxajanatshak jiaga, maiñ zunake nakaxanamak ne miñkué naldashá. Akbiñgaki naski nauwiji Sáñkaldá Duwe zunekuané miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanaminéñ zhiniik nakaxanamak ne miyawatuñshixa nak.

✱ 8:4 8.4 Dt 4.35;39; 6.4 ✱ 8:6 8.6 Mal 2.10; Jñ 1.3; Alm 11.36; Ep 4.6; Kls 1.15-17 ✱ 8:9 8.9-13 Alm 14.13-15; Ga 5.13 ✱ 8:13 8.8-13 Alm 14.20-21

³ Guatshak sha nakuagatukakuek ekí kakbeji kakiyokuanaka: ⁴ Duweja ají múldigaba guaxal zanakaxanekue shizhiyañkaldogéñ, ¿ji gakualdixa, tugakualdixa ipanakuamak ipanazhánazunaka shi na? ⁵ Ekíga na, nauwijanameñga Duweja ají múldigaba guaxal gaxanekue, Duwetshi aldanikue, Péguldu* jiaga mani maniñgaba shizhiyal aldeyatshak, kauwisewá Duwe ipananekeuga kagapa awaldeyamak, ¿nasuñ jiaga ekíga atshazhánazunaka shi minazunajañgú? ⁶ Azhi, ¿nas, Belnabé na za shi Duwe shalda guaxañkaldogéñ ji zuñgajueshká zuñkaldaldaldiamak axautshi jiba jiaga atshakue zuñgatsé minazunajañgú?

⁷ Ekí miñmejiñga na, ¿mielde suldáuki jiba atshatoxaldiéñ, ji agajuezhatuka aldéñga izhgajabiyakue agatseka shi tuminá? Ekibeñga, ¿tezhi jibatshixa gakue gakukapanatshak aldéñki izhgazhá guxá shi tuminá? Ekíga na, ¿béyakse numañ tuñkaja alditsha guxanaldixa izhgatugazhá guxá shi tuminá? ⁸ Ekí miñmeyaldatshak, ¿kágubaja jañguamak nuxa miñmeñkuge shi mijañgú? ¿Jatetshi guiyabaja ekíga guagazhé shi na? ⁹ Akze, ai shaldaga na nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zuñkabajaneke ekí sezheklde: “Ezua bue jiba akbeyabinogéñ zaji guakuak goma ijuwasé.”¹⁰ Ekí zuñmeyatshak, ¿Jateja bue shalda za jañguatoshi shi ekí zuñmeñká mijañgú? ¹⁰ Ne, ají múldigabaki zuñkazauñkagaba sezheklde nak, nasuñ shalda akldé giemiki jañguatoshi ekí zuñmeyashá. Akze, mieldeki zulda aldixaldiéñ kagi janaktuñka, azhi gakue guka zhualduxañga “gakue negatshake gakualdixa shakldá” jañgui, jiaktuwi jiba ajanashakue kagatseka. ¹¹ Ekibeñga na, nasuñ mimijí aldunaxa zulda nishi jana Duwe zunekuane shalda kabiñmeyatshake, aldunaxa muldetua guildekbine. Akna, gakue gugakuká guamakbé, ¿jai kagik ji zuñgajueshka meñki zuñgaunegakue miñgatsaldaki ne shi mijañgú?¹² Akze, ezuakueki shi miñkaldiyatogéñ, ji kagajuezhaldiake miñshishakuamak miñshishaka mijañguatshak, ake, ¿nasuñ miñgaki kauwizhakaldak ekíga miñshishazhánazunaka shi na?

Ekí miñshishá guashi niuwi zuñkaldé ne, amak miñshishazháñkalde. Ekí ne, Duwe Jesú zunekuane namak mijañgualdiamake jija me miñgitamakui guakuak na, sakígaba jibañ katuatshak jiaga, egabá abetáñkalde. ¹³ Guatshak ¿ekí miñsuñ shi naldaka na? Juldiúkue juwí Jate axazakuagaldi jibatshixakuejañki Jatek ji agaxexaldixa awaldagatshak, ega axaxakue. Ekíga na, eñka Jatek béyakze akiyayogéñka axakuaxaldixa awaldagatshak, aldéñ múldigaba agaskaitshixakuejañki ega axaxa.¹⁴ Ekibeñga na, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúja mieldeki aldéñ zunekuane shalda guakakueki ai nukatukakuejañki ji kagajuezhatshak kagaunegakue naldaldixa niuwi gene naldashá.¹⁵ Naldatshak miñzushishá guashi niuwi naxaldé jiaga amak miñzushishazhúge.

Kaiga jiaga minagunexaldiamak nakldeshi kalta miñkuzgauwatogakí nzhokú. Naski akldé janshibé miñzushisha naldakí maldi nakuí shuixaldikue nakldeka. Jinake naldakí. Jigabá nuxaki ipana naldakí Duwe shalda miñmeñkugeñ zhinik na, zeñ nakldeshi sekuazhikshanaka nak. ¹⁶ Akze, nauwijí Sáñkaldá Duweja naldi aldéñ zunekuane shalda guagakue niuwi nagenamak atshakue nagatsé. Azhi amak guagazhá gualdikuák, ¿wau wau wau sakí nagisaldaka ne! Akna, Duwe shalda guagakue niuwi nagaxenamak nuxa guagatokugakna sekuazhikshazhánaka.¹⁷ Akze, nasgabaga nakldek Duwe zunekuane shalda guakldakuashíñki, nakzabiji mual nagaunegakue jañguanaka. Ne, nasgabaga nakldek Duwe zunekuane shalda guagazhúge, ne aldéñ ekí guagakue niuwi nagene nak, egabá guagakue nagatsahamak za guakuge. ¹⁸ Ekí nake, ¿nakzabiji jana neki ji shi zeñ nakzukulaldixa na? Akze, Duwe zunekuane guaxaldatshak, aldukatukakuek ji nagajueshká kakhshishá guashi niuwi naxaldé jiaga kakhshishazhúge. Akna ekí egabá guakugeñ zhinik zeñ nakldegatshakna, nagasabixá jana nakzeka nzha.

¹⁹ Akze, naski káguba me naxaldegazhé nak, nasgaba zhiksanek izhokuge. Naldatshak, Duwe zunekuane shalda guaxaldatshak, mitsá káguba Duwe namak jañgui ipan-shanakldegauxa ipanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhashi izhoxaldikue itshankuge. ²⁰ Ekí itshani na, nasaná juldiúkue na izhogatoxaldikuéñ, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Akze, ekuejañki Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajananeja guagauxabe izhogakue kagatsé ajañguxa. Ne naski aija guagauxa izhogakue nagatsaldaksá guane nakualdatshak jiaga, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, nas jiaga guiyabaja guagamak izhoxaldikue itshankuge. ²¹ Naldatshak, nasaná naldagáldekueki Jateja guiyaba zuñkabajane kaxaldaldazhékue nakna, aija guagamak izhogazhékue. Akna, mitsák kauwizhéñ na izhogatoxaldikuéñ, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Ne Jateja jian

* 9:5 9.5 Aiga na Sepa. ✱ 9:9 9.9 Dt 25.4 ✱ 9:11 9.11 Alm 15.27 ✱ 9:13 9.13 Dt 18.1-3 ✱ 9:14 9.14 Mt 10.10; Lk 10.7 ✱ 9:16 9.16 Jer 20.9; Am 3.8

izhoxa guiyaba majanamak izhoxaldaksá guxáki guagáki, ne Duwe Jesú zúnekualkaja izhogakue naksanegamak izhoxaldatshakna, Jate jiaga najañguamakga izhokuge.

²² Ekibeñga na, Duwek alduna ishakue auxaga shitiyakiñga nogatukakue na izhogatoxaldikuéñ, Duwek akldé akldéñga alduna ishakue kakuiyaxshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Akze, káguba sha, sha akldékakue na izhogatoxaldikuéñ, sakígaba anuñkakeki Duwe namak ajañgui kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhoxaldikue za itshanange. ²³ Jinake ekí itshanakí. Káguba zhekuauxa Duwe Jesú zúnekuane shalda aldukatshak, akldé akldéñga namak ajañgui iyapanaldiamak. Ekíki nas jiaga Duwe ipanekue nañga, Jateja atemajañ zeñ zaldaba zuñgexaldixa zuñmeyanauxa ipanaldikuamak.

²⁴⁻²⁵ Ai mitsé negaxañki[†] jibañ akzé nakna ezuañki amak nexaldiamak, axaldáñ zhiksaneshi, jija eñka uldeyaka za atshatogakue agatseka. Matshuwi ekí kalzé aldexaldixa ajañguatshak jiaga, aldiweki anuñkamé neja za amak isugakualdixa. Mieldeki amak isugakualdiaki, kágubakueja “janshibé ubiya ni maku” agabeji, zeñ axajanaldixa. Ekí akuaxaldiamak itshani na, matshuwi kama ilshiji, jiba atshijiñgaba guanaldixa jiaga, ubiyane agabenaldixa anuñkake kakjuizhanaldixa.[‡] Ekí nake, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ miñgaki akaldak giemi zuñgatsauxa, Jatek akldunamak izhoxa za alduna kauñkalde, ji eñka zunauldeyaldixa za atshakualdiamak kama ilshakue zuñgatsé. Amak eñka kisugakuatshakna, Jateja naldi “janshibé ni miyubi”[§] zuñmeyaldinik ni mitsák zhikjuizhanashakí matshuwi janshizhe zuñkatshataná.

²⁶ Akna, “maniñga nzheñkú” nakldégagáde jana atshagábaki, “Jateja jékalda janshizhe naxatshataná” nauvaldi amak ipanaldikuamak nakldeshi na, nagatsauxa e za axazauwaldikue itshani izhokuge. Ekíki axesé nuxa kama ilshanuge zegazhaldiamak.

²⁷ Ekíga na, sakígaba sha atshindana nakzekaja nagubiyazhaldiamak kama ilshiji, nasgabaga zhiksaneshi, numañ atui izhokuge. Ekíki kágubakue Jateja janshizhe katshaldixa iyapanaldiamak shi kaxaldiyaldikue jiaga, sakígabaki nas niñkauwañki amak ipanazhá nuxa gui guanakldégak.

10

Jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agajué nogakue

¹ Gajakue, nauwibama juldiúkue izhonane be miñgisekualdikue. Nauwibama Mueséja Ejiptuxa zhinik kakzuxaitshatshak, aldahauxañga Jateja mauwik numañ katuwi, miya ga nuxa neyakue katuñshaldiamak kaksaja kagakaxá. Amak aldeyatoshiñga na, Jatejañga níbuni kakizhgajueki agabatexaldiamak kaxatshane. ² Akze, aldahauxañga mauwi sukldi nauwibama Muesék axapa aldeyatoshi, níbunik jiaga axapañga agabategatshak, ekí awatuñshixa: Kauwizhéñ nauwibamak za axapa aldeyaldixa ajañgui ekí aldeyatone.* ³ Amak aldeyatoguéñ na, Jatejañga gakue kagene saldiñga aigaba axanane.[‡] ⁴ Ni jiaga aldéñga kagene, aigaba atuxanane. Niki jagik zhinikga nañkashatshak jiaga, jagijañki ni kagegazháne, Duwe Jesújaha ai zhinik kagé. Aldéñki kagapa neji na, ji kagajuezhatshak auxaga kagene.[†] ⁵ Ekí Jatejañki kauldeyatogatshak jiaga, naki auxaga nekueki aldéñ akldunamak izhogazháneñ zhinik na, egaba zukga ne zaldi axaxaitatogualdiñga jeñ ashuizhá guanane nakldá.[‡]

⁶ Akze, sakí kagisanaxa kagastuatshakna, ekueja sha atshá za agasjananamakga agasjanakualdiakue, zuñgalsaldaka ne izhgastuakualdiamak ekí zekldé.[‡] ⁷ Akna kauwizhéñ anuñka nekuejañki jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyaldashi, akldé agazukuanamak atshakue zuñgatsaldazhaldi. Ai shaldaga na ekí sezhekldé: “Ekueki ezua akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukualdiamak pitak axazatshiniñga, abuasaji suxake axakuizá guasúñzamak axakuizane.”[‡] ⁸ Akze, anuñka nauwibamakueki kauwisewá naldagáde na askuildeguéñ zhinik na, atiuwiñga 23.000 ashuanane nak, nasuñ ekíga atshakue naldazhaldi.[‡] ⁹ Ekíga, anuñka nekueki Saldiñga netshi Sáñkaldaki “sha katshatshak ¿mitsá abetaka sha?” akuajaldiamak axajanashatshakna, takbik kakashi anuñka kakuaxanane nak, nasuñ ekíga guajakue naldazhaldi.[‡] ¹⁰ Ekíga,

[†] **9:24-25** 9.24-25 Zhaldiañki “carrera” shalda guagatshak aiki anuñka naldatukakue mielde akldé mija naldajiñga ubiyaldixa ne tuakue shalda. [‡] **9:24-25** 9.24-25 Zhaldiañki “corona” guagatshak ubiyane awatuñshane.

§ **9:24-25** 9.24-25 2Tm 2.5. “corona” Eñki Jateja ubiyañkalde zunawatuñshane. ^{*} **10:2** 10.1-2 Ex 13.21-22; 14.19,22-29. Nik ajaukshi jana Muesék za axapa aldeyaldixa awatuñshane. ^{*} **10:3** 10.3 Ex 16.4,35 [†] **10:4** 10.4 Ex 17.6; Nm 20.11. Jatetshi múldigabaja jagi guagatshak, Duwe Jesú na izhguajiñga guaka. ^{*} **10:5** 10.5 Nm 14.16,29-30 ^{*} **10:6** 10.6 Nm 11.4,34 ^{*} **10:7** 10.7 Ex 32.6 ^{*} **10:8** 10.8 Nm 25.1-18 ^{*} **10:9** 10.9 Nm 21.5-6

anuñka nekueki Jateja sakí kaxatshixá kagutseshi kakldunazhé aldeguéñ zhinik na, aldeñ guaklde uldeñkaja kakuaxaldiamak kagakaxanane nak, nasuñ ekíga negakue zuñgatsaldazhaldi.*

¹¹ Jinake nauwibamakue ekí kagisanane Jatetshi múldigabak sezheklde naldakí. Naki auxa zeshi guatogéñ kizhukakuañ nauwibamakue ekí kagisane kagastuatshakna, sha ajanashanamak atshakualdiák, “ekíga migisaldakue ne nakbatú” izhgastuakualdixa nak. ¹² Akna, ezuaque “naski Jate najañguamak izhoshi na, nakjienaksá guane shakldá” mitshanatshak jiaga numañ atuwí, be nogakue. Azhi jiyájaníki makjiefñgua guí guakuak. ¹³ Guatshak ekí miñkualdakue: Mímijanameñga káguba zhekuauaxaki iyajuldunal-diamak jiséja kaksaneshi, sha atshindana kakzekája jiaga kaksaneka. Naldatshak, Jateki alduna ishanazunaka. Aldéñki jigabá sha atshá zuñsanexaldiák jiaga, jiak abetaldazuñsá zalda guí zuñgubiya guazhaldiamake numañ zunatualga nuka. Akna, mitsák jigabá mimejuldukshaldiamak miñsanegatshak, Jatejañga aik mimagubishi, amak atshabinaldiamak sakí izhakuigakue jiuñgulda mimatuñshaldixa nakldá.

¹⁴ Akna, shui gaja mimezhgajañgugekuañ, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek sakígaba akldé agazukualdiamak axajanashatshak, maiñ zunake ekí axatshagábaki, aik izhakuishi mual za miyatshaldí. ¹⁵ Akze, maiñ muldetua miñgajienkakue minák, ji miñmeyatokuge maiñgaba namak miñmeñkugé tuminaka. ¹⁶ Guatshak Duwe Jesú nauwitsaldí shuane be izhgisekuakualdiamak zal kajuizhaldegatshak, ekí katshixa: Kalwéldia siyagaxaune Jatek “zeñ nzhakldék” akbeji katuka. Aiki, Duwe zunekualdaldiamak nauwitsaldí shuigatshak abi akzuldane be zhigisekui na zhualdixa aigaba katuka. Ekibeñga pañ zhi kwatiji ezuak ezuak kakatshak, aiki Duwe sha katshixa zuñkabetaldiamak shuane be zhigisekui na zhualdixa aigaba kakaxa.* ¹⁷ Akze, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki matshuwi kaldaldatshak jiaga, pañ ezua mé ne kakatshake, ají abuá ezua mé kaldé guashi kakaxa nakldá.

¹⁸ Guatshak juldí sanákue sakí ajanashixa agajañguakue. Ekueki Jate akldé akzamañga agazukualdiamak jika akiyayogeñka béyakze axakuaka. Ekí axakuaxane axatshak, ekíga Jate akldé akzamañga agazukuxa.* Ekibeñga, axautshikueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane axatshak, akldé agazukualdiamak axaxa. ¹⁹ Ekí miñmeyaldatshak, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek akze ne miñmeyakí. Azhi ji axakuaxaneki akze ne guagakí. ²⁰ Ne ekí miñkualdakue: Ekuéja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuagatshake, jisétshi aldunakuek nuxa agaxeshi na, Saldiñga netshi Jatek zunake agaxegazhé. Ne maiñ zunake jisétshi aldunakue akldé akzukuí mual ni nauwa atshakue miñguanakí nzhakú.* ²¹ Namak, Duwe mimitsaldí abi akzuldí shuane be miñgisexaldiamak kalwéldia siyagaxauwane mitugatshak jiak, jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene jiaga tuxalga nogazhámínaka. Ekíga na, Duwe mimitsaldí shuane be miñgisexaldiamak miñgatshak jiak, jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene jiaga galga nogazhámínaka naldashá.* ²² ¿Azhi jigaba akldé miyakzukuakualdiamak miyabuzatshak, Saldiñga netshi Sáníkaldaki mauldí akzukuexañ shi ekí miyatshí? ¿Azhi aldeñ zhakldé kama miñkaldé itshani, agubiyamínaka shi mijañgú?*

Jate za akldé akzamañga akzukuakue

²³ Ekí akuashiñga akuaka: “Ji atshindana zuñzexaldiake atshanazunakagaba nakldá.” Aiki namak naldaka naldatshak, saldiñga atshanazunakakí aldunak makuiyakshi, migaunegakuegaba naldazháka.* ²⁴ Akze, nasuñ axaldáñ janshibé izhogakualdiamak za niyakue zuñgatsaldakí. Ekí ne, axautshikue guana janshibé ashekualdaldiamak niyakue zuñgatsaldashá.

²⁵ Guatshak uwa nabeyasajeñka mineyatshak, janshibeñga uwa jabi, gaminakagaba. Ne jabiyagá minogeñga, aldunaxa señgaba miñzeshi mijabiyaldiamak “¿jalde uwakí jiñ axakuaxane shi na?” izukakue miñgatsaldakí. ²⁶ Jinake ekí miñmeyakí. “Saldiñga netshi Jatejañki saldiñga gauwanegaba nakna, kagí agatsauxa, saldiñga jika zhe nogauxakí ajígaba ne nakldá”* guashi sezheklde nak.

²⁷ Ekibeñga na, Duwe ipanazhámeja ajuxa abzuzatiakue miñmeyaldiák, nendana miñzexaldiake janshibeñga nemínaka. Eñka mineyatshak jigabá gaixañ miñkuldagatshak gaminakagaba. Ne gagá minogeñga, aldunaxa señgaba miñzeshi miñgaldiamak “¿jalde gakueki jiñ agaxene shi na?” izukakue miñgatsaldakí. ²⁸ Ekí ne, exaga ezuajañki “jalde uwakí akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane nakldá”

* **10:10** 10.10 Nm 16.41-49 * **10:16** 10.16 Mt 26.26-28; Mk 14.22-24; Lk 22.19-20 * **10:18** 10.18 Lv 7.6,15
 * **10:20** 10.20 Dt 32.17 * **10:21** 10.21 2Kt 6.15-16 * **10:22** 10.22 Ex 20.5; Dt 32.21 * **10:23** 10.23 1Kt 6.12
 * **10:26** 10.26 Sal 24.1; 50.12; 89.11

miñmeyaldiák zunake gagába. Jinake ekí miñmeyakí. Ekí miñmene ne gaté mimatu-atshakna aldunaxa shañgá akzeshi, “sha atsha sha gu” akldexshaminaka nak. [Akze, saldiñga kagi agatsahauxaki Jate nauwíj Sáníkaldatshi nak.] ²⁹ Ekí miñmeyaldatshak, ji gaminaka mijañguéñ zhínik gazhámínaka miñmeyakí, ne ezuañaki ji gasé jañguéñ zhínik aldunaxa sha akldexshaminaka nakna gasé miñmeñkú. Naldatshak ezuañaki ekí jañguaka: “Naski saldiñga ganakagaba ne, ¿jinak shi ezuañaki alduna sha akldexshi gui guanakldagak nuxa gazhánaka na?” ³⁰ Naski zapanaldatshak Jatek ‘zeñ nzhakldék’ akbeji gakuge ne, ¿sakí zhínik shi Jatek ‘zeñ nzhakldék’ akbeji gakuge jiaga, sha atshikugé nalda naxakuagaka na?” jañguaminaka.

³¹ Akna ekí miñmeyaldikue. Jigabá miñgatshak, azhi ji mitugatshak, sakígaba miyatshatshak, egaba Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga miyakzukualdiamak za miyatshaldí. ³² Ne, jigabá miyatshéñ zhínik nuxa juldiú saná azhi axautshi sanákue[‡] jiaga, Duwe shalda aldukasúñ kakkzukundana atshagába. Ni Duwe ipanane Jatetshi nekkdeke ijuldukhindana jiaga atshabínaldí. ³³ Ekí izhogakue miñmeyaldatshak, nas jiaga atshugauxa saldiñga nekue axazauwaldikuamak kakkdunamak atshikuge nak, nagastú xaldeki ekíga izhogakue. Akze, naski axaldáñ janshibé izhoxaldikuamak za niyagábaki, axautshikue janshibé ashekualdaldiamak akldé niji izhokuge. Ekíki kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú iyapanatshak kekuane ashekualdaldiamak.

11

¹ Akna, naski Duwe Jesú sakí izhone agastuwi na amaga izhoxaldikue itshankugamak, maiñ nagastuwi, amakbé mizhoxaldixa za minshanaldí.*

Duwe ipananeke sakí ishjuizhaldegakue

² Guatshak nas sakí miñmeji, shi miñkaldiyanugauxa miñjuizhanáki amak mizhekue nakna, “janshibé ni atshabínók” ni miñmeñkú.*

³ Kaiga zunake ekí miñkualdakue ni mimajañgukú: Saldiñga netshi Jate za akaldak akzé izhogakna, aldéñga Asukúa Duwe Jesútshi Sáníkalda izhuka. Duweki saldiñga sigítshi Sáníkalda izhuka. Sigíkueki kauwisewátshi sáníkalda izhuka. ⁴ Ekí sáníkalda zuñnogakna, sigí juldiúkueki Jate axazguagatogéñ, azhi ají Aldunaja ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshatogatshak, Duweki ají sáníkalda axabetixá awatuñshi na, sambuldezha zhíkpe atshixa. Zhíkpegakí naldaldíak, ají sáníkalda aguáñ izhbashaldixa. ⁵ Munzhiki Jate axazguagatogéñ, azhi ají Aldunaja ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshatogatshak, asewáki ají sáníkalda axabetixá awatuñshi na, paniuwizhu zhikte atshixa. Ekí atshakí naldaldíak, ají sáníkalda aguáñ izhbashi na, tubá sai izhbeñguane janañga jiwak zaldabaga naldaldixa. ⁶ Akna, mielde munzhiki asewá axabetixa awatuñshi paniuwizhu zhikte atshasúñ akzexaldiák, ake, sai nuk izhbeñguakue. Ne ekí atshakue jiwak akzé jañgualdiák, ake, paniuwizhu zhikte atshakue agatsaldaldixa.

⁷ Guatshak sigíki sambuldezha akteñga Jate axazguagakue agatsaldakí. Akze, sigíki Jate sakí ne tuñshi na, e za akaldak akzé tuñshixa. Guatshak munzhijañki asewá akzé tuñshixa.* ⁸ Akze, Jateja kasak sigí gauñguenik, etshi magiga munzhiki gauwane. Sigíga munzhítshi magik zhínik gauwazháne. ⁹ Ekíga na, Jateja sigí gauñguenik munzhi agajueshká tuatshakna, agapakualdaxañ agakauwane. Munzhik agapakualdaxañ sigí gauwazháne.* ¹⁰ Ekí nakna munzhikue kauwisewája kaksanagaka ne ajañguxá awatuñshakue kagatsahamak ajanashakue. Jinake naldakí. Jateja guaklde uldeñkakuéja katuaté nogák.

¹¹ Guatshak jiaga, nauwíj Sáníkalda zunajañguamake, ni munzhi aldéñgaba izhogazháka, ni sigí aldéñgaba izhogazháka nak zhualduxañgaba izhgajuezhi kizhuka. ¹² Jinake naldakí. Kasake Jateja sigíki zhínik munzhi gauwanamakga kaiga zunake saldiñga sigíkue munzhik zhínik za kukaxa. Naldatshak namak giemiki Saldiñga netshi Jate zunake saldiñga zunakaxágaba nakldá.

¹³ Guatshak munzhija asewá axabetixa tuñshagába, paniuwizhu akldogakí Jate axazguagatoxaldíéñ, ¿atshakuamak atshixá ne shi mutualdixa na? ¹⁴ Akze, kágubake naldakue zuñgatsahamak izhogakue zuñgatsé nakna, mielde sigíki munzhi janamé ishkazgualdiák,* eñki agatsaldasúñzamak agatsé shaldakí jiwak akzegakue agatsaldaldixa ne tunazanaka. ¹⁵ Ekí ne munzhi zunake, munzhi agatsaldakuamak agatsé izhoxaldiák, eñki janshibé agatsé izhuka ne awatuñshixa. Akze, munzhiki

* 10:29 10.28-29 1Kt 8.7-13 ‡ 10:32 10.32 galdiegu * 11:1 11.1 1Kt 4.16; Plp 3.17 * 11:2 11.2 2Ts 2.15

* 11:7 11.7 Gn 1.26-27 * 11:9 11.8-9 Gn 2.18-23 * 11:14 11.14 Atshak baxe sigí juldiúkue sai wézhilduka izhbuñguatshak munzhi janañga ishkazgúi ajañguxa. Akna jiwak zaldaba ne guaka.

sáñkaldatuba jana akzeshi guakuak na Jateja sai izhuka izhoxaldixa jañguane. ¹⁶ Akze, mieldeki ekí juizhaldegakuamak juizhaldexa shizhiyañkalduka ne ipanasúñ akzekakue-jañki ekí kakualdakue. Nasuñki ekí shi kizhiyamak zañga katshixa. Amakbeñga na, san san kuíbuldu Duwe ipanane ishjuizhaldekakue jiaga ekí zañga ajanashiji ajuizhaldeka naldashá.

Duwe shuane be zhigisekui gakuamak axaki

¹⁷ Guatshak mokue sakí juizhaldegakue miñmeyaldikue. Akze, maiñ Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshak aldunaxa akuiyakshagábaki, aguáñ izhbashi mual miyatshixa nak “janshibé ni miyatshí” miñmeyazhaldikue. ¹⁸ Kasak misha, mishjuizhaldegatshak askuí aldunagaba miñneshi juizhaldexabine nagabemine ne, nauwa namakga nega mimajañguá ni gukú. ¹⁹ Ne amak zegatukaki zegakuamakga zegatuka. Ai zhinik na, mieldeki Jateja mimajañguamak mizhuka, azhi mieldeki ekí izhogakí minuka mimawatuuldixa.

²⁰ Akze, Duwe aldéñ nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui zakualdixa zuñmenamak mishjuizhaldegatshak jiaga, amak be izhgisekui mual ishjuizhaldegakí naldashibiná. ²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Axautshikue jikaktuagábaki, gakue miyuldaká maiñgabaga za miñgaxa nak. Ai zhinik na, ezuakueki maldija guiñga abá guxakue, ezuakue zanake zatuxa zalda ajanashixa. ²² ¿Azhi zamiñnegaldi, tuxamiñnegaldi juwí miñsuñze nak shi ekí miyatshí? Ekí zal mishjuizhaldegatshak, ¿Duwe ipanane Jatetshi nekldekue aguáñ izhbashijiñga, auxaga jika axaldaldagáldekueki jiwak miyazkuzuxá miñnegakí shi na? Nak, ¿sakí shi “janshibé ni mijuizhaldék” miñmeyaldikue minajañgú? Ekí miñmeyazhaldikue naldashá.

Duwe Jesú shuane be zhigisekui gakue
(Mt 26.26-29; Mlk 14.22-25; Lk 22.14-20)

²³ Akze, nauwiji Sáñkaldaja shi naxaldiyanamak shi miñkaldiyanuge. Duwe Jesú akuaxaldiamak axexaldixa siañ zegatshake, aldéñ shaxaldixakue juizhi zatoguéñ pañ zhiksui. ²⁴ Guñgueniki ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki zhikwati, aldéñ shaxaldixakuek kageshi eki kakkbeyá: “Jejié pañki nají abua tsaldíñga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, mimitsaldí shuixaldikue be zhigisekui za miñgaldí.” ²⁵ Ekibeñga auxa asañgueni Duweja jaldu, kalwéldia siyagaxaune[†] akué zhiksuisi ekí kakkbeyá: “Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldíñga mitugauxa mitugatshak, minkualdaldikuamak abi nakzuldí shuixaldikue be izhgisekui mituxaldí. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdí izhoxa abisa jiuñgulta miñgexaldixa nzha”[✱] na Duweja kakkbeyá. ²⁶ Akze, mitsá ai pañ miñgajauxa miñgatshak, ai kalwéldia mitugauxa mitugatshak, “nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki nauwitsaldí shuane nakldá” guashi ne tuñshi miñgaldixa. Ekí atshijiñga, aldéñ mokue kagik naxaldieñ yo miyatshaldixa nzha.

²⁷ Ekí nakna mieldejañki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú aldéñ abi akzuldí nauwitsaldí shuane be zhigisekuakuamak zhigisekuagába pañ gají, kalwéldia tushi agatsaldazhámak atshaldíak zunake, Duwekga sha axatshaldixa. ²⁸ Akna amak pañ gagáñga, kalwéldia tugagáñga, ji guashi miyatshaldixa agajañguá, ezuak ezuak muldetua aldunaldi zhikzuziyakue miñgatsaldaldixa. ²⁹ Jinake naldakí. Mieldeki Duwe atsaldí shuane be izhgisekuagábaki, egaba ga, tuxa gueñ zhinik na, aldéñga guiyaba tuakue agatsé axeldashi atshaldixa nak. ³⁰ Ekí agatsaldí nuxa axanéñ zhinik na, matshuwi minekue kama miñkualdaksá, mulbatá miñzeshi, guatshak ezuakueki ashuá guane.

³¹ Naldatshak, amak gagáñga ji guashi gakuuldixa agajañgui na, ezuak ezuak muldetua aldunaldi zhikzuziya guanazuñnegake, Jateja ekigaki guiyaba zunatuñshazháka. ³² Naldatshak, Saldíñga netshi Sáñkaldajañki sha atsháñkalde shalda guiyaba zunatuñshatshak, egaba jian izhoxa shi zuñkaldiyaldiamak ekí zuñkizhaka. Ekiki Duwe ipanazhánekue guiyaba tuakue kagatsé axakezhagamaga axazundagazhaldiamak.[✶]

³³ Ekí nakna, shui gajakue, Duwe nauwitsaldí shuane be zhigisekui mizaldixa mishjuizhaldegatshak, ataba atabañ zhinik jizhiktuwi miñgualdí. ³⁴ Akna, mieldeki maldija guatoxaldiake, axañga ajuxaga zakue agatsé. Ekiki Jateja akldunazhámak mishjuizhaldeká shalda guiyaba mimatuñshakue ni zekldék. Guatshak akldé guiyaba miñmeyakue naxaldañga ne, eñki mimatuál neyaldatshak miñmeyaldikue nzha.

[†] 11:25 11.25 “vino” [✶] 11:25 11.25 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34 [✱] 11:32 11.31-32 Dt 8.5; Eb 12.5-11

12

Jatetshi Aldunaga sha sha jiba zʷnatshishixa

¹ Gajakue, Jatetshi Aldunajaŋga sakí bual gaunegakualdiamak zʷnatshishixa miñkualdakuega mimajaŋgui miñmeyaldikue. ² Guatshak Duwe ipanagá minogueŋgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneke, beyakzaldagáldekue, ni zukuagazhákakue jiséja akzé mimajaŋgushi na mimejuldukshanane. ³ Akna ekí miñkualdakue. Ni me Jatetshi Aldunaja aksanegatogeŋga, “Jesúki agisa guakuéñ” guagazháka, ne Jatetshi Aldunaja za aksanegatogeŋ zhinik na, “Duwe Jesúki Saldíŋga netshi Sáñkaldá nza” guagaka nakldá.

⁴ Akze, Jatetshi Aldunajaŋki gaunegakualdiamak sha sha zʷnatshishatshak jiaga, Jatetshi Alduna ezuamé nega ekí zʷnatshishixa nakldá. ⁵ Ekibeŋga na, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú matshuwi sha sha axazauwanazunaka naldatshak, nauwiji Sáñkaldaki ezuamé nega kaxazauŋkaki zʷŋkizhuka nakldá.* ⁶ Ekiga na, Jateja sha sha jiba atshakualdiamak zʷŋgegatshak jiaga, aldéŋki ezuamé nega saldiŋga kaldekuañ ekí sha sha atshakualdiamak kama zʷŋgeka nakldá.

⁷ Akze, Jatetshi Aldunajaŋga saldiŋga Duwe ipanañkaldekuañ ezua ezua sha sha zʷnatshishéñ zhinik na, aldéŋga zʷŋsaneka ne awatuaka. Ekí zʷnatshishi, Duwe ipanañkaldekuañ izhgaunegakualdiamak zʷnatshishixa.* ⁸ Akna, Jatetshi Aldunajaŋga ezuakueki múldigaba ishkué ga agatsaldi muegisekualdinik amak guakshixa. Ne ezuakue zʷna ai Aldunajaŋga na jigabá shalda muegisekui amak guakshixa. ⁹ Ai Aldunajaŋga na, ezuakueki “Jateki saldiŋga, saldiŋga atshakagaba shakldá” muldetua auxaga alduna ishaldiamak atshishixa. Ai Aldunajaŋga na, ezuakueki mulbatá akzekakue kalzuxaitshishixa. ¹⁰ Ai Aldunajaŋga na, ezuakueki janshizhe ajanashaté atú guazhámak katshishixa. Ai Aldunajaŋga na, ezuakueki Jatetshi múldigaba naldiŋga kaldukshanamak kágubakuek kakbeŋshixa. Ai Aldunajaŋga na, ezuakueki Jatetshi Aldunaja, azhi jisétshi aldunakueja nuxa káguba zukuakshatuka azhi atshishatuka kakwashekuxa. Ai Aldunajaŋga na, ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga ezuakueki kazukuakshixa.* Ne, ezuakueki amak ai kaugiañ nukatshak, sakí guashi guaklde ai Aldunajaŋga kakuakshixa. ¹¹ Akze, Jatetshi Aldunaki ezuamé nega ekí saldiŋga nalda zʷnatshishixa. Aldéŋga na ezua ezua zʷnajaŋguamakga sha sha zʷnatshishixa nakldá.*

Duwe ipanañkaldekuaŋki askuí abuá kaldé

¹² Guatshak nauwiji abuáke matshuwi zʷŋkazauŋkakue káuxalda, kasa, uba zʷŋkaldaldatshak jiaga, askuí abuátshiga nuxa ekí zʷŋkaldé. Ekibeŋga na, saldiŋga Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik na askuí abuá me, Duwetshi kaldé nza.* ¹³ Akze, saldiŋga Duwe ipanañkaldekuaŋki Jateja ají Alduna ezuamé nega zʷŋgegatshak, eñkáñ zʷnajaukshanéñ zhinik na askuí abuá me, Duwetshigaba kaldé. Akna, nasuñ juldiúkué azhi axautshi sanákue, nashi axautshi jiba axatshixakue azhi sáñkaldakue ekí sha sha kaldaldatshak jiaga, saldiŋga kaldekuañ Jateja ají Alduna ezuamé nega nasuñldi auxaga zʷŋkaldaldaldiamak zʷŋgene zʷŋsaneka nakldá.

¹⁴ Ekibeŋga na, nauwiji abuák zalda ezua me zʷŋkazauŋka zʷŋkaldaldazhé, zʷŋkazauŋkakue matshuwi zʷŋkaldé naldashá. ¹⁵ Ai zhinik na, kasa ekí nekldeke, “naski káuxalda naldazhúge naugakna, abuátshi naldazhúge nakldá” nekldáki jiaga, abuátshiga naldaldixa naldashá. ¹⁶ Azhi kuxaja “naski uba naldazhúge naugakna, abuátshi naldazhúge nakldá” nekldáki jiaga, abuátshiga naldaldixa naldashá. ¹⁷ Azhi nauwiji abuá uba za nanazunakuashíŋki, ¿sakí shi zukanazunaka na? Azhi nauwiji abuá kuxa za nanazunakuashíŋki, ¿sakí shi jika zhikzukanazunaka na? ¹⁸ Ne Nauwijatejaŋga aldéñ abuák sha sha zʷŋkazauwaldixa agukuagakldegeŋ janaktunamak abuák zʷŋgakuwane. ¹⁹ Kasa, azhi káuxalda za nanazunakuashíŋga, ¿sakí shi abuá naldaka na? ²⁰ Ne, matshuwi sha sha zʷŋkazauŋka zʷŋkaldaldatshak jiaga, abuáki ezuameŋga kaldé naldashiñkaldá.

* 12:5 12.5 Ep 4.11 * 12:7 12.7 1Pe 4.10-11 * 12:10 12.10 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak ekí kazukuakshakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak azhi axaldáŋga aldunaldi akuiyakshaldiamak. * 12:11 12.4-11 Alm 12.6-8 * 12:12 12.12 Alm 12.4-5; Ep 4.14-16

²¹ Ai zhinik na, uba ekí negakldegake, káuxalda: “Mañki nagajuezhakí nibaldá” axaldegasháka. Azhi sáñkaldaja kasakue: “Maiñki nagajuezhakí ni miná” axaldegasháka.[†] ²² Naldatshak abuaák zalda zuñkazauñkakue, mieldekueki jue zauñka kajañguatshak niñkauwañki, aiga na abuaák akldé agajuezhakue. ²³ Ekíga na, abuaák zalda mielde jue kajañguxa zuñkaldekueki akldé numañ katuñka. Zuñkatuazháka kajañguxa zuñkaldekueki zhakuá ijualdiyáñkalde za kaldokshixa naldashá. ²⁴ Ne, abuaák zalda zuñkazauñkakuaga anuñkakue zuñgatuakueki jue numañ tuakue zuñgatsé. Akze, abuaák zalda zuñkazauñkakue, mielde jue kajañguxa niñkauwañki, Nauwijateja akzé jañgui zhinik, akldé numañ tuakualdixa janazuñgaktunamak abuaák zuñgene. ²⁵ Ekí abuaák zaldagaba ishkajuezha naldakí, zhualdixa numañ atuwi, izhgax-aunexaldiamak. ²⁶ Akna nauwiji abuaák zalda ezua agatsaldak me akzegapanatshak, saldiñga akzekagaba neka. Ekíga na, nauwiji abuaák zalda ezua agatsaldak me akldé agazukuatshak, saldiñga abuaák zuñkazauñkakue zhualdixa zeñ akzekagaba nexaldixa naldashá.

²⁷ Ekí abuaá shalda miñmeyatokugeki ekí miñmeji: Saldiñga Duwe Jesú ipañañkaldekuañki ezua, ezua etshigaba nek guañkalde nakna, askuí ají abuaá me nekalde nzha. ²⁸ Akna Duwe ipañañkaldekuañki izhgaxnegakualdiamak, Jateja sha sha jiba zuñgeka. Kasak misha, Asukuá Duwetshi múldigaba guaxal gaxaldiamak ezuaekueki izhgakukakue. Mozhua zeñki, ezuaekueki ají Aldunakga ají múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshaldiamak izhgakukakue. Maigua zeñki, ezuaekueki ají múldigaba shizhaldiyaldiamak izhgakukakue.^{*} Ekí izhgakuxaldinik, ezuaekueki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaldiamak izhgakukakue. Ezuaekueki mulbatá akzekakue iskaitshaldiamak izhgakukakue. Ezuaekueki axautshikue muldetua kagaunexaldiamak izhgakukakue. Ezuaekueki Duwe ipananekue kaksanexaldiamak izhgakukakue. Ezuaekueki ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga kazukuakshaldiamak izhgakukakue nakldá.

²⁹ Ekí sha sha zuezhgakugatshak, ¿saldiñga nekue Jateja Asukuá Duwetshi múldigaba guaxal gaxanegaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ají Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixagaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ají múldigaba shizhixakuegaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixagaba sha? ³⁰ ¿Azhi saldiñga nekue mulbatá akzekakue iskaitshixakuegaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga zukuakshixakuegaba sha? ¿Azhi saldiñga ai kaugiañ nukatshak, sakí guashi guakldé guakshixakuegaba sha? ³¹ Naldatshak sakí Duwe Jesú ipananekue akldé miyagaunexaldixaki miñnuniñgaba, Jatetshi Aldunaga amak mimatshishaldiamak za miyakshishaldí.

Zujañguakue

Guatshak kaiga zunake Jatetshi Aldunajaña kágubakue miyagaunexaldiamak sakígaba mimatshishatshak akldé janshibé jiba akbeyakue jiñgungulde miñmeyaldikue nzha.

13

¹ Akze, káguba zhekuauxa netshi kaugiañ kazukuaxaldiák, azhi Jateja guakldé uldeñkakuetshi kaugiañ jiaga kazukuaxaldiák, zujañguañkáalde nuxa naldakualdiaké, axesé nuxa zukuakldazunaka. Egaba jika ishkaldegatshak negamak nuxa axesé negakualdixa. ² Azhi Jatetshi Aldunajaña na gaunegakualdiamak Jatetshi múldigaba naldiñga zunaldukshatshak nukañkaldamak kágubakuek zunakbeñshaldiák jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiaké, zuñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. Azhi Jateja jigabá janaktuatuka mu zuñgisekui zuñgajieñgua, azhi saldiñga mikualdake auxaga zuñkualdatshak jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiaké, zuñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. Azhi Jate muldetua alduna kishéñ zhinik ek “gexá agajuezha guwá” akshishañkaldamak zuñkatshatshak jiaga,^{*} zujañguañkáalde naldakualdiaké, zuñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. ³ Azhi jika agajuezhakuek ji zuñkaldauxa nuk akauwakuadiák jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiaké, axesé nuxa ishkaú zegaka. Azhi Duwe ipañañkaldéñ zhinik abuaá ayoxaldixa zunakuaxaldiaké, egaba “wa” nuxa

[†] **12:21** 12.14-21 Alm 12.4-5. Duwe ipañañkaldekuañ Duwetshi abuaá kaldakna, nauwiji abuaá na izhguashiji eki zuñmeji naldaka: Duwe ipananegaba ezuañki Jatetshi Aldunaja sakí atshishaka tuatshak, “naski e jana natshishakí nak, Duwetshi naldazhúge nakldá” negatshak jiaga, Duwetshiga naldaldixa. Azhi ezuañki Jatetshi Aldunaja sakígaba ají jiba atshishatuka ne, “nagajuezhakí nibaldá” axaldegasúñze. ^{*} **12:28** 12.28 Ep 4.11-12 ^{*} **13:2** 13.2 Mt 17.20; 21.21; Mk 11.23

kajañgualdiák jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiake, axesé nuxa shuigakualdiamak aké zegaka nakldá.

⁴ Akze, kazujañguamak naldaldiake, sakí zuñkajanashatshak jiaga kabetixa naldakue, kágubakue juañ zaldaba kaxatshixa naldakue. Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, axautshikue sakígaba janshizhe agatsegatshak aldunaxá zuñzegagálde naldakue, “nas za nakzé nakldá” kaldeka naldasúñze, ni sekuazhikshañkáalde naldakue. ⁵ Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, kágubakue axabetazháldiñga na axaldaldakuamak axaldaldañkáalde naldasúñze, axaldáñ za janshibé izhoxa niyañkáalde naldakue. Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, jigabák zhinik nuxa axañga zanzauldagálde naldakue, sha zúnakuane zhiñjuizhanáaki izhoxañkáalde naldakue. ⁶ Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, ezukue sha ajanashane shalda zeñ zuñnegagábaki, namaklde ajanashatshak shalda zúnake zeñ zuñneka naldakue. ⁷ Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, ezukue sakígaba ajanashaldiák jiaga, egaba kaxabetixa naldakue. Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, ubañga “sha atshanamak nakldá” jañguagábaki, “janshibé atshaldixaga shakldá” kajañguxa naldakue. Akze, kazujañguamak naldaldiake, sakígaba zuñgatsegatshak jiaga, abá naldakí kabetixa naldakue.

⁸ Akze, zujañgua zúnake ni mitsake naldaksá guazhíta. Ne, kaigabeñki Jatetshi Aldunajañga gaunegakualdiamak Jatetshi múldigaba naldiñga ezuke nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa nanaldixa, aldiweki ekí kakbeñsha naldaksá gualdixa. Ekibeñga na, ai Aldunajañga kágubakue ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshixa nanaldixa, aldiweki ekí zukuaksha naldaksá gualdixa. Ekíga na, ai Aldunajañga ezuke jigabá shalda muegisekui akwashekuxa nanaldixa, aldiweki ekí akwashekua naldaksá gualdixa. ⁹ Jinake ekí saldinaldixa naldakí. Kaigabeñki Jatetshi Aldunajañga auxaga mu zuñgisekuañkiñga nakna, nauwa me zuñkualdi kizhuka. Ekibeñga na, kaigabeñki ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga zunaldukshanamak kágubakuek zúnakbeñshatshak jiaga, auxagaki zúnaldukshazhé, nauwa me nuxa zúnaldukshixa. ¹⁰ Ne auxa zegatshigak zúnake, Jateja auxaga mu zuñgisekui, zuñwashekuatshakna, kaiga ají Aldunaja nauwa, nauwamé mu zuñgisekui, zuñwashekuxa juezhaksá gualdixa nakldá.

¹¹ Ekibeñga na, sukua nalgukueñgaki, sukua ga nuxa zukuakuge nanuge, sukua ga nuxa jañguge nanuge, sukua ga nuxa saldiñga jañgui tuñkuge nanuge. Ne atema nexaldatshak zúnake sukua atshamak atshaki nuk mashá guanuge. ¹² Ekibeñga, kaigabeñki speju atuasánate nukak katuatshak, muldetua atuasúñ atuakuamakbé nuxa kazutuñka nanaldixa, auxa zegatshak zúnake muldetua auxaga tuwa zuñgajienaldixa. Kagik kizhogeñgaki Jate aldéñ shalda nauwamé nuxa zuñwashekuxa nanaldixa, auxa zegatshak zúnake aldéñ naldi katuatshak, auxaga zuñwashekuatshakna aldéñ zuñgatsauxa kakuamakbeñga jiaak, nasuñ zhinik aldéñ agatsauxa zuñkualdaldixa nakldá.*

¹³ Ne auxa zegagá nogeñgaki, Jateja maigua agatsalda ne na muldetua atshál za nogakue zúnajañguxa. Aldéñ za zuñgatsauxa alduna ishiji izhoxalga nogakue. Aldéñ za sakí janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane, “aiki zuñkatshaldixaga shakldá” za jañgui, jiaktualga nogakue. Zujañgualga nogakue. Ai maigua agatsalda nekuega na, ezua agatsalda akldé akzeki zujañgua nakldá.*

14

Mishjuizhaldegatshak Jatetshi Aldunaja sakí mimatshishakue

¹ Akze, zujañgual za minoxaldiamak miñgatsauxa kama ilshiji miñgualdí. Ekíga na, Jatetshi Aldunaja Duwe ipananekuek miyagaunexaldiamak sha sha mimatshishaka miñgatsauxa miñnuni, miyakshishaldí. Aikuega na, ají múldigaba naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshaldiamak akldé giemiki miyakshishaldí. ² Jinake ekí miñmeyakí. Jatetshi Aldunajañga na ezuke ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, kágubakue axazguagagábaki, Jate axazguakshixa. Akze, ai Aldunajañga ezuke aksaneshi zukuakshatshakna, jigaba muetsegazháne guakshatshak kágubaja nukazháka. ³ Ekí ne, mitsake ai Aldunajañga ezuke Jatetshi múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshatshak zúnake, aldukaka nak aldunaldi akldé kama kakukshi, akldé akldéñga Jate alduna iyasha kakuiyakshi, jibañ tuatukakue agakuañneshiñga kakbeñshixa. ⁴ Akze, mieldeki Jatetshi Aldunajañga ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, axaldáñga aldunaldi akuiyakshaldiamak zukuakshixa. Ne mieldeki ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek

kakbeñshaldiák zunake, saldiñga Duwe ipanane ajuizhaldekakuek aldunaldi kakuiyakshaldiamak kakbeñshixa nzha.

⁵ Akze, Jatetshi Aldunajañga ezua kaugiañ zukuaxabínek saldiñga mimazukuakshakue mimajañguge. Ne, ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek akldé giemiki mimakbeñshakue ni mimajañgukú. Ekíki ezuakue na mishjuizhaldegatshak, kauwiji kaugiañ ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga mimakbeñshatshakna, aldunaxa muldetua kakuiyakshaminaka nakna, aiki ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshane guashiñki akldé zauñka. Naldatshak, ezuaque ai kaugiañ aldukazhék nukatshak ai Aldunajañga sakí guashi guaklde kágubakuek kakbeyaldiamak akwashekualdiák zunake, zhualduxa aldunaxa kakuiyakshixa nzha.

⁶ Gajakue, nas miñkabizhal neyaldatshak, ezua kaugiañ zukuagazhúgek Jatetshi Alduna nazukuakshaldiake, ¿sakí shi miñgaunekldaka na? Akze, mimiji kaugiañ Jateja ají Aldunakga aldeñ shalda mu nagisekui nakwashekuanamak miñmeyaldatshak, azhi ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga naldukshanamak miñmeyaldatshak, mimakuiyakshanaka. Azhi Jate shalda shi miñkaldiyaldatshak, mimakuiyakshanaka naldashá. ⁷ Akze, jika azajuikak, kuizi azhi tuldumpa ajuigakuamak juigakí naldaldiák, ¿sakí shi ji meji ajuigatuka aldukaka na? ⁸ Ekíga na, ezua tata ajuizhaldexaldiamake sakí nuxa agasjuigakue akuakldaldixa amak agasjuigazhá akualdiák, ¿sakí shi “juizhaldegakuká guxá nakbaldúk” aldukaldixa na?*

⁹ Ekibeñga na, maiñ múldigaba aldukakak káguba axazguagakí minalaldiák, ¿sakí shi ji akbeyabinuka aldukaldixa na? Aiki axesúñze nuxa mizukuaxaldixa. ¹⁰ Akze, jai kagiki matshuwi zukuaxa nañga naldatshak, ezua ezua azakuagatshak ai akuekuejañki aldukakagaba. ¹¹ Ne ezua naxazguagatshak nukakí naldaldikuake, eñki nasaná naldagálde, ni nas asaná naldazhúge nak aldukañkáalde naldakualdixa. ¹² Akna maiñki Jatetshi Aldunaja sha sha gauneshi mimatshishakue miñnuniñgaba mizhekualdatshakna, akldé giemiki Duwe ipanaminekuañ mishjuizhaldegatshak, aldunaxa akuiyakshi mimatshisha akldé miñnuni miyakshishaldí.

¹³ Akna juizhaldexabinoxaldieñ, Jatetshi Aldunajañga ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshixak, jiaq aldeñga sakí guashi mimakuakshatuka miñwashekuaque miyakshishaldí. Ekíki kágubakuek kauwiji kaugiañ naldi miyakbeyaldiamak. ¹⁴ Akze, nas ezua kaugiañ zukuagazhúgek Jate axazguaxaldatshak, nají aldunake muldetua axazguashi gualdatshak, jañguakueñka zunake axazguagakí. ¹⁵ Guake, ¿sakí shi atshaldikue na? Jatetshi Aldunajañga ai kaugiañ zukuagazhúgek nazukuakshatshak, nají aldunaldiñki eñkañga Jate axazguaxaldikue. Naldatshak, jañgugeñka jiaga nají múldigabak naldi axazguaxaldikue. Ekibeñga na, nají aldunaldiñki axazubeyaldikue. Naldatshak, jañgugeñka jiaga axazubeyaldikue. ¹⁶ Azhi ai Aldunajañga ezua kaugiañ zukuaxabídek za Jate akldé akzamakga akzuku, “zeñ nzhakldék” akbeji mazukuakshaldiák, juizhaldegatukuejañki aldukazhén na, “ekíga shi naldi” ma na agabeyazháka. ¹⁷ Ekí Jatek “zeñ nzhakldék” janshibé akbeyabaldogatshak jiaga, axautshikueki aldunaldi kakuiyakshazhaldixa naldashá.

¹⁸ Akze, naski Jatetshi Aldunajañga ezua kaugiañ zukuagazhúgek saldiñga mimizhakaldak nazukuakshixa shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ¹⁹ Naldatshak, Duwe ipananekeugaba na juizhaldexaldatshak, Jatetshi múldigaba muldetua kagajienaldiamak, kauwiji kaugiañ naldi shi kaxaldiyaldikue za itshankuge. Akze, jatshiwa múldigaba me kauwiji kaugiañ naldi shi kaxaldiyaldatshak, matshuwi múldigaba (10.000) ai kaugiañ zukuagazhúgek aldukazhákak kakbeñkuge guashiñki akldé aldunaxa kakuiyakshanaka nak, ekí akldé atshaldikue nzha.

²⁰ Gajakue, sukua akldegauxabé miñnegaksáni na, aldunaldi guildék guaneque akldegamak ga mijañgualdi. Naldatshak, ezua agatsalda zunake, somá nóñgutseja sha atshakue muldetua aksúñzamakbe, maiñ jiaga minaldaldí.* ²¹ Guatshak Jate, nauwiji Sáñkaldaja ají múldigabak ekí guaklde:

“Nají kuíbulduk kauwiji kaugiañ naldagáldek guiyaba ishkaldukaldiamak,
san zaldakuek kakbeñshanaldikue jiaga
amak naxaldukazhaldixa nzha.”†

²² Akna Jatetshi Aldunajañga káguba ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, aldeñga ekí zukuakshatuka Duwe ipanazhánekuek awatuñshixa. Ne

* **14:8** 14.8 Atshak baxañ suldaúkie axaukshakuká guxá janazhigatualdiamak tatak kaldaxaulka. * **14:20** 14.20 Alm 16.19; Ep 4.14 † **14:21** 14.21 Is 28.11-12. Jateja juldíukue kasake ezua zhinik kauwiji kaugiañ kaxazguagatshak jiaga, aldukasúñ ni amak axajanashazhá. Akuñguéñ na, aldiwe zhiniki kauwiji kaugiañ naldazhék guiyaba ishkaldukaldiamak kakbeñshá.

Duwe ipananekeue ekí awatuñshaldiamak zukuakshazhé. Naldatshak Jatetshi Aldunajaña ezuae Jatetshi múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshatukaki Duwe ipananekeue aldéñ ekue naña izhuká awatuñshixa. Ne Duwe ipanazhánekuek ekí awatuñshaldiamak kakbeñshazhé. ²³ Naldatshak Duwe ipanaminegaba mishjuizhaldegatshak, Jatetshi Aldunajaña na ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshatoxaldiéñ, Duwe shalda akséue, azhi e ipanazhánekue eñkaga ajuldunatshakna, “ji kagabé alduna axaldegagáldekue ekí neká!” miñguanaldixa. ²⁴ Ekí ne, ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña saldiñgak mimalduksanamak ezuae ezuae mimakuakshatoxaldiéñ, Duwe shalda akséue, azhi e ipanazhánekue eñkaga juldunaldini saldiña mimaldukatshakna, “naski sha atshikuge nak guiyaba tuakue nagatsé tiuwi” zhikzaziji akldexaldixa. ²⁵ Atshaga na aldunaldi ji ziiñ me atshane jiaga, Jateja nuk mu agisekuatshakna, nuldu axayoshi Jate akldé akzamakga akzukui na, “Jateki namak giemi jai maiñ naña izhuka ne tiuwi” guaxaldixa nzha.

Duwe ipananekeue sakí ishjuizhaldegakue

²⁶ Gajakue, ekí miñmeji nagatokugamakga na, Duwe ipanaminekuañ mishjuizhaldegatshak, ezuae Jate akldé akzamakga miyakzukualdiamak miyaxazbeñka, ezuae ají múldigaba shi mizhixa, ezuae Jatejaña aldéñ shalda mu miñgisekuatshak amak miñguaka, ezuae Jatetshi Aldunajaña na ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshixa. Ekí mimazukuakshaldinik, ai Aldunajaña na ezuae sakí guashi guaklde mimalduksanamak mimakuakshixa. Ekí juizhaldexabinoxaldiéñ sakígaba miyatshatshak, maiñgaba ataba atabañ aldunaxa miyakuiyakshaldiamak za atshakue miñgatsé.

²⁷ Amak juizhaldexabinoxaldiéñ, Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshatshak, zhikldogamake mozhua azhi ak jiaga maigua nekueja za guagakue. Ekí miñguaxaldixa naldaldiake, ai Aldunajaña sakí guashi guaklde ezuae kágubakuek kakbeyaldiamak akwashekuane guagakue agatsaldaldixa. ²⁸ Azhi sakí guashi guaklde Jatetshi Aldunaja ni ezuae akwashekuakí naldaldiák, juizhaldekldekueja nukandana agatsaldi guagagábaki, axaldáñ Jate axazguashi señgaba nuxa guagakue miñgatsé naldaldixa nzha.

²⁹ Ekibeña na, Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiña mimalduksatshak nukaminamak mozhua, azhi maiguak guagakue. Guagatogatshake, juizhaldexabinukakuañki “¿Jatetshi Aldunajaña shi ekí guakshí?” guaji, muldetua agajañguakue miñgatsé. ³⁰ Azhi amak guagatoxaldieña jiak, Jateja ji miñmendana akzeshi ezuae mu agisekualdiák amak guaxaldiamak, guagatukaja niñkauwañki guagaksánakue agatsaldaldixa. ³¹ Ekí miyatshatshake, ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña mimalduksatshak, saldiña naldi nukaminamak juizhaldekldekuek kakbeminaka naldaldixa. Egaba zhikldogamak ezuaña guashi saldikshatshak, mokie ezuaña, ezuaña guagakue. Ekíki saldiña minekuañ shi mitiyatshak, aldunaldi jiaga mimakuiyakshaldiamak. ³² Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiña mimalduksanamak kágubakuek mimakbeñshixakuañ axaldáñ zhiksanekbinaka, nakna mitsá zegatshak guagakue nake jiaktuminaka. ³³ Akze, saldiña netshi Jateki señgaba zhe noxa, atshakuauxabe atshátshi jate izhogakna, saldiña duldashabinukagaba izhgitamakuiña juizhaldegakue mimajañguazhé nakldá.

Akna, Duwe ipananekeue san san kuibulduldi izhajjuizhaldegamak agatsaldiña, ³⁴ maiñ jiaga mishjuizhaldegatshak munzhikuejañki iwati naldakí sunjá, aldukaté nogakue kagatsé. Ai shalda guashiña na Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajanek guagamakga, munzhikuejañki “sanekakue janshibé ni naksanexaldí” itshanakue kagatsé. ³⁵ Akna, juizhaldexabinoxaldiéñ jigabá akuagatshak, munzhija izukandanaña akzexaldiake, aiga izukagábaki ajuxa asewák akldukakue agatsé. Azhi ajuizhaldegatogéñ iwatiña izukaldiák, jiwak zalda naldaldixa.

³⁶ Sakí juizhaldegakue miñmeyanuge ipanaséñ miñzexaldiake, ekí miñkualdakue: Maiñ zhinik nuxa Jatetshi múldigaba awaxani awaxani neyapanazháne, ni maiñ za ai ipanazhámine. ³⁷ Ne, mieldeke Jatetshi Aldunajaña ají kamakga mimatshishixá, azhi Jatetshi múldigaba naldiña mimalduksanamak kágubakuek mimakbeñshixá mitshankakuek, jejié guiyaba miñmeñkugéki nauwiji Sánkald Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxaña ne miñkualdakue miñgatsaldashá. ³⁸ Akna mieldejañki ai ipanaki naldaldiák, ake jiak, maiñ zhinik ji miñgabeñká kagipanakue miñgatsaldakí.

³⁹ Ekí nakna, shui gajakuañ, Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiña mimalduksanamak kágubakuek mimakbeñshaldiamak miñnuniñgaba Jateki miyakshishaldí. Naldatshak ai Aldunajaña ezuae ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, “ekí

negasé nibatú” kaxaldeshi kagitamakuagába. ⁴⁰ Guatshak mishjuizhaldegatshak azhi jigaba miyatshak atshakuamak, zhikldogakldegamak za miyatshaldí.

15

Duwe Jesú shuane nalgué mokue izhgate

¹ Gajakue, Duwe Jesú zunekwane miñmeyaldatshak namak jañgui ipanaminéñ zhinik na, Duwek alduna ishalsa, abá naldakí amaga zhekualdabinuka. Nak shi miñkaldiyanugamakga, kaiga mokue be miñgisekundana nzhakzék. ² Atshak Duwe zunekwane miñmeyaldatshak ipanaminamakga, abá naldakí miñgatsauxa namak jañgualga mizhekualdaldiakna, Jate minkualdaldixaga. Azhi amak jañgualga noxabínsá miñgualdiák zúnake, ake, axesé nuxa namak jañguamine naldaldixa nzha.

³ Akze, Duwe shalda akldé akzé shi naxaldiyanamakbeñga shi miñkaldiyanuge: Jatetshi múldigabaja zexaldixa guashi sezhekldamak Duwe Jesú Zunekualkaki sha katshixa zunesabiji, zúñkabetaldiamak shuizhá guane.* ⁴ Shuigueni shuanekue abexaldixa janagatuñka abexá guane nalgué, maiguake Jateja mokue izhgaldakshá, ai jiaga ají múldigabak sezhekldamakga zekldé.* ⁵ Duweki amak izhgaldaguenik Pégulduk* akizhañkañguenik na, aldéñ 11 shaxaldiyatonekuek jiaga kakizhañká.* ⁶ Guñgueniki matshuui aldéñ ipananekekuek 500 zaxaita nekuek ajuizhaldegatoguéñ jiaga kakizhañká. Ekí akizhañkanekue naki auxaga beñga ashekualdaga aldogatshak, anuñkamé nuxa na ashuá guanekekue. ⁷ Aikuek kakizhañkañguenik na, Santiakuk† jiaga akizhañká guñguenik, aldéñga ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue izhgakuxanauxa kakizhañká.

⁸ Guñgueni aldiwan zúnake nas nakizhañká. Amak nakizhañkatshak, ezukue abisajañ kakukshanamakga nakukshazháne naldatshak jiaga ají naldekshi, abisajañ nakukshane.* ⁹ Akna ají múldigaba guaxal zúnakaxanekuañ, naski aguáñ giemi nakzé itshankuge. Ni kágubakueja “eñki Duweja ají múldigaba guaxal gaxane nakldá” nakuagakue jiaga naldazháka. Jinake naldakí. Duwe nakizhañkagá nogueñgaki, aldéñ ipanane Jatetshi nekkdeue guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge nak.* ¹⁰ Ekí izhogukue jiaga Jateki éegaba guañ najañguñguakna, ají múldigaba guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxane. Ekí guañ najañguatshak axesé nuxa najañguazháne. Akbiñgaki, saldiñga Asukuátshi múldigaba guaxal gaxanekekue zhakldé jiba axatshiji izhoguke. Naldatshak, nasgaba nají kama na nuxa ekí jiba axatshagábaki, aldéñga éegaba guañ najañguatshakna, amak axatshaldikuamak kama nageka. ¹¹ Akna mielde naldaldí, nas azhi ezuk Duweja ají múldigaba guaxal zúnakaxanekuañga e shalda kabiñmeyatshak, zhualduxañgaba aldéñ shalda kabiñmeyatshakna, aiga namak jañgui ipanamine naldashá.

Jateja shuanekue izhgaldakshaldixa

¹² Guatshak “Duwe Jesú shuiguenik Ajateja mokue izhgaldakshá guane nzha” shi miñkaldiyañkalde ne, ¿sakí zhinik shi ezua minekueki “Jateja shuanekue mokue kezhgaldakshazháldixa nakldá” minék? ¹³ Azhi shuanekue mokue izhgaldaxa naldakí guashiñki, ake, Duwe Jesú shuigueni jiaga izhgaldagazhá guane naldataldé. ¹⁴ Azhi Duwe shuigueni Jateja izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, Duwe zunekwane kakuaka axesé nuxa ekí gakuaka zegaka. Ekibeñga na, ake, axesé nuxa Duwe alduna ishamine naldataldé. ¹⁵ Ekí naldiñguashiñki, ake, Jate shalda naldagálde nuxa kakuaká zegaka. Akbiñgaki nasuñki “Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdaldiamak shuigueni izhgaldakshanamak nakldá” gakuaka nak. Ne shuanekue mokue izhgaldaxa naldakí guashiñki, ake, Jateja Asukuá Duwe jiaga izhgaldakshazháne naldaka. ¹⁶ Akze, Jateja shuanekue mokue izhgaldakshazhá naldakí guashiñki, ake, Asukuá jiaga shuane nalgué izhgaldakshazhá guane naldataldé. ¹⁷ Azhi, Duwe Jesú minzabiyaldiamak shuigueni Jateja izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, axesé nuxa alduna ishamine naldataldé. Ai zhinik na, ake, Jateja sha atshamine miñgatsaldalga nuká mimatuñkaga naldaka. ¹⁸ Ekíga na, Duwe shuigueni mokue izhgaldagazhá guanaldiñki, ake, mieldekekuei kekualdaldiamak alduna iyashiji shuanekueki guiyaba tu za nogakueñka izhogukue kagatsegakaga naldashá. ¹⁹ Ne nasuñ kagik kizhogeñgaki Duwe Jesú kipanatshakna, “jékaldaxa janshizhe zúñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi kizhuka. Ekí naldagálde nuxa jiaktú noñkalde guashiñki, nasuñki saldiñga kágubakue zhakaldak “shkuuna, naldagálde ekí ji atuñká” zúñkajanaka naldashá.

* 15:3 15.3 Is 53.5-12 ✧ 15:4 15.4 Sal 16.8-10; Mt 12.40; Ajsh 2.24-32 * 15:5 15.5 Lk 24.34. Pégulduga na Sepa.

✧ 15:5 15.5 Mt 28.16-17; Mlk 16.14; Jñ 20.19 † 15:7 15.7 Jalde Santiakuki Duwe Jesútshi aldani. ✧ 15:8 15.8 Ajsh 9.3-6 ✧ 15:9 15.9 Ajsh 8.3

²⁰ Naldatshak namakldeki Duwe Jesú shuigueni mokue izhgate guane nakldá. Ekí Duwe misha mokue shuigazhíta kasaklde Jateja izhgaldakshane nakna, saldiñga Asukuá ipanañkaldekuañki shuigakualdinik ekíga zúnezhgaldakshaldixa ne awatuñshixa nakldá. ²¹⁻²² Kasak zalda nauwibama Adáñ sigí ezuamék zhinik shuixa naldapanane,[‡] nakna káguba katshekuauxa, atukuakuañki ekíga shuigake zúñgatsaldapanane. Ne Duwe Jesú ixagabaldekde ezuamék zhinik zúnake izhgaldixa naldapanane, nakna saldiñga e ipanañkaldekuañki shuigakualdinik ekíga izhoshiñga zúnezhokshaldiamak zúnezhgaldakshaldixa. ²³ Naldatshak Jateja shuanaldixakue zhikldogamak, janaktunamak za kezhgaldakshixa. Akna, Asukuá Duwe Jesú misha kasaklde izhgaldakshá guane. Gualdinik e mokue zúnaxal nagatshak zúnake, aldéñ ipanañkaldaldixakuañ zúnezhgaldakshaldixa nakldá.

²⁴ Gualdinik Duwe Jesúja Ajate aguldiñkakue, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, saldiñga kama axaldekue, muldetua nuk kagubiyá, kama kekugatshakna auxa zexaldixa. Atshakna aldéñga saldiñga sanexa na nahauxaki Saldiñga netshi Jate, Ajatejañgaba sanexaldiamak agexaldixa. ²⁵ Akze, aguldiñkakue Duweja muldetua auxaga kagubiyagá noxaldieñgaki aldéñ zañga sanexalga nogakue agatsaldaldixa.* ²⁶ Ekí aguldiñkakuek saldiñga agubiji na, aldiwe zúnake shuixak jiaga agubiyá gualdixa. Ekíki shuixa naldaksá gualdiamak.* ²⁷ Akze, Jateja ají múldigabak guagamak Asukuá Duwe Jesúki saldiñga aksanekshanegaba gualdixa.* Ne Jateja amak Asukuák za saldiñga aksanexaldiamak niuwi agexaldixa guagatshake, aldéñ jiaga aksanexaldixa guashiñki guagakí. Aldéñga na Asukuájañgaba aksanexaldiamak niuwi agexaldixa. ²⁸ Akna Asukuá Duwe Jesúkgaba amak saldiñga aksanekshanegaba nekshatshak zúnake, aldiweki Asukuája naldiñga “Najate, ma maldaksanexaldixa nzha” axaldexaldixa. Ekíki Saldiñga netshi Jateja aldéñgaba za muldetua saldiñga, saldiñga zhiksuine aksanekagaba izhoxaldiamak.

²⁹ Guatshak shuanekue izhgaldagazhaldixa nake, zjinak shi ezuakueki Duwe Jesú ipanaldinik nik kajaukshagá ashuane ne, anuñka minekueki ekue tsaldí nik mimajaukshixa na? Akze, Jateja shuanekue kezhgaldakshazhaldixa nake, zjinak shi kauwitsaldí nik mimajaukshixa na? ³⁰ Ne nasuñ Jate zúnezhgaldakshazhaldixa nake, zjinak shi Duwe shalda niuwi akbaja naldakí naki zúnakuashi zúnakuí jiaga izhonazúnaka kitshán?

³¹ Gajakuañ, maiñ nauwiji Sáñkaldá Duwe ipaname shalda agubisha zeñ nakldekaki namak. Jiak, ekíga na, naski niuwi neyauxa “¿Duwe aguldiñkakue kaigaki nakuaxá suna gualdí?” nakldeka jiaga namak. ³² Akze, kuibuldu Epeñuxa aguldiñkugekueki, béyakze simalduna sha makuakue jana nekue sha nakuí naguabiyazhaldiamak kama ilshijiñgaba izhonuge. Akna kágubaja jañguamake, shuigakualdinik izhgaldaxañkaldaldixa namak nanake, axesé nuxa ekí agatsaldí abetanuge naldaka. Ekí guashiñki, akuagamake ake, “nauwa axañga shuigakualdixa nakna, zeñ zúñeshi izhogakualdiamak egaba zaji, zútushi kuizizhoshí” guakldaka.*

³³ Naldatshak ni meja naldagálde nuxa ne jian mimajañgushakue itshanabináldi. Namakga ekí akuaka: “Ma jian mizhuka ne kutám atshixakue axabaldexaldá guamaldaldixa, ekue agastuwiñki ajanameñga atshamildaka.”* ³⁴ Akna mokue jañgua miñgatsahamak jañgua xaldeki sha atshá maja miñgualdí. Akze, anuñka minekuañki Jate me ne muldetua miñsuñ jana naldagálde mijañguxa. Ekí miñmeyakue nagatsé shaldaki jiwak miñzegakue naldashá.

Abuá sakí agatsé izhgaldaxaldixa

³⁵ Guatshak ezuae ekí izukaminaka: “¿Sakí amak shuanaldixakue izhgaldaxaldixa ne? ¿Abuá sakí agatsé na izhgaldaxaldixa ne?” ³⁶ Muldetua jañguazhaldíñga na ekí izukaminaka. Akze, zulda nixaminaldixa, munaldiamak axáñ misha galdunakue agatséka. ³⁷ Akna, ebi[§] azhi jigabá minigatshak, agatsamak agatsék guanega nixabíne, zulda nuxa minika. ³⁸ Gualdini Saldiñga netshi Jatejañga na saldiñga zulda sakí agatsé munaldixa janaktunamak sha sha agatsé za muñguxa naldashá. ³⁹ Ekibeñga na, saldiñga jai kagik benekuetshi abuá zhuajanañgaba agatsaldagálde. Akna, kágubatshi abuága béyakzetshi janamé agatsaldagálde. Ni nubátshi abuága pikáutshi janamé agatsaldagálde naldashá.

⁴⁰ Akna jigaba kagik zalda benekue, kagik izhoxaldiamak janshatsegaba abuá kaxaldé. Naldatshak alnobaxa zaldakueki exa izhoxaldiamak sha agatsekue naldatshak

‡ 15:21-22 15.21-22 Gn 3.17-19; Alm 5.12-21. Adáñ sha atshiñguéñ zhinik shuixa naldapanane. * 15:25 15.25 Sal 110.1 * 15:26 15.26 Aux 20.14; 21.4 * 15:27 15.27 Sal 8.6 * 15:32 15.32 Is 22.13 * 15:33 15.33 Pr 13.20; 22.24-25 § 15:37 15.37 “trigo”

jiaga janshagatsegaba ne. ⁴¹ Akze, alnobaxa zaldakuegaba zhuajana agatsé muñshí zaldaba izhuka naldazhékue naldatshak jiaga, janshagatsega zutuñkakue. Akna, niuwiki zutuatshtak janshagatse zutuñka. Saxaki nauwa sha zutuatshtak jiaga, janshagatsega zutuñka. Zumeya jiaga stuatshak nauwa sha zutuñka. Zumeyakuegaba jiaga ezua, ezua sha sha stuatshak janshagatsegaba zutuñkakue naldashá.

⁴² Ekibeñga na, nasuñ shuigakualdinik Jateja mokue abua abisa na zunezhgaldakshatshak, ai abuaiki sha agatsé zuñgexaldixa. Kaiga abua zuñkaldeki, kashuigatshake galdunaldixa. Ne Jate mokue zunezhgaldakshatshak zunake, abua abisa ni mitsák shuigazhita ni galdunazhita naldaldixa. ⁴³ Akze, kaiga abua zuñkaldeki kashuigatshak, nusa agatsék, kama akualdaksá guane nuxa kagi iyashaldixa. Guanaldixa Jateja mokue abua abisa zuxaita janshagatse, kama akué na zunezhgaldakshaldixa nakldá. ⁴⁴ Akze, nasuñ kashuigatshak abuaiki kagik izhogakualdiamak zuñkazauñka nuxa kagi iyashixa. Guanaldixa Jateja mokue zunezhgaldakshatshak zunake, abua abisa jékaldaxa izhogakualdiamak zuñgexaldixa nzha.

Akze, jai kagik izhogakualdiamak abua zuñkaldamakbeñga na, jékaldaxa izhogakualdiamak jiaga abua zuñkaldaldaldixa naldashá. ⁴⁵ Ai shaldaga na eki sezheklde: “Kasak zalda káguba nauwibama Adañ Jateja gauwatshaga kagik izhogakualdiamak be akzukuá guanane.”^{*} Guane nalgué, Duwe Jesú zunake aldunaxa abisajañ zunakukshi, izhoshiñga zunezhokshapanane. Akze, Duwe Jesúki aldiwe Adañ ne akuaka. ⁴⁶ Naldatshak axań misha abua izhoshiñga izhogakualdiamak zuñkaldaldazhé. Ne axań misha abua jai kagik izhogakualdiamak zuñkaldaldaldinik na, abua jékaldaxa izhogakualdiamak zuñkaldaldaldixa. ⁴⁷ Akze, Jateja kasak káguba nauwibama Adañ gauwatshake, ají abuaiki kagiga nuxa gauwane. Guane nalgué, galdeniñki Duwe Jesú zuna jékaldaxa zhinikga kagik naklde. ⁴⁸ Akze, nauwibama Adañtshi atukuakuegaba kaldakna, abuaiki kagik zalda za zuñkaldé. Ekibeñga na, Duwe Jesú jékaldaxa zaldaja abisajañ zunakukshane, exa zalda nekalde nak, aldéñ janañga abuaiki jékaldaxa zalda za zuñkaldaldaldixa. ⁴⁹ Ekíga na, jai kagik kizhogeñgaki nauwibama Adañtshi abua janamé agatsé kagik zalda zuñkaldé. Ne niuwizhíne zunake abuaiki Duwe Jesú janamé agatsé jékaldaxa zalda zuñkaldaldaldixa nzha.

⁵⁰ Gajakue, eki miñkualdakue miñmeyaldikue: Jai kagik izhogakualdiamak abua zuñkaldé shuixaldixaki Saldiñga netshi Jate aldéñga sanegatogeñka juldunazháka. Akze, abua zuñkaldeki, jékaldaxa ni ji galdunazhénka juldunazháka. Jinake naldaki. Kashuigatshake galdunaldixa nak. ⁵¹ Guatshak Jateja ezua mu zuñgisekuazháne ne, kaigiki mu zuñgisekuane miñmeyaldikue nukaté nogwiñ: Duwe Jesú ipanañkaldaldixakuañ auxañgaki shuixañkaldaldixa, naldatshak saldiñga abua abisajañgaba zunayushaldixa. ⁵² Akze, mitsá zegagá, kubis me zuñzegatshake abua abisajañgaba zunayushaldixa. Atshake auxa zek guxá guashi, tata negatshake, saldiñga Duwe iyapana ashuanaldixakueki ubań abua abisajañ shuigazhita nañga ayushane kezhdaldakshaldixa. Ekíga na, Duwe iyapanane be noxaldixakue jiaga abua abisajañ ayushaldixa nzha.^{*}

⁵³ Akze, kaiga jai kagik abua zuñkaldeki galdunaka nakna, abua abisa ni mitsák jiaga galdunazhítak ayushakuega naldaldixa. Ekíga, jai kagik abua zuñkaldeki shuigaka nakna, abua abisa ni mitsák shuigazhítak ayushakuega naldaldixa. ⁵⁴ Amak Jateja nauwiji abua shuigaka, galdunaka, abua abisa ni mitsák shuigazhítak ni galdunazhítak zunayushatshak zunake, eki sezheklde xaldixa: “Saldiñga netshi Jateja shuixak agubiyá guanéñ zhinik na, shuixa naldaksá gualdixa nakldá.”^{*} ⁵⁵ Akna eki guakldazunaka:

“Kaigiki shuigakue zuñgatsaldaksá guakna shuixa zuñgubiyazhaldixa nakldá.

Shuixa zuñgisalszhaháka nakna, ¿jinak shi shuixa zhe zuñzukualga noxaldixa na?”^{*}

⁵⁶ Shuixaki jinak zhe zuñzukuxa naldaki. Jatejañga jian izhoxa guiyaba zuñkabajananeja guagamak axatshaki kaldaldaldixi, kashuigatshak sha katshixa ilz-abiyakualdiamak zuñgatsaldaka zuñkuega nak. ⁵⁷ Naldatshak Jateja nauwiji Sáníkaldaxa Duwe Jesú sha katshixa shalda zunesabiyal shuixaldiamak gaxanéñ zhinik na, Jateja shuixak agubiyatshak zhe zuñzukuaksá guane. Akna, Nauwijatek “zeñ nzhakldék” za kuizakbeji.

⁵⁸ Shui gajakuañ, eki namak nakna ijuldunagába, abá naldaki Duwe Jesúki za agapa neyal minoxaldí. Nauwiji Sáníkaldaxa sakí miyaxazauwaldixa mimezhgakuxanamak miñgatsauxa akldé akldéñga axazauwal za minoxaldí. Akze, “nauwiji Sáníkaldaxa aldéñ

zunajañguamak axazauwatogakualdiakga, ni mitsák axesé nuxa jiba axatsháñkalde zegazhíta shakldá” miñkualdakue nzha.

16

Paldata juizhakuakue

¹ Guatshak Duwe ipanankue miyagaunexaldiamak paldata juizhakuakueki,[☆] Duwe ipanane Galdasíaxa zaldakuega sákí juizhakuakue kákbeyanugamak agatsaldíña miñjuizhakualdí. ² Semana akldañkajauxa, dumiñkuk niuwañki, maiñ ezua, ezua kasa mizhgauwauxabé mitsá miñgexaldíxa janaktuakue. Ekíki exa neyaldatshak, kaiga guana janaktuapanakue miñgatseshi guakuak. ³ Guanaldíxa amak neyaldatshake, Jeldusaldeñka zaldakue miyagaunexaldiamak juizhakuamine, maiñga mozhua sigíkué izhgakuxaminaldíxakueja exa awaldeyaldiamak kakaxaldíkué. Kakaxaldatshak, kalta jiaga kekauwaldíkué, ai uldeyatukakue “me ne” kakualdí muldetua keyapanaldiamak. ⁴ Atshak nas jiaga neyakuega nagatsé atualdikuák, naxapa aldeyaldíxa nzha.

Pábuldu sákí atshaldíxa

⁵ Guatshak jai zhinik miñkaldeyaldatshak, Masedoniáxa zúxaitíkuge exa zaldakue misha kaxabizhaldíkueni mimatuál neyaldíkué.[☆] ⁶ Exa miñkaldeyaldatshak, saigaba nauwa anuñka suna izhoxaldíki. Azhi níxalda zegatxaldíeñki maiñ na amak suna izhoxaldíki. Ekíki exa zhinik awaxani neyapanaldatshak, jiuñguldak nagajuezhaldíxa minagaunexaldiamak. ⁷ Akze, miñgapakualdagába egaba zúxaita me neyakue nakldegazhaldí na, nauwíjí Sáñkaldá ekíga najañgualdiaké, anuñka miñgapakualdaldíkué nzhakldék. ⁸ Naldatshak jai Epesu izhoshiñga, nasanákué izhajuizhaldeká ldiuwañ Pentekosté* zúxaitakíñgaki jaiga izhoxaldíkué. ⁹ Jinake naldakí. Jai zaldakue matshuwi Duwe Jesú zúnekuane shalda aldúkanana kakzeshi guaté tuñgakna, abaldíkué Duwe iyapanaka nak. Naldatshak Duwe shalda amak guagazhaldíkuamak nagítamakuxakue matshuwi zheñga nzhok.[☆]

¹⁰ Guatshak Timuteyuki[☆] nas na askuíña nauwíjí Sáñkaldatshi jiba atshíxa nakna, eñka mimatuál neyaté mitualdiák, zeñ akldék izhoxaldíamk muldetua ipaní miñgualdí. ¹¹ Ni meja aguáñ izhbashiñga axatshakue agatsaldazhaldí. Ekí guagábaki, mokie exa zhinik natuál nagatshak aldunaxa señgaba akzeshi naxaldíamk, ji agajueshka jiaga agaunegakue. Naski Duwe ipanankue juizhi jaiga jiaktuaté nzhokú.

¹² Nauwikaja Apuldu zunake Duwe ipanankue juizhi mimatuál neyakue agakuañnaxaldatshak jiaga, kaigabeñki neyasúñ akzeshi neyazhaldíxa. Ne mitsák neyaka tuatshak mimatuál neyaldíxaga ni guak.

Aldíwe kákbene

¹³ Muldetua uba neñsha guamine, abá naldakí Duwe Jesú za alduna ishálga mizhekualdaldí. Duwe shalda jibañ tuakue miñgatsaldaldíki jiaga, zhe miñzek naldakí Jateja aldunaxa kama miñgenek mizhoxaldí. ¹⁴ Saldíña sakígaba atshabinoxaldíeñ, kágubakue kezhgajañgui za miyatshaldí.

¹⁵ Guatshak eñgui Akeya baxe zaldakue Estépana tshuk zaldakue mishañga na Duwe iyapanguenik, e ipanankuek kagaunexaldíamk kagatsauxa jiba ajanashíjiñgaba za izhukakue miñkué.[☆] Akna gajakuañ, ekí miñgakuañnaxaldíkué: ¹⁶ Estépana tshuk zaldakue na, saldiñga ekue janameñga Duwek za agatsauxa axazauwí jiba ajanashíxakue na “janshibeñga ni naksanexaldí” kajañgui kaxabetakue.

¹⁷ Naski Estépana, Pultunatu, Akaiko natuál aldaklde shalda zeñ ni nakldék. Maiñ naldí natuál nagazhámíne naldatshak jiaga, kauwizhéñ naxaldagatshak maiñga minaxaldaká jana nakzeldé. ¹⁸ Akze, kauwizhéñki aldunaxa zeñ miñgazukui, mimezhiksekushamakbeñga, aldunaxa nezhihsekushá. Akna kauwizhéñ janamé nekue muldetua kaxabetakue miñgatsé nzha.

¹⁹ Asia baxe, Duwe ipanankuega san san izhajuizhaldekakue mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák. Akilda, Paldíska,[†] kauwíjúk izhajuizhaldekakue juizhi mimijanameñga nauwíjí Sáñkaldá Duwetshi nekldekue nak matshuwi mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák.[☆] ²⁰ Ekibeñga, saldiñga jai zalda Duwe ipanankueja jiaga mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák. Maiñ Duwe ipanamínekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazuaxaldí.[‡]

☆ **16:1** 16.1 Alm 15.25-26; 2Kt 8.1-24; 9.1-15 ☆ **16:5** 16.5 Ajsh 19.21 * **16:8** 16.8 Pentekosté akldé mikualdaldíamake Akldé migajienaldíamk guageñka niyakue. ☆ **16:9** 16.9 Ajsh 19.8-10 ☆ **16:10** 16.10 1Kt 4.17 ☆ **16:15** 16.15 1Kt 1.16 † **16:19** 16.19 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. ☆ **16:19** 16.19 Ajsh 18.2
‡ **16:20** 16.20 Juldíu sanákuéki ishkazakuxaldíamake waxak nauwa aldúguxa.

²¹ Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji asuxake naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.[§]

²² Guatshak mieldekujeñañki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú izhgajañguagálde naldiák, Jatejañki zeñ kajañguazháldi, guiyaba shi katuñshí. Nasuñki “nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú, mijá maldaxaldí” kuizakbeji.

²³ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí.

²⁴ Saldiña Duwe Jesú najanamé mimekuanekuañ mimajañguñgaba ni gukú. Ekíga shi naldí.

§ 16:21 16.21 Pábulduja jalde kalta aji káuxaldak naldi gauwazhá, ezuaq gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

Kuldintuxa zaldakuetsi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetsi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipananeke Kuldintuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Akldé Kuldintuxa shalda miñkualdaldiamake kasaklde Kuldintuxa zaldakuetsi tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja axańga ezua kalta, 1 Kuldintuxa, kakuz-gauńgueniki exa mokue kaxabizhá. Atshakna, kasaklde kaltak askuińga izhogakue guiyaba kakkbene nalgúe, amak ajanashakí nukaga katú. Guńgueni Tituja Kuldintuxa kaxabizhguenik Pábuldu Masedoniaxa akldabixal neyatshak, ekue akldé janshibeńga ashekualdaté nogatuka akbeyá (2.12-13; 7.5-16). Naldatshak Pábulduja kejanalga noguakna jalde kalta, 2 Kuldintuxa, gauwane. Atshak bual na, kuńbuldu Kuldintuxa anuńka juldiú sanákueja “Pábulduki, Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gagazháne” nalda axakuashińgaba ashekue. Ai naldagálde nuxa jian kakzukuazhaldiamak jiaga jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-11)
2. Pábuldu ishkualdíńga, Duwe Jesúja naldíńga gaxane kakkbene (1.12-7.16)
 - a. Pábuldu, aldéń naldí sakí akldéka (1.12-2.17)
 - b. Duweja ají múldigaba guaxal gaxanamak Pábuldu jiba atshiji izhuka (3.1-6.10)
 - c. Exa zaldakue na mitsabé ishkualdaldakue kagakuańneklde (6.11-7.16)
3. Duwe ipanane jika agajueshkakue agaxaunexaldiamak paldata juizhakuakue (8.1-9.15)
4. Mokue Duweja naldíńga gaxane kakkbeji, ishkuane (10.1-12.21)
5. Aldiwe kakkbene (13.1-14)

Pábulduja Kuldintuxa zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

¹ Maiń Duwe Jesú ipanamine Kuldintuxa* mishjuizhaldekakuań, tueńgui Akeya baxe zahauxa zaldakue Jateja ají giemi za aldaldaldiamak kezhgakuxanekuetshi juizhi kalta mińkuzgauwatokuge. Naski Pábulduk Jateja jańguanamak Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajańki ají múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú. Jalde mińgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwek nauwikaja nekldeja ekíga mimajańguxá ni mimakuák.

² Saldíńga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwiji Sáńkaldá Duwe Jesú na, atemajań éegaba guań mimajańgui, muldetua aldunaxa seńgaba mińzukui shi mimezhokshí.

Jateki zuńgakuańneka

³ Saldíńga netshi Jate, aldéńga na nauwiji Sáńkaldá Duwe Jesútshi Ajatega “zeń nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Nauwijatega na guań zaldabatshi jate izhoshi na, zuńgakuańnegakue na nahauxatshi jate izhuka. ⁴ Ekí izhogakna, sakígaba jibań tuwi guańkaldogéń zuńgauneshi, zuńgakuańneka. Ekíki mieldekue jibań tuwi akuatogéń, aldéń zuńgauneshi zuńgakuańnegamakbeńga, nasuń zhinik kagakuańnekldezunaka naldaldiamak. ⁵ Akze, Duwe Jesú zúxaitsha sha akuí, jibań tunamakbeńga ají nekaldekueki ekíga zúxaitsha zalda jibań tuakualdixa.* Ekibeńga na, amak jibań tuańkaldogatsak, Duwetsi nekaldéń zhinik na Ajateja atemajań, zúxaitsha zalda zuńgauneshi, zuńgakuańneka nakldá. ⁶ Akze, nasuń Duwe shalda mińmeyańkaldogatsak jibań katuwéń zhinik Duwe mipanatshakna aldéń minkualka. Ekí jibań tuańkaldogatsak Jate zuńgakuańnegéń zhinik na, nasuń kabińgakuańneka. Ekíki Duwe shalda jibań zuńgazukuatogamakbeńga mińgazukuatshak, nauwijanameńga abá naldakí miyabetaldiamak. ⁷ Akna ekí muldetua zuńkualdi minuka: “Nasuń Duwe shalda jibań zuńgazukuamakga jibań mińgazukuatshakna, Jateja abetakualdiamak zuńgakuańnegamakga, aldéń naldíńga mińgakuańnexaldixa shakldá” zuńkué nakldá.

⁸ Gajakuañ, ekí miñkualdakue. Nasuñ Asia baxe kizhoguéñ, zúxaita zalda guiyaba zúnatuñshiñgaba jie zuñgazukuatshakna, abeté guashi kama zuñkaldaldaksá zalda zuñzegatshakna, “akldé izhogakualdixaga shakldá” zuñnegaksá zalda zuñzekilde.* ⁹ Ekí zuñzeshi, “shua guakualdixa nakbatú” jañguapanañkalde. Jinake ekí jibañ zuñzegazhá. Nasuñgaba alduna ilshaldazuñsá guakualdini, Jateki shuane jiaga izhgaldakshaka niñkauwañki alduna ishakualdiamak. ¹⁰ Atshak “guiyaba zúnatuñshi zúnakuaxaldixa shakldá” zuñnegatoguéñ Jateki zúnakuagazháldiamak yo zúnakuanamakga, yo zúnakualdixa. Akna, Jate alduna ishiji, “zúnakuagazháldiamak yo zúnakualga za izhoxaldixa shakldá” kajañguxa. ¹¹ Ekí zuñgaunexaldiamak maiñ jiaga zuñgauneshiñga Jatek zúnakbeyakue. Ekí matshuwi naldi Jatek minazúnakbeyatshakna, aldéñ zhinik zúnakbeminamak zeñ zúnajañgui, zuñgaunegatshakna, ai shaldaga matshuwi nekueja Jatek “zeñ nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

Kaxabizhal neyazháne

¹² Guatshak jalde shalda na zeñ zuñneka: Jate zuñgauneshiñga, nasuñ saldiñga káguba juizhi kizhogatshak ishaldaldakuamak, aldéñ zúnajañguamak jian kizhuka. Akldé giemiki maiñ na ekí zañga kizhogakna, “Jate najañguamak sha izhokú” aldunaxa zuñneka. Naldatshak jai kagik zaldakueja sakí muldetua ishaldaldakue ishkué ajañguamak nuxa ekí izhogazháñkalde. Ne Jate éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na amak izhoxa zuñgaunekilde. ¹³ Jinake ekí miñmenazúnaka naldakí. Kalta miñgakauwañkaldukaki, zukuakshaminaka, muldetua miñgajienaldiamak miñgakauwañkaldogák. Akna “auxaga sha kagajienaldi” mimajañguge. ¹⁴ Kaigabeñki sakí atshiji kizhuka, me kaldé nauwa me nuxa miñgajienane naldatshak jiaga, auxaga miñgajienakuega ni mimajañgukú. Ekíki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú mokue kagik natgatsak, maiñ shalda sekua kabiñshamakga, nauwishaldá sekua minazuñshaldiamak.

¹⁵ “Ekí minatualdixa shakldá” jañgui na, axañga miñkabizhaldikue jañguananuge. Ekíki mutshuizháñga aldunaldi mimakuiyakshi miñkabizhaldikuamak. ¹⁶ Axáñ misha, Masedoniya neñkugé exa miñkabizhi zaxaitaldikuenik jia, eni zhinik Juldeyaxa neñkugé mokue miñkabizhaldikue nakldekldane. Ekíki Juldeyaxa neyaldikuamak juñguldak ji nagajueshká minagaunexaldiamak.* ¹⁷ Ekí jañguananuge nalgué jiaga, amak miñkabizha nakzegazháne shalda zñaski muldetua jañguagáñga duldashikuge azhi Jate jañguagáldekue jana ezua atshaldikue guak gualdikuenik, jia amak atshazhá gugé ska minajañgú?

¹⁸ Akze, Nauwijatejañki sakí atshaldixa guagamak za atshamakbeñga na, nas jiaga ji atshazhánaka atualga jiaga, “atshaldikue nzha” negazhúge. ¹⁹ Guatshak nas, Silbano.* Timuteyu na Jatetshi Asukuá Duwe Jesú zúnekuane shalda miñmeñkalde. Duweki namakleya za guaka izhogakna, ji zuñkatshaldixa guagatshak amak za zuñkatshixa, ne ji zuñkatshazháldixa zuñkatshaldixa guagazhé. ²⁰ Akze, Jateja ají nekaldekuañki matshuwi janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyaneki Asukuá Duwe Jesú za na zuñmeyanauxa amak ibuakuxa. Akna ek zhinik “Jateja ji zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshixaki ekíga shi naldí” guashi na akldé akzamakga kakzuxa.

²¹ Guatshak Jate aldéñ naldiñga na nasuñ, maiñ nañga Asukuá Duwe Jesú ipañkaldekuañki ek za alduna ishiji, abá naldakí agapa neyakualdiamak zuñgauneka na izhók. Aldéñga na axazauwakualdiamak zúnegzhakuxane. ²² Ekíga na, ají Alduna zuñgegatsak eñkañga ají za kaldé atualdiamak zúnakzuñguane. Akze, Nauwijatejañga ají nekaldekuañki janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenaneki auxaga zuñkatshagá nogeñga jiaga, auxaga zuñkatshaldixa ne zuñkualdaldiamak, axáñ misha ají Aldunaki zuñgé guane naldashá.*

²³ Guatshak Nauwijate natuaté nogakna, ji miñmeyatokuge namak miñmeñkuge akué. Mimatual neyaldikue nakldekilde nalgué amak neyazháñge. Jinake naldakí. Axañga nenakuashiñki, ezukueki sha atshá mashakiñga mizhekue shalda gama miñgashakue nagatsaldaka nalguák. ²⁴ Ekí miñmeyaldatshak, Duwe sakí agatsaldi alduna ishake miñgatsé miñsashindana zuñzeshiñki miñmeyakí. Akze, zuñkualdi minuka, Duwe muldetua alduna ishiji, abá naldakí agapa mineñka. Naldatshak akldé akldéñga Duwetshi zeñ zalda miñkaldaldaldiamak jibake maiñ nañga atshindana ni zuñzék.

* 1:8 1.8 Ajsh 19.23-41; 1Kt 15.32 * 1:16 1.16 Ajsh 19.21 * 1:19 1.19 Ajsh 15.22; 18.5. Silbanoga na Silda jiaga akuaka. * 1:22 1.22 Ep 1.13-14; 4.30

2

¹ Ekí nakna kaigaga mokie miñkabizhal neyazhaldikue izhgakuxanuge. Azhi miñkabizhal ne guanakuashíñki, sha atshalga mizhekue shalda gama miñgashaldatshak mimetshanshanaka. ² Akze, maiñ guana zeñ minakzukupaxa ne, mimetshanshi guanugake, ¿me zeñ nakzukualdixa ne? ³ Akna exa miñkabizhagáñga kalta misha miñkuzgauwanuge. Ekíki sha atshabinuka majamine exa miñkabizhaldatshak, maiñ zeñ nakzukuakue miñgatsekue ne netshanshabináldiamak. Akze, zeñ nakldegatshake, “maiñ jiaga zeñ miñnexaldixa shakldá” nakualdi minuka. ⁴ Akze, naski zuxaita minjani, aldunaxa jie nakzeshi, matshuwi mauwi kalta miñgakauwaldatshak jiaga, mimetshanshaldikuamak miñgakauwazhánuge. Ne egabá mitsá zuxaita mimezhgajañguge miñkualdaldiamak miñgakaunuge nakldá.

Sha atshane axabetakue

⁵ Guatshak maiñ ezua mineke netshanshi mual sha atshaneki nas za netshanshagába, saldiñga maiñ jiaga maldé mimetshanshá guane. Ekí miñmeyaldatshak, agubisha zuxaitshañgaki miñmeyesúñ nakzegatshak, maldé mimetshanshá guane miñmeyanuge. ⁶ Guatshak ai sha atshaneki naki auxañga naldi guiyaba agitemineñ zhinik na sha atsha majá guakna, “guiyaba agitemine auxabé nek guxá” ni jañgukú. ⁷ Ne kaiga zunake egabá axabetakue, agakuañnegakue miñgatsé. Ekíki zuxaita itshankájañga nuxa jie akzukui agubiji guakuak. ⁸ Ekí nakna maiñ e izhgajañgualga minuká tuñshi na, ipanakue miñgakuañnexaldikue.

⁹ Guatshak ai sha atshane shalda axañga kalta miñkuzgauwaldatshak, jinak sakí axatshakue miñmeyazhá. Mímakuajiñga “¿miñsanekldugauxabe naxatshaminaka sha?” mimatualdikuamak miñmenuge nalgué, amak naxatshamine. ¹⁰ Akna maiñ e axabetá miñgualdiake, nas jiaga ji axabetakue nagatsake axabetanuge. Akze, Duwe Jesúke akualkuge, miñgaunexaldikuamak axabetanuge. ¹¹ Jinake ishketakue mima-jañguaki. Jiséki ji shaldagaba zuñgubiji zunakjiefñgualdiamak niji izhuka zuñkuakna, ekí zekldéñ zhinik mimakjiefñguzhaldiamak ishketakue ni mimajañgukú.

Duwe za zunekualka guagakue

¹² Guatshak Duwe Jesú zunekuanne shalda guaxal kuíbuldu Taduá neyaldatshak, aldéñ naldiñga juwí nagakpeshi jana exa zaldakuek aldéñ shalda muldetua aldunkandana kakzukuá guane tunuge. ¹³ Naldatshak jiaga, Duwek zhinik nakaja Titu^o exa nakldabigazhá guñgué shalda, aldunaxa señgaba nakzegazhá. Akna kabajañgukueniki jai Masedoniak niyal naklduge.^o

¹⁴ Guatshak Saldiñga netshi Jatek “zeñ nzhakldék” kuizakbeji. Jateja nasuñ ají nashikuañ Asukuá Duwe ipanañkaldéñ zhinik na jisék zúnagubishá guane awatuñshixa. Ekíga na, Jateja Asukuá Duwe shalda kakuagéñ zhinik na nábalda puldatshak we juma neyamakbe, ai múldigaba saldiñga kuíbuldu zaldakueja aldulkaldiamak neñka. ¹⁵ Ezua we juma izhuka Jatek akbanatshak akldunamakbé, Asukuá zunekuanne shalda kakuagatshak akldunka. Akze, nábalda puldatshak, ajuma saldiñgak akbanamakbe, Duwe shalda kakuagatshak, aldunaxa keyakualdatukakue, keyakualdasuñ kakzeshi jiséxa aldeyatukakue na zhualduxañgaba kuxaldiñki aldukaxa. ¹⁶ Naldatshak keyakualdasuñ kakzeshi jiséxa aldeyatukakuejañki Duwe shalda aldukatshak, jika shuanetshi ajuma janamé akzé kakbani kakldunazhé. Ekí ne, kekualdana kakzeshi, izhoshíñga izhoxaldiamak jékaldaxa aldeyatukakueja zúnake Duwe shalda aldukatshak, ezua we ajuma izhuka janamé akzé kakbani kakldunka. Akze, Duwe zunekuanne shalda guagakueki jiba maldé akzé nakna, ¿mieldeja shi axaldáñgaba amak atsha akzegaka na?

¹⁷ Guatshak matshuwi nekuejañki kasa izhaxauwaldiamak Duwe zunekuanne múldigaba nabesaji jana kágubaja akldunamak agatsaldi naldagálde juizhi shizhixa. Ne nasuñ zunake ekue ajanashamak atshagábaki, Duwe Jesútshi nashikuañ kaldák Ajate zúnatuaté nogéñ múldigaba guaxal aldéñga zunakaxanamak za kakuaka nakldá.

3

¹ Ekí nasuñ shalda kabiñmeyatshak, ¿“mokie sekuazhigashaldá guxá tiwi” shi minazunajañgú? Azhi tuabínekue shi miñkaldiyaldiamak kalta kagaxenéñ zhinik mipanamakbeñga, ¿nasuñ jiaga zuñgajueshká shi minazunajañgú? Azhi san kaldeyatshak ¿zúnepanaldiamak kalta zuñgakaumine zuñgajueshká shi minazunajañgú? ² Jinake zuñgajuezhazhé naldakí. Maiñ guana nauwiji aldunaxa kalta sezhekde jana

minák. Akze, shi kabiñkaldixá ipani janshibé mizhekuéñ zhinik na, muldetua shi miñkaldiyañkalde xalte saldiñgaja atuwí, azakuakshaka jana miné.* ³ Akze, Duwe Jesútshi múldigaba miñmeñkaldéñ zhinik aldéñ abisajañ mimakukshane saldiñgaja atuaka. Ekí atualdiamake, kaltak nuxa sezhegasháne, ni guiyaba jagik aksezhekldamak-beñga sezhegasháne. Ekí ne, mimijí aldunaxa kalta aksezhekldé jana Jate izhoshiñga izhoketshi Aldunak abisajañ mimakukshane saldiñgaja atuaka miné naldashibiná.*

⁴ Jinak ekí muldetua zuñkualdi guakldazunaka naldakí. Nasuñ Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik zuñgatsauxa Jatek alduna kishixa nak. ⁵ Guatshak nasuñ axaldáñ ni ji jiaga atshá zuñzegazháká. Ne, Jateja za ají kamakga saldiñga atsha zuñzexaldiamak, axazauwakualdiamak zúnatshishixa nakldá. ⁶ Ekibeñga ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiuñgulde abisa zuñgene shalda miñmeyakualdiamak zuñgauneka. Ekí miñmeji na, Jateja ají nexaldiamak jiuñgulde jian izhoxa guiyaba xalte sezhekldé zuñgenanega miñmeyakí. Akze, mieldejañki ai jiuñguldega ají nexaldiamake jañgualdiák auxaga atsha akzegazháká zhinik na, shuigakue, Jatek agajué za izhogataná. Ne Jateja ají mimaldekshaldiamake jiuñgulda abisa zuñgenek ají Alduna miñgexaldixa kabiñmeñka. Ai Aldunajañki abisajañ zúnakukshatshakna, e za na jékaldaxa izhoshiñga zunezhokshataná nakldá.*

Jateja abisa jiuñgulda zuñgene na akzé

⁷ Guatshak Jateja nauwibama Muesék guiyaba atsha nexaldixa agegatshakna, ají negakualdiamak jiuñgulde zuñgenane. Ai guiyabaga na jagik aksezhekldé nauwibamak agegatshak, waxaki muldetua muñshí stuñshixakí zúxaitaldixaga naldé jiaga, asaná Isayélkueja muldetua señ tuasúñ zalda agatsekldé. Ai guiyaba mieldeki amak atshakí naldaldiake shuigakue agatsaldaldixa guagatshak jiaga, Jateja muñshí zalda na agenane. ⁸ Akze, Jateja ají negakualdiamak jiuñgulde zuñgenanekí akzé nake, ake, aldéñga ají Alduna zuñgenéñ zhinik abisa jiuñgulde zuñgenekí ¡mitsá ai zhakaldak akzaldaldixa ne! ⁹ Axañgaki Jateja ají negakualdiamak jiuñgulde guiyabak zuñgenanejañki sha atshane shalda zuñgatsé zunatuñka akzé nake, ake, abisa jiuñgulde aldéñ sha atshazháiñkalde jana, janshizhe zunatuñkaki ¡mitsá ai zhakaldak akzaldaldixa ne! ¹⁰ Akze, Jateja guiyabak zhinik ají negakualdiamak jiuñgulde matshuwi akzé zuñgenane. Ne abisa jiuñgulde zuñgenekí zúxaita zalda akzé naldí na kasak zalda agubijí, akzaldaksánshane. ¹¹ Akze, Jateja ají negakualdiamak jiuñgulde guiyabak zuñgenanekí zúxaitaldixa nalgué jiaga, matshuwi akzé nane. Nake abisa jiuñgulde ni mitsák zúxaitazhíta miñgaki guagasá akzé giemi naldashá.

¹² Akze, Jateja abisa jiuñgulde guagasá akzé saldínazhíta zuñgene zuñkualdatshakna, zuñzék naldakí ai shalda kakuaka. ¹³ Ne nauwibama Muesék muñshí zalda aguáñ aguáñ iyabaji zúxaitatuka* asaná Isayélkueja atuazhaldiamak waxak zhakuá izhbinamak atshañkáalde. ¹⁴ Atshake juldúji sanákue Jateja guiyabak zhinik ají aldexaldiamak jiuñgulde kagenanekí “anuñka me zauwaldiniki zúxaitaldixa shakldá” namak ajañguasúñ kakzeguéñ na, kagajienazhá. Ekibeñga na, kaiga yo jiaga, kasakldé jiuñguldetshi guiyaba sezhekldé azakuakshatshak kagajienazhaldiamak aldunaxa zhakuá kebikue jana alduka. Ne Duwe Jesú namak ajañgui, iyapanéñ zhinik za na ai kebikue jana nuká kagajuekualdixa. ¹⁵ Akze, atshak zhinik kaiga yo jiaga kauwizhéñ nauwibama Mueséja guiyaba Jatetshi múldigabak gauwanane azakuakshatshak jiaga, aldunaxa zhakuá jana kebikuega aldogák kagajienazhéga. ¹⁶ Ne mitsák ezujajañki nauwijí Sáiñkaldak agapa neyaldiamak agakualdinatshak za na, Jateja ai íbikue jana ne agajuekualdixa nakldá.

¹⁷ Akze, nauwijí Sáiñkaldá Duwe Jesú kipanatshakna, Ajateja ají Alduna nasuñldi izhoshi zuñsanexaldiamak zuñgeka. Axañgaki guiyaba za zuñsaneshi, etshi nashi nañkalde ne, Jatetshi Aldunajañga ek zhinik zúnebesanshá guane nak, aldéñ za zuñsaneshi izhuka. ¹⁸ Akze, nauwijí Sáiñkaldá Duwe Jesú “me ne” tuwi guanazuñnegak aldunaxa zhakuá zúnebíkie jana nalgué zuñkajuekuanéñ zhinik na, aldéñki akaldak, akaldak akzamak tunazunaka. Akna e za agastuwi kizhogatshakna, Jate nauwijí Sáiñkaldatshi Aldunajañga niuwi neyauxa akldé akldéñga Duwe janamé naldakualdiamak zunayushal nogatuka. Ekí axautshikue zuñgastuatshak, Duwe Jesú akaldak akzamakga za akzé, ají muñshí zalda jiaga atuaka naldaldixa nakldá.*

* 3:2 3.2 1Kt 9.2 * 3:3 3.3 Ex 24.12; Jer 31.33 * 3:6 3.6 Jer 31.31-34 * 3:13 3.7-13 Ex 34.29-35. Muesétshi waxak muñshí zalda zúxaitatonamakbe, kasakldé jiuñgulde guiyabak zhinik Jateja ají zunaldekshaka guaka nanekí zúxaitixá nakldá. * 3:18 3.18 Alm 8.29; Ga 4.19; Plp 3.10

4

Duwe Jesú shalda abá naldáaki guagakue

¹ Saldiña netshi Jate guañ zunajañgui ekí Asukuák zhinik zunekuane shalda guakualdiamak zunezhgakuxane nakna, jie zuñzeshi abá guañkaldáaldixa. ² Akze, ekí zunezhgakuxane nak, ni ji jiwak zaldaba ziñ me atshañkaldáaldixa izhgakuxañkalde. Ni naldagálde nuxa káguba jian akzukuakualdiamak atshakí, ni Jatetshi múldigaba naldazhámak mezhgua shizhiyáki. Ekí atshagábaki namaklde muldetua aldukaldiamak agatsaldí za shi kizhixa. Saldiña netshi Jate zunatuatogéñ ekí atshiji, shi kizhiyatshakna, kágubakueja jiaga “atshakuamak sha ajanashí” zuñkajanakldegamak za shi kizhixa. ³ Naldatshak ezuakueki Duwe zunekuane shalda kakkbeyatshak jiaga, aldunaxa zhakuá bekibe janaña aldukazháka aldaldaldiake, ekueki guiyaba tu za nogakueñka aldehyatukakue. ⁴ Jinake aldukazháka naldakí. Jisé jai kagik Jate jañguazhékue aksanekajañki uba kesañgui na, Duwe zunekuane shalda aldukatshak jiaga, kagajienazhaldiamak kagitamakuxa nak. Ekíki Duwe Jesú Ajate agatsauxabé izhuka, e zhuxaña akaldak akzé ne atuazhámaga Duwetshi muñshí zaldaba jiaga atuazhaldiamak.*

⁵ Naldatshak Duwe Jesúki akzé nakna, e za Saldiña netshi Sáñkaldá ne shi kizhixa. Akze, nasuñ za zuñzé zunajañgualdiamak shizhiyañkáalde. Akbiñgaki, Duweja ajikue zunaldekshane nakna, aldéñ miñkazauwakue zunajañguamak kabiñkazauñka kaldé. ⁶ Guatshak Saldiña netshi Jatejaña kagi gauwatoguéñ, “tuañ zalgué muñzék shi gui” guagatshak, amak muñshí zalda nek guanane.* Ekibeña na, Duwe shalda zuñsuñ nogueñgaki, aldunaxa tuañ zunetsekilde nalgué, Jateja Asukuá Duwe zunekualdal gaxane zuñgajieñguatshakna, nauwiji aldunaxa muñshí zunestuñshane. Ekíki Duwe Jesú kagastuatshaga na, Ajate mitsá akaldak akzé muñshí zaldaba izhuka tuakualdiamak.

Jibañ katuatshak jiaga abasúñze

⁷ Guatshak moñkúki axaña kwalbenaka jiaga jika maldé akzé akuashamakbeña, Duwe ipañañkaldekuañ, kágubake gata nuxa Jateja Asukuá zunekuane shalda múldigaba maldé akzé guagakualdiamak zunezhgakuka. Ekíki nasuñgaba amak atshakualdiamak kama zuñkaldaldazhé, ne Jatetshi zuxaitsha zalda kamajaña ekí zunatshishixá ne atualdiamak. ⁸ Akze, saldiña naldá kaxa, jibañ zuñgatsegatshak jiaga,* ai zuñgubiya guazhaldixa. Azhi jibañ zuñgatsekaga nuxa, “ni sakíga ni zuxaitaldikú” zuñnegaksá zalda zuñzegatshak jiaga, abá naldáaki Jate alduna ishálga kizhuka. ⁹ Azhi káguba sha zunakuí za kizhogatshak jiaga, Jateki zunabashagába, ni zuñgajué izhogazhé. Ni kaguldiñkakue zuñguabiyaté noxaldíak jiaga, Jateki zuñguabijiña zuñguabiya guazhaldiamak yo zunakuxa nakldá.

¹⁰ Guatshak Duwe Jesúki kaguldijiñgaba, akuaxa guanamakbeña, ají nekaldekuañki maníñgaba neyañkaldogéñ, naki zunakuaxal zunakuí za kizhuka. Ekíki “Duwe Jesúki be iteña nuká nakbatú” nasuñ zhinik atualdiamak. ¹¹ Akze, nasuñ be kaldogéngaki, “Duwe Jesú shalda kakuagéñ zhinik na zunakuagaka shakldá” zuñkualdi za kizhuka.* Ekíki nauwiji abuá shuixaldixak Duweja kama zuñgegatshakna, aldéñki be izhuka ne atualdiamak. ¹² Ekíga na, nasuñ Duwe zunekuane kabiñmeñká shalda nuxa na sha zunakuí, zunakuagaka. Naldatshak amak miñmeñkaldéñ zhinik Duwe ipana miñguxake aldéñga izhoshiña, mimezhokshataná nzha.

¹³ Guatshak Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: “Naski Saldiña netshi Jate namak jañgugakna, e shalda kágubakuek kakbeñkuge.”* Ekí guagamakbeña, nasuñ Jate namak jañgui, alduna kishakna e shalda guaxalga kalduka. ¹⁴ Jinake ekí guaxalga nogakí. Zunakuaxa guatshak jiaga, Jateja nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shuigueni izhgaldakshanamakga, e ipañañkaldekuañki zunezhgaldakshaldixaga.* Gualdinik maiñ, nasuñ juizhi aldéñ nugeñka zunauldeyaldira zuñkú nak. ¹⁵ Akze, saldiña naldá jibañ tuakue zuñgatsekáki miñgaunegakualdiamak nuxa zuñgatseka. Ekíki Jate éegaba guañ zunajañgui zunekuane akldé akldéñga aldukshi, iyapanatshakna, matshuwi nekueja Jate atemajañ “zeñ nzhakldék” agabeji, e za akldé akzamakga agazukualdiamak.

¹⁶ Ekí zuñkuakna jie zuñzegakí, abá naldakí izhogakualdira ni zuñnék. Akze, abuáke aguáñ, aguáñ abaji nitshixañkalduka. Ne, aldunaldi zunake Duweki abisajañ zunakuksatshakna, niuwi neyauxa abisaldeshi nitshixañkalduka. ¹⁷ Kaigabeñki Duwe shalda matshuwi jibañ katuhkáki mijá zuxaiti, saldinaldiraga nak akzé naldazhé. Ne ekí jibañ katuwéñ zhinik Duweja zuxaitá zalda janshizhe zuñkatshaldixaki saldinaldira

* 4:4 4.4 Kls 1.15; Eb 1.3 * 4:6 4.6 Gn 1.3 * 4:8 4.8 2Kt 1.8; 7.5 * 4:11 4.11 Alm 8.36 * 4:13 4.13 Sal 116.10 * 4:14 4.14 Alm 8.11; 1Kt 6.14; 15.20

nak, jibañ katuñká guashiñki zhakaldak akzé nakldá.*¹⁸ Akna saldiñga jai kagik zaldakue, ji ubak tu gakuxakueki zuxaitakakue nakna, ai za alduna ikauwi izhogakue zũngatsaldakí. Akze, ubak tuazhánazunakakue, jékaldaxa zaldakue zunake ni mitsák saldinazhítakue nakna, ai za alduna ikauwi izhogakue zũngatsé nakldá.*

5

Jékaldaxa izhoxal neyañkalduka

¹ Guatshak nauwiji abua jai kagik zalda zũñkaldeki tañkuák jana anuñka me nuxa izhogakualdixa. Ne tañkuá tinamakbe shuigakualdiake, kágubaja gauwazháne, Jateja naldi juwí jana zũngaune abua abisa jékaldaxa izhoshiñga izhogakualdixa zũngexaldixa zũñkué. ² Naldatshak kagik izhoxalga kaldogeñgaki, jibañ tuakue zũngatségatshakna, “mija zuxaitakuéñ” jañgui na Jateja jékaldaxa abua abisa zũngexaldieñka nendana zũñzeka. ³ Akze, nauwiji aldunaki juwí akldogaksá guane jana abua naldakí abaji guakuak, Jateja abua abisa zũngégatshakna eñkañga izhoshiñga izhoxaldixa. ⁴ Akna jeje abua abisa izhoxalga kaldogeñgaki jie zũñzeshi, jibañ tuwi kizhogatshakna, “mija zegakuéñ” kajañguxa. Ne egaba shuishi abua maja me gundana zũñzegagábaki, Jateja abua abisa jékaldaxa zalda “mija zũngégakuéñ” zũñnegashá. Ekiki abua kagik zalda shuishi galdunaka ne, abua abisa izhoshiñga izhogakualdixak yushaldiamak. ⁵ Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga eki abua abisak izhoshiñga izhogakualdiamak janazuñtuñka. Ne amak zũngégagá nogeñga, “amak zũngexaldixaga ne nakbatú” zũñkualdaldiamak, aji Aldunaki au zũngé guane naldashá.*

⁶ Eki zũngégakna, “Jateja ji zũñkatshaldixa zũñmene zũñkatshaldixaga shakldá” alduna kishixa. Naldatshak kagik abua kizhoxaldieñgaki nauwiji Sáñkaldaxa na jékaldaxa izhogakualdieñka izhogazhánazunaka zũñkué. ⁷ Kagik kizhogeñgaki ubak tu nekakue me izhoxañkáalde. Akze, ubak naldi nauwiji Sáñkaldaxa tuazhánazunaka naldatshak jiaga, e namak jañgui, alduna kishéñ zhinik za kizhuka. ⁸ Akze, “Jatejañki abua abisa zũngexaldixa shakldá” kajañguxa. Akna zũñnunamake nauwiji abua jai kagik mashiji, shuigakualdinik, nauwiji Sáñkaldaxa Duwe Jesúk agapa izhogakualdiamak jékaldaxa nendana za zũñzeka. ⁹ Eki nakna jai kagik akldé izhoxalga nogakualdi, azhi axañga shuigakualdinik jékaldaxa neyakualdixa naldiák jiaga, nauwiji Sáñkaldaxa Duwe Jesúk akldunamak izhogakualdixa za alduna kauñkalde kizhuka. ¹⁰ Jinake naldakí. Aldéñ zunatualdiamake saldiñga astakgaba axaldagakue zũngatsaldaldixa nak. Amak zunatuatshakna kagik janshibé atshiji azhi sha atshiji izhoñkalde zunatualdinik, atshañkaldauxabé zũñkatshakuamak zũñkatshaldixa nakldá.*

Jate na ishkaldegakue

¹¹ Nauwiji Sáñkaldaxa Duwe Jesú eki zunatualdixa zũñkuakna axabeti, zhema zũñkizhoxa zũñkué. Eki zũñkuakna, kágubakueja aldéñ namak ne ajañgualdiamak kama ilshiji kakbeñka. Akze, Jatejañki nasuñ jian izhoshi, shi kizhixa muldetua akuamakbeñga na, maiñ ekíga miñkualdanazunaka ni mimajañgukú. ¹² Eki miñmeyaldatshak, janshizhe minazunatualdiamak mokue miñmeyagábaki, me kaldé, sakí kizhuka kabiñkuéñ zhinik, nauwishaldá zeñ miñnexaldiamak nuxa kabiñmeñka. Ekiki naldagálde shizhixakue nalda zũñkakuagatshak sakí zũñzukuagakue miñkualdaldiamak. Ekueki ji niuwabak ajanashixa za tuwi sekuazhigashixa. Ne aldunaxa sakí aldekue zunake tuagába izhukakue. ¹³ Guatshak ezuakuejañki, nukldék guañkalde nuxa zũñkajanaldiák jiaga, Jate za akldé akzamakga akzukuakualdiamak kizhuka. Azhi muldetua alduna zũñkaldeká kizhoxaldiák, miñkazauwakualdiamak za eki kizhuka naldashá.

¹⁴ Guatshak Duwe Jesú aldéñ zujañguxaki zũñsanegatshakna ek akldunamak izhogakualdixa za itshanazunaka. Jinake naldakí. “Duwe Jesúki ezumé nalgué káguba katshekuauxa tsaldi shuigatshakna, nasuñ jiaga aldéñ nañga shua guañkalde jana kaldakna, axáñ izhoñkaldeki izhogaksá guane shakldá” zũñkué nak. ¹⁵ Akze, káguba katshekuauxa shalda shuizhá guane. Ekiki nasuñ kagik kizhogeñgaki akldé zũñnunamak za izhoxaldazuñsáni, aldéñ akldunamak izhogakualdiamak. Akze, aldéñki nauwitsaldi shuiguenik mokue izhgate guane nakldá.

¹⁶ Eki zũñkuakna, aldéñ ipanazhánekueja káguba shalda jañguakldégamak agatsaldi ni me eki jañgualdazuñsá guane. Axañgaki Duwe ipanagá kaldogueñga aldéñ shalda

* **4:17** 4.17 Alm 8.18; 1Pe 1.6-7 * **4:18** 4.18 Eb 11.1-3. Eki guatshakna jibañ tuañkalduka za alduna ikauwi izhogagábaki, guiyaba tune shalda jékaldaxa janshizhe zũñkatshaldixa za alduna ikauwi izhogakue zũngatsé naldaka. * **5:5** 5.5 Alm 8.23; Ep 1.13 * **5:10** 5.10 Alm 14.10

jiaga ekí kajañguxa nane ne, kaigaki ekí jañgualdazuñsá guane. ¹⁷ Akze, mieldeki Duwe ipaní aldéñga abisajañ kukshatshakna, abisa nekldé izhuka. Ekí nakna axañ jañgui, akldeshi, atshiji izhuka naneki nuk yushi auxaga abisajañ izhogapanka nakldá. ¹⁸ Akze, Saldiñga netshi Jate za na ekí abisajañ zúnakukshixa. Axañ aldéñ na izhgajué kaldogué, Asukuá Duwe Jesú zúnekuanéñ zhinik na mokie zúneshkabakuá guane. Akna, nasuñ kágubakuek “Jate na mishkabal dexaldiamake Asukuá ipana miñgualdí” kakkbeyakualdiamak aldéñga zúneshgakuxane. ¹⁹ Amak zúneshgakugatshak aldéñ na ishkalbalexa múldigaba ekí guagakualdiamak niuwi zuñgene: Jateja Asukuá Duwe Jesú zúneshbiyaldiamak káguba katshekuauxa shalda shuixal gaxá guane. Akna mieldeje e ipanatshake Jateja sha atshane agatuagábaki axabeti, aldéñ ishkalbalexa nakldá.

²⁰ Jateja ekí zúneshgakugatshak Duwe Jesú tsaldiñga guagakualdiamak zúnaxaxane. Akna “Saldiñga netshi Jate na mokie ishkalbaldék miñgualdí” kabiñgakuañnegatshak, Jateja naldí miñmeyá zhuxañga kabiñmeñka. Akze, Duwe tsaldiñga Jate na mokie ishkalbalegakue ni kabiñgakuañnek. ²¹ Duwe Jesúki ni mitsák sha atshagálde nalgué jiaga, Jateja saldiñga nasuñ sha katshauxa neki Asukuák gaba agaskaitshá. Ekíki Asukuá nauwitsaldí shuigatshak zhinik na, mieldeke kipanatshak Jateja sha katshixa zuñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka naldaldiamak.

6

¹ Guatshak nasuñ, Jate na jiba katshixakuañki, Saldiñga netshi Jate éegaba guañ mimajañgui minkuane ne, aiki axesé nuxa jañgui, muldetua ipanzhá guasé ni miñgakuañnek. ² Akze, Jateja ají múldigabak ekí zuñmeñka:

“Guañ mimajañgualdikuéñ zegatshake, ‘nagaunék ni guakuá’ minakshishatshak amak mimaldukaueg.

Ekíga na, minkualdaldikuéñ zegatshake, miñgaunekuge nzha.”^{*}
Guatshak ekí miñmeyaldikue. Jateja ji ldiuwañ guañ zúnajañgualdixa guakldane kaigaki eñ zekldé nakldók. Akna aldéñga káguba ikualdaldiamak janazhiktune nakldók.

Pábuldu Duwe shalda jibañ tune

³ Guatshak nasuñ Duwe Jesú shalda kágubakuek akbeyañkaldogatshak, ni jiñ kagitamakui, ipanasuñ kakkzukuaka atshañkaldáaldixa kitsshanka. Ekíki ni meja Jatek axazauwakuumak axazauwazháñkalde zúnakuagazháldiamak. ⁴ Ekí na, saldiñga katshauxa, kakuagauxa Jatek kaxazauñka kawatuñshixa. Akna amak axazauwañkaldogéñ sakígaba jibañ tuwi, azhi guiyaba tuwi, azhi jie zuñgazukui, azhi sha zúnakú guatshak jiaga, “wa” nuxa zuñneshi, abetiñga kizhuka. ⁵ Ekibeñga, atshuake amak axazauwañkaldogéñ zuñgaldabikshi, atshuake kalseldi zúnabeka,^{*} atshuake ají múldigaba kakkbeyañkaldogéñ kakkldunazháldi, saldiñga kalzauldi kauzuñgashixa. Atshuake zhiksekuáki, ni kaba naldáaki egaba jiba atshiji. Atshuake maldí zúnakú kizhuka.

⁶ Guatshak Jateja ají Alduna zuñgenéñ zhinik na ají múldigaba muldetua zuñgajienaka, aldéñ jian izhogakue zúnajañguamak, alduna nusagatse zuñnek naldáki kizhuka. Axatshikue ji zuñkatshatshak jiaga, axañga nusá zuñzukuagábaki, abeti kizhuka. Kágubakuek juañ akzaldi za kaxatshixa. Aldunaxa zhinik kágubakue namak kizhgajañguxa. ⁷ Jateja namakldé shizhiyakualdiamak ají kama zuñgeka. “Jian za izhoxaldikue shakldá” kitshanka. Amak jian kizhogéñ zhinikga na, Duwe zúnekuane shalda kágubakuek kakkbeyanzunaka. Azhi mieldejañki ai múldigaba aguldiji zuñgitamakualdiák, zuñguabiyazháldiamak jian kizhogéñ zhinikga na ishkuana-zunaka. ⁸ Guatshak sakígaba zuñkajanatshak jiaga, Jatek za axazauwalga kizhuka. Anuñkakuéki, akldé zuñgazukui, zuñkabeti. Anuñkakue zúnake aguáñ zuñgazukui, ni nauwa zuñkabetaki. Anuñkakuéki “janshibé ni ajanashí” zúnakuashi. Anuñkakue zúnake, “shane ni ajanashí” zúnakuashi. Namakldé za shi kizhiyatshak jiaga, anuñkakuéjañki naldagálde jian kakkzukuexañ nuxa shi kizhixa zúnakuashi. ⁹ Akze, muldetua me kaldé kakualdi aldogatshak jiaga, zúnatuazhé jana zúnakuxakue. Naki zúnakuashi me kabatshak jiaga, beñga kalduka. Ekíga na, zuñgaldabikshiñgaba guatshak jiaga zúnakuaxa guazhé. ¹⁰ Ekí zúnakuatshakna abake itshani kizhogatshak jiaga, aldunaldi zúnake Jateki zeñ zuñzukul za nuka. Ekibeñga, niuwabake nashi jika zuñgajueshka kaldaldatshak jiaga, matshuwi nekue aldunaldiñki auxaga kaxaldaldaldiamak kagauneshi kizhuka. Ekíga na, jika zuñkaldaldakí naldatshak jiaga, Jatetshi kaldakna aldéñ axaldauxaga zuñkaldé nakldá.

^{*} 5:17 5.17 Jñ 3.3-7; Ga 6.15 ^{*} 6:2 6.2 Is 49.8 ^{*} 6:5 6.5 Ajsh 16.23

¹¹ Maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa zaldakuañ ni ji miñkibexa naldakí, zuñzegamak miñkazguakalde. Muldetua zuñgatsauxa kabimajañguxa. ¹² Ekí ni nauwa miñgijuezha naldakí kabimajañguatshak, maiñ zúnake zuñgijuezhi minazúnajañguxa. ¹³ Akna jatekueja kauwiji sukuakue axakuañnegamak: "Muldetua zuñgatsauxa kabimajañguamakbé maiñ zhinik minazúnajañgualdí" ni miñgakuañnekú.

Duwe ipanazhánekue na askimimé izhogasúñze

¹⁴ Guatshak muñshí zalda na, tuañ zalda na, sha giemi agatsekue nak askimimé naldazhákakue naldashá. Ekibeñga, shane za atshatuka, jian za atshatuka na, sha sha jiuñgulda axagekuekue nak, eñgaba neyazhákakue naldashá. Ekibeñga, Duwe ipanaminekuañ, e ipanazhánekue na, sha sha jiuñgulda miñkagekuekue nak, kauwizhéñ na zhualduxa izhominaka, azhi alduna askuí miñneshi jiba atshaminaka, azhi numa nekbina jañgui atshabináldi. ¹⁵ Ekibeñga na, Duwe Jesú na jiséga, Beldiál na alduna askimimé jañgui ishkaldegazhámakbeñga, Duwe ipanane na, e ipanazháne na ishkaldegazháká naldashá. ¹⁶ Ekibeñga guana, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene, juwí jate izhogaldi iyaldagatshak agukuagazháká. Akze, Duwe ipanañkaldekuañki, Jatetshi Alduna nasuñldi izhogák, nasuñki juwí Jate izhoshiñga izhuka izhogaldi kaldé naldashá. Ai shaldaga na Jateja ají múldigabak ekí zuñmeñka:

"Nas naldiñga na najíkue kenañ izhoshi,

ekuek kagapakualdaldikue.

Nas za Kauwijate naldaldikue,

kauwizhéñki nají kuíbuldu aldaldaldixa nakldá."*

¹⁷ Akna Saldiñga netshi Sáñkaldaja ekí jiaga zuñmene:

"Maiñ kágubaja jigaba natsaldí akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue kenañ zhinik agajuezha guwiñ.

Ni kauwizhéñ jigaba mikzaldakuakue ajanashixa, ni nauwa atshagába.

Ekí mizhekualdaldiák zúnake, naski nají giemikue minpanaldikue nzha."*

¹⁸ "Nas naldi Mimijate giemi miñkizhoxaldikue.

Maiñki nasukuakue, nabunzhikue giemi minakizhoxaldixakue nakldá.'

Saldiñga netshi Sáñkaldá, aldéñ za saldiñga aksuikueja ekí ni guak."*

7

¹ Gaja mimezhgajañgugekuañ, Jateja ekí nasuñldi izhoxaldixa zuñmeyakna, saldiñga nalda abua na sha atshanazúnakakueki, azhi aldunaldi shane jañguanazúnakakueki nuk majakue zuñgatsé. Akbiñgaki Jate za zhema zuñkizhoshi, muldetua axabeti na, "akldé akldéñga aldéñ akldunamak, ajanamé za izhoxaldikue shakldá" kuizitshani.

Pábuldu exa zaldakue shalda zeñ akzeklede

² Guatshak maiñ zhinik muldetua zúnajañguakue ni mimajañgukú. Nasuñga ni ezuaq sha mimakuazháñkalde. Ni mitsák naldagálde shi miñkaldiji, ni ezuaq mimejuldukshazháñkalde. Ni ezuaque minzajiñga mimakuazháñkalde naldashá. ³ Ekí miñmeyaldatshake, sha miñkaldeshi miñkaldegakí. Axañga miñmeyanugamakga mimajañgui kizhogeñ zhinik na, akldé kizhoxaldiák azhi kashuixaldiák jiaga, mimajañgualga za izhogakualdixa nakldá. ⁴ Akze, alduna minshiji na, "miñmeyanugamak minaxatshaldixa shakldá" nakualdi na, maiñ shalda sekuamiñshikuge. Akna, sakígaba jibañ tuatokugeñ, maiñ Duwek agapa neyabinuka shaldakí guagasá zeñ nakzukui, aldunaldi atemajañ minakuiyakshixa.

⁵ Guatshak Masedoniak kaldagatshak, abuáke zhišekua naldakí za izhoñkalde. Niuwabake jibañ tuwi, kaxa zuñgatseshi, aldunake sakí minuká minjani izhoñkalde.*

⁶ Ekí zuñzegatshak Nauwijateki jie akzekakue kagauneshi, kakuiyakshixa izhogamaga, aldéñga Titu zuñnabixal zuñkuldagatshak zhinik na, aldunaldi zúnakuiyakshá. ⁷ Ne, zúndabine shalda za zúnakuiyakshagábaki, akldé giemiki, exa miñkizhogueñ maiñ aldunaldi sakí guiyakshamine zuñmeyatshak, Jate aldunaxa zúnakuiyakshane. Ekí jiaga Tituja zuñmeyá: Maiñ mokue natundana miñzeká nakuakbine. Netshanshamine shaldakí itshaniñgaba izhoshi na be nezhgisekui, nazijani, najañgui mizhuká nakbeyatshakna, zúxaita zalda ni zeñ itshankú.

⁸ Axañga kalta miñkuzgauwaldatshak, mimetshanshanuge naldatshak jiaga, "¿jinak shi ekí kaxaldegukú?" nakldegakí. Naldatshak mimetshanshasuñ nakzegatshak jiaga, anuñka ldiuwi me mimetshanshanuge tualdatshak, ubáñ meñki nas jiaga itshananuge ⁹ ne, kaiga zúnake zeñ nakldeshi. Guatshak kaltak mimetshanshanuge shalda zeñ nakldegagábaki, kalta mizukuakshatshak zhinik na, Jateja itshanakue mimajañguamak

agatsaldi mimetshanshane shalda zeñ nakldeka. Ekí mimetshanshi na, “¿jinak shi ekí sha katshiñgú?” miñneshi, sha atshá mashiji, Jatek agakualdimine. Akna kaltak miñgisalszhánuge atunuge. ¹⁰ Akze, mieldeki Jateja itshanakue jañguamak agatsaldi itshani na, sha atshá mashaldiák, aldéñki axabetaldinik ikualdaldixa. Akna “¿jinak shi ekí atshiñgukú?” akldé itshanakue naldazháka. Ne mieldeki Duwe ipanzahánekeue itshanamak itshani, sha atshá mashakí naldaldiák, Jatek agajué za izhogatanáku.

¹¹ Guatshak Jateja itshanakue mimajañguamak mimetshanshaldatshake, ¡sakí miñkazauwane mitú! Sha miyatshixa masha xaldeki, jian mizhekualdaldixa za itshanapanamine. Akna mimikenáñ sha atshane “¡sakí shi ekí sha atshane na!” miñnekshapanane. Nalguák Jateja maiñ jiaga guiyaba mimatuñshaka jañgui, zhe miñzukuapanane. Akna, e guiyaba akizhagakue miñgatsahamak agitemine. Ne maiñ zunake, e sha atshamakga atshakí minuká zuñwashegakue zunajañgui, kaigaki natundana miñzegapanane. Ekí miñneshi na sakí miyatshéñ zhinik, ai sigi mimikenáñ sha atshane nañga ni nauwa miñgatsaldakí ne awatuñshamine. ¹² Akze, axañga kalta miñgakauwaldatshak, egaba ezua mimikenáñ sha atshane guiyaba miyakizhaxaldiamak jañgui, ni agisalsane agauneshi nakldeshi za miñkuzgauwazhánuge. Ne, Jatek akualdi minuka mitsá minazunajañguxa maiñgabaga miñnexaldiamak akldé giemiki nakldeshi miñkuzgaunanuge. ¹³ Akna, kalta muldetua zuñgipanamine shalda zeñ zuñzukui, aldunaxa zunakuiyakshamine.

Guatshak Titu zeñ akzukuamine shalda na akldé giemiki zeñ ni zuñnek. Akbiñgaki exa miñkabizhatshak, saldiñgak muldetua ipanamine shalda na zeñ akzukui, aldunaldi zhiksekushamine nak. ¹⁴ Guatshak Titu gagagá nogukueñga, sekuamiñshijiñga akbenalgukuamakga agatsaldi mimatune nakna, jiwak nakzukuazhámine. Akna namaklde za miñmeyanugamakga, maiñ shalda Tituk sekuamiñshiji akbenuge jiaga namak guaklduge ni zek. ¹⁵ Akze, Tituki ekí axatshamine be mimizezhgisekuatshak akldé mimizezhañguxa. Exa neyatshak, “¿amak axatsha zuñzegazhá gualdixá?” miñneshi, muldetua ipani, sakí atshakue miñsanegamakga axatshiji izhomine. ¹⁶ Akze, naski muldetua mizhekue alduna minshanaka nahéñ zhinik na zeñ minakzukuxa nzha.

8

Kágubakue muldetua kagaunegakue

¹ Gajakue, kaigaki Duwe ipananekeue Masedonia baxe san san izhajuizhaldekakue Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ kajañgui kagauneguéñ zhinik sakí janshizhe ajanashane miñkualdaldiamak miñmeyaldikue. ² Ekueki kaxañ jibañ atuwi ashekualdatshak jiaga, zuxaita zalda zeñ kakldeshiñga izhukakue. Ekí zeñ ashekuéñ zhinik na, agubisha nashi jika kaxaldaldakí ashekualdatshak jiaga, ji kaxaldé kagipenasúñ kakzegáaki, axautshikue agaxaunexaldiamak zuxaita zalda axegapanane. ³ Ekí axeshi na, mitsá axegaka za axegagába, axegaka guashiñki zuxaita axene nas naldi nakuakna miñmenaka. Akze, ni meja kaksanéñ naldakí, ⁴ ekí zuñkakuañneshiñgaba akuane: “Nasúñ jiaga Duwe ipananekeue jika agajueshkakue miyagaunexaldiamak juizhakuam-inéñ yo atshiji gaunegakue zunajañgui miñgualdí.”* ⁵ Ekí zuñkakuañnegatshak, mitsá me axexaldixa jañguañkalde guashiñki, zuxaita zalda axene. Akze, Jateja kajañguamak axañ misha axaldáñ “nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú za ni naksanexaldí” ajañgui, akeguenik na, nasúñ Duwejañga kaksanegakualdiamak zunetene nalguakna, “janshibeñga ni naksanexaldí” zuñkajaná guane.

⁶ Guatshak Titu miñgapakualgueñga axautshikue miyagaunexaldiamak paldata juizhakuapanakue miñmeji miñgaunekldane. Akna kaiga mokie miñkabizhatshak zunake, paldata mijuizhakualdixa jañguamine auxa mijuizhakualdiamak miñgaunegakue agakuañnekalde. ⁷ Ekí nakualdi minuka: Duwe Jesú muldetua auxaga alduna mishixa. Aldéñ zunekuane shalda miñgajieni na, muldetua auxaga shi mizhixa. Jateja sakí atshakue mimajañguamak muldetua auxaga atshindana miñzeka. Nasúñ jiaga muldetua auxaga minazunajañguxa. Ekí muldetua auxaga janshibé miyatshamakbeñga na, ekíga jika agajueshkakue jiaga auxaga kagauneshi gegakue ni mimajañgukú.

⁸ Ekí miñmeyaldatshak, ekí atshakue na miñgatsá niuwi miñgegakí. Ne, ezukueja jika agajueshkakue agaunekldana kakzeká miñkualdi na, maiñ jiaga ekíga miyatshaldiák namak kezhgajañgui miyatshixa awatuñshakue ni mimajañgukú. ⁹ Akze, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúki guagasá éegaba guañ zunajañguxa miñkualdashá. Ekí zunajañgui na, jékaldaxaki saldiñga axaldé kabia izhogué jiaga, nuk mashiñgueniki

* 8:4 8:1-4 Alm 15.26. Jeldusaldéñka zaldakue kagaxaunexaldiamak ajuizhakuane.

nashi nuxa kagik kukane. Ekíki nasuñ niñkauwañki aldunaldi kabia, auxaga zuñkaldaldaldiamak.

¹⁰ Akna Duwe ipananekue jika agajueshkakuetsi juizhakui sakí atshakue shalda guiyaba miñmeyaldikue. Gueni ne kagiañki, maiñ misha gaunekldana miñzegéñ zhinik saldiñga zhaxañga paldata juizhakuapanaminane. ¹¹ Akna gaunekldana miñzeshi juizhakuapanaminamakga, kaigaki auxa juizhakua miñgualdí. Ekí atshiji, ezuak, ezuak mitsá me nuxa geminaka mitualdiake, auxabé gegakue. ¹² Akze, mieldeki aldunaxa zhinik gaunekldana akzegatshakna, mitsá me nuxa gegaka axaldé gegatshak, Jateja aldéñ akldunamak geká tuwi ipanaldixa. Ne, ezujaja ge guazhákldegauxa gegakue Jatejañki shishazhé.

¹³ Axautshikue ekí kagaunegakue miñmeyaldatshak, maiñ niñkauwañki jika miñgajuezhi, miñgisá za mizhekualdaldiamak jañguíñki miñmeyakí. Egaba maiñ, axautshikue na jika miñgajueshká zhualduxa miñkaldaldaldiamak. ¹⁴ Akna kaigaki maiñ jika miñgajuezhaxa miñkaldakna, jika agajueshkakue kagaunekbinaka. Ekíki niuwizhíne jiaq, maiñ jika miñgajuezhi guatoxaldiéñ, kauwizhéñ auxaga kaxaldaldaldieñki ji miñgajueshká miñgaxaunexaldiamak. Ekí miyatshaldiák, jika miñgajueshká zhualduxa miñkaldaldaldixa nzha. ¹⁵ Ai shaldaga na, Jatetshi múldigabak ekí zuñmeji sezhekldé: “Mieldejañki matshuwi gakue pegatshak jiaga, kagajueshká guashiñki zúxaita kagabá guazhá. Azhi mieldejañki nauwa me pegatshak jiaga, muldetua agajuezhaxabe pene nakldá.”†

Titu Kuldintuxa gaxane

¹⁶ Guatshak Jateja naski minjani, miñgaunekldana nakzegamakga Titu jiaga ekíga akzukuane shalda na, “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ¹⁷ Ekí Titu akzegatoguakna, miñkabizhal neyakue kagakuañnegatshak zeñ akldeshi amak atshaldixa guakldé. Akze, aldéñgaba jiaga miñkabizhdana akzegatogamakga neyaldixa. ¹⁸ Amak kabiñgakagatshak, ezua Duwe ipanane jiaga agapa miñgakagakualdixa. Ai sigíki Duwe Jesú zanekuane shalda guaxaldiamak jiba atshijiñgaba izhuka nakna, Duwe ipanane san san ajuizhaldegauzakuejañki e shaldaki janshizhe za akuaka. ¹⁹ Akna Duwe ipanane jika agajueshkakuetsi ajuizhakuane kauldeyatshak zuñgapa neyaldiamak ishkakuxane. Ekí paldata ajuizhakuane kakuldeñkalde iyapanatshakna, Saldiñga netshi Sáñkalda za akldé akzamakga agazukualdixa. Ekíga na, nasuñ jiaga kagaunekldana zuñzeká zúnawatualdixa.

²⁰ Guatshak paldata matshuwi ajuizhakuane nakna, kágubakueja saigaba nuxa guáñkalde nalda zuñkakuashi guakuak, mozhua azhi maigua naldi uldeyakue jañguáñkalde. ²¹ Jinake naldakí. Paldata ajuizhakuane nasuñ Jateja kakuldeyakue zuñgatsahamak kakuldeji kageñkalde zúnatuwi na, kágubakueja jiaga ekíga zúnatualdiamak atshindana zuñzeka nak.*

²² Amak Tituk ezua agapa kabiñgakagatshak jiaq, mokue ezua Duwe ipananega kagapa miñgakagakualdixa. Eñki janshizhegaba atshiji, anuñka juizha Duwe ipananekue aldunaxa zhinik kagaunekldana akzeka zúnatuñshane. Ne kaigaki maiñ alduna minshiji zhinik na akldé miñgaunekldana akzeka. ²³ Titu zúnake nas na jibake miñgaunekakualdiamak askui atshixa. Eñkáñ mozhua agapa aldeyaldixakueki Duwe ipananekueja gaxaldixa izhgakuxanekue. Ekueki Duwe Jesú za akldé akzamakga agazukuxakue. ²⁴ Akna, exa miñkaldeyatshak muldetua mizhgajañguéñ zhinik na, maiñki gaja mizhgajañguxa miné katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe ipanane san san izhajuizhaldekakueja maiñki janshizhe izhoshi, mizujañguxa miné sekuamiñshiji kakbeñkaldamakga miné atualdiamak.

9

¹ Guatshak Duwe ipanane miyagaunexaldiamake juizhakuakue shalda akldé miñmeji kalta miñkuzgauwakue nagatsaldakí. ² Jinake naldakí. Maiñgaba gaunekldana miñzeka minakué nak. Ekí miñzegéñ zhinik na gueni ne kagiañ Duwe ipanane miyagaunexaldiamak janazhiktumine. Akna jai Masedonia zaldakuek, maiñ Akeyaxa zaldakue atshak zhinik ekí janazhiktumine mizhekue sekuamiñshijiñga kakbenuge. Ekí mimaldukatshak zhinik na, naki saldiñga “ake, nasuñ jiaga ekíga ni atshakualdí” kakldekshamine.

³ Naldatshak neyagá nokugeñga amak paldata mijuizhakualdixa jañguamine auxa mijuizhakualdiamak Duwe ipanane maigua nekue naksajañga miñgaunexal miñgakaxaldikue. Ekíki kaldeyatshak, sekuamiñshanugamak auxa juizhakuamine

† 8:15 8.15 Ex 16.18. Mauzeñga Jateja juldiúkue gakue jékaldeldi zhinik kagaktiñguane shalda guashi ekí sezhekldé.

* 8:21 8.21 Pr 3.4

mimawatualliamak. ⁴ Azhi, amak juizhakuazhá guamimakuashíñki, Masedoniaxa zaldakue nas na exa aldehyaldiák, “amak ajuizhakualliamak nakldá” mimakuakldugéñ zhinik jiwak nakzukuaminaka. Ne maiñ míñgaki, akldéñga jiwak miñzegaka naldashá. ⁵ Ekí nakna, mimatuál neyagáñga ai Duwe ipanane maigua neku miñgakagakue nagatsé jañguanuge. Amak aldeyatshak, agajueshkakue miyagaunexaldixa matshuwi mijuizhakualliamak guakbinamak auxa mijuizhakualliamak miñgaunexaldixa. Ekí miyatshaldiakna miñgipenasúñ miñzeshi, egaba miñgasaneshi nuxa gegazhámine, aldunaxa zhinik gaunekldana miñzeshi gemine naldaldiamak.

Matshuwi gegakue

⁶ Ekí be izhgisekuakue: Mieldejañki zulda nauwa me nixaldiake nauwameñga gakue guxaldixa. Matshuwi nixaldiake matshuwi guxaldixa naldashá. Ekibeñga na, mitsá me gaunegakualliamak gegakualliamak, Jateja atshañkaldauxabeñga zuñkatshaldixa. ⁷ Ekí nakna ezuak, ezuak mitsá me nuxa gexaldixa itshananauxabé gegakue. Amak gegatshak, agipenasúñ akzeshi juizhi, ni kamañ naldi gegakue axasanexaldiák nuxa gegakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Mieldeki gaunekldana akzeshi, zeñ akldeshi geke na Jateja izhgajañguxa nak. ⁸ Akze, Saldiñga netshi Jate zunake éegaba zuxaita zalda guañ zunajañgui ji zuñgajueshká guashiñki zuxaita, muldetua auxaga zuñgegaka. Ekíki mitsakgaba zaldaldieñ, ji zuñgajuezhauxa zuñkaldéñ na, saldiñga janshizhe nalda zuxaita zalda atshakualliamak. ⁹ Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Mieldejañki jika agajueshkakue agaunexaldiamak matshuwi jika agexaldiakna, Jateja ekí atshane akuizhanazháldi, janshizhegaba axatshál za nogataná nza.”^{*}

¹⁰ Akze, Saldiñga netshi Jatejañga káguba zuzixaldiamak zulda agegamakga, gakue galdiamak jiaga ageka. Ekibeñga na, Jateja ji miñgajueshká muldetua auxaga miñgegéñ zhinik na, axautshi jika agajueshkakue akldé akldéñga kagaunekbinaka miñkaldaldaldixa. Amak gaunexabinogatshakna, zulda zhikldegamakbé janshizhe atshá matshuwi miñkizhikldexaldixa. ¹¹ Akze, Jatejañki saldiñga zeñ mimajañgui mual zuxaita miñgeka. Ekíki mitsake káguba jika agajueshkakue mutualdiák, muldetua kagaunekbinaka mutualdiamak. Akna, nasuñ agajueshakuetsi matshuwi juizhakuamine kakuldé gakuatshak zhinik na, Jatek matshuwi “zeñ nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

¹² Duwe ipananeke ekí miyagaunegatshak, ji kagajueshka za kaxaldaldaldiamak kagaunegagábaki, ai iyapanéñ zhinik Jatek “zeñ nzhakldék” matshuwi miyagabeñshixa. ¹³ Jinak maiñ kagaunekbine shalda Jatek “zeñ nzhakldék” agabeji, akldé agazukualliamak naldakí. Maiñ Duwe zunekuane namak jañguaminéñ zhinik na aldeñ mimajañguamak mizhekue atualdixa. Ekíga na, maiñ zuxaita zalda kauwizhéñ kagauneshi, axautshikue jiaga kagaunekbine atualdixa nak. ¹⁴ Kauwizhéñ zhinik matshuwi mimajañgui na, Jatek mimagabeyaldixa. Jinake naldakí. Jateja zuxaita zalda éegaba guañ mimajañguéñ zhinik ekí muldetua yo miyatshaldiamak mimajañgushane nak. ¹⁵ Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuá zunekualliamak zuñgakagatshakna zuxaita zalda, guagasá atemajañ zeñ zaldaba zuñgene nak “¡zeñ nzhakldék!” kuizakbeji.

10

Jateja Pábuldu sanexa niuwi agene

¹ Kaiga zunake naski Duwe Jesú aldeñga aguáñ zhikzukai, sam akzaldi miñgakuañnegakldegamak, ezuak miñgakuañnexusaldikue. Ne ezuakueki nas maiñ na izhokugeñki zhe nakzeshi, zukuak zukuak atshazhúge ne, maiñ na izhogakí nokugéñ zunake kalta miñkuzgauwaldatshak, nakzék naldakí zukuakuge nalda naxakuaka. ² Naldatshak ekí nalda naguakakue axazukasúñze miñgakuañnexusaldikue. Ekíki exa mimatuál neyaldatshak, nasuñki Duwe ipanzhánekue kakldegamak zuñneshi kizhuka zunakuagatukakue nakzék naldakí gama kagashaldikue jañgugamakga, gama miñgashakue naxazguí guamiñnegak.

³ Akze namak, káguba nuxa kaldaldatshak jiaga, jai kagik Duwe ipanzhánekueja kaguldíñkakuek kagukshamak agatsaldi nuxa nasuñki kaukshañkaalde. ⁴ Ni kagik zaldakueja kaguldíñkakue na axaukshatshak ji jiba agabeñkakue na nuxa kaukshañkaalde. Akze, kaukshiji, shanek agubiyakualliamake Jatetsi kamak za kaxaukshixa. Ai kamak na jisé miyagaba kama guxanéñ naldaksánshi, kagubixa. ⁵ Ekí ai kamakga kaukshiji na, múldigaba zhiksashak agubiji, saldiñga nalda sekuazhikshiji mual Jate me ne mikualdakue itamakuxak kagubixa. Amak kagubiyatshakna, saldiñga jañgua nahauxak, mikldexa nahauxak agubijiñga Duwe Jesúja za aksanexaldiamak akuldeyañkalduka. Ekíki e amak axajanashaldiamak. ⁶ Guatshak maiñ zunake Duwe

^{*} 9:7 9.7 Lk 6.38 ^{*} 9:9 9.9 Sal 112.9 ^{*} 9:10 9.10 Is 55.10 ^{*} 9:12 9.11-12 2Kt 1.11; 4.15 ^{*} 10:4 10.4 Ep 6.11-17

miñsanegauxabe za mizhogapanatshak zhinik na, mitsakgaba ezuake Duwe amak axatshazhá gualdiák, guiyaba tuñshakualdixa nakldá.

⁷ Guatshak mimikenáñ ji zegatuka muldetua tu miñgualdí. Exaki ezuakue Duwe Jesúja kauwizhéñ za kezhgakuxane izhajanatshak, nasuñ jiaga zunezhgakuxanega ne kakldegakue kagatsé. ⁸ Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé akldéñga alduna mishaldiamak na miñsanegakue niuwi zuñgene. Ne miñgisalshi mual aldéñ alduna ishabináñ miñgualdiamak mimakuakualdixa zunake niuwi zuñgegazháne. Ekí niuwi zuñgene nauwa zaxaita sekuazhikshiji miñmeyaldikuák jiaga, jiwak nakzegazháldixa. ⁹ Guatshak zhe miñzukuakualdikuamak nuxa kalta miñkuzgauwatokuge najañguakue mimajañguakí nzhakú. ¹⁰ Akze, ezuakueja naski kaltake kamañ naldí, kaxañ miñmeji miñkuzgaukuge ne, nas naldí mimikenáñ miñkazguaxaldatshak zunake, ni meki nakzé natuazhé, muldetua naldukaté nokldana agatsaldí dulda miñshazhúge nakuaka. ¹¹ Ne ekí nakuakakueki ekí kakldegakue. Nas mimikenáñ isúñ jiaga kaltak sakí agatsaldí miñkaldekuge nake, exa neyaldatshak amak agatsaldíñga miñkaldaldaldikue nakldá.

Pábuldu zéxaita sekuazhikshazhé

¹² Guatshak naldagálde shizhixakueki kauwizhéñgaba akldé izhgazukui izhukakue. Ekí izhgazukuakualdiamake, amak izhogatuka azhi izhogakí nogatukakue ataba atabañ zhinik ishkazatuwi akuajamak nuxa atuatakakue. Ekí ajanashatshak sañkaldá aksúñzekue naldí ekí ajanashixa. Akna nasuñga kauwizhéñ na zhualdixa zuñzé awatuñshakualdixa zuñnegazhé. ¹³ Akze, nasuñ zunake Jateja jiba axatshakualdixa zunezhgakuzháne shaldaga sekuazhikshañkaldáaldixa. Ne Jateja miya me jiba axatshakualdiamak zunezhgakuxaneñka jiba katshixa shalda za na sekuazhikshanazanaka. Akze, aldéñ naldí maiñ nugeñka jiaga jiba axatshakue, miñsanegakue zunezhgakuxane. ¹⁴ Azhi nasuñ maiñ nugeñka neyazháñkalde guashiñki exa sakí zekldé shalda sekuazhikshakue zuñgatsaldakí naldaka. Ne Jateja zunezhgakuxanamak, nasuñ misha mimijí kuibulduxa Duwe Jesú zanequaldal nakldé shalda miñmeyal neñkaldéñ zhinik na, eñka amak jiba axatsháñkalde shalda guakldazanaka.

¹⁵ Naldatshak Jateja mani, ji jiba axatshál zunezhgakuzgaháne, axautshija axatshane ne, nasuñ atsháñkalde jana ni mitsák sekuazhikshañkaldáaldixa. Ne, Jateja maiñ nugeñka jiba axatshakualdiamak zunezhgakuxane nakna, Duwek akldé akldéñga alduna mishaldixa ni kabimajañgú. Ekí aldunaldí miñguildegégén na, akldé, akldé maiñ nugaldí Jatetshi jiba axatshanazanaka naldaldixa. ¹⁶ Ekiki Duwe Jesú zanequane shalda mimijí kuibuldu zhinik agajué zaldí jiaga guaxal nenazanaka naldaldiamak. Akze, maniñgaba axautshikueja Jate jiba axajanashaneñka ne, nasuñga axatsháñkalde jana, sekuazhikshasuñ zuñzeka nakldá.*

¹⁷ Ne, Jatetshi múldigabaja ekí zuñmeñka: “Mieldeki sekuazhikshindanaña akzexaldiake, Saldínga netshi Sañkaldá shalda, e atshane shalda za na sekuazhikshakue nakldá.”[†] ¹⁸ Akze, mielde “janshibé ni atshí” tuakue naldakí. Eñki Jateja naldí “janshibé atshixa tiuwi” guaka. Ne axaldáñgaba “janshibé atshikuge nzhakú” sekuazhikshéñ nuxa tuakue naldazháldixa nzha.

11

Naldagálde shizhixakue

¹ Guatshak kaigaki nakldegagálde jana miñmeyaldatshak jiaga, abeti naxaldukakue ni mimajañgukú.* ² Naski Nauwijate ají za minaldaldixa mimajañgú minjanamakbe minjani izhokuge. Akze, ezuaja abunzhi numa nexaldixa ashisha guaneki sigí izhujagáldega gexaldiamak numañ izhगतुंका. Amakbeñga na, maiñ Duwe Jesútshi za izhoshiñga aldéñ nugeñka mimakuldeyaldikuamak numañ mimatundana nzhakzék.† ³ Naldatshak jiaga ekí minjankuge. Jiséki sha atsha izhate guane takbijañ nauwisaxa Eba naldagálde nuxa jian akzukuanamaga, saigaba naldagálde jian miñzukuatshakna, maiñ miñgatsauxa Duwe Jesútshi za minaldaldixa izhgakuxamine ne, aik mimejuldikshaka minjankuge.* ⁴ Jinake ekí minjanakí. Ezuakuejañki Duwe Jesú me ne shalda shi miñkaldíya guazháñkaldamak agatsaldí shi miñkaldiyatshak jiaga, egaba kaxalduksi, kagipana miñguxa. Ekibeñga na, Duwe zanequane kabiñmeyatshak ipana guazháminamak agatsaldí miñgabeyatshak jiaga, egaba kagipana miñguxa.

* **10:16** 10.15-16 Alm 15.20 * **10:17** 10.17 Jer 9.24 * **11:1** 11.1 Jinake ekí kakebeyzhá. Naldagálde shizhixakueki Jateja exa zaldakue shi kaxaldiyaldiamak izhgakuxane akuaka ne, Pábulduki ekiga izhgakuzgaháne akuaka nakna, namakldé kakualdaldiamak. † **11:2** 11.2 Jñ 3.29; Aux 19.7; 21.2; 22.17. Jatetshi múldigabaja nasuñ Duwe ipanañkaldekuéñ auxa zegatshak Duwe Jesú na numa negakualdixa jana zuñmeñka. * **11:3** 11.3 Gn 3.1-13

Ekíga na, Duwe mipanats Shak Jatetshi Alduna ipanamine ne jiak, mokie ezua alduna ipanakue miñgabeyatshak amak kagipana miñguxa nak.*

⁵ Naldatshak ekí naldagálde shi miñkaldixakueki Duweja ají múldigaba guaxal zunakaxanekuañ zhakaldak kakzé izhajanatshak jiaga, kauwizhaguáñ nakzé itshanazhúge. ⁶ Akze, naski muldetua naldukaté nokldana shizhija nakzegazháka nanugák jiaga, Duwe shaldaki namak nakuéñ zhiniq, muldetua shi miñkaldikuge. Nasuñki mimikenáñ atshatoñkaldauxa namak zuñkué mimatuñshi izhoñkalde naldashá.

⁷ Guatshak naski Jateja Asukuák zunekuane shalda shi miñkaldiyatogokuéñ, ¿akldé miñzukualdikuamak, aguáñ zhikzukui ji nagajueshká miñshishazhánuge nak shi sha atshanuge minajañgú? ⁸ Akze, shi miñkaldiyatogokuéñ, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue niñkauwañki ji nagajueshká nakuazakaune. Guatshak ekí nakuazakaune ezakuéjañki miñgaunexaldikuamake axautshikue itusheklduge najaxanka. ⁹ Akze, eza miñkizhogatogokuéñ, Duwe ipanane Masedonia zaldakue natuál aldagatshak, ji nagajuezhauxa nukualdaguakna ni me jibañ akzukuiñga miñshishakue nagat-saldazhá.* Naski axañga sakígaba jibañ miñzukuasúñ nakzekldamakga, kaiga jiaga ekíga ni jañgukú. ¹⁰ Akze, ezua shalda sekuazhikshikugega ni meja nazikugazhaldixa. Aiki eñgui Akeya baxe, Duwe shalda guakuge shaldaki ni ji ipanazhánuge. Ekí miñmeyaldatshak Duwe Jesújañki namaklde za guagamakga ni miñmeñkú. ¹¹ Azhi ¿ji nagajueshká miñshishakí naugé miñmeyaldatshake, mimajañguakí naugé ska minajañgú? ¿Akze, naski Jatek akualdi nokuge, mizezhgajañguge nakldá!

¹² Naldatshak ji nagajueshka miñshisha naldakí shi miñkaldikugamakga za shi miñkaldiyal noxaldikue. Ekíki naldagálde shi miñkaldixakueja nauwizhuxa akzekue sekuazhikshindana kakzegatshak jiaga, sekuazhiksha kakzegazhaldiamak. ¹³ Ekuéki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal kakagazhánekue. Naldatshak jiaga, Duweja kakaxane jana ishkazguanekue miñkizhañkatshakna, naldagálde nuxa jian miñzexaldiamak miñkazguakakue. ¹⁴ Guatshak “¿jinak ekí ajanashixá?” jañguakue naldakí. Jisé naldi jiaga Jateja guaklde uldeñkajañ muñshí ishkazguane izhañkaxa nak. ¹⁵ Akna, eñki naldakldegamakga jisék axazauñkakueki kauwiji sáñkaldá ishkazguamakga Jatek za axazauñkakue, jian za atshixakue jana ishkazguane miñkizhañkaxakue. Naldatshak jiaga, aldiweki Jateja sakí ajanashane shalda kaxatshakuamak kaxatshaldixa nakldá.

Pábuldu Duwe Jesú shalda sha akuane

¹⁶ Guatshak nas shalda mokie miñmeyaldatshak, naklddegagálde jana ekí miñmeñkuge najañguabináldi. Azhi ekí minajañgualdiák jiaga nagipani, nauwa nuxaki sekuazhikshaldikuamak naldukakuega. ¹⁷ Ekí axaldáñ sekuazhikshiji miñmeyaldatshak, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja guagakldegamak agatsaldíñki miñmeyagába, naklddegagálde jana nuxa ekí miñmeyaldikue. ¹⁸ Akze, kagik zalda matshuwi nekueja kauwiji jiba shalda sekuazhigashixa nake, nas jiaga nauwa sekuazhikshaldikue. ¹⁹ Naldatshak maiñki muldetua mishkué mitshankakue naldatshak jiaga, aklddegagáldekue naldagálde shi miñkaldiyatshak abeti kaxalduka miñguxa. ²⁰ Akze, ekuéki kauwizhashi mimakuane, miñsanekakue. Ekíga na, mimizhakaldak kakzé izhajani na, aguáñ miñgazukui waxa miñkabuka, azhi ji miñkaldé jiaga minasaji juizhi minakuka. Ekí mimakuatshak jiaga, maiñki egabá abeti mizhekue. ²¹ Ne nas zunake nakzék naldakí ekí mimakua nakzegazhá guanéñ zhiniq ¿jiwak nakzegakue shi minajañgú?

Akze, kauwizhéñ kakzék naldakí jigaba shalda sekuazhigashaka kakkldegake, nas jiaga ekí naklddegagálde janañga nashaldá miñmenaka nzhakldék. ²² Kauwizhéñ Jateja juldiú saná izhgakuxanekue aldé akuagake, nas jiaga ai sanága naugé. Kauwizhéñ Isayélkue aldé akuagake, nas jiaga aiga naugé. Kauwizhéñ nauwibama Abaldahám shtukua aldé akuagake, nas jiaga e shtukuaga naldashakú. ²³ Ekí miñmeyaldatshak, naklddegagálde janañga ekí nekldeka. Kauwizhéñki Duwe Jesúki axazauñkakue aldé akuagake, nas miñgaki kauwizhéñ zhakaldak axazauwi izhokuge. Kauwizhéñ mitsá jiba axajanashixá zhakldé jiba axatshanuge. Amak axazauwi na, kauwizhéñ zhakldé kalseldi nabexane. Ekíga na, kauwizhéñ zhakaldak Duwe shalda kuizhushak nagaldabikshiñgaba, mitsá juizha naki nakuaxabaté naxua naldashá.*

²⁴ Nasaná juldiúkue jatshiwa baxe 39 juizha kuizhushak nagaldabikshane.* ²⁵ Ekíga na, maikbaxe ezakuéki kaldik nagaldabikshane. Azbaxeki, nakuaxaldiamak jagi naziypune.* Maikbaxe neki nibuni neyatogokuéñ balku tuasánane. Azbaxe neki tuasánatshak, nibuni ne zaldí ishá atiuwiñ, atséñ nonuge. ²⁶ Duwe Jesú shalda

* 11:4 11.4 Ga 1.8-9 * 11:9 11.9 Plp 4.15-18 * 11:23 11.23 Ajsh 16.23 * 11:24 11.24 Dt 25.3 * 11:25 11.25 Ajsh 14.19; 16.22

guaxaldikuamak san san neyaldatshak, jibañ tuwi naki shuixabaté nagisane. Mitsá juizha nina naki nakabaté nagisane. Azhi naki neyatshexabaté nagisane. Azhi nasanákue, axautshi sanákue jiaga naki sha nakuabaté nakuane.* Kuibulduke naki shuixabaté nagisanamakga káguba isún zaldí zuxaitatogukuéñ jiaga, naki shuixabaté nagisane. Ekíga na, nĩbuník zuxaitatogukuéñ naki shuixabaté nagisane. Ekíga na, naldagálde nuxa Duwek agapa aldeñka akuakakue jiaga naki nakuaxabaté nakuane. ²⁷ Akze, Duwe shalda jibañ tuwi, matshuwi juizha jiba axatshijiñgaba kaba naldakí izhokuge. Mitsá juizha ni naklduni, maldi nakuí, azhi gakue tuazháldi záaki izhokuge. Atshuake auxaga zhakuá naxaldaldazhé, sui nakzeshi izhokuge.

²⁸ Ekí niuwabake jibañ tuatogukuéñ, niuwi neyauxa aldunaldi jiaga jie nakzeshi Duwe ipanane kue san san zhekuekue, “sakí aldúká” kejani izhokuge. ²⁹ Ekí kejani na, mieldeki auxaga aldunaldi kama axaldaldakí ne akzeka, e na ekíga nakzeka. Ne, ezuañañki Duwe ipanane ijuldukshatshak, ni nauwa nakldunazháldi, aiki nusá nakzukuaxa.

³⁰ Akze, nas sekuazhikshakuega nagatsexaldiake, axaldáñgaba miyaki auxaga kama naxaldaldagálde awatuñshikuge na sekuazhikshaldikue. ³¹ Ekí miñmeyaldatshak Saldíñga netshi Jate, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajateñañki namak za miñmeyatokuge akuakuge. Aldéñ za na akldé akzamakga akzukuakue zaldataná. ³² Akna kuibuldu Damaskuxa sakí nagisane miñmeyaldikue. Atshak baxañ, ezua sáñkaldá Aldeteja Damasku agaksanexaldiamak iteneñañki ají kabukue kuibulduki zhíník akzuxaitaldatshak nakuxaldiamak jeñ akté. ³³ Guane nalgué, ai kuibulduki jakshizha ibekue nalguák, ezukueñañki gamañkaldak najuldukshíñgueniki, jakshizha pokueñka ga naxajeñguñguake nakuí guanuge nzha.*

12

Duweja Pábulduk mu agisekuane

¹ Guatshak nashaldá sekuazhikshakue nagatsegatshak jiaga, axeséga nuxa ekí guakldaka. Naldatshak nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja aldunaldíñga natuñshane, mu nagisekuane shalda guaxaldikue. ² Akze, nauwiji Sáñkaldája jékaldaxa, Jate izhogeñka nauldeyeni* kaigakí 14 kagi na zegatók. Ekí nauldeyatshak, aldunak nuxa azhi abuaña nauldene muldetua naksún, Nauwijateja za akué. ³ Akze, jékaldaxa nauldene nakualdatshak jiaga, aldunak, azhi abuaña nauldene Jateja za akué ne, naski naksún. ⁴ Ekí jékaldaxa nauldeyatshak, káguba duldashaka guashiñki zhakaldak janshagatsaldi azakuagaté nuká guanuge. Azhi guakldaka guashi jiaga, Jateja ni mek akbeyakue najañguazhé. ⁵ Akze, Jateja ekí natuñshane shaldakí sekuazhikshanaka. Naldatshak axaldán sekuazhikshagábaki, nasgaba auxaga kama naxaldaldagálde shalda za sekuazhikshaldikue. ⁶ Naldatshak nashaldá sekuazhikshindana nakzeguashiñki amak atshanaka. Ekí namaklde nexaldikuák, naklddegagálde nuxa neklduge naldazháka. Naldatshak káguba nakzá naldazháuxa natuwi guakuak ekí negazháldikue. Ne saldiñgaja sakí izhogaté natune, sakí guagaté naldukanéñ zhíník za na, me naugé natuakue ni jañgukú.

⁷ Guatshak Jateja guagasá atemajañ mu nagisekuane shalda sekuazhikshazháldikuamak, aldéñga jiséja ají nashi abuák guiyaba natuñshal gaxaldiamak ibesá guane. Aiki juajué mikldene, niñka niñka mikzukuakuamakbe nakzukualdixa naktene, jibañ nakzukuaxa. ⁸ Ekí naktene nakna, maikbaxeña nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúk “nazikuxa makualdí” agakuañneklduge. ⁹ Guatshak ekí nuxa nakiyó: “Naski atemajañ éegaba guañ majañgugeki auxabé mizhokshaka. Akze, ma mitsák auxaga kama mixaldaldagálde ne mikldegatogéñ, atshakna akldé giemiki nají kama auxaga migaunexaldikuamak mige kuge atualdixa nakldá.” Ekí nakbenéñ zhíník na, nasgabagakí auxaga kama naxaldaldagálde shalda sekuazhikshiji, zeñ itshanaldikue. Ekiki Duweja ají kama auxaga nageshi, muldetua nagaunexaldiamak. ¹⁰ Akna Duwe axazauwatokugéñ mitsakgaba kama nakualdaksá nakzegatshak zeñ itshanaldikue. Ekíga na, kágubakue nalda naguashi, jibañ natuñshi akuatshak zeñ itshanaldikue. Ekíga na, kaxa nagatsegatshak zeñ itshanaldikue. Azhi Duwe shalda sha nakuatshak zeñ itshanaldikue. Jinake naldakí. Mitsake kama auxaga naxaldaldagálde izhogatokugéñ, Duwek zhíník auxabé kama naxaldéga nak.

Pábulduja exa zaldakue kejani izhone

* **11:26** 11.26 Ajsh 9.23; 14.5 * **11:33** 11.32-33 Ajsh 9.23-25 * **12:2** 12.2-4 Galdieguke Pábulduja sekuazhikshiji guakuak “ezua sigí Duwe ipanane tuñgeki” guagatshak, eñki aldéñ shaldaga guashiñga.

¹¹ Naski sekuazhikhshaldatshak, nakldegagálde jana nekuge. Naldatshak maińga ekí akuagakue naxazguamine. Jinake naldakí. Maiń janshibé mińkatshiji izhokuge sekuanakshakue mińgatsahamak atshazhá guamine nak. Akze, Jate nagaunegakí guashińga, nasgaba ni jiń zauwazhánaka. Naldatshak jiaga, naldagálde shi mińkaldixakueki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal zunakaxanekuań guashińki nauwizhakaldak kakké izhajinatshak jiaga, naski kauwizhaguáń nakzé naldazhúge. ¹² Naldatshak exaga mińkizhogatogukuéń, Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal nakaxanamak ne mimatuńshanuge. Miya zhinik ekí mimatuńshazhá. Jibań nagatsegatshak jiaga, egaba abeti izhokuge, ajanashaté tu guabínamak atshaldatshakna “jsakí ekí atshixá!” naguanamine nak.^{*} ¹³ Exaga na, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue nugaldi izhokugamakga maiń na izhonuge ne, ezua agatsaldak za na sha izhonuge. Aiki jibań mińzukuasúń nakzeguakna, ji nagajueshka mińshishazhánuge. Ai shaldaki sha mińkatshanuge minajańgualdiak naxabetá mińgualdí.

¹⁴ Akze, naski maikbaxe ne mimatuál neyaldikue janazhiktuaté nzhokú. Amak neyaldatshak kaiga jiaga jibań mińzukuasúń nakzeshi na, ji nagajueshka mińshishazhaldikue. Akbińgaki, ji mińkaldé me nagegakue mimajańguakí, akldé akzeki axaldáń akagakue mimajańgugák. Akze, sukua nońgutsekueja kauwizhatekue ji kagajueshka kaxaldaldaldiamak numáń katuakue kagatsaldazhé. Ne jatekueja guana numáń katuakue kagatseka. ¹⁵ Ekí nakna maińki nají sukuakue jana, aldunaldi auxaga mińguildexaldiamak, mitsá atshanakldegauxa zeń nakldeshi mińkatshaldikue za itshananuge. Ekíga na, jika naxaldauxa jiaga maiń shalda genaka. Ekí naski akldé akldéńga mimezhgajańgugéń zhinik na, ¿maińki aguáń, aguáń minajańgualdixa shi na?

¹⁶ Akze, mińkizhogatogukuéń, jibań mińzukuazhánuge muldetua mińkualdi nokuge. Naldatshak jiaga, ezukuejańki ji mińkaldé minkuxaldikuamak, naldagálde nuxa jian mińzukuauuge nakuaka. ¹⁷ ¿Sakí shi ji mińkaldé minzaji minkuxanakú? Azhi ¿mińgakaxanugekuek shi amak mimakushanakú? ¹⁸ Naldińki Tituki mińkabizhaldiamak agakuańnaxaldatshak, ezua Duwe ipanane nańga ishka kakaxanuge naldashá. ¿Azhi Titu shi ji mińkaldé minzaji minkuxa na? Ekeki nas na askimimé alduna jańgui, zhualduxa jian izhoxańkalduka ¿mińsúń shi na?

¹⁹ Azhi ¿sha zunakuaklde nak zhikzukuagakualdiamak nuxa jalde kalta mińkuzgauwatokuge shi minajańgú? ¡Ekí naldazháka! Duwe Jesútshi naugakna, Jate natuaté nogéń, mińgaunexaldikuamak jalde kalta mińgakuawotogashakú. Akze, mimezhgajańgugéń zhinik guana saldińga atshikuge, mińmeńkugéki, aldunaldi akldé akldéńga mimakuiyakshaldikuamak ekí mińmeyatogashakú. ²⁰ Jinake naldakí. Sakigabaki exa neyaldatshake, mimajańguá guazhánugamak izhoxalga te mimatunaka ijankugák. ¿Azhi askuí alduna izhogasúń mińzexalga zhinik múldigaba zhiksashalga mizhekuega ska mimatualdikú? ¿Azhi jika mimijigaba naldakue jańgualga, azhi zuxaitá itsauldalga minuka ska mimatualdikú? ¿Azhi axautshikue nalda aguaxalga, azhi dulda guaxalga ska mimatualdikú? ¿Azhi maiń za mińzé itshanalga, ni meja mińsanegasúń mińzexalga minuka ska mimatualdikú? Ekí atshalga mimatualdikuák guashińki, mińnunazhámak kaxań mińkaldegakue nagatsaldaka. ²¹ Akna, exa mińkaldeyaldatshak sha atshalga minoxaldiák, Jate jiwak nakzukushi, nabańshaminaka. Akze, anuńka minekueki alduna nusagatse za jańgui, mimisewá naldagáldekie na askulidé atshiji, mimijí abuá na atsha guasúńzamak atshiji, sha atshindana mińzekaja mińsanegamak za atshiji naxalga minuka. Ne mokue mimatuál neyaldatshak, ekí sha atsha mashagáńga mimatualdikuák, matshuwi itshanaldikue naldashá.

13

Aldiwe guiyaba keshkaldukshane

¹ Kaiga maikbaxe ne mińkabizhaldikue. Akna, mieldeke ezuańki sha atshane mińkabeyaldiake mińjuizhanagába, mieldeke ezua sha atshane agatsé axezhaxaldiamake, mozhua azhi maigua tunamak nekue juezhaldixa^{*} Jatetshi múldigabak sezheklamakbe za sezhgauwakualdixa. ² Axańga muzhbaxe ne mińkabizhatogukueńga, “mokue naxaldatshak, sha atshabinuka alde majakíńga, azhi mieldeki sha atshaté tualdikuák guiyaba akizhaxaldikue niyó,” mimeshkaldukshanugamakga, kaiga maiń na isúń jiaga ekíga mimeshkaldukshaldikue.

³ Maińki Duwe Jesú naksanegamak guagatokuge mimatuńshakue minakshishamakga guiyaba mińkizhaxaldatshakna, aldéń naldińga nakuakshixa mitualdixa. Akze, Duwe

Jesúki sakígaba mimakuatshak kama axaldaldagálde jana mimakuagába, kama namak za miñkatshixa. ⁴ Namak, Duwe Jesúki kama axaldaldagálde jana kágubakueja kaldixa axaldiya akuaxanane. Ekí akuagatshak jiaga, Jatejañga ají kamak izhgaldakshatshakna, izhoshiñga izhokshatuka. Ekí Duweki kama axaldaldagálde jana izhonamakbe, aldéñ ipanañkaldekuañki kama zuñkaldaldagálde jana nuxa kaldé. Naldatshak Jateja ají kamak Asukúa izhokshanamak ajkuañ zanezhokshixa nakna, ají kamakga miñgauneshi miñkazauwakaldixa nzha.

⁵ Axaldáñgaba Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishalga minuká zhikzuyiakue. Amak Duwe alduna mishixa miyatuatshak, aldéñ mimijí aldunaldi izhuka ¿miñsúñ shi na? Azhi ek alduna ishabíne nake, aldéñ mimijí aldunaldi izhogagálde naldaldixa. ⁶ Ekibeñga minazunatuatshak, “Duwek alduna kishixaga, aldéñ ají múldigaba guaxal zunakaxanamak ne minazunatualdixaga shakldá” ni mimajañgukú.

⁷ Akze, nasuñki maiñ sha atshabináldiamak Nauwijatek mimakshishi ni guañkaldók. Naldatshak, guiyaba miñkizhagakue zuñgatsexaldiák zunake, nasuñ namak Duwetshi kaldé, aldéñ ají múldigaba guaxal zunakaxanamak ne atualdixa. Ne amak zunawatuñka azhi zunawatuazhé ijanagábaki, egaba jian mizhekualdaldiamak zunake minjani kizhuka. ⁸ Akze, namakleja guak guazhámak atshazhánazunaka, ne namaklede za atshanazunaka. ⁹ Akna jian mizhoxaldiake, nasuñki kama zuñkaldaldagálde nak guiyaba miñkizhagazháñkalde zunakuaxaldiák jiaga, zeñ zuñnexaldixa. Mimijí aldunaxa kama miñkaldé mizhekue shalda zeñ zuñzeshi na, Jateja aldunaldi miñguildexaldixa mimajañguauxabe mimakuiyakshakue na mimakshishañkaldók. ¹⁰ Akna jinak exa neyagáñga kalta miñkuzgauwaki. Exa neyaldatshak sha atsha mamine mimatualdikuák, nauwijí Sáníkaldaja guiyaba miñkizhagakue niuwi nagenamak kaxañ naldi miñkizhagakue nagatsaldazháldiamak. Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé akleñga alduna mishaldiamak na miñsanegakue niuwi nagine. Ne miñgisalshi mual, aldéñ alduna ishabiñsá miñgualdiamak mimakualdikue zunake niuwi nagegazháne nakldá.

Aldiwe kakhene

¹¹ Gajakuañ, aldiwe miñmeyaldikue naldukaté nogwiñ. Zeñ miñneshi, Jateja izhogakue mimajañguauxabe mizhekualdaldieñka miyakldañkaldixa za itshani miñgualdí. Duwe ipanaminekuañ muldetua aldunaldi askimimé miñneshi, señgaba zhe minoxaldí. Ekí mizhekualdaldiakna, Nauwijate muldetua zunajañguxa, e za señgaba zhe zunaldokshixaki maiñ nañga izhoxaldixa nakldá.

¹² Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.* ¹³ Saldiñga Duwe ipanekue jai zaldakueja mimajañgui ashekue miñmeyakue ni akuák.

¹⁴ Nauwijí Sáníkaldaja Duwe Jesú éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Nauwijateja aldéñga mitsá mimajañguxa muldetua shi mimatuñshí. Jatetshi Aldunaja aldéñ na muldetua mimeshkaakui, Duwe ipanaminekuañgaba jiaga muldetua mimeshkaakui shi mimeshokshí. Ekíga shi naldí.

* **13:12** 13.12 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduguxa.

Galdasiaya zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe ipananekeue Galdasia baxe zaldakuek jalde kalta kagakauwane. Eñguiki akldé neki juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu Duwe Jesú shalda guashi kasak misha san san kuíbuldu mizhatoguéñ, anuñka ai baxe kuíbuldukuexa jiaga Duwe shalda kakbeji mizhatone (Ajsh 14.1-23). Guñguenik mutshuane san san kuíbuldu mizhatoguéñ mokue exa kaxabizhane (Ajsh 16.1-6).

Jinak ai kalta gauwane: Exaki Duwe ipananekeuga juldiúkuéja axautshi saná Duwe ipananekeue ekí naldagálde shi kaxaldiyapanane: “Duwe Jesú za ipana makuatshak Jateja sha atshabálde jana, janshizhe matualdiamak auxabé naldakí, ne Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajanane jiaga atshakuega migatsaldaldixa.” Ekí naldagálde shizhaldixá jian kakzukuazhaldiamak na, Pábulduja “Jateja Asukuá zunekualdal gaxane namak jañgui, ipana me kakuatshakna zuñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka” kakualdakue kajañgui jalde kalta kakuzgauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-9)
2. Duwe Jesúja Pábuldu ají múldigaba guaxal gaxane nak namak za shizhixa (1.10-2.21)
3. Jate zunekualdaldiamake, Duwe Jesú za alduna ishakue zuñgatsé (3.1-4.31)
4. Duwe Jesúja guiyaba za zuñsanegaksánschane, Jatetshi Alduna za zuñsanekshixa (5.1-6.10)
5. Aldiwe kakbene (6.11-18)

Pábulduja Galdasiaya zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Naski Pábuldu Duwe Jesú Zunekualkatshi múldigaba guakugék kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí guaxaldikuamake káguba nuxa nakagazháne. Akze, Duwe Jesú, Saldiña netshi Jate Nauwijatega na aldaldi naxaxane nzhakú. Akze, Jateki Asukuá Duwe shuiguenik mokue izhgaldakshane. ² Maiñ Duwe Jesú ipanamine Galdasiaya^{*} san san mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatoxaldatshak, Duwe ipananekeue nas naña izhukakueja ekiga mimajañguxá ni mimakuák.

³ Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sánkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, aldunaxa muldetua señgaba miñzukuí shi mimezhokshí.

⁴ Akze, Duwe Jesúki sha katshixa zunesabiji shuixaldiamak aldéngaba aké guane. Ekíki jai kagik kutám za ajanashiji izhoxak zunebesanshaldiamak. Ekí nauwitsaldí shuigatshak Nauwijate Saldiña netshi Jatejaña jañguanalgumak atshá guane.^{*}

⁵ Akna, Saldiña netshi Jate saldiñgaja akldé akzamakga akzukal zaña shi noshi. Ekiga shi naldí.

Duwe za mikualdakue

⁶ Guatshak Saldiña netshi Jateja éegaba guañ mimajañguatshakna, Asukuá Duwe Jesú minkualdaldiamak gaxane namak jañgui agapa mineyaldiamak mimezhgakuxane. Ekí mimezhgakuxane ne, ¿sakí shi ek agajuezhi, mishkualdaldiamake axautshi jiúñgulde naña ne miñgabeyatshak, ubaña aik ijuldunapanamine na? ⁷ Akze, Duwe Jesú za zunekualka. Nakna ezuakuejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi naña miñgabeyatshak, egaba Duwe zunekuane shalda múldigaba ayushiji, mimeyajuldukshaldiamak ajañgui ekí naldagálde miñgabeñkákí ¿tuakí shi miñ? ⁸

⁸ Akze, Duwe Jesú za zunekuane namaklde miñmeñkalde nakna ni me naldatoxaldixa mizek, nas naldíña, azhi Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa zaldaja jiaga, ishkualdakue jiúñgulde axautshi naña ne miñmeyaldiák, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauwí. ⁹ Mokue miñmeyanugamakga miñmeyaldikue. Duwe Jesú za minkualdaka kabiñmeyatshak ipanamine nak, mieldejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi naña ne miñmeyaldiák, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauwí.

^{*} 1:2 1.2 Ajsh 18.23 ^{*} 1:4 1.4 Mt 20.28; Mlk 10.45; 1Tm 2.6; Tit 2.14

Duwe Jesúja Pábuldu izhgakuxane

¹⁰ Ekí guaxaldatshak, naski káguba nuxa janshibé atshikuge nakuaxaldiamak niyagába, Saldínga netsi Jate za na janshibé atshikuge nakuaxaldiamak nihi izhokuge. Azhi žkágubak akldunamak izhoxa niñkuge shi minajañgú? Naldagálde, ekí nuxa niyanakuashíñki, ake, Duwe Jesúki axazauwazhúge naldataldakué nzha.*

¹¹ Gajakue, Duwe Jesú Zaneukalka shalda miñmeñkugeki kágubaja nuxa janaktu-azháne miñkualdakue ni mimajañgukú. ¹² Ni kágubak zhinik ipanzhánuge, ni shi naxaldiyazháne. Akze, Duwe Jesújaña aldéñ zaneukaneki mu nagisekuane nakldá.

¹³ Guatshak Duwe ipanagá nogukueñgaki, sakí juldiú saná nahamak nalda izhonanuge naldukamine. Atshake Duwe ipanane Jatetshi nekldeuke zúxaita sha kakuí kakldañgashaldikuamak nakldeshi za izhokuge nane.* ¹⁴ Guatshak nauwibama juldiú sanákueja guiyaba izhogakualdiamak shi zúñkaldixá nagatogamak muldetua shitiyaldikuamak, auxaga atshaldikuamak zúxaitsha kama ilshiji izhokuge nane. Akna nasaná nalduxa akzekuek kagubiya shitihi, amak atshiji izhokuge nane.* ¹⁵ Ekí izhogukué jiaga, Jateki éegaba guañ najañguñguéñ na, kukagá nogukueña ají za naldaldikuamak nezhgakuxanane, nalgué aldéñga akldunamak janaktunalguéñ zegatshake ¹⁶ Asukúa me ne mu nagisekuane.* Ekíki naski nasaná juldiú naldagáldekuek Asukúa znekuane shalda kakbeyaldikuamak. Ekí mu nagisekuatshak, “žsakí shi atshakue nagatsék?” nakldeshi ni me kágubakga aklduka guazhánuge. ¹⁷ Ni nazhaxañga Duwe Jesújaña ají múldigaba guaxal gaxananekeue jiaga, Jeldusaldéñka katuál, kaxazguaxal neyazhánuge. Akze, ubañga Aldabia baxe neñgukuene aldiwanki mokue Damaskuxa nenuge nzha.

¹⁸ Guñgueni maigua kagi zeguene na Jeldusaldéñka Péguldu* tuazhóshi tual neyaldatshak, mozhua semana e na izhonuge.* ¹⁹ Azhiniki Duwejaña ají múldigaba guaxal gaxanekuega akldé tuazhánuge. Atshake Santiaku, Duwe Jesútshi aldani za tunuge. ²⁰ Ekí kaltak miñmeyatokugeki Jate natuaté nogéñ, naldagálde miñmeya naldaki, namak ni miñmeñkú. ²¹ Exa Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik Sildia, Sildisia baxeni nenuge. ²² Atshake Juldeyaxa Duwe ipananekue san san izhajuizhaldekakue natuazhékuega ²³ egaba nashaldá ekí naldukatone: “Ezua sigí axañgaki Duwe ipanañkaldekuañ e alduna ishaldazáñsá gualdiamak sha zanakuí izhuka nane, kaiga zuna Duwe Jesú znekuane namak jañguakue, alduna ishakue guashi ni izhók.” ²⁴ Ekí nashaldá naldukatshakna, Duwe ipananuge shalda Jate akldé akzamakga agazukúa guane nakldá.

2*Duwejaña gaxanekueja Pábuldu iyapanane*

¹ Amak Jeldusaldéñka mizhgukuenik 14 kagi zegatshak, Belnabé na mokue exa nitshiñkalde.* Atshakna Titu jiaga uldenuge. ² Atshak Jatejaña exa neyakue natuñshiñguák amak nitshinuge. Exaki Duwe ipananekue aksanekakue akldé akzé awatuñkakue na nuxa kajuizhaldegatshak, nauwisaná naldagáldekuek Duwe Jesú znekuane shalda sakí kakbeyatokuge kakbenuge. Jinake ekí kakbeyazhá. Naski Duwe znekuane shalda guagapanukuene guaxalga izhokugé shalda axesé nuxa jibatshanuge zegazhaldiamak. ³ Atshake Titu nagapa izhogue aldéñki galdiegu saná nak nauwisaná nauwa abeñguamak abeñguazháne nalgué jiaga, janshibeña iyapani, ni abeñguakue agatsé agasanegazhá.

⁴ Jinak abeñguakue jiuñgulde jañguapanakí. Ezukueki naldagálde nuxa Duwe ipanane nekakue zúñkajiuene. Ekuejañki Duwe Jesú znekuaneñ zhinik nasuñgaba ishkualdakualdiamake juldiútshi guiyabaja guagamak atshakue zúñgatsaldaksá guaneke, sakí kizhuka zúñgastundana kakzegák. Akze, ekueki guiyabatshi nashi jana mokue zunezhokshaldiamak ekí zúñkajiuene. ⁵ Naldatshak ni nauwa amak kaxats-hazháñkalde. Ekíki Duwe Jesú za znekualdaka namaklde shi miñkaldiyañkaldamak jañgualga mizhekualdiamak.

⁶ Guatshak naski sakí Duwe shalda shizhiyatokuge Duwe ipananekue aksanekakuek kakbeyaldatshak, jiki akldéñga “shizhiyakue migatsá tiuwi” nagabeyazháne. Akze, ezukuejañki kauwizhéñ akzé katuñka naldatshak, naski ai shalda ijanakí. Akbiñgaki Jatejañki me naldaldí, zhualduxañgaba zúñzé zanutuñka nak.* ⁷ Guatshak kauwizhéñga akldé atshakue nagabeyagába, ekí natú akuane: Jatejaña Pégulduki

* **1:10** 1.10 1Ts 2.4 * **1:13** 1.13 Ajsh 8.3; 22.3-5; 26.9-11 * **1:14** 1.14 Ajsh 22.3; Plp 3.6 * **1:16** 1.15-16 Ajsh 9.1-6; 22.6-10; 26.13-18 * **1:18** 1.18 Pégulduga na Sepa jiaga akuaka. * **1:18** 1.18 Ajsh 9.26-30 * **2:1** 2.1 Ajsh 11.30 * **2:6** 2.6 Dt 10.17

nauwisaná juldiúkuek Duwe zunekwane shalda kakkbeyaldiamak izhgakuxanalguamak-beñga, naski axautshi sanákuek kakkbeyaldikuamak nezhgakuxane. ⁸ Akze, Jateja Pégulduki nauwisanákuek Asukuá Duwe Jesú shalda kakkbeyaldiamak niuwi agheshi gaxanamakbeñga, naski axautshi sanákuek Asukuá shalda kakkbeyaldikuamak niuwi nageshi nakaxane.

⁹ Guñguakna sanekakue akldé eké awatuñkague Santiaku, Péguldu,* Juañ, ekue-jañki Jate éegaba guañ najañgui, nezhgakuxane natuatshakna, kauwizhéñ na jibake askuiñga Duwe zunekwane shalda guagakualdixa awatuñshi, nas, Belnabé na káuxalda zuñgaxé. Atshak zhinik ekí ishkualdi izhogapanañkalde: Nasuñki axautshi sanákuek Duwe shalda kakkbeyakualdixa, kauwizhéñki nauwisaná juldiúkuek ekíga agabeyaldixa. ¹⁰ Egaba ekí za atshakue zuñgabeyá: Duwe ipanane nashi, jika agajueshkakue kagaunegakue. Ekí nagabeneki, nasgaba jiaga atshindana nakzeshi na, amak atshaldikue za itshanal nokuge nakldá.

Pábulduja Péguldu aksanekldé

¹¹ Guñgueni Pégulduki Antiukiaxa† Duwe ipanañkaldekuañ zuñkabizhal nak. Exa izhogatoguéñ atshasúñzamak atshiñgué shalda na, nas naldi “atshasúñzamak nibatshi” axaldekludge. ¹² Jinake ekí axaldegahá. Exaga ubañ meñki nauwisaná naldagálde Duwe iyapananekue na ishkabaldeshi, zaji izhogapanane.* Ekí izhogatoguéñ ezua nauwisanákue Santiakutshi apbukue jiaga exa aldeyatshake, ekí izhogaksáni, nauwisaná naldagáldekué agajué izhoxaldá. Jinak ekí atshazhá. Nakldekuejañki axautshi sanákueja Duwe iyapanatshak, nauwisanátshi guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue jiaga kagatsé ajañguxa nalguakna, nalda axakuagaka zhe akzeshi na kagajué izhoxaldá. ¹³ Guñgueni Pégulduki ekueja jañguamak jañguxa ga abeldashi ekí naldagálde atshaté axazatuatshakna, nauwisaná Duwe iyapanane exa zhekuekue jiaga ekíga ajanashaldá. Akuatogueñki Belnabé jiaga kauwijanameñga ajanashishaldá.

¹⁴ Akna Duwe Jesú zunekwane namakldé shi kizhiyamak ajanashakí alduka katualdatshakna, saldiñgaja nukatoguéñ Péguldu ekí axaldekludge: “Juldiú maldaldatshak ekue izhogamak izhogagábaki, axautshi saná jana izhogashibaldá. Ne ¿sakí zhinik shi axautshi saná Duwe iyapananekue nauwisaná jana izhogakue kaksanekbildaka mikldék?”

¹⁵ “Guatshak nasuñki juldiú saná Jatetshi guiyaba zuñkaldega kukáñkalde nak, axautshi sanákue sha ajanashamak katshixa naldañkáalde. ¹⁶ Naldatshak ekí zuñkue: Káguba guiyabaja guagamak atshéñ zhinik Jateja janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé. Ne mieldeki Asukuá Duwe Jesú Zunekualkak alduna ishatsakna, janshizhe, sha atshagálde jana tuñka. Akna, nasuñ juldiú sanákue jiaga, Jate janshizhe zúnatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue alduna ishagábaki, Asukuá Duwe Jesú Zunekualkak za alduna ishiji kizhuka. Jinake naldakí. Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé nak.*

¹⁷ “Akze, Jateki sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatualdiamakna Duwek za alduna kishéñ na, nauwisanátshi guiyabaja guaká atshakue za alduna ishaldazañsá gueñ zhinik na, ezukueki sha katshixa zúnatuñka. Guake, ¿Duwe Jesú sha atshakue zuñsaneka guashi shi naldaka na? Ni mitsák ekí naldazháka nakldá. ¹⁸ Akze, naski Jateja janshizhe, sha atshazhúge jana natualdiamake guiyabaja guagamak atshakue alduna ishaldaksá guanuge, ne kualdini gugé jana mokie ekíga alduna ishapanaualdikuák zúnake sha atshiji ekí atshaldikue. Ekí atshanakuashíñki ezua naldaksánsha guanuge ne, mokie nalshaldá gugé jana atshanaka. ¹⁹ Ne guiyabaja guagamak atshugéñ zhinik me Jate janshizhe natuazháka nakldegatshakna, shuanuge jana guiyaba náxaldek izhoxaldikue itshanaldaksá guanuge.* Ekíki Saldiñga netshi Jate za na naxaldeklde, e akldé akzamakga akzukui izhoxaldikuamak. ²⁰ Akze, Duwe Jesú natsaldí kaldixa axaldi shuigatshaga, nas jiaga e nañga shua guanuge zhuxañga naugé. Ekí zhinik na, axañ izhokuge naneki izhoxaldaksá guane, kaigaki Duwe niñkauwañki nasldi izhogéñ zhinik na abisajañ izhokuge.* Akna, abuák izhokugeki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá za alduna ishiji izhokuge. Eñki najañguiñgaba guñguakna, aldéñgabaga natsaldí shuixal aké guane. ²¹ Guatshak Saldiñga netshi Jateki éegaba guañ zúnajañgui zunekualkaki akzé jañgui zañga izhoxaldikue. Akze, guiyabaja guagamak katshéñ zhinik nuxa Jate janshizhe, sha atshazháñkalde jana zúnatuaka guashiñki, ake, Duwe Jesú axesé nuxa nauwitsaldí shuigatalgué naldaka naldashá.”

* 2:9 2.9 Santiakuga na Jakobu jiaga akuaka. Pégulduga na Sepa jiaga akuaka. † 2:11 2.11 Ajsh 11.19-26; 15.35. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze. * 2:12 2.12 Ajsh 10.1-48; 11.1-3,17-18 * 2:16 2.16 Sal 143.2; Alm 3.20 * 2:19 2.19 Alm 7.1-6,9-11 * 2:20 2.19-20 Ga 5.24; 6.14; Plp 1.21

3

Duwe Jesúk za alduna ishamalde izhogakue

¹ Gaja Galdasia zaldakue, ¿saki shi sáñkalda miñsúñzekue jana ezuakueja naldagálde nuxa namak mimajañgushaka na? Akze, Duwe Jesú mimekualdaldiamake kaldixa axaldi shuane muldetua shi miñkaldiyananuge naldashá. ² Ezua nakiyokuakue ni mimajañgukú. ¿Guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák zhinik shi Jatetshi Alduna ipanaminá? Azhi ¿Duwe Jesú znekuane minukatshak namak jañguaminéñ zhinik shi Jatetshi Alduna ipanamine na? ³ Ne ¿jinak shi sáñkalda miñsúñzekue jana jañguabinók? Axañgaki Jatetshi Aldunaga miñgaunegatshak zhinik na Duwek agapa neyapanamine ne, ¿kaigaki jinak shi axaldáñ kama miñshéñ zhinik nuxa agapa neminaka itshanabinók? ⁴ Akze, maiñ Duwek alduna mishixá shalda na matshuwi jibañ miñzeklde. Ne alduna ishabiñsá guaminake, ake, axesé nuxa jibañ tumine zegaka nakna, ekí zegakue jañguakí nzhakú. ⁵ Guatshak ¿maiñ guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák shi Jateja ají Alduna miñgene, mimikenáñ atú guazhámak janshizhe atshixa mijañgú? Naldagálde, Asukúa Duwe znekuane minukatshak, namak jañgui ipanaminéñ zhinik guana, Jateja ají Alduna miñgene, atú guazhámak atshixa naldashá. ⁶ Ekibeñga, nauwibama “Abaldahámki Saldiña netsi Jate za namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhinik na, sha atshagálde jana, janshizhe tune nakldá.” ⁷ Akna ekí miñkualdakue: Mieldekueki nauwibamaja Jate namak jañguanamakbeñga ajañguxakue za na nauwibamatshi atukuakue giemi aldé nzha. ⁸ Guatshak axañga zhinikga Jateja juldiú saná naldagáldekue jiaga, aldéñ za alduna iyashatshak zhinik na janshizhe, sha atshagáldekue jana katualdixa janaktunane. Akna Jateja amak znekualdagá nogueña, nauwibama Abaldahám sakí znekualdaldixa ekí akbeji ají múldigabak sezheklde: “Ma zhinik saldiña saná nahauxa zeñ kajañgualdikue nzha.” ⁹ Ekí nakna mieldekueki nauwibamaja Jate za alduna ishiji izhonamak alduna iyashixakueki Jateja nauwibama nañga zeñ kajañgualdixa nzha.

¹⁰ Mieldekue guiyabaja guagamak ajanashatshak za Jateja kepanaldixa alduna ishixakueki, kaxañ guiyaba tuakue kagatsé axakeyaté guanekuega ashekue. Jinake naldakí. Ají múldigabak ekí sezheklde nak: “Mieldeki Jateja guiyaba zuñgene sezhekldeja guagauxa atshál za nogakí naldaldiák, guiyaba kaxañ tuakue agatsé axeyatenega naldaldixa nakldá.” ¹¹ Namak, Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé. Jinake naldakí. Ají múldigabaja mieldeki Jate za alduna ishixakí aldéñga sha atshazháne jana, janshizhe tuatshakna, izhoshiña izhokshaldixa^o zuñmeñka nak. ¹² Ne, mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajananeja guagamak atshaldixa za ijanaldiák, Jatek alduna ishakue zneake ijanazhaldixa. Ai shaldaga ekí sezheklde: “Mieldeki guiyaba jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna, eñkáñ zhinik izhoxaldixa nakldá.”

¹³ Naldatshak ni me guiyabaja guagauxa atsha akzegazháka nakna, aija saldiña kaldekuañ kaxañ guiyaba tuakue zuñgatsé axazuneyatene. Nalgué, Duwe Jesú nauwit-saldí guiyaba tuñguéñ zhinik na guiyaba tuañkaldazhaldiamak zunesabí. Aldéñki nauwitsaldí guiyaba tuwi na kaldixa axaldiya akuaxá. Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Mieldeki kaldixa axaldiya akuaxa gualdiák, guiyaba kaxañ tuakue agatsé axeyatenega naldaldixa nakldá.” ¹⁴ Duwe Jesúkí ekí znekualdi, zunesabinéñ zhinik na, Jateja nauwibama Abaldahám zeñ jañguanamakbeñga, juldiú saná naldagáldekue jiaga zeñ kajañgualdixa. Ekiki saldiña Duwe alduna kishéñ zhinik za na, Jateja ají Alduna zuñgexaldixa zuñmeyanamakga ipanakualdiamak.

Guiyabaki sakí zauñka

¹⁵ Gajakue, ji miñmeyaldikue akldéñga minukaldiamak, káguba atshixa shalda miñmeyaldikue. Mozhna naldi ji ajanashaldixa izhgakualdi izhgabeyatshak, “amak ni atshakúa” izhgabeyaldinik zhinik ni meja akldé ipa, ni kagitamakuazháka naldashá. ¹⁶ Ekibeñga na, Saldiña netsi Jateja nauwibama Abaldahám, ezua atukua na sakí janshizhe kaxatshaldixa akbene. ^o Ekí ají múldigaba sezhekldeki matshuwi guashiñki “atukuakue” guagazháne. Akze, ezuamé shalda na “mitukua” guaklde. Eñki aldéñga káguba ikualdal galaldixa shalda guashi guaklde naldashá.

¹⁷ Ekí miñmeyaldatshake ekí guashi miñmeñkuge. Jateja axañga nauwibama Abaldahám na izhgakualdi izhogapanane. Ekí izhgakualdi izhogapanguenik, 430 kagi zegueni^o zhinik nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba axabajaneja, nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeji e na izhgakualdi izhonaneiki, ni nauwa nuxaki

✧ 3:6 3.6 Gn 15.6; Alm 4.3 ✧ 3:7 3.7 Alm 4.12,16 ✧ 3:8 3.8 Gn 12.3 ✧ 3:10 3.10 Dt 27.26 ✧ 3:11 3.11 Hab 2.4 ✧ 3:12 3.12 Lv 18.5 ✧ 3:13 3.13 Dt 21.23 ✧ 3:16 3.16 Gn 12.7 ✧ 3:17 3.17 Ex 12.40

akzaldaksanshazháka nakldá. ¹⁸ Azhi janshizhe zuñkatshaldixa guaklde ipanexañki guiyabaja guagamak atshakue guashiñki, ake, janshizhe zuñkatshaldixa guakldéñ zhinik ipanañkalde naldazháka naldataldé. Ne Jateja nauwibama Abaldahám éegaba guañ jañgui na janshizhe axatshaldixa akbenalguéñ zhinik amak axatshane naldashá.*

¹⁹ Guake, ¿Jateja jinak shi guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajane na? Eñkáñ zhinik guana, kágubakue sha atshiji, iyajuldunaté nuka kezgastuñshaldiamak. Jateja nauwibama Abaldahám ezua atukua zunekualdal zuñgaxaldixa akbenane gagagá noguéñ za na, guiyabaki zuñsanexaldixa zuñkabajanane. Guatshak Jateja nauwibama Muesék guiyaba agegatshak, ezua aldéñ guaklde uldeñkak zhinik guiyaba agaskaitshiñguenik, nauwibamaja zhiniki kágubakuek kagaskaitshane.* ²⁰ Ekí ne, Jateja nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, ezua múldigaba agaskaitshixak zhinik akbeyazhá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ezua mé izhogakna* aldéñga sakí axatshaldixa akbene nak.

²¹ Guatshak, ¿Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja, janshizhe zuñkatshaldixa guakldaneki itamakualdixa shi agená? Naldagalde. Akze, guiyabak zhinik izhoshiñga izhonazunaka guashiñki, ake, aija guagamak katshatshak zhinik na Jateki janshizhe, sha atshazháñkalde jana zúnatualdé. ²² Naldatshak, Jateishi múldigaba sezhekdeja ekí guaka: Saldiñga saná nahauxa sha atsha zuñsanegatshakna, etshi nashikue kizhogakna guiyabaja guagamak atshazhánazunaka. Ai zhinik na, Duwe Jesú namak kajañguxakuañ za na zúnekuanamak alduna kishéñ zhinik Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamak zuñkatshixaga nzha.

²³ Guatshak Duwe Jesú nagagá nogueñga guiyabaki numañ zúnatualdiamak zúnabexane jana zúnaldokshane. Ekí zúnaldokshiñga, Jateja Asukuák zúnekuane alduna kishéñ na guiyabak zúnebesanshaka mu zuñgisekuane. ²⁴ Akze, Duwe Jesú nagagá nogueñga guiyabaki numañ zúnatuwiñga, Duwe nagatshak e nugéñ zúnaldaxaldiamak zuñkizhone. Ekíki Duwe alduna kishéñ zhinik na Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatualdiamak. ²⁵ Akna, au Duwe Jesú zúnekualdaldiamak alduna kishéñ zhinik na, guiyabaki akldé numañ zúnatuwi zuñsanegakue naldaksá guane nakldá.

Jatetshi sukuakue kaldé

²⁶ Guatshak maiñ Duwe Jesú Zúnekualka alduna mishatshak zhinik na, Jateja ají sukuakue giemi mimaldekshanegaba miné. ²⁷ Akze, mieldeke Duwe ipanamine miyawatuñshaldiamak nik mimajaukshaneki zhakuá abisa itshualdiyakuamak Duwe jana izhogapanamane. ²⁸ Aldéñ ipanaminekuañki askimimé jana nekbineñ zhinik na, Jatejañki zhualduxañgaba miñzé mimatuwi zhinik na, ezuañki juldiú saná azhi ezuañki axautshi saná, ezuañki nashi axautshi jiba axatshixakue azhi sañkaldakue, ezuañki munzhi azhi ezuañki sigí mimatuazhé. ²⁹ Akna, saldiñga Duwetshi nekbinekuañki nauwibama Abaldahám shtukuakuega nekbine. Ai zhinik na, Jateja nauwibamak bieni jana janshizhe axatshaldixa akbeneki maiñ jiaga mipanaldixa nzha.*

4

¹ Guatshak akldé minukaldiamak, káguba ekí ajanashamak miñmeyaldikue. Ezua sukua ajate shuigatshak saldiñga bieni axabajane ipanaldixa naldatshak, sukuaga nahéñgaki axautshija numañ tuwi, ají bieni jiaga agatualdixa. Akna atema negagáñgaki nashi janañga nuxa izhoxaldixa. ² Ekí axautshikueja sukua numañ tuwi, ají bieni agatuwiñga, ajateja jañguanaldieñ zegatshak za na, aldéñgaba ipanaldinik numañ izhgatuakuká gualdixa. ³ Ekibeñga na, Duwe Jesú zúnekualdagá nogueñgaki, nasuñ sukua jana nuxa izhoñkalde nak, jai kagike mielde atshá makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha zuñsaneshi na, etshi nashi nuxa zhekuañkaldane.

⁴ Ne Jateja Asukuá zuñgaxaxaldixa janaktunalguéñ ldiuwañ zegatshake, Duwe Jesú jai kagik munzhik zhinik kuká. Amak kukatshakna, guiyabaja juldiú saná aksanegamakga aksanegatshak amak atshakuega agatsane. ⁵ Ekí Jateja Asukuá gagatshak, guiyaba za zuñsaneshi, etshi nashi kizhoguéñ zunesabiyatshak zúnebesanshaldiamak zuñgaxaxane. Ekíki ají sukuakue giemi zúnaldeksane izhogakualdiamak. ⁶ Akze, nasuñ ají sukuakue giemi zúnaldeksá guanéñ zhinik ají Alduna, Asukuá na izhogene, nauwiji aldunaldi izhoxaldiamak zuñgene. Ai Aldunak zhinik na, nasuñ Saldiñga netshi Jateja, “Abba,* Najatée” zúnaldeksaxa. ⁷ Akna, kaigaki axautshitshi nashi

* 3:18 3.18 Alm 4.14 * 3:19 3.19 Alm 5.13,20 * 3:20 3.20 Dt 6.4 * 3:29 3.29 Alm 4.13; 8.17 * 4:6 4.6 Mk 14.36; Alm 8.15. “Abba”ki ebeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak.

izhoxaldazuñsá gakuatshakna, Jatetshi sukuakue giemi nekalde. Ekí kizhogakna, Jateja bieni zuñgeshi jana, matshuwi janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamakga zuñgexaldixa nakldá.*

Galdasiaya zaldakue kejani izhone

⁸ Guatshak axaňgaki maiñ Saldiňga netshi Jate “me ne” miñsúňga nogueňgaki, ji akilzabiyaldixa ishkiyatenekue Jate jana akzé naldazhékue jiaga miyaxazauwatshakna etshi nashi nuxa zhekuaminane. ⁹ Ne kaiga zunake Jate “me ne” miñwashék guane. Akze, namak guaxaldáki, aldéñ zhinik na “me miné” akualdi minuka. Ekí nakna ¿sakí zhinik shi mokue kágubaja nuxa janaktune, mielde atshá makuatshak nuxa jika naldakuauxabé naldaldiamak miyatshaldixa itshanabínók? Ai atsháki kama axaldaldagálde nak miňgaunegazhák. ¿Azhi mokue ai miñsaneshi, aitshi nashi mizhoxaldixa shi mitshán? ¹⁰ Ekí miñneshi na, ji niuwañ, ji saxak, ji bual za sakí atshakue kágubakueja guagamak maiñ jiaga miyatshixa. ¹¹ Ekí mizhekualdatshakna: “¿Ake, axesé nuxa kama ilshiji Duwe shalda shi miñkaldiyanuge ne?” minjani ni izhokú.

¹² Gajakue, ekí miňgakuañnexaldikue: Nas guiyabatshi nashi izhoxaldaksá guanugamakga na, maiñ jiaga ekíga izhogakue. Akze, maiñ na izhogatogukuéñ, guiyabatshi nashi isúñ minoguake, nas jiaga mimijanameňga izhonuge. Atshak maiñki naxatshakuamak za naxatshiji mizhekualguák sha nakuazhámíne. ¹³ Atshake se nakzegakí nogueñ na, kasak Duwe Jesú zunekuane shalda miñmeyal miñkabizhanuge miñkualkuge. ¹⁴ Ekí nakzegatoguéñ jibañ miñzukuualdatshak jiaga aguáñ nezhbashi, miňgajúé nezkhokshazhámíne. Ne Duwe Jesú naldiňga azhi Jateja guaklde uldeňkaga ipanamínegamakga muldetua nazipanamine. ¹⁵ Akze, atshake zeñ miñneshi minapanatshakna, maiñ shalda ekí guakldaka: Ji nagajuezhauxa nageshi na, mimijí uba jiaga nageminaka guashiňki, nagé zalda atshaminaka minshanka nane. Ne, ¿sakí zhinik kaigaki ekíga zeñ miñnegaksá shi gu? ¹⁶ ¿Namaklde miñmeňkuge shalda shi miňguldiňkú?

¹⁷ Guatshak naldagálde shi miñkaldixakuejañki kauwijanamá mijaňgualdiamak zuxaita minjani na, miňgaunekldana kakzeshi jana miňgasanegatshak, janshizhe miñkajanashaldiamak miňgasanegazhé. Ne, kauwizhéñ za kaxabaldeshi kagapa mineyatshak, nasuñki zuñkabaldexabiñsáni minazuňgajuezhaldiamak na ekí miňgasaneka. ¹⁸ Guatshak, mieldeki namak shi miñkaldiyaldiamake zuxaita minjani, miñsanekldana kakzegatshak, eñki kakzegakuamak kakzegaka. Akna nas maiñ na izhogatuxaldatshak za na ekí kakzegagábaki, ekí zaňga kakzegakue. ¹⁹ Maiñki nasukuakue jana mimajaňgugakna, Duwe Jesú janamá naldagá minoxaldieňgaki amak mizhekualdaldiamak minjani izhoxalga noxaldikue. Aiki munzhi somája mugatogatshak, jibañ akzeshi jiaktuamakbé nakzeshi minjankuge.* ²⁰ Akze, “jinakga ni ekí mizhók” muldetua nagajienakí. Akna naski maiñ naňga izhokldana nzhakzék. Ekiki zhuabuán iyaté xaldek sakí miñnegatuka muldetua mimaldukaldatshakna, sakí miñmeyakue nakualdaldiamak.

Agál, Salda na mozhua jiuňgulda

²¹ Guatshak maiñ guiyaba miñsanegakue mijaňguxakuek ¿nauwibama Mueséja guiyaba gauwanek sakí guaka miñsúñ shi na? ²² Ekí sezhekldde: Nauwibama Abaldahám mozhua sigí sukue axaldekldde. Ezuañki aldéñ áxaldek me izhuka Agáltshi,† ezuañki áxaldek me izhogazhé, asewá giemi Saldatshi,‡ axaldekldde. ²³ Guatshak munzhi áxaldek me izhukaki kágubaja jaňgualguamak§ nuxa sukua axaldekldde. Ne munzhi áxaldek me izhogazhé zunake Jateja somá axaldexaldixa akbenalguéñ* zhinik asukuá axaldekldde.

²⁴ Akna, ai mozhua munzhikueki Jateja ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiuňgulda mozhua zuñgene jana zunatuñshixa. Kasaklde jiuňguldaki munzhi Agál, eñki guinue Sinahíxa zunatuñshixa. Akze, guinue Sinahíxaki nauwibamaja guiyaba jian izhoxa ipananeňka. Agálki asukuá naňga nashi áxaldek me izhonamak guiyabaja za nauwisanákue kaksaneshi na, ejaňga kaxaldék me guane izhukakue. ²⁵ Agálki ekí Aldabiaya zalda guinue Sinahí zunatuñshatshak, ai guinuexaga na kaiga zalda kuilbuldu

* 4:7 4.5-7 Alm 8.15-17 † 4:22 4.22 Gn 16.15. Agáltshi asukuá Ismayél azezhuka. Agálki Abaldahámishi asewá Saldatshi nashi nuxa izhone. ‡ 4:22 4.22 Gn 21.2-3. Asewá Saldatshi asukuá Isák azezhuka. § 4:23 4.23 Gn 16.1-4. Jateja Saldak somá axaldexaldixa akbene nalgué, axaňga amak axaldegakí nalguake, ají nashi Agál zhinik somá axaldexaldiamak janaktú. * 4:23 4.23 Gn 18.10. Saldaki somá axaldegazháklddegamakga somá axaldegaka jiaga naldaksá giemi guane nogueñ, Jateja “somá mixaldexaldixa nzha” akbeyá.

Jeldusaldeñ jiaga zunatuñshixa. Jinake naldakí. Jeldusaldeñ zhekuekueki guiyabaja za kaksanegéñ zhinik na guiyabaja káxaldek me ashekue nak.

²⁶ Ne, Jeldusaldeñ jékal daxa zaldaki jiúñgulda abisa jana ne zunatuñshixa. Aiga na, munzhi Salda asukuá na káxaldek me izhogazhékie. Akna nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ aldunaldiñki ají sukuakue kaldé. ²⁷ Ai shaldaga ekí sezhekldé: “Munzhi, ma somá mixaldegazhákak, uldaxabáldek zuxaita zeñ shi mikldeshí.

Ma, somá mabugáalde
zeñ mikldeshi jaldáñ negwá.

Jinake naldakí. Munzhi sigí axaldekue guashiñki
ma somá mixaldegazhákak, mihezua mikzekák
akldé somá mixaldexaldixa nak.”^{*}

²⁸ Gajakue, Jateja Salda somá axaldexaldixa akbenalguamak asukuá Isák kukanamakbe, Jateja sakí zuñkatshaldixa zuñmenamak ajíkue zunaldekshane.^{*} ²⁹ Guatshak sukua kágubaja jañguanalgumak kukanejañki sukua Jatetshi Aldunajaña kukshane sha gui izhone.^{*} Ekibeña kaiga jiaga guiyabaja za kaksanekakueki Duwetshi nekaldekuañ sha zunakuxakue naldashá. ³⁰ Ai shalda J̄jatetshi múldigabak sakí sezhekldé shi na? “Munzhi áxaldek me izhuka, asukuá naña juk zhinik kakzuxaitshá guwá. Akze, munzhi áxaldek me izhukatshi asukuága, munzhi áxaldek me izhogazhétshi asukuá naña bieni ipanazhíta nzha.”[†] ³¹ Gaja, Duwe ipanaminkueañ, nasuñ munzhi áxaldek me izhukatshi sukuakue jana naldaldazuñsá gui na, munzhi áxaldek me izhogazhétshi sukuakue jana nek guáñkalde nakldá.[‡]

5

Duweja guiyaba zuñsanegaksánsha

¹ Akze namak, Duwe Jesújañki, zuñkaldek me izhoxañkaldazhaldiamak zunajañgui na, zunekualdatshak guiyabatshí nashi kizhogué ek zunebesanshá. Ekí mimebesanshane nakna, ijuldú naldakí amak za izhoshi na, mokue guiyaba miñsanexaldiamak, etshí nashi ldexa ni nauwa itshanabináldi.^{*}

² Ji miñmeyaldikue muldetua nukaté minoxaldí: Maiñ Jateja janshizhe mimatualdiamake juldiúkue nauwa abeñguamak miyabeñgualdiák, ake, Duwe Jesú minkuane namak mijañguatshak axesé nuxa mizgualdixa. ³ Mokue ekíga miñmeyaldikue: Mieldeke Jateja janshizhe tualdiamake “janshibeña ni nabeñgualdí” mijañgualdiák, ake, guiyabaja guagauxa atshakue miñgatsaldaldixa. ⁴ Akze, mieldeke Jateja janshizhe, sha atshabine jana mimatualdiamake guiyabaja guagauxa atshakue kama milshaldiák, Duwe Jesúk agajué mizhekualdaldixa. Ekíga na, Jateki éegaba guañ zunajañgui zunekuane ipaní izhoxalga nogasuñ miñzeka naldaldixa.

⁵ Ekí ne, nasuñki Duwe alduna kishéñ zhinik na Jatetshi Aldunaja “Jateki janshizhe, sha atshazhánkalde jana zunatualdixaga shakldá” zunajañgushatshak egaba jiaktuwi kizhuka. ⁶ Akze, Duwe Jesú Zunekualkaga ají giemikue ishkualdi nogakualdiamake juldiú saná nauwa abeñguamak abeñguáñkalde, azhi abeñguazhánkalde akzé tuagábaki, aldeñ alduna ishiji kizhogéñ zhinik Jate, kágubakue kezhgajañgui kizhuka zunake akzé tuñka nakldá.

⁷ Maiñ aldunaldi muldetua guildeshi nitshixabinogueñki, ¿me naldagálde mima-jañgushatshak shi namakldé shizhiyak zhinik mimejuldukshatogú? ⁸ Ni mitsák Jate ají giemikue minaldaldiamak mimezhgakuxanega ekí mimajañgushazháká naldashá. ⁹ Akze, jika galdune* janshagatsek nauwa akjiu makuatshak saldiñga galduñguamakbeña na, naldagálde shizhiya nauwamé shi mizhiyatshak matshuwi kejudukshaka nakldá.^{*} ¹⁰ Guatshak maiñki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesútshi nekinéñ zhinik na, “namak shi miñkaldiyanugek ijuldunabináldixa shakldá” minakué. Ne me naldaldixa mizek mozhua mozhua miñnekshatukakueki Jateja guiyaba katuñshaldixa nzha.

¹¹ Gajakue, nas jiaga Duwe ipananekue nasaná juldiúkue abua nauwa abeñguamak abeñguakue kagatsé shizhiyatónakuashíñki, sha nakuakí naldataldé. Akze, Duwe

^{*} 4:27 4.27 Is 54.1 ^{*} 4:28 4.28 Alm 9.7; Ga 3.29 ^{*} 4:29 4.29 Gn 21.9 [†] 4:30 4.30 Gn 21.10. Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka. Mieldeki guiyabaja guagauxa za atshál noxaldixa itshanaldiák, aitshí nashi izhoxaldixa nak, Jatetshi bieni ipanazhaldixa. [‡] 4:31 4.31 Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka. Munzhi nashitshí sukua áxaldek me izhogamakga na, guiyabaja áxaldek me izhukakueki guiyaba amak axatshakue. Ne munzhi áxaldek me izhogazhétshí sukua jana kaldekuañki, Jateja éegaba guañ zunajañgui Asukuák zhinik zunekuane kajañguxakue.

^{*} 5:1 5.1 Jñ 8.32-36 * 5:9 5.9 “levadura” ^{*} 5:9 5.9 1Kt 5.6

Jesú nauwitsaldí kaldixa shuane shalda za na zunekualdaka shizhiyagábaki, abeñguakue shizhiyatónakuashiñki nasanákuék kaguldiyazhánaka. ¹² Ne naldagálde shi miñkaldixakue, maiñ jiaga juldiú saná nauwa abeñguamak abeñguakue miñsanekakuek, kauwizhéngaba auxaga abeñguá† shi akúí.

¹³ Gajakue, maiñ zúnake Jateja guiyaba za miñkaldek me izhoxabináldiamak mimizehgakuxane. Ne e miñkaldek me izhoxabiñsá guane shalda “sha atshindana nakzekaja naksanegamak atshanaka nakldá” itshanagábaki, ajañgui zhinik ataba atabañ ishkazauwi za mizhekualdaldí.* ¹⁴ Jinak ekí miñmeyakí. Jateja saldiñga guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajanauxa, ezuañgaba me nek guane ekí zuñmeñka: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”* ¹⁵ Naldatshak numañ miyatualdí. Maiñgaba akaji miñguxá jana nalda izhguashi, aguáñ izhbashi mual akualga minoxaldíak, maiñgabaga nuk zhikldañgasha miñgualdixa naldashá.

Jatetshi Alduna za zuñsanegakue

¹⁶ Akna ekí miñmeyaldikue: Jatetshi Alduna za na miñsanegakue itshani mizhekualdaldí. Ekí mizhekualdaldíak, sha atshindana miñzeká miñsanegamak atshabináldixa.

¹⁷ Akze, sha atshindana zuñzekaja sakí atshakue zúnajañgui zuñsanegatshak, jiak Jatetshi Aldunajañki ekí atshakue zúnajañguazhaldí na aik zúnagubishi mual zuñzúkuxa. Ekíga na, Jatetshi Aldunaja sakí atshakue zúnajañgui zuñsanegatshak, jiak sha atshindana zuñzekajañki ekí atshakue zúnajañguazhaldí na aik zúnagubishi mual zuñzúkuxa. Ekí sha sha zuñsanegatshak izhguabiji na, atshuake jian atshindana miñzegatshak atshazhámínaka tuashibíná.* ¹⁸ Guatshak Jatetshi Alduna miñsanexaldíak zúnake, guiyaba miñsanexaldiamak juezhaksá gualdixa naldashá.*

¹⁹ Ekí ne, mieldekueki sha atshindana kakzekája kaksanegatshakna, sha atsha tu guashi me ekí ajanashál ashekue: Alduna nusagatse za ajañguxakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue, kauwiji abúa na ajanashasúñzamak ajanashixakue, ²⁰ ji akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxakue, awaldintik atshixakue, izhguldiñkakue, múldigaba izhgashixakue, mauldí zhikbeñkakue, zúxaitsha itsaulkakue, axaldáñ akzé izhoxa za niñkakue, mezhgajuekuakue, zhuajana akldéagaba za ishkalbaldeshi izhukakue, ²¹ saldiñga kauwiji naldakuegaba ijankakue, zúxaitsha stukakue, pita guxakue. Ekí ajanashatshak azhinik akldé sha ajanashál jiaga ashekuekue. Ekí sha atshál zhekuekue ishkaldukaldiamak miñmeñkugamakga mokie ekí miñmeyaldikue: Mieldekue ekí ajanashalga ashekualdaldíak, Jateja aldeñ sanegañka kajuldukshazhaldixa nakldá.

²² Ekí ne, Jatetshi Alduna zuñsanekakuañ zúnake kaldí kalwé zheñguamakbé, aldeñ ekí zunezhokshixa: Axaushikue izhgajañgui, zeñ zuñneshi, aldunaldí señgaba zuñzeshi, axaushikue sakígaba ajanashatshak jiaga abeti, kágubakuek janshizhe kaxatshiji, juañ akzaldí za kaxatshiji, alduna zúneyashakldégamak za kizhuka. ²³ Aguáñ zhikzukúí, axaldáñ zhiksaneshi kizhuka. Ekí izhoxaga guiyabaja ekí izhogasé guagazhé nakldá.

²⁴ Guatshak, Duwetshi nekaldekuañki “Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuaxanamakga, axaldáñ sakí izhokldana nakzeká, sha atshindana nakzekakí guaxa guanuge nak, aikue naksanegaksá guane shakldá” kitshankakue.* ²⁵ Akze, Jatetshi Alduna abisajañ zúnakukshane nakna, e zuñsanegamak za kuizizhoshí. ²⁶ Ekí kizhogatshak nasuñgabaki zuñzá naldazháuxa zuñzé itshanagába, ni ataba atabañ ilzaulshagába, ni mauldí izhguanagába kuizizhoshí.

6

Duwe ipananekeuegaba izhgaunegakue

¹ Gajakue, ezuak Duwe ipanaminekuañ sha atshiji akjienane mitualdiake, maiñ Jatetshi Alduna akldé miñsanekakuek, múldigaba juañ akzaldí aksaneshi, izhgaldakshakue miñgatsé.* Amak aksanexabinoxaldíeñ, maiñ jiaga ekíga ijuldunana miñzegazhaldíam me minoxaldí. ² Maiñgaba jibañ miñgatseshi jie miñzexualdiák, ai jibañ miñzeka ishkuldeji, izhgaunegakue. Ekí miyatshaldiakna, Duwe Jesú mimañguamak miyatshaldixa nzha.

³ Mieldeki akzá naldazháuxa akzé itshanaldíak, axaldáñga naldagálde nuxa namak ne zhikldekshixa. ⁴ Ne ezuak minahauxa sakí atshabinuka muldetua zhikzúziyakue. Ekíki axautshi na izhguaja naldakí janshibeñgaba atshabinuka miyatualdiák, axaldáñga zeñ

† 5:12 5.12 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Naldagálde shizhixakueki Duwe ipananekeuek agajué giemi izhogakue. * 5:13 5.13 Mt 20:26 * 5:14 5.14 Lv 19:18; Alm 13:8-10 * 5:17 5.17 Alm 7:15-23 * 5:18 5.18 Alm 6:14; 8:14 * 5:24 5.24 Alm 6:3-14; Ga 2:20; 6:14 * 6:1 6.1 Mt 18:15; St 5:19-20

mitshanaldiamak. ⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Ezuak ezuak sakí izhogakue, ji jiba atshakue miñgatsé nake, amak atshakue miñgatsé nak.

⁶ Guatshak maiñ Jatetshi múldigaba shagitiyabinukakue, shi miñkaldixakue miya-gaunexaldiamak ji miñkaldauxa zhínik nauwa izhgegakue miñgatsé nzha.

⁷ Saldiñga netshi Jatega ni meja ijokldek akzegazháka nak, naldagálde nuxa ne jian akzukuaminaka axaldáñga naldagálde zhíldekshabináldi. Akze, ji nigakualdiák, aiga neklde gugakuamakbeñga na, sakí kizhoxaldiake Jateja auxabeñga zuñkatshaldixa.*

⁸ Ekí nakna, mieldeki sha atshindana akzekak akldunamak za izhoxaldiák, ai akzeka-jañga guiyaba tu za nogakueñka uldeyaldixa. Ekí ne, mieldeki Jatetshi Aldunak akldunamak izhoxaldiák zúnake, ejañga jékaldaxa izhoshiñga izhokshataná nzha.* ⁹ Akna zuñgusanáaki, janshizhe atshalga za kuizizhoshí. Akze, abá naldakí amak janshizhe atshalga nogakualdiakna, Nauwijateja aldéñga janaktunaldiéñ ldiuwañ zegatshake, ekí izhoñkalde shaldaki janshizhe zuñkatshaldixa.* ¹⁰ Ekí nakna mitsake saldiñga nekue janshizhe kaxatshanazúnaka katuatshak amak kuizaxatshijí. Ne, nauwijanamá Duwe ipananeke miñgaki akldéñga janshizhe kaxatshakue naldaldixa nzha.

Aldiwe kakbene

¹¹ Jalde kalta asuxake naxáuxaldak* naldi muldetua tundana agatsaldi miñgitsunñgualdikue.

¹² Ezuakueki kauwisaná juldiúkueja janshibé atshixá kawatualdiamak nuxa na, maiñ jiaga kauwizhéñ abeñguamak abeñguakue miñgasaneka. Azhi kauwizhéñki Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuanéñ zhínik za zúnekualdaka ne shi miñkaldiyanaldíñki sha kakuaka nak, sha kakuazháldiamak abeñguakue miñgasaneka. ¹³ Naldatshak ekueki guiyabaja abeñguakue guagamak kauwijí abuák abeñguanekue aldaldatshak, guiyabaja guagauxa amak ajanashazhékue. Ekí ashekualdatshak jiaga, abeñguakue miñgasaneka. Ekíki kauwizhéñ miñgasanekldamak abuák abeñguamine shalda sekuazhigashaldiamak.

¹⁴ Ne nas niñkauwañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuane shalda za sekuazhikshanaka jañgui na, axautshi shaldaga sekuazhikshasúñ nzhakzék. Ekí natsaldí shuanéñ zhínik na, e ipanazhánekueja ji akldé akzé ajañguxa, nabualki akzaldazhé jañguge. Ekíga na, nas ji akldé akzé jañguge, kauwibualki akzaldazhé ajañguxa. ¹⁵ Akze, nasaná juldiú abeñguamak abeñguáñkalde, azhi abeñguazháñkalde Jate bualga akzé tuazhé ne, aldunaldi abisajañ kukáñkalde za na akzé tuñka.* ¹⁶ Miñmenugamak mizhekualdaldiák, Jateja Isayélkue ají naldaldixa izhgakuxanamakga ajíkueke, aldéñga atemajañ guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

¹⁷ Kaiga zhínik ni me akldé kaxa naxaldiyazháldi. Akbiñgaki Duwe Jesú jiba axatshikuge shalda nakiyasalshaneki, suwí naxaldiñga nogák.

¹⁸ Gaja, Duwe ipanamekuañ ezuak minauxa aldunaxa nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

* 6:7 6.7 Pr 22.8; Os 8.7 ✧ 6:8 6.8 Ga 5.19-25 ✧ 6:9 6.9 2Ts 3.13 * 6:11 6.11 1Kt 16.21. Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga. ✧ 6:15 6.15 Jñ 3.3-7; 2Kt 5.17

Epesuxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja aji múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik na jalde gauwane (3.1; 4.1; 6.20; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe ipanane kuíbuldu Epesuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Epesuki Asia baxe balkukue izhañkajeñka nuka nalguakna, san san kagi zhinik jika ishkiyayushal aldageñka. Exa zaldakue akldé neki juldiú saná naldagáldekue nakna Saldiñga netshi Jate shalda kaksúñze. Ne akiyalzabiyaldixa ishkiyatene Altemisa axezhukatshi juwí atema iyaxauwane. Pábuldu Duwe shalda guashi mutshuane (Ajsh 18.19-21), maikjuizhane (Ajsh 19) san san kuíbuldu mizhatoguéñ, ai kuíbulduxa jiaga mizhatone.

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Jateki mitsá zunajañguxa, éegaba atemajañ guañ zunajañguxa ne, Asukuá Duwe Jesú za akaldak akzé Epesuxa zaldakueja kakualdaldiamak kagakauwane. Ekibeñga na, Jateja sakí izhogakue kajañguxá, sakí jisék agubiyakue kakualdaldiamak jiaga kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Jateki sakí zunekualdi, aji zunaldekshixa (1.1-3.21)
3. Duwe Jesú ipananekekueki mitsabé ishaldaldakue (4.1-6.20)
 - a. Duwe ipananekuañki askimimé aldé (4.1-16)
 - b. Duwe Jesúke abisajañ kakukshane (4.17-24)
 - c. Duwe ipananekekueki mitsabé izhogakue (4.25-5.5)
 - d. Duwe Jesúja muñshí kezguane izhogakue (5.6-20)
 - e. Zhuajúk zaldagaba ishaldaldá (5.21-6.9)
 - f. Jateja jisé kaugakshaldiamak kagenekue (6.10-20)
4. Aldiwe kakkbene (6.21-24)

Pábulduja Epesuxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Epesuxa* zalda Duwe Jesú Zunekualkatshi za nekbine, abá naldakí agapa mineñkakuek nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiñga netshi Jateja jañguanamak Asukuá Duwe Jesújañki aji múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú.

² Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwiji Sañkaldá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jateja Asukuák zhinik zeñ zalda zunajañguxa

³ Guatshak Saldiñga netshi Jate, nauwiji Sañkaldá Duwe Jesútshi Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Aldéñki Asukuá Duwe Zunekualka kipanéñ zhinik na, jékaldaxa zhinik aldunaxa saldiñga zeñ zaldaba nahauxa na muldetua zeñ zunajañguane. ⁴ Akze, Jateja kagi gauwagá nogueñga zhinik Asukuá ipanakualdixa aji giemikue zunaldekshaldixa, ni ji shalda zuñgatsaldazhé zunatualdixa zunezhgakuxanane. Aldéñki zunajañguiñgaba ⁵ guñguakna zunajañguamak, akldunamak ekí zunezhgakuxanane. Asukuá Duwe Jesú zunekualdatshak zhinik na aldéñ aji sukuakue giemi zunaldekshi zunepanaldiamak janazañtu guanane. ⁶ Ekíki aldéñ guagasá, atemajañ éegaba guañ zunajañguiñga Asukuá izhgajañguxak zunekuane shalda, e za akldé akzamakga akzukuakualdiamak.

⁷ Ekí zuxaita zalda Jateki éegaba guañ zunajañguéñ zhinik na, Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí shuixal gaxá. Amak shuigatshakna abi akzuldí sha katshixa shalda zunesabiñguakna, Jateki zuñkabetá guane.* ⁸ Ekí Nauwijateki guagasá atemajañ guañ zunajañguéñ zhinik na, zuxaita ishkué zunaldalshí, mikualdakue nahauxa zuñgajieñguxa. ⁹ Akze, aldéñki Asukuák zhinik zunekualdaldixa janaktune nalgueki ni mek axañga mu agisekuazháne ne, kaigaki aldéñ akldunamak ekí mu zuñgisekuane. ¹⁰ Akze, ekí janaktune nogatuka: Janaktunaldiéñ ldiuwañ zegatshakna, Jateja saldiñga jékaldaxa zalda, kagik zalda juizhi askuiñgaba ishjuizhakui, Sañkaldá ezua me Asukuá Duwe Jesú itenek zhualduxa aksanekshaldixa nakldá.

* 1:1 1.1 Ajsh 18.19-21; 19.1 * 1:7 1.7 Mlk 10.45; 14.24; Kls 1.14; Eb 9.12-14

¹¹ Guatshak Saldiñga netshi Jateja zexaldixa janaktunamak za zexuka nakna, mauzeñga zhinik janaktunamakga Asukuá Duwe kipanatshakna, bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixa zunezhgakuxanane. ¹² Ekiki nasuñ juldiú sanák Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa jiaktuwi kizhukakuek misha e namak kajañguatshakna, Jate za akldé akzamakga akzukuakualdiamak. ¹³ Ekibeñga na, maiñ axautshi sanákue jiaga, Duwe Jesú zunekualdal naklde shalda namaklde minukatshak, namak jañgui ipanamine. Akna Jateja ají nekbine atualdiamak ají Alduna gaxaldixa guakldalguamak miñgegatshak ek mimakzuñguane.* ¹⁴ Akze, Jateja ají nekaldekuañki auxaga zunekualdaldiéñ zegatshakna, bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene. Ne amak zuñkatshagá nogeñga “amak zuñkatshaldixaga shakldá” zuñkualdaldiamak, axáñ misha ají Alduna zuñgé guane.* Akna, Saldiñga netshi Jate akaldak akzé izhukaki akldé akzamakga akzukuakal zaña kuiznoshi.

Duwe ipanekue shalda Jatek kakkbene

¹⁵ Ekí Jate zuñkatshakna maiñ jiaga nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú alduna ishiji, saldiñga aldéñ ipanekue jiaga izhgajañgui mizhekue mimaldukupangukueni zhinik na, ¹⁶ Jate axazukugauxa niuwi akbaja naldáaki, maiñ shalda Jatek “zeñ nzhakldék” mimakbeyal za nokuge. ¹⁷ Akze, Saldiñga netshi Jate akaldak akzeki, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajate izhogakna ekí mimakshishikuge: Ají Alduna miñgenéñ zhinik aldunaxa ishkué mimezhokshi, aldéñ “me ne” mu miñgisekualdiamak. Ekíki akldé akldéñga “me ne” miñwasheshi na, muldetua e na mishkabaldealdiamak. ¹⁸ Ekí jiaga mimakshishikuge: Aldéñga na mimiji aldunaxa uba miñneñshi guxá jana, ajíku minaldaldiamak mimezhgakuxanekueki mitsá guagasá atemajañ janshizhe miñkatshaldixa miñgajienaldiamak. Ekíki “Nauwijateja ají nekaldekuañgaba bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi za mizhekualdaldiamak. ¹⁹ Ekíga na, Nauwijateki mitsá ají kama guagasá atemajañ, saldiñga kamak iskaitanegaba ne, eñkáñ Asukuá ipanañkaldekuañ zuñgauneka ne muldetua miñgajienaldiamak.

Akze, ají kama guagasá atemakga na, ²⁰ Asukuá Duwe shuiguenik mokie izhgaldakshiñgueniki, jékaldaxa jibatshaldi mual akldé akzeñka ité guane.* ²¹ Ekí Duwe Jesúki akaldak giemi akzé izhogakna saldiñga na nahauxa zhakaldak akzé izhuka. Akna saldiñga aldunakue sanék gua niuwi axaldekué, sakígaba sanekakue, kaiga sanegatukakue, niuwizhinexa sanexaldixakue jiaga zhakaldak akzé giemi izhoná nakldá. ²² Akze, Jatejañga na saldiñga jika na nahauxa, Asukuá Duwe Jesújañgaba aksanexaldiamak niuwi agegatshaga na,* nasuñ e ipanañkaldekuañ Duwe Saldiñga netshi Sáñkaldaga zuñsanexaldiamak ité guane. ²³ Akze, aldéñ ipanañkaldekuañki ají abua jana kaldakna,* Aldéñ naldiñga nauwiji aldunaldi auxaga izhogéñ zhinik na muldetua zuñgatsauxa, auxabé zuñzukuxa. Ekibeñga e za na saldiñga, alnobaldi zalda, kagik zaldakue na nahauxa kezhozhshatuka nakldá.

2

Duwe Jesúk abisajañ kukañkalde

¹ Guatshak maiñ axañgaki sha atshiji, ijulduni mual miyatshiñguéñ zhinik na, aldunaldiñki shua guamine jana nuxa namine.* ² Ekí mizhekualguéñ Jate jañguazhékue sha atshiji izhogamak izhominane. Atshake jiséja alduna shanekue matañ mishkakue kaksanegamak miñsaneshi zhekuaminane. Ejañki Jatek amak axatshasuñ akzekakue kaiga jiaga kaksanexalga izhuka.* ³ Ekue sha ajanashamakga saldiñga nasuñ jiaga Duwe ipanagañgaki sha katshixa nane. Ekí kizhoguéñ sha atshindana zuñzeka zuñsanegamak kutám za kajañguxa, sha katshamakga katshixa nane. Ekí kizhoguakna, Jateja saldiñga sha atshixakueki kaxañ atemajañ guiyaba katuñshamakga nasuñ jiaga ekíga guiyaba zunanatshakue zuñgatsé nane naldashá.*

⁴ Ekí zuñgatsalgué jiaga, Jateki guagasá atemajañ guañ zúnajañgui izhuka, zaxaita zúnajañguxa nalguakna, ⁵ Asukuá Duwe Jesúk zhinik zunekuanene. Sha atshiji za kizhoguéñ, aldunaldiñki shuañkalde jana nuxa kizhogué jiaga, aldéñki Asukuá kipanatshakue aldunaldi abisajañ be zuñzukuane. Akze, Jateki éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na Asukuák zunekuanene nakldá. ⁶ Aldéñki Asukuá Duwe Jesú shuiguenik izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga aldunaxa abisajañ zúnakukshá guanéñ zhinik na,* Asukuá nañga jékaldaxa aldunaldiñki zúnete guane nakldá. ⁷ Ekiki niuwizhinexá

* **1:13** 1.13 Lk 24.49; Jñ 14.26; 16.13-15; Ajsh 1.4; 2.33 * **1:14** 1.14 2Kt 1.22 * **1:20** 1.20 Sal 110.1 * **1:22** 1.22 Sal 8.6 * **1:23** 1.22-23 Kls 1.18-19 * **2:1** 2.1-5 Kls 2.13 * **2:2** 2.2 Ep 6.11-12; Kls 1.13 * **2:3** 2.3 Kls 3.6
* **2:6** 2.5-6 Kls 2.12-13; Alm 6.4-11

zegatshak, Jateja sakí guagasá, atemajañ éegaba guañ zunajañguéñ zhinik na, juañ zaldaba zuñkatshiji Asukuá Duwe Jesúk zunekwane saldiñgak awatuñshaldiamak.

⁸ Akze, Saldiña netshi Jateki éegaba guañ zunajañguéñ zhinik na, Asukuá Duwe Jesú namak jañgui alduna kishatshakna zunekua guane. Ne, axaldáñ sakígaba janshibé katshéñ zhinik Jate zunekualdagába, éegaba zunekua guane.* ⁹ Akze, aldéñki ni me janshizhe atshéñ nuxa ikualdazhé. Ekiki ni me axaldáñgaba atshéñ nuxa ishkuane sekuazhikshazháldiamak.* ¹⁰ Jinake naldakí. Saldiña netshi Jate sakí naldakualdixa zunakauneki Asukuá Duwe Jesú kipanéñ zhinik na abisajañ zunakushixa nak. Ekí zunakukshanéñ zhinik na, aldéñ naldi axañga zhinik saldiña janshizhe axatshakualdixa janazuñgaktunanega amak axatshalga izhogakualdiamak.

Duweke askimimé kaldé

¹¹ Ekí nakna maiñ juldiú saná naldabíne kukaminekuañ axañki sakí mizhuka nane ekí be izhgisekuakue: Nasaná juldiúkue Jateja ají kaldé ishkualdi nogakualdiamake nauwa abeñguakue guakldanamak abeñguazhámine. Akna abeñguanekeueja aguáñ mimezhabashi, “abeñguabínekeue” miñkaldeka. Naldatshak amak abeñguanekeueki egaba abuák kágubaja nuxa kabeñguxa. ¹² Guatshak ekí be izhgisekuakue: Atshake Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanagá minogueñgaki, ek agajué izhominane. Saldiña netshi Jateja juldiú saná, Isayélkeueki ají kuibuldu giemi naldaldiamak izhgakuxanekue na miñgatsaldagálde nalguakna, aldéñ na ishkualdi izhoxaki ajíkue janshizhe kaxatshaldixa kakbenanamak ipanabináldixa namine. Akna, kagik zhekualdabinogéñ Jate “me ne” miñsúñzaldi na, “Jate nazikualdaldini aldéñ nugeñka izhoshínga nezhokshaldixa nindá” jañgui jiaktuabíne nane naldashá. ¹³ Ekí Jatek agajué zhekualdabinogué, kaigaki maiñ Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí abi akzuldi shuanekí “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaminéñ zhinik na, Jateja Aldesañ mimeshkualdák guane nakldá.

¹⁴ Akze, Duwe Jesú aldénga na señgaba zhe zunaldokshixa. Axañgaki juldiú sanákue, axautshi sanákue na izhguldiyañkaldéñ zhinik na jakshizha jana san san zunehzajuekuane nane. Ekí kizhogué jiaga, Duwe Jesúja jakshizha tiñgui jana izhguldiya naldaksánshi mozhua saná kaldalgué aldunaxa askimimé zunaldekshá guane. ¹⁵ Akze, aldéñki nauwitsaldí shuiguéñ zhinik na, ishkualdakualdiamak juldiútshi guiyabaja guagamak atshakue zuñgatsaldaksánsha guane.* Jinake ekí zuñkatshazhá. Aldénga mozhua nalda, juldiú sanákue, axautshi sanákueja zhualdixa e iyapanéñ zhinik na, askimimé ajígaba kaldekshi señgaba zhe kaldokshaldixa nak. ¹⁶ Akze, Duwe Jesú kaldixa axaldí shuiguéñ zhinik na, ai mozhua nalda nekue Jate na zuneshkabakuí, askimimé zunaldekshane. Ekiki kizhguldiñkakue kaldalgué jiaga, izhguldiyaldazuñsá guakualdiamak.*

¹⁷ Guatshak, Duwe Jesúki kagik nagueni maiñ juldiú saná naldabínekuañ Jatek agajué mizhekue, nasaná juldiúkue Jatek akldé akýó zeñ kizhukakuañ jiaga, zhualdixa Jate na señgaba zhe nonaznaka guaklde.* ¹⁸ Akze, Duwe zunekuanéñ zhinik na, Jatetshi Alduna ezuamekga nasuñ juldiúkuañ, maiñ axautshi sanákue jiaga, zhualdixañga Jate ldesañ nakldazunakagaba nakldá.

¹⁹ Ekí nakna, maiñ juldiú saná naldabíne awagaxa zaldakue jana zhekuaminane, kaiga zunake ajíkue izhgakuxanamakga mimezhgagugatshakna ají giemikue mimaldekshane. Akna nasuñ juizhiñga Jatetshi juk zaldagaba miné. ²⁰ Ekíga na, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki Jatetshi juwí jana kaldé. Akze, juwí axauwapanatshak juxasakue ajieñguamakbe, Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekwane guaxal gaxanekue, ají Aldunakga ají múldigaba naldiña kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue nañga ají juwí gauwapanaka. Maiñki juxasakue bakaldak juwí misezhaxaldixa jana miné. Guatshak Jatetshi juwí sezhexaldiauxatshi jagí abuwá akldé akzeki Asukuá Duwe Jesú izhuka.* ²¹ Akna saldiña juxaldekeueki jagí abuwakgaba kama guxane nogamakbe, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ Ekgaba zhualdixa kama zunakukshane nogatuka. Ai zhinik na, Duwe Jesúja juwí akldé akldénga axazguxá jana, Jatetshi juwí aldéñ izhogaldi zunaldekshatuka. ²² Akze, maiñ axautshi saná Duwe ipanaminéñ zhinik na, nasuñ juldiú sanákue juizhiñga askimimé zunaldekshatshakna, Jatetshi juwí jana kaldé nak aldéñ nasuñldi ají Aldunak izhoxal naka nakldá.*

3

Pábulduja asaná naldagáldekuek Duwe shalda kakbeñka

* 2:8 2.8 Alm 9.16 * 2:9 2.9 Alm 4.2,5; Ga 2.16; 2Tm 2.9 * 2:15 2.15 Kls 2.14 * 2:16 2.16 Kls 1.20-22
* 2:17 2.17 Is 57.19 * 2:20 2.20 Is 28.16; Mt 21.42 * 2:22 2.20-22 1Pe 2.4-5

¹ Ekí Jate zuñkatshane nakna, ek mimakbeji izhogatokuge. Naski maiñ nasaná juldíu naldabínekue Duwe Jesú zunekwane miñmeñkugé shalda na jai kalseldí* izhogatokuge. ² Akze naldukaminamakga, Jateja éegaba guañ najañguñguák, Asukuá Duwe zunekwane shalda maiñ juldíu naldabínekuek miñmeyaldikuamak nezhgakuxane miñkué. ³ Guatshak Jateja sakí zunekualdaldíxa janaktú guanane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuázháne ne, naski mu nagisekuá guane. ⁴ Ai mu nagisekuane shaldaga jalde kaltak au nauwa miñmeyá guanuge. ⁵ Akna, mizukuakshatshak, Duwe Jestúja sakí káguba ikualkaki Jateja axañga ni mek mu agisekuazháne muldetua nagajiená guane miñnaxaldíxa. ⁶ Ekí Jateja axañga zaldakuek mu agisekuazhá guanane. Ne kaiga zúnake aldéñ Asukuá zunekwane guaxal gaxaldíxa zunezhgakuxanequañ, ají múldigaba naldíñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshaldíxa izhgakuxaneke nafíki, ají Aldunak zhinik na amak mu zuñgisekuá guane. ⁷ Ji mu zuñgisekuane naldakí. Saldíñga saná na nahauxa Duwe Jesú “zunekuanamak shakldá” jañgui, kipanatshak askimimé nalda Duwetshi abuá jana zunaldekshíxa. Ekí zunaldekshatshakna maiñ axautshi saná, nasuñ juldíu saná Isayélkue juizhíñga Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik, bieni jana janshizhe zuñkatshaldíxa zuñmenamak mipanaldíxa nzha.*

⁸ Guatshak Jate éegaba guañ najañguñguéñ zhinik, ají kama nagenekga aldéñ axazauwi Asukuá zunekualdaldí gaxane shalda guaxaldikuamak nezhgakuxane. ⁹ Akze, naski Jatetshi nekldekue nahauxa zhaguáñ nakzé naldaldatshak jiaga, ¹⁰ Jateki éegaba guañ najañguñguéñ zhinik na, juldíu saná naldabínekue Duwe Jesúki guagasá, atemajañ janshizhe miñkatshaka miñmeyaldikuamak nezhgakuxane. ¹¹ Jate jika na nahauxa gauwaneja sakí janaktunane nalgué, ni mek axañga mu agisekuazháne ne amak zekuane saldiñga nekuek kagajienakldegamak kakbeyaldikue nezhgakuxane. ¹² Jínake ekí janaktune naldakí. Aldéñga kaiga saldiñga alduna janshizhe, shanekue sanék gua niuwi axaldekue matáñ mizhatukakuek nasuñ Asukuá Duwe Jesú ipanañkaldekuek zhinik na, Jate aldéñgabaga saldiñga nalda ishkué izhuka ne kakldekshaldíxa nak. ¹³ Akze, Jateja kasaxa zhinikga sakí atshaldíxa janaktune nalgué, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúk zunekualdatshake amak ibuakuá guane. ¹⁴ Akna Duwe alduna ishíji ipanañkaldéñ zhinik na, zuñzék naldáaki Jate ldesañ axaldakldazunaka. ¹⁵ Ekí nakna, naski mimishaldá guiyaba tuñkugé minaldukatshake, aguáñ izhababínaldí miñgakuañnaxaldikue. Akze, maiñ shalda guiyaba tuatokugéñ zhinik akldé miñzokuge naldashá.

Epesuxa zaldakue Jatek kakbene

¹⁶ Ekí Saldíñga netshi Jateja [nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajatega] minkuane nakna axazguaxaldikuamak nuldu axayokuge. ¹⁷ Akze, aldéñki saná na nahauxa, jékalaxa zaldakue, kagik zaldakue jiaga zúnakauwane nak, e za Nauwijate izhuka. ¹⁸ Jéka aldéñ za akaldak akzé, saldiñga aksui noshi, guagasá kama axaldé izhogéñ ají Aldunak zhinik mimíji aldunaxa muldetua kama mimakukshaldíamamak mimakshishikuge. ¹⁹ Ekíki Duwe Jesúk alduna mishéñ zhinik na, aldéñga mimíji aldunaldí izhoxal noxaldíamamak. Ekí jiaga mimakshishikuge: Kaldi kama guxaldíamake shíjualda jieñguamakbeñga, maiñ zujajñguak aldunaldí kama guxamínega ²⁰ saldiñga Duwe ipananeke juizhí, Duwe Jesú mítsá zúnajañguxa muldetua miñgajienaka naldaldíamamak. Akze, aldéñ zúnajañguxaki guagasá atema nak, iskaitasá nene, iskaitasá nitshine, iskaitasá zabine. ²¹ Duweki mítsá zúnajañguxa, ni meja auxaga agajienazháka naldatshak jiaga, ekí guagasá atemajañ mimajañguxá miñgajienaldíamamak Jatek mimakshishikuge. Ekíki Saldíñga netshi Jate aldéñ naldí, ni ji jue naldáaki, auxaga nahamakbé, maiñ jiaga akldé akldéñga ajanamé minaldaldíamamak.

²² Saldíñga netshi Jate akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Aldéñki ají kamak zuxaita ne nauwijí aldunaxa izhogéñ zhinik na, ji akshishanazunaka, sakí zuñkatshaka kajañguxá guashíñki, zuxaita atemajañ zuñkatshaka. ²³ Akna, Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik saldiñga ají nekaldekuañki Saldíñga netshi Jatek za na akldé akzamakga akzukual, kaiga zhinik niuwizhinexá jiaga ekí zañga kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

4

Duwe ipanañkaldekuañki askimimé kaldé

¹ Akna naski nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú axazauñkuge shalda kalseldí izhoguge* ekí miñgakuañnaxaldikue: Nauwijate ají za minaldaldíamamak mimezhgakuxane nakna,

* 3:1 3.1 Plp 1.16; Kls 4.3 ✨ 3:2 3.2 Kls 1.25 ✨ 3:3 3.3 Ga 1.12 ✨ 3:6 3.5-6 Kls 1.26-27 ✨ 3:7 3.7 Kls 1.23
 ✨ 3:8 3.8 1Kt 15.9 ✨ 3:12 3.12 Ep 2.18; 1Pe 3.18 ✨ 4:1 4.1 Plp 1.27; Kls 1.10; 1Ts 2.11-12

ajíkuañki mitsabé izhogakue miñgatsake auxabé zhekualdakue. ² Amak mizhekualdaldiamake, axaldáñ aguáñ zhikzukul za nogakue, kágubakuek juañ zaldaba kaxatshakue, zwañgui zhinik axautshi izhogakue agatsahamak ubañga izhogakí naldaldíak jiaga, abeti miñgualdí. ³ Jatetshi Aldunaki nasuñ aldunaxa askimimé zunezhokshixa nakna, maiñgabaga axautshikue na señgaba zhe nominaka mituake, amak mizhekualdaldiamak kama ilshiji miñgualdí.

⁴ Akze, Duwe ipanañkaldekuañki askuí abuá jana kaldé. Ekíga na, Jatetshi Aldunaki ezuamé nasuñldi izhuka. Ekibeñga, ají giemí naldakualdiamak zunezhgakugatshak aldéñ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyane, “amak zuñkatshaldixaga shakldá” askuiñga jañgui, jiaktuakualdixa zunezhgakuxane. ⁵ Ekíga na, Duwe Jesú askuiñga nauwiji Sáñkalda zuñkizhogakna, e shaldaki zhualduxa jañgui, askuiñga alduna kishixa. Ekibeñga na, zhualduxañga etshigaba nek guañkalde atuñshakualdiamake, nik zunañaukshixa. ⁶ Akze, Saldiñga netshi Jateki aldéñga na ezuamé ne, ega na saldiñga Nauwijate zuñkizhuka. Eja za saldiñga na nahauxa aksanekagaba, ají kamañga saldiñga nogakuauxabé nalshatukakue. Aldéñga na ajíkue kaldauxaldi izhuka nakldá.

⁷ Guatshak saldiñga kaldekuañ Duwe Jesújañki éegaba guañ zunañajui na, gaunegakualdiamak ezuak, ezuak janaktunamak ají Aldunakga sha sha zumatshishixa. ⁸ Ai shaldaga Jatetshi múldigabak ekí sezheklde:

“Mataxa iyabegatshak agubiyaneke agapañga jeñ kaulditshigatshak,

kágubakuek éegaba zeñ zalda kagé guane nakldá.”^{*}

⁹ Eki iyabexane guagatshake, ¿saki guashi shi ekí guak? Duwe Jesú iyabexaldiamake, axáñ misha jai kagik zabinane, guashi na ekí guak. ¹⁰ Akze, aldéñ kagik zabinalguenik, alnoba zuxaita zeñka iyabexá guane. Ekíki kagí nahauxa, alnobaxa nahauxa izhukágaba naldaldiamak.

¹¹ Guatshak Duwe Jesúja aldéñ naldiñga saki axazauwakualdiamak janazuñtunamakna, ezuakueki ají múldigaba guaxal zunañkaxaldiamak zunezhgakuxane. Ezuakueki ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kabbeyaldiamak izhgakuxane. Ezuakueki aldéñ zunequane shalda za akuaxaldiamak izhgakuxane. Ezuakueki aldéñ ipananekuek numañ katuwi kaksanexaldiamak izhgakuxane. Ekíga na, aldéñ ipananekuek shi kaxaldiyaldiamak izhgakuxane.

¹² Ekí zunezhgakugatshak, nasuñ zhinik Jatetshi nekldekue aldéñ axazauwa janakaktuakualdixa. Ekíki saldiñga Duwe ipananekue aklde akldéñga Duwek agapa aldeji, aldunaxa ataba atabañ akuiyakshaldiamak. ¹³ Eki akuiyakshiñga, saldiñga Duwe ipanañkaldekuañ muldetua askuiñgaba ek za alduna ishiji izhoshi na, Duwe Jesú Jatetshi Asukúá muldetua “me ne” zuñwashegatsak axabaldégakualdixa. Amak aldunaxa guildeshiñga na, Duwe naldaldiauxabe agatsék guane izhogamakbé, nasuñ jiaga ekíga guildekalde naldakualdixa.

¹⁴ Ekí kakuildegatshakna aldunaldiñki somá nóñgutse jana nuxa naldaldazuñsá gualdixa. Akze, múlkalda neyatshak jika azbuamé te nokshazhámakbeñga, aldunaldi guildégagáldekueki jigaba naldagálde nuxa shi kaxaldiyatshak jiaga, jian kagazukuxa. Naldatshak aldunaldi kakuildegatshak zunake, saigaba jian zuñzukundana agatsaldí shi zuñkaldiyatshak jiaga, ijuldunañkaldáaldixa. ¹⁵ Nasuñki ajañgui, namaklde za zhikbeji kizhogatshakna, aklde akldéñga Duwe Jesú janamé guildégakualdixa. Aldéñki nauwiji Sáñkalda zuñsaneka nakldá. ¹⁶ Guatshak abuátshi sáñkaldaja abuá agatsauxa askuiñgaba nokshi, guildexaldiamak aksanegamakbeñga Duweki nauwiji Sáñkalda, nasuñ ají abuá muldetua ishaldaldakuumak zuñsaneka. Ekí zuñsanegéñ zhinik, jiba axatshakue zunezhgakuxanamak kaxatshatshakna, ataba atabañ zhinik ajañgui muldetua akuiyakshiji, kama guildégakualdixa nakldá.^{*}

Duweke abisajañ kukañkalde

¹⁷ Akna miñmeyaldikueki, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú niuwi nagenamak miñmeyaldikue nak muldetua nukakue: Jate jañguagáldekue jana izhoxalga nogakue maiñ miñgatsaldakí nza. Akze, ekuejañki agatsegazháka za ajañguxakue. ¹⁸ Ekí jañguxakueki aldunaldi tuafí ketsekilde ashekuakna, namaklde kagajienazháka nakna Jatek agajué ashekualdi, abisajañ kukazhánekue. Jinake naldakí. Aldunaxa kuamaldekldekue ashekuéñ zhinik na, Jate “me ne” kaksuñzekue nak. ¹⁹ Akze, sha ajanashatshak jiaga jiwak katzegaksá guanekue nak, saldiñga nalda nusagatse jañgua, nusagatse atsha ajanashaldiamak akenekue. Ekí ajanashatshak jiaga, aklde akldéñga sha ajanashindana kakzekakuega abane nakldá.^{*}

^{*} 4:2 4.2 Kls 3.12-13

^{*} 4:7 4.7 Alm 12.6; 1Kt 12.11

^{*} 4:8 4.8 Sal 68.18

^{*} 4:16 4.16 Kls 2.19

^{*} 4:19

²⁰ Akze, maiñki Duwe Jesú shalda shi mitiyatshak, ekí mizhekualdaldixa shi-tiyazhámíne. ²¹ Ne Duwe Jesú shalda nukamíne, shi miñkaldiyane, aldéñ naldí namaklde shizhiyanane zúnake, “aiga shi miñkaldiyane shakldá” nakué. ²² Akze, axañgaki sha atshindana miñzekaja naldagálde nuxa jian miñzukuí za miñsanegatshakna, sha atshiji za mizhekualdatshak aldunaldíñki mimaldusakwane. Akna zhakuá nusagatse itshuigakuamakbé, axáñ izhominaneki mashakue miñgatsé shi miñkaldiyane. ²³ Ekí jiaga shi miñkaldiyane: Mijañguxaldi, miñnekaldi Jateja abisajañ mimayushakue itshanakue miñgatsé. ²⁴ Akze, Jateja aldéñ jana naldakuéñ abisajañ mimakukshane nakna, zhakuá abisa itshualdiji jana amak mizhekualdaldí. Akna mimizezhgakuxanamak, aldéñ janamé jian atshakuamak za atshiji, aldéñ akldunamak za mizhekualdaldí.*

²⁵ Ekí nakna, naldagálde zukuaxa majakue miñgatsé. Duwe ipanañkaldekuañki askuí ají abúa kaldahakna, ezuak, ezuak namak za ishkazguagakue zuñgatsé.* ²⁶ Guatshak minzauldatshak, sha atshiji guamiñnegak, muldetua numañ miyualdí.* Mitsák minzauldatshak, niuwi agajienagáña minzauldaksá miñgualdí.* ²⁷ Akze, jiséki sha miyatshaldiamak miñsanekldana akzeka nakna, jigabak mimejuldukshindana juwí akpeshi miñguxá jana atshabináldi.* ²⁸ Mielde tushek nuxa izhukaki tushexa maja xaldeki jiba atshakue. Ekíki ji agajueshká axaldaldí, axautshikue jika agajueshkakuek kagaunexaldixa axaldaldiamak.

²⁹ Múldigaba zukuak guasúñzamak ni nauwa zukuagagábaki, axautshikue saigaba aldunaxa kakuiyakshaminaka mitualdiák, amak kakuiyakshi mual za dulda kakshakue. Akze, saldiña mimaldukatukakueki kagauneshi mual za múldigabak mizukuaxaldí. ³⁰ Guatshak Jateja ajikuañ muldetua auxaga kekualdaldíéñ zegatshak minkualdaldixaga ne atualdiamak ají Alduna miñgegatsak, ek mimakzuñguane. Eñki janshizhegaba nak, sakí atshiji mizhogéñ zhinik itshanshabináldi. ³¹ Akna, axautshi miñguldiji, zhikjuizhanáki za izhoxa majakue. Nusá miñzexa, zuxaitsha minzaulda majakue. Kaxañ ishkaldeshi múldigaba zhiksasha majakue. Axautshi nalda aguaxa majakue. Ekíga, saldiña axautshi sha gui mual atshá majakue. ³² Ne maiñgabaga guañ ajañgui, ataba atabañ juañ zaldaba za ishkatshakue. Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdatshak sha katshixa zuñkabetanamakbeña, ataba atabañ ishkabeti miñgualdí.*

5

¹ Nasuñ Jatetshi sukua zunezhgajañguxakue kaldahakna, aldéñ agastuwi, ajanamé naldakue za kuizitshani. ² Duwe Jesú muldetua zunañañguamakbé, nasuñ zhinik águbakue kezhgajañgui izhogakue. Akze, Duwe zunañañguíngaba guañguakna, zunekualdaldiamak nauwitsaldí shuixaldiamak aldéñgaba akene. Ekí akegatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixaja jika we juma izhuka akiyogatshak akldunamakbeña,* Asukuá akegatshak akldunane.

³ Guatshak maiñ Jatetshi giemikue minakna mitsabé izhogakue nake amak izhogakue miñgatsakna, ni nauwa atshasúñzamak atshabináldi. Akna saldiña jika mijí naldakuegaba ijanagába. Ni nauwa nuxaki alduna nusagatse jañgua, mimisewá naldagálde na askuildek atsha, abúa na atsha guasúñzamak atsha miñgatsaldakí. Ni ekíga miyatshixá miñkajandana nauwa nuxaki atshabináldi. ⁴ Ekíga, múldigaba nusagatse guagakue miñgatsaldakí. Alduna miñkaldegakí ne jana zukuagasúñze, ni iyashimaldiamak ijokldeshi negakue miñgatsaldakí. Ekí múldigaba jiba akbeyasúñzamak jiba akbeyagábaki, Jateja miñgauneklde shalda zúnake “zeñ nzhakldék” akbeyalga za izhogakue miñgatsaldashá. ⁵ Ekí muldetua miñkualdakue: Mieldeki alduna nusagatse jañgui izhuka, asewá naldagálde na askuildeki izhuka, azhi abúa na atshá guasúñzamak atshál izhukaki Saldiña netshi Jate, Asukuá Duwe Jesú zunekualka na sanegatoñka juldunazhíta. Ekíga na, mielde saldiña numa ajígaba naldakue jañgual izhuka jiaga, eñkaga juldunazhíta. Akbiñgaki numakue za Jate zhakaldak akzé jañguxa nak. Akna ekí izhukakueki Jateja ajikuañki bieni jana janshizhe zuñkatshaldixa guakldanamak iyapanazhíta nzha.*

Duwe Jesú muñshí zunezguane izhogakue

⁶ Guatshak Saldiña netshi Jateja ekí amak axatshakí izhukakueki sha atshixa shalda kaxañ atemajañ guiyaba katuñshaldixa. Akna mieldejañki múldigababata nuxa “sha

* 4:24 4.22-24 Gn 1.26; Kls 3.9-10; Alm 13.12 * 4:25 4.25 Zac 8.16; Alm 12.5 * 4:26 4.26 Sal 4.4 * 4:26 4.26 St 1.19-20 * 4:27 4.27 2Kt 2.10-11 * 4:32 4.32 Kls 3.13 * 5:2 5.2 Ex 29.18 * 5:5 5.5 1Kt 6.9-10

atshixakueki guiyaba atuazhaldixa nakldá" miñmeyatshak namak jañguabináldi. ⁷ Ekí nakna, kauwizheñ sha ajanashamakga kagaunegagába ni kaxabaldexabináldi.

⁸ Akze, axañki maiñ jiaga aldunaxa tuañ minzekldekue za namine ne, kaiga zunake nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú ipanaminéñ zhinik na, aldunaxa muñshí minzukuane mizhekue. Akna, muñshí minasekuanekueki mitsabé izhogakue nake, auxabé mizhekualdaldí. ⁹ Akze, mieldeki aldunaxa muñshí itseki izhoxaldiakna, saldiñga nalda janshizhe atshiji, jian atshakuamak atshiji, namaklde za atshiji izhukakue. ¹⁰ Akna, Jatek akldunamak izhoxaki mielde ne miñkualdaldiamak za miniyaldí. ¹¹ Naldatshak tuañ itsekldekueki agatsék guazháka za ajanashixa nakna, kauwizheñ ajanashamak ni nauwa kagaunegagábaki, sha ajanashatuka mu ketseki miñgualdí. ¹² Akze, Jate amak axatshagáldekue ziñ me ajanashixa guagexañki jiwak akzé. ¹³ Guatshak jigaba muñshí itsegatshak tundana agatsegamakbe, kauwizheñ sha ajanashatukaki muetsexaldixa. ¹⁴ Akze, muñshí zaldaja jigaba istuatshak guana saldiñga tundana neka. Akna ekí akuaka:

"Maiñ tuki kabaxabinukakuañ, uba zhikldeñsha guwiñ.

Shuamine jana minekuañ, izhgate guwiñ.

Miñgualdiak Duwe Jesúki muñshí miñzukualdixa nzha."

¹⁵ Ekí nakna, sakí izhoxabinuka axaldáñ muldetua numañ atui ni, jañguagáldekue izhogamak izhogagábaki, muldetua ishkuakue izhogamak mizhekualdaldí. ¹⁶ Akna, maiñki janshizhe atshaminaka mituauxa amak miyatshaldí.* Jinake ekí miñmeyakí. Kaiga baxañki káguba agubisha sha atshijiñgaba guatogák. ¹⁷ Akna, muldetua jañguagáldekue jana izhogagábaki, Jateja izhogakue mimajañguxá miñgajienaldiamak miniyaldí. ¹⁸ Mieldeki stugatshake stuxajañga zhiksanegaksánshi, alduna axalde-gagálde jana atshishixa nakna stuxabináldi. Ekí ne, Jatetshi Alduna zunake mimiji aldunaldí auxaga izhoxaldiamak, "e za ni naksanexaldí" itshani miñgualdí. ¹⁹ Guatshak Duwe ipanaminegabaki mishjuizhaldegatshak, Nauwijatetshi múldigaba za zhikbeji, ishkazbeyakue. Ekí atshiji na, Jatetshi Aldunaja sakí axazubeyakue miñsanegatshak amak axazubeyakue. Nauwiji Sáñkaldá za akldé akzamañga miyakzukuualdiamak miñgatsauxa, miñnegauxa miyaxazbeyaldí. ²⁰ Abá naldáaki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki zhinik Jate Nauwijatega miñkatshauxa shalda "zeñ nzhakldék" akbeyal minoxaldí.*

Zhuajúk zaldagaba ishaldaldá

²¹ Guatshak maiñ Duwe Jesú akzé jañgui miyaxabetéñ zhinik na, maiñgaba ataba atabañ zhinik "janshibeñga ni naksanexaldí" miyajañgualdí.

²² Akna munzhikue, "nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú janshibeñga ni naksanexaldí" mitshanamakbeñga, mimisewá jiaga janshibeñga miñsanegakue itshani miñgualdí.*

²³ Jinake naldakí. Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik ají nekaldekuañki ají abuágaba kaldakna, e za nauwiji Sáñkaldá izhogamakbeñga na, sigiki asewátshi sañkaldá izhuka nak. ²⁴ Akna, saldiñga Duwe ipanañkaldekuañ "Duwe Jesú za ni naksanexaldí" kitshanamakbeñga, munzhikueja "nasewá saldiñgak janshibeñga ni naksanexaldí" itshanakue kagatsé.

²⁵ Sigí numa nekbinekue, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja aldéñ ipanañkaldekuañ zunezhgajañguamakbeñga, mimisewá mizhgajañgualdí.* Akze, Duwe zunezhgajañguiñgaba guñguakna, zunekualdaldiamak nauwitsaldí shuixal aldéñgaba aké guane. ²⁶ Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi za kaldé izhogakualdiamak. Sakí ekí zunezhokshaka naldakí. Aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi múldigaba nukshi, namak jañgui zhinik eñkán aldunaxa janshi zuñkazguxa. Ekíga na, aldunaldí nusa zuñgatsé nik zunejizhi* jana janshi zuñkazguxa nak. ²⁷ Ekí janshi zuñkazguéñ zhinik na, nasuñ miyaki nusagatse zuñkaldí zuñgatsaldaksá guane, akldunamak naldakuauxa janshizhe za kizhogeñ zhinik na, ni meja sha atsháñkalde shalda zuñgatsaldalga nuká zunakuagaka naldañkaalde naldakualdiamak. Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ muñshí zalda jana janshi zuñgatsé auxaga ají za naldakualdiamak aldéñ izhogeñka zuneshkuldeyaldiamak.*

²⁸ Guatshak Duweja ajikuañ zunajañguamak sigíkueja kauwisewá izhgajañguakue. Sakí abuá ishkañguxa nake, kauwisewá ekibeñga izhgajañguakue kagatsé. Akze, sigíja asewá izhgajañguxa naldaldiake, axaldáñ jiaga ajañguxaga naldaldixa. ²⁹ Ni meja ají abuá aguldiyazhé nake, numañ tuwi, gakue akauwi izhuka. Ekibeñga na, Duweja

* 5:16 5.16 Kls 4.5 * 5:20 5.19-20 Kls 3.16-17 * 5:22 5.22 Kls 3.18; 1Pe 3.1-6 * 5:25 5.25 Kls 3.19; 1Pe

3.7 * 5:26 5.26 Nik zunejizhiji guagatshak Duwetshi nekalde awatuñshakualdiamak, nik zunajaukshixa guashi naldaka. * 5:27 5.25-27 2Kt 11.2; Aux 21.2,9

aldéñ ipanañkaldekuañ numañ zunatuñka. ³⁰ Jinake naldakí. Nasuñki ají abua kaldé nak. ³¹ Guatshak ekí sezheklde: “Sígí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abua jana nek guxa nakldá.”^{*} ³² Ekí guakákí matshuwi guak guashi ne migajienexañ jibañ akzé. Ekí miñmeyaldatshak Duwe Jesú aldéñ ipanañkaldekuañ na ishkalddi kizhuka shalda jiaga guaka na miñmeñkú. ³³ Naldatshak, sigikuañ ezua, ezuak axaldáñ ajañguamakbeñga asewá izhgajañguakue agatsé. Ekíga, munzhikueja kauwisewá muldetua axabeti izhogakue kagatsé naldashá.

6

Jatekuetsi, sukuakuetsi guiyaba

¹ Guatshak maiñ sukuakue,^{*} Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbineñ na, mimijate, mimijaba amak miyaxatshaldí. Akze, ekí miyaxatshatshakna atshakuamak miyaxatshaldixa.^{*} ² Ai shaldaga zuñmeji Jateja guiyaba atsha nexaldixa zuñkabajatshaga, jalde na kasak ne amak atshakualdiakna, janshizhe zuñkatshaldixa nañga ekí zuñmene: “Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabeti miñgualdí. ³ Amak miyaxabetaldiakna, janshí izhoshi, kagik maldé mizhoxaldixa nzha.”^{*}

⁴ Maiñ jatekue, nauwiji Sáñkalda Duweja mimiji sukuakue mitsabé kakuiyakhakue mimajañguamak numañ katuwi, jian aldaldaldiamak guiyaba kakizhashi, kaksaneshi miñgualdí. Ne nusá kakkuzkundana ajanashaksá zeñka kaxaldexabináldi.^{*}

Nashi axautshi jiba axatshixakue, sáñkaldakue

⁵ Maiñ nashikue, jai kagik mimiji sáñkalda miñkizhukakueja atshakue miñsanegamak miyaxatshaldí. Duwe Jesú axabeti, zhema miñkizhoshi, miñgatsauxa axazauwamiñnegamakbeñga amak kaxatshiji miñgualdí. ⁶ Ne mimatuatogéñ za, “janshibé atshatiuwi” mimajañgualdiamak nuxa amak axatshagábaki, Duwe Jesú miyaxazauñkakue minák muldetua miñgatsauxa Jate mimajañguamak, amak kaxatshakue. ⁷ Akna kaxazauwabinoxaldieñ “kágubak nuxa sha axazauwatokú” itshani kaxazauwagábaki, “nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúk sha axazauwatokú” itshani, miñgatsauxa amak miyaxazauwaldí. ⁸ Jinake naldakí. Mielde naldaldí, nashi axaldék me izhuka, azhi axaldék me izhogazhékué jiaga, sakigaba janshizhe atshaldiaké, nauwiji Sáñkalda Duweja ai shaldaki janshizhe kaxatshaldixa miñkué nak.^{*}

⁹ Maiñ sáñkaldakue, mimiji nashi janshizhe kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshakue.^{*} Ne, gua guabináldiamak guiyaba mituñshaldixa axaldexabináldi. Jinake naldakí. Maiñ mimiji nashi nañga, askuí sáñkalda miñkaldekaki nauwiji Sáñkalda jékalddaxa miñkizhuka miñkué nak. Eja zunake me naldaldí, zhualduxañgaba zuñzé zunatuñka nakldá.^{*}

Jateja jisé kaugakshakualdiamak zuñgenekue

¹⁰ Aldiweki ekí miñmeyaldikue. Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú za na guagasá atemajañ kama axaldé izhogakna, eñkán zhinik za kama guxamine mizhekualddaldí.^{*}

¹¹ Guatshak Saldiña netshi Jateja jisé zuñgubiji guakuak kaugakshakualdiamak shezhaxalda tshakue jana ne zuñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Ekíki jiséja sakígaba mimejuldukshaldiamak kaumiñshatshak jiaga, kama agilshál za minoxaldiamak.^{*}

¹² Akze, nasuñ kaukshañkaldukaga, niuwabak káguba na kaukshakí, jisé, ají alduna shanekue, sanék gua niuwi axaldekué, kagik tuañ zaldi sanegatukakue, alduna shane matañ mizhatukakue juizhi guana kaukshatogashiñkaldá. ¹³ Ekue na ekí kaukshabinogéñ, Jateja shezhaxalda tshakue jana ne mixaukshaldiamak, mishkualddaldiamak miñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Amak jiba akbeyabinoxaldieñ jisé, ají aldunakue na mitsá juizha mimejuldukshaldiamak kaumiñshatshak, kama agilshiji ijuldunabináldixa. Ekíki sakígaba kama agilshamiñnegauxa miyagilshatshak, Duwek iyabá naldakí za mizhekualddaldiamak.

¹⁴ Akna jisé na mixaukshaldiamak, ekí janazhiktumine za mizhekualddaldí. Ezua kaukshal neyatshak janáñkaldak mixabekualdakueja shezhaxalda tshakue saldiña kama gukshamakbeñga, Jatetsi namakldek za kama guxamine mizhekualddaldí.^{*} Ekibeñga na, tabáxaldak agisaldi guakuak shezhaxaldaga ishpañguamakbeñga, miñgisaldi guakuak jian za mizhekualddaldí.^{*} ¹⁵ Ekibeñga na, kaukshaldiamak janazhiktuwi sapatu

* **5:31** 5.31 Gn 2.24 * **6:1** 6.1 Jai muldigaba “sukuakue” guagatshake sukua ajaba, ajateja numañ tuwi agapa izhoxalga nuka guashi naldaka. * **6:1** 6.1 Kls 3.20 * **6:3** 6.2-3 Ex 20.12; Dt 5.16 * **6:4** 6.4 Kls 3.21 * **6:8** 6.5-8 Kls 3.22-25 * **6:9** 6.9 Kls 4.1 * **6:9** 6.9 Dt 10.17; Kls 3.25 * **6:10** 6.10 Ep 3.16; Plp 4.13; Kls 1.11 * **6:11** 6.11 2Kt 10.4; 1Pe 4.1 * **6:14** 6.14 Is 11.5; 59.17 * **6:14** 6.14 Job 29.14; Is 59.17; 1Ts 5.8

zhikjiuwamakbeñga, Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik aldunaldi señgaba zuñzukurá shalda miñguaxaldiamak janazhiktumine mizhekualdaldí. ¹⁶ Ekí zhekualdabinogéñ akldé giemiki ekí atshakue. Amak kaukshal neyatshak aksaja aksui shezhaxaldaga uldeyamakbeñga, jiséja sɔza nóñgutse puldatukakue miñgakaká jana sakígaba mimejuldukshaldiamak mimakuxá nuk miyagitamakualdiamak, Duwe za alduna ishiji mizhekualdaldí. ¹⁷ Ekibeñga na, sáñkaldak shezhaxalda ijiukueja agisaldi guakuak numañ tuamakbeñga, “Duweki nazikuanamak shakldá” za agasjanamine mizhekualdaldí. ¹⁸ Ekí Ekibeñga na, shezhák kaukshamakbeñga, Jatetshi Aldunaja aji múldigabak jisé kaumiyaqshaldiamak miñgeneki ¹⁹ jiba miyakbeyaldiamak janaktumine za minoxaldí. ²⁰

¹⁸ Ekí mizhekualdaldíén Jate axazguaxal za nogakue. Niuwi akbaja naldakí, Jatetshi Alduna miñsanegauxa axazguashi, ji miñgajuezhatsak akshishi miñgualdí. Be noshi, izhgusañguagába, saldiñga Jatetshi nekldekue shaldaki Jatek agakuañnexasga mizhekualdaldí.

¹⁹ Guatshak maiñ nas shalda jiaga ekí Jatek minakbeyaldí. Mitsá Duwe Jesú zunekwane shalda guaxaldatshak Jateja múldigaba guagakuegaba nakuakshiji, nakzék naldakí guaxaldikuamak. Akze, Jateja axañga Asukuák zhinik zunekualdaldixa mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki mu zuñgisekuá guane, aiga guakuge. ²⁰ Akze, Jateja aldéñ guak zhuxañga Asukuák zunekwane shalda guaxaldikue nezhgakuxanamak guakugé shalda na, kalseldi shezhasha nezhuca ni izhokú. Akna, zhe nakzék naldakí, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek minakbeyaldí. ²¹

Aldiwe kakbene

²¹ Guatshak Tíkikuki ²² Duwek zhinik nauwikaja neklde kizhgajañguxa abá naldakí Duwek axazauñkaki exa neyatshak saldiñga shalda miñmeji na, sakí izhokuge, ji atshatokuge miñkualdaldiamak miñmeyaldixa. ²² Akze, sakí izhoxañkalduka miñmeyaldiamak, aldunaldi jiaga mimakuiyakshaldiamak jañgui miñgakaxaldikue nzha.

²³ Gaja Duwe ipanaminekuañ, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, mimijí aldunaxa señgaba shi miñzukuí. Ekíga na, maiñgaba jiaga akldé akldéñga ajañgualga mimaldokshiji na, alduna ishál nogakue shi miñgauneshí. ²⁴ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú abá naldakí muldetua izhgajañgual izhuka nahauxa Jateja éegaba guañ kajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

✧ 6:15 6.15 Is 52.7; Alm 10.15 ✧ 6:17 6.17 Is 59.17 ✧ 6:17 6.17 Eb 4.12 ✧ 6:17 6.11-17 Alm 13.12-14; 1Ts 5.8
✧ 6:20 6.18-20 Kls 4.2-4 ✧ 6:21 6.21 Ajsh 20.4; 2Tm 4.12

Pildipuxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe zunekwane guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik na jalde gauwane (1.13-14; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Pildipuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Pildipuki Masedonia baxega nuka. Eñguíñki akldé juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu mutshuane, maikjuizhane Duwe shalda guashi san san kuíbuldu mizhiji neyatoguéñ na, exa Duwe shalda kakkbeyatshak anuñkakueki iyapaná (Ajsh 16). Pildipuxa zaldakueja Duwe iyapanatshake, kasak ekue misha na Masedoniaxa zaldakue Duwe iyapanane.

Jinak ai kalta gauwane: Jateja Asukuá Duwek zhinik za kágubakue ikualka, ne juldiútshi guiyaba amak atshéñ zúnake kekualdazhé Pildipuxa zaldakueja kakualdaldiamak Pábulduja kagakauwane. Ekibeñga na, jibañ atuatshak jiaga zeñ izhogakue, Duwe shaldaki sha kakuatshak jiaga, abá naldakí agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyá. Pildipuxa zaldakueja Pábulduki Duwe zunekwane guaká shalda kalseldi izhuká aldukañguák agaxaunexaldiamak ajañgui paldata akuazakauwá guane nalguák, ai shalda “zeñ nzhakldék” kakbeji jiaga kagakauwane. Amak kagakauwi aldéñ sakí izhuká shalda jiaga kakkbeyá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Kauwizhéñ shalda Jatek kakbeji, “zeñ nzhakldék” akbene (1.3-11)
3. Pábulduki kalseldi izhoguéñ Duwe Jesú shalda guaxalga none (1.12-26)
4. Duwe Jesú ipananeki mitsabé izhogakue (1.27-2.18)
5. Jibake askuiñga ajanashixakue (2.19-30)
6. Naldagálde shizhixakue nukasé (3.1-4.1)
7. Duwe ipananekeki mitsabé izhogakue aldiwe kakkbene (4.2-9)
8. “Zeñ nzhakldék” kakkbene (4.10-23)

Pábulduja Pildipuxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Pildipuxa^{*} zaldakue Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane minauxa, Duwe ipanane miyaksanekakue, miñkazuwi gaunekakue juizhiñga nas Pábuldu kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesúk za axazauñkuge. Timuteyu najanameñga e za axazauñkaja sakí miñmeji miñkuzgauwatokugamakga mimajañguxá ni mimakuák.

² Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú zunekualka na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jatek “zeñ nzhakldék” kakkbene

³ Naski be minagisegauxa “zeñ nzhakldék” Nauwijatek mimakbeñkuge. ⁴ Saldiñga minekue shalda ek mimakbeñkugauxa zeñ nakldeshi mimakbeñkuge. ⁵ Jinake ekí mimakbeyakí. Duwe Jesú namak jañgui mipanguéñ ldiuwañ zhinik kaiga yo, aldéñ zunekwane shalda guashi jibake askuiñga nas na miyatshixa nak. ⁶ Akze, “Jateja ají kamak aldunaxa abisajañ mimaldekshishi mimakuiyakshapananamak, mimakuiyakshiñga Asukuá Duwe Jesú mokue kagik naxaldíeñ yo isugakualdixa shakldá” muldetua nakualdi minuka nakldá.^{*}

⁷ Ekí mimajañgugéki mimajañguakuamak mimajañguashakú. Jinake naldakí. Naski minahauxa matshuwi mimajañguge nak. Akze, Nauwijateja éegaba guañ zúnajañgui na, Asukuá shalda guagakualdiamak zhualduxañga zunezhgakuxane. Akna, amak atshatoxaldatshak, Duwe zunekwane guakugé shalda kalseldi nabegatshak, azhi kágubakuek kakizhikzukuashi, namaklde katuñshaldikuamak muldetua minagauneka. ⁸ Akna Jateke Duwe Jesú zuxaita mimezhgajañguamakga mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshi izhokuge akualkuge.

⁹ Akna ekí Jatek mimakshishikuge: Akldé akldéña kágubakue izhgajañgua ulditshixabinoxaldiamak. Ekíga na, akldé akldéña Jate “me ne” miñkualdaldiamak, jiki shane, jiki jian ne miñgajienaldiamak. ¹⁰ Ekí mizhogéñ zhiniq na, sakí akldé janshizhe jañguakue, atshakue miñwasheshi mizhgakuxaldixa. Ekíki kaiga zhiniq Duwe Jesú mokie kakig naxaldieñ yo, sha atshagába jian mizhogéñ, ni sakígaba sha atshamine mimakuagaka naldabináldiamak. ¹¹ Ekíga na, kaldija kalwé zheñguamakbe Duweja ají kamak auxaga jian atshakuamak janshizhe mimatshishaldiamak. Ekí mizhekue axautshikueja mimatuatshak Jate akzé atuwi, axabeti, e za akldé akzamakga miyakzukulshaldiamak jiaga mimakshishikuge nakldá.

Kalseldi izhogueñ Duwe shalda guaxalga

¹² Gajakue, ekí miñkualdakue ni mimajañgukú. Naski Duwe Jesú zanequane guakugé shalda sakígaba jibañ tuñkugeki, egaba e zanequane shalda akldé akldéña aldupakanaldiamake zauwá guane. ¹³ Akna saldiña jai zaldakue, sañkaldatshi juwí numañ tuñka aldahauxakueja jiaga, naski Duwe Jesú axazañkuge shalda nuxa na kalseldi nabexane kawkasheklduge.* ¹⁴ Kalseldi izhogueñ Duwe ekí nagauneká atuatshakna, naki saldiña e ipananekueja ekíga kagaunexaldixa izhajani na, zhe kakzék naldáaki, Jatetshi múldigaba akldé akldéña akuagapanane nzha.

¹⁵ Akze namak, ezuakueki aldunaxá naxajani nasauñshaldiamak ajañgui na, kauwizheñ jiaga Duwe Jesú zanequane shalda akuaka. Ne ezuakueja zanaqe nagaunexaldiamak ajañgui, Duwe zanequane shalda akuaka. ¹⁶ Ekueki najañgui na, Jateja jai kalseldi* Duwe namak zanequane tuñshaldikuamak netene kakuakugéñ zhiniq na Duwe shalda akuaka.† ¹⁷ Ne ezuakue zanaqe kakldegaté noshi, egaba axaldáñ ajañgui naguabiyaldiamak nuxa Duwe zanequane shalda akuaka. Aikuena na, jai kalseldi akldéña jibañ nagazukualdiamak kakldeshi nuxa akuaka. ¹⁸ Ne sakígaba kakldeshi Duwe shalda akuaká, aiga ijanakue nagatsaldakí. Akna alduna sha kakldegaté noshi azhi kakldegakuamak kakldeshi akuagatshak jiaga, Duwe Jesú zanequane shaldaga akuaka nak matshuwi zeñ nakzukupaxa nzha.

Akze, ekíga matshuwi zeñ nakldexal za noxaldikue. ¹⁹ Jinake naldakí. Maiñki Jatek nakbeji, Duwe Jesú Jatetshi Aldunak nagaunegéñ zhiniq na, jibañ tuatokugéñ auxaga naubishaldixa nakué nak. ²⁰ Akze, “ni mitsák sakí atshikugéñ zhiniq jiwak nakzegazhaldixa shakldá” nagatsauxa itshani izhoguge. Ne, “zhe nakzék naldakí, Duwe axazauwalga nokugéñ aldéñ za akldé akzamakga akzukui izhogugamakga, ekí za izhoxaldikue shakldá” itshankuge. Akna izhoxalga noxaldikuak sakí izhogugéñ zhiniq, azhi shuixaldikuak sakí shuikugéñ zhiniq jiaga, aldéñ za akldé akzé ne katuñshaldikue itshankuge. ²¹ Akze, nas izhogugeki Duwe Jesú Zanequalkatshi za izhoguge. Ne shuixaldatshak miñgaki, Duwe na izhoshiña izhoxaldikue nak akldé janshibé naldaldixa.* ²² Ekí ne, nas jai kakig akldé izhoxaldikuake, Duwek axazauwalga noshi na, akldé nekue aldunaxa akuillexaldiamak kagaunekldaka. Akna izhoxalga azhi shuixaldikue, mieldega izhgakuxanaka tuakí nzhakú. ²³ Mozhuaña izhgakukldana nakzeshi zhiniq na, “sakíga ni izhgakuxa nakldék” nakldegakí. Nasgabaki Duwe na izhoxaldikuamak shuikldana nakzegaka. Ai na, nabualki zuxaita akldé janshibé naldaka. ²⁴ Naldatshak jiaga, miñgaunexaldikuamake akldéña jai kakig izhogakuega nagatsé ni atuñkú.

²⁵ Ekí muldetua nakualdi na “akldé izhoxaldikuega shakldá” nakué. Ekíki saldiña maiñ na izhoxaldatshak akldé akldéña Duwek alduna ishakue mimakuyakshaldikuamak, amak alduna mishatshakna zeñ miñzeshi mizhekualdaldiamak. ²⁶ Akna, Duwe Jesú mokie maiñ na izhoxaldikuamak nakaxane mituatshakna, zuxaita zeñ miñneshi, e akldé akzamakga miyakzukulshaldixa nzha.

Duwe ipananeki mitsabé izhogakue

²⁷ Guatshak maiñ Duwe Jesú zanequane shalda múldigaba ipanamineke mitsabé izhogakue nake auxabé mizhoxaldí. Akna sakí zexaldí, exa mimatuáñ neyaldikuak, azhi neyagába egaba maiñ shalda nukaldikuak jiaga, zhualdixa ekí minakualdaldixa: Maiñ zhualduxaña aldunaxa askui miñneshi izhgauneshi na, mieldeki Duwe zanequane shalda shizhiya aguldiñkak kama agilshiji mizhuka. Ekíki Duwe zanequane shalda kágubaja akldé akldéña namak ajañgui alduna iyashaldiamak. ²⁸ Ekí mizhekualdaldieñ maiñ miyaguldiñkakue ilzheñsha naldáaki zhekualdakue. Amak mizhekualdatshakna, kauwizheñki agaldáñkaldixa nuxa ne mizhgatsuñshaldixa. Ne maiñ zana Jate mimekuane izhoshiña mimezhokshaldixa miyatuñshaldixa. Saldiña netshi Jatejañga

* 1:13 1.12-13 Ajsh 28.30-31

* 1:16 1.16 Ep 3.1; 4.1; Kls 4.3

† 1:16 1.16-17 Ezuakuejañki 16 na 17 na

ishikiyushane. * 1:21 1.21 Ga 2.20; Kls 3.4

na ekígaba zekuatuka nakldá. ²⁹ Akze, aldéñ naldi zeñ mimajañgui na, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka namak mijañgualdiamak mimajañguane. Ekibeñga guana zeñ mimajañgui na, Asukuá zunekuane mijañguxá shalda guiyaba mutualdiamak jiaga mimajañguane. ³⁰ Akna, maiñ nas nañga Duwe zunekuane shalda guagakualdiamak zhualduxa kama agilshakue zañgatsé. Akze, ai shalda aguldiñkakue kaugakshikue natuminamak,* kaiga jiaga ekíga kama agilshatokue naldukabinuka naldashá.

2

Duwe Jesú aguáñ zhikzukanamak zhikzukuakue

¹ Guatshak maiñ Duwe Jesú mipanabshakna aldéñga aldunaxa mimakuiyakshixa. Aldéñ mizehgajañguéñ na itshanabshakna miñgakuañneka. Aldéñki guañ mimajañguxa, juañ zaldaba za miñkatshixa. Akze, Jatetshi Alduna maiñdi izhoshi na miñkabaldeka. ² Ekígaba miñgauneka nak, nagatsauxa zeñ minakzukualdiamak ekí izhogakue mimajañguge: Zhualduxa ishkualdí izhogakue. Zhualduxa muldetua ajañgui izhogakue. Alduna askuiñgaba jañgui izhoshi na, ji miyatshaldixa askuiñgaba miñneshi zhekualdakue. ³ Akze, maiñ ji miyatshatshak axaldáñ za miñzé azhi miñzá naldazháuxa miñzé miyawatuñshaldixa itshani atshabináldi. Ne, axaldáñ aguáñ zhikzukupi zhinik, axautshikue mimizhakldé akzé mijañgualdí. ⁴ Ekíga na, maiñ axaldáñ janshibé izhoxa za niji izhogagábaki, axautshikue jiaga janshibé izhoxaldiamak niyakue miñgatsé.*

⁵ Akze, Duwe Jesú sakí akldeshi izhonamakbeñga, maiñ jiaga ekíga miñneshi izhogakue miñgatsé.

⁶ Duweki naldiñga Saldiñga netshi Jatega izhogué jiaga, Jate na zhualduxa akzé izhoxa íbesasúñ akzegazháne.*

⁷ Ne aldéñgaba akzé izhoxa mijañgueniki, nashijañ axautshi axazauwi za izhoxaldixa izhgakushi na, amak izhoxaldiamak káguba kagik kuká.

⁸ Ekí káguba izhogatoguéñ axaldáñga aguáñ zhikzukupi, Jatek amak za axatshiji izhogamakga shuigakue jañguanalgumak axatshijiñga shuizhá.

Ekí amak axatshijiñga na, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak jiaga, aldéñga akene.*

⁹ Ekí atshiniguakna Jateja saldiñga, saldiñga zhakaldak akzukui, akaldak akzaheñka ité. Ekí saldiñga zhakaldak akzé izhashi na, E za na Saldiñga netshi Sáñkaldá izhoxaldiamak itene nakldá.*

¹⁰ Ekíki aldéñ azezhuca “Duwe Jesú” aldukatshakna, saldiñga jékaldaxa, kagik, kaksuldi zaldakueja Duwe akldé akzamakga agazukupi nuldu axayoxaldiamak.

¹¹ Ekíga na, saldiñgaja kauwixaxak naldi

“Duwe Jesú káguba ikualka za na Saldiñga netshi Sáñkaldá nakldá” akuaxaldiamak.

Ekíki Saldiñga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga agazukualdiamak.*

Zumeya stuamakbé stuakue

¹² Shui gajakuañ, Duweki ekí izhogakna, maiñ jiaga Jate amak axatshiji mizhogamakga ekí izhogakue: Jateki minkuane nakna, amak ibuakui, muldetua axabeti, zhemá miñkizhoshi na, iyakuanekuañki mitsabé izhogakue nake, miñgatsauxa amak za mizhekualdaldiamak kama ilshakue miñgatsé. Guatshak nas miñgapa izhogatokugéñ za ekí izhogagábaki, kaiga nas miñgapakualdakí miñgaki, akldé amak mizhekualdaldí.

¹³ Sakí amak izhominaka naldaki. Jate aldéñ naldiñga izhogakue mimajañgumak, akldunamak izhokldana miñzukui na, amak izho guashi miñgauneka nak.

¹⁴ Akna sakígaba miyatshatshak miñgutsegagába, ni múldigaba zhiksashishagába za miyatshaldí. ¹⁵ Ekíki janshizhe atshakuamak atshabinogéñ, ni ji shalda miñgatsé mimakuagazhaldiamak. Ekíga na, maiñki Jatetshi sukuakue minakna, mitsabé izhogakue nake auxabé janshizhe mizhekualdaldiamak. Ekí zhekualdabinoxaldéñ, Duwe ipanazhánekue zunake kutám ajanashiji, ijulduni mual za ashekualdatshakna aldunaxa tuañ za ilzekuanekue ne, maiñki kauwikenáñ zumeya muñshí zukuamakbé zukui mizhekualdaldixa.* ¹⁶ Ekí izhoshi na, maiñ Jatetshi múldigaba izhoshiñga mezhokshakue jiuñgulde katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, naski muldetua ek agapa mineyaldiamak matshuwi jiba atshiji izhonaldikueki axesé

* 1:30 1.30 Ajsh 16.19-40 * 2:4 2.4 1Kt 10.24 * 2:6 2.6 Jñ 1.1-3; Kls 1.15 * 2:8 2.8 Is 53.3-9; Mt 26.39; Jñ 10.18; Eb 5.8. Atshak baxeki sha atshixakueki akldé kakzeshi, jiwak zalda na ashuixaldiamak kaldixa axaldiya kakuaka nane. * 2:9 2.8-9 Eb 2.9; 12.2 * 2:11 2.10-11 Is 45.23; Alm 14.11 * 2:15 2.15 Dt 32.5

nuxa atshazhánuge atualdatshak, maiñ shalda zeñ itshanaldikue. ¹⁷ Akze, maiñ Duwe minkuane namak jañgui, alduna mishéñ zhinik na, maiñgaba ek miyaxazauwaldiamak akemine. Ai akemine auxaga naldaldiamak[†] guiyaba tuakue azhi shuigakue nagat-saldaldíak jiaga nasgaba akexaldikue. Ekí nagatsegatshak jiaga zeñ nakldegatshak, saldiña maiñ naña zeñ nakldeka. ¹⁸ Akze, maiñ jiaga nas na zeñ miñnegakue miñgatsaldashá.

Jibake askuiña ajanashixakue

¹⁹ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú ekí najañgualdiake, nauwa axaña Timuteyu^{*} mimatuál miñgakaxaldikue ni jañgukú. Ekiki exa neyaldini mokue jai nagatshak, sakí minuká nakwashekuatshak nas jiaga zeñ nakldexaldiamak. ²⁰ Akze, Timuteyu za na agatsauxa janshibé mizhekualdaldiamak minjankugamakga minjanka. Azhinik jai nagapa izhukakue, ni ezua e jana ne naxaldaldaki. ²¹ Akze, ekueki axaldáñ za iljani ashekualdatshakna, Duweja ijanakue tuñká niñkauwañki iyajanazhé. ²² Ne, Timuteyu zunake atshakuamak za atshixa ne atuñshane miñkué. Aldéñki sukuaja ajate agaunegamakbe nagauneshiña, nas na Duwe Jesú zunekuane shalda guashi izhogák, zhualduxa Duwe kaxazañka. ²³ Akna, sakí nakualdixa nakwashegatshakga miñgakaxaldikue ni jañgukú. ²⁴ Guatshak nauwiji Sáñkalda alduna ishijiñki, nas naldi jiaga nauwa axaña mimatuál neyaldikue ni jañgukú.

²⁵ Ekí jañgualdatshak jiaga, Epapulduditu mokue miñgakagakue nagatsaldaka ni tuñkú. Aldéñ Duwek zhinik nakajaga, Duwe zunekuane shalda guagakualdiamak nas na askuiña jibatshijiña na, ai kakuaká itamakuxakue nas na kaugakshiji izhuka, ji nagajushká nagaunexaldiamak nagakaxamine. ²⁶ Guatshak jinak mokue miñgakaxaldikue naldaki. Aldéñki mimatundana akzeshi izhuka. Ekíga na, mulbatá akzegatuka nukamine akwashegatshakna, mimejaniñgaba izhogák. ²⁷ Akze, mulbatá akzeshiñgaba, naki shuishí akzegatshak jiaga, Jateja guañ jañguatshakna shuigazhá guane. Guatshakgaba e za guañ jañguagábaki, nas jiaga guañ najañgui na, itshani izhokugé akldé itshanazhaldikuamak uldeyazhá guane.

²⁸ Akna, maiñ mokue e mituatshak zeñ miñnexaldiamak axaña miñgakaxaldikue. Ekiki nas jiaga aguáñ mimejanaldikuamak. ²⁹ Amak eñka neyatshak nauwiji Sáñkalda mimajañguamak zeñ miñneshi, muldetua mipanaldí. Akze, aldéñ azhi e janamé nekue jiaga akzé katuwi, miyaxabetaldí. ³⁰ Jinake naldaki. Aldéñ Duwe Jesú akzauwaldiamak shalda naki shuishí akzeklde nak. Atshaga maiñki nagaunegazhámínaka nalguák, aldéñ za mimitsaldí nagaunexaldiamake, “shuigakue nagatsaldaldíak jiaga, wa” nuxa akldeshi nagauneklde.

3

Nasuñgabaki ishkualdazhánazunaka

¹ Gajakue, akldé miñmejiña na ekí miñmeyaldikue. Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúshi nekbinekue nak, muldetua zeñ miñneshi mizhekualdaldí. Naldiñki miñmeya guanuge ne, mokue ekíga miñmeji miñgakauwexañ nabualga jibañ nakzegakí. Miñmeñkugamak mizhekualdatshakna, aiki mimabeshi jana aldunaldí miñkiyasalshi guakuak numañ mimatualdixa nakldá.

² Guatshak ezukueki miñkiyasalshindana akzekakue^{*} nakna, be minoxaldí. Ai sha ajanashixakuejañki Jatetshi minexaldiamake nauwa abeñguakue naldagálde miñgasanegaka. ³ Ne nasuñ zúnake Jatetshi giemikuañ kaldé. Ají Aldunaki zuñgauneshiña, Jate za akldé akzamakga akzukui kizhuka. Duwe Jesú zunekuane ají zunaldexshane shalda za alduna ishiji na, nasuñgaba sakí katshéñ zhinik nuxa ajikue zunepanaka alduna ishañkáalde.^{*} ⁴ Azhi ekí alduna ishindana nakzék guashiñki ji atshiji, sakí izhoshi zhinik nuxa Jatetshi nekldeka alduna ishanaka naldaldé.

Akze, ezukue sakí ajanashéñ zhinik Jatetshi aldegaka alduna iyashaka guashiñki nas miñgaki, ake, kauwizhéñ zhakldé “Jatetshi nekldeka shakldá” alduna ishanaka. ⁵ Akbiñgaki, juldiú saná sigí sukuekueki kukaldinik ábigua ldiuwañki abeñguamakga nabeñguanane. Naski naldiña Isayélga naugé, Benjamín ldaxe.[†] Akze, naski muldetua auxaga ebeldeyu, juldiú sanága naugé, najatekue jiaga ai saná giemiga ne. Naski paldiseyu naugakna, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba zuñkabajananeja guagauxa atshiji izhonuge.^{*} ⁶ Akna saldiña guiyabaja guagamak atshakue jañgui

[†] **2:17** 2.17 Nm 15.5-10; Alm 12.1; 15.16; 2Tm 4.6. Jatek mldídgaba agaskaitshixakueja Jatek jika agaxegatshak, auxabé naldaldiamake e bakaldak ni iyasukuxa. ^{*} **2:19** 2.19 Ajsh 16.1-3 ^{*} **3:2** 3.2 Galdieguke piyu sha makuakuekue guaka. ^{*} **3:3** 3.3 Jer 4.4; Alm 2.25-29; Kls 2.11-13 [†] **3:5** 3.5 Alm 11.1. Benjamíni juldiukuetshi abama Isayéltshi asukuá. ^{*} **3:5** 3.5 Ajsh 23.6; 26.5

zhinik na, Duwe ipananekeue amak atshazhé kajañgualdatshak, guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge.* Akze, guiyabaja atshakue guagamak atshikuge nalguakna, ni meja “aik ijuldune tiuwi” nakuagazháka nane.

⁷ Axañgaki Jate nepanaldiamak naxazauwakakue akzé jañguge nane ne, kaiga Duwe Jesútsi izhoxaldikuamake, aikueki akzaldagálde ni tuñkú. ⁸ Ekí ne, nají Sáñkaldá Duwe Jesú “me ne” nakueki zuxaita zalda akzé. Akna, e za akldé akldéñga nakualdaldiamak, ji akzé jañguge naneki akzaldagálde tuwi na, zubagijañ nuk maja guanuge. Ekíki Duwe na muldetua ishaldaldí, ⁹ aji neklduge za izhoxaldikuamak. Guatshak nasgaba guiyabaja guagamak atshugéñ zhinik me Jateja sha atshazhánuge jana, janshizhe natune naldagábaki, Duwe nazikuane alduna ishikugéñ zhinik guana sha atshazhánuge jana, janshizhe natuñka. Akze, Jateja Asukuá Duwe alduna ishikugéñ zhinik za na janshizhe natuñka nakldá. ¹⁰ Naski nagatsauxa Duwe “me ne, sakí ne” akldé akldéñga nakwasheshi axabaldekldana nzhakzék. Akna aldéñki shuiguenik Jateja aji kamak mokue izhgaldakshane, ejí kamakga nasldí nayushal nogakue nzhakldék. Ekíga, Duwe na askuí izhokldana nakzeshi na, aldéñ Jate amak axatshaldiamak guiyaba tunamakbeñga, nas jiaga ekíga guiyaba tunaka nakldeka. Amakbeñga na, Duweki natsaldí shuanamakbeñga e shaldaki shuanaka nakldeka.* ¹¹ Jinake ekí nakldegakí. “Shuixaldatshak Jateja mokue nezhgaldakshaldixa shakldá” itshankuge nak.

Duwe ajanamé naldexañ zñezhgakuxane

¹² Ekí Duwe Jesú janamé za izhoxaldikue izhgakuxaldatshak jiaga, amak naldaldikueñka akldañkaji, naldakuauxabe nek guanuge guagazhánaka. Ne, aldéñ ajanamé naldaldikuamak nezhgakuxanamak “eñka akldañkaldikuega shakldá” alduna kauwi, nagatsauxa kama ilshiji neyatokuge. ¹³ Gajakuañ, ekí miñmeyaldatshak eñka akldañká guanuge jañguakiñga. Ne Jateja sakí naldakue najañguameñka akldañkaldikuamake, nagatsauxa aik za alduna kaunuge nak, axañ atshiji, jañgui izhokugé naneki, nuk zhiñjuizhanshá guanuge. ¹⁴ Akna, Jateja jékaldaxa janshizhe naxatshaldixa ipanaldikuamake aldéñ izhogakue najañguauxabe izhoxaldikuamak, aik za alduna kauwi, kama ilshiji izhokuge. Akze, Jate Asukuá Duwe Jesú nazikuanéñ zhinik jékaldaxa nauldeyatshak izhoshiñga nezhokshaldiamak nezhgakuxane nakldá.

¹⁵ Guatshak aldunaldi muldetua guildekaldekuañki miñmeñkuamak izhogakualdixa itshanakue zñigatsé. Ne, mieldeke amak itshanakí minaldaldíak, Jatejañga ekíga itshanakue miñgatsé mimatuñshaldixa. ¹⁶ Ne akzeki, Jateja mitsabé izhogakue, naldakue zñajañguxa au zñnatuñshá guane nake, amak izhogakue zñigatsé nakldá.

Jékaldaxa zalda nekalde

¹⁷ Akna, gaja, Duwe ipanaminekue nagastú xaldeki najanamé mizhekualdaldí. Ekibeñga na, mieldekueki zñigastunamak izhuka mituñka nake, kauwizheñ jana mizhekualdaldí.* ¹⁸ Jinake ekí miñmeyakí. Anuñka nekueki sakí izhogéñ zhinik na, Duwe Jesúki nauwitsaldí kaldixa axaldí shuane shalda shizhiyaki kaguldiñka ne awatuñshixa nak. Akna, ekue shalda anuñka juizhánga miñmenuge ne, kaiga miñgaki akldé itshani, mauwi, mokue ekíga ni miñmeñkú. ¹⁹ Kauwizheñki abuája kaksaneká za akzé ajañgui na, amak axajanashaldixa za itshankakue. Ekueki jika kagik zalda za alduna ikauwi izhukakue. Akna, jiwak zaldaba ajanashatshak jiaga, ai shalda sekuazhikshiji nuxa izhukakue. Ekí ashekuakna, Jateja kalklañgashaldixakue za janaktú guanekue. ²⁰ Ne nasuñ zúnake, Jateja ajikue zunaldekshatshaga, jékaldaxa zalda zunaldekshá guane. Ekí kaldahakna, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú Zñekualkaki mokue exa zhinik “mija nagakuéñ” jañguiñgaba jiaktuwi kizhuka. ²¹ Aldéñki saldiñga aksanexaldiamak kama aksui nogéñ zhinik na, abuá kagik zalda kama aksúñzeki aji abuá janamé jékaldaxa zaldak zñayushaldixa nakldá.*

4

¹ Shui gajakue, naski mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshiñgaba. Maiñki mitsá sekuamezhikshishixa,* atemajañ zeñ minakzukuatshakna, nají zeñ zaldaba miné. Akna miñsanekldugamakga, Duwe Jesúk za abá naldakí agapa neyalga minoxaldí.

Sakí izhogakue kabhene

² Kaigaki gaja munzhikue, Ebudia, Síntike na, zhualduxa Duwetshi mizhogakna alduna askuiñgaba miñnegakue ni miñgakuafnekú. ³ Guatshak ma zúnake nas na jibake askuiñga abá naldakí nagaunexabaldukak, ai munzhikue ekíga ishakuafnaxaldiamak

* **3:6** 3.6 Ajsh 8.3; 9.1-2; 22.4; 26.9-11 * **3:10** 3.10 Plp 1.29; Alm 6.3-14; 2Kt 4.10-14; Kls 1.24; 1Pe 4.13 * **3:17** 3.17 1Kt 4.16; 11.1 * **3:21** 3.21 1Kt 15.35-37 * **4:1** 4.1 Guagatshake aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalsuxa agaxeka jana ne.

kagaunegakue ni migakuafneki. Akze, kauwizhéñki Duwe zunekwane kakuak shalda zuñgitamakuxakue kama agilshiji, nasuñ na jiba ajanashane. Ekibeñga Kaldiminti, axautshikue juizhi jibake askuiñga nasuñ na ajanashane. Ekueki Jatetshi aldíbulduk, iyakuanekue izhoshiñga izhokshaldiamak akzuñguxak,* kazazhukakueki kakzuñguá guane nakldá.

⁴ Maiñki nauwiji Sáñkaldá Duwetshi giemi nekbinekue nak, niuwi akbaja naldaki muldetua zeñ miñnexal mizhekualdaldí. Ekíga jiak, mokue miñmeyaldikue: ¡Zeñ za miñnexal minoxaldí!† ⁵ Guatshak nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki kagik mokue naki nashi na guapán.* Akna saldiñgaja juañ akzaldí za miyatshixa mimawatualdiamak ekí za miyatshaldí. ⁶ Ne ni ji shalda ijaná nogagábaki, saldiñga shalda Jatek akbeyakue. Jigaba miñgajuezhaldiake akshishakue. Mitsakgaba ekí akshishi miyaxazguaxaldíak, aldéñ miñgaunexalga nuká shalda “zeñ nzhakldék” miyakbeyaldí.* ⁷ Ekí miyatshatshakna Jateja aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshaldixa. Akze, kágubajañki mitsabé nuxa aldunaxa señgaba mikzegakue jañguxá guashiñki, Nauwijatejañki ai zhakaldak zúxaitsha zalda aldunaxa señgaba zuñzukua. Maiñ Duwe Jesútshi nekbineñ zhinik na, ai señgaba izhoxaki aldunaxa miñnegéñ, miñzegéñ, mijañguéñ numañ miñgatualdixa nakldá.

⁸ Gajakuañ, aldiwe zúnake jiñ za alduna jañgual nogakue miñmeyaldikue: Ji namaklde za, ji axabetakue nake, ai za jañguakue. Jiki jian atshakuamak atshá, jiki ni nauwa shane naldagálde za jañguakue. Jiki janshagatse atuñka, jiki agatsék guaka, jiki “¡sakí ekí janshibé matshixa!” akuagaka za jañguakue. Akze, jiki muldetua auxaga janshizhe agatsék guaka, jiki kágubaja janshizhe akuagaka za alduna jañgualga mizhekualdaldí. ⁹ Nas sakí shi nagitiyamine, múldigaba nagipanamine, guagaté naldukamine, izhogaté natumine, nagastuminamak izhogakue ni mimajañgukú. Ekí mizhekualdatshakna, Saldiñga netshi Jate aldunaldí señgaba mikzematshi jateki maiñ nañga izhoxaldixa nakldá.

“Zeñ nzhakldék” kakkbene

¹⁰ Guatshak maiñ mokue aldiweki nejani, ji nagajuezhataka nagaunekbine shalda zeñ nakldeshiñgaba, nauwiji Sáñkaldá Duwek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. Akze, nejanalga nomine naldatshak jiaga, ekí miñzeká awatuñshi nagaunegakue tuakí namine. ¹¹ Ekí miñmeyaldatshake, ji nagajuezhataka shaldaki miñmeyakí. Naski sakígaba izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge. ¹² Ekí shitiyanugamakga na, mitsake ji nagajueshka auxaga naxaldaldakí naldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshiñga izhokuge. Ekíga na, mitsake ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, aldunaxa auxabé nakzeshi izhokuge. Akna sakí izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge nakna, mitsake auxabé gakue naxaldaldatshak aldunaxa auxabé nakzegamakga, mitsake maldí nakuá izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. Ekíga na, ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, azhi jika nagajuezhi izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. ¹³ Akze, Duwe Jesú kama nakuksheñ zhinik na, sakígaba atshakue, izhogakue nagatsegatshak jiaga, atshanakagaba nakldá.

¹⁴ Naldatshak jibañ tuatogukuéñ minagaunegatshak, janshibé naxatshamine na tuñkú. ¹⁵ Maiñ exa Pildipuxa zaldakuañ ekí miñkué: Naski Duwe Jesú zunekwane shalda kasak miñmeji miñkizhogukuenik exa Masedonia baxe zhinik axautshikue jiaga shaxaldiyal neyaldatshak, Duwe ipananeke san san juizhaldekakue nagaxaunegazhá, guatshak maiñ za ji nagajueshka nagaunekbine.* ¹⁶ Akze, kuíbuldu Tesaldónikaxa† me izhogukuéñ jiaga, jika nagajuezhatsak, atshuamé minagaunexaldiamak nakuzgauwazhá guatome. ¹⁷ Ekí miñmeyaldatshake, mokue minagaunexaldiamak mi-majañgui miñmeyağába, matshuwi nagaunekbine shaldaki Nauwijateja atemajañ janshizhe miñkatshaldixa ni jañgukú. ¹⁸ Guatshak nagajueshka minakuzgauwatshak, nagipena zalda nakuzgauwamine. Ji Epapulduidituk ikauimine ipanaldatshak, nagajuezhaxa naxaldeklde. Akze, Jatek jika we juma izhuka agaxeshi akiyayogatshak aklduni ipanamakbeñga, maiñ ji minagegatshak, Jate aldéñ naldiñga miyageká jana aklduni, ipanane.* ¹⁹ Akze, Jate axazauñkugeki ji zuñgajueshka guashiñki zúxaita, guagasá aksuikue nak, Asukuá Duwe Jesú zhinik ji miñgajuezhaxa miñgexaldixa nakldá. ²⁰ Akna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga akzukual za kizhogataná. Ekíga shi naldí.

* 4:3 4.3 Lk 10.20; Aux 20.12 † 4:4 4.4 Plp 1.4; 2.18; 1Ts 5.16 * 4:5 4.5 St 5.8-9 * 4:6 4.6 Mt 6.25; Kls 4.2-7; 1Ts 5.17-18; 1Pe 5.7 † 4:15 4.15 2Kt 11.9 † 4:16 4.16 Ajsh 17.1. Tesaldónika Masedonia baxega ze. * 4:18 4.18 Ex 29.18; Ep 5.2

Aldiwe kakbene

²¹ Saldiña Duwe ipanankue, Jatetshi nekldekue kajañguge miyakbeyaldí. Duwe ipanankue nas naña izhukakueja mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.

²² Ekibeña, saldiña Duwe ipanankue jai Aldumaxa zaldakue, akldé giemiki sáñkalda akldé akzé axazauñkakueja ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.

²³ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Kuldusaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki kuíbuldu Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik jalde gauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Kuldusaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Kuldusaki Asia baxega nuka. Eñguiñki akldé juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábulduja kuíbuldu Epesuxa Duwe shalda guagatogats Haga, ezua sigi Epapalda Duwe ipaná guñguenik Pábulduja akldé akldéñga Duwe shalda shaxaldiyane (1.7-8; Ajsh 19.10). Nalguák Pábulduja naldi Duwe shalda Kuldusaxa kakkbeyazháne naldatshak, Epapalda exa zalda (4.12) nalguakna Duwe shalda kakkbeyatshak namak ajañgui, iyapaná.

Jinak ai kalta gauwane: Epapaldajañki Kuldusaxa zaldakue Duwe zunekwane shalda namak shi kaxaldiyane nalgué, anuñka naldagálde shizhixakue naldagálde shi kaxaldiyaldiamak Kuldusaxa aldé. Guatshake Epapaldaki Pábuldu kalseldi izhogualdi tual neyatshak, naldagálde shizhixakue shalda akbeyá. Ekí nukañguakna Pábulduja Kuldusaxa zaldakue naldagálde ne jian kakzukuazhaldiamak, mokue namakldega ajañgualdiamak jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka (1.3-14)
3. Duwe Jesú za akaldak akaldak akzé izhuka (1.15-23)
4. Pábulduja Duwe ipananekue kaxazauñka (1.24-2.7)
5. Duwe Jesú za abisajañ zanakukshixa (2.8-23)
6. Duwe Jesú ipananekueki mitsabé izhogakue (3.1-4.6)
7. Aldiwe kakkbene (4.7-18)

Pábulduja Kuldusaxa zaldakue kalta kakuzgaune

¹ Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Amak miñgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwe Jesúk zhinik nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák. ² Maiñ Kuldusaxa zalda Duwek zhinik nauwikajakue kalta miñkuzgauwatokugeki, Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane, ek za abá naldakí agapa mineñkakue.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka

³ Guatshak nasuñki Saldiñga netshi Jate nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajatek kabiñmeyauxa, maiñ shalda “zeñ nzhakldék” kakbeñka. ⁴ Jinake naldakí. Maiñ Duwe Jesú Zunekualka alduna mishixa, saldiñga aldéñ ipananekue muldetua izhgajañgui mizhekue nukáñkalde nak. ⁵ Sakí zhinik ekí mizhekue naldakí. Maiñ Duwe Jesú zunekwane shalda múldigaba namaklde minukatshak, e ipanañkaldekuañki Jateja jékaldaxa janshizhe zuñkatshaldixa^{*} janazuñgaktune nukamine. Ekí minukajéñ zhinik na, “Jateja ekíga naxatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuwi mizhekue nak.

⁶ Akze, Duwe zunekwane shalda saldiñga kagi nahauxa ashekuekuek kagabey-atogamakga, maiñ jiaga miñgabene. Kasak ekí Duwe shalda minukatshak, Jateja éegaba guañ mimajañguxá miñgajienatshak namak jañgui mipangueni zhinik na, Jateja mimajañguamak abisajañ izhogapanamine. Ekibeñga saldiñga Duwe ipanane kagi nahauxa ashekuekue jiaga akldé akldéñga Jateja kajañguamak izhogapananekue. ⁷ Ai múldigaba Duwe zunekwane shaldaki, Epapalda kizhgajañguxaja miñmeyanane. Aldéñki nasuñ nañga Duwe Jesú abá naldakí axazauwi izhoshi, maiñ miñgauneshi izhuka. ⁸ Aldéñki exa zhinik jai nagatshak Duwe ipanaminekuañgaba Jatetshi Aldunaja sakí ajañgui mimezhokshatuka ni zuñmé.

⁹ Ekí maiñ shalda kaldukatshak zhinik na, abá naldakí Jatek ekí mimakbeyañkalduka: Jateja aldéñ shalda muldetua miñgajieñgui, miñwashekuéñ zhinik na, mimajañguauxa muldetua miñwashekualdiamak. ¹⁰ Ekíki maiñ nauwíj Sáñkaldatshi nekbinekuañki mitsabé izhogakue miñgatsauxabé zhekualdi na, saldiñga miyatshauxa Duwek akdunamak mizhekualdiamak. Ekíga na, axautshikuek saldiñga nalda janshizhe kaxatshalga mizhekualdiamak, Nauwijate akldé akldéñga “me ne” miñwashehi, miyaxabal dexaldiamak mimakbeji kizhuka. ¹¹ Ekíga na, Nauwijate za guagasá atemajañ kama axaldé izhogakna, aldunaxa kama mimezhokshaldiamak mimakbeji kizhuka. Ekíki jibañ tuabinogéñ jiaga abá naldakí, egaba abeti mizhekualdiamak. Ekíga, zeñ miñneshi ¹² Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal minoxaldiamak. Akze, aldéñki ají nekaldekuañ jékaldaxa muñshí zeñka bieni jana matshuwi janshizhe zuñkatshaldixa janazuñgaktune nakna, ajíkue mimaldekshanéñ zhinik ajikuañki ipanake zuñgatsahamakga mipanaldixakue.

¹³ Guatshak axañgaki jisé za zuñsaneka tuañ zunezguane kizhoguakna, Jateja jisék zunebesanshatshak, Asukuá Duwe Jesú izhgajañguxa niñkauwañki zuñsanekshapanane. ¹⁴ Akze, Duweki [shuigatshak abi akzuldí] sha katshixa zunesabiyatshakna Ajateki jisék zunebesanshi, sha katshixa zuñkabetixa nakldá.*

Duwe Jesú za akaldak, akaldak akzé

¹⁵ Guatshak Saldiñga netshi Jateki ubak naldi tuazhánazunaka naldatshak, Asukuá Duwe Jesúke aldéñ agatsauxabé izhogakna sakí agatsé zunatuñshixa. Akze, Duweki saldiñga jika na nahauxa gauwanekue guashiñki zhaxañga zalda, ekue zhakaldak akzé, kaksaneka niuwi aksuikue nakldá. ¹⁶ Akze, Jateja saldiñga jika na nahauxa Asukuák ga gauwanane. Ek ga saldiñga jika kagik zaldakue, jékaldaxa zaldakue jiaga gauwanane. Amak gauwatshak ubak tunazunakakue, tuazhánazunakakue jiaga gauwanane. Ekí gauwatshak alduna akldé akzekue, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, Jateja guaklde uldeñkakue jiaga gauwanane. Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesúk ga saldiñga gauwanane. Ekíki saldiñgaja Asukuá za akaldak akaldak akzamakga agazukualdiamak. ¹⁷ Duweki ni ji naldakí nalguéñga jiaga, aldéñgaba izhoshi na, saldiñga jika na nahauxa nogakuauxabé nalshi naldatuka nakldá.* ¹⁸ Ekíga na, abua sáñkaldaja aksanegamak Duwe Jesúki nauwíj Sáñkaldala aldéñ ipanañkaldekuañki ají abua zuñsaneka.* Aldéñ za na ajikuañ abisajañ zunezhokshixa, aldéñga na shuigueni kasaklde mokie shuigazhita izhgatene.* Ekíki saldiñga na nahauxa zhakaldak akzé izhoxaldiamak. ¹⁹ Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuák za na aldéñ agatsauxa ne izhoxaldixa izhgakuxa guane. ²⁰ Ekíga na, saldiñga jika gauwane na nahauxa, alnobaxa zaldakue, kagik zaldakue jiaga, Asukuák ga aldéñ na mokie ishkabakualdixa izhgakuxane. Akze, Jateja Asukuá abi akzuldí kaldixa axaldí shuanéñ zhinik na saldiñga ishkabakui, aldéñ na señgaba zhe noxaldiamak izhgakuxane nakldá.*

²¹ Maiñ axañgaki Jatek agajué zhekualdabinoguéñ sha jañgui, kutám atshalga mizhekualguakna, aldunaldiñki Jate miñguldiñka namine naldashá. ²² Ekí mizhekualdatshak jiaga, kaigaki Jateja Asukuá mimitsaldí abuañ shuixal gaxanéñ zhinik na, aldéñ na mimeshkabakuane. Ekíki niuwizhíne aldéñ nugeñka mimauldeyatshak, janshizhe, ni meja miñgatsé ne mimakuagakí, sha atshabíne jana mimatualdiamak. ²³ Naldatshak ekí mimatualdiamake, abá naldakí Duwe Jesú minkuanamak alduna ishál za nogakue. Akze, ni nauwa ijuldú naldakí, aldéñ za agapa neyal noshi na, aldéñ ipanañkaldekuañki niuwizhíne janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane “amak naxatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuakue. Guatshak Duwe Jesú zuneukuane shalda múldigaba nukaminega na káguba zhekuauxa kagabeyaldá na gu. Aiga na nas jiaga Jate axazuwi guakue nakldá.

Pábulduja Duwe ipananekue kaxazauñka

²⁴ Guatshak miñgaunexaldikuamake guiyaba tuatokuge shaldaki zeñ nakldeka. Akze, Duwe Jesú guiyaba tunamak, aldéñ ipananekue ají abuañ jana nekue kagaunexaldikuamak, mitsá nají abuañ guiyaba tuakue nezhgakuxanauxa tuwi isugakuatokuge. ²⁵ Akze, saldiñga Duwe ipananekue kaxazauwi izhokuge. Jínake ekí izhogakí. Saldiñga netshi Jateja ají múldigaba guagauxa miñmeyaldikuamak nezhgakuxane nak.* ²⁶ Ai múldigaba miñmeñkugéki, Jateja kasak zhinikga mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki ají giemikuañ ekí mu zuñgisekuá guane. ²⁷ Akze, Jateja juldiú saná naldagáldekue jiaga zaxaita janshizhe na zeñ kajañgualdixa janakaktune mu zuñgisekualdixa zunajañguane. Aiga na, Asukuá Duwe Jesú mimíj aldunaldi izhogéñ zhinik, niuwizhíne

* 1:14 1.13-14 Ep 1.7; 6.12 * 1:17 1.15-17 Jr 1.1-3; Eb 1.2-3 * 1:18 1.18 Ep 1.22-23; 4.15 * 1:18 1.18 Ajsh 26.23; Aux 1.5 * 1:20 1.20 Ep 1.10; 2.16 * 1:25 1.25 Ep 3.2,7-8

jékaldaxa aldéñ na muñshí zeñka zúnehokshaldixa zuñmone, “amak naxatshaldixaga shakldá” jañgui za jimiyaktualdixa nakldá.

²⁸ Ekí nakna, Duwe Jesú zúnekuane shalda saldiñga sanákuek kakkbeyañkaldogéñ, ek agapa neyakue kaksaneshi na, muldetua kishkué ga agatsaldi e shalda shi kaxaldiji kizhuka. Ekíki niuwizhíne saldiñga Duwe ipananeke Jatek kakuldeyatshak aldunaxa auxabé guildek guaneke katualdiamak. ²⁹ Akze, amak kauldeyaldikumak, Duwe Jesúja jiba kama zuxaitsha ne nagegatshak aldunaxa kama nakukshi na, nagatsauxa kama ilshiji, jiba atshijiñgaba izhokuge nzha.

2

¹ Ekíga na, Duwe Jesú ipanaminekue mimijí kuibulduxa zaldakue, Aldauldiseyaxa* zaldakue, saldiñga natuazhánekue juizhiñga miñgaunexaldikumak nagatsauxa kama ilshiji, jiba atshalga izhokuge miñkualdakue ni mimajañgukú. ² Jinak ekí kama ilshakí. Saldiñga Duwe ipanaminekue aldunaxa miñguildexaldiamak, zhualduxa ajañgui mizhekuéñ zhínik na askimimé mizhekualdaldiamak. Ekíga na, Jateja axañga mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki ai mu zuñgisekuatukaki zeñ mimajañgui, muldetua auxaga miñgajienane miñkualdaldiamak. Jateja ekí mu zuñgisekuatukaki Duwe Jesú Zúnekualkaga nakldá. ³ Akze, Jate zuxaita ishkué nahauxa ne, saldiñga naldá mikualdakue nahauxa ne, eñki akzegaba naldatshak Duwe Jesúja za na migajieñguaka nakldá.

⁴ Guatshak ezukueki naldagálde nuxa jian miñgazukualdiamak múldigaba akzé ga agatsaldi miñgabeyatshak mimeyajuldukshazhaldiamak jañgui na ekí miñmeñkú. ⁵ Naski maiñ na izhogakí naldaldatshak jiaga, aldunake maiñ nañga izhoshi, minjani ni izhokú. Akna, naldakuauxabe zhekualdi, Duwek abá naldakí alduna ishál mizhekue minakualdatshakna zeñ nakldeshi ni izhokú.

Duwe za abisajañ zúnakuksuxa

⁶ Akna Duwe Jesú shalda miñgabeyatshak namak jañgui aldéñki mimijí Sáñkaldá ipanaminamak, e ipananeke mitsabé izhogakue nake, amak izhoxalga minoxaldí. ⁷ Ekí izhoshi na, kaldí guildexaldiamake shijualda juit zeñka jieñguamakbe, mimijí alduna Duwek muldetua jieñgui, alduna ishiji miñgualdí. Akze, Duwe Jesú alduna ishakue shi miñkaldiyane aklde akldéñga alduna ishálga minoxaldí. Ekí noshi na, miñgatsauxa Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyalga za mizhekualdaldí.

⁸ Guatshak ezukuejañki naldagálde nuxa namak mimajañgushaldiamak múldigababata, kagik zalda mikldexa za shi miñkaldixa. Ekí shi miñkaldiji na, kauwibamakuxa zhínik akuashi aldagatuka, jai kagike mieldé atshá makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha za shi miñkaldixa. Ekueki Duwe Jesú zúnekuane shalda shi miñkaldiyazhánamak za shi miñkaldixa nak, jian miñzukuazhaldiamak muldetua numañ miyatualdí.

⁹ Akze, Duwe Jesú ixagalbaldekldeki Saldiñga netshi Jate muldetua agatsauxa ek izhuka. ¹⁰ Ekíga na, maiñ Duwe mipanéñ zhínik na aldéñga aldunaxa ni ji jue naldakí, miñgajuezhaxa mimezhokshixa. Akze, Duwe za na Saldiñga netshi Sáñkaldá izhogakna, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue kaksaneka nakldá. ¹¹ Guatshak juldiú sanákueki nauwa abeñguamak káguba nuxa mimabeñguazháne naldatshak, Duwe Jesú mipanatshakna, aldéñ naldiñga aldunaxa mimabeñguá zhuxañga sha atshindana miñzeka miñgajuekuá guane. ¹² Akze, Duwe namak jañguamine atualdiamak nik mimajaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e nañga mimabexá guane zhuxañga miné.* Ekíga na, Jateja ají kamak Asukúa shuigueni izhgaldakshane namak jañguaminéñ zhínik, aldéñ Asukúa izhgaldakshanamakga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane.*

¹³ Guatshak maiñ juldiú saná naldabínekue Duwe ipanagá minogueñga sha atshiji za zhekualdabinogueñ, aldunaldiñki shuamine jana namine. Atshak Duweki sha atshindana miñzeka miñgajuekuagá nogueñki, ai za miñsaneka nane. Ekí mizhekualgué jiaga, Duwe mipanatshakga, Saldiñga netshi Jateja Asukúa shuigueni izhgaldakshanamakga, aldunak abisajañ mimakukshá guane. Aldéñga sha atshañkaldauxaki zuñkabetá guane.* ¹⁴ Ekíga na, sakígaba sha atshañkaldéñ zhínik shaldá zúnduka xalte nalgué jiaga, nuk uba isañguá. Akze, Asukúa Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuigatshaga na, shaldá zúndogueñka auxaga zúnesabiji, uba isañguatshakna shaldá zúndogaksá guane.* ¹⁵ Atshaga na, saldiñga shane sanék gua niuwi axaldekue,

* **2:1** 2.1 Aux 3.14-22 * **2:12** 2.12 Ekí guagatshake ezua shuigatshak sha atshindana akzekaja aksanegaksá guamakbé, sha atshindana zuñzeka zuñsanegaksá guxa. * **2:12** 2.12 Alm 6.4 * **2:13** 2.13 Ep 2.1-5 * **2:14** 2.14 Ep 2.15

alduna shanekue jiaga nuk kama ikugatshakna, Asukuá kaldixa axaldi shuanéñ zhinik kagubiyane saldiñgak katuñshá guane nakldá.

¹⁶ Ekí nakna, ji miñgaxák zhinik, azhi ji mitukak zhinik, azhi ji ldiuwañki ji atshakue, saxa abisa nogéñ ji atshakue ajañguéñ atshabíneñ zhinik, azhi izhgasekué ldiuwañ ji atshaminéñ zhinik miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi.*
¹⁷ Jinake naldakí. Nuñgáki abuák aksaja neyamak, Jateja sakí zuñkatshaldixa zunatuñshaldiamak na guiyaba misha zuñgenane nak. Ne namak zuñkatshixaki Zanekualka Duwe Jesúga nakldá.*

¹⁸ Akna ezuakuejañki kauwizhéñ jana atshakí miné shalda miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi. Akze, ekueki aguáñ zhikzukuane ga abeldashi na, Jateja guaklde uldeñkakue akldé agazukuxakue. Ekuejañki aldunaldi Jateja jika katuñshazháne ne jiaga katuñshane akuashi na shi miñkaldiyaka niuwi kaxaldé akuaka. Ne kauwizhéñki ji shalda sekuazhikshakue kaxaldaldakí jiaga, axaldáñ jañgui janagatune shalda nuxa zuxaita sekuazhigashixakue. ¹⁹ Ekueki Duwe Jesú shalda namaklde jañguaksá, shizhiyaksá guanéñ zhinik na ek agajuezhá guanekue. Akze, Duweki nauwiji Sáñkaldá, aldéñ ipanañkaldekuañki ají abuákuañ kaldé. Akna abuá agatsauxa sáñkaldaja jiba axatshaldiamak aksanegamakbeñga, aldéñ Jateja aldunaxa guildegakue zunajañguamak askuí zunaldokshi, muldetua guildegakualdiamak zuñsaneshi izhuka nakldá.*

²⁰ Guatshak Duwe Jesútshi nekbinekuañki e shuigatshaga maiñ jiaga shua guamine zhuxañga minakna,* jai kagike mielde atsha makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha miñgatsaldaksá guane.* Maiñki kagik zalda naldabiñsá guane ne, zjinak shi kagik zalda atshakue zañga miñsanegaka jañgualga minók? ²¹ Aikueki jiki kaugipa guasúñze, ji gakue izhguajasúñze, jiki juguasúñze miñgabeñka. ²² Ekí miñgabeñkakueki jiba agabeji saldinaldixakuega shalda miñgabeñka. Aiki kágubaja nuxa janaktunamak za miñgasanegatshak kaxaldukakue miñgatsaldakí. ²³ Ekí atsha guakuekue miñgabeji miñgasanegatshak, ishkué ga agatsaldi miñsanegakuamak jana miñgasaneka. Jinake naldakí. Kauwizhéñ nuxa Jate sakí akldé akzukuakue janagatunamak agatsaldi atshakue miñgasaneshi na, axaldáñ aguáñ izhabakue, abuá jiaga guiyaba izhgatuñshakue miñgasaneka nak. Naldatshak ekí atsha guakuekue miñgabeñkaki sha atshindana miñzekak miyagubiyaldiamak ni nauwa miñgaunegakí naldashá.

3

Jékaldaxa zalda za jañguakue

¹ Guatshak Duwe Jesúki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamakga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane nakna, jékaldaxa Duwe izhogeñka zaldakue za alduna ikaumine mizhekualdaldí. Akze, Duweki Ajate, Saldiñga netshi Jatega sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka ité nakldók.* ² Akna jékaldaxa zalda za alduna mikauwaldí. Ne Jate jañguagáldekueja jai kagik ji alduna ikauwamakga zunake alduna ikauwabináldi. ³ Jinake ekí miñmeyakí. Duwe shuigatshaga e nañga shuamine zhuxañga minakna, sakí izhominaneki izhoxabiñsá guane. Ne kaigaki abisajañ kukamine nakna, aldunaldiñki Jate numañ mimatuwi Duwek mimabexane aldéñ nugeñka mimezhokshatogák.* ⁴ Akze, Duweja aldunak abisajañ mimakukshi, be mimaldokshatogák ek mizhuka.* Akna e mokue kagik nagatshak zuxaita muñshí zalda awatuatshak, maiñ jiaga ekíga mimawatualdixa nzha.

⁵ Ekí nakna maiñki shuane sha atshaksá guamakbé, kagik zaldakue ajanashamak sha atshá jiúñgulde nuk masha miñgualdí. Akna, alduna nusagatse za jañgua, misewá naldagálde na askuuldé atsha, abuá na atshá guasúñzamak atsha masha miñgualdí. Ekí atshaminaka mikldexa, sakígaba sha atshindana mikzexa ni nauwa jañguabináldi. Ni jikakue saldiñga mimijígaba naldakue jañguabináldi. Azhi ekí mijañgualdiák zunake, jikakue niñkauwañki Jate zhakaldak akzukui mishkizhaxaldixa. ⁶ Akze, ekí agatsaldi sha atshakuekue ajanashalga aldogéñ zhinik na, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.*

⁷ Axañga maiñ jiaga Jate amak axatshakí minogueñgaki, ekíga sha atshá jiúñgulde za atshál nominane naldashá. ⁸ Ne kaiga zunake, saldiñga ekí jiaga sha atshá mashakue miñgatsé: Nusá mikzexa, zuxaitsha mitsaulda, káguba agisaldakue ijana, axautshi nalda aguaxa, zukuak guasúñzamak zukuaxa mashakue.* ⁹ Ataba atabañ naldagálde

* 2:16 2.16 Alm 14.1-6 * 2:17 2.17 Eb 10.1 * 2:19 2.19 Ep 1.22-23; 4.16 * 2:20 2.20 Alm 6.6-11; Ga 2.19
* 2:20 2.20 Ga 4.3-5.9 * 3:1 3.1 Sal 110.1; Mt 22.44; Eb 1.3 * 3:3 3.1-3 Alm 6.4-11; Kls 2.12-13 * 3:4 3.4 Ga 2.20; Plp 1.21 * 3:6 3.6 Ep 2.3 * 3:8 3.8 Ep 4.29,31

ishkazguaxa mashakue.* Jinake naldakí. Maiñ zhakuá nusagatse itshuimiñnegamak, axáñ sha atshiji mizhekue naneki izhoxabiñsá guamine nak. ¹⁰ Ne Duwe mipanatsshake zhakuá abisa itshualdi guamiñnegamak abisajañ mimakukshane. Jate mimakaune eki mimakukshatshakna akldé akldéñga aldéñ janamé mimezhokshatuka. Ekíki aldéñ “me ne” muldetua miñwasheklike miyaxabaldexaldiamak.* ¹¹ Amak abisajañ zúnakukshéñ zhinik na, mieldeki nauwisaná ne, azhi axautshi sanákue ne, mieldeki juldiú saná abeñguamak abeñguane, azhi mieldeki amak abeñguazháne tuakue naldasá. Ekíga na, mieldeki awaxani zalda azhi mieldeki sakí naldakue aksáñze, mieldeki nashi axautshi jiba axatshixa, mieldeki sáñkaldá tuakue naldasá. Guatshak akzé tuakueki Duwe Jesú Zúnekualka za akaldak akaldak akzé izhuka. Aldéñki saldiñga ipanañkaldekuañ nauwiji aldunaldi izhuka nakldá.

¹² Guatshak Saldiñga netshi Jate naldi mimezhgakuxane, ají giemi mimaldekshane, aldéñki matshuwi mimajañguingaba izhogakna, eki abisajañ izhogakue: Ataba atabañ zhinik guañ ajañgui, juañ zaldaba za ishkatshakue. Axautshikue mimizhakldé akzé kajañgui, kaxabetakue. Axautshi izhogakue agatsahamak ubañga izhogakí naldaldiak jiaga, abeti miñgualdí. ¹³ Ji zhikldunasúñ mishkatshatshak abetiñga izhogakue. Azhi mitsake ezua sha makualdiak, éegaba axabetakue. Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú sha atshamine éegaba miñkabetá me guanamakga, maiñ zhinik jiaga ishketakue miñgatsaldashá.* ¹⁴ Amak izhoshi na, akldé akzeki maiñgabaga ataba atabañ zhinik ajañgui mizhekualdaldí. Amak ajañgui mizhekualdatshakna, auxaga askuiñgaba ishkalaldakuumak mizhekualdaldixa nzha.

¹⁵ Duwe Jesú za aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshixa nakna, ai señgaba mikzukuakue zañga miñgatsauxa, miyatshauxa miñsanegakue itshani miñgualdí. Akze, Duwe ipanamineke ají abua askimimé jana minakna, Jateja maiñgabaga señgaba zhe minoxaldiamak mimezhgakuxane. Eki izhoshi na, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyalga za mizhekualdaldí. ¹⁶ Ekíga na, Duwe Jesúja sakí zuñmeyane, shi zuñkaldiyane akldé akldéñga shitiñ, miñjuizha naldakí ai múldigaba za jañgui mizhekualdaldí. Eki zhekualdi na, muldetua ishkué ga agatsaldi ataba atabañ zhinik Duwetshi múldigaba shi ishkalদি, sakí amak izhogakue zhisaneshe, zhikbeyakue. Mimiñ aldunaxa Jatek “zeñ nzhakldék” akbendana miñzegatxaldieñ, ají Aldunaja miñsanegamak, ají múldigaba na axazubeñi, e za akldé akzamakga miyaxazbeyaldí. ¹⁷ Ekíga na, sakí gaba atshamiñnegauxa, zukuakbiñnegauxa, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú naldashiñga agatsaldi za atshiji, zukuashi mizhekualdaldí. Amak zhekualdabinoxaldieñ nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúk zhinik Saldiñga netshi Jate “zeñ nzhakldék” akbeyal mizhekualdaldí.*

Zhuajúk zaldagaba ishkalaldakue

¹⁸ Maiñ munzhi, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú ipanamineke izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, “nasewá janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. ¹⁹ Maiñ sigíkuañ, mimişewá muldetua izhgajañgui mizhekualdaldí. Ne, izhgajañguabíne jana agatsaldi axatshiji, kaxañ kaxazguaxabináldi.*

²⁰ Maiñ sukuakue, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúk akldunamak axatshiji na, mimi-jatekueja kaxatshakue miñsanegauxa amak miyaxatshaldí.*

²¹ Maiñ jatekue, mimiñ sukuakue nusá kakzukundana ajanashaksá zeñka kaxaldexabináldi. Azhi eki miyaxaldexaldíak, jie kakzeshi ajanashazháka ne kakldexaldixa.*

²² Maiñ nashi, jai kagik mimiñ sáñkaldá miñkizhukakueja atshakue miñsanegauxa amak miyaxatshaldí. Aldéñ mimatuatogéñ za “janshibé atshixá tuwi” mima-jañgualdiamak amak axatshagábaki, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú axabeti, zhe miñkizhogéñ zhinik na, miñgatsauxa amak kaxatshakue itshani miñgualdí.

²³ Sakí gaba miyatshatshak, “kágubak nuxa sha axazauwatokú” itshani atshagábaki, “nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú sha axazauwi jiba axatshatokú” itshani, miñgatsauxa miyatshaldí. ²⁴ Akze, ai shalda nauwiji Sáñkaldaja bieni miñkauwi jana janshizhe miñkatshaldixa miñkué. Miñjuizhanagába, Duwe Jesú nauwiji Sáñkaldá guana axazauwabinuka naldashá. ²⁵ Eki ne niñkauwañki, mieldeki sha atshalga noxaldíak, Jateja guiyaba tuakue agatsamak tuñshaldixa. Jinake naldakí. Aldéñki mielde naldaldí, agatsaldi azhi agatsaldakí ne zhualduxa tuakuamak za tuñka nak.*

* **3:9** 3.9 Ep 4.22-25 * **3:10** 3.10 Gn 1.26; 2Kt 5.17; Ep 2.10 * **3:13** 3.12-13 Ep 4.2,32 * **3:17** 3.16-17 Ep 5.19-20 * **3:19** 3.18-19 Ep 5.22-33; 1Pe 3.1-7 * **3:20** 3.20 Ep 6.1. Jai múldigaba “sukuakue” guagatshake sukua ajaba, ajateja numañ tuwi agapa izhoxalga nuka guashi naldaka. * **3:21** 3.21 Ep 6.4 * **3:25** 3.22-25 Dt 10.17; Ep 6.5-9

4

¹ Guatshak maiñ sáñkaldakue, mimijí nashikue mitsabé kaxatshiji, numañ katuakue miñgatsake auxabé miyaxatshaldí. Akze, maiñ jiaga jékaldaxa Saldíñga netshi Sáñkaldá, mimijí Sáñkaldá miñgiteñga nuka miñkualdashá.*

Guiyaba akldé kakkbene

² Guatshak abá naldakí Jate axazguaxal mizhekualdaldí. Ekí minoxaldieñ uba zhikdeñshamine, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal mizhekualdaldí.* ³ Amak axazguaxabinoxaldieñ, nasuñ shalda jiaga zunakbeji miñgualdí. Ekíki Jateja Asukuá Duwe Jesúk zanequaldaldixa mu zuñgisekuane akldé guagakualdiamak, aldéñga juwí zuñgakpeshi guxá jana matshuwi nekueja aldükandana kakzukualdiamak. Amak guakugé shalda na jai kalseldi* nabexane ni izhokú. ⁴ Naski kágubaja nukatogéñ Duwe shalda kagajienakldegamak agatsaldi, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek minakbeyaldí.*

⁵ Maiñ Duwe ipanazhánekue na mizhekualdaldieñ, muldetua jañgua guamine kaxatshakue. Akze, mitsakgaba kauwizhéñ na mizhekualdatshak ekiga miyatshaldí.* ⁶ Akna, kauwizhéñ na dulda mizhikshatshak, múldigaba nukaté nokldana agatsaldi, janshagatse na za dulda kakshakue. Ekíki ji mijañguxá miñgaldukatshak, ezuaq ezuaq kakiyokuakuamak kakiyokuakue auxaga miñwashexaldiamak.

Aldiwe kakkbene

⁷ Guatshak Tikiku,* Duwek zhinik nauwikaja nekldé kezhgajañguxa, jibake nas na askuiñga nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú muldetua axazauwal za izhuka. Aldéñki exa neyatshak saldiñga nogatokugauxa miñmeyaldixa. ⁸ Akze, eñki sakí noxañkalduka auxaga miñmeyer, aldunaxa jiaga mimakuiyakshaldiamak jañgui miñgakagatokuge. ⁹ E nañga na, maiñ nañga agatsé Onésimu* jiaga miñgakaxaldikue. Eñki Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka, kezhgajañguxa. Kauwizhéñki sakí jai zegatogauxa miñmeyaldixa nzha.

¹⁰ Jai kalseldi nagapa izhuka, Aldistalkuja mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. Malku, Belnabétshi akajaja ekiga miñmeyakue ni mimakuák. Eñki miñkabizhal neyaté mitualdiaké, muldetua ipanake miñmeyanugamak mipanaldí.* ¹¹ Ezuañki Jesú axezhuka ne, Justu akuakaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. E maigua nasaná juldíukue za na, jai nas na kágubakue Jateja kaksanegaka ajañgualdiamak askuí jiba atshiji izhukakueki, muldetua aldunaxa nakuiyakshi izhukakue. ¹² Epapalda maiñ nañga agatsé, Duwe Jesú axazauwi izhukaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. Aldéñki agatsauxa kama ilshiji, abá naldakí Jatek ekí mimakbeji izhuka: Maiñ aldunaxa guildeshi, Jateja izhogakue mimajañguamak miñwashegatshak, “ekí sha izhogakue na” jañgui, ijuldu naldakí amak za mizhekualdaldiamak. ¹³ Akze, aldéñki maiñ na, Aldauldiseyaxa zaldakue, Eldáulpuldiha zaldakue juizhi, minjani, miñgaunexaldiamak kama ilshijiñgaba izhuka miñmeyanaka ni tuñkú.* ¹⁴ Alduka, méldiku kezhgajañguxa, Dema na, mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.*

¹⁵ Duwe ipananeke Aldauldiseyaxa zaldakue, Nimpa, ajúk juizhaldekakue juizhi, nas kajañguge kakbeji miñgualdí. ¹⁶ Nas jalde kalta miñkugauwatokugeki, exa saldiñga minekuañ minukaldiamak miñkagazukuakshakue. Gualdini Duwe ipananeke, Aldauldiseyaxa juizhaldekakueki ekiga kaxagazukuakshaldiamak kakbeji, kakuzgauwa miñgualdí. Ekiga jiak, exa kalta kakuzgauwanuge niñkauwañki maiñ zukuakshi miñgualdí.

¹⁷ Alkipuk ekí miyakkbeyaldí: “Duwe Jesúja jiba maxatshaldixa mezhgakuxane auxaga matshaldí.”*[†]

¹⁸ Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji asuxake naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.† Nas jai kalseldiñga izhogatokuge be nezhgisekui Jatek nakbeyal minoxaldí.

Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekiga shi naldí.

* **4:1** 4.1 Ep 6.9 * **4:2** 4.2 Alm 12.12; Plp 4.6 * **4:3** 4.3 Plp 1.16; Ep 3.1; 4.1 * **4:4** 4.3-4 Ep 6.19-20 * **4:5** 4.5 Ep 5.16 * **4:7** 4.7 Ajsh 20.4; 2Tm 4.12; Ep 6.21 * **4:9** 4.9 Plm 10-12 * **4:10** 4.10 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; 19.29; 27.2; Plm 24 * **4:13** 4.12-13 Kls 1.7; Plm 23 * **4:14** 4.14 2Tm 4.10-11; Plm 24 * **4:17** 4.17 Plm 2 † **4:18** 4.18 Pábuldu jalde kalta aji káuxaldak naldi gauwazhá, ezuaq gaushane naldatshak múldigabaki ajiga.

Tesaldónikaxa zaldakuetshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Tesaldónikaki Masedonia baxe kuíbuldu akldé akzé, balkukue izhañkajeñka nuka. Pábulduja mutshuane san san kuíbuldu Duwe shalda guashi neyatoguéñ Tesaldónikaxa jiaga ekíga guakldane (Ajsh 17.1-9). Exaki axañga asaná juldiúkué ajuiizhaldegeñka Duwe zunekwane shalda shi kaxaldiy-atshakna, asaná exa zaldakueja misha Duwe iyapaná (Ajsh 17.1-9). Aldiweki asaná naldagáldekué jiaga matshuwi Duwe iyapaná. Nalguakna jalde kakuzgauwatshake juldiú saná naldagáldekué Duwe iyapanane akldé ashekuane (1.9-10; Ajsh 17.4).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduki axañga Tesaldónika shi kaxaldiyatoguéñki, Duwe zunekwane guaká shalda akuaxaldixa ishkaldukañguake, nakuishiñga neyakue agatsekldé (Ajsh 17.5-10). Akna exa zalda Duwe ipananekue shalda sha kakuiñgaba guatuka akualguakna, jalde kalta kagakauwane. Ai zhinik akldé akldéñga aldunaxa kakuiyakshaldiamak (3.3-5), Duwe ipananekueki mitsabé izhogakue shi kaxaldiyaldiamak (4.1-8), Duwe ipananekueki ashuixaldiniki sakí aldaldaldixa shalda jiaga kakualdaldiamak (4.13-5.10) kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1)
2. Exa zaldakue Jatek “zeñ nzhakldék” kakbene (1.2-10)
2. Pábulduja Tesaldónikaxa kagauneshi jiba atshane shalda (2.1-3.13)
3. Duwe ipananekuegaba mitsabé izhogakue (4.1-5.24)
 - a. Jatek akldunamak za izhogakue (4.1-12)
 - b. Duwe Jesú mokue naxaldixa (4.13-5.11)
 - c. Aldiwe guiyaba kakbene (5.12-24)
4. Aldiwe kakbene (5.25-28)

Pábulduja Tesaldónikaxa zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Saldiñga netshi Jate Nauwijatetshi nekbine, Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú ipanamine, Tesaldónikaxa[☆] mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñkuzgauwatoxaldatshak Silbano,^{*} Timuteyu na ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

Nauwijate, [nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú na,] atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Exa zaldakue Jatek “zeñ nzhakldék” kakbene

² Mitsák Jatek mimakbeyañkaldogatshak, abá naldakí maiñ shalda “zeñ nzhakldék” mimakbeyal kalduka. ³ Akze, Saldiñga netshi Jate Nauwijatek kabiñmeyauxa ekí be mimezhgisekual kalduka: Maiñ Jatek alduna mishéñ zhinik, aldéñ za axazauwi mizhekue. Káguba izhgajañgui mizhekuakna, miyaxazauwaldiamak jibatshiji mizhekue. “Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixaga shakldá” miñkualdi na, e shalda sha mimakuatshak jiaga, abeti mizhekue.

⁴ Gaja Jate mimezhgajañguxakuañ, aldéñga ají minexaldiamak mimezhgakuxane minazuñkué. ⁵ Jinake ekí zuñkualdaki. Duwe Jesú zunekwane shalda kasak miñmeyañkaldogatshak, nauwiji múldigabak za miñmeyazháñkalde ne, Jatetshi Aldunaja ají kamak zunazukuakshatshak zhinik na, “namak sha zuñgabé” aldunaxa muldeetua mimajañgushane nak. Guatshak exaga izhoxañkaldoguéñ, miñgaunegakualdiamak izhoñkalde miñkualdi nogashá.

⁶ Akze, maiñki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú sha akuatshak jiaga sakí abetane agastuwi, nasuñ jiaga sha zunakuatshak abetañkalde zuñgastuwi zhinik na amak izhogapanamine. Akna Duwe Jesú zunekwane kabiñmeyatshak, e mipangueni na atemajañ sha mimakuatshak jiaga, Jatetshi Alduna zeñ miñzukui izhomine.[☆] ⁷ Ekí

☆ 1:1 1.1 Ajsh 17.1-9 * 1:1 1.1 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka. ☆ 1:6 1.6 Ajsh 17.5-9; 1Kt 4.16; 11.1

mizhekuéñ zhinik na, saldiñga Duwe ipananekeu exa Masedonia baxe zaldakueja, jai Akeya baxe zaldakueja miñkazuatshakna “ekí izhogakue ne nakbatú” ajañguane.

⁸ Akze, maiñ zhinik na nauwijí Sáníkalda Duwe Jesú shalda exa Masedoniaya, jai Akeyak zaldakueja aldukapaneni saldiñga zhekuaxaja jiaga aldukapanane. Akna saldiñga nekueja maiñ Jatek za muldetua alduna mishixa shalda kakwashegapanane nak, ai shaldaga kakkbeyakue zuñgatsaldakí. ⁹ Ne kauwizheñ zunake maiñ shalda ekí akuashi: Kasak miñkabizhal kaldeyatshak, namaklde shi kabiñkaldiyatshak muldetua zunepanamine. Ekíga na, maiñki jigabá akldé akzé miyakilzabiyaldixa izhgitemine nalgué jiaga, akldé akzukuualga noxabiñsá gui na, Jate niñkauwañki akldé akzamakga akzukuí izhogapanamine. Ekíga na, Saldiñga netshi Jate namaklde, e za izhoshiñga izhuka za axazauwapanamine. ¹⁰ Ekibeñga na, “Jatetshi Asukuá Duwe Jesú mokue jékaldaxa zhinik mijá nagakuéñ” jañgui jiaktuwi izhogapanamine. Akze, Duwe Jesúki sha katshixa shalda Jate kaxañ atemajañ guiyaba zunatuñshi guakuak nauwitsaldí shuigueni, Ajateja mokue izhgaldakshane nakldá.

2

Pábuldu exa jiba atshane

¹ Gajakue, Duwe Jesú shalda miñmeyal kabiñkabizhatshak, axesé nuxa neyazháñkalde miñkué. ² Exa neyagá kaldogeuñgaki, kuíbuldu Pildipuxa ekíga Duwe shalda guaxañkaldogeuñ sha zunakuatone, nalda zuñkakuagatone miñkué. Nalguamakga mizhekuéñka jiaga matshuwi nekueki Duwe zunekuane shalda kaguldiji iyatamakuatshak jiaga, Nauwijate zuñgaunegatshak zuñzék naldakí amak miñmeyañkalde.* ³ Akze, Duwe zunekuane shalda iyananaldiamak kakuakákí naldagáldek zhinik, azhi sha zuñnegaté noshi guaxañkáalde. Ni mitsák naldagálde nuxa káguba jian kakkzukuakualdiamak guaxañkáalde miñkué. ⁴ Ekí ne, Jateja Asukuá zunekuane shalda zunajañguamak guakldazunaka zunatuwi zanezhgakuxanamak za kakuaka. Akna, kágubak akldunamak shizhiyagába, Saldiñga netshi Jateja zunajañguamak za shi kizhixa.* Akze, aldéñki aldunaldi kajañguaxa, zuñnegatogauxa, zuñzuziñka. ⁵ Ni mitsák sekuamizhikhshindana agatsaldi shi miñkaldiyazháñkalde miñkué. Ni jika matshuwi zuñkaldaldaldiamak jañguaté noshi nuxa shi miñkaldiyazháñkalde. Akze, Jatek naldi ekí jian izhoñkalde akualdi kalduka. ⁶ Ni mitsák káguba nuxa akldé zuñzukuualdiamak nijí, maiñ ni mieldek shaxaldiyazháñkalde.

⁷ Naldatshak, Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal zunakaxanéñ zhinik zuñkabeti, amak zuñkatshakue miñsanekldazunaka nane.* Nalgué ekí agatsaldi shi miñkaldiyagába, jabakueja kauwijí somákue ishkañgui numañ ishkatuamak, juañ akzaldi za miñkatsháñkalde. ⁸ Akze, nasuñ atemajañ mimezhgajañgui na, Jateja Asukuá zunekualdaldiamak gaxane zuñgatsauxa miñmendana zuñzeshi shi miñkaldiyañkalde. Ai za miñkatshanazunaka jañguagába, kabimezhgajañguxaga sakí miñgaunekldazuñnegauxa jiaga atshakualdixa jañgui izhoñkalde. ⁹ Gajakue, ekí be izhgisekuaminaka: Jateja Asukuá zunekuane miñmeyañkaldogeuñ, ji zuñgajueshká zuñkaldaldaldiamak zhiksekuá naldakí niuwisuñ, sesuñ jiba atshiji izhoñkalde. Jinake naldakí. Zuñgaunegakue miñgatsé shalda jibañ miñzukuasúñ zuñzeguak.*

¹⁰ Guatshak Saldiñga netshi Jateki Duwe ipanaminekuañ sakí miñkizhoñkalde zunatuamakga maiñ jiaga ekí miñkualdi nogatuka: Muldetua Jatek akldunamak, jian za kizhogéñ zhinik na, ni meja sha atsháñkalde zunakuagazháldiamak izhoñkalde. ¹¹ Akze, maiñ miñkuéki, jatekueja kauwijí sukua giemikue axasanegamakbé ekí agatsaldi miñsaneshi naxañkalduka: ¹² “Maiñ Jatetshi nekbinekuañki, sakí izhogakue mimajañguake auxabé mizhekualdaldí” miñgakuañneshi, mimezhgastuñshi, aldunaxa mimakuiyakshi naxañkalduka. Akze, Jate naldiñga miñsaneshi, aldéñ nugeñka zaxaita muñshíi zeñka mizhekualdaldiamak mimezhgakuxane nakldá.

¹³ Akze, Jate kaxazguaxa maiñ shalda “zeñ nzhakldék” kabimakbeñka. Jinake naldakí. Jatetshi múldigaba miñmeyañkaldogatshak, “ai múldigabaki Saldiñga netshi Jatetshiga nukshí” jañgui mipanatshakna, “eñki kágubaja nuxa janaktune nukshí” miñnegazháne nak. Akze, eñki nahamakga Jatetshi múldigaba nak, eñkáñ zhinik maiñ Duwe ipanaminekuañ aldéñ akldunamak mizhekualdaldiamak miñgauneshi, mimayushixa.

¹⁴ Akze, gajakue, maiñki mimisanákue Duwe shalda sha mimakuí, guiyaba mimatuñshatogeuñ, Duwe ipanane Juldeyaxa ishjuizhaldekakue kauwisaná

* 2:2 2.2 Ajsh 16.19-24; 17.1-9

* 2:4 2.4 Ga 1.10

* 2:7 2.7 Ezuakuejañki jai zhinik 7 izhokshi.

* 2:9 2.9

Juldiúkueja sha kakuí, guiyaba katuñshatoguén kagisanamakbé miñgisaldi naxabinuka.* ¹⁵ Juldiúkuejañga na Duwe Jesú Saldiñga netshi Sáñkaldá izhogué jiaga akuaxá akuane. Ekibeña na, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue jiaga akuaxa, akuaxá akuanane. Ekíga na, nasuñ jiaga mashigaba Jatetshi múldigaba guagakualdiamak kaldeyatshak, eñka zhinik zúnagazaxaitsha zúnakuxa.* Ekueki Jatek akldunazhámak ajanashiji, kágubakue kaguldiji na, ¹⁶ kauwisaná naldagáldekue míñgaki keyakualdaldiamak Duwe shalda kakbeji guanazuñnegak zuñkiyatamakui za ashekue. Ekí ajanashiji na, akldé akldéñga sha ajanashijiñgaba zuxaita zalda ajanashéñ zhinik na, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba katuñshapanaldéñ zexaldá na guapán.

Pábulduja katundana akzeklde

¹⁷ Gajakue, kágubakueki maiñ na zúneshkajuekuane* anuñka kaldoguén jiaga, aldunaldíñki maiñ nañga izhogalga noñkalde. Akna mimatundana zuñzeshiñgaba na, mokie mimatuál neyakualdiamak kama ilshanazuñnegauxa ilsháñkalde. ¹⁸ Akze, mimatuál nendana zuñzegamakga, nas míñgaki anuñka juizha mimatuál neyaldikuumak kama ilshaldatshak jiaga, jiséja neyañkaldáaldiamak zuñgitamakwane. ¹⁹ Jinake mimatundana zuñzegakí. “Maiñki Duwe Jesú muldetua agapa mineyaldixaga shakldá” kajañguatshakna, mitsá maiñ shalda sekuazhikshanazúnaka, atemajañ zeñ minazuñzukuxa nak. Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú mokie kagik nagatshak, jiba zuñgene zuñgatuatshak maiñ shalda “janshibé naxatshamine tiuwi” zuñmeyaldiamak† jikatuñka. ²⁰ Akze, maiñ shaldaki mitsá sekuazhikshanazúnaka, mitsá atemajañ zeñ minazuñzukuxa nak nauwiji zeñ zaldaba nibiná.

3

¹ Ekí mimatundana zuñzekaga abetaldazuñsá guñguakna, nauwihezua kuíbuldu Ate-naxa abakualdixa jañgui na, ² Timuteyu Duwek zhinik nauwikaja nekldega nauwitsaldí mimatuál míñgaxañkalde. Aldéñki Jatek axazauñka, nasuñ nañga Duwe zúnekwane shalda guashi jibake askuí atshixa nakna, akldéñga Duwe Jesú za alduna ishál izhogakue mimakuiyakshi, aldunaxa kama mimakukshaldiamak míñgaxañkalde.* ³ Ekíki Duwe ipanamine shalda sha mimakuatogatshak jiaga, ijldú naldakí agapa mineyaldiamak. Akze, Duwe shaldaki sha zúnakualdixa janazuñgatune miñkué naldashá. ⁴ Jinake ekí miñkualdaka naldakí. Exa miñkabizhañkaldoguén, “sha zúnakuakuega zexaldixa niyó” anuñka juizháñga miñmeyaotoñkalde nak. Kaiga zúnake miñmeyañkaldamak nuxa zegatuka miñkualdashá. ⁵ Akna sakí minuká nakualdana nakzekaga abetaldaksá guñguakna, mitsá Duwek alduna ishabinuka nakwashexaldiamak Timuteyu míñgakaxanuge. Jinake naldakí. Naski minjani na, “¿Saigabaki jisé miñsaneshi, Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejuldúksha guxá? Azhi amak mimejuldúkshaldíak, ake, nasuñ Duwe Jesú namak mijañgualdiamak jibatsháñkaldeki, ¿axesé nuxa naldaldixa ne?” minjani izhogukuak.

Timuteyuja sakí aldúk akbene

⁶ Ekí minjanatonuge ne, Timuteyu kaiga Tesaldónika zhinik nagatshak,* maiñki muldetua Duwe Jesú alduna ishálga, kágubakue kezhgajañgual mizhekue ni zuñmé. Ekíga na zúnzhgajañgui, be zúnzhgisekualga minogák, nasuñ mitsá mimatundana zuñzegatogamakga, maiñ jiaga ekíga zúnatundana miñzegatuka ni zuñmé. ⁷ Akna Duwe shalda sha zúnakuí, guiyaba zúnatunshatogatshak jiaga, maiñki muldetua Duwek alduna ishálga minuká zuñwashegatshakna, aldunaldí matshuwi zúnakuiyakshá ni míñgú. ⁸ Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwek za abá naldakí agapa neyabinuka zuñwashegeñ zhinik na, aldunaldí kama gúxañkalde izhonazúnaka ni kitsán.

⁹ Akna maiñ atemajañ zeñ zuñzukuiñgaba míñguakna Nauwijate kaxazguagatshak, auxaga maiñ shalda “zeñ nzhakldék” akbenazúnaka múldigaba tuakí ni kaldá. ¹⁰ Akna, niuwisuñ, sesuñ Jate kaxazguagauxa nasuñ naldí mimatuál neyakualdiamak zuñgatsauxa agakuañneshi kizhuka. Ekíki Duwe Jesú míngatsauxa alduna mishaldiamak, miyaki ishjuetzhalga minogéñ, amak míngaunegakualdiamak.

¹¹ Akna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatek, Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú miñkabizhal neyakualdiamak jiúñguldá janazuñgaktuakue akshishi kizhuka. ¹² Ekíga na, nasuñ zuxaita kabimezhgajañguamakbeña, nauwiji Sáñkaldaja aldéñ ipanaminekuañgaba akldé akldéñga ataba atabañ miyajañgualdiamak, axautshikue jiaga mizhgajañgualdiamak mimakuiyakshakue mimakshishi kizhuka. ¹³ Ekíga na,

* **2:14** 2.14 Ajsh 17.5 * **2:15** 2.15 Ajsh 13.50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12 * **2:17** 2.17 Ajsh 17.5-10 † **2:19** 2.19

Atshak bual ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka nane. * **3:2** 3.1-2 Ajsh 17.14-15 * **3:6** 3.6 Ajsh 18.5

aldunaldi mimakuiyakshakue mimakshishi kizhuka. Ekíki nauwíjǵi Sáñkaldá Duwe Jesú aji giemikue juizhi mokie nagatshak, Saldínga netshi Jate Nauwijatek asták miyaxaldagatshak, aldéñ akldunamak za izhomine, ni ji shalda miñgatsaldakí nuká mimatualdiamak.* Ekíga shi naldí.

4

Jatek akldunamak izhoxa

¹ Gajakue, nauwíjǵi Sáñkaldá Duwe Jesútshi nekbineñ zhinik na kaigaki ekí miñgakuañnegakualdixa. Nasuñ exaga Jatek akldunamak izhogakue shi miñkaldiyañkaldamak izhogaté minogatshak jiaga, akldé akldénga ekí za zhekualdakue ni miñgakuañnekú. ² Ekí miñkué, nauwíjǵi Sáñkaldá Duwe Jesúja sakí izhogakue miñmeyakualdiamak niuwi zñgenamak miñsanekalde.

³ Akze, Saldínga netshi Jateja aji minekuañki izhogakue mimajañguauxabé izhogakue ni mimajañgú. Ekíga na, ni mitsák mimisewá naldagálde na askuildek, ni mimíjǵi abua na atsha guasuñzamak miyatshaldixa itshanakue mimajañguazhé. ⁴ Ne axaldáñ mimíjǵi abua izhgaksaneshi, numañ izhgatuwa shitiyakue mimajañguashá. Ekí shi mi-tiyatshakna jian za mizhekue, axautshikue jiaga “janshibé mizhuká” miñkazatualdixa. ⁵ Ne, Jate me ne aksuñzekue zúnake zuxaita axautshi na askuildekldana kakzekája kaksanegamakbe, ekíga miñsanegakue itshanabináldi. ⁶ Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba alduna ilshabinogéñ ni mieldeki ekí agatsaldi sha ishkatshijiñga, ezua tsewá na askuildegagába. Mielde ekí agatsaldi atshaldiák, mimeshkalkdukshañkaldamakga Duwe Jesúja kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldixa nakldá.

⁷ Akze, Jatejañki zunezhgakugatshak, nusagatse jañguakualdiamak, nauwisewá naldagálde na askuildegakuualdiamak zunezhgakugazháne. Ne, aji giemikuañki mitsabé izhogakue nake, auxabé aji za izhogakuualdiamak zunezhgakuxane. ⁸ Akna, mieldeki sakí izhogakue shi miñkaldikuge ipanasuñ akzexaldiák, kágubak nuxa agipanasuñ akzegazháldi na, Saldínga netshi Jatekga guana agipanasuñ akzexaldixa. Akze, aldénga guana akldunamak izhogakuualdiamak aji Aldunaki zñgene nakldá.

⁹ Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuañ ataba, atabañ muldetua ajañguakue shaldaga kalta miñkuzgauwakue zñgatsaldakí. Akze, Jate aldéñ naldínga ataba atabañ ajañguakueki shi miñkaldiyá guane. ¹⁰ Ekí shi miñkaldiyanamak na, saldiñga Duwe ipananeke Masedoniya zhekuauxa janshibé ni kezhgajañguabinók. Naldatshak gajakue, akldé akldénga ekí ajañgual nogakue ni miñgakuañnaxañkaldók.

¹¹ Ekibeñga na, exa miñsanekaldamak mokue ekíga miñsanegakualdixa: Maiñ muldetua señgaba zhe noxa za mizhekualdaldixa itshani miñgualdi. Ekí izhoshi na, axautshikue atshatuka za tu, ijaná izhoxabináldi. Ji miñgajuezhaxua miñkaldaldaldiamake mimixáuxaldak jibatshalga mizhekualdaldí. ¹² Ekiki Duwe ipanazhánekueja sakí mizhekue miñgastuatshak miñkabetaldiamak, jika miñgajuezhká miñgaxauwakue zaldazháldiamak.

Duwe Jesú mokue naxaldixa

¹³ Gajakue, Duwe ipanane shuanekueki sakí aldaldaldixa miñsuñ naldakue mi-majañguakí ni kaldá. Ekiki Duwe ipanazhánekueja ezua ishugatshak izhgaldaldixaga kaksuñ naldi na, iyabauwi matshuwi izhajanamakbé itshanabináldiamak.

¹⁴ Akze, nasuñki “Duwe Jesú shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” kajañguamakga na, “Duwe Jesú mokue nagatshak, Jateja Asukúa ipana shuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa shakldá” kajañguxa.*

¹⁵ Akze, nauwíjǵi Sáñkaldá Duwe Jesúja zñmeyamak na ekí kabiñmé: Aldéñ mokue nagatshak, mieldeke aldéñ ipanañkaldekuañ beñga kaldukakue misha, aldéñ iyapana shuanaldixakue aksajañga Duwe akldabixal neyañkaldáaldixa. ¹⁶ Akze, nauwíjǵi Sáñkaldá Duwe aldéñ naldi jékaldaxa zhinik zabapanatshaga na, atemañ niuwi gexaldixa. Ekíga na, Jateja guaklde uldeñka akldé akzeja jiaga jaldáñ guaxaldixa, Jatetshi tata jaldáñ axazajuixaldixa. Ekí zegatshakna, Jateja Duwe ipana shuanaldixakue misha kezhgaldakshaldixa. ¹⁷ Gualdinik na aldéñ ipanañkalde mielde-ke beñga kaldukakueki, shuane kezhgaldakshanekue juizhiñga, mauwixa nauwíjǵi Sáñkaldá Duwek akldabigakuualdiamak zñnauldéyaldixa. Atshak zhinik na Duwe nañga izhoshiñga kizhogataná nakldá.* ¹⁸ Ekí shi miñkaldikuge shaldakí ataba atabañ zhinik, aldunaxa miyakuiyakshaldiamak zhikbeyalga minoxaldí.

* 3:13 3.13 Plp 1.10 * 4:14 4.14 Ekí jiaga naldaka: “Duwe Jesú mokue kagik nagatshak Jateja Asukúa ipana shuanaldixakueki agapañga kauldaxaldixa.” * 4:17 4.14-17 Mt 24.30-31; Mk 13.26-27; 1Kt 15.51-52

5

¹ Gajakue, Duwe Jesú ji ldiuwañ, mitsá zaldaldieñ naxaldixaga miñmeji kalta miñgakauwakue zañgatsaldakí. ² Akze, ezua tusheka sesuñ mitsake mintushexal miñkaldaxaldixa miñsúñ minoxaldieñga nagamakbe, Duwe Jesúki zañsúñ noxaldieñga mokue gagik naxaldixa miñkué.* ³ Ekíga na, munzhi somája mitsák ixauldaldixa aksúñ noxaldieñga ixauldapanamakbe, kágubakueki “kaiga zuna ni ji zunakúa naldakí, señgaba zhe ni kaldók” aldegatoxaldieñ ubañga zúxaita kagisaldapanaldixa. Akna sakígaba guiyaba tuwak izhakuigakue atuazhaldixa nzha.*

⁴ Gajakue, maiñ zunake aldunaldi tuañ ilzukuamine izhoxabiñsá guamine nakna, Duwe Jesú za jiaktú minoxaldieñ miñkaldagatshak, tusheka mitsheñshakuamak mimeshkaldakuikshazhaldixa. ⁵ Akze, maiñ Jatetshi nekbineke aldunaldi muñshí miñzekldieñ zhinik na jian ne atshakuamak miyatshixa nakna, niuwisuñ zalda miné. Ne, nasuñga tuañ ilzukuaneke sesuñ sha ajanashamak atshakue zañgatsaldakí.

⁶ Akna, nasuñki ezukue aldunaxa kabanekue ashekuamakbé izhogagába, uba zhiikleñsháñkalde, be noshi, axaldáñ zhiksaneshi kuizizhoshí. ⁷ Akze, kágubakue tuañ zegatshak zegatuka iyajanagába axabaka. Ekíga na tuañ zegatshake, azatukakueki egaba azatushi alduka. ⁸ Ne nasuñ zunake muñshí zunzeklde kizhogakna, muldetua axaldáñ zhiksanekalde kuizizhoshí. Ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak shezhaxalda tshakue itshualdiyamakbeñga na, aldunaxa numañ atuwiñga ekí atshakue: Duwe Jesúk alduna ishalga, kágubakue jiaga kezhgajañgualga,* “Duwe Jesúki muldetua auxaga nazikualdaldixa shakldá” jañgui, jiaktualga kuiznozshí.†

⁹ Akze, Saldieñga netshi Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zunatuñshaldixa zunezhgakugazhane, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúk zunequaldaldixa niñkauwañki zunezhgakuxane. ¹⁰ Duweki nauwitsaldí shuizhá guane, ekíki aldéñ mokue nagatshak, e ipanañkaldaldixake be nogakualdi, azhi shua naldakualdiák jiaga, zhualduxañga aldéñ na izhoshieñga izhogakualdiamak. ¹¹ Ekí zexaldixa miñkuakna, Duwe muldetua alduna mishaldiamak ataba atabañ zhinik izhgauneshi, aldunaxa akuiyakshapanaminakga akldé akldieñga akuiyakshál minoxaldí.

Aldiwe guiyaba kakkbene

¹² Gajakue, nauwiji Sáñkaldaja aldéñ ipanaminekuañ miñsanexaldiamak miñgitenekueki amak miñsaneshi, guiyaba jian ne miñmeyaldiamak kama izhalshijiñgaba ashekuakna, muldetua kaxabetakue miñgakuañnegakualdixa. ¹³ Akze, ekue miñgaunexaldiamak jiba ajanashiji izhukakue nakna akzé katuwi, kezhgajañgui miñgualdí. Maiñgabaga ezukae ezukae muldetua señgaba zhe minoxaldí.

¹⁴ Gajakue, ekí jiaga miñgakuañnegakualdixa: Mielde Duwe ipananekeki ni ji jiaga atshasuñ, miwa kakkeshi guaté mutualdiake, “anuñké nogakue miñgatsaldakí nibatú” keshkaldukshi miñgualdí. Azhi mielde aldunaxa jie akzegatukakueki kakuiyakshi miñgualdí. Azhi mielde aldunaxa auxaga kama aksuñzekueki kagauneshi miñgualdí. Mieldeki sakí izhogakue agatsamak ubañga izhogakí naldaldiaák jiaga, abeti miñgualdí. ¹⁵ Mieldeki sha makualdiák, ma zhinik ekíga makiyushaldixa itshanagába. Akze, maiñ Duwe ipanaminekuañgabaki janshizhe za ishkatshakue kama milshaldí. Ekíga na, saldiñga kágubakue jiaga janshizhe kaxatshakue minshanaldí.

¹⁶ Maiñki niwi akbaja naldakí zeñ zalda miñzexal,* ¹⁷ Jate axazguaxal za mizhekualdaldí. ¹⁸ Sakigaba zegatoxaldieñ jiaga, aldéñ “zeñ nzhakldék” akbeyal za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Maiñ Duwe Jesú Zunekualka ipanamineke, Jateja ekí izhogakue mimajañguxa nak.*

¹⁹ Jatetshi Alduna miñsanegatshak axaldukasuñ miñzegagába. Ekí miyatshaldiaák, guksé sanamakbe Jatetshi Alduna miñsaneka misañgualdixa. ²⁰ Akna, ezukae ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldieñga nukshanamak miñmeyaldiaák, “ji guaká mizek” jañguabináldi. ²¹ Amak miñgabeyaldiaák, aiki Jatetshi Aldunaja guakshatuka, azhi eja guakshakí nuká guajakue. Akze, eja guakshatuka mutualdiák zunake, ipani miñgualdí. ²² Ne sakigaba naldagálde miñgabeyaldiaák zunake ipanagába, shanek agajué minoxaldí.

²³ Saldieñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki aldéñga ajíkuañki muldetua miñgatsauxa akldunamakga ají za shi mimezhokshí. Ekíga na, kaiga zhinik maiñ miñgatsauxa aldéñ na ishkaldaldakueñ,‡ aldunak, abuák jiaga sha

* 5:2 5.2 Mt 24.43-44; Lk 12.39-40; 2Pe 3.10 † 5:3 5.3 Is 13.8 * 5:8 5.8 Ep 6.13-17. Aikueki ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak tabáxaldak izhapanaguxa jana ne. † 5:8 5.8 Aiki akiyasalshi guakuak sáñkaldak izhalshuxa jana ne. ‡ 5:16 5.16 Plp 4.4 § 5:18 5.17-18 Alm 12.12; Ep 5.20; Kls 4.2 † 5:23 5.23 Jatetshi múldigabaja kágubaki maigua nalda ne guaka. Galdiegu, zhaldiañki “espíritu, alma, cuerpo”. “Espíritu” eñki Jate na nauwiji aldunak ishkaldaldakueñ.

atshagába, jian minekue, ni miñgatsé mimakuák naldakí mimezhokshiñga, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú mokue naxaldieñka yo shi mimezhokshí. ²⁴ Akze, Nauwijateki guakldanamak za atshixa izhogakna sakí mizhekualdaldixa mimezhgakuxane nake, amak mimezhokshaldixa nakldá.*

Aldiwe kakhbene

²⁵ Gajakuañ, maiñ zhinik Jatek zunakbeyalga mizhekualdaldí. ²⁶ Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí. § ²⁷ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxañga ekí niuwi miñgexaldikue: Jalde kaltaki saldiñga Duwe ipanaminekuañ minahauxa minukaldiamak ishkakzukuakshi miñgualdí.

²⁸ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

* 5:24 5.24 1Kt 1.9; 2Ts 3.3 § 5:26 5.26 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

Tesaldónikaxa zaldakuetsi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuibuldu Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Akldé Tesaldónika shalda miñkualdaldiamake “Tesaldónikaxa zaldakuetsi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Jalde kaltaki akldé akldéña aldunaxa kakuiyakshaldiamak jañgui Pábulduja kagakauwane. Ai zhinik na, Duwe shalda jibañ atuwi, sha kakuiñgaba guatuka shalda aldunaxa kakuiyakshi, abá naldakí Duwe agapa neyalga aldokaldiamak, mieldeki ji jagaa atshasúñ miwa akzekakue jiba atshakue kakkbeyaldiamak, Duwe sakí mokue kagik naxaldixa shalda kakualdaldiamak jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Exa zaldakue Jatek kakkbene (1.3-12)
2. Duwe ipananekue sakí izhogakue (2.1-3.15)
 - a. Ezua sigí zuxaita shane izhañkaldixa (2.1-12)
 - b. Abá naldakí Duwe Jesúk agapa neyakue (2.13-17)
 - c. Ji shalda Jatek kakkbeyakue (3.1-5)
 - d. Miwa mikzegasé keshkaldukshane (3.6-15)
3. Aldiwe kakkbene (3.16-18)

Pábulduja Tesaldónikaxa zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Saldiña netshi Jate Nauwijatetsi nekbine, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú ipanamine, Tesaldónikaxa[☆] mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñkuzgauwatoxaldatshak Silbano,* Timuteyu na ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

² Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Exa zaldakue Jatek kakkbene

³ Gajakue, Jate kaxazguagauxa maiñ shalda “zeñ nzhakldék” mimakbeyakue zuñgatsahamak kabimakbeñka. Akze, atshakuamak ekí kabimakbeñka. Jinake naldakí. Asukuá Duwe Jesúk akldé akldéña alduna ishalga zhekualdi na, ezua ezua akldé akldéña ajañgal mizhekue nak. ⁴ Akna, zeñ zuñzukui, sekuamiñshiji, Duwe ipanane san san juizhaldekakuek ekí kabimakbeñka: Duwe ipanamine shalda jibañ mituatshak, sha mimakuatshak jiaga abeti, abá naldakí Duwek alduna ishalga, agapa neyalga minuka kabimakuaka.

⁵ Akze, Jate miñsaneká shalda guiyaba tuwi mizhekualdatshak jiaga, Duwek alduna ishalga mizhekuéñ zhinik na, Saldiña netshi Jatejañki saldiña kágubakue kagatsé azhi kagatsaldakí ne katuakuamak axakezhaka ne atualdixa. Ai zhinik na Jateja aldén sanegeñka julduminaka ne mimatualdixa nakldá. ⁶ Guatshak Jateki znanatuakuamak za znanatuñka izhogakna, guiyaba mimatuñshixakueki aldén zhinik kagishkualdikshiji, guiyaba katuñshaldixa. ⁷ Ne, Duwe shalda guiyaba tuabinukakue zúnake, nasuñ nañga Nauwijateja guiyaba tuwa zuñsaldikshi zunezhiksekushaldixa nakldá.

Akze, ezua ldiuwañ nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúki ají guaklde uldeñka kamakuekue nañga jékaldaxa zhinik guksé nuñkuak akté zabaté atuutshak ekí zexaldixa. ⁸ Atshake mieldeki Saldiña netshi Jate namak jañguazhé, ni nauwijí Sáñkaldá Duwe zanekuane shalda akuaká ipanazhékueki guiyaba katuñshaldixa. ⁹ Ekueki guiyaba tu za no-gakueñka kakagatshakna, Saldiña netshi Sáñkaldá aldén izhogeñ zhinik tuasá zaldi kezhgajueki, aldén za auxaga kama akue zuxaita muñshí zeñ izhogeñka zhinik kezhgajuekuane guiyaba tual za kaldokshataná. ¹⁰ Ekí atshaldixa ldiuwañga, Duwe Jesúki saldiña aldén namak jañgui ají nekldekueja “jsakí ekí janshizhe zuñkatshane ne!” akuashi akldé akzamagka agazukualdiamak zabdixa. Akze, Duwe zanekuane

☆ 1:1 1.1 Ajsh 17.1

* 1:1 1.1 Ajsh 15.22. Silbano na Silda jiaga akuaka.

shalda kabiñmeyatshak namak jañguamine nakna, maiñ jiaga ekíga Duwe akldé akzamakga miyakzukualdixa nakldá.

¹¹ Ekí zuñkualdatshakna abá naldakí ekí Jatek mimakbeyalga ni kizhók: Nauwijateki ji miyaxatshaldixa mimezhgakuxane nake, amak axatshamine mimatualdiamak. Ekibeñga na, maiñgaba “janshizhegaba ni atshaldikú” miñnegauxa, aldéñki ají kamak za amak shi mimatshishí. Ekíga na, Asukuá Duwe za alduna mishéñ zhinik atshindana miñzukuauxa, amak miyatshaldiamak shi miñgauneshí. ¹² Ekiki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú aldéñ minkuanéñ zhinik muldetua mimezhokshaté atuatshakna, kágubakueja e za akldé akzamakga miyakzukuashaldiamak. Ekíga na, aldéñki “nakldunamakgaba izhominé tiuwi” miñmeyaldiamak. Akze, Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú na, éegaba guañ mimajañguéñ zhinik guana eki mimezhokshaka naldashá.

2

Sigí zuxaita shane izhañkaldixa

¹ Gajakue, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú Zanequalka mokue nagatshak, e ipanañkaldekuañki aldéñ nañga zunezhikldabikshaldixa shalda eki miñgakuañnegakualdixa.* ² Ezuakuejañki Duwe Jesú mokue nak guane miñgabeyatshak, maldéngaba aldunaxa señgaba miñzegakásani ishkalduakabináldi. Akna ezuajañki “Jateja ají múldigaba naldiñga naldukshatshak, Duweki mokue nak guane naldukshanamak ni miñmeyatokú” miñgabeyaldiák jiaga, jian miñzegazháldi. Azhi ezuajañki nasuñ naldiñga Duwe Jesú mokue nak guane guakalde azhi kalta gauwáñkalde miñgabeyaldiák jiaga, jian miñzegazháldi. ³ Ni jiñ zhinik naldagálde nuxa miñgabeyatshak jian miñzegazháldi.

Akze, Duwe mokue kagik nagagáñgaki axáñ misha eki zegakue zaldaldixa: Matshuwi kágubakue Jateja ni nauwa nuxaki kaksanegasuñ, ni amak atshaté káldegazhékie ashenaldixa. Amak zegatoxaldiñga na, ezua sigí zuxaita shane* izhañkaldixa. Eñki Jateja guiyaba tu za nogakueñka gaxaldixa janaktú guane naldatshak axáñ misha eki atshaldixa. ⁴ Aldéñki Saldiñga netshi Jate, kágubakueja jigaba akldé agazukuxakue jiaga aguldiji, aikue zhakaldak zhikzuku, Saldiñga netshi Jate jiaga zhakaldak akzé itshani yaldaxaldixa. Ekí itshani na, juwí Jate axazakuagaldí juldunaldinik, sáñkaldá jana yaldagatshak, “nas na Saldiñga netshi Jate nzhakú” nexaldixa nzha.*

⁵ Nas exa maiñ na izhogukuéñ, sakí zexaldixa miñmeyatokugamakga miñmeyananuge ¿be miñgisegaki shi na? ⁶ Akna eki miñkué: Kaigabeñgaki ai sigí zuxaita shaneki jigabaja nagazháldiamak agitamakuatogakna nagazháka. Ekíki Jateja mitsák izhañkaldixa janaktunaldiéñ ldiuwañ za izhañkaldiamak. ⁷ Akze, jiséja au kágubakuek ziñ me Jatetshi guiyaba nukasuñ, amak axatshasuñ kakzukuaté nakldók. Naldatshak jiaga, jigabaja nuxa ai zuxaita shane nakshagába te nokshatogake, Jateja agajuekuagá nogeñgaki, ekíga te nokshaldixa. ⁸ Ne amak agajuekuatshak zúnake izhañkaldixa. Amak naxaldinik, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja ají muñshí zalda na nagatshak zuna agubiyaldixa. Aldéñki egaba niuwi gegatshake kama ikuxaldini guiyaba tu za nogakueñka gaxaldixa nakldá.*

⁹ Guatshak ai zuxaita shane izhañkatshak, eñki jiséjañga ají kamak nuxa na matshuwi nalda jika ajanashaté atú guazhámak atshishatogatshakna, kágubakuek naldagálde nuxa “¡Jatetshi kamajañga eki atshishixa tiuwi!” káldekshaldixa.*

¹⁰ Ekíga na, saldiñga nalda sha atsha na nahauxa atshatshakna, guiyaba tu za nogakueñka aldehyaldixakueki naldagálde nuxa jian kakzukualdixa. Jinak guiyaba tu za nogakueñka aldehyaldixakue naldakí. Duwe zunequane namaklde aldukatshak jiaga, namak ajañguazháldi, iyapanasuñ kakzeká shalda na Jateja kekualdazháldixa nak. ¹¹ Ekí kakzegakna, Jatejañga naldagálde niñkauwañki jian kakzexaldiamak kebesaldixa. Akna, ai zuxaita shaneja naldagálde nuxa kákbeyatshak, “¡namak nakbaldúk!” ajañgualdixa. ¹² Akna saldiñga aikueki namaklde ajañguagábaki, zeñ káklde shi sha ajanashanéñ zhinik na, Jateja guiyaba tu za nogakueñka neyakue kagatsé axaxezhaxaldixa nakldá.

Abá naldakí Duwek agapa neyakue

¹³ Gajakue, maiñ nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú mimajañguxakuañ, Jatek “zeñ nzhakldék” mimakbeyakue zuñgatsahamak kaxazguagauxa mimakbeji kizhuka. Jinake naldakí. Aldéñki kasakga zhinik,† Duwe shalda namaklde minukatshak namak jañgui

* 2:1 2.1 1Ts 4.15-17 * 2:3 2.3 1Jñ 2.18; Aux 13.1-2. Ai sigíki Duwe Jesú akaldak aguldíñka naldaldixa. * 2:4 2.4 Dn 11.36 * 2:8 2.8 Is 11.4; Aux 19.20-21 * 2:9 2.9 Mt 24.24 † 2:13 2.13 Ekí jiaga naldaka: “Duwe iyapanaldixakuega kasákldekie miné”.

mipanatshakna, ají Aldunakga ajíkue mimaldekshanéñ zhinik minkualdaldiamak mimezhgakuxananega nak. ¹⁴ Ekí Jate mimezhgakuxanamak, Duwe zunekwane shalda kabiñmeyatshake namak jañgui mipanats'haga amak minkuá. Ekíki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú zúxaita muñshí zeñkaga maiñ jiaga mimezhokshaldiamak. ¹⁵ Gajakue, ekí nakna ni nauwa ijuldú naldakí namaklde jañgualga mizhekualdaldí. Akze, nasuñ naldí nauwixaxak, kaltak shi miñkaldiyañkaldaxa miñsuí noshi namak jañgualga za mizhekualdaldí.*

¹⁶ Akze, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega zúnajañguñgaba, éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na, aldunaxa zúnakuiyakshál zañga izhuka, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenamak "izñkatshaldixaga shakldá!" za zúnajañgushixa. Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú naldí, Ajatek nañga ekí mimakbeji kizhuka: ¹⁷ Muldetua aldunaxa mimakuiyakshiji, aldunaxa kama miñgegeñ zhinik na, janshizhegaba za mimatshishalga, mimazukuakshalga shi noshi.

3

Ji shalda Jatek kakkbeyakue

¹ Gajakue, aldiweki maiñ jiaga ekí Jatek zúnakbeyal minoxaldí: Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú zunekwane shalda gakuaká axañga kágubakueja akldé akldéñga aldulkaldiamak. Ekí aldulkatshakna, maiñ ai múldigaba akzé jañgui ipanamimamakké iyapanaldiamak. ² Ne ezukueki ekí aldulkatshak jiaga, Duwe namak ajañguazháldi, alduna iyashazhékue. Aikueki shane, kutám za ajanashixakue nakna, sha zúnakuí guakuak Jatek zúnakbeyal minoxaldí. ³ Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki sakí atshaldixa guagamak za atshixa,* nakna abá naldakí agapa mineyaldiamak kama miñgeshi na, jisé sha mimakuí guakuak numañ mimatualdixaga nakldá. ⁴ Guatshak nasuñ nauwiji Sáñkaldá Duwe alduna kishéñ zhinik na, "jian izhogakue miñsanekalde izhoxabinogamakga atshalga minoxaldixa shakldá" minazuñkué. ⁵ Nauwiji Sáñkaldá Duwejañki Jate mitsá mimezhgajañguxa miñnekshi, Ajate zanezhgajañguamakké káguba mizhgajañgualdiamak shi miñgauneshí. Aldéñ guiyaba tuakue agatsegatshak abá naldakí abeti izhonamakbeñga miyabetaldiamak shi miñgauneshí.

Miwa mikzegasé keshkaldukshane

⁶ Gajakue, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxañga na ekí kabiñmé: Mielde Duwe ipananekeu jika atshasuñ, miwa akzekakue, jian izhoxa guiyaba shi miñkaldiyañkaldamak izhogazhékuek agajué mizhekualdaldí. ⁷ Maiñki zuñgastuminamak izhoxa miñkué. Maiñ na kizhoguéñ, jika atshasuñ, miwa zuñzeshi, ⁸ jiki jabi naldakí egaba ga atshaté zuñgastuazhámine. Akze, ji zuñgajuezhaxa zuñkaldaldaldiamake zhiksekuá naldakí, niuwisuñ, sesuñ jiba atshatoñkaldane. Ekíki zuñgaunegakue miñgatséñ zhinik jibañ miñzukui guanazuñnegak.* ⁹ Guatshak zuñgaunegakue miñgatsalgué jiaga, miñshishazháñkalde. Jinake naldakí. Jiba atshijñgaba guaté minazuñgastuatshakna, amak mizhekualdaldixa kabimajañguñguak. ¹⁰ Maiñ na izhoxañkaldoguéña ekí miñsanekaldane: "Mieldeki jiba atshasuñ akzekakí ake, zagába."

¹¹ Jinak ekí miñmeyakí. Tuexa mimikenañga ezukueki miwa kakzeshi, jika ajanashagábaki ité nuxa aldogéñ zhinik, egaba axautshikue atshatuka za tu, ijaná ashekue nukáñkalde nak.* ¹² Akna ekí izhukakuek nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja kagakuañeshi, niuwi kagé zhuxañga, ji kagajueshká kaxaldaldaldiamak, muldetua yaté xaldeki jiba ajanashál nogakue ni kakké.* ¹³ Guatshak gajakue, maiñ zúnake janshizhe, jian miyatshixá shalda miñgusá miñzegagábaki, amak atshalga mizhekualdaldí.*

¹⁴ Mieldejañki guiyaba jalde kaltak miñmeñkalde atshakí mutualdaldí, aiki washekui miñgualdinik, jiwak akzexaldiamak agajué mizhekualdaldí. ¹⁵ Naldatshak jiak, miñguldíñká janañki tuagábaki, gaja mizhgajañguxa keshkaldukshamiñnegamak agat-saldí miyaksanexaldí.

Aldiwe kakkbene

¹⁶ Duwe Jesú za aldunaxa señgaba mikzematshi sáñkaldaki niuwi neyaxa, sakígaba miñgatsegatxaldíeñ jiaga, mimiji aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Aldéñki saldiñga maiñ nañga shi izhoshí.

¹⁷ Guatshak jalde kaltak mimajañguge miñmeji naxáuxaldak naldí miñgitsuñgualdikue.* Naski kalta uzgukugauxa ekí za gaukuge.

* 2:15 2.15 1Kt 11.2 ✧ 3:3 3.3 1Kt 1.9; 1Ts 5.24 ✧ 3:8 3.8 Ajsh 18.3; 1Ts 2.9 ✧ 3:11 3.11 1Tm 5.13 ✧ 3:12 3.12 1Ts 4.11-12 ✧ 3:13 3.13 Ga 6.9 * 3:17 3.17 Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldí gauwazhá, ezuk gashane naldatshak múldigabaki ajiga.

¹⁸ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúki saldiñgak atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noishi. Ekíga shi naldí.

Timuteyutshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Timuteyu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa nalguák, jalde kalta agakauwane (1.2). Timuteyutshi ajateki juldiú saná naldagálde, eñki galdiegu saná. Ajabaki juldiú saná, Duwe ipanane (2 Tm 1.5). Pábulduja mutshuane, maiguane Duwe zunekwane shalda guashi san san kuíbuldu neyatoguéñ, agapa uldeyatone (Ajsh 16.3; 19.22). Timuteyuki Duwetshi jiba aldéñ nañga askuiñga atshiji, agauneká shalda zeñ akldaka. Timuteyu jiaga Duwe zunekwane guaká shalda kalseldi abexane nalgué, aldiweki iyabesá guane (Eb 13.23).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Timuteyu Epesuxa zaldakue Duwe Jesú shalda namaklde za shi kaxaldiyakue niuwi agene nalguák, ji shizhiyaldixa, sakí numañ katuakue, aldunaxa kakuiyakshakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane. Ai zhinik na, Timuteyuja naldagálde shizhixakue sakí agubiyakue, sakí Duwe ipanane aksanekakue muldetua izhgakugakue, Duwe Jesú ipananekeuki sakí muldetua juizhaldgakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-2)
2. Naldagálde shizhixakue nukasúñze (1.3-11)
3. Duwe Jesúja Pábuldu éegaba guañ jañguane (1.12-17)
4. Pábulduja jinak Timuteyu kalta agakauwane (1.18-20)
5. Jate axazguaxal juizhaldexa (2.1-3.16)
6. Auxa zegapanatshak naldagálde shizhaldiyaldixa (4.1-16)
7. Duwe Jesú ipananekeugaba sakí ishkaldaldakue (5.1-6.2)
8. Kabia nexa za ijanasé (6.3-10)
9. Pábulduja Timuteyu sakí izhogakue aksaneklde (6.11-21)

Pábulduja Timuteyuk kasak ne kalta akuzgaune

¹ Nas Pábulduk, Saldiñga netshi Jate na Asukuá Duwe Jesú na aldaldi ají múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek kalta gauwatokuge. Akze, Nauwijateki Zunekualka, Asukuá Duweki mokue naxaldixa jiaktuañkalduka. ² Ma Timuteyu, Duwe zunekwane mikbeyaldatshak namak jañguamalde nak, nasukuá giemi[☆] jana nekbaldék ni jalde kalta mikuzgaukú.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ majañgui na, zeñ majañgualga, muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

Naldagálde shizhixakue nukasúñze

³ Guatshak Epesu zhinik Masedoniaya neyapanaldatshak, mañki exaga abakue migakuañnekldugamakga ni majañguatokú. Ekiki ezukue Jate shalda naldagálde shizhixakuek akldé ekí shizhiyasé kabaksanexaldiamak. ⁴ Ekíga na, mauzeñga akuaká nane za izhgabeji, ni kauwibamakue sakí, sakí axezhuka nanekue za ajañguá nogazháldiamak. Ekí múldigababata shizhaldiyatshak zhinik na, aldukatukakueki múldigaba zhikashishi, Jateja jiba axatshakue kajañguamak zúnake axajanashaldiamak ni nauwa axaxaunegazhé. Akze, Jate alduna kishéñ zhinik za na ají jiba axatshanazúnaka naldashá.

⁵ Jinak ekí sanegakue naldakí. Ekí zhinik na, kágubakue aldunaxa janshizhe za ajanashaldixa itshani, aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” kakldeshi, Jatek kagat-sahauxa alduna iyashéñ zhinik na zujañgual ashekualdaldixa nak. ⁶ Naldatshak ai naldagálde shizhixakue zúnake ekí izhogakue jiuñguldek iyajuldú guanéñ zhinik na,

[☆] 1:2 1.2 Ajsh 16.1; 1Kt 4.17; Plp 2.22; 2Tm 1.2

múldigababata za zhikbeji ashekue. ⁷ Ekuejañki Jateja guiyaba zuñkabajanane muldetua kakué jana agatsaldi shizhaldiyatshak jiaga kaksúñ, ni sakí guashi kagajienazhé naldatshak jiaga, ai guiyaba shizhindana kakzekakue nzha.

⁸ Guatshak guiyaba Jateja zuñkabajaneki shizhiyakuumak shizhaldiyatshak guana, jian ne janshizhe nakldá.* ⁹ Akze, ekí zuñkué: Jateja jian izhukakue kezhgastuñshaldiamak guiyaba kaxabashazháne. Ne kutám atshatukakue guana, sha ajanashatuka ne kezhgastuñshaldiamak kaxabashane naldashá. Ekueki ekí sha ajanashixakue: Ni meja kaksanegazháka ajañgui na, Jateja guiyabak sakí izhogakue kaksanegamak izhogasúñ kakzeshi, guagazhámak niñkauwañki axajanashixakue. Jate ni nauwa axabetazháldi na, akldunazhámak axajanashixakue. Kágubakue, kauwivatekue jiaga akuaxa zalda ajanashixakue. ¹⁰ Kauwisewá naldagáldekue na askuildek atshixakue, sigígaba, munzhigaba ishkaldekue. Káguba nashi za naldaldiamak nabeyasaji izhukakue. Naldagálde za zukuakakue, naldagálde nuxa “namak nzhekú” axeldakakue. Azhi sakígaba Jateja izhogakue zanajañguamak shizhiyak ijulduni, kutám za ajanashixakue. Ekí agatsaldi sha ajanashixakue kezhgastuñshaldiamak guana, guiyaba majane naldashá. ¹¹ Akze, Jateja izhogakue zanajañguamak shizhiyaki, nasuñ Jateja Asukuá Duwek zunekuane shalda shi kizhiyatshak ekíga shi kizhixa. Nauwijateki akaldak akzé, janshizhe za izhukaja ekí guaxaldikuamak nezhgaxukane nakldá.

Duwe Jesúja Pábuldu éegaba guañ jañguane

¹² Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú kama nageneki amak axatshaldikue natuwi, axazauwaldikuamak nezhgaxukane shalda “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ¹³ Akze, nas Duwe ipanagá nogukueñgaki naguldiñka, aguáñ izhbashi, nalda aguashiñgaba izhoshi na, e ipananeke guiyaba katuñshi, sha kakuí izhogukué jiaga, guañ najañguá guane. Jinake naldaki. Ekí atshatogukéñ Duwe namak jañguazhúgega, sha atshatokuge naksúñga nane nak.* ¹⁴ Ekí nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúja atemajañ zuxaita zalda éegaba guañ najañgui, ají naldekshanéñ zhinik aldéñ za alduna ishaldikuamak, zujañgualdikuamak nagauneklde nzha.

¹⁵ Eñki alduna ishaminaka, saldiñgak muldetua ipanakue miñgatsaldaldixa. Aiki Duwe Jesúja káguba sha ajanashixakue kekualdal kagik naklde nakldá.* Ne nas miñgaki, ekue zhakaldak sha atshikuge ¹⁶ nalgukué jiaga, Duweki guañ najañguá. Ekíki naski zuxaita sha atshikuge jiaga, sha atsha mashiji namak jañgualdikuamak aldéñki abá naldaki abeti, jinaktuatone saldiñgak awatuñshaldiamak. Ekí naxatshane naxazatuatshak zhinik na, Duwe iyapanaldixakue Jateja kauwizhéñ jiaga jikaktuaka kakwashexaldiamak. Gualdinik Duwe namak jañgui iyapanatshak aldéñ izhoshiñga kezhoekshaldixa. ¹⁷ Akze, Saldiñga netshi Jate, aldéñ za izhogakna, ni me e jana ne naldaki nakldá. Ega na Saldiñga netshi Sáñkaldá izhoshiñga izhogataná, aldéñgaba izhoshiñga izhuka, ni meja tuazháka. Akna muldetua axabeti, akldé akzamakga akzukui zañga kuizizhoshí.* Ekí za naldiñga shi naldatani.

¹⁸ Akna nasukuá Timuteyu, Duwe ipananekeueja axañga Jateja sakí jiba migexaldixa katuñshatshak migabenamakga, nas jiaga ekíga ai jiba atshál izhogakue ni mikbeñkú. Amak matshaldixa za mitshanaldiakna, mieldejañki migitamakuatshak jiaga, Jate axazauwalga jisé izhgubisha naldaki, ma niñkauwañki magubiyaldixa za mitshanaldí. ¹⁹ Amak atshabaldoxaldíéñ Duwe za namak jañgual, aldunaxa jiaga “atshakuamak sha atshikú” mikldeshi mizhoxaldí. Guatshak ezuakue zunake aldunaja “atshasúñzamak na matshi” kakbeyatshak jiaga aldukaki zhinik, Duwek alduna iyashaksá akuanekue. ²⁰ Mozhua ekí atshanekueki Imeneyu, Aldejánduldu* axezhukakue. Ekí ashekuakna jiséja guiyaba katuñshaldiamak kebesanuge. Ekíki “Jate nalda aguashi, aguáñ izhbashasúñze ne tiuwi” shizhatiyaldiamak.

2

Jate axazguaxal juizhaldexa

¹ Guatshak Duwe ipanaminekuañ akldé akzé ekí atshakue miñgakuafñexaldikue: Káguba zhekuaxa shalda Jatek kakbeji na, ji kagajuezhataka shalda Jatek akshishakue, sakí kagauneshi izhuka shalda jiaga “zeñ nzhakldék” akbeyakue. ² Ekíga na, saldiñga sáñkaldakue miñsanek guxakue shalda Jatek kakbeji miñgualdí. Ekíki muldetua señgaba zhe nogakualdiamak, ni meja zuñgitamakuáaki, aldéñ za axazauwi akldunamakgaba izhonazunaka naldaldiamak.

* 1:8 1.8 Alm 7.12-16 * 1:13 1.13 Ajsh 8.3; 9.4-5 * 1:15 1.15 Lk 5.32 * 1:17 1.17 Alm 16.27; 1Tm 6.15-16; Jd 24-25 * 1:20 1.20 2Tm 2.17-18; 4.14

³ Ekí agatsaldi Jatek miyakbeyatshak janshibé, aldéñ akldunamak miyatshaldixa. Jinak naldakí. Aldéñki Zunekualka nahamakga ⁴ káguba katshekuauxa zunekualdana akzeshi na, Asukuák zhinik zunekualka namaklde zúñwashegakue zúnajañguxa nak. ⁵ Akze, aldéñga na Saldiñga netshi Jate ezumé izhuka nakldá. Ekíga na jiak, ezumé za na Jate na, káguba na, ishkabakuaka izhuka, eñki Duwe Jesú ixagabaldekldde. ⁶ Akze, Duweki káguba katshekuauxa sha katshixa znesabiyaldiamak aldéñgaba shuixal aké. Jateja ek zhinik zunekualdaldixa jañguaneki ji niuwañ mu zúñkizgualdixa janaktunalguéñ ldiuwañ zegatshake, mu zúñkizguá guane.* ⁷ Akna Jateja amak Asukuák zhinik zunekwane guaxal nakaxaldixa nezhgakuxane. Ekíga na, juldiú saná naldagáldekuek namaklde shi kaxaldiji, Duwe zunekwane namak jañgukue ne shi kaxaldiyaldikuamak nezhgakuxane. Ekí miñmeyaldatshak naldagálde miñmeyagába, namak za na miñmeñkú.*

⁸ Ekí nak, Duwe ipananekuañ maniñgaba Jate axazguaxal ajuizhaldegatshak, sigikuañki sha atshagába, Jatetshi za aldahéñ zhinik káuxalda izhgaldakshi* Jate axazguagakue. Amak axazguagatshak axautshikue na nusá izhguanagába, ni ishkiyokuagába atshakue ni jañgukú.

⁹ Ekibeñga na, munzhikue ekí nogakue ni kajañgukú: Zhakuák me jiaga muldetua mixabeta akualdiamak agatsaldi za itsualdiyakuamak itsualdiyakue. Sezghauwakue agatsahauxabe nuxa sezghauwi na, kuintak, niubak, saik, zhakuák zúxaita sezghauwakue kagatsaldakí. ¹⁰ Ekí sezghauwagábaki, munzhi Jate jañguxakue izhogakuamak axautshikue janshize za kaxatshiji izhoxaldiák zhinik na, janshatgase giemikue atualdixakue naldashá.*

¹¹ Guatshak Jatetshi múldigaba shizhaldiyatoxaldiéñ, munzhikueki ai shizhiyatuka muldetua axabeti, aksanegaka jañgui na, iwati naldakí, súnjá noshi nukaté nogakue. ¹² Nasga munzhikueja sigikue aksaneshi, shaxaldiyakue kajañguakí, egaba Jatetshi múldigaba akuagatogéñ súnjá noshi nukaté nogakue ni jañgukú.* ¹³ Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja káguba gauwatshak axáñ misha sigí Adáñ gauñguenik na, munzhi Eba gauwanane.* ¹⁴ Nalgué, Adáñ jiséja naldagálde jian akzukuazháne. Akze, Eba guana naldagálde jian akzukuatshak, sha atshanane naldashá.* ¹⁵ Guatshak mielde munzhiki jabak atshakuamak atshiji, Duwe alduna ishál, axautshikue izhgajañgual, Jatek akldunamak izhoxal noxaldiakna, Jateja ikualdaldixa nzha.

3

Duwe ipananeke aksanekaki sakí naldakue

¹ Namakga ekí akuaka: Mieldeki Duwe ipananeke kaksaneshi jiba atshaka itshanaldiák, ai jiba ipanaka aklddekaki matshuwi akzé naldaldixa. ² Ekí nakna, sanekaki ekí naldakue: Kauwizhéñ sakí zhiniki kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi ezumék axaldaldiñga axaldaldakue. Axaldáñ jiaga muldetua numañ atuwi, zhiksaneka naldakue. Axautshikueja axabetaldiamak izhogakue. Mieldekuaja ajúk axabizhatshak, muldetua ipanka naldakue. Muldetua shizhiyaka naldakue. ³ Stugagáldekue naldakue. Ni zúxaitshañga itsauldi, múldigaba sashixa izhogagálde naldakue. Ne egaba axautshikue juañ akzaldi kaxatshixa, muldetua señgaba zhe nuxa aldoxaldiamak gauneka naldakue. Ni paldata za ijani izhogagálde naldakue. ⁴ Guatshak ajúk zaldakue muldetua zhigaksaneka naldakue. Ají sukuakuaja jiaga axabeti, amak axatshiji izhoxaldiamak shi kaxaldixa naldakue. ⁵ Azhi ajúk zaldakue muldetua zhigaksanek akzegazháka naldaldiák, ¿sakí shi Duwe ipananeke míngaki kaksaneshi, numañ katualdixa na?

⁶ Ekí sanexaldixaki kaiga nuxa Duwe ipanane naldazháka. Azhi aija nuxa ai jiba ipanaldiake sekuazhikshaka. Ekí sekuazhikshaldiák, Jateja jisé sekuazhikshiñguák agatsaldi tunamakga agatsaldi tuaka. ⁷ Sanekakue muldetua jian ashekuéñ zhinik na, Duwe ipananzhánekuaja jiaga "ekue zúnake janshizhekue nzha" kakuaka naldakue. Ekíki axautshikueja nalda kaguagazháldiamak, jiséja jiñgaba zhinik kagubiyazháldiamak.*

Duwe ipananeke axazauwi gaunekakue

⁸ Ekibeñga na, Duwe ipananeke axazauwi gaunekakue jiaga ekí naldakue: Saldiñgaja kaxabeta gualdiamak agatsaldi za izhukakue naldakue. Namak za zukuakakue, ni mozhua mozhua zukuagagáldekue naldakue. Stugagáldekue naldakue. Matshuwi paldata axaldaldiamak nuxa, tusheshi juizhi atshagálde naldakue. ⁹ Jateja

* 2:6 2.6 Mt 20:28; Ga 1.4; Tit 2.14 * 2:7 2.7 2Tm 1.11 * 2:8 2.8 1R 8.22; Sal 141.2 * 2:10 2.9-10 1Pe 3.3-4 * 2:12 2.11-12 1Kt 11.2-16; 14.34-35 * 2:13 2.13 Gn 2.7,21-22; 1Kt 11.8-12 * 2:14 2.14 Gn 3.1-6; 2Kt 11.3 * 3:7 3.2-7 Tit 1.6-9

aldéñ shalda namaklde zunatuñshane kagatsahauxa namak jañgui, kaksui nukakue naldakue. Ekí izhoshi, kauwiji aldunaxa "atshakuamak sha atshatokú" kaldexaldiamak izhogakue. ¹⁰ Akna amak gaunexaldixakue kezhangagáñga, axáñ misha sakí izhuka, sakí ne kakuajakue. Gualdinik miya zhinik kagatsaldazhé atualdiák zuna, ai jiba gaunexa janshibé kagaxegaka atualdixa nzha.

¹¹ Ekibeña na, gaunekatshi munzhi azhi munzhikue* Duwe ipananeke axazauwi gaunekakue ekí naldakue: Saldiñgaja kaxabeta gualdiamak agatsaldi za izhukakue naldakue. Muldetua axaldáñ zhiksanekakue naldakue. Abá naldakí amak atshixa, alduna iyashakakue naldakue. Axautshikue agisalshaldiamak zukuagagáldekue naldakue.

¹² Akze, sigí gaunekakueki kauwisewá ezumé kaxaldaldiñga kaxaldaldakue. Kauwiji sukuakue, kauwijiúk zaldakue jiaga muldetua zhigaksanakue naldakue. ¹³ Mielde gaunekakueki muldetua Duwek axazauwi jiba axajanashaldiák zhinik na, axautshikueja muldetua kaxabetaldixa. Akna, kauwizhéñ zhe kakzegáaki "Duwe Jesúki zunekuanamak nakldá" akuagaka naldaldixa nzha.

Jateja namaklde zunatuñshane

¹⁴ Nas axaña exa mixabizhdana nakzegatshak jiaga, axáñ misha jalde kalta migakauwatokuge. ¹⁵ Ekíki axaña neyazhánaka atualdikuák, Duwe ipanaminekuañgaba sakí ishaldaldí izhogakue miñgatsé mikualdi kabakbeyaldiamak. Akze, Saldiñga netshi Jateki aldéñgabaga izhoshiñga izhuka. Mieldekuañki Asukúa kipanatsak, ajíkuagaba kaldakna, aldéñ shalda namaklde zunatuñshaneki muldetua numañ tuakue, axautshikuek jiaga amaga kabbeyakue zunajañguxa. ¹⁶ Mozhua jañgua naldakí, Jatejañki akzé giemi ekí Asukúa alduna kishixakuek mu zunigisekuane: Duwe Jesúki zunekualdal kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldekilde.

Jatetshi Aldunajaña Duweki Jatetshi Asukúa giemi ne muetsekuane. Jateja guaklde uldeñkueja jiaga atune.

Aldéñ zunekuane shalda káguba saná nahauxak agabene. Akna kagi nahauxa san san zhekuekueja eñki namak ne ajañguane.

Jateja aldéñ nugeñka, muñshí zeñka ulditshí guane nakldá.

4

Auxa zegapanatshak naldagálde shizhaldiyaldixa

¹ Guatshak Jatetshi Aldunaja muldetua nukanazunnegamak ekí zunmeñka. Auxa zegapanatshak anuñkake jiséja naldagálde nuxa namak kajañgundana agatsaldi shizhiyakue kaksanexaldixa. Ekí shizhiyaté aldukatshakna, ezukueki Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, alduna iyashaksá gualdixa nakldá. ² Akze, ai naldagálde shizhixakue naldagálde nuxa zukuashi, namak shizhaldixá kaxajanaldiamak agatsaldi shizhixakue. Kauwizhéñki sha ajanashatshak kauwiji aldunajañki "atshasúñzega na matshi" kabbeyatshak jiaga axaldukazhá akuanéñ zhinik na, kkldegazhákakue za abá guaneke.

³ Ekueja káguba numa negasúñze, anuñka gakuéki gasúñze kaksaneka. Ai gakué gasé akuakaki, Jatejaña gauwane. Jinake naldakí. Aldéñ namak kajañguxakuañ, namaklde zuníkuékuañki "zeñ nzhakldék" akbeji gakualdiamak. ⁴ Saldiñga netshi Jateja saldiñga janshizhegaba gauwane^o nakna, ni jiki ipanazhánazunaka naldakí. Akze, jigaba kipanatsak Jatek "zeñ nzhakldék" akbeya xaldeki saldiñga ipananzunaka nakldá. ⁵ Jinake naldakí. Jateja aji múldigabak aldéñ saldiñga gauwatshak janshizhegaba gauwane guagéñ, aldéñ "zeñ nzhakldék" kabbeyéñ zhinik na janshi axazguanegaba nak.

Sakí muldetua Duwe axazauwakue

⁶ Guatshak mañki ekí shi mixaldikugamak Duwe ipananeke shi kabaxaldiyatshak zhinik na, muldetua Duwe Jesúk maxazauwaldixa. Ekíga na, mañki Jatetshi múldigaba namaklde shi kabixaldiyatshak namak jañgui, amak izhogapanamaldéñ zhinik na, Jateja aldunak makuiyakshalga noxaldixa nzha. ⁷ Ne, múldigababata, Jate aguáñ izhbashi mual akuakakue ni nauwa nukagába, agajué za mizhoxaldí. Ekí ne, Jatek akldunamak mizhoxaldixa za akldé akldéñga shitiyalga maldoxaldí. ⁸ Akze, nauwiji abuáke akldé kama zuníaldaldaldiamak atshiji kizhogatshak, kagike zuníkazauñkaga. Naldatshak nauwiji aldunaxa, akldé Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiakna, saldiñgak zuníkazauwataná. Amak shi kitiyatshakna, kagik kizhogeñga Jate zeñ zunajañgui, zunígauneshi izhogakualdixa, gualdinik kashuigatshak miñgaki aldéñ nugeñka izhoshiñga izhogakualdieñka zeñ zunajañgualdixaga nzha.

* 3:11 3.11 Galdieguke "munzhikue" nuxa guashi. Aiki munzhi Duwe ipananeke axazauwi gaunekakue azhi gaunekakuetsi asewá naldaka. ✪ 4:4 4.4 Gn 1.31

⁹ Ekí múldigaba guakugeki alduna ishaminaka, saldiñgak muldetua ipanakue miñgatsaldaldixa. ¹⁰ Akna Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiamak, shizhiyakualdiamak kama ilshijiñgaba kizhuka. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate za izhoshiñga izhukajañki janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamakga zuñkatshaldixa zuñkualdi, jiaktuwi kizhuka nak. Akze, e za saldiñga káguba zhekuauxa znekuualdaka nakna, mieldekieja Asukúa Duwe Jesú namak ajañgualdiák, amak kekualdaldixa nakldá.

¹¹ Ekí shi mixaldiyanugamakga, ma zhinik Duwe ipananekeue shi kaxaldiji, amak izhogakue kaksaneshi makualdí. ¹² Mañki Jatek akldunamak izhogakue Duwe ipananekeue mixazatualdiamake ekí mizhoxaldí: Zukuagakuamak za zukuashi, jian izhoshi na, axautshikue izhgajañgui, Duwek za alduna ishiji, sha atshabaldaldixa za itshani mizhoxaldí. Ekí mizhogeñ zhinik na, nakua nuxa maldé shalda maldukasúñ kakzeshi, matuazhé jana makuazhaldixa. ¹³ Akna, nas exa matuál neyagáñgaki, Duwe ipanaminekuañ mijuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba kakazukuakshi, sakí guashi muldetua shi kaxaldiji, shizhatiyamakbé izhogakue jiaga kaksaneshi makualdí. ¹⁴ Ma zuna Duwe ipananekeue aksanekakueja káuxalda miyapañguatshak, Jateja ji jiba Asukúa ipananekeue maganexaldiamak matshishaldixa katuñshi migabenane mikjuizhanagába, be izhgisekui, amak za atshalga mizhoxaldí.*

¹⁵ Guatshak ekí shi mixaldikugamak migatsauxa amak matshaldixa za mitshanaldí. Ekíki axautshikueja akldé akldéñga muldetua amak atshiji nitshixabalduka mixazatualdiamak. ¹⁶ Muldetua axaldáñ numañ atuwi, "Jatek akldunamak za izhoxaldikue shakldá" mitshanaldí. Ekíga na, Jatetshi múldigaba makuagatshak "guagauxabé nuxa shizhiyaldikue shakldá" mitshanaldí. Ekí abá naldakí mizhoxaldiakna, shi migitixakue juizhi, Jateja auxaga minkualdaldixa nakldá.

5

Duwe ipanañkaldekuañgaba sakí ishkaldaldakue

¹ Guatshak duebakue kaksanegakue migatsegatshak, gama kagashagába, mijate janañga kaxabeti, guiyaba kakbeji makualdí. Ekibeñga na, nakuakueki mizhani giemikue janañga kajañgui kabaksanexaldí. ² Wezhukueki mijaba janañga kaxabeti, kaksaneshi makualdí. Gaiyakueki mijasu giemikue janañga kaxabeti, ni nauwa alduna nusagatse kagauwagába kabaksanexaldí.

³ Guatshak mielde munzhi sigí ishuané, ni meja numañ tuaka axaldaldagáldekue naldaldiake, numañ tuakue miñgatsahamak numañ mutualdí. ⁴ Akze, mielde munzhi sigí ishuanekue, ají sukuakue azhi atukuakue axaldega naldaldiák zuna, aikueja Jatek akldunamak axajanashiji, kauwiyúk zalda misha agaunegakuamak numañ zutuwa shitiyakue. Kauwijabakueja numañ katuñka nanamakga, kauwizhéñ zhinik numañ tuakue kagatsaldashá. Amak ajanashatshak guana, Jatek akldunamak ajanashaldixa.

⁵ Ne mielde munzhi sigí ishuxeni, namak giemi ni meja numañ tuaka axaldaldazhéki "Jate za numañ natuuldixa shakldá" jañgui na, niuwi neyauxa, se neyauxa Jate axazguashi, agaunegakue akshishi izhuka. ⁶ Ekí ne, mielde munzhi sigí ishuanekueki kakldunamakgaba za ajanashiji ashekualdatshakna, beñga aldogatshak jiaga, alduna akshuanekue jana nuxa izhukakue. ⁷ Ekí mikbeñkugamak Duwe ipananekeue kabaksanexaldí. Ekíki amak ajanashaldiák, ni meja kagatsé kakuagaka naldazhaldiamak. ⁸ Guatshak mieldeki Duwe ipanane negatshak jiaga akajakue, ajúk zaldakue numañ izhguatúki izhoxaldiák, Duwe namak jañguazhé ne atuñshaldixa. Akze, ajúk zaldakue numañ izhguatúgálde naldaldiák, Duwe ipanazhánekue zhakldé sha atshaldixa naldashá.

⁹ Mielde munzhi sigí ishuanekue Duwe ipanaminekuañ numañ mutualdikueki ekí nekue izhgakugakue:* Weezhu, 60 kagi zhinik akldé itsekue, sigí ezumé axaldaldiñga axaldé ishuanane. ¹⁰ Kágubakueja janshizhegaba za atshixa atuñka naldakue. Ai zhinik na, ají sukuakue muldetua guiyakshanane, mieldekie ajuxa axabizhatshak muldetua ipanetone, aguáñ zhizukui Duwe ipananekeue muldetua kaxazauwatone,† axautshikue agisaldatshak kagaunegatone. Akze, sakígaba axautshikue kaganexaldiamak atshaldixa za akldeshi izhogatone naldakue.

¹¹ Ekí ne, munzhi sigí ishuané agubisha wezhu negagáldekueki numañ mutualdiamak kezhgakugagába. Jinak naldakí. Kauwizhéñki Duwe Jesú za axazauwi izhoxaldixa ajañgui ashekualdaldiéñ sigí kaklduni, mokie nuxa nekldana kakzegaka nak. ¹² Ekí

* 4:14 4.14 2Tm 1.6 * 5:9 5.9 Ai munzhi sigí ishuanekue Duwe ipananekeueja aganexaldiamak izhgakushi jiba agaxenekueki mokie nuxa negazhaldixa, Duwek za axazauwaldixa nekldakue. † 5:10 5.10 Jñ 13.1-17. Atshak baxe ezua mijuxa matuál nagatshak muldetua mipanka matuñshaldiamak kasa ijizhakue.

ajanashatshakna, axañgaki “Duwek za axazauwi izhoxaldikue nakldá” akuakldaldixa amak ajanashazhá guane shalda kagatsé naldaldixa. ¹³ Azhi ekí jiaga ashekualdapanaka. Miwa kakzeshi, jiba ajanashagábaki, egaba ezua tshuxa, ezua tshuxa abizhiji za ashekualdaka. Ekí abizhatshak dulda agatsegazháka za akuashi, guagakue kagatsaldakí ne jiaga guashi, axautshikue sakí atshatuka za tu, ijaná izhogakakue. ¹⁴ Ekí izhogakakue nakna, munzhi sigí ishuané agubisha wezhu negagáldeuegaki mokie numa aldegakue ni kajañgukú. Ekíki somá kaxaldegatshak kauwiji sukuakue, kauwisewá numañ ishkatuwi ashekualdaldiamak. Ekíki ni ji shalda Duwe aguldiñakueja nalda zuñkakuagaka atuazhaldiamak. ¹⁵ Jinake ekí mikbeyakí. Munzhi sigí ishuanekue, ezuakueki jiséja kejudukshatshakna, Duwek axapa aldeyaksá guane nak.

¹⁶ Guatshak ezua[†] Duwe ipananeke, akajaga sigí ishuané agapakue naldaldiake, numañ izhguatuakue agatsaldaldixa. Ekí ajanashatshak Duwe ipanane ishjuizhaldekakueja tuakue kagatsaldazhaldiamak. Ekíki munzhi sigí ishuanekue, ni meja numañ tuakue giemi axaldaldazhékue zunake agaxaga numañ atuaka naldaldiamak.

¹⁷ Guatshak Duwe ipananeke aksanekakue kauwiji jiba sanexa muldetua ajanashixakueki atemajañ kaxabetakue, ji kagajuezhatsak auxaga kagaunekue. Mieldekue kama ilshiji Jatetshi múldigaba guakakue, shizhixakue miñgaki akldé ekíga kagaunekue naldaldixa. ¹⁸ Akze, Jatetshi múldigabaja ekí zuñmeñka: “Ezua bue jiba akbeyabinogéñ zaji guakuak gamá ijiuwase.”[✱] Ekibeñga na, “mielde nashi jiba agaxenekí akzabiyakue nahamak agasabine ipanakue agatsaldashá”[✱] guaka.

¹⁹ Guatshak mitsák ezua Duwe ipanane aksanekakue “sha atshane nzhok” migabeyaldiák, ekí atshakue: Ezuamé neja za “sha atshane tunugamak ni mikbeñkú” mikbeyatshak nukagába. Akze, tunamak guaka mozhua, azhi maigua nekueja amaga mikbeyaldiák zunake, izukaji makualdí.[✱] ²⁰ Sha atshanamak ne mitualdiake, ai mashaldiamake Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshigak, “sha atshamalde migatsaldí nakldók” axaldegakue. Ekíki atuatakakueja “sha atshasúñze ne nakbaldúk” ishkazaldukaldiamak.

²¹ Akna mikbeñkugamak za atshiji na, mielde naldaldixa mizek, zhualduxañgaba agatsé azhi agatsaldazhé matualdí. Ekí mikbeyaldatshak Jate na, Asukúa Duwe Jesú na, aldéñ guaklde uldeyaldixa izhgakuxanekue nañga natuaté nogéñ ni ekí mikbeñkú.

²² Akna, mitsák Duwe ipananeke aksanexaldixakue káuxalda kepañgui mizhaxaldixaki, axañ misha sakí izhuka tuakue migatsé. Azhi tuakíñga mizhaxaldiák, sha atshaldiák ma jiaga e na yo atshamaldega jana migatsé matuaka naldashá. Ma zunake muldetua jian za mizhoxaldiamak, ni ji mikzaldakuakue atshabaldaldiamak numañ atui mizhoxaldí.

²³ Guatshak mañki dzhizhak se mikzegazhé nakna, ni tashí za tugagába, kalwéldia siyagaxauné[§] jiaga, nauwa tushi makualdí.

²⁴ Akze namak, ezuakueki sha ajanashatshak, kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne atuagáñga sha atshane muetseka. Ekí ne, ezuakue zunake sha ajanashane aldiwan za sha atshane muetseka. ²⁵ Ekibeñga na, ezuakueki janshizhe atshatshaga muetseka. Ne ezuakue zunake janshizhe ajanashatshak, ubañga muetsegazhá guanaldixa aldiwan zunake muetsexaldixaga nakldá.

6

Nashikueja kauwiji sáñkaldakue axazauwakue

¹ Guatshak nashi axautshi jiba axatshixakue[✱] “nají sáñkalda muldetua axabetakue sha nagatsá” jañguakue agatsaldaldixa. Ekíki Saldiñga netshi Jate, ni Duwe shalda shi kizhixa jiaga, nalda axakuakshazhaldiamak. ² Guatshak nashi ají sáñkalda Duwe ipanane naldiake, Duwek zhinik akaja neklde shalda nuxa axabetaksá guakue agatsaldazhaldixa. Ne, ají sáñkalda Duwe ipanane nak zhualduxa ajañguxakue aldakna, akldéñga axazauwakue agatsaldaldixa naldashá. Ekí mikbeñkugamakbe kágukakue muldetua shi kaxaldiyakue, amak ajanashaldiamak kaksanagakue ni majañgukú.

Kabia nexa za ijanasé

³ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesújañki Ajatek akldunamak izhogakualdiamak na muldetua jian shi zuñkaldixa. Ne mieldejañki amakbeñga shizhiyakí naldaldiák zuná, naldagálde nuxa shizhaldixa. Mielde ekí shizhixakueki ⁴ sekuazhikshiji, saldiñga kakue izhajanatshak jiaga, ni ji kaksúñzekue. Akna, múldigababata agatsegazháka za zhiksashiji izhokldana kakzekakue. Ekí zhiksashiji zhinik na, kaxa ishkalদি, aldunaxá

† 5:16 5.16 Munzhi, azhi sigí jiaga naldaka. ✱ 5:18 5.18 Dt 25.4 ✱ 5:18 5.18 Lk 10.7; Mt 10.9-10; 1Kt 9.14

✱ 5:19 5.19 Dt 19.15 § 5:23 5.23 “vino” ✱ 6:1 6.1 Tit 2.9-10; 1Pe 2.18

izhguani, kauwizhéngaba nalda ishakuashi, ataba atabañ zhinik ishkiyasalshaka za ishkanjanka. ⁵ Ekí kaxa ishkalđiji ashekualdatogatshakna, ni mitsák señgaba zhe aldogazhé. Ekí aldunak kutám za ajañgui na, namaklde niñkauwañki ajañguazhékue. Ne ekí naldagálde jiaga ajañguxa: “Jate shalda shizhikugéñ sha kabia nekldaka na” akldekakue.

⁶ Naldatshak ji zuñkaldé “auxabé sha naxaldá” nuxa jañgui, Jatek akldunamak kizhoxaldiák zunake, aiki namak giemi akzé, matshuwi zuñkazauñka nakldá. ⁷ Akze, kagik kakukatshak, ni ji na kukazháñkalde. Ekibeñga, kashuigatshak jiaga, ni ji uldeyazhánazunaka naldashá.* ⁸ Akna jai kagik kizhogeñgaki, gakue gakualdixa zuñkaldá, zhakuá itshualdiyakualdixa zuñkaldáñga naldaldiake, auxabé zuñzegakue.* ⁹ Naldatshak ezuakue zunake kabia za naldana kakzekájañga amak aldexaldiamak sha atshiji mual kejudukshaka. Ekí kejudukshatshakna, alduna axaldegaksá guanekue jana migisalshakue juiži atshindana kakzegaka. Amak ajanashatshak zhinik na, axaldán matshuwi ishkiyasalshi guiyaba atuiwi, Jatek agajúe aldoldixa. ¹⁰ Akze namak, mieldeki kabia nexaldiamak za niji, paldata za ijani izhoshi zhinik na, saldiñga nalda sha atshá guakueki guiyakshiji atshapanaka. Ai zhinik na, anuñka nekue kabia aldekldana kakzegapananéñ nuxa na, Duwe Jesúk axapa aldeyaksá guanekue. Ekí ashekualdatshakna, axaldán matshuwi ishkiyasalshi ashekualdapanane nza.*

Pábulduja Timuteyu aksaneklde

¹¹ Ekí ashekualdatshak, ma zunake Jatek maxazauñka nakna, ni nauwa ekí agatsaldi ijuldunagába, aik izhakuigakue migatsé. Akze, ekí za mizhoxaldixa maldiyaldí: “Jate za akldé akldéñga alduna ishaldikue, ek za akldunamak jian izhoxaldikue shakldá” migatsauxa itshanakue. Kágubakue jiaga muldetua izhgajañgui, juañ akzaldí za kaxatshakue. Jibañ migatsaldaldiák jiaga, “abá naldaki abetaldikue shakldá” za mitshanaldí. ¹² Guatshak mieldeki jibañ tuatshak jiaga ubiyaldixa akldeshi abá naldaki kama ilshamakbé na, Jatek za alduna ishalga, amak axatshalga mizhoxaldiamak migatsauxa kama ilshiji makualdí. Akze, Jateja izhoshiñga mezhokshaldiamak mezhgaxuxane nak, ai miksú noshi numañ izhgatuakue. Ekí mezhgaxuxanamakga na, Duwe mipanatshak matshuwi nekue maldukatoguéñ guagakue migatsahamakga “Duwe Jesú nazíkuanamak ni jañgukú” guakbalde. ¹³ Guatshak Saldiñga netshi Jate, aldéñ za jika na nahauxa be nokshixa natuatogéñ niuwi migexaldikue. Ekíga na, Asukuá Duwe Jesú sáñkaldá Pildatuya aldéñ shalda akldukatshak namak yokuane* jaja natuatogéñ ekí niuwi migexaldikue: ¹⁴ Mañki Nauwijateja sakí atshiji, izhogakue mijañguauxabe, ni nauwa ishjueza naldakí, amak za axatshiji mizhoxaldí. Ekíki ni meja migatsé makuagazháldiamak. Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú mokue nagagá nofeñgaki ekí mizhoxaldixa za mitshanaldí. ¹⁵ Akze, Jateja Asukuá ji ldiuwañ mokue kagik gaxaldixa janaktunefki amak zuñgaxaldixaga nakldá.

Saldiñga netshi Jate za akaldak akaldak akzé, aldéñgabaga auxaga izhuka, janshizhe za ne. E za Saldiñga netshi Sáñkaldá, saldiñga sanék guxakuetsi Sáñkaldá izhuka.* ¹⁶ E za aldéñgabaga izhoshiñga izhuka. Aldéñga zuxaita muñshi ilzukuane izhogéñ* zhinik ni meja aldesaxa tual axaldeyazháka nakna, kágubaga tuagálde, ni atuazháka.* Akze, aldéñ za na auxaga kama aksú noxalga shi noshí. Saldiñgaja e za axabeti, akldé akzamakga akzkual shi noshi. Ekíga shi naldí.

¹⁷ Guatshak jai kagik kabia izhukakueki sekuazhikshasé, jika mitsá zegagá saldinaldixa nuxa matshuwi kaxaldéñ “auxabé izhoxaldikue shakldá” alduna zhihldexshasé kabakbeyaldí. Ekí ne, Nauwijate zunake zeñ zuñzexaldiamak zuñkaldaldakuauxa zuxaita zalda zuñgeka nakna, “eja za nagajuezhauxa nagexaldixa shakldá” alduna ishál nogakue kabakbeyaldí. ¹⁸ Akna, axautshikue kagaunexaldiamak janshizhe kaxatshiji na, zuxaita zalda janshizhe atshakue. Ekíga na, kagipenasúñ kakzegagába, ji kaxaldeki jika agajueshkakuek akaundana kakzekakue naldakue kabaksanexaldí. ¹⁹ Ekí ajanashaldíák zhinik na, Jateja niuwizhíne jékaldaxa izhoshiñga kezhokshaldieñka matshuwi janshizhe kaxatshaldixa axaldáñga janashkagatualdixa. Ekí ajanashatshakna, Jateja izhogakue kajañguamak izhoxa kaksú noshiñga ashekualdapanaldixa nza.

Aldiwe akbene

²⁰ Nasukuá, ma zunake, Jateja Asukuá zunekuane shalda makuaxaldiamak mezhgaxuxane nakna, ai jiba muldetua numañ tuwi amak mizhoxaldí. Ne ezuakueki namaklde kakuaká kaguldiji, jika kakuegaba aldegatshak jiaga, naldagálde nuxa

* 6:7 6.7 Job 1.21; Sal 49.17; Ec 5.15 * 6:8 6.8 Pr 30.8 * 6:10 6.6-10 Eb 13.5 * 6:13 6.13 Jñ 18.37 * 6:15 6.15-16 Dt 10.17; 1Tm 1.17; Aux 17.14; 19.16 * 6:16 6.16 Sal 104.2 * 6:16 6.16 Ex 33.20; Jñ 1.18

shizhaldixa. Ekueki múldigaba agatsegazháka Jatek zhinik nagazháne za izhgabeñkakue nakna, nukagábaki, kagajué za mizhoxaldí. ²¹ Akze, anuñkakueki ekí naldagálde shi kaxaldiyatshak, “namak nzha” ajañguane nakna, Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, iyajuldú guanekue naldashá.[✧]

Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Timuteyutshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñiki naki shuixal noxaldixa aldiwe kalseldi izhoguén jalde kalta Timuteyu agakauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja asukuá jana ne Timuteyu jalde kalta agakauwane. Akldé Timuteyu shaldaga miñkualdaldiamake “Timuteyutshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Atshak Pábulduja naki shuixal noxaldixa akué nane (1.16-17; 2.9; 4.13). Akna Timuteyu sakí muldetua Duwetshi jiba ulditshixalga nogakue aldiwe guiyaba akbeji kalta agakauwane. Ekibeña na, Timuteyu namak shitiyanamakga abá naldakí namak jañgui, shaxaldiyakue akbeyaldiamak. Ekíga na, Pábulduja sakí Duwe axazauwi izhogamakbe agastuwi amak izhogakue akbeyaldiamak. Atshak Pábuldu matshuwi jibañ tuwi, itshaniñgaba guatoguén, Duwe ipananeke sakí alduká akualdana akzeshi na, jalde kalta Timuteyuk agakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-2)
2. Muldetua Duwe Jesúk agapa neyakue (1.3-14)
3. Pábulduja sakí nuka akbene (1.15-18)
4. Duwe Jesú axazauwakuamak axazauwakue akbene (2.1-26)
5. Auxa zegapanatshak sha ashekualdapanaldixa (3.1-9)
6. Timuteyu guiyaba akbene (3.10-4.8)
7. Sakí atshakue aldiwe akbene (4.9-18)
8. Aldiwe akbene (4.19-22)

Pábulduja Timuteyuk mozhua ne kalta akuzgaune

¹ Naski Pábuldu Saldiña netsi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta gauwatokuge. Jateki Asukuá Duwe ipanañkaldekuañ izhoshiña zunezhokshaldixa zuñmeyanane nak, ai shalda guaxaldikuamak nezhgakuxane nzhakú. ² Timuteyu, mañki nasukuá giemi* jana majaanuge jalde kalta mikuzgauwatokuge.

Saldiña netsi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú na, atemajaanéegaba guañ majaanui na, zeñ majaanualga, muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

Muldetua Duwek agapa neyakue

³ Guatshak nabamakueja Jate axazauñka nanamakbeña, nas jiaga “atshakuamak sha atshatokú” nakldeshi axazauñkuge. Niuwisuñ, sesuñ axazguakugauxa ma shalda be mezhgisekui, “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ⁴ Nas mabashapanaldatshak mauwamalde be nagisegatshakna, matshuwi zeñ nakzexaldiamak mokue matundana nakzeshi ni izhokú. ⁵ Ma Duwe Jesúk migatsauxa alduna mishixa jiaga be mezhgisekualga nokuge. Akze, mijaba wezhu Aldueda, mijaba Eyunise mizhaxaña Duwe Jesú namak ajañgui, alduna iyashixa nanamak, ma jiaga ekíga Duwe namak jañgui, agapa neyabalduka muldetua maldakué.* ⁶ Ekí nakuakna ekí be migisekualdikue. Káuxalda mipañgualdatshak Jateja axautshikue magauñaldiamak matshishaldixa migenekí guksé sanazhaldiamak ajuañguamak akldéña amak axatshál maldoxaldí. ⁷ Akze, Jateja zhe zalda xalde naldakualdiamak ají Alduna zuñgegazháne. Ekí ne, aldunaxa kama naldakualdiamak zunake ají Alduna zuñgene. Eñkaña na, axautshikue izhgajañguakualdiamak zuñgauneka. Eñkaña na, axaldáñ muldetua zhihsanegakualdiamak zuñgauneka nakldá.

⁸ Akna nauwijí Sáñkaldá Duwe mikuane shalda guagakue jiwak mikzegagába, ni nas e shalda kalseldi nabexane shalda jiaga jiwak mikzegazhaldí. Ekí ne, Jatejañki ají kama migeneñ zhinik na, Duwe shalda guaxabaldogéñ najanamé e shaldakí guiyaba tumildoga mitshanaldí. ⁹ Akze, Nauwijatega zunekualdi ají giemikue, aldéñ akldunamak izhogakualdiamak zunezhgakuxá guane. Naldatshak nasuñ janshizhe

* 1:2 1.2 1Tm 1.2 ✧ 1:5 1.5 Ajsh 16.1

katshéñ zhinik zunezhgagakugába,* kasaxaga zhinik éegaba guañ zunajañgui Asukuá Duwe Jesú zunekualdaldixa janazuñgaktunanéñ zhinik na ekí zunezhgakuxane. ¹⁰ Ne kaigaki Asukuá Duwe Jesú zunekualdal kagik nagatshakna, Jate mitsá éegaba guañ zunajañguxa mu zuñgisekuá. Akze, Duwejañki shuixak kama ikugatshakna agubiyá guane.* Akna Duwe zunekwane nukshi kipanéñ zhinik na, izhoshiñga zunezhokshataná mu zuñgisekuá guane nakldá.

¹¹ Akze, Duwe Jesúja aldéñ zunekwane shalda guaxaldikuamak, ají múldigaba guaxal nakaxane naldaldikuamak, e shalda shizhiyaldikuamak nezhgakuxane.* ¹² Amak axatshikuge shalda na kalseldi, guiyaba tuwí izhoxaldatshak jiaga, jiwak nakzegáaki ni izhokú.* Jinak naldakí. Naski Duwe Jesú namak jañgui alduna ishikugeki muldetua “me ne” nakué. Ekí nakualdi na, “Duweki kaiga zhinik mokue naxaldieñka yo, nají alduna auxaga agenuge numañ nagatuaka, jiba axatshaldikue nagene numañ nagatuñka shakldá” nakué nak.

¹³ Guatshak nas jian shi mixaldiyanuge nagastú xaldeki ma zhinik ekíga shizhiji makualdí. Amak shizhiyabaldogatsnak, Duwe Jesútshi nekbaldéñ zhinik na, ek za alduna ishalga, axautshikue kezhgajañgualga mizhoxaldí. ¹⁴ Jateja múldigaba Asukuá zunekwane namaklde makuaxaldiamak mezhgakuxane nakna, ají Alduna nasuñldi izhuka migaunegatshakna, ai jian shizhiya akzeki ayushazhaldiamak numañ tuwí makualdí.

¹⁵ Guatshak mikuamakga na, Asia zalda Duwe ipanane matshuwi nekueki nabashá akuane, aikuega na Pijeldu, Edmójene nakldá.

¹⁶ Onésipulduki ajúk zaldakue juizhi nauwiji Sáñkaldaja guañ jañguakue akshishikuge. Jinak naldakí. Kalseldi nabexane shalda jiwak akzegagába, naxabizhi matshuwi juizha zeñ nakzukui aldunaxa nezhiksekushane. ¹⁷ Ekí atshaldiamake, jaí kuíbuldu Aldumak nagatshak, maní nabexane akzaldaldikuamak kama ilshiji naldijiñgaba akzanuge. ¹⁸ Axañga Epesuxa izhogukéñ jiaga, eñki nagauneshiñgaba izhonane muldetua mikué. Akna, nauwiji Sáñkaldaja Duwe Jesú zuñgatsé azhi zuñgatsaldakí ne zunatualdiéñ ldiuwañ, eñki guañ shi jañgui.

2

Duwe axazauwakuamak axazauwakue

¹ Nasukuá ma, Duwe Jesú éegaba guañ majañguéñ zhinik na aldunaxa kama guxamalde mizhoxaldí. ² Guatshak matshuwi nekueja nukatoguéñ Duwe shalda shizhiyate naldukamaldamakga, ma zhinik mieldekuéki axautshikue amak shaxaldiyaka alduna ishamildakakuek na shaxaldiji makualdí.

³ Guatshak suldáu janshizhe* guiyaba tuakue agatsegatshak abetamakbeñga, mañki Duwe Jesú axazauwabaldoxaldieñ guiyaba tuakue migatsexaldíak, nauwijanámé abeti makualdí. ⁴ Akze, suldáu ají sáñkaldak akldunamak axatshindana akzegatshakna, eja jiba agene axatshál izhoxaldieñ, ni mitsák ají jiba naldagálde atshaka jañguazhé nak ekibé naldakue. ⁵ Ekibeñga na, ezua naldi jokldeka jana naldakue. Nalkakue mielde axañga neyaldieñka neyaldiake, ubixa awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka. Ne, sakí naldakue auxabé naldakí naldaldíak, ai ipanazhaldixa nakldá.* ⁶ Ekíga na, tezhi jiba atshixa jana naldakue.† Mieldeki muldetua gakue munaldiamak kama ilshiji jibatshanaldixa gakue axaldegatshak, aldéñ misha izhgakugakuamak izhgakuka naldashá. ⁷ Sakí mikbeyatokuge muldetua agajañgui makualdí. Ekí magajañgualdiake nauwiji Sáñkaldajajañga muldetua migajieñgualdixa nzha.

⁸ Duwe Jesú shalda ekí be mizhgisekualdí: Aldéñki nauwibama Dabitshi atukua nane. Ega na nauwitsaldí shuigueni Jateja mokue izhgaldakshá guane. Akna Duwe zunekwane shalda guaxaldatshak ekí za guaxal izhokuge. ⁹ Ekí guakugé shalda na, sha atshixa jana guiyaba tuwí kalseldi shezhasha nezhuca ni izhokú. Ekí neji guanakldegak izhoxaldatshak jiaga, Jatetshi múldigaba zunake ni jiyája itamakua naldakí, neyalga nzhok. ¹⁰ Akna Jateja káguba ikualdaldixa kezhgakuxanekueki agaunexaldikuamak sakígaba jibañ tuakue nagatsaldaldíak jiaga abeti, “wa” nuxa itshanaldikue. Ekíki Duwe

* 1:9 1.9 Ep 2:8-9; Tit 3.5 ✧ 1:10 1.10 1Kt 15.54-57 ✧ 1:11 1.11 1Tm 2.7 ✧ 1:12 1.12 Alm 1.16-17 * 2:3

2.3 2Tm 1.8,12; 3.12. Nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki Duwe Jesútshi suldáu jana kaldé. Akna, ek iyabá naldakí neyañkaldogéñ guiyaba katuatshak jiaga, agapa neji, ek za axazauwi izhoxañkaldogéñ aldéñ aguldiñka jisé ají aldunakue na kaxaukshixa. ✧ 2:5 2.5 1Tm 4.7-8; 1Kt 9.24-27 † 2:6 2.3-6 Suldáu azhi ezua naldi jokldeka azhi tezhi jiba atshixa jana naldakue zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Nasuñ Duweja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene ipanakualdiamake, aldéñ sakí axazauwakue, izhogakue nake, auxabé kama ilshijiñga axatshakue zuñgatsé.

zunekuane namak jañgüi iyapani zhinik na amak keyakuaneke, Jateja aldëñ na muñshí zeñka izhoshiñga kezhokshaldiamak.

¹¹ Jalde múldigabaki alduna ishaminaka:

Duwe Jesú shuigatshaga, nasuñ jiaga e nañga shuañkalde zhuxañga kaldake,[‡] ake, e nañga be izhogakualdixa.

¹² Nasuñ Duwe shaldá guiyaba tuwi abetakualdiák, ake, aldëñ na saneshi izhogakualdixa nzha.*

Ekí ne, “Duwe Jesú ipanzhánuge nzha” guagakualdiák, ake, aldëñ zhinik “nají naldagáldekue nzha” zunakuaxaldixa nakldá.*

¹³ Nasuñ Duweja zuñmeyamak axatshál nogakí naldakualdiák jiaga, aldëñki sakí zuñkatshaldixa zuñmeyanamak zuñkatshixaga nakldá.* Jinake naldakí. Aldëñki me ne ayushá atshazháka nak.

Jatek akldunamak za axazauwakue

¹⁴ Guatshak ekí mikbeyatokugeki Duwe ipananekuek be kagisekualga noshi na, Jateja tuatogëñ ishkaldukaldiamak ekí kabakbeyaldí: “Múldigabata zhiksashiji izhogasuñze.”* Mieldeki ekí izhoxaldiake, ni mek axazauwazháldi na, aldukatukakue aldunaxa kagisalsi za atshaldixa nzha.

¹⁵ Ne ma zunake Jateja ají jiba janshibé axatshamalde matualdiamak kama ilshiji makualdi. Ekíki ají múldigaba namaklde shizhiyakuauxabe shizhiji mizhoxaldiák, ni ji shalda jiwak mikzegakue migatsaldazháldiamak. ¹⁶ Ekí ne, ezukueki múldigaba agatsegazháka Jatek zhinik nagazháne za duldashál ashekualdatshakna, akldé akldëñga Jatek akldunazhámak ashekualdapanaldixa nakna, ma zunake ekí duldashagábaki, aik agajué maldoxaldí. ¹⁷ Akze, ekí agatsaldí duldashiji, naldagálde shizhaldiyatshakna, nuwa migaldagatshak saldiñga abua migaldagakuamak, aikueki Jatek axapa aldeyaksánatshak zhinik axautshikue jiaga iyajuldukshixa. Ekí shizhixakuega na Imeneyu na Pildetu na ¹⁸ namaklde shizhiyak iyajuldunatshak zhinik, ekí naldagálde za shizhaldixa: “Jateki abisajañ zunakukshatshakna au zunezhgaldakshá guane nak, abuaéke zunezhgaldakshazháldixa nakldá.” Ekí shizhaldiyëñ zhinik na, ezukueki Duwek alduna iyashaksánsha akuane nakldá.

¹⁹ Naldatshak, Jatetshi nekldekueki ají múldigaba namaklde ajañgualga za aldoshi, eñkán kama akuxanéñ zhinik na ekí kakzuñguane: “Saldiñga netsi Sáñkaldaja ají nekldekueki akualdi nogatukakue.”* Ekíga na, “ ‘Duwe Jesúki nají Sáñkaldá nakldá’ saldiñga guakakuejañki sha ajanashixa nuk abajakue kagatsaldashá.”

²⁰ Guatshak juwí atemaldiñki jika matshuwi kue. Ezukueki niuba akzekue axauwane nanaldixaki, ajáugukuija jiba akldé akzék za jiba akbeñka. Ne ezukueki tiuwi azhi kaldí axauwane nanaldixaki, ajáugukuija jiba aguáñ akzék nuxa jiba akbeñka naldashá. ²¹ Ekibeñga na, mieldeki janshi ishkazgüi sha atsha nuk majaldiakna, nauwiji Sáñkaldaja niuba axauwane jana jiba akldé akzék agegaka naldaldixa. Akze, eñki Jatetshi za naldaldixa, nauwiji Sáñkaldá muldetua axazauñka, saldiñga janshizhe nalda axatshaldiamak janazhiktune naldaldixa nakldá.

²² Akna, mañki awawakue sha ajanashindana kakzegamakga atshabaldáldiamak sha atshindana mikzepak izhakuishi makualdi. Ekí izhakuishi na, migatsauxa ekí izhoxa maldiyaldí: Jian atshakuamak za izhoxa, Jatek za alduna isha, zujañga izhoxa, axautshikue na muldetua señgaba zhe noxa za maldiyaldí. Akze, saldiñga aldunaxa janshi ishkazguane nauwiji Sáñkaldá akldé akzamakga akzukuxakue juizhi ekí izhoxa niyal maldoxaldí.

²³ Ne, ezukueki alduna kaxaldegagálde jana, múldigababata akzaldagálde izhagasashapanaldinik asuxake axaukshaka mikuakna kagaunegagába, múldigaba zhiksashak agajué za mizhoxaldí. ²⁴ Akze, nauwiji Sáñkaldak kaxazauñkakuañki múldigaba sashiji izhogasuñze zuñgatsé. Ekí naldagábaki, juañ zaldaba za axautshikuek kaxatshakue, Jatetshi múldigaba muldetua shizhiyanazunaka naldakue, sakígaba zuñkajanashatshak, egaba abeti izhogakue zuñgatsé. ²⁵ Akze, mielde aguldiji kizhukakue sam akzaldí Jatetshi múldigaba namaklde shi kaxaldiyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Saigabaki ekueja namaklde aldukatshak, Jateja kagauneshiñga sha atsha abashiji Jate axakualdi guaka nak. ²⁶ Ekíki uba kakljeji guxá jana jiséja saigaba kejudukshaldiamak janaktunëñ kejudukshane iyaldakuixaldiamak. Akze, jiséja ají

‡ 2:11 2.11 Alm 6.6-8; Ga 2.20. Ekí zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Shuane sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, zuñsanegazháka itshanakue zuñgatsé. * 2:12 2.12 Alm 8.17 * 2:12 2.12 Mt 10.32-33; Lk 12.9 * 2:13 2.13 Alm 3.3-4; 1Kt 1.9 * 2:14 2.14 1Tm 6.3-4,20 * 2:19 2.19 Nm 16.5; Jñ 10.14; 1Kt 8.3

nashi kakuí, aldéñ kajañguamak axajanashaldiamak naldagálde nuxa jian kakzukuane nakldá.

3

Auxa zegapanatshak sha ashekualdaldixa

¹ Mikualdaldiamak ekí mikbeyaldikue: Auxa zegapanatshak, zuxaita jibañ tuakue ldiuwañ zexaldixa. ² Atshakna káguba axaldáñ za ajañguxakue, paldata za ijankakue, sekuazhikshixakue, axaldáñ shalda janshagatse za akuakakue, saldiñga aguáñ izhbashiji mual nekakue, kauwijatekue amak axatshazhékue, mielde kagaunegatshak “zeñ nzhakldék” negagáldekue, Jate axabetagáldekue, ³ ni me izhgajañguagáldekue ashekualdaldixa. Ekíga na, sha kakuane ni nauwa axabetagáldekue, káguba nalda aguakakue, axaldáñ zhiksanegagáldekue, axautshikue sha guí mual za atshixakue, janshizhe atshakueki kaguldiñkakue naldaldixa. ⁴ Ekí aldaldi na, kauwipubukue jiaga izhguak atshixakue, jañguagáñga za atshixakue, kauwizhéñ za akzé itshankakue. Ekíga na, Saldiñga netshi Jate izhgajañguagába, kauwizhéñ kakldunamak izhoxa za akzé ajañgualdixa. ⁵ Ekí aldaldi na, Saldiñga netshi Jate akzé ajañguxakue ga abeldashi izhogatshak jiaga, jian izhogakualdiamak ají kama zuñgekaki ni nauwa ipanasuñ kakzekakue. Akna aikuek ni nauwa kaxabaldegagábaki, muldetua kagajué maldoxaldí.

⁶ Akze, ekí izhukakueki munzhi aldunaxa kama aksuñzekue tshuxa kagakjuldunal-dinik, kauwizhéñ za kaxazukaldiamak iyajulduksi mual naldagálde jian kakzuxa. Guatshak ai munzhikueki saldiñga nalda sha ajanashindana kakzekája kaksanegamak matshuwi sha ajanashane shalda aldunaxa jie kakzekakue. ⁷ Ekueki ji naldaldí shitiyal aldogatshak jiaga, mielde namaklde ne kakldegazhákakue. ⁸ Akze, mauzeñga mozhua nekue, Jane, Jámbalde na, nauwibama Muesé kaguldiyanamakbe,* ai naldagálde shizhixakue namaklde shizhiya kaguldiñkakue. Ekueki nusagatse za jañgui, Jate shalda namak jañguazhékue ni alduna ishagáldekue nakna, Jate namak jañgua kakzegazhákakue. ⁹ Naldatshak kauwizhéñ anuñkamé za ekí shizhiji, naldagálde nuxa namak ne kágubakue kajañgushaldixa. Jinake naldakí. Mitsá zegagá noxaldieñga, kauwizhéñki alduna kaxaldegagálde jana nuxa shizhaldixakue saldiñgak mu akiya-sexaldixa nak. Ekíga na Jane, Jámbalde na zekldane naldashá.

Timuteyuk guiyaba akbene

¹⁰ Guatshak ma zunake namaklde za shizhikuge muldetua mikualdi na, jian atshál izhokuge, Jatek za alduna ishiji izhokuge nagastuwi na, “Jatek za axazauwaldikuamak izhoxaldikue shakldá” za itshani izhokuge mikualkuge. Naski axautshikue izhgajañgui izhokuge, sakígaba naxajanashatshak abeti izhokugé, jibañ tualdatshak abá naldakí abeti izhokugé mikualkuge. ¹¹ Ekíga na, sakí Duwe shalda sha nakuí guiyaba natuñshiñgaba nakuane jiaga mikué. Akze, kuibuldu Antiukiaya, Ikonuixa, Aldístaldaxa míñgaki sha nakuatshak jiaga, abá naldakí, abetanuge. Guatshak mitsá juizha ekí sha nakuatoguéñ jiaga, aik zuxaitaldikuamak nauwiji Sañkaldaki yo nakuí nagauneklde.* ¹² Akze namak, saldiñga Duwe Jesú ipanaxekue Jatek akldunamak izhokldana kakzekákueki sha kakualdixa. ¹³ Ekí ne sha atshixakue na, jian shizhixakue ga ishkazguxakue na zunake akldé akldieñga sha ajanashiji alditshigapanaldixa. Ekueki naldagálde nuxa kágubakue jian agazukuatogatshak, jak kauwizhéñ jiaga naldagálde nuxa jian kagazukuatoxaldixa nakldá.

¹⁴ Ne ma zunake namaklde shitiyalmalde “namak shakldá” jañguamaldeki amak jañgualga maldoxaldí. Jinake naldakí. Mañki namaklde shi kizhixakuañ shi mixaldiyáñkalde mikué. ¹⁵ Ekíga na, nóñgutse zhinik Jatetshi múldigaba sezheklde mikwasheklde nak. Akze, ai múldigabaki Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdal gaxane namak jañgui, alduna mishatshak mikualka ne migajieñguaka. ¹⁶ Guatshak Jatejañga ají múldigaba sezheklldauxaki, aldéñga ai gauzakue kaksanegatshak za na amak ají múldigabaga kaltak kakaushanane. Akna, ai múldigaba sezheklldauxaki ekí zuñkazauñka: Jate shalda shi zuñkaldixa, shizhiyakualdiamak zuñkazauñka. Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiamak, ijuldunatakue izhgastuñshakualdiamak, jian izhogakue shaxaldiyakualdiamak zuñkazauñka nakldá. ¹⁷ Ekíki ezuaek ezuaek Jatetshi nekalde, aldéñ kaxazauñkakuañki saldiñga janshizhe nalda atshá guashi auxaga janazuñtune naldakualdiamak.

4

¹ Guatshak Duwe Jesú auxaga aksanexaldiamak mokue kagik nagatshak shua guanekue, be izhogatukakue juizhi agatsaldi azhi agatsaldaki ne zunatualdixa nakna aldéñ, Saldiñga netsi Jate na natuatogéñ, eki atshakue niuwi migexaldikue: ² Jatetshi múldigaba guaxal za maldoxaldí. Mitsake kágubaja nukandana azhi nukasúñ kakzexaldíak jiaga, kakbeyal maldoxaldiamak janazhiktumalde maldoxaldí. Akna, ijuldunatukaki jian izhoxaldiamak aksanegakue. Sha atshatukaki izhgastuñshakue. Janshizhe izhoxa aldunaxa kakuiyakshakue. Eki shi kabaxaldiyatshigak, axañga kagajienaki aldaldaldíak jiaga, egaba abeti, señgaba muldetua shi kaxaldiyalga maldoxaldí. ³ Akze, kágubakue namaklde shizhaldixa aldukasúñ kakzexaldixa ldiuwañ zexaldixa. Atshake sha atshindana kakzekája za kaksanegamak ajanashiji na, kauwizhéñ nukandana kakzeka za kagabeyaldiamak shizhixakue matshuwi ishka-juizhakualdixa. ⁴ Atshakna namaklde akldé nukasúñ kakzeshi, mauzeña akuaka nane za aldupakanaldixa. ⁵ Ne ma zunake sakígaba zexaldíak jiaga, muldetua zhiksanekbalde za izhoshi na, jibañ tuabaldogatshak jiaga egaba abeti, Duwe Jesú zunekuane shalda aldukagáñga nukakuek kakbeji, Jateja axazauwakue majañguauxabé maxazauwaldí.

⁶ Nas zunake Jatek akeshiñga naki shuixaldikueñ au niuwi naxakldañkaldá na gu.* ⁷ Guatshak naski Duwe Jesúja axazauwaldikue nezhgakuxanamak nagatsauxa jiba atshijiñgaba, kama ilshiji izhonuge. Akze, abá naldaki ek agapa neji, alduna ishiji izhoshiñga na, axatshaldikue nezhgakuxanamak saldikhá nì gukú. ⁸ Eki Nauwiji Sáñkaldá Duweja akldunamak, jian atshakuamak izhonuge shaldaki sáñkaldak izhalshuxa nageshi, matshuwi janshizhe naxatshaldixa au jananagatú guane. Akze, aldéñki zuñgatsahauxabé zunatuñka nak, zunatuñ naxaldixa ldiuwañ amak nageshi janshizhe naxatshaldixa. Atshakna, nas za eki nagegazhaldixa, ne saldiñgaja “Duwe mokue axañga nak guakuéñ” ajañgui jiaktuatonaldixakue jiaga, ekiga kagexaldixa nzha.

Sakí axatshakue akbene

⁹ Mañki nauwa axañga jai nas nugéñ nakbildaka niyakue ni majañgukú. ¹⁰ Jinake eki mikbeyakí. Demakí* jai kagik zalda numakue za jañguapanguakna, nabashiñgueniki Tesaldónikaxa ne guane. Guatshak Duwek axazauwaldiamak Kaldesenteki Galdasias baxeni ne, Titukí* Dalmasia baxeni ne. ¹¹ Alduka* za nagabane nagapa ni izhók. Akna maldagatshak, Malku* Jatek axazauwatokugéñ nageanegaka nak izhgapa maldakuldaxaldí. ¹² Guatshak Tíkikukí* Epesuxa gaxanuge. ¹³ Naxaldá makualdiake nají guañguakze, Kalpu tshuxa Taduáxa* mashanuge, nagakuxa maldakuldaxaldí. Nají kaltakue jiaga nakuldagakue, akldé giemiki kuizhukga aksezhekldekue nakuldak makualdí.

¹⁴ Guatshak Aldejánduldu,* shezhaxalda gauwi jibatshixaki, matshuwi sha nakuane. Eki sha nakuane shaldaki Saldiñga netsi Sáñkaldaja agishkualdikhshi guiyaba tuñshaldixa.* ¹⁵ Akze, ejañki Duwe zunekuane guakaká aguldijiñgaba, zuñgítamakualdiamak izhone nakna, ma jiaga be maldoxaldí.

¹⁶ Migatsaldi azhi migatsaldaki matuakuéñ kasak jai zalda sáñkaldakue naziyaxauldatshak, ni me jiaga nazikualdagábaki, nahezua nabashá akuane. Naldatshak eki nakuane Jateja kagatuakue jañguakí nzhakú. ¹⁷ Eki nabajatshak nauwiji Sáñkaldá Duwe zunake nas nañga izhogatshak, aldéñ shalda muldetua guaxaldikuamak ama nagé. Ekiki saldiñga juldiú saná naldagáldekue exa zhekuekueja aldukaldiamak. Atshak sha nakuí nakuaxaldixa ajañguane nalgué, Duweki nabi nakazhaldiamak nazikualká janañga yo nakuá guane. ¹⁸ Akze, sakígaba sha nakuatshak jiaga, nauwiji Sáñkaldaki yo nakuí, numañ natuwiñga, jékaldaya aldéñ sanegenka nauldeyaldixa. Aldéñ zañga na akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nzha. Ekiga shi naldí.

Aldiwe akbene

¹⁹ Akilda, asewá Paldiska† nañga kajañguge makbeyaldí. Onésipuldu ajúk zaldakue juizhi ekiga makbeyaldí.*

²⁰ Mikualdaldiamak Eldastuki kuíbuldu Kuldintuxa abane. Taldopimoki mulbatá akzeguakna Mildetuxaga abá ni guñgú.* ²¹ Guatshak mañki níxalda bual zegagáñga

* **4:6** 4.6 Plp 2.17. Jatek jika agaxegatshak suxake ji agaxegatuka auxaga naldaldiamake ni iyasukuxa. Ekibeña Pábuldu Jate axazauwiñga asuxake akeshi shuixaldixa guaklde. * **4:10** 4.10 Kls 4.14; Plm 24 * **4:10** 4.10 2Kt 8.23; Ga 2.3; Tit 1.4 * **4:11** 4.11 Kls 4.14; Plm 24 * **4:11** 4.11 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10 * **4:12** 4.12 Ajsh 20.4; Ep 6.21-22; Kls 4.7 * **4:13** 4.13 Ajsh 20.6 * **4:14** 4.14 1Tm 1.20 * **4:14** 4.14 Sal 62.12; Alm 2.6 † **4:19** 4.19 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. * **4:19** 4.19 Ajsh 18.2,18; 2Tm 1.16-17 * **4:20** 4.20 Ajsh 19.22; 20.4; Alm 16.23

maldaxaldiamak kama ilshiji makualdí. Ehúbuldu, Puldente, Aldinu, Kaldaudia saldiñga jai zalda Duwe ipananekejeja jiaga majañguxa ni makuák.

²² NauwíjÍ Sáñkalda Duweki mÍjÍ aldunaldi ma nañga shi izhoshÍ. Saldiñga netshi Jateki saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshÍ. EkÍga shi naldÍ.

Titutshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja aji múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Titu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa nalguák, jalde kalta agakauwane (1.4). Tituki juldiú saná naldagálde, galdiegu saná nakldá. Nalgué Pábuldu Jeldusaldéñka Duwe ipanane aksanekakue tuatiyatshak agapa uldene (Ga 2.1-3). Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Pábuldu kuíbuldu Epesuxa Duwe shalda shi kaxaldiyatoguéñ, Titu agapa izhone. Tituki exa zhinik Kuldintuxa zalda Duwe ipanane kagaunexal nene (2Kt 2.12-13; 7.5-7; 8.6,18,23). Guñguenik Pábuldu Kaldetaxa Duwe zunekwane shalda guaxal neyatshak, Titu agapa uldene. Pábuldu exa zhinik neyatshak akldéñga shi kaxaldiyalga noxaldiamak exaga majane (1.5). Guñguenik na Tituki Dalmasiyaxa Duwe zunekwane shalda shizhiyal nene (2Tm 4.10).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Titu Kaldetaxa majatshak exa jiba atshiji saldikshaldiamak, Duwe ipanane aksanekakue izhgakushi izhaxaldiamak majane nalguakna, sakí amak atshaldixa aksanexaldiamak kalta akuzgauwá. Ekibeñga na, ai jiba atshaldiamak Tituki Duwe Jesújañga niuwi agene nak naldagálde shizhixakue kagubiyaka ne akbeyaldiamak. Pábulduja sakí ai jiba atshiji saldikshatshak, mokue ezua jiaga atshaldixa jañguane akbeyaldiamak kalta agakauwane (3.12).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-4)
2. Duwe Jesú ipanane aksanekakue sakí naldakue (1.5-9)
3. Naldagálde shizhixakue nañki sakí naldakue (1.10-16)
4. Duwe Jesú ipanane aksanekakue namakldé za shi kaxaldiyakue (2.1-15)
5. Duwe Jesú ipanane aksanekakue ga izhogakue (3.1-11)
6. Titu ji atshakue akbene (3.12-14)
7. Aldiwe akbene (3.15)

Pábulduja Tituk kalta akuzgaune

¹ Nas Pábulduk Saldiña netshi Jate azazauñkuge, Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajañga aji múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek ni kalta mikuzgauwatokú. Jinake nakaxane naldakí. Jateja aji naldaldiamak izhgakuxanekueki, aldéñ namak jañgui, ek alduna iyashál za noxal kaksaneshi, namakldé shi kaxaldikugéñ zhinik na Jatek akldunamak ashekualdaldixa nak. ² Ekí namakldé kakualdi, alduna iyashéñ na, “Jateja izhoshiña nezhokshaldixa shakldá” ajañgui, jiaktuwi za ashekualdaldixa. Akze, Saldiña netshi Jateki naldagálde zukuak atshagáldeja ni ji jiaga gauwagá nogueña, aji giemikuañki izhoshiña zunezhokshaldixa guakldane. ³ Guane nalgué aldéñ janaktunalguéñ zegatshake, sakí zunekualdaldixa jiuñgulde gakuagéñ zhinik muetsekuá. Akze, Saldiña netshi Jate Zunekualkaja aldéñ naldiña ai múldigaba guaxaldikuamak nezhgakushi, amak guagakue niuwi nagene nzha.

⁴ Nasukuá Titu, Duwe Jesú zunekwane mikbeyaldatshak, najanamé e namak jañgui ipanamaldéñ zhinik na nasukuá giemi jana nekaldek ni kalta mikuzgauwatokú. Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka na, atemajañ éegaba guañ majañgui, muldetua aldunaxa señgaba shi mikzukuí.

Duwe ipanane aksanekakue

⁵ Guatshak Kaldetaxa jinak mabajanuge naldakí. Exaki sezhgáu guakue abañga guane, auxaga siyagáu matshaldiamak. Ekíga na, eñgui baxe Duwe ipanane ezua ezua kuíbuldukue izhajuizhaldekakue nogauxa kaksanexaldixakue izhgakue mikbeyanugamak mizhaxaldixa nak. ⁶ Guatshak Duwe ipanane aksanekakue ekí nekue izhgakue: Kawuizhéñ sakí zhiniki kagatsé kakuagazhaldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi ezumék axaldaldíña axaldaldakue. Kawuiji sukuakueki Duwe ipanane, ni meja “amak atshasúñ akzekakue, kutám atshixakue nakldá” kakuagazhaldiamak jian ashekuekie naldakue. ⁷ Akze, sanekakueki Jatetshikue numañ tuwi agaksanekakue nak, ni sakígaba kagatsé kakuagazhaldiamak jian izhogakue. Akna kawuizhéñ ajañguxá

✧ 1:4 1.4 2Kt 8.23; Ga 2.3; 2Tm 4.10

za akzé ajañguagálde naldakue. Stugagáldekue naldakue. Ni jigabák nuxa axañaña itsauldagálde naldakue, ni kaukshiña atshagáldekue naldakue. Ni axautshi itsaji juizhiña kabia nexaldixa aklddegáldekue naldakue.

⁸ Akze, ekí jian za naldakue: Mieldekueja ajúk axabizhatshak, muldetua ipankakue. Janshizhe atshindana akzeka naldakue. Axaldáñ muldetua zhiksanekakue naldakue. Atshakuamak za jian ajanashixakue naldakue. Jatek akldunamak za ajanashixakue naldakue. Sha atshindana kakzekája kagubiyazháldiamak zhiksanekakue naldakue. ⁹ Duwe zunekuane shalda múldigaba alduna iyashaka shizhiyáñkaldeki namak za agasjani, kaksui nukakue naldakue. Ekíki namaklde shizhiji na, aldukatukakue aldunaxa kakuiyaksha akzexaldiamak. Ekíga na, namaklde shizhiya itamakuxakueki naldagálde atshixa izhgastuñsha akzexaldiamak.*

Naldagálde shizhixakue

¹⁰ Naldatshak matshuwi nekuejañki kaksanekakue amak axajanashasúñ kakzekakue. Ekueki múldigababata kágubakue jian kakzukualdiamak shizhixakue. Mieldekue akldé giemiki ekí ajanashixakue naldakí. Duwe ipanekue jiaga juldiúkaue nauwa abeñguamak abeñguakue shizhixakue. ¹¹ Ekí naldagálde shizhiyalga aldogazháldiamak, kagitamakui, kasunshakue. Jinak naldakí. Kauwizhéñ shizhiyasúñzamak shizhaldiyatshakna, anuñka zhuajúk zaldagaba namakldek zhinik nuk iyajuldukhane nak. Ekí shizhaldiyatshake egaba kaldukatuka paldata iyakuxaldiamak jañgui nuxa ekí shizhixakue.

¹² Guatshak ezua ishkué Kaldeta zaldajaña ekí guakldane: “Kaldeta zaldakueki naldagálde za azakuagamakga zukuakakue, béyakze sha makuakuekue jana sha atshixakue, miwakue, zúxaitsha zaxakue nakldá.” ¹³ Ekí kakuaklde namak nakna ekuek “¿jinak shi naldagálde shizhixa namak mijañgú?” kaxañ kaxaldeshi kabaksanexaldí. Ekíki kauwizhéñ akuáldini namaklde shi kaxaldixá za ijuldu naldakí amak ajañgualdiamak. ¹⁴ Ekíga na, juldiú sanákuveja janaktune akuaká akzé ajañgui, aldúká za aldogazháldiamak.* Ni namaklde ipanasúñ akzekakueja sakígaba kaksanegatshak jiaga, axaldukazháldiamak.

¹⁵ Akze, mieldekue Jateja janshizhe tuñkaki, kágubaja jigaba mikzaldakuakue tuñkaja me akzaldakuazháka. Ne mieldekue Duwe Jesú namak jañguazhé, aldunaxa janshi agatsaldagáldeki, kágubaja jigaba janshi mixazguakue tuñkaja me janshi axazguazháka. Akze, aldunaxa akzaldaldekdekue kutám za ajañgui na, sha ajanashatshak jiaga aldunaxa “sha atshá ni gukú” kakkdegazhé. ¹⁶ Ekuejañki Jate “me ne” kakué aldegatshak jiaga, ajanashéñ me, Jate kaksúñzekue ne awatuñshixa.* Ekueki Jateja kajañguamak ajanashagábaki, diuwi akzaldí kutám za ajanashixakue. Akna sakígabaga janshizhe atsha niñkauwañki ajanashazhákakue nakldá.

2

Namaklde za shizhiyakue

¹ Guatshak ma zunake namaklde shizhiyakuamak za ekí jian shizhiyakue migatsé. ² Duebakue, axaldáñ muldetua numañ atuwi, zhiksaneka naldakue, axautshikueja axabetaldiamak izhogakue. Jate shalda namaklde shizhiyaki namak ajañgui, ek za alduna ishixakue naldakue. Axautshikue izhgajañguxakue naldakue. Jibañ atuatshak jiaga, abá naldakí, Duwek agapa neyalga nukakue naldakue shi kabaxaldiyaldí.

³ Ekibeña, wezhukue ekí shi kabaxaldiyaldí: Jate za akldé akzamakga akzkui mual za izhogakue. Axautshi nalda aguagagáldekue,* ni stuxaja aksanegazhákakue naldakue. Ne janshizhe atsha za shizhixakue naldakue. ⁴ Ekí ashekualdaldiakna, munzhi akldé awawakue shaxaldiji ekí agasanegaka: Kauwisewá, kauwiji suukakue muldetua izhgajañguxakue. ⁵ Axaldáñ zhiksanegakue, kauwisewák za axaldalínga axaldaldakue, kauwijúk jiba ajanashakue kagatsahamak atshakue. “Nasewá janshibeña ni naksanexaldí” itshanakue, kágubakue juañ akzaldí za kaxatshakue. Ekígaba izhoxaldiakna, axautshikueja Jate shalda múldigaba kakuaka nalda axakuagaka naldazháldixa nzha.

⁶ Ekibeña, nakua akuká guatukakue axaldáñ muldetua zhiksaneka naldakue kakuiyakshiji makualdí. ⁷ Ma zunake sakígaba matshatshak janshizhegaba za atshál izhogakue. Ekíki mixazatuatshak amak izhoxa shizhatiyaldiamak. Shi kaxaldiyabaldoxaldíeñ, migatsauka jian mikldeshi, shizhiyakuamak za shizhiyakue. ⁸ Akze, namak shizhiyaki ni jiñ zhinik nalda axakuagazhákldegamak agatsaldí shizhiyakue. Ekíki shi kizhixa itamakundana akzekakueja ni miya zhinik sha zunakuagazháka atuatshak jiwak kakzexaldiamak.

* 1:9 1.6-9 1Tm 3.2-7 * 1:14 1.14 1Tm 4.7; 2Tm 4.4 * 1:16 1.16 2Tm 3.5; Mt 7.21; 1Jñ 1.6; 2.4 * 2:3 2.3 1Tm 3.11

⁹ Ekibeñga na, nashi axautshi jiba axatshixakue ekí shi maxaldiyaldí:☆ Kauwiji sáñkaldakueja sakígaba kaksanegatshak, “janshibeñga ni naksanexaldí, amak ni axatshaldikú. Ek akldunamak axatshaldikue shakldá” itshankakue naldakue. Ni yokuxakue naldasé. ¹⁰ Ni tusheka naldagába, muldetua alduna keyashaka ne awatuñshakue. Ekíki ajanashauxa kaxazatuatshakna Jateja zunekuaneshalda shizhiya janshagatse ne atuñshaldiamak.

¹¹ Akze, Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ zúnajañguéñ na, Asukuáki káguba katshekuauxa zunekualdal kagik gagatshakna, mitsá éegaba guañ zúnajañgui izhuka ne mu zuñgisekuane. ¹² Ekí guañ zúnajañguxaki ekí shi zuñkaldixa: Jatek akldunazhákldegamak atshaki majakue, jai kagik zalda jikakue zuñnunka za alduna ikauwa majakue. Ekí maji na, izhoxalga kaldogeñgaki axaldáñ zhiksaneshi, muldetua jañgua, Jatek akldunamak jian izhogakue. ¹³ Akze, nasuñ ezua niuwañ zuxaita zeñ zalda zuñzexaldíeñ jiaktuañkaldogeñki ekí za izhogakue. Ai ldiuwañ na, Duwe Jesú kagik zuxaita muñshí zalda na mokue naxaldixa. Ega na Jate akaldak akaldak akzé, Zunekualka nakldá.☆ ¹⁴ Ekí nalgué jiaga, nauwitsaldí shuixaldiamak aké.☆ Ekíki sha atshindana zuñzeka zuñsanekak zunebesanshaldiamak.☆ Ekíga na, sha katshixa zuñkabeti, janshi zuñkazguí, ají giemikue za zunaldekshatshak☆ janshizhe za atshindana zuñzekakue naldakualdiamak.

¹⁵ Akze, ekí atshakue mikbeñkuge shi maldiyaldí. Niuwi mixaldahamak shi kaxaldiyabaldoxaldíeñ, amak izhogakue kakuiyakshiji mual kabaksanexaldí. Ne mieldeki amak atshasúñ akzekaki ijuldunatuka izhgastuñshi maksanexaldí. Ekí sanék guashi niuwi mixaldakna, ni meja shizhiyabaldukaki akzaldagálde tuwi, izhgitamakushi ishkaldekshabaldáldi.

3

Duwe ipanamalde ga izhogakue

¹ Guatshak Duwe ipananekeuek ekí be kabagisekualdí: Saldiñga sáñkaldá, sanék gua niuwi axaldeke “Janshibeñga ni naksanexaldí. Ji atshakue naksanexaldíak amak ni axatshaldikú” itshanakue. Mitsák axautshikuek janshizhe axajanashaka atuatshak, amak axajanashaldiamak janazhiktunekue izhogakue.☆ ² Ni me nalda aguagáldekue naldakue. Saldiñga nekue na señgaba zhe nukakue naldakue, juañ zaldaba za atshixakue naldakue. Axaldáñ aguáñ zhikzukai, saldiñga nekue kauwizhakldé akzukai za axatshakue kagatsé.

³ Akze, axañgaki nasuñ jiaga sáñkaldá zuñsúñze ni mek amak axatshañkálde, naldagálde nuxa jian zuñgazukuane izhoñkaldane. Sha atshá zuñnuniñgaba, sha atshindana zuñzekaja za zuñsaneshi etshi nashi nuxa izhoñkaldane. Saldiñga kutám, axautshi sha gui mual za atshiji kizhuka, jia nauwijiñgaba za naldakue jañgui na, kágubakuek aguldiji, nasuñgaba jiaga izhguldiji kizhuka nañkaldane.

⁴ Ekí kizhogueñ Saldiñga netshi Jate Zunekualkaki mitsá zúnajañguiñgaba, juañ akzaldí za zuñkatshixa zúnatuñshi na ⁵ egaba zunekua. Ekí zunekualdatshak jian, janshizhe za atshiji kizhogueñ zhinik zunekualdagábaki, aldeñ guañ zúnajañguéñ zhinik me zunekua guane.☆ Aldéñki sha katshixa zuñkabetatshake, aldunaldi nusa zuñgatse nuk zunejizhi, ají Aldunak abisajañ zúnakukshi, abisajañ zunezhokshapananéñ zhinik na zunekua.☆ ⁶ Guatshak Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik na, Jateja egabá ají Alduna muldetua auxaga nasuñldi izhoxaldiamak zuñgene. ⁷ Ekíki Jate éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatune, bieni ipani jana “Jateki izhoshiñga nezhokshaldixa shakldá” zuñneshi, jiaktuaqualdiamak. ⁸ Ekí mikbeñkugeki namakldé alduna ishamildaka nakna, Jate namak jañguxakuek shi kaxaldiyabaldoxaldíeñ aiki akzé katuñshi shi kaxaldiyakue ni majañgukú. Ekíki kauwizheñ “janshizhegaba za atshál izhoxaldikue shakldá” alduna jañgui ashekualdaldiamak. Akze, ai shizhiyaki janshizhegaba nak, saldiñgak kagauneshi, kaxazuawkagaba nakldá.

⁹ Naldatshak ezukueki axesé nuxa múldigaba zhikbeji, zhiksashiji izhoshi na, kauwibamakue sakí, sakí axezhuka nanekue za zhikbeji, guiyaba jian izhoxa shalda atsauñshi, múldigaba zhiksashiji izhukakue. Ekí múldigaba zhiksashak ni nauwa kagaunegagábaki, kagajué mizhoxaldí. Akze, múldigaba izhgasashatshak, ni me agaxaunegagába, axesé nuxa zhikbeñkakue. ¹⁰ Mieldeki Duwe ipananekeue kejudukshi kezhgajuekuxakueki “ekí atshasé nibatú” keshkaldukshakue. Guanaldixa atshalga

☆ 2:9 2.9-10 1Tm 6.1-2; Ep 6.5-9; Kls 3.22-4.1 ☆ 2:13 2.13 2Pe 1.1 ☆ 2:14 2.14 Mt 20.28; Mk 10.45; Ga 1.4; 1Tm 2.6 ☆ 2:14 2.14 Sal 130.8; Mt 1.21 ☆ 2:14 2.14 Ex 19.5; Dt 4.20; 7.6; 14.2; 1Pe 2.9 ☆ 3:1 3.1 3.1 3.8,14 ☆ 3:5 3.5 Dn 9.18; Alm 3.27-28; 4.2,5; Ga 2.16; Ep 2.8-9; 2Tm 1.9 ☆ 3:5 3.5 Alm 6.3-4; 2Kt 5.17

noxaldiák, mokue mutshuizha ne ekíga aksanegakue. Atshak jiaga, guiyaba gugakínga naldaldiák zúnake agajuezhá miñgualdí. ¹¹ Akze, ekí atshixaki namakldek ijuldunéñ zhinik na sha atshixa ne muldetua mikualdaka. Aldéñgabaga “sha atshaté sha nokú” akldogatshak jiaga ekíga izhoxaldá guanéñ zhinik, axaldánga guiyaba tuakue agatsé axelté guane naldaldixa nzha.

Aldiwe akbene

¹² Guatshak Altema azhi Tikiku* migakaxaldatshak jiak, ma niñkauwañki Nikópuldixa nakldabixal maldaxaldiamak migatsauxa niyakue majañguge. Jinake naldakí. Exa níxalda bualki izhoxaldikue jañgugák. ¹³ Guatshak mikzukuagakue Sena, Apuldu* na exa zhinik aldeyapanatshak, kagaunekbikldegauxa ji jiñguldak kagajuezhaldixa auxaga kaxaldaldaldiamak kagaunegakue ni majañgukú. ¹⁴ Akze, nauwijanamá Duwe ipananekeki janshizhe atsha za alduna jañgua shitiyakue kagatsé. Ekíki ni jiñ zauwazhékue nuxa ashekualdazhaldiamak, nashikue ji namak kagajueshka jiaga agaxaunexaldiamak.

¹⁵ Saldiñga jai nagapa izhukakueja majañguxá mikbeyakue ni makuák. Ekíga na, exa nauwijanameña Duwe ipananeñ zhinik zñezhgajañguxakueki nasuñ zhinik kajañguxá ni kakké.

Saldiñga netshi Jate saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ shi mimajañguí. Ekíga shi naldí.

Pildimóñtshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik jalde kalta Pildimóñ agakauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Pildimóñ Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak muldetua ajañguxakue. Pildimóñki juldíu saná naldagálde, kuíbuldu Kuldusaxa izhuka, aldéñki nashitshi sáñkalda izhone.

Jinak ai kalta gauwane: Pildimóñ ají nashi jabine, Onésimuja izhakuí guane. Atshak baxañ Aldumaxa zaldakueja ekí nashi atshaneki mokue akugatshak kaxañ guiyaba tuñshiñgaba akuxa nane. Guatshak Onésimu Aldumaxa nakuigatshake, exaki Pábuldu kalseldi izhoguéñ akldabí. Pábulduja Duwe Jesú shalda akbeyatshake namak jañgui ipangueniki Pábuldu agauñeshiñga izhó. Pábulduja Onésimu mokue ají sáñkalda nugaldi gagatshak, jalde kalta ají sáñkalda Pildimóñ agakauwane. Ekiki ají nashi ajanameñga Duwe ipanane nak muldetua axabeti, ipanaldiamak.

Pábulduja Pildimóñ kalta akuzgaune

¹ Nas Pábulduk, ma Pildimóñ kabezhgajañguxak, jibake askuíñga nasuñ na matshixa kalta mikuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesú zunekwane guakugé shalda jai kalseldi na izhokú.* Timuteyu, nauwijanameñga Duwetshi nekldeja ekiga majañguxá ni makuak.

² Jalde mikuzgauwaldatshak, munzhi Apia nauwijanameñga Duwe ipanane, Alkipu* nasuñ na Duwe shalda guaxaldiamak kama ilshiji jiba atshixa, mijúk Duwe ipanane ajuizhaldekakue juizhiñga jalde kalta miñkuzgauwatokuge nzha.

³ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Pildimóñ shalda Jatek akbene

⁴ Naski Saldiñga netshi Jate, akldé akzamakga akzukugega makbeñkugauxa “zeñ nzhakldék” makbeñkuge. ⁵ Jinake naldakí. Mañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishál izhoshi na, aldén ipananeke nahauxa jiaga kezhgajañgui mizhuka maldukanuge nak. ⁶ Akze, mañki ekí Duwe alduna mishéñ zhinik na mijanamé e ipananeke na ishkabaldeshi mizhogatshakna, aldén janshizhe zuñkatshauxa muldetua migajienéñ zhinik kágubakuek Duwe shalda kakbeji, e za akldé akzamakga makzukualdiamak ni Jatek makshishikú. ⁷ Gaja, mañki Duwe ipananeke kezhgajañgui, aldunaxa zeñ kakzukui, kezhikekushamaldéñ zhinik na, nas jiaga zeñ nakzukui, nakuiyakshamalde nzha.

Onésimu shalda agakuañneklde

⁸ Ekí nakna, Duwe Jesú niuwi nagenéñ zhinik nakzke naldaki atshakue migatsahamak atshakue niuwi migenaka naldatshak, ⁹ Duwe ipañañaldegabaki ajañgui kizhogéñ zhinik na egaba migakuañnaxaldikue. Akze, nas duebak naldi, kaiga Duwe Jesú zunekwane guakugé shalda jai kalseldi izhokugék ¹⁰ ekí migakuañnaxaldikue. Kalseldi izhogatogukueñ, mijí nashi jabimalde Onésimu* Duwe ipanshanugéñ zhinik na nasukuá jana izhgajañguge nak, guañ jañguakue migakuañnaxaldikue. ¹¹ Axañgaki migapakualdatshak muldetua mixazauwagálde nane. Ne kaiga zúnake ma mixazauwaka, nas jiaga naxazauwaka* neklde nakldá.

¹² Naski nagatsauxa eñki izhgajañguge naldatshak, mokue migakaxa ni gukú. ¹³ Akze, jai kalseldi Duwe Jesú zunekwane guakugé shalda izhogatogugéñ, eñki mitsaldí nagaunexaldiamak nagapá nogakue jañguanaka. ¹⁴ Naldatshak, ma naldi nagapakualdaka guagakiñgaki abakue jañguzhaldikue. Jinake naldakí. Mañgaba mikldék ekí nagaunegakue mikldégakiñga, nas kamañ naldi mixaldék nuxa naxatshakue majañguakí naugák. ¹⁵ Azhi saigabaki Jatejañga mijí nashi anuñka mabajane noxaldiamak ibesane naldaka. Ekiki mokue mixaldehyatshak migapá za izhoshiñga izhoxaldiamak. ¹⁶ Ekí mikizhogatshak, kaiga zhiniki mijí nashi jabimalde za naldaksá, ai zhakldé akzé mijanameñga Duwe ipananeñ zhinik mikaja mizhgajañguxa naldaldixa. Nas matshuwi izhgajañguge ne, ma miñgaki akldé mizhgajañgualdixa. Akze, eñki mijí

* **1:1** 1 Ep 3.1 ✪ **1:2** 2 Kls 4.17 ✪ **1:10** 10 Kls 4.9 * **1:11** 11 Onésimu azezhuka guagatshake “zauwaka” guashi nak Pábulduja ekí guakldde.

nashi akzé majañguxa ne, Duwe ipanatshak mikaja nekldéñ zhinik na, akldé giemiki mizhgajañgualdixa nzha.

¹⁷ Akna, ma na Duwetshi jibake askuiña atshikugé maldajañgualdiake, nasga exa nenuge nepanamikldegamakga, eñiki mipanaldí. ¹⁸ Azhi saigabaki sha makuane, azhi shaldá mikizhuka naldaldiake, nají shaldáxa nakizhikpeñguakue ni majañgukú. ¹⁹ Akna, naxáuxaldak nas naldí “auxaga mikzabiyaldikue nzha” mikbeji, migakauwaldikue. Naldatshak nas Duwe Jesú shalda mikbenugéñ zhinik mipanatshak, abisajañ makukshane nak shaldá maldakizhuka mikué. ²⁰ Akze, nasuñki zhualdixa Duwek alduna kishixa nak, guañ najañguakue migakuañnekldugamak naxatshiji aldunaxa zeñ nakzukui, nezhihsekushakue ni majañgukú. ²¹ Jalde migakauwatoxaldatshak, “migakuañnekldugamak maldaxatshaldixa shakldá” nakualdí na, migakuañneklduge guashiñki zhakldé jiaga maldaxatshaldixa maldakué nzha.

²² Ekí jiaga mikshishaldikue. Mani maldaxabakshaldixa jananagaktú makualdí. Jinake naldakí. Nas mimatuál neyaldikuamak Jateja kalseldi zhinik nakzuxaitshaldiamak ek nakshishaminamakga “naxatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuál nokuge nak.

Aldiwe akbene

²³ Guatshak Epapalda, Duwe zunekuane guaká shalda jai kalseldi nas na izhukaja majañguxa mikbeyakue ni makuák. ²⁴ Ekíga na, Duwetshi jibake nas na askuiña ajanashixakue, Malku, Aldistalku, Dema, Alduka, ekue jiaga majañguxa mikbeyakue ni makuák.*

²⁵ Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki ezuak ezuak aldunaxa atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Ebeldeyuketshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Naldiñki jalde kalta gauwaneki me ne guagazhá guatshak jiaga, kalta kagakauwanekueja muldetua me ne kakualdi. Zuñkueki juldiú sanága Duwe ipanane aksaneka, Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueñga sezheklde muldetua akué. Aiki Pábuldu, Apuldu, Belnabé, azhi axautshi naldaka.

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki juldiú saná Duwe ipananeke Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueñga sezheklde kakuekuek kagakauwane. Juldiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyuke jiaga akuaka.

Jinak ai kalta gauwane: Duwe Jesú Zunekualka za na akaldak akzé izhuka, e za na Jate na ishkualdi zunezhokshixa zunatuñshaldiamak jalde kalta gauwane. Azhinikga axautshi e jana ne naldakí. Eñki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé, nauwibama Muesé zhakaldak akzé, Jatek múldigaba agaskaitshixa nauwibama Aldóñtshi atukuakue zhakaldak akzé. Akna axáñ ajanashixa, ajañguxa nanek mokue kualdingábaki, abá naldakí Duwe Jesú alduna ishalga nogakue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki akaldak akzé (1.1-4)
2. Duwe Jesúki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé (1.5-2.18)
3. Duwe Jesúki nauwibama Muesé zhakaldak akzé (3.1-6)
4. Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue (3.7-19)
5. Zhiksekuakue janaktuneñka juldunakue (4.1-13)
6. Duwe Jesúki Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé (4.14-7.28)
7. Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixakue zhakaldak akzé (8.1-10.39)
8. Jate alduna ishakue (11.1-40)
9. Jibañ tuañkaldogéñ abá naldakí abetakue (12.1-29)
10. Duwe ipananeke mitsabé izhogakue (13.1-25)

Ebeldeyuketshi* kalta

Duwe Jesúki akaldak akzé

¹ Mauzeñgaki Saldiñga netshi Jateja matshuwi juizha ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek zhinik anuñka nalda nauwibamakue axazguagatonane. ² Ne kaiga auxa zexaldiñ zexaldá guapanatshak zunake, Asukuá Duwe Jesúk zhinik zuñkazguagapanane. Ek ga saldiñga jika na nahauxa gauwá guane. Akze, saldiñga jika aksuí nogauxa Asukuájañga bieni jana aksuí noxaldixa itene. ³ Asukuága na Jate nahauxabé ne izhuka nak, eñki sakí agatsé, mitsá akaldak akzé zuxaita muñshí zaldaba izhuka zunatuñshixa. ⁴ Duwe aldénga na ají múldigaba kamakuek saldiñga jika na nahauxa nogakuauxabé nalshatuka. Ekí naldi na, aldénga sha katshixa zuñkabeti janshi zuñkazgualdiamak nauwitsaldí shuigueniki, jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane. ⁴ Ekí atshatshak aldéñki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé ne awatuñshá. Ekibeñga, aldéñ "Jatetshi Asukuá" axeyateneki guaklde uldeñkakue axeyatene guashiñki zhakaldak akzé axezhuka nakldá.

⁵ Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue, ni mieldeq jekí akbeyazhé:

"Mañki Nasukuá giemi maldé,

naski kaigaga Mijate nalkuge saldiñgak awatuñshanuge nzha."

Ni ekí jiaga ekue shalda guagazhé:

"Nasga na Ajate naldaldikue.

Guatshak aldéñki Nasukuá naldaldixa nzha."*

⁶ Ekí ne, Asukuá ezumé axaldé kagik gagapanatshak ekí guaklde:

"Saldiñga guaklduge uldeñkakueja Nasukuá akldé akzamakga shi agazukuí."*

⁷ Guatshak aldéñ guaklde uldeñkakue shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:

"Jateja guaklde uldeñkakue axazauwal gagatshak,

múlkalda jana, guksé jana jiba kakbeñka."*

⁸ Akze, Asukuá shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:

"Mañga na Saldiñga netshi Jatega maldé, Sãnkaldá izhoshiñga na,

jian za sanegakuamak sanexa niuwi miksuikue saneshiñga mizhogataná.

*

: 1.1 Juldiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyuke jiaga akuaka. * 1:3 1.2-3 Jñ 1.3,14; Kls 1.15-17

† 1:5 1.5 Sal 2.7; Ajsh 13.33. Asukuá Duwe Jesú zunekualdal gaxaldixak akbeji na ekí sezheklde. * 1:5 1.5 1Cr

17.13 * 1:6 1.6 Dt 32.43; Sal 103.20 * 1:7 1.7 Sal 104.4

- ⁹ Mañki jian atshá za mikldunka,
kutám atsháki miguldiji mikldunazhé.
Akna Saldiñga netshi Jate Mijatega mezhgakushi na,
ma na izhukakue zhakldé mikzukai, akldé zeñ mikzukuane nzha.”[✧]
- ¹⁰ Ekí jiaga ají múldigabak guaklde:
“Nauwijí Sáñkaldá, mañga na kasak kagi makauwatshak kama gukshamalde.
Ma naldi alnoba gaumalde.
- ¹¹ Saldiñga gaumaldauxaki naldaksánaldixagaba.
¡Ma zunake naldiñga maldaldaldixa!
Ne, gaumaldauxaki zhakuá jana zauwaksánaldixa.
- ¹² Akna zhakuá menaldá guatshake maja xaldeki abisa yushakuamak,
mañki alnoba, kagi jiaga abisa mayushaldixa.
Naldatshak ma zunake ni mitsák ayushabaldáta, shuixabaldáta,
amak za naldiñga izhoshiñga mizhogataná nakldá.”[✧]
- ¹³ Akze, Jateja aldén guaklde uldeñkakueki ni mieldeki ekí akbeyazhé:
“Nas saldiñga aksanekatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.
Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.”[✧]
- ¹⁴ Ne aldén guaklde uldeñka nahauxaki aldunakuega, egabá axazauñkakue nak, aldén káguba ikualdaldixakue agaunexal gakakue nuxa nakldá.

2

Jjuldunañkaldáaldiamak be nogakue

¹ Duwe Jesú ekí akaldak akzé nakna, aldén zunekuane shalda nukáñkalde akldéñga muldetua numañ izhgatuakue, eñkán zhinik ijulduni guanazuñnegak. ² Akze, Jateja aldén guaklde uldeñkakuek zhinik guiyaba zuñkabajaneki atshakuamak ne nak, mieldekueki aija guagamak atshazhá guanekueki guiyaba tuakue kagatsahamak guiyaba kawatuñshane. ³ Ekí nakna, nasuñ atemajaan akzé zuneyakuane numañ izhgatuakí naldakualdiák miñgaki, ¡sakí shi guiyaba tuañkaldáaldixa na! Akze, ekí zunekualdaldixaki nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúja mishañga guak guñguenik, aldukanekuejañki “aiki namakga nzha” zuñgabene. ⁴ Amak zuñgabeyatshak, Jatejañki aji kamak “¡sakí ekí katshishixá!” zuñnekshindana agatsaldí, ajanashaté atú guazhámak matshuwi nalda janshizhe katshishanén zhinik na, namaklde ne zunatuñshane. Ekíga, aji Aldunaki aldén zunajañguamak sha sha gaunegakualdiamak zunatshishanén zhinik na, namaklde zuñgabeñká zunatuñshane.

Duwe Jesúki auxaga zuñgaunegaka

⁵ Akze, Jateja niuwizhíne kagi abisa gauwaldixa miñmeñkuéki,[✧] amak gauwatshak aldén guaklde uldeñkakueki sanekshazhaldixa. ⁶ Ne, ezujaja Jatetshi múldigaba sezhekldekgá ekí guaklde:
“Nauwijate, ¡kágubak, me kaldák shi tuki maldazunajañgú!
¡Kágubak, me kaldák shi ekí numañ maldazunatú!
⁷ Kágubaki guakbalde uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuamalde.
Naldatshak akzé awatualdiamak akldé akzukuamalde.

[Saldiñga jika gaumaldekie migaksanexaldiamak itemalde.]

⁸ Saldiñga jika aksanek gualdiamak niuwi agemalde.”[✧]

Amak Jateja saldiñga aksanexaldiamak niuwi agegatshak, ni jiki aksanegazhaldixa abá guazháne. Naldiñki kaigaga saldiñga amak aksanekagaba tuagá kaldogatsak jiaga. ⁹ Naldatshak ekí zunake katuñka: Duwe Jesúga na ixagabaldegatsak Jateja aldén guaklde uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuane ne, guiyaba tuwi shuane shaldaki akzé awatualdiamak akldé akzukuane. Akze, Jateki éegaba guañ zunajañguéñ zhinik na Asukuá saldiñga nauwitsaldí shuixaldiamak ekí jañguane.”[✧]

¹⁰ Akze, Jatejañga na jika na nahauxa ajigaba naldaldiamak gauwane, aldén zhinikga na nogakuauxabe nogatuka. Aldéñga na ají sukuakue matshuwi zunaldeksanekue aldén nugeñkagaba zunauldeyaldixa jañguane. Amak atshaldiamak na, Asukuá guiyaba tualdién zhinik muldetua naldakuauxabe naldaldixa jañguatshak atshakuamak atshane. Ekíki Asukuá za zunekualka auxaga sanék guashi naldaldiamak. ¹¹ Akze, Duwe Jesú Ajatetshi zunaldeksnixaki, aji nekaldekue nañga askuí jategaba kaldé. Ai shalda na Duweki jiwak akzek naldakí “nakaja giemikue nibiná” zunakuashi na, ¹² Ajatek ekí akbene:

✧ 1:9 1.8-9 Sal 45.6-7 ✧ 1:12 1.10-12 Sal 102.25-27 ✧ 1:13 1.13 Sal 110.1 ✧ 2:5 2.5 Eb 1.12 ✧ 2:8 2.6-8 Sal 8.4-6 ✧ 2:9 2.9 Plp 2.6-11

“Mañki sakí maldé shalda nakaja giemi nekldekuek kakkbeyaldikue.

Izhajuizhaldekldeñ kenañ akldé mikzamakga mikzukui mixazbeyaldikue.”[✧]

13 Ekí jiaga guaklde:

“Jate za alduna isha izhoxaldikue.”

Ekíga na:

“Jaíga Jateja najíkue aldaldaldiamak nagenekue nañga na izhokú.”[✧]

¹⁴ Guatshak káguba zhuasanáke askuí gata, askuí abi kaldé ne, ekibeñga na nauwikaja Duwe Jesú jiaga nauwijanamé agatsé naldaldiamak káguba naldí ix-agabaldekldde. Ekíki shuigatshak zhinik na, jisé shuixa aksuikuek kama ikushi agubiyaldiamak. ¹⁵ Ai zhinik na saldiñgake kuka zhinik shuixaki zhe zañzukuane zñaldokshixak zñebesanshaldiamak. ¹⁶ Guatshak namak, Duwe Jesú nagatshak Jateja guaklde uldeñkakué ikualdal nagazháne. Akze, nauwibama Abaldahám shtukuakuañ* zñekualdal naklde naldashá. ¹⁷ Nakna amak zñekualdaldiamake, auxaga akajakuañ janamé agatsé naldaldiamak ixagabaldegakue zekldde. Ekíki Jatek múldigaba zñíkgaskaitshixa akaldak akzé izhoshi axazauwatogatshak, amak axatshiji guañ zñajañguxa naldaldiamak. Ai zhinik na sha katshixa zñesabiyatshak, Jate zñíkbetaldiamak. ¹⁸ Akze, aldéñ naldí jiséja ijuldukshaka ne guaji aksanegotogatshak jibañ tunéñ zhinik na, ekibeñga zñakuaji jibañ zñíngatsegatukakuañ zñíngaunegaka nakldá.

3

Duwe Jesúki Muesé zhakldé akzé

¹ Akna gaja, Jatetshi nekbinekuañ, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhualduxa zñauldeyaldixakuañki, Duwe Jesú zñekualka agasjanamine za izhogakue. Aldéñki Jatejañga ají múldigaba guaxal zñíngakaxane, alduna ishiji ipañkaldekuañ Jatek múldigaba zñíkgaskaitshixa akaldak akzé zñíkgizhuka nakldá. ² Ekí atshaldiamak Jateja izhagatshaga zhinik abá naldakí amak axatshiji nagatuka. Ekíga na, nauwibama Muesé jiaga abá naldakí Jatetshi juwí etshi nahauxa numañ agatuatogatshak axazauwi izhone.[✧] ³ Ekí ne, jukauxa guana juwí zhakldé akzé naldakldegamakbeñga na, Duwe Jesú guana nauwibama Muesé zhakldé akzé naldashá. ⁴ Akze, juwíki ezujaja gaune nuxa naldaka. Ne, jika na nahauxa gauneki Saldiñga netshi Jateja nakldá. ⁵ Guatshak nauwibama Mueséja Jatetshi juwí etshi nahauxa numañ agatuwi abá naldakí axazauwatogatshak, Jateja sakí aldiwan guakldá katufñshatonane. ⁶ Ekí ne, Duwe Jesú zñekualkaki Jatetshi Asukú nak, Ajatetshi juk etshikue abá naldakí agaksaneshi izhuka. Aikuañki sakí zñíkgatshaldixa zñímeneki “amak zñíkgatshaldixaga shakldá” abá naldakí alduna ishalga, zeñ zñíneshi jiaktuwi kizhukake Jatetshi juwí jana kaldé nakldá.

Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue

⁷ Akze, Jatetshi Aldunajañga ekí guashi sezhekldde:

“Kaíga Jateja guaká nuká miñguake,

⁸ mimibamakue zúk zaldí azaxaitatoguéñ

Jate amak axajanashasúñ kakzeshi, ‘¿mitsá abetaka sha?’ akuajanamakga, aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”

⁹ Akze, Jateja ekí guaklde:

“Mimibamakueki exa 40 kagi jika atuazhámak kaxatshaté nawatuatshak jiaga, mitsá abetanaka nawatualdiamak nakuajatone.

¹⁰ Ekí agatsaldí naxaldaldatshakna ni nauwa nakldunazháldi, atshak baxañ zaldakue shalda ekí guaklduge:

‘Aldunaxaki iyajulduni mual za ashekualdi na, kaksanekugamak naxatshasúñ kakzekakue nakldá.’

¹¹ Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazháldi ekí axeltenuge:

‘Ekuega ni mitsák zhíksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhita nakldá.’[✧]

¹² Gajakuañ, ni ezuk aldunaxa sha atshijiñga Saldiñga netshi Jate namak jañguazháldi, aldéñ izhoshiñga izhukak agijuldu gui guamiñnegak muldetua numañ miyatualdí. ¹³ Akze, “kaíga”[✧] Jate axazukakue ldiuwañ zaldalga nogeñgaki, ataba atabañ niuwi neyauxa akuiyakshál nogakue. Ekíki maiñga ni ezuk sha atshája miñsaneshi, naldagálde ne jian miñzukuatshak aldunaxa mimakuamakui guakuak.

✧ 2:12 2.12 Sal 22.22 ✧ 2:13 2.13 Is 8.17-18 * 2:16 2.16 Gn 12.1-3; Alm 4.16-17. Abaldahámki juldiú sanákuetshi abama, Jate za alduna isha izhonane. Akna saldiñga Duwe ipañkaldekue Jate alduna kishixakuetshi abamaga.

✧ 3:2 3.2 Nm 12.7-8 ✧ 3:11 3.7-11 Sal 95.7-11; Nm 14.1-33 ✧ 3:13 3.13 Eb 3.7; 4.7-9

¹⁴ Akze, kasak Duwe Jesú kipanatshak alduna ishapanañkaldamakga, aldiwexá jiaga abá naldakí alduna ishalga kaldukake, aldéñ nañga zeñ zaldaba ipanakualdixa nek guañkalde. ¹⁵ Katuamakga ekí sezheklde:

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,
mimibamakue Jate amak axajanashasúñ kakzekldamakga,
aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”[✧]

¹⁶ Guatshak ¿mekue shi Jateja guaká nukatshak jiaga amak axajanashasúñ kakzekldekue na? Akze, ¿aikueki nauwibamakuéga Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik agazaxaitaldiamak nauwibama Mueséja kagaunekldekue naldazhé shi na? ¹⁷ Ekíga na, ¿mieldekue shi Jatek ni nauwa aklduná guazhámak atshiji 40 kagi izhonekue na? ¿Aikueki sha ajanashiñgueni zük zaldíñga ashuanekue naldazhé shi na? ¹⁸ Ekibeñga, ¿mieldekue shi Jateja zhiksekuakue janaktuneñka ni mitsák ajuldunazhíta axakagiltene na? ¿Aikueki aldéñ kakbenamak axatshazhá guanekue naldazhé shi na? ¹⁹ Akna ekí tunazúnaka: Kawuzhéhñ Jate namak ajañguazhá akuñguéñ zhinik na, zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazháka kagatsekldé naldashá.

4

Zhiksekuakue janaktuneñka juldunakue

¹ Akna Jateja zhiksekuakue janaktuneñka juldunazúnaka zúñmene, amak juldunakue nogeñgaki muldetua numañ atuwal kuiznosní. Ekíki ezuake saigaba iyabá atshiji eñka juldunazhá gui guamiñnegak. ² Akze, eñka ajuldunazhá guanekue jiaga janshizhe kaxajanashaldixa nauwijanameñga kagabenanega. Ne ai aldukatshak jiaga namak ajañguazháldi alduna iyashazhá guanéñ zhinik na kaxazauwazhá guane. ³ Akze, nasúñ Duwe janshizhe zúñkatsaldixa zúñgabene namak jañgui alduna ishañkaldekuañ zúnake zhiksekuakue janaktuneñka juldunazúnaka. Ai shaldaga Jateja ekí guaklde: “Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazháldi ekí axeltenuge:

‘Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunegéñka ajuldunazhíta nakldá.’[✧]

Akze, guatshak Jatejañki kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwatshak ají jíbaki aksaldí guane ekí guaklde. ⁴ Ají múldigaba sezhekldek aldéñ kugua ldiuwañ zegatshake zhiksekuane shalda ekí guak: “Saldíñga netshi Jateja jika na nahauxa gauwapangueni, auxa atshane shalda kuguake zhiksekuá guane nzha.”[✧] ⁵ Mokue ai shaldaga na ekí guaklde tuñkalde: “Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunegéñka ajuldunazhíta nakldá.”[✧]

⁶ Guatshak kaigabeñki ezuakue jiaga eni ajuldunaka nañga. Akze, axañga zaldakueki janshizhe kaxajanashaldixa kagabeyatshak jiaga, Jate amak axajanashazhá guñguéñ zhinik zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazhá guane. ⁷ Ai shalda na anuñka zegueni jiaga, Jateja nauwibama Dabík zhinik ají múldigaba sezhekldek “kaiga” guashi ezua niuwañ janaktune shalda mokue ekí guaklde tuñkalde:[✧]

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,
aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”[✧]

⁸ Guatshak axañgaki nauwibama Josuéja^{*} nauwisaná Isayélkue auxabé kezzhiksekushá guanaldíñki, jiak anuñka zegueni Jateja ezua zhiksekuakue ldiuwañ shalda mokue guagazhá guataldé. ⁹ Ai zhinik na ekí tunazúnaka: Jatetshi nekaldekuañki aldéñ zhiksekuakue ldiuwañ janaktunéñ zhiksekuanazúnaka zaldalga nuka. ¹⁰ Akze, Jateki jiba auxa atshiñgueni kuguake zhiksekuanamak, mieldeke zhiksekuakue janaktuneñka juldunakaldékuañki nasuñgaba jiba katshixak zhiksekuáñkalde kizhuka. ¹¹ Akna aldéñ zhiksekuakue janazúñgaktuneñka juldunakualdiamak, abá naldakí ai za niji alduna kauñkalde kuizizhoshí. Ekíki ezuake mauzeñga ajuldunazhánake Jate namak ajañguazháldi, amak axajanashazhá guanekue janañga atshiji abá gui guanazúñnegak.

¹² Akze, Jatetshi múldigabaki kama axaldé naldi na, aik na aldéñ jañguamakga zekuxa. Shezhá mushtabañga zaxa jika ishkauwi agaldaka guashiñki zhakaldak ai múldigabaki nauwiji aldunaxa giemi agaldaka. Amak zúñgaldagatshakna, aldunaxa ji zúñnegatuka, jañguañkalduka, janaktuañkalduka auxaga zúñzuziji, jañguakuamak azhi jañguasúñzamak jañguañkalduka mu zúñgisekuxa.[✧] ¹³ Akze, Saldíñga netshi Jatejañki aldéñ gauwanaxa akuegaba, ni jiki tuazháka naldazhé naldi na, jika agatsahauxa, aldunaxa zúñnegatogauxa muetsekuanegaba nogatuka.[✧] Aldéñ na atshañkaldauxa dulda agilshakue zúñgatsé nakldá.

✧ 3:15 3.15 Sal 95.7-8 ✧ 4:3 4.3 Sal 95.11 ✧ 4:4 4.4 Gn 2.2 ✧ 4:5 4.5 Sal 95.11; Eb 3.11; 4.3 ✧ 4:7 4.7 Eb 3.7-8,15 ✧ 4:7 4.7 Sal 95.7-8 ✧ 4:8 4.8 Dt 31.7; Jos 22.4. Josuéki Muesé zhgaldeni sanegananane. Eñki Isayélkue Kanáñka kajuldukshane. ✧ 4:12 4.12 Is 49.2; Ep 6.17 ✧ 4:13 4.13 Sal 33.13-15; Jer 16.17

Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé

¹⁴ Guatshak Duwe Jesúki Jatetshi Asukuá Ajatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhuka* jékaldaxa nitshí guane nak, abá naldakí “nekuanamak shakldá” alduna ishhalga kuiznoshí. ¹⁵ Akze, Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhukaki nasuñ miyaki kama zuñsúñze akuéñ zhinik na, agajani guañ zanañañguaka. Akbiñgaki nasuñ sakigaba sha atshindana zuñzekája zuñsanegauxaña aldéñ jiaga ekíga tu guane nak. Ekí tuatshak ni mitsák aldéñki sha atshazháne.* ¹⁶ Nakna zuñzek náaldaki Jate éegaba guañ zanañañguxa sanegeñkaga kuizaxaldejí. Ekíki sakigaba jibañ zuñgatsegatoxaldíéñ guañ zanañañgui yo zanakualdiamak.

5

¹ Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhogauxaki kágubaga ekí atshaldiamak ishkakuka. Ega na kágubakue tsaldi Jatek axaldalda kagauneshi, ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde ageshi, sha ajanashane kaxabetexañ béyakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldixa iyatene. ² Ekueki nasuñ sha atshindana zuñzekája zuñgubiyaka nahamakga kama kaksúñzekue. Nakna Jatek agijuldunatukakue azhi muldetua jika kaksúñzeñ zhinik sha atshanekue guañ kajañgui kagaunegaka. ³ Naldatshak ekue jiaga sha atshakaga nakna, kágubakue sha ajanashane shalda béyakze awaldaklde Jatek axakuagamakga, axaldáñ sha atshatshak, ekíga béyakze axakuagakue kagatseka.*

⁴ Akze, ni me ai jiba akzé axaldáñgaba guxa atshazháka. Ezuañgabaki Jateja za na nauwibama Aldoñ kasak izhgakushi itenamakga izhaka.* ⁵ Akna Duwe Jesú Zanequalka jiaga aldéñgabaga akldé zhikzukui Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé yaldagazháne. Akze, Jatejaña izhashi ekí akbene:

“Mañki Nasukuá giemi maldé,
naski kaigaga Mijate nalkuge saldiñgak awatuñshanuge nzha.”*

⁶ Ekíga guashi antezhak jiaga sezheklde:

“Mañki Melkisedék janaña
múldigaba maldagaskaitshixa naldiña mizhogataná.”*

⁷ Guatshak Duwe Jesú jai kagik izhogueñ, Jatejañki shuixak zhinik ikualdaka akualguák, jaldáñ agakuañneshi mauwiña* axazguák. Akze, aldéñki Jate axabeti amak za axatshixa nalguakna Jateja nuká guane.* ⁸ Duweki naldiñki Jatetshi Asukuá giemiga nalgué jiaga, jibañ tuñguéñ zhinik na Ajate amak axatshál za izhoxa shitiyá guane.* ⁹ Amak shitiyatshak muldetua naldakuaxabe nek guane. Ekí nekdéñ zhinik na, aldéñ amak kaxatshixakuañki zanequaldiña zanequaldaka nek guane. ¹⁰ Ekíga na, Jateja Melkisedék janaña múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé ité guane nakldá.

Aldunaxa guildexalga nogakue

¹¹ Ekí miñmeyatokuge shaldaki matshuwi miñmeyakue naña naldatshak, miñgajenaldiamak miñmeyexañki jibañ naldaka. Jinake naldakí. Axaña miñgajenazhákakue nak. ¹² Akze, Duwe ipana miñgueni anuñka zegatshake, e shalda shi mizhixakue nek guashi zegashá. Ekí ne, Jatetshi múldigaba kasak shitiyakue imokue abisajañ shi miñkaldiyakuega shi zek! Akze, somá janaña sumi zaña gaji na, atemakueja gakue kuamalde gajamakbe gabínega miné. ¹³ Mielde ekí sumi zaña gaxa jananekeki, somá janaña Jatetshi múldigabak zhinik jian izhoxaki mielde ne aksúñzekue.* ¹⁴ Akze, gakue kuamalde gaxa jananekeki aldunaxa guildék guane, Jatetshi múldigabaja guagamak atshál za nukakue nak, mieldeki janshizhe nalda, mieldeki shane nalda tuwa shitiyá guanekue nakldá.

6

¹ Akna Duwe Jesú Zanequalka shalda kasak kama gugexañ shi zuñkaldianéñ me abá guagába, akldé akldéñga shitiyi aldunaxa guildekalde naldakue.* Akna jigaba katshatshak Jatek zunañgajuekuaka majiña maja xaldeki Jatek agakualdinakue za shizhiyal nogatoxa zaldakí. Ekíga, Jateki namaklde ne jañgui alduna ishakue, ² nik majauksha jiúñgulde shizhiya, Duwe ipananeke káuxalda kepañgui Jatek kakbeya shalda shizhiya, Jateja shuanekue mokue izhgaldakshaldixa shalda shizhiya, auxa zegatshak Jateja káguba agatsaldi axezhashiña axeté guane shalda za shizhiyal

* 4:14 4.14 Eb 6.19-20 * 4:15 4.15 Mt 4.1-11; Eb 2.18 * 5:3 5.3 Lv 9.7 * 5:4 5.4 Ex 28.1-2 * 5:5 5.5 Sal 2.7; Mt 3.17; 17.5; Ajsh 13.33 * 5:6 5.6 Sal 110.4 * 5:7 5.7 Mt 26.36-46,50; Mk 14.32-42; Lk 22.39-46 * 5:7 5.7 Sal 22.24 * 5:8 5.7-8 Mt 26.39; Jñ 10.18; Plp 2.8 * 5:13 5.12-13 1Kt 3.2 * 6:1 6.1 Plp 3.12-14

nogatoxa zaldakí. ³ Akna Jate amak zuñgaunexaldiake, ai be abá guagábaki, akldé akldénga aldunaxa akuiyakshi mual shizhiyakualdixa.

⁴ Akze, mieldekuéki Jate majiñga maja akualdiák, mokue agakualdikshakue naldazháldixa. Ekueki Jateja aldéñ shalda kagajieñgualdiamak aldunaxa muñshí kezguanekue, Jate jékaldaxa zalda janshizhe zuñkatshixá izhguaji iyapananekue, nauwijanameñga Jatetshi Alduna iyapananekue, ⁵ Jatetshi múldigabaki sakí janshagatse ne atú guanekue, Jateki niuwizhíne mitsá ají kama na sanexaldixa atú guanekue. Ekí atú guanekue ne jiaga ⁶ Jate majiñga maja akualdiák, ¡sakí shi mokue Jatek agakualdiksha guakue naldaldixa na! Akbiñgaki Jate abaja akuatshake, Asukuága iyajokldexaldiamak saldiñgaja tuatogéñ, kauwizhéñ Duwe kaldixa mokue axaldiya akuaxa akuxá zhuxañga ajanashaldixa nak.

⁷ Guatshak aldunaxa guildexal kaldukake ekí jana kaldé: Te níxalda itsegatogatshak, gakue aldixane ajáugukuija galdiamak muldetua muñgualdiake Jateja zeñ jañguxa jana kaldé. ⁸ Ekí ne, Jatek iyabanekí te níxalda itsegatogatshak jiaga kausti, kaldé za muñgualdiake, zauwazháka nuxa nak iyajanaldixa* za abatuka aldiweki ayoxaldixa jana aldé nakldá.

⁹ Shui gajakuañ, ekí kabiñmeyatshak jiaga, maiñki “Duwe Jesú minkuanéñ zhinik na aldunaxa guildexalga minoxaldixa shakldá” zuñkué. ¹⁰ Akze, Jateki atshakuamak za atshixa nakna, maiñ sakí axazauwi axatshamine akjuizhanazháldixa. Ekíga na, aldéñ mitsá mizhgajañguxá tuñshiñga ají nekldekue kaxazauwi naxabinogamak axazauwalga minuká jiaga akjuizhanazháldixa.* ¹¹ Akze, nasuñ kabimajañguxáki ezua ezua minahauxa abá naldakí naxabinogamakga, niuwizhíne janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene jiaktuañkalduka auxaga ipanakualdieñka yo, ekíga atshiji mizhekualdaldí. ¹² Ekíga na, miwaldegagábaki, mieldekué abá naldakí abeti Jate alduna ishiji izhogéñ zhinik Jateja janshizhe kaxatshaldixa kakbene ipanatukakue kagastuwi, ekue jana naldakue ni kabimajañgu.

Jateja guakldeki amak atshaldixaga

¹³ Akze, Jateja nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, ezua aldéñ zhakldé akzé axahakildagaka naldakí nalguák, axaldáñga axeldashi ¹⁴ ekí akbene: “Namak ni mikbeñkú: Nasga atemajañ zeñ majañgui na, mitukuakue izatasá migiltekshaldikue nzha.”* ¹⁵ Akbene nalgué, “amak naxatshaldixa shakldá” akldeshi, abá naldakí abeti jiaktú za nogueni na, ¡i axatshaldixa akbene, amak ipaná guane nakldá.*

¹⁶ Guatshak kágubake namak axeldagexañki ezua nauwizhakldé akzé zunatuaté nogéñ axakildaka. Ekí namak guakalde atuñshi axakildagatshak zhinik na, akldé zhikbeyalga nogakue naldaksá guxa. ¹⁷ Akna Jateja janshizhe atshaldixa jañguaneki yushazháka ne ai ipanaldixakuek muldetua kalkldexshaldixa jañgui na, axaldáñga axeldashi “ekí mixatshaldikue nzha” guaklde. ¹⁸ Akze, Saldiñga netshi Jateki ni mitsák naldagáde zukuagazháka* naldí na, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeneki ni mitsák yushazháka, ni axaldáñga axeldashi guaklde yushazháka. Ekí mozhua yushazháka nahéñ zhinik na, nasuñ aldéñ zuñgaunexaldiamak axaldakaldekuañki kama zunakukshane, ¡i zuñkatshaldixa zuñmeneki “amak naxatshaldixaga shakldá” agasjánafkalde jiaktunazunaka. ¹⁹⁻²⁰ Ekí za kizhogatshakna muldetua aldunaxa kama zunakukshane nonazunaka. Akze, Duwe Jesúki ¡juñgulda zuñkakbeñgui jana, nauwizhaxañga jékaldaxa Jate izhogaldí akaldak akzeñka ¡juldunéñ agekuek* agaskaiti, ¡juldú guane. Nakna aldéñki eni zhinik aldunaxa kama zunakukshane nogatuka.* Akze, Duweki Melkisedék jana Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé naldiñga za izhogataná nek guane nak, ekí zuñkatshiji izhuka nakldá.

7

Melkisedéki me ne

¹ Guatshak Melkisedéki kuíbuldu Saldéñtshi* sáñkaldá akzé izhoshi na, Saldiñga netshi Jate akaldak akzék múldigaba agaskaitshixa izhone. Nalgué na, nauwibama Abaldahámki san zalda sáñkaldakue agubiñgueni nagatoguéñ, Melkisedékja akldabixal nagueniki Jateja zeñ jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agé. ² Guake nauwibamaja zhiniki ubiyaneñ zhinik ¡jika ipananauxa uguá naldashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agene.* Guatshak Melkisedék guagatshake, “¡ian atshakuamak atshátshi

* 6:8 6.8 Gn 3.17-18 ✧ 6:10 6.10 Mt 10.40,42 ✧ 6:14 6.14 Gn 22.16-17 ✧ 6:15 6.15 Eb 11.11-12 ✧ 6:18 6.18 Nm 23.19; Tit 1.2 ✧ 6:19-20 6.19-20 Lv 16.2; Eb 10.19-21 * 6:19-20 6.19-20 Aiki balku kama gukshixa “ancla”, Duweki ekí jana ne guashi. * 7:1 7.1 Aiki ¡eldusaldéñga. ✧ 7:2 7.1-2 Gn 14.1-20

sáñkalda” guashi. Ekíga na, “Saldéñtshi sáñkalda” guagatshake, “señgaba zhe noxatshi sáñkalda” guashi. ³ Eñki jate ikué azhi jaba ikué, ni abamakue shalda ni miyaki sezhekilde tuasé. Ni kukane ni shuane shalda jiaga guagazhé. Ekí nakna aldéñki Jatetshi Asukuá janañga Jatek múldigaba agaskaitshixa naldínga izhuka jana ne.

⁴ ¡Tu guwíñ, Melkisedék mitsá akzé mítú! E na nauwibama Abaldahám akzeja jiaga ubiyanéñ zhinik jika ipananauxa uguá naldashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agé guane. ⁵ Guatshak nauwibama Abaldahámntshi atukuakuega Aldebí ldaxekueki† Jatek múldigaba agaskaitshixakue ashekue. Ekí ashekualdatshak, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajanejañki ekueja za na juldiúkueja jigaba uguá naldashi kaxaldé ezua naldashiñki Jatek agaxeká yapanaka niuwi kaxaldé guaka.* Naldíñki zhuakajagaba Abaldahám shtukuagaba aldaldatshak jiaga ekí iyapanakue. ⁶ Naldatshak Melkisedék zunake Aldebí ldaxe naldagálde nalgué jiaga, nauwibama Abaldahámja jika uguá naldashi axaldalgué ezua naldashiñki Jatek ageká agípaná guane.

Ekíga na, nauwibama Abaldahámki Jateja anuñka juizha janshizhe axatshaldixa akbene nalgué jiaga, Melkisedékjañki Jateja zeñ jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agene. ⁷ Akze, namake ekí zuñkué: Akldé akzeja guana aguáñ akzék zeñ zaldaba ageka naldashá.

⁸ Guatshak ishkiyakuxane Jatek agaxeneki Aldebí ldaxe káguba shuixaldixakueja za ipanka. Melkisedék zunake izhoxal za nuka jana ne Jatetshi múldigabaja guaka.* ⁹ Guatshak ekí jiaga guakldazunaka: Aldebíkueki jika ishkiyakuxane Jatek agaxeká ipankakue nalgué jiaga, kauwibama Abaldahámja jika izhgikuxane Jatek ageshi Melkisedék agegatshaga, ekueja jiaga agaxeñga guane. ¹⁰ Jinake naldakí. Nauwibama Abaldahám Melkisedékja akldabigatshaga, Aldebíkue jiaga zuldaxaki kauwibamak akteñga aldona nak.

Duwe Jesúki Melkisedék jana ne

¹¹ Guatshak Jateja nauwibama Isayélkuek guiyaba kagegatshak, Aldebí ldaxekue guana ai guiyaba aksuikuaidi, kauwisanákue jian ashekualdaldiamak kagauneshi aldéñ múldigaba agaskaitshaldixakue ketene. Guane ne, kauwizheñ guiyabak zhinik naldakuaxabe naldakualdiamak zuñgaunegaka nanaldíñki, ezua kauwizhakua nagakue juezhazháka naldatalgué. Aiki Duwe Jesúga, kauwibama Aldóñ[‡] shizhaga naldazhé naldatshak, Jateja Melkisedék jana aldéñ múldigaba agaskaitshaldixa itene. ¹² Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshakue nalda ayusha guatshake, guiyaba jiaga yushakue zeka. ¹³ Akze, ekí itene nauwiji Sáñkaldaki Duwe Jesú gakuakáki Aldebí ldaxe naldazhé. Aldéñ ldaxega Jatek múldigaba agaskaitshiji jika akiyoxa atshagáldekue. ¹⁴ Jinak ekí miñmeyakí. Nauwiji Sáñkaldaki Judá ldaxe* nagatuka zuñkué nak. Ai ldaxega Jatek múldigaba agaskaitshixa naldaldixa nauwibama Mueséja guiyabak guagazháne naldashá.

¹⁵ Ekí gakuaká akldénga zuñgajienaldiamake jekí tunazunaka: Mokue ezua Jatek múldigaba agaskaitshixa nekilde Melkisedék janañga neki ¹⁶ guiyabaja guagamak mielde ldaxe nahéñ zhinik nuxa izhagazháne. Ne eñki kama axaldaldi izhoshiñga za izhuka nahéñ zhinik ité guane. ¹⁷ Akbiñgaki ekí ne guashi Jateja ekí akbene:

“Mañki Melkisedék janañga

múldigaba maldagaskaitshixa naldínga mizhogataná.”*

¹⁸ Akze, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajananeki jian mezhokshá guashi kama axaldaldakí, auxa zauwazháka nalguaña ibená guane. ¹⁹ Jinake naldakí. Guiyabajañga ni me naldakuaxabe nalshazhá guane nak.* Guatshak ai tsaldínga Jateja akldé zauñka “aldéñ na ishkaldaldakualdiamak zuñgaunegaka shakldá” zuñneshi axaldehyakualdiamak* zuñgé guane.

²⁰ Guatshak Jateja Duwe Jesú izhagatshake, “nasma ni mezhakú” axeldashi itene. Ekí ne, axáñ zalda aldéñ múldigaba agaskaitshixakue iyaldagatshak zunake ekí axeldashi kezhagazháne. ²¹ Akze, Duwe Jesú izhagatshake ekí axeldashi akbene:

“Jate Saldínga netshi Sáñkaldak ekí atshaldikue axelté

gualdikuenik, ni mitsake yusha atshazhaldikue:

‘Mañki [Melkisedék janañga] múldigaba maldagaskaitshixa naldínga mizhogataná.’**

† 7:5 7.5 Gn 35.23. Abaldahámntshi atukua Jakóпки 12 sukua axaldekldéñ Aldebí ldaxe nitshigapanane. * 7:5 7.5 Nm 18.21 * 7:8 7.8 Sal 110.4; Eb 7.3 ‡ 7:11 7.11 Ex 28.3-4,43. Aldóñki Aldebí ldaxega, kasak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhone. * 7:14 7.14 Mt 1.3; Aux 5.5 * 7:17 7.17 Sal 110.4 * 7:19 7.19 Alm 3.20; Eb 9.9; 10.1 * 7:19 7.19 Eb 4.16; 10.22; St 4.8 * 7:21 7.21 Sal 110.4

22 Jateja ekí axeldashi Asukuá itenéñ zhinik na, aldéñ na ishkuaidi izhoxa akldé akzé kaiga zuñgeneki “axańga zuñgenane guashińki zhakldé zuńkazauwaldixaga shakldá” zuńkualdaldiamake, Duwe Jesúga zuńkizhuka nakldá.*

23 Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakueki matshuwi iyaldashi nagatukakue. Jinake naldaki. Ashuigatshake ai jiba akldé atshalga nogazhákakue nalguák. 24 Ne, Duwe Jesú zunake izhoshinğa izhuka nak, Jatek múldigaba agaskaitshi, isuxaldek naldaki izhoná. 25 Ekí izhoshi na, aldéñ zhinik Jatek axaldaxańkaldukakuańki auxaga zunekuane zunezhokshaka. Akbińgaki aldéńki Jatek nauwitsaldí agakuafneshi izhoshinğa izhuka nak.*

26 Akze, Duwe Jesúga na ekí ne Jatek múldigaba zuńkagaskaitshixa akaldak akzé zuńgajuezhatoné. Aldéńki janshizhe, Jatetshi za ne, ni jiń zhinik agatsaldagálde, nusagatse axaldí agatsaldagálde, sha atshixakue jana izhogagálde, jékaldaxa akldé akzamakga akzukuaidiamak Jateja itene. 27 Ega axáń zaldakue Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue jana naldazhé. Kauwizhéńki niuwi neyauxa axáń misha axaldáń sha ajanashane shalda béyakze Jatek axakuaxaldinik na, kágubakue sha ajanashane shalda jiaga ekiga Jatek axakuaxal nogakue kagatsane.* Ne, Duwe Jesú zunake sha atshá guańkaldauxa shalda akuaxaldiamak atshuameńga axaldáń akegatshak, zunesabijińga zunesabiyaldiamak shuizhá guane.* 28 Akze, Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuńkabajananeja Jatek múldigaba agaskaitshaldixa akldé akzé itenekueki káguba nuxa aldalgúák, auxaga zauwá guashi kama axaldaldagáldekue. Nalgué, guiyaba zhgaldeni na, Jateja Asukuága muldetua naldakuauxabe nekldé izhoshinğa izhoxaldixaki axeldashi, aldéñ múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé ité guane nakldá.

8

Jatek múldigaba zuńkagaskaitshixa akaldak akzé

1 Akze, guashi naxańkaldukaki jalde: Jatek múldigaba zuńkagaskaitshixa akaldak akzé zuńkizhukaki Duwe Jesúga jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzeńka e na sanexaldiamak yaté guane.* 2 Ega na Jatek múldigaba zuńkagaskaitshatogeńkaki juwí kágubaja gaunaldi nuxa jibatshiji izhogazhé. Akze, Jate Saldinğa netshi Sáńkaldajańga juwí izhgaune aldéñ izhuka giemi akldé akzeńka jiba axatshixa.*

3 Guatshak saldinğa Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekuejańki ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde ageshi, sha ajanashane shalda béyakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldiamak iyatenekue. Ekí nakna Duwe Jesú jiaga ji Jatek agexaldixa axaldaldakuega ze. 4 Akze, jai kagik aldéñ izhoxalga noguashińki, Jatek múldigaba agaskaitshixa naldazháka naldaka. Jinake naldaki. Jaiki Jatek múldigaba agaskaitshixakue guiyabaja guagamakga Jatek jika agegatukakue nańga nak. 5 Ekueki juwí Jate izhogaldí azazauwatogatsak, jékaldaxa namakldé juwí Jate izhuka tu abeyakuxane nuxa ne. Akna nauwibama Mueséja juwí Jate izhuka uldendana agatsé gauwaldixa nalguák, Jateja ekí ishkaldukshane: “Nukaté nogwá. Jalde juwí agatsauxa makauwatshak, nas guinuexa sakí agatsé gauwakue matuńshanugauxabé makauwaldí.”*

6 Guatshak Duwe Jesúki ekí Jatek múldigaba agaskaitshiji axazauwaldiamak jiba ipanatshak, axáń zaldakue ekiga atshixakuetshi jiba zhakldé akzé ipanane. Ekibeńga na, aldéñ zhinik Jate na ishkuaidi izhoxa jiúńgulde zuñgeneki axáń zaldakue Jate na ishkuaidi izhoxa guashińki zhakldé akzé. Jinake akldé akzé naldaki. Jatejańga janshizhe zuńkatshaldixa akldé akzé zuńmenéñ zhinik na, ai ishkuaidi izhoxaki kama gukshane nogatuka nak.

7 Akze, Jate na ishkuaidi izhoxa axáń zalda auxaga zauwanaldiníki akldé mokue ezua juezhaka naldazhá guataldé. 8 Nalgué, Jateja nauwibamakue auxaga axatshakuamak axatshakí aldalgúé shalda kaxaldeshinğa, ají múldigabak ekí kakkbene:

“Nas Saldinğa netshi Sáńkaldak ni ekí guakú:

‘Ezua niuwań akldańkaldixa.

Atshake Isayél zaldakue, Judá zaldakue na,†

mokue abisajań nas na ishkuaidi izhoxa jiúńgulde kagexaldikue.

9 Aiki mauzeńga mimibamakue Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueńka zhinik

* 7:22 7.22 Lk 22.20 ✧ 7:25 7.25 Alm 8.34 ✧ 7:27 7.27 Ex 29.36-42; Lv 9.7 ✧ 7:27 7.27 Alm 6.10; 1Pe 3.18

✧ 8:1 8.1 Sal 110.1 ✧ 8:2 8.2 Eb 9.11,24 * 8:5 8.5 Ex 25.40. Ai juwíki zuk zaldí azaxaitatoguéńi Jate axazauwi jiba agabeńka. † 8:8 8.8 1R 12.1-33. Ai mozhua nekueki juldiúkuéga izhgajuezhaneń zhinik mozhua nekldekue guashi.

- nasga numañ katuwi kakzuxaitshaldatshak,
kauwizhéñ na ishkualdi izhoxa kakbenugamakga naldazháldixa.*
- Akze, atshak kauwizhéñki ekí kakbenugamak
naxajanashál za aldogazhá akuñgué shalda na,
naski kabajá guanuge,'
- Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí guakú.
- ¹⁰ Akze, ekí axáñ zalda nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik,
Isayélkue na abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenaldikueki,
nas Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú:
- Sakí atsha guakue guakugeki
ajañguxaldi, kauwiji aldunaxa kakzuñgualdikue.
- Guatshakna nas Saldiñga netshi Jate,
Kauwijate giemi naldaldatshak jiak,
kauwizhéñki najikue giemi aldaldaldixa.
- ¹¹ Atshakna zhuakajagaba azhi miyatuñkakuek
Saldiñga netshi Sáñkaldak, me nalkugé shalda shi ishkaldiyakue naldaksá gualdixa.*
- Jinake naldakí. Saldiñga nekuek, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakuek jiaga,
me nalkugé kakualdiñga noxaldikue nak.
- ¹² Akze, sha ajanashane nasga guañ kajañgui kaxabeta gualdikuenik,
ni mitsák aiga mokue be izhgisekuashtéñkuge nzha.**
- ¹³ Guatshak Jateja ekí "abisajañ nas na ishkualdi izhoxa jiúñgulde" guagatshake,
ake, axáñ zaldakí akzaldaksá guane guashi ekí guaklde. Akze, jigabá duebaldeshi
akzaldaksánatukaki naki naldaksánate nuka naldashá.

9

Jate sakí axazauwi ajanashixa nane

- ¹ Guatshak Jate na ishkualdi izhoxa axáñ zalda jiaga Jate sakí akldé akzamakga akzukuí axazauwakue guiyaba axaldegá nane. Aiki jai kagik juwí Jate izhuka axazauwaldixa nane.* ² Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki ekí siyagaxaune: Juldi juldu meñki "Akldé akzén" azezhuca. Aiga na guksé muñshi stualdiamak agaldaka akldogéñ, misa Jatek pañ agaxene itshekue nogéñ. ³ Exa zhinik zhakuá atema agekualgué atabañki ezua zeñka, "Akaldak akzén" azezhogaldi. ⁴ Aiga na Jatek jika we juma izhuka akiyayogéñ axaldeki niubaga nuka. Jiak eniñga na Jateja "mañ na ishkualdiñga izhokuge nakldá" guakaki bauldiga, agatsauxa niuba iyabene nogaldi. Ejiéldiñga na jékaldaxa zhinik gakue kagaktinaneki jika niubaga sezhekldeidi* akué nuka. Eniñga nauwibama Aldóñtshi kálbaldak muna zalda atshane* jiaga akué. Eniñga na jagikga sakí Jate na ishkualdi izhoxa aksezheklde akué.* ⁵ Bauldi bakaldake jékaldaxa zalda benekue* Jate mitsá akaldak akzé tuñshixa janamé agatsé axaune aklduka. Ejiékiejañki bauldi bakaldakga Jateja sha atsháñkalde zuñkabetane guagéñ* asáñkaldak kauwiji gikaldak ipane nuka. Guatshak azhinik akldé guagakue nañga naldatshak jiaga, kaiga akldé guagazháldikue.
- ⁶ Ekí agatsaldi juwí siyagaxauñgueni na, Jatek múldigaba agaskaitshixakue eni "Akldé akzén" Jate axazauwal ajuldunal za alduca. ⁷ Ne eniñga mokue ezua zeñka zunake ezuañgaba Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé za juldunakldegeñka. Eñki kagi akldañkajauxa atshuamé juldunakue agatsegatshak, abi naldakí juldunazháka.* Akze, eni juldunatshak, axaldáñ sha atshane, kágubakue kakldegagáñga sha ajanashane jiaga Jateja kaxabetaldiamak béyakue agakuaxanetshi abi agexaldixa na za juldunka.
- ⁸ Ekí ajanashixa nanéñ zhinik na, Jatetshi Aldunaja ekí zunatuñshi: Kasak juwí Jate izhuka teñga nogueñgaki akaldak akzeñka juldunexañki jiúñgulda akbenagá none.* ⁹ Ai zhinik na kaigaki ekí zunatuñshaka: Amak Jate akldé akzamakga agazukuí ji Jatek agaxeshi, sha ajanashane shalda béyakue axakuagatshak jiaga, aiki auxaga aldunaxa janshi kaxazguazháka nane. ¹⁰ Ekígaba ajanashatogatshak, ai atshakueki gakue jiúñgulde, tugakue jiúñgulde, janshi mishkazgualdiamak itshizhakue jiúñgulde, niuwabak atshakuegaba za ajanashixa.* Ne ai atshakueki Jateja abisajañ atshá yushaldieñka yo me zauwaldixa nane nakldá.

Duwe Jesútsi abiki akldé akzé

* **8:9** 8.9 Ex 19.5,6; 20.1-17 * **8:11** 8.11 Is 54.13; Jñ 6.45 * **8:12** 8.8-12 Jer 31.31-34 * **9:1** 9.1-5 Ex 25.8-40; 26.1-37; Lv 24.1-9 * **9:4** 9.4 Ex 16.33 * **9:4** 9.4 Nm 17.8-10 * **9:4** 9.4 Ex 25.16; Dt 10.3-5 * **9:5** 9.5 Gn 3.24; Sal 18.10; 80.1. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakuega Jate ldesañ axazauwi za axakldukakue. * **9:5** 9.5 Lv 16.14-15 * **9:7** 9.7 Lv 16.2-34 * **9:8** 9.8 Eb 10.19-20 * **9:10** 9.10 Lv 11.1-47; Nm 6.3; Kls 2.16

¹¹ Akze, Duwe Jesú Zunekualkaki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé negatshakna, muldetua zuñkazuwakakuegaba zuñkuldaklde. Amak negueni Ajate axazauwaldiamak juwí Jate izhuka axáñ zalda zhakaldak akzé muldetua auxaga zauñkaldi juldú guane. Ai juwíki jai kagik zalda naldazhé nak kágubaja gauwazháne.

¹² Amak juldunatshak, eniña akaldak akzeñka juldunexañki tshibutshi azhi bue guangatseshi abi* na juldunagábaki, aldéñ shuigatshak abi akzuldane naldi Jatek agexaldixa na juldune.* Atshuameña eki atshatshake sha atshá guañkaldauxa shalda zunesabijiña zunesabi guane.

¹³ Akze, káguba izhgazaldakuanekuek tshibutshi, buetshi abi ketiñgui,* azhi nubiá guangatse Jatek akiyayogatshak muldi za abane* keyasheñguatshak, abuáke janshi kaxazgualdiamak zauñka. Eki nake, ¹⁴ ake, ¡Duwe Jesú Zunekualkatshi abi miñgaki mitsá guagasá zalda zauñka naldaldixa ne! Akze, aldéñki Jatetshi Alduna izhoshiña izhukaja agaunegatshakna, aldéñgabaga nusagatse axaldí agatsaldagálde* nauwitsaldí abi akzuldí shuixaldiamak Jatek abáke guane. Akna aji abi akzuldane ki jigaba Jatek zunagajuekuaka atshañkaldéñ zhinik aldunaxa nusa zuñgatseklde auxaga janshi zuñkazgualdixa kama axaldé. Ekíki Jate izhoshiña izhuka muldetua axazauwakualdiamak.*

Jate na ishkualdi izhoxa

¹⁵ Duwe Jesú eki zuñkatshanéñ zhinik na, Jate na abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde zuñgeneki aldéñ zhinik ibuakldék guane. Akze, aldéñki shuigatshak, Jate nasuñ na ishkualdi izhoxa axáñ zalda zuñsanegatogueñ sha atshañkaldane shalda zunesabiyaldiamak shuizhá guane. Ekíki aldéñ zunezhgaxukanekuañki bieni zuñgeshi jana janshize zuñkatshiji zuñgexaldixa zuñmene, amak ipaniña ipanakualdiamak.

¹⁶ Akze, bieni axexaldixa xalte akzaldexañki ai kalta gaune shuanamak ne tuñshakue. ¹⁷ Jinake naldakí. Shuigagá nogeñgaki ai xalte akzaldagáldega noxaldixa nak. Gualdini kalta gaune shuigatshak zúnake ai xalte akzék nexaldixa.

¹⁸ Ai shalda na, Jate na axáñ ishkualdi izhoxa jiaga abik akzekldane. ¹⁹ Atshake nauwibama Mueséja Jateja guiyaba zuñkabajanega atshakue guakldauxa saldiña kágubakuek kakbeñgueniki tshibu, bue guangatse Jatek agakuaxanetshi abiki, ni axajune uldák. Guñgueni jubeju zhgaldá atsushi ashane, abaldaxáña† agatsé zhiksuishi akbegeniki guiyaba aksezheklde xaltek abi itiñguatshak, ekíga saldiña exa zhekualdekuek jiaga ketiñguane.* ²⁰ Eki atshatogueña eki guaklde: “Jeji abik zhinik Jate na ishkualdi izhoxa amak atshakue zuñmene akzék ni gu.”* ²¹ Ekíga na, juwí Jate izhuka uldendana agatsé agatsauxa, eni Jate axazauwi jika jiba agabeyaldixakue jiaga abi itiñguá.* ²² Akze, guiyabaja guagamake naki saldiña abik zhinik za na janshi agatsegaka. Ekíga na, ezuaki abi akzuldí shuizha guakíña, sha atshamalde mixabeta guakue naldazháka nakldá.*

Duwiki atshuamé shuigatshak auxaga zunekuané

²³ Ai zhinik na, atshak zalda juwí, eni zalda nahauxakue jékaldaxa namakldek abeyakuxanekue eki abik janshi axazgualdiamake, béyakzekue Jatek agakuagakue kagatsane. Ne jékaldaxa zalda namakldekue shalda miñgaki béyakzetshi abi guashiñki zhakldé akzega Jatek agegakue zane. ²⁴ Akna Duwe Jesú Zunekualkaki amak Jatek akegatshak, juwí Jate izhuka namakldek abeyakuxane, kágubaja nuxa gauneldi akaldak akzeñka juldunazhá guane. Akze, jékaldaxa namakldexa neyeniki Jate ldesañ zúnakeji kaigaki izhuka. ²⁵ Exaki aldéña matshuwi juizha Jatek akexaldiamak juldunazhá. Ekíga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekuejañki kagi akldañkajauxa jikatshi abi Jatek agexaldiamak “Akaldak akzeñka” ajuldunal nuká nanamak atshazhá.

²⁶ Akze, aldéñ jiaga ekue janaña nuxa atshanaldíñki, ake, Jateja kagi gauñgueni zhinik matshuwi juizhá guiyaba tuwi shuixal nogakue agatsegatgué. Ne eki agatsaldí atshagábaki, kaiga auxa zegapanatshake aldéña kagik zuñkizhañkane. Ekíki atshuameña axaldáña aké shuigatshak zhinik na, sha katshixa zuñkabeti zunesabijiña zunesabiyaldiamak.

²⁷ Akze, kágubake atshuamé shuigakue zuñgatsé. Gualdinik Jateja zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne axazunezhgakue zexaldixa.* ²⁸ Ekibeña na, Duwe Jesú Zunekualkaki matshuwi kágubak sha katshixakuañ Jate zuñkabetaldiamake, aldéña atshuamé nuxa zunesabiji shuixal akene. Gualdinik aldéña mokue jai kagik naxaldixa.

* 9:12 9.12 Lv 16.6,15-16 * 9:12 9.12 Alm 3.25; Eb 9.24-28 * 9:13 9.13 Ex 24.5-8 * 9:13 9.13 Nm 19.9,17-19

* 9:14 9.14 Ex 12.5; Lv 1.3; Mal 1.13; 1Pe 1.18-19 * 9:14 9.14 Tit 2.14; Eb 10.2,22 † 9:19 9.19 “hisopo” * 9:19 9.19 Ex 24.5-8 * 9:20 9.20 Ex 24.6-8; Zac 9.11; Mt 26.28 * 9:21 9.21 Lv 8.10,19,30 * 9:22 9.22 Ex 29.21; Lv 8.15; 17.11 * 9:27 9.27 Alm 5.12; jñ 5.29

Atshake sha katshixa shalda mokue shuixal nagazháldixa. Akze, aldéñ “mija nagakuéñ” jañgui jiaaktuál kaldukakuañ muldetua zunekualdakuauxa zunekuane naldaldiamak naxaldixa nakldá.

10

Guiyabaki auxaga zuñkatshazháne

¹ Guatshak Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajanekei aldéñ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene naldi naldazhé, etshi nuñgá nuxa jana ne.* Akna guiyaba-jañga ni me Jatek axaldagatukakue naldakuauxabe nalshazháka. Naldiñki aija guagamak za ajanashiji kagi akbaja naldakí ekígaba jika Jatek axakuagatogatshak jiaga, naldakuauxabe aldaldaldiamak zauwazháne. ² Akze, ekí ajanashatshake sha ajanashane auxaga kejizhá guane guashiñki, kagatsaldalga nuká aldunaxa kakldegaksá guanaldíñki, ake, Jatek jika axakuagaksá guatalgué. ³ Ekí ne, kagi akdañkajauxa ekígaba axakuaxal za aldúkajañga na sha ajanashane be kezhgisekushixa.* ⁴ Jinake naldakí. Jatek axakuaxane buetshi, tshibutshi abiki sha atsháñkalde zunejizhazháka nak.

⁵ Ekí nakna Duwe Jesú zunekualdal kagik nagatshak ekí Jatek akbene: “Mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, jika migaxeká za mikldunazhé.

Akna abúa naxaldaldaldiamak janaganagaktumalde.

⁶ Akze, mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, ni muldí za duwá mikiyayoká mikldunazhé.*

⁷ Nakna ekí guaklduge:

‘Najate, mijí múldigaba sezhekldeja nas shalda guagamakbé, ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni izhokú.’”*

⁸ Ekí Duweja guagatshake ekí misha guaklde: “Sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, jika migaxeká, azhi béyakze muldí za duwá mikiyayoká mikldunazhé.” Naldiñki ai atsháki Jateja guiyaba Muesék zuñkabajanekei ekí atshakue guaka. ⁹ Ekí guaguenik na ekí guaklde: “Ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni izhokú.” Ekí guagatshake kasaklde atshakueki iwati, mozhuane atshá niñkauwañki akzukualdiamak. ¹⁰ Ekí Duwe Jesú Zunekualkaki Jateja jañguamak atshuameñga aji abúa gegatshake, zunesabijiñga zunesabiyaldiamak shuizhá guane.* Ekí zuñkatshanéñ zhinik na janshi zuñkazguí, Jatetshi za zunaldekshane.

¹¹ Guatshak kasaklde atsháki Jatek múldigaba agaskaitshixa aldahauxa nekuaki niuwi neyauxa akté noshi Jatek axazauwi na, káguba sha ajanashane shalda béyakze Jatek agaxexaldixa awaldakldekue akbaja naldakí amak za axakuaxal nuka nane.* Naldiñki ai atshájañga sha ajanashane ni mitsák kejizhazháka. ¹² Ekí ne, Duwe Jesú zúnake atshuameñga sha katshixa shalda zunesabijiñga zunesabiyaldiamak akegueniki, jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. ¹³ Atshak zhinik na, Duwe aguldiñkakuek Jateja auxaga agubishaldieñ jiaktuwi izhuka.* ¹⁴ Akze, atshuamé Jatek akegatshak zhinik na, aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi za izhogakualdiamak zunaldekshatukakuañki naldakuauxabe zunaldekshiñga zunaldekshane.

¹⁵ Ai shaldaga Jatetshi Aldunaja zuñmeji na ekí sezheklde:

¹⁶ “Ekí axáñ zalda nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik, abisajañ ishkualdi izhoxa jiuñgulde kagenaldikueki,

nas Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú:

Sakí atsha guakue guakugeki
ajañguxaldi, kauwiji aldunaxa kakzuñgualdikue nzha.”

¹⁷ Guagueni ekí jiaga guak:

“Sha ajanashane, kutám ajanashixá kaxabeti na,
ni mitsák aiga mokue be izhgisekuashtéñkuge nzha.”*

¹⁸ Akze, Jateja sha atshixa axabetá guatshaga, akldé ai shalda béyakze Jatek agakuaxalga nogakue zaldaksá guane nakldá.

Abá naldakí Jatek axaldaldakue

¹⁹ Akna, gajakuañ, Duwe Jesú nauwitsaldí abi akzuldí shuanéñ zhinik na, zuñzek naldakí Jate izhogaldi akaldak akzeñka juldunazuñkuká guane.* ²⁰ Amak juldunexañ jiuñgulda abisa, mezhokshakue zuñkakbeñgui na, aldéñ nauwitsaldí shuigatshake

* **10:1** 10.1 Kls 2.17 * **10:3** 10.3 Lv 16.34; Eb 9.7 * **10:6** 10.6 Sal 50.8-14 * **10:7** 10.5-7 Sal 40.6-8 * **10:10** 10.10 Eb 7.27 * **10:11** 10.11 Ex 29.38 * **10:13** 10.12-13 Sal 110.1 * **10:17** 10.16-17 Jer 31.33-34 * **10:19** 10.19 Ep 2.18

zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekue itshizgui jana ají abuága ge guane.*
 21 Aldéñ na Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé, Jatetshi nekaldekuañ zuñsaneka. 22 Nakna Duweki aldunaxa zuñgatsaldalga nuká zuñneka zunejizhane, abuáke nisemak* zunejizhi janshi zuñkazguanekuañki aldunaxa zuñgatsauxa "Jatek axaldenaka shakldá" za alduna ishiji kuizaxaldeji.

23 Ekíga na, mozhua zuñneke naldakí Jateja ji zuñkatshaldixa zuñmene jiaktuañkalduka gakuaká, "amak naxatshaldixaga shakldá" agasjánáñkalde za kuizizhoshí. Jinake naldakí. Jateki sakí atshaldixa guak gualdini amak za atshixa nak.* 24 Ekíga, ataba atabañ muldetua ajañgui, janshizhe ishkatshiji izhogakualdiamake, sakí agatsaldi aldunaxa akuiyakshanazunaka nake, amak atshá za kuizniji. 25 Akze, Duwe ipanane-gaba izhajuizhaldegatshak anuñka nekueki aldagaksá ajanashamakga atshagábaki, ataba atabañ aldunaxa akuiyakshiji za kuizizhoshí.* Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú mokie kagik naxaldieñ naki zexaldá gualdixa katuapanakna akdeñga ekí kuizatshiji.*

26 Guatshak Duwe shalda namaklde muldetua zuñwashexaldinik jiaga, zuñnegaté noshiñga sha atshál nogakualdiák zunake, sha atsháñkalde Jate zuñkabetaldiamak ni ji akldé agakuagakue naldaksá guaka.* 27 Ezuañgabaki zuxaitsha zalda zhe akzaldi guiyaba tuakue axaznetene zunatuñshaldixa jiaktuakue za abá guaka. Akze, Jate aguldiñkakue guksé zuxaita mayogakueja kayoxaldieñkaga zunayoxaldixa jiaktuakue za abá guaka nakldá.*

28 Akze, Jateja nauwibama Muesék zhinik guiyaba zuñkabajane, mieldeki amak atshazhá gualdiák mozhua azhi maigua nekueja "agatsaldi ne nzha" tunamak guaxaldíga, guañ kajañgua naldakí guaxa guakue.* 29 Ekí ne, mieldejañki Jatetshi Asukuága aguáñ izhbashi mual axatshiji, etshi abi akzaldakui, Jatetshi Alduna éegaba guañ zunajañguxaki aguáñ izhbashi mual nalda aguakakue, jmitsá, ake, ai zhakldé atemajañ guiyaba tuakue kagatsaldaldixa ska mijañgu!.* Akze, Duweki shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na, Jate na ishkualdí izhogakualdixa akzukui Jatetshi zunaldexshane.

30 Guatshak Jateja ekí guaklde zuñkué: "Nas na sakígaba sha ajanashixakueki kakiyushakue naksuikualdi, guiyaba katuñshaldikue nzha." Ekíga na, ekí jiaga guaklde: "Nas Saldiñga netshi Sáñkaldak najkue kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katualdikue nzha."* 31 Saldiñga netshi Jate aldéñgaba izhoshiñga izhuka guiyaba matuñshakueki jmitsá zuxaitsha zhe akzé naldaka ne!.*

32 Guatshak Duwe Jesú mimijí aldunaxa mu mimezguñgueni* zhinik sakí izhogapanamine be izhgisekua miñgualdi. Atshak atemajañ guiyaba mituatshak jiaga, kualdi naldakí abeti izhomine. 33 Atshuake saldiñga mimatuoguéñ, Duwe Jesú shalda aguáñ mimezbbashi mual sha mimakuane. Atshuake ekíga kagisaldatukakue kagaunexabinoguéñ, maiñ jiaga miñgisane.* 34 Ekíga na, Duwe shalda kalseldi abexanekue guañ kajañgui kagaunekbine. Ekibeñga na, atshuake jika miñkaldekue minakugatshak jiaga abeti zeñ itshanamine. Jinake naldakí. Minakuxane zhakaldak akzé miñkaldaldíñga miñkaldé miñkué nak.*

35 Akna ekí Jate alduna ishiji naxabinuka ishabiñsá guabináldi. Akze, ekí alduna mishéñ zhinik na aldéñki atemajañ janshizhe miñkatshaldixa. 36 Akna jibañ tuabinogatshak jiaga abá naldakí abetal nogakue. Ekíki Jate mimajañguamak za atshaminaldieñ zhinik na, aldéñga janshizhe miñkatshaldixa miñmene mipanaldiamak.*

37 Akze, ekí sezheklde:

"Naxaldixaki jituagába, mitsá zegagá naxaldixaga.

38 Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe tualdatshakna izhoshiñga izhokshateñkueg.

Akze, kualdi gualdiák zana nakldunazhaldixa nzha."*
 39 Guatshak nasuñga nuxa Jate alduna ishaldazuñsá, kualdi, guiyaba tu za nogakueñka kaldeñkake naldañkaalde. Nasuñki Jate alduna kishéñ zhinik na zuneyakuanekue kaldé nzha.

11

Jate alduna ishakue

* **10:20** 10.20 Ex 26.31-33; Mlk 15.38; Eb 6.19 * **10:22** 10.22 Ex 30.17-21; Ez 36.25-27; Ep 5.26; Tit 3.5; 1Pe 3.21. Nisemaki Jatek múldigaba agaskaitshixakue Jate axazaualw ajuldunaldiamak iyatshishka. * **10:23** 10.23 Dt 7.9; 1Kt 1.9 * **10:25** 10.25 Ajsh 2.42 * **10:25** 10.25 Alm 13.11 * **10:26** 10.26 Nm 15.27-31; Eb 6.4-8; 2Pe 2.20 * **10:27** 10.27 Is 26.11; 2Ts 1.7-9; Aux 20.11-15 * **10:28** 10.28 Dt 17.6; 19.15 * **10:29** 10.29 Ex 24.8; Eb 13.20 * **10:30** 10.30 Dt 32.35-36; Sal 135.14; Alm 12.19 * **10:31** 10.31 Is 19.16; Eb 12.28-29 * **10:32** 10.32 Jñ 8.12 * **10:33** 10.33 1Ts 2.14 * **10:34** 10.34 Mt 5.11-12; 6.19-21 * **10:36** 10.36 Eb 12.1; St 1.12; 5.11 * **10:38** 10.37-38 Hab 2.3-4; Alm 1.17; Ga 3.11; Aux 22.20

¹ Guatshak Jate alduna ishákí ekí ne: Aldéñ ji zuñkatsaldixaxa zuñmene za jiaktuwi, “amak naxatshaldixaxa shakldá” muldetua zuñgatsauxa zuñkualdi izhoxa. Ekí na, amak zegaté tuakiñga jiaga “Jateki atshaldixaxa shakldá” muldetua zuñgatsauxa zuñkualdi izhoxa nuxa ne. ² Nauwibama axáñ zaldakueja ekí Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na janshibé izhukakue katune nakldá.

³ Akze, Jate alduna kishéñ zhinik na ekí zuñgajienka: Saldiñga kagik, alnobaxa jika na nahauxa neki Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak me, negakue guagatshake amak gauwá guane.* Akna kaiga saldiñga jika tu negauxaki jika tuakuéñ zhinik naldapanazháne nakldá.

⁴ Nauwibama Abéljañki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, atuwé Kaiñja* Jatek ji agene guashiñki zhakldé akldunamak agatsaldi agene. Ekí Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja “eñki jian izhogakuamak izhuka tiuwi” guashi na, ji agene agipanane. Akna nauwibama Abélki shua guane naldatshak, sakí Jate alduna ishane agastuwi, shitijiñga nitshixañkalduka nakldá.

⁵ Nauwibama Enókki* Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja shuigakue jañguazháldi jai kagik zhinik jékaldaxa uldé guane. Benega uldeñguéñ zhinik na, ají abua kakzaldazháne. Guatshak uldeyagá nogueñga Jateja “eñki nakldunamak izhuka tiuwi” guakldane. ⁶ Akze, mieldeki Jate alduna ishagálde izhoxaldiake, ni mitsák Jatek akldunamak izhogazháka. Jinake naldakí. Mieldeki Jatek axaldeyaldixaxa nake, “Saldiñga netshi Jateki izhogamak shakldá” jañgui, “aldéñ niyañkaldukakuañki, ai shalda janshizhe zuñkatshaldixaxa shakldá” za jañguakue nakldá.

⁷ Nauwibama Nuwéki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja zegaté atú guazhé zekualdixaxa ishkaldukshatshak, Jate za zhema akizhoshi, amak axatshiji, ajúk zaldakue shuishi guakuak kekualdaldiamak balku atema gauwá. Ekí alduna ishiñguéñ zhinik na, atshak baxe káguba zhekualguauxa nekueki guiyaba tuakue kagatsé ne awatualdiamak atshane. Aldéñ zuna Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jatejañki sha atshagálde jana, janshizhe tune nakldá.*

⁸ Nauwibama Abaldahámki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja kagi bieni agexaldieñka neyakue akbeji izhgakugatshak, naldiñki muldetua mashi neyaldixaxa aksuñ nalgué jiaga, ají kagiki maji, amak ne.* ⁹ Jate alduna ishiñguéñ zhinikga na, kagi Jateja agexaldixaxa akbenaneñka izhogueñ, egabá awagaxa zalda janañga tañkuá nuxa izhgauwi, azbuamé izhogazháne.* Guñgueni e janañga ai kagi bieni ipanaldixaxa kagabenekuega asuká Isák, atukua Jakóp jiaga exa anuñkeñga tañkuá izhgauwi, azbuamé izhogazháne. ¹⁰ Akze, nauwibama Abaldahámki Jatejañga kuibuldu sakí agatsaldakldegamak janaktune jékaldaxa gaune naldiñga nexa “izhoxaldikue shakldá” jañgui jiaktuwi izhoguák.*

¹¹ Ekíga, nauwibama Abaldahám agubisha dueba, asewá Salda somá axaldegazhákldegamakga axaldegazháka nalgué jiaga, Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, somá kaxaldegapanaldiamak Jateja kama kagene iyapanatshak, somá kakzalshá guane.* Akbiñgaki ekí kaxatshaldixaxa kakbeneki “amak za atshixa shakldá” ajañguñguák.* ¹² Ai zhinik na, nauwibama Abaldahám duebaldeshiñgaba shua guane jana nalgué jiaga, aldéñ ezuamé nek zhinikga zumeja jana matshuwi, uwi nibunkezhaxa izatasá zhekuamakbe atukuakue agiltelkde nakldá.*

¹³ Saldiñga ekueki Jate alduna iyashijiñga na, aldéñ sakí janshizhe kaxatshaldixaxa kakbenauxa iyapanagá ashuane. Guatshak jiaga, maldé zeñka zhinik atú zhuxañga na, zeñ kakldeshi, exa zalda aldé ajañgui na, “nasuñki jai kagik zalda naldañkálde, egaba zuxaiti exa neyañkalduka na kaldá” akuashi ashekuane.* ¹⁴ Mieldekuejañki ekibeñga guaxaldiake, ake, kauwixagi naldi niyalga nuká awatuñshixa. ¹⁵ Akze, agazaxaitananeñkaga nuxa aldiyatonaldíñki, akualdínakaga naldatlagué. ¹⁶ Guatshak ai niyagába, ezua akldé janshatse, kauwixagiki jékaldaxaxa aldiyatone. Ekí zhinik na, Jateki Kauwijate ne akuagatshak jiwak akzegazhé. Akbiñgaki jékaldaxa kuibuldu ashekualdaldieñka janakagaktune nak.

¹⁷ Guñgueni Jateja nauwibama Abaldahám sukua agexaldixaxa akbenalguamak asuká Isák kuká guane. Nalgué Jateja guaji, akuyogakue akbeyane nalgué, nauwibamaja Jate

* **11:3** 11.3 Gn 1.1; Sal 33.6,9; Jñ 1.3; Kls 1.16 * **11:4** 11.4 Gn 4.3-10; 1Jñ 3.12 * **11:5** 11.5 Gn 5.21-24 * **11:7** 11.7 Gn 6.9,13-22; Ez 14.14,20; 1Pe 3.20 * **11:8** 11.8 Gn 12.1-5,7; Ajsh 7.2-4 * **11:9** 11.9 Gn 12.8; Ajsh 7.5 * **11:10** 11.10 Eb 11.16 * **11:11** 11.11 Ekí jiaga naldaka: “Ekibeñga asewá Salda jiaga Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, somá axaldegazhákldegamakga wezhuldeshi, somá axaldegazhákldegeñ zuxaita giemi guane nalgué jiaga, somá axaldegapanaldiamak Jateja kama agene ipanatshake axaldexaldá guane.” * **11:11** 11.11 Gn 17.19; 18.11-14; 21.2; Alm 4.17-22 * **11:12** 11.12 Gn 13.16; 15.5; 22.17; 32.12; Alm 4.19 * **11:13** 11.13 Gn 23.4; 1Cr 29.15; Sal 39.12; 1Pe 2.11

alduna ishiñguéñ zhinik na, asukuá Isák ezuané axaldé nalgué jiaga akiyoxaldiamak janazhiktú. ¹⁸ Naldiñki Jatejañga ekí akbeyanane: “Misukuá Isák zhinik za mitukuakue iltekshaldikue nakldá.” ¹⁹ Guatshak nauwibamaja “Jateki ezua shuane jiaga mokue izhgaldakshaka kama axaldé shakldá” jañgui amak axatshaldixa janazhiktú. Akna asukuá amak mokue izhgaldakshane zhuxañga izhgiapaná guane nakldá.*

²⁰ Nauwibama Isákki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asukuákie Jakóp, Esahú na sakí aldaldaldixa katuí, Jateja zeñ kajañguakue akshishi zeñ zaldaba kagene nakldá.*

²¹ Nauwibama Jakópki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, shuigapanakáki asukuá Jusétshi asukuákie Jateja zeñ kajañguakue akshishi, ezua ezua zeñ zaldaba kagegatshak, ají kálbaldak kama guxane jie noshi Jate akldé akzamakga akzukuane nakldá.*

²² Nauwibama Juséki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, san kagi Ejiptuxa shuigapanatshak, asaná Isayélkue exa zhinik agazaxaitaldixaga kakbeji na, ají zaldáxdaldaki atshak sakí guakue kakkbeyá guane nakldá.*

²³ Nauwibama Mueséki kukatshak, ajatekueja somá janshatgase, akzé atuñguakna, Jate alduna iyashiñguéñ zhinik smaigua ziñ abexane aldokshane. Akze, atshake exa Ejiptuxa zalda sáñkaldaja Isayélkuetshi somá sigí sukuekueki guagakue niuwi gene nalgué jiaga, aija zhe kakkzukuazháne nakldá.*

²⁴ Ekibeñga, nauwibama Mueséja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, atemaldegatshake sáñkaldá paldahóñtshi abunzhitshi asukuá giemi jana naldalga noxaldixa itshanazháne.* ²⁵ Ekíga na, anuñka nuxaki akldunamak sha atshiji izhoxaldixa izhgakugagába, akldé janshibé, Jatetshi kuíbuldu Isayélkue na sha akualdixa izhgakuxá.

²⁶ Abualki Ejiptuxa saldiñga kabia makuakueki aguáñ akzega tune. Akze, ai zhakldé akzeki Jateja ezua zanequaldal gaxaldixa shalda na aguáñ izhabaji mual guiyaba tuwa niñkauwañki akzé tune. Jinake naldakí. Aldéñki Jateja ai shalda janshizhe axatshaldixa za agasjanane nalguák.

²⁷ Ekíga, aldéñ Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Ejiptuxa zalda sáñkaldajañki nusá aguanatshak jiaga, aibé zhe zhikzukuagába Ejiptuxa zhinik ne guane. Akze, Jate ubak naldi señ tuasé jiaga tu zhuxañga na, jibañ tuatoguéñ jiaga abá naldakí agapa neyalga izhogatone.

²⁸ Ekibeñga, Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asanákie exa guiyaba atuatoguéñ zhinik Jateja kakkzaxaitshaldixa ldiuwañ gakué axaldixa janaktuatshak, jubeju zhauwatshi abiki ajuldunéñ íbexal guak. Ekiki Jateja saldiñga kasak zalda agatsekueki aldéñ guaklde uldeñkak kakuaxaldiamak gaxaneja Isayélkuetshiki guashi guakuak.*

²⁹ Nauwibama Isayélkueja Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, zuk zeñ neyakuamakga Níbuni Atsushi zuk zekldéñ ga agabateklde. Guñgueni Ejiptu zaldakue ekíga agabatexaldixa kakkdeklde nalgué, agabategatogueñki ni ishkatushi nuk ashuizhá guane.*

³⁰ Ekibeñga, Isayélkueja Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, kuíbuldu Jeldikó kugua ldiuwi Jateja íbategakue kakkbenalguamak iyabategatshake, jakshizha kuíbulduk íbekue nuk tiná guane nakldá.*

³¹ Jeldikó zalda munzhi Aldaháp nakua niñka nalgueja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, exa zaldakue Jate amak axatshagáldekue nañga shuigazhá guane. Jinake naldakí. Isayélkuega ziñ me zutuál exa nene nalguekue muldetua kepaná guane nalguák.*

³² Ekígaba Jate alduna ishixakue shalda ¿akldé mitsá guagakue nagatsaldaka ne? Akze, Jeldehóñ,* Baldák,* Sañsón,* Jepté,* Dabí,* Samuél,* azhi Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue* shalda jiaga miñmeyexañki niuwi nagajuezhañga guaka.

³³ Ekí Jate alduna ishixakuega amak alduna iyashiñguéñ zhinik na, axautshi sanákie aguabiyane,* jian sanegakuamak asaneklde, Jateja janshizhe kaxatshaldixa kakbenane amak iyapanane. Nabi akashazhá,* ³⁴ guksé zuxaita zalda puldatukak ayokshazhá,* shezhák akuakshazhá ajanashane. Kama auxaga axaldaldazhékueki Jatek zhinik kama akhuxane, axaukshatoguéñ zhe kakkzega agawabiyatone, awagaxa zaldakue matshuwi kaukakshál aldakldekue aldeñshane. ³⁵ Munzhikuejañki kakshuanekue ishaldakshane iyapanane.*

Ne, ezuaque ekíga Jate alduna ishixakueki, e abajaldiake keyabesaldixa kagabeyatshak “janshibé nzha” ajañguagába, egabá sha kakuí ashuane. Ekiki akldé janshibé,

* **11:17** 11.17 Gn 22.1-14; St 2.21 * **11:18** 11.18 Gn 21.12; Alm 9.7 * **11:19** 11.19 Gn 22.13 * **11:20** 11.20 Gn 27.27-29,39-40 * **11:21** 11.21 Gn 47.31-48.20 * **11:22** 11.22 Gn 50.24-25; Ex 13.19; Jos 24.32 * **11:23** 11.23 Ex 1.22; 2.2; 6.20; Ajsh 7.20 * **11:24** 11.24 Ex 2.10-12; Ajsh 7.21-25 * **11:28** 11.28 Ex 12.21-30 * **11:29** 11.29 Ex 14.21-31; Ajsh 7.36 * **11:30** 11.30 Jos 6.12-21 * **11:31** 11.31 Jos 2.1-21; 6.22-25; St 2.25 * **11:32** 11.32 Jue 6.11-8.32 * **11:32** 11.32 Jue 4.6-5.31 * **11:32** 11.32 Jue 13.22-16.31 * **11:32** 11.32 Jue 11.1-12.7 * **11:32** 11.32 1S 16.1-1R 2.11 * **11:32** 11.32 1S 1.1-25.1 * **11:32** 11.32 Ajsh 3.24 * **11:33** 11.33 2S 8.1-3 * **11:33** 11.33 Dn 6 * **11:34** 11.34 Dn 3 * **11:35** 11.35 1R 17.17-24; 2R 4.25-37

Jateja izhoshiña izhoxal kezhdaldakshaldiamak. ³⁶ Ekíga na, ezuakueki aguáñ kezhabashi mual keyajokldeklde, kuizhushak kagaldabikshane,* azhiniki shezhasha keyatene, kalseldi kabexane.* ³⁷ Jagi keyabushi kakuaxanekue,* muan kezhabefigua kakuaxanekue, shezhák kakuaxanekue.* Ezuakueki jubeju juba, tshibu juba kejua azbuamé izhogagába abizhá, jika kagajuezhauxa kaxaldaldagálde, jibañ atuwi, sha kakuí ashekuane. ³⁸ Ekueki akzekue aldakna jai kagik sha ajanashixak axajiu guazhákakue. Aldalguakna azbuamé izhogagába zúk zaldi, guinualdi, jakateldi,* azhi kaksuldi abizhá za ashekuane nakldá.

³⁹ Guatshak saldiña aikueki Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, Jateja janshibé izhukakue katune. Naldatshak aldéñ janshizhe kaxatshaldixa kakbenalguauxa iya-panagá ashuane. ⁴⁰ Akze, Jatejañki ezua akldé janshizhe, nasuñ jiaga ekue nañga zhualduxaña ipanakualdiamak janazuñgaktunega none. Ekíki nasuñ na za na, ekue muldetua naldakuauxabe kaldekshaldiamak.

12

Jibañ tuañkaldogéñ abá naldakí abetakue

¹ Ekí Jate alduna ishiji izhoxa awatuñshanekeue matshuwi zhikzhe zuneyabateklde zunatuatogakna, jigaba zuñgitamakuaka, sha zunatshishi zunakbiñguaka zuñkaldeki agajueki, majakue. Naldiniki jibañ tuañkaldogéñ jiaga, Jateja mashi akldañkakualdixa zunajañguaneñka akldañkakualdiamak, abá naldakí abeti neyalga kuiznosní.* ² Amak neyañkaldogéñ Duwe Jesú za agastu agasjana kuizizhoshí. Akze, aldéñga na alduna ishakualdiamak aksuikue, zunekualdaldinik muldetua auxaga zunekwane naldakualdieñka yo zunauldeñka. Aldéñki aldiwe saki zeñ zalda za akzexaldieñka alduna kaune nalguakna, kaldixa axaldí guiyaba tuwi shuigatshak egabá abeté guane.* Ekí agatsaldi shuixaki jiwak akzé nalgué jiaga, ai za tu nogazháne. Gueni jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane.*

³ Akna Duweki sha atshixakueja ekí zuxaita sha akuatogatshak, sakí abá naldakí abetane za jañgal minoxaldí. Ekíki aldunaxa miñgusani, abetabiñsá, abá gui guamiñnegak.* ⁴ Kaigabeñgaki sha atshá miñgubiyazhaldiamak kama agilshabinogéñ, aldéñ jana shuizha zalda guakueñka yo miñgatsegagáñga.* ⁵ Azhi ¿Jateja ají sukuakuañ aldunaldi mimakuiyakshaldiamak miñsaneká miñjuizhá guxá matú? Akze, ekí sezhekldé:

“Nasukuá, Saldiña netshi Sáñkaldaja jian maldaldaldiamak guiyaba mikizhaká agi-panazhá guagába.

Ekíga na, ‘ekí atshasúñze ni matú’ mixaldegeñ zhinik nuxa amak naldazhámildaka tuwi abá guagába.

⁶ Jinake naldakí.

Saldiña netshi Sáñkaldaja izhgajañguxaki jian naldaldiamak guiyaba akizhaka nak.

Ekíga, saldiña ají sukua giemi izhgajañgui izhgipananekeueki izhgastuñshi guiyaba tuñshixa nak.”*

⁷ Saldiña netshi Jateja jian minaldaldiamak guiyaba miñgitene abeti guabinogéñki jian izhoxa shi mitiyaldixa. Ekí mimakuatshak, ají sukua giemikue minák ekí mimakuatuka. Akze, ¿mielde sukua shi ajateja guiyaba akizhagazhé naldaka na?*

⁸ Akna Jateja saldiña ají sukua giemikuañ guiyaba zuñkizhagamak miñkizhagakí naldaldíake, ake, ají sukua naldabíne, axautshitshi nuxa namína.

⁹ Guatshak sukua kaldalguéñ, nauwijate jai kagik zaldaja jian naldakualdiamak guiyaba zuñkizhagatshak, axabeti kagipanka nane. Ne, Nauwijate jékaldaxa izhuka miñgaki ¿akldé axabeti amak axatshakue zuñgatsaldakí shi na? Ekíki e na muldetua izhogakualdiamak. ¹⁰ Akze, sukua kaldalguéñki anuñka jana nuxa nauwijatekuejañki mitsabé atshakue ajañguamak guiyaba zuñkiyaldagatone. Guatshak Nauwijate jékaldaxa izhukaja zunake namak giemi zuñkazauwa gualdiamak, jian naldakualdiamak guiyaba zuñkizhaka. Ekíki aldéñ janshizhe, sha atshazhé nahamakga sha atshagába izhogakualdiamak.*

* **11:36** 11.36 Jer 20.2; 37.15 * **11:36** 11.36 Gn 39.20; 1R 22.26-27; Jer 37.16; 38.6 * **11:37** 11.37 2Cr 24.21

* **11:37** 11.37 Jer 26.23 * **11:38** 11.38 1R 18.4; 19.9 * **12:1** 12.1 1Kt 9.24; Kl 3.8 * **12:2** 12.2 Is 53.10-12

* **12:2** 12.2 Plp 2.6-11; Eb 2.9 * **12:3** 12.3 Is 40.28-31; Ga 6.9 * **12:4** 12.4 1Kt 10.13 * **12:6** 12.5-6 Pr

3.11-12; 13.24; Job 5.17; Aux 3.19. Aiki izhgajañgui izhgipu atshixa guashi jiaga naldaka. * **12:7** 12.7 Dt 8.5; 2S

7.14 * **12:10** 12.10 1Pe 1.15-16

¹¹ Mitsake guiyaba zuñkiyate guatshak, zeñki zeñ akzaldazhé, egaba metshanshakue. Naldatshak aldiwe zúnake eñkañ shitiyáñkaldekuañki aldunaldi señgaba zuñzeshi, jian atshakuamak janshizhe atshiji izhogakualdixa.*

¹² Akna miñgusani guldak kama miñkualdaksá, azhi kaldak miñzeshi neyabiñsá guaminekuañ, abisajañ mokue kama guxa guwiñ.* ¹³ Jiüñgulta mineyaldieñ jian izhgaksha guwiñ. Ekíki neyexañ jibañ mituñkakue kalda minjuana náaldaki, muldetua se minekue jiüñguldak mineyaldiamak.*

Be nogakue

¹⁴ Guatshak sakíki saldiñga nekue na señgaba zhe nogakue nahake, amak izhoxa za miniyaldí.* Ekíga sha atshagába Jatetshi za nalda izhoxa miniyaldí. Akze, mieldeki Jatetshi za izhogakí naldaldíak, Saldiñga netsi Sáñkaldá tualdiamak axaldeyazháka.*

¹⁵ Ataba atabañ muldetua numañ miyatualdí. Ekíki mieldeke Jateja éegaba guañ mimajañguxá ipanabiñsá gui na, kaldá nusaba miñkibunká jana matshuwi minekuek miñgísalshi aldunaxa nusa miñkazguazháldiamak.* ¹⁶ Ekíga na, ni mieldek misewá naldagálde na askuldek atshagába, ni abuá na atshá guasúñzamak atshagába. Ekíga na, ji Jateja akzé tuñka, Esahú jana akzaldagáldejañ me tuagába. Akze, eja kasak zalda naldakí gakuek me nuxa yusha atshane.* ¹⁷ Guñgueni aldiweki kasak zaldatshi zeñ zaldaba agegakue izhgashishatshak, ajateja agegazhá guane. Mauwiñgaba agakuañnegatshak jiaga, sakí kualdinakue tuazhá guane miñkué naldashá.*

¹⁸ Akze, nasuñki Jatek kaxaldehyatshak, nauwibamakue jana guinue Sinahí' niuwabak naldí, juna juna puldatuka, tuañ sún sún zalda, múlkaldá kamakualdí neyaldí nuxa axaldeyazháñkalde. ¹⁹ Ekíga na, ni tata axazajuigaté, ni múldigaba misheñshindana agatsaldí duldashaté nukakue kagatsanamak zuñgatsaldazháne. Akze, ekí aldukatshak akldé dulda kakshalga nogazháldiamak Jate axakuañneklde. ²⁰ Jinak naldakí. Jateja ekí atshakue niuwi kageká abetasá zalda atune nalguák. Aiki: "Ji naldaldí, káguba, azhi béyakzeja, guinue itana gualdiák, jagí iyabushi [azhi suzak] guagakue zaldaldixa nzha."* ²¹ Ekí zuxaita zhe miñzukundana agatsaldí guinueza zegaté atuatshakna, nauwibama Mueséja ekí guaklde: "¡Zhe nakzeshiñgaba tau tau nzhakzék!"*

²² Ne nasuñ zúnake Jatek kaxaldagatshak, guinue Siyóñ axaldakalde. Aiga Jate izhoshiñga izhukatshi kuibuldu jeldusaldéñ jékaldaxa zalda nogéñ, aldéñ guaklde uldeñka matshuwi izatasá nekue zeñ kakldeshi ajuizhaldekldeñ axaldakalde.* ²³ Aiga na, Jateja ajíuke kasak zalda naldaldixa izhgakuxane izhajuihaldekldekuéga* jékaldaxa zalda naldaldiamak akzúnaneke ashekuéñ axaldakalde. Aiga na, Jateki saldiñga agatsaldí azhi agatsaldakí ne tuñka nogéñ, jian izhonekue auxaga naldakuauabe kaldekshanetshi aldunakue nogéñ axaldakalde.* ²⁴ Aiga na, Duwe Jesúki Jate na abisajañ ishkualdí izhoxa zuñkatshane nogéñ axaldakalde. Ekíga, sha atshá zuñkabetaldiamak aldéñ shuigatshak abi akzuldane, nauwibama Abéltshi abi akzuldane* guashiñki zhakldé akzé zañkazuwi, janshi zuñkazgualdixak axaldakalde.*

²⁵ Akna be minoxaldí, Jate zuñkazguaká agipanazhá gui guamiñnegak. Jinake naldakí. Mauzeñga nauwibamakue jai kagik Jateja keshkaldukshixá akiyapanazhá guane shalda guiyabak iyaldakui kakzegazhá guane. Ne jékaldaxa zhinik aldéñ zúneskaldukshixá agipanazhá guakualdiák miñgaki, ¿sakí shi guiyabak izhakui zuñzexaldixa na? ²⁶ Atshak baxañ guinue Sinahíxa Jate zukuagatshak, kagiki wi wi atshishane. Ne kaigaki ezua atshaldixa guashi ekí guaklde: "Mokue atshuamé kagi wi wi atshishaldatshak, alnoba jiaga wi wi atshishaldikue nakldá."* ²⁷ Ekí "mokue atshuamé" guagatshake, saldiñga jika aldéñ gauwanekue wi wi atshakakueki nuk agajueki izhogaksánshaldixa, ekíki wi wi atshazhákakue za abajiñga abaldiamak guashi guaklde nakldá.*

²⁸ Akna Jate sanegéñ wi wi atshazháka zuñsanegapanane shalda "zeñ nzhakldék" akbeji na, aldéñ akldunamak agatsaldí akldé akzamakga akzukui muldetua axabeti, zhema zuñkizhogakue. ²⁹ Jinake naldakí. Nauwijateki gukséja jika náaldaksa zalda yogamak makldañgashakue nahamakga ne nak.*

* **12:11** 12.11 Is 32.17; St 3.17-18 * **12:12** 12.12 Is 35.3 * **12:13** 12.13 Pr 4.26-27 * **12:14** 12.14 Alm 14.19

* **12:14** 12.14 Mt 5.8; 1Jñ 3.2-3 * **12:15** 12.15 Dt 29.18; Ga 5.4 * **12:16** 12.16 Gn 25.29-34 * **12:17** 12.17

Gn 27.30-41 † **12:18** 12.18-19 Ex 19.12-22; 20.18-21; Dt 4.11-12; 5.22-27; 18.16. Guinue Sinahíxa Jateja nauwibama

Muesék guiyaba agenane. Aiki aldéñ na ishkualdí izhoxa kasak ne gene. * **12:20** 12.20 Ex 19.12-13 * **12:21**

12.21 Dt 9.19 * **12:22** 12.22 Is 24.23; 60.14; Ga 4.26; Aux 3.12; 5.11; 14.1 * **12:23** 12.23 Ex 4.22; 13.1,12-16

* **12:23** 12.23 Alm 4.3,23-25 * **12:24** 12.24 Gn 4.10-12; 9.5-6 * **12:24** 12.24 1Jñ 1.7 * **12:26** 12.26 Hag 2.6;

Sal 68.7-8 * **12:27** 12.27 Is 54.10; Eb 1.11-12; 1Jñ 2.17 * **12:29** 12.29 Ex 24.17; Dt 4.24; Mt 3.12

13

Duwe ipananekeue mitsabé izhogakue

¹ Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuafiki askuí gajagaba nekbine nakna, ataba atabañ muldetua ajañgualga minoxaldí. ² Mimijúk miñkabizhal miñkaldakákue, tuabinekeue jiaga muldetua ipana zhikjuizhanshabináldi. Jinak naldakí. Anuñka nekue ekí ajanashatoguëñ, kaksúnga Jateja guaklde uldeñkákue jiaga iyapanane nak. ³ Duwe shalda kalseldi abexanekue zhikjuizhansha naldakí, maiñga ekue na mizhuká janañga guañ kajañgui kagaunexal nogakue. ⁴ Ekíga na, sha kakuí guiyaba atuñshatukakueki, maiñga tuabinuka janañga guañ kajañguakue.

⁴ Saldiñgaja zhuasewá ishkalaldada akzé jañgui axabetakue. Akna zhuasewák za askuí ishkaldegakue. Axautshi ishkaldiya zunake atshasúñze. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jatejañga mieldekeue kauwisewá naldagálde na askuildek, azhi abua na atshá guasúñzamak atshixakueki kagatsaldi katuwi guiyaba katuñshaldixa nak. ⁵

⁵ Kabia minexaldiamak za niji, paldata za ijani izhoxabináldi. Mitsabé miñkaldaldiake, “ai za auxabé sha naxaldá” miñañgualdí. Akbiñgaki Jatejañki “ni mitsák mabaja guazhaldikue, ni mihezua mizhokshashtéñkuge nza” zuñimene nak. ⁶

⁶ Akna Jatetshi múldigabaja guagamak zuñzek naldakí ekí guakldazunaka: “Saldiñga netshi Sáiñkaldá za nagauneka nak, zhe nakzegazhaldixa.

Akze, isakí shi káguba me nuxa sha nakuaka na!” ⁷

⁷ Guatshak Jatetshi múldigaba miñmeji miñsanekeldekeue kezhiñjuizhanshagába. Ekue sakí jian ashekualdi Jate muldetua axazauwane kagastuwi na, Jate alduna iyashanamakga maiñ jiaga alduna ishál minoxaldí. ⁸

⁸ Akze, Duwe Jesú Zunekualkaki ayushazhámakga, sakí ne nagatogamakga kaiga, niuwizhine ekíga naldataná. ⁹ Akna aldéñ shalda shizhiyá guañkaldamak sakígaba sha agatsaldi shizhaldixá mimejuldrukshagába. Akze, Jate éegaba guañ zunajañguëñ zhínik aldunaxa kama zunakukshixaki muldetua zuñka. Ne, jiki gakue, jiki gasé guiyaba aldukatukakueki, aija ni jiñ kagaunegazhé nakldá. ¹⁰

¹⁰ Guatshak Duwe ipanañkaldekuafiki sha katshixa zuñkabetexañ nauwitsaldí Jatek axakuaxane akiyayogéñ zuñkaldé. Ne juwí Jate izhuka uldendana agatseldi axazuñkakuéki ai axakuaxane axaka niuwi kaxaldaldazhé. ¹¹ Akze, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeja kagi akldañkajauxa Jateja sha ajanashane kaxabetaldiamak béyakze axakuaxanetshi abi za na juwí Jate izhuka akaldak akzeñka ajuldrukshixa. Guatshake ai béyakzetshi abuáki saldiñga ashekuéñ zhínik akzuxaita zeñka nuk ayoka nane. ¹² Amakbé na, Duwe Jesúki kuñbulduk zhínik akzuxaita zeñka guiyaba tuwiñga shuane. ¹³ Ekíki ají abi akzuldanéñ zhínik janshi zuñkazguí ajítue zunaldekshaldiamak. ¹⁴ Akna aldéñ kuñbulduk akzuxaita zeñka aguáñ izhabashi mual akuanamakga, nasuñ jiaga ekíga kuñbulduk akzuxaita zeñka aguáñ zunezhabashi zunakualdieñka kuizaxaldeji. ¹⁵ Jinake naldakí. Jai kagikga izhoshiñga izhogakualdiamak kuñbuldu zuñnogazhaldí na, ezua kuñbuldu zuñnoshiñga zuñnoxaldixa jiaktuafikalduka nak. ¹⁶

¹⁵ Akna Duwe Jesúk zhínik Jatek agheshiñki, “Saldiñga netshi Jateki nají Sáiñkaldá nakldá” nauwixaxak naldi guashi, abá naldakí Jate akldé akzamakga akzukual za kuiznoshi. ¹⁶ Ekíga na, zhikjuizhansha naldakí axautshikue janshizhe kaxatshál, ji miñkaldé axautshikue na izhgexal za minoxaldí. Jinake naldakí. Ekí Jatek miyagekákí aldéñ akldunka nak. ¹⁷

¹⁷ Guatshak Duwe ipanamine miñsanekakuéki kaxabeti, “janshibé ni naksanexaldí” kajañgui, amak kaxatshiji miñgualdí. Jinake naldakí. Kauwizhéñki numañ mi-matunauxa Jatek dulda agilshakue kagatsaldaldixa kakualdí na, muldetua bé aldoshi mimijí alduna numañ miñgatuñkakué nak. ¹⁸ Akna jibañ kakkzukuagába, zeñ kakkdeshi ajanashaldiamak, maiñki miñgasanegamak kaxatshakue. Akze, ekí kakkdekshakí minaldaldiake, muldetua auxaga miñgaxaunegazháka naldashá.

¹⁸ Nasuñ shalda Jatek zunakbeji miñgualdí. Akze, saldiñga katshéñ muldetua jian za izhokldana zuñzeshi na, zuñnek naldakí aldunaxa “atshakuamak sha atshikú”

✧ **13:1** 13.1 Alm 12.10; 1Jñ 3.14; 4.21; 5.1 ✧ **13:2** 13.2 Gn 18.1-8; 19.1-3; Mt 25.35,40; Alm 12.13; 1Pe 4.9 ✧ **13:3** 13.3 Mt 25.35-46; 1Kt 12.26; Kls 4.18; Eb 10.34 ✧ **13:4** 13.4 1Kt 6.9; Aux 22.15 ✧ **13:5** 13.5 Dt 31.6,8; Plp 4.11-13; 17m 6.17-19 ✧ **13:6** 13.6 Sal 56.3,4,9-11; 118.6-7 ✧ **13:7** 13.7 Eb 6.12 ✧ **13:8** 13.8 Sal 102.27; Aux 1.17-18 ✧ **13:9** 13.9 Ep 4.14; Kls 2.6-8,16-23; Eb 9.10 ✧ **13:10** 13.10 1Kt 9.13-14; 10.16-18. Duwe Jesú nauwitsaldí shuane shalda guashi. Juldiúkeue Jatek béyakze axakuaxal nukakuéki Duweja kekualaldiamak ipanzahaldixa guashi. ✧ **13:11** 13.11 Ex 29.14; Lv 4.21; 6.24-30; 16.15,27 ✧ **13:12** 13.12 Jñ 19.17 ✧ **13:13** 13.13 Jñ 12.26; Ajsh 7.58 ✧ **13:14** 13.14 Plp 3.20; Eb 11.10 ✧ **13:15** 13.15 Lv 7.12; Sal 50.14,23; Os 14.2 ✧ **13:16** 13.16 Alm 12.13; Plp 4.18 ✧ **13:17** 13.17 1Pe 5.1-4

zauñeka. ¹⁹ Guatshak akldé giemiki axańga mokue maiń na izhoxaldikuamak Jatek nakbeyakue ni mińgakuańnekú.

Aldiwe kakbene

²⁰ Nauwiji Sáníkalda Duwe Jesúki, jubeju numañ atuamakbe numañ zunatuńka akaldak akzé zauñkizhuka.✧ Aldéńki nauwitsaldí shuishi abi akzuldanéń zhinik Jate na ishkualdi izhoshińga izhogakualdixa akzukuane. Amak shuiguenik Jatejańga izhgaldakshane.✧ Akze, Jatega na aldunaxa seńgaba mikzematshi jate nak, ²¹ saldińga janshizhe atshexañ mimajańguamak izhó guashi kama shi mińgeshi.✧ Ekíga na, Asukuá Duwe Jesúk zhinik akldunamak agatsaldi izhogakualdiamak shi zunakuiyakshí. Akze, Duwe Jesú na akldé akzamakga kaiga zhinik niuwizhine jiaga eki zańga akzukual kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

²² Gajakuań, aldunaldi mimakuiyakshi mual jalde kaltak anuńka agatsalda nuxa mińmenuge nakna, abeti muldetua nagipanakue ni mińgakuańnekú.

²³ Duwek zhinik nauwikaja nekldega Timuteyuki✧ kalseldi zhinik agazaxaitshá guane mińkualdakue. Akna axańga naxaldaxaldiake e nańga mińkabizhal neyaldikue niyó.

²⁴ Duwe ipanaminekuań mińsanekakue aldahauxa kajańguge kakbeji mińgualdí. Ekíga na, saldińga Duwe ipanaminekuań mimajańguge ni mińmeńkú. Kagi Italdia zaldakueja jiaga mimajańguxa ni mimakuák.

²⁵ Saldińga netshi Jateki saldińga minekuań atemajań éegaba guań mimajańgualga shi noshí.

Ekíga shi naldí.

Santiakuja kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Santiakuki Duwe Jesútshi aldani giemi, Duwe ipanane Jeldusaldéñ zaldakue aksaneka. Aldéñ “naski Duwe Jesúja aji múldigaba guaxal nakaxane nzhakú” guagagábaki, “naski Duwe Jesú axazañkuge nzhakú” nuxa guaklde (1.1). Duwe shuigueni izhgaldagagáñgaki namak jañguazhé nane (Jñ 7.5). Guatshak Duwe izhgaldagueni akizhañkatshak (1Kt 15.7), namak jañgui, agapa neyapanane. Ekíga na, Duwe ipanane kue aksaneka neklde (Ajsh 12.17; 15.13; 21.18; Ga 1.19; 2.9; Jd 1.1).

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki asaná juldiú Duwe ipanane kue san san kaujiji kagi naldazháldi zhekuekuetshi kagakauwane (1.1).

Jinak ai kalta gauwane: Santiakuja jalde kaltaki juldiú sanákue kaiga nuxa Duwe ipanane kue Duwe Jesúja mitsabé izhogakue kajañguxa shi kaxaldiyaldiamak kagakauwane. Atshaga Duwe shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatoguéñ jiaga, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1)
2. Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue (1.2-18)
3. Jatetshi múldigaba zuñsanegamak izhogakue (1.19-27)
4. Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuasúñze (2.1-13)
5. Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue (2.14-26)
6. Múldigabak me sha katshixa (3.1-12)
7. Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé (3.13-18)
8. “Jate za ni naksanexaldí” izhgakugakue (4.1-17)
9. Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane (5.1-6)
10. Akldé sakí izhogakue Jate zunajañguxa (5.7-20)

Santiakuja kalta gaune

¹ Maiñ Duwe Jesú ipanamine nasaná juldiú 12 ldaxe* san san mimiji kagi naldazháldi mizhekuek nas Santiakuk^o mimezhgajañguge miñmeji kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualka na, kaxazañkuge nzhakú.

Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue

² Gajakue, sakígaba jibañ tuakue miñgatsegatshak, “ekí jiba tuñkugé shaldaki zeñ ni itshanaldikú” itshanakue miñgatsé. ³ Jinake zeñ itshanakue naldakí. Maiñ Jatek za alduna ishiji izhoxabinuka mimakuaji jibañ mituwéñ zhinik, abá naldakí abeti izhoxa shi mitiyaldixa miñkué nak.^o ⁴ Akna jibañ tuabinogéñ abá naldakí abeti izhoxa shitiyal nogakue. Ekí mizhogéñ zhinik na, Jateja sakí naldakuéñ, aldunaldí guildegakue mimajañguaneña mimawaldeyaldixa. Ekíki janshizhe nalda guildegakue miñgajuezhaksá guane naldaldiamak.

⁵ Guatshak maiñ ezuaque “¿sakíki ishkué izhonaka ne?” jañguatshak akzaldakí naldaldiake, Jateja tuñshaldiamak izhgakshishakue agatsé. Akze, Jateki jiwak zuñzukuua naldakí, agatsauxa amak zuñgauneka nak, ezua ja ekí tuñshaldiamak akshishaldiake amak tuñshaldixa.^o ⁶ Naldatshak ekí Jatek akshishatshak, alduna ishiji “nagaunexaldixa shakldá” jañgui za akshishakue agatsé. Ne aldunaxa mozhua, mozhua akldeshi akshishasé. Jinake naldakí. Múlkaldaja nñbuni azbuamé te nokshagába, ataba ataba uldeyamakbe, aldunaxa mozhua akldékaki “ezuañgaba nukjañgui” akldegazháka nak.^o ⁷ Akna, ekí akldékaki Jatek ji akshishatshak, “amak naxatshaldixa shakldá” jañguakue agatsaldakí. ⁸ Akze, eñki azbuamé meja aksaneka izhoxaldixa izhgakugazháldi na, sakígaba atshatshak mozhua, mozhua akldeshi izhuka.

⁹ Guatshak Duwe ipanane nashi izhukakueki Jateja matshuwi akzé katuñka nakna, zeñ itshani sekuazhikshakue kagatsé.^o ¹⁰ Ekí ne, Duwe ipanane kabiakue zunake Jateja kabia aldé katagatagábaki, aguáñ kakzukuxa shalda zeñ itshani sekuazhikshakue

* 1:1 1.1 Juldiú saná nahauxa 12 ldaxe nekue. ^o 1:1 1.1 Mt 13.55; Mk 6.3; Ajsh 15.13; Ga 1.19 ^o 1:3 1.2-3 Alm 5.3-5; 1Pe 1.6-7 ^o 1:5 1.5 1R 3.7-12; Pr 1.1-9.18; St 3.13-17 ^o 1:6 1.5-6 Mk 11.24; Jñ 16.23-24 ^o 1:9 1.9 Jer 9.23-24

kagatsé.[†] Jinake naldakí. Kaljumshiki zúxaita me guamakbeñga na, kabiakueki egaba zúxaita me gualdixa nak. ¹¹ Akze, niuwi nañkaldinik tatshui zukuatshake, kaljumshi jiyabulduñgui nuk aktiñguatshak, janshi agatsaldaksá guxa. Ekibeñga na, kabiaki kasa izhgauwatoxaldieñ shuigatshak, ají numaki abá me gualdixa nakldá.*

¹² Mieldeki jibañ tuatoxaldieñ abá naldakí, abeti izhoxaldiák, Jateja zeñ jañguxa. Akze, mieldeki Jate za alduna ishál nuka akuajatshak jibañ tuwak agubiyane shalda na, Jateja aldéñ izhgajañgui izhukakueki jékaldaxa izhoshiñga kezhokshaldixa kakbenamak izhokshaldixaga[‡] nakldá.

¹³ Mitsake ezua sha atshindana akzegatshak, “Jatega sha atshindana nakzukuaté tiuwi” guagakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ni meja, ni jiyája sha atshindana akzukuazháka. Ekíga na jiak, aldéñ zhinik ni ezuak sha atshindana akzukuazhé giemi nakldá. ¹⁴ Ekí ne, kágubaki sha atshindana akzegéñ zhinik na, ezuañki amak sha atshaldixa ajañgushixa. ¹⁵ Gualdinik sha atshindana akzegéñ zhinik na, ejañga amak sha atshishixa. Gualdinik amak sha atshéñ zhinik na, ejañga sha atshál za izhokshapanka. Gualdinik amak sha atshalga za izhoxaldiák, ejañga aldunaxa shuane za izhokshataná.

¹⁶ Gaja mimezhgajañgugekuañ, naldagálde miñgabeyatshak, namak ne jañguabináldi. ¹⁷ Nauwijate jékaldaxa izhukaki janshizhe za zuñkatshixa. Akze, saldiñga janshizhe agatsahauxabe zuñgekaki aldéñ zhinik za na zuñkatshiji, zuñgeka. Aldéñga na alnobaxa zutú guxakue na nahauxa gauwane. Ai stuñkakueki alnobaxa neyatogéñ ayushi na zhuajanañgaba stuazhé ne, Jate zúnake janshizhe za naldiñga ni mitsák jiaga ayushazhé nakldá.* ¹⁸ Ekí izhogakna ají maldiñgaba namakde nukshi, kipanéñ zhinik na abisajañ zúnakukshaldiamak zúnehgaxukane. Ekíki saldiñga gauwanaxa ne, kasak nasuñ na zuñgatsauxa aldéñ akeñkalde ají giemikue izhogakualdiamak.*

Jatetshi múldigaba zuñsanegamak izhogakue

¹⁹ Gaja mimezhgajañgugekuañ ekí muldetua agajañguakue. Namakdeki zuñgatsauxa nukandana za zuñzegakue. Ekí ne, nasuñgaba jañguáñkalde zúnake axañga guagakue zuñgatsaldakí. Ekibeñga na, axañga zunzauldakue zuñgatsaldakí. ²⁰ Jinake naldakí. Káguba itsauldi izhogéñ zhinik na, Jateja jian izhoxa jañguamak izhoxa gaunegazháka nak. ²¹ Ekí nakna saldiñga sha mijañguauxa, nusagatse, kutám miyatshauxa majiñga mimajaldí. Maiñ axaldáñgabaga aguáñ zhikzukuí, Jateja ají múldigaba miñwashekuane miñsanegaka jañgui mipanaldí. Akze, ají múldigabak zhinik na mimekualdaka nakldá.

²² Guatshak Jateja ají múldigabak atshakue miñmeñkákí egaba nukshi za zhekualdagábaki, amak axatshiji mizhekualdaldí. Azhi nukshi za mizhekualdaldiák, axaldáñga naldagálde nuxa namak ne miyajañgushaldixa. ²³ Mieldeki ají múldigaba nukshi za, amak axatshakí izhoxaldiák, ekí jana ne: Ezuaja waxak espejuk atualdinik ²⁴ jiak, zhikbategatshaga aldéñga sakí agatsé atune zhikjuizha guxa jana izhuka. ²⁵ Ekí ne, mieldeki Jateja ají múldigabak guiyaba zuñgenega, sakí guaká agatsauxa tuwi, ai za agajañguá noshi, sakí aksaneká akjuizha naldakí, amak axatshiji izhoxaldiák, eñki saldiñga atshauxa Jateja zeñ jañgualdixa. Akze, ai guiyabaki auxaga janshizhegaba za nahéñ zhinik na, sha atshindana zuñzekák zúnebesanshi, aldéñ akldunamak izhoxa zuñgauneka nakldá.*

²⁶ Mieldeki Jatek akldunamak izhuka itshanatshak, múldigaba zukuaká muldetua numañ izhgatuagábaki sha nexalga noxaldiák, aldéñga naldagálde nuxa namak ne ajañgushixa. Eñki axesé nuxa Jatek akldunamak izhuka ne itshanka. ²⁷ Ekí ne, Saldiñga netshi Jate Nauwijateki ijuezha naldakí, akldunamake ekí izhogakue zúnajañguxa: Sukua jate ishuanekue, munzhi asewá ishuanekue na, guiyaba atuwi guatoxaldieñ kagauneshi, numañ katuakue zúnajañguxa. Ekí izhoshi na, “Duwe ipanazhánekue sha ajanashiji aldunaldí nusa ishkazguí ajanashamak, ni mitsák atshazháldiku” itshani, amak atshagába izhogakue zúnajañguxa. Ekí izhogakualdiakna akldunamak kizhuka ne zúnatualdixa nakldá.

2

Ezuañki aklde, ezuañki aguáñ akzé tuasúñze

[†] **1:10** 1.10 Ekí jiaga naldaka: “Kabiakueki Duwe iyapanaldiamak axaldáñga aguáñ zhikzukuakue kagatsé shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.” Azhi “kabiakueki Jateja zúnatualdieñ ldiuwañ aguáñ kakzukualdixa shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.” * **1:11** 1.10-11 Is 40:6-7 † **1:12** 1.12 1Kt 9:25; 2Tm 4:8; Aux 2.10. Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa. * **1:17** 1.17 Nm 23:19; Mal 3:6 * **1:18** 1.18 1Pe 1:23; Aux 14:4 * **1:25** 1.25 St 2:12

¹ Gajakue, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú akaldak akzé najanameña ipanamine nakna, káguba ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé tuabináldi. ² Azhi kaiga zagui ishjuizhaldexabinogeña ezua kabia zhakuá janshagatse ijuakue, káuxaldake niuba ijuakue miñgakjuldunaka. Ekíga na, ezua nashiki zhakuá jizbene ijuakue jiaga miñgakjuldunaka. ³ Ekí miñgakjuldunaldiák, maiñki zhakuá janshagatse ijuakueki muldetua ipani: “Jai akldé akzén yaté guwá” akbeminaka. Ne nashi zunake: “Mañki tuexa akté azhi tueñguiñgaba kagik nauwa yaté makunék” miyakbeyaldiák, ⁴ sha miñnegaté noshi ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé katuwi zhinik na, ¿maiñgabaga kezhgajueki miñguxá jana miyatshixá tuakí shi miná?

⁵ Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí minukaldí. Káguba bual nashi jika agajuehshkakueki akzaldagálde nuxa atuatshak jiaga, Saldiña netshi Jateja zunake kezhgakuxane. Akze, ekueki Jatek za alduna ishiji ashekuéñ zhinik na, Jateja zúxaita zeñ zaldaba kageshi, saldiña izhgajañgui izhukakueki bieni kageshi aldéñ sanegeña kajuldukshaldixa kakbenamak, eña kezshokshaldixaga kezhgakuxane. ⁶ Guatshak maiñ zunake nashikue aguáñ kezhbashi mual miñguxa. Ne, ¿kabiakue guana akldé miñkiyasalshi mimezhabashi mual za mimakuxa naldazhé shi na? Ekíga na, ¿ekue miñgatsaldi ne mimatuñka nugeña kamañ naldi mimawaldeyazhé shi na? ⁷ Ekibeñga guana, Duwe Jesú akaldak akzetshi miné ne, ¿e aguáñ izhbashi, nalda axakuaka naldazhé shi na?

⁸ Guatshak Saldiña netshi Sáñkaldaja jian izhoxa guiyaba akldé akzék ekí niuwi zunéne: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhga-jañgualdí” guashi Jatetshi múldigabak sezhekldé.* Ekí sezhekldamak miyatshaldiakna, jian atshakuamak miyatshaldixa. ⁹ Ekí ne, ezua za akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé tualga minoxaldiák, sha atshijiña miyatshaldixa. Ekí miyatshaldiakna, Jateja jian izhoxa guiyaba zunéne axatshazhámíne shalda miñgatsaldiña ne mimatuwi axamindaxaldixa. ¹⁰ Jinake naldakí. Mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zunéne naki auxa axatshijiña, ezua me nuxa axatshazhá gualdiák, Jateja axatshakue zunmenauxa axatshazháne agatsaldi ne tualdixa nak. ¹¹ Akze, Jate, “misewá naldagálde na askuildegasúñze” guakljejaña na jiak, “káguba guaxa guasúñze” jiaga guakldé.* Akna, mieldeke asewá naldagálde na askuildegakí minaldatshak jiaga axautshi guaxa miyatshaldiák zunake, Jateja jian izhoxa guiyaba zunéne axatshazhámíne minaldaldixa nakldá.

¹² Guatshak Jateja guiyaba sha atshakuek zunebesanshixa zunéne.* Eñkáñ zhinik na amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde ne zunatualdixa. Ekí miñkualdi na, sakí guagakue, atshakue miñgatsahamak za atshakue miñgatsé. ¹³ Jinake naldakí. Mieldeki axautshikue guañ jañguazhé naldaldiake, Jateja zunatualdiéñ zegatshak aldéñ zhinik jiak, guañ jañguakí tualdixa nak. Ne mieldeki axautshikue guañ jañguxa naldaldiák zunake, Jateja zunatualdiéñ zegatshak guañ jañgui tualdixa nakldá.

Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue

¹⁴ Gajakue, ezuañki “naski Duwe Jesú alduna ishikuge nakldá” negatshak jiaga, axautshikue janshizhe kaxatshakí naldaldiák, ¿sakí shi ekí neká me axazauwaldixa na? Anuñké alduna ishixa negéñ zhinik nuxa ¿Jateja ikualdaldixa shi mitú? ¹⁵ Kaiga zagui, ezua Duwe ipananeza zhakuá itshualdiyaka axaldaldakí, kaiga niuwañtshi gakue jiaga agajuezhak nukák ¹⁶ ezuañki maiñga ekí akbeminaka: “Nauwijateki zeñ majañgui na zhakuá, gakue migajuehshká auxaga shi migeshí” makbeyatshak ji agajuehshká agegakiki, ¿sakí shi ekí nekalde axazauwaka na? ¹⁷ Ekibeñga na, “naski Duwe Jesú za alduna ishikuge nakldakú” negatshak jiaga, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, Duwe namak alduna ishazhé. Egaba Duwe alduna ishixa nekakí shuane tsaldí axesé nuxa naldaldixa.*

¹⁸ Ekí guaxaldatshak ezuañki ekí nakbeyaka: “Keyakualdaldiamak ezuañki Duwe Jesú za alduna ishiji ashekue, ezuañki niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe kaxatshiji ashekue.” Ekí nakbeyaldiák ekí kakiyonaka: “Mañki axautshikue janshizhe kaxatshakíki, ¿sakí shi Duwe namak alduna mishixa natuñshamildaka na? Ne naski axautshikue janshizhe kaxatshikugéñ zhinik guana, Duwe namak alduna ishikuge matuñshaldikue.” ¹⁹ Ekíga na, mañki “Saldiña netshi Jate ezua me akaldak akzé izhuka shakldá” majañguatshak, aiki janshibé jañguakuamak majañguxa. Naldatshak, jisétshi aldunakueja jiaga ekíga ajañguxa nakna, Jate zhe kakzukui she she she kakzukuxa nakldá.

* 2:8 2.8 Lv 19.18 ✱ 2:11 2.11 Ex 20.13-14; Dt 5.17-18; Mt 5.21-22 * 2:12 2.12 St 1.25. Ai guiyabaki Duwe Jesúk zhinik na sha katshixa ilzabiyakue zunéne naldaldaká guane. Ekíga na, aldéñ akldunamak izhoxa zunéne guane.

✱ 2:17 2.15-17 1]ñ 3.17

²⁰ Mañki çmuldetua jañguabálde nak shi ekí migajienazháka na? Mieldeki “nas Jate alduna ishikuge nakldakú” negatshak, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldíak, axesé nuxa Jate alduna ishixa naldaldixa. ²¹ Akze, nauwibama Abaldahám zúnake Jateja asukuá Isák akiyogakue akbeyatshak, amak axatshaldixa janazhiktú guanéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tu guane.* ²² Ekí axatshifñguéñ zhinik na ekí tunazúnaka. Nauwibamaja Jate za alduna ishiñguéñ zhinik na Jateja sakí akbenamak izhoxa agaunék. Jiak ekíga na, axatshakue akbeyamak niuwabak axatshiji izhoguéñ zhinik na, Jateja mitsá aldéñ za alduna ishiji izhoxa guildegakueñka guiyakshá guane. ²³ Akna Jatetshi múldigabak sezhekdamak ekí zekldé: “Abaldahámki Saldiñga netshi Jate za namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhinik na, sha atshagálde jana, janshizhe tuñka nakldá.”* Akna eñki Jate na zhuapebu aldé akuaka nzha.*

²⁴ Akze, nauwibamak zhinik na ekí tunazúnaka. Jateja káguba egaba aldéñ alduna ishéñ zhinik za sha atshagálde jana, janshizhe tuagábaki, janshizhe atshiji izhogéñ zhinik na sha atshagálde jana, janshizhe tuñka. ²⁵ Amakbé janameñga, munzhi Aldaháp nakua niñka nalgué jiaga, janshizhe atshéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane. Akze, juldiúkue ziñ me exa zutuál aldakdekue nalgué, aldéñki muldetua kepana, kagisaldi guakuak jiuñgulta awaxañ ga kagaunék kakaxane.* ²⁶ Akze, aldunaki abuák zhinik neyatshake, abuáki shuane za abá zauwakshá guxa. Ekibeñga na, mieldeki Jate alduna ishixa negatshak, niuwabak tuakuéñ janshizhe atshakí naldaldíak, shuane tsaldí axesé nuxa alduna ishixa neká naldaldixa nakldá.

3

Múldigabak me sha katshixa

¹ Gajakue, maiñ guiyaba shizhixakuegaba matshuwi nekldana miñzegakue miñgatsaldakí. Jinake naldakí. Nasuñ shi kizhixakuañki, Jateja akldunamak zhekuañkalde azhi zhekualdazháñkalde zúnatuatshak, axautshikue guashiñki zhakaldak zuñzuziji zúnatuldixa nak. ² Akze, jian izhoxa guashiñki, saldiñga nasuñ matshuwi ijulduña katshixa naldashá. Naldatshak mieldeki zukuagéñ zhinik ijuldunagába, jian ne za zukuaxaldiake, aldunaldi naldakuauxabe nek guane naldaldixa. Ekí izhoshi na aldéñ agatsauxa zhiksanék guashi kama axaldé naldaldixa nakldá.

³ Guatshak kabayu aksanegakualdiamake shezhaxalda kaxak kagakagatshake saldiñga agatsauxa aksanek kakuxa. ⁴ Ekibeñga na, balku ateema múlkaldaja kamakualdi axabugatshak jiaga, uldeñkajañki balku mani uldeyaldixa jañguanaldi jika nóñgutsek nuxa na aldi uldeña. ⁵ Ekibeñga na, nauwiji abuák zuñkazauñka zuñkaldekuega na, juañgaldaki nóñgutse nuxa naldatshak, matshuwi sekuazhikshiji mual neka naldashá. Ekí agajañguakue: Guksé shiñgaldá me nenaldixa kalkalda atemaldi akjienatshak nuk yogaka. ⁶ Gukséja kalkalda nusakuamakbé na, juañgaldak sha kaldegatshak matshuwi nekue kagisalshanzúnaka. Akze, sakí agatsaldi kazukuagatshak me aldunaxa mitsá shane zuñkaldé muetsekuxa. Nauwiji múldigabaga na kajañguauxa, katshauxa nuk zuñzaldakuxa. Akna, kuka zhinik izhogakuauxa zuñzaldakua guxa. Akze, guksé zúnamakbé jiséjañga na múldigabak sha neshi zúnazukuakshal za nuka nakldá.*

⁷ Guatshak kágubajañki béyakze simalduna, kagik neñkakue, jilbeni neñkakue, mataxa neñkakue, nibunik zaldakue jiaga kaksaneshi, mansu guakagaba nak amak guane. ⁸ Naldatshak ni meja múldigaba juañgaldak kazukuaká zúnake aksanék akzegazháka. Akna, sha nexalga noshi negakshá gualdiamak aksanegazháka. Akze, takbitshi suldimáñga káguba guagamakbé, múldigabak me nuxa axautshikue matshuwi kagisalshaka nakldá.

⁹ Guatshak nauwiji juañgaldake Saldiñga netshi Jate, nauwiji Sáñkaldá akldé akzamakga kakzukuatshak, jiak eñkañga na káguba Jateja ajanamé alduna axaldeksanekue* agisaldakue kakuaka. ¹⁰ Akze, kaxa ezuamé zuñkaldékga Jate “zeñ nzhakldék” kakkbeyatshak, jiak eñkañga “káguba agisa guakuéñ” kakuaka. Gajakuañ, ekíga zukuagakue zuñgatsaldakí giemi nakldá.* ¹¹ Azhi çni nañkajeñga ni we akzé nañkatshak, jiak eñga ni kakuakze jiaga nañkaka shi na? ¹² Akze gajakue, kaldija

* 2:21 2.21 Gn 22.1-14; Eb 11.17 * 2:23 2.23 Gn 15.6; Eb 11.8-11,17-19 * 2:23 2.23 2Cr 20.7; Is 41.8 * 2:25 2.25 Jos 2.1-21; Eb 11.31 * 3:6 3.6 Pr 16.27 * 3:9 3.9 Gn 1.26-27 * 3:10 3.2-10 Pr 18.21

kalwé* mozhua sana eñgaba zheñguazhámakbe na, ezua ni nañkajeñga ni we akzé na, ni kakuakue na, nañkazháka naldashá.†

Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé

¹³ Maiñgabaga mieldeke muldetua ishkué naldi, jika matshuwi agajienka itshanalidiák, ake janshizhegaba atshéñ zhínik ekí izhuka awatuñshakue. Akze, namak ishkué izhogéñ zhínik na axaldáñ aguáñ zhíkzúkui janshizhe atshiji izhogakue. ¹⁴ Ekí ne, maiñ zúxaita axautshi mauldí aguanalga izhoshi na, axaldáñ za miñzé awatuñshindana miñzeshi mizhekualdaldiák, ai shalda sekuazhíkshiji “ishkué nzhakú” negakue miñgatsaldakí. Ekí minexaldiák, namakldek zhínik ijuldú guamine naldaldixa.

¹⁵ Ekí agatsaldi ishkué naldaga Jate jékaldaxa izhukak zhínik nagazhé. Ne, ai ishkué naldaki káguba kagik zaldakueja janaktunamakga nuxa, Duwe ipanazhánekuetshi, eñki jisétshi naldiñga ishkué nalda nakldá. ¹⁶ Akze, mashiki káguba axautshi mauldí aguani izhoshi, axaldáñ za kakzé awatuñshindana kakzeshi ashekualdaldiák, eñkaki jian ajanashagába, saldiñga kutám mual ajanashixakue za matualdixa nakldá.

¹⁷ Ekí ne, Jate jékaldaxa izhukaja sakí agatsaldi ishkué nalda izhogakue jañguamak káguba izhukakueki ekí aldé: Akldé akzeki aldunaxa janshi agatsekldekue, axautshikue na señgaba zhe noxa za niñkakue, kágubakue juañ zaldaba za axatshixakue. Axautshi nukaxakue, kagasanegaka ajañguxakue. Kágubakue matshuwi guañ kajañgui, saldiñga janshizhegaba za kaxatshixakue. Axautshikue katukuaxabé za tuñkakue. Kágubakue naldagálde nuxa namak ne kajañgushazhékue.* ¹⁸ Mieldekueki axautshikue na señgaba zhe nukakueki, axautshikue jiaga señgaba zhe nokshixa. Ekí ashekualdi na, atshakuamak jian ne za ajanashiji ashekualdaldixa nakldá.

4

“Jate za ni naksanexaldí” izhgakugakue

¹ ¿Miya zhínik shi maiñgabaga kauzhíkshiji, múldigaba zhíksashiji zhekualdaminaka na? Aiki sha atshindana miñzekája jian zhekualdabináldiamak mimijí aldunaldi kaumiñshiji guatuka ¿miñsúñ shi na? ² Akze, maiñki jigaba zúxaita miñkaldaldakue mijañguamak ipanaki minakna, mielde ai miñgitamakuatuka guaxa gundana miñzeka. Ekíga na, jigabá shalda axautshikue mauldí miyaguanatshak, amak miñnunamak miñkaldaldazháka mituatshakna, maiñgaba kauzhíkshiji, múldigaba zhíksashiji mizhekue. Aiki Jatek akshishakí minakna, amak miñkaldaldazhé. ³ Azhi amak miyakshishaldíak jiaga, miñgegaki. Jinake naldakí. Maiñ sha jañguaté noshi miñnunamak nuxa mizhekualdaldiamak miyakshishixá nak.

⁴ Maiñki Saldiñga netshi Jate za miñkaldé ne, ¿jinak shi axautshi jiaga miñkaldaldakue mijañgú? ¿Azhi ekí miñsúñ shi na? Mieldeki Duwe ipanazhánekué izhogamak izhoxak axabaldexaldiake, Jatek aguldiñka nek gualdixa. Akze, ezuañki jai kagik zalda izhoxak za axabaldeshi izhgakuxaldiák, Jatek aguldiñka naldaldixa.*

⁵ Azhi Jateja ají múldigabak ¿axesé nuxa ekí zuñmene shi jañguaminaka na? Jateja alduna zuñgenéñ zhínik na “askimiñgaba nají za naldaldixakue, nas za kaxaldaldi ashekualdaldixa shakldá” zunajañguiñgaba izhuka.* ⁶ Aldéñ zuxaita zalda éegaba guañ zunajañgui zuñgauneshi izhogakna, ají múldigabak ekí sezhekldé:

“Saldiñga netshi Jateja sekuazhíkshiji izhukakueki kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhíkzukuaneke zunake éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá.”*

⁷ Akna, “Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. Ne jisé zunake miñsanegetshak kama agilshiji, ni nauwa axaldukabináldi. Ekí za miyagitamakualdiakna minakuikshaldixa.* ⁸ Ne Nauwijate zunake akldé akldéñga axialdeji, miyaxabaldexaldí. Ekí miyatshaldiakna jiak, aldéñ zhínik miñkaldashi, mimeshkbakualdixa.* Guatshak ¡maiñ sha atshiji mizhekuekue, kutám atsha majiñga majakue!* ¡Mozhua mozhua miñneshi, Jate mijañgualdixa azhi jañguabináldixa miñnekakue, aldunaldi janshi ishkazguá guwín!*

⁹ Maiñ sha atshamine shalda na, guañ miñneshi, itshani, zúxaita zalda mimauwaldí. Ne axañki sha atshiji mizhoguéñ ishimi, zeñ nuxa miñneka ne, kaigaki ai shalda itshani mimauwaldí. ¹⁰ Saldiñga netshi Sañkaldá aldéñ

* **3:12** 3.12 Galdieguke kaldi, kalwé tuañkáalde ekí guaka: Ezua kaldi “higuera” kalwé “aceitunas” zheñguazháka, ezua kaldibuldu “uva” kalwé “higo” zheñguazháka. † **3:12** 3.12 Mt 7.16-18. Ekí zuñmeyatshake juañgalda ezumé nekga Jate akldé akzukui mual, jiak eñkañga sha neshi mual zukuagakue zuñgatsaldakí guashi. * **3:17** 3.13-17 Pr 1.1-9.18; St 1.5 * **4:4** 4.4 Is 1.21; Jer 3.6-10.20; Os 2.2; Mt 6.24 * **4:5** 4.5 Ex 20.5; Dt 4.24; Zac 8.2 * **4:6** 4.6 Pr 3.34; Mt 23.12; 1Pe 5.5 * **4:7** 4.7 1Pe 5.8-9 * **4:8** 4.8 Zac 1.2-3; Mal 3.7 * **4:8** 4.8 Sal 24.4; Is 1.15-16 * **4:8** 4.8 St 1.8

nugeñki axaldáñgaba aguáñ miyakizhikzukualdí. Ekí miyatshaldiakna, aldéñga akldé miñzukualdixa nzha.*

¹¹ Gajakue, maiñgaba ataba atabañ zhinik, nalda izhguaxalga noxabináldi. Akze, mieldejañki ezua ajanamé Duwe ipanane nalda aguashi, agatsaldi ne axezhaxaldíak, Jateja ajañguakue guiyaba zññgenega nalda aguashi, amak atshakue agatsaldakí ne guashiña atshaldixa. Mitsake guiyaba zññgene amak axatshakue migatsaldakí ne majañgualdíak, ake, Jatek amak axatshagábaki, mañki axautshi agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé jana matshaldixa. ¹² Ekí ne, ezua mé guana, jian izhoxa guiyaba gexa niuwi axaldé naldi na, eja za na kágubaki agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi axaldé. Ega guana Saldíñga netshi Jate káguba ikualdaka, azhi guiyaba tu za nogakueñka gagaka jiaga naldashá. Ne ¿sakí shi ma niñkauwañki axautshikue kagatsé ne tumildaka majañgú?

Atshakualdixa shalda sekuazhikshasé

¹³ Kaiga zunake maiñgaba eki minekakue naldukaté nogwiñ: “Kaiga azhi niuwizhiñki ezua kuibulduxa neyakualdixa. Eñka ezua kagi kizhoxaldíeñ na jika nabesaji, jabiji me matshuwi kasa izhgauwakualdixa nakldá.” ¹⁴ Ekí minegatshak, ¿niuwizhiñki sakí zexaldixa azhi mitsá mizhekualdaldixa miñkualdaka shi na? Akze, mauwi duanaldinik jiak, maldéki naldaksánamakbe, maiñ jiaga maldéki izhoxabiñsá guaka naldashá.* ¹⁵ Ekí agatsaldi negagábaki, “Jate ekíga najañgui gualdíak, akldé izhoxalga noxaldikueñki eki, eki atshaldikue nzha” nuxa negakue zññgatsé. ¹⁶ Ne maiñ sekuazhikshiji juizhiñga ji miyatshaldixa janaktumine miñguaka. Ekí agatsaldi sekuazhikshiji nexaki sha atshiji negakue. ¹⁷ Akze, mieldeki sakí gaba janshizhe atshakue agatsé akualdi nuka jiaga atshakí naldaldíak, sha atshijiñga atshaldixa nakldá.

5

Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane

¹ ¡Kagaki maiñ kabiakue* eki miñmeyaldikue naldukaté nogwiñ! ¡Jaldáñ mauwiñgaba guapanakue miñgatsé! Jinak naldakí. Guiyaba atemajañ mutualdixa nak. ² Mimiji numa kabia mimakuanekueki galdú guane jana akzaldaksá guane. Ekibeñga shintúja mimiji zhakuá janshatseki ga guane. ³ Ekíga na, jika sualdamakbeñga mimiji niuba akzekueki nuk akzaldaksá guane. Mimiji numa akzaldaksá guanekuejañga na, jika mimiji za naldakue jañguamine shalda miñgatsé ne axamin-daxaldixa. Ekí axamindegatshakna, gukséja jika yogamak, Jateja guiyaba atemajañ mimatuñshaldixa. Akze, auxa zexaldá guapanatshak, numa kabia mimakuanekue izhbeshi nuxa mizhekuekue naldashibiná.*

⁴ Sakí atshamine jañguakue. Nashi tezhi jiba miñkatshaneke kakzabiyazhá guamineñ zhinik na, Jateja kagaunexaldiamak axakuañneklde. Ekí axakuañnegatshak Saldíñga netshi Sáñkaldá saldíñga aksuikueja kalduká guane nakldók.* ⁵ Ne maiñ miñgaki jai kagik mizhogeñgaki zúxaita zalda, ni ji jue miñzék naldakí izhoshi na, miñnunamak za mizhekue. Akze, baka akuaxaldixaki wéñgikue neshi zaji akldogamakbeñga na, Jateja guiyaba mimatuñshaldixa miñnegakiñga miñnunamak za zhekumamine. ⁶ Maiñ káguba agatsaldakí nekue jiaga kagatsaldi ne axakezhashi, kakuaxamine. Aikueki ni nauwa kaumiñshiji guakí nogueñ jiaga eki kakuamine naldashá.

Abeti jituál nogakue

⁷ Gajakue, maiñ jibañ tuabinogéñ nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú naxaldieñka yo, abá naldakí abetalga mizhekualdaldí. Ekí agajañguakue. Tetsi ajáugukuija zulda nixaldinik, janshatse gakue axaldexaldiamak, abeti jiaktuñka. Axáñ misha zulda tashekualdixa níxalda itsexaldiamak jiaktuatoxaldinik, mokue zulda guiyakshaldixa jiaga níxalda itsexaldiamak abeti jiaktuñka. ⁸ Ekibeñga na, maiñ nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú abá naldakí agapa neji, abetiñga jiaktuál mizhekualdaldí. Akbiñgaki aldéñki nauwa axañga naxaldíeñ ldiuwañ zexaldá guapanák. ⁹ Akze gajakue, Duwe Jesú zññgatsaldi azhi zññgatsaldakí ne zunatuñkaki naki, naki nagaté nogakna, maiñgabaga ataba atabañ zhinik kiejio akualga noxabináldi. Azhi eki miyakualdiakue miñgatsaldi ne axamin-daxaldixa nakldá.

¹⁰ Gajakue, maiñki Saldíñga netshi Sáñkaldaja ají múldigaba naldíñga zúxaitshal gaxananekue kagastú xaldeki amak mizhekualdaldí. Aldéñ guagakue kakkbeyamak

* 4:10 4.10 Mt 23.12; 1Pe 5.6 * 4:14 4.13-14 Pr 27.1 * 5:1 5.1 Kabia Jateja kajañguamak izhogazhékueki eki kakkbene. * 5:3 5.2-3 Mt 6.19 * 5:4 5.4 Lv 19.13; Dt 24.14-15

akuagué shalda guiyaba katuñshiñgaba guatoguéñ abá naldakí abetal za ashekuane. ¹¹ Akze, Jate shalda guiyaba atuatogéñ abá naldakí abetal izhukakueki aldéñga zeñ kajañguxa zuñkué. Aikuega na, nauwibama Jop guiyaba tuwiñgaba izhogatoguéñ, abá naldakí Jatek alduna ishalga izhuka shalda, aldiweki Jateja naldiñga matshuwi zeñ zalda janshizhe axatshanane nukamine.* Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldaki guagasá zalda guañ zunajañgui, juañ zaldaba zuñkatshixa nakldá.*

¹² Gajakue, kaiga akldé akzé, ekí miñmeyaldikue: Jigaba ité xaldek “atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ekíga na, “Saldiñga netshi Jateki jékaldaxa izhuka nahamakga nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú,” azhi “jejié kagiki na nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ne, egaba namak za guashi na, miyatshaldixa nake “atshaldikue nzha,” azhi atshabináldixa nake “atshazháldikue nzha” nuxa guagakue.* Ekíki Jateja miñgatsaldi ne axamindashi guakuak.

Jateki amak zuñkatshaldixa jañgui akshishakue

¹³ Gajakue, maiñga ezuake jibañ tuabinoxaldiake, Jateja agaunexaldiamak akshishakue. Azhi ezuake zeñ miñzeshi guatoxaldiake, Jate za akldé akzamakga akzukui axazubeyakue. ¹⁴ Maiñga ezuake mulbatá miñzeshi guatoxaldiake, Duwe ipanane aksanekakueja Jatek akbeyaldiamak agakuañnegakue. Amak akbeyatogéñ na, nauwiji Sáñkaldaja niuwi kagenamak mulbatá akzeka mantixa nauwa ibeshi iskaitshaldiamak akshishakue.* ¹⁵ Akze, “Jateja amak iskaitshaldixa shakldá” alduna ishiji akshishaldiák, nauwiji Sáñkaldaja amak iskaitshi, se akzukualdixa. Guatshakna sha atshane naldaldiake axabetaldixa nakldá.

¹⁶ Ekí nakna, ataba atabañ zhinik “sha atshanuge nzha” zhiikbeji na jiaak, ataba atabañ zhinik Jatek zhiikshishi izhiikbeji miñgualdí. Ekíki abak, aldunaldi jiaaga se miñzukualdiamak. Akze, Jatek akldunamak jian izhukaki agatsauxa Jate agakuañnexaldiák, axalduksi ají kama zaxaita nek matshuwi amak axatshaldixa nakldá. ¹⁷ Amakbeñga na, Eldiya Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixaki nauwijanameñga káguba nuxa nalgué jiaga, Jatek níxalda zegazháldiamak muldetua agatsauxa agakuañneguake, amak maigua kagi mokue muan níxalda zekuazháne.* ¹⁸ Guñguenik jiaak, Jateja níxalda gaxaldiamak agakuañneguake, amak mokue zeku-atshak* gakue neklane nakldá.

¹⁹ Gajakue, maiñga ezuake Jatetshi jiúñgulda namakldek zhinik ijuldú miñgualdiake, jiaak ezuake mokue namakldek mizhañgashaldiamak aksaneshi kualdiksha miñgualdiake, ²⁰ ekí miñkualdakue. Mieldeke ezua ijuldune amak kualdikshá miñgualdiake, eñki aldunaxa shuane jana Jatek agajué za izhogazháldiamak kualdikshaminaka. Ekí mikualdikshatshakna, shane matshuwi atshane Jateja axabetaldixa nakldá.*

Ekíga shi naldí.

* 5:11 5.11 Job 1.21-22; 2.10; 42.10-17 * 5:11 5.11 Ex 34.6; Sal 103.8; 111.4 * 5:12 5.12 Mt 5.34-37 * 5:14 5.14 Mk 6.13; Lk 10.34 * 5:17 5.17 1R 17.1; 18.1; Lk 4.25 * 5:18 5.18 1R 18.42-45 * 5:20 5.20 Pr 10.12; 1Pe 4.8

Pégulduja kasak ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokie izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni, Pégulduki Duwe ipanankue aksaneka akldé akzé awatuñka izhone. Eñki Jatejaña Duwe zunekwane shalda saldiña sanákuek kakkbeyaldiamak izhgakuxane (Ajsh 15.7) naldatshak, akldé giemiki juldiú sanákuek kakkbeyaldiamak izhgakuxane (Ga 2.6-9). Jalde kalta kasak ne, mozhua ne kalta jiaga gauwane. Pégulduga na Simóñ, Sepa jiaga akuaka.

Mekuetshi kalta gauwane: Pégulduja jalde kaltaki Duwe ipanankue Pontu, Galdasia, Kapadosia, Asia, Bitinia baxe zhekueketshi gauwane. Exa zhekuekueki Aldumaxa zalda sáñkaldaja kaksaneka, juldiú saná naldagáldekue nalguakna, Duwe ipanagá aldogueñgaki Aldumaxa zaldakue sha ajanashamak ajanashixakue (1.14,18; 2.9-10; 4.3). Guatshak Duwe iyapangueni ayushane, sha ajanashaksá guane shalda matshuwi nekuejañki kaguldiji ashekue. Exa zalda sáñkaldakueja sha kakuí, guiyaba katuñshatone (1.6; 2.12; 3.17; 4.1-4,12-19).

Jinak ai kalta gauwane: Pégulduja exa zalda Duwe ipanankue Duwe Jesú shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatuka akualguakna, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiji, aldunaxa kakuyakshaldiamak jalde kalta kagakauwane. Ekíga na, Saldiña netshi Jateja mitsá kezhgajañgui izhuka be kagisekualdiamak kagakauwane (5.12).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Jateja janshizhe zuñkatshaldixaki jiaktuakue (1.3-12)
3. Duwe ipanankue abisajañ izhogakue (1.13-2.10)
4. Duwe ipanankue sakí atshakue (2.11-4.6)
5. Auxa zexaldá guapanakna sakí izhogakue (4.7-19)
6. Guiyaba kakkbene (5.1-11)
7. Aldiwe kakkbene (5.12-14)

Pégulduja kasak ne kalta gaune

¹ Nas Péguldu Duwe Jesú Zunekualkajaña ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Maiñ zúnake Saldiña netshi Jateja ajikue minaldaldiamak mimezhgakuxanekue mimijí kagi giemi naldazháldi* san san zhekualdi na, Pontuxa, Galdasiyaxa, Kapadosiyaxa, Asiayaxa, Bitiniyaxa zhekualdabinukakue. ² Nauwijatejaña na axaña zhinik janaktunalguamak ají giemi minaldaldiamak mimezhgakuxanane. Ekí mimezhgakushi na, ají Aldunak zhinik ajikue mimaldekshi, mitsabé izhogakue nake akldé akldéña amak mizhekualdaldiamak miñgauneka. Ají Alduna ekí miñgaunegatshakna Duwe Jesú amak miyaxatshaldiamak. Ekíga na, Duwe Jesú mimitsaldí shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na janshi miñkazguí, sha miyatshixa miñkabetaldiamak.

Nauwijatejaña na éegaba guagasá atemajañ guañ mimajañgui na, akldé akldéña aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jateja janshizhe zuñkatshaldixaki jiaktuakue

³ Saldiña netshi Jateki nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajatega “zeñ nzhakldé” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Akze, Nauwijateja zuxaita zalda guañ zúnajañgui na, Asukuá shuigueni izhgaldakshanéñ zhinik na, aldunaxa abisajañ zúnakukshane.* Ai zhinik na “izhoshiña zúneshokshaldixa shakldá” zuñkualdi, egaba jikaktuñka. ⁴ Ekíga na, Jateja biení zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixaki au jékaldaxa janazuñgaktú guane. Ai zuñgexaldixaki naldaksanazháka, ni nusagatsegazháka, ni akzaldaksanazháka exaga zuñkibexane, numañ zuñgatutuka. ⁵ Ekíga na, auxa zegagá nogegíngaki Jate alduna ishál kizhogéñ zhinik na aldéñ ají kamak numañ zúnatuñka. Ekí numañ zúnatuwiña auxa zegatshak zúnake, zúneyakuanekuañki Jateja sakí muldetua zunekualdaldiauxa muetsekualdixa nakldá.

* **1:1** 1.1 1Pe 1.17; Plp 3.20; Eb 13.14. Jinak kauwijí kagi giemi naldazháldi ashekue guagazhá. Duwe Jesú kipanatshake jékaldaxa zalda zunaldekshatshakna jai kagike egaba zuxaitá me neyañkalduka jana kaldé nak. **1:3** 1.3 1Pe 1.23; Jñ 2.3-7; Alm 6.4-13

⁶ Ekí Jateja miñkatsaldixa shalda na, muldetua miñgatsauxa zeñ za miñnexal noxabinuka. Naldatshak kaigabeñki anuñka me nuxa saldiñga nalda jibañ miñzeshi, guiyaba tuwi, itshani abetakuenga miñgatsaldaka. ⁷ Ekí jibañ mituatshakna, maiñ namak giemi Jatek za alduna ishiji mizhekue ne mimakuajaldixa. Ai alduna mishixaki niuba zhakaldak akzé. Akze, niubaki naldaksánaldixa jiaga auxaga janshagatse, ni ji axaldi agatsaldaksánaldiamake guksék zuxaitamakbeñga, maiñ jibañ tuabinoxaldiñ Jate za alduna ishalga minuka mimakuajaldixa. Amak alduna mishixa mimatualdiakna, Asukuá Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, janshibé atshamine mimakuashi, akldé miñzukualdixa nakldá.*

⁸ Akze, maiñ Duwe Jesú mimijí ubak naldi tuabíne naldatshak jiaga, mizhgajañguxa. Kaigabeñki tuakí jiaga e namak jañgui na, múldigabake guagasá atemajañ miñgatsauxa zeñ miñneka.† ⁹ Jinak ekí zeñ miñnegakí. Duwe Jesú mimekualdaldiamake e za alduna ishamine amak mimekualdatuka nak.

¹⁰ Guatshak mauzeñga zhinik Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakuejañki Jateja éegaba guañ zunajañgui zunekualdaldixa jíuñgulde akuakldane. Ekí akuaklde shalda akldé kakualdana kakzeshi na, ai za ajañguiñgaba, abá naldakí aldiji, iyazaldukhshiñgaba ashekue nane. ¹¹ Akze, Jatetshi Aldunajañga kaksanegatshak, Jateja káguba ikualdaldiamake ezua gaxanaldixaki guiyaba tualdinik, akaldak akzamaka agazukualdixa mu kagisekuanane. Akna mitsák, sakí amak zexaldixa kakualdana kakzeguakna, ai za aldiji ashekue nane. ¹² Guatshak ekí mu kagisekuanega kauwiji naldazhaldixa mu kagisekui na, eñki maiñ aldiwan zaldakuetshe ne mu kagisekuanane. Kaiga zunake akuakldanamak zek guaneki Jateja ají Alduna jékdaxa zhinik gaxanejañga kágubakue kaksaneguamak, Asukuák minkuane miñgabene. Guatshak Jateja guaklde uldeñkakueja jiaga sakí minkuane shalda akldé kagajiendana kakzeshiñga ashekue nakldá.

Sha atshagába, janshizhe naldakue

¹³ Ekí nakna, Jate mimajañguamak mizhekualdaldiamak za jañgui, axaldáñ zhiksaneshi, janazhiktumine mizhekualdaldí. Ekíga na, Duwe Jesú mokue nagatshak Jateja éegaba guañ mimajañgui janshizhe miñkatsaldixa guaklde, “amak zuñkatsaldixaga shakldá” jañgui jiaktuwi, miñgatsauxa ai za agasjanamine mizhekualdaldí. ¹⁴ Guatshak maiñ Jatetshi sukua aldeñ amak miyaxatshixakue minakna, axañga e shalda miñsuñ nalgeuñgaki sha atshindana miñzekája miñsaneshi zhekuaninamak izhoxalga noxabináldi. ¹⁵ Ekí naldagábaki, janshizhe izhoshi na, sha atshagába mizhekualdaldí. Akze, Nauwijate mimezhgaxukanekei auxaga janshizhe, sha atshagálde nak, miyatshauxa ajanamé mizhekualdaldí. ¹⁶ Jinake naldakí. Ají múldigabak “naski auxaga janshizhe, ni nauwa nuxaki sha atshazhúge izhokugakna, maiñ jiaga ekíga mizhekualdaldí”* sezheklde nak.

¹⁷ Guatshak Saldiñga netshi Jateki ezua, ezua sakí kagik izhoñkalde zunatuatshak zhualduxañga zunatuakuaxabé zunatuñka.‡ Akna, aldeñ miyaxazguagatshak “Nauwijaté” miyaxaldeka nakna, maiñ awagaxa zalda jai kagik egaba zuxaiti neyabinogeñki muldetua axabeti, zheha miñkizhogakue miñgatsé. ¹⁸ Akze, axañgaki mimibamakueja sakí izhoxa, sakí atsha janagatune, ai axesé nuxa ishkazauñshal aldonanega ulditshixal noxabináldiamak, Jatejañki aik mimebesanshá guane. Amak mimebesanshatshak niubakue naldaksá gualdixakue nuxa minzabiyazháne miñkué. ¹⁹ Ne Asukuá Duwe Jesú akaldak, akaldak akzé zunekualdal gagatshak abi akzuldí shuanéñ zhinik minzabine. Guatshak juldiúkujejañki jubeju zhauwa ni ji axaldí agatsaldagálde Jateja kazabetaldiamak axakuagamakbeñga, Duwe Jesúki sha atshagálde mimesabiyaldiamak shuizhá guane nakldá. ²⁰ Guatshak Jatejañki kagi gauwagá nogueña Asukuák zhinik ekí káguba ikualdaldiamak au janaktú guanane ne, kaiga auxa zexaldá guapanák mimekualdaldiamak kagik gashi muetsekuane. ²¹ Duweki amak mimekuanéñ zhinik na, Ajate Saldiñga netshi Jatega namak jañgui, alduna mishixa. Akze, Jatejañki Asukuá Duwe shuiguenik izhgaldakshatshak, akaldak akzamaka akzukuá guane. Akna Jate alduna ishiji, janshizhe miñkatsaldixa miñmene “amak zuñkatsaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi za mizhekue naldashá.

²² Guatshak namaklde shizhiya ipanamineñ zhinik na, sha atshá mashiji, aldunaxa janshi ishkazugamine. Ekí mizhekuakna, Duwe ipanaminegabaga namak ataba atabañ ajañguapanamine nakna, egaba akldé akldéñga aldunaxa miñgatsauxa ajañgualga

* 1:7 1.6-7 Alm 5.3-5; St 1.2-3; 1Pe 4.12 † 1:8 1.8 Jñ 20.29 ‡ 1:16 1.16 Lv 11.44-45; 19.2; Mt 5.48 † 1:17 1.17 1Pe 4.17; Eb 12.5-11. Jateki ekí zhualduxañgaba zunatuñka. Kasak Asukuá ipanañkalde azhi ipanzháñkalde ne zunatualdinik, ipanañkaldekuañ kagik aldeñ zunajañguamak izhoñkalde azhi izhogazháñkalde ne zunatualdixa.

minoxaldí.* 23 Jinake ekí miñmeyakí. Maiñki aldunaxa abisajañ mikukatshak, ji naldaksánaldixa zhinik nuxa ekí mimakukshazháne ne, Jatetshi múldigaba be mimaldokshixa, naldal za nuka, ni mitsák naldaksanazhítak zhinik abisajañ mimakukshane nak.* 24 Ai shaldaga na, ekí sezheklde:

“Kaldá kanatshake naldaksánamakbeñga, kágubaki shuika.

Kaljumshi jiyabulduni, itini naldaksánamakbeñga, kágubaja miya zhinik kakzé izhajangkaki naldaksánaldixa.

25 Ekí ne, Jate nauwiji Sáñkaldatshi múldigaba zunake naldalga za noshi, ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.”*

Jejié múldigabaga na, Duwe Jesú zunekuane shaldaki miñgabene nakldá.

2

1 Ekí abisa nekbine nakna, saldiñga sha atshá nahauxa majiñga majakue. Akna, sakígaba naldagálde nuxa axautshi namak ne akdekshá, naldagálde na naldabáldamak abeldaxa majakue. Ekíga, axautshi aldunaxá mikzukua, axautshi nalda aguaxa nahauxa majiñga majakue. 2 Ekí ne, somá atsushija sumí aklduniñgaba niyamakbe, Jatetshi múldigaba janshizhegaba za miñnuni niyakue. Ekíki eñkáñ zhinik Jateja auxaga zunekualdaldieñka zegagá nogeñgaki, aldunaldi miñguildexaldieñka yo guildexalga mizhekualdaldiamak. 3 Akze, nauwiji Sáñkaldalga janshizhe naldi na, janshizhe za miñkatshixá ne maiñ naldi kaiga tu guamine naldashá.*

Jate izhoxaldialdi Asukuáki jagi abuwá jana ne

4 Guatshak, Duwe Jesú za na abisajañ zunakukshixa, izhoshiñga zunehokshixa nak, eñkañgaba axaldaxalga minoxaldí. Aldéñki Jateja jagi abuwá jana ne itene. Naldatshak anuñkakuejañki ai jagi akzaldagálde, zauwazhé ajañgui awateyaldixa nalgué, Jatejañki aiga na akaldak akzé tuwi izhgakuxane. 5 Nasuñ aldunaxa abisajañ kukáñkaldekuañki juwí sezhexaldiamak juezhauxa jana kaldé nak, Jateja aldéñ izhoxaldialdi zunakuawatuka. Ekíki Saldiñga netshi Jate axazauwi, aldéñ múldigaba kagaskaitshixa izhogakualdiamak. Ekí izhoshi na, Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik Jatek akldunká agheshiñga aldunaldi akldé akzamakga akzukuakualdixa naldashá. 6 Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde:

“Naski ezua akzé tuwi izhgakuxanugeki

jagi abuwá jana ne Siyón* izhaxaldikue.

Guanaldikue mieldekujejañki ai jagi abuwá jana ne alduna iyashanaldixakue zunake, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”*

7 Akna Duwe Jesú namak kajañguxakuañki e za jagi abuwá jana ne akzé katuñka. Ne, e namak ajañguazhekueki Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí ajañguxa:

“Juwí gauzakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwá akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”†

8 Ekí jiaga sezhekldamak zeka:

“Ega na aldeyén jagi izhuka kágubak akbini, peñguamakbe peñguxa nakldá.”*

Ai jagi kágubak akbinamakbé, mieldekujeki Duwe shalda aldukatshak jiaga iyapanasúñ kakzegén zhinik na, Jatetshi jiúñguldak kejudukshixa. Akze, Jateja ekí zexaldixa janaktunamak zekuatuaka nakldá.

9 Ne nasuñ zunake Saldiñga netshi Jateja ají giemikue izhogakualdiamak zunehgaxane.* Aldéñki Saldiñga netshi Sáñkaldalga, nasuñki ek múldigaba kagaskaitshixa kaldé. Eñki Sáñkaldalga akzé nak, nasuñ zañsanekakuañki ají kuíbuldu naldakualdiamak zunehgaxaneñ zhinik na, etshi za nekalde katshakue.* Aldéñki mitsá atemajañ janshizhe zuñkatshiji izhuka ne guagakualdiamak ekí zunehgaxane.* Akze, axañgaki aldunaldi tuañ zunzeklde kizhoguéñ, Jateja aldunaxa mu zunzukuí, ají muñshi zalda janshagatsegaba naheñka zunagaskaitshaldiamak zunehgaxane.*

10 Axañgaki Jatetshi giemikue naldañkáalde nane ne, kaiga zunake ají giemikue zunaldekshane. Amakbeñga na, axañgaki aldéñ guañ zunajañgui zuñkatshazhá guanane ne, kaiga zunake guañ zunajañguéñ janshizhe zuñkatshá guane nakldá.*

Duwe ipanekue sakí atshakue

* 1:22 1.22 Jñ 13.34; Alm 12.9-10 * 1:23 1.23 Jñ 3.3-7; St 1.18; 1Pe 1.3 * 1:25 1.24-25 Is 40.6-8 * 2:3 2.3 Sal 34.8 * 2:6 2.6 Siyóñki Jeldusaldeñga. * 2:6 2.6 Is 28.16 † 2:7 2.7 Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. * 2:8 2.8 Is 8.14 * 2:9 2.9 Is 43.20 * 2:9 2.9 Ex 19.5-6; Dt 4.20; 7.6; 14.2; Is 43.20; Tit 2.14 * 2:9 2.9 Is 43.21; Ajsh 2.11 * 2:9 2.9 Ep 5.8 * 2:10 2.10 Os 2.23; Alm 9.25-26

¹¹ Gaja mizezhgajañgugekuañ, maiñ kagik zalda naldabínekue egaba jai zuxaitabinukakue nak ekí miñgakuañnexaldikue.† Sha atshindana miñzekája miñsanegatshak, amak atshaminaka ni nauwa itshanabináldi. Akze, sha atshindana miñzekájañki aldunaldí mimaldusakui, Jate mimajañguamak zhekualdabináldiamak miñgitamakuxa. ¹² Maiñ zunake Jate ajañguagáldekue kenañ mizhekualdatshak janshizhe, jian za atshiji mizhekualdaldí. Ekí mizhekuéñ zhinik na, ekue sha atshamine nalda miñkakuagatshak jiaga, jian mizhekue mimawatuwéñ zhinik na, auxa zegatshak Jate zuñgatsaldí azhi zuñgatsaldakí ne zunatuál nagatshak, e za akldé akzamakga agazukualdixa nakldá.

Sanekakuek amak kaxatshakue

¹³ Guatshak Saldiña netshi Sáñkaldatshi nek guamine nakna, saldiña káguba miksaneke guakuekue “janshibé ni naksanexaldí” jañguakue. Ekíga na, sáñkaldá akldé akzé miñsanegaka mijañgualdí. ¹⁴ Azhi aldéñ axakyokuekueja mielde sha atshaldiák guiyaba katuñshal, azhi janshibé atshaldiake “janshibé ni matshí” kakkbeyal kakaxanekue jiaga, janshibé miñsanegaka mijañgualdí. ¹⁵ Jinake naldakí. Jate mimajañguxaki, janshizhe za miyatshéñ zhinik na, muldetua alduna axaldegagáldekue nalda miñguakakue misunshaldixa nak. ¹⁶ Akze, maiñki Jatetshi za nekbine nak, káguba me nuxa miñkaldé izhoxabiñsá guane. Naldatshak “káguba naxaldegaksá guaneki sha atshanaka nakldá” itshanexañki naldakí. Ne Jatetshi nashike mitsabé izhogakue nake auxabé mizhekualdaldí. ¹⁷ Akna, saldiña kaxabetakue miñgatsahamak kaxabetakue. Duwe ipananekueki mimikaja nekldekue nak, kezhgajañguakue. Saldiña netshi Jateki zhema miñkizhogakue. Sáñkaldá akldé akzé kagik zalda axabeti miñgualdí.

¹⁸ Guatshak nashikuek, mimijí sáñkaldá jiba miyaxatshixakue miñgatsauxa kaxabeti, miñsanegaka mijañgualdí. Akze, mimijí sáñkaldá janshizhe, guañ mimajañguxa za na kaxabeti, miñsanegaka jañguagábaki, mimijí sáñkaldá kaxaxalde naldaldiák jiaga, ekíga miñsanegaka itshani miñgualdí. ¹⁹ Jinak naldakí. Mieldeki guiyaba tuakue agatsaldakí ne jiaga atuñshatshak, Jate aldéñ na izhuka jañguéñ zhinik na egaba abeti izhoxaldiake, Jateja janshibé atshane tualdixa nak. ²⁰ Ekí ne, sha atshamine shalda guiyaba mimawatuñshatoxaldiéñ amak abeti mizhoxaldiák, ¿miya zhinik shi Jateja janshibé atshamine mimatualdixa mijañgú? Ne, jian atshaminéñ zhinik guiyaba mimawatuñshatoxaldiéñ abeti mizhoxaldiák zunake, Jateja janshibé atshamine mimatualdixa naldashá.*

²¹ Jinake Jate ekí zunajañguakí. Asukúa Duwe Jesú Zunekualkaki nauwitsaldí guiyaba tunane nakna, ek za agastuakualdinik amak izhogakualdixa zunezhgakuxane nak. ²² Akze, Duweki “ni mitsák sha atshazhé, ni atshuak nuxaki naldagálde zukuak guazhé nakldá.”* ²³ Ni nalda axakuagatshak jiaga, yokuazhé. Ni guiyaba atuñshatshak jiaga, ekíga kakiyushaldixa kaxaldegahé. Ekí atshagábaki, askimiñgaba Ajate saldiña agatsahauxabe tuñkaki “nekualdaldixa shakldá” jañgui na, e za alduna isha izhonane.* ²⁴ Nasuñki sha katshixa shalda ilzabiyakue zuñgatsé nalgué jiaga, Duwe Jesú naldiña nauwitsaldí guiyaba tuwi kaldixa axaldí shuanane. Ekiki ezua shuane sha atshindana akzekája aksanegaksánamakbe “sha atshazhaldikue shakldá” izhgakushi na, “jian izhogakuamak izhoxaldikue shakldá” izhgakugakualdiamak.* Akze, Duwe Jesúki akiyasalshi shuanéñ zhinik na, muldetua auxaga se zuñzukuá guane.* ²⁵ Jubejukue numañ katuñkak axajuezhamakbe nasuñ Numañ Zunatuñkak agajuezháñkalde kalduka nane ne, kaigakí Duwek axaldakalde. Akze, aldéñki jubeju numañ tuñka jana muldetua numañ zunatuwi, alduna jiaga numañ zuñgatuwal za izhuka nakldá.

3

Zhuasewáke mitsabé izhogakue

¹ Ekí miñsanekakue axabetiña na, maiñ munzhikue mimisewá “janshibeña ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.* Ekí mizhoxaldiake mimisewája múldigaba Duwe Jesú shalda namak jañguazhé naldaldíák, maiñ e shalda mimixaxak naldí kakkbeyakí jiaga, sakí mizhogéñ zhinik na namak kajañgushiji, kepanshaminaka. ² Akze, muldetua Jate axabeti, zhema miñkizhoshi, jian mizhuka mimatuwéñ zhinik na amak Duwe kepanshaminaka.

† 2:11 2.11 1Pe 1.1; Eb 11.13. Nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki jékaldaxa zalda kaldák jai kagike egaba zuxaitañkalduka. * 2:16 2.16 Ga 5.13 * 2:20 2.18-20 Ep 6.5-8; Kls 3.22-25; Tit 2.9 * 2:22 2.22 Is 53.9 * 2:23 2.23 Is 53.7; Mt 27.39-46 * 2:24 2.24 Alm 6.2-11 * 2:24 2.24 Is 53.4-5 * 3:1 3.1 Ep 5.22; Kls 3.18

³ Guatshak maiñ abak za zuxaita sezhgauwi na saik, kuintak, niubak, zhakuák zhinik nuxa janshi miñgatsé mimawatualdixa jañgui, kama ilshagába. ⁴ Ne, aldunaldi janshi miñgatsé izhoxa zúnake, ni mitsák jiaga saldinazhíta nak, aik za agasjanamine kama ilshakue. Amak juañ zaldaba za atshiji, señgaba mikzeshi izhoxaki Jate bual zúnake matshuwi akzé tualdixa nakldá.* ⁵ Akze, mauzeñga zalda munzhi Jatek akldunamak izhonekueki ekíga janshi kagatsé ashekuane. Jate za alduna iyashiji na, kauwisewá “janshibeñga ni naksanexaldí” izhajani ashekuane. ⁶ Ezua aikuega na, nauwisaxa Saldaja asewá Abaldahám “nají sáñkaldá” axaldeshi na, aksanegamak axatshixa nane. Maiñ e janañga jian izhoshi, ni kágubakue me nuxa zhe miñzukuakí mizhekualdaldiák, etshi abunzhikuega minaldaldixa naldashibiná.*

⁷ Ekíga na, sigíkué mimisewá na izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, kaxabetakue.* Akze, munzhítshi abuáki mimijí abuá zhaguáñ kama axaldaldatshak jiaga, Jatejañki zhualduxañga éegaba guañ zúnajañgui zúnekuualdatshakna, jékdaldaxa izhoshiñga zunezhokshataná. Ekí munzhi axabeti mizhekualdaldiakna, Jate miyax-zguaká izhgítamakua guabináldixa nakldá.

Jian katshixa shalda guiyaba tuwa

⁸ Ekí miñmeji nagatokugamakga ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñgaba alduna askuiñga miñneshi, ezua sakígaba itshanatogéñ axaldáñga mikzéká jana itshani, zhuakajakuegaba ajañguamak ajañgui, guañ ajañgui, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuí miñgualdí. ⁹ Sakígaba sha mimakuatshak, azhi nalda miñkakuagatshak, maiñ zhinik ekíga agatsaldi kakiyushagábaki, zeñ zaldaba niñkauwañki miyushaldí. Jinake naldakí. Jateja naldi aji zeñ zaldaba bieni jana mipanaldixa mimezhgaxuxane nak. ¹⁰ Ai shaldaga na ekí sezhekldé:

“Mieldeki jai kagik izhoxaldiéñ zeñ akldeshi, niuwi neyauxa janshizhe za agatsegakue itshanake,
sha negazháldiamak, ni naldagálde zukuagazháldiamak numañ atuakue agatsaldaldixa.

¹¹ Ne, saldiñga sha atshakueki mashiji, agajué izhoshi na, janshizhe niñkauwañki atshál izhogakue agatsaldaldixa.

Ekíga na, axautshikue na señgaba zhe noxa za nijí, amak izhoxaldiamak kama ilshakue agatsaldaldixa.

¹² Jinake naldakí. Saldiñga netshi Sáñkaldaja káguba jian izhukakueki be noshi katuwi na,

mitsakgaba axazakuagatshak, nukaldiamak janakakizhiktune za nogatuka nak.

Ne sha atshixakue zúnake agitamakui za izhuka nakldá.”*

¹³ Akze, maiñ miñgatsauxa janshizhe miyatshaldiamak za kama milshaldíák, ¿guane me shi miñgisalsaldixa na? ¹⁴ Naldatshak jiaga, jian miyatshixá shalda guiyaba mitualdíák, Jate zeñ mimajañgualdixa.* Akze, káguba nuxa sakí miñkatshaka shalda zhe miñzukuagába. Ni ai za ijaná izhogagába. ¹⁵ Ne, “Duwe Jesús sha nají Sáñkaldá na” agasjanal mizhekualdaldí.* Mitsake ezujaja “¿jinak shi Duwe Jesús minkualdaldixa mijañguxa na?” miñgaldukatshak, miyokualdiamak janazhiktu-minega minoxaldí. ¹⁶ Amak miyokuatshak axabeti, juañ akzaldi za miyokualdí. Ekíga, mimijí aldunaxa “atshakuamak za sha atshatokú” miñnexaldiamak izhogakue. Ekí mizhekualdaldiakna mieldekueki Duwe ipanaminéñ zhinik janshizhe mizhekue shalda nalda miñkakuagatshak, kauwiji múldigabajañga jiwak kakkzukuualdixa nakldá.

¹⁷ Akze, sha katshixá shalda guiyaba tuakue zuñgatsaldaldíák, aiga ni nauwa akzé naldazháldixa. Ekí ne, janshizhe katshixá shalda Jateja guiyaba tuakuega zúnajañguane naldíák zúnake, aiki akzé naldaldixa. ¹⁸ Jinak naldakí. Duwe Jesúsí ni mitsák sha atshazhé nalgué jiaga, nasuñ sha katshixa shalda guiyaba tuwi shuane nak. Ekí atshuamé nauwishaldá shuigatshake auxaga zunesabiji, Jate na zuneshekabakualdiamak shuane.* Ají abuáki akuaxa guatshak, aldunaldi zúnake Jatetshi Aldunaja beñga nokshane. ¹⁹ E Aldunakga na, Duweja “miñgubiyá guanuge tubiné” aldunakue kalseldi kabexaneñka kakkbeyal zabine.* ²⁰ Ekuega na, mauzeñga nauwibama Nuwé izhogué baxañ, Jatek amak axatshazhá guananekue. Akze, nauwibama Nuwéjañki balku

* 3:4 3.3-4 1Tm 2.9-10 * 3:6 3.6 Gn 18.12 * 3:7 3.7 Ep 5.25; Kl 3.19 * 3:12 3.10-12 Sal 34.12-16 * 3:14 3.14 Mt 5.10 * 3:15 3.14-15 Is 8.12-13 * 3:18 3.18 Alm 6.10; Eb 9.28; 10.1 * 3:19 3.19 Jinak kalseldi jana exa kabexane naldakí. Jatek amak axatshasúñ kakkzegué zhinik na, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldíéñ niuwañ jiaktuatukakue nak.

atema gauwatoguén, Jatejañki sha atshixakue “sha ajanashixa abajá xaldeki naxakualdi guakuén” kajañgui jikaktuatogatshak jiaga, sha ajanashixa abashazhánekue.†

Akna balku sezhegatshak anuñka ábigua me za balkuk ajuldunguake, Jateja ashuishi guakuak nik zhinik nibakaldaxa kebekshá guanane.* 21 Ekí nik kebekshane shalda, kaiga ldiuwañki Duwe Jesú zunekuanamak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zunajaukshixa janañga ne. Amak nik zunajaukshatshak abuák nusa zuñgatsé zunejizhaldiamak jañgui ajauxañkáalde. Ne, aldunaldi Jateja sha katshixa zunejizhi zuñkabetaldiamak agakuañnekalde awatuñshakualdiamak kajauka. Akze, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuiguenik mokie izhgateñ zhinik guana, zuñkabeti zunekualka.* 22 Aldéñki jékaldaxa nitshigatshak, Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. Exa zhinik na, Jateja guaklde uldeñkakue, saldiñga aldunakue sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue juizhiñga kaksaneshi na izhók.

4

Duwe Jesú ipanane ga izhogakue

1 Guatshak Duwe Jesú abuák guiyaba tuakue agatsegatshak “janshibeñga ni tualdikú” jañguanamakbeñga na, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsexaldiake, “janshibeñga ni tualdikú” itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Abuák guiyaba tuñkákí sha atshixa nanamak sha atshá majá guxa nak. 2 Akna kaiga zhinik shuixaldieñka yo, kágubakue sha atshindana kakzeká za ajanashaldixa ajañgui ashekuamak jañguagábaki, Jateja jañguamak izhoxa za alduna jañgui izhoxaldixa.*

3 Akze, axañgaki maiñ jiaga Jate jañguazhékue sha ajanashamak miyatshixa nane, au guan atshá ni miñgú. Atshake, axaldáñgaba abuák zeñ miñexaldiamak za niji na, alduna nusagatse za jañgui, gaiya, naku za alduna agauwi mizhekue nane. Zuxaita mistuka nane. Sha miyatshaldiamak, pita miyatshixa nane. Ekí atshijiñga na, Jateja akaldak akldunazhéga jika miyakilzabiyaldixa izhgite zalda atshaminane. 4 Ne kaiga zunake, Jate jañguazhékueki zuxaitsha sha ajanashatogeñ kagaunexabiñsa miñguxá mimawatuatshakna, “¿jinak ne?” miñkajani na nalda miñkakuaka. 5 Guatshak kauwizhéñki ekí sha ajanashixa shalda Jatek dulda agilshakue kagatsaldaldixa. Akze, Saldiñga netshi Jateja káguba be nukakue, shuanekue juizhi zuñgatsé ne azhi zuñgatsaldakí ne zunatualdiamak au janazhiktú guane nagizhók.* 6 Akna shua guanekue jiaga ashuigagá aldoguén, aldéñ sakí zunekualdaldixa kagabeyá guanane. Ekiki namak jañguanekueki aldéñ aldunaldi abisajañ kakukshanéñ zhinik na, ajanamé izhoshiñga izhogamak aldunaldiñki kezhokshaldiamak. Naldatshak Jateja saldiñga kágubak shuigakue zuñgatsé zunatuumakga, abuák zunake ashanuega naldashá.

7 Auxa zexaldieñ zexaldá guapanakna, Jate muldetua miyaxazguaxaldiamake be noshi, axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldí. 8 Ne akldé akzé atshakue miñgaki, ataba atabañ muldetua miñgatsauxa ajañgui mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Muldetua ajañgui mizhekualdaldia, matshuui juizha sha mishkatshaldíki jaha, mishkabetaldíni, ai za izhgateñ noxabináldixa nak.* 9 Ekíga na, Duwe ipanaminekuega mishkabizhatshak, miñgutseshi negagába, muldetua mishpanaldí.*

10 Jateja éegaba guañ mimajañgui na, saldiñga minekuañ ají Aldunakga Duwe ipananeke miyagaunexaldiamak mual mimatshishixa. Akna sakígaba gauneshi mimatshishamak agatsaldí, ezua ezua muldetua miyaxazauwaldí. 11 Mieldeki Jatetshi múldigaba guaxaldíak, e zukuagakldégamak agatsaldí za zukuagakue. Ekibeñga na, mieldeki axautshikue kazazauwaldíak, Jateja kama agekák za amak kazazauwakue. Ekiki saldiñga katshauxa Duwe Jesú zuñgauneká atuiwi na, axautshikueja Jate za akldé akzamakga agazukualdiamak. Akze, Saldiñga netshi Jate za na saldiñga sanék gua niuwi aksuikue, e za akldé akzamakga akzukual zañga kuiznosní.* Ekíga shi naldí.

Duwe Jesú shalda guiyaba katuñkákí zeñ itshanakue

12 Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwek za alduna ishiji kizhuka zunakuajaldiamak guksék zuxaiti jana jibañ tuakue zuñgatseka nakna, ekí miñgatsegatogeñ “¿jinak ekí guiyaba tuakue nagatseká?” jañguabináldí. 13 Ne, Duwe Jesú guiyaba tunamak nauwa mituatshak egaba zeñ itshanakue. Ekiki niuwizhíne saldiñgaja Duwe Jesú za akaldak akzé, ají muñshí zalda nañga atualdixa ldiuwañ zegatshak, maiñ jiaga atemajañ zeñ

† 3:20 3.19-20 Ekí jiaga guashi naldaka: Jatetshi Aldunakga na Duweja nauwibama Nuwé izhogué baxañ Jate amak axatshazhánekue sha atshá majakue kaktshatshak, amak axatshasúñ kakzeguakna, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldieñ niuwañ jaktuál kakaxanekue. * 3:20 3.20 Gn 6.1-7.24 * 3:21 3.21 Alm 6.3-4 * 4:2 4.2 1Pe 1.14-15 * 4:5 4.5 Ajsh 10.42; 2Tm 4.1 * 4:8 4.8 Pr 10.12; 1Kt 13.7 * 4:9 4.9 Alm 12.13 * 4:11 4.11 Alm 12.6-7; Kls 3.17

mitshanaldiamak.*¹⁴ Ekibeñga na, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuaxaldíak, zeñga minaldaldíxa. Jinake naldakí. Saldínga netshi Jate muñshí zaldaba izhukatshi Aldunaki muldetua maiñ na izhuka nak.¹⁵ Akze, guiyaba tuakue miñgatsexaldíak, sha atshaminéñ zhinik nuxa guiyaba tuakue miñgatsaldakí. Axautshi guaxa atshá, azhi tushék atshá, azhi egaba axautshikue sakí ajanashatuka za tu mizhekuéñ zhinik guiyaba tuakueki miñgatsaldakí.¹⁶ Ne, Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanaminéñ zhinik guiyaba tuakue miñgatsexaldíak zunake jiwak miñzegagábaki, Duwe Jesútshi miné mimakuaká shaldaki Jatek “zeñ nzhakldék” miyakbeyaldí.

¹⁷ Jinak ekí miñmeyakí. Kaigaki Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdiéñ akldañkaldá guapanatshakna, kasak misha ají nekaldekuañki zunatuapanakuká guane nak. Ne, nasuñ misha ekí zunatualdinik, Asukuá zunekualdal gaxane aldukatshak jiaga ipanazhaldí, amak axatshasuñ kakzekldekue miñgaki ¿mitsá akldé kaxañ naldi katualdixa ne? ¹⁸ Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezhekldé:

“Jian izhogakuamak izhukakue Jateja kekualdaldiamak jibañ tuwi zaxaitakue katatseka.

Ekí naldaldini Jatek akldunazhámak izhoshi, sha atshál za nukakue miñgaki, ¿sakí katatsexaldíxa ne?”*

¹⁹ Akna mieldeki Jateja guiyaba tuakue jañguanamak tualdiak, aldéñ zañga aldunakí agene, janshizhe, jian ne atshalga nogakue agatsé. Akze, Jate zunakaunekí zañgaunexaldíxa zuñmeyanamak za zuñkatshál nuka nakldá.

5

Duwe ipanane aksanekuetshi guiyaba

¹ Guatshak maiñga mieldeke Duwe Jesú ipanane miyaksanakakue, nas maiñ janañga ai jiba naxaldéñ zhinik na guiyaba miñmeyaldikue. Naski Duwe Jesú guiyaba tuatoguéñ nají ubak naldi tunugamak guakuge. Aldéñ za akaldak akzé, ají muñshí zaldaba na atualdixa ldiuwañ zegatshak, e nañga izhoxaldikue nak ekí miñgakuañnaxaldikue. ² Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ tuamaké, Jatejañga ajikue miyagaksanexaldíxa mimezhgakuxanamak, muldetua numañ agatuwi, agaksaneshi miñgualdí. Jate mimajañguamak ekue kaxazaundana miñzeshi numañ miyatualdí. Ne egaba ekí atshakue miñgabeyák, azhi kasa mizhgauwaldiamak itshani nuxa numañ agatuabináldi.* ³ Ekíga na, Jateja ajikue miyagaksanexaldiamak mimezhgakuxanekuek kagubijiñga kaksanexabináldi. Ne, jian mizhekue miñkazatuwi zhinik na kauwizhéñ amak ashekualdaldiamak za mizhekualdaldí. ⁴ Akze, Duwe Jesúki saldiñga ajikue numañ agatuñkakuetsi Sáñkaldá izhuka nakna, aldéñ mokue kagik nagatshak ajikue numañ agatamine shaldaki sáñkaldak izhalsuxa miñgeshi, atemajañ janshizhe miñkatshaldíxa. Aiki ni mitsák saldinalzhíta, janshizhe naldiñga za naldaldíxa nzha.*

Duwe ipananequetshi guiyaba

⁵ Guatshak maiñ awawakuek Duwe ipanamine miñsanekakue “janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. Akze, saldiñga Duwe ipanaminekuek axaldáñ aguáñ zhikzukui mual ishkaldaldakue. Akbiñgaki ekí sezhekldé nak:

“Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshixakueki kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuxakue zunake

éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá.”*

⁶ Akna, Saldiñga netshi Jate za saldiñga kama aksuikue ldesañki axaldáñga aguáñ miyakizhikzukualdí. Ekíki Jatejañga janaktunaldiéñ ldiuwañ zegatshake, aldéñga akldé miñzukuwaldiamak.* ⁷ Jateki mimezhgajañgui, numañ mimatuñka nakna saldiñga ijani, jie miñzukui uldeyabinukaki nuk aldéñ miñkuldeyaldiamak miyagexaldí.*

⁸ Axaldáñ muldetua zhiksanekbine, be noshi mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nabi kauldí jika galdíxa íbateshi niyamakga na, jisé miyaguldiñkaki sakígaba Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejuldukshaldiamak niyal za nuka nak. ⁹ Akna, sakígaba shane miñsanegatshak agitamakui, kama agilshiji za izhoshi, abá naldakí miñgatsauxa Duwek za alduna ishalsa mizhekualdaldí.* Akze, Duwek zhinik mimikajakue kagik zhekuauxakí jibañ tuabinogamakga atuataka miñkualdashá.

¹⁰ Guatshak nauwa maldé nuxa guiyaba tuwi miyabetaldinik, Nauwijateja aldéñ naldiñga mokue muldetua aldunaxa se miñzukui, abisajañ kama mimakukshanéñ zhinik na, abá naldakí agapa mineyaldiamak miñgaunexaldíxa. Akze, Nauwijate

* 4:13 4.13 Alm 8:17; 1Pe 4.1 * 4:18 4.18 Pr 11.31 * 5:2 5.2 Ajsh 20:28; Jñ 21.15-17 * 5:4 5.4 Eb 13.20

* 5:5 5.5 Pr 3.34; St 4.6 * 5:6 5.6 Mt 23.12; Lk 14.11; St 4.10 * 5:7 5.7 Sal 55.22; Mt 6.25-34 * 5:9 5.9 St 4.7

éegaba guañ zujañguakue na nahauxatshi jateki Asukuá Duwe Jesú akaldak akzé atualdixa ldiuwañ, Asukuá ipanameke e nañga izhoshiñga mimezhokshaldiamak mimezhgakuxane. ¹¹ Saldiñga netshi Jate za na saldiñga na nahauxa aksaneka shi naldatani. [E za akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshi.] Ekíga shi naldí.

Aldiwe kkbene

¹² Jalde kaltake anuñka me miñmeji miñgakauwaldatshak Silbanoki* nagauneklde. Eñki “nauwijanameñga Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka shakldá” nakualdi nuka. Ekí miñgakauwaldatshak aldunaldi mimakuiyakshaldikuamak Jate mitsá éegaba guañ mimajañguxa miñmenuge. Ai miñkualdi na, Jate ekí éegaba guañ mimajañguxak kama guxamine za mizhekualdaldí.

¹³ Duwe ipanane kuíbuldu “Babildonia” akuagéñ† zaldakue Jateja maiñ juizhiñga ají naldaldiamak izhgakuxanekueja mimajañguxa miñmeyakue ni akuák. Ekíga Malku,‡ nasukuá jana neja ekíga miñmeyakue ni guak. ¹⁴ Maiñgaba mitsák miyatuatshak muldetua ajañguiñgaba za mishkazguaxaldí.‡ Duwe Jesú Zanekualkatshi nekbinekuegaba Jateja muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Ekíga shi naldí.

* **5:12** 5.12 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka. † **5:13** 5.13 Babildonia guagatshak kuíbuldu Alduma guashi naldaka. Akbiñgaki Babildonia zaldakueja kaksanekdamakga Alduma zaldakueja kaksaneka nalguák. ‡ **5:13** 5.13 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10; Plm 24 ‡ **5:14** 5.14 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

Pégulduja mozhua ne kalta gauwane zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Akldé Péguldu shaldaga miñkualdaldiamake “Pégulduja kasak ne kalta gauwane zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetsi kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Pégulduja kasak ne kalta mekuetsi gauwane nake aikuetsishiga gauwane. Ekí gauwatshak saldiñga Duwe ipananekuetsi gauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Pégulduja ezuakue Duwe shalda naldagálde shizhixakue kaxaldagatshak axaldukgába, kepanagába izhogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1; 3.3-4). Ekíga na, abá naldakí namaklde jañgui, naldagálde shizhixakue agubiyakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1-3.18). Aiki Judája kalta gauwane janañga ne (2.1-22). Ekíga na, Duwe Jesú za akldénga alduna ishakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (1.1-21). Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixa jiaktuakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (3.1-18).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Jate zúnezhgakuxane ga izhogakue (1.3-11)
3. Jatetshi múldigabaki namaklde za ne (1.12-21)
4. Naldagálde shizhixakue (2.1-22)
5. Duwe Jesú mokue naxaldixa (3.1-16)
6. Aldiwe kakbene (3.17-18)

Pégulduja mozhua ne kalta gaune

¹ Nas Simón Pégulduk Duwe Jesú Zúnekualkajañga ají múldigaba guaxal nakaxane, aldéñ axazañkuge, maiñ Duwe Jesú alduna ishakualdiamak zuñgaunekldanamakbé miñgaunekldekuek ni kalta miñkuzgauwatokú. Eñki Saldiñga netshi Jatega, e za Zúnekualka, atshakuamak za atshixa nak, ekí alduna mishaldiamak miñgauneklde. Akze, Duwe Jesú alduna kishixaki matshuwi akzé nakldá.

² Maiñki Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáníkaldá Duwe Jesú na muldetua “me ne” miñwashék guanéñ zhinik na, Jatega guagasá atemajañ éegaba guañ mimajañgui na, akldé akldénga aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jate zúnezhgakuxane ga izhogakue

³ Guatshak Nauwijateki, Saldiñga netshi Jatega izhogakna, ají kamakga aldéñ akldunamak izhogakualdiamak, abisajañ izhoshiñga zúnezhokshaldiamake, ji zuñgajuezhauxa zuñgé guane. Miya zhinik ekí zuñgene naldakí. Aldéñ “me ne” muldetua zuñwashék guane nak. Akze, Jateki akaldak akzé, muldetua naldakuauxabé izhoshi na, ají naldakualdiamak zúnezhgakuxane. ⁴ Aldéñ ekí nahéñ zhinik na, matshuwi akzé, atemajañ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene. Ekíki aldéñ janshizhe ne nahamak naldakualdiamak. Ekíga na, Duwe ipanzahánekue sha atshindana kakzekája kaksanegamak ajanashéñ zhinik aldunaxa aldusaldegamakbeñga nusaldealdazuñsá guane izhogakualdiamak.

⁵ Ekí Jateki zuñgauneka nakna, maiñki Duwe Jesúk alduna ishál mizhekualdaldieñga na, janshizhe za mizhekualdaldiamak jiaga miñgatsahauxa kama ilshakue. Amak janshizhe za mizhekualdaldieñga na, muldetua alduna jañgua mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. ⁶ Ekíga na, alduna jañgua mizhekualdaldieñga na, muldetua axaldáñ zhiksanebine mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Amak zhiksanebine mizhekualdaldieñga na, jibañ mituatshak abá naldakí abeti mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, abá naldakí abeti mizhekualdaldieñga na, Jatek akldunamak mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. ⁷ Amak Jatek akldunamak mizhekualdaldieñga na, Asukuá Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldieñga na, saldiñga axautshikue jiaga izhgajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshiji miñgualdí.

⁸ Akze, ekí nalda izhoxa akldé akldénga guiyakshiji ulditshixal mizhekualdaldiakna, nauwijí Sáníkaldá Duwe Jesú axesé nuxa “me ne” miñwasheshi ipanamine naldagába, muldetua miyaxazañka minaldaldixa. ⁹ Ne mielde ekí izhogazhéki, uba isañze, maldé

zeñka zutuagálde jana izhoshi na, Jateja sha atshananeke nuk axabeti aldunaldi ijizha guane akjuizhane izhuka.

¹⁰ Akna gajakue, Saldiñga netshi Jateja ají giemikue minaldaldiamak janak-tuwi, mimizehgakuxanamak akldé akldéñga ekí awatuñshi mizhekualdaldiamak miñgatsauxa kama ilshál mizhekualdaldí. Ekí za mizhekualdaldiakna, ni mitsák jiaga Jatetshi jiuñguldak zhinik agiñldu guabináta. ¹¹ Ekíga na, nauwiji Sáñkald Duwe Jesú Zunekualka saneshi zañga izhoxaldieñka Jateja mimajuldukshindana akzeshiñgaba muldetua mimepanaldixa nakldá.

Jatetshi múldigabaki namaklde za ne

¹² Akna maiñ ekí namaklde shi miñkaldiyañkalde ipanamine, aik abá naldakí namak za jañgual zhekualdabinoxaldieñ jiaga, be miñgisekualga noxaldikue. ¹³ Akze, nas kagik izhoxalga noxaldikueñgaki, shitiyamine shaldaki “be miñgisekuakue nagatsa-hamak sha be miñgisekuatoxaldikue na” itshankuge. ¹⁴ Jinake naldakí. Nauwiji Sáñkald Duwe Jesúja axañga shuixaldikue mu nagisekua guane nak. ¹⁵ Akna, shuixaldikueni jiaga namaklde shitiyaminek be izhgisekual mizhekualdaldiamak, kaigna nagatsauxa kama ilshijiñgaba za izhoxaldikue nakldá.

¹⁶ Guatshak nasuñki nauwiji Sáñkald Duwe Jesú saldiñga kama aksuikue izhukaki mokue kagik naxaldixa kabiñmeyatshak, aiki muldetua ajañgui janagatune ga agatsaldi nuxa miñmeyazhñikalde. Ne nasuñ zunake nauwiji ubak naldi, nauwiji Sáñkald Duwe za akaldak akzamañga, ají muñshí zaldaba izhuka tuñkaldamak miñmeyañkalde. ¹⁷ Akze, Nauwijate Saldiñga netshi Jate akaldak akzejañga Asukuá Duwe Jesú akldé akzukui, muñshí axazguí na: “Jaldeki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna zeñ nakzukuxa nakldá” guaklde. ¹⁸ Ekí jékaldaxa zhinik guagatshak nasuñ naldi nukañkalde. Atshake gaxa akshá zeñka Jateja Asukuá akldé akzukuatogueñka Duwe najañga izhoñkalde nzha.*

¹⁹ Akna mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja Jatejañga ezua zunekualdal gaxaldixa shalda akuashi sezhekldaneki “namaklde shakldá” akldé zuñkualdaka. Akze, ai múldigabaki muñshí stuñka tuañ zaldi mastuñshakuamak, ji namaklde ne mimatuñshixa. Akna Duwe Jesú mokue kagik naxaldieñka yo, ai múldigaba za axazukshi, alduna muldetua agajañgual izhogakue miñgatsé. Akze, muñzegapanatshak zumeya abutshitemaja saldiñga muetsekuapanamakbé na, Duwe natgashak saldiñga aldunaxa mu zunekualdixa nakldá. ²⁰ Ne akldé giemiki ekí miñkualdi nogakue. Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakuejañga, ni mitsák kauwizhéñgaba ajañgui janagatune nuxa Jatetshi múldigaba axauwazhá guanane. ²¹ Akze, Jatetshi múldigabaga kágubakueja sakí gauwakue ajañguamak ni mitsák axauwagába, Saldiñga netshi Jateja zhinik azakuashi na, ají Aldunajañga kágubakuek kaksaneguauxabé axauwane nakldá.*

2

*Naldagálde shizhixakue**

¹ Guatshak mauzeñga Jatetshi kuíbuldu zaldakuega na, ezukueki naldagálde nuxa “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nakldá” nekakue ashekuanamak, mimikenañga ezukueki naldagálde shizhaldixakue ashekualdaldixa.* Ekejañki ni me akldegaki noxaldieñga naldagálde nuxa shizhiji na, mieldeki namak kajañgushaldiañk aldunaldi kaldusakualdixa. Ekí shizhaldijiñga na, Saldiñga netshi Sáñkald Duwe Jesú kauwizhéñ sha ajanashane kesabiyaldiamak shuane jiaga, naldagálde nuxa ne akuaxaldixa nakna, kauwizhéñga kagatsé Jateja axañga guiyaba katuñshakue axakezhaxaldixa. ² Ai naldagálde shizhixakue jiwak zaldaba ajanashatshak, matshuwi nekueja kagastuwi, kauwizhéñ jiaga amak ajanashapanéñ zhinik na, Jatetshi jiuñguldá namaklde ne nalda axakuakshaldixa.* ³ Ai naldagálde shizhixakueki saldiñga jika kauwijiñgaba naldakue ajañgui, palda minakuxaldiamak izhajani na, kauwizhéñgaba janagatune naldagálde nuxa shi miñkaldiyaldixa. Ai shalda na, Jatejañki mauzeñga zhinik guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa janakagaktunane nakna, amak kakaxaldixaga nakldá.

⁴ Guatshak Saldiñga netshi Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue sha axajanashatshak, egaba kagatuagába kazuxaitshamé guagábaki, sehuldúni kakaxane. Exaga na, tuañ zeñka kalseldi jana kabexanekue, aldéñ kagatsaldi ne axakezhaxaldieñ niuwañ jiaktuwi

* 1:18 1.17-18 Mt 17.1-5; Mk 9.2-7; Lk 9.28-35

* 1:21 1.21 2Tm 3.16; 1Pe 1.11

* 2: 2.1-22 Jd 3-16

* 2:1

2.1 Dt 13.1-5; Mt 24.11

* 2:2 2.1-2 Jd 4

kaldokshatuka.* ⁵ Ekibeñga na, axań baxe káguba zhekualguekueki Jate aldéń akl-dunazhámak kutám za ashekualdatogué egaba kagatuağába kazúxaitshamé guagábaki, ni kezhatukshi ashuixaldiamak ni maxé zukuá. Atshake nauwibama Nuwéjańki “Jatek akldunamak jian kuizizhoshi” kágubakuek kakbejińga izhone. Akna Jateja e za na kugua nekue na nuxa ashuigazháldiamak kekuá guanane.* ⁶ Ekibeñga na, mauzeńga kuľbuldu Sulduma, Gumuldaxa zhekuekue sha ajanashijińgaba guńgué shalda Jateja kagatsé axakezhashi na, guksék muldetua nuk muldi za duwá kayoxanane. Ekí guiyaba katuńshéń zhinik na, aldéń akldunazhámak za ajanashixakueki sakí guiyaba atemajań atualdixa katuńshixa.* ⁷ Naldatshak exaga Jateja ezua sigí Aldót jian izhuka shuishi guakuak akzúxaitshá guane.* Eńki exa zaldakueja guiyaba amak axatshazháldi, zúxaita jiwak zaldaba ajanashixá shalda itshanińgaba izhonane. ⁸ Akze, eńki jian izhoguakna, kauwikenáń izhogatogatshak, niuwi neyauxa sha ajanashixá za tuwi, ai za nukshi na, aldunaldíńki seńgaba akzegazháldi, shańgá akzeshińgaba izhonane.

⁹ Ekí nauwiji Sáńkaldá atshanéń zhinik ekí zuńkualdaka: Aldéńki akldunamak axatshixakueki jibań atuatoxaldień numañ katuwi, sakí ai zhinik kazúxaitshakue akué.* Ekíga na, akldunazhámak izhukakue zúnake guiyaba katuńshapaneni kagatsaldí ne axakezhaxaldieńka niuwań yo, guiyaba katuńshalga kaldokshakue jiaga akué. ¹⁰ Ne mieldekueki sha atshindana kakzekája kaksanegamak jiwak zaldaba ajanashiji, sanék gua niuwi axaldekue, ni Jateja jiaga kaksanegazháka akldekakue na, akldé kaxańga guiyaba katuńshaldixa nakldá.*

Akze, naldagálde shizhixakueki sekuazhikshiji, kauwizhéń za kaké izhajani ashekualdi na, jékaľdaxa zalda alduna sanék gua niuwi axaldekue nalda axakuagexań zhe kakzukuazhé. ¹¹ Ekí ne, Jateja guakľde uldeńkakue naldíńki kauwizhéń zhakaldak kama axaldekue naldatshak jiaga, nalda kaguak naldakí Jate nugeńka kezhuaka.* ¹² Ne, ai sigíkuejańki jigaba kaksuń jiaga nalda axakuakakue. Akze, béyakzekuejańki jika jańguá atshagálde naldí na, egaba niuwi kaxaldauxabé atshiji izhogamakbé nuxa ajanashixakue. Akna béyakze jika nusakuxakueki, akuxa akuaxaldixakue nuxa kukajamakbé, guiyaba kawatuńshi, kakuaxaldixakue nakldá.*

¹³ Akze, kauwizhéńki sha ajanashiji, axautshi akiyasalshane shaldaki Jateja kakiyushiji, guiyaba katuńshaldixa. Ekueki zeń kakkľdexaldiamak ajańgui na, niuwisúń saldińgaja atuakľdegéń jiaga, zúxaitsha sha ajanashaldiamak pita ajanashixa. Akna Duwe ipanaminekuegaba zal mishjuizhaldegatshak, kauwizhéńki jiwak zaldaba juizhi kakkľdunamakgaba ajanashéń zhinik na, axautshikue nalda mińkakakshi, jiwak mińzukupakue.* ¹⁴ Mitsakgaba kauwisewá naldagálde egaba atuathak me, askuľdekl-dana kakzeshi ashekualdi na, sha atsha kagusanáaki ajanashál ashekue. Ekuejańki Duwe ipanane aldunaxa muldetua kama gugagáľdekue naldagálde nuxa namak ne kajańgushi na, sha ajanashaldiamak kauldeńka. Saldíńga jika kauwijińgaba naldakue za ajańgui, muldetua ai za atshá izhate zalda guanekue. Ekí ashekuaakna, Jateja guiyaba tu za nogakueńka kakaxaldixa au axeté guanekue.

¹⁵ Ekí jian izhoxatshi jiuńguldak iyajulduni na, Baldámki Busúľtshi asukuá axazatuwi e atshanamak ajanashixakue. Eńki paldata za akľdunka nalgaukana, amak axaldaldiamak sha atshaka jiaga itshanane. ¹⁶ Ekí sha atshaldixa akľdegué shalda na, Jateja “atshasúńzamak matshaldixa nibatú” axaldék. Jiń zhinik ekí axaldegazhá. Jateja buldu duldashazháka nalgué jiaga, káguba zukuagamak zukuakshá. Ekí zukuakshiuńguéń zhinik na, Baldám Jatetshi múľdigaba naldíńga zúxaitshixaki nukľdekleđ jana atshaldixa jańguane nalgué, agitamakua guane nzha.*

¹⁷ Guatshak naldagálde shizhixakueki ekí jana ne: Ni nańkajeńka akanane ni gugasúńzamak jana nekue. Azhi se tanane nanaldixa múľkaldaja mauwi uldeyatshake niľalda zegazhá guxa jana nekue. Ekí zegakľdegamakbeńga na, kauwizhéńki axautshikuek ji kaxatshazháka jiaga, kaxatshaldixa agabenaldixa amak kaxatshazhékué. Nakna Jateja jiséxa tuań sún sún zeńka kakaxaldieńka janakagaktú guane nakldók.*

¹⁸ Akze, ekueki sekuazhikshiji na, múľdigaba akzé ga agatsaldí shizhaldiyatshak jiaga, múľdigababata nuxa shizhaldixa. Ekí shizhiji na, káguba kaiga nuxa sha atshátshí jiuńguldek axajuezhatukakue “sha atshindana mińzegamak atshaminakaga nakldá” kakbeji na, jian atshá jiuńgulde abashishixa. ¹⁹ Kauwizhéńki “maińki ni me mińsanék naldakí izhominaka nakldá” shizhaldiyatogéń jiaga, sha atshája za kaksaneshi, aitshí nashi nuxa aldekue. Jinake naldakí. Káguba jija me zhikjiu gualdiaké, aitshí nashi nek guxa nak.* ²⁰ Ekueki nauwiji Sáńkaldá Duwe Jesú kekualdaldiamak iypananéń zhinik

* 2:4 2.4 Jd 6; 1Pe 3.20 * 2:5 2.5 Gn 6.1-7.24; 1Pe 3.20; 2Pe 3.6 * 2:6 2.6 Gn 19.24; Jd 7 * 2:7 2.7 Gn 19.1-16.29 * 2:9 2.9 1Kt 10.13 * 2:10 2.10 Jd 8 * 2:11 2.11 Jd 9 * 2:12 2.12 Jd 10 * 2:13 2.13 Jd 12 * 2:16 2.15-16 Jd 11; Nm 22.4-35; 31.16; Aux 2.14 * 2:17 2.17 Jd 12-13 * 2:19 2.19 Jd 8.34; Alm 6.6,16

na, e ipanazhánekue sha atshiji, aldunaldi kaldusakuxak jeñ axajuezhá akuananekue. Naldatshak jiak, mokue sha ajanashixa nanega axakualdinatshakna, sha atshájañga kaksaneshi, kagubiji mokue sha ajanashijiñgaba za ashekualdapanane. Ekí ajanashiji na, axañga Duwe iyapanagá aldoguëñ ashekue nane guashiñki, zhakaldak shane jeñ abá guanekue.* ²¹ Akze, Jatetshi guiyaba jian izhoxa jiüñgulde shizhatiyá akuñgueniki jiak, mokue aik axajuezha guanekue. Ekí shizhatiyazhá gualdiníki akldé janshibé naldaldé naldaka.* ²² Ekue sakí ajanashéñ zhinik na, namakga ekí akuashiñga akuaka ne atuaka: “Piyuki izhwañgua gualdiniki jiak, mokue aiga ga atshixa.” Azhi “mituki ajaukshá gualdixa jiak, mokue tiuwik akbateka naldashá.”†

3

Duwe Jesú mokue naxaldixa

¹ Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde kalta miñgakuwatokugeki mozhuanee. Akze, mozhua kaltakuek, sakí shitiyaminane be miñgisekui na, jañguakuamak mi-jañgualdiamak mimakuiyakshindana nakzeshi miñgakaunuge. ² Mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja akuakldane be izhgisekuakue. Ekíga na, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú Zunekualkaja ají múldigaba guaxal zúnakaxanekuek guiyaba sakí izhogakue niuwi zúñgene nalgué shi miñkaldiyañkalde, be izhgisekualga nogakue ni mimajañgukú.

³ Ekí akldé akzeki miñgajienakue: Auxa zeshi, Duwe Jesú naki kagik naxaldieñ zegapanatshak, sha atshindana kakzekája kaksanegamak za atshixakue káguba zhenapanaldixa.* Ekuejañki Duwe ipanaminekue minajokldeshi na ekí aldexaldixa: ⁴ “Duwe Jesúja naldi ‘mokue naxaldikue niyó’ guaklde ne, ¿miya nagaté? Kasak zalda Duwe ipanane aksanekakue ashuixeni sha zegakíñga, kaiga zegeni miñgaki, Jateja kagi gauwanamakga zaldíñga kaiga yo amaga zaldashá.” ⁵ Ekí nekakueki jejié namak kakualdatshak jiaga atuagába ashekue: Saldiñga netshi Jateki mauzeñga ají múldigabak me niuwi gegatshake alnoba gauwanane. Jiak ekibeñga na kagi gauñgueni nik zhinik ibekshi agajuekua guanane.* ⁶ Guñgueni ni maxé zekuatshak atshak kagi agatsanamak nik zaldaksánshi, benekueki shuanane.* ⁷ Ekíga niuwi geshi na, kaiga jiaga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxa te nokshatuka. Ekí nokshiñga na, zúñgatsaldi azhi zúñgatsaldakí ne zúnatualdinik akldunazhámak ashekuekueki guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldieñ niuwañ yo ekí nokshaldixa. Atshake muldetua nuk yoshi akldañgashaldixa nzha.*

⁸ Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde miñjuizhanazháldi: Saldiñga netshi Sáñkaldaja tuwiñki, atiuwiñ me zegatshake 1.000 kagi zeká jana tuñka. Jiak ekibé na, 1.000 kagi zegatshake atiuwiñ me zeká jana tuñka.* ⁹ Akna nauwiji Sáñkaldá “mokue kagik naxaldikue niyo” guaklde amak nagakí naldatshake, ezukueja jañguamak mija atshazhé naldiñki naldakí. Ne aldeñ jañguxaki, ni ezua nuxaki sha atshixá shalda guiyaba tu za nogakueñka neyakue jañguazháldi na, saldiñgaja sha atshá majiñga majá xaldeki Jatek agakualdinaldixa jañgui na, abeti, jituwi nuka nakldá.*

¹⁰ Ekí nauwiji Sáñkaldá jituatogatshak jiaga, amak zúnatual nagatshak tusheka mitsák miñkaldaxaldixa jiaktuaki minoxaldieñga nagamakbeñga naxaldixa. Amak nagatshakna, zuxaita jaldáñ akualdatshake alnobaki naldaksáni, saldiñga exa nahauxa nuk puldaldixa. Ekíga na, kagiki puldi, saldiñga ai nahauxa ne na muldetua nuk akldañkaldixa nakldá.†

¹¹ Ekí saldiñga na nahauxa akldañkaldixagaba nakna, jai kagik mizhekueñgaki ;mitsá jian, Jatek akldunamak izhogakue miñgatsaldakí shi na! ¹² Akze, Jateja Asukuá mokue kagik gaxaldixa janaktunéñ niuwañ mija nagakueñ jañgui, jiaktuabinoxaldieñ, sakígaba nauwa axañga naxaldiamak atshamiñnegauxa kama ilshiji zhekualdakue. Ai niuwañ zegatshak zúnake alnoba puldatshak, exa zhekuauxaki nuk puldi naldaksánaldixa. ¹³ Naldatshak jiaga, Jateja alnoba, kagi abisa gauwaldixa zúñmenamak,

* **2:20** 2.20 Mt 12.43-45 * **2:21** 2.21 Lk 12.47-48; Jñ 9.41; 15.22. Jinake ekí guaklde naldaka naldakí. Jateja mielde akldegakí sha atshanekue guiyaba katuñshixá guashiñki akldeshiñga sha atshanekueki akldé guiyaba katuñshixa nak. † **2:22** 2.22 Pr 26.11. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Naldagáldé shizhixakueki namaklde shizhatiyaldinik jiak, mokue aik axajuezhi, sha ajanashiji izhukakue. * **3:3** 3.3 Jd 18; 1Tm 4.1; 2Tm 3.1-5 * **3:5** 3.5 Gn 1.6-9; Sal 24.2 * **3:6** 3.6 Gn 7.11-22; 2Pe 2.5 * **3:7** 3.7 Is 66.15-16; Sof 1.18; 3.8; Aux 18.8 * **3:8** 3.8 Sal 90.4. Jatega nasuñ niuwi katuamak tuazhé. * **3:9** 3.9 Ez 18.23; 33.11; 1Tm 2.4 † **3:10** 3.10 Mt 24.43; Lk 12.39; 1Ts 5.2; Aux 6.13-14; 16.15. Ekí jiaga guashi naldaka: Kagi, saldiñga ai zhekuauxa Jateja kagatsé azhi kagatsaldakí ne katualdixa me abá gualdixa nzha.

mija zegakuéñ jañgui na, jiaktuwi za kizhuka. Exaki jian atshakuamak atshixakue za zhekualdaldixa nakldá.*

¹⁴ Akna, gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí zexaldixa jiaktuabinoxaldiéñ ezuak, ezuak muldetua miñgatsauxa Jatek akldunamak mizhekualdaldiamak za itshani mizhekualdaldí. Ekíki Duwe Jesú nagatshak, ni ji shalda nuxaki miñgatsaldakí mimatuwi na, aldéñ na axautshikue na señgaba zhe minuká mimatualdixa.* ¹⁵ Guatshak ekí miñkualdakue, nauwijí Sáñkalda Duwejañki saldiñga kekualdaldiamak jañgui na, abeti, nauwa axañga nagagábaki jitalga nogatuka. Akze, Duwek zhinik nauwikaja kizhgajañguxa Pábuldujañki ai shaldaga Jateja muldetua agajieñgua guanamak miñmeji, kalta miñgakauwane.* ¹⁶ Aldéñga na saldiñga kalta gauwanekueke, ai shaldaga miñmeji gauwane. Naldatshak, anuñkakueki nukexañ jibañ nekue gauwane. Akna muldetua aksékue, ni aldunaxa kama gugagáldekuejañki ai jibañ migajienakue sezhekldeki kutám kagajieni, shizhixakue. Ekíga na, saldiñga Jatetshi múldigaba sezhekldeauxa ijulduni mual shizhaldixá shalda na, kauwizhéñga kagatsé, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.

Aldiwe kakkbene

¹⁷ Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí naldagálde shizhaldiyaldixaga miñkuakna, be noshi, muldetua numañ miyatualdí. Jinake naldakí. Ekue sha ajanashiji, guiyabak amak axatshazhékue naldagálde nuxa ne shi miñkaldiyatshak jiaga, namaklde shitiji eñkáñ kama guxaminéñ zhinik mimejuldukshi guakuak. ¹⁸ Ne nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zañekualka éegaba guañ mimajañguxák akldé akldéñga kama guxal mizhekualdaldí. Ekíga na, aldéñ “me ne” akldé akldéñga miñwasheshi na, e na akldé mishkabalxaldí. E nauwijí Sáñkalda zañga na kaiga zhinik niuwizhinexá jiaga, akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nzha. Ekíga shi naldí.

* **3:13** 3.13 Is 65:17; 66:22; Aux 21.1,27 * **3:14** 3.14 Jd 24-25 * **3:15** 3.15 Alm 2.4; 3.25-26; 9.22; 1Ts 4.13-5.11; 2Ts 1.7-10; 2.1-12

Juañja kasak ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja aji múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé.

Mekuetsi kalta gauwane: Juañja aldéñ tunamak ne guashi Duwe Jesú ipananekekue jalde kalta kagakuwane. Aldéñki Asia baxe nahauxa Duwe ipananekekue aksaneshi izhone. Ai zhínik na eñgui baxe zaldakuetsi kalta gauwane ajañguxa (2.12-14).

Jinak ai kalta gauwane: Juañja naldi jinak jalde kalta gauwane ekí guaklde: “Maiñ ‘Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá’ jañgui ipanaminekuañ na jalde kalta ekí miñgakauwatokuge. Ekíki abisajañ izhoshiñga izhogapanamine muldetua miñkualdiñga mizhekualdaldiamak” (5.13). Ekí izhogakualdiale Duwe Jesú shaldaki namaklde jañguakue, jian atshakuamak za atshiji, aldéñ zuñmenamak ataba atabañ ajañgual nogakue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki Saldiñga netsi Jatetshi Múldigaba (1.1-4)
2. Duwe Jesú na, Jate na muldetua ishkaldaldi izhogakue (1.5-2.28)
3. Duwe Jesútshi nekaldekuañki Jatetshi sukua kaldé (2.28-4.6)
4. Duwe ipanane mitsabé izhogakue (4.7-5.21)

Juañja kasak ne kalta gaune

Duwe Jesúki Saldiñga netsi Jatetshi Múldigaba

¹ Jalde miñkuzgauwatokugeki Saldiñga netsi Jatetshi Múldigaba naldiñga ne xalte. Eñki Duwe Jesúga, ega na Jateja guaká zuñwashekuñga aldunaxa abisajañ zunezhokshixa nakldá. Aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga izhoshiñga izhuka nalgue, ixagabaldegueni nasuñki nauwiji ubak naldi tuñkaldane, sakí guagaté nukañkaldanega. Ekí tuañkaldogatsak nauwiji káuxaldak naldi akpanañkaldanega nakldá.* ² Akze, aldéñki aldunaxa mezhokshakuega Ajate nañga izhogué, Jatejañga tuakualdiale zuñgixagabakuá. Ai zhínik na e naldi tuñkaldamak gakuaka. Ega na aldunaxa abisajañ izhoshiñga mezhokshakue ni miñmeyañkaldók.* ³ Jinak ai tuñkaldamak, nukañkaldamak miñmeyakí. Maiñ nauwijanameñga Nauwijate, Asukuá Duwe Jesú na muldetua mishkaldaldaldiamak. Ai zhínik na, nasuñ na jiaga muldetua ishkaldaldi mizhekualdaldixa.* ⁴ Akze, maiñ nañga zuñgatsahauxaga zeñ zuñnexaldiale na ekí kalta miñgakauwatokuge nzha.*

Jateki muñshí zalda ne

⁵ Jalde shi miñkaldiyañkaldukaki Duwe Jesúja naldi shi zuñkaldiyaneanega nakldá. Aiki Saldiñga netsi Jateki muñshí zalda nahamakga na janshizhe za izhoshi, ni ekgá nauwa nuxaki tuañ zalda axaldaldazhé nakldá.* ⁶ Akna mieldeki “Jate na muldetua ishkaldalkuge nakldá” negatshak aldunaxa tuañ itsekldega sha atshál izhoxaldiale, eñki naldagálde nuxa zukuashi na, ni nauwa Jateja namaklde zunatuñshanamak atshakí noshiñga ekí neka naldaldixa.* ⁷ Ekí ne, Jateki muñshí zalda nahamakga nasuñ jiaga jian negaba atshiji, aldunaxa muñshí zunzeklde e na muldetua ishkaldaldi izhogakualdiakna, Asukuá Duwe Jesú ipanañkaldegaba jiaga muldetua ishkaldaldi kizhuka naldakualdixa. Ekí kizhogatshakna, Duweki nauwitsaldí shuigatsak abi akzuldi sha katshixa nuk zunesabinéñ zhínik na aldunaxa zunejizhalga noxaldixa.*

⁸ Ekí ne, mieldeki “nasma sha atshazhúge nakldakú” nexaldíak zunake, axaldáñga naldagálde nuxa namak zhikldekshaldixa. Akze, eñki namaklde akualdagálde nuxa ekí nexaldixa nakldá.* ⁹ Ekí ne, mieldeke “Jate, naski sha atshanuge ni atuñkú” akbeyakualdiak zunake, aldéñki atshakuamak za atshixa, sakí zuñkatshaldixa zuñmeyaldinik* amak za zuñkatshixa nahamakga na, sha atsháñkalde zuñkabeti, nuk kutám ne katshauxa aldunaxa zunejizhaldixa.* ¹⁰ Ekí ne, mieldeki “naski ni mitsák sha atshazhá guanuge nakldá” nexaldíak, Jate niñkauwañki naldagálde zukuaká janañga azagualdixa. Akze, Jatejañki káguba zhekuauxa sha atshixagaba guaka ne jiaga,

* 1:1 1.1 Jñ 1.1-4,14; 20.30 * 1:2 1.2 Jñ 11.25; 14.6 * 1:3 1.3 Jñ 15.1-5; 17.22-23 * 1:4 1.4 Jñ 15.11 * 1:5 1.5 Sal 27.1; Jñ 1.4-5,9; 8.12 * 1:6 1.6 2Kt 6.14; 1Jñ 2.11 * 1:7 1.7 1Kt 6.11; Ep 1.7 * 1:8 1.8 Ec 7.20 * 1:9 1.9 Jer 31.34; Mi 7.18-20 * 1:9 1.9 Sal 32.5; 51.2; Pr 28.13

mieldeki ekí negatshake ají múldigaba ni nauwa agipanaganálde naldi ekí nexaldixa nakldá.*

2

¹ Shui sukuakuañ, sha atshabináldiamak na jalde kalta miñgakauwatokú. Naldatshak mieldeke sha atshañga guakualdiake, ezua zuñzukuakaki Saldiñga netshi Jate nugeñka zuñgiteñga. Eñki Duwe Jesú Zunekualkaga, aldéñki sha atshagálde, jian za izhuka.*

² Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zuñgatsé nalgué, aldéñki zunesabiyaldiamak nauwitsaldí shuixal axaldáñ aké guane. Ekiki Jate sha katshixa zuñkabetaldiamak. Guatshak nauwitsaldí za ekí atshazháne, káguba zhekuauxa tsaldí ekí atshá guane nakldá.*

Jateja guagamak atshakue

³ Akze, Saldiñga netshi Jateja atshakue guagamak za axatshál nogakualdiák, ai zhinik na aldéñki “me ne” zuñwashék guane zuñkualdi izhogakualdixa. ⁴ Azhi mieldeki amak axatshakí nogatuka ne jiaga “nas zunake Jate ‘me ne’ nakué nakldá” nexaldiák, eñki naldagálde zukuaka naldi na, namaklde ni nauwa akualdagáldega ekí nexaldixa nakldá. ⁵ Ekí ne, mieldeke Jateja ají múldigabak guagamak atshañkaldukake, namak giemi aldéñ izhgajañguak guildegakue zunajañguaneñka zunakldañkashá guane naldakualdixa. Ekí zhinik na, “Jateldi izhokuge shakldá” zuñwashék guaka.* ⁶ Akze, mieldeke “agajuezha naldakí, eldi izhokuge nakldá” negakualdiake, ake, Duwe Jesú jai kagik izhonamakbé izhogakue zuñgatsaldashá.*

⁷ Shuikuañ, aiga na ezua atsha guakue, eñki zhualduxa ajañgual nogakue shalda miñgakauwaldikue. Eñki guiyaba abisa nukabíneki naldazhé. Eñki mauzeñga zalda naldatshak, kasak Duwe Jesú mipanatshak zhinik ai múldigaba nukapanaminamakga nzha.* ⁸ Naldatshak jiak, jalde atsha guakue miñgakaukugeki abisaga nakldá. Akze, Duwe jai kagik izhogatoguéñ ai guiyaba amak ibuakúa guanéñ na, nasuñ e ipanañkaldekuañki ekiga atshapánañkalde. Jinake naldakí. Aldunaxa tuañ zunzekde izhoxañkaldogué, Duwe kipanatshake tuañ zalda aguáñ zuñgabapanatshake, aldéñ muñshí zalda nahamakga aldunaxa muñshí zunezgualdá guane nak.*

⁹ Ekí ne, mieldeki “nas zunake aldunaxa muñshí netseklde nakldá” negatshak jiaga Duwe ipananekeue aguldiyálga noxaldiák, eñki aldunaxa tuañ itsekldega nuxa naldaldixa.* ¹⁰ Akze, mieldeke Duwe ipanañkaldekuañgaba ajañgual nogakualdiák zunake, aldunaxa muñshí zunzekldega izhogakualdixa. Ekí kizhogatshakna, Jatetshi jiúñguldak zhinik ni ji zunakbiñguaka naldazháldixa.* ¹¹ Ne, mieldeki Duwe ipananekeue aguldiyál noxaldiák zunake, aldunaxa tuañ itseklde izhoshiñga na, uba isaná guane jana “miya ga ni neyatokú” akldegazháldixa nzha.*

Kagik zalda alduna ikauwasé

¹² Shui sukuakuañ,

Duwe Jesú mimitsaldí shuanéñ zhinik
Jate sha atshamine miñkabetá guane nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

¹³ Duwe ipanamine jatekue jana minekuañ,

Duwe Jesúki ni ji jiaga naldagá nogueñga zaldak
axabaldeshi naxabinogatshak muldetua “me ne” miñwashék guane nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

Duwe ipanamine awawakue jana minekuañ,

sha atshátshi sañkaldá jisék agubiyá guamine nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

Shui sukuakuañ,

Nauwijate muldetua “me ne” miñwashék guane nak
ni ekí kalta miñkuzgaukú.

¹⁴ Duwe ipanamine jatekue jana minekuañ,

Duwe Jesúki ni ji jiaga naldagá nogueñga zalda naldatshak,
e axabaldeshi naxabinogatshak muldetua “me ne” miñwashék guane nak
ni ekí kalta miñkuzgaukú.

Duwe ipanamine awawakue jana minekuañ,

Duwek za kama gushi, abá naldakí agapa neyalga minogatshak,

* **1:10** 1.10 Is 53.6; 64.6; Jer 17.9 * **2:1** 2.1 Alm 8.34 * **2:2** 2.2 Jñ 11.51-52 * **2:5** 2.5 Jñ 14.20-21,23; 15.14; 1Jñ 4.12 * **2:6** 2.6 Jñ 13.15 * **2:7** 2.7 Lv 19.17-18; Mt 22.36-40; Jñ 13.34-35 * **2:8** 2.8 Alm 13.12 * **2:9** 2.9 1Jñ 4.20 * **2:10** 2.10 Jñ 8.12 * **2:11** 2.11 Pr 4.18-19; Jñ 12.35

Jatetshi múldigaba miñjuizha naldakí amak atshál za noshi, sha atshátshi sáñkaldá jisék agubiyá guamine nak ni ekí kalta miñkuzgaukú.*

¹⁵ Ekí minakna maiñki Duwe ipanazhánekue janañga jika kagik zalda za akzé jañgui alduna ikauwabináldi. Ni ekue sha ajanashiji ashekuamak izhogakue itshanabináldi. Akze, mieldeke ekí mizhekualdaldixa miñnexaldiák, Saldiñga netshi Jateki namak giemi izhgajañguabíne naldaldixa.* ¹⁶ Jinake naldakí. Saldiñga jai kagik zalda shane miłdexaki Jatek zhinik nagazhánekue nak. Ejiékue na abuák sha atshindana mikzekája miksane gamak miłdunká za niji, jika miłdunakagaba matuñkákí mixaldaldakuegaba jañgui, jiñgaba zhinik nuxa sekuazhikshiji mikzé mixajanal diamak za niji. Ekí izhoxakí jai kagik sha ajanashéñ zaldagaba nuxa nakldá.* ¹⁷ Akze, kagiki zuxaitaté nogamakga na, saldiñga eñ zalda, shane miłdexa juizhi zuxaitaté nuxa nakldók. Ekí ne, mieldekuañki Jate zunañguamak axatshál kizhukak zuna ke e na izhoshiñga kizhogataná nakldá.*

Duwe akaldak aguldiñkakuek be axaldogakue

¹⁸ Shui sukuakuañ, auxa zexaldiéñ zexaldá na guapán. Akna ezua sigí Duwe Jesú akaldak aguldiñka “auxa zegatshak naxaldixa niyó” nukaminamakga, kaiga miñgaki matshuwi ekíga Duwe aguldiñkakue izhañká na akú. Ai zhinik na auxa zexaldá guxá zñkualdashá.* ¹⁹ Ekí Duwe aguldiñkakueki nasuñ nañga izhajuizhaldekakue nane. Naldatshak jiak namake Duwe iyapanazhánekue nalguakna nauwikenáñ zhinik agazaxaitanekue. Akze, nasuñ nañga agatsekue nanaldiñki nasuñ nañga abataldé. Nalgué jinake agazaxaitane naldakí. Aikueki ni ezua nasuñ na agatsekue naldazhé ne awatualdixa nak.*

²⁰ Naldatshak maiñ Jate miyaxazauwaldiamake Duwe Jesú Jatetshi giemi nejañga Jatetshi Alduna miñgenéñ zhinik na, namaklde miñkualdiñga jiki namaklde, jiki naldagálde miñgabeyatuka miñkualdaka.* ²¹ Akna ekí kalta miñgakuawaldatshake Jate shalda namaklde miñsúñze mimajañguiñki miñgakuawakí. Akze, namaklde miñkuéñ zhinik na naldagálde shizhiyaga namakldek zhinik nagazháne miñkualdashá.

²² Guatshak žmielde shi naldagálde zukuashiñga zukuak atshixa na? Eñki “Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zñgakaxaldixa guakldeki Duwe Jesúga naldagálde nakldá” guak atshixa. E na ezua sigí Duwe akaldak aguldiñka janañga neshi na, “Jate na, Asukuá Duwe Jesú na, naldagálde nuxa ne nakldá” neka.* ²³ Mieldejañki “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága naldagálde nakldá” guashi iyapanazhékueki, ake, Ajate jiaga iyapanazháldi na etshi naldazháka. Akze, mieldeke “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nakldá” guashi ipaná guañkaldekuañki, ake, Ajate jiaga ipani na, etshi nek guañkaldekue.*

²⁴ Akna kasak Duwek agapa neyabipaneni zhinik e shalda namaklde shi miñkaldiyane nukapanaminamak miñjuizha naldakí, namak za jañgualga nogatogakue. Ekí mizhekualdaldiakna agajuezha naldakí Jateldi, Asukuá Duweldi jiaga izhoxal minoxaldixa.* ²⁵ Ekí izhoxakí Duweja sakí zñkatshaldixa zñmene zñkatshiji na, aldunaxa abisajañ izhoshiñga zunezhokshataná nakldá.*

²⁶ Ne, naldagálde shizhixakueki Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejuldukshindana kakzegakna, be miyaxaldoxaldiamak na ekí miñgakuawatokú. ²⁷ Akze, Jate miyaxazauwaldiamake Duwejañga Jatetshi Alduna miñgene miñkaldaldiñga miñkaldé. Ejañga na auxaga shi miñkaldiyal nogatshak, namakldegaba za shi miñkaldixa, ni nauwa naldagálde shi miñkaldiyazhé. Akna jiak mokue exa zhinik akldé ipa shi miñkaldiyakue miñgajuezhazháldixa. Ekí nakna Jatetshi Aldunaja shi miñkaldiyanamak Duwek agajuezha naldakí, eldi izhoxal minoxaldí.*

Jatetshi sukuakuañki jian izhogakue

²⁸ Kaigaki shui sukuakuañ, “Duwe Jesúldi izhoxal minoxaldí” mokue miñmeyaldikue. Ekiki aldeñ naldiñga mokue nagatshak, zñzek naldakí, ni ji shalda jiwak zñzukuakí akldabigakuwaldiamak.* ²⁹ Akze, aldeñki jian izhogakuamak za izhuka miñkuahamakga na, ekí miñkualdaka: Mieldeke ekíga jian atshakuamak za katshixake, Jatejañga aldunaxa abisajañ zuna kukshane, etshi sukuakue nekalde.*

* **2:14** 2.13-14 Ep 6.10-14,17 * **2:15** 2.15 Alm 12.2; Kls 3.1-4; St 4.4 * **2:16** 2.16 Alm 13.14; Tit 2.12 * **2:17** 2.17 2Kt 4.18 * **2:18** 2.18 Mt 24.5; 2Ts 2.3-4; 1Jñ 4.3; Aux 13.1-8 * **2:19** 2.19 Ajsh 20.30 * **2:20** 2.20 Jñ 14.26; 16.13; 1Kt 2.12-13; 1Jñ 2.27 * **2:22** 2.22 1Jñ 4.3; 2Jñ 7; Jd 4 * **2:23** 2.23 Jñ 5.23; 8.19; 14.7; 2Jñ 9 * **2:24** 2.24 Jñ 14.23 * **2:25** 2.25 Jñ 11.25-26; 17.3 * **2:27** 2.27 1Kt 2.10-13; 1Jñ 2.20 * **2:28** 2.28 1Jñ 4.17 * **2:29** 2.29 Ajsh 22.14; 1Jñ 3.7

3

¹ ¡Tu guwíñ! ¡Jate mitsá atemajañ zúnajañguxaga na “nají sukua giemi nibaldá” zuñikaldeká katuashá! Akze, asukuákue kaldahamak na kaldá. Naldatshak Duwe Jesú iyapanazhánekuejañki jinak nasuñ Jatetshi sukuakue kaldé kagajienazhé naldakí. Saldiña netshi Jateki “me ne” kaksúñze nak.* ² Shuikuauñ, au Jatetshi sukuakue giemi nek guañkalde. Ne niuwizhíne sakí naldakualdixaki muldetua mu zuñigisekuagá nogashá. Naldatshak ekí zuñkué: Duwe Jesú mokue nagatshak zúnake, aldéñ sakí ne nahamak naldakualdixa. Jinake naldakí. Atshak aldéñ naldí muldetua agatsahauxabe tuakualdixa nak.* ³ Akna mieldeke ekí “Duwe janamé naldaldikue shakldá” zuñneshi jiaktuwi kizhukake, aldéñ ni nauwa nusagatse axaldí agatsaldagálde izhogamakbe izhogakualdixa izhgakushi na, aldunaxa janshi ishkazguí, shanek agajué izhogakualdixa.* ⁴ Ne, mieldeki sha atshál za izhukakí Jateja jian izhogakue guiyabak guaká atshagábaki, kutám za atshixa. Akze, sha atshákí Jateja guagamak atshagába, ijulduni muat atshá nuxa ne.*

⁵ Naldatshak ekí miñkué: Duwe Jesúki sha atshá zunguxal na kagik nakldane.* Aldéñki ni nauwa sha atshagálde. ⁶ Akna mieldeke Duweldí izhoxal za nogakualdiake, sha atshalga noxañkaldáaldixa. Ekí ne, mieldeki sha atshalga noxaldiake, eñki Duwe “me ne” ni nauwa aksúñzeaga naldaldixa nakldá.*

⁷ Shui sukuakuañ, ni meja jalde shalda naldagálde nuxa namak ne mima-jañgushazháldi: Mieldeke jian atshakuamak za atshiji kizhukakuañ guana, Jate zúnatuñkaki Duwe jana janshizhe, jian izhogakuamak kizhuka naldakualdixa.* ⁸ Ne, mieldeki sha atshál izhukakí jisétshiga naldaldixa. Jinake naldakí. Jiséki kasaxa zhinikga ekí sha atshál za izhoshi nagatuka nak. Akze, Jatetshi Asukuá Duwe Jesúki jisé sha zúnatshishixa akiwatiyal guana kagik nakldane.* ⁹ Akna Jateja aldunaxa abisajañ zúnakukshi ají sukuakue zúnaldeksheñkuañki sha atshalga noxañkaldáaldixa. Akze, Jatek zhinikga abisajañ kukáñkalde, ajikue zúnaldeksheñga zúnaldekshá guane nakna sha atshalga nogazhánazúnaka.* ¹⁰ Ne, mieldeki jian atshakuamak atshál izhogazhéki Jatetshi sukua naldagálde. Ekíga na, mieldeki Duwe ipananekeue izhgajañgual nogakí naldaldiake, ake, aiki Jatetshi sukua naldagálde naldaldixa. Ai zhinik na mieldeki namak giemi Jatetshi sukua ne, azhi mieldeki jisétshi nuxa ne tunazúnaka nakldá.*

Zhualdixa ajañguakue

¹¹ Akze, ai múldigabaga na kasak Duwe Jesú mipangueni zhinik nukshi naxabinukaki ataba atabañ ajañgual za nogakue zuñgatsé.* ¹² Ne, Kaiñja akaja aguldiyanamak nasuñgaba izhguldiyakue zuñgatsaldakí. Akze, Kaiñki jisé sha atshátshi sáñkaldatshi nalguamakga na, aldani giemi guaxa guanane. Aldéñki shane atshiji izhuka naldatshak, aldani zúnake atshakuamak jian atshiji izhuka nalguakna ekí aldani guaxanane.* ¹³ Akna gajakuañ, Duwe iyapanazhánekuek ekibeñga miyaguldiyatshak, “jinák ekí naxajanká!” jañguabináldi.*

¹⁴ Akze, aldunaldíñki shuañkalde jana nuxa izhoxañkaldogué, Duwe kipanatshake aldunaxa abisajañ zúnaldeksheñ. Sakí zhinik ekí kaldé zuñkualdaka naldakí. Duwek zhinik zhuakaja nekaldekuañgabaki ajañgual kizhogák. Ne mieldeki zujañguagába izhukakí aldunaldi shuanega naldaldixa.* ¹⁵ Ekíga na, mieldeki Duwe ipananekeue aguldiyal nukaki, káguba guaxa atshixá zhuxañga atshixa. Guatshak ekí miñkué: Mieldeki káguba guaxa atshixakí Jateja aldunaxa abisajañ kukshazháne, ni izhoshiñga izhokshazhé.*

¹⁶ Akze, Duwe Jesúki zúnajañguiñgaba guñguakna zúnekualdaldiamak, nauwit-saldí shuixaldiamak aldéñgaba aké guane. Ekí zhinik na sakí namak giemi zujañguakue zúnatuñshá guane. Akna nasuñ jiaga amakbeñga, e ipanáñkalde zhuakaja nekaldekuañgaba ajañguakue zuñgatsé. Ekí aldéñ zúnajañguanamak agatsaldi ajañguiña na, ekue shaldakí sakí zuñgatsexaldiake, azhi atshuake shuigakue jiaga naldaldiake, “amak ni atshaldikú” itshanakue zuñgatsé.* ¹⁷ Ne, mieldeki izhó guashi jika auxaga axaldé naldatshak, Duwek zhinik akaja neklde jika agajuezhi guaté tuatshak guañ jañguazháldi agaunegakí naldaldiake, ¿sakí shi Jate zujañguamakga zujañguxa naldaka na? ¹⁸ Akna, shuikuauñ, egabá múldigabak za “majañguge nzhakú” negagába, namak giemi aldunaxa zhinik ajañgui, izhgaunexal kuiznosní.*

* 3:1 3.1 Jñ 1.12; 15.19.21; 16.3; Ga 4.6-7 * 3:2 3.2 Jñ 17.24; Alm 8.29 * 3:3 3.3 2Kt 7.1; 2Pe 3.13-14 * 3:4 3.4 1S 15.22-23; 1Jñ 5.17 * 3:5 3.5 Is 53.5-6.11; Jñ 1.29 * 3:6 3.6 Alm 6.1-2; 1Jñ 2.4; 5.18 * 3:7 3.7 Alm 2.13; 1Jñ 2.29 * 3:8 3.8 Gn 3.15; Jñ 8.44; Eb 2.14 * 3:9 3.9 1Jñ 5.18 * 3:10 3.10 Jñ 8.44; 1Jñ 2.29; 4.7 * 3:11 3.11 Jñ 13.34; 1Jñ 4.21; 2Jñ 5 * 3:12 3.12 Gn 4.4-8; Eb 11.4 * 3:13 3.13 Jñ 15.18-19; 17.14 * 3:14 3.14 Jñ 5.24; 13.35; 1Jñ 2.9-11 * 3:15 3.15 Mt 5.21-22; 1Jñ 4.20 * 3:16 3.16 Jñ 3.16; 15.13; Ep 5.2,25; 1Jñ 4.9-11 * 3:17 3.17 Is 58.7; St 2.15-17 * 3:18 3.18 Ez 33.31; 1Pe 1.22

¹⁹ Ekí izhogakualdiák zhinik na, “Jate namakldetshi naugamakga aldéñki namaklde natuñshanamak izhokuge shakldá” zuñkualdaka. Ekí zhinik na zuñzek náaldaki axaldakldazunaka.* ²⁰ Azhi atshuake nauwiji aldunajañga “sha atshuge shakldá” zuñmeyatshak jiaga axaldakldazunakaga. Jinake naldakí. Jatejañki auxaga akué naldi na, aldéñki sakí zuñnegatuka guashiñki zhakaldakga akué kaldák.*

²¹ Shuikuañ, nauwiji aldunaja zuñgatsé ne zuñmeyakí naldaldiake, zuñzek náaldaki Jate axaldakldazunaka.* ²² Amak axaldashi, ji akshishakualdiák amak zuñkatshaldixa. Jinake naldakí. Aldéñ atshakue guagamak axatshál noshi na, akldunamakgaba za axatshañkalduka nak.* ²³ Akze, atshakue guakákí jalde: Aiki “Jatetshi Asukuá Duwe Jesúki nazikuanamak shakldá” jañguakue. Aiga na, Duweja sakí atshakue zuñmenamakga ataba atabañ ajañgual nogakue.* ²⁴ Mieldeke Jateja atshakue guagamak axatshál nogakualdiakna, agajuezha naldakí aldéñdi izhogakualdixa, jiak aldéñ zhinik zunezhgajuekua naldakí nasuñdi izhoxaldixa. Miya zhinik aldéñki amak nasuñdi izhuka zuñkualdaka naldakí. Aiki ají Alduna zuñgenéñ zhinik nakldá.*

4

Naldagálde shizhixakuek be axalogakue

¹ Shuikuañ, mieldejañki “Jatetshi Aldunajañga na ekí nazukuakshí” guashi shizhiyatshak, egabá “namak nukshí” jañguagábaki, axaíñ misha ekí shizhiyatukaki Jatetshi Aldunajañga ekí guakshatuka, azhi eja ekí guakshakí nuka muldetua tuwi guajakue miñgatsaldaldixa. Jinake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki naldagálde nuxa “naski Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nakldá” aldeshi, naldagálde shizhaldiji san san aldeyaté aldogák.* ² Miya zhinik Jatetshi Aldunajañga aksanegamak guagatuka ne tunazunaka naldakí. Mieldejañki “Duwe Jesú zunekualkaki kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldekldamak nakldá” guagatuka na Jatetshi Aldunaja aksanegamak ne tunazunaka.* ³ Ne, mieldejañki “Duwe Jesúki káguba naldi ixagabaldegazháne nakldá” guagatukaki Jatetshi Aldunaja aksanegazhé tunazunaka. Eñki ezua sigí Duwe akaldak aguldiñkatshí aldunaja aksaneklde nuxa ekí nexaldixa. Akze, ega na “naxaldixa niyó” nukaminamakga, au kaiga miñgaki anuñka e na agatsekueki naldagálde shizhaldiji san san abizhaldá na akú.*

⁴ Shui sukuakuañ, maiñ zunake Jatetshi nek guamine nakna naldagálde shizhiyatukakuek agubiyamine. Sakí zhinik ekí agubiyamine naldakí. Jatetshi Alduna maiñdiñga miñsaneshi izhukakí, jisé jai kagik Duwe iyapanazhánekuek aksaneká guashiñki zhakaldakga kama axaldé nak.* ⁵ Akze, naldagálde shizhixakueki Jate “me ne” kaksuñzaldi na, jai kagik zalda shi ishaldixá nuxa shizhaldixa. Akna Jate aksuñzekuejañki “namak nukshí” ajañgui iyapanka.* ⁶ Ekí ne, nasuñ Jatetshi nekaldekuañ shi kizhiyatshak, mieldeki Jate “me ne” akuekuejañki zuñkaldukaji zuñkiyapanka. Ne, Jatetshi aldegazhánekueja zunake zuñkaldukazháldi, zuñkiyapanazhé. Ekí zhinik na, mieldeki Jatetshi Alduna namaklde naldiñga neja aksaneshi shizhiyatuka, azhí mieldeki jiséjañga aksaneshi naldagálde nuxa namak jañgushiji shizhiyatuka ne muldetua katunazunaka nakldá.*

Jateki zujañguxa nak ajañgual nogakue

⁷ Shuikuañ, ataba atabañ ajañgual za kuiznoshí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki zujañguá guakue na nahauxa netshi jatega nak. Akna mieldeke zujañgual kizhukake, Nauwijatejañga abisajañ zunakukshane, aldéñ “me ne” zuñkué. ⁸ Ekí ne, mieldeki zujañgual izhogazhéki Jate “mega nzha” aksuñze. Jinake naldakí. Jateki naldiñga zujañguxa ne nak.*

⁹ Akze, Nauwijateki mitás zunajañguxa ne ekí atshatshak guana zunatuñshane: Aiki Asukuá ezua mé axaldalgúe jiaga jai kagik zuñgakaxane, ekíki eñkañ zhinik abisajañ izhoshiñga zunezhokshaldiamak.* ¹⁰ Guatshak namaklde zujañguakí ekí ne: Nasuñ Jate jañguañkalde naldagaba, aldéñ zunajañguane guana namaklde zujañga nakldá. Ekí zunajañgui na, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zuñgatsalgúe, zunesabiyaldiamak Asukuá shuixal zuñgakaxá. Ekíki Asukuá akeshi nauwitsaldí shuigatshake sha katshixa zuñkabetaldiamak.*

* **3:19** 3.19 1Jñ 2.28 * **3:20** 3.20 Sal 139; 1Kt 4.4; Eb 4.12-13 * **3:21** 3.21 1Tm 1.19; Eb 10.22 * **3:22** 3.22 Jñ 9.31; 15.7; St 5.16; 1Jñ 5.14 * **3:23** 3.23 Mt 22.37-40; Jñ 6.29; 13.34; 1Jñ 3.11; 4.21 * **3:24** 3.24 Jñ 14.23; 15.10; Alm 8.9; 1Jñ 4.13 * **4:1** 4.1 Dt 13.1-4; Jer 29.8-9; Mt 24.24; 1Kt 14.29 * **4:2** 4.2 1Kt 12.3; 1Jñ 5.1 * **4:3** 4.3 2Ts 2.6-7; 1Jñ 2.18 * **4:4** 4.4 Jñ 10.29-30; 14.30; Ep 2.2 * **4:5** 4.5 Jñ 3.31; 15.19 * **4:6** 4.6 Jñ 8.47; 10.27; 14.17 * **4:8** 4.8 Jer 31.3; Ep 2.4-5; 1Jñ 3.1; 4.16 * **4:9** 4.9 Jñ 3.16; Alm 8.32; 1Jñ 3.16 * **4:10** 4.10 Jñ 15.16; Alm 5.10

¹¹ Shuikuauñ, Jateki ekí agatsaldiñga zunezhgajañguane nakna, nasuñ jiaga ataba atabañ ajañgual nogakue zuñgatsé.* ¹² Guatshak Saldiñga netshi Jatega ni meja, ni mitsák ubak naldi atuazhé. Naldatshak jiaga nasuñki ataba atabañ ajañgual kaldogatshak, jiak aldéñki zunezhgajuekua naldakí nasuñldi izhogatshakna aldéñ zujañguak guildegakue zunañajuaneña zunañkaldakashá guane.*

¹³ ¿Sakí zhinik shi nasuñki Jatek agajuezhna naldakí eldi kizhuka naldatshak, jiak aldéñki nasuñldi izhuka ne zuñkualdaka na? Aiki ají Alduna zuñgenéñ zhinik.*

¹⁴ Ekíga na, Jateja Asukuáki kágubak katshekuauxa zunequaldal gaxanamakga ne tuñkaldamak nasuñ aldéñ zunañkaxanekuañki gakuaka.* ¹⁵ Akna mieldeke “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuá nahanamakga nakldá” guashi ipanañkaldeke, Jateki nasuñldi izhuka, jiak nasuñ zhinik aldéñldi kizhuka zuñkué.* ¹⁶ Ekí Jateki mitsá zunañajuñguxa zuñwashekldéñ zhinik na, “eñki najañgual nogamakga shakldá” alduna kishixa. Akze, Saldiñga netshi Jateki naldiñga zujañguak nakldá. Akna mieldekuañki aldéñ, ajíkuauñ jañgual kizhukake, aldéñldi kizhuka, jiak aldéñki nasuñldi izhuka zuñkué.*

¹⁷ Ekí izhogakualdiakna aldéñga zujañguak guildegakue zunañajuaneña zunañkaldakashá guane naldakualdixa. Ekíga na, jai kagik kizhogeñga akldé akldéñga Asukuá Duwe Jesú janamé izhogakualdixa. Ekígaba izhogakualdiakna, niuwizhíne saldiñgak zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunañakué ldiuwañ zegatshak, zuñzek náaldakí axaldagakualdixa.* ¹⁸ Akze, zujañgua na, zhe mikzexa nañki izhgukuagazhé. Akna mieldeke Jateja zujañguak guildegakue zunañajuaneña zunañkaldakashá guaneke, zhe mikzexaki zuñsanegaksá guane naldaldixa. Akze, jinake zhe miłzegakue naldakí. Aiki sha atshamalde guiyaba mawatuñshaldixa nak. Akna mieldeki zhe akzeshiñga izhukaki Jateja zujañguak guildegakue jañguaneña akldañkagáldega naldaldixa.*

¹⁹ Akze, Saldiñga netshi Jate aldéñ misha zunezhgajañguanéñ zhinik na zujañgual izhonazunaka.* ²⁰ Naldatshak mieldeki “naski Jate izhgajañguge nakldá” negatshak Asukuá ipanane aguldiji izhoxaldiake, naldagálde zukuaká nuxa naldaldixa. Akze, akldé jai niuwabak tuñká izhgajañguazháka naldaldiák, ¿sakí shi Jate tuazhé miñgaki izhgajañgualdixa na? ²¹ Ne aldéñga na ekí atsha guakue zuñmene: Mieldeke aldéñ za izhgajañgual kalduka nake, Asukuá ipananeke jiaga izhgajañgual nogakue.*

5

Jatetshi Asukuá za alduna ishakue

¹ Mieldeke “Saldiñga netshi Jateja ezua zunequaldal zuñgakaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga nakldá” jañgui ipanañkaldekuañ guana, Jateja abisajañ zunañkukshane, ají sukua giemikuegaba nekalde. Guatshak Nauwijate kizhgajañguxa kaldakna etshi sukua nekldekue jiaga kizhgajañguxa.* ² Akze, Nauwijate namak giemi izhgajañgui, aldéñ atshakue guagamak atshiji kizhogeñ zhinik na, etshi sukua nekldekue jiaga kizhgajañguxa zuñkualdaka. ³ Akze, Saldiñga netshi Jate izhgajañguaki ekí ne: Aldéñ atshakue guagamak za atshá. Ai atsha guakue guakaki atsháasa jiba neki naldazhé.* ⁴ Jinake naldakí. Mieldeke Jatejañga abisajañ zunañkukshanekuañki jai kagik zalda za jañguxakue ajanashamak atshakue zuñgasanegatshak jiaga, amak atshañkaldáaldixa nak. Miya zhinik ekí sha atshák agubiyazanunaka naldakí. Duwe Jesú alduna kishéñ zhinik.* ⁵ Akze, ¿mieldek shi kagik sha atshák agubiyakualdixa na? Ezuañgaba “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága shakldá” jañgui alduna ishiji kizhukakuañ.*

Duweki “me ne” zunañtuñshixakue

⁶ Akze, Duwe Jesúki zunequaldal kagik nagueni ají jiba atshapanatshak nik ajaukshá.* Ai za atshazhá, zunequaldaldiamak abi akzuldi shuizhá.* Jatetshi Aldunaja guana ekí atshane shalda zunañtuñshi, “me ne” zuñwashekual za nuka. Jinake naldakí. Aldéñki naldiñga nahamakga, namaklde ne zunañtuñshixa nak.* ⁷ Akze, Duwe namaklde ne zunañtuñshatukakueki maigua nekue. [Jékaldaxa izhukakueki Nauwijate, Duwe Jesúga Jatetshi Múldigaba, Jatetshi Alduna. Maigua aldadatshak ezuañmeña nekue.* ⁸ Naldatshak jiak jai kagik jiaga maigua nañga.] Aikuega na, ezua agatsalda neki Jatetshi Alduna aldéñga zuñgene. Mozhua agatsalda neki Duwe Jesú nik

* **4:11** 4.11 Jñ 15.12,13; 1Jñ 3.16 * **4:12** 4.12 Jñ 1.18; 1Tm 6.16; 1Jñ 4.20 * **4:13** 4.13 Jñ 14.16,20; 1Jñ 3.24
 * **4:14** 4.14 Jñ 1.14; 3.17; 1Jñ 1.1-2 * **4:15** 4.15 Jñ 14.23; Alm 10.9; 1Jñ 5.1,5 * **4:16** 4.16 1Jñ 3.24 * **4:17** 4.17
 St 2.13; 1Jñ 2.28 * **4:18** 4.18 Alm 8.15 * **4:19** 4.19 1Jñ 4.10 * **4:20** 4.20 1Jñ 2.9; 3.17; 4.12 * **4:21** 4.21 Mt
 22.37-40; Jñ 13.34; 14.15; 1Jñ 3.23 * **5:1** 5.1 Jñ 1.12-13; 1Jñ 4.15 * **5:3** 5.3 Jñ 14.15; 1Jñ 4.21; 2Jñ 6 * **5:4** 5.4
 Jñ 16.33; Ep 6.16; 1Jñ 3.9; 4.4 * **5:5** 5.5 1Jñ 4.15 * **5:6** 5.6 Mt 3.13-17; Ex 29.1-21 * **5:6** 5.6 Is 53; Jñ 19.33-37
 * **5:6** 5.6 Jñ 14.26; 15.26; 1Kt 2.9-16; 1Jñ 2.27 * **5:7** 5.7 Dt 19.15; Jñ 1.1; 10.30; Aux 19.13

ajaukshane. Maigua agatsalda neki Duwe Jesú zunekualdaldiamak abi akzuldi shuane. Ai maigua shaldaga akuahamak zuñmeñká* miñgaki akaldak akzé nak agipanakue naldashá. 10 Mieldeke Duwe Jesú Jatetshi Asukuá namak jañgui ipanañkaldeke, nauwiji aldunaldi "Jateja guakáki namak sha guak" jañgui, aik za kama gúxañkalde kalduka. Ekí ne, mieldejañki Jateja guaká agipanakí naldaldiake, naldagálde zukuaká janañga axazgualdixa. Jinake naldakí. Jatejañga Asukuá shalda akuahamak ne akbeyatshak jiaga, namak jañguagálde nak.*

11 Akze, Jateja jalde guana akuahamak ne zuñmeñka: Asukuá zunekuanam namak jañgui ipanañkaldekuañ za na abisajañ izhoshiñga zunezhokshapanane.* 12 Akna mieldeke Asukuá ipanañkaldekuañki abisajañ izhoshiñga kizhuka. Ekí ne, mieldejañki Asukuá ipanakí naldaldiák, e na izhoshiñga izhogazháka naldaldixa nzha.*

Aldiwe kakhene

13 Maiñ "Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá" jañgui ipanaminekuañ na jalde kalta ekí miñgakuawatokuge. Ekíki abisajañ izhoshiñga izhogapanamine muldetua miñkualdiñga mizhekualdaldiamak. [Ekíga na, abá naldakí "Jatetshi Asukuá Duwe Jesú nazikuanamak shakldá" alduna ishalsa minoxaldiamak.]*

14 Ekí zuñkualdi na, zuñzek naldakí Jatek axaldakldazúnaka. Akze, aldéñ ji akshishakue zúnajañguamak akshishakualdiake, "naldukaldixa shakldá" zuñkué.* 15 Ji akshisháñkalde zánaldukaldixa zuñkualdi na, ekí jiaga zuñkué: Ji akshisháñkaldeki amak zuñkatshá guanega naldaldixa.*

16 Akna mitsake ezuak Duwe ipanaminekuañga sha atshiji, ijuldunaté mitualdiake, e shalda Jatek akshishakue. Ekí akshishaminamak Jatek agakualdinatshake, ek agajué abá guagába, aldéñ nañga muldetua izhokshaldixa. Ai jiaga, Jatek agakualdinakakga sha atshane naldaldiák za na ekí Jatek akshishakue. Ne, ezua sha atshá Jatek agajué za izhoshiñga mezhokshakue atshaté mitualdiake, ai shaldaga Jatek akshishakueki miñmeyakí.* 17 Akze, saldiñga kutám ne atshá guakueki Jatek sha axatshiji nuxa ne. Naldatshak sha atshá agakualdi guakueki amak magakualdinaldiake Jatek agajué za izhoshiñga nogakueñka mauldeyasé.*

18 Ekí zuñkualdaka: Jateja abisajañ zúnakukshanekuañki sha atshál izhoxañkaldáaldixa. Akze, Jatetshi Asukuága numañ zúnatuwi izhogakna, sha atshátshi sáñkalda jisékí sha zúnakuá akzegazháldixa.* 19 Ekí jiaga zuñkué: Nasuñ Duwe Jesú ipanañkaldekuañki Jatetshi sukuakue nekalde. Ne saldiñga e iyapanazhánekueki jisé jai kagik sanegatukaja za kaksaneka.* 20 Ekí jiaga zuñkué: Duwe Jesú Jatetshi Asukuá giemiga zuñkaldaklde. Jinak zuñkaldaklde naldakí. Saldiñga netshi Jate nahamakga ne "me ne" muldetua zuñgajieñguanéñ zhinik na, Jate na ishkalbaldexal izhogakualdixa nak. Jate namakldeldi ekí kizhogamakga na, Asukuá Duwe Jesúldi kizhuka. Duwega na Jate namaklde, abisajañ izhoshiñga mezhokshakue nakldá.*

21 Shui sukuakuañ, Jatek mimagajuekuaka jigabá akldé agazukuxak agajué za noshi, be minoxaldí.*

Ekíga shi naldí.

* 5:9 5.9 Mt 3.16-17; 17.5; Jñ 5.36-40; 8.14-18 * 5:10 5.10 Jñ 3.33; Alm 8.16; 1jñ 1.10 * 5:11 5.11 Jñ 1.4; 1jñ 2.25; 4.9 * 5:12 5.12 Jñ 3.15-16,36; 5.24 * 5:13 5.13 Jñ 20.31; 1jñ 1.1-2 * 5:14 5.14 Ep 3.12; 1jñ 3.22 * 5:15 5.15 Is 65.24 * 5:16 5.16 Job 42.8-9; Mt 12.31-32; Jñ 17.9; Eb 10.26-27 * 5:17 5.17 1jñ 1.9; 3.4 * 5:18 5.18 Jñ 10.27-29; Alm 8.38-39; 1jñ 3.9 * 5:19 5.19 Jñ 12.31; 14.30; Ep 2.2 * 5:20 5.20 Jñ 1.14,18; 17.3; 1jñ 5.10-12 * 5:21 5.21 1Kt 10.14

Juañja mozhua ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekue aksanexalga izhone.

Mekuetsi kalta gauwane: Juañja Asia baxega Duwe ipananekue izhajuizhaldekak (1.1) jalde kalta kagakauwane ajañguxa.

Jinak ai kalta gauwane: Atshak baxañ Duwe Jesú shalda namak shizhixakue san san abizhatshak Duwe ipananekueja kepanka. Guatshak naldagálde shizhixakue ekíga abizhatshak kepanagába be nogakue kakkbeyaldiamak kalta kagakauwane.

Juañja mozhua ne kalta gaune

Namaklde zuñkualdi na ajañgual za nogakue

¹ Shuikuañ, exaga Saldiña netshi Jateja ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxane mishjuizhaldekakuek, nas duebak aldunaldiñki miñsanekugek kalta miñkuzgauwatokuge.* Naski namak giemi mimezhgajañguge. Guatshak nas zañki ekí mimezhgajañguagába, Jate shalda namaklde kakwasheklde* nahauxakueja jiaga ekíga mimajañguxa. ² Jinak kabimajañguxa naldakí. Maiñ na namaklde zuñwashekldekueke agijuldunagába, ai za namak jañgui kizhogataná nak.* ³ Ekí namaklde zuñkualdi, zhualduxaña ajañgui izhoxañkaldogatshakna, Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ zañajañgui na, zeñ zañajañgualga, muldetua aldunaxa señgaba zuñzukui zanezhokshaldixa nzha.

⁴ Guatshak anuñka minekueke† Jateja atshakue guagamak atshiji, namaklde zuñwasheklde namak mizhekue mimatualdatshak, zuxaita ni zeñ minakzukuñgú.

⁵ Guatshak kaiga zñake, shui gajakuañ,‡ zhualduxa ajañgual za nogakue miñgakuañnexaldikue. Ekí miñgakauwaldatshake ai guiyabaki abisa nukabínega naldazhé. Kasak Duwe kipanatshak zhínik ekí atsha guakueki nukapánañkalde naldashá.* ⁶ Guatshak Jate izhgajañguakueki jalde ne: Aldéñ atsha guakue guagamak atshiji izhoxa.* Akze, atsha guakue zuñmeneki ataba atabañ ajañgui izhoxal nogakue. Eñki kasak Duwe mipanatshak zhínik nukapanaminega naldashá.

Naldagálde shizhixakuek be axaldogakue

⁷ Akze, matshuwi nekueki naldagálde nuxa namak ne majañgushakuekue san san shizhiji aldeyaté nakldók. Ekuejañki “Duwe Jesú zñekualdaldiamak káguba naldi ixagabaldegazháne nakldá” akuaka. Ekí nekakueki ezua sigí Duwe akaldak aguldiñka, naldagálde nuxa namak ne majañgushakue nañga agatsekue nakldá.* ⁸ Akna muldetua numañ miyatualdi. Ekíki Duwek muldetua agapa mineyaldiamak kama ilshatoñkalde, axesé nuxa ekí atsháñkalde zeshi guakuak. Ekíga na, Jateja muldetua axazauwamine shalda niuwizhíne auxaga janshizhe miñkatshaldiamak.*

⁹ Guatshak mieldeki Duwe Jesúja shi zuñkaldiyane guashiñki akldé ipa shizhiji, aldéñ shi zuñkaldiyanamak jañguaksá guaneki Jatek agajuezhane, aldéñ na izhogazháka. Akze, Duweja shi zuñkaldiyanauxabé zuñjuizha naldakí, namak za jañgual kizhukakuañki Jate na, Asukuá Duwe Jesú na kizhuka.* ¹⁰ Akna mieldeki Duweja shi zuñkaldiyá guazhánamak shi miñkaldiyal miñkabizhatshak kaxazguagagába, ni kepanabináldi.* ¹¹ Jinake ekí miñmeyakí. Mieldejañki ekí shizhixakue kepanaldiaké, aikue sha ajanashamak atshá zhuxaña atshixá ishkazgualdixa nak.

Aldíwe kabbene

¹² Guatshak akldé matshuwi miñmendana nakzegatshak jiaga, kaltakgaki auxaga miñmeyasúñ nzhakzék. Akldé janshibeñki, nas naldi eñka mimatual neyaldikue jañguge. Ekíki maiñ na zhualdesañ yatexalde señgabá dulda kizhikshatshakna, muldetua auxaga zeñ zuñnaxaldiamak.

* **1:1** 1.1 Juañja kaxa kaxazgui guakuak galdieguke ekí guakldane: “Shui najasu Jate mezhgakuxanek, miji sukuakue juizhi, nas duebak miksanekugek kalta mikuzgauwatokuge.” * **1:1** 1.1 Jñ 8.32; 1Tm 2.4; 1Jñ 2.21 * **1:2** 1.2 Ep 4.15 † **1:4** 1.4 Galdieguke “ezua miji sukuakuega”. ‡ **1:5** 1.5 Galdieguke “najasu”. * **1:5** 1.5 Jñ 13.34; 1Jñ 2.7; 3.11,23 * **1:6** 1.6 Jñ 14.15,21; 1Jñ 5.3 * **1:7** 1.7 1Jñ 2.18,22; 4.1-3 * **1:8** 1.8 Mik 13.22-23; 1Kt 3.13-14; 1Ts 3.5; Eb 10.35 * **1:9** 1.9 1Jñ 2.23; Aux 22.18 * **1:10** 1.10 Alm 16.17; 1Kt 5.11; Ga 1.8-9; Tít 3.9-10

¹³ Guatshak jexa maiñ janañga Jateja ajíkue naldaldiamak kezhgakuxane ishjuizhaldekakueja[§] mimajañguxa miñmeyakue ni akuák.
Ekíga shi naldí.

[§] **1:13** 1.13 Galdieguke “mizhú Jateja aji naldaldiamak izhgakuxanetshi sukuakue”.

Juañja maigua ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipanane aksanexalga izhone.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja jalde kaltaki ezua Asia baxe Duwe ipanane izhgajañguxa Gayutshi gauwane (1.1-2).

Jinak ai kalta gauwane: Gayu izhogueñkaga Duwe ipanane aksaneka Aldiútepejañki Duwe shalda namaklde guakakue ipanakí atshatone. Guatshak Gayuja zanake muldetua kepanane shalda, amak atshalga nogakue akbeyaldiamak gauwane.

Juañja maigua ne kalta gaune

Gayuki zeñ akzukuxa

¹ Nasukuá Gayu namak giemi mezhgajañgugek, nas duebak Duwe ipanane aksanekugek ni kalta mikuzgauwatokú.

² Shui mezhgajañguge, Nauwijatek ekí makshishikuge: Aldunaldi janshibé guildexa-baldogamakga, jai niuwabak jiaga janshibeñgaba migatseshi, ni miya jiaga mikzéegaki mezhokshakue ni makshishatokú.

³ Akze, Duwe ipanane tuexa zhinik aldakákueja mañki sakí namaklde zuñkuahamakga abá naldakí jian atshiji mizhuká ne mawatune nagabeyatshak, jzúxaita ni zeñ maldakzukú! ⁴ Akze, ji akaldak zeñ nakzukuakí. Aldunaldiñki nají sukua minekuañ abá naldakí namaklde zuñkuahamak atshalga za izhoxabinukakue mimaldukaldatshak.*

Duwe shalda namaklde guakakueki kagaunegakue

⁵ Shui mezhgajañguge, Duwe ipanane e shalda namaklde shizhiji miñkabizhatukakue, tuabáldekue jiaga kagaunexabaldogatsakna, abá naldakí Jatek axatshakue migatsahamak ni matshi.* ⁶ Aikuega na jai Duwe ipanañkaldegaba kishjuizhaldegéñ, Duwe ipanane izhgajañgui mizhuka ne mawatune zuñgabene. Akna mañki Jate axazauwakuamak axazauwiñga na, ekue mixabizhaldinik mokue aldeyapanatshak, jigabá kagajuezhaldiauxa kagaunegakue ni majañgukú.* ⁷ Jinake naldakí. Ekueki Duwe Jesú axazauwiñga na, e shalda namaklde shizhiji san san abizhatogák. Amak ajanashatogatsak, Duwe ipanazhánekuejañga kagaunegakue ajañguazhá guane. ⁸ Nakna nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ zanake muldetua kagauneshi kepanakue zuñgatsé. Ekíki ekueja Duwe shalda namaklde guagamakga atshá zhuxañga katshixa ishkazguakualdiamak.*

Mielde agastuakue, mieldeki agastuasé

⁹ Ekí miñmejiñga Duwe ipanamine exa mishjuizhaldekakuañ kalta miñkuzgaunuge. Naldatshak jiaga, Aldiútepejañki aldéñ za mishjuizhaldekakuek miñsanekldana akzeshi na, nas miñsanegazhánaka najañguamakga ai nagipanazhá guane. ¹⁰ Akze, aldéñki netshanshaldiamak nusagatsaldi sha nakuashi izhuka. Ekí negatogatsak “auxabé neká” akldegazháldi na, Duwe shalda guaxal neyatukakue kepanazháldi, ni mieldeke kepanshakí. Ne mieldejañki kepanaldiake, eñki akldé maiñ na ishjuizhaldeshi guakuak kakiwatiji izhuka. Ekí atshatuka nukaugakna, exa neyaldatshak saldiñga mishjuizhaldegéñ “ekí atshasúñze nibatú” axaldexaldikue nakldá.*

¹¹ Shui mezhgajañguge, mieldeki ekí shane za atshixa matualdiake amakbé atshabaldáldi. Ekí ne, janshizhe za atshixakue niñkauwañki kagastuwi amakbé atshabaldoxaldí. Akze, mieldeki janshizhe za atshál izhukaki, Jatetshi neklde. Mieldeki shane za atshál izhukaki, Jate “me ne” aksúñze nakldá.*

¹² Guatshak Demetiúki saldiñga nekueja “janshizhe izhogamakga nakldá” akuaka. Ekíga na, aldéñki Duwe shalda namaklde zuñkuahamak izhogéñ zhinik na janshizhe ne awatuñshixa. Nasuñ jiaga “eñki janshizhe nakldá” gakuaka. Akze, ji kabikbeñkákí “namak sha nakbé” mikué naldashá.*

* 1:3 1.3 2Jñ 4; 3Jñ 6 * 1:4 1.4 1Kt 4.15; Plp 4.1; 1Ts 2.20; 1Tm 1.2 * 1:5 1.5 Alm 12.13; Eb 13.2 * 1:6 1.6 Alm 16.2; Tit 3.13-14 * 1:8 1.8 Mt 10.41,42 * 1:10 1.10 1Tm 5.20 * 1:11 1.11 Pr 4.14; Jñ 13.15; Alm 12.9; 1Pe 2.21; 1Jñ 3.6 * 1:12 1.12 Jñ 21.24; 1Tm 3.2,7

Aldiwe akbene

¹³ Guatshak akldé matshuwi mikbendana nakzegatshak jiaga, kaltakgaki auxaga mikbeyasúñ nzhakzék. ¹⁴ Akldé janshibeñiki, nauwa sheñga nas naldi eñka matuál neyaldikue jañguge. Ekiki ma na zhualdesañ yatexalde señgabá dulda zhikshakualdiamak.

¹⁵ Guatshak jexa majañguxakueja majañguxá ni mikbé. Ekibeñga jiaak tuexa najañguxakuek ezua ezua kajañguge kabakbeyaldí.

Jatejañga muldetua aldunaxa señgabá mikzukualga shi noshí.
Ekíga shi naldí.

Judája kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Judájañki jalde kalta gauwatshak “naski Judá Santiaku zhgaja” guashi gauwatshak, aldéñki Duwe Jesútshi aldaniga zuñkué (Jd 1).

Mekuetshi kalta gauwane: Judájañki jalde kalta Duwe ipananekuetshi gauwatshak mashi zaldakuetshi zuñmeyaki.

Jinak ai kalta gauwane: Judája agatsaldi mual naldagálde shizhixakueja Duwe shalda shizhiji kutám ajanashixa jiuñgulde gauwane. Ekíki Duwe ipananekeu naldagálde nuxa namak ne kajañgushi guakuak.

Judája kalta gaune

¹ Maiñ Saldiña netshi Jate Nauwijatega mimajañgui na, ají giemikue minaldaldiamak mimezhgakuxane, Asukuá Duwe Jesúja numañ mimatuñkakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Judá^{*} Duwe Jesúk axazauñkuge Santiaku zhgaja nzhakú.

² Nauwijateja muldetua auxaga mimezhgajañgui, zuxaita zalda guañ mimajañgui na, aldunaxa atemajañ señgaba shi miñzukuí.

Naldagálde shizhixakue^{}*

³ Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwe Jesúja maiñ nañga sakí zanekuane shalda kalta miñgakaundana nakzeshiñgaba guatone ne, aldiweki ezua shalda ekí miñgakuañnegakue nagatsé atunuge. Aiki maiñ namaklde shizhiyak, namak jañguamine miñsuí noshi na, mielde ai yushiji shizhixakue miyagubiyaldiamak kama agilshakue mimajañguge. Ai namaklde kajañguxake Jateja ají giemi zunaldekshanequañ muldetua auxaga ni ji ijuekuá naldakí au zuñgé guane nakldá.

⁴ Jinak ekí miñmeyakue nagatsaldakí. Ezuakueki Duwe ipananekeu ga ishkazguanekeu mimikenáñ miñkajiú guane nak. Aikueki Saldiña netshi Jate zhema akizhogagáldekue naldi na ekí naldagálde shizhaldixakue: “Jateki éegaba guañ zanjajañgui za izhogakna, zuñnunamak izhoshi na, axautshi na askuildekldazunaka nakldá.” Ekíga na, nauwijí Sáiñkald Duwe Jesú za na Saldiña netshi Sáiñkaldaga izhogatshak, “ejiéki naldagálde nakldá” akuaka. Ekí ashekuakna, mauzeña zhinik Jatetshi múldigabaja kagatsé axakezhashi guiyaba atualdixa sezheké guanane nakldá.^{*}

⁵ Kaiga miñmeyaldikueki au miñkuega naldatshak jiaga, be miñgisekundanaña nzhakzék. Jateja ají naldaldiamak kezhgakuxanekeki kagi Ejiptuxa guiyaba atuiwí ashekualgueñka zhinik kaczuxaitshiñguenik jiaga, mieldeki aldéñ namak jañguazhékeki kakuaxá guanane.^{*}

⁶ Ekibeña na, aldéñ guaklde uldeñkakue niuwi agheshi miya jiba axatshaldixa itenekue nalgué jiaga, ezukuejañki ai abajá guananekeu. Akna, Jatejaña shaktenekue tuañ zeñka kabexane za kaldokshiña, aldéñ naldiña kagatsaldi ne axakezhaxaldieñka niuwañ yo ekí za kaldokshaldixa.^{*}

⁷ Ekíga na, kuíbuldu Sulduma, Gumulda, eñgui akyó baxe zhekuekeki zaxaitsha zalda nusagatsé jañgui, axautshi na askuiledeshi, abua na atshá guasúñzamak ajanashál za aldokaldiamak akenanekeu. Ekí za ashekualguakna, Jateja guiyaba katuñshi guksék kayoxá. Ekíki saldiñgaja “jsha atshamaldeki ekí guksé sanazhítaxa guiyaba tuakue ne nakbatú!” ishkatualdiamak.^{*}

⁸ Ekibeña na, ai naldagálde shizhixakuejañki “kabik ekí atshanazunaka na zanjawatuñshí” aldeshi na, kauwijí abuañ nusagatsé ajanashijiñgaba abuañ izhgazaldakua guanekeu. Ne kauwibualki, ni Jateja ni sanék gua niuwi axaldekueja jiaga kaksanegazháka akldetakue. Kauwizhéñki jékaldaxa zaldakue jiaga nalda axakuakakue.^{*}

⁹ Ne Jateja guaklde uldeñka akldé akzé Migielja^{*} nauwibama Muesétshi abua shalda jisé na múldigaba izhasashatoguéñ, Migieljañki sha axaldeshi agatsé axaldegaka aklddegagábaki, “Saldiña netshi Jateja migatsé shi mixaldeshi” nuxa axaldekldé.^{*}

¹⁰ Naldatshak, naldagálde shizhixakueki ji kagajienasúñ nekeu jiaga nalda axakuashi izhukakue. Akze, béyakzekueki jika jañgua atshagálde naldi na, egaba niuwi kaxaldauxabé atshiji izhogamakue, kakldunamak za ajanashixakue. Ekí ajanashéñ na kauwizhéña kagatsé, guiyaba tu za nogakueñka aldeyaldixa nakldá.^{*}

^{*} 1:1 1 Mt 13.55 ^{*} 1:2 3-16 2Pe 2.1-22 ^{*} 1:4 4 2Pe 2.1-2 ^{*} 1:5 5 Ex 12.51; Nm 14.29-30; 1Kt 10.1,5 ^{*} 1:6 6 2Pe 2.4 ^{*} 1:7 7 Gn 19.1-24; 2Pe 2.6 ^{*} 1:8 8 2Pe 2.10 ^{*} 1:9 9 Dn 10.13,21; 12.1; Aux 12.7 ^{*} 1:9 9 Dt 34.5-6 ^{*} 1:9 9 Zac 3.2; 2Pe 2.11 ^{*} 1:10 10 2Pe 2.12

¹¹ Wau wau wau jekueki mitsá guiyaba atualdixa ne! Jinake naldakí. Kauwizhéñki Kaiñ* sha atshanamak sha ajanashixakue. Baldámki* zuxaitsha paldata za akldunka nalguakna, amak axaldaldiamak sha atshiji ijuldunanamak ijuldunekue. Ekíga, Kuldéjañki* Jateja aksanegamak axatshazhá guanamakga ashekuéñ na, Kuldé guiyaba tuñshi shuanamakbeñga ashuixaldixa nakldá.

¹² Ekueki mikldegagá nogeñga migisalshakue. Ekí ashekualdi na, maiñ Duwe ipanaminekuañgaba zal mishjuizhaldexaldieñ kakldunamak sha ajanashatshak, kauwizhéñki jiwak kakzegakí naldatshak, maiñki jiwak miñzukupaxa. Axautshikue numañ atuagábaki, kauwizhéñ za janshibé ashekualdaldiamak numañ atuñkakue. Ekueki mauwi múlkaldaja uldeyatsake níxalda zegazhá guamakbé ni jiiñ zauwazhéku. Azhi kaldi zhenaldieñ zegatshak jiaga, zhenazhá guamakbé jana nekue. Ekí ne, kaldi shijualda juizhiñga agaldune kanatshak miñgaki zhenazhámakbeñga ni jiiñ zauwazhéku.* ¹³ Ekibeñga na, níbuni kamakualdi kuiziji, axabugeñkaki jutú izhgauwamakbeñga na, ekueki maniñgaba aldeyatsak jiwak zaldaba za ajanashixa. Ekíga na, sukldabé ají jiiñguldak zhinik ijuldú guane itshuanane neyamakbe, ekueki ni me jian aksanegazhákakue. Ekí ajanashéñ zhinik na, Jateja jiséxa muldetua tuañ sun sun zeñka kakaxaldieñka zañga izhoxaldiamak janakagaktú guane nakldók.

¹⁴ Nauwibama kasak zalda Adañ zhinik kugua zeñka nitshigatukaki Enókja* ekí naldagálde shizhixakue naldaldixa shalda Jateja aksanegatshak ekí guakldane: “Tu guwiñ, Saldiñga netshi Sáñkaldá, aldéñ guaklde uldeñkakue guagasá matshuwi juizhiñga, ¹⁵ káguba zhekuauxa kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuáí naxaldixa. Atshakna aldéñ jañguazhéku aldahauxa guiyaba tuakue kagatsaldi ne axakezhaldixa. Jinake naldakí. Aldéñ ni nauwa axabetazháldi, aklduna guazhámak sha axajanashiji na, nusa agatsaldi nalda axakuashiñgaba guane nak,” guakldane. ¹⁶ Akze, ekueki saldiñga shalda kagutseshi za, nalda axakuashiñga za azakuakakue. Sha atshindana kakzekája kaksanegamak za ajanashál ashekue. Kauwizhéñ za kakzé ajañgui, sekuazhikshiji mual duldashixakue. Ekí ajanashiji na, axautshikue kakldunamak kaxatshaldiamak nuxa na múldigabak janshagatsaldi kaxazguashi ashekue. nakldá.

Abá naldakí Duwek agapa neyakue

¹⁷ Ne maiñ gaja mimezhgajañgugekuañ zúnake, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja sakí zexaldixa ekí akuakldane be izhgisekuakue. ¹⁸ Ekí miñgabeyane: “Auxa zegapanatshak, Saldiñga netshi Sáñkaldá iyajokldekakueki sha atshindana kakzekája kaksanegamak za izhukakue zhenaldixa nzha.”* ¹⁹ Ekuega na, Duwe ipanaminegaba aldunak askuí izhoshi guamiñnegak mimezhgajuekuxa. Kauwizhéñki sakíga atshindana kakzekája kaksanegamak za atshiji izhoshi na, Jatetshi Alduna kaxaldaldazhé ni eja kaksanegazhé.

²⁰ Ne shui gaja mimezhgajañgugekuañ, maiñ zúnake Jate shalda namaklde shitiyamine mijañguéñ zhinik kama guxamine, akldé akldéñga aldunaxa miñguldexaldiamak, ataba atabañ akuiyakshalga za nogakue. Jatetshi Alduna miñsanegamak za Jate miyaxazguaxaldí. ²¹ Maiñ nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú guañ zúnajañgui aldéñ nañga izhoshiñga zúnehokshaldixa ldiuwañ jiaktuabinoxaldieñ, “Saldiñga netshi Jateki nezhgajañguxa shakldá” miñkualdi na, eñkán za kama guxamine mizhekualdaldí.

²² Ezuakueki ji namak jañguakue kakldégazháldi na, mozhua mozhua kakldexalga nukakueki, guañ kajañgui kagauneshi miñgualdí. ²³ Ezuakue iyajuldunaté nukakueki jika puldi guakuak gukséxa zhinik mija agugakuamakga na, mapuldakueñka aldeji guakuak kakualdikshi miñgualdí. Ne ezuakue iyajuldú guanekue zuna guañ mijañgualdí. Ekí guañ mijañguatshak jiaga, mimejuldúkshi guakuak alduite noshi, numañ miyatualdí. Ne kauwizhéñ nusagatsaldi sha ajanashixá zúnake miñguldiyakue.*

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

²⁴ Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga kuizakzukuí. E na agapa neyañkaldogéñ ijuldunáaki, agapa neyakualdiamak numañ zúnatuwi na, aldéñ nugeñka zuxaita muñshí zeñka zúñgatsaldakí ne zúnatuwi, zuxaita zeñ zalda zúñzukuí zúnauлдыyaka kama axaldé.* ²⁵ Akze, aldéñ zañga na Saldiñga netshi Jate akaldak akzé [ishkué] izhuka, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú zhinik zúnakualka. Aldéñki tuwasá zalda muñshí izhoshi, akaldak akzé izhuka, e za saldiñga kama na nahauxa aksuikue, saldiñga

* **1:11** 11 Gn 4.3-9; Eb 11.4; 1Jñ 3.12 * **1:11** 11 Nm 22.4-35; 2Pe 2.15-16; Aux 2.14 * **1:11** 11 Nm 16.1-35

* **1:12** 12 2Pe 2.13,17 * **1:14** 14-15 Gn 5.18,21-24 * **1:18** 17-18 2Tm 3.1-5; 2Pe 3.2-3 * **1:23** 23 Galdieguke kauwizhéñ sha ajanashijiñgaba, zhakuak jiaga nusa ishkazguá guanekue nak, ai jiaga miguldiyakue guaka. * **1:24** 24-25 2Pe 3.14

aksanék guashi niuwi aksuikue izhuka. Kasaxa zhinik kaiga, niuwizhinexá jiaga ekí zañga izhoshiñga izhogakna, e za akldé akzamaqga akzukualga za kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane Juaña gaune zuñgajenapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juaña jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananeke aksaneka izhogué, Duwe Jesú shalda guiyaba atuñshiña kagi noñgutse nibunixa izhuka Padmuxa abexane noguéñ jalde kalta gauwane (1.9).

Mekuetshi kalta gauwane: Juaña Asia baxe kuíbuldu kugua Duwe ipananeke ishjuizhaldekakuek jalde kalta kagakauwane (1.4). Guatshak saldiña Duwe ipananekeuetshi jiaga gauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Jatetshi Aldunajaña Juañ aksanegatshak, aldunaldiña Duwe Jesúja auxa zegatshak sakí zexaldixa tuñsha. Duwe Jesúja sakí tuñshanauxa aldéñ ipananekeuetshi kalta gauwakue akbeyatshak, amak jalde kalta gauwá. Jika atú guazhámak agatsé tune kagajenaldiamake, jika atuñkakue na izhguashiji guaklde. Atshake Alduma zaldakueja Duwe ipananeke matshuwi sha kakuí, guiyaba katuñshatone. Akna, Juaña auxa zegatshak Duwe Jesúja saldiña aguldiñkakue, shanekue nuk agubiyaldixaga ne katuñshi, aldunaxa kakuyiakshaldiamak jalde kalta gauwane. Ekíki abá naldakí Duwe Jesúk agapa aldeyalga aldoxaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak kakkbene (1.1-8)
2. Duwe Jesú sakí agatsé tune (1.9-20)
3. Duwe Jesúja kugua kuíbuldu nekuexa e ipananeke izhajuizhaldekakuek kakkbene (2.1-3.22)
4. Juaña jékaldaxa zútune (4.1-5.14)
5. Jubeju zhouwa jananeja kalta kugua juizha ishkatsuñguane ishkawatiane (6.1-8.1)
6. Jateja guaklde uldeñkakue kugua tata axazajuigatshak atemajañ guiyaba zeklde (8.2-11.19)
7. Ezua ezua atú guazhámak agatsé tune (12.1-14.20)
8. Kugua migisalsá guakuekue (15.1-16.21)
9. Babilonia na izhguaji ezua munzhi béyakze sha makuakuek ité tune (17.1-18.24)
10. Jékaldaxa zhinik kabayu abutshik ite nagatuka (19.1-21)
11. 1.000 kagi zexaldixa (20.1-6)
12. Guiyaba atualdieñka kakuatayane (20.7-15)
13. Abisa alnoba, abisa kagi, abisa Jeldusaldéñ (21.1-22.21)

Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane Juaña gaune

¹ Nas Juañ jalde miñgakauwatokugeki Duwe Jesú Zunekualka mu zuñkiyasekuane xalte. Aiki Saldiña netshi Jateja Asukuá Duwek agé guane,^{*} ekíki sakí zexaldixa zegakuamak zexaldá guapanká kaxazauñkakuañki zúnatuñshaldiamak. Amak zuñwashekualdiamake, Duweja zhiniki axazauñkugek aldéñ guaklde uldeñkak nagixau. ² Akna Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesú Zunekualkaja guakldamakga natuñshanamak miñgakauwatokuge. ³ Ekí Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshiji kalta gauwatokugeja zexaldixa guagamak zexaldá guapanakna, mieldeke ai mizukuakshaldixake zeñ minaldaldixa. Ekíga na, mieldeke ai nukshi amak atshál minukake zeñ minaldaldixa nzha.

⁴ Nas Juañ, Asia baxe kuíbuldu kugua^{*} Duwe ipanaminekue mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Saldiña netshi Jate atemajañ éegaba guañ mima-jañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Ekí miñkatshixaki izhoshiña nagatogamak kaiga izhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiña izhogataná. Ekí miñkatshixaga na, ají Alduna kugua naldashiña[†] ne Jatetshi sanexa xaldoxé staxa izhuka. ⁵ Ekí miñkatshixaga na, Duwe Jesú Zunekualka, eñki tunauxabe guaxal za nuka.^{*} Aldéña na shuiguenik shuigazhíta kasaklde izhgatene,^{*} saldiña kagik sanék

^{*} 1:1 1.1 Jñ 12.49 ^{*} 1:4 1.4 Jalde kaltak anuñka juizha "kugua" guaxaldixa. Jinake naldakí. Juldiúkujañki "kugua"ki auxaga ne guashi akuaka nak. [†] 1:4 1.4 Is 11.2. Jatetshi Alduna ezua me naldatshak, kugua naldashiña guagatshake, eñki auxaga ne, auxaga kama axaldé guashi. ^{*} 1:5 1.5 Jñ 18.37 ^{*} 1:5 1.5 1Kt 15.35-57; Kls 1.18

guxakuetsi Sáñkaldia izhuka. Aldéñki zúnajañgui, nauwitsaldí abi akzuldi shuigatshakna, sha katshixatshi nashi kaldalgué, aik zúnebesanshá. ⁶ Guñgueni aldéñga sanegakualdixa zúnezhatgashak, Saldíñga netshi Jate Ajatega axazauwi múldigaba agaskaitshatogakualdixa zúnaldeksane.* Aldéñ za saldiñgaja akldé akzamakga agazukual za noshiñga shi noshí. Ekibeñga aldéñ za saldiñga na nahauxa aksanekaga shi naldataní. Ekíga shi naldí.

⁷ ¡Tu guwíñ, Duwe Jesú mauwixa nagaté!*

Saldiñgaja kauwíjijí ubak naldí ekí nagaté atualdixa.

Ekí atuatshakna aldéñ akuaxá guanane,

suza agaldeñshanekueja* jiaga atualdixa.

Atshakna saldiñga saná kagik zhekuauxa nekueja

e shalda izhajaniñgaba abauwaldixa.*

¡Akzé! Ekíga shi naldí.

⁸ Saldiñga netshi Jate nauwíjijí Sáñkaldajañga ekí ni guak: “Kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.‡ Naski izhoshiñga nagatokugamakga kaiga izhokugega, niuwizhíne jiaga izhoshiñga izhogateñkuge. Nasga na auxaga kama naxaldé, saldiñga naksuikuegaba nzhakú.”

Duwe Jesú sakí agatsé tune

⁹ Nas Juan Duwe Jesús zhinik mimikaja naugék, etshi kaldakna maiñ nañga guiyaba tuañkaldogatshak jiaga Duwe zuñisanegamak axatshijí, iyabá náaldaki abeti kizhuka. Nalguák Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesúja guakldamakga guagukuéñ zhinik, kagí nóñgutse nibunixa izhuka Padmuxa guiyaba nawatuñishiñga nabexane

¹⁰ nogukueñga na, nauwíjijí Sáñkaldia Iduwañki§ Jatetshi Alduna naksanegatshake, aldunaldiñga nashaneldí zhinik tata jaldáñ negamak neshi ekí múldigaba naxazakuaká nuká: ¹¹ “[Kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.] Sakí tuabalduka kaltak gauwa xaldeki Asia baxe kuíbuldu kugua nekuexa nepanankue izhajuzhaldekakue kakuzgauwa makualdí. Aikueki Epesu,* Esmilda, Pélgamu, Tiatlida, Saldí, Pildadelpia, Aldauldiseya* zaldakuek kabakuzgauwaldí.”

¹² Nukañgukuake “¿me ekí naxazguaká?” nakldeguake eni zhikbaték tu gualdatshake, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tualdatshak, ¹³ ai kenañki Jatetshi Asukuága ixagabaldekilde* janagatse tu. Ají zhakuakí akzé tshakue kasaxa duwá agatsé ijuakue, tabáxaldake niubaga akbakue. ¹⁴ Ají saiki abutshi, mulda azhi nuabi tu abutshi, ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, ¹⁵ ají kasaki shezhaxalda* gukselde guane, muldetua ishowane tubá stuñka jana agatsé, ají múldigabaki nitaxalda atema ishkaldegamak zukuaka.* ¹⁶ Jibatshaldi mualki kugua zumeya aksuikue, ají kaxake shezhá mushtabañga zaxa akzuxaitshixá,* ají waxaki niuwí stuakldegauxa suamakbé stuñka tu.

¹⁷ Ekí e tualdatshakna asták shuanuge jana napená.* Guakna aldéñki ají káuxalda jibatshaldi ne nepañgui ekí nakbeyá: “Zhe mikzegagába nogwá. Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.* ¹⁸ Naski izhoshiñga izhokugéñ zhinik na, nakuaxa akuatshak jiaga izhoshiñga izhogateñkugé.* [Ekíga shi naldí.] Shuixak agubiya guanuge nak etshi yabi naksuikue, shuanekue jituatogeñka zalda yabi jiaga naksuikuega nakldá. ¹⁹ Akna sakí zeká, kaiga zhinik sakí zexaldixa matuauxa kalta gauwa guwá.

²⁰ Guatshak kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikue tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki guaklduge uldeñkakue, kuíbuldu kugua nekuexa nepanankue aksanekakue guashi. Ekibeñga na, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki kuíbuldu kugua nekuexa nepanankue izhajuzhaldekakue guashi nakldá.”

2

Epesuxa zaldakuek kakbene

¹ Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Epesuxa nepanankue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

* **1:6** 1.6 1Pe 2.5; Aux 20.6 * **1:7** 1.7 Dn 7.13 * **1:7** 1.7 Jñ 19.34 * **1:7** 1.7 Zac 12.10; Mt 24.30 ‡ **1:8**

1.8 Galdiegukue “Alfa y Omega” akuaka. “Alfa”ki “a” jana kasak guashi, “omega”ki “zh” jana asuxa guashi. § **1:10**

1.10 dumiñkuk * **1:11** 1.11 Ajsh 18.19 * **1:11** 1.11 Kls 2.1 * **1:13** 1.13 Dn 7.13; Mlk 8.31; Aux 14.14 * **1:15**

1.15 “bronze” * **1:15** 1.15 Ez 43.2; Dn 10.6 * **1:16** 1.16 Eb 4.12 * **1:17** 1.17 Ez 1.28; Dn 8.17; Ajsh 26.14

* **1:17** 1.17 Is 44.6; 48.12 * **1:18** 1.18 Alm 6.9

Nas kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikuek, nasga na niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka kenañ mishkugek ni ekí miñmeñkú. ² Naski atshabinogauxa nakué nakna, jiba minaxatshaldiamake kama ilshiji mizhekue, guiyaba tuabinogatshak jiaga abá náaldaki abeti mizhekue jiaga nakualdi minuka. Akna nas nakueki, sha atshixakue ni nauwa ipanagába,* mieldeki naldagálde nuxa 'Duwejaña aji múldigaba guaxal nakaxane nakldá' nekakueki muldetua kakauja miñguatshak, naldagálde zukuakakue nuxa tumine.* ³ Maiñki nají miné shalda guiyaba tuabinogatshak jiaga miñgusanagába, abá náaldaki abeti mizhekue.

⁴ Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixá miñmeyaldikue: Kasak minezhgajañguxá nanamake nezhgajañguabiñsá guamine tuashakú. ⁵ Akna miya zhinik akjienamine nake bezhgisekua, ekí miyatshixá majiñga maja xaldeki nagakualdi, kasak minepanatshak sakí nezhgajañgui miyatshixá nanamak mokue atshapana guwiñ. Akze, nagakualdinakí minaldaldiák, miñkaldeyaldikuenik guksé muñshí stualdiamak agaldaka jana miné ne exa izhogaksánshaldikue.

⁶ Ekí ne, azbuanki janshibeña ni miyatshí: Aiki nas namak giemi nikuldaitakue* ajanashixá ni nauwa nakldunazhámakga maiñ jiaga miñnunagálde.

⁷ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuijhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jate nugeñika janshí zeñka kaldi izhoshiña mezhokshakue* aklduka gaminaka niuwi miñgexaldikue nzha."

Esmildaxa zaldakuek kakbene

⁸ Guñgueni ekí nakbeyá: "Guaklduge uldeñka Esmildaxa nepananeke aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda naugé, nakuaxa akuñgueni mokue izhgateñugek ni ekí miñmeñkú. ⁹ Naski jibañ tuabinogauxa, jika miñgajueshkakue nakualdi minuka, naldatshak aldunaldiñki kabiaga miné.* Ezuakueki aguáñ mimezhbashiñi nalda miñkakuaká jiaga nakualdi minuka. Ekueki 'juldíi sanákuega† na kaldá' aldegatshak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldeke,* jisé axazauwal za izhajuijhaldekakue. ¹⁰ Guatshak sakí guiyaba mitualdixa shalda zhe miñzegazhaldí. ¡Egabá be nogwiñ! Jisejaña aksanekdekejeje anuñka minekuañki kalseldi mimabexaldixa, ekíki mimakuajaldiamak. Gualdini uguá ldiuwi guiyaba mitualdixa. Ekí tuabinoxaldiéñ shuigakue miñgatsexaldiák jiaga, naziyabá naldakí alduna nazishijiña mishuixaldí. Ekí miñgualdiakna ubiyamine mimawatualdiamak jékaldata izhoshiña izhoxa miñgexaldikue nzha.‡

¹¹ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuijhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ni mitsák mutshuizha ne shuixa§ miñgatsegazhaldixa niyó."

Pélgamuxa zaldakuek kakbene

¹² Guñgueni ekí nakbeyá: "Guaklduge uldeñka Pélgamuxa nepananeke aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas shezhá mushtabaña zaxa naxaldék ni ekí miñmeñkú. ¹³ Naski mashi mizhekue nakualdi minuka. Mimijí kuibulduki jisé sanegéñ zaldatshak jiaga, ijuldu naldakí nas za minkuanuge alduna nazishalga noshi na, ni mitsák 'naldagálde nzha' nakuagazhámíne. Amak mimikenaña Antipakí, abá naldakí nas shalda namakde guaxal za nuka nalgué, exa jisé sanegéñ zaldakuejeje akuaxa guatshak jiaga, naziyabá guazhámíne.

¹⁴ Guatshak jiaga anuñka agatsalda nakldunazhé miyatshixá miñmeyaldikue: Ezuakueki mimikenaña Baldámja* atshakue shizhixá nanamakga atshatogatshak jiaga tu nuxa miñguxa. Ejañki san zalda sáñkaldá Baldák Isayél shtukuakue kejudukshaldiamak aksanekldane. Ekíki jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane axaldiamak, ekíga kauwisewá naldagálde na askuiledexaldiamak.* ¹⁵ Ekibeña na, ezuakue mimikenaña nikuldaitakuejeje* [ni nauwa nakldunazhámakga] shizhiyamak atshatogatshak jiaga, tu nuxa miñguxá tuashakú. ¹⁶ Akna sha miyatshixá majiñga

* 2:2 2.2 2Jñ 1.10-11 † 2:2 2.2 2Kt 11.13; 1Jñ 4.1 * 2:6 2.6 Aux 2.14-15. Nikuldaitakuejañki Duwe Jesú zunzabí guane shalda na sha atshanazanakaga akuaka nane. ‡ 2:7 2.7 Gn 2.9; 3.22,24; Aux 22.2,14 § 2:9 2.9 2Kt 6.10 † 2:9 2.9 Gn 12.1-3; 17.1-14,19-20; Dt 10.14-16. Juldíi sanákueki Jatejaña aji kuibuldu naldaldiamak kezhgakuxanane. † 2:9 2.9 Jñ 8.39-40,44; Alm 2.17-29; Ga 3.29 § 2:10 2.10 Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janaña naldaldixa. § 2:11 2.11 Aux 20.14. Mutshuizha ne shuixakí guksé niwaga mayogakuexa makuatayakue zekldá. † 2:14 2.14 Nm 22-25; 31.8-16 † 2:14 2.14 Ajsh 15.20 † 2:15 2.15 Aux 2.6

maja xaldeki nagakualdi miñgualdí. Ekí atshakí minaldaldíák, shezhá kaxak nakzaxaitixak ekí atshixakue ubańga kaukakshatíaldikue nzha.*

¹⁷ Mieldeke kuxa mińkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuizhaldekakuek kakbeńká muldetua nuka guwíń. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jateja ajíkue jékaldaxa zhinińga gakue kakaunanamak gakue mexane mińkauwaldikue.† Ekibeńga, na, nají miné mimawatualdiamak ezua jagi nońgutse abutshi mińgexaldikue. Eńkáń na abisa mińkazhuka akzuńguanuge ne, ai mipanaldixak za mińkué naldaldixa nzha.”

Tiatildaxa zaldakuek akbene

¹⁸ Guńgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeńka Tiatildaxa nepananeke aksanekek ekí kalta agakauwa guwá:

Nas Saldińga netshi Jatetshi Asukúa, ubaki guksé nuńkua tuńgatse, kasaki shezhaxalda muldetua ishuwa guane jana tubá nagatsék ni ekí mińmeńkú. ¹⁹ Naski atshabinogauxa nakué, ekíga sakí zujańgual minuka, alduna neshál minuka, minaxazauńka, jibań tuabinogéń abá náaldaki abeti mizhekue nakualdi minuka. Ekí kasak atshapanamine guashińki akdeńga kaiga miyatshixá ni mimatuńkú.

²⁰ Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixa mińmeyaldikue: Mauzeńga munzhi Jesabél* atshixa nanamakga atshixa munzhi mińgiteńga nuká, egabá tu nuxa mińguashá. Eńki ‘Jatetshi múldigaba naldińga zuxaitshikuge nzhakú’ axeldaka. Ekí neshi na, naxazauńkakue naldagálde shi kaxaldiji, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gakue, kauwisewá naldagálde na askuildegakue nagaksanegatshakna kejudukshixa. ²¹ Akze, aldéń sha atshixa majińga maja xaldeki nagakualdinaldiamak jiaktuwi nagatokuge ne, amak atshasúń akzeshi axautshi na askuldexalga te tuashakú. ²² Akna įsai gualdikue mitu! Mulbatá akzeka sha nokshaldikue. Ekibeńga na, aldéń na askuildek atshixakue zuxaita kakzukuá noshi guiyaba katuńshaldikue nakldá. Askimińgaba munzhija sha atshá shi kaxaldiyane majińga maja xaldeki naxakualdi akualdiakna ekí kagisalshazhaldikue. ²³ Ekibeńga na, mieldeki e tsukua atshakldegamak atshixakue guiyaba tuńshi guaxaldikue. Ai zhinik na saldińga nepanaminekuań san san mishjuizhaldekakuek ekí mińwashexaldixa: Nas za na muldetua mińzuziji, aldunaxa mińnegatogauxa, itshanabinogauxa mimatuńkuge. Ekibeńga na, ezua ezua sakí atshaminauxabé mińkatshaldikue nzha.†

²⁴ Guatshak exa Tiatildaxa zalda minekuań, mieldeke ekí naldagálde shizhiyamak atshakí noxabinukakuań, jisétshi ‘akuagazhá guaneńka agatana shitiyanuge nakldá’ akuaká kagipanazhá guaminekuańki, akldé jibań mińzukui ji atshakue mińmeyazhaldikue nzha. ²⁵ Egaba shi nagitiyamine zúnake izhikjuizhansha naldakíńga, nas naxaldikueńka yo amak atshál minoxaldí.

²⁶ Mieldeke kutám atshák agubiyal izhoshi na, atshakue mimajańgugamak atshijińga sugaxá naxatshaminaldixakuańki, saldińga saná nahauxa miyaksanexaldiamak niuwi mińgexaldikue. ²⁷ Ekíga na, Najateja kama na sanexaldikumak shezhaxalda xálbalde naksuikuek muksú jana nuxa kakualgualdikue niuwi nagenamakbé,* ekíga misanexaldiamak niuwi mińgexaldikue. ²⁸ Ekíga na, zumeya abutshitema‡ muńzegapanatshak zalda mińgexaldikue nzha. ²⁹ Mieldeke kuxa mińkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuizhaldekakuek kakbeńká muldetua nuka guwíń.”

3

Saldixa zaldakuek kabbene

¹ Guńgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeńka Saldixa nepananeke aksanekek ekí kalta agakauwa guwá:

Jatetshi Alduna kugua naldashińga naksuikue, zumeya kugua naksuikuek ni ekí mińmeńkú. Naski atshabinogauxa nakualdi na, beńga minuka mimakuaka naldatshak, aldunaldińki shuamine nakué. ² Akna uba zhiłdeńsha, miyaki shuishí jana naki nauwa me mińgabateń nuká kama guksa guwíń. Akze, Najate atshakue mimajańgouaxa axatshazhámine ni mimatuńkú. ³ Akna sakí izhogakue shitiyamine, nukamine bezhgisekuakue, sha miyatshixa majińga maja xaldeki Jatek agakualdini

* 2:16 2.16 Eb 4.12; Aux 1.16. Shezhá jana aji múldigabak kaxań kaxaldeł guaka guashi naldaka. † 2:17 2.17 Ex 16.4,14-16; Nm 11.7-9; Jń 6.49-50. “maná” * 2:20 2.20 1R 16-21; 2R 9.22,30-37 * 2:23 2.23 1R 8.39; Jer 17.10 * 2:27 2.27 Sal 2.9 ‡ 2:28 2.28 Aux 22.16. Aiki awabiyane shalda akldé kakzukualdiamak kaxatshaldixa guashi.

amak axatshapanakue. Akze, be nogakí minaldaldiák, tusheka miñkizhañkajamakbe mitsák naxaldikue miñsúñ noxaldieñga guiyaba mimatuñshal miñkizhañkaldikue nzha.*

⁴ Guatshak Saldixa zalda minekuañ ezuaq nuxa na sha atshakuek nusa ishkazguazhá guaminekue ni mimatuñkú. Akna aikuañki nas nañga zhakuá abutshi minjua* izhominaka naldakdegamak za mizhekualdaldixa. ⁵ Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, ekíga zhakuá abutshi minajualdiyaldixa. Gualdini minakuane izhoshiñga mizhoxaldiamak miñkazhukaki aldíbulduk* axaldikue ni mitsák izhugakuagába, Najateja, aldéñ guaklde uldeñkakueja nukatoxaldieñ ‘jejiéki nají giemi nzha’ mimakuaxaldikue niyó.* ⁶ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

Pildadelpiixa zaldakuek kakhene

⁷ Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pildadelpiixa nepananeke aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas sha atshazhúge, janshizhe, namaklde naugék, sáñkalda Dabíja* aldéñ sa-negeñka juldunéñ zalda yabi aksuikuanega naksuikuek na, niya gualdikuake ni meja soñguazháka, soñgua gualdikuák ni meja niya akzegazháka naksuikuek ni ekí miñmeñkú.

⁸ Naski atshabinogauxa nakué. ¡Tu guwíñ, juwí miñgakpenuge te nuká, ni meja miñkakyogazháka tuashibiná! Naldiñki auxa kama minsé naldatshak jiaga, nají múldigabaja guagamak atshiji, ni mitsák ‘naldagálde nzha’ nakuagazhámine. ⁹ Akze, naldagálde zukuakakueki ‘juldiú sanákue na kaldá’ aldegatshak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldeke, jisé axazauwal izhajuizhaldekakueki miñkuldeji, exa mimisták akldé miñgazukualdiamak nuldu miñkayokshaldikue.* Ekí katshishaldatshakna mimezh-gajañguge kakwashekualdikue nzha. ¹⁰ Guatshak jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetal nogakue miñmenugamak mizhuká shalda na, kagik káguba zhekuauxa guiyaba katuñshi kakuajaldieñ ldiuwañ zegatshak, naski numañ mimatualdikue nzha.*

¹¹ Nas naki miñkaldeji na guapankú. Akna shi nagitiyamine izhikjuizhansha naldakí amak atshál minoxaldí. Ekíki janshibé naxatshamine shalda ubiyamine mimawatuñshi ezua janshizhe miñkatshaldikueki,* ni meja miñgipanazháldiamak. ¹² Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, jékalda juwí Najate izhukatsi juxasa jana mimakldokshaldikue. Exa za akldoshi na, akzuxaitakue tuabináta. Ek na Saldiñga netshi Jatega Najate axezhuka akzuñgualdikue. Ekíga na, Najatetshi kuíbuldu Jeldusaldéñ abisaki jékalda Najate nugeñka zhínik zabalda* axezhuka jiaga akzuñgualdikue. Ekibeñga na, abisañ axeltenuge jiaga akzuñgualdikue nzha. ¹³ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

Aldauldiseyaxa zaldakuek kakhene

¹⁴ Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Aldauldiseyaxa nepananeke aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski guakugamak isugakual nokuge, tuñgauxabe namaklde za guaxal nokuge. Saldiñga netshi Jateja gaune nahauxaki nas zhínik nalshapananeke ni ekí miñmeñkú.*

¹⁵ Naski atshabinogauxa nakué. Aldunaxa tatshui miñzé ni sui miñzé naldabíne. Akze, sui miñzé azhi tatshui miñzé namimakuashíñki, akldé janshibé naminaka. ¹⁶ Ne, sui ni tatshui miñzaldagálde, egaba jam nuxa miñzé minakna,† diuwi nakzukui mimezhwangualdikue nakldá. ¹⁷ Akbiñgaki, ekí nexabinogák: ‘Kabia na nakú. Nasgaba kabia nekldege, ni ji jiaga nagajuezhazhé nakldá’ mineka. Naldatshak ekí nuxa miné miñnegagálde: Namake zeñ naldabíne, ‘shkuna naldagálde ekí aldeká’ miñkajanka, nashi jika miñgajueshkakue, uba minsúñze, tubá miñgatsé nakldá. ¹⁸ Akna ekí guiyaba miñmeyaldikue: Niuba guksék zuxaiti janshagatsekilde na, namak kabia minexaldiamake nakjabiyakue. Zhakuá abutshigaba mitshualdialdiamak nakjabiyakue, ekíki jiwabañ tubá miñgatsé izhoxabiñsánaldiamak.* Uba minsúñzekue nak, mizætualdiamake aldimediú ubak mizhbealdixa nakjabiyakue.

* 3:3 3.3 Lk 12.39-40 * 3:4 3.4 Aux 19.8 * 3:5 3.5 Plp 4.3; Aux 20.12 * 3:5 3.5 Mt 10.32 * 3:7 3.7 Is 22.22
 * 3:9 3.9 Is 49.23; Aux 2.9 * 3:10 3.10 2Pe 2.9 * 3:11 3.11 Mt 16.27; 1Kt 9.25. Aiki sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa. * 3:12 3.12 Aux 21.10 * 3:14 3.14 Jñ 1.3; Kls 1.16,18 † 3:16 3.16 Aldunaldiñki mozhua akldeshi na, Jate za jañgualdixa azhi jañguazháldixa izhgakugazhé guashi. * 3:18 3.18 Aux 7.14; 19.8

¹⁹ Nas mielde izhgajañgugeki 'ekí atshasúñze ni matú' axaldeshi, jian naldaldiamak guiyaba akizhakue naldashakú.* Akna sha miyatshixa majiñga maja xaldeki aldunaxa zhinik nagakualdi guakue miñgatsaldashá. ²⁰ ¡Tu guwiñ, naski jugátezhak akté minkauldá na nokú! Akna mieldeke nalduka xaldeki juwí nagakpe miñgualdiake, juldunaldikuenik mañi na ishkabaldeshi zakualdixa nzha.

²¹ Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekí miñkatshaldikue: Nas ubiyá guñgukueni Najate na sanexaldikuamak ají sanexa xaldoxék yatenugamakbe, nas na misanexaldiamak yaldagakue niuwi miñgexaldikue. ²² Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kak-beñká muldetua nuka guwiñ."

4

Jékaldaxa zátune

¹ Ekí kalta gauwakue nakbeyatoguenik, tua nakzegagá jékaldaxa jugaxé jana akpezhane te tualdatshake, tata negamak múldigabaga neshi naxazakuagaté nukanugejañga* mokue ekí nakbeyá: "Jexa iyabexa guwá. Kaiga zhinik zegakuamak zexaldixa nubatuñshí." ² Ekí nakbeyatshaga Jatetshi Alduna naksaneshi aldunaldiñki tua nakzegagá jékaldaxa sanexa xaldoxé te tualdatshak, ezuañki eñkañ ité tu. ³ Eñki jagi níkuitike* tubá stuñka janamé abezhuka. Guatshake sanexa xaldoxéki ezua jagi níkuiti† tuñgatse zuzué me yo íbekueki tubá stuñka na naldá.* ⁴ Ai nogeñga na, 24 agatsalda sanexa xaldoxékuenga me yo íbateklde teté nogatshake, eñkañga 24 duebakue iteté na noxá. Ekueki zhakuá abutshigaba ijuakue naldekue na sáñkaldake niuba ijiukuekue.‡ ⁵ Sanexa xaldoxé akldé akzexa zhiniki kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldaté nukaldatshak, sanexa xaldoxé stake kugua muñshí pulkakue juna juna puldaté tu. Ekuega na Jatetshi Aldunaga kugua naldashiñga ne.* ⁶ Sanexa xaldoxé stakki níbuni tuñgatse níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu.

Sanexa xaldoxé noxeñkaga na, makaiwa benekue agatsauxa ubaga ka ikuekueki maxaiñtaba axakldukakue tu. ⁷ Kasakldeki nabi tuñgatse. Mozhuaneke bue tuñgatse. Maiguaneki káguba tu waxa izhuka. Makaiwanekí wizhá mataxa mizhá nogatshak agatsamak agatsé. ⁸ Ekí agatsekue na, ezua ezua aldahauxa tezhuwa agikalda axaldikuekue agikalda bakaldak, agikalda sukldi ubaga ka ikuekue. Ekueja na izhgasekua náaldaki ekí zañga guaxal nukakue:

"Saldiñga netshi Jate, nauwiji Sáñkaldá maldé,

Mañki sha atshabálde, janshizhe, janshizhe, janshizhe za maldé.

Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.

Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga mizhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná."

⁹ Ekí izhoshiñga izhogataná sanexa xaldoxéxa ité noxék agabeyatoshi na, akldé akzamaka agazukui, akaldak akzamak axabeti, "zeñ nzhakldék" agabeyal za alduka. Ekí axajanashatshake, ¹⁰ 24 duebakuejañki sanexa xaldoxéxa izhoxé izhoshiñga izhogataná stak akldé akzamaka agazukualdiamak nuldu axayoshi na, sáñkaldak kejiukueki ildu, astaxa ite akuí ekí agabeyaldá:

¹¹ "Nauwijate, nauwiji Sáñkaldá maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:

¡Ma na akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!

Jinake naldakí. Ma za saldiñga jika na nahauxa gaumalde,

Ma majañguamak za jika gaumaldekueki amak naldal za nogatuka nak."

5

Jubeju zhauwa janane

¹ Ekí tuatogukueñga sanexa xaldoxéxa ité noxeja jibatshaldi mual kalta makue mushtabañga akzukue kugua juizha ishkatsuñguane aksuí tu. ² Ekí tualdatshake Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama axaldejañki saldiñgaja aldukaldiamak jaldáñ ekí guagaté nuká: "¿Meja jalde kalta ishkatsuñguaneke ishkawatiya niuwi axaldé naldaldixa ne?" ³ Guatshak ni ezua jékaldaxa, ni kagik, ni kagi sukldi zaldaja jiaga kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka naldakí na naldá.

* 3:19 3.19 Pr 3.12; 1Kt 11.32; Eb 12.6 † 4:1 4.1 Aux 1.10 * 4:3 4.3 Aikueki ezuañki "jaspe" azhi "diamante", ezuañki "cornalina" azhi "rubí". † 4:3 4.3 "esmeralda" † 4:3 4.3 Ez 1.28 ‡ 4:4 4.4 Ekí sáñkaldak niuba ijiukuekueki kutám atshák agubiyankue awatualdiamak ijiukuekue. * 4:5 4.5 Aux 1.4

⁴ Ni meja kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka niuwi axaldé naldakí naldák, naski itshani mauwiñgaba ⁵ guatogukueñki, ezua duebajañki ekí nakbeyá: “Aklde mauwagába. ¡Tu guwá! Judá ldaxega nabi sañkaldá nahamakbe saneka,^{*} sañkaldá Dabí zhinikga nakldeki ubiyá guane.^{*} Akna eja zúnake kalta kugua juizha ishkatsuñguane ishkawatiaka nakldá.”

⁶ Nakbeyatshake ekí tu: Ezua jubeju zhauiwa[†] Jatek axakuaxa guanane tuñgatse sanexa xaldoxé staxaga, makaiwa benekueja, 24 duebakueja iyabateklde kenaxaga akté tu. Eñki kugua katshu[‡] aklduka, kugua uba ikué naldatshak, ubaki Jatetshi Alduna kugua naldashiña ne kagi agatsauxa axaxanega.^{*} ⁷ Gueni Jubeju zhauiwaja sanexa xaldoxé ité nukak axaldeyeni etshi jibatshaldi mual kalta ishkatsuñguane aksuikualdé ipaná. ⁸ Amak ipanatsahaga na makaiwa bene naldekueja, 24 duebake naldekueja jiaga Jubeju zhauiwa akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayogatshak, jika azabeñshi jiba agabeñka[§] kaksuikuegaba, jaldú niubakue we juma izhuka jialda akué kakldukagaba. Ai we juma izhukaki Jatetshi nekldekueja Jate axazguagatuka guashi.^{*} ⁹ Gueni abisa zubeja Jubeju zhauiwak ekí axazabeyaldá:

“Ma za na jalde kalta ishkatsuñguane ipana xaldeki ishkawatiya niuwi mixaldé.

Jinak niuwi mixaldé naldakí. Mañki makuagatshak mijí abi mikzuldatshakna, saldiña kuíbuldu zaldakue, saldiña sanákue, saldiña sha sha zukuaxa saná na nahauxa nekue zhinik

Jatetshi aldaldaldiamak kesabímalde nak.^{*}

¹⁰ Ekibeña na, Nauwijateja za kaksaneshi, e za axazauwi múldigaba agaskaitshatoxaldixakue kaldekshi, kagik zhekuekue agasanexaldixa ketemalde nak.”

¹¹ Ekí axazabeyatshak mokué tualdatshake, matshuwi Jateja guaklde uldeñkakue sanexa xaldoxé, benekue, duebakuek me yo iyabateklde tualdatshake, aikueki matshu-uwi izáatasa, guáagasa zalda aldaldí[†] azabeyaté nukaldatshak, ¹² ekí jaldáñ azabeyaté nuká:

“Jubeju zhauiwa Jatek maxakuaxanane maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:

¡Ma na saldiña jika na nahauxa maksaneka nibaldá,

Ma za kabia ldexa na nahauxa miksukue nibaldá,

Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,

Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za saldiña zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá!”

¹³ Axazabeyatogatshak saldiña Jateja gauwá guanauxa alnobaldi, kagik, kagi sukldi, núbunildi zhe nogauxa nekue ekí azabeyaté nuká:

“¡Ma sanexa xaldoxé ité malduká, ekíga na ma Jubeju zhauiwaga maldé,

Ma na saldiña zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za saldiña jika na nahauxa maksaneka nibaldá!

¡Ekí za naldiña shi maldaldatani!”

¹⁴ Ekí axazabeyatshake makaiwa benekuejañki “¡Ekíga shi naldí!” ayokuatshak, 24 duebakuejañki [ega izhoshiña izhuka] akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayó guaté tu.

6

Kalta ishkatsuñguane ishkawatiyapanane

¹ Guñguenik tuaté nogukueña, Jubeju zhauiwaja kalta kugua juizha ishkatsuñguane naldé ezua zeñ ishkawati. Ishkawatiatshake exa makaiwa benekue, ezujajañki kuizhbañgui negamak ekí guagaté nuká: “¡Nak guwá!” ² Nukaldatshake tua nakzegagá ezua kabayu abutshi izhankatshake, aik ité neyatoxeki kalbezhá, saza aksuí tu. Eñki sañkaldak izhalshuxa iyajuñguake ubiji, ubiyalga noxaldiamak neyaldá.

^{*} 5:5 5.5 Gn 49.9-10 ^{*} 5:5 5.5 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 22.16. Judá ldaxega nabi, Dabí zhinikga naklde akuakáki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanega. Eñki Duwe Jesúga nzha. [†] 5:6 5.6 Ex 12.1-13; Is 53.7; Jñ 1.29. Eñki Duwe Jesúga guashi. [‡] 5:6 5.6 Katshuki ubiya kama axaldé guashi. Kugua guagatshak auxaga ubiyaka guashi.

^{*} 5:6 5.6 Zac 3.9; 4.10; Aux 1.4 [§] 5:8 5.8 Neh 12.27. “arpas” ^{*} 5:8 5.8 Sal 141.2 ^{*} 5:9 5.9 Eb 9.12; 1Pe 1.18-19 ^{*} 5:11 5.11 Dn 7.10

³ Guñguenik Jubeju zhauswaja kalta ishkatsuñguane mozhua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, mozhuanaja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. ⁴ Gualdatshake jiaq ezua kabayu atsushi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki shezhá atema agaxegatshak, kagik señgaba zhe noxa iwatiyaldiamak, káguba kauzhikshishi ataba atabañ akuaxa akuaxá gualdiamak niuwi agaxé.*

⁵ Guñguenik Jubeju zhauswaja kalta ishkatsuñguane maigua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, maiguaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. Gualdatshake ezua kabayu abaksu izhañkatshake, aik ité neyatoxeki gakue guashixa aksuí neyapanatshaga, ⁶ makaiwa benekue mitakuañ zhinik ekí akuaká nuká: “Atiuwiñ kasa izhaxauwatshak atiuwiñ gashi me ajabiyaka.* Azhi aguáñ akzeki maikdiuwi gashi ajabiyaka.† Naldatshak mantixa, kalwéldia siyagaxaune nañki nusakuagába.”

⁷ Nukañgukuenik Jubeju zhauswaja kalta ishkatsuñguane makaiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, makaiwaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. ⁸ Gualdatshake ezua kabayu kakshikumajáñgatse izhañkatshake, aik ité neyatoxeki “Shuixa” azezhuca naldatshak, shuanekue ipankaki eñkáñ agapa aldiwan nagaté tu. Aikueki káguba kagik zhekuaxa maxáñtába naldé ezua naldashiñki‡ makuashi mual makuák, azhi maldi makuák, azhi mulbaták, azhi béyakze sha makuakuekuek kakuaxaldixa niuwi agaxé.

⁹ Guñguenik Jubeju zhauswaja kalta ishkatsuñguane jatshiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa Jatek jika akiyayoka staxaki Jatetshi múldigabaja guagamak akuák za aldogué shalda kakuaxa guananequetsi aldunakue tualdatshakna, ¹⁰ jaldáñ ekí agabeyá: “Saldiña netshi Sáñkalda, auxaga maksaneka, sha atshabálde, janshizhe, namaklde za matshixa, ¿mitsá jituakualdixa ne? Kagixa zhekueke sakí abi baxé zúnakuaxane shalda, ¿mitsák kagatsaldi ne katuwi guiyaba katuñshi kabakiyushaldixa ne?”*

¹¹ Agabeyatshake ezuaq ezuaq zhakuá abutshigaba kagaxegueniki ekí kagabeyá: “Al-dunaldiñki mimikaja maiñ juiñhínga Jate axazañkakue mimijanameñga kakuaxaldixa janakagatunauxa kakuagagáñgaki, nauwa maldeñga jituanga minoxaldi.”

¹² Guñguenik Jubeju zhauswaja kalta ishkatsuñguane tezhuwa zeñ ishkawatiyatshake, kakshata atemajañ neyaldá, guatshake niuwiki abaksu ituane jana agatsé za ité nek.* Guatshake saxaki abi jana atsushi za ité nek. Ekí tualdatshake, ¹³ múlkaldaja kalwé kamakualdi mugatshak akukagáldega aktiñguamakbe, zumeyakueki alnobaxa zhinik kagildi aktiná.* ¹⁴ Guatshak alnobaki kalta manamakbé manatshake tuasá. Saldiña gexákue, kagi nóñgutse nibunixa izhuka naldekueki izhogéñ zhinik axajuekuanegaba na nexá.

¹⁵ Ekí zegatshakna saldiña kagik sáñkalda sanekakue, akzé axajankakue, suldáu agatsetshi sáñkaldakue, kabiakue, kama axaldekue, saldiña nashi, nashi naldagáldekue juiñhi jakateldiñgabá, gexá steldiñgabá, jáguxa sukldi aldakuishi, ¹⁶ guinekuek, jáguxakuek ekí axaldexaldá: “¿Zunetina, zunetshuaksha guasé ne?‡ Ekíki sanexa xaldoxéa ité nuká zñatuwi guakuak, Jubeju zhauswa kaxañ atemajañ guiyaba ni zñatuñshinék. ¹⁷ Akze, kaxañ atemajañ guiyaba mawatuñshakué ldiuwañ akldañká guatshak, ¿meki ekí zegatshak abeti ité noxaldixa ne?”*

7

Jatetshi aldé atualdiamak agazuñguanekue

¹ Ekí tuatogukuenik ekí jiaga tu: Kagi maxáñtába izhgekuaxa Jateja guaklde uldeñkakue makaiwa akteté tu. Aikuejañki múlkalda maxáñtába ixekue kagik, nibunik, ni ezua kaldik izheyazháldiamak juaxaldiyane te. ² Tualdatshak jiaq Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi nañkajaldi zhinikga nitshigaté tu. Eñki Jate izhoshiña izhukatshi za aldé atualdiamak káguba akzuñgualdixa aksuikue. Naldeja ai makaiwa Jateja guaklde uldeñkakue kagi, nibuni sha gualdiamak niuwi agaxenekuek ekí jaldáñ kakbeyá: ³ “Kagi, nibuni, kaldi sha guagába jiaktueteñga nogwiñ. Kaigabeñki Nauwijate axazañkakue etshi za nekue atualdiamak sugáaldak akzuñgua gakuatshak za na amak atshabiñkuká gualdixa niyó.” ⁴ Nukaldatshak amak agazuñguanekue mitsá ne nukaldatshak, aiki 144.000 saldiña Isayél* tsukuakue ldaxegaba agazuñguane:

* **6:4** 6.4 Mt 24.6-7 * **6:6** 6.6 Aiki 1 “kilo” pañ sezheka “trigo”. † **6:6** 6.6 Mt 24.7. Aiki 3 “kilo” pañ sezheka “cebada”. Ekí guagatshake gakue naldaksánalda guxá shalda guaja me migaxauwakue naldaldixa guashi. ‡ **6:8** 6.8 “1/4” Maxáñtába zhikbenane nauwa iyakuxanegaba negatshake, ezua zhikbenalda naldashiñki iyakuxá guane guashi. ☆ **6:10** 6.10 Dt 32.43; Sal 79.10 ☆ **6:12** 6.12 Is 13.10; Jl 2.31; Mt 24.29 ☆ **6:13** 6.13 Is 34.4 ☆ **6:16** 6.16 Is 2.10, 21; Os 10.8; Lk 23.30 ☆ **6:17** 6.17 Jl 1.15; 2.11; Nah 1.5-6; Sof 1.14-15; Mal 3.2 * **7:4** 7.4 Gn 32.28; 35.22-26. Isayélki Jakópaga 12 sukua axaldé.

⁵ Judá ldaxe zhinik 12.000, Aldubén ldaxe zhinik 12.000, Gad ldaxe zhinik 12.000,
⁶ Asél ldaxe zhinik 12.000, Neptaldí ldaxe zhinik 12.000, Manasé ldaxe zhinik 12.000,
⁷ Simehóñ ldaxe zhinik 12.000, Aldebí ldaxe zhinik 12.000, Isakál ldaxe zhinik 12.000,
⁸ Sabuldóñ ldaxe zhinik 12.000, Jusé ldaxe zhinik 12.000, Benjamín ldaxe zhinik 12.000
 agazuñguanekue.

Zhakuá abutshi ijuakuekue

⁹ Ekí tuñgukuenik tua nakzegagá, káguba izáatasa zhikzhe saldiñga kuibuldu zaldakue, saldiñga sanákue, saldiñga sha sha zukuaxa na nahauxa sanákue zhinik ajuizhaldeklde sanexa xaldoxé staxa, Jubeju zhauwa nugaldi mual zətuwiñgaba akteté tu. Ekueki zhakuá abutshi ijuakuekue, káuxaldake setábaxe xai† kaksui, ¹⁰ jaldáñ ekí akuáak:

“Nauwijate, sanexa xaldoxéxa ité malduká,

Ma Jubeju zhauwaga maldé,

Mañ zunekualda miñsuikue nzha.”

¹¹ Akuagatshakna saldiñga Jateja guaklde uldeñkakueki sanexa xaldoxék, duebakuek, makaiwa benekue ibatekldeue akteté tu. Ekí noxekueja sanexa xaldoxé stak Jate akldé akzamaqga agazukualdiamak ishkañezhi nuldu axayoshi, ¹² ekí akuaxaldá:

“¡Ekíga shi naldí!

¡Nauwijate, ma na saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,

Ma za auxaga ‘zeñ nzhakldék’ mikbeya ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,

Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá!

¡Ekí za naldíñga shi maldaldataní! Ekíga shi naldí.”

¹³ Ekí nukaldatshake exa 24 duebakue, ezuañañki ekí naklduka: “Jaldekue zhakuá abutshi ijuakuekueki, ¿mekue shi na? ¿Mani zhinik nakldekue shi na?” ¹⁴ Nakldukañguake, “duwe, mañki mikuega ne ekí nakldukashibaldá”

akiyokuñgukuake ekí nakbeyá:

“Ekueki zuxaita zalda guiyaba atuatoğeñ* zhinik aldakldekue;

kauwiji zhakuáki Jubeju zhauwatshi abik ishkiyajizhatshak* ishkiyabutshekuane.

¹⁵ Ekí zhinik na, Jatetshi sanexa xaldoxé stak akté nukakue, juwí Jate izhogaldi axazauwal zañga nukakue.

Akna Jateja numañ katualdiamak aldéñ izhogaldiñga kezhokshaldixa.

¹⁶ Akna akldé maldija kakuazhíta, akldé ni kakldunazhíta,

ni niuwija akldé zuxaita guañga kakzukuaksáni, shañga kakzukuazhíta.‡

¹⁷ Jinake naldakí. Jubeju zhauwa sanexa xaldoxé staxa akldukaja,

jubeju numañ atuamakbe numañ katuwi kaksaneshi na,* izhoshiñga mezhokshakue ni nañkajeñka kauldeyaldixa nak.*

Ekíga, Jateja akldé abauwazhaldiamak

ubaldía kakldogauxa kexañgualdixa nakldá.*”

8

Kalta ishkatuñguane kugua zeñ ishkwatiane

¹ Ekí tuatogukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatuñguane kugua zeñ ishkwatiyatshake, jékal daxaki egaba asunék gueni nauwa aauxa* zek.

² Zegueni tu gualdatshake Jateja guaklde uldeñkakue kugua, Jate izhogaldi mual zətuwi akteté noxekue kugua tata kagaxé. ³ Guñgueni Jateja guaklde uldeñka jiaq mokie ezuañki we juma izhuka ayoka guksé akué niubaga akte nagueni, sanexa xaldoxé buan Jatek jika akiyayogéñ niubaga nuká stak akté nogueñki, we juma izhuka yoxaldixa matshuwi agaxé. Ekíki exa akiyogatshak, Jatetshi nekliauxakueja axazakuaklde nañga Jatek agexaldiamak. ⁴ Guñgueni we juma izhukatshi ajuma, Jatetshi nekldekueja axazakuaklde nañga, guaklde uldeñkatshi káuxaldak akldoguék zhinik Jate nogéñ axalditshixaldá. ⁵ Guñguenik Jateja guaklde uldeñkaja Jatek jika akiyayogéñ zhinik

† **7:9** 7:9 Jñ 12.13. Setábaxe xaiki sañkaldal muldetua iyapanká atuñshi, jue jue axajanashishixa. * **7:14** 7:14 Dn 12.1; Mt 24.21; Mk 13.19 * **7:14** 7:14 Eb 9.14; 1Jñ 1.7; Aux 1.5; 22.14 ‡ **7:16** 7:16 Sal 121.5-6 * **7:17** 7:17 Jñ 10.9-11 * **7:17** 7:17 Is 49.10; Jñ 4.14; 7.37-39; Aux 21.6; 22.17 * **7:17** 7:17 Is 25.8; Aux 21.4 * **8:1** 8.1 “1/2 hora”

guksé kuiti ai akldoguék suñguñgueniki kagildi uteyatshake, kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata juizhi ne.

Tata axazajuine

⁶ Gueni kugua, Jateja guaklde uldeñkakue tata agaxenekuega axazajuixaldiamak janazhigatú. ⁷ Guñgueni Jateja guaklde uldeñka kasakldeja tata agasjuigatshake nũgaldá, guksé na, abi juizhi zhikbateklde kagildi awateyá. Guatshake kagik, kaldi maiktaba naldé ezua naldashiñki* puldatshake kaldáki nuk puldá.

⁸ Guñguenik Jateja guaklde uldeñka mozhuaneja tata agasjuigatshake, guinue atema janagatseki juna juna puldi nĩbunildi akuateyá. Guatshake nĩbuni maiktaba naldé ezua naldashiñki abildia za akbá negatshake, ⁹ nĩbunildi bene agatshেকে maiktaba naldé ezua naldashiñki shuizhá. Ekibeñga na, anuñka naldashiñga balkukue naldaksánsha.

¹⁰ Guñguenik Jateja guaklde uldeñka maiguaneja tata agasjuigatshake, ezua muñshĩ pulka jana zumeya zaxaita atema juna juna puldi alnobaxa zhinik akjienatshak, ninakue maiktaba naldé ezua naldashildi akjienatshak, ni nañkaxakuek jiaga akjiená. ¹¹ Guatshake zumeya akjienaneki "Kakuakze"* azezhuka naldeja na ai nĩkue maiktaba naldé ezua naldashiñki kakuakzegaba za nekshatshak zhinik na, matshuwĩ káguba shuizhá.

¹² Guñguenik Jateja guaklde uldeñka makaiwaneja tata agasjuigatshake niuwi, saxa, zumeyakue maiktaba naldé ezua naldashiñki nusaldogatshake, eñki tuañ itsék guane abá. Guakna atiuwiñ, atseñ zekáki maiktaba zhikbenane jana noxé ezua naldashiñki muñshĩ azatuaksá.

¹³ Guñgueni mataxa stualdatshake wizhá[§] mizhatuka jaldáñ ekĩ negaté nuká: "¡Wau wau wau, wau wau wau, wau wau wau! Kagik mizhekue, Jateja guaklde uldeñkakue maigua juezhatukakueja tata naki agazajuishi guatukakueja agazajuigatshak, ¡mitsá guiyaba mitualdixa ne!"

9

¹ Ekĩ tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka jatshiwaneja tata agasjuigatshake, mokie ezua zumeya alnobaldĩ zhinik kagixa akjienanega tu. Aiga na sehuldútshi yabi agaxeguake ² amak soñguá. Akpegatshake sehuldũni zhinik ijiáxaldaki guksé atemajañ puldatogaldĩ zhinik jana iyabeshi, aiga tiñ zegatshake niuwi, mũlkalda tuañ itsekuá. ³ Guñgueni ijiáxaldak zhinikga shizhikue kagi agatsauxa aktinatshake,* zekú makakuamak sha ajanashaldixa niuwi kagaxegatshak ⁴ ekĩ kagabeyá: "Saldĩnga kaldá, kaldĩ, katuldá agatsekue, sha guagábaki askimiñgaba mielde káguba Jatetshi nekue atualdiamak sugáxaldak agazuñguazhánekue* za na sha miñgualdĩ. ⁵ Guatshak kakuaxaki guabináldi, egabá zuxaita zalda guiyaba katuñshi, zekú makane mikzukuakuamak kakkzukú jatshiwa saxa minoxaldĩ." ⁶ Atshakna káguba shuikldana kakkzeshi, shuixa aldiyatshak shuixaki kagajuezhane noxaldixa nak, ni sakĩ shuixa kakkzaldazhaldixa.

⁷ Guatshak shizhikueki ekĩ agatsekue tu: Kabayu kaukshal ite awaldeyaldixa siyagaxaune tuñgatsekue, sáñkaldake niuba izhalshuxa janagatse ijiukuekue, waxaki káguba tuñgatsekue. ⁸ Saiki munzhitshi janagatse kezshukakue, jualdaki nabitshi tuñgatsekue, ⁹ tabáxaldake shezhaxalda tuñgatse ipakue. Gikaldaki matshuwi kaldu* janagatse kabayukuek akldĩ naldaji kaukshal awaldeyatshak ishkaldegamakbé ishkaldeka. ¹⁰ Nugiki zekútshi janagatse aklduka, asugaxaki makakue izhikuekue. Eñkáñ na jatshiwa saxa káguba guiyaba katuñshá noxaldixa niuwi agaxenekue. ¹¹ Ekue aksanekaki guaklde uldeñka sehuldú aksuikuega. Eñki ebeldeyuke Abadón, galdieguke Apoldiñ azezhuka.†

¹² Ekĩ zegatshake wizhája "wau wau wau, mitsá guiyaba mitualdixa" guaklde kasakldeki amak zek. Guatshak atualdixa mozhuañga juezhaté nakldók.

¹³ Guñgueni Jateja guaklde uldeñka tezhuwaneja tata agasjuigatshake, Jate buan aldéñ jika akiyayogéñ niubaga maxáiñtaba asuxa aklduka naldéñ zhinikga mĩldigaba nuká.

¹⁴ Ai mĩldigabake tezhuwane Jateja guaklde uldeñka tata aksuikualdék ekĩ agabeyá: "Guaklde uldeñka makaiwa nekue ninatema Éhupaldatexa shaklduka axaldikuekue shakjui guwá." ¹⁵ Guñguake guaklde uldeñka makaiwa nekue ai kagiañ, ai saxak, ai niuwañ, anuñka zegatshak ajanashaldixa janakagatunaguamak, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki akuaxaldiamak keyabesá. ¹⁶ Atshaga na,

† 8:7 8.7 "1/3" ‡ 8:11 8.11 "Ajenjo", eñki ezua kaldá suldimáñ kakuakze. § 8:13 8.13 Mauzeñga zalda Jatetshi mĩldigaba sezhekldék ezuakuejañki "Jateja guaklde uldeñka" guaka. * 9:3 9.3 JI 2.1-11 * 9:4 9.4 Aux 7.2-3 * 9:9 9.9 Ajsh 8.28. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. † 9:11 9.11 Ekĩ azezhukakueki "makldañgashakue" guashi.

matshuwi kaukshaldixakue kabayuk ite tualdatshak, mitsá ne nukaldatshak, aiki 200 miyóñ.

¹⁷ Ekí kabayukue aldunaldiñga tualdatshak kabayuk ite neyatoxekueki tabáxaldak shezhaxaldaga guksé jana atsushi, ezuañki níkuiti[‡] jana atashi, ezuañki kakshikuama jana agatsé[§] ipakuekue tu. Kabayutshi sáñkaldaki nabitshi sáñkalda tuñgatsekue, kaxake guksé, ijiá, asúpalde* akzuxaitshixa. ¹⁸ Ai maigua nalda migisalsá guakuekueki guksé, ijiá, asúpalde kabayuja kaxak akzuxaitshéñ zhinik na, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki nuk kakuaxá. ¹⁹ Akze, kabayutshi kamaki kauwiji kaxakga ekí kama axaldekué, naldatshak nugixa jiaga kama axaldekuéga. Nugiki takbí janagatse ne, jiak takbitshi sáñkalda janagatse izhikuekueki sha makuakuekue.

²⁰ Guatshak mieldekueki ekí migisalsá guakuekueja guagazhá guane naldeki, ai zhinik jiaga sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Jatek axakualdi akuazhá. Ni jisétshi aldunakue akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá, ni jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue niuba[†] sezhekldekue, jagi sezhekldekue, kaldiga sezhekldekue, aikueki ni stuazhákakue, ni ji nukazhákakue, ni neyazhákakue* jiaga akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá. ²¹ Ekíga na, káguba guaxa atshá, awaldintik atshá, kauwisewa naldagálde na askuiledxa, abuá na atshá guasúñzamak atshá, ni tushexa abaja guazhá.

10

Kalta nóñgutse tune

¹ Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka, mokue ezua matshuwi kama axaldé jékaldaxa zhinik mauwik makue zabaté tu. Sáñkaldake zuzué ibekue, waxaki niuwi jana stuñka, kaldakueki guksé nuñkua izhgaldagamak agatsé. ² Káuxaldake kalta nóñgutse makue sonane akpa, akjienatshake kasa jibatshaldiñki níbunixa staná, jibatshazhaldiñki kagixa staná. ³ Gueniki nabi kauldamakbé jaldáñ kauldatshake kugua kuizhbañguikue jiaga zukuák. ⁴ Ekí zukuagaté nukaldatshak, ai jiaga kaltak gauwexañ atshapanaldatshake, jékaldaxa zhinikga múldigaba ekí nagabeyaté nuká: “Kugua kuizhbañguikue zukuakldeki gauwagába. Egabá mikshá nuxa shi noshí.”

⁵ Gueniki Jateja guaklde uldeñka níbunik, kagik agaldagaté tunuge nalgueja káuxalda jibatshaldi mual jékaldeldi izhgaldakshiñguenik ⁶ ekí axelté: “Jate izhoshiñga izhogataná, alnoba, exa jika itshé nogauxa, kagi, jika zhe nogauxa, níbuni, eni jika agatshé nogauxa gaunega natuáte nogéñ ni ekí guakú: ¡Auxa zek guakna akldé jituakue naldaksá ni gu! ⁷ Akze, Jateja aldéñ axazauwi ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek sakí atshaldixa kaktbeyatogatsak sakí guashi mu kagisekuazhá guanane, aldéñ guaklde uldeñka kuguanéja tata agasjuixaldixa ldiuwañ zúnake auxaga isugakualdixa nzha.”

⁸ Guagatshake jékaldaxa zhinik múldigaba nukanalgukejañga mokue ekí nakbeyaté nuká: “Guaklde uldeñka níbunixa, kagixa stanane akté nukák kalta nóñgutse makue sonane akpá nuká ikugate guwá.” ⁹ Guake aldesaxa neñgukuenik kalta nóñgutse nagegakue akshishiñgukuae ekí nakiyó: “Ake, nazikuxa xaldeki ga guwá. Makatshake kaxake jatiá jana maldiwi míkzukualdinik dzhizhaxaki kakui míkzukualdixa niyó.”

¹⁰ Nakbeñguake amak kalta nóñgutse ikugukueniki ga. Gualdatshake kaxake jatiá jana maldiwi nakzukuane nalgué, dzhizhaxaki kakui nakzukuá.* ¹¹ Gueniki ekí nagabeyá: “Matshuwi kuíbuldukue, sanákue, sha sha zukuaxa sanákue, sáñkaldakue shalda Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshalga nogakue migatsaldaldixa nzha.”

11

Mozhua sigí namaklde za guakakue

¹ Guñguenik abaldaxá shkaldá nagaxegatsak ekí nagabeyá: “Zhiksha xaldeki juwí naxazakuagaldi, jika nakiyayogéñ mitsá agatsé guasha[‡] xaldeki mitsá káguba akldé nakzamakga nakzukuak zhekuekue izata guwá. ² Guatshak jubaldaxa jueyáñ zeñka zúnake guashagába. Jinake naldakí. Aldiñki juldiú saná naldagáldekuek kakiyakké guanuge nak. Akna kuíbuldu Jeldusaldeñ nají za naldaldixa izhgakuxanuge iyataná 42 saxa aldoxaldixa.* ³ Atshaga na mozhua sigí nas shalda namaklde guakakue kakaxaldikue. Ekue na káguba sha ajanashixá shalda itshanatuka kaxazatualdiamak

‡ 9:17 9.17 “jacinto” § 9:17 9.17 “ ‘azufre’ jana” * 9:17 9.17 Aiki zúxaita tatshuakzeshi pulka. † 9:20

9.20 “oro, plata, bronce” ✧ 9:20 9.20 Sal 115.4-8; Dn 5.23 * 10:10 10.10 Ez 2.8-3.3. Kaltaki matshuwi guiyaba tuakue guaka. ✧ 11:1 11.1 Sal 48.12-14; Ez 40.3-43.17; Zac 2.1-5 ✧ 11:2 11.2 Is 63.18; Lk 21.24

agatsé zhakuá ijuakuekue,* 1.260 ldiuwi* nají múldigaba naldińga azaxaitshatoxaldia-mak kakaxaldikue.”

⁴ Ejié mozhua namaklde guakakueki Saldińga netshi Jate kagik zhe nogauxa netshi Sáńkaldá nugeńka axazauwi akldukakue. Ekueki mozhua kaldi oldibu* jana nekue, mozhua guksé muńshí stualdiamak agaldaka jana nekue. ⁵ Naldatshak aguldińkakueja sha kakualda gualdiák, guksé kauwiji kaxak akskaitshi nuk kayoxaldixa. Akze, mieldeja sha kakualdańga gualdiák, ekí agatsaldi shuigakue kagatsaldaldixa nzha.* ⁶ Ai mozhua nekueki Jatetshi múldigaba naldińga azaxaitshatoxaldień ldiuwańki níxalda zéekuaki te nokshaka niuwi kaxaldé.* Ekíga na, mitsá juizha atshá kakldexaldiák, ni agatséki abildia za akshá atshishá* guashi niuwi kaxaldaldi na, saldińga nalda migisalshá guakuek kagik zhekuekue agisalshaldiamak atshá* guashi niuwi kaxaldé naldaldixa.

⁷ Guatshak mitsák namaklde akuashi iyasugakuatshak, ezua béyakze atú guazhámak agatsé sha makuakue* sehuldúni zhinik iyabexaldinik kaukashiji kagubiyaldini kakuaxaldixa. ⁸ Gualdini kauwiji abuáki kuíbuldutemaxaga saldińga aldeyeń sha sha noxaldixa. Exa na kauwiji Sáńkaldá kaldixa axaldiya akuaxananeńkaga na zaldá.† Eńkaga na aldunaldińki Sulduma* azhi Ejiptu axezhuka. ⁹ Amak abuákueki sha sha nogatshakna saldińga kuíbuldu, saldińga saná, saldińga sha sha zukuaxa saná na nahauxa zaldakueja maikldiuwi naldiniki muan ai za atuaté aldogatshakna kagi iyashishazháldixa. ¹⁰ Egabá ekue shuane shalda kagik zhekuekueki zeń kakldeshi na, ataba atabań jika izhgaxáu izhgaxáu zalda ajanashatoxaldixa. Jinake naldakí. Ai mozhua Jatetshi múldigaba naldińga zuxaitshixakueki zuxaita guiyaba katuńshatone nalguák.

¹¹ Gualdini amak maikldiuwi naldiniki muan zegatshake, Jatejańga mokue alduna kagegatshak jeń izhgate.* Ekí izhgaldagaté atuatsakna atemajań zhe kakzukualdixa. ¹² Gualdini ai mozhua nekue jékaldaxa zhinikga múldigaba jaldáń ekí kaxaldegaté aldukaldixa: “Jexa iyabexa guwíń.” Kaxaldexaldiake aguldińkakueja tuatoxaldieńga mauwik jékaldeldi jeń alditshí gualdixa.

¹³ Atshaga na, kakshata atemajań neyatshake, juwí kuíbulduk uguá taba naldé ezua naldashińki‡ nuk tińguatshake, káguba 7.000 shuixaldixa. Guatshak abanaldixakueki zhe kakzeshińgaba, Jate jékaldaxa zalda za na akldé akzamakga agazukualdixa nzha.

¹⁴ Ekí zegaté tualdatshake wizhája “wau wau wau, mitsá guiyaba mitualdixa” guaklde mozhuaneki amak zek. Guatshak maiguane atualdixaki mijá nagateńga nakldók.

Kuguané tata axazajuine

¹⁵ Ekí tuńgukuenik Jateja guaklde uldeńka kuguané tata agasjuigatshake, jékaldaxa múldigaba ekí jaldáń akuaxaldá:

“Kagik asanek guauxaki Jate nauwiji Sáńkaldatshi za nek ni gu.

Ekíga na, aldéń zunekualdal gaxaldixa guakldalguamak gaxanetshi za nek ni gu. Akna saneshi za sanegatoná nzha.*”

¹⁶ Ekí akuagatshak, 24 duebakue Jate nugeńka kauwiji sanexa xaldoxék izhoguekueja Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishkaiezhi, nuldu axayoshi ¹⁷ ekí akuaxaldá: “Saldińga netshi Jatek, Sáńkaldá auxaga kama mixaldé, saldińga miksuikuegaba ni maldá.

Mańki izhoshińga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka, [niuwizhíne jiaga izhoshińga mizhogataná,] ‘zeń nzhakldék’ ni kabikbé.

Jinak ekí mikbeyakí. Mańgaba mijí kama zuxaita ne zhiksui makueniki, saldińga aksanegapanamalde nak.

¹⁸ Akze, saldińga kuíbuldukeki nusá kakzegatogeńga, atemajań kaxań guiyaba kabatuńshaldień ldiuwań zek na gu.*

Saldińga shuanekue guiyaba tuakue kagatsé axamizhaxaldień ldiuwań zek na gu. Mijí múldigaba naldińga zuxaitshixakue zúnake mixazauwá nonekue shalda janshizhe maxatshaldień zek na gu.

Ekí maxatshatshaga na mijí nekldekue, ma za akldé mikzukui zhema makizhukakue, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, ekíga janshizhe kabaxatshaldień zek na gu.

Ne kagik zuzusakuxakueki nuk kakuaxa makualdień zek na gu.”

¹⁹ Akuagatshake jékaldaxa juwí Jate izhogaldińki akpezhatshake eńińga ezua te tu. Aiki Jateja “maiń na ishkualdieńga izhokuge nakldá” guaka.* Atshaga na, kuizhbańgui

* 11:3 11.3 J1 1.13 * 11:3 11.3 1.260 ldiuwi 42 saxa. 3 kagi naldiniki muan guashi. * 11:4 11.4 Zac 4.1-14

* 11:5 11.5 2R 1.10; Jer 5.14 * 11:6 11.6 1R 17.1; Lk 4.25; St 5.17 * 11:6 11.6 Ex 7.14-25 * 11:6 11.6 Ex

8-11; Sal 105.26-36 * 11:7 11.7 Aux 13.1; 17.8 † 11:8 11.8 Aiki Jeldusaldeń. * 11:8 11.8 Gn 19.1-24; Jer 23.14

* 11:11 11.11 Ez 37.5 ‡ 11:13 11.13 “1/10” * 11:15 11.15 Dn 7.14 * 11:18 11.18 Sal 2.1-6 * 11:19 11.19

Ex 25.10-22; Eb 9.4,23

negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata juizhi neyatshak, núgaldá atemajañ tinaté tu.

12

Munzhi somáxalde tune

¹ Ekí tuatogukueni atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí agatsaldi alnobaxa izhañká: Ezua munzhi niuwik makue, saxaki axasak izhuka, sáñkaldake 12 zumeya itshekue ijiukue. ² Eñki somáxalde, somája mugatuka, jibañ tuwi akzeshiñgaba jaldáñ na ishkauldatoxá. ³ Guatogueñga jiaq mokie atú guazhámak agatsé guak guashi ne ekí agatsé alnobaxa izhañká: Takbi janagatse* mitsheñshindana, zuxaita atema, atsushi, kugua sáñkaldá izhuka, sáñkaldá izhogauxaki sáñkaldakueja ilshua ijiukue, naldatshak uguá katshu aklduka. ⁴ Ejañki ají nugik alnobaxa zhinik zumeyakue maiktaba ezua naldashiñki kagildiñgaba aktiñguá. Gueniki egaba ekí atshaté tu: Munzhi somá axaldexaldixa nalgué, naki gushi guatoxeñka takbi janagatse ateema somá naxaldialdi mual axaté, ekíki somá kukatshak, ubañga kuit galdiamak. ⁵ Guane naldé, munzhija somá axaldegatshake sigí sukue kuká. Eñki shezhaxalda xálbalde aksuikue saldiñga saná nahauxa aksanexaldixa.* Ekí kukañguake ubañ akugueni Jate nugeñka sanexa xaldoxé nogeñka awaldé. ⁶ Guatshake munzhiki zúak zaldi Jatejañga 1.260 ldiuwi numañ atualdiamak janagaktunaldi nakuigaté tu.

⁷ Guñgueni jékaldaxa Jateja guaklde uldeñka Migiélki,* ají nashikue juizhi takbi janagatse ateema kaugakshatshakna, takbi janagatse ateemaki ají nashikue juizhi kaukshiñgaba ⁸ guatshak jiaga, ubiyya akzegazhá guaté tu. Guñguakna jékaldaxa akldé izhoxa kakibená ⁹ guakna, exa zhinik axajieñguá. Guatshak takbi janagatse ateemaki, kasak zhinikga takbijañ* izhañkanane, ne aiga na jisé mezhguagakue, migisalshakue,† káguba zhekuauxa naldagálde nuxa namak ne jañgushatuka. Naldé na, jisé ají nashikue juizhi nuk kagildiñgaba axatiñguá.

¹⁰ Ekí tuñgukuenik jékaldaxa ekí múldigaba jaldáñ akuagaté nuká:

“¡Kaiga zúnake Saldiñga netshi Jate Nauwijate zúnekuakldedegauxa zúnekuá guatubaldá!

¡Aldéñki ají kamak saldiñga jika na nahauxa aksanexaldieñ akldañká guatubaldá!

¡Aldéñ zúnekuakldal gaxaldixa guakldanamak gaxaneki saldiñga niuwi ge gua aksuikuakldaldixa zek guatubaldá!

Akbiñgaki aldunaldiñki nauwikajakue jisé mezhguagakueja Jate nugéñ kezhuaxal zañga* nuka naldeki axajieñguá guane nak.

¹¹ Akze, Duwe Jesúga jubeju zhauwa janané kauwitsaldí akuaxa guatshak ají abi akzuldaneñ zhinik na, aldéñ ipanenekueja jisé aguabiyá guane.

Ekíga na, e shalda namaklde akuaxalga aldogueñ zhinik aguabiyane.

Ekí ajanashiji guiyaba atuatotatshak jiaga, jai kagik izhoxa za akzé atuagába, e shaldaki shuigakue kagatsexaldiák, amak ashuixaldixa izhajaná guane.

¹² ¡Akna saldiñga jékaldaxa zhe kaldogauxa zeñ shi zañfeshí!

Naldatshak mieldeke kagixa, níbulindi zhe minogauxa minekue zúnake, wau wau wau, imitsá guiyaba mitualdixa ne!

Jinake naldaki. Jiséki nauwamé niuwi agabaldá guxá akldelatshak, kaxa agate guane miñgatsabí guane nak.”

¹³ Ekí nukatogukuenik ekí tu: Ai takbi janagatse ateema jékaldaxa zhinik axajieñguá guane ilzutuñguakna, munzhi sigí sukue tshaba naldashaldá. ¹⁴ Guñguakna munzhiki mozhua gikalda wizhá atematshi agaxé.* Ekiki zúak zaldí juejueni neyaldiamak. Eniñki takbi janagatse ateemaja gugaksá zaldí maigua kagi naldiniki muan Jatejañga numañ atualdiamak janagaktunaldi* izhakuí. ¹⁵ Guñguakna takbi janagatse ateemaja ají kaxak ga munzhi nenamak matshuwi ni uteyá, ekíki nina jana eja galdiamak. ¹⁶ Guane nalgué jiaga, kagijañki munzhi agauneshiñga izhgajuezhathake, takbi janagatse ateemaja nina utene nalgué nuk tuasañguá. ¹⁷ Guñguakna takbi janagatse ateemaja munzhi zuxaita aguldiji, atukua abanekue niñkauwañki kaugakshál ne. Ekueki Jateja atsha guakue kakbenamak axatshál za aldoshi, abá naldakí Duwe Jesú shalda namaklde akuaxal za aldakakue na naldá.

* 12:3 12.3 “dragón” * 12:5 12.5 Sal 2.9 * 12:7 12.7 Dn 10.13,21; 12.1; Jd 1.9 * 12:9 12.9 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3 † 12:9 12.9 Jiséga na “mezhguagakue”ki “Diablo”, “migisalshakue”ki “Satanás” akuaka. * 12:10 12.10 Zac 3.1 * 12:14 12.14 Ex 19.4; Dt 32.11 * 12:14 12.14 Dn 12.7; Aux 12.6

13

¹ Ekí tuñgukuenik takbi janagatse ateema nibunkezhaxa axaté.*

Mozhua béyakze sha makuakuekue

Tuñgukuenik níbunildi zhinik ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé iyabegaté tu. Eñki kugua sáñkaldá izhuka, sáñkaldá izhogauxak Saldiña netshi Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi mual axezhuka akzukuekue. Naldatshak uguá katshu akldogauxaki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa jjiukuekue. ² Eñki sheñkuinta janagatse, kasakueki béyakze† sha makuakuetsi janagatse izhuka, naldatshak kaxaki nabitshi janagatse. Ejié na takbi janagatse ateemaja aji kama ageshiña, aldéñ sanegéñ sanexaldiamak, atemañ niuwi agé. ³ Ai béyakze sha makuakueki kugua sáñkaldá izhuka ne, ezuae shuixaldixaga agisane janagatse nalgué mokue janshi akzeklde atuatshakna, káguba kagik zhekuauxakuejañki “¡sakí ekí janshi akzegué!” ajañgui axapa aldeyaldá. ⁴ Akuñgueni takbi janagatse ateemaki béyakze sha makuakuek niuwi gene nalgué shalda akldé agazukualdá. Ekíga na, béyakze sha makuakue jiaga akldé agazukui, e shalda ekí izhgabeyaldá: “¡Me e janamé naldaldixa ne! ¡Me e na kauksa akzexaldixa ne!”

⁵ Gueni béyakze sha makuakueki sekuazhikhshiji Jate aguáñ izhbashi mual zukuák noxaldiamak, 42 saxa sanegatoxaldiamak niuwi agaxé. ⁶ Guñguake Jate nalda aguashi na, Jate “me ne”, Jate izhogaldi, jékaldaxa zhe nogauxa shalda aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldá. ⁷ Ekibeña, Jatetsi nekldekue kaukakhshiji kabubiyaldiamak jiaga niuwi agaxé.* Ekíga, saldiña kuibuldu, saldiña saná, saldiña sha sha zukuaxa na nahauxa aksanexaldiamak niuwi agaxegatshakna, ⁸ naki saldiña káguba kagik zhe nogauxa nekueja akldé agazukualdá. Ekuiki Jateja kagi gauwa zhinikga Jubeju zhouwa Jatek axakuaxa guanantshi aldíbulduk izhoshiña izhogaldiamak kaxazhuka axaldikualdagáldekue na ekí atshaldixa.

⁹ Mieldeke kuxa miñkaldikueke muldetua nuka guwíñ:

¹⁰ “Mieldekueki kakuxane kawaldeyaldixa naldiake, amak kawaldeyaldixa.

Azhi mieldekueki kakuashi‡ mual kakualdixa naldiake, amak kakuaxaldixa nakldá.”§

Ekí nakna Jatetsi nekbinekeke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti alduna ishál za nogakue miñgatsaldaldixa nzha.

¹¹ Ekí tuatogukuenik mokue ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé kagik zhinik izhañkaté tu. Eñki katshu jubeju zhouwatshi janagatse mozhua aklduka, naldatshak takbi janagatse ateema mitsheñshindana agatsé janaña zukuaka. ¹² Eñki kasaklde béyakze sha makuakue axazauwiña etshiga niuwi aksuikue. Naldakna ejañki kasaklde béyakze shuixaldixaga agisane janagatse mokue janshi akzekldega káguba kagik zhekuekuek akldé akzukushá. ¹³ Amak atshiji na, “namak nzhek” axajanaldiamak jika atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak, kágubakueja tuaté nogéñ jékaldeldi zhinikga guksé kagik akjieñguá zalda jiaga atshá. ¹⁴ Ekí kasaklde béyakze sha makuakue axazauwi, ajanashaté atú guazhámak atshá niuwi agaxenamak atshéñ zhinik na, káguba kagik zhekuekue naldagálde namak kajañgushá.* Ekí kajañgushi, kasaklde béyakze shezhák akiyasalshane shua gualdixa nane iteña nuká, akldé agazukualdiamak e tuñgatse agakauwal guak.

¹⁵ Guñgueni ai tuñgatse axaune nalgué alduna axaldeksa akzexaldiamak kama agaxé. Ekíki zukuagatshak mieldekuejañki akldé agazukukaki naldaldiake aija kakuaxal guaxaldiamak. ¹⁶ Ejaña na saldiña, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, kabiakue, nashi jika agajueshkakue, áxaldek me izhuka, áxaldek me izhogazhéku juiñki sugáxaldak azhi káuxalda jibatshaldi mual kakzuñguakue guak. ¹⁷ Guñgueni mielde ekí kagazuñguazhánekueki jika nabesaja azhi izhó guashi azajabiya niuwi kakiyawatí. Guatshake kasaklde béyakze sha makuakuetsi aldé kawatualdiamak etshi iyazatane azhi e axezhuka kaxaldiyanekue za na ekí ajanashaka abá. ¹⁸ Akze, jejié izhga-jieñguexañki mishkué naldakue. Akna mielde muldetua jika agajienkajañki béyakze sha makuakuetsi izataja sai guashi niya shi gui. Ai izatajaki kágubatshiga nuxa naldatshak 666 nakldá.

* **13:1** 13.1 Ekí guakáki zhaldiañ azaxaitshanekue ezukueki 12.18 axaldikue. Guatshak ezuañki ekí guaka: “ekí tuñgukuenik nibunkezhaxa agaldaxaldatshake”. † **13:2** 13.2 “oso” * **13:7** 13.7 Dn 7.21,25 ‡ **13:10** 13.10 “shezhák” § **13:10** 13.10 Jer 15.2; 43.11. Mauzeña zalda Jatetsi múldigaba sezhekldek ezukueki ekí niñkauwañki guaka: “Mieldejañki axautshi guxane uldeyaldiake, ekíga awaldeyaldixa. Mieldejañki káguba guaxa atshaldiake, ekíga akuaxaldixa.” * **13:14** 13.14 Mt 24.24; 2Ts 2.9-12

14

Jatetshi akzunaneke tune

¹ Ekí tuatogukueni Jubeju zhauiu guinue Siyóñka* akté tu. E nañga 144.000 ají nekldeke atualdiamak sugáxaldak aldéñ azezhuka, Ajate azezhuka nañga agazuñguanekue.* ² Tualdatshake jékaldaxa zhinik nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajañ negamak agatsaldi negatshak, jika azabeñshi jiba agabeñkakue azabeñshatuka jana nuká. ³ Guatshake ezua abisa zubeya Jatetshi sanexa xaldoxé, makaiwa benekue, 24 duebakue staxa azabeyaldá. Ai zubeyatukakueki 144.000 káguba Jatetshi naldaldiamak kagixa zhinik keyasabinekue.* Ekueja za ai zubeya shitiyaka nak, axautshikueja shitiyazháka. ⁴ Ekueki Jatetshi nekldeke za izhukakue. Ekí izhoshi na, ni mitsák munzhi† tushek atshiji nusa ishkazguazhánekue. Jubeju zhauiu mani neyaldí, aldi jiaga agapa neyal nukakue. Ekue na káguba kagixa zhinik keyasabinekue, ekíki gakue axasa jana,* Jatetshi, Jubeju zhauiwatshi za aldaldaldiamak. ⁵ Ekuega na ni ji shalda kagatsaldazhé naldi, ni nauwa naldagálde zukuak atshagáldeke.

Maigua Jateja guaklde uldeñkakue

⁶ Ekí tuñgukuenik mokie ezua Jateja guaklde uldeñka alnoba mataxa mizhá tu. Eñki ezua múldigaba janshagatse‡ naldiñga ne saldiñga kagik zhekuauxak, saldiñga kuibulduk, saldiñga sanák, saldiñga sha sha zukuaxa saná na nahauxak akbeyaldiamak aksuikualdakna, ⁷ ekí jaldáñ guaxaldá: “Saldiñga netshi Jate za zhemá miñkizhoshi na akldé akzamakga akzukuwiñ. Jinake naldakí. Aldéñ miñgatsaldi ne guiyaba tuakue axamizhaxaldieñ zek guane nak. Aldéñ za alnoba, kagi, núbuni, ni nañkajéñ gauwane nakna, jakldé akzamakga akzukuwiñ!”

⁸ Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka mozhuaneja agapañga ekí guaxaldá: “¡Kuibuldutema Babildonia§ akaldak akzé akuaka agaldañkashiji axajieñguá, axajieñguá na gu!† Saldiñga kuibuldu na nahauxa aldéñ na askuldeklana kakkukuñigaba kazutukshane jana amak katshishixa* naldé axajieñguá na gu.”

⁹ Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka maiguaneja jiak ekuek agapañga ekí jaldáñ guaxaldá: “Mieldekujeañki kasaklde béyakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak sugáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñgua akualdiaké, ¹⁰ ekue na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixaldia auxaga ishkaxaldixa.* Akna Jubeju zhauiwaja, Jateja guaklde uldeñka sha atshagáldekujeja katuatoxaldieñ gukséxa agubisha tatshui zeñka† zuxaita guiyaba tu za aldaxaldixa. ¹¹ Ekí ni mitsák zhiksekua náaldaki zuxaita guiyaba atuwi, kapuldaksá guakí ijiá akduaná noshiñga aldogatáná. Akze, béyakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axaune akldé agazukua, e azezhuka izhgazuñgua akuanekue na ekí aldogatáná nzha.”

¹² Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetakue miñgatsaldaldixa. Aikuañki Jateja atsha guakue guakldamak atshiji, Duwe Jesús alduna ishál za minukakue.

¹³ Ekí tuñgukueni ezua múldigaba jékaldaxa zhinik ekí nagabeyaté nuká: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Kaiga zhinik mieldekuiki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesús ipana shuanaldixakueki zeñga aldaldaldixa nzha.’”

Guagatshak Jatetshi Aldunaja ekí guak: “¡Namak nzha! Ekíki jibañ atune shalda izhgasekualdiamak. Akze, Jateja sakí axazauwi jiba axajanashatone zhikjuizhanshaháldixa nzha.”

Jika gugakueñ zek guane

¹⁴ Ekí tuatogukueñga mauwi abutshi nakizhañká. E bakaldaxaki Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde* janagatse ité tualdatshak, sañkaldake niuba ijiukue, káuxaldake gakue akukshixa‡ zaxa aksuí ité tu. ¹⁵ Ekí tuatogukueñ Jateja guaklde uldeñka mokie

* **14:1** 14.1 Sal 2.6; Eb 12.22. Siyóñki Jeldusaldeñga. † **14:1** 14.1 Aux 7.4 ‡ **14:3** 14.3 Aux 5.9 † **14:4** 14.4 2Kt 11.2. “Munzhi tushek atshiji nusa ishkazguí” guagatshake, aldunaldiñki Jatek za axaldaldí izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá naldaka. † **14:4** 14.4 Ex 23.19 ‡ **14:6** 14.6 Duwe Jesús zunekuane shalda guashi naldaka.

§ **14:8** 14.8 Gn 11.1-9; 2Cr 36.11-21. Kuibuldu Babildoniaki juldiúuke aguldiji na, kamañ naldi kauwikuibulduxá kauldenane. Ega na saldiñga kutám miłldexa, Jate aguáñ izhbañki mual atshá, Jate naldakí jiaga auxabé izhoxa miłldexa guashi naldaka. † **14:8** 14.8 Is 21.9; Jer 51.6-10 * **14:8** 14.8 Jer 3.1-9; 51.7; Ez 23.29-30,37; Os 1.2; 4.10-19. Ai atsháki aldunaldiñki Jatek za axaldaldí izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. † **14:10** 14.10 Sal 75.8; Jer 25.15-29 † **14:10** 14.10 Aiki asúpalde puldatogeñka. † **14:14** 14.14 Dn 7.13; Aux 1.13 ‡ **14:14** 14.14 “hoz” Shezhá gakue za akukshi jibagabeñka.

ezuañki juwí Jate izhogaldi zhinik akzuxaitiñguenik, mauwik izhoguek ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa gakue muñshí neklde gugakué ldiuwañ zek, guakna tuai miksuikuek gugapanabikuká ni gu.” ¹⁶ Ekí akbeñguake mauwik izhogueja aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa gakue nekldekue nuk guxá.

¹⁷ Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, ekíga gakue akukshixa zaxa aksuí, jékaldaxa juwí Jate izhogaldi zhinik akskaitá. ¹⁸ Gueni Jateja guaklde uldeñka jiak ezua, guksé aksanekaki Jatek jika akiyayogéñ zhinik akzuxaitiñguenik gakue gukshixa zaxa aksuikuek ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa kausú[§] zekldegaba nogakna, tuejié zaxa miksuikuek gugapana guwá.” ¹⁹ Akbeñguake aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa kausú zekldekue nuk gugueniki, itani agasiziñgualdiamak jika atemaxa agatshé. Ekí agasiziñguatshake Jate kaxañ atemajañ guiyaba matuñshakue shalda nuxa guashi.* ²⁰ Kausú axasheneñkaki kuíbulduk akzuxaita zaldi. Exa itani agasiziñguatshake, axashenéñ zhinik abi kugua ldiuwi neyashi* axashiji na, juit zaldaki kabayutshi junúkaldaxa yo naldashiña nee zegaté tu.

15

Kugua Jateja guaklde uldeñkakue

¹ Ekí tuatogukueni jékaldaxaga mokue atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí agatsé tu: Kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda zuxaita migisalshá guakue aldiwe isuxaldekakue kaksuikue. Ai migisalshá guakuekuek zhinik na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ kagixa matuñsha isugakualdixa.

² Ekí tuatogukueñ níbuni tuñgatse, guksé juizhi zhikbateklde, níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu. Exaga béyakze sha makuakuek, e tuñgatse axaunek, etshi axezhuka iyazatanek agubiyanekeki akteté tu. Ekuega na Jatejaña axazabeyaldiamak jika azabeñshi jiba agabeñkakue kagenekue kaksuí, ³ axazabeyaldá. Ai zubeyaki Jate axazauñka nauwibama Mueséja axazubeñka* nanamak Jubeju zhouwa shaldaga Jate ekí axazabeyá:

“Saldiña netshi Jatek, Sáñkaldá auxaga kama mixaldé, saldiña miksuikuegaba ni maldá.

‘¡Sakí ekí matshixá!’ zuñnekshindana agatsaldiñgaba za jika atemajañ matshixagaba matiuwi.

Saldiña sanákue aksaneshiña za maksanegataná.*

Ma matshixakí namaklde atshakuamak za matshixa matiuwi.

⁴ Nauwiji Sáñkaldá maldé, guane ¿mieldeke zhema akizhogakí maldaldaldixa ne?

Guane ¿meki ma za akldé mikzahamakga mikzukuakí naldaldixa ne?

Akze, ma za guana sha atshabálde, janshizhe za naldashibaldá.

Ma jian ne za matshixakí muetsekuá makuakna,

saldiña sanákue mixaldaxaldinik

Ma za akldé mikzahamakga migazukualdixa nzha.”

⁵ Ekí azabeyaté tuatogukuenik, mokue stu gualdatshake jékaldaxa juwí Jate izhogaldiña, aldéñki nasuñ naña izhuka ne zunatuñshixa nogaldi* akpezhane te tu. ⁶ Eni zhinikga kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda migisalshá guakuekue kaksuikuekue aldaxaldá. Ekueki zhakuá janshagatse abutshi tubá aba izhuka ijuakuekue, tabáxaldake niuba kakkakuekue. ⁷ Aldagatshak makaiwa benekuega ezuajañki Jateja guaklde uldeñkakuekue kugua jaldú niubakue ezua ezua kagé. Jaldukueke Jate izhoshiña izhogataná guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue jialda akuekue. ⁸ Ekí kagegatshake, juwí Jate aldéñ izhogaldi ají kamakí zuxaita muñshí zaldabaga ijiáñañ tiñ zek. Ekí zeklde te noshiña, kugua Jateja guaklde uldeñkakueja kugua agatsalda migisalshakue kaksuikue isuxaldegagá noxaldieñgaki, ni me eni juldunazháka naldaldixa nakldá.*

16

Kugua migisalshá guakuekue

¹ Ekí tuatogukueñki, kugua Jateja guaklde uldeñkakuekue jaldáñ agabeji múldigaba Jate izhogaldiña zhinik nuká: “Tuejié kugua jaldú Jate guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue akué miñsuikue kagildiñgaba zúkuate guwiñ.”*

§ 14:18 14.18 “uva” * 14:19 14.19 Is 63:1-6; Jl 3:13 * 14:20 14.20 Anuñka 300 “kilómetro”. * 15:3 15.3 Ex 15.1-18; Dt 31.30-32.44 * 15:3 15.3 Mauzeña Jatetshi múldigaba sezhekldék ezuakuejañki ekí guaka: “Saldiña mijí nekldekue aksaneshiña za maksanegataná.” * 15:5 15.5 Nm 9:15; Ajsh 7.44 * 15:8 15.8 Ex 40.34-35

* 16:1 16.1 Sal 79.6; Sof 3.8

² Guake kasaklde guaklde uldeñkajañki amak neñgueni jaldu aksuikualdék akué kagildi zu. Zukuatshake kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukuane, etshi atualdiamak zhikzuñguanekueki sawa shane giemi, agubisha mizkukuakue kagaté.

³ Gueni mozhuane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué nîbunildi zu. Zukuatshake nîbuniki akuaxanetshi abi janagatseldia za akbá, negatshake nîbunildi bene agatshé noxauxa shuizhá.

⁴ Gueni maiguane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué ninaldi, ni nañkaxakueldi zukuatshake abildia za akshá nek.

⁵ Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka ni aksanekajañki Jatek ekí akbeyaté nuká: “Ma za guana janshizhe, sha atshabálde,

izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka maldé.

Ekí guiyaba tuakue axaketemaldéñ zhinik na, atshakuamak za matshixa matiwi.

⁶ Akze, mijí nekldekue, mijí múldigaba naldínga zuxaitshixakue abi baxé akuax-ananekue nak,

¡Ma zhinik kakuakuamak kakuí, abi tugakue kagatsahamak ni kabatukshí!”

⁷ Akbeyatshake jika akiyayogéñ zhinik jiaga ekí agabayaté nuká:

“¡Namac nzha! Saldínga netshi Jate, nauwiji Sáñkaldá maldé,

Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikegaba ni maldá.

Mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka nzha.”

⁸ Guagueni makaiwane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué niuwik itsukuatshake, niuwija ají guksék káguba yoxaldiamak kama agaxé. ⁹ Guane nalgué, amak zuxaita tatsui zekája kayogatshak, sha ajanashixa ni nauwa majínga maja xaldeki Saldiñga netshi Jatek axakualdi, ni akldé akzamañga agazukuazhá. ¹⁰ Guatshak míñgaki ai migisalsá guakuekue aksuikue Jatega aguañ izhbashi mual nalda axakuák.

¹⁰ Ekí zeguenik jatshíwane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué kasaklde béyakze sha makuakue sanegaldí zukuatshake, tuañ zaldi abá. Ekí zegatshake káguba eni zhekueki agubisha kakzekaga nuxa juáñgaldak ajauldí zalda ajanashatogatshak, ¹¹ agubisha guiyaba atuweñ zhinik kakzeshi, sawa kagatene kakzeshi na, Jate jékaldaxa izhuka aguañ izhbashi mual nalda axakuák. Ekí aldeshi na, sha ajanashixa ni nauwa majínga maja xaldeki Jatek axakualdi akuazhá.

¹² Ekí zeguenik tezhuwane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué ninatema Éhupaldateldi zukuatshake zak akaná. Ekíki niuwi nañkajaldi zhinik sáñkaldakue kaukshal aldageñañ jiúñgulda janakagaktualdiamak. ¹³ Ekí zegaté tuñgukuenik maigua alduna shanekue mokuíjañ izhañká. Ezuañki takbi janagatse atemamatshi kaxak ga akzuxaitá, ezuañki kasaklde béyakze sha makuakuetsi kaxak ga akzuxaitá, ezuañki kasaklde béyakzetshi múldigaba naldínga zuxaitshiji naldagáldé nekatsí” kaxak ga akzuxaitaté tu. ¹⁴ Ai mokuíjañ izhañkanekueki jisétshi aldunakuega “namak nzhek” axajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshixakue naldé na, Jate kaugakshaldixakue juizhakuí neyaldá. Ekíki Saldiñga netshi Jate saldiñga aksuikue auxaga kama axaldeja atemajañ guiyaba katuñshaldíeñ zegatshak, saldiñga kagik zhekuauxatshi sáñkaldakueja kaugagashaldiamak. ¹⁵

¹⁵ Duwe Jesúja ekí guak: “¡Be minoxaldí! Naski naki miñkaldeji na guapankú. Tusheka miñkizhañkajamakbe miñnegakí noxaldíeña miñkizhañkaldikue nakldá. ¹⁶ Akna zhakuá miñjuizha zalda nogagábaki be jananakizhiktumine minoxaldí. Ekíki jiwabañga tubá míñgatsé neyabínaldiamak. Akze, ekí jananakizhiktumine za minukakuañki zeñ minaldaldixakue nzha.”

¹⁶ Guatshak amak sáñkaldakue kaukshal kajuizhakuatshak, ebeldeyuke Almajedóñ azezhogeña kajuizhakuá.

¹⁷ Ekí zegaté tuñgukuenik kuguane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué múlkaldeldi zu. Zukuatshake juwí Jate izhogaldínga sanexa xaldoxéxa zhinik ezua múldigaba ekí jaldáñ akuák: “¡Auxa zek na gu!” ¹⁸ Guagatshake kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata kamakualdi atemajañ, ni mitsák káguba naldaldá gueni zhinik neyaté atú guazhámak agatsaldi ne. ¹⁹ Neyatshake kuíbuldutema Babiltonia akaldak akzé akuaka naldé maiktaba izhgajuekuá. Ekí zegatshake Jateja agatsaldi ne tuwi na, guiyaba kaxañ atemajañ zuxaita tuñshaldixaldínga izhgatukshá. Ekí zegatshaga na, saldiñga sanákuetsi kuíbulduki nuk tinatshake, ²⁰ saldiñga gexákue, kagi nóñgutseke nîbunixaga izhuka naldekue nuk izhogatsá. ²¹ Guatshake

☆ **16:9** 16.9 Am 4.6-11 * **16:13** 16.13 Aux 13.11. Aiki mozhuane béyakze sha makuakuega. ☆ **16:14** 16.14 Jl 3.2,11-12 ☆ **16:15** 16.15 Lk 12.39-40; 2Pe 3.10; Aux 3.3

alnobaldi zhinik nógalda atema, jie akzekue† kágubak itiná. Ekí zuxaita atemajañ migisalzshakue ketinatshakna aguáñ izhbashi mual Jate nalda axakuák.

17

Ezua munzhi béyakze sha makuakuek ite

¹ Ekí tuatogukueña Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue jaldú akuiakuekuega, ezuañañi naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Ezua munzhi zuxaita nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité nuká, Jateja sakí guiyaba tuñshaldixa axetene nubatuñshí. ² Eñki sha atshiji saldiña sanákuetshi sañkaldakue na askuildekilde. Ekíga atshiji na, káguba kagik zhekuekue kazutukshane jana kakzukuí, aldén na askuildek katshishixa nakldá.”*

³ Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake aldunaldiña Jateja guaklde uldeñkaki zæk zaldi naldé. Exa ezua munzhiki béyakze atsushi sha makuakuek ite tualdatshak, ai béyakzeki Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi guashi axezhukaga ka akzuke naldatshak, kugua sañkaldá izhuka, uguá katshu aklduka tu. ⁴ Guatshak munzhiki zhakuá uldikulda atsushi na sezhekilde akzé ijuakue, níkuiti, niuba† janshagatse itshekue. Káuxaldake ezua jaldú niubaga aksuikualdeke diuwi akzaldi kutám atshá, nusagatsaldi axautshi na askuildek atshaneldiagaba akué. ⁵ Sugáxaldake ezua axezhuka guak guashi ne ekí axaldikue: “Kuíbuldutama Babiltonia akaldak akzé, munzhi nakua niñkatshí jaba, kagik diuwi mikzukuakue na nahauxatshí jaba nzha.” ⁶ Ekí tualdatshak munzhiki Jatetshi nekldekuetshi, Duwe Jesú namak za akuagué shalda akuaxanekuetshi abikga stuxa guane tu.

Ekí tualdatshakna “jsakí shi ekí tuñkú!” atemañ nakldegatshak, ⁷ guaklde uldeñkaki ekí naxaldék: “¿Jinak shi ekí mikldék? Munzhi tumalde sakí guashi, e uldeyatuka béyakze sha makuakue kugua sañkaldá izhuka uguá katshu aklduka sakí guashi nubikbeji. ⁸ Béyakze tumaldeki izhuka nane, kaigaki izhogaksá guane ne, sehuldúni zhinik iyabexaldinik, guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa. Eñki izhuka nane kaigaki izhogaksá guane mokue izhoxaldá guxá atuatshakna, káguba kagik zhekuekueja ‘jsakí shi ekí tuñkú!’ kakldexaldixa. Ekueki Jateja kagi gauwa zhinikga izhoshiña izhoxaldiamak aldíbulduk kazazhuka akzunazhá guanekue na ekí kakldexaldixa.

⁹ “Akze, jalde izhgajieñguexañi mishkué naldakue naldaldixa: Béyakze sha makuakuetshi sañkaldá kugua nekueki, kugua guinuekue munzhi exa ité nuká guashi. ¹⁰ Ekí guashiña na, kugua sañkaldá sanekakue jiaga guashi. Ai sanekakuega na jatshiwaki akjiená guanekue, ezuañki kaiga sanexalga nuka, naldatshak ezua zúnake kaigabeñki nagagá nakldók. Akze, ai nagatshak, maldé me sanegakue naldaldixa. ¹¹ Guatshak béyakze sha makuakue izhuka nane, kaigaki izhogaksá guane na ábiguane sañkaldá sanexaldixa. Ega na kugua sañkaldá sanekakue naña agatsé ne, mokue izhañkatshak guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa nzha.

¹² “Ekíga na, uguá katshu béyakze sha makuakuetshi tumaldeki uguá sañkaldá sanekakue guashi. Ekueki kaigabeñki asanexaldiamak iyaldagagá aldogatshak, maldé nuxa‡ ai béyakze sha makuakue na asanexaldiamak niuwi kagaxexaldixa. ¹³ Ekueki ajanashaldixa izhgakualdi aldogatshakna, béyakze sha makuakueja za kauwizheñ agasanek guauxaki aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa. ¹⁴ Gualdinik na Jubeju zhauwa kaugagashaldixa. Guatshak eñki saldiña netshi Sañkaldá, saldiña sanék guauxatshí Sañkaldá nakna, ejaña kagubiyaldixa. Ekí ubiyatshak, ají naldaldiamak izhgakuxane abá naldakí amak axatshixakueki akzheña ekí atshaldixa nakldá.”

¹⁵ Ekí guaklde uldeñkaja nakbeñguenik ekí jiaga nakbeyá: “Munzhi nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité matuatshake, níkuí kuíbuldukue, káguba matshuwi zhikzhekuekue, matshuwi sanákue, sha sha zukuaxa sanákue guashi. ¹⁶ Guatshak katshu uguá nekueja,§ béyakze sha makuakue na aldaldí, munzhi nakua niñka kaguldiyaldixa.* Ekí kaguldiji na, tubá axazakuí jika nuk iyakuxaldinik ají gataki axaji, kuxséek ayoxaldixa. ¹⁷ Akze, Saldiña netshi Jateja aldén guak guanauxaki nuk isugakualdiamak ekí zekuane. Aldén jañguanamakga ai uguá nekue izhgakualdi nogakue kajañgushi na, agasanek guauxaki béyakze sha makuakueja aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa kajañgushá guane. ¹⁸ Guatshak munzhi tumaldeki ekí guashi: Ega na kuíbuldutama akaldak akzé akuaka kagik káguba aksanek guaxake aksaneka guashi nakldá.”

† 16:21 16.21 Anuñka 40 “kilo”. * 17:2 17.2 Jatek za axaldaldí izhogagábaki axautshi akldé akzukuaxa atshá.

† 17:4 17.4 “oro, perlas” ‡ 17:12 17.12 Ekí guashiña “1 hora” akuaka. § 17:16 17.16 Aux 17.12-13. Katshukueki uguá sanekakuega. * 17:16 17.16 Jer 4.30; Ez 16.35-39

18

Babildonia akjená guane

¹ Ekí tuatogukueni jékaldaxa zhinik Jateja guaklde uldeñka mokie ezua zabaté tu. Eñki matshuwi niuwi agaxene naldé, aji muñshí zalda kagik zahauxa istuatshakna

² jaldáñ ekí guak:

“¡Kuĩbuldutema Babildonia akaldak akzé akuaka agaldañkashiji agajieñguá, agajieñguá na gu!

Exaki jisétshi alduna shanekuegaba izhoxaldixa za abá na gu.

Exaga na nubá, [béyakze] agatsé gasúñze diuwi mikzukundana agatsekue zhekualdaldixa za abá na gu.

³ Akbiñgaki saldiñga saná na nahauxa aldéñ na askuildekldana kakzukuiñgaba kazutukshane jana amak katshishane.*

Ekí sha atshijiñga saldiñga sanákuetsi sáñkaldakue na askuildekldé.

Ekíga na, aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita kakzujabinéñ zhinik na kagi agatsauxa zaldakue numa nabesaxakue kabia kakuanekue nak.”

⁴ Guñgueni mokie jékaldaxa zhinik múldigaba ekí akugaté nuká:

“Nají minekuañki, jexa kuĩbulduk zhinik akzuxaita guwiñ!

Exa zhekuekue sha ajanashamakga sha atshiji guamiñnegak.

Ekíga, migisalshá guakuekueja kagisalshapanatshak, maiñ jiaga miñgisalshazhaldiamak.†

⁵ Akze, zuxaita sha ajanashaneki jékaldaxa yo neká tuñgakna, sakí guiyaba tuakue kagatsé katualdikueñ akldañká guak ekí kagisalshaldikue.

⁶ Sakí atshane nake, amakbeñga mutshuizha shi akizhakualdikshiji.‡

Ají jaldú sha atshaneldiagaba akuék axautshikue kastukshanamakga, mutshuizha aldéñga izhगतuxaldixa shi siyaxagaxauwí.

⁷ Aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji sekuazhikshiji izhonauxa, ekíga akizhbezgui zuxaita zalda guiyaba atuñshi abauñshiñgaba shi akuí.

Jínake naldakí. Aldunaxa ekí akdeka nak: ‘Naski munzhi sáñkaldá sanekuge ité. Nasga ni mitsák sameyaldeklduge mauwashtëñkuge nzha.’§

⁸ Akna migisalshá guakuekue shuixa, itshana, maldi makuája ezua ldiuwañgaba axaldakde agisalshatoxaldieñ, guksék ayoshi agaldañgashaldixa.

Jate saldiñga netshi Sáñkaldá auxaga kama naxaldék ekí guiyaba tuakue agatsé axetenuge nahák.”

⁹ Guatshak kagik zhekuekueñshi sáñkaldakue sha atshiji e na askuildeshi, e na zhualduxa zeñ kakldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji izhonekueki kuĩbuldu puldatuka ijiá nitshigaté atuatshakna, e shalda izhajani abauwiñgaba akualdixa. ¹⁰ Ekí zuxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté noshi ekí akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuĩbuldutema Babildonia akaldak mikzé, akaldak kama mikué ne,

jínak anuñkáté guiyaba mawatuñshi maldeñgaba magaldañgashá guxá!’”

¹¹ Guatshak numa nabesaxa kagi nauxa zaldakue jiaga e shalda izhajani abauwiñgaba akualdixa. Akbiñgaki ni meja numa kakjabiyaldixa naldaksá guwák. ¹² Akze, numa naba akiyasaldiamak akualdeñka nanekueki saldiñga nalda niuba† níkuiti akzekue, zhakuá anuñka nalda maldé akzekue, saldak agatsekue, uldikulda, atsushi na sezhekldekue. Saldiñga nalda kaldi zauñka we juma izhukagaba. Jíka anuñka naldak zhinik sezhekldekue, katshuk zhinikga sezhekldé, kaldi akzekuek zhinikga sezhekldé, shezhaxaldak‡ zhinikga sezhekldé, jagi akzék zhinikga sezhekldé juizhi. ¹³ Ekíga na, jíka we akzukuxagaba, we juma izhaxaldixagaba, we zukualdixagaba, kalwéldia akldé we akzegaba, mantixa akldé akzegaba, pañ sezheka akldé akzé abuldinegaba, zulda abuldiagáldekue, béyakze numa uldeñkakue, jubeju, kabayu, kaldu janagatse kabayuk akldi awaldeñkakue, káguba benekue jiaga ababiyaldixakue juizhi naba akiyasál akualdeñka nane.

¹⁴ Ne kuĩbulduk ekí agabeyaldixa: “Jíka mikldunká ‘náxalda guashi’ alduna magauxa namaldekueki nuk migajuezhá guxá tiuwi. Numa zuxaitsha janshatsegaba zeñ mikldexaldiamak mixaldé naneki migitshuaniñga nuk migitshuizhá guxá tiuwi.”

¹⁵ Guatshak ekí numa nabagisaji nuxa kabia nekldekuejañki kuĩbuldu zuxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté noshi, e shalda izhajani abauwiñgaba ¹⁶ ekí akuaxaldá:

* **18:3** 18.3 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. † **18:4** 18.4 Jer 51.6,9,45 ‡ **18:6** 18.6 Jer 50.15,29 § **18:7** 18.7 Sal 10.4-6; Is 47.7-11 † **18:12** 18.12 “oro, plata, perlas” ‡ **18:12** 18.12 “bronce, hierro”

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak mikzé maldé,
zhakuá uldikulda atsushi na sezheklde akzé mijuakue,

níkuiti, niuba^S janshagatse mitshekue jiaga

¹⁷ jínak anuñkáté numa zuxaitsha mixaldé maldeñgaba naldaksá guxá!”

Guatshakna balku numa uldeñkakuetsi sáñkaldakue, balku uldeñkakue, balku neñkakue, balku zhínik kasa izhgauxakueki agajué zeñka akteté aldoshi, ¹⁸ ai kuíbuldu puldatuka ijíá nitshigaté atuatshakna ekí jaldáñ akuaxaldá: “iMielde kuíbuldu e janamé akzé naldaldixa ne!” ¹⁹ Akuagatshake e shalda izhajani abauwiñgaba akuatogatshak, ekí izhajanká awatuñshi sáñkaldeldi kaksibuldi izhgzazheñgui ekí jaldáñ akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak mikzé maldé,

numa zuxaitsha zuñjabimaldeñ zhínik na saldiña balku níbunik zuñkaldekueki kabia zunakuamalde ne,

jínak anuñkáté maldeñgaba akldañka makuxá!”

²⁰ Akuagatshak ekí jiaga nuká:

“iSaldiña jékaldaxa zhe minogauxa, alde kuíbuldu akldañkane shalda zeñ shi miñneshi!

Jatetshi nekbinekuek, Duwe Jesújaña ají múldigaba guaxal mimakaxanekuek,

Jatetshi múldigaba naldiña mizuxaitshixakuek, izeñ shi miñneshi!

Jínake naldakí. Alde kuíbuldu sha mimakuane shalda

Saldiña netshi Jatejaña axatshakuamak axatshiji,

guiyaba tuakue axeté guane nak.”

²¹ Ekí tuatogukueña Jateja guaklde uldeña ezua matshuwi kama axaldejañki jagitema izhgaldakshiñgueni, níbunildi aguteñgueni ekí guak:

“Kuíbuldutema Babilonia akaldak mikzé makuaka,

jekibeña maxajieñgualdinik ní mitsák mokue mawatuazhíta naldaldixa.*

²² Ní mitsák mikenáñ azabeyá, ní azabeyaldiamak jibagabeña azabeñshá, kuizi axazajuí, tata axazajuí nukabaldáta.

Ní káuxaldak jibatshixakue ní mitsák mokue mikenáñ tuabaldáta.

Ní mitsák mokue mikenáñ jakbalda ishkaldék nukabaldáta.

²³ Ní mitsák mokue muñshí zukuxa mikenáñ asuñguane muñshí tuabaldáta.

Ní mitsák mokue mikenáñ numa aldegatukakue zeñ ishkazakuák nukabaldáta naldaldixa.

Jínak ekí migisaldaldixa naldakí.

Exa zalda numa nabesaxakueki kagi zhekuauxa guashiñki akldé akzekue izhogatshak,

mañki awaldintik atshiji na, saldiña sanákue naldagálde nuxa namak ka-jañgushamalde nak.

²⁴ Maña guana Jatetshi nekldekue, ají múldigaba naldiña zuxaitshixakue abi baxé kakuaxamalde.

Ekíga na, kagi agatsauxa akuaxanauxa, maña kakuaxamaldekue nakldá.*”

19

Jékaldaxa zeñ kakldekilde

¹ Ekí tuatogukuenik jékaldaxaga zuxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba jaldáñ negamak ekí akuagaté nuká:

“iNauwijate, nauwijí Sáñkaldá, ma za akldé mikzahamakga shi migazukuí!*

iMa za zunekualda miksuikue nzha!

[iMa za akaldak mikzahamak mixabetakue nzha!]

iMa za akaldak mikzé nzha!

iMa za jika na nahauxa maksanekagaba nzha!

² Akze, mañki agatsahamak tuwí, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axam-izhaka.

Akna munzhi zuxaita nakua niñka axautshi na askuildeshi izhoguéñ* zhínik saldiña kagik zaldakue akzaldakuá guane shalda guiyaba tuñshamalde.

Ekíga na, mixazauñkakue abi baxé kakuaxanamakga akiyushi guiyaba tuñshamalde nzha”

³ akuagueni ekí jiaga akuák:

“iNauwijí Sáñkaldá, akldé mikzahamakga shi migazukuí!

§ 18:16 18.16 “oro, perlas” * 18:21 18.21 Jer 51.63-64 * 18:24 18.24 Jer 51.49 * 19:1 19.1 Ekí guashi na “iAleluya!” akuaka. * 19:2 19.2 Aux 17.2

Ekí guiyaba tuñshabaldukaki puldi ijiá akduaná za noshiñga noná nzha.”

⁴ Gueni 24 duebakue, makaiwa benekue na aldaldi, jate sanexa xaldoxéxa ité noxé stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi, ekí axaldék:

“¡Ekíga shi naldi! ¡Nauwijí Sáñkaldá, akldé mikzahamakga shi migazukuí!”

⁵ Gueni sanexa xaldoxé nugéñ zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:

“Saldiñga Nauwijate miyaxazauñkakuañ,
aldéñ za zhema miñkizhukakuañ,
ai minzé, ai minzaldagálde miñkajankakue,
¡Nauwijate za akldé akzamakga akzukuwíñ!”

⁶ Ekí nukaldatshak zaxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba negamak, nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajañ negamak agatsaldi ekí jaldáñ akuagaté nuká:

“¡Nauwijí Sáñkaldá, akldé mikzahamakga shi migazukuí!

Akze, Saldiñga netshi jate, nauwijí Sáñkaldá, auxaga kama mixaldé, saldiñga mihsuikuegaba,

jauxaga sanexaldá ni makú!

⁷ ¡Guatshak nasuñ zunake matshuwi zeñ zalda shi zuñneshí!

¡jate za akldé akzamakga kuizakzukuí!

Jubeju zhauwa numa nexaldieñ zek guwák.†

Aldéñ na numa nexaldixa jiaga janazhiktú guane nak.

⁸ Akze, aldéñ na numa nexaldixaki janazhiktualdiamak

zhakuá zaxaita janshagatse abutshi itshualdieñañ niuwi agaxé ni gu.”

Guatshak zhakuá amak agatséki Duwe Jesú iyapanane jian ne ajanashixá guashi.*

⁹ Guñgueni Jateja guaklde uldeñkaja ekí nakbeyá: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Mieldekueki Jubeju zhauwa numa nexaldieña abuzatiakue agabenekueki zeñ aldaldaldixakue nzha’” nakbeñgueniki, “Ai múldigaba mikbenugeki Jatetshi múldigaba namakldega nakldá.” ¹⁰ Ekí nakbeyatshakna asták akldé akzukualdikuamak nuldu axayoxaldatshak, ekí naxaldék: “¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiñga netshi jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janañga Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekíga na, Duwe Jesú zhinik mikaja nekldekue abá naldakí e shalda namaklde akuakakueja jate axazauwamakga axazauñkuge. Akze, ekí Duwe shalda guakakueki Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba naldiñga kaldukshanamak guakakue kaksanegamakga kaksanekakue nakldá.”

Kabayu abutshik ite nagatuka

¹¹ Nakbeyatshake alnobaki akpezhane te tualdatshak, kabayu abutshi izhañkaté tu. Eñkáñ ite noxeki “Guagauxabé za Atshixa, Namaklde za ne” axezhuka. Akze, ega na atshakuauaxabe agatsé tuwi guiyaba tuñshixa, ekíga kaukshixa. ¹² Ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, sáñkaldake sáñkaldakueja izhalshuxa matshuwi ijuikue, ezua aldéñ axezhuka aksezhekldé axaldikualdeki ni meja aksúñze, askimiñgaba aldéñ za akué. ¹³ Ají zhakuáki abik akbene ijuakue.* Aldéñ axezhukaki “Jatetshi Múldigaba”.* ¹⁴ Ek agapañga jékaldaxa zalda kaukshal nagatoxekueki kabayu abutshikuek ite, zhakuá zaxaita janshagatse abutshi ijuakuekue. ¹⁵ Guatshak aldéñki kaxake shezhága zaxa* akzuxaitshixak saldiñga saná na nahauxa guiyaba katuñshi kagubiyatshak, shezhaxalda xálbaldek kaksanexaldixa.* Aldéñga kausú agasiziñgualdiamak iyatanamakbé ketanatshake,* Saldiñga netshi jate auxaga kama axaldé, saldiñga aksuikueja kagsaté katuí zaxaita atemajañ kaxañ guiyaba katuñshi ekí atshaldixa. ¹⁶ Guatshak zhakuáknugáxaldake ekí guashi akzuke:

“Saldiñga netshi Sáñkaldá, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkaldaga nzha.”*

¹⁷ Tuñgukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi bakaldaxa akté tu. Ejañki saldiñga nubá alnoba mataxa mishkakuek ekí jaldáñ kakbeyá: “¡Nak guwíñ! Saldiñga netshi jateja atemajañ mizaldieñ janamiñgaktunéñ zal juizhaldegapanwíñ. ¹⁸ Ekíki sáñkaldá akzekuetshi, suldáu aksanekakuetsi, zhe akzegagáldekuetsi abuá gaixañ. Ekíga na, kabayu kaukshal awaldenetshi, ek ite neyatonekuetsi abuá gaixañ, nashikue, nashi naldagáldekué, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, saldiñga aikuetsi abuá gaixañ juizhaldek guwíñ.”*

¹⁹ Ekí nukaldatshake kasaklde béyakze sha makuakue, kagik zhekuaxatshi sáñkaldakue, kauwiji suldáukue juizhí ajuizhaldekldekue tu. Ekueki kabayu abutshik

† **19:7** 19:7 Ep 5.25-27,32; Aux 21.9-10. Duwe Jesú numa nexaldixa guagatshak, aldéñ ipananeke na numa neshi jana ishaldaldá za izhogakualdixa guashi. * **19:8** 19:8 Is 61.10; Zac 3.4; Kls 3.12 * **19:13** 19:13 Is 63.1-3 * **19:13** 19:13 Jñ 1.1,14 * **19:15** 19:15 Eb 4.12 * **19:15** 19:15 Sal 2.9; Is 11.4 * **19:15** 19:15 Aux 14.19-20 * **19:16** 19:16 1Tm 6.15 * **19:18** 19:18 Ez 39.17-20

ite nagatuka, ají suldáukue juizhi kaugagashaldiamak. ²⁰ Guane naldé, béyakze sha makuakueki iyapaná. Guatshaga na mozhuane béyakze sha makuakue jiaga iyapaná. Eñki naldagálde neshiñga kasaklde béyakzetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi axazawatogatshakna, namak axajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshatone. Ekí atshiji na, mieldekueki kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak zhikzuñgua akuanekueki naldagálde nuxa namak kajañgushane. Nalgué, ai béyakzekue mozhua aldamakga keyapanane nalgué, benekuega guksé niwaga zuxaita tatshuakze[‡] mayoxá za nogakueñka kakuateyá. ²¹ Guatshak azhiniki kaukshal aldakldekueki kabayu abutshik ite nakldeja shezhága ají kaxak akzuxaitshixak nuk kakuaguake, saldiñga nubá mataxa mishkakuejañki yau zalda abuá axá.

20

1.000 kagi zexaldixa

¹ Ekí tuatogukueni jateja guaklde uldeñka mokue ezua, jékaldaxa zhinik zabaté tu. Eñki sehuldú julduneñtshi yabi agaxexake, ai aksui, shezhasha wéñgiekue akduwá zabí. ² Gueni takbí janagatse ateema, kasak zhinikga takbijañ izhañkanane,[☆] ne aiga na jisé mezhuagakue, migisalshakueki^{*} ipangueni, 1.000 kagi shaklduka noxaldixa shezhashak shakté. ³ Gueniki sehuldúni aguteñgueni, juaxaldiyatshak, ni meja soñguazhaldiamak niyá. Ekíki akldéñga saldiñga saná na nahauxa naldagálde nuxa namak ne jañgushál nogazhaldiamak. Gualdini 1.000 kagi zegatshakna nauwa zhouwa iyabesa guakue zexaldixa.

⁴ Tuñgukueni 1.000 kagi Duwe Jesú Zñekualka sanegatogatshak e na sanexaldixa niuwi kagaxenekueki sanexa xaldoxékgaba iteté tu. Ekueki mielde agatsé azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi kagaxenekue. Ekuena na Duwe shalda namaklde za guaxalga, Jatetshi múldigaba guaxalga aldoguák sha kakuí kakuaxanane, sáñkaldá iyabeñgua kakuaxanane mokue izhgenekue. Ekuena na kasaklde béyakze sha makuakue, ni e tuñgatse axaune akldé agazukuazhánekue, ni etshi atualdiamak sugáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñguazhánekue. ⁵ Ekuena na shuanaldini kasak misha izhgaldaxaldixakue. Atshak izhgaldagazhánekueki shuanekue noshiñga 1.000 kagi zegatshak za izhgaldaxaldixakue. ⁶ Guatshak mieldekueki shuanaldinik kasak misha izhgaldaxaldixakueki Jatetshi nekldekuena zeñ naldaldixakue. Ekuena na mutshuizha ne shuixaja[☆] kauldeyazhita. Akna Saldiñga netshi Jate, Asukuá Zñekualkak axazauwi múldigaba agaskaitshiji, 1.000 kagi e na sanék noxaldixakue nzha.

Jisé aguabiyaldixa

⁷ Gualdini 1.000 kagi zegatshak zunake, jiséki abexanaldi zhinik mokue iyabesaldixa. ⁸ Amak iyabesatshakna, kagi maxáiñtaba izhgekuauxa saldiñga saná na nahauxa nekuena Gok Magók,[†] naldagálde nuxa namak ne kajañgushiji kaukshal ka-juizhakualdixa. Guatshak ajuizhakuanekueki nibunkezhaxa uwí izáatasa zhekuamakbé naldaldixa. ⁹ Ekí kagi agatsauxa zhinik aldaxaldiniki kuibuldu Jateja izhgañguxa nogeñka Jatetshi nekldekuena zhekueñka iyabatexaldixa. Amak iyabategatshake, guksé jékaldeldi zhinikga kagakjenatshake nuk kayoxaldixa.[☆] ¹⁰ Guatshake jisé naldagálde nuxa namak kakldekshaneki, guksé niwaga zuxaita tatshuakze[‡] mayoxá za nogakueñka akuateyaldixa. Exaga na, kasaklde béyakze sha makuakue, mozhuaneki naldagálde neshiñga etshi múldigaba zuxaitshixa nañga kakuateyananeñka. Gualdini zuxaita zalda guiyaba atuaksá guakí, atuál za noshiñga aldogataná.

Guiyaba atualdieñka kakuateyane

¹¹ Ekí tuñgukueni sanexa xaldoxé abutshi, atema tualdatshak exa ezua ité tu. Guatshake e nugeñka zhinik alnoba, kagi, mani akldé naldaka naldaksá gui na tuasá. ¹² Ekí tualdatshakna ai itsé, ai itsaldagálde axajanka shuananekue sanexa xaldoxé staxa akteté tu. Tualdatshake anuñka aldíbuldukue izhgepeguenik[☆] jiak mokue ezua aldíbuldu izhgepegatshak, aiki iyakuanekue izhoshiñga izhoxaldixakuetsi kaxazhuka axaldikue. Guñgueniki aldíbuldukueki sakí ajanashatonauxa kaksezhekldamak kawatuwi, kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakeyaté. ¹³ Guatshak níbunija káguba ganalguauxa gegatshak, shuixaja, shuanekue ipankaja jiaga mitsá shuane iyapananalguauxa axegatshakna, ezua ezua ajanashatonauxa kawatuwi, kagatsé azhi

‡ 19:20 19.20 "azufre" ☆ 20:2 20.2 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3; Aux 12.9 * 20:2 20.2 Jiséga na "mezhuagakue"ki "Diablo", "migisalshakue"ki "Satanás" akuaka. ☆ 20:6 20.6 Aux 20.14 † 20:8 20.8 Ez 38.2. Ekí guagatshake ai mozhua axezhukakueki saldiñga saná Jate aguldiñkakue na nahauxa nekuena guashi. ☆ 20:9 20.9 Ez 38.15-16,22
‡ 20:10 20.10 "azufre" ☆ 20:12 20.12 Dn 7.10

katagsaldagálde ne axakeyaté. ¹⁴ Guñgueni shuixa, shuanekue ipanka nañga guksé niwaga mayoxá za nogakueñka kakuateyá.* Exa makuateya na mutshuizha shuixa naldaldixa. ¹⁵ Guatshak mieldeki izhoshiñga izhoxaldiamak aldíbulduk azezhuca axaldiyazhá guane atuñguake,* guksé niwaga mayoxá za nogakueñka akuateyá.

21

Abisa alnoba, abisa kagi

¹ Ekí tuatogukuenik kasaklde alnoba, kasaklde kagi naldaksá guane nalgué, mokie abisa alnoba, abisa kagi tu.* Guatshak níbuni zunake naldaksániñga naldaksá guane. ² Tualdatshakna kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñ abisa, jékal daxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté tu.* Aiki munzhi numa nexaldixa asewá nexaldixatshi muldetua se izhgaune janamé agatsé. ³ Tualdatshak Jatetshi sanexa xaldoxé nugéñ zhinik múldigaba ekí jaldáñ akuagaté nuká: “¡Kaigaki Saldiñga netshi Jate káguba kenañ izhoxaldá na gu! Ekí kauwikenáñ izhogatshakna ají kuíbuldu za aldaldaldixa. Aldéñ naldí kauwizhéñ na izhogatshakna e za Kauwijate naldaldixa. ⁴ Aldéñki ubaldíá kakldogauxa kexañgualdixa. Akze, axáñ zalda zekáki naldaksá guakna, shuixa akldé naldazhaldixa. Ekibeñga na, itshana, mauwa, mikzexa akldé naldaksá gualdixa nzha.”

⁵ Guñgueni sanexa xaldoxéxa ité noxejañki ekí guak: “¡Tu guwíñ, nas na saldiñga abisagaba nekshikuge nakldá!” Guñgueni ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba ekí guakugeki namaklde alduna ishakue nakna kaltak gauwa guwá.”

⁶ Gueni ekí jiaga nakbeyá: “¡Auxa zek na gu! Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiaq nasga na asugaxa zalda nakú.* Nasga na mieldeki ni aklduna gualdiake, ni izhoshiñga mezhokshakue nañkajéñ zhinikga jabi naldakí akauwaldikue. ⁷ Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekíga bieni jana janshizhe miñkatshaldikuauxa mipanaldixa. Guatshakna nas za na Mimijate naldaldatshak, maiñki nají sukuakue giemi minaldaldixa nzha.

⁸ “Ekí ne, mieldekekueki zhe zaldaxaldekue, namak najañguagáldekue, diuwi akzaldi kutám atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue, abua na atshá guasáñzamak atshixakue, awaldintik atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxakue, saldiñga naldagálde zukuak atshixakue guksé niwaga zuxaita tatshuakze† mayoxá za nogakueñka izhogakue katagsaldixa. Exa neya na mutshuizha shuixa nakldá.”

Jeldusaldéñ abisa

⁹ Nakbeñgueni, Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldú aldiwe isuxaldeká kugua agatsalda zuxaita migisalsá guakue jialda akuekue aksuikualgukuega, ezujajañki naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Jubeju zhauxa na numa nexaldixa nubatuñshí.” ¹⁰ Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake, aldunaldiñga ezua guinue atema wézhildukaxa nebekshatshake, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñki, jékal daxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté natuñshá. ¹¹ Aiki Jatetshi zuxaita muñshi zaldabaga tubá stuwi janshagatse, jagi níkuiti matshuwi akzé‡ janagatse tubá stuñkaga nee ze. ¹² Ai kuíbulduga na jakshizha akldoshi, wézhilduka, weltukaga me yo ibekue ne, ¹² jugaxé axaldé. Jugaxé nahauxa Jateja guaklde uldeñkakue axaklduka naldatshak, aiga Isayél ldaxegaba ¹² axezhukakue ezua ezua aksezhekldekue.* ¹³ Ai jugaxékuaga na niuwi nañkajaldi mual maigua, niuwi agajienaldi mual maigua, ekígaba maxáiñtaba agatsauxa maigua axaldegaba. ¹⁴ Guatshak jakshizha kuíbulduk ibekue kama gukshaldiamake ¹² jagi axajiuneki Jubeju zhauxajañga ¹² ají múldigaba guaxal gaxanetshi azezhuakue ezua ezua aksezhekldekue.

¹⁵ Guatshak ai guaklde uldeñka naxazguagatogujejañga kuíbuldu, jugaxé, jakshizha mitsá agatsé guashaldiamak abaldaxá niubaga aksha tu. ¹⁶ Gualdatshak kuíbulduki agekualdi, pakualdi maxáiñtaba zhualduga agatsé ne, abaldaxák guashatshake agekualdi, pakualdi, akldoshi zhualdugañgaba ne, anuñka mozhua saxa neyashi§ ne guajá. ¹⁷ Guñgueni egaba jakshizha guajatshak, eñki suzuáñ* teñgaba ¹⁴⁴ ne guajá. Naldiñki Jateja guaklde uldeñkaja kágubaja guajamak nuxa na guajá.

* **20:14** 20.14 1Kt 15.26,55 * **20:15** 20.15 Aux 21.27 * **21:1** 21.1 2Pe 3.10-13 * **21:2** 21.2 Eb 11.10; 12.22

* **21:6** 21.6 Aux 1.8. Ekí guashiñga “Alfa y Omega” akuaka. † **21:8** 21.8 “azufre” ‡ **21:11** 21.11 “jaspe” azhi “diamante” * **21:12** 21.12 Ez 48.30-34 § **21:16** 21.16 2.200 “kilómetro”. Galdieguke “12.000 estadios”.

* **21:17** 21.17 Ezua suzuáñki káuxalda asuxak zhinik suzuáñ yo. ¹⁴⁴ suzuáñki ⁶⁵ “metro” naldashi.

¹⁸ Guatshak kuíbuldu agatsauxaki niuba naldi negaba janshagatse, níkuitiga tubá stuñka. Jakshizhaki niuba níkuiti jaspe[†] azezhukaga sezhekldé. ¹⁹ Guatshak jakshizha kama gukshaldiamak jagi axajiunekueki saldiñga nalda niuba janshagatse níkuitigaba iyashene. Kasakldé jagiki “jaspe”[‡] iyashene, mozhuaneki “sapildu” iyashene, maiguaneki “ágata” iyashene, makaiwaneki “esmaldalda” iyashene, ²⁰ jatshiwanekeki “onise” iyashene, tezhuananekeki “kuldaldina”[§] iyashene, kuguaneki “kaldisólditu” iyashene, ábiguaneki “beldildu” iyashene, etaguaneki “topasiu” iyashene, uguaneki “kaldisopaldasa” iyashene, 11 neki “jasintu” iyashene, 12 neki “amatita” iyashene.*

²¹ Guatshak 12 jugaxékueki 12 ezua nalda níkuiti akzega* sezhekldé. Naldatshak ezua jugaxé nahauxaja ezua agatsalda ai níkuiti nuxa guxane. Kuíbulduldínga jíúñgulda akldé aldeyeñki niuba naldi negaba janshagatse, níkuitiga tubá stuñkagaba sezhekldé.

²² Ekí tualdatshakna eniñga juwí Jate axazakuaká aldéñ izhukaki ni miya te tuazhá. Jinak naldakí. Jate Saldiñga netshi Sáñkaldá, saldiñga aksuikue auxaga kama axaldé, Jubeju zhauxa nañga exa izhogatshakna, juwí aldéñ axazakuagaldiñga nek guane nak. ²³ Ekíga, kuíbulduk muñshí stualdiamak zuxaita Jatetshi muñshí zaldabaga Jubeju zhauxak stuwéñ zhinik na, ni niuwi, ni saxa muñshí stualdiamak juezhaksá. ²⁴ Ai muñshí zaldabaga na, saldiñga saná na nahauxa muldetua zátu aldeyaldiamak kestualdixa. Guatogatshak saldiñga kuíbuldutshi sáñkaldakueja jiaga ji janshagatse akzé kaxaldé Jate akldé akzamakga akzukui akualdaxaldixa. ²⁵ Guatshak exaki tuañ zalda naldakí nahéñ zhinik na, jugaxékueki akpekue za noshi, ni mitsák agayó guazháldixa. ²⁶ Eniñga na saldiñga sanákueja jigaba janshagatse, akzé kaxaldé akualdaxaldixa.* ²⁷ Ne eniñga ni mitsák akzaldaldekldé, ni diuwi akzaldí kutám atshixakue,[†] ni naldagáldé nuxa namak ne majajughakuekie juldunazhí.* Askimiñgaba Jubeju zhauxaja kekuane ají aldíbulduk izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldiyaneke za ajuldunaldixakue nakldá.

22

¹ Guñgueni Jateja guakldé uldeñkajañga ezua nina níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé natuñshá.* Aiki ni izhoshiñga mezhokshakue Jatetshi, Jubeju zhauwatshí sanexa xaldoxéxa zhinikga zabiji na, ² kuíbulduldínga jíúñgulda akldé aldeyeñ mitakuañ ga zaxaitixa. Ai zexhake ataba atabañ kaldí izhoshiñga mezhokshakue axakldukaki saxa akldañká guashi zegauxa zhenatshak, kagezua zexashiñki 12 juizha zhenka. Ai xaijañki saldiñga saná na nahauxa muldetua se akzukuane za kaldokshixa.*

³ Exaki ni ji sha atshák zhinik akzaldaldekldé akldé naldazháldixa.* Exa kuíbulduxaga Jatetshi, Jubeju zhauwatshí sanexa xaldoxé nogatshak, Jate axazauñkaguejañki axazauwi ashekualdaldixa. ⁴ Ekueki sugáxaldak Jate azezhuka agazuñguanekeue, e naldiñga atualdixa. ⁵ Atshak tuañ zalda akldé naldazháldixa. Jate saldiñga netshi Sáñkaldá za auxaga muñshí kalzukui na, niuwi, ni ji muñshí zukuza kagajuezhazháldixa. Gualdinik axazauwi asaneshiñga za asanegatoná.*

⁶ Ekí natuñshatoguenik ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba mikbeñkugauxaki namakldé alduna ishakue nakldá. Nauwijate, Saldiñga netshi Sáñkaldá, aldéñga na ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuetshi alduna aksanekajañga miyaxazauñkaguañ sakí zegakue zahamak zegapanká mimatuñshaldiamak, aldéñ guakldé uldeñkuge nakaxanek ni ekí mikbeñkú.”

Duwe Jesúki naki nashi na guapán

⁷ Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwíñ, naski naki miñkaldeji na guapankú! Mieldekuañki jalde nají múldigaba naldiñga guakldugamak sezhekldéja atshakue guagamak atshál minoxaldiaké, izeñ minaldaldixakue nzha!”

⁸ Nas Juan naldi na ekígaba nukanuge, tunuge. Ekí Jateja guakldé uldeñkaja amak nakbeji natuñshatshakna, asták akldé akzukualdikuamak nuldu axayoxaldatshak ⁹ ekí naxaldék: “¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janañga Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekíga, aldunaldi mikajakue Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja axazauwamakga axazauñkuge. Ekibeñga, jalde múldigaba sezhekldéja atshakue guagamak atshál nukakueja Jate axazauwamakbeñga, nas jiaga axazauñkuge nakldakú.”

† **21:18** 21.18 Azhi “diamante”. ‡ **21:19** 21.19 Azhi “diamante”. § **21:20** 21.20 Azhi “rubí”. * **21:20** 21.19-20 Ex 28.17-21 * **21:21** 21.21 “perla” Atuñkaki ajuiní nóñgutse nuxa. * **21:26** 21.23-26 Is 60.1-3,11,19 † **21:27** 21.27 Ekí guagatshakue jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxa shalda guashi akldé ekí akuaka. * **21:27** 21.27 Is 52.1 * **22:1** 22.1 Sal 46.4; Ez 47.1; Zac 14.8 * **22:2** 22.2 Gn 2.9; Ez 47.12; Aux 2.7 * **22:3** 22.3 Gn 3.17-19; Alm 8.19-23 * **22:5** 22.5 Dn 7.27

¹⁰ Guenik ekí jiaga nakbeyá: “Tuejié kaltak Jatetshi múldigaba naldiña zəxaitshi gaumaldeki egabá ziñ mexa nuxa guabaldáldi. Jinake naldakí. Aija zexaldixa guakldamak en zexaldá guapanák. ¹¹ Akna kutám za atshiji abá guanekueki atshalga shi aldoshí. Ekíga na, jika tuáasñ nusagatsekue atshiji abá guanekueki ekí atshalga shi aldoshí. Akze, mieldeki jian atshakuamak za atshixakí ekí atshalga shi noshí. Ekibeñga na, mieldeki Jatetshi neklde sha atshagába izhukakueki akldé akldéñga ekí Jatetshi za shi izhoshí.”*

¹² Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwiñ, naki miñkaldeji na guapankú! Amak neyaldatshak ezua ezua sakí atshatominauxa shalda miñkatshaldikue nañga neyaldikue.* ¹³ Nasga na kasaxa zalda naldaldatshak jiaak nasga na asugaxa zalda nakú.* Nasga na saldiña nashapananuge naldaldatshak jiaak nasga na saldiña isugakuge nzhakú.

¹⁴ “Mieldekueki zhakuá ishkaizhiji jana janshi ishkazakuanéñ* zhinik kuíbulduldí ajuldunéñ ga ajuldunaka, kaldí izhoshiña mezhokshakue axaka niuwi kaxaldaldaldixakue na zeñ aldaldaldixakue nzha.

¹⁵ “Akze, jubaldeldi abaldixakueki diuwi akzaldí kutám za atshixakue, awaldintik atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue, abuá na atshá guasúñzamak atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé akzukuxakue, saldiña naldagálde zukuaxaldiamak janaktuwi amak atshixakue na ni mitsák juldunazhíta.

¹⁶ “Nas Jesúkgá, guaklduge uldeñka miñgakaxanuge. Ekíki maiñ nepanamine mishjuizhaldekakue jalde namakldé miñmeyaldiamak. Nas zhinikga na sáñkaldá Dabiki nakldane, ne jiaak naski ek zhinik naklduge nakldakú.* Naldaldatshak Nasga na zumeja abutshitema muñshí atemajañ stuñkuge muñzegapanatshak zalda nakldakú.*”

¹⁷ Ekí guaguake Jatetshi Aldunaja, Jubeju zhauwa na numa nexaldixa na, ekí akuák: “¡Nak guwá!” Akna mieldejañki ekí nukaldiake, “¡Nak guwá!” shi guashí. Mieldeki ni aklduna guake, ¡nak shi gui! Aklduna guake, jabi naldakí ni izhoshiña mezhokshakue ¡tuxa shi gui!

¹⁸ Guatshak naski mimeshkaldukshaldikuamak ekí miñmeyaldikue: Jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiña zəxaitshi gaunuge nukabinogauxakuañ, mieldejañki guak guazhámak ibuñgua miñgualdiák zənake, Jatejaña saldiña naldá migisalshá guakuekue jalde kaltak guakldugega miñgisalshaldixa nzha. ¹⁹ Azhi mieldeke jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiña zəxaitshi gaunuge múldigaba nauwa ikuxa miñgualdiák zənake, aiki Jatejaña zeñ zalda miñkatshaldixa jalde kaltak guakldugega kaldí izhoshiña mezhokshakue gaja miñkiwatiyaldixa.† Ekíga na, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxanexa izhoxa jiaga miñkiwatiyaldixa nzha.*

²⁰ Akze, zexaldixa namakldé guakaja ni ekí guak: “¡Akzé! ¡Naski naki miñkaldeji na guapankú!”

¡Ekíga shi naldí! Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú, ¡amak nak guwá!

²¹ Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki kaldahauxa atemajañ éegaba guañ zənjajañgualga shi noshí.

Ekíga shi naldí.

* **22:11** 22.11 Ez 3.27; Dn 12.10 * **22:12** 22.12 Is 40.10; 62.11; Mt 16.27 * **22:13** 22.13 Aux 1.8. Ekí guashiña “Alfa y Omega” akuaka. * **22:14** 22.14 1Jñ 1.7; Aux 3.4-5; 7.14 * **22:16** 22.16 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 5.5 * **22:16** 22.16 Nm 24.17; 2Pe 1.19 † **22:19** 22.19 Mauzeña Jatetshi múldigaba sezhekldék ezukuejañki ekí miñkauwañki guaka: “Jatejaña izhoshiña mizhoxaldiamak miñkazhuka aldíbulduk axaldikualda miñkiwatiyaldixa.” * **22:19** 22.18-19 Dt 4.2